

# Hill Madia



Hill Madia standard translation

# **Hill Madia**

## **Hill Madia standard translation**

copyright © 2021 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Maria)

Contributor: The Seed Company

All rights reserved.

2025-05-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source files dated 15 May 2025

9f0bdb58-21f8-514e-8286-5b2942b7d458

## Contents

मत्याल	1
मार्कल	71
लूकाल	114
योहन	189
बळयिर	244
रोम सहरतोर	318
1 कुरिततोर	352
2 कुरिततोर	384
गलातितोर	405
झिप्सुसतोर	417
पिलिपितोर	429
कुलुसितोर	437
1 तिसलुनितोर	445
2 तिसलुनितोर	453
1 तिमोति	457
2 तिमोति	467
तीतुस	474
पिलेमोन	479
झिव्रितोर	482
याकुब	508
1 पत्रु	517
2 पत्रु	527
1 योहन	533
2 योहन	542
3 योहन	544
यहुदाल	546
तोहचीतव पोल्लोड	549

## किस्तुना बळयि मत्याल रासतदु बेसता कबुरि

उंद दिया बार आता इतेके, राजाना वगोग कोत्लाल नीवा लोतगा वातोग. “नालि राजाल नीक कलियलाह वायनोग,” इनजोर ओगा कबुर वेहतहृतोग. पया नीवा कयदे उंद पुस्तक ईसि, नीक इन्हृतोग, “इद पुस्तक अर्विसि राजाना लोप्पा कतम पुनदकिन. पया ओग वातस्के, निमा तयर आयकिन.”

“देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल येसुराजाल मावा बूमते वातोग,” इन्जि मत्याल इद पुस्तकते माक कबुर वेहतहृतोग. वेग येसुराजाल मीक जीवा कीसि, तना राजेमते ओयलाह मीक पहळिकहृतोग. अद राजेमते मीटु अमेसा-अमेसातुहक ओना संगे गिर्दते मनदा पगायकिर. इद पुस्तकतुन अर्विसि, मीटु ओनु बेस पुनदा पगायकिर.

मत्याल ऊक-ऊके यहुदि जाततोरा साञ्चमता सीता कीस्तोग. अद साञ्चमते रासतपु, यहुदिरा बेरोग राजाल दाविद, वेना राजपुळगते येसुसामि पुटटोग. मति यहुदिर केपसोर मतपु, येसु इद दुनियाता राजानलेहका आयोग. ओग उंद पूना रीतता राजेमतुन निल्पिह कीयलाह वातोग.

मत्याल मुने सिद्वा एनवाल मन्जि, कोताना ऊपे जीवातोग मंदोग. मति येसु ओन केयताहकु, ओग तना लालुसतुन पोहचि येसुनाड़ कगयलाह अतोग. इद्रमलेहका वेन केयतपु, येसुराजाल मीक वने नेंड केयसोर मन्हतोग. ओग तना राजेमि मीवा जीवातगा निल्पिह कीयलाह ऊलिहतोग.

येसुसामिनाड़ मुनेतोर पेदल्क  
(लूकाल 3:23-34)

1 देवुळ इद बूमते लोहतोग, येसु किस्तु, वेना लोप्पा नना रासलाह आतन. साञ्चमते वेनाड़ तादोर-बाबोरा लेका रासिस तासतोर, और इह मतोर. येसु (यहुदि जाततोरा पेदामुख्तोग)\* अब्रहम मुख्तोना, ओसो दाविद राजाना पुळगताहिः पुटटोग.<sup>◇</sup>

2 अब्रहम मुख्तोना मणि इसकि पुटिस मतोग, इसक मुख्तोना मणि याकुबि, याकुब मुख्तोहकु बारा मङ्कु पुटिस मतोर. ओरगडाहि ओर्वोग यहुदाल इनवाल मतोग.

3 यहुदानाड़ मङ्कु पर्साल ओसो जेराल, वेरा तलोगि तामरि इनदनदुं. पर्साना मणि एसोनि, एसोनिना मणि अराम.

4 अरामना कूळते आमिनदाबि पुटटोग, आमिनदाबिना मणि नहसोनि, नहसोनिना मणि साल्मोन.

5 साल्मोन वेग राहबि इनदनद (दुमा जाततद) आंचाना संगे जोछेम आतस्के, ओना कूळते बोहजि पुटटोग.<sup>◇</sup> वेग बोहजि रुतिना संगे जोछेम आतस्के ओबेदि पुटटोग,<sup>◇</sup> (अद रुति वने दुमा जातता आंदु). ओबेदिना मणि यीसाल.

6 पया यीसाहकु दाविद राजाल पुटटोग.

मुने बेदु ऊरियाना मुते मता, अद रांडे मुतेना संगे दाविद जोछेम आतस्के, साल्मोन पुटटोग.<sup>◇</sup>

7 पया साल्मोन राजाना मणि रहबामि, रहबामिना मणि अबियाल, अबियाना मणि आसाल.

8 पया आसाहकु यहोसपति, यहोसपतिहकु योरमि, योरमना कूळते उजियाल पुटटोग.

9 उजियाहकु योतमि, योतमिहकु अहजि, अहजिहकु एजेक्याल पुटटोग.

10 एजेक्याहकु मनासे, मनासेहकु आमोनि, आमोनिहकु योसियाल पुटटोग.

\* 1:1 1:1 यहुदि जाततोर इम्बेल देसेमते मंदु, ओरिन इम्बेलतोर वने इदु. ◇ 1:1 1:1 रोम सहरतोर 1:3-4; 2 तिमोति 2:8; तोहचीत पोल्लोड 22:16 ◇ 1:1 1:1 रोम सहरतोर 9:5; 1 तिमोति 2:5 † 1:3 1:3 पुट्यम्भ अद्यय 38 अर्वाट. ◇ 1:5 1:5 यहोश् 7:22-23; रुति 4:20-21 ◇ 1:5 1:5 रुति 4:13-17 ◇ 1:6 1:6 2 शम्पूल 12:24

11 योसियाना मणिहकु यकोनियाल, वेना पया ओसो उय्तुर पेकोर पुटटोरे. अद वेलाते बेबिलोन देसेमतोर यहुदि जाततोरगा वासि लळय कीतोर, लळय कीसि यहुदि जाततोर वेल्लाटोर लोकुरिनु तमा देसेमते दोहच ओतोर.

12 बैबिलोनते ओरिन दोहच ओतापेके यकोनियाहकु साल्तियाल, साल्तियाहकु जस्बाबेल पुटटोग.

13 जस्बाबेलिहकु अबिहुदि, अबिहुदिहकु एल्यकिमि, एल्यकिमिहकु अजुराल पुटटोग.

14 अजुराहकु सादेकि, सादेकिहकु याकमि, याकमिहकु एलिहुदि पुटटोग.

15 एलिहुदिहकु एलियजरि, एलियजरिहकु मतानि, मतानिहकु याकुबि पुटटोग.

16 पया याकुबिहकु योसेपि पुटटोग. योसेपना मुने मरियालि, तेनाये पोटाताहि कोनि येसु पुट वातोग, ओने देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल‡ किस्तु इन्हतोर.

17 इद्रमलेहका अब्रहम मुर्योनाहि दाविद राजानगा एवनाह, सबे पोसि चोब्दा तादो-पीछिड आताड. ओसो दाविदिनाहि यहुदि लोकुरिन बेबिलोनते दोहच ओस मतोर अब दियाड एवनाह चोब्दा तादो-पीछिड आताड. अहे ओरिनु बेबिलोनते ओतगडाहि इतेके, देवुळ लोहतोग पिसिह केवाना पुटमुळ एवनाह, चोब्दा तादो-पीछिड आताड.

येसु बह पुटटोग

(लक्ष्याल 2:1-7)

18 देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल येसु इद्रम पुटटोग इतेके, ओना तलोग मरियानु योसेपि ताल्हकिसि पोल्लो करल कीस मतोग. वेर इर्वुर जोळेम आयनामुनेन, अदु नेलाड हब्कतद दिसता; इदु देवुळता पवित्र जीवाता लाकता मेटेन आता.

19 तान ताल्हकतोगा कोय्तोगा योसेपि, अदु नेलाड हब्कता इन्जि ओग पुतोग. ओग कर्तुळ मन्कल मताहकु, तान लोकुरा मुनेह इजक तेंडनायो, इद्रम ओना विचर मता. अदिनेनाहकु नना तान कुस्कने विल्सिसीकन इन्जि, ओग विचर कीतोग.

20 तना जीवाते वेग इद्रम आलिह कीनेके ऊळाटु, देवुळबाबाना उंद देवतुलि कलाते वासि ओन वेहता, “ए योसेपि, दाविद राजाना पुळ्गतोनिन, मरियाना पोटाते बेद पेनेम मन्हता, अदु मन्कना आयो, मति देवुळता पवित्र जीवातेनाहिये मन्हता. अदिहक निमा तान ततलाह पेके-मुनेह आयमा.

21 अदु पेकान पुटिह कीयगा, ओना पेदिरि येसु (इतेके देवुळि पिसिह कीस्ता) इनजोर तासा. बाराहक इतेके ओगे तना लोकुरिन, ओरा पापमताहि पिसिह केवाल आयनोग,◊” इन्जि देवतुल वेहता.

22-23 (इव सबे बाराहकु इद्रम आताड इतेके, वेल्लाडे वर्साना मुने, देवुळबाबाल तना कबुरतोना संगे इदिनलोपा वेहचि,

ऊळाटु, कोय्तोहक अनवदु लेया पिला नेलाड हब्कगा, तान्क पेकाल पुटनोग.

अहे ओना पेदिरि “इमानुवेल” इन्जि तासनुर,◊

इह वेहच मतोग. “इमानुवेल” इतेके “मावा तोळ देवुळि”, इद्रम अर्तम आस्ता. देवुळि मुने वेहच मताड इव गोटिड इंजेके करल आताड.)

24 पया योसेपि उंजिस तेदताहे देवतुल वेहतपे सबे कीतोग. अहे मरियानु मर्मिड कीयलाह लोन ओतोग.

25 मतिगा अदु रिकम आनाहजोमु, ओग ताना संगे ऐगे कलियोग, कय बोयोग. तान्क पेकाल पुटटस्के योसेपि ओना पेदिरि येसु तासतोग.

## 2

पोत ऊळवालोर येसुन ऊळलाह वास्तोर

‡ 1:16 1:16 देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल वेन इब्रि पोल्लोते मसिहा इन्हतोर, युनानि पोल्लोते किस्तु इन्हतोर. ◊ 1:21 1:21 देवुळताड पाटाड 130:8; बल्यिर 4:12; 10:43; 13:26; 1 तिमोति 1:15; 2:5 ◊ 1:22-23 1:22-23 यशायाह 7:14

१ बेहरोग एरोद राजाना कालमते, यहुदा पटटा बेल्लेहेम नाटेनगा येसु पुटिस मतोग. ताना पया अद पटटा मोदल सहर येस्सलेमते, और उकान ऊळिसि पुनवालोर वातोर. और पोळ्ड पेसनेनाहि वेल्लाय जेक देसेमताहि येस्सलेमते वासि, पता कीयलाह बोटोर. २ “यहुदिरा राजाल पुटटोग इनजोर तोहतनद उकातुम माट पोळ्ड पेसना बाजे ऊळतोम, अहे ओन दंडुम अरयकोम इन्जि वातोम. ओग पुटटोगु बेगाडोगा?” इन्जि वेर उकान ऊळवालोर ताल्हकतोर.

३ (दुस्रोग ओसो बोग राजाल पुटटोग), इद कबुर कैंजिसि एरोद राजाना जीवा डक इता, अद्रमे एरोद इंजेके बाताल कीयनोग, इन्जि आलिह कीसि पूरा येस्सलेमतोर वने मिळ्हकतप आतोर.

४ पया राजाल यहुदिराड सबेटोर पेमालोरिन ओसो साख्खमग्फूरिन, उंदि जागाते जमा कीसि ओरिन ताल्हकतोग, “मीवा साख्खम वेहतपु, देवुळ लोहवाल राजाना पुटमुळि, बेगा आस मनदगा?” इन्जि राजाल ताल्हकतोग.

५-६ अस्के और इतोर, “यहुदा पटटा बेल्लेहेम नाटे, महरज! बाराहक इतेके देवुळता मुनेतोग कबुरतोग, साख्खमते तेना लोपा इद्रम रासिस तासतोग:

‘ए यहुदा पटटा बेल्लेहेम नाटेनोरि, मीवाय नाटे नावा इम्मेललोकुरिन अय केवाल ओर्वोग सेहनाल पुटनोग इन्जि ⋆

मीवा नागा यहुदा पटटे उडला नागा इनमाटु,’ ⋆ इन्जि देवुळ इन्हता.”

७ इद पोल्लो कैंजिसि, एरोद राजाल उकान ऊळवालोरिन “इह वाट,” इन्जि तनगा कुस्कने केयतोग, केयिसि “मीक बेद उका दिसता, तान मीट ऊळतस्केडाहि नेंड एवनाह बेचोक दियाड आताड, नाक बराबर वेहाटु,” इन्जि ओगु (पुट वाता पेकाना वयस पुनदलाह) ओरिन बेस ताल्हकतोग.

८ और राजान वेहतापया, राजाल ओरिन बेल्लेहेमतके लोहतोग, लोहनेके ओरिन नाळेह कीस इतोग, “मीटु अगा अन्जि ओन पेकान बेस-नेहन फर्हकाटु. मीक दोर्कतोग इतेके, नाक वासि ओना जाडा वेहाटु, अस्के नना वने अन्जि, ओन दंडुम अरयकन,” इतोग.

९ राजानाड इव पोल्लोड़ कैंजिसि और उकान ऊळवालोर बेल्लेहेम नाटे दायलाह पेसतोर. पया ऊळाटु, बेद उकातुन और पोळ्ड पेसनके ऊळिसि मतोर, अदे उका ओरा मुनेह-मुनेह पेससोर अंदु, पया पेकाल मता लोता पोगोन अन्जि रोमता.

१० उका रोमतदिन ऊळिसि, ओरिहक बेचोनो गिर्दा वाता!

११ पया ओरु उका रोमतद लोतगा नेडतोर, अगा पेकानु, ओना तलोग मरियानु ऊळतोर, ऊळिसि पेकानाड काल्क असि, ओरु ओन दंडुम अरतोर. ओसो ओरु तमाड सोमताड पेटिनु तेंडिसि, बंगरि, वेल्ला दाराता दूपमि, अतर्नेयु इद्रमताड़ पेकाहकु वाटोर. १२ पया वेन पेकान एरोद हव्कनोग, इदिन देवुळ पुन्जि “एरोद राजानके मल्स अनमाटु,” इन्जि ओरिहकु कलाते कबुर वेहता. अदिहकु ओरु तमा देसेमतके दुस्रा अःादुहक पेसिस अतोर.

### एरोद पेकोरिन हव्किहतोग

१३ उकान ऊळवालोर अतापया ऊळाटु, योसेपिन उंदि देवतुल कलाते कलियिसि वेहता, “पेकान हव्कलाहि, एरोद राजाल कोज पेहकसोर मन्हतोग. अदिहके निमा तेदा, पेकानु, ओना तलिनु पोसि मिसर देसेमते विता. अहे अङडाहि मल्स वाटु इन्जि, नना नीक वेहनाहजोम, मीटु अगाने मन्हटु,” इन्जि वेहता.

१४ अदिहक पया योसेपि सीता अरताहे पेकानु, ओना तलिन पोसि, नङ्काडा-नङ्काने मिसर देसेमते पेसिस वितोग.\*

१५ अहे ओरु बेहरोग एरोद राजाल हानाहजोम, अद देसेमतेन मतोर, पया मल्स वातोर. नना नावा मणिनु मिसर देसेमतगडाहि केयतन् ⋆ इन्जि, वेल्लाडे वर्साना मुने देवुळबाबाल तना कबुरतोना सगे वेहचि. और मल्स वातस्के, अद कबुर करल आता.

\* २:५-६ २:५-६ तोहचीतव पोल्लोड़ ७:१६-१७ ⋆ २:५-६ २:५-६ मीका ५:२; इब्रितोर ७:१३-१४ \* २:१४  
२:१४ बेल्लेहेमताहि मिसर देसेम कमसेकम वारममेटा पञ्चम आंदु, ⋆ २:१५ २:१५ होशे ११:१

16 ओर मुवर मिसर देसेमते अतापया, उकान ऊळवालोर नाक नाळेह कीतोर इनजोर ऊळिसि, एरोद राजाल पकाय ओड आतोग. ओड आसि, उकान ऊळवालोरिन ताल्हकता वेलाता लेका कीसि, (वेग पुटोग पेकाल रेंड वर्साहक उड्लोग मनदनोग इन्जि, राजाल पुतोग. इद्रम गंता कीसि, वेग पेकाल बेल्लेहेमतेन इंजेक मनदनोग इन्जि,) बेल्लेहेमते ओसो तानाड ऐरगैरताड नाहकने, बोर रेंड वर्सानोर ओसो ओरिहकाय उड्लोर पेकोर मतोर, ओरगा सीपय्किन लोहचि, ओरिनु कतमे हब्कनाह कीतोग.◊

17-18 देवुळता कबुरतोग यिर्मयाल वेल्लाड वर्साना मुने वेहतद मता, अद इह मन्हता:  
रामा इनदनद नाटे, दुकमते आस्कनाड अळयनाड, केयनाड,

बेरा आल्का वेनदा वाता.

रागो तनाड पिलाड-पेकोर हातोर इन्जि अळयहता.

ओर हाताहकु, अदु मेक्ने मनदा पगावो आंदु.◊

बेल्लेहेमतोर पेकोरिन हब्कतस्के इद पोल्लो करल आता.†

मिसरताहि मलयना

19 एरोद राजाल हातापया, मिसर देसेमते योसेपना लोतोर मनेके उंद देवतुल कलात कलियिसि ओन वेहता,

20 “योसेपि, पेकान हब्कलाह ऊळिंदुर, ओर हातोर. निमा इंजेके तेदिसि पेकानु, ओसो ओना तलिन पोसि, इस्येल देसेमते मल्स अन,” इता.

21 अदिहक पया ओग तेदिसि, पेकानु ओसो पेकाना तलिनु पोसि, इस्येल देसेमते मल्स वातोग.

22 मति यहुदा पटटे अर्केलाल राजाल तना तपे बेरोग एरोदिना जागाते राजेम कीस्तोग, तेन केंजिसि ओग अद पटटे दायलाह रेयतोग. ओसो कलाते देवुळता कबुर दोर्कताहकु, यहुदा पटटुन विल्लिसि गालिल पटटे अतोग.

23 अगा एक्सि ओगु नासरेत इनदनद (मरियाना) नाटे अन्जि जागा आतोग. “ओन नासरेततोग इनदन्सु,” इद्रम देवुळता कबुरतोर, देवुळ लोहवाल राजाना लोप्पा मुने वेहच मतोर, अद इंजेके करल आता.

### 3

एग मीहवाल योहन देवुळता कबुर वेहतहतोग।

(मार्कल 1:2-8; लूकाल 3:1-9, 15-17)

1 वेल्लाड वर्साड आताड, येसु बेसेतोग. अव दियाने पापमताहि मिळ्नदनद सीना इनजोरै, लोकुरिन देवुळता पेदिरते योहन इनवाल एते मीहन्दोगा. वेगु यहुदा पटटा पेळ्हकल बूमते देवुळता कबुर वेहचोर वातोग.

2 “देवुळि मन्कलोरगा राजेम कीयनद कगो एवयलाह आता. अदिहक मीटु मीवा पापमताहि मिळ्नदसि देवुळतके वाटु,” इद्रम वेग वेहन्दोगा.◊

3 वेल्लाडे वर्साना मुने देवुळता कबुरतोग यसयाल इनवाल, पवित्र सास्त्रमते रासिस तासतोग, अद इह मन्हता,  
पेळ्हकल बूमते केयवाना उंदि बेरा आल्का वेनदा वास्ता:  
“सामि मीवा जीवातगा वायना इन्जि, ओना अगादुन तीर्हिकाटु,

◊ 2:16 2:16 तोहचीतव पोल्लोड 12:4    ◊ 2:17-18 2:17-18 यिर्मयाह 31:15    † 2:17-18 2:17-18  
इस्येल देसेमतोर याकुबि इनवाना कृदमलताहि पुट वातोर (पुट्टुल 32:28). याकुबना उड्ला मुते, अदे इद रागे, ओर येसु पुट वायनामुरे रेंड अजर्क वर्साना कालमतोर मतोर. येसु पुटना आस्ड नहकु वर्साना मुने बेबिलोन देसेमतोर सीपय्क वासि, इस्येल देसेमतुन बुळे कीतोर. अस्के रागोना कृदमलतोर वेल्लाटोरिन तमा देसेमतोर दोहच ओतोर. वेरिन दोहच ओयना आदे, रामा नाग मता. अद नाटे इद दुकमता पोल्लोतुन ऊळिसि, रागो तना गुमयातगा अळतप आस्ता, इद्रम यिर्मयाल कबुरतोग वेहन्दोगा. इंजेके येसुना कालमते बेल्लेहेमते मतोर रागोनाये जालपिलतहक इद दुकम अरता, अदिहक यिर्मयाल रासतद पोल्लो ओसो उंद देवा करल आता. ◊ 3:2  
3:2 बल्यिर 13:24; 19:4

ओना वायनद अगादुन कसुम कीम्हटु.”<sup>◇</sup>

इदम रासतोग. इंजेके योहन पेळहकल बूमते वातस्के, अद पोल्लो करल आता.

4 मुनेता कालमते एलियाल कबूरतोना लेहका, योहननाड केगयनाड केनकेनेताड, इतेके स्टुहकनाड केल्कने कोटटद गेंदे उहन्दोग, नंडुहक तोलाता पेटा दोहन्दोग. ओना तिंडि इतेके पापेड, ओवेनेय अचोने मंदु.

5 वेना वेहता कबूरतुन केंजिसि, येस्सलेम सहरतोर, यहुदा पटटाड नाहकनोर, योर्दन बेरैगकचुलतोर, इदम वेल्लाटोरे वेनाड केंजलाह वांदुर.

6 और तमा कीता पापमतुन कबूल आसि,<sup>◇</sup> योर्दन बेरेटगा वासि, योहनना कयदे देवुळता पेदिरते एग मीदुर.\*

7 मति यहुदिराड पेदल्कना रेंड तुंगानोर, उथुर पस्सिर इनवालोर, उथुर सदुकिर इनवालोर, वेर वेल्लाटोरे योहननके, माक वने एते मीहा इनजोर वातोर. मति योहन औरिन इतोग, “ए वीसमतरस्कना लेहकाडोरि! पापमता अगादाहि देवुळतके मलवालेवा, (वेट देवुळता पेदिरते एग मीतेके), देवुळि ईयनद सिक्साताहि माट पिन्हट अरयकोम इनजोर बाराहक इहनिर?

8 अदिहके देवुळता पेदिरते एग मीयनामुने, मीवा पापमता अगादाहि मिळ्न्दसि, सेतेमता कबळ कीस तोहाट.<sup>◇</sup>

9 ओसो माट बह मतेकाय अब्रहम मुय्योना कूळतोरोम, इतेके देवुळ आच्चोर लोकुरोम, अदिहक माट पिसकोम इनजोर, मीट मुर्तिये विचर केमाटु. इह केंजाट, देवुळि अब्रहम मुय्योहक पेकोरिन, इव बंडानगडाह वने पुटिह कीया पगयहता, पुनविरा?

10 ओसो ऊळाटु, मराता मोटुदुन नळ्कलाहि, देवुळता कयदे मास तयर मन्हता. बेद मरा बेसता काया आदो आयगा, तान नळ्किस किसतगा वाटिसीयगा.

11 तमा पापमताहि मिळ्न्दतोर इन्जि तोहतलाह, नना लोकुरिहकु देवुळता पेदिरते सिरप एते मीहवानन आंदन. मति नाक तेला बेहरोग ओर्वेंगा डीसातोग मन्हतोग, ओग नावा पया वायनोग. ओना कादुन इटलाह वने नना ओप्पोन, अचोन नना उड्लोनन!<sup>◇</sup> ओग देवुळता पवित्र जीवाते ओसो किसते, मीक मीहवाल आयनोग.<sup>◇</sup>

12 ओना कयदे एत मन्हता. ओग वंजिन एहचिसि, बेसतानु डोमेते दोसनोग, दोर्वेतुन बारा पिववद किसते बोल्लिसीयनोग, इदम मीक कीयनोग,” इन्जि योहन पस्सिरिन, सदुकिरिन इतोग.

देवुळता पेदिरते येसु एग मीस्तोग

(मार्कल 1:9-11; लूकाल 3:19-22)

13 अस्के पया येसु गालिल पटटाहि पेसिसि, योहनना कयदे देवुळता पेदिरते एग मीकन इन्जि, योर्दन बेरेटगा वातोग.

14 मति योहन येसुनु अह केमा इनजोरै, “नीवाय कयदे नना मीयना लेहका मन्जि, निमा नयके वातिन, इद बहु?” इनजोर योहन येसुन इतोग.

15 अस्के येसु इतोग, “अहे आयि, बाराहक इतेके देवुळ माकु बह कीयलाह ताना विचर मन्हता, अद मारतेक माक बेसु,” अदिहकु योहन “इंगो तेला!” इन्जि अहे कीतोग.

16 येसु इतगा मुल्लिन्दसि चट्टने पोगोन तेदतस्के ऊळाट, पोगोटा भूमि पङ्गे आसि,<sup>◇</sup> देवुळता जीवा परेवा पिटेलेहका तनगा वास दळ्म अरतदिन, येसु ऊळतोग!<sup>◇</sup>

17 पया पोगोटाहि देवुळता आल्का केंज वाता, “वेगे नावा जीवा कीतोग मणि,<sup>◇</sup> वेना लोप्पा नना पका गिर्दते महनन,” इदम वेनदा वाता.<sup>◇</sup>

\* 3:3 3:3 यशायाह 40:3; योहन 1:23      ◇ 3:6 3:6 याकूब 5:16      \* 3:6 3:6 देवुळता पेदिरते एग मीदुर इद रिवजतुन वेल्लाटोर “बातिस्मा” इहन्हतोर.      ◇ 3:8 3:8 बल्यिर 26:20      ◇ 3:11 3:11 योहन 1:20,27; बल्यिर 13:25      ◇ 3:11 3:11 योहन 1:32-33; बल्यिर 1:4-5; 11:16      ◇ 3:16 3:16 योहन 1:51; बल्यिर 10:11      ◇ 3:16 3:16 योहन 1:32-33      ◇ 3:17 3:17 इपिसुसतोर 1:6      ◇ 3:17 3:17 योहन 5:6,9

## 4

देयहकना मुक्याल येसुना पट ऊळिहता  
(मार्कल 1:12-13; लूकाल 4:1-13)

1 अस्के देयहकना मुक्यानेनाहि येसुना पट ऊळना गावले इन्जि, देवुळता जीवा ओनु पेळहकल ब्रूमते ओसीता.◊

2 पया अगा रेंड वीसाड दियाड, नम्का-पियल उपस मताहकु, येसुहकु पकाय कऱ्व वसता.

3 अस्के देयहकना मुक्याल येसुना पट ऊळलाह, ओना ऐरे वास इता, “निमा देवुळता मगनिन मनाहकु, ◊ इव बंडानु आरिड मारियिह कीम,” इता.

4 मति ओगा इतोग, “आयो, मन्कल सिरपि तिनदनद तिंडटे पिसोग आस्तोग, मति देवुळता तोडटाहि पेसनद, उंद-उंद पोल्लोतुन केंजतेकेन पिसनोग, ◊ इद्रम देवुळता सास्त्रम मन्हता,” इतोग.

5-6 पया देयहकना मुक्याल ओनु पवित्र सहरतगा (इतेके येस्सलेमतगा) ओसि मंदिरता कुपोटगा ओन निलिपि वीसी इता, “निमा देवुळता मगनन इनजोर इहनिन इतेके, इच्छ डेया! नीक बाराय आयो आयगा, बाराहक इतेके:

नीक काप आडना इन्जि, देवुळ तनाड देवतुल्किनलोहतगा.

नीवाड काल्क चेट पेहचनायो इन्जि, अव नीकु पोगोन तमाड कर्यकने एतनुड, ◊ इद्रम सास्त्रम वेहतहता,” इनजोर देयहकना मुक्याल इता.

7 अस्के तान येसु इतोग, “आयो! (बयतळ कबळ कीतिक तेला, देवुळ नाक पिसिह कीयगा, इद्रम इन्जि) बोगे देवुळता पट ऊळनदायो, ◊ इह वने पवित्र सास्त्रम वेहतहता,” इन्जि इतोग.

8 ताना पया देयहकना मुक्याल येसुन उंद पका बेरा मेटाकोकतगा ओता, ओसि ओन्कु दुनियाताड सबे राजेहक, ओसो अविस्कना सोबातुन तोहता.

9 तोहचि येसुन इता, “ऊळा, इव पूरा नावाडे आंदुड. निमा नावाड काल्क अर्सि नाक मोळकतिन इतेके, नना नीकु इव कतमे दिसनवु ईकन,” इता.

10 अस्के येसु तान इतोग, “एय देयमतिन, निमा इडाहि विता, बाराहक इतेके देवुळतुने मोळकना◊, तानाये माळना कीयना, ◊ इद्रम सास्त्रम वेहतहता.”

11 पया देयहकना मुक्याल ओन विल्सिस अता. तेना पया ऊळाट, देवतुल्क अगा वासि, येसुना जीवातुन सितुर कीयलाह, ओसो ओना पिसवगाता तिंडि ईसि, ओना सेवा कीताड.

येसु गालिल पटटे देवुळता पोल्लो वेहतहतोग

12 अस्के पया योहनिन जेल ओस मतोर इन्जि, येसु केंजतोग. तेन केंजिसि, ओगा यहुदा पट विल्सिस गालिल पटटे तना नाग नासरेत अतोग.◊

13 पया नासरेत नाटुन विल्सिस, कापेनार्ग मनदलाह अतोग. इद नागु गालिल सम्दुरकचुल मता, इद एरियातुन मुनेता कालमते जाबलुन-नापतलि इंदूर.

14 अह आतस्के, वेल्लाड वर्साड मुने, यसयाल इनवाल देवुळता कबुरतोग, बेद कबुर वेहच मतोग, अद करल आता:

15 योर्दन बेरेटा अबर बाजे मनदनद, गालिल सम्दुरकचुदा जाबलुन-नापतलिना ब्रूमते,  
गालिल इनदनद यहुदि आयवोराबूमते

16 ईकळते उदतपु पापमते मतोर, देवुळता बेरा वेहच ऊळनुर.

बेगा लोकुर देवुळता जीवालेवा हातप मन्हतोर, अगाने ताना वेहच दीचगा.◊

◊ 4:1 4:1 2 कुरितोर 12:6-7 ◊ 4:3 4:3 मत्याल 16:16; 26:63; मार्कल 1:1; 14:61; लूकाल 22:70; योहन 3:16-18; 11:27; बल्यिर 9:20; 13:33; रोम सहरतोर 1:3-4 ◊ 4:4 4:4 व्यवस्थाविवरण 8:3 ◊ 4:5-6 4:5-6 देवुळताड पाटाड 91:11-12 ◊ 4:7 4:7 व्यवस्थाविवरण 6:16 ◊ 4:10 4:10 व्यवस्थाविवरण 6:13 ◊ 4:10 4:10 व्यवस्थाविवरण 10:20 ◊ 4:12 4:12 मार्कल 1:14; लूकाल 4:14 ◊ 4:16 4:16 यशायाह 9:1-2

17 अस्केडाहि देवुळता पोल्लो येसु वेहता बोटोगः “देवुळि मन्कलोरगा राजेम कीयनद कगो एवयलाह आता. अदिहक मीटु मीवा पापमताहि मिळिन्दसि, देवुळतके वाटु,” इट्रम वेग वेहन्दोग. ◊

मुनेतोर येसुनाड़ कगयवालोस्

(मार्कल 1:16-20)

18 उंदि दिया येसु गालिल सम्दुरकचुलिये ताकसोर अनेके, सिमोनि, आंद्रेयाल वेर तमोग इर्विरिन ऊळतोग (सिमोनना दुम्हा पेदिरि पत्रु मता). वेर मीन्क पोयवालोस्, तमाड़ वदिड़ सम्दुरलोपा आहन्दुर.

19 येसु अस्के ओरिन इतोग, “दट नावा संगे. मीट इचानाह मीन्क पोयदिरि, मति इंजेके मीटु मन्कलोरिन नयगा तवालोरिर आयकिर, अट्रम नना मीक कीकन, वाटु,” इतोगः.

20 इदिन केंजिसि, वदिन अगान विल्लिसि, वेर तमोग इर्वुर येसुना संगे अतोर.

21 अण्डाहि पेसिस मुनेह अनेके, ओसो जेबेदि इनवानाड़ इर्वुर मर्कु, याकुबि ओसो ओर्वोग योहनि, वेर दिसतोर. वेस तमा तपेना संगे ओडातगा उदिसि, तमाड़ वदिन ओर्कुल कीयलाह आसि. ओरिन वने “नावा संगे वाट,” इनजोर येसु केयतोग.

22 केयतस्के चट्टनेन वेस ओडातुन, तमा तपेन अगान विल्लिसि, येसुना संगे अतोर.

येसु दुकिनोरिन सब्रे कीस्तोगः

23 पया ओराड़ पार्तनाताड़ लोहकनगा देवुळता पोल्लो काहचोरै, देवुळि लोकुरगा राजेम कीयनदिना लोपा बेसता कबूर पोकुर कीसोरै, ◊ अहे लोकुराड़ सबे रोगहकिन, दुकिनु सब्रे कीसोरै, पूरा गालिलमेंड येसु तनाड़ कगयवालोर बार तिरियतोर. ◊

24 येसुनाड़ कीताड़ कबस्क पूरा सुरिया पटर्मेंड ◊ आबूर आताड़. अस्के सबे रीतिनाड़ रोगहकने ऊटेम आस मतोस्, कुर्मुटप आतोस्, पटापुटा नोयनद दुकतोस् ओसो देयहक पोयतोस्, कुलिन्दल रोगहकनोस्, कथक-काल्क वागतोस्, इट्रम सबे रोगहकनोरिन येसुनके ततोर. ततस्के येसु सबेटोरिन सब्रे कीसीतोग.

25 पया गालिल, दाकपालिस, यहुदा, योर्दन बेरेटा अबरता बूमि, इव पटिनाहि, अहे येस्सलेम सहरताहि लोकुर, गोहडिनाड़ गोहडिड येसुना पायाह अंदुर. ◊

## 5

1 अस्के पया अद मांदतुन ऊळिसि, येसु गुडापोगोन अतोग, अन्जि काहतलाह उदतोग. ओग उदतस्के, ओनाड़ कगयवालोर ओनगा वातोर.

2 पया येसु ओरिन काहता बोटोग.

देवुळता देयवाताड़ पोल्लोड़

(लूकाल 6:20-23)

3 “बोर माट पापमतोरोम इन्जि देवुळतुन पह्विहतोर, ओर देवुळता देयवातोर. देवुळबाबाल अट्रमतोरिहके राजाल आस्तोग.

4 “बोर दुकमते अल्यहतोर, ओर देवुळता देयवातोर. देवुळि ओरिन मानेह कीयगा.

5 “बोर माट उड्लोरोम इन्हतोर, ओर देवुळता देयवातोर. देवुळ पूना बूम पुटिह कीयगा अस्के, ओरिहके आयगा.

6 “देवुळता सेतेमते ताकलाह बोर उनडा वसतप अहे कविहक आतप मन्हतोर, ओर देवुळता देयवातोर. देवुळि ओरिन पंजिह कीयगा.

7 “बोर दुम्होरिन जीवा लोपतप मन्हतोर, ओर देवुळता देयवातोर. ओरिन इंका देवुळ जीवा लोपतप मनदगा. ◊

◊ 4:17 4:17 मार्कल 1:15; मत्याल 3:2 ◊ 4:23 4:23 बल्यिर 1:3; 20:25; 28:23,31 ◊ 4:23 4:23 मार्कल 1:39; बल्यिर 10:37-38 ◊ 4:24 4:24 मार्कल 7:26; लूकाल 2:2; बल्यिर 15:23; 18:18; 20:3; 21:3; गलातितोर 1:21 ◊ 4:25 4:25 मार्कल 3:7-8 ◊ 5:7 5:7 याकुब 2:13

8 “बोरु तमाड जीवाड देवुळतगाने तासिहतोर, ओर देवुळता देयवातोर. बेस्काय उंद दिया ओरु देवुळतुन ऊळनुर.◊

9 “बोरु लोकुरा कोंटेतुन मायिह कीसि, गूनम कीयलाह ऊळिहतोर, ओर देवुळता देयवातोर. ओरिन देवुळि नावाड मरक-मयास्कनिर इनदगा.◊

10 “बोरिहुकु देवुळता सेतेमते ताकनेनाहक दुमोर तिपल कीस्तोर, ओर देवुळता देयवातोर.◊ देवुळबाबाल अद्रमतोरिहके राजाल आस्तोग.

11 “नावा पेदिर मीक अरताहकु लोकुर बेस्के मीकु पास्कनुर, तिपल कीयनुर, अहे मीवा अडम मताड-लेवाड जोल कूदिड वळ्हकनुर, अस्के मीट देवुळता देयवातोरि.◊

12 अवटे मीट गिर्दीते एंदना-पागाना कीम्हटु, बाराहक इतेके देवुळदीपते देवुळि मीकु बेरा इनम ईयगा.◊ मीवा मुनेतोर देवुळता कबुर वेहवालोर पेदलिकिहकु अद्रमलेहकाने विस्ट वाता,◊ ओरा पोऽगोन वने देवुळि गिर्दी आंदु.◊

### बूमता ओवुरि, दुनियाता वेहचि

13 “(इह केंजाट, मीटु ओवुर तिंडिटगा वाटटाहके मिटस आस्ता, ओसो अद अवो वने. अद्रमे) मीटे इद बूमता ओवुरलेहका आंदिर. (दुनियातोरा लाग्वा बुद वीळनदायो इन्जि, मीट सेतेमताड कबस्क कीम्हटु.) मति ओवुरता मिटस अतु बार इतेके, अद ओवुर मुनेतलेहकां ओसो आयगाया? पया अदिन पलते पोहचीतस्के, मन्कलोर काल्कने ओयकना-विहकना कीतस्के, ताना बातय कबल अरवो.◊

14 “मेटापोऽगोन उदता सहर नःका-पियल सबेटोरिहक दिसिहता, मको, अद्रमलेहका मीटे इद दुनियाता वेहचलेहका आंदिर.

15 चिमलि नीर्विह कीसि, बह झूटलोप्पा तासिहतोरा? आयो, तान बोल्लापोऽगोन तासतस्के, लोन अंता वेहच आस्ता.◊

16 इद्रमलेहका मीवाड सेतेम कबस्क लोकुरा मुनेह वेहचलेहका दिसिड. अस्के ओर अव कबस्किन ऊळिसि, देवुळदीपते मनवाल मीवा बाबान मान ईयनुर.◊

### अडोना लोप्पा काश्मुळि

17 “मोसानाड अडोनु, अहे देवुळता कबुरतोरा साख्नमतुन, पायिह कीयलाह नना वातन, इद्रम मीटु मुर्तिंय विचर केमाटु. नना इतेके पायिह कीयलाह आयो, मति साख्नमतुन पूरा करल कीयलाह वातन.◊

18 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, पोगोटा बूमि, इळता बूमि बूळेम आनाहजोम, पूरा साख्नम करल आयवालेवा, अडोना साख्नमते रासतविनगडाहि उंद गीता,\* उंद सुनेतेला मायो आयगा.

19 अदिहुकु बोराय इचीटा अडोनुन माळोर, ओसो दुमोरिन वने अहे तेमा मतप काश्हतहतोर, ओरु देवुळ राजेम कीयना लोकुरगा, सबेटोरिहक उड्लोर आयनुर.◊ मति बोर इव अडोनु माळिहतोर, ओसो अहे काश्हतहतोर, ओरु देवुळ राजेम कीयना लोकुरगा बेरोर आयनुर.

20 इंजेके साख्नमगूस, पस्सिर देवुळता पोल्लोतुन कर्तुळते नोमिहतोर इहनिर बहे. मति नना मीकु वेहतहनन इतेके, वेरिहकाय वीळिस मीट देवुळता पोल्लोतुन माळवालेवा, मीकु देवुळ राजेम कीयना लोकुरगा जागा दोर्की आयगा.

### ओडता लोप्पा काश्मुळि

\* 5:8 5:8 तोहचीतव पोल्लोड 22:4      ◊ 5:9 5:9 रोम सहरतोर 8:14      ◊ 5:10 5:10 याकुब 5:11; 1 पत्र 3:14      ◊ 5:11 5:11 1 पत्र 4:14      ◊ 5:12 5:11-12 पिलिपितोर 1:29; इब्रियोर 10:34      ◊ 5:12 5:12 2 इतिहास 36:15-16; मत्याल 23:31,37; बलयि 7:52; 1 तिसलुनितोर 2:15      ◊ 5:12 5:10-12 10:22; 24:9; मार्कल 13:13; लकाल 21:12,17; योहन 15:18-21; 16:33; 17:14; बलयि 5:41; रोम सहरतोर 5:3; 2 तिमोति 3:12; याकुब 1:2; 1 योहन 3:13      ◊ 5:13 5:13 मार्कल 9:50; लकाल 14:34-35      ◊ 5:15 5:15 मार्कल 4:21; लकाल 8:16      ◊ 5:16 5:16 योहन 15:8; 2 कुरितोर 9:12-13; पिलिपितोर 2:15; 2 तिसलुनितोर 1:12; 1 पत्र 2:12      ◊ 5:17 5:17 रोम सहरतोर 3:31      \* 5:18 5:18 गीता इतेके रेसा.      ◊ 5:19 5:19 याकुब 2:10

21 “‘निमा बोने हङ्कनायो.° व्हङ्कवाल नेयम जोकना सिक्सातगा अरयनोग,’ इद्रम देवुळि मुनेतोर पेदल्किन वेहच मता, तेन मीट पुतिर.

22 मति इंजेके नना मीक वेहतहनन, बोग तना ऐगेटोनु [उगसे+] ओड कीस्तोग, ओग वने देवुळता नेयम जोकना सिक्सातगा अरयनोग. ओसो बोग तना ऐगेटोना कदर रेहतहतोग, ओगु यहुदि जाततोराड पेदल्कना बेरा कोरटगा दांड निहतनोग. ओसो बोग दुमोनु ‘एय, पिसा-बय्तलि!’ इद्रम इन्हतोग, ओगु देयहकना मङ्गना किसबटा सिक्सातुहक ओजनोग.°

23-24 “अदिनेनाहकु ओकाकेला निमा नीवा कोडि मंदिरता गर्यातगा वाटलाह ओयहनिन, अस्के बोग विस्वसि नीवा अडम गुरागुरा मन्हतोग इन्जि, अगा तेना सीता बार नीक वाता इतेके, नीवा कोडि गर्यामुनेह अगाने अहे तासा, अह कीस पेसिस अन. मुने नीवा अडमतोग विस्वसिना संगे ईनाह-आनाह कलियिसि, गूनम आम्हटु, पया अगडाह मल्स वसि, नीवा कोड वाटा.

25 “निमा नीक कसुर ओपवाल बार नेयम केवानके अनेकेन, अस्केने ओना ओडतुन रेहतलाहि, ओग बाताल ताल्हकनोग, आतल कीम. अह केविन इतेके, ओग कसुर ओपवाल नीक नेयम केवाना कयदे ईयनोग, वेग पया नीकु पोलिसना कयदे ईयनोग, अहे निमा जेललोपा दाकिन.

26 इह केंजा, नीक सेतेम वेहतहनन, निमा आक्रिते कोतातुहक कोता जोळे केवालेवा, अगडाहि मुर्तिय पलते पेस पगाविन आयकिन.

### सिंडि-सात्याल वेरा लोपा काःहमुलि

27 “सात्याल कबल कीयनद आयो,° इद्रमता अडो मीट मोसा मुख्तोना साञ्चमताह केंजतिर.

28 नना मात्रम मीक वेहतहनन, बोगाय बेदे आंचानके सात्याल विचरते ऊळिहतोग, ओगु तना जीवाते तान कवतोगे.

29 अदिनेनाहक नीवा विचरतगा, कोंडाते ऊळिस पापम कीयलाह आतेके, कोंडातुन बोगाय पेहचीतिक आवालि, इद्रम निमा पापम आयमाकि इन्जि जिद कीमु. बाराहक इतेके नीवा पूरा मेंदुलि, देयमदीपता अमेसाता सिक्सातगा दायना वाटो, नीवा मेंदुदा उंदि कोंडा बूळेम आयना, इद नीके पायदाता.

30 अदुमे नीवा विचरते कयदे बार पापम कीयलाह आतिन इतेके, कयदुन बोगाय डायिस पोहचीतिक बेस आवालि, इद्रम निमा पापम आयमाकि इन्जि, जिद कीमु. बाराहक इतेके नीवा पूरा मेंदुलि, देयमदीपता अमेसाता सिक्सातगा दायना वाटो, नीवा मेंदुदा उंदि कय बूळेम आयना, इद नीके पायदाता.

### मुतेन देहचीयना

31 “बोग तना मुतेन विल्लिसीस्तोगा, ओगु तान्क कल्पाकग देहतनद सीटि रासिसीयना,° इद्रम मोसानाड अडोने वेहतद मन्हता.

32 नना मात्रम मीक वेहतहनन, मुते दुमोन कववालेवा, बोगाय तना मुतेनु देहचीस्तोग, तेला मति देवुळता मुनेह, अदु ओना मुते इंका मन्हताये. अदिहकु अदु दुमोन्क आतेके, ओर इर्वर आसि देवुळता मुनेह सिंडि-सात्याल आतोरे. इद्रमि आंचाना मुनेतोग मुजो तान देहचीतस्के, तान सिंडि आनाह कीस्तोग.°

### किरियाड-कोस्क

33 “देवुळता मुनेह कीतद किरियातुन माझङ्मा, मति तान करल कीमु,° इन्जि मुनेतोर पेदल्किन मोसानाड अडोने वेहतद मता, तेन ओसो मीट केंजतिर.

34 नना मात्रम मीक वेहतहनन, किरिया ओतनाय आयो! देवुळदीपता वने किरिया ओतमाटु, बाराहक इतेके देवुळ अगा राजेम कीयलाह उदिहता.

◊ 5:21 5:21 पेसमुळि 20:13; व्यवस्थाविवरण 5:17      † 5:22 5:22 उगसे इद पोल्लो सबेट्रक पाळ्नाड मोदुल कादेहकने वाबो.      ◊ 5:22 5:22 याकुब 1:20; 3:6; 1 योहन 3:15      ◊ 5:27 5:27 पेसमुळि 20:14; व्यवस्थाविवरण 5:18      ◊ 5:31 5:31 व्यवस्थाविवरण 24:1      ◊ 5:32 5:32 मार्कल 10:11-12; लक्काल 16:18; 1 कुरितोर 7:10      ◊ 5:33 5:33 लैव्यवस्था 19:12; गिनती 30:2; व्यवस्थाविवरण 23:21

35 अहे बूम आयि इनजोर, बूमतुन बह ओतमाटु, बाराहक इतेके अदु देवुळ राजेम कीयना लोकुर मनदना जागा आंदु, येस्सलेमतुन वने ओतमाटु, बाराहक इतेके अद बेहरा देवुळराजाना सहर आंदु.

36 किरिया इनजोरै तलातुन बह इटमा, बाराहक इतेके निमा उंदाय नीवा तलाता केदुन पिल्से केलु, कार्यल केलु कीयाय पगविन, सबे देवुळताये कयदे मन्हता.

37 इतेके मीवा वळहकमुळि इंगे इतेके इंगे, आयो इतेके आयो, कीयना मतेके इंगे कीकन इनु, कीयना लेवेक इसि केवोन इनु, इचोने मनदना गावले. इविस्किहक वीळिस एक्वा पोल्लोड (किरियाड-कोस्क, ओतना) देयहकनाडः‡ आस्ताड.★

### कोदा पोयतना (लूकाल 6:29-30)

38 “बोगाय नीवा कोंडातुन पेश्हतेके, ओना कोंडातुन पेश्हतनदु, बोगाय नीवा पदुन ओश्हतेके, ओना पदुन ओश्हतनदु,★ इह वेहतदिन मीट मोसानाड अडोने केंजतिर.

39 नना मात्रम मीक वेहतहनन, बोगा नीक कोंटे कीस्तोग, ओना अडम दायनायो. बोगाय नीवा तिनळ बुकातुन चापुळ इतेके, दावळ बुकातुन वने चापुळ ईयलाह ईमु.

40 बोगाय नीक कचिरतगा ओसि, नेयम देहवाना मुनेह नीवा केगता आडतुन ओयकन इनदनोग, ओन्कु निमा नीवा केगता कोटजगातुन वने ओयलाह ईमु.

41 अद्रमे बोगा सीपिय नीक बीगर पोऱ्सिह कीसि, वेळेटुन पोसि, दोबेड-नूकेड कीसोरे कोसमेड ओतेके, ओना संगे निमा रेंड कोस्क जागा अनु.

42 बोगाय नीक बातालाय ताल्हकतेके, ओन्कु अद ईमु. अहे बोगाय नियग्डाहि करा ताल्हकनोग, ओन्क ईयलाह निमा पेके-मुनेह आयमा.

### कोटुलतोरा नडुमि गूनम तोहतना (लूकाल 6:27-28,32-36)

43 “नीवा ऐटोनु जीवा कीम,★ कोटुलतोन बार अडम ऊळा, इद्रम मीक काश्हवालोर वेहचि, तेन मीट केंजतिरे.

44 मति नना मीक वेहतहनन, मीट मीवाड कोटुलतोरिन वने जीवा कीम्हटु, ओसो बोर मीक तिपल कीस्तोर, ओर बेस पिसिर इनजोरे, देवुळतुन कोळव कीसोर ताल्हकाटु.★

45 बाराहक इतेके मीवा देवुळबाबाल तना पोळद पेहचि, नेहनोरिहक, लांग्वोरिहक, सबेटोरिहक वेहच ईस्तोग. अहे सेतेमतोरिहक, पापमतोरिहक, तना पेग अर्हचीस्तोग.★ अद्रमलेहका मीट वने ओना लेहका, मीवा कोटुलतोरिन जीवा कतिके, मीवा पोगोटोग बाबानाड मऱ्क-मयास्क अय्हनिर इन्जि, सबेटोरिहक दिसकिर.★

46 बोर मीक जीवा कीस्तोर, सिरप ओरिने मीट जीवा कीतिर इतेके, मीक देवुळि बाताल इनम ईयगा? सिंदू एनवालोर मुळधेर वने अहे कीस्तोरा, केवोर?

47 मीटु सिरप मीवाड गोतोरा संगे बेस तिरियतिर इतेके, विस्वस केवोरा, मीवा परक पया बाताल? देवुळतुन पुनवोर वने अहे कीस्तोरा, केवोर?

48 अदिहक बेद्रम मीवा देवुळदीपतोग बाबाल पूरा सेतेम मन्हतोग, अद्रम मीट वने पूरा सेतेमते ताकाटु.★

## 6

### दर्मम कीयना

‡ 5:37 5:37 देयहकनाड मोहुत कागिदते “लाग्वदिनाड”. ★ 5:37 5:34-37 याकुब 5:12 ★ 5:38 5:38 पेसमुळि 21:24; लैव्यव्यवस्था 24:20 ★ 5:43 5:43 लैव्यव्यवस्था 19:18 ★ 5:44 5:44 रोम सहरतोर 12:14,20-21; 1 कुरितोर 4:12; 1 तिस्तुनितोर 5:15; 1 पञ्च 3:9; 1 योहन 4:21 ★ 5:45 5:45 अय्यव 5:10; देवुळताड पाटाड 65:10-13; बळयिर 14:17 ★ 5:45 5:45 पिलिपितोर 2:15 ★ 5:48 5:48 इपिसुस्तोर 5:1

1 “मन्कलोर ऊळिस मीक मान ईयनुर, इद विचरते मीट मीवा दर्मम ओरा मुनेह केमाटु. कीतिर इतेके मीवा देवुळदीपतोग बाबानगा, मीकु बाताले इनम दोर्को आयगा, अदिहके अह बेस्केन केमाटु.

2 मन्कनेनाहि माकु मान-पान दोर्कना इन्जि, सोड केवालोर पार्तनाताड लोहकने ओसो अगिनगा सबेटोरिहक दिसनाह, इद्रमता दर्मम कीस्तोर. इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, ओरिहक तमा इनम (सिरप लोकुराय मान) पूरा दोर्कतपे मन्हता. मति मीट ओरा लेहका सबेटोरिहक दिसना इन्जि, डोल पासोरे दर्मम केमाटु.◊

3 मीट बेस्के दर्मम कीयहनिर अस्के, मीवा ऐगे मतोह बोरे मुर्तिय पुनदनायो.

4 मीवा दर्मम बोन्के तोहवा केमेन ईयना, अस्के मीवा दिसवद कबळतुन ऊळवाल बाबाल मीक इनम ईयनोग.

### पार्तना बेद्रम कीयना

5 “मीट बेस्के देवुळतुन पार्तना कीयलाह दाय्हनिर अस्के, सोड केवालोरा लेहका मनमाटु. बाराहक इतेके ओह माक लोकुर ऊळिस मान ईयनुर इन्जि, पार्तनाताड लोहकने ओसो अगिनाड मूलानगा निचि, पार्तना कीयलाह ओरिहक गिर्दी वास्ता. इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, और तमा इनमतुन (इतेके सिरप लोकुराय मानतुन) पूरा दोर्किंह कीतोरे.

6 मति मीट बेस्के देवुळता संगे वळहकलाह इनजोर दाय्हनिर अस्के, मीवा लोनलोप्पा नेडाटु, नेडिसि तेल्पतुन केहचि, मीट बोन्के दिसवा, मीवा देवुळदीपतोग बाबाना संगे वळहकाटु. अस्के मीवा दिसवद कबळतुन ऊळवाल बाबाल मीक इनम ईयनोग.

7 ओसो मीट देवुळता संगे वळहकनेके देवुळतुन पुनवोरा लेहका पिचुळ-पिचुळ वळहकमाटु. ‘माट वेल्लाडे वळहकतल, इतेके मावा कोळ्वतुन देवुळ केंजगा,’ इद्रम ओरिहक आस्ता.

8 मीक बाताल गावले मन्हता, तान मीट ताल्हकनामुनेन, मीवा बाबाल पुन्जिये मन्हतोग. अदिहके मीट देवुळतुन पुनवोरा लेहका, पिचुळ-पिचुळ वळहकमाट बह!

9 अदिनेनाहक देवुळता संगे बाताड वळहकनवु, अविन मोदुल कीसि मीकु पुनिह कीसीयहनन, अव इहलेहका मन्हताड़:

जोहर सामि, मावा देवुळदीपतोग बाबानिन,◊

सबेटोर नीवा पौदिरतुन मान ईयिर.

10 बेद्रम नीवा दीपतोर नीवाड केंजिहतोर,

अहे इद बूमतोर वने नीवाड केंजिर इन्जि,

इद बूमते नीवा राजेम निल्पिह कीमु.

11 मावा दिनमता तिडि नेंड माक ईमु.

12 ओसो बहु माट मावा अडम मता कसुरतोरिन मापि कीतोम,

अहु मावाड कसुर्किन मापि कीमु.

13 ओसो कंदाता वेलाते माक पापमते अर्हमा,

मति माक देयहकना मुक्यानाहि\* पिसिह कीमु.◊

[राजेमि, लातु, डीसाड इव अमेसाताड नीवाडे मन्हताड़.◊ माट ताल्हकतप आयि.†]

14 “ओकावेला मीट लोकुरा कसुरतुन मापि कीतिर इतेके, मीवा पोगोटोग बाबाल मीवा कसुरतुन वने मापि कीयनोग.

15 मति ओकावेला मीट लोकुरिन मापि केविर इतेके, मीवा पोगोटोग बाबाल वने, मीवा कसुरतुन मापि केवोगा आयनोग.◊

\* 6:2 6:2 1 कृतिरतोर 13:3    ◊ 6:9 6:9 1 पत्र 1:17    \* 6:13 6:13 देयहकना मुक्यानाहि मोदुल कागिदते “लाग्विदिनाहि”, देयहकना मुक्यानु “लाग्वदु” वने इन्हतोर.    ◊ 6:13 6:9-13 लकाल 11:2-4    ◊ 6:13 6:13 तोहचीतव पोल्लोड 1:6    † 6:13 6:13 राजेमि, लातु, डीसाड इव अमेसाताड नीवाडे मन्हताड. माट ताल्हकतप आयि. सबेटक पाळ्णाड मोदुल कादेहकनगा इद पोल्लो दोर्को.    ◊ 6:15 6:14-15 मार्कल 11:25-26; इपिसुसतोर 4:32

### उपस बेद्रम कीयना

16 “मीट बेस्के उपस कीयहनिर अस्के, सोड केवालोरा लेहका मीवा मोकम सोल्सोल आयमाकि. माट उपस कीसोर महनोम, इद्रम लोकुर ऊळिस माक मान ईयनुर इन्जि, ओस तमाड तोडिड वागिह कीस्तोर. इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, लोकुरा मान, अचोने ओरा इनम!

17 मति मीट बेस्के उपस कीयहनिर अस्के, तितोरा लेहका एग मीसि, नेय ओकिस तला ऊळाटु.

18 बाराहक इतेके मीवा उपस लोकुरिहक दिसनायो, सिरप मीवा दिसवोग बाबाले ऊळना. अस्के मीवा दिसवा कबळतुन ऊळवाल बाबाल मीक इनम ईयनोग.

### मालसोमता लोप्पा काश्हमुळि

19 “मीटु मियेनाहकु इद बूमते वेल्ला मालसोम गुम केमाटु. इगा एल्म तिन्हता, सिलुम पोयहता, ओसो कलेर लोतुन विर्हचि कलिहतोर.

20 मति इद बूमते मालसोम गुम केवा, देवुळतेनाहकु इहे ताकना इन्जि, बेस्केन मारवद मालसोम मियेनाहकु देवुळदीपते गुम आयगा. अगा एल्म तिनो, सिलुम पोयो, कलेर कलोर.◊

21 नना मीक बाराहक वेहतहनन इतेके, बेगा मीवा मालसोम मनदगा (देवुळदीपते मनि, इद बूमते मनि), अगाने मीवा सीता वने मनदगा.◊

22 “मीवा कोंडा मीवा मेंदुदा वेहचलेहका आंदु. मीवा नद्र देवुळतके मतेक अचोन, मीवा लोप्पा पूरा वेहच मनदगा.

23 मति मीवा नद्र देवुळतके इलवेके, मीवा लोप्पा पूरा ईकळे मनदगा. अदिनेनाहकु मीवा लोप्पा मनदनद वेहचि ओकावेला ईकळ बार आता इतेके, अद ईकळि सिडापडाता मुर्गागता आयगा!◊

24 “बोगाय ईर्वुर माल्कालोरा सेवा-साकुर कीया पगावोग. बाराहक इतेके ओगु ओर्विन बार कोटुल कीयनोग, ओर्विन बार जीवा कीयनोग. इलवेके ओगु ओर्विना पोल्लो केंजनोग, ओर्विना पोल्लो बार केंजोग आयनोग.◊ अट्रमे मीट वने मालसोमु ओसो देवुळि, इव रेंडिना सेवा मुर्तिय कीया पगाविर.◊

25 “अदिहके नना मीक वेहतहनन इतेके, पिसमुळतेनाहकु माट बाताड तिनदकोम, उनडकोम, ओसो मीवा मेंदुलतेनाहकु माट बाताड केगयकोम इनजौरे, मीट आलिह कीसोर मनमाटु.◊ मीवा जीवा सिरप तिनदलाहे, मेंदुल सिरप गेंदेड केगयलाहे मन्हताया?

26 पगियनाडु पिटेनके ऊळाट, अले! अव वीतोड वने, कोयोड वने, अहे डोमेने गुम केवोड वने. तेला मति मीवा देवुळदीपतोग बाबाल अविस्किहक तिंडि इस्तोग. देवुळता मुनेह अविस्किहकाय वीळिस, मीट एक्वा मोलातोरि आंदिर, इतेके निटमे देवुळि मीवा पिसवगातुन सीता कीयगाये.

27 तिनदना-उनडना, इविनलोप्पा आलिह कीसोरे मीवा पिसना-पिसवगाता उंद पूटा वने मीट वीळिह कीया पगाविर.◊ पगायकिरा?

28 “अट्रमे मीटु गेंदेना लोप्पा बाराहकु आलिह कीसोर महनिर? इव सोबाताड गेलापुगेहकिन ऊळाट अले, अव बहु वलियताड! नना मीक वेहतहनन, अव कह्हटेम केवोड, नृदे गेंदेड अर्होड वने.

29 तेला मति साल्मोन राजाल पका सोबाता राजजगा मलियतस्के वने, अव पुगेहकना सोबाता बराबर बेस्केन एव्वोगा!

30 इंजेके गेलापुगेहक नेंड मन्हताड, नाळ बूळेम आस्ताड. एय विस्वस इलवोरि, इद्रमता रोंडातुन देवुळि इचोन बेसताड केगयनाड उहपिह कीसीस्ता इतेके, मीक अदु बेचोन कासा कीसि, गेंदे केगिह कीसीयगा! ईयगाया, एवो?

31 अदिहके बाताड तिनदकोम, उनडकोम, केगयकोम, इविना लोप्पा मीट आलिह कीसोर मनमाटु.◊

◊ 6:20 6:19-20 1 तिमोति 6:19; याक्कुब 5:2      ◊ 6:21 6:20-21 लक्काल 12:33-34      ◊ 6:23 6:23 लक्काल 11:34-36      ◊ 6:24 6:24 रोम सहरतोर 6:18-20      ◊ 6:24 6:24 लक्काल 16:13; याक्कुब 4:4

◊ 6:25 6:25 पिलिपितोर 4:6; 1 पत्र 5:7      ♫ 6:27 6:27 मीवा पिसना-पिसवगाता उंद पूटा वने मीट वीळिह कीया पगाविर “मीवा निल्हकतुन मीट मुर्तिय वीळिह कीया पगाविर,” इद अर्तम वने आया पगायहता.      ◊ 6:31 6:31 1 तिमोति 6:8

32 देवुळतुन पुनवोर इसि, इव कतमे दोर्किंह कीयलाह वितापूङ्डा आस्तोर. मति इव सबेटव मीक गावले मन्हताड, तेन मीवा देवुळदीपतोगा बाबाल पुन्जिये मन्हतोग.

33 देवुळि मीवा नडुमि राजेम कीयना इतेके, ताना सेतेमतुन मीट सबेटविहक मुने, इदे मोदुल पोल्लो इन्जि पर्हकाटु. अह पर्हकतिर इतेके, मीक बाताड गावले मन्हताड, अव कतमे देवुळि मीक ईयगा.◊

34 नाळ बाताल आयगा, तेन आलिह कीसोर मनमाटु. नाळता सीता नाळि! नेटा रंदि, नेटुहक वेल्लाय मन्हता.

## 7

दुस्रोरा तप तोहतना लोप्पा

(लूकाल 6:37-38,41-42)

1 “दुस्रोरा तप तोहमाटु, तोहतिर इतेके देवुळ वने मीवा तप तोहतगा.◊

2 बाराहक इतेके, दुस्रोरिन बह मीट तप तोहतहनिर, अहे देवुळि मीक वने तप तोहतगा. अहे बेद गोट्टाते मीट दुस्रोरिहक कहच ईय्हनिर (इतेके इळ्ण अर्हतहनिर), अदे गोट्टाते देवुळि मीक वने कहच ईयगा.

3 निमा नीवा कोंडाते मनदनद इळ्पेलेहकाडा बेरा तपतुन सीता केवा, नीवा गोतयाना कोंडाता पोडलेहकाडा इचीटा तपतुन बाराहक ऊळिहनिन?

4 नीवाय कोंडाता इळ्पेतुन ऊळवा, नीवा कोंडाता पोडि तेंडलाह ईम नाकु इन्जि, निमा नीवा गोतयान बह इनदा पायायकिन?

5 एय सोळ केवानिन! मुने निमा नीवा कोंडाता इळ्पेतुन तेंडा. ताना पया नीवा गोतयाना कोंडाता पोडि तेंडलाह, बेस तोवया पायायकिन.

6 “बोर देवुळताड पोल्लोनु पोहचीतप ऊळिहतोर, ओरिहकु\* मीट पका दाराताड मोतिना लेहकाडाड देवुळताड पवित्र मनदनव पोल्लोड वेहमाटु.† मीट वेहतिर इतेके, ओर पदिना लेहका अव पोल्लोनु ओऱ्केड-विहकेड कीयनुर. ओसो नय्कना लेहका मीक कस्किसि पिळ्हपळ कीयनुर.

पार्तना कीयना लोप्पा

(लूकाल 11:9-13)

7 “‘ताल्हकसोर मतेके ईकन, पर्हकसोर मतेके दोर्कगा, तेल्प कोहकसोर मतेके तेगयकन’ इन्जि, देवुळ मीक इन्हता.◊

8 बाराहक इतेके बोग ताल्हकिहतोग, ओऱ्क ईयगा. बोग पर्हकिहतोग, ओऱ्क दोर्कगा. बोग कोहकिहतोग, ओऱ्क तेगयिस ईयगा.◊

9-10 तपेनु तना मणि आरि ताल्हकतेके ओऱ्क बंडा ईयनोग, ओसो मीन ताल्हकतेके ओऱ्क तरसतुन ईयमोग, इद्रमतोगा बोगाय मन्कल मियगा मन्हतोगा?

11 मीट पापमतोरि मन्ज तेला, मीवाड पिलाड-पेकोरिहक बेसता मादुन ईयलाह पुहनिर, इतेके मीवा देवुळदीपतोग बाबाल, ओन ताल्हकवालोरिहक बेचोटा बेसतल माल ईयनोग!

लोकुरा संगे बह तिरियना

(लूकाल 6:31)

12 “लोकुर मीवा संगे बेद्रम ताकना इन्जि मीवा विचर मन्हता, अद्रमे मीटु ओरा संगे ताकाटु. बाराहक इतेके मोसानाड अडोड ओसो देवुळता कबुरतोरा सास्नम, कतम इदे पोल्लोते ओडेम आताड.◊

\* 6:33 6:33 1 तिमोति 4:8    ◊ 7:1 7:1 रोम सहरतोर 2:1; 14:13; 1 कृपितोर 4:5; याक्क 4:11    \* 7:6  
7:6 बोर देवुळताड पोल्लोनु पोहचीतप ऊळिहतोग, ओरिहकु मोदुल कागिदते “पादिहकु”. † 7:6 7:6 सम्मुर्ते बेदो उंद रीता ईप्ता पोटालोप्पा गुङ्गल पांडु बंडालेहका दोर्किहता, तेने मोति इन्हतोर, तेना दारा वेल्लाय आस्ता. ◊ 7:7 7:7 याक्क 1:5; 1 योहन 3:22; 5:14    ◊ 7:8 7:7-8 योहन 15:7,16    ◊ 7:12 7:12 रोम सहरतोर 13:8-9; गलातितोर 5:14

**रेंड अगिड़**

(लूकाल 13:24)

13-14 “रेंड अगिड़ मन्हताड़, बेद अगादुन पोयतकिर? बेरा दर्वजात्कु वेल्ला पस मन्हता, अद नेर्वता अगि बूळेम आयनके ओस्ता, अद अगादे अनवालोस्व वेल्लाय मुल मन्हतोर.★ मति वेल्ला पस इलवटु उडला अगि अमेसाता पिसमुळतके ओस्ता, इद अगि वेल्लाय कमि मुङ्हक दोर्किहता. अदिहके मीटु वेल्ला पस इलवद दर्वजात्कु लोप्पा नेडाटु.

सेतेमते ताकवालोर, जोलते ताकवालोर

15 “देवुळता कबुर जोलते वेहवालोरगडाहि उसरते मन्हटु.★ ओस गोरेनलेहका नाल्हेह केवप दिसिहतोर, मति ओरा पोटालोप्पाडा विचरि, पिळहपळ कीयनाडु लोळडानलेहका मन्हता.★

16 ओराडु कीयनाडु कबस्कनाहि, मीट और बेद्रमतोर इन्जि पुनदकिर. कोये-जपिनाहि अंगुर पंडिड़ कोयोर. ओसो लिंगुळ आपानाडु जपिनाहि तोया पंडिड़‡ कोयोर. कोयहतोरा?★

17 अद्रमे बेसता मरा बार बेसताडु तिनदनाडु कायाडु आदिहता, करबता मरा बार तिनवव कायाडु आदिहता.★

18 बेसतल मरा लाग्वाडु कायाडु आदो, अहे करबता मरा बेसताडु कायाडु आदो.

19 बेद मरा बेसताडु कायाडु आदो, अद्रमताडु सबे मरानु नल्किस किसतगा वाठिहतोर.

20 अद्रपलेहका देवुळता कबुर वेहवालोरिन ओराडु कबस्कनाहि सेतेमतोर, जोलतोस्व इनजोर, मीट ओरिन पुनदकिर. (ओसो जोलतोरिनु देवुळि अहे सिक्सा ईयगा.)★

21 “नाकु ‘सामि, सामि’ इनवालोर सबेटोर, देवुळदीपता राजेमते नेडोर आयनुर, मति देवुळदीपतोग नावा बाबाना पोल्लो वेहतप ताकवालोर, औरे मात्रम अगा दाया पगयनुर.★

22 नना नेयम कीयनद आकि दियाते, वेल्लाटोर नयगा वासि, देवुळदीपते नेडलाह ईयनोग इन्जि, ‘ओ सामि, माट नीवा पेदिरते देवुळता कबुर वेहतोम,★ ओसो नीवाय पेदिरते देयहक-बूतहकिन पूळटोम, ओसो नीवाय पेदिरते बेचोटाडु बेरा डीसाताडु कबस्क कीतोम. कीतोमा, केवोम, सामि?’ इनजोर नाक इनदनुर.

23 अस्के कोनि नना ओरिनु, ओरा मोकम मुनेह इनदकन, ‘एय देवुळता पोल्लोतुन केंजवोरिर, नना मीक मुर्तिय पुनोन, मीट नयगडाहि पेसिस अन्हटु! इह इनदकन.★

**रेंड रीतिनाडु लोहकु**

(लूकाल 6:47-49)

24 “बोर नावाडु इव पोल्लोन केंजिसि अहे ताकिहतोर, ओस पर्पा जागाते लोन तेहतोगु, बेसता तेल्वतोगु मन्कनलेहका आस्तोर.★

25 तेहतापया पेग वाता, उड्रा वाता, बेहरा दूंद-मुर्गम वासि लोतगाहक अता, तेला मति अद लोन मुटो, बाराहक इतेके तानाडु पाख्वाडु पर्पा जागाते दोहतव मताडु.

26 मति बोर नावाडु इव काशहतव पोल्लोन केंजिसि अहलेहका ताकोर, ओस उस्को पर्वतगा लोन तेहतोगु, तेल्वलेवोगा मन्कनलेहका आस्तोर.

27 तेहतापया पेग वाता, उड्रा वाता, दूंद-मुर्गम वाता, वासि अद लोतगाहक अता. अस्के अद लोन मुटिस, पूराय बूळेम आता.”★

28 इव पोल्लोडु येसु वेहतलाह मारिह कीतस्के लोकुर ओनाडु काशहतनाडु पोल्लोन केंजिसि बयल आतोर.

★ 7:13-14 7:13-14 लूकाल 13:24      ★ 7:15 7:15 24:11,24; मार्कल 13:22; लूकाल 6:26; बल्धिर 13:6; रोम सहरतोर 16:17; 2 तिमोति 3:5; 2 प्लृ 2:1; 1 योहन 4:1; तोहचीतव पोल्लोडु 16:13; 19:20; 20:10

★ 7:15 7:15 येहजकेल 22:27; बल्धिर 20:29      ‡ 7:16 7:16 तोया पंडिड़ मोदुल कागिदो “अंजिर पंडिड़.”

★ 7:16 7:16 लूकाल 6:43-44; याकुब 3:12      ★ 7:17 7:16-17 याकुब 2:18      ★ 7:20 7:16-20 गलातितोर 5:22-23      ★ 7:21 7:21 लूकाल 6:46; रोम सहरतोर 2:12-13      ★ 7:22 7:22 1 कुरितोर 13:2

★ 7:23 7:23 देवुळताडु पाटाडु 6:8; लूकाल 13:27      ★ 7:24 7:24 लूकाल 11:28; योहन 13:17; याकुब 1:25      ★ 7:27 7:24-27 याकुब 1:22

29 बाराहक इतेके, येसु ओरिनु ओराड साख्रमग्सूरा लेहका काश्होग, मति तन्के अदिकर मतपु, लोकुरिन काश्हन्दोगा.

## 8

मोंडरोगमतोन सब्रे कीयना

(मार्कल 1:40-44; लूकाल 5:12-14)

1 गुडापोगोटाहि येसु तनाड कगयवालोर बार इळ्ण रेगतस्के, गोहडिनाड गोहडिड ओना पयाह-पयाहे मंदुर.

2 अस्के ओर्वीग मोंडरोगमतोग येसुनगा वातोग. (अद्रमतोरिन यहुदिर कळ्वोगतासिंदुर.) ओग येसुनगा वासि, “बाबा, नीवा विचर मतेके, नाक सब्रे कीसि, नावा कळ्वोगतुन तेंड पायाकिन,” इनजोर येसुन मिंडाड कोटिसि<sup>◎</sup> इतोग.

3 “अह इतेके अले, नावा विचर मन्हताये! निमा सब्रेम आम,” इनजोर येसु इतोग. इतस्के, (यहुदिरा मोंडरोगमतोन इटवद नोमळता अडोतुन नोमवा,) येसु ओन कय आहच बोयतोग. अस्के चट्टनेन ओना मोंडरोगम मायता.

4 “इंजेके मोंडरोगम सब्रेम आतेनाहक, मोक ईयलाह मोसानाड अडोड मतपु, निमा कुदि अन्जि, सब्रेम आतन इन्जि, बूमयाहक मात्रम तोहा.<sup>◎</sup> बूमयानके अनेके, इद पोल्लोतुन बोन्के बह वेहमा. सब्रेम आताहकु मोक ईतोग इन्जि, बूमयाल सबेटोरिहक वेहतनोग, अस्के नियगा मोंडरोगमता कळ्वोग मनो आयगा,” इनजोरे मोंडरोगमतोन येसु इतोग.

सीपयकना दरोगाना विस्वस

(लूकाल 7:1-10)

5-6 पया येसु कापेनांग वातस्के, सीपयकना ओर्वीग दरोगाल ओनकके वासि, कालगडेम अरसोर सायता ताल्हकतोग, “ओ गू, नावा साकुर केवाल कय-काल वावा, वेल्लाय दुकते अर्सि, लोते ऊल्यासोर मन्हतोग,” इतोग.

7 अस्के येसु दरोगान इतोग, “नना वासि ओनु सब्रे कीकन,” इन्जि इतोग.

8-9 अस्के वेग दरोगाल येसुन इतोग, “गू, निमा नावा लोनलोपा वायना इन्जि, नना लायक इलेन.\*<sup>◎</sup> नना वने ओर्विना कय इळ्ण महनन, अहे नावा कय इळ्ण उयतुर सीपयक मन्हतोर. नना वागोग सीपयिन ‘अन!’ इनजोर वेहतेके, ओग दास्तोग, ओसो दुमोनु ‘वाय!’ इनजोर केयतेके, ओग वास्तोग. अहे नावा साकुर केवानु ‘इद कीम, रा!’ इनजोर वेहतेके, अद कबळतुन ओग कीस्तोग. (इद्रमि, इद रोगमता पोगोन नीवा अदिकर मन्हता;) निमा मात्रम उंद पोल्लो वळ्हकतिन इतेके, नावा साकुर केवाल सब्रेम आयनोग,” इनजोर इतोग.

10 इद पोल्लोतुन केंजिसि, येसु पकाय बामतोग. अस्के तना पयाह वावालोर मुडुन इतोग, “इह केंजाट, नना सेतो वेहतहनन, इचोटा बेरा विस्वस नाकु मावोर इम्येलतोरगा बोनगान बह दिसो!†

11 इदे निटम पोल्लो, पीट केंजाट, वेग दरोगानलेहकाडोर बूममेटोर यहुदि आयवोर इनाह-आनाह जमा आयनुर. जमा आसि देवुळदीपिता राजेमतगा मावाड मुनेतोर पेदलक अब्रहामि, इसकि, याकुबि, वेरा संगे कळ्प तिनदाना बतते उदनुर.

12 मति माट इम्येलतोरोम इन्जि देवुळदीपिते नेडकोम, इद्रम इनवालोर उयतुरिन, देवुळ मनवदु ईकळता जागाते देवुळि पलत पोहचीयगा. अगा ओस अल्यना, पल्क कोङ्कना कीयनुर.<sup>◎</sup>”

\*<sup>◎</sup> 8:2 8:2 28:17; योहन 9:38; बल्यिर 10:25; तोहचीतव पोल्लोड 22:8      \*<sup>◎</sup> 8:4 8:4 लैव्यव्यवस्था 14:1-20

\*<sup>◎</sup> 8:8-9 8:8-9 यहुदि लोकुर यहुदि आयवोरा लोता लोपा ओल्यिवर आंदुर, अदिनेनाहक ओग सायबाल अह इतोग बहे.

\*<sup>◎</sup> 8:8-9 8:8-9 योहन 4:9; 18:28; बल्यिर 10:28; 11:3; गलातितोर 2:12      †<sup>◎</sup> 8:10 8:10 वेग सायबाल इम्येल देसेमतोग आयोग, मति देवुळता साख्रम पुन्होगु दुमा देसेमतोग आंदोग. वेग रोम सर्करता सेवातुहक इम्येलते वासि.

\*<sup>◎</sup> 8:12 8:11-12 लूकाल 13:28-29; तोहचीतव पोल्लोड 22:15

13 पया दरोगान येसु इतोग, “अले, निमा लोन अन, निमा विस्वस कीतपु, नीवा साकुर केवाल सब्रेम आयेगा,” इतोग. अदे गट्काते वेग दरोगाना साकुर केवाल सब्रेम आतोग.

येसु वेल्लाटोराड दुकिन सब्रे कीस्तोग

(मार्कल 1:29-34; लूकाल 4:38-41)

14 येसु पया तनाड कगयवालोर बार, सिमोन पत्रुना लोन अतोग, अस्के पत्रुना आतो पकाय दंडटे कटदगा टेटेम अर्स मता.

15 अस्के येसु ताना दंडटुन ऊळिसि, ताना कयदुन बोयताहे, दंड रेगता. पया अद तेदिसि, ओरिहक जावा-एग कीसीता.

16 अदे दिया मुलतस्के, वेल्लाटोर देयहक-बूतहक पोयतोरिनु, येसु विल्लिसह कीयोगा इन्जि, लोकुर ओनगा ततोर. ततस्के येसु तना तोडटा पोल्लोतेन अव देयहकिन उकुम ईस पूँडटोग; ओसो सबे दुकिनोरिन सब्रे कीसीतोग.

17 इद्रुपि यसयाल इनवाल मुने रासतदु देवुळता कब्जुर इंजेके करल आता, अद कब्जुर इह मन्हताः ओगा कुदि मावा दुकतुन पूँडटोग,

मावा रोगमतुन पोहतोग.◊

येसुनाड कगयवालोराड अड्सन्कु

(लूकाल 9:57-60)

18 पया येसु तना सर्ने वेल्लाय मुल मन्हतोर इन्जि ऊळतोग, ऊळिसि तना ऐटोरिनु “गालिल सम्दुरता अबर बाजे दाकल,” इन्जि वेहतोग.

19 अस्के ओर्वोगा साञ्चमगूँ येसुनगा वासि इतोग, “गूँ, निमा बेके दाकिन, अकेन नना नीवा संगे वायकन,” इतोग.

20 मति येसु ओन इतोग, “कोय्लेस्किहक मनदलाह बार गळ्डाड, पोगोटाड पिटेहक मनदलाह बार गूडाड मन्हताड. मति नना माने-मन्कना नडुम पुटिसाय मति, नाक तला रोयिह कीयलाह वने जागा इले. (निमा वने अद्रम मनदलाह तयर महनिना?)”‡ इतोग.

21 पया दुसोग ओनाड कगयवाल ओन इतोग, “गूँ, (नना नीवा संगे वायकन, निटमे. मति) मुने नाक बाबाना लोन दायलाह ईमु. बाबाल हायनोगा अस्के, नना ओन पोहचि नियके वायकन” इह ताल्हकतोग.

22 “आयो, निमा नावा संगे इंजेकेन वय. देवुळता जीवालेवोर्स हातपे मन्हतोर, औरे तमाड हातोरिन पोहिर!” इन्जि येसु ओन इतोग.

येसु दूंदतुन रोमिह कीस्तोग

(मार्कल 4:36-41; लूकाल 8:22-25)

23 अस्के पया तनाड कगयवालोरा संगे, येसु ओडाते उदिसि, सम्दुरता अबर बाजे दायलाह पेसतोग.

24 अनेक अनेके, दोम्कनेने सम्दुरतगा बेरा दूंदि वाता, वासि एताड लच्काने ओडातुन कोळिड्ह कीदु. मति येसु इसि पर्वलेवा उंजिस मतोग.

25 अस्के ओर कगयवालोर येसुनगा ऐरे वासि ओन तेहतोर. “ए गूँ, माक पिसिह कीमु, माट मुळिन्दहनल!” इनजोर केयतोर.

26 अस्के येसु उंजिस तेदताहे ओरिन इतोग, “एय विस्वसलेवोरिर, (नयगा मीक पिसिह कीयलाह लाव मन्हता इन्जि मीट पुनविरा,) मीट पया बार्किया रेयतिर?” इद्रम इतोग. पया ओग नितोग, निचि अद दूंदतुन, एतुन वेहतोग, अस्के दोम्कनेन दूंद-मुर्गा मायता, अहे सबे मेलियनाड बाताड मेकर्ने

◊ 8:17 8:17 यशायाह 53:4    ‡ 8:20 8:20 माने-मन्कना नडुम पुटितोग इतेके येसुये. माने-मन्कना नडुम पुटितोग इद पोल्लोता अर्तम पुनदलाह पुस्तकता आक्रिते पुनवव पोल्लोना अर्तमि रासतद मन्हता, अगा ऊळाट.

आताड़. 27 तेन ऊळिस कग़ायवालोर पकाय बामतोर. वेर पया इनदलातोर, “वेना उकुमतुन वळ्यु, लच्काड़ कैंजिहताड़ इतेके, वेग बेद्रमतोग मन्कल मनदनोग रा?” इतोर.

इर्वुर देयहक पोयतोस्

(मार्कल 5:1-17; लूकाल 8:26-37)

28 पया सम्दुरता अबरि, गदरे इनदनद एरियातगा ओर एकतोर. अगा हातोरिन पोहतलाह पांजाड़ मताड़. ओर एकतस्के, अब पांजानाह इर्वुर देयहक पोयतोस् पेसिस वानेके ओन्क कलियतोर. वेर इर्वुर इचोन आकाड़-दोकानोर मंदुर इतेके, वेर मनदनद अगादुहकु बोगे बह दाया पशावोग आंदोगा.

29 येसुन ऊळिसि, वेर पकाय जोरते केयतोर, “एय देवुळता मगानिन, निमा बार्किया माक अडम आढभिन? नेयम कीयनद कगो एकयामपुनेन, निमा माक सिक्सा ईयलाह वातिना?\*

30-31 मति निमा माक पूँडुना मतेके ओके ऊळा, वेल्लाय जेक गोहड़ पदिड़ मेयिहताड़, अके माक लोहचीमु,” इनजोरे देयहक येसुन कालगडेम अरताड़.

32 अस्के येसु “अन्हट, पेसाट!” इतोग, इताहे देयहक चटनेन पेसिस, पदिना गोहडटगा तुर्मेन नेडताड़. अस्के गोहड़ पदिड़ अद कस्कने मनदनद मेटा ओल्सिये, मुटेड-मुळ्गोड़ आसोर, सम्दुरकचुल वित बोटाड़. एतगा पया कुबोगा इनाह अर्सि, कतमे मुळ्णिंदस डालताड़.

33 पदिड़ मेहवालोर पया, इद उबता-उविय आता पोल्लोतुन, तमा नाटे वेहतलाह विततोर. देयहक पोयतोरा लोपा बह बह आता, इदिन पूरा नाटेनोरिहक वेहतोर.

34 वेहतस्के मावाड़ कतम पदिड़ बूळेम आताड़ इन्जि, अग्डोर पूरा नागामेटोर रेयतोर, रेयिसि येसुनगा वासि कलियतोर. ओन कलियिसि इतोर, “मयगा निमा मनमा, मावा सिवातग्डाहि पलते पेसिसि, अबर बूम अन,” इनजोर येसुन अर्जि कीतोर.

## 9

कय-काल वावोनु येसु सद्रे कीस्तोग

(मार्कल 2:3-12; लूकाल 5:18-26)

1 पया येसु तनाड़ कग़ायवालोर बारा तना नाग, कापेनाग मल्स दायलाह, ओडाते उदिस मन्जि वेंडटोर.

2 कापेनाग एकतोर अस्के पया, कट्क-काल्क वागातोग ओर्विन, तना उंजना कटुल अके, येसु सद्रे कीयनोग इन्जि, ओनगा उत्तुर बोगे ततोर. ओरा विस्वसतुन ऊळिसि, येसु दुकतोन इतोग, “अल बाबा, दीरा पोयम. नना नीवाड़ कसुर्किन मापि कीयहनन,” इतोग.

3 अह इताहे, अगा मतोर साक्षमगूसूर तमतमाये कुस्कुस इंदुर, “ऊळाट, वेग मन्कल उगसे देवुळतन इतपे बह पोगयिहतोग!” इदम वळ्हकिंदुर.\*

4 ओरा पोटाताड़ विचक्किन पुन्जि येसु इतोग, “मीवा पोटाते नावा लोपा बाराहक कुळ्सा वळ्हकिहनिर?

5-6 वेन रोगमतोन ‘नीवाड़ कसुर्कना मापि आता,’ इह इतेके अल्कोया? बाग वेनु ‘तेदिस अन,’ इनदनद अल्कोया? इंजेके नना माने-मन्कना नडुम पुटटोनन मन्जि, देवुळतेनाह नयगा इद बूमते, पापमतुन मापि कीयनद अदिकर इंका मन्हता इन्जि, मीक तोहतकन,” इनजोर येसु ओरिन इतोग. पया कय-काल वागातोन येसु इतोग, “तेदा रा! नीवा कटुल उळ्हचि, पोसि, लोन अन,” इतोग.

7 पया ओग तेदिसि, तना लोन दिगदिग अतोग.

8 देवुळि मन्कहक इचोटा बेरा अदिकर ईता, तेन ऊळिसि अगा मतोर लोकुर, देवुळतुन रेयिसि तान जोहर कीतोर.\*\*

\* 8:29 8:29 याक्कब 2:19      \* 9:3 9:3 सिरप देवुळिये पापमतुन मापि कीया पगयहता इन्जि, ओर साक्षमगूसूर पुञ्ज मतोर, अदिहके ओर अह वळ्हकिंदुर.      \*\* 9:8 9:8 5:16; 1 पत्र 2:12

येसु मत्यान केरिहतोग

(मार्कल 2:14-17; लूकाल 5:27-32)

9 अडाह पया येसु पेसिस अनेके, सिद्वा एतना नाकातगा, मत्याल इनवाल उदिस मतोग. ओन ऊळिस येसु इतोग, “नावाड कगयवानिन आयकिन, दय!” अह इताहे, मत्याल तेदिसि येसुना संगे दाया बोटटोग.

10 अस्के पया येसु तनाड कगयवालोरा संगे, मत्याना लोते गाटो तिनदलाह उदिस मतोग. अस्के सिद्वा एनवालोर, ओसो दुसोर पाप्यहलोर<sup>†</sup>, इद्रमतोर वेल्लाटोरे ओरा बतते वासि उदतोर.

11 तेन ऊळिसि पस्सिर ताल्हकतोर, “सिद्वा एनवालोर, पाप्यहलोर, इद्रमतोर पोहचीतप मतोरा संगे, मीवा गूर्ह बह तिन्हतोग?” इनजोर कगयवालोरिन कटूला कीतोर.

12 ओरा वळ्हकनदिन केंजिसि, येसु ओरिन इतोग, “रोगमलेवोर डाक्टरनके अनोर, मति रोगम मतोरै तमा दुकतुन पोहतलाह दास्तोर.

13 अद्रमलेहकाने नना नेहनोरोम इनवालोरिन आयो, मति पापिरिन केयलाह वातन, इद पोल्लो सीताते तासाटु. मोक-मोहरम ईयना वाटो, ओर्विनेनाहक जीवा लोपतप मनदनद बेसु, इहे नावा विचर मन्हताः<sup>‡</sup>, इद साख्तमते देवुळ वेहतद पोल्लोता अर्तमि बाताल आस्तायो, अन्ज कगयाटु,” इद्रम येसु इतोग.<sup>§</sup>

उपसता लोप्पा ताल्हकमुळि

(मार्कल 2:18-22; लूकाल 5:33-38)

14 उंद देबा देवुळता पेदिरते एते मीहवाल योहननाड कगयवालोर, येसुना वासि ताल्हकतोर, “गूर्ह, पस्सिर ओसो माटु ऊक-ऊके उपस कीयहनोम, मति नीवाड कगयवालोर मात्रमि उपस केवोर, इदिनलोप्पा निमा बार इहनिन?” इह इतोर.

15 अस्के येसु इतोग, “मावा नडुम मम्पिकाल मन्हतोग इन्जि, संगेतोर मर्मिनस्के उपस ओसो बार्किया कीयनुर? मति कोटुलतोर वासि मम्पिकान ओरगडाहि एग्पिह कीसि पोस ओयनुर, इद्रमता वेला वायगा,<sup>‡</sup> अद तुकने ओर दुकम आसि तिनोर आयनुर,” इन्जि इतोग.

16 (इतापया ओरिहक ओसो पुनिह कीयनाड पीटोने इद्रम वेहतोग.) “इदिन केंजाट, पाळ्ना गेंदेता अगाता बूकातगा मेतलाह, पूना गेंदे बोगे ओल्सोगा. ओल्सतेके पूना गेंदे एग गुंजिसि ऊयिहता, अयिसि पाळ्नातुन अङ्हचि, इंका ओसो बेरा बूका कीयगा.

17 अद्रमे ओयवदु पूना अंगुर जोमातुन, पाळ्ना तोलाजोकरि बोगे एन्दोग. § एन्दतेक इसि मिडतद जोमा ओयिसि, जोर्का ओसो आडिसि आयहता, अस पया जोमा पूरा वाडिहता. मति पूना मिडतद अंगुर जोमा एन्दलाहि, पूनाये आडवदु तोलाजोकर्गा गावले. अस्के कोनि जोर्का, जोमा इव रेंड आसि अक्रनेन मनदनुङु,” इद्रम येसु योहननाड कगयवालोरिन वेहतोग. (नना पूनाड-पूनाड पोल्लोड काल्हपनायो इन्जि, येसु इव पुनिह कीयनाड पीटोड वेहतोग.)

उंदि डोलता पिला, उंदि कुमार्ते बादा आतदु

(मार्कल 5:22-43; लूकाल 8:41-56)

18 इव गोटिड येसु ओरा संगे वळ्हकनेके, बोगो ओर्वेग सायबाल अगा वासि, “नावा मयालि इचेटे हाता, गूर्ह. मति निमा वास मात्रम तान बोयतिन इतेके, अद तेकगा”<sup>§</sup> इनजोरे, येसुनाड काल्क मोळकतोग.

<sup>†</sup> 9:10 9:10 पाप्यहलोर इतेके, यहुदिराड अडोन नोमवोर पापिर. <sup>‡</sup> 9:13 9:13 होशे 6:6 <sup>§</sup> 9:13 9:12-13 12:7 <sup>‡</sup> 9:15 9:15 ननये मम्पिकान आंदन इन्जि, येसु तनाय लोप्पा वेहतहतोग. <sup>§</sup> 9:17 9:17 तोलाजोकर्ता चित्र मार्कल 2:22 आगा दोर्किहता. <sup>§</sup> 9:18 9:18 मार्कल 16:18; बल्यिर 28:8

19-21 पया येसु तेदिसि तनाड़ कगयवालोरा संगे अनेके, बारा वर्साड़ आनाह कुर्माते बादा आयनद उंद आंचाळि, ओने ऊळिसि ओना पयाह वाता. नना मान्रम ओना गेंदेतुन बोयतेकाय सब्रेम आयकन, इट्रम आलिह कीसि, ओना पयाह वाता. वासि, अद ओना गेंदे कोडेतुन बोयता.

22 बोयमुळ्ठृहकु येसु पेके मल्स ऊळिसि, अद आंचान इतोग, “पेडि, निमा दीरा पोयम! नना नीक सब्रे कीकन इन्जि, निमा विस्वस कीताहके, बेस आतिन.” इताहे अदे गट्काते अद आंचाना बादा मायता.

23 अस्के पया हाता पिलाता लोन ओर वातस्के, अगा अळवालोर-केयवालोरिन, तुस्क ऊरवालोरिन, येसु ऊळतोग.

24 ऊळिसि ओरिन इतोग, “तिट, नाक अग ईम्हटु. पिला हायो, अद निद्रतेन मन्हता!”<sup>◇</sup> अह इतरके, पोहता वाता मुल येसुन कवतोर.

25 अगा वाता मुडुन ओग पलत पेहतस्के, पिला मता जागातगा येसु नेडतोग, नेडिसि ताना कयदुन पोयतोग, अस्के अद हाता पिला जीवा अरता. 26 इट पोल्लो अद पूरा एरियामेंड आबुर आता.

गुडिरिन, मूकान येसु सब्रे कीस्तोग

27 येसु अगडाहि पेसिस अनेके, (दिवुल लोहतोग राजाल येसुये इन्जि नमिसि,) इर्वर गुडिर ओना पयाह पयाह अनजोर केयसोर इंदु, “ए दाविद राजाना कूल्तोनिन, मावा पोगोन दया कीमु!”

28 ओग पया लोन ओळियस्के, ओर गुडिर ओनगा वातोर. अस्के येसु ओरिन इतोग, “नना मीक सब्रे कीया पायकन, इट्रमि मीवा विस्वस मन्हताया?” इन्जि ताल्हकतोग. अस्के “इंगो गूर्,” इनजोर येसुन इतोर.<sup>◇</sup>

29 “मीट विस्वस कीतपु मीक आयि,” इन्जि येसु ओराड कोंडान इटटोग.

30 अस्के ओर तोवया बोटटोर. पया येसु ओरिन वेहतोग, “ऊळाटु, इट पोल्लो बोगे बार पुनदानायो.”\*

31 मति ओर अगडाहि पेसिस अतापया, अद पोल्लोतुन पूरा एरियामेंड आबुर कीसीतोर.

32 पया अगडाहि येसु तनाड़ कगयवालोरा संगे पेसिस अनजोर मनेके ऊळाट, मूका देयम पोयतोन ओर्विनु, लोकुर येसुनके ततोर.

33 देयमतुन येसु पेहच पूँडिटोग, अस्के ओग मूकाल वळ्हक बोटटोग. तेन ऊळिसि लोकुर बामिसि इनदलातोर, “इश्वयेल देसेमते इट्रम आतदिनु, बेस्केन ऊळतद इले रा!” इनजोर वळ्हकतोर.

34 मति पसिर इनदलातोर, “वेग देयहकना मुक्त्याना लावतेने देयहकिन पूँडिहतोग, रा!” इतोर.

बूतिनोर तक्वा मन्हतोर

35 अस्के पया येसु तनाड़ कगयवालोर बार, अद पटटे सबे नाहकने तिरियिंदुर. बेक अतेकाय ओगु ओराड पार्तनाताड लोहकनगा काग्हचोर, देवुळि मन्कलोरगा राजेम कीयनद बेसता कबुरतुन पोकुर कीसोरे, सबे रोगहकिन, दुकहकिन सब्रे कीसोर तिरियिंदोगा.

36 अगडेर लोकुरिन येसु ऊळतोग इतेके, कोपाललेववु गोरेनलेहका ओरु गळबळते लेसतप, आरेम आतप मतोर. तेन ऊळिसि ओन्कु ओरा मान वसता.<sup>◇</sup>

37 अस्के येसु तनाड़ कगयवालोरिन इतोग, “वेर लोकुर पोलमते वेल्लाय पंटालेहका मन्हतोर, मति वेरिन देवुळतगा तवालोर बूतिनोर आलोर.

38 अदिहके पोलमता माल्काललेहकाडा देवुळि, लोकुरिन बेसता कबुर वेहचि, तनगा तवालोर बूतिनोरिन लोहि इन्जि, मीटु अर्ज कीसोर मन्हटु,” इन्जि येसु ओरिन वेहतोग.<sup>◇</sup>

\* 9:24 9:24 योहन 11:11,13; बल्यिर 20:10    ◇ 9:28 9:28 बल्यिर 14:9    \* 9:30 9:30 सबेटोर इद पोल्लो पुतेके, यहुदिराड पेदल्क येसुनेनाहक जीवा कर्वतप आयन्सर, अह आसि ओन हळ्कलाह ऊळन्सर, इदिन पुन्जि येसु अह वेहतोग.

◇ 9:36 9:36 मार्कल 6:34    ◇ 9:38 9:37-38 लक्काल 10:2

# 10

येसु बारा बल्यिरिन आचिह्नोगः

(मार्कल 3:16-19; लूकाल 6:14-16)

1 अस्के पया येसु तनाडः क़ायवालोरिन, बारा मांदतुन ऐरे केयतोगः. केयिसि ओरिहकु देयहक-बूतहक पूंडलाहि, रोगहकिन-दुकहकिन सब्रे कीयलाहि, अदिकर ईतोगः.

2 और क़ायवालोर बारा मन्कलोराडः पेटिक इह मताडः मुने सिमोन (ओने पत्रु इंदु) ओसो आद्वेयाल, वेर तमोगः इर्वर मतोर; पया जेबेदिनाडः इर्वर मफ्कु याकुब ओसो योहन;

3 पिलिप ओसो बार्तोलोम; तोमाल ओसो मत्याल (ओग सिद्धावा एनवाल मन्ज तेला); अल्पुना मणि याकुब ओसो तदः;

4 सिमोन (ओग रोम सर्करता अडम पार्टितोगः), ओसो यहदा इस्केर्योत (वेरो आक्रिते येसुन कोटेतोरा क्यदे पोसीतोगः)◊. (वेरे येसुनाडः बारा मांदि बल्यिरआंदुर.)◊

येसु तनाडः बल्यिरिन लोहतहतोगः

(मार्कल 6:7-13; लूकाल 9:1-6)

5-6 ओरिन येसु इद्रम काहच लोहतोगः “मावा इस्येल देसेमतोर इतेके, लेसताडः गौरेनलोहका मन्हतोर, अदिहक औरेकेन मीट अन्हटु; मति ओरिन विल्सिसि, दुसाडः जातिनोरके मात्रम अनमाटु, अहे सामरिया पटटाडः नाहकने नेडमाटु.\*

7 मीट अनेके ‘देवुळता राजेम कीयनाडः दियाडः एवयलाह आताडः,’ इनजोर वेहचोर अन्हटु.

8 रोगहलोरिन सब्रे कीसोर, हातोरिन जीवा अह्चोर, मोँडोगामतोरिन सुद्रे कीसोर, देयहकिन पूंडसोर अन्हटु. मीक नना पुनेमते अदिकर ईतन, अहे मीट वने पुनेमते दुसोरा सेवा कीम्हटु.

9 “अनेके मीवाडः नंडिने बंगरताडः, वेंडाडः, रागाताडः कोताडः बह तासमाटु.

10 अहे जोकी कांजमाटु, रेड-रेड जगाडः, रेड-रेड एल्पुस्क, ओसो क्यदे डुडि, इविन ओयमाटु. मीट देवुळताय बूतोरिर इतेके, लोकुर मीक दर्मम कीयना गावले.◊

11 मीट बेदाय नाटे दाकिर, अस्के अगा बोग नेहनोग मन्हतोग, ओना पता कीम्हटु. ओसो मीट पेसिस अनाहजोम, ओनगाने मन्हटु.

12 ओसो लोते नेडनेके, मीक सुकम दोर्कि, इद्रमता बर्कतता पोल्लो इन्हटु.

13 अद लोतोइ बेस मीक जागा-पसा कीयलाहि गिर्दा आतोर इतेके, मीवा बल्हकतद बर्कत ओरगा मनदगा. मति ओर गिर्दा आयोर इतेके, देवुळता बर्कत ओरगा मनो आयगा.

14 बेद नाटेनोर मीक ऐरे केवोर, मीवा कबुरतुन केजोर, अद नाटेनाहि पेसनेके, (ओर देवुळता सिक्सातुहक ओजिहतोर इनजोर तोहतलाहि,) मीट मीवाडः कालकना दुरातुन अगान दुल्पाटु.◊

15 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, सोटोम-गोमोरा अव नाहकनोरिन देवुळ (ओराडः लाग्वाडः कबस्कनेनाहक, मुने सिक्सा ईसि) बूळे कीता इन्जि पुतिर.† तान वील्लिसि मीक ऐरे केवोर इव नाहकनोरिनु, नेयमता आक्रि दियातेश्व देवुळि वेल्ला सिक्सा ईयगा.◊

विस्तु वायगाये

(मार्कल 13:9-13; लूकाल 21:12-17)

16 “इद केंजाट, लोळङ्गानगा गौरेन लोहतपु, नना मीक दुनियाते लोहतहनन.◊ अदिहकु मीट तरस्कना लेहका सत्रल मन्हटु, मति पेरेवाडः मतप, नाल्वेर केवोरा लेहका वने मन्हटु.◊

\* 10:4 10:4 योहन 6:64,71      \* 10:4 10:2-4 बल्यिर 1:13      \* 10:5-6 10:5-6 यहुदि जाततोर सामरितोरिन विट्ठल तासिदु.      ◊ 10:10 10:10 1 कुरितोर 9:14; 1 तिमेति 5:18      ◊ 10:14 10:14 लूकाल 10:11; बल्यिर 13:51; 18:6      † 10:15 10:15 इद पोल्लोतुन पुढलाहि, पुट्टुनु अद्यय 19 ऊळाट.      ◊ 10:15 10:15 देवुळताडः पाटाडः 9:8; 96:13; 98:9; योहन 5:22-23,27; बल्यिर 10:42; 17:31      ◊ 10:15 10:9-15 लूकाल 10:4-12; 2 पत्रु 2:6      ◊ 10:16 10:16 लूकाल 10:3; योहन 4:38; 17:18; 20:21      ◊ 10:16 10:16 रोम सहरतोर 16:19

17 मति मन्कलोराहि उसरते मन्हटु. ओर मीकु कोरट-कचिकनगा ओसीयनुर, तमाड़ पार्टनाताड़ लोहकने मीक नल्हतनुर. \*

18 ओसो नाक नमताहकु, मीकु सर्करता मुनेह, अहे राजालोरा मुनेह, नित्पिह कीयनुर. अस्के मीटु ओरिहकु, ओसो यहुदि आयवोर दुसाड जातिनोरिहकु, नावा लोपा साक्षि वेहतकिर. \*

19-20 बेस्के मीक ओरा कयदे ईयनुर अस्के, मीट मीवाय बुदते वेहवालोरि आयविर आयकिर. मति मीवा देवुळबाबाना जीवा मीकु वळ्हकलाह बृदिङ ईयगा. अद ईतस्के, बेद बह वळ्हकना, इद मीक अदे गट्काते एका आयगा. \* अदिहके तेना लोपा मुनेन मीट आलिह केमाटु.

21 “विस्वसलेवोग तमोग बार तना विस्वसि दादानु, ओसो विस्वसलेवोग तपे बार तना विस्वसि मणिनु हळ्कलाहि पोसीयनुर. विस्वसलेवोर मङ्क-मयास्क विस्वसिर तलोग-तपेरा विस्त तेदिसि, ओरिन हळ्कलाह वेहतनुर.

22 ओसो मीट नाक नमवालोरि आताहकु, दुनियातोर मीकु कोटुल कीयनुर. \* मति आक्रि एवनाह बोर दीरा पोस मन्हतोर, ओरिन देवुळि पिसिह कीयगा. \*

23 उंद नाटे बेस्के ओर मीक बोबा कीयनुर अस्के, दुमा नाटे मीट पटादुळ विताटु. इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, इस्येलतोराड सबे नाहकने मीट नावा कबुर वेहतलाह मारिह कीयनामुनेने, नना माने-मन्कना नडुम पुटटोनन देवुळ्दीपताहि मल्स वायकन.

24 “कगयवाल तना गूस्हक बेरोग आस्तोगा? अहे ओर्युलतोग तना माल्काहक बेरोग आस्तोगा? \*

25 आयो, कगयवाल गूस्हलेहका ओसो ओर्युलतोग माल्कानलेहका आयना, इचोने ओन्क बेसु. नना लोता माल्कानन मन्ज तेला, नाके ओर देयहकना मुक्यालः इन्हतोर; मीट इतेके लोता मन्कलोरिर इन्जि, मीक बेचोन वील्स तिपल कीयनुर, इदिन सीताते तासाटु!

26 ओर तिपल कीयनस्के, ओरिहक रेयमाटु. सबे मकिह कीतव पोल्लोड पङ्ने आयनुड, इदमता वेला वायगा.

27 बेद नना मीक ईकळते वेहतहनन, अदिन मीटु वेहचते लोकुरा मुनेह पिडम-पडम वेहाटु. ओसो बेव नना मीवा केवदे वेहतहनन, अविनु लोता पोऱोन निचि, पोकुर कीम्हटु.

28 “बोर मेंदुन हळ्क पगायहतोर मति जीवातुन इट पगवोर, ओर मन्कलोरिहक मीट रेयमाटु. ओरिन रेयवा, जीवातुन ओसो मेंदुन, इव रेंडिन आसि पिवद किसबटटा सिक्सातगा बूळे कीया पगायनद देवुळि, तान्के रेयाटु. \*

29 ऊळाटु, कोळ्का पिटेहकु बाता विसद मन्हताया? इले, तेला मति मीवा देवुळ्दीपतोग बाबाना विचरलेवा, अविस्कनडाहि उंद वने पोऱोठाहि इळन असि डोलो.

30-31 मति मीट इतेके वेल्लाडे कोळ्का पिटेहकाय वील्स, देवुळबाबाना मुनेह एक्वा मोलातोरि. ओसो (ओग मीवा लोपा कतम पुन्हतोग,) मीवा तलातगा बेचोक केलक मन्हताड, इद वने ओग पुन्हतोग. (मीकु देवुळता विचरलेवा बातय आयो आयगा,) अदिहके मीटु ओर तिपल केवालोरिहक रेयमाटु.

32 “बोर लोकुरा मुनेह येसुनाड कगयवानन इन्जि कबुल आस्तोर, \* ओरिन नना वने आक्रि नेयमता वेलाते, नावा देवुळ्दीपतोग बाबाना मुनेह, वेर मावोरे इनदकन. \*

33 बोर बारा नाकु लोकुरा मुनेह पुनोन इनदनुर, ओरिनु नना वने नावा देवुळ्दीपतोग बाबाना मुनेह, वेर मावोर आयोर इनदकन. \*

\* 10:17 10:17 बळ्यिर 5:40; 22:19; 26:11      \* 10:18 10:18 पिलिपितोर 1:12      \* 10:19-20 10:19-20 2 क्रुतितोर 13:3      \* 10:22 10:22 24:9; योहन 15:19; 17:14      \* 10:22 10:22 गलातितोर 6:9      \* 10:24 10:24 लळात 6:40; योहन 13:13-16; 15:20      \* 10:25 10:25 देयहकना मुक्याल मोदुन काणिदते “बेल्जेबू.” इदु देयहकना मुक्याना उंद पेदिर मता.      \* 10:28 10:28 याक्ब 4:12      \* 10:32 10:32 रोम सहरतोर 10:9      \* 10:32 10:32 तोहचीतव पोल्लोड 3:5      \* 10:33 10:33 2 तिमोति 2:12

34 “सबेटेर लोकुर गूनमते मनदना इन्जि, वेग इद बूमते वातोग इनजोर, नावा लोप्पा इनमाटु. बाराहक इतेके लोकुर गूनमते मनदना इन्जि वावोन, मति नना वाताहके नाक नमवालोसु, नाक नमवोसु, वेरा नडुम जग्लम पुटागा.

35 इतेके नयेनाहके तपेना संगे मणि, तलिना संगे मयाळि, अहे आतोना संगे कोयाळि, इदम वेर कोंटेड आयनुर.

36 लोताय मांदि तमतमाये कोंटेनेर आयनुर. ◊

37 बोर नाकाय वीलिसि तमाडु तलिस्क-तपेरिन एक्वा जीवा कीस्तोर, ओर नावाडु कगयलाह ओपोर. अहे बोर नाकाय वीलिसि तमाडु मङ्क-मयास्किन एक्वा जीवा कीस्तोर, ओर वने नावाडु कगयलाह ओपोर.

38 ओसो बोर तपा हव्कनागुटा कांजतप, नावा पयाह वाताहकु, कोंटेड, अड्सन्क आपलाह तयर आयोर, ओर वने नावाडु कगयलाह ओपोर.

39 बोर इंजेके तमा कुदता जीवातुन पिसिह कीयलाहि ऊळिहतोर, ओर आक्रिते बूळेम आयनुर. मति बोर नयेनाहकु सबे पोहतहतोर, ओरिहक देवुळि पूना जीवा ईयगा. ◊

40 “बोर मीक ऐ कीस्तोर, ओर नाक वने ऐ कीतप मन्हतोर; ओसो बोर नाक ऐ कीस्तोर, ओसु नाक लोहवाल बाबान वने ऐ कीतप मन्हतोर. \*

41 देवुळता कबुरतोग ओर्विन, कबुरतोग इन्जि बोर बेस ऊळिहतोर, ओरिहकु देवुळतेनाह कबुरतोनाय इनम दोर्कगा. ओसो सेतेम मन्कल ओर्विन, सेतेमतोग इन्जि बोर बेस ऊळिहतोर, ओरिहकु सेतेमतोनाय इनम दोर्कगा.

42 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, मियगडाहि ओर्वोग उड्लोन्क इंका येसुनाडु कगयवाल इन्जि, उंद गिलसमेंड दल्डता एग तेला उनडलाह बोग ईयनोग, ओन्कु इद दर्ममता इनम देवुळताहि निटमे दोर्कगा,” ◊ इन्जि येसु इतोग.

## 11

1 अस्के येसु तनाडु बळयिर, बारा मांदतुन इव अडोडु वेहतनाडु मारिह कीतस्के, तना कबुरतुन पोकुर कीयलाहि, ओरिन लोहतोग. लोहचि, ओग अगडाहि पेसिस, अगडाडु नाहकने देवुळता कबुर वेहचौर, काग्हचौर अतोग.

योहनना लोप्पा येसुनाडु गोटिड

(लूकाल 7:18-35)

2-3 देवुळता पेदिरते एते मीहवाल योहन जेलते मनेके, देवुळ लोहतोग येसुराजानाडु कबस्किन केंजतोग. केंजिसि वेग तनाडु कगयवालोरिन इतोग, “येसुनगा अन्जि इदम ताल्हकिस वाटु, ‘बोग देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल राजाल वावाल मतोगा, ओग बह निमानेया? बार माटु दुमोना अगा ऊळकोमा?’ ” इन्जि ओरिन येसुनगा लोहतोग.

4 वेर कगयवालोर येसुनगा वासि अह ताल्हकतस्के, येसु वेरिन इतोग, “मीट बाताडु केंजिहनिर, ऊळिहनिर, अविने मल्स अन्जि योहनिहक वेहाट:

5 नाक देवुळ ईतद लावते गुडिर तोवयलाह आतोर, ◊ कूटालोर ताकलाह आतोर, मोंडरोगमतोर सद्रेम आस्तोर, एव्डालोर वेनदलाह आतोर, हातोर बार तेग्किहतोर, गरिबतोरिहक बेसता कबुर केंजलाह दोर्किहता. \*

6 नना बोनन आंदन इन्जि, बोर उन्क-मन्क आयोर, ओर देयवातोरै, इह इनजोर योहनिन वेहाट,” इन्जि येसु वेहतोग.

◊ 10:36 10:35-36 मीका 7:6 ◊ 10:39 10:39 16:25; मार्क्स 8:35; लूकाल 9:24; 14:26; 17:33;

योहन 12:25 ◊ 10:40 10:40 मार्क्स 9:37; लूकाल 9:48; 10:16; योहन 13:20; गलातितोर 4:14

◊ 10:42 10:42 इब्रितोर 6:10 ◊ 11:5 11:5 यशायाह 29:18; 35:5; 42:7; योहन 9:7 ◊ 11:5

11:5 यशायाह 61:1; लूकाल 4:18-19

७ योहननाड़ कगयवालोर अगडाहि पेसिस अनेके, येसु मुडोरा संगे पया योहनना लोपा वेहता बोटोग, “पेळ्हकल बूमते मीटु योहननाड़ केंजलाह अतिर अस्के, बेद्रमता मन्कन ऊळलाह अन्जि? वब्यते विग्कु-वक्कु आयनद कागरोंडालेहका, तना पोल्लोतुन मिळहच-मिळहच वेहवान ऊळलाह अन्जिया?

८ अद्रमतोन आयवेके पया, बोन ऊळ अन्ज मतिर? रेसेम गेंदेड उहतोग मन्कन्या? केंजाटु, रेसेम गेंदेड उहतोर मन्कलोर पेळ्हकल बूमतगा मनोर, राजमिदेनगान मन्हतोर.

९ पया बाराहक अन्ज मतिर, रा? देवुळता कबुरतोन ऊळलाह, आयोया? मीक नना वेहतहनन, मुनेतोर देवुळता कबुरतोरा सेवातुहक वीळिस, योहनना सेवा मता, अद्रमतोने मीट अन्जि ऊळतिर.

१० ओनाय लोपा देवुळि मुने तना लोहवाल पिसिह केवान वेहच मता,  
‘ऊळा, नना नावा बळयिन नीवा मुने लोहतहनन.

निमा लोकुरा जीवातगा वायना इन्जि, नीवा अगादुन ओगा तीर्हकनोगा.’<sup>◇</sup>

इदे साञ्चमते रासतद मन्हता. (ओग बळयि इतेके योहनिये.)

११ इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन इतेके, देवुळताड़ पाळ्नाड़ अडोने ताकवालोरगा, देवुळता पेदिरते एगा मीहवाल योहनिहकाय वीळिस, बोगे बेरोग पुटोग आसि. मतिगा बोरगा देवुळ राजेम कीस्ता, ओरगडाहि सबेटोरिहक उड्लोग वने योहनिहकाय बेरोग.

१२ देवुळता पेदिरते एगा मीहवाल योहन, कबुर वेहचोर वाताड दियानाहि नेंड एवनाहजोम, देवुळ तना राजेमतुन जोरतेने निलिपि कीसोर मन्हता, अह आसि लोकुर तान पोयतलाह, दोबेड-न्केड कीसोर लोपा नेडिहतोर.\*

१३ इतेके योहन वानाहजोम, देवुळताड़ सबेटोर कबुरतोरा साञ्चम ओसो मोसानाड़ अडोडां, मुनेने देवुळ लोहवाल राजाल वायनदिना लोपा वेहच मताड.\*

१४ मुनेतोर कबुरतोर बेस्के ‘(देवुळ लोहवाल राजाना मुने), एलियाल कबुरतोग इद बूमते मल्स वायनोग,’ इनजोर इंदुर,<sup>◇</sup> अस्के ओस योहनना लोपाने वेहन्दुर. इदिन पुनदलाह मीवा विचर मन्हता इतेके पुन्हटु: योहन इतेके एलियाललेहकाडोगे!

१५ मियण्डाहि बोरिहकु पुनदलाह गिर्दा मन्हता, नावा पोल्लोतुन बेस केंजाट!<sup>◇</sup>

१६-१७ “मीट योहननाड़ केंजवोरिर, नावाड़ इंका केंजवोरिर, मीट बेद्रमतोरिर इनदना, तेन केंजाट. बोर पेकोर बजरतगा कःसलाह उदिसि, तमाड गोतयालोरिन केयिहतोर. केयसोर और इन्हतोर,  
‘मीक इनजोर माटु तुस्कने रेला पाटाता रेगा ऊरतोम, तेला मति मीट एंदविर.

पया माट हामुर रेगाताड़ पाटाड़ ओतोम,

तेला मति मीट मोरो-मोरो इनजोरे,

अळसोर अर्युल पायविर.”

१८ अद्रमे योहन लोकुरा संगे उदसोर बेस तिनजोर-उनजोर वावोग, अदिहक इसि ओनगा देयम मन्हता, इद्रम ओन इन्हतोर.

१९ मति माने-मन्कना नडुम पुटोनेन बेस तिनजोर-उनजोर वाताहक इसि, नाक वळहकिहतोर, ‘ओन ऊळाट, ओग उळ्बे, ओचे, सिद्वा एनवालोरा, पाप्यहलोरा गोतयाला!’ इद्रम नाक इन्हतोर. (योहन अह मताहक वने मीक अरवोये, नना इह मताहक वने मीक अरवोये.) मति बोर देवुळता बुदते ताकिहतोर, ओराड कबस्क सेतेम दिसनुड,” इनजोर येसु इतोग.

\* ११:१० ११:१० ऐसमुळि २३:२०; मलाकी ३:१      \* ११:१२ ११:१२ देवुळता पेदिरते एगा मीहवाल योहन, कबुर वेहचोर वाताड दियानाहि नेंड एवनाहजोम, देवुळ तना राजेमतुन जोरतेने निलिपि कीसोर मन्हता, अह आसि लोकुर तान पोयतलाह, दोबेड-न्केड कीसोर लोपा नेडिहतोर. मोदुल कागिदतुन ऊळेके, इद अर्तम वने अरयहता: “देवुळता पेदिरते एगे मीहवाल योहन, कबुर वेहचोर वाताड दियानाहि नेंड एवनाहजोम, देवुळता राजेमता अडमि लल्य आसोर मन्हता, अहे लल्य केवालोर तान एहतलाह ऊळिहतोर.” † ११:१३ ११:१३ देवुळताड़ सबेटोर कबुरतोरा साञ्चम ओसो मोसानाड़ अडोड इतेके येसु वायनामुने रासतद पूरा पाळ्ना साञ्चमि.      ◇ ११:१३ ११:१२-१३ ल्काल १६:१६      ◇ ११:१४ ११:१४ मलाकी ४:५; मार्कल ९:११

◇ ११:१५ ११:१५ तोहचीतव पोल्लोड २:७,११

येसुनाड केंजवोराड नाहकिहक दुकमि  
(लूकाल 10:13-15)

20 पया बेव नाहकने येसु तनाड बेहरा डीसाताड वेल्लाडे कबस्क कीतोग, अगडोरु पापमताहि मिळ्नदवाहकु, ओरिन ओगु इहलेहका तप तोहता बोटोगः

21 “ए कोराजिन नाटेनोरिर! ए बेत्सेदा नाटेनोरिर! देवुळि मीक सिक्सा ईयगा. बाराहक इतेके मियगा बेव बेरा डीसाताड कबस्क कीतन, अवु सोर, सिदोन इव लाग्वाड नाहकनेऽ कीस मतेके, अगडोरु अस्केन बेस्कोटे निटमे केंजेर; पोता-गेंदेड उहचि, तलातगा नेग दोसिसि, मावा पापमताहि मिळ्नदतोम इन्जि, ओर तोहेर. (मति मीट इतेक मीवा पापमताहि मिळ्नदविर!)

22 करल इदे मन्हता, सोर, सिदोन इव नाहहिं कहकाय वीछिसि, मीक नेयमता आक्रि दियाते देवुळि वेल्ला सिक्सा ईयगा.

23 ओसो ए कापेनटिनोरिर! मीट देवुळदीपतगा पोगोन एवयकोम इहनिरा? आयो, देवुळि मीक इळ्ने हानादीपतगा पोहचीयगा! मियगा नना बेव बेरा डीसाताड कबस्क कीतन, अव कबस्क सोदोम नाटे तेला कीस मतेके, अद नाटेनोर तमा पापमताहि मिळ्नदेर, अह आसि सोदोम नेंड एवनाहजोम पिसालि, देवुळि तान बूळे केवो आवालि. (मति मीट इतेक मीवा पापमताहि मिळ्नदविर!)

24 नना मीक वेहतहनन, सोदोमतुहकाय वीछिसि, मीकु नेयमता आक्रि दियाते, देवुळि वेल्ला सिक्सा ईयगा,” इनजोर इतोगः.

मोतातोरिहकु आरम  
(लूकाल 10:21-22)

25 अस्के येसु देवुळतुन जोहर कीस इतोग, “ए बाबा! इळ्ता, पोगोटा बूमता सामिनिन! नना नीक जोहर कीच्छनन, बाराहक इतेके निमा इव सेतेम पोल्लोनु, बुदतोरोम, पका तेलियतोरोम इनवालोरिहक तोहवालेवा, उड्लोरोम, बुदलेवोरोम इनवालोरिहक तोहतिन. ◊

26 निटमे बाबा, नीवा विचर इट्रमे कीयनद मता.”

27 पया येसु इतोग, “नावा बाबाल नाकु सबे पुनदलाह ईतोग. ◊ देवुळबाबान विक्सिस, बोगे बार देवुळता मणिन पुनोगा. ओसो बाबान सिरप नना, ओना मणनन, पुहनन, ओसो बाबान तोहतलाह बोरिन नना आचिहनन, ओर वने बाबान पुनदनुर.

28 “एय कह्टेम कीसोर बागतोरिर, (वेल्लाडे अडोड-उत्कना) मोता कांजतोरिर, मीट सबेटोरिर नयके वाटु, अस्के नना मीवाड जीवाहकु आरम ईकन.

29 नना पेदातनम केवानन आयोन, ओसो जीवाते कुलुल महनन. ◊ अदिहक (मीवा पूहतद जुवातुन पोहचि,) मीट नावाये जुवा कांजाटु. ओसो नावाड कग्याटु, अहे कीम्हटु, अस्के मीवाड जीवाहकु आरम दोकर्गा. ◊

30 बाराहक इतेके नावा जुवा पूहो, नावा मोता अल्को मन्हता! ◊”

## 12

पोल्वादियाता लोपा कट्टा

(मार्कल 2:23-28; 3:1-6; लूकाल 6:1-11)

1 अद तूकने येसु तनाड कग्यावालोर बार, वारमता पोल्वादियाते बोराडो पोलहकना नडुमतुहक अतोर. \* अनेके ओरिहक कन्व वसताहकु, ओर गोहकनाड एन्किन ऊचिसि तिदुर.

◊ 11:21 11:21 यशायाह 23; यहेजेकेल 26—28; आमोस 1:9-10; योहेल 3:4; जकर्याह 9:2-4 ◊ 11:23 11:23 तोहचीतव पोल्लोड 6:8 ◊ 11:23 11:23 पुटमुळि 19; 2 पत्र 2:6 ◊ 11:25 11:25 व्यवस्थाविवरण 10:14; बल्धिर 17:24 ◊ 11:25 11:25 1 कुरितोर 1:20,26; 2:8-10 † 11:27 11:27 नावा बाबाल नाकु सबे पुनदलाह ईतोग. मोदुल कागिदते “नावा बाबाल नावा कदेवे कलमे ईतोग.” ◊ 11:27 11:27 योहन 3:35 ◊ 11:29 11:29 2 कुरितोर 10:1; पिलिपितोर 2:5,8 ◊ 11:29 11:29 यिर्याह 6:16; इपिसुस्तोर 4:20; 1 पत्र 2:21 ◊ 11:30 11:30 1 योहन 5:3 \* 12:1 12:1 मोसा मुन्तोनाड दहा अडोन्डाहि वारमता पोल्वादिया नेमना, इद उंदि अडो मता. पुस्तकता आक्रिते पुनव पोल्लोना अर्तमि इगा पोल्वादियाता लोपा वेहतद मन्हता.

2 तेन ऊळिसि उय्युर पस्सिर इतोर, “पोल्वादियाते बेदे कबळ इट्लाह पोलो, तानु नीवाड कऱ्यवालोर नोमोर” इन्जि, येसुन कट्ला कीतोर.◊

3 अस्के येसु ओरिन इतोग, “मुनेता कालमते दाविद राजाल तनाड ऐंगेटोर बार, ओरिहक कऱ्य वसतस्के बह कीतोर, तेन मीटु साञ्चमते बेस्केन अर्वविरा?

4 ओरु देवुळता रावुळतगा बह अतोर; अगा देवुळतुहक वाटटाड बेव आरिड सिरप बूम्यालोरिहके तिनदलाह पोलिहताड, अवे आरिन बूम्यालोर ओरिहक तिनदलाह ईतोर.◊(अस्के देवुळि दाविद राजानु तपतिन इन्जि इनो अले.)◊

5 अद्रमे पोल्वादिया मतेकाय, बूम्यालोरिहकु मंदिरता माळना कबळ कीयना पोलिहता, अस्के ओर पोल्वादियाता अडोतुन कऱ्यवोग केवोर, इदिन मीटु साञ्चमते अर्वविरा?

6 नना मीक वेहतहनन, मंदिरतुहकाय वीळिस बेरा पोल्लो मियगा एवता!

7 मोक-मोहरम ईयना वाटो, ओर्विनेनाहक मीटु जीवा लोपतप मनदनद बेसु, इहे नावा विचर मन्हता◊, इद साञ्चमते देवुळ वेहतद पोल्लोता अर्तम मीट पुञ्ज मनेरिर इतेके, कसुरलेवोरिन मीट तप तासविर आवेरिर.◊

8 बाराहक इतेके नना माने-मन्कना नडुम पुटटोनन मन्जि, पोल्वादियाते पोलनदिन, पोलवदिन वेहतनद अदिकर नाक मन्हता,” इतोग.

9 अगडाहि पेसिस पया, येसु तनाड कऱ्यवालोरा संगे ओरा पार्तनाता लोन अतोर.

10 अतस्के अगा ओर्वोग वागता कयदोग मतोग. अस्के येसुन तप तोहतलाह इनजोरे, “पोल्वादियाते दुकतुन सब्रे कीयनद कबळ पोलिहताया, बार पोलोया?” इन्जि ओनु पस्सिर ताल्हकतोर.

11 अस्के ओरिन येसु इतोग, “मियण्डाहि ओर्विनगा उंदिय गोरे मतेके, अदु पोल्वादियाते बोंदातगा अरतेके, तान अदे दिया ओगु तेंडोग आयनोगा? ओग निटमे तेंडनोगा!

12 ऊळाटु, गोरेतुहकाय मन्कना जीवा बेचोटा बेरा मन्हता! अदिनेनाहकु पोल्वादियाते ओर्विनेनाहक बेसता कबळ कीयना पोलिहता,” इन्जि इतोग.

13 पया “कय आहा!” इनजोर येसु वागता कयदोन इताहे, ओग तना कयदुन आहतोग. अस्के अद वागता कयु, दुम्मा कयलेहका सब्रेम आता.

14 मति ओर पस्सिर पलत पेसिसि, येसुन बह कीस हळ्ककल इनजोरे, तमतमाय वळ्हकतोर.◊

देवुळ आचतोग सेवकि, येसु

15 इव पोल्लोड केंजिसि, येसु अगडाहि पेसतोग. अस्के वेल्लाय मुल ओना पयाह अतोर. ओराड सबेटोर रोगहलोरिन ओग सब्रे कीसीतोग.

16 “केंजाटु, नना मियेनाहक इह कीतन इन्जि, बेगान बह वेहमाटु!” इनजोर येसु सब्रेम आतोरिन वेहतोग.

17 इद्रुमि यसयाल इनवाल देवुळता मुनेतोग कबुरतोग, देवुळ लोहवाल राजाना लोप्पा बेद पोल्लो वेहच मतोग, अद इंजेके करत आता. अद इह मन्हता:

18 देवुळि इन्हता, “ऊळाटु, वेग नावा सेवकि,

वेने नना आचतन,

वेनगाने नना जीवा वाटिहनन,

वेना संगे नना गिर्दाते महनन.

वेना पोगोन नना नावा पवित्र जीवातुन रेहतकन.

वेग सबे जातिनोरिहकु, नावा सेतेमतुन आबुर कीयनोग.

19 वेग बोनाय संगे वहचोग आयनोग, जोरते केयोग आयनोग.

◊ 12:2 12:2 लकाल 6:7; 13:14; योहन 5:16; 7:23; 9:16 ◊ 12:4 12:4 इब्रितोर 9:2 ◊ 12:4 12:3-4 1 शम्मेल 21:1-6 ◊ 12:7 12:7 होशे 6:6 ◊ 12:7 12:7 9:12-13 ◊ 12:14 12:14 26:4; मार्कल 14:1; लकाल 22:2; योहन 10:31; 11:53

ओसो वेना आळो बजरते लोकुरिहक वेनदा वावो आयगा.

20 वेना सेतेम गेल्सनाहजोमु, वेगु सनिसारम पोयतप मनवालोरिनु वेहोगा आयनोगा,

ओसो आसालेवप मनवालोरिहकु आसा ईयनोगा.<sup>†</sup>

21 अहे वेनगा सबे जातिनोर आसाते मनदसुर,” इन्जि इन्हता.<sup>◊</sup>

पस्सिर येसुन देयम पोयतोग इन्हतोर

(मार्कल 3:23-29; लूकाल 11:14-23; 12:10)

22 अस्के पया देयहक पोयताहकु, मूकाल-गुडि आता मन्कनु, लोकुर येसुनके ततोर. ततस्के येस ओन सबे कीसीतोग, अस्के ओग मन्कल वळहक बोटोगा, अहे तोवया बोटोगा.

23 अस्के लोकुर पका बापिसि इनदलाह आतोर, “बह दाविद राजाना कूळते पुट वावाल मतोगा, वेग ओगे पिसिह केवाल मनदनोगा?” इतोर.

24 मति अगा मतोर पस्सिर इदिन केंजिस इतोर, “वेगा कोनि बेल्जेबुब इनदनद देयहकना मुक्यानाय सायातो, देयहकिन पृंड पगायहतोग!” इद्रम अडम वळहकतोर.

25 पस्सिराड पोटाताड विचर्क पुन्जि, येसु ओरिन इतोग, “बेदाय राजेमते तमाय नडुमि कोंटेड पुटेके, अद राजेम लेडिहता. अहे लोतागाय, नाटेनगाय कोंटेड पुटेके, अव वने निलोड.

26 अदमे देयहकना मुक्याल तनाडे देयहकिन पृंडेटके, अविस्कनगा वने कोंटेड मन्हताड. पया अविना राजेम बह नितगा?

27 अले, मीट इतपु, देयहकना मुक्याना लावते नना देयहकिन पृंडेटके, मीवोर पया देयहकिन पृंडिहतोर,<sup>◊</sup> बह और वने देयहकनाये लावते पृंडिहतोर? इद्रम मीवाड विचर्क चुकताड इन्जि, ओर तमाय तोहतनुर!

28 मति देयहकिन नना देवुळता जीवाता लावते पृंडिहनन इतेके, मियगा देवुळ राजेम कीयलाह आता, इदिन पुन्हटु.

29 इदिन पुनिहि कीयलाह, नना मीक उंद पोल्लो वेहतहननः उंद लोतगा नेडिसि लृटे केवाल मुने अग्डोग पल्योनु दोहवालेवा, अग्डा मादुन लृटे कीसि पेहता पगायनोगा? आयो, ओन मुने दोहतेकेने, ओना लोतुन वेग लृटे कीस ओयनोगा. (अदमलेहका देयहकना पल्योन दोहतेकेने, नना देयहकिन पृंड पगायकन.)

30 “बोर नावा संगे गोतते मनोर, ओर नावा विस्द मन्हतोर. ओसो बोर नावा संगे लोकुरिन जमा कीयलाह तोळ आयोर, ओस नयगडाहि लोकुरिन बिरोबटो कीस्तोर,” इन्जि इतोग.

31 पया (ओर पस्सिर देवुळता जीवातुन उस्कतप वळहकिहतोर, इदिन तोहतलाह) येसु ओसो इतोग, “नना मीक वेहतहनन इतेके, मन्कना सबे पापमतुनु अहे देवुळता अडम वळहकतदिनु, देवुळि मापि कीया पगायगा. मति देवुळता पवित्र जीवातुन बोग उस्किहतोग, ओन मात्रम देवुळ मापि केवो आयगा.”<sup>◊</sup>

32 अहे बोग माने-मन्कना नडुम पुटोना अडम वळहकिहतोग, ओन इंका देवुळि मापि कीया पगायगा. मति देवुळता पवित्र जीवाताड कबस्किन बोग उस्किहतोग, ओन देवुळ मापि केवो आयगा. इद कालमते आयि, वायना कालमते आयि, बेस्केन मापि केवो आयगा.

33 “केंजाटु, मराड तमाड कायानगडाहि पुनदा वास्ताड. मरा बेसतल इतेके, तानाड कायाड वने बेसताड. अहे मरा लागो इतेके, तानाड कायाड वन लागोड.

34 एय वीसमतरसलेहकाडोरि, मीट लावोरि मन्जि, मीक नेहनाड गोटिड बह वळहक वायनुरु! बाराहक इतेके, पोटातगा बेव पोल्लोड निदिस मन्हताड, अवे पोल्लोड तोडटाहि पेसिहताड.<sup>◊</sup>

<sup>†</sup> 12:20 12:20 वेना सेतेम गेल्सनाहजोमु, वेगु सनिसारम पोयतप मनवालोरिनु वेहोगा आयनोगा, ओसो आसालेवप मनवालोरिहकु आसा ईयनोगा. मोटुल कागिदते, “ओना सेतेम गेल्सनाहजोमु, ओगु ओयकताड जेंडेन देहोगा आयनोग, ओसो पोया पेसनद वततुन पिहोगा आयनोग.” <sup>◊</sup> 12:21 12:18-21 यशायाह 42:1-4; रोम सहरतोर 15:12 <sup>◊</sup> 12:27 12:27 बल्यिर 19:13

<sup>◊</sup> 12:31 12:31 इब्रितोर 10:29 <sup>◊</sup> 12:34 12:34 इपिसुसतोर 4:29

35 बेसतोग मन्कल तना पोटाताहि बेसताड़ पोल्लोड़ पेसिह कीस्तोग, अहे लाग्वोग मन्कल तना पोटाताहि लाग्वाड़ पोल्लोड़ पेसिह कीस्तोग.

36 ओसो नना मीक वेहतहनन, आक्रि नेयमता दियाते, देवुळि मीवा तोडटाहि पेसतद, उंद-उंद उगसता पोल्लोता इसब मियगडाह एतगा. \*

37 बाराहक इतेके, आक्रि नेयमता दियाते, निमा कसुरतोनिन महनिना, इलविना, इदिन नीवाड़ इद बूमते वळ्हकताड़ पोल्लोड़ तोहतनुड़,”\* इनजोर येसु इतोग.

येसु अद पीळतोरा तप तोहतहतोग

(लूकाल 11:29-32; 11:24-26)

38 अस्के उय्तुर पस्सिर, साळ्वमग्गूर येसुनगा वासि इतोर, “गूरु, नीवा कयदगडाहि बामिह कीयनद सीना माक ऊळा मन्हता,” इद्रम ताल्हकतोर. \*

39 अस्के येसु ओरिन इतोग, “लाग्वोर, देवुळतुन केंजवोरु, नावाड़ बेरा डीसाताड़ कबस्किन ऊळतोर इद पीळतोरु, नाक सीना ताल्हकिहतोर. मति योनाल इनवाल देवुळता कबुरतोन्क बह बह आता, सिरप अदे सीना नना ओरिहक तोहतकन, तन विल्सिस दुमा सीना तोहोन.

40 इतेके योनाल बेद्रम नक्का-पियल मूऱ दियाड़ बेरा मीनता पोटालोप्पा मतोग\*, अद्रमे मानेमन्कना नडुम पुटोनन, नना नक्का-पियल मूऱ दियाड़ इद बूमता लोप्पा मिंजिस मनदकन.

41 केंजाटु, योनाना कबुरतुन केंजिसि निनवे सहरतोरु, तमा पापमताहि मिळ्नदोर इन्जि पुतिर\*. ऊळाटु, योनाहकाय वीळिस बेरा पोल्लो मियगा एवता, (मति मीट इतेक केंजविर). अदिहके आक्रि नेयमता दियाते, निनवे सहरतोर निचि, इद पीळतोरिनु तप तासन्गु. \*

42 अद्रमलेहकाने सीबा देसेमता रानि साल्मोन राजाना बुदताड़ पोल्लोड़ केंजलाहि, वेल्ला जेकताहि इगा वास मता. ऊळाटु, साल्मोनिहकाय वीळिस बेरा पोल्लो मियगा एवता, मति मीट इतेक केंजविर. अदिहके आक्रि नेयमता दियाते, अद रानि वने निचि, इद पीळतोरिनु तप तासन्गा.

43 “(इद पीळता बाताल आयगा, इदिन पुन्हिह कीयलाह नना मीक उंद पोल्लो वेहतहनन.) उंद देयमि बेस्के मन्कनाहि पेसिहता अस्के, अद तन्क मनदलाह, इके-अके मेटाड़-मेटाड़ वेलियिस, जागाड़ पर्हकिस ऊळिहता, मति तान्कु जागा दोर्को.

44 अस्के अद देयमि आलिह कीस्ता, ‘बोनडाहि नना पेसिस वातन, अगा ओसोवन मल्स दाकन,’ इद्रम इन्हता. पया अन्ज ऊळिहता अस्के, अद मुनेता लोनु रिकम आतदु, नेहतदु, ऊसतदु, इद्रम तान्कु बेस दिसिहता.

45 अस्के पया अद अन्जि, तन्काय लाग्वव एळुड़ देयहकिन, तना संगे गोत कीस ततहता. अस्के अबु ओग मन्कना लोप्पा नेडिस जागा आस्ताड़. पया ओना इंजेटा गोसा, मुनेतदिहकाय वेल्ला करबता आस्ता.\* अद्रमलेहकाने इद लाग्वा पीळतोरिहकु, तमाड़ जीवाने नावाड़ पोल्लोहक जागा एवाहकु, इद्रमे गोसा आयगा,” इनजोर इतोग.

येसुना निटम जीवातोर बोरु?

(मार्कल 3:31-35; लूकाल 8:19-21)

46 जमा आता मुडा संगे येसु वळ्हकसोर मनेके, ओना तलोगि, ओनाड़ तमोर वासि, ओना संगे वळ्हकना मन्हता इन्जि, लोता पलते निच मतोर.

47 अस्के बोगो येसुन वेहतोग, “गूरु, नीवा यायालि, नीवाड़ तमोर पलते नीवा अग ऊळसोर निच मन्हतोर,” इतोग.

48 इदिन केंजिस येसु ओन इतोग, “नावा यायालि, नावाड़ तमोर, नावा लोतोर बोरु, इदिन मीट पुहनिरा?”

49 इतस्के पया तनाड़ कण्यवालोरक्के क्य ऊपिसि, “ऊळाटु! नावा लोतोर इतेके निटम वेरे!

\* 12:36 12:36 रोम सहरतोर 14:12      \* 12:37 12:34-37 याकुब 3:2,6      \* 12:38 12:38 योहन 6:30; 1 कुरितोर 1:22      \* 12:40 12:40 योनाल 1:17      \* 12:41 12:41 योनाल 3:6-9      \* 12:41 12:41 रोम सहरतोर 2:27      \* 12:45 12:45 2 परु 2:20

50 बोर नावा देवुळदीपतोऽ बाबाल वेहतपु ताकिहतोर, और नावा दादाललेहका, तमोगलेहका, एलाललेहका, अकाललेहका, तलोगलेहका ऐटोर आंदुर,”<sup>◇</sup> इनजोर येसु इतोग.

## 13

विजाता पुनिह कीयनद पीटो

(मार्कल 4:1-20; लूकाल 8:4-15)

1 अदे दिया येसु लोताह पेसिसि, सम्दुरकचुल अन्जि उदतोग.

2 वेल्लामुलु ओना पेके गोहडिनाड गोहडिड वांदुर, अदिहकु ओगु एगकचुल उंद ओडातगा अन्जि, काम्हतलाह उदतोग. कतमतोर पया ओना मुनेह दडकचुल नितोर.

3 पया ओगु वेल्लाड पोल्लोड, पुनिह कीयनाड पीटोने वेहता बोटोग. उंद पीटो इह मताः “केंजाटु, वीतवाल ओर्वोग विजा वीतलाह पेसतोग.

4 ओग वीतनेके उडुन विजा अगदगा अरता, अदिनु पिटेड वासि कतम तिताड.

5 उडुन विजा आद बंडाना जागाते अरता. अगा आदता पोगोन बर्बर तोल्यो मताहकु, अद तोल्यो उबिसि अग्डा विजा चाट्रिप्टे मोन्हटटा.

6 मति ईक्क लोप्पा अनवाहकु, एद तेगतस्के पोहकाड वागताड, पया वतिस डोलताड.

7 ओसो उडुन विजा कोये-जपिना जागाते अरता. पया कोये-जपिड बेसिसि, अग्डा पेसना वंज-सोपतुन हळ्कताड, बेर्स एखोड.

8 उचुन विजा इसि राब जागाते अरता. अरताहकु अदु उंद-उंद मोदुदुहकु बेगा डेडा वीसा (30), बेगा मूँड वीसाड (60), बेगा नूऱ (100) इद्रमलेहका तेना पंटा वाता.

9 मियडाहि बोरिहक पुनदलाह गिर्दा मन्हता, नावा पोल्लोनुन बेस केंजाटु!” इनजोर येसु पीटोतुन मारिह कीतोऽ.

10 पया तनाड कग्यवालोर ओनगा वासि ताल्हकतोर, “निमा लोकुरिहकु पुनिह कीयनाड पीटोने बाराहक वळ्हकसोर महनिन, गूरु?” इतोर.

11 येसु पया ओरिन इतोग “मीक इतेके, देवुळि तना राजेमताड मकतव पोल्लोन पुनदलाह बुद ईता,<sup>◇</sup> ओरिहक बार एवो.

12 केंजाटु, बोनगा पुनदनद बुद मन्हता, ओन्कु देवुळि ओसो इंका ईयगा, ओन्कु वेल्लाय दोर्कगा. मति बोनगा पुनदनद बुद इले, ओनगा उचुन मतद बुदतुन वने, देवुळि ऊंदिस ओयगा.

13 अदिनेनाहकु नना पुनिह कीयनव पीटोने ओरिन वळ्हकिहनन, बह इतेके ओर तमाड कोंडाने नावाड कबस्किन ऊळहतोर, तमाड केक्कने नावाड पोल्लोन केंजिहतोर, मति तमा बुदते ऊळलाह, केंजलाह, पुनदलाह ओर गळ्स आस्तोर.<sup>◇</sup>

14 यसयाल इनवाल (तना कालमतोरा लोप्पा) मुने रासतद देवुळता कबुर इह वेहतहता: ‘ओर लोकुर नावाड केंजलाह कोनि केंजसोर मनदनुर,

मति ओरिहक बेसकेन तेलियो आयगा;

नावाड कबस्किन ऊळलाह कोनि ऊळसोर मनदनुर,

मति अविना अर्तम ओरिहकु बेसकेन तेलियो आयगा. <sup>◇</sup>

15 बाराहक इतेके ओरा बुद गळ्स आता;

केक्कने केनकेने केंजिहतोर, ओसो तमाड कोंडाड पिहतहतोर.

अद्रम आसि ओर कोंडाने ऊळ पगवोर,

केक्कने केंज पगवोर,

बुदते पुनदा पगवोर,

<sup>◇</sup> 12:50 12:49-50 इब्रितोर 2:11    <sup>◇</sup> 13:11 13:11 11:25; 1 कुरितोर 2:9-10; कुल्सितोर 1:25-27

<sup>◇</sup> 13:13 13:13 व्यवस्थाविवरण 29:4; यर्मयाह 5:21; यहेजकेल 12:2; योहन 9:39    <sup>◇</sup> 13:14 13:13-14 गोम सहरतोर 11:8

अहे सक्रेम आयलाह नयगा वावोर,’<sup>☆</sup>

इन्जि देवुळ यसयान इन्हता. (इद पोल्लो नावाड कॅजवोरा लोपा इर्सा करल आता.)

16 “मति मीट बारा नावाड कबस्किन ऊळिहनिर, नावाड पोल्लोन कॅजिहनिर इतेके मीट देयवातोरि.

17 इह कॅजाट, नना सेतेम वेहतहनन, नेंड मीट बेव ऊळिहनिर, कॅजिहनिर, अविनु मुनेतोर देवुळता कबुरतोर ओसो सेतेमतोर, इद्रम वेल्लाटोरे ऊळलाह, कॅजलाह पफ्लेम आंदुर. मति ओरिहकु ऊळ दोकर्णी, कॅज दोकर्णी.<sup>☆</sup>

18 “मीटु इंजेके विजाता पीटोता अर्तमतुन पुळ्हटु.

19 अद विजा इतेके देवुळ राजेम कीयना लोप्पाडा बेसता कबुरि. इद कबुरतुन बोऱा कॅजिहतोग, मति ओन्क तेल्हियो आस्ता, ओना जीवातगा वीतद विजातुन् देयहकना मुक्याल<sup>\*</sup> वासि ऊंदिस ओस्ता. इद्रमतोर लोकुर विजा अरतद अगादा जागालेहका आस्तोर.

20-21 बेद आदतगा विजा अरता, अद इहलेहका आस्ता. बोर कबुरतुन गिर्दाते चट्नेन कॅजिहतोर, मति अद पोल्लो जीवाते गडवाहकु, गळ्के बहे दीरा पोथतहतोर. पया देवुळता पोल्लोतुन नमतेनाहक अद्रसनाय, तिपलाय वाता इतेके, चट्नेन ओर विस्वसते पेके अरयहतोर.

22 कोये-जपिड मतद जागा इहलेहकाडा आंदु, बोर कबुरतुन कॅजिहतोर, मति सम्स्रमताड आल्सुळ्क ओसो अनम-दनमता उळ्बे,<sup>☆</sup> इव कोयेनलेहकाडा देवुळता पोल्लोतुन ओरा जीवातगा मोन्हट एवोड, पया अद पोल्लो बातय पायदाता आयो.

23 मति राब जागा इहलेहकाडा आंदु, बोर कबुरतुन कॅजिहतोर, काळिड्हतोर, पया ओरु पलत पेसिसि बेसताड कबस्क कीस्तोर. बेद्रम राब जागातगा अरतद विजा, उंद-उंद मोदुदुहकु बेगा डेडा वीसा (30), बेगा मूळ वीसाड (60), बेगा नूर (100) इद्रमतेहका तेना पंटा वाता, अद्रमता राब जागालेहका ओर मन्कलोर आस्तोर, अद्रमता पंटालेहका ओराड कबस्क दिसनुड,” इन्जि येसु इतोग.

अकल रोंडाता पुनिह कीयनद पीटो

24 ओसो उंदि पुनिह कीयनद पीटो येसु ओरिन वेहतोग. “देवुळता राजेम कीयनाड अडोड इहलेहका आंदुङ. बोऱा ओर्वोग तना पोलमते बेसता गोहकना विजा वीततोग.

25 मति सबेटोर उंजतस्के, नग्का ओना कुळ्सातोग वासि, गोहकनगा अकलतुन वीतिसि अतोग.

26 पया पोटाड आसि मीतस्के, गोहकनाड एन्क दिसताड, अस्के अकल रोंडा वने दिसता.

27 “अस्के लोता ओर्युलतोर वासि माल्कान इतोर, ‘महरज, निमा नीवा पोलमते बेसता विजा वीतिस मतिन इसि? अग पया अकल रोंडा बेनाह वाता?’ इन्जि इतोर.

28 ‘इद कबलि नावा कुळ्सातोना बोनायो मनदगा मति!’ इन्जि माल्काल ओरिन इतोग. ‘निमा पया बह इहनिन, माट अकलतुन तहककोमा?’ इन्जि ओर्युलतोर माल्कान ताल्हकतोर.

29 ‘एंह-एंह, आयो, अकलतुन तहकनेके, मीट ओकावेला गोहकिन बार तहककिर!

30 कोयनाह्योम अव वलियसोर अहे मनिड. पया कोयना वेलाते नना कोयवालोरिन वेहतकन, “मुने अकल रोंडातुन कोय्हटु, कोसि तानाड पिनयाड दोहच, गुम कीसि बोळ्सिसीम्हटु. पया नावाड गोहकिन मात्रमि डोमेते दोसाटु,” इनदकन,’ इन्जि माल्काल ओर्युलतोरिन वेहतोग.”

पुलुळ (दुलि) पेनेम ओसो ओयता पिडि, इविनाड पीटोड

(मार्कल 4:30-32; लूकाल 13:18-21)

31 पया देवुळता राजेम बेद्रम बेर्सगा, तेन पुनिह कीयलाह, येसु ओसो रेंड पीटोड वेहतोग. “देवुळता राजेम इहलेहका आंदु, बोऱा ओर्वोग तना लकाते, पुलुळ पेनेम वीततोग.

<sup>☆</sup> 13:15 13:14-15 यशायाह 6:9-10; योहन 12:40; बल्यिर 28:26-27      <sup>☆</sup> 13:17 13:16-17 लूकाल 10:23-24; इब्रितोर 11:13      <sup>\*</sup> 13:19 13:19 देयहकना मुक्याल मोदुल काशिदते “लाघवु”.      <sup>☆</sup> 13:22 13:22 रोम सहरतोर 12:2

32 केंजाटु, पुलुळ इतेके पका उड्ला पेनेम मन्हता, ऊळविरा? तेला मति वलियतस्के, बेरा मरा आस्ता, अस्के तानाडं पंगानगा पिटेडं वासि गूडाडं पंडिहताडं.”<sup>☆</sup>

33 येसु पया ओरिहकु दुम्हा उंद पीटो वेहतोग. “देवुळता राजेम इहलेहका आंदु, बेद उंद आंचाळि इचुने ओयता पिंडटुन, मूळ तवाडं पिंडटगा काल्हपता. अस्के मनेक मनेक, अगडा पूरा पिंडि ओयता.”<sup>☆</sup>

34 इव सबे पोल्लोडं, येसु लोकुरिन पुन्हिह कीयनाडं पीटोने वेहतोग. पुन्हिह कीयनाडं पीटोडलेवा, येसु ओरा संगे बातय वळहकोग आंदोग.<sup>☆</sup>

35 इदिनलोपा देवुळ तना कबुरतोना संगे मुने वेहच मता, अद पोल्लो इंजेके करल आता, अद इह मन्हता:

नना नावा तोडटे पुन्हिह कीयनाडं पीटोडं वेहतकन.

बूम पुटटग्डाहि मकिस मतव पोल्लोनु, नना वळ्हकिस तोहतकन.<sup>☆</sup>

येसु अकलता पीटोतुन तेलियह कीस्तोग

36 पया येसु लोकुरिन विल्लिसिसि लोन अतोग. अस्के तनाडं कऱ्यवालोर ओनगा वास इतोर, “गूळ, पोलमते वीततद अकल रोंडाता पीटोतुन, माक पङ्गने तेलियह कीस वेहा,” इद्रम ताल्हकतोर.

37 अस्के ओग ओरिन वेहतोग, “केंजाटु, बेसता विजा वीतवाल इतेके, माने-मन्कना नडुम पुटटोनन, ननाने आंदन.

38-39 पोलमि, इद बारा दुनिया आंदु. बेसता विजा, इद बारा देवुळतुन मावा राजाल इन्जि नमवालोसु. अकलतुन वीतवाल इतेके, अदे देयहकना मुक्याल आंदु. अकल रोंडा, इद बारा तानाडं केंजवालोसु.<sup>☆</sup> पंटा कोयना वेला, इद बारा बूम मारनद आक्रि वेला, अस्केने देवुळ कतमतोरा नेयम कीयगा. ओसो कोयवालोर इतेके देवतुल्क आंदुड.

40 “अस्के बेद्रमि अकल रोंडातुन कोसि, गुम कीस मन्जि किसतगा वाटिहतोर, अद्रमि इद बूमता आक्रि वेलाते आयगा.

41 अद वेलाते माने-मन्कना नडुम पुटटोनन, नना नावाडं देवतुल्किनु लोहतकन. नावा राजेमतो वायलाह एवोरिनु, ओसो लाग्वाडं केवालोरिनु, वेर कतमतोरिने अव देवतुल्कु नावा राजेमताहि पेहचीयनुड.<sup>☆</sup>

42 देवतुल्क ओरिनु जमा कीसि, मळ्गाना पिववद किसबटटगा वाटनुड. अगा अमेसा केयना, अळयना, मुदुर-मुदुर पल्क कोळकना आयगा.

43 अस्के सेतेमतोर तमा देवुळबाबाना राजेमते, पोळद दीचतप लेहका, देवुळता संगे मांजसोर मनदनुर.<sup>☆</sup> बोरिहकु पुनदलाह गिर्दा मन्हता, ओर नावा पोल्लोतुन बेस केंजिर!

देवुळता राजेमता दारा

44 “देवुळता राजेम कीयनव अडोडं इहलेहका मन्हताड. बोगो ओर्वीगा दुम्होना पोलमते, बोंदालोपा मकिह कीस तासताड कलदर्किन नसिबलेहकाने ऊळतोग. पया अविन अगान मिसिसि, पका गिर्दा आसि, लोन अतोग. अन्जि ओग तना पूरा मालसोमतुन वमिसि, अव कोताने अदे पोलमतुन असतोग, बह इतेके अव कलदर्कु अद पोलमतगा मताड.

45 “देवुळता राजेम कीयनव पोल्लोडं इहलेहका ओसो मन्हताड. बोगो वीकुरतोग बेसताड मोतिडं पर्हकलाह बजरते अतोग.<sup>†</sup>

46 ओन्क उंदि पका दाराता मोति दोक्तस्के, ओग अन्जि तना पूरा मालसोमतुन वमिसि, अव कोताने इदे मोतितुन असतोग. (इद्रमलेहका देवुळता राजेमतगा वायना इतेके, दुनियाता सबे मालसोमतुन पेके कीसि, देवुळतुन पर्हकाटु.)

<sup>☆</sup> 13:32 13:32 यहेजकेल 17:23      <sup>☆</sup> 13:34 13:34 योहन 10:6; 16:25,29      <sup>☆</sup> 13:35 13:35 देवुळताड पाटाड 78:2; रोम सहरतोर 16:25      <sup>☆</sup> 13:38-39 13:38-39 16:23; योहन 8:44; बळधिर 13:10; 1 योहन 3:10      <sup>☆</sup> 13:41 13:38-41 तोहचीतव पोल्लोड 14:15      <sup>☆</sup> 13:43 13:43 दानियेल 12:3

<sup>†</sup> 13:45 13:45 सम्दुरते बेदो उंद रीतता ईंपता पोटालोपा गुङ्गल पांडि बंडालेहका दोर्किहता, तेने मोति इन्हतोर, तेना दाग वेल्लाय आस्ता.

### वदता पीटो

47 “देवुळता राजेम कीयनव अडोङ ओसो इहलेहका मन्हताड. मीन्क पोयवालोर गुंजना वदतुन एतगा आहतहतोर, अस्के नेहनाड-लाग्वाड सबे रीतिनाड मीन्क वदते लोप्पा अरयहताड.

48 अद वदमेंडु मीन्क आस्ताड, अस्के पोयवालोर तान दडकचुल गुंजिहतोर. पया वेस उदिस मन्जि, बेव बेसताड, अविनु आचिसि कोंड्राते तासिहतोर, अहे लाग्वान बारा पोहचीस्तोर.

49 अद्रमि इद बूमता आक्रि वेलातस्के आयगा. देवतुल्क वासि, लाग्वोरिनु सेतेमतोराहि एग्पिह कीयनुड.

50 एग्पिह कीसि, ओर लाग्वोरिनु पिववद किसबटा सिक्सातगा वाटिसीयनुड. अगा अमेसा केयना-अल्यना, मुझर-मुझर पल्क कोळकना आयगा.

51 “इव सबे पोल्लोड मीक तेल्लियताडा?” इन्जि येसु कग्यवालोरिन ताल्हकतोग. “इंगो गूऱ, माक तेल्लियताडा,” इन्जि ओर इतोर.

52 “अह इतेके, बेदम लोता माल्काल तना विजाबडटाहि पाळ्नाड, पूऱ्नाड इद्रमताड मालसोमतुन पेहतहतोग, अद्रमलेहकाने मीट वने देवुळ राजेम कीयनाड अडोङ कायतोरि, दुसोरिन काश्हतकिर. (अस्के मीटु पाळ्ना काश्हमुळ ओसो नावा पूना काश्हमुळ, मीवा पोटाताहि पेहच काश्हतकिर,)” इन्जि येसु ओरिन इतोग.

### तना नाटेनोर येसुन पास्किहतोर

(मार्कल 6:1-6)

53 पया इव पुन्हिह कीयनव पीटोड वेहच मारतस्के, येसु अगडाहि पेसिस अतोग.

54 तमा नागा नासोरेते वासि, ओरा पार्तनाता लोतगा, ओरिहकु देवुळताड पोल्लोड वारमता पोल्वादियाते काश्हन्दोग. अव पोल्लोन केंजिसि, ओरु सबेटोर बयल आतोर. “वेन्क अचोटा बुदि, अचोटाड बेराड कबस्क कीयना लाव, बेंगडाहि दोर्कता, रा?\* 55 बह वेन इसि माट पुनोम, वेग वड्लाना मणि आयोगा? वेना तलोग मरियालि आयोया? ओसो वेनाड तमोर वने याकुबि, \*योसेपि, सिमोनि, यहुदाल वेरे इन्जि माट पुनोमा?\*

56 ओसो वेनाड सबे एलास्क इगाने मन्हताड इसि. पया वेन्कु अचोटा बुदि, लावु बोग ईतोग?” इन्जि नाटेनोर येसुन नमोर आंदुर.

57 अद्रम आसि ओर येसुन नमोम इतोर. अस्के येसु ओरिन इतोग, “देवुळता कबुरतोन्क दुनियामेंड मान दोर्किहता, मति कुदता नाटे अहे लोते मात्रमि, मान दोर्को.\* (अद्रमे नाक इंका मीट अहे ऊळिहनिर.)” इतोग.

58 ओर येसुन नमवाहकु, अगा ओगु बेरा लावताड कबस्क वेल्लाड केवोग.

## 14

### एग मीहवाल योहनिन हब्किहतोर

(मार्कल 6:14-29)

1 अद तूकने गालिल पटटा राजाल, एरोद अंतिपस इनवाल,\* येसु कीताड कबस्किन केजतोग.

2 (वेग राजाल मुने देवुळता पेदिरेट एरोमीहवाल योहनिनहब्किस मतोग, अदिहके) वेग येसुना लोप्पा इह इतोग, “ओग कोनि निटमे योहन मनदनोग! ओग हासि ओसो तेम्कतोग बहे, अदिहके ओग अचोटाड डीसाताड कबस्क कीया पग्यहतोग,” इन्जि तनाड सेवकिरिन वेहतोग.\*

3-4 (योहनि, एरोद राजाल, वेरा नडुम कट्लाड इह आताड.) राजाना दादाल पिलिप, वेग जीवात मनेकेने, वेना मुते, एरोदियसि इनदनदिनु, राजाल तना लोन ओतोग. अस्के योहन राजानगा वास इतोग,

\* 13:54 13:54 लक्काल 2:47; योहन 7:15    \* 13:55 13:55 बळियर 12:17; 15:13; 21:18; 1 कुरितोर 15:7; गलातिरे 1:19; 2:9,12; याकुब 1:1    \* 13:55 13:54-55 लक्काल 4:22; योहन 6:42    \* 13:57 13:57 लक्काल 4:24; योहन 4:44    \* 14:1 14:1 मार्कल 8:15; लक्काल 3:1,19-22; 8:3; 13:31; 23:7-12; बळियर 4:27-28; 13:1    \* 14:2 14:1-2 लक्काल 9:7-9

“नीवा कीतद कबळ मोसानाड़ अडोड़ वेहतपु पोलो, महरज,” इन्जि वेहतोग. <sup>◇</sup> इद पोल्लोतुहक एरोद राजाल ओड़ आसि, योहनिन दोहचि जेलते वाटटोग.

5 अचोटगडाहि योहनिन राजाल हव्कलाह ऊळिंदोग, मति वेग देवुळता कबुरतोग मन्हतोग इन्जि, लोकुर योहनिन मान ईदुर, अदिहक राजाल लोकुरिहक रेयिसि, योहनिन हव्कोग आसि.

6 पया एरोद राजाल पुटाठ दिया एकता, अद दिया राजाल कुळिप ईतोग. अस्के राजाल ततदु तमदादाना मुते एरोदियसि, तेना मयाळि लोकुरा मुनेह एंदिसि, राजान गिर्दा कीता.

7 गिर्दा आसि, राजाल तान इतोग, “निमा बाताल ताल्हककिन, अदिन नना नीक इंकन,” इन्जि राजाल किरिया कीस वेहतोग.

8 ताना तलोग काशहच मतपु, अदु राजान इता, “काका, देवुळता पेदिरते एग मीहवाल योहनना तला, उंदि दळ्याते कीसि नाक तायु,” इनजौरे पिला ताल्हकता.

9 इदिन केंजिस राजाहकु बेस दल्गो, मति कुळपतगा वाता मुडा मुनेह, किरिया कीस वेहतद पोल्लोतुन मिळ्हता वावो आंदु.

10 अदिहके राजाल जेलतगा योहनिन हक्किस, ओना तला ततलाह, तनाड़ सीपच्किन उकुम ईतोग.

11 दळ्यात कीसि तला ततस्के पया, एंदता पिलातुहक ईतोर, अदु पया तना तलिनगा ओसीता.

12 पया योहननाड़ कगयवालोर ओना सेतातुन ओयलाह वातोर, अह कीसि ओन पोहतोर. पया इद पोल्लोतुन, ओसु येसुनगा अन्जि वेहतोर.

येसु एयुड़ अजर्कना मुङ्हक तीहतहतोग

(मार्कल 6:32-44; लूकाल 9:10-17; योहन 6:1-13)

13 इद पोल्लो केंजिसि, येसु तनाड़ कगयवालोर बार, उंद ओडाते उदिस पेसतोर. पया बेदो पेळ्हकल जागातके केमेन अतोर. ओग अतदिन पुन्जि, लोकुर ओना फेके-पेके तमाड़ नाहकनाहि ताकसोर वातोर.

14 पया येसु ओडाताहि पेसिस ऊळतोग अस्के, वेल्लाय मुल नावा अग ऊळिहतोर इन्ज पुतोग. ओरिन ऊळिसि, वेन्कु ओरा मान वसता, अस्के ओर ततोर रोगमतोरिनु वेग सव्रे कीतोग.

15 पोळ्ड अरनेके, कगयवालोर येसुनगा वास इतोर, “गूरु, इद पेळ्हकल जागा मन्हता, इगा इतेके तिनदलाह बातय दोकों, ओसो पोळ्ड इतेक अनजोर मन्हता. वेर मात्रमि एरगैताड़ नाहकनगा अन्जि, तम्क तिनदलाह असिस तथिर, वेरिन लोहा,” इतोर.

16 “आयो, असलाह ओरिहक दाया पोयो. मीटे ओरिहक तिनदलाह ईम्हटु,” इनजौर येसु ओरिन इतोग.

17 “आं माटु! मयगा बेचोकु, सिरप एयुड़ आरिड़, रेंडे अटटव मीन्क, अचोके मन्हताड़,” इन्जि ओर इतोर.

18 “अले, अविन नयके ताटु,” इनजौर येसु इतोग.

19 पया ऊळाटु, येसु मुङ्न इळ्न रोंडातगा उद वेहतोग, पया अब एयुड़ आरिन ओसोरेंड मीन्किन पोसि, पोऱोन ऊळिसि, देवुळतुन जोहर कीसि आरिन किळ्हतोग. अह कीसि, वांटाट इन्जि येसु आरिड़, मीन्कु, कगयवालोरा कयदे ईतोग, ओर पया मुङ्हक वांटोर.

20 पया वेर सबेटोर पका पंजनाह तितोर. तिन्ज-उन्ज पिसतव किळ्केड़ ओर गुम कीनेके, बारा डालाड़ पेसताड़.

21 तिनवालोर मुलु एयुड़ अजर्क (5000) कोयतोरे मतोर, ओसो आस्कु, पिलाड़-पेकोर, वेरा इतेके लेकाय इले मति!

येसु एता पोऱोट्क ताकिहतोग

(मार्कल 6:45-51; योहन 6:15-21)

22 पया तिन्ज-उन्ज मारतस्केने, येसु तनाड कगयवालोरिन इतोगः, “नना लोकुरिन मल्स लोहतलाह पयाह महनन, मीट मात्रम ओडाते उदिसि, सम्दुरता अबर बाजे वेंडिस अन्हट.” अस्के और अहे कीतोर.

23 पया लोकुरिन लोहचि, बार कीसि, येसु वगोगे गुड्हापोगोन पार्तना कीयलाह अतोगः. नका आस मता, मति ओग अगान मतोग.

24 अद वेलाते ओरा ओडा सम्दुरता नडुमकसाते, दडटगडाह जेक मता. अस्के बळयते एताड लच्काड ओडातुन इळ्सोह-ओळ्सोह कीदुड़.

25 अस्के पया येसु नकाडाड मूँड-नालुड एणसोरे (इतेके तलाकोगः कूसना जोक-जोक), सम्दुरता एता पोगोट्क कगयवालोरे के ताकसोरेन वातोग.

26 एता पोगोट्क येसु ताकसोर वानेके ओर ऊळिसि, “एता मसमि वास्ता, रा!,” इनजोर रेयिस केयतोर.

27 अस्के तोनेन येसु ओरिन केयतोग, “नना रा, रेयमाटु, दीरा कीम्हटु!” इनजोर इतोग.

28 अस्के सिमोन पनु येसुन इतोग, “बोग, निमा गूऱनिना? अह इतेके नाकु नियके एता पोगोट्क वायलाह वेहा,” इतोगः.

29 “अले अह इतेक वाय!” इनजोर पनु येसु इतोग. पया पनु ओडाताहि पेसिसि, एता पोगोट्क ताकसोर, येसुनके दायलाह बोटटोग.

30 मति दूंदते वायनाड बेराड लच्कान ऊळिसि, पनु रेयिसि मुळ्णदसोर मतोग. अस्केने, “नाक पिसिह कीम सामि, नना मुळ्णिंदहनन,” इनजोर ओग केयतोग.

31 तोनेन पया येसु ओन पोयतोग. पोसि “बह रा, निमा विस्वसलेवपु! नना नीक पिसिह कीकन इन्जि निमा नमविना?” इन्जि येसु ओन इतोग.

32 पया इसि ओर इर्वर ओडातगा वास उदतस्के, अद बळयु बेके मायतायो, बेके मायोयो!

33 अस्के ओडातगा मतोर “निमा निटेदे देवुळता मानिन,” इनजोर येसुनाड काल्क मोळकतोर.

34 ताना पया ओर सम्दुरतुन वेंडिसि, गनेसरत एरियाते एवतोर.

35 अगडोर येसुन पुताहकु, ऐग्रेताड सबे नाहकने कबुर लोहतोर. अस्के ओर सबेटोर दुकिनोरिन येसुनके पोस वातोर.

36 “गूऱ, नीवा गेंदे कोडतुन मात्रम माक बोय ईम, अस्के माट बेस आयकोम,” इनजोर ओर दुकिनोर येसुन कालगडेम अरतोर. अहे बेच्चुर कोडतुन बोयतोर, ओर सबेटोर सव्रेम आतोर.

## 15

पेदल्कना रिवजता लोप्पा काश्हमुळि  
(मार्कल 7:1-23)

1-2 पया उत्तर पस्सिर ओसो सास्वमगूऱ, येस्सलेम सहरताहि वासि येसुन इतोर, “नीवाड कगयवालोर मावाड पेदल्कना मतद रीत-रिवजतुन बह माळोर? वेस तिनदनाम्हने कळ्वोग आतदिन एडलाह, तमाड कर्क बाताड बाराहक नोगवोर?” इन्जि येसुन कट्ला कीतोर.◊

3 अस्के येसु ओरिन इतोग, “मीट पया मीवाड मुनेताड रीत-रिवजतुन नोमसोरे, देवुळताड अडोन माळवालेवा बह तपतिर?

4 (इद केंजाटु, मीवा उंद तप नना वेहतहनन.) ‘निमा नीवा तलोग-तपेहक मान ईम,’◊ इद्रम सास्वमते देवुळता उकुम वेहतद मन्हता. ओसो ‘बोग तना तलोग-तपेहक मान एवा, ओरा कदर रेहतहतोग, ओन्क हळ्कना सिक्सा ईयना,’◊ इह वने रासतद मन्हता.

5-6 मति मीट मात्रम इहनिर इतेके, बोगाय तना तलोग-तपेना पिसवागतुहक ईयनविस्किनु, देवुळतुहक वाटेक बार आयो, ओग तलोग-तपेहकु मान एमाकेग, इद्रम मीट काश्हतहनिर. इद्रमे मीट मीवाडे रीत-रिवजक पुठिह कीसोरे, देवुळता पोल्लोतुन देहतिर.

7 एय सोडं केवालोरिर, देवुळि मुने तना कबुरतोग यसयाल इनवाल, वेना संगे सान्नमते मीवा लोणा बराबर वेहच मता:

8 वेर लोकुर तमा तोडटेने, नाक मान ईस्तोर,

मति वेर नावा पोगोन जीवा वाटोर.

9 वेरा मोळक्ननद वने जोलिय मन्हता;

नावा सान्नम काश्हतनदिन विल्लिसि, तमाडे अडोड काश्हतहतोर. ◊  
इनजोर वेहता.”

10 अस्के येसु लोकुरिन तनके केयिसि ओरिन इतोग, “नना इंजेके बार इहनन, तेन केंजिसि काश्याटु.

11 (कथक नोगतेकाय, नोगवेकाय,) बेद मन्कना कुमतगा दास्ता, अद ओनु करब केवो. मति पोटाताहि बेव पोल्लोड तोडटुहक पलते पेसिहताड, अवे कोनि मन्कन करब कीस्ताड, ◊” इन्जि येसु इतोग.

12 गयक मनेके, कगयवालोर येसुनगा वासि इतोर, “नांगा वेहन्दिन अद पोल्लोतुहक पससिर पकाय नारज आतोर, तेन निमा पुतिना, गूर्?” इन्जि वेहतोर.

13 “नावा देवुळदीपतोग बाबाल बेव पोर्हकान ओग्सोग, अविन ओगु कतमे कुळ्ह-कुळ्ह तहकिसीयनोग. ◊

14 वेर पससिरके सीता केमाटु, वेर अहे मनिर. गुडिरिहक अगा तोहवालोर वेर गुडिरे! गुडिहक गुडि अगा तोहनेके, और इर्वुर आसि बोंदातगा अरयनु!” इद्रमि ओरिन येसु इतोग.

15 पया सिमोन पन्नु ओन ताल्हकतोग, “इद कळ्वोगता पुन्हिह कीयनद पोल्लोतुन, माक तेलियिह कीस वेहा, गूर्,” इतोग.

16 “मीकाय इंका तेलियोया?

17 बेदिन माट तिहनल, अदे कुमतगा दास्ता, पया माट पेल्किस पोहतहनल. (इतेके अद करब कीयनव लाग्वाड विचर्किन पुठिह केवो,) इद वने मीक तेलियो?

18 मति माट लाग्वा बळ्हकनदु तोडटुहक पलत पेसिहता, अदु पोटालोप्पाडाहि वास्ता. तानेनाहके मन्कनु देवुळि जेक तासिहता.

19 बाराहक इतेके, वायनवु लाग्वाड विचर्कु, हळ्कनदु, सिंडि-पोहडेड कीयनदु, कले कबल, जोल बयन ईयनदु, वहचाळि, इवे पोटालोप्पाडाहि पलत पेसनव आंदुङ. ◊

20 मन्कनु इद्रमताड गोटिड कोनि करब कीस्ताड. ◊ मति कथक नोगवाये तिनदना, इदु मन्कनु करब केवो आस्ता,” इनजोर इतोग.

यहुदि आयवद आंचाना विस्वस

(मार्कल 7:24-30)

21 गालिल पटटाहि पेसिस पया, येसु तनाड कगयवालोरा संगे सोर-सिदोन एरियाते वातोग. \*

22 पया ऊळाटु, अद पटटा उंद यहुदि आयवदु कनान जाताता आंचाळिं येसुनगा वासि केयसोर इता, “ए सामि, दाविद राजाना कूळतोनिन पिसिह केवानिन, नयगा जीवा लोणा. नावा मयानु देयम पोसि, तान पट्टपट अहचिहता,” इनजोर ओन कालाडेम अरता.

\* 15:9 15:9 यशायाह 29:13; कुल्लुसितोर 2:20-22 ◊ 15:11 15:11 बलयिर 10:15; रोम सहरतोर 14:14;

1 कुरितोर 10:25-26; 1 तिमोति 4:4-5; तीतुस 1:15; याकुब 3:6 ◊ 15:13 15:13 1 कुरितोर 3:9

◊ 15:19 15:19 कुल्लुसितोर 3:5 ◊ 15:20 15:18-20 याकुब 3:6 ◊ 15:21 15:21 मार्कल 7:24,31;

लकाल 4:26; 6:17; बलयिर 12:20; 27:3-4 \* 15:21 15:21 इदु यहुदि आयवोरा एरिया आंदु. † 15:22

15:22 यहुदि जाततोरा विचरते, यहुदि आयवोर दुमाड जातिनार लोकुर पर्गरा लेहकाडोर आंदु.

23 मति येसु केमेन मन्जि, तान उंद पोल्लो तेला मल्होग. अस्के कगयवालोर येसुन इतोर, “मावा पैंडेस वासोर अद कयर कीस्ता, अद अनि,” इतोर.

24 अस्के येसु तान इतोग, “नावा बाबाल नाकु इस्येल देसेमतोराड लेसताड गोरेना लेहकाडोरिन विल्सिसि, दुम्हाड जातिनेरिन साय्या कीयलाह लोहेगा,”<sup>◇</sup> इतोग.

25 अस्के कंद्रेम आसोर वासि, येसुनाड काल्क मोळकसौरे, अद इता, “नाक साय्या कीम, सामि!”

26 अस्के येसु तान इतोग, “पेकोराड आरिनु लोताड नकिहक वाटिसीयना बेस आयो,” इतोग.<sup>‡</sup>

27 “नीवा पोल्लो निटमे मन्हता, सामि, मति लोतोर तिनदनाड दळ्यानाहि पोवताड पेसावार्किन वने, लोताडे नयक तिन्हताड,” इनजोर अद येसुन इता.<sup>§</sup>

28 “इंगो बायि, नयगा नीवा विस्वस बेचोटा बेहरा मन्हता! निमा ताल्हकतपे नीक आयि,” इन्जि येसु तान देय्याताड पोल्लोड वेहचीतोग. पया अदे गट्काते ताना मयाळि सब्रेम आता.

### येसु वेल्लाटोरिन सब्रे कीस्तोग

29 येसु पया अग्डाहि पेसिस मन्जि, गालिल सम्दुरकचुल मल्स वासि एकतोग. पया बेदो उंद गुड्रापोगोन अन्जि, ओग काग्हतलाह उदतोग.

30 अस्के लोकुर इतेके, गोहडिनाड गोहडिड ओनगा वातोर. वासि वेस् कूटालोर, पङ्घालोर, गुडिर, मकालोर, इद्रमतोर वेल्लाटोरिन पोस वासि, येसुनाड काल्कनगाने ततोर. ओर सबेटोरिन येसु सब्रे कीसीतोग.

31 मुकालोर वळ्हकिहतोर, कूटालोर ताकिहतोर, पङ्घालोर सब्रेम आस्तोर, गुडिर तोवयहतोर, तेन ऊळिसि जमा आता मुलु पकाय बामतोर, बामिसि इस्येलतोरा देवुळतुन वेर जोहर कीतोर.

### येसु नालुड अजर्कना मुङ्हक तीहतहतोग

(मार्केल 8:1-10)

32 तेना पया तनाड कगयवालोरिन केयिस येसु इतोग, “वेर नयगान मन्जि, नेटुहक मंड दियाड आतोर. वेरगा तिनदलाह बातय इले, वेरिन नना उपस लोहतेके बेस आयो. अहे लोहतेके, वेस अगादे कविहक ऊंगेड-वेळ्केड आयनु. अदिहके नाक वेरा मान वसिहता,” इतोग.

33 “अलालो, इचो वेल्ला मुङ्हक पंजिह कीयलाह, इद पेळ्हकल जागाते तिड माक बेगा दोर्कंगा?” इन्जि ओर कगयवालोर येसुन इतोर.

34 “मियगा बेचोक आरिड मन्हताड कोनि?” इन्जि येसु ओरिन ताल्हकतोग. “(बोरगा, मयगाया? अविय,) मयगा एळुडे आरिड, इचुटाड उड्लाड मीन्क मन्हताड, अचोने,” इनजोर ओर इतोर.

35-36 पया मुङ्हन उद वेहचि, अव एळुड आरिन, उड्लाड मीन्किन पोसि, देवुळतुन जोहर कीसि, येसु अविनु किळ्हतोग. किळ्हचि कगयवालोरिहक ईतोग, ओर पया मुङ्हक वांटिदूर.

37 पया लोकुर पंजनाह तितोर. तिन्जि बार कीसि, पिसतव किळ्केने एळुड बेराड डालाड निदाड.

38 अगा तिनवालोस्कोय्तोरे कोनि नालुड अजर्क (4000) मतोर, वेराड आस्कु, पिलाड-पेकोर ओसो मतोरे.

39 पया “मीट इंजेके लोन अन्हटु,” इनजोर मुङ्हन वेहच, बार कीसि, येसु ओडाते उदिसि, मगदान इनदनद एरियाते, कगयवालोरा संगे वेंडिस वातोग.

<sup>◇</sup> 15:24 15:24 योहन 4:22; बल्यिर 3:26; 13:46; रोम सहरतोर 1:16; 2:10; 15:8      <sup>‡</sup> 15:26 15:26 इस्येलतोरिन सब्रे कीयलाह येसुनगा बेद लाव मता, अदु दुमा जातोरिहक ओजो, इदिन तोहतलाह ओग अह इतोग. <sup>§</sup> 15:27

15:27 यहुदि आयवोर वने यहुदिरा देवुळताहि साय्या ताल्हक पग्यहतोर इन्जि, अद आंचाळ इद्रम वळ्हकता.

# 16

येसु परसिरा, सदुकिरा तप तोहतहतोग  
(मार्कल 8:11-21)

1 पया पेःके “देवुळ नीक लोहता इन्जि, माक उंदि सीना तोहा,” इनजोरे सदुकिर, परसिर, वेरेरेड तुंगानोर उत्युर, येसुना पट ऊळ्लाहि, ओनगा वासि ओन ताल्हकतोर.

2 अस्के येसु वेरिन इतोग, “मीटु पोऽगोन मोयुलतके ऊळ्लिसि नेहना, लाबा दिया पुनदलाह उसर महनिर. नुल्पे इहनिर, ‘कम्कल मोयुल मन्हता अस्के, नाल्ताह पेग वावो, पड़ने आयगा.’

3 ओसो नङ्कम कार्यल मोयुलताड कोकिन ऊळ्लिसि मीट इहनिर, ‘नैंड गंगा पोयता, दंदू-मुर्गम आयगा.’ मीटु पोगोटा मोयुलतुन गंता कीस पुहनिर, मति इद कालमते देवुळ बाताल कीस्ता, ताना अर्तम मीट पुनदा पगविर!\*

4 लाग्वोरु, देवुळतुन केंजबोरु, नावाड वेरा डीसाताड कबस्किन ऊळतोरु, इद पीळतोरु सीना ताल्हकिहतोर. मति योनाल इनवाल देवुळता कबुरतोन्क बह बह आता, सिरप अदे सीना नना ओरिहक तोहतकन, तान विल्लिस सदुसा सीना तोहोन,” इन्जि येसु ओरिन वेहतोग. पया ओग तनाड कगयवालोर बार ओरिन विल्लिस अतोर.

5 सम्दुरतुन वेंडिसि अबर बाजे अतस्के, “अरे! माट आरिड ततलाह मारुडतल, रा,” इन्जि कगयवालोर सीता कीतोर.

6 अस्के येसु ओरिन वेहतोग, “परसिर, सदुकिर, वेरा ओयता पिंडटा लोप्पा उसरते मन्हटु, ताना अगाठुहक आयमाट,” इन्जि इतोग.+

7 “माट आरिड तवाहके बहे, (गूरु माक इह वळ्हकिहतोग,)” इन्जि कगयवालोर तमा-तमाय वळ्हकिंदुर.

8 तेन पुन्जि येसु इतोग, “एय विस्वसलेवोरि, आरिड इलवाहकु, मीट बाराहक इचोन आलिह कीर्णहनिर?

9 नाकु आरिना पर्वा इले इन्जि मीट इंका पुनविरा? मुने नना वेट एयुड आरिने एयुड अजर्क (5000) मन्कलोरिहक तीहतन, अस्के तिनदलाह अचोन मयतप मता इतेके, वेल्लाड डालाने पिसतविन गुम कीतिर, तेना सीता मन्हताया?

10 अद्रमे नना वेट एल्हुड आरिने नालुड अजर्क (4000) मन्कलोरिहक तीहतन, अस्के बेचोक डालाड आरिड पिसिसि, तेना तेला सीता मीक इले?

11 नना आरिना लोप्पा वळ्हकोन आंदन, इदिन मीट बह पुनविर? मति नना ओसो वेहतहनन, परसिर, सदुकिर, वेरा पिंडटा लोप्पा उसरते मन्हटु,” इन्जि येसु ओरिन इतोग.

12 अस्के गूरु आरिड पंडनद ओयतद पिंडटा लोप्पा वळ्हकोग आंदोग; मति परसिर, सदुकिर, वेराड गलत काग्हमुळता लोप्पा नमनायो इन्जि गूरु वेहतहतोग, इद्रम ओर पुतोर.

येसु बोग आंदोग इन्जि पत्रु पुन्हतोग  
(मार्कल 8:27-29; लूकाल 9:18-20)

13 येसु तनाड कगयवालोरा सगे केसरिया-पिलिपि इनदनद सहरता ऐ वातस्के, “लोकुर माने-मन्कना नदुम पुटोनु, बोग इनजोर मनदन्तु कोनिन?” इन्जि येसु ओरिन ताल्हकतोग.

14 अस्के ओर इतोर, “गूरु, निमा मुतेतोग बोगो कबुरतोग जीवा अर्स मनदनोग इन्जि, लोकुर विचर मन्हता. अहे नीक वेल्लाटोरे इन्हतोर, ‘ऐते मीहवाल योहन मनदनोग.’ ओसो उत्युर इन्हतोर,

\* 16:3 16:2-3 लूकाल 12:54-56      \* 16:4 16:4 इद बेद्रमता सीना मन्हता इन्जि, मत्याल 12:39-40 इगा ऊळाड.      + 16:6 16:6 16:12; 1 कुरितोर 5:6; गलातितोर 5:9      † 16:6 16:6 बेद्रमि ओयवद पिंडटगा, उच्चन ओयतद पिंड काल्हपेके, पूरा पिंड ओयिहता, अद्रमे परसिर, एरोद अंतिपस, वेरा लाग्वद काग्हमुळि, लोकुरगा आबुर आंदु, अदिहक येसु ओरगडाह उसरते मन्हटु इन्जि वेहतोग.

‘एलियाल कबुरतोग मनदनोग.’ ओसो इन्हतोर, ‘यिर्मयाल कबुरतोग मनदनोग,’ अद्रमे ओसो ‘बोग ओवोंग देवुळता कबुरतोग मुनेतोग मनदनोग,’ इट्रम इन्हतोर,” इतोर.

15 “इंगो, मति मीट पया नाक बोग इनजोर इहनिर?” इन्जि येसु ताल्हकतोग.

16 अस्के सिमोन पत्रु इतोग, “सामि, निमा इतेके जीवात मनदनद देवुळता मगानिन,◊ अहे अद लोहतोग पिसिह केवानिन किस्टुनिन,” इह इतोग.◊

17 येसु सिमोनिन इतोग, “सिमोन, योनाना मगानिन, निमा देख्वातोनिन, बाराहक इतेके मन्कना बुदते इद पोल्लोतुन निमा पुनविन, मति नावा देवुळदीपतोग बाबाल, ओगे नीक पुनाह कीतोग.◊

18 नीवा पेदिर पत्रु (इतेके ‘बंडाये’) नना तासिहनन. बेट्रम आदतगा दोहतद लोन डिड इनाह मन्हता, अद्रमलेहकाने नना इदे आदतगा नावा मुडुन निल्पिह कीकन,◊ अस्के हामुर वने नावा मुडुन आरे कीया पगावो आयगा.◊

19 अहे नना नीवा कयदे देवुळता राजेमताड तालम कयक ईतपु, नीक अदिकर ईकन. इतेके निमा ‘इट पोलिहता,’ ‘अद पोलो’ इन्जि वेहतेके, नीवा वेहतद पोल्लोतोग देवुळता अदिकर वने मनदगा.”◊

20 पया “बोग देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल वावाल मतोग, ओग ननाने, इदिन बार इंजेके बोने वेहमाट बहा,” इन्जि येसु तनाड कगयवालोरिन उकुम ईतोग.

येसु तना वायना हामुरतन पुनाह कीस्तोग

(मार्कल 8:31—9:1; लूकाल 9:22-27)

21 अस्केडाहि येसु तनाड कगयवालोरिहक वेहता बोटोग, “नाकु येस्सलेम सहरते दायाय पोयहता. अडोरे पेदलकु, पेर्मालोर, साष्ठमगप्स, नाकु वेल्लाय तिपल कीयनुर, हब्कनुर, ताना पया मूँड दियाने नना तेगकन, इव करलि, अद्रम आयनुडे!”◊ इन्जि वेहतोग.

22 अस्के पत्रु येसुन बाजेते अबर ओसि इतोग, “सामि, अद विचरे केमा निमा! अह मुर्तिय आयमाकि,” इन्जि येसुना वेहतद पोल्लोता अडम वळ्हकतोग.

23 अस्के येसु पत्रुनके मल्स ऊळिस इतोग, “एय देयमदीपता बुदते वळ्हकवानिन,◊ अद्रमता बुदतुम पोहचीम! निमा नाकु कटळ वाटटप एकुळ आयहनिन. नीवा विचरि मन्कना विचरतेह मन्हता, मति देवुळता विचरतके इले,◊” इन्जोर इतोग.

24 पया कगयवालोरिन येसु इतोग, “बोर नावाड कगयलाह वायना विचर कीस्तोर, और तमा हब्कनागुटा कांजतप, नयेनाहक वायनव तिपल्किन आपिर. ओसो तमाये गिर्दातुन पोहचि, नावा अगादे ताकिर.◊

25 बोर इट बूमते तमा कुदता जीवातुन पिसिह कीयलाह ऊळिहतोर, और आकिते बूळेम आयनुर. मति बोर नयेनाहकु सबे पोहतहतोर, ओरिहक देवुळि पूना जीवा ईयगा.◊

26 मन्कल पूरा दुनियातुन गेल्सतोग तेला मति, तना कुदता जीवातुन पिववद किसबटटगा लेसिह कीतोग इतेके, ओन्क बाताल पायदा आयगा? नीवा जीवा लेसता इतेके, ताना बद्‌लातुहक बातय ईया पःविन!

27 केंजाटु, माने-मन्कना नहुम पुटटोनन, नना नावा बाबाना डीसाते, नावाड देवतुल्कना संगे वायकन.◊ अद तूकने नना सबेटोराड, बोना ओना कबळतुन ऊळिसि, नेयहक काकिन;◊

◊ 16:16 16:16 मार्कल 1:1; तोहचीतव पोल्लोड 2:18      ◊ 16:16 16:16 मत्याल 4:3; 26:63; मार्कल 1:1; 14:61; लूकाल 22:70; योहन 3:16-18; 11:27; बळ्हयिर 9:20; 13:33      ◊ 16:17 16:17 1 कुरितोर 2:9-10      ◊ 16:18 16:18 इपिसुस्तोर 2:20      ‡ 16:18 16:18 हामुर वने नावा मुडुन और कीया पगावो आयगा मोदुन कागिदते: “हानादीपता दर्वजा वने नावा मुडुन गेल्सो आयगा.”      ◊ 16:19 16:19 18:18; योहन 20:23      ◊ 16:21 16:21 मार्कल 9:12; 1 कुरितोर 15:4      ◊ 16:23 16:23 13:38-39; योहन 8:44; बळ्हयिर 13:10      ◊ 16:23 16:23 कुल्सितोर 3:2-3      ◊ 16:24 16:24 1 पत्रु 2:21      ◊ 16:25 16:25 10:39; लूकाल 14:26; 17:33; योहन 12:25      ◊ 16:27 16:27 यहदाल 14      ◊ 16:27 16:27 देवुळताड पाटाड 62:12; बुदताड पोल्लोड 24:12; रोम सहरतोर 2:6; 14:12; 2 कुरितोर 5:10; 1 तिस्तुनितोर 1:10; तोहचीतव पोल्लोड 20:12-13; 22:12

28 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, माने-मन्कना नडुम पुटोनन इद दुनियाते राजेम कीयलाह वायकन अस्के, मियगडाहि उत्तर नावा संगे मनवालोरि, हायनामुनेन नाक ऊळकिर,” इतोग.

## 17

येसुना स्प मिळ्न्दहता

(मार्कल 9:2-13; लूकाल 9:28-36)

1 आस्ड दियाड आतापया, याकुबि, योहनि, वेर तमोग इर्वर ओसो पत्रु, वेर मुवुरिन पोसि, येस तना संगे अलग उंद बेरा मेटापेगोन ओतोग.

2 अस्के वेर ऊळनेके, ओना स्प मिळ्न्दता. ओना मोकमि पोळ्डलेहका मांजिंदु<sup>◊</sup> ओसो ओनाड गेंडेड वेहचता लेहका तिर्मिलिस्कंदुड.

3 अस्के ऊळाटु, एलिया मुय्योग, मोसा मुय्योग, वेर इर्वर मुनेतोर देवुळता कबुरतोर, येसुना संगे वळ्हकन्दिन वेर मुवुर कगयवालोर ऊळतोर.

4 तेन ऊळिसि पत्रु पया इतोग, “सामि, माट इगा मनदना, इद बेसु! नीवा विचर मतेके, नना इगा मूँड मंडाड कीसीकन: उंदि नियेनाहकु, उंदि मोसा मुय्योनेनाहकु, उंदि एलिया मुय्योनेनाहकु,” इनजोर येसुन ताल्हकतोग.

5 पत्रु इद्रम वळ्हकनेके, पांड्रि मोयुलि ओर सबेटोरिन मुळहता, मुळहतापया पोगोटा मोयुलताहि उंद आल्का वेनदा वाता: “वेग नावा जीवा कीतोग मणि, वेना लोप्पा नना पका गिर्दाते महनन; वेनाडे मीट कैंजसोर मन्हटु,” इद्रम वेनदा वाता.

6 इद आल्कातुन केंजिसि, वेर मुवुर कगयवालोर रेयिहकु साड़सोर, कप मुळिंदस अरतोर.

7 अस्के पया, वेरा ऐरे वासि, येसु वेरिन बोयिसि, “ऐयमाट रा, तेदाटु!” इनजोर इतोग.

8 पया तेदिस ऊळिहतोर इतेके, येसुन विलिस्स अगा बोगे बह इलेगा आसि, येसुये मतोग.

9 मेटाहिरेगनेके, वेर मुवुर कगयवालोरिन येसु उक्हम ईस वेहतोग, “माने-मन्कना नडुम पुटोनन नना डोलिस मन्जि ओसो तेकनाहजोम, मीट नेंड बेद ऊळतिर, तेनु बोन्के बह वेहमाटु,” इतोग.

10 “इंगो ग्रू! मति देवुळ लोहवाल राजाल वायनामुनेन, (ओना अगादुन ओपे कीयलाह,) एलिया मुय्योग मल्स वायनोग इनजोरे सास्त्रमगूर इन्हतोर. अद्रम बाराहक इन्हतोर?<sup>◊</sup>” इन्जि वेर येसुन ताल्हकतोर.

11 अस्के येसु इतोग, “एलियाल निटमे सबेटविन बेस ओपे कीयलाह वास्तोगे.<sup>◊</sup>

12 मति नना मीक वेहतहनन, एलियाल इतेके वातोगे, तेला मति लोकुर ओन पुनोर. तम्क विचर वातपु, अहे ओर ओनु तिपल कीतोर. अद्रमे माने-मन्कना नडुम पुटोनन, नना वने ओरा कयदाहि तिपल एतकन,” इन्जि येसु वेहतोग.

13 वेग एलियाना पोल्लो वळ्हकनस्के, एग मीहवाल योहननाय लोप्पा माक वेहतहतोग, इनजोरे वेर मुवुर अस्के पुतोर.

येसु देयम पोयतोग पेकान सब्रे कीस्तोग

(मार्कल 9:14-28; लूकाल 9:37-42)

14-15 पया वेर मेटाकचुल मता मुडगा वातस्के, ओर्वोग मन्कल येसुनगा वासि, मिंडाड कोटिस, जोहर कीसोर इतोग, “ग्रू, नावा मणिन पिसिह कीमु! ओन्क कुळिंदल रोगम मन्हता, अदिहक ओन्क पकाय तिपल आस्ता. ओगु ऊक-ऊके किसतगा, एतगा अरयहतोग.

16 नना वेनु नीवाड कगयवालोरके तच मतन, मति ओस वेन बेस कीया पगावोर,” इतोग.

17 अस्के येसु इतोग, “ए विस्वसलेवोरि, गलत विचर केवालोरि, मीवा संगे बेचानाह नना मनदकन? बेचानाह मीट देवुळता लावतुन पुनवाये मनदकिर? मियेनाहक नाक वेल्लाय कयर वास्ता! अले अह इतेके, ओग पेकान नयके ताट,” इतोग.

<sup>◊</sup> 17:2 17:2 तोहचीतव पोल्लोड 1:16; 10:1      <sup>◊</sup> 17:10 17:10 मलाकी 4:5-6      <sup>◊</sup> 17:11 17:11 बळविर 3:21

18 अस्के वेन पेकानु देयमि पोयता इन्जि येसु पुतोग, पुन्जि देयमतुन दगा ईतोग, ईतस्के अद देयम ओनगडाहि पटादुल पेसिस वितता. पया अदे वेलाते पेकाल सब्रेम आतोग.

19 कतमतोर लोकुर पेसिस अतापया, येसुनाड़ कगयवालोर ओनगा वास ताल्हकतोर, “अदिन माट बह पूँड पगावोम, गूँ?” इतोग.

20 येसु ओरिन इतोग, “देवुळतगा मीवा विस्वस कमि मन्हता, अदिहकु अद देयमतुन मीट पूँड पगाविर. नना मीक सेतेम वेहतहनन, मीवा विस्वस नूँडमेटा मतेके, इद मेटातुन मीटु ‘इंडाहि ओके जग्या!’ इनजोर इतेके, अद जर्गागा. मीट बेदाय कीया पायाकिर.”<sup>\*</sup>

21 [मति मीटु देवुळतुन पार्तना कीसोर, उपस कीसोर मतेकेने, इद्रमता देयमतुन पूँड पगायकिर,]” इन्जि इतोग.\*

22 ओर कगयवालोर गालिल पटटे उंदि जागाते जमा आतोर अस्के, येसु ओरिन इतोग, “मानेमन्कना नडुम पुटोनन, नाकु कोंटेतोरा कयदे पोस ईयना मन्हता.

23 ओर नाक हव्कनुर, मति नना मूँड दियाने ओसो जीवा अरयकन,” इतोग. तेन केंजताहकु, ओर पकाय दुकम आस मतोर.

### मंदिरता सारा

24 पया येसु तनाड़ कगयवालोर बार कपेनीग एवतोर. ओर अगा मनेके, मंदिरता सारा एनवालोर पन्हुके वास ताल्हकतोर, “मीवा गूँ येस्सलेमता मंदिरता सारा दोहोगा?”

25 “इंगो, दोहतहतोगे!” अह इन्जि, पत्रु येसुन वेहतलाह लोनलोप्पा ओळियतोग. पत्रु इदिनलोप्पा ताल्हकनामुनेने, येसु ओन इतोग, “सिमेनि, तेना लोप्पा नीवा विचर बाताल मन्हता, रा? इद बूमता राजालोर सिद्वा-सारा बोरगडाह एतहतोर? तनाय लोतोरगडाहि, बारा दुसोरगडाहि?”

26 “आयो, दुसोरगडाहि, गूँ,” इन्जि पत्रु इतस्के, येसु इतोग, “अह इतेके, लोतोरिहक सारा दल्गो.

27 अद्रमे माट देवुळता मन्कलोरल इनजोरे, माक वने ताना मंदिरता सारा दल्गो. तेला मति ओर कोंटे कीयना आयो इन्जि, माट ओरिहक ईक्ले. निमा सम्दुरकचुल अन्जि मीन्क कूसा. बेद मीन मुने दोर्कगा, अद मीनता तोडुनु पळ्हकिस ऊळा, अगा नीकु नीवा-नावा सारातुहक आलनाहि, उंदि कल्दर बंडि दोर्कगा. अदिन ओसि दोहचीम,” इतोग. (पया पत्रु अहे कीतोग.)

## 18

### देवुळता राजेमते बेरोग बोगु

(मार्कल 9:33-37; लूकाल 9:46-48)

1 अद तकने येसुनाड़ कगयवालोर ओनगा वास ताल्हकतोर, “देवुळ राजेम कीयना लोकुरगा, मयगडाहि सबेट्क बेरोग बोगु मन्हतोग, गूँ?” इन्जि ताल्हकतोर.

2 अस्के ओगु ओरिन उड्लोग पेकान केयिसि, ओरा नडुम निलिह कीतोग.

3 अह कीस इतोग, “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, मीटु बुदते मिळ्न्दिसि, उड्लोरा लेहका जीवाते कुल्ल आयवालेवा, मीकु देवुळ राजेम कीयना लोकुरगा जागा दोर्को आयगा.”<sup>\*</sup>

4 अदिहके बोगु वेग उड्लोग पेकाना लेहका बुदते उड्ला आस्तोग, ओगे देवुळ राजेम कीयना लोकुरगा सबेट्क बेरोग आंदोग.

5 इद्रम उड्लोग पेकाना लेहकाडोनु, ओगा नाक नमवाल इन्जि, बोर ऐरे कीस्तोर, ओर नाक वने ऐरे कीतप आस्तोग.

\* 17:20 17:20 21:21; मार्कल 11:23; लूकाल 17:6; 1 कुरितोर 12:9; 13:2 \* 17:21 17:21 मत्याल 17:21 इद वचन सबेट्क पाळ्नाड़ मोदुल कांगडेहकने रासतद इते. <sup>†</sup> 18:3 18:3 1 कुरितोर 14:20; 1 पत्रु 2:1-3

६ उड्डलोर पेकोरा लेहका नाक नमवालोरगड़ाहि बोनाय वगोनु, ओना नयगा मतद विस्वसतुन विळ्सलाहि, बोग कटल वाटटप आस्तोग, (विग कटल वाटवाल देवुळता बेरा सिक्सातुहकु ओजनोग).<sup>◇</sup> वेना वेळेटगा पका पूहतद जेता बंडातुन दोहचि, वेन सम्दरते वेल्लाह आता कसातगा मुळहतना, (इद बेरा सिक्सा आंदुः मति) तान्काय वीळिस बेरा सिक्सा, देवुळि अद्रम कटल वाटवाहक ईयगा.

७ विस्वसतुन विळ्सलाह एकुळ कीयनव पोल्लोनेनाहकु, दुनियातेरिहकु पका गोसा आयगा. इदमताड़ पोल्लोड़ कोनि आयनुडे, निटमे! मति बोर दुम्होरिन नाक विळ्सनाह एकुळ आस्तोर, ओरिहक देवुळ पका सिक्सा ईयगा.<sup>◇</sup>

८ “केंजाटु, नीवा कय आयि, काल आयि, नीवा विस्वसतुन विळ्सनाह कीतप कीता बार इतेके, कयदुन-कादुन बोगाय डायिस पोहचीतेक बेस आवालि, (इद्रम निमा येसुनगा तासतद विस्वसतुन विळ्सोन इन्जि जिद कीम्). बाराहक इतेके नीवा बोतिगा मेंदुलि पिववद किसबटटा सिक्सातगा दायना वाटो, कोलाल आसि, कूटाल आसि, अमेसाता पिसमुळते दायना, इदे नीक पायदाता.<sup>◇</sup>

९ अहे नीवा कोंडा नीवा विस्वसतुन विळ्सनाह कीतप कीता बार इतेके, कोंडातुन बोगाय पेहचीतेक बेस आवालि, (इद्रम निमा येसुनगा विस्वसतुन विळ्सोन इन्जि जिद कीम्). बाराहक इतेके नीवाड़ रेंड कोंडाड़ मन्जि निमा पिववद किसबटटा सिक्सातगा दायना वाटो, उंदिय कोंडा मन्जि अमेसाता पिसमुळते दायना, इदे नीक पायदाता!<sup>◇</sup>

१० “उसरते मन्हट, नाक नमवालोर उड्लोरिनु बोने बार मीट पोहचीतप ऊळमाटु. बाराहक इतेके वेरिन ऊळनव देवतुल्कु देवुळदीपते मन्हताड़, अविस्किहक अमेसा नावा बाबाना मुनेह अन्जि वेहतलाह अदिकर मन्हता, इदिन मीट सीताते तासाटु.

लेसता गोरेता पुनिह कीयनद पोल्लो  
(लूकाल 15:4-7)

११ “[लेसतोरिनु पिसिह कीयलाहे, माने-मन्कना नडुम पुटटोनन, नना वातन.]<sup>\*</sup>

१२ मीट बह इहनिर, रा? बोगो ओर्विनगा नूर गोरेड़ मताड़. पया अण्डाहि उंद गोरे वेलियनेक-वेलियनेक लेसता. पया अव पिसतवु उंद कमि नूर (99) गोरेनु, मेटातगा विळिसिसि, अद उंद लेसतद गोरेतुन पह्कलाहि ओग दायनोगा, अनोगा?

१३ इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, ओकावेला अद लेसतद गोरे ओन्क दोर्कतेके, लेसवबु उंद कमि नूर गोरेहकाय एक्चा, इद दोर्कतद गोरेतेनाहकु, पका गिर्दा कीयनोग.

१४ अद्रमलेहकाने, वेर उड्लोर विस्वसिर, ओर्वागि तेला अमेसातुहकु लेसनदायो, इद्रम देवुळदीपतोग मीवा बाबाना विचर मन्हता.

तपतोन बह वेहतना

१५ “नीवा ऐगेटोग विस्वसि नीवा विस्वसि पापम कीतेके, ओनगा निमा अन. अन्जि मीट इर्विर नाटेनोरगा अनवाये, ओना तपतुन ओन्क तोहा. ओग नीवाड़ केंजतोग इतेके, मीट इर्विर गूनम आतिर, कलियतिर इतप आयगा.<sup>◇</sup>

१६ मति ओकावेला ओग नीवाड़ केंजवेके, निमा नीवा तोळ इर्वर-मुवर विस्वसिरिन पोसि, ओसो उंद मल्का ओनगा अन्ज ऊळा. बाराहक इतेके कमसेकम इर्वर-मुवर मन्कलोगा साक्सिते, नीवा पोल्लो करल आयि.<sup>◇</sup> साञ्च्रम वने इहे वेहतहता.<sup>◇</sup>

<sup>◇</sup> १८:६ १८:६ १ कुरितोर ८:१२    <sup>◇</sup> १८:७ १८:६-७ लूकाल १७:१-२    <sup>◇</sup> १८:८ १८:८ ५:३०; मार्कल ९:४३

<sup>◇</sup> १८:९ १८:९ ५:२९; मार्कल ९:४७    \* १८:११ १८:११ मत्याल १८:११ इद वचन उचुके मोदुल काढेहकने मन्हता, सबेटविस्कने इले.    <sup>◇</sup> १८:१५ १८:१५ याकुब ५:१९    <sup>◇</sup> १८:१६ १८:१६ व्यवस्थाविवरण १९:१५    <sup>◇</sup> १८:१६ १८:१६ १ तिमोति ५:१९; इब्रितोर १०:२८

17 ओसो ओकावेला ओग कैंगम आसि ओराड वन केंजवेके, विस्वसिरा मुडगा इद पोल्लोतुन वेहा.◊ मुडा गोटटुन वन ओग केंजवेके, देवुळतुन पुनवोर पर्गेर, सिद्वा एनवालोर वेरिन ऊळतपु, ओन तपतोन वने वेगा मावोगा आयोगा इन्जि, अहे ऊळा.

18 “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, इद्रमतोरेगा मीट नेयम कीनेके, मीटु इद पोलिहता, अद पोलो, इह वेहतेके, मीवा नेयमतगा देवुळता अदिकर वने मनदगा.”\*

19 नना ओसो उंद पोल्लो मीक सेतेम वेहतहनन. मियगडोर कमसेकम बोराय इर्वर विस्वसिर, बेदाय पोल्लोतेनाहकु इद बूमतगा उंद पट आसि, देवुळतुन ताल्हकनुर अस्के, अद पोल्लोतुन नावा देवुळदीपतोग बाबाल कीयनोग.

20 बाराहक इतेके बेगा इर्वर-मुवर नावा पेदिरते जमा आस्तोर, अगा नना दिसवालेवा ओरा नडुम महनन,” इन्जि येसु इतोग.

ओर्विन-ओर्वोग मापि कीयना

21 पया पनु येसुनगा वास इतोग, “सामि, नावा ऐगेटोग विस्वसि तपिसि नाक नारज कीसोर मतेके, नाक बेचोक मल्काडु ओन मापि कीया पोयतगा? एल्लुड मल्काडु मापि कीकना?” इतोग.

22 येसु ओन इतोग, “आयो, सिरप एल्लुडे मल्काडु आयो, मति ओसो एल्लुड मल्काडु, ओसो एल्लुड मल्काडु, इद्रम लेकालेवा बेचोको मल्काडु मापि कीसोरेन मन.

23 “नना नीकु बाराहक इद्रम इहनन इतेके, देवुळ राजेम कीयनस्के, (ताना बुद बेद्रम मनदगा, इदिन काशहतलाह नना मीक उंद पीटो वेहतहनन.) वगोग राजाल मतोगा. ओग तनाड सेवकिराहि करा ईतव कोताड ताल्हकना इन्जि विचर कीतोग.

24 अह कीस ओगु इसब एतलाह आतोग, अस्के बेचोको कोटिड कल्दर स्थाना करा एतोनु, राजानके प्रोस ततोर.

25 मति वेग करा एनवानगा करा देहतलाह बातय लेवाहकु, ‘वेनु, वेना मुतेनु, वेनाड पिलाड-पेकोरिनु, ओर्युल आयलाह वमिसि, ओसो वेना मतद-लेवद सम्मरमतनु कतमे वमिसि, वेग नावा करा देहेग,’ इन्जि राजाल उक्रम इतोग.†

26 “अस्के वेग सेवकि राजानाड काल्क अर्सि, ‘ओसो उचुक दियाड रोमिस मनु, महरज! नना पया नीवा कतमे करा देहतकन,’ इन्जि कालगडेम अरतोग.

27 इदिन ऊळिसि, वेग सेवकिना राजाहकु मान वसता. वेनु विल्लिससीसि, वेना कतम करातुन मापि कीतोग.

28 “मति वेग सेवक पया बार कीतोग? अगडाह पेसिस वानेके, वेन्क तना ऐगेटोग सेवक कलियतोग. वेनाड ओग सिरपि नूर दियाना कूलि, अचोके कोताड वेन्क करा देहतना मता. अस्के वेगु ओना तोसातुन पोसि, दोबेड-नूकेड कीसोर इतोग, ‘निमा नाक ईयना मन्हता, नावा करातुन चट्टिपिट देहचीम,’ इन्जि पल्लिमड इतोग.

29 इतस्के वेना ऐगेटोग सेवक वेनाड काल्कनगा गप अर्स इतोग, ‘निमा उचुक दियाड रोमिस मनु, पया नना नीवा करातुन देहतकन,’ इनजोर इतोग.

30 तेला मति वेग ओनाड केंजवालेवा, ओन ओसि तना पूरा करातुन देहनाहजोमु, जेलते औळहचीतोग.

31 “इदिन ऊळिसि वेना ऐगेटोर सेवकिर पकाय नारज आतोर, नारज आसि इव कतम गोटिड राजानगा अन्जि वेहचीतोर.

32 अस्के ओग राजाल, वेन सेवकिन तनगा केयिसि इतोग, ‘ए जीवा लोपवोनिन, निमा ऊळा, नावाड काल्क मोळकताहकु, नाक ईयनद नीवा बेहरा करातुन, नना विल्लिसि मापि कीसीतन.

33 नना नीकु बेद्रम जीवा लोपिसि विल्लिससीतन, अद्रम निमा वने नीवा तोळतोनु जीवा लोपिस विल्लिसनद आयोया?”

◊ 18:17 18:17 1 कृरिततोर 6:1 ◊ 18:18 18:18 16:19; योहन 20:23 † 18:25 18:25 अद तूकनोर मन्कलोर मन्कन ओर्युल आयलाह वमिदुर.

34 पया राजाल वेना पोगोन पका ओड आसि, वेग कतम करा देहनाहजोमु, वेनु सिक्सा केवालोर दरोगालोरा कयदे ईसीतोग.

35 “अदिनेनाहक मीट सबेटोरि मीवा ऐटोर विस्वसिरिन, मीवा जीवाताहि मापि केविर इतेके, नावा देवूळदीपतोग बाबाल मीक वने इहे सिक्सा कीयनोग,” इन्जे येसु तनाड कगायवालोरिन इतोग. \*

## 19

मुतेन देहचीयनद पोल्लो

(मार्कल 10:1-12)

1 येसु तनाड इव वळ्हकनाड गोटिड मारिह कीसि, कगायवालोर बार, गालिल पटटाह पेसिसि, यहुदा पटटे योर्दन बेरेटा अबरि, पोळ्ड पेसना बाजे अंतोर.

2 अस्के ओना पेके गोहङ्गिनाड गोहङ्गिड वेल्लाय मुल वातोर. मुडा लोप्पा मतोर दुकहलोरिन येसु सबेटोरिन सब्रे कीतोग.

3 पया उत्तुर पस्सिर येसुनके वासि, ओन एकिह कीयलाह इतोर, “मन्कल बेदे आयि उंद कट्टलातुहकु मुतेन देहचीयना, इद पोलिहताया?” इन्जि ताल्हकतोर.

4 अस्के येसु इतोग, “माने-मन्कन पुठिह कीयनद देवूळि सुस्मुनेताहि ओरिन आंचाळ-कोय्तोग इन्जि कीसीता.” \*

5 ओसो इदिनेनाहकु मुतेन ततस्के, कोय्तोग तनाड तलोग-न्तपेना अदिकरते मनवा, वेर आळ ईर्वुर जोळेम आसि, उंदिय आस मनदनुर, \* इह इनजोर मीट साख्मते अर्विसि, ताना अर्तम पुनविरा?

6 अदिहके इंजेक ओसु ईर्वुर अलग-अलग आयोर, मति उंदिय आस मन्हतोर. देवुळ्ये ओरिन जोळे कीता, ओसो ओर अमेसा ऐसोन मनदनुर इन्जि, ताना विचर मन्हता इतेके, ओरा जोळतुन मन्कलोर देहमाकिर,” इन्जि येसु इतोग.

7 “अह इतेके मुतेन देहचीयनद वेलाते, कळ्पाकगा देहतन सीटि रासिसि देहचीयनद अडोतुन, मोसा मुख्योग बाराहकु वेहतोग?” इन्जि पस्सिर येसुन ताल्हकतोर.

8 ओरिन येसु इतोग, “आयो, सुस्मुनेताहि देवूळता विचर इद्रम इले, मति मीवा कैगम ऊळिसि, मोसा मुख्योग मीवाड आस्किन देहचीयलाह इद्रमता अडो वेहतोग.

9 अदिहक नना मीक वेहतहनन, मुते दुमोन कववालेवा, बोगाय तना मुतेनु देहचीस्तोग, ओसो दुस्रिदिन ततहतोग, ओग सिंड्रि-साख्यालता पापम कीस्तोग; (बाराहक इतेके देवूळता विचरते, ओगु देहचीता आंचाना मुजो इंका मन्हतोग), ”\* इन्जि इतोग. \*

10 तेन केंजिसि, कगायवालोर येसुन इतोर, “अलाले, मुजो-मुतेना अडो इह मतेके, कोय्तोग मुतेलेवा कुव्राय मनदनद बेस, अह इतेके!” इतोर.

11 येसु पया ओरिन इतोग, “बेसे वेहतिर, मति इद पोल्लोतुन सबेटोर कीया पगावोर. बोरिहकु देवूळि अद्रमता देख्या ईता, औरे कुव्रा मनदा पगयहतोर.

12 उच्चुर बारा पुटटग्डाहि बाय्लालोरां मन्हतोर, उत्तुर बारा मन्कलोरा कयदे बाय्लालोर आतोर, ओसो उत्तुर बारा देवूळता राजेमता सेवा बेस-नेहना कीकन इन्जि, हानाहजोम कुव्राय मन्हतोर.

“बोर इद पोल्लोतुन माळ पगयहतोर, औरे माळिर,” इन्जि येसु इतोग.

येसु पिलाड-पेकोरिन जीवा कीस्तोग

(मार्कल 10:13-16; लूकाल 18:15-17)

\* 18:35 18:32-35 याकुब 2:13      \* 19:4 19:4 पुटमुळि 1:27      \* 19:5 19:5 पुटमुळि 2:24; मार्कल 10:8; 1 कुरितोर 6:16; इपिस्सतोर 5:31      \* 19:9 19:9 उच्चुक मोदुल काग्देहक इह वने वेहतहताडः “अद्रमे बोग इद्रमता देहचीता आंचानु ततहतोग, ओग वने देवूळता विचरते सिंड्रि-साख्यालता पापम कीस्तोग.”      \* 19:9 19:3-9 1 कुरितोर 7:10      † 19:12 19:12 बाय्लाल इतेके बोग पेकाल वन आयोग, पिला वन आयोग.

13 मावाड़ पिलाड़-पेकोराड तलानगा येसु कय तासिसि, औरनाहक देवुळताह बर्क्त ताल्हकनोग इन्जि, उथुर लोकुर तमाड़ पिलाड़-पेकोरिन ओनगा ततोर. मति कग्यवालोर “इके वेरिन तमाटु!” इनजोर ओरिन दगाड़ ईतोर.

14 मति येसु तनाड़ कग्यवालोरिन इतोग, “वेर उड्लोरिन रोमिह केमाटु, वेर नयगा वाथिर. बाराहक इतेके देवुळबाबाल वेरा लेहकाडोर कुलुल बुदोरिहके राजाल आस्तोग,” इतोग.<sup>◊</sup>

15 अह इन्जि, येसु पिलाड़-पेकोराड तलानगा कय तासिसि, देवुळताह बर्क्त ताल्हकिसि, अगडाह येसु तनाड़ कग्यवालोर बारा पेसिस अतोर.

येसु मालसोमता लोप्पा काग्हतहतोग

(मार्कल 10:17-30; लूकाल 18:18-30)

16 उंद दिया पया बोग्कोटे येसुनगा वास ताल्हकतोग, “गूऱ, नना देवुळता संगे अमेसातुहक पिसलाहि, बेद नेहनल कबळ कीकन?” इतोग.

17 “नाकु नेहना कबळता लोप्पा बाराहक ताल्हकिहनिन? नेहनोग इतेके ओर्वोंगे मन्हतोग, देवुळबाबाले; ओगे नेहनाता लोप्पा पुऱ्हतोग! ओना संगे निमा अमेसातुहक पिसकन इतेके, मोसा मुख्तोना संगे ईतव अडोन माळसोर मन,” इन्जि येसु ओन इतोग.

18 “बेव अडोड, गूऱ?” “बेव ओसो? निमा बोने हब्कमा, साख्याल कबळ केमा, बोनाड कलमा, जोत साक्षिस एमा,<sup>◊</sup>

19 नीवा तलोग-तपेहक मान ईम, <sup>◊</sup>निमा कुदतुन जीवा कीतपु, दुसोरिन वने जीवा कीम.”<sup>◊</sup> अद्रम येसु ओन वेहतोग.

20 “इव अडोन नना कतमे माळतन, गूऱ. नना ओसो बाताल कीकन?” इन्जि वेग लेयोग येसुन ताल्हकतोग.

21 “निमा पूराय तपवालेवा नेहना मनदकन इतेके अन, आन्जि नीवा मनदनद सबे मालसोमतुन वमिसि, लेवोरिहक ईम. अद्रम कीसि, निमा नावा संगे मन्जि नावाड कग्या. अद्रम कीतिन इतेके, पोगोन देवुळता जागातगा, नियेनाहक निटमता मालसोम दोर्कगा,” इन्जि येसु ओन वेहतोग.

22 इव पोल्लोन केंजिसि, वेग लेयोग पकाय आल्सुच्छते अरतोग, पया अगडाह पेसिस अतोग. बाराहक इतेके वेना मालसोम वेल्लाय मताहकु, (अदिन पोहतलाह वेन्क जीवा वावो).

23 अस्के येसु तनाड़ कग्यवालोरिन इतोग, “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, मता मन्कलोर देवुळता राजेमतोर आयना इतेके, पकाय मुस्किल आस्ता!

24 ओसो उंद पोल्लो वेहतकन, केंजाट! ऊज-बूकातुहक स्टुम पेसिस दाया पग्यहताया? अद्रमे, मता मन्कल देवुळता राजेमतोग आयना इतेके, तान्काय मुस्किलता पोल्लो!”

25 (पका मालसोम इतेके देवुळता देयवाता सीना आंदु इन्जि ओरा विचर मता.) अदिनेनाहक येसुना इद पोल्लो केंजिसि, ओर पकाय बयल आतोर, बयल आसि इतोर, “अह इतेके अमेसाता पिसमुळ पया बोन्क दोर्कगा गूऱ?”

26 येसु ओरक्के कोंडा मिळ्हवा ऊळिस इतोग, “इद पोल्लो मन्कना कयदे आया पाग्वो, मति देवुळताये कयदे, सबे आया पग्यहताड,”<sup>◊</sup> इतोग.

27 इदिनलोप्पा पन्ह येसु इतोग, “ऊळा गूऱ, माट इतेके कतमे विल्लिसि, नीवा पेण्के वातोम. तेना माकु बाताल पायदा दोर्कगा?” इतोग.

28 अस्के कग्यवालोरिन येसु इतोग, “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, देवुळि सबेटविन पूना पंडिसीयगा. अद वेलाते माने-मन्कना नडुम पुटटोगु, तना राजकुर्सतगा पका डीसाते उदनोग. अस्के

<sup>◊</sup> 19:14 19:14 1 पञ्च 2:1-3    <sup>◊</sup> 19:18 19:18 पेसमुळि 20:13-16; व्यवस्थाविवरण 5:17-20    <sup>◊</sup> 19:19 19:19 पेसमुळि 20:12; व्यवस्थाविवरण 5:16    <sup>◊</sup> 19:19 19:19 लैव्यवस्था 19:18; रोम सहरतोर 13:8-9

<sup>◊</sup> 19:26 19:26 इब्रितेर 6:4-6

मीट नावा पेके वातोरिर बारा मन्कलोरिर, बारा राजकुर्सिनगा उदकिर. उदिसि, मीटु इसयेलतोर बारा कूळिनोरा नेयम कीकिर. \*

29 ओसो बोर नयेनाहक तमा लोन-दुवरतुन, दादाल-तमोनु, एलाळ-बायिनु, तलोग-तपेनु, पिलाड-पेकोरिन, जागा-बूमतुन, कतम विल्सिहतोर, ओरिहकु देवुळि लेकालेवा सम्सरम ईयगा, अचोने आयो मति ओसो अमेसाता पिसमुळ वने ईयगा.

30 मति इंजेक बोर मुनेतोर मन्हतोर, वायनद कालमते आक्रितोर आयनुर; ओसो बोर इंजेके आक्रितोर मन्हतोर, ओसु अस्के मुनेतोर आयनुर, इद्रम वेल्लाटोरे आयनुर,\*” इन्जि इतोग.

## 20

अंगुर वाळुमतगा बूत अनवालोरा पीटो

1 येसु ओसो इतोग, “इदिनलोपा मीकु तेलियह कीयलाह, नना उंद पीटो वेहतहनन, केंजाट. देवुळता राजेम कीयनाड़ अडोड़ इहलेहका आंदुड़. वगोग पोलम केवाल माल्काल मतोग, ओग कोगा कूसेड़ तेदिसि, तना अंगुर वाळुमतगा कबल कीयलाहि, बूतोरिन वेहतलाह पलत पेसतोग.

2 पया ओरिहकु दिनमता बूति, उंद दियाता कूल ईकन इन्जि करल आसि, अंगुर वाळुमते ओरिन लोहतोग.

3 “पया ओगु जावा पोळ्ड आतस्के, पलत अन्जि ऊळतोग अस्के, रिकम मनवालोर बेचोनो मांदि बजरते उगस निच मतोर.

4 ‘मीट वने नावा अंगुर वाळुमतगा कबल कीयलाह अन्हट रा! नना मीकु बेद बूत ओपिहता, अद ईकन,’ इन्जि माल्काल इतोग. अह इताहे पया ओर वाळुमतगा अतोर.

5 “ओसोवने नेक नितस्के, अहे बहट अरनेके, ओग बजरते अन्जि, मुने कीतपे कीतोग.

6 पया पोळ्ड अरयलाह गंटामेंड पिसिस मतस्के, ओग बजरते ओसोवने पेसतोग, अस्के वन बेचोनो मांदि रिकम उगस निच मतदिन ओग ऊळतोग. ‘मीट इगा पोळ्डमेंड उगसे बह निच महनिर, रा?’ इन्जि माल्काल ओरिन ताल्हकतोग.

7 ‘माक बोगे बूतुहक केयोग, अदिहके माट नितोम, दादा!’ इनजोर इतोर. पया ओग इतोग, ‘अह इतेक, मीट वने नावा अंगुर वाळुमते अन्हट.’ इतस्के ओर अतोर.

8 “पया पोळ्ड अरतस्के, ‘सबेटोर बूतोरिन केयिसि, कतमतोरिहक बूत ईम, आक्रि वातोरिहक मुने ईमु, मुने वातोरिहक आक्रिते ईमु,’ इनजोर माल्काल तना मेटिन वेहतोग.

9 अस्के पोळ्ड अरयलाह गंटामेंड पिसिस मतस्के वातोसु, अगा बूत एतलाह अतोर अस्के, ओरिहकु पोळ्डमेटा बूति दोर्कता.

10 अदिन ऊळिसि, नाकमि वातोर बूतोसु, माक वेल्लाड़ कोताड दोर्कनुड बहे इन्जि विचर कीतोर. मति ओरिहक वने उंद दियाता कूल, अचोने दोर्कता.

11-12 इद बूति ओर एतस्के, माल्कान इतोर, ‘वेर पयाडोर उंदिय गंटा कबल कीतोर, माट इसि पकाय कहटेमते, एदते वागसोरे कबल कीतोम. तेला मति निमा माकु ओराय बराबर बूत ईतिन, इद ओपो, दादा!’ इद्रम इन्जि मुयोग-मुयोग अतोर.

13 अस्के ओरगडाहि वगोनु माल्काल इतोग, ‘नना मीक नालेह केवोन, तमो. नना नीकु उंद दियाता कूल ईकन इताहकु, इंगो इनविना?

14 निमा मुयोग आयवा, नीवा बूत पोसि अन. नीक नना बेचोन बूत ईतन, अचोने बूति वेर आक्रिते वातोरिहक वने ईयना, इद्रम नावा विचर मन्हता.

15 नावा विचर मतपु, नावाड़ कोताड नाक काळ्डनद अदिकर इलेया? नना गळक कबल कीतोरिहकु पोळ्डमेटा बूत ईताहकु, निमा नाक कोंडा कीस बह वळ्हकिहनिन?

\* 19:28 19:28 लकाल 22:30; 1 करितोर 6:2; 2 तिमोति 2:12; तोहचीतव पोल्लोड़ 3:21; 11:16; 20:4; 22:5    \* 19:30 19:30 20:16; मार्कल 10:31; लकाल 13:30

16 इद्रमलेहका इंजेक बोर मुनेतोर मन्हतोर, ओस वायनद कालमते आकितोर आयनुर; ओसो बोर आकितोर मन्हतोर, ओस अद तूकने मुनेतोर आयनुर, इद्रम वेल्लाटोर आयनुर,<sup>◎</sup>” अह इन्जि येस पीटोतुन मारिह कीतोग.

येसु तना हामुरता लोप्पा ओसो वेहतहतोग

(मार्कल 10:32-34; लूकाल 18:31-34)

17-19 येसु पया येस्सलेम सहरता अग पोस अनेके, ओर बाग बळयिरिनु उंद बाजे ओर्के ओसि, ओरिन इतोग, “केंजाट, माट येस्सलेमते दाख्हनल, अग अतापया नना माने-मन्कना नडुम पुटटोनन मन्ज तेला, नाक लोकुर पेर्मालोरा ओसो साक्षमगूसा कयदे पोसीयनुर. नाक पया वेर पेर्मालोर ओसो साक्षमगूस् हब्कनद सिक्सा कीयलाह वेहचि, देवुल्तनु पुनवोर रोम सर्करतोरा कयदे ओसीयनुर.<sup>◎</sup> ओर नाक उस्कनुर-पास्कनुर, जेट्टलाते नल्हतनुर, ताना पया नाक हब्कनागुटातगा वेळहतनुर. तेला मति मूँड दियाने देवुल्ति नाकु हामुरताहि तेकिह कीयगा,” इन्जि वेहतोग.

ओर्विना-ओर्वीगा सेवा कीयना

(मार्कल 10:35-45)

20 तेना पया, जेबेदिना मुते तनाड मग्कु याकुबि, योहनि, वेरिन पोसि, येसुन बेदाय ताल्हककन इन्जि, ओनगा वासि दंडुम अरता.

21 “नीक बाताल गावले, अका?” इन्जि येसु तान ताल्हकतोग. अद इता, “आयो गू, निमा नीवा राजगादेतगा उदकिन अस्के, नावाड ईरुर पेकोरिनु, ओर्विन नीवा तिनल बाजे, ओसो ओर्विन नीवा दावल बाजे उदिह कीसि, नीवा संगे राजेम कीयलाहि, ओरिहक निमा अदिकर ईम.”

22 अस्के येसु वेर ईरुर तानाड माकिरिन इतोग, “मीट बाताल ताल्हकिहनिर, अद मीक तेल्लियहताया? नना बेद तिपलते अरयकन, अद तिपलते मीट अरया पागयकिरा?” इतोग.<sup>◎</sup> “एय, माट वने अद तिपलते अरयलाह तयर मह्नोम, गू,” इन्जि वेर इतोर.

23 “नना अरयनद तिपलते मीट अरयकिर, निटमे! मति राजेम कीनेके, नावा तिनलतके-दावलतके उदिह कीयलाह अदिकर नयगा इले. अद जागा बोरेनाहक नावा बाबाल ओप्पे कीस तासतोग, और अगा उद पागयनुर,” इन्जि येसु वेहतोग.

24 वेर तमोग ईरुर ताल्हकतिदिन केंजिसि, पिसतोर दहा मुल कग्यवालोर, वेर ईरुरा पोगोन ओड आतोर.

25 येसु पया तनाड कग्यवालोर सबेटोरिन उंदिय जागा केयिसि इतोग, “इद दुनियातोर राजालोर, तमा रथततुन कय इव्वन तासिहतोर, अहे दुनियातोर बेरा मन्कलोर उड्ला मन्कलोरेगा तमा अदिकरते ताकिह कीस्तोर, इट इतेक मीक एकार्ये.

26 मीट मात्रम इद्रम आयनद आयो. मियण्डाहि बोग देवुल्ता मुनेह बेरोग आयलाह ऊळिहतोग, ओगा मीवा सेवा केवाल आयेग.<sup>◎</sup>

27 अहे बोग मियण्डाहि देवुल्ता मुनेह सबेटोरिहक बेरोग आयलाह ऊळिहतोग, ओगा मीवा ओर्युलतोग आयेग.

28 माने-मन्कना नडुम पुटटोनन, नना वने दुसोरिन नावा सेवा कीया वेहतलाह, इद बम्ते वावोन. मति दुसोरा सेवा कीयलाहि, ओसो वेल्लाटोरा पापमता दांड निहतलाह, नना नावा जीवा ईयलाह वातन.<sup>◎</sup>(अहलेहका मीट वने दुसोरा सेवा कीम्हटु,)<sup>◎</sup>” इन्जि येसु इतोग.

येसु ईरुर गुडिरिन तोवनाह कीस्तोग

(मार्कल 10:46-52; लूकाल 18:35-43)

<sup>◎</sup> 20:16 20:16 19:30; मार्कल 10:31; लूकाल 13:30    <sup>◎</sup> 20:17-19 20:17-19 योहन 19:11; बळयिर 2:23; 3:13    <sup>◎</sup> 20:22 20:22 26:39; मार्कल 14:36; लूकाल 22:42; योहन 18:11    <sup>◎</sup> 20:26 20:25-26 1 पञ्च 5:3    <sup>◎</sup> 20:28 20:28 1 तिमोति 2:6    <sup>◎</sup> 20:28 20:28 2 कुरिततोर 8:9; पिलिपितोर 2:6-7

29 पया येसु तनाड कगयवालोर बार, यरिगो नाटेनाहि पेसिस अनेके, ओना पयाह पयाह वेल्लाय मांदि अंदुर.

30 अनेक पया ऊळाट, अद अगादगा इर्वर गुडिर उदिस मतोर. मावा मुनेह येसु दास्तोग इन्जि, पता अरताहकु, ओर केयिस-केयिस इनदलातोर, “ए सामि, दाविद राजाना कूळतोनिन पिसिह केवानिन, मावा पोऱोन दया कीमु,” इतोर.

31 गुडिरिनु केमेन मनिर इनजोरे लोकुर पल्लिमड ईतोर. मति ओर गुडिर, “ए सामि, दाविद राजाना कूळतोनिन, मावा पोऱोन दया कीमु,” इनजोर ओसो जोरतेने केयिंदुर.

32 येसु अगा रोमिसि, ओरिन केयिस ताल्हकतोग, “नना मियेनाहक बाताड कीकन?” इन्जि ताल्हकतोग.

33 “माट तोवयना इन्जि, मावाड कोंडान बेस कीसीम, सामि,” इनजोर ओर ताल्हकतोर.

34 येसुहक ओरा मान वसताहकु, ओग ओराड कोंडान बोयतोग. ओग बोयताहे, ओर तोप्नेन तोवतोर. पया ओर येसुना संगे वातोर.

## 21

येसु येस्सलेमते ओळियिहतोग

(मार्केल 11:1-10; लूकाल 19:29-38; योहन 12:12-15)

1 येसु तनाड कगयवालोर बार, येस्सलेम सहरता ऐरे एवयलाह आतोर. पया जव्युन मराना मेटातगा, बेत्पागे नाटे वातोर अस्के, येसु इर्वर कगयवालोरिन नाटे लोहतोग.

2 “मुनेह दिसनद नाटेनगा अन्हट, अगा एवयकिर अस्के, मीक उंदि दोहच तासतद गाळिद ओसो ताना पियो दिसनुड. अविस्किन लेहच, नयगा पोस वाटु.

3 बोगाय मीक इविन बाराहकु ओयहनिर इतेके, सामिहक इविना गर्ज अरता, इद्रम इन्हट. अस्के ओग चाट्रिप्ट अविन ततलाह ईयनोग,” इन्जि येसु ओर इर्वर कगयवालोरिन लोहतोग.

4 इव गोटिड आताड अस्के, साख्खमते मुने देवुळता कबुरतोग वेहतद पोल्लो करल आता, अद पोल्लो इह मन्हताः

5 येस्सलेम सहरतेरिहक वेहाट,

“ऊळाट, मीवा राजाल मियके वास्तोग,

कुलुल बुद आसि, गाळ्दतगा उदसोरे,

इतेके गाळ्द-पियोतगा उदिस वास्तोग!”<sup>◇</sup>

6 अस्के पया ओर इर्वर कगयवालोर नाटे अन्जि, येसु वेहतप, अहे कीतोर.

7 गाळिद ओसो गाळ्द-पियो तचि, अविस्कना पोऱोन तमाड कोटजगाड तागतोर. अस्के येसु अगा उदतोग, उदिसि येस्सलेमते वातोग.

8 मुडगडाहि वेल्लाटोरे लोकुर येसुहकु मान ईयलाह, तमाड कोटजगाड तेंडिसि, अगदे ओना मुनेह तागिन्दुर. ओसो उच्चर बार मरानाड कोमान डायिसि, अगदे तागिन्दुर.\* 9 येसुना पेके-मुनेह अनवालोर लोकुर रोदा कीसोरे, केयसोरे इनदलाह आतोर,

“दाविद राजानापुळगतोग पिसिह केवाहक जोहर!”†

देवुळबाबाना अदिकर पोस वास्तोग, ओन्कु देवुळता देय्या आयि!

पोऱोटा देवुळतहुक जोहर!”<sup>◇</sup>

10 येसु येस्सलेम सहरतगा वातोग अस्के, सहरमेटोर रोदा आसोर ताल्हकिंदुर, “वेग बोग आंदोग, रा?”

\* 21:5 21:5 जकर्याह 9:9 \* 21:8 21:8 अद कालमते लळवते गेल्सिस वातोग राजाहकु कदर ईयलाह, लोकुर गजर मरानाड कोमाड पोसि, ओन जोहर कीदुर. † 21:9 21:9 जोहर मोटुल कागिदते “ओसन्ना”; इतु इव्वि बासाते गिर्दाते जोहर कीयनद पोल्लो आंदु, इद वचनते इर्षा वास्ता. ◇ 21:9 21:9 देवुळताड पाटाड 118:25-26

11 “वेग गालिल पटटा नासरेत नाटे मनवाल, देवुळता कबुरतोग्या येसु आंदोगा,” इनजोर लोकुर वेहन्दुर.

येसु मंदिरताहि वीकुरतोरिन पूँडिहतोग

(मार्कल 11:15-18; लूकाल 19:45-47)

12 येसु पया मंदिरलोप्या ओळियतोग, अह कीसि अगा वमवालोर-असवालोर कतमतोरिन पलत पूँडिटोग. ओसो कोताड बद्ले केवालोराड बलानु, ओसो मोकतुहक अरयनव परेवाड वमवालोराड कुतुस्किन, कप मुळहतोग. \*(सर्करताड कोताड मंदिरतगा वाटलाह ताकोड आंदुड, अदिहकु अव कोताड बद्ले कीसि यहुदिराड कोताड एवालोर अगा उदिस मंदुर.)

13 अह कीसि येसु ओरिन इतोग, “‘नावा लोतुन मोळ्कनद जागा इनदनुर,’\* इन्जि देवुळ इन्हता, इद्रम साख्मते रासतद मन्हता. मति मीट देवुळता लोतुन डाकुरा डेरा कीतिर!”\* इतोग.

14 पया मंदिरतगा गुडिर-कटालोर येसुनके वातोर अस्के, ओग ओरिन सव्रे कीतोग.

15 अस्के मंदिरते मनवालोर पेर्मालोर ओसो साख्मगूर, वेर येसु कीताड बेराड कबस्किन ऊळिसि. ओसो मंदिरतगा पिलाड-पेकोर “दाविदना कुटमळतोग पिसिह केवाहक जोहर आयि!” इन्जि केयसोर इंदुर, इदिन वने वेर ऊळतोर. ऊळिसि, वेर ओड आतोर.

16 “पिलाड-पेकोर नीकु बार इन्हतोर, तेन निमा केंजतिना?” इन्जि वेर येसुन कट्ला कीतोर. पया येसु इतोग, “इंगो रा, और सेतेमे इन्हतोर! मति मीटु बेस्काय साख्मते इद्रम अर्विसि ऊळतिराः निमा उड्लोर पेकोराड, बाला पेकोराड तोडिनाहि, नीक जोहर कीयनव पाटाड पेसनाह कीतिन”\*?

17 इचोन वळ्हकिसि, येसु ओरिन विळ्सतोग. सहरताहि कगयवालोरा संगे पेसिस पया, बेतनि नाटे अन्जि, अगान निद्र कीतोर. \*

येसु अंजिर मरातुन सरप ईस्तोग

(मार्कल 11:12-14,20-24)

18 नकमि येसु ओसो तनाड कगयवालोर येस्सलेमतके अनेके, येसुहक कऱ्व वसता.

19 अगदगा उंटि अंजिर मरा दिसताह्कु, अगा तिनदलाह अंजिर पंडिड मनदुङ्ड बहे, इन्जि येसु मराता ऐ अन्जि ऊळतोग. मति ऊळतेके उंद वने पंड अगा इले, वेट आकिडे मताड. अस्के ओग मरातुन इतोग, “ए मरातिन, नियगा बेस्केन कायाड आदमाकिड!” इनजोर सरप ईतोग. अह इताहे चट्नेन मरा वतिस अता.

20 तेन ऊळिस कगयवालोर बयल आतोर, आसि इतोर, “गूऱ, अंजिर मरा इचोन चट्नेन बह वागिस अता?” इतोर.

21 येसु ओरिन इतोग, “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, मीट बेदे उन्क-मन्क आयवा, देवुळता लावतगा विस्वस तासतेके, मीट इदिने आयो, मति तेन्काय बेराड कबस्क कीया पगयकिर.”\* इद मेटातुन निमा ‘डग वासि सम्दुरतगा अन्ज अर्म!’ इनजोर इतेके, अद अद्रमे आयगा.\*

22 बेदिनाय मीट उन्क-मन्क आयवा, विस्वसते पार्तना कीस तान ताल्हकतेके, देवुळि मियेनाहक अह कीयाये,\* इन्जि इतोग.

पेदल्क येसुना अदिकरता लोप्या ताल्हकिहतोर

(मार्कल 11:27-33; लूकाल 20:1-8)

23 येसु पया ओसोवने येस्सलेम मंदिरतगा नेडतोग. अगा ओग काशनेके, पेर्मालोर ओसो दुसोर यहुदिराड पेदल्क, वेर येसुन इनदलाह आतोर, “नियगा मंदिरताहि वीकुरतोरिन पूँडलाह अदिकर मन्हताया? मतेके बेद्रमता अदिकर मन्हता, ओसो इद अदिकर बोग नीक ईतोग?” इन्जि ताल्हकतोर.

\* 21:12 21:12 योहन 2:14-16      \* 21:13 21:13 यशायाह 56:7      \* 21:13 21:12-13 योहन 2:14-16      \* 21:16 21:16 देवुळताड पाटाड 8:2      \* 21:17 21:17 योहन 11:1,18      \* 21:21 21:21 याकुब 1:6      \* 21:21 21:21 17:20; 1 कुरितोर 12:9; 13:2      \* 21:22 21:22 1 योहन 3:22

24 अस्के येसु ओरिन इतोग, “नना वने मीक उंद पोल्लो ताल्हकिहनन. मीट इदिन वेहतेके, नना वने बेद अदिकरते कीयहनन, अदिन वेहतकन.

25 योहनिहक लोकुरिन देवुळता पेदिरते ए। मीहतलाह, बोग अदिकर ईतोग? देवुळ ईताया, बारा मन्कलोर ईतोरा?” इन्जि ताल्हकतोग. अस्के ओर तमतमाय इह वळ्हकिंदुर, “माट देवुळ ईता इनदकल अस्के, वेग इनदनोग, ‘अह इतेक मीट बाराहक योहनिन नमविर?’ इनदनोग.

26 मति माट मन्कलोर ईतोर इनदकल इतेक, लोकुर माक अडम आयनु; योहन देवुळता कबुरतोग आंदेग इनजोर वेर नमिहतोर कोनि.”

27 अदिहक पया ओर पेदल्क “माट पुनोम,” इनजोर इतोर. अस्के पया येसु इतोग, “अह इतेके, नना वने इव कबस्किन बेद अदिकरते कीयहनन, अदिन मीक वेहोन,” इतोग.

### ईर्ह मकिरा पुनिह कीयनद पीटो

28 येसु ओसो इतोग, “नना उंद पुनिह कीयनद पीटो वेहतहनन, केंजाट. वगोग मन्कहक ईर्हुर पेकोर मतोर. तपे माळा मगनगा अन्जि, ‘निमा नेंड अंगुर वाळुमतगा अन्जि कबळ कीम डा,’ इन्जि वेहतोग.

29 ‘नाक दाया वसो, रा!’ इन्जि, वेग पेकाल इतोग, मति पया बहो आलिह कीसि, वेना विचर मिळ्न्दताहकु, वेग कबळतुहक अतोग.

30 “पया तपे उड्लोग पेकानगा अन्जि अहे वेहतोग. ओग उड्लोग पेकाल पया, ‘एय, दाय्हनन बाबा!’ इतोग, मति अनोग.

31 “इदिनलोपा मीवा बाताल विचर मन्हता? ईर्हुरडाहि बोग तपेना पोल्लो केंजतोग?” इन्जि येसु ओरिन ताल्हकतोग. “माळा मगिय केंजतोग,” इनजोर इतोर. येसु ओरिन इतोग, “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, मीकाय मुने सिद्वा एनवालोर ओसो बोगेस्कु, इद्रमतोर देवुळता राजेमते जागा पोयहतोर.

32 योहन मीकु सेतेमता अग तोहतलाह वातोग, मति मीट लोकुरिर ओन नमविर. सिद्वा एनवालोर ओसो बोगेस्कु मात्रम ओन नमतोर. ओर तमा पापमताहि मिळ्न्दतदिन ऊळिस तेला मीट मिळ्न्दविर, योहनिन नमवाये मतिर.

### कूलतोरा पुनिह कीयनद पीटो

(मार्कल 12:1-12; लक्काल 20:9-19)

33 “ओसो उंद पुनिह कीयनद पीटो वेहतहनन, केंजाटु. ओर्वोग लोता माल्काल साक्कर मतोग, ओगु अंगुर वाळुम ओस्सतोग. अंगुर सोपता वाळुम ओस्सिस, ताना सर्ने वेटळ दोहतोग. पया वाळुमता लोपा अंगुर जोगा पेगलाहि, उंदि बोंदा तर्वतोग, ओसो ताना ऐ वाळुम केपलाह उंद मंडा पंडटोग.◊ पया ओग दुसोरिहक कूलते तासिसि, जेक देसेमते पयनम अतोग.

34 पया अंगुर पंडिना पंटा वातस्के, ओग तना पंटाता तूस ओयनेनाहकु, उय्तुर ओर्युलतोरिनु, ऊळेवाळे केवालोरक्के लोहतोग.

35 “पया ओर्युलतोर वाळुमतगा वातस्के, वेर ऊळेवाळे केवालोर ओरिन पोसि, बोन नल्हतोर, बोन हव्कतोर, बोन बंडाड उकतोर.

36 इदिन केंजिसि पया, ओग माल्काल ओसोबन मर्ला, मुने लोहतोरिहकाय एक्वा ओर्युलतोरिनु ओसो लोहतोग. वेरा संगे वने ओर ऊळेवाळे केवालोर अहे कीतोर.

37 आकिते नावा पेकान मान तासनुर इन्जि, ओगु तना मगिनु ओरक्के लोहतोग.

38 मति ऊळेवाळे केवालोर मगि वायनदिन ऊळिसि, तमतमाय वळ्हकिंदुर, ‘इद तपेना सम्मरम इतेके वेन्के आयगा. दट, वेने माट हब्किंड, अस्के वेना तूस माक आयगा.’

39 इद्रम इन्जि ओन पोसि, वाळुमता पलतेह ओसि हव्कतोर.

40 “अह इतेके वालुमता माल्काल मल्स वायनोग अस्के, ओग वेर ऊळेवाळे केवालोरिनु बह कीयनोग। इहनिर मीटु?” इन्जि येसु ताल्हकतोग.

41 अस्के आरे पेदल्क येसुन इतोरे, “अद्रमतोर लाग्वोरिन ओग देबाड-गूटेड कीसोर-कीसोरे हव्कनोग, अह कीसि बराबर पंटातुहक पंटाता ओना तूस एवालोरिहकु, ओग अद वालुमतुन कूलते ईयनोग,” इतोरे.

42-43 येसु इतोग, “केंजाट, मीट सेतेमे इतिर, ताना अर्तम इह मन्हता। देवुळि तना राजेमते मीक यहुदिरिहक दोर्किनद तूसतुनु मीवा जागाते ताना पोल्लोते तिरियवालोर (दुम्भाड जातिनोरिहक) ईयगा.

“नना मीक ओसो उंद पोल्लो वेहतहनन. मीटु (देवुळ लोहवाल राजाना लोप्पा) साख्नमते इदिन अर्विकार?

बेद बंडातुन मुने बेल्दर्कु (लोन दोहवालोर) पोहचीतोर,

अदे बंडा इंजेके मूलाता आदर बंडा आता.

इद देवुळबाबानाये कबल आंदु,

इद माक पकाय बामतप दिसिहता. \*

44 अद बंडातगा बोग अरयनोग, ओग ईदेग-पोदोग आयनोग, मति अद बार बोनगा अरता इतेके, ओग गुंडा-गुंडा आयनोग,” इन्जि येसु इतोग.

45 येसुनाड़ पुनिह कीयनाड़ पीटोड़ केंजिसि, ओर लाग्वोर कोरातोरा लोप्पा वळ्हकनस्के, मावाय लोप्पा वळ्हकिहतोग इन्जि, पेमालोर ओसो पससिर पुतोर.

46 अदिहक येसुन ओर पोयतलाहि अगिड़ पहिंकिंदुर. मति लोकुर ओनु देवुळता कबुरतोग आंदोग इन्जि नमताहकु, वेर लोकुरिहक रेयिसि, येसुन पोयतलाह ऊळोर.

## 22

मर्म-कूळपता पुनिह कीयनद पीटो

(लूकाल 14:16-24)

1 येसु ओसोवने लोकुरिहकु पुनिह कीयनाड़ पीटोड़ वेहता बोटटोग.

2 ओग इतोग, “देवुळताड़ राजेम कीयनव अडोड़ इहलेहका आंदुड़। वगोग राजाल मतोग, तना मगना मर्मिहकु उंद कूळप तासतोग.”

3 ओगु मर्म-कूळपतुहक वायलाह, बोन-बोन मुने वेहच मतोग, ओन-ओन केयिस ततलाह इन्जि, तनाड़ ओर्युलतोरिन लोहतोग.\* मति ओर केयता मुलु ‘माट वावोम!’ इनजोर इतोर.

4 “वाओम इनजोर इताहकु, पया ओसो उत्तुर ओर्युलतोरिन राजाल इह इन्ज लोहतोग, ‘ऊळाट, मियेनाहकु नना कूळप तयर कीतन. नावाड़ असलताड़ कुरा-पियोड़ ओसो कोंदाड़ हव्कतन, पुला बाताल वेस तयरे मन्हता. जावा उनडलाह मीट मात्रम दटु इन्जि, केयता मुङुन वेहाटु,’ इनजोरे राजाल ओर्युलतोरिन लोहतोग.

5-6 मति वेर इचोन वेहचाय, राजाना पोल्लोतुन पर्वा केवालेवा, उत्तुर तमाड़ पोलहकनके अतोर, उत्तुर बारा दंदातुहक अतोर, ओसो उत्तुर बारा राजाना ओर्युलतोरिन पोसि, ओरिन उस्किस-पास्किस, नल्हचि हव्कतोर.

7 इदिन ऊळिसि राजाहक पका ओड़ वाता, पया तनाड़ सीपयिकिन लोहचि, ओर हव्कतोरिनु कतम बृळे कीसि, ओरा नाटुन ओगिसीतोग.

8 “अस्के राजाल तनाड़ ओर्युलतोरिन इतोग, ‘मर्म-कूळप इतेक तयरे मन्हता, मति केयता मुल कोनि इद कूळपतुहक ओप्पोर.

9 अदिहक मीटु अगिनगा, गोटुस्कनगा, बजर्कनगा अन्जि, बेच्वुर दोर्किहतोर, अच्वुरिन मर्म-कूळप तिनदलाहि केयिस ताट.”

\* 21:42-43 21:42-43 देवुळताड़ पाटाड़ 118:22-23; बलयिर 4:11; 1 पत्र 2:7      \* 22:2 22:2 तोहचीतव पोल्लोड़ 19:7      \* 22:3 22:3 तोहचीतव पोल्लोड़ 19:9

10 पया ओर्युलतोर अहे कीतोर; अगिनगा अन्जि, नेहनोर-लाग्वोर बेच्वर ओरिहक दोर्कतोर, अच्वुरिन सबेटोरिन जमा कीसि ततोर. अस्के तिनवालोर मर्म-मंडामेंड तुने आतोर.

11 “पया राजाल वेर वाता मुऱुन ऊळ वातोग, अस्के मर्मतेनाहक बेसताड गेंदेड केगवोग, वगोग मन्कल ओन्क दिसतोग.

12 ‘इंगे रा तमो, मर्मिहक बेसताड गेंदेड केगवा, निमा मर्म-मंडातगा बह नेडतिन, डा?’ इन्जि राजाल वेन ताल्हकतोग. अह इत्स्के वेना मोकम एग रेगता.

13 राजाल पया तनाड आजोड आयवालोरिन केयिस इतोग, ‘वेनाड कायिकन-कालिकन दोहचि, वेन पलत मुर्गाते पोहचीम्हट. अगा मनवालोर अल्यना-केयना, मुढुर-मुढुर पलक कोऱकना, इह कीसोर मनदुरुर,’ इन्जि इतोग.

14 “इद पुनिह कीयनद पीटोता अर्तम इह मन्हता. देवुळि तना राजेमता बर्कत ईयलाह केयतोर वेल्लाटोरे मन्हतोर. मति (तानाड पोल्लोड केजिसि तानकके वावालोर इतेके) देवुळि आचतोर उत्तुरे मन्हतोर.”\*

**राजाहकु सिद्वा ईयनदा, एवदा?**

(मार्कल 12:13-17; लूकाल 20:20-26)

15 पया पससिर अगडाह पेसिसि, कतमतोर उंद जागाते कलियिसि, येसुन बह कीस तेला, ओना वळ्हकनद पोल्लोते, ओन एगिह कीसि तप तोहतकल इन्जि, आयडा कीतोर.

16 अह कीसि, ओर तमाड कग्यवालोर ओसो एरोद राजाना तुंगातोर उत्तुरिन येसुन ताल्हकलाह लोहतोर. “ग्रू, निमा सेतेम मन्कनिन आसि, देवुळता अगा सेतेमते तोहतहनिन इनजोर, माट पुहनोम. निमा बोर बाताल इनदुरु इनजोर आल्साविन, लोकुरा मोकम ऊळिस वळ्हकविन, इद माक एक्ये.

17 अह इतेक माक उंद पोल्लो वेहा. रोम सर्करतुहक सिद्वा दोहतनद मावाड अडोना अडम मन्हताया, इलेया? नीवा विचर बह मन्हता?” इन्जि येसुन वेर ताल्हकतोर.\*

18 वेरा कोटेतनमतुन पुन्जि, येसु वेरिन इतोग, “ए सोड केवालोरि, नाक बाराहक एगिह कीयलाह ऊळिहनिर?

19 नाक सिद्वा दोहतनद उंद स्प्या-बंडि तोहाट.” अस्के वेर उंदि स्प्या-बंडि तोहतलाह ततोर.+

20 तचीतस्के येसु वेरिन ताल्हकतोग, “इद बंडटगा बोना पोटो ओसो पेदिर रासतद मन्हता?”

21 ओर इतोर, “कयसर राजानाये!” इदिन केजिसि येसु इतोग, “अह इतेके, बेद रोम राजेमता कयसर राजाना मन्हता, अद ओन्के दोहचीम्हटु. मति बेदिन देवुळ ताल्हकिहता, अदिन देवुळतुहक दोहचीम्हटु.”\*

22 येसु वळ्हकतद इद पोल्लोतुन केजिसि, वेर बयल आतोर. अह कीसि येसुनगडाह पेसिस अतोर.

**जीवा अरयनदिना लोप्पा गोटिड**

(मार्कल 12:18-27; लूकाल 20:27-40)

23-24 (यहुदिरगा सदुकिर इनवालोर उंद तुंगातोर मतोर; मन्कलोर हासि मल्स जीवा अरवोर इन्जि वेर इंदुर). अदे दिया उत्तुर सदुकिर येसुन एगिह कीयलाह, ओनगा वासि ताल्हकतोर, “ग्रू, मोसानाड अडोड वेहतपु, बोगाय मगमियाळ लेवाय हातोग इतेके, ओना रांडे मुतेना संगे ओना तमोग जोळेम आसि, तमदादाना लोता लोन निलिह कीयना.”\*

25 ऊळा, मयगा तमोग एळवुर मतोर. मुतेतोग उंद मुते ततोग, मति मगमियाळ आयवाये हातोग, पया ओना मुते ओना तमिहक आता.

\* 22:14 22:14 2 पत्र 1:10; तोहचीतव पोल्लोड 17:14      \* 22:17 22:17 रोम सर्करतोर लळ्य कीसि, मावा देसेमतुन ऊंदोर इन्जि, यहुदिर ओरिन कोटे कीदुर. मति एरोद राजाल बार, रोम सर्करता तोळ आंदोग. येसु सिद्वा दोहमाट इतेके, यहुदिरा अडमतोना लेहका आवेग. मति सिद्वा दोहमाट इतेके, एरोदिना तुंगातोर सर्करतगा ओना रिपोट एवेरे. इदमलेहका पससिर येसुन एगिह कीयलाह ऊळिंदुर. + 22:19 22:19 इद स्प्या-बंडटा चित्र लूकाल 20:24 अगा दोर्किहता.      ◊ 22:21 22:21 रोम सहरतोर 13:7; 1 पत्र 2:17      ◊ 22:23-24 22:23-24 व्यवस्थाविवरण 25:5

26 इद्रमलेहका मनेक मनेक वेगा वन तमोग मगमियाळ आयवाये हातोग, हातस्के ओसो ओर्वेग तमोग तान जोळेम आतोग. ओग वने हातोग, इद्रमलेहका तमोग एळवुर आसि, ताना संगे जोळेम आसि हातोर.

27 कतमतोर हातापया, अद आंचाळ वने हाता.

28 इंजेक माक वेहा, हातोर मल्स जीवा अरयनद वेलाते, ओर जीवा अरतस्के, तमोग एळवुरगडाहि अद आंचाळि बोना मुते आयगा? अद इतेके कतमतोराय मुते आस मता कोनि!” इन्जि सदुकिर इतोर. (हामुरताहि जीवा अरयनदिन बयतळ लोकुरे नमिहतोर इन्जि तोहतलाह, वेर इह ताल्हकतोर.)

29 अस्के येसु ओरिन इतोग, “हामुरताहि जीवा अरयना लोपा, देवुळता साञ्चम बाटाड वेहतहता, अविन मीट पुनविर, ओसो हामुरताहि तेझिंह कीयलाह देवुळता लावतुन वने पुनविर, अदिहक मीटु गंगाते लेसतप महनिर.

30 हातोर मल्स जीवा अरयनुर अस्के, ओर जोळजंतुर आयोर वने, ओसो जोळजंतुर कीस एवोर वने. ओर मात्रम देवुळदीपताड देवतुल्कना लोहका मर्मिड आयवाय मनदनुर.

31 मति हातोर मल्स जीवा अरयनुर, ताना लोपा देवुळि साञ्चमते वेहच मता, अदिन मीट अर्विसि, ताना अर्तम बेस्केन पुनविरा?

32 (मावोर मुनेतोर पेदल्क अब्रहममुयतोग, इसकमुयतोग, याकुबमुयतोग, वेर हातापया वेल्लाडे दियाने) देवुळि इह वेहच मता, ‘अब्रहम, इसक, याकुब वेर मोळकनद देवुळतन ननान आंदन!’<sup>☆</sup> देवुळतुन हातोर मोळकोर, मति जीवात मनवालोरे मोळिकहतोर, (इतेके देवुळि अह इनदनस्के, ओर मुकुर हातोराड जीवाड मंदुडे,) इद मीक तेल्हियोया?” इन्जि येसु सदुकिरिन इतोग.

33 येसु इचोन वळ्हकतस्के, अगा सर्ने मता लोकुर ओनाड काश्हतनाड पोल्लोन केंजिसि बामतोर.

सबेट्क बेरा अडो बेदु?

(मार्कल 12:28-31; लूकाल 10:25-28)

34 येसु सदुकिरिन मेसेहने कीस मतोग इन्जि, वेर पश्सिरिहक तेल्हियताहकु, जमा आसि येसुनके अतोर.

35-36 ओरगडोग ओर्वेग साञ्चमगू येसुना पट ऊळलाहि ओन ताल्हकतोग, “मोसानाड अडोना साञ्चमतगा सबेट्क बेरा अडो बेदु आंदु, गू?”

37 येसु इतोग, “देवुळि नीवा सामि इनजोर, तान निमा पूरा बुदताहि, पूरा जीवाताहि, पूरा विचरताहि जीवा कीमु.”<sup>☆</sup>

38 इदे अडो सबेट्क बेरा ओसो मोदुल अडो आंदु.

39 ओसो तेनाय लेहका दुमा अडो इदुः निमा कुदतुन जीवा कीतपु, दुम्होरिन वने जीवा कीम.<sup>☆☆</sup>

40 इव रेंड अडोड इतेके, मोसानाड सबे अडोना ओसो देवुळता कबुरतोरा पूरा काश्हमुळता मोदुल आस्ता,”<sup>☆</sup> इन्जि येसु इतोग.

दाविदना पुळगतोग, ओना सामि

(मार्कल 12:35-37; लूकाल 20:41-44)

41-42 पया पश्सिर येसुना सर्ने जमा आतस्के, येसु ओरिन ताल्हकतोग, “देवुळ लोहवाल किस्तु इनवाल पिसिह केवाल, वेना लोपा मीवा विचर बह मन्हता? वेग बोना पुळगतोग, रा?” “दाविद राजाना पुळगतोगा,” इन्जि वेर इतोर.

43 “अह इतेके दाविदिहक देवुळता जीवा दळम अर्स वेहताहकु,<sup>☆</sup> वेग पिसिह केवानु ‘सामि’ इनजोर ओग इह बह इतोगा?

44 दाविद साञ्चमते इह रासिस तासतोग, सीता मन्हताया?

<sup>☆</sup> 22:32 22:32 पेसमुळि 3:6,15; बळयिर 3:13; 7:32 <sup>☆</sup> 22:37 22:37 व्यवस्थाविवरण 6:5 <sup>☆</sup> 22:39 22:39 लैव्यव्यवस्था 19:18 <sup>☆</sup> 22:39 22:37-39 1 योहन 4:21 <sup>☆</sup> 22:40 22:39-40 रोम सहरतोर 13:8-9; गलातितोर 5:14 <sup>☆</sup> 22:43 22:43 1 कुरिततोर 12:3

देवुळि नावा सामिन इता,

‘बेचानाह नना नीवा कोटुलतोरिन, नीवाड़ काल्कना इळन तच एवोन,

अचानाह नावा तिनळ बाजेता राजगादेतगा उदिस मन,’ इता ◊

45 दाविद कुदि ओनु ‘सामि’ इन्हतोग इतेके, ओग सिरप दाविदना पुळगतोग बह आया पगयनोग?’ इन्जि येसु ताल्हकतोग.

46 अस्के ओनु यहुदिरा पेदल्कनाहि बोन्के, उंद पोल्लो वने मल्हतलाह वावो. अद दियाताहि येसुन इंका ओसोवने बाताडाय ताल्हकिसि एगिह कीयलाहि, बोगे बह दीरा केवोग.

## 23

साञ्चमगूसा, पस्सिरा सोडु

1-2 अस्के पया येसु तनाड कायावालोरिन ओसो मुङुन इतोग, “साञ्चमगूस ओसो पस्सिर, वेरिहकु मोसानाड अडोड काहतनद अदिकर मन्हता.

3 अदिनेनाहक ओर मीक बाताड बाताड वेहतनुर, अव सबे पोल्लोनु मीट माळाटु, नोमाटु; मति ओर कीतप मीट बह केमाटु. बह इतेके ओर सिरप लोकुरिहके वेहतहतोर, मति तमा इतेके अह केवोर आस्तोर. ◊

4 वेर वेहतव अडोड, मीक पका बेरा मोतालेहका आस्ताड. मति अद मोतातुन तमा इतेके, कयतेला बोयिस ऊळोर. ◊

5 “वेर तमाड कतम कबस्किन लोकुर ऊळना इन्जि कीस्तोर. देवुळता पोल्लो रासिसि निहच तासतव तायिड बेराड-बेराड पंडिसि, वेर तमाड डंडाक्यनगा ओसो कपरातगा दोहतहतोर. ओसो तमाड गेंदे-कोडिहकु लाट-लाट लासाड वेळहतहतोर. लोकुर वेरिन पका कर्तुळ इनदना इन्जि वेर इह कीस्तोर.

6 वेरिहक कुल्पिनगा ओसो पार्तनाताड लोहकनगा, बेरोर उदवालोराड जागाड गावले. ◊

7 लोकुर वेरिन गोटुस्कनगा जोहर कीयना ओसो ‘गू’ इनदना, इद्रमताड वेरिहक बेसु. ◊

8 “मति मीकु बोगे ‘गू’ इनमाकेग. बाराहक इतेके नना ओर्वेनन मीवा गूस्नन, मीट मात्रम कतमतोरिर तमोग-दादालोरिर महनिर, मियगा उड्लोग-बेरोग इलविर. ◊

9 अद्रमे इद बूमते बोने मीटु ‘बाब’ इन्जि मान एमाटु, बाराहक इतेके देवुळदीपते मनवाल मीवा बाबाल, ओन्के इद्रमता मान ईयनद ओप्पिहता.

10 ओसो मीकु बोगे ‘माल्का’ इन्जि इनमाकेग. बाराहक इतेके देवुळ लोहतोग पिसिह केवानन, ननाने मीवा माल्कानन आंदन.

11 मति देवुळता मुनेह मियगा सबेटूक बेरोग बोग आयलाह ऊळिहतोग, ओग मीवा सेवा केवाल आयेग.

12 बोग तन्क बेरोग कीयनोग, देवुळि ओन उड्लोग कीयगा. अहे बोग कुल्लु बुदते ताकिहतोग, ओन देवुळ बेरोग कीयगा. ◊

13 “[ए साञ्चमगूरिर ओसो पस्सिरिर, मीट सोड केवालोरिर! देवुळि मीक पका सिक्सा ईयगा! बाराहक इतेके देवुळता राजेमतके वावालोरा आग मीट केहतहनिर. मीट कुद वने ओळियविर, ओसो ओळियवालोरिन वने दाया एविर.]\*

14 “[ए साञ्चमगूरिर ओसो पस्सिरिर, मीट सोड केवालोरिर! मीक बेचोटा गोसा आयगा! बाराहक इतेके मीटु रांडे अस्कना सम्सरम तिन्ज मुळहतहनिर. ओसो सोड कीतपु, वेल्लाय जोम रोमवा पार्तना कीयनिर. इदिनेनाहक मीकु ओसो एक्वा सिक्सा आयगा!]”\*

\* 22:44 22:44 देवुळताड पाटाड 110:1; बळयिर 2:34-35; 1 कुरितोर 15:25; इन्नितोर 1:13 ◊ 23:3

23:3 रोम सहरतोर 2:21 ◊ 23:4 23:4 लकाल 11:46; बळयिर 15:10; 1 योहन 5:3 ◊ 23:6 23:5-6

लकाल 11:43 ◊ 23:7 23:5-7 मार्कल 12:38-40; लकाल 20:45-47 ◊ 23:8 23:8 पिलेपोन 16

◊ 23:12 23:12 लकाल 14:11; 18:14; याकुब 4:6; 1 पत्रु 5:6 ◊ 23:13 23:13 लकाल 11:52

\* 23:14 23:14 मत्याल 23:14 इद वचन उचुके मोदुल कादेहकने मन्हता, सबेटविस्कने इले.

15 “ए साख्रमगूरिर ओसो पससिरि, मीट सोड केवालोरि! मीक बेचोटा गोसा आयगा! बाराहक इतेक मीट दुमाड़-दुमाड़ देसेहकनगा, यहुदि दर्मते ओळियवाल वगोऽो कगायवान दोर्किंह कीयलाह, <sup>◇</sup> बूमतुन मारिह कीयहनिर! ओग दोर्कतस्के पया मीट ओनु मीकाय एकवा, पिववद किसबटा सिक्सातुहकु ओपनाह कीयहनिर.

16 “ए अग तोहतहनोम इनवालोर गुडिरि! मीक बेचोटा गोसा आयगा! बाराहक इतेके ‘बोगाय मंदिरता गूडटा किरिया कीतिके, ओन अद किरिया पोयो. मति बोग गूडटा बंगरता किरिया कीस्तोग, ओन मात्रामि अद किरिया पोयहता,’ इन्जि मीट काःहतहनिर.

17 ए बयतळ गुडिरि! <sup>◇</sup> गूडटगा मनाहके अद बंगर पवित्र आस्ता, इतेके बेरा बेद, बंगरा, गूडिया?

18 ओसो ‘बोग मंदिरतग गर्याता किरिया कीस्तोग, ओन अद किरिया पोयो. मति गर्याता पोगोन वाटटदिना बोग किरिया कीस्तोग, ओन अद किरिया पोयहता,’ इन्जि मीट काःहतहनिर.

19 ए गुडिरि! <sup>◇</sup> गर्यातग मनाहके, वाटटद मोक आयि, कोड आयि, पवित्र आस्ता, इतेके बेरा बेदु गर्याया, बार कोडिया?

20 अदिहक बोग गर्याता किरिया कीस्तोग, ओगु गर्याता ओसो गर्यातगा वाटटदिना किरिया कीस्तोग.

21 ओसो बोगु मंदिरता गूडटा किरिया कीस्तोग, ओगु अगा मोळकनद देवुळता किरिया कीस्तोग.

22 ओसो बोगु देवुळदीपता किरिया कीस्तोग, ओगु देवुळता राजगादेता ओसो ताना पोगोन उदनदिना किरिया कीस्तोग. (अदिनेनाहकु बेगय बेगा अद किरिया पोयतहतये!)

23 “ए साख्रमगूरिर ओसो पससिरि, मीट सोड केवालोरि! मीक बेचोटा गोसा आयगा! बाराहक इतेके मीटु जीरा, सोैप, इद्रमता पांटाता वने, दहा तुस्कन्नडाहि उंद तुस देवुळतुहकु कोड ईय्हनिर. मति सेतेमते नेयम कीयना, जीवा लोपना, देवुळतगा बर्वस तासना, अडोना साख्रमते रासतव इद्रमताड़ मोदुल पोल्लोन मीट विळ्सतिर. मति अव उड्लाड़ पोल्लोन वने माळनाय मता, ओसो इव मोदुल पोल्लोन वने माळनाय मता. <sup>◇</sup>

24 ए अग तोहतहनोम इनवालोर गुडिरि! <sup>◇</sup> बोग बुसिन बार वाळा पोस पोहतहतोग, मति स्टुमतुन बार ऊळवा, गुस्क्ने लोपिहतोग, (अद्रमतेहका मीट उड्लाड़-उड्लाड़ पोल्लोन पका नोमिहनिर, मोदुल पोल्लोन बार मुर्तिय सीता केविर.)

25 “ए साख्रमगूरिर ओसो पससिरि, मीट सोड केवालोरि! मीक बेचोटा गोसा आयगा! बाराहक इतेके मीटु गिनेड़-बट्रिकन सिरप पलतेनाह तोमिहनिर, मति लोपाडेके इतेके, ऊळबेते लोकुरिन जाल्पिसि दोर्किंह कीतद मादे निदिस मन्हताड़. <sup>◇</sup>

26 ए बुदते गुडि मनवालोर पससिरि! <sup>◇</sup> मुने बट्रिकतुन लोपा तोमना, अस्के अद पलत वने वेडगा. (अद्रमे मुने मीवा पोटालोप्पाडाड़ विचर्क नेहनाड़ आयिड, अस्के पया मीवाड़ कबस्क वने नेहनाड़ मनदनुड.)

27 “ए साख्रमगूरिर ओसो पससिरि, मीट सोड केवालोरि! मीक बेचोटा गोसा आयगा! बाराहक इतेके मीटु पांडि चुना ओकताड़ गुमयानलेहका महनिर. <sup>◇</sup> अव पलतेनाह इतेक पका सोबा दिसिहताड़, मति लोपाडेके ऊळतेके, सेतानाड़ बोकाड़, कळियताड़-कळियताड़ एम्सिसि किडुम पोस मन्हताड़. <sup>◇</sup>

28 अहे मीट वने पलताहि लोकुरिहक पका सेतेमतोरा लेहका दिसिहनिर. मति मीवा पोटालोप्पा नाळेह कीयनद बुद, पापम बुदि निदिस मन्हता.

29 “ए साख्रमगूरिर ओसो पससिरि, मीट सोड केवालोरि! मीक पका सिक्सा आयगा! बाराहक इतेके मीटु मुनेतोर देवुळता कबुरतोरिन ओसो सेतेमतोरिन मान ईय्लाह, ओराड़ गुमयान सिंग्रम कीयहनिर, बंडाड़ ओमिहनिर. <sup>◇</sup>

<sup>◇</sup> 23:15 23:15 बल्यिर 2:9-11; 6:5; 13:43      <sup>◇</sup> 23:17 23:16-17 रोम सहरतोर 2:19      <sup>◇</sup> 23:19  
23:19 रोम सहरतोर 2:19      <sup>◇</sup> 23:23 23:23 लूकाल 11:42      <sup>◇</sup> 23:24 23:24 रोम सहरतोर 2:19  
<sup>◇</sup> 23:25 23:25 लूकाल 11:39      <sup>◇</sup> 23:26 23:26 रोम सहरतोर 2:19      <sup>◇</sup> 23:27 23:27 बल्यिर 23:3  
<sup>◇</sup> 23:27 23:27 लूकाल 11:44      <sup>◇</sup> 23:29 23:29 लूकाल 11:47

30 अह कीसि मीट इहनिर, ‘माट मावाड तादोर-बाबोरा कालमते मन्ज मतेके, देवुळता कबुरतोरिन हळ्कवालोरा तोळ आयोम आवेरोम.’

31 इद्रम इन्जिये माट मुनेतोर कबुरतोरिन हळ्कतोरा जालपिल आंदोम इनजोर, मीट कबूल आढ़निर.◎(ओसो नावाड केंजवोरिर आसि, मीवा तादोर-बाबोरा लाग्वा बुदतुन मीट विळ्सविर इन्जि तोहतहनिर.)

32-33 ए वीसमतरसलेहकाडोरिर! माट नेहनाड कीझनोम इहनिर इतेके कीम्हटु! कीम्हटु, मीवाड तादोर-बाबोरा लेहका! ओरा सुर कीतद पापमतुन मीट मारिह कीम्हटु!◎ मति मीटु बगाबग मळगानद किसबट्टा सिक्साताहि बह पिहट अरयकिर?

34 केंजाट, नना मियके कबुरतोरिनु, सेहनालोरिनु साञ्चमग़रुरिनु लोहतकन. मीटु ओरिन उच्चुरिन हळ्कनागुटातगा वेळहतकिर, हळ्ककिर, ओसो उच्चुरिन मीवाड पार्तनाताड लोहकने सोणा-जूट्टे नलहतकिर, नलहचि ओरिनु नाहक-नाहक कोहतकिर.

35 नना ओरिन बाराहक लोहतकन इतेके, बोर मुनेतोर सेतेमतोर लोकुरिन हळ्कतोरु, ओरिन हळ्कतद पापमता सिक्सा, कतम मीवा पोगोन अरयना इन्जि.◎ ओर सेतेमतोर लोकुर बोर इतेके, सुस्मुने सेतेमते मतोळा हाबेल◎ वेनगडाह बर्कना मगि जकरिया बूमयानगा◎ एवनाह (वेने कोनि मंदिरता गर्या ओसो गूडटा नडुम हळ्किस मतोर).†

36 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, इव हळ्कनाड कबस्कना पूरा सिक्सा मीट नावाड केंजवोरिर, इद पीछतोरगा अरयगा.◎

37 “ए येस्सलेमतोरिर, ए येस्सलेमतोरिर देवुळता कबुरतोरिन हळ्कवालोरिर,◎ मियके देवुळ लोहतोर बळ्यतिरिनु बंडाड उकवालोरिर! बेद्रम तलोऱा कोगु तनाड पीसेन कागोलिहता, अद्रमलेहकाने मीकु नयगा गुम कीयना इन्जि, बेचोको मल्काड नावा विचर आंदु! मति मीट नाकु अह कीयलाह एविर.

38 केंजाट, मीवा मंदिर इन्ने आनाह, देवुळि मीक विळ्सस दायगा.

39 नना मीक वेहतहनन, नना मल्स वायनस्के ‘देवुळबाबाना अटिकर पोस वावाहकु देवुळता देय्वा दोर्कि!’◎ इनजोर मीट इनदकिर, अचानाह नना मीवाड कोंडाहक मुर्तिय दिसोन आयकन,” इन्जि इतोगा.◎

## 24

मंदिर बूळेम आयनालोप्पा कबुरि

(मार्कल 13:1-2; लूकाल 21:5-6)

1 पया येसु मंदिरताहि पेसिसि पलत अनेके, मंदिरताड बंग्लाड तोहतलाहि कगायवालोर ओनगा वातोर.

2 अस्के येसु ओरिन इतोगा, “मीट इव सबेटविन बेस ऊळाटु. इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, इव इचोन बूळेम आयनुड इतेके, इविस्कनगा बंडाता पोगोन बंडा वने मनो आयगा, बूळे केवालोरु कतम अर्हतनुरु,◎” इतोगा.

विस्वसिराड तिपल्कु

(मार्कल 13:3-10; लूकाल 21:7-19)

◊ 23:31 23:31 2 इतिहास 36:15-16; मत्याल 23:37; बल्यिर 7:52 ◊ 23:32-33 23:32-33 1 तिस्तुनितोर 2:16 ◊ 23:35 23:35 तोहतीतव पोल्लोड 18:24 ◊ 23:35 23:35 पुट्युलि 4:8-10

◊ 23:35 23:35 2 इतिहास 24:20-22 † 23:35 23:35 हाबेल इतेके मुनेतोग मन्कल आदमना पेकाल, वेन तमदादल हळ्कतोग, इद मुनेता हळ्कतद कबल आंदु, देवुळता पाळ्ना साञ्चमते, यहदिरा साञ्चमता आकिता पुस्तक 2 इतिहास्ते, जर्कार्या बूमयान हळ्कतद पोल्लो वेहतद मन्हता. ◊ 23:36 23:34-36 लूकाल 11:49-51 ◊ 23:37 23:37 2 इतिहास 36:15-16; मत्याल 23:31; बल्यिर 7:52 ◊ 23:39 23:39 देवुळताड पाटाड 118:26 ◊ 23:39 23:37-39 लूकाल 13:34-35 ◊ 24:2 24:2 लूकाल 19:44; तोहचीतव पोल्लोड 21:22

3 पया येसु जय्तुन मराना मेटातगा वगोगे उदिस मनेके, कशायवालोर ओनगा वासि ताल्हकतोर, “इव पोल्लोड़ बेस्के बह आयनुड, गृह? नीवा वायनद वेला ओसो इद बूम मारनद वेला एवयनामुने, बेद्रमताड़ सीनाड़ आयनुड?” इन्जि ताल्हकतोर.

4 येसु ओरिन इतोगा, “मीक बोगाय नाळेह कीयनायो इन्जि, उसरते मन्हटु.

5 बाराहक इतेके वेल्लाटोरे नावा पेदिर पोस वासि, नना देवुळ लोहतोग राजानन आंदन इनजोर, वेल्लाटोरिन नाळेह कीयनु. \*

6 ईनाह-आनाह नालुड मूलाड आसि, लळयक आस्ताड़ इन्जि, मीक एका आयगा. अस्के मीट रेयमाटु. इव पोल्लोड निटम इह आयनुडे, मति इचोट्के बूम मारो.

7 जातापोगोन जाति तेदगा, राजेमता पोगोन राजेमि तेदगा. बेगा इतेक अगा दुकळ अरयगा, जागाड-बूमिड मेलियनुड. \*

8 मति इव सबे पोल्लोड, वायनाड़ पीळाना सिरप मुर्झल आयगा, ओसो इंका पका बेरा गोसा वायगा.

9 “अद तकने मीवाड़ कोटेतोर मीक जेलते वाटनुर, तिपल कीयनुर, हळ्कनुर वने. मीट नाक नमवालोरि आताहकु, सबे जातिनोर मीक कोटेड़ कीयनु. \*

10 अस्के नाक नमवालोर वेल्लाटोर तमा विस्वसतुन विल्लिसि, ओर्विहक-ओर्वोग कोटेतोरा कयदे पोसीयनुर, ओसो ओर्विहक-ओर्वोग कोटेड़ कीयनु.

11 ओसो वेल्लाटोर जोलहालोरु, जोल कबुर वेहचि, लोकुरिन लेसिह कीयनु. \*

12 ओसो पापम पकाय वीळताहकु, वेल्लाटोर लोकुर मुनेतलेहका ओर्विहक-ओर्वोग जीवा केवोर आयनु. \*

13 मति आक्रि एवनाह बोर दीरा पोस मन्हतोर, देवुळि ओरिने पिसिह कीयगा. \*

14 ओसो देवुळता राजेम कीयनदिना लोपा, बेसता कबुरतुन सबे जातिनोर केंजना इन्जि, इद कबुर बूममेंड आबुर आयगा. अस्के कोनि पया बूम मारनद वेला वायगा.

येस्सलेमतगा वायनद गोसा

(मार्कल 13:14-20; लूकाल 21:20-24)

15 “दानियेल इनवाल मुनेतोग देवुळता कबुरतोग वेहच मतपु, देवुळतुहक मंदिरतुन कळ्वोग कीयनदु, एड़ वायनदु, मंदिरता पवित्र गूडटे निच मनदनदिन मीट ऊळकिर. \* (मीट अर्ववालोरि इदिन सीताते तासाटु.)

16 अस्के यहुदा पटटे मनवालोर लोकुर, (कोटेतोरगडाह पिहट अरयलाह,) मेटानके रोमवा वितिर.

17 बोगाय लोता पोगोन मतेके, ओग तना लोता सामन ओयलाह, लोनलोपा नेडमाकेग.

18 ओसो बोगाय मन्कल पोलमते मतेके, ओग तना कोटजगातुन ओयलाह, लोन मलमाकेग. \*

19 अव दियाने नेलाड़ हळ्कतव आस्किहक ओसो पाल ऊहतनव तलिस्किहक, बेचोटा गोसा आयगा!

20 माट मुसुर पेगदस्के ओसो वारमता पोल्वादियाते वितनायो इन्जि, मीट देवुळतुन पार्तना कीम्हटु. \*

21 बाराहक इतेके, अद वेलाते पका बेरा गोसा आयगा. अचोटा गोसा बूम पुटिह कीतगडाह, बेस्केन आयो वने, ओसो बेस्केन आयो आयगा. \*

22 अव वायनव गोसाताड दियान देवुळि कमि केवेके, बोगे मन्कल पिस पगावोग आयनोग. मति तनाड़ आचतोर लोकुरिन पिसिह कीयनेनाहकु, देवुळि अव दियान कमि कीयगा.

\* 24:5 24:5 योहन 5:43      \* 24:7 24:7 तोहचीतव पोल्लोड़ 6:12      \* 24:9 24:9 10:22; मार्कल 13:13; योहन 15:19; 17:14      \* 24:11 24:11 7:15; 24:24; मार्कल 13:22; लूकाल 6:26; बठ्ठिर 13:6; 2 पृ० 2:1; 1 योहन 4:1; तोहचीतव पोल्लोड़ 16:13; 19:20; 20:10      \* 24:12 24:12 तोहचीतव पोल्लोड़ 2:4      \* 24:13 24:13 इब्रितोर 10:36      \* 24:15 24:15 दानियेल 9:27; 11:31; 12:11

\* 24:18 24:17-18 लूकाल 17:31      \* 24:20 24:20 वारमता पोल्वादियाते यहुदिरिहक जेक पन्नम दायलाह पोलो इन्जि, येसु इतोगा.      \* 24:21 24:21 तोहचीतव पोल्लोड़ 16:18

देवुळ लोहतोग! राजाल डीसाते मल्स वायनोग  
(मार्कल 13:21-31; लूकाल 21:25-33)

23 “अद वेलाते बोगाय मीक इनदनोग, ‘ऊळाट, देवुळ लोहतोग! राजाल इगाडोग!', ‘देवुळ लोहतोग राजाल अगाडोग!', अस्के ओनाड सेतेम पोयमाट.◊

24 बाराहक इतेके, नना देवुळ लोहतोग राजानन इनवालोर जोलहालोरु, ओसो देवुळता कबुरोनन इनवालोर जोलहालोरु, ◊ इद्रमतोर पुटनुर. और बेराड-बेराड बामिह कीयनाड सीनाड तोहचि, ◊ देवुळ आचतोर लोकुरिन वने लेसिह कीयलाह ऊळनुर. मति ओर अह कीया पगावोर आयनुर.

25 ऊळाट, नना इतेके मीक मुनेन वेहतन, उसरते मन्हटु.

26 “अदिहक मीकु बोराय इनदनुर बारा, ‘ऊळाट, देवुळ लोहतोग! राजाल पेळहकल बूमते मन्हतोग' इतेक, अगा मीट ओन पर्हकलाह अनमाटु. ओसो मीकु ‘देवुळ लोहतोग! राजाल लोणाडा अरानगा मन्हतोग,' इनजोर इनदनुर बारा, मीट अदिन वने सेतेम पोयमाट.

27 बाराहक इतेके, बेद्रमि किस-उळ्म मिळ्स्कसौर, उंद बाजेताहि दुम्हा बाजेवनाह मिल्स्कहता, अद्रमि माने-मन्कना नडुम पुटोनन वायनस्के कतमतोर नाक ऊळनुर.◊

28 बेगा हातद सेता मनदगा, अगा गीदस्क निटमे जमा आयनुडां. ◊

29 “अव दियानाड तिपल्क मारताहे,

पोळ्ड मांजो आयगा, ◊

नेला दीचो आयगा,

उकाड पोगोटाह इळ्न रालनुड, ◊

इद्रम पोगोटा बूमतगा सबे मेलियनुड.◊

30 अस्के माने-मन्कना नडुम पुटोनन, नना मोयुदगा सीना तोहतकन. पया दुनियाताड सबे जातिनोर मन्कलोर, अर्युल पासोर हामु-रेगाड अळ्यनुर. नना बेरा डीसाते मोयुलपोगोन वायनदिन ◊ ओर ऊळनुर.

31 अस्के पया नना नावाड देवतुल्किन, अकुमता बेहरा आल्काते, दुनियाता मूलाहक-मूलाहक लोहतकन.◊ पया अवु इद बूमतगा सर्ने मनवालोर नावाड आचतोर लोकुरिन जमा कीयनुड.

32 “गेलाताड मरान ऊळिसि इद पोल्लो कगायाटु. आकिड रालिहताड अस्केः डोय ऐ एवता इनजोर मीट पुहनिर.

33 इद्रमलेहका मीट वने इव पोल्लोड आयनदिन ऊळकिर अस्के, सामि गट्नेन एवतप लेहकान इनजोर पुहन्दु.

34 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, मीट सबेटोरिर हायनामुनेन, इव नना वेहतव गोटिङ्डॉ करल आयनुड.

35 पोगोटा ब्रुमि, इळ्ता ब्रुमि मायनुड, मति नावा पोल्लो मात्रमि बेस्केन मायो आयगा.◊

येसुना वायनद वेला बोन्के तेलियो

◊ 24:23 24:23 लूकाल 17:23      ◊ 24:24 24:24 7:15; 24:11; मार्कल 13:22; लूकाल 6:26; ब्राह्म 13:6; 2 पृ० 2:1; 1 योहन 4:1; तोहचीतव पोल्लोड 16:13; 19:20; 20:10      ◊ 24:24 24:24 2 तिस्तुनितोर 2:9; तोहचीतव पोल्लोड 13:13      ◊ 24:27 24:27 लूकाल 17:24      † 24:28 24:28 बेगा हातद सेता मनदगा, अगा गीदस्क निटमे जमा आयनुड बेगा जन्वक डोलिहताड, अगाने गीदस्क जमा आस्ताड. अद्रमलेहकाने देवुळता जीवालेवोर दुनियापेटोरे पोगोन, देवुळता नेथम उदा इनजोर अर्तम आया पायहता. इलवेके गीदस्क जमा आयनदिना लेहका, किस्तु मल्स वायनद वने सबेटोरिहक दिसगा, इर अर्तम वने आया पायहता.      ◊ 24:28 24:28 लूकाल 17:37      ◊ 24:29 24:29 तोहचीतव पोल्लोड 6:12      ◊ 24:29 24:29 तोहचीतव पोल्लोड 6:13      ◊ 24:29 24:29 यशायाह 13:10; 34:4      ◊ 24:30 24:30 दानियेल 7:13      ◊ 24:31 24:31 1 कुरितोर 15:51-52; 1 तिस्तुनितोर 4:16      ‡ 24:32 24:32 गेलाताड मरान ऊळिसि इद पोल्लो कगायाटु. आकिड रालिहताड अस्के मोदुल कागिदते, “अंजिर मरान ऊळिसि इद पोल्लो कगायाटु. तेनाड कांदाड कोल्सिहताड अस्के”.      § 24:34 24:34 इव नना वेहतव गोटिङ्डॉ इतेके येस्सलेमते आयनव गोसाताड पोल्लोड आंदुळ, बूम मारनव पोल्लोड आयोड.      ◊ 24:35 24:35 2 पृ० 3:10

36 “मति देवुळ लोहतोऽग् राजाल मल्स वायनद दियातुन, वेलातुन बोगे पुनोग. देवुळदीपताड देवतुलक वने पुनोड, नना इंका पुनोन, सिरपि नावा बाबाले पुन्हतोऽग्. \*

37 मुनेतोग पेदामुयतोग नोहानस्केडाडः दियाने बेद्रम आता, अट्रमलेहका माने-मन्कना नडुम पुटटोनन वायनस्के वने आयगा.

38 अस्के बेद्रम नोहा मुयतोग तना लोतोर बार ओडातगा नेडनाहजोम, लोकुर तिनजोर-उनजोर मतोर, मर्मिंड आंदूर, मर्मिंड कीसीदुर,

39 ओसो ओरिनु बेरा उड्रा वासि सबेटोरिन पोळहच ओनाहजोम, ओरिहक मुर्तिय तेळियो आसि; अट्रमि माने-मन्कना नडुम पुटटोनन वायनस्के वने आयगा. \*

40 अद तुकने, पोलमते ईर्वर मन्कलोर (ओर्वोग विस्वसि, ओर्वोग विस्वसलेवोग) मनदनुर. नना वगोन (नयके पोस) ओयकन, दुस्रोन बारा (बूळेम आयलाह) अगान विळ्सकन.

41 अहे रेंड आस्कु (उंदि विस्वसि, उंदि विस्वसलेवटु) जेताते पिंड नोऽगसोर मनेके, नना उंदतुन (नयके पोस) ओयकन, दुस्रदिन बारा (बूळेम आयलाह) अगान विळ्सकन. \*

42 “अट्रमलेहका सापि वायनद दिया बेदु, इद मीक तेळियो, अदिहकु मीटु उसर आसोर मन्हटु.

43 इद उंद पोल्लो केंजाटु. नग्का बेदो उंद वेलाते, कले वायना मन्हता इन्जि, लोता माल्काल पुन्ज मतेके, ओगु उंजवा उसरते मन्जि, तना लोतुन कलेनु विर्हता एवोग आवेग. \*

44 अट्रम मीट वने तयर मन्हटु, बाराहक इतेके मीट नावा अग ऊळवा वेलाते नना, माने-मन्कना नडुम पुटटोनन वायकन. \*

सेतेमतोग सेवक, लाग्वोग सेवक

(लूकाल 12:42-46)

45 “केंजाट, बोग मेटि लोता माल्काना ओर्युलतोरिहक कगोत्क-कगो अडिया ईस्तोग, ओगे बेसता बुदतोऽग् सेतेमते कबळ केवाल मेटि. मीट वने अहे मनदना.

46 पया माल्काल वानेके, इद्रमे बेस कबळ कीसोर मनवाल मेटि, पका देख्वातोग आयनोग.

47 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, ओग माल्काल ओन मेटिनु, तना कतम सम्सरमतुन ऊळलाह तासनोग.

48 “मति ओग मेटि लाग्वोग आस मतेके, ‘नावा माल्काल वायलाह आल्सेम आयनोग इन्जि, नना विचर वातप कीकन,’ इनजोर इनेग. \*

49-50 ओसो तना ऐगेटोर सेवकिरिन नलहतना-कोहकना, ओसो कल लोटिरा संगे तिनदना-उनडना, इद्रम कीसोर मनेके, ओगु माल्काना अग ऊळवस्के, माल्काल वायनोग. पया अळ्यना, केयना, मुदुर-मुदुर पल्क कोङ्कना जागातगा, ओन मेटिन सोड केवालोरा संगे वाटिसीयनोग,” इनजोर येसु इतोग.

## 25

दहा लेयास्कना पुन्धिह कीयनद पीटो

1 “नना बेस्के राजाल आस वायकन अस्के, इहलेहका मनदनुड. बोराडो मर्मिनगा दहा लेयास्कु, तमाड पोतिह केवाड कंदिस्क पोसि, मर्मपिलाता लोनु, मर्मपिकान केपलाह अताड. (मर्मपिकाल वायनोग अस्के माट पलत पेसिसि, ओनु कंदिस्कना वेहचते मर्मपिलाता संगे काल्हपिसीकोम इनजोर, अव अग ऊळिंदुड.)

2 अविस्कनगडाहि एयुड बार बैरिस्क मताड, पिसतव एयुड बार तेल्वताड मताड.

\* 24:36 24:36 मार्कल 13:32    \* 24:39 24:37-39 लूकाल 17:26-27    \* 24:41 24:41 लूकाल 17:35    \* 24:43 24:43 तोहचीतव पोल्लोड 3:3; 16:15-16    \* 24:44 24:43-44 लूकाल 12:39-40; 21:34; 1 तिसलुनितोर 5:1-2; 2 पत्र 3:10; तोहचीतव पोल्लोड 3:3; 16:15-16    \* 24:48 24:48 2 पत्र 3:4

३ बैरिस्क इतेके, तमाड़ कंदिस्कना संगे नेय पोयवाय वास मताड़.

४ उसरताड़ बारा, तमाड़ कंदिस्कना संगे, तीसाने नेय पोस मताड़.

५ पया ममपिकाल वायलाह आल्सेम आताहकु, अब ऊळिस-ऊळिस कतमताड़ कूर्हक बोटटाड़, कूर्हकसोर उंजताड़ वने.

६ “पया नडुमनङ्का इद्रम आळो वाता, ‘ममपिकाल वातोग, अले रि! ओन कलियलाह दट.’”

७ अब दहा लेयास्क पया तेदिसि, तमाड़ कंदिस्किनु ओर्कुल कीया बोटटाड़.

८ अस्के अब बैरिस्कु उसरतविन इन्हताड़, ‘अल रि, मीवा नेय उचुन माक ईम्हटु, मावाड़ कंदिस्क पिवयलाह आताड़,’ इनजोर इताड़.

९ मति उसरताड़ इन्हताड़, ‘अलो, इद नेय बोन्क इन्ज बोन्क आलगा, रि? इतेके माक वन आलो, मीक वन आलो. अह आयो मति, मीट दूकनतगा अन्जि, मियेनाहक नेय असिस ताट,’ इनजोर इताड़.

१० अब बैरिस्कु नेय असलाह अताड़ अस्के बार आता, ममपिकाल एवतोग. <sup>✳</sup> एवतस्के, उसरताड़ एयुड लेयास्कु, कंदिस्किन पोतिह कीस तयर आस मताहकु, ममपिकाना संगे मर्म-कुल्प मनदनद लोते अताड़. पया तेल्पुन गोल्स वाटिसीतोर.

११ “गळ्क मनेके अब बैरिस्कु एयुड लेयास्कु, मर्म-लोतगा वासि केयलाह आताड़, ‘दादा, दादा, माट वातोम, मयेनाहक तेल्प तेगया!’”

१२ अस्के ममपिकाल अविस्किन लोपाडाहि पञ्चिड इतेग, ‘मीट बेविस्कनिरो? नना सेतेम वेहतहनन, मीक मुर्तिय पुनोन?’ इन्जि येसु पीटोतुन मारिह कीतोग.

१३ पया येसु तनाड़ कगयवालोरिन इतोग, “अदिहक मीट वने उसरते मन्हटु, बाराहक इतेके माने-मन्कना नडुम पुटटोना वायनद इहलेहकाने मन्हता. ताना दियातुनु, वेलातुनु मीट मुर्तिय पुनविर.

मुकुर सेवकिरा पुन्यिह कीयनद पीटो

(लूकाल 19:12-27)

१४ “नना बेस्के राजाल आस वायकन अस्के, इद्रमलेहका ओसो आयनुड. ओर्वीग माल्काल दुम्मा देसेम दायना मताहकु, तनाड़ सेवकिरिन केयिसि, तना मालसोमतुन ऊळलाह ओरिन वेहतोग.

१५ ओर्विहक ओगु बंगरताड़ कल्दर्कनाड़ एयुड मोटाड़ इतोग, ओसो ओर्विहक बार रेंड मोटाड़ इतोग, ओसो ओर्विहक बार उंदिय मोटा इतोग. इद्रम ओर्विना-ओर्विना बुद ऊळिसि, माल्काल इतोग. ईसि, तना पयनमते पेसिस अतोग.

१६ “ओग अतस्के, बोन्क एयुड मोटाड़ दोर्किस मताड़, ओगु चटने अब मोटानाड स्प्यानु दंदा कीया बोटटोग, दंदा कीसि, कल्दर्कनाड़ ओसो एयुड मोटाड़ एक्वा दोर्किह कीतोग.

१७ अद्रमे बोन्क रेंड मोटाड़ दोर्किस मताड़, ओग वने दंदा कीसि, ओसो रेंड मोटाड़ एक्वा दोर्किह कीतोग.

१८ मति बोन्क उंद मोटा दोर्किस मता, ओग अन्जि बूमतुन काचि, माल्काल ईतद मोटातुनु बोंदातगा मिसतोग.

१९ “पया वेल्लाडे दियाना पेके, ओर सेवकिरा माल्काल मल्स वातोग. वासि, ‘नना मीक ईतव मालसोमता इसब ईम्हट रा,’ इतोग.

२० अस्के बोन्क एयुड मोटाड़ दोर्किस मताड़, ओगु एक्वा दोर्किह कीतव एयुड मोटान तचि, माल्काहक इतोग, ‘महरज, निमा नयगा कल्दर्कनाड़ एयुड मोटाड़ ईस मतिन. ऊळा, अब कोताना दंदा कीस नना ओसो एक्वा एयुड मोटाड़ दोर्किह कीतन,’ इतोग.

२१ ओग सेवकनेनाहक माल्काल गिर्दी आस इतोग, ‘बेस-नेहना कीतिन, निमा बेस सेतेमतोग सेवकनिन. इचुटा पोल्लोतगा निमा सेतेम दिसतिन, अदिहक नना नीकु वेल्ला मालसोमतगा अदिकर ईकन. <sup>✳</sup> वाय, माट कलियिसि गिर्दी आयकल,’ इतोग.

22 “पया बोन्करेड मोटाड़ दोर्किस मताड़, ओग वने माल्कानगा वास इतोग, ‘महरज, निमा नयगा कल्दर्कनाड़ रेड मोटाड़ ईस मतिन. ऊळा, अब कोताना दंदा कीस, नना ओसो एक्वा रेड मोटाड़ दोर्किह कीतन,’ इतोग

23 ओग सेवकिन वने माल्काल गिर्दी आस इतोग, ‘सबस, बेस सेतेमतोनिन सेवकनिन. इचुटा पोल्लोतगा निमा सेतेम दिसतिन, अदिहक नना नीकु वेल्ला मालसोभतगा अदिकर ईकन. वाय, माट कलियिसि गिर्दी आयकल,’ इतोग.

24 “पया उंद मोटा दोर्कतोग, ओना ऐ वासि इतोग, ‘महरज, निमा कळक मन्कनिन इन्जि नना पुतन. वीतवालेवा कोयवाल, तूळवालेवा गुम केवाल, अद्रमतोनिन इनजोर पुतन.

25 अब कोताड़ लेसतेके, निमा ओड़ आयकिन इन्जि नना रेयतन, रेयिहकु नीवा मोटातुन गट कीस तासिस मतन. ऊळा, इद मोटा नना नीवा नीके मल्स ईर्धनन,’ इन्जि इतोग.

26 अस्के ओना माल्काल ओन इतोग, ‘एय लाघोग, लंडा सेवकनिन, वीतवालेवा कोयवाल, तूळवालेवा गुम केवाल, नाक अद्रमतोग इहनिना? कळक मन्कल इन्जि, निमा नाक इहनिना?

27 अह इतेके नावा माल कमसेकम साव्करनगा तासना मता. अह कीतेके नना वासि नावा मादुन सवयते तेंडिस मनेनन,’ इतोग.

28 अह इन्जि, (माल्काल उत्तर तनाड़ सेवकिरिन केयिस वेहतोग,) ‘मीटु वेनगडाहि कल्दर्कना मोटा ऊंदिसि, दहा मोटाड़ मनवाहक ईम्हाट.

29 बाराहक इतेके बोग सेतेमते मन्जि, तन्क ईतद मादुन असल काळिडहतोग, ओन्कु नना ओसो इंका ईकन, ओन्कु वेल्लाय दोर्कगा. मति बोग सेतेमते मनवा, तन्क ईतद मादुन बेस काळडोग, ओनगा उचुक मतविन वने नना तेंडकन.

30 वेग सेवकि बेदे कबळतुहक ओजोग! वेन पलत मुर्गीगाते पोहचीम्हट. अगा मनवालोर अळयना-केयना, मुझर-मुझर पल्क कोङ्कना कीसोर मनदनुर,’ इन्जि माल्काल वेहतोग.

### आक्रिता नेण्यमि

31 “माने-मन्कना नडुम पुटटोनन, नना राजाल आसि, सबे देवतुल्कना संगे नावा डीसाते वायकन अस्के, नना नावा राजगादेतगा डीसाते उदकन.

32 अस्के नावा मुनेह सबे जातिना मुल जमा आयनुर. अस्के बहलेहका कोपाल ईर्नगडाहि गोरेन एग्पिह कीस्तोग, अहलेहका नना ओर लोकुरिन ओर्विनगडाह-ओर्विन एग्पिह कीकन.

33 अह कीसि, (बिद्रम कोपाल तना तिनळ बाजे गोरेन तासिहतोग, तना दावळ बाजे बार ईर्न तासिहतोग, अद्रमे) नना सेतेमतोरिन बारा नावा तिनळ बाजे तासकन, लाघोरिन बारा नावा दावळ बाजे तासकन.\*

34 “अस्के नना नावा तिनळतोर सेतेमतोरिन इनदकन, ‘ओ नावा बाबाल देयवा ईता लोकुरिर, ब्रूम पुटटगडाहि ओग मियेनाहक इन्जि, बेद राजेमतुन ओपे कीस तासतोग,\* अद राजेमता अदिकर मीट वासि एनाटु.

35 बाराहक इतेके, नना कऱ्वते मतन अस्के, मीट नाक तिनदलाह तिडि ईतिर; ओसो नाक एग उनडा वसिस मतस्के, नाक उनडलाह एग ईतिर; ओसो नना पर्गनलेहका मतन अस्के, नाक मीवाड़ लोहकने जागा ईतिर;\* इनदकन.

36 ओसो नना गेंदेलेवा मतन अस्के, मीट नाकु केगयलाह गेंदेड़ ईतिर; ओसो नना दुकते मतन अस्के, मीट नाक तोळ आयलाह वातिर; ओसो नना जेलते मतन अस्के, मीट नाक कलियलाह वातिर,\* इनदकन.

37 “अस्के तिनळ बाजे मनवालोर सेतेमतोर नाक इनदनुर, ‘सामि, माट नीकु कऱ्वते अरतदिन ऊळिसि, बेस्के तिनदलाह ईतोम? नीक एग उनडा वसतदिन ऊळिसि, बेस्के एग उनडलाह ईतोम?’

\* 25:33 25:33 यहदिरगा तिनळ बाजे उदिह कीयना इतेके, कदर ईगपे आस्ता.      ♦ 25:34 25:34 तीतुस 3:7

◊ 25:34 25:34 इव्रितोर 1:14      ♦ 25:35 25:35 रोम सहरतोर 12:13; इव्रितोर 13:2      ♦ 25:36

25:35-36 इव्रितोर 10:34; याकूब 2:15

38 माट नीकु पर्गनलेहका आतदिन ऊळिसि, बेस्के केयिस लोन-जागा ईतोम? नीक गेंडेडलेवा ऊळिसि, बेस्के गेंडेड केगयलाह ईतोम?

39 ओसो निमा दुकते अरतदिन, जेलते मतदिन ऊळिसि, बेस्के माट नियके कलियलाह वातोम?" इन्जि ताल्हकन्सु.

40 अस्के नना ओर सेतेमतोरिन इनदकन, 'आयो गा, इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, नावा लोकुर ओसोय पोहचीतप उड्लोर मतेकाय, औरगडाहि बोनाय वगोन इह बेस कीतिर इतेके, नाके कीतप आस्ता,' इन्जि इनदकन.<sup>\*</sup>

41 "पया दावल बाजेतोर लाघोरिन नना इनदकन, 'ए सरपते मनवालोरिर, नयगडाहि पेसिस अन्हटु. देयहकिहकु ओसो अविस्कना मुक्याहकु तयर कीतदु, बेस्केन पिववद किसबटटगा अन्हटु.<sup>\*</sup>

42 बाराहक इतेके नना कऱ्वते मतन अस्के, मीट नाक तिनदलाह तिंडि एविर; ओसो नाक एग उनडा वसिस मतस्के, नाक उनडलाह एग एविर;

43 ओसो नना पर्गीना लेहका मतन अस्के, नाक मीवाड लोहकने जागा एविर; ओसो नना गेंडेडलेवा मतन अस्के, मीट नाकु केगयलाह गेंडेड एविर; ओसो नना दुकते, जेलते मतन अस्के, मीट नाक कलियलाह वाविर," इनदकन.

44 "अस्के ओर वने नाक ताल्हकन्सु, 'सामि, नीक माटु बेस्के कऱ्वते मतस्के, एग उनडा वसतस्के, पर्गीना लेहका मतस्के, गेंडेडलेवा मतिन अस्के, दुकते ओसो जेलते मतस्के, बेस्के माट ऊळिसि, नीक साय्या केवोम?"

45 अस्के नना ओरिन इनदकन, 'इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, वेर नावा लोकुर ओसोय पोहचीतप उड्लोर मतेकाय, औरगडाहि बोनाय वगोन इह बेस केविर इतेके, नाक वने बेस केवप आस्ता,' इन्जि इनदकन.

46 "ओर इतेके अमेसाता सिक्सा आयलाह दायनुर, सेतेमतोरिहक बारा अमेसा पिसलाह दोर्कंगा,"<sup>\*\*</sup> इन्जि, येसु तनाड कगयवालोरिन इतोग.

## 26

पेदल्क येसुन हब्कलाह कोहतहतोर

1-2 इव कतम काश्हतनाड पोल्लोड मारतस्के, येसु तनाड कगयवालोरिन इतोग, "रेंड दियाना पया आवना पंडुम मन्हता इनजोर मीट पुहानिर.<sup>\*</sup> अस्के माने-मन्कना नडुम पुटटोनु हब्कनागुटातगा वेळ्हच हब्कलाहि पोसीयनुर," इन्जि वेतोग.

3 अद तूकने कयपाल इनवाल<sup>\*\*</sup> मोदुल पेर्माना मिदेतगा, पेर्मालोर ओसो यहुदिराड पेदल्क मीटिड कीतोर.

4 मीटिड कीसि, ओरु तमतमाय येसुन कुस्कने पोसि हब्ककल इनजोर, आट्डा कीतोर.<sup>\*</sup>

5 मति पंडुमतुहक वाता मुलु कियोग-मयोग बार आयनुर इन्जि, पंडुमतस्के ओन अह केवल आयकल इन्जि, विचर कीतोर.

उंद आंचालि येसुनगा अतर्नेय दोसिहता

(मार्कल 14:3-9; योहन 12:1-8)

6 अदे दिया बेतनि नाटे, मुने मोंडरोगमते मतोग सिमोन इनवाना लोते, येसु तनाड कगयवालोर बार तिनदलाह उदिस मतोर.

7 ओर अगा उदिस मतस्के, बेदो उंद आंचालि बंडा-तीसाते वेल्ला दाराता अतर्नेय पोसि, येसुनगा वाता. अह कीसि ओन मान ईयलाह, अद नेयदुनु ओना तलापोगोट्रक दोसिसीता.

\* 25:40 25:40 इब्रितोर 6:10      \* 25:41 25:41 यहुवाल 7      \* 25:46 25:46 दानियेल 12:2; योहन 5:28-29; बल्धिर 24:15; रोम सहरतोर 2:7; 6:23      \* 26:1-2 26:1-2 मार्कल 14:1; लक्काल 22:1; योहन 2:13; 11:55; 12:1      \* 26:3 26:3 योहन 11:49; 18:13-14; बल्धिर 4:6      \* 26:4 26:4 12:14; मार्कल 14:1; लक्काल 22:2; योहन 10:31; 11:53

8 इदिन ऊळिस, उत्तर कःयवालोर ओड आस इतोर, “इदिन बाराहकु उगस पोहता?

9 इद अतर्नेयदुन वमतेके, वेल्लाडे कोताड दोर्केस्कु, अव कोतानु गरिब-सरिबतोरिहकु ईयनाह आवालि,” इनजोर कट्टा कीतोर.

10 वेरा वळ्हकनदिन केंजिसि, येसु वेरिन इतोग, “तान बाराहकु कट्टा कीयहनिर, रा? अद नयेनाहकु बेसतले कबल कीता!

11 गरिब-सरिबतोर इतेके अमेसाय मियगान मनदनुर, (ओरिहकु बेस्के तेला दर्मम ईया पागयकिर). मति नना इसि मियगा अमेसा मनोन आयकन.

12 नावा हायनद कगो एकता इन्जि, नावा सेतातुन अतर्नेय ओकतपे, अद अह कीता.

13 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, कतम दुनियामेंदु, बेगा-बेगा लोकुर देवुळता राजेमता बेसता कबूर वेहतनुर, अव जागाने इद आंचाळ कीतद कबळतुन वेहतनस्के, तेन सीता कीयनुर,” इनजोर येसु इतोग.

यहुदाल येसुन पोसीयलाह कोहतहतोग

(मार्कल 14:10-11; लूकाल 22:3-6)

14 ताना पया बार आता? यहुदा इस्केर्योत इनवाल, वेग ओर बारा बळ्यिरगडाहि ओर्वोग मन्ज तेला, पेर्मालोरगा अतोगः.

15 अन्जि इतोग, “नना येसुन मीवा कयदे पोसीतन इतेके, नाक मीटु बाताड ईकिर?” अस्के ओस ओन्क डेडा वीसा वेंडटाड कल्दर बंडिड लेकिस इतोर.◊

16 पया अस्केडाहि यहुदाल येसुन पोस ईयलाहि अगा ऊळसोर मंदोग.

कःयवालोरा संगे येसुना आक्रिता तिनमुळि

(मार्कल 14:12-31; लूकाल 22:7-13,17-20,31-34)

17 ओयिह केवद पिंटाड आरिड तिनदनद पंडमता मुनेता दिया,\* येसुनाड कःयवालोर ओनकके वास ताल्हकतोर, “गूरु, इद आवना पंडमता कुळ्प माट बेगा तयर कीकोम? बेगा नीक तिनदलाह विचर वायगा?” इन्जि ताल्हकतोर.

18 अस्के “येस्सलोम सहरते अन्जि पलानोग ओर्वोग मन्कन कलियिस, ओन इह वेहाटु, ‘गूरु नीक ताल्हकिहतोग, “नावा कगो ऐरे एकता.◊ नावाड कःयवालोरा संगे आवना पंडमतुन माळलाहि मियके वायकोम,”” इन्जि येसु उत्तर कःयवालोरिन वेहच लोहतोग.

19 पया ओर लोहतोर कःयवालोस येसु वेहतपु अन्जि, अद जागा दोर्किह कीतोर, पया अगा आवना पंडमता कुळ्प तयर कीतोर.

20 पया मुलतस्के, येसु तनाड बळ्यिर बारा मुडा संगे कुळ्प तिनदलाह उदतोर.

21 तिनदहपा येसु ओरिन इतोग, “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, मियडाहि ओर्वोग नाक कोंटेतोरा कयदे पोसीयनोग.”◊

22 इदिन केंजिसि ओर मेसेहने आतोर, अदिहक ओर्विना पया ओर्वोग येसुन ताल्हक बोटटोर, “सामि, ओनन नना बह आयोना?”

23 येसु इतोग, “नावा संगे बट्किता पुलातगा आरिड अहचिस तिनवालोरगडाहि, ओर्वोग नाक पोसीयनोग.◊

24 साञ्छमते रासिस मतपु, माने-मन्कना नडुम पुटटोनन, नना इद दुनियाताहि पेसिस दाकन, निटमे!◊ मति बोगा नाक पोसीस्तोग, ओना बेचोटा गोसा आयगा! ओग मन्कल पुटवेकेन बेस आस मनालि,” इतोग.

\* 26:15 26:15 बळ्यिर 1:18      \* 26:17 26:17 इद बेदमता पंडम इनजोर पुनदलाहि, पुस्तकता आक्रिते पुनवव पोल्लोना अर्तमि, अगा ऊळाट. अगा “ओयिह केवद पिंटाड आरिना पंडम” ऊळाट.      ◊ 26:18 26:18 योहन 2:4; 7:8-9,30      ◊ 26:21 26:21 लूकाल 22:21; योहन 13:18,21      ◊ 26:23 26:23 योहन 13:18,26      ◊ 26:24 26:24 16:21; मार्कल 9:12; बळ्यिर 3:18; 26:23; 1 कुरितोर 15:3; 1 पत्र 1:11

25 अस्के बोगा ओन पोस एवाल मतोग, ओग यहुदाल ओन ताल्हकतोग, “गूँ, ओनन नना बह आयोना?” “निम इतिन, अहे!” इनजोर येसु इतोग.

26 अस्के पया ओर तिनदहपा, येसु आरतुन पोसि, देवुळतुन जोहर कीसि, आरतुन किळहतोग. अह कीसि ओरके आहचोर इतोग, “इद किळहतद आरतुन एनाटु, तिन्हटु, इद नावा मेंदुलता सीना आंदु, (ताने नना मियेनाहकु मोकिं ईय्हनन.)”

27 ओसो ओगु बट्रिक्ता अंगुर जोमा पोसि वने, देवुळतुन जोहर कीतोग, कीसि ओरके आहचोर इतोग, “मीट सबेटोरि इगडाह उन्हटु.

28 इद अंगुर जोमा नावा नेतुरता सीना आंदु, देवुळ लोकुरा संगे कीयनद करलतुन, इद नेतुर निल्पिह कीस्ता.<sup>†</sup> नावा नेतुरि वेल्लाटोरा पापम मापि आयनेनाहकु, नेल वाडगा.<sup>◊</sup>

29 नना मीक निटम वेहतहनन, नावा बाबाना राजेमते मीट बारा, ऐंगे पया पूना रीतते अंगुर जोमा उनाहजोमु, नेटाहि नना तेन उनोन आयकन,” इन्जि येसु इतोग.

कण्यवालोर नाक विल्सनु इन्जि, येसु मुनेन वेहतहतोग

(मार्कल 14:26-31; लूकाल 22:31-34)

30 ओर पया देवुळतुन जोहर कीयनद पाटा ओसि, जय्तुन मराना मेटातगा अतोर.<sup>◊</sup>

31 अस्के येसु ओरिन इतोग, “केंजाट, साख्तमते देवुळि इहे इन्जि रासतद मन्हता: नना कोपानु हव्ककन,

अस्के गोहडाठ गोरेड बिरोबटो आयनुड.<sup>◊</sup>

नेंड नङ्का नाकु मीट सबेटोरि विल्सिस वितकिर, अस्के अद साख्तम करल आयगा.

32 मति नना हासि जीवा अरतापया, मीकाय मुने गालिल पटटे अन्ज मनदकन, अगाने नना मीक कलियकन,” इन्जि येसु इतोग.

33 अस्के पत्रु येसुन इतोग, “सबेटोर नीक विल्सिस अतेकाय, नना इतेक नीक बेस्केन विल्सिस वितोन आयकन, गूँ.”<sup>◊</sup>

34 “इह केंजा, नना नीक सेतेम वेहतहनन डा, नेंड नङ्का तलाकोग कूसनामुने, बोराय ताल्हकतस्के, निमा येसुन पुनोन इनजोर मूँड मल्काठ इनदकिन,” इन्जि येसु पत्रुन इतोग.

35 “आयो, नाक नीवाय संगे हामुर वातेक तेला बेसे, मति नीक पुनोन इन्जि, नना मुर्तिय इनोन आयकन,” इन्जि पत्रु इतोग. इस्के कतमतोर कण्यवालोर वने वेनाड केंजिस अहे इतोर.

गेत्सेमनि जागातगा येसु कोळ्व कीस्तोग

(मार्कल 14:32-42; लूकाल 22:40-46)

36 येसु तनाड कण्यवालोरा संगे गेत्सेमनि इनदनद जागातगा एवतस्के,<sup>◊</sup> ओरिन इतोग, “नना ओके पार्तना कीयलाह दाय्हनन, अचानाह मीट इगान उदिस मन्हटु,” इन्जि इतोग.

37 अह इन्जि, ओगु पत्रु ओसो जेबेदिनाड इर्वर मक्किरिन (इतेके याकुबिन, योहनिन) पोसि, पैंडेस ओतोग. अस्के ओग पका दुकम आतोग, ओसो ओना जीवा वने च्हेम आयो.

38 अस्के ओर मुवुरिन इतोग, “नावा जीवातगा पका बेहरा मोतालोहका मन्हता रा, अदिहक नावा जीवा हायेड-पिसेड आसोर मन्हता.<sup>◊</sup> मीट इगान मन्हटु, उंजवालेवा नावा संगे सीतात मन्हटु,” इन्जि इतोग.

<sup>†</sup> 26:28 26:28 यहादि लोकर इद पोल्लोतन पुंद्र इतेके, बेस्के देवुळि मोसाना वेलाते यहादि लोकुरा संगे करल कीता, अद करलतुन निल्पिह कीयलाहि, जन्वर्किन मोक ईसि, अविस्कना नेतुरतुन, लोकुरा पोगोन इल्हकना इन्जि, देवुळ उकुम ईस मता (पेसमुळि 24:6-8). अदिनेनाहक येसु इन्हतोग, नावा नेत्रु पोवतेके, देवुळ लोकुरा संगे उंद पना करल कीयगा. <sup>◊</sup> 26:28 26:26-28 1 कुरितोर 10:16; इब्रियो 9:20; 10:29 <sup>◊</sup> 26:30 26:30 योहन 18:1 <sup>◊</sup> 26:31 26:31 जकर्याह 13:7; योहन 16:32 <sup>◊</sup> 26:33 26:33 योहन 13:37; 21:15 <sup>◊</sup> 26:36 26:36 योहन 18:1 <sup>◊</sup> 26:38 26:38 योहन 11:33; 12:27

39 पया ओगु उचुन मुनेह अन्जि, कप मुळिन्दसि दंडुम अरतोगा, अह कीस पार्तना कीतोगा, “ए बाबा, निमा इह कीकिन तेला इन्ज इतेके, नाक इद गोसा आयमाकि.◊ तेला मति इद नावा विचरते आये, नीवाय विचर मतपु आयि.◊”

40 इह इन्जि देवुळतुम वेहचि, तनाड मुवुर तोळतोरगा मल्स वास ऊळनेके, ओर कोनि उजिस मतोर! ओर उंजतदिन ऊळिसि, येसु पब्रुन तेहच इतोग, “ए पन्नु, मीटु गंटामेंडाय नावा संगे सीतात मनदा पगविरा?

41 नना वेहतप कीयलाह मीवा जीवा तयरे मन्हता, मति मीवाड मेंदुस्क इतेके, दीरालेवप बागतप मन्हताड. अदिहके मीट सीताते मन्हटु. देयहकना मुक्याल मीवा पट ऊळनस्के, मीट पापमते अरयनायो इन्जि, देवुळतुन पार्तना कीसोर मन्हटु.”

42 पया ओग ओसो उंद मल्का अन्जि, देवुळतुन पार्तना कीतोग, “ए बाबा, इद गोसा नाक एताय पोयतगा इतेके, नीवाय विचर मतपु पूरा आयि,” इनजोर ताल्हकतोगा.

43 ताल्हकिसि ओसो ओर मुवुरक्के वास ऊळनेके, ओराड कोंडाड पकाय पूहतप आस मताहकु, ओर उंजिसिय मतोर.

44 ओरिन अगान विल्लिसि, ओसोवने येसु मुचा केपा आनाहि, कोळव कीयलाह अतोग.◊ अस्के वने मुनेता लेहकाने वळहकतोग.◊

45 पया ओग तनाड मुवुर तोळतोरक्के मल्स वास इतोग, “इंका उंजिसिय महनिरा? इंका आरम कीसोरेन महनिरा? ऊळाट, माने-मन्कना नडुम पुटटोनु, पाप्यहलोरा कयदे पोसीयनद कगो एक्ता.◊

46 तेदाट, माट ओरिन कलियलाह दाकल! नाक पोस एवाल इगा एरेन एवतोग,” इतोग.

येसुन पोयतहतोर

(मार्कल 14:43-50; लूकाल 22:47-53; योहन 18:3-11)

47 इव पोल्लोड येसु वेहचौरेन मतोग, अचोटेने यहुदाल अगा वातोग. ओर बळयिर बारा मुडगडाहि ओर्विंग मन्ज तेला, ओगु येसुन पोयवालोरा संगे वातोग. पेर्मालोर ओसो यहुदिराड पेदल्क लोहतोर वेल्लाटोर, यहुदाना संगे तल्वर्क, गूटेड-बळ्गाड पोस वातोर.

48 येसुन पोस एवाल ओरिहक इद सीना वेहच मतोग, “नना बोन जोहर कीस लोंडकन, ओगे आंदोग, ओने पोयहटु,” इन्जि वेहचि.

49 पया यहुदाल टीवा येसुनगा वास इतोग, “जोहर गूस!” इन्जि, ओन गोत ओडिस लोंडटोग.

50 “मावोनिन, निमा बेद कबळतुहक वातिन, तान कीमु,” इनजोर येसु ओन इतोग.

इतस्के येसुना मुनेह मुल सर्ने आसि, ओन पोयतोर.

51 अचोटेने येसुना संगे मनवाल ओर्विंगा दालो कसेग मता, ओग अदिन तेंडिसि मोदुल पेर्माना ओर्युलतोन वगोन नळकलाह तना कसेटुन रेहतोग; अद कसेगि ओग ओर्युलतोना उंद केवदुन पोडोह देगनाह दल्गता.

52 अस्के येसु कसेग पोयवान इतोग, “नीवा कसेटुन दालोतगा तोग्का, रा! कसेग पोयवाल कसेटेन हायनोग, इदिन सीता कीमु.◊

53 नना नावा बाबान ताल्हकतेके, इंजेकेने ओग नाकु बेचोको अजर्क देवतुल्किन, नाक पिसिह कीयलाह लोहच मनेग, बह इदिन निमा पुनविना?

54 मति इह आतेके, साष्ठ्रमतगा नावा लोपा रासतव पोल्लोड बह करल आयनुड? अवटे इतेके इद्धम आयनाय गावले इन्जि, रासतद मन्हता,” इनजोर येसु इतोग.

55 अद वेलाते येसु तन्क पोयवालोरिन इतोग, “ओर्विंग डाकुन पोयतप, मीटु तल्वर कसेहकु, टेंगाड पोस नाक पोयतलाह वातिर अय? नना इतेके दिनम मंदिरतगा उदिसि काहन्दन, तेला मति मीट नाक अस्के बाराहक पोयविर?

◊ 26:39 26:39 20:22; योहन 18:11 ◊ 26:39 26:39 पिलिपितोर 2:8 ◊ 26:44 26:44 2 कुरितोर 12:6-7 ◊ 26:44 26:39-44 इविरोर 5:7 ◊ 26:45 26:45 मार्कल 14:41; योहन 12:23; 13:1; 17:1  
◊ 26:52 26:52 तोहचीतव पोल्लोड 13:10

56 मति मुनेतोर देवुळता कबूरतोर साञ्चमते नावा लोप्पा रासतव पोल्लोड करल आयना इन्जि, नेंडे इव गोटिड आस्ताड,” इन्जि येसु इतोग. अचोटेने कऱ्यवालोर कतमतोर ओन विळिसस पटादुळ विततोर.

पेदल्कना मुनेह येसुना बयन

(मार्कल 14:53-65)

57 पया येसुन पोयवालोर लोकुर ओन पोसि, मोदुल पेर्माल कयपानगा ओतोर. ओना लोतगा साञ्चमगूर ओसो उत्तर पेदल्कु, जमा आस मतोर.

58 मति पत्रु इतेके, मोदुल पेर्माना रेसातग एवनाहि, मुडा पयाह पयाह ओर्डसोर अतोग. पया बह बह आयगा इन्जि ऊळलाह, रेसालोप्पा अन्जि पहरातोरा संगे उदतोग.

59 अगा मतोर पेर्मालोर, यहुदिराड तग्वाड केवालोर, कतमतोर उदिसि, येसुहकु हामुरता सिक्सा ईयनेनाहकु, ओना अडमि बेदाय उंद जोल साक्सि दोर्कना इन्जि, ओस अद्रमतोरिनु जोल साक्सि एवालोरिन अगा पर्हकिंदुर. \*

60-61 वेल्लाटोरे जोल साक्सितोर वास मतोर, मति ओरा साक्सि उंदिय रीतलेहका इले आसि. आकिते इर्वु वास इतोर, “देवुळता मंदिरतुन विर्हचि, तान मूळ दियाने ओसो दोहतकन इन्जि, वेग वेहतोग,” \* इद्रमता साक्सि इतोर.

62 अस्के मोदुल पेर्माल तेदिस येसुन इतोग, “वेर नीवा अडम बेद्रम साक्सि ईस्तोर, ऊळा! निमा बातय बाराहक वळ्हकविन?”

63 मति येसु बुस पोल्लो वन वळ्हकोग. पया मोदुल पेर्माल ओन इतोग, “जीवात मनदनद देवुळता किरिया पोथिपे कीस नीक ताल्हकिहनन, निमा देवुळता मसि किस्तुनिन \* मतेके, माक वेहा!”

64 “निमा इतिन, अहे! मति नना मीक सबेटोरिहक वेहतहनन, नना माने-मन्कना नडुम पुटोनेन मताहकु, नेटाहि बेरा डीसातद देवुळता तिनळ बाजे नना अन्ज उदतदिन, ओसो नना मोयुलपोगोन मान्जि वायहपा \* मीट ऊळकिर,” इन्जि येसु ओरिन इतोग.

65 इदिन केंजिसि, मोदुल पेर्माल (पका दुकम आतदिन तोहतलाह,) तना कोटजगातुन अहचिय \* इतोग, “वेग देवुळतन इतपु, देवुळतुन उस्किस-पास्किस वळ्हकतोगा, ऊळाट! इंजेक माक ओसो बाताहुक साक्सि गावले? मीट इतेक कतमतोरिर वेनाड केंजतिरे!

66 मीवा बाताल विचर मन्हता, वेहाट!” इन्जि कयपाल इतोग. वेगु हामुरता सिक्सातुहक ओजोनोग इन्जि, और पेदल्क नेयम कीतोर. \*

67-68 अस्के अगा उत्तर लोकुर येसुना तोडटगा उस्कतोर, उत्तर बारा ओन नल्हतोर, ओसो उत्तर ओनाड कोंडान दोहचि, ओन सापुस्क ईस इतोर, “निमा देवुळ लोहतोग राजानन, देवुळता कबूरतोनन इहनिन इतेके, नीक बोग नल्हतोग, अदिन देवुळता जीवाते वेहा, रा!” इन्जि ओन पास्कतोर.

पत्रु येसुन पुनोन इन्हनिने

(मार्कल 14:66-72; लूकाल 22:55-62; योहन 18:16-27)

69 इके पत्रु लोता रेसातगा उदिस मतोग अस्के, उंद ओर्युल आंचाळ ओनगा वासि इता, “गालिल पटटोग येसुना संगे निमा वन मतिन, अय?” इता.

70 मति ओगु अगा मतोर सबेटोरा मुनेह इतोग, “निमा बार इहनिन, नाक बातय तेळियो!” इनजोर इतोग.

71 पया ओगु रेसाता अगादगा अतोग अस्के, ओसो उंद ओर्युलतदु ओन ऊळिसि, अगा मतोरिन वेहता, “ए वेग वन नासरेत नाटेनोग येसुना संगे मतोगे!”

\* 26:59 26:59 बळयिर 6:13    \* 26:60-61 26:60-61 27:39-40; मार्कल 15:29; योहन 2:19; बळयिर 6:14    \* 26:63 26:63 मत्याल 4:3; 16:16; 26:63; मार्कल 1:1; 14:61; लूकाल 22:70; योहन 3:16-18; 11:27; बळयिर 9:20; 13:33    \* 26:64 26:64 दानियेल 7:13    \* 26:65 26:65 गिनती 14:6; बळयिर 14:14    \* 26:66 26:63-66 लूकाल 22:67-71

72 अस्के ओगु ओरिनु ओसोवने इतोग, “किरिया रा, नना ओन मुर्तिय पुनोन!”

73 गळक मनेके, अगा निच मनवालोर उथुर लोकुर ओनगा वास इतोर, “निमा कोन निटमे ओनाय संगेतोनिन! निमा गालिल पटटोना लेहका वळ्हकिहनिन, अदिहक ओना संगेतोनिन इनजोर माट पुह्नोम,” इनजोर इतोर.

74 अस्के पत्रु इतोग, “नना किरिया कीस वेहतहनन, नावा पोल्लो जोल आतेके देवुळ नाक तिनि! ओन मन्कन नना मुर्तिय पुनोन!” इनजोर इनेकेने तलाकोगा कूसता.

75 अस्के येसु पत्रुनु मुनेन इह वेहच मतोग, “नना नीक करल वेहतहनन डा, नेंड नःका तलाकोगा कूसनापुने, निमा नाक मूँड मल्काड़ ओन पुनोन इन्जि कैंगम आयकिन,” इनजोर इतद पोल्लो पत्रुहकु इंजेक सीता वाता. सीता वातस्के, ओग पलतेक पेसिसि, वेल्ला दुकमते पका अछतोग.

## 27

यहुदाल एस हास्तोग

1 पिडपड आयनामुने, कतमतोर पेर्मालोर ओसो यहुदिराड़ पेदल्कु, वेर सबेटोर येसुन हब्कलाहि पट आतोर.

2 अह कीस ओनु दोहचि, पिलाति इनवाल गुमसिनगा ओसीतोर. \*

3-4 अस्के येसुहकु हामुरता सिक्सा दोर्कता इन्जि, ओन पोस एवाल यहुदाहकु एर्का आता. आताहकु ओग पका आलिह कीतोग: “चेह, नना ओन उगसे पोस ईतन डा,” इन्जि मुने एतव डेडा वीसा वेंडटाड़ कल्दर बंडिड, पेर्मालोरगा ओसो पेदल्कनगा मल्हच तचि, ओरिन इतोग, “नना कसुरलेवोग मन्कन हामुरता सिक्सातुहक पोस ईसि पाणम कीतन,” इतोग. अस्के ओर इतोर, “ताना माक बाताल, रा! निमा पोसीतिन, नीवा निमान ऊळा!” इतोर.

5 अदिहक पया यहुदाल कल्दर्किन मंदिरिलोप्पा अस्सिसीतोग, अह कीस पलत अन्जि एस हातोग. \*

6 पेर्मालोर पया अव कल्दर्किन पेहकिस इतोर, “इव कोताड़ ओर्विन हामुरतुहक ओसीयनव कोताड़ आंटुड, अदिहक अवु देवुळतुहक वाटटव कोडटाड़ कोतानगा काल्हपतलाह पोलो.”

7 इद्रम इनजोर पया, ओरु कतमतोर विचर कीसि, यहुदि आयवोराड़ सेतान पोहतनद जागा इन्जि, इव पोहतव कोताड़ ईसि, अळ्काड़ पंडवाल कुमाना पोलमतुन असतोर.

8 अदिनेनाहक अद पोलमतुन नेतुरता पोलमि इनजोर, नेंड एवनाह इन्हतोर. \*

9 अस्के यिर्याल इनवाल मुनेतोग देवुळता कबूरतोग साख्नमते रासतद पोल्लो करल आता, अद पोल्लो इह मन्हता: ओना बेद दारा इस्येलतोरलोकुर तासतोर, अद दारा इतेके वेंडटाड़ डेडा वीसा कल्दर बंडिड अविन ओर एतोर.

10 एचि देवुळ नाकु उकुम ईतपु, ओरु कुमाना पोलमतुन असतोर. \*

गुमसिना मुनेह येसु

(मार्कल 15:2-15; लक्काल 23:2-25; योहन 18:28—19:16)

11 पया येसु गुमसिना मुनेह नितोग. नित्स्के, गुमसि ओन ताल्हकतोग, “निमा यहुदिरा राजानिना?” “निमा इहनिन, अहे!” इनजोर येसु इतोग.

12 पेर्मालोर ओसो पेदल्क वेस येसुना पोगोन कसुर्क ओपनेके, ओग बोन्के उंद पोल्लो वन मल्होग.

13 अस्के पिलाति इनवाल गुमसि ओन इतोग, “वेर लोकुर नीवा अडमि बेचोक गोटिड वळ्हकिहतोर, इदिन निमा केंजविना?” इतोग.

14 मति येसु ओनु बुस पोल्लो वन वळ्हकोग. अदिहक गुमसि पका बयल आतोग.

\* 27:2 27:2 रोम राजेमता बेरेग राजाल तना राजेमता उंद-उंद पटटुन ताकिह कीयलाह, पटटुहक ओर्विन तासिदेग, ओन गुमसि इंदूर.    ◊ 27:2 27:1-2 मार्कल 15:1; लक्काल 23:1; योहन 18:28; 1 तिमोति 6:13    ◊ 27:5 27:5 बळयिर 1:18    ◊ 27:8 27:8 बळयिर 1:19    ◊ 27:10 27:10 जकर्याह 11:12-13

15 वसीमेटे आवना पंडुमतस्के, जेलतगा मनवाल बोनाय वगोन विळ्सना, इद्रम गुमसि लोकुरेनाहक कीदोग। इतेके यहुदि लोकुर बोन विळ्सा इनजोर वेहन्दुर, ओन वेग गुमसि वसीमेटुहक पंडुमता दियाते विल्सिंदोग।

16 अद वेलाते पेदिर अतोग लाग्वोग आर्वोग बरबसि इनवाल जेलते मतोग.<sup>†</sup>

17 अदिहकु ओर जमा आतस्के पिलाति ओरिन इतोग, “मियेनाहकु नना बोन विळ्सकन इन्जि, मीवा विचर मन्हता? बरबसिन विळ्सकना? आयवेके किस्तु इनवाल येसुन विळ्सकना?” इनजोर ताल्हकतोग।

18 (येसुना पयाह अनवालोर बोल्गासोर दास्तोर इन्जि, ओर पेदल्कना जीवा कर्वताहके, ओर येसुन नयगा पोसीतोर इन्जि, गुमसि पुन्ज मतोग। अदिहक ओगु येसुन विळ्सलाह ऊळिंदोग।)

19 पिलाति पया नेयम कीथलाह उदतोग अस्के, ओना मुते ओन्कु इह कबुर लोहता, “ओग सेतेम मन्कना लोप्पा, नना नका पका रेय वसनाह कला कव्वक्तन, डा। अदिहक निमा ओना अगादुहक अनमा,” इता।

20 वेर इके पेर्मालोर ओसो यहुदिराड़ पेदल्कु “‘मियेनाहकु बरबसिन बारा विल्सिसीम, येसुन बारा हक्का,’ इह इनजोर माट गुमसिन इनदकल,” इन्जि लोकुरिन वेर पका तङ्हतोर।

21 अस्के गुमसि लोकुरिन ताल्हकतोग, “मियेनाहकु ओर इर्वरग्डाहि नना बोन विळ्सना इन्जि, मीवा विचर मन्हता, वेहाट!” अस्के ओर “बरबसिन विळ्सा!” इनजोर इतोर।

22 “अह इतेक येसुना बह आयगा पया? ओने कोनि लोकुर देवुळ लोहतोग राजाल इन्हतोर. नना ओन बाताल कीकन?” इतस्के सबेटोर इतोर, “ओन हव्कनागुटातगा वेळ्हा!”<sup>‡</sup>

23 “बाराहकु? ओग बाताल कसुर कीतोग?” इद्रम गुमसि इतस्के, ओर इंका एकवाये कुरेड़-वरेड़ केयसोर, “ओन हव्कनागुटातगा वेळ्हा!” इनजोर ईंदुर。<sup>§</sup>

24 इंजेक वेरगा नावा बातय ताको, मति रोदा कोन आस्तोर इन्जि, पिलाति इचुन एतुन कयदे पोसि, लोकुरा मुनेहु तनाड़ कयिकन नोगतोग, नोस्स इतोग, “वेग मन्कन हव्कनद पापमि नाक दल्गमाकि, मति मीके दल्गि,” इनजोर इतोग।

25 अस्के सबेटोर लोकुर इतोर, “ओना हामुरता जबब्दर माट नितकोम, ओसो मावा जालपिल नितनुर,”<sup>¶</sup> इह इतोर।

26 अस्के पया यहुदि लोकुरेनाहकु, गुमसि बरबसिन विळ्सतोग। येसुन मात्रामि ओग जूताते नल्हता वेहचि,<sup>§</sup> हव्कनागुटातगा वेळ्हतलाहि, सीपयकना कयदे ईसीतोग।

### सीपयक येसुन पास्किहतोर (मार्कल 15:16-20)

27 पया गुमसिनाड़ सीपयकु येसुनु तमा वाळातगा ओतोर. अगा ओतस्के, पूरा पल्टन येसुना सर्ने जमा आतोर.

28 ओनाड़ केगताड़ गेंदेड़ तेंडिसि, ओन राजान कीतपु नेत्रल जगा केगिह कीतोर.

29 पया कोयेना गीळ पंडिसि, ओना तलातगा गळ्म कीतोर. ओसो ओना तिनळ कयदे डुड ईसि, ओना मुनेहु मिंडाड़ कोटिसि, “ओ यहुदिरा राजानिन, नीक जोहर आयि!” इन्जि पकाय पास्कतोर.

30 ओना पोगोन ओर उस्कतोर, अह कीसि अदे डुडटे ओना तलातुन ईंदुर。<sup>§</sup>

31 पया ओन उस्किस-पास्किस मारतस्के, वेर केगिह कीतद नेत्रल जगातुन तेंडटोर, तेंडिसि ओना जगा ओन्क ओसो केगिह कीतोर. अह कीसि ओनु हव्कनागुटातगा वेळ्हतलाह ओतोर।

### येसुन हव्कनागुटातगा वेळ्हतहतोर (मार्कल 15:21-32; लूकाल 23:33-43; योहन 19:17-24)

<sup>†</sup> 27:16 27:16 उच्च मोदुल कागदेहकने वेना पेदिर “येसु बरबसि” इनजोर इतद मन्हता. <sup>‡</sup> 27:23 27:21-23 बल्धिर 3:14; 13:28 <sup>§</sup> 27:25 27:25 23:3; बल्धिर 2:23,36; 3:14-15; 7:52 <sup>¶</sup> 27:26 27:26 योहन 19:1 <sup>§</sup> 27:30 27:27-30 योहन 19:2-3

32 पया ओरु सहरताह पलत पेसिहपा, कुरेने सहरतोगः ओर्वोगः, सिमोनि इनवाल ओरिहक कलियतोगः. येसुहकु गुटातुन कांजलाह दीरा वावाहकु, वेर सीपच्कु येसुना हब्कनागुटातुन कांजलाह, सिमोनिन पोसि बीगर वेहतोर. ◊ 33 पया ओरु गुल्गुता इनदनद जागातगा एवतोर (“गुल्गुता” इद पेदिर इतेके “तला-टाप्राता जागा” आंदु).

34 अस्के ओरु येसुना मेंदुहकु नोयनद पुनदनायो इन्जि, येसुहकु अंगुर जोमाते कयमुल जबाता जोमा काल्हपिसि, उनडलाह इतोर. मति ओगु अदिन वडिस ऊळतस्के, उनोन इतोग.

35 पया येसुन हब्कनागुटातगा कथिकन-काल्किन मोल्लाड कोटिस वेळहतस्के, ◊ ओनाड गेंदेड सीटिड वाटिसि तूसुतोर.

36 पया ओर ओन्क पहरा कीसोर अगान उदतोर.

37 “वेग येसु, यहुदिरा राजाल आंदोगा” इन्जि, इद्रम कसुर बलाते रासिसि, ओना तलापोगोटके वेळहच्चीतोर.

38 पया ओरु येसुना संगे इर्वुर डाकुरिन, वगोन ओना तिनळ बाजे, वगोन बार दावळ बाजे, इद्रम हब्कनागुटानगा वेळहतोर.

39-40 पया ओना एरेहुक अग पोस अनवालोर, तलाड ओलिह कीसोरे मागसोरे, ओन इहलेहका उस्किस-पास्किस वल्हकिंदुर, “मंदिरुन विर्हचि ओसो मूँड दियाने दोहवानिन निमानेया? ◊ अह इतेके निमा नीवाय जीवातुन पिसिह कीमे! निमा देवुळता मगनिन इतेके, इद हब्कनागुटातगडाहि नेल रेगा!” इनजोर ओन पास्कतोर.

41-42 अहे पेर्मालोर, साञ्चमगूसू, यहुदिराड पेदल्कु, वेर वन पास्कसोर इद्रम इतोर, “वेग दुमोरिन विल्लिसह कीतोगः, मति तन्क विल्लिसह कीया पागवोगः. वेग इस्येलतोरा राजाल इतेके, हब्कनागुटातगडाहि इच्छन रेगे. अस्के माट वेन नमकोम!

43 ओग देवुळता पोगोन बर्वस तासवानन इहतोग,

ओसो नना देवुळता मगानन, इद्रम इतोग.

इजेके देवुळिये ओन पिसिह कीयना इतेके कीयि!” ◊

इनजोर इतोर.

44 बोर डाकुर ओना संगे हब्कनागुटानगा वेळहच मतोर, ओर वने अहे इनजोर ओन पास्किंदुर.

येसुना हामुरि

(मार्कल 15:33-41; लूकाल 23:44-49)

45 पया नेक नितगडाह इतेके, पियलि मूँड एगनाहजोम, देसेमर्मेंड कतम ईकळ पोयता.

46 पियलि मूँड एगनेके, येसु बेरा आल्काते इह इनजोर केयतोग, “एलि, एलि, लमा सबगतनि!” (तेना अर्तम इह मन्हताः नावा देवुळतिन, नावा देवुळतिन, निमा नाक बाराहक विल्लिससीतिन?) ◊

47 अगा निच मतोरण्डाहि उय्तुरिहक, (येसु केयतद पोल्लो तेलियवाहकु), “ओग एलियाल इनवाल मुनेता क्षुरतोनु केयलाह आतोगः!” इनजोर ओर इतोर. ◊

48 येसुहक एग उनडा क्षसता बहे इन्जि, चट्टने ओरगडोग ओर्वोग वितिस अन्जि, बूबिलतुन ओयतद अंगुर जोमातगा मुळ्हचि, लाटटे कोडटगा तासिसि, ओन्क उनडलाह इतोग. ◊

49 मति उय्तुर इनदलातोर, “मनि रा! एलियाल ओन पिसिह कीयलाह वास्तोगा, वायोगा, इदिन माट ऊळकल,” इतोर.

50 पया येसु ओसो उंद देबा जोरते केयिसि हातोगः. ◊

◊ 27:32 27:32 बल्यिर 11:20; 13:1 ◊ 27:32 27:32 लूकाल 23:26 ◊ 27:35 27:35 बल्यिर 2:23 ◊ 27:39-40 27:39-40 26:60-61; मार्कल 14:58; योहन 2:19; बल्यिर 6:14 ◊ 27:43 27:43 देवुळताड पाटाड 22:8 ◊ 27:46 27:46 देवुळताड पाटाड 22:1; इश्विरोर 5:7 ‡ 27:47 27:47 येसु एलि, एलि! इनजोर केयिदेग, अस्के लोकारिहकु एलिया इतन वेनदा वाताहकु, “एलियान केयिहतोग बहे,” इनजोर इतोर. एलियाल इनवाल देवुळता क्षुरतोग हायवाये, देवुळतुल ओनु देवुळदीपतके ओताड (2 राजा 2:11). ओना कालमताहि येसुना कालम एवनाहि जोक-जोक नव नृहक (900) वर्साड आताड. ◊ 27:48 27:48 लूकाल 23:36-37; योहन 19:28-29 ◊ 27:50 27:50 योहन 19:30; इश्विरोर 5:7

51 इंजेके येस्सलेमता मंदिरतगडा पवित्र गृहटा अगादगा, गेंदे अडह कीस मता; (अद गेंदे अडम मताहकु, लोकुर देवुळतुन गट्टने कलिय पावोर आंदुर.) पया येसु हातस्के ऊळाट, अद गेंदे पोगोटाहि इङ्न एवनाहि, पऱ्क वितिसि रेंड तुकळेड आताडः<sup>☆</sup> ओसो जागा-बूमि मेलियता, आदिड पेक-पऱ्क पवताड, गुमयाड पङ्गने आताड.

52-53 (मूळ दियाना पया येसु जीवा अरतस्के, हातोर देवुळता लोकुर वेल्लाटोरे जीवा अरतोर. जीवा अर्सि ओर पङ्गने आताड गुमयानगडाह पेसतोर. पेसिसि, ओर यहुदिरा पवित्र सहर येस्सलेमते अन्जि वेल्लाटोरिहके दिसतोर.)

54 अस्के कोन पया सीपयकना साखाल ओसो ओना संगे मतोर येसुन पहरा मनवालोर सीपयकु इद बूम गल्जनदिन ओसो अगा बह आता, तान ऊळिसि पकाय रेयतोर. “वेग निटमे देवुळता मग आंदोगा<sup>§</sup>!” इनजोर ओर इतोर.

55 गालिलताहि येसुना सेवा कीसोरे पेंडेस वातवु वेल्लाडे आस्कु, जेकताहि इद सबे आयनदिन ऊळसोर मताडः.

56 अव अचोक आस्कनगडाहि, मगडला नाटेनद मरियालि, जेबेदिना मुते, ओसो मरियालि इनदनदु याकुब, योसेप, वेरा तलोगी, इव इचोक आस्क अगा मताडः<sup>☆</sup>

येसुन गुमयातगा तासिह्तोर

(मार्कल 15:42-47; लूकाल 23:50-56; योहन 19:38-42)

57 पया मुलयनामुने, अरिमतेया नाटेनोग ओर्वेग मता मन्कल, योसेपि इनवाल, अगा वातोग. वेग वने येसुनाड क़ायवाल आंदोगा.

58 ओग पिलाति गुमसिनगा अन्जि, “येसुना सेतातुन पोहतलाह ओयकोम,” इनजोर ताल्हकतोग. अस्के पिलाति “ओरिहक सेतातुन ईम्हट,” इनजोर सीपयिकन उकुम ईतोगा.

59 ओर पया सेतातुन ओसि, पूना, वेल्ला दाराता हामुर-गेंदेते ऊहतोर.

60 इंजेके योसेपि तनेनाहक उंद बेरा आदतगा, पूना गुमया तर्व वेहचि तासिस मतोगा; अदे गुमयातगा येसुना सेतातुन ओर तासतोर.<sup>☆</sup> अह कीसि, बेरा आद बंडातुन गूळ्हचोर तचि, गुमयाता अगादगा तिळ्हपने तासतोर, अह कीसि पेसिस अतोर.

61 अगा गुमयामुनेह, मगडला नाटेनद मरियालि ओसो उंद दुम्मा मरियालि, इव उदिस ऊळसोर मताडः.

गुमयातगा पहरा तासिह्तोर

62 इमा दिया (इतेके वारमता पोल्वादियाते), पेर्मालोर ओसो परसिर पिलातिनके वासि जमा आतोर.

63 जमा आसि इतोर, “महरज, ओग नाळेह केवाल जीवात मनदहपा, ‘नना हासि मूळ दियाने ओसो जीवा अरयकन,’ इनजोर इन्ज मतोग, इद पोल्लो माक सीता मन्हता.

64 अदिनेनाहक मूळ दियाड आनाहजोमु, गुमयातगा पहरा कीया वेहा. अह केवेके, ओनाड क़ायवालोर वासि, सेतातुन कलिस ओयनुर बारा, अह कीसि, वेग हासि ओसो जीवा अरतोग इनजोर, लोकुरिहक नाळेह कीस वेहतनुर. अस्के वेग मुने लोकुरिन बह नाळेह कीदोगा, तान्काय एक्वा इंजेक लोकुर नाळेम आयनुर,” इनजोर ताल्हकतोर.

65 “नना मीकु पहरा केवालोरिन ईय्हनन, ओम्हटु. मीक बेद्रम विचर वास्ता, अद्रम मीटु पहरा तासाटु,” इनजोर पिलाति ओरिन इतोगा.

66 अस्के पया ओर पहरातोरिन पोसि अतोर. अह कीसि, तिळ्हप कीस तासतद आदतुन, बोगे जर्गिह कीयनायो इन्जि सीना वर्सतोर. ओसो पहरा केवालोरिन तासतोर.

<sup>☆</sup> 27:51 27:51 इतितोर 9:2 § 27:54 27:54 वेग निटमे देवुळता मग आंदोगा “वेग निट्ये बेदो पेन्ता मग आंदोगा!” इद वने आया पगयहता. <sup>☆</sup> 27:56 27:55-56 योहन 19:25 <sup>☆</sup> 27:60 27:59-60 बळयिर 13:29

## 28

येसु मल्स जीवा अरयहतोग

(मार्कल 16:1-8; लूकाल 24:1-10; योहन 20:1-17)

1 पोल्वादिया मारतस्के, बारमता मुनेता दिया (इतेके ऐतारम दियाते),<sup>◇</sup> पंडवियतस्के माडला नाटेनद मरियालि, ओसो ताना ऐंगेतद दुसा मरियालि, इवु गुमयातुन ऊळलाह अताड़.

2 अस्के ऊळाट, इळ्ठा बूम पका मेलियता, बाराहक इतेके देवतुलि देवळदीपताहि रेगिसि, अद तिळहप कीस मतद बंडातुन ओर्केंडके दोबिसीता, अह कीस ताना पेटळ उदता.

3 अद देवतुलि किस-उळ्मलेहका मांजिंदु, ओसो तानाड गेंदेड कोंगा-बूलालेहका पका पांड्रि मताड़.

4 तान रेगिसि, पहरा मनवालोर दिरादिर साडतोर, कुस्क मेयतप आतोर.

5 अस्के देवतुलि अब आस्किन इता, “मीट रेयमाटु! हृक्कनागुटातगा वेळ्हतोग येसुन मीट पहीकिहनिर, इद नाक एकाये.

6 ओग इगा इलेगा. ओग मुने वेहच मतपु, मल्स जीवा अरतोग.<sup>◇</sup> वाट, ओना सेतातुन तासिस मतद जागातुन ऊळाटु.

7 अह कीसि चाट्रिपि अन्जि ओनाड कगयवालोरिनु इह वेहाटु: ‘ओग हासि मल्स जीवा अरतोग. ओसो केंजाटु, ओग मीकाय मुने गालिल पटटे दास्तोग. अगा मीट ओन ऊळकिर,’ इन्जि वेहाटु. नावा वेहतद कबुरतुन सेतेम पोय्हटु,” इनजोर देवतुल इता.

8 पया अब आस्कु रेयिस मताड, मति पका गिर्दा आसोरे, गुमयातग्डाह चाट्रिपि पेसिसि, येसुनाड कगयवालोरिहक इद कबुर वेहतलाहि वित वाताड.

9 अस्के दोम्क्नेन येसु अविस्किन कलियिस “बेस पिसाटु!” इनजोर इतोग. कलियतस्के अब ओना एः अन्जि, ओनाड काल्क मोळकताड.

10 अस्के अविस्किन येसु इतोग, “मीट रेयमाटु. मति मावोर कगयवालोरकके अन्जि ‘गालिलते अन्हट अले, मीक येसुसामि अगान कलियनोग,’ इनजोर ओरिहक वेहाटु.”

पहरातोरा जोल साक्षि

11 अब अनजोर मताड़ अस्के, गुमयातगा पहरा मनवालोर वेल्लाटोरे इव आतव गोटिनु, सहरते अन्जि पेर्मालोरिहक कतम वेहतोर.

12-13 अस्के पेर्मालोर ओसो यहुदिराड पेदल्क कलियिसि विचर कीतोर, अह कीस पया पहरातोरिहकु वेल्लाडे कोताड ईसि इह वेहतोर: “‘माटु गोडनिद्रे मतोम अस्के, येसुनाड कगयवालोर नग्का वासि, ओना सेतातुन कलिस ओतोर,’ इद्रम इनजोर पोल्लोतुन मिळ्हचि वेहाटु.

14 ओसो इद पोल्लो गुमसिना केवदगा अरता इतेके, माट ओन मानेह कीसि, मीवा पेटळ वाया एवोम,”<sup>◇</sup> इन्जि पेदल्क इतोर.

15 अदिहक ओर पहरातोरु कोताड एचि, पेदल्क काश्हतपु अहे कीतोर. अद्रम आस पया, इद पोल्लो यहुदि लोकुरगा आबुर आता, नेंड वने ओर अहे इन्हतोर.

येसुना आक्रिता उक्मि

16 पया इके कगयवालोर अक्रा मांदि गालिल पटटे, येसु बेद मेटातगा वाट इनजोर वेहच मतोग, अगा ओर अतोर.

17 अतस्के, ओर ओन अगा ऊळिसि दंडुम अरतोर,<sup>◇</sup> तेला मति (ओग येसुये आंदोगा, आयोगा इन्जि,) ओरगडाह उयतुर उन्क-मन्क मतोर.

<sup>◇</sup> 28:1 28:1 बल्यिर 20:7; 1 कुरिततोर 16:2; तोहचीतव पोल्लोड 1:10      <sup>◇</sup> 28:6 28:5-6 मार्कल 16:6; लूकाल 24:5-7; योहन 21:14; बल्यिर 2:32; 3:15,26; 4:10; 5:30; 10:40; 13:30,33-34,37; 17:31; रोम सहरतोर 4:24; 6:4; 8:11; 10:9; 1 कुरिततोर 6:14; 15:4,20; 2 कुरिततोर 4:14; गत्तातितोर 1:1; इपिसुस्तोर 1:20; कुलुसितोर 2:12; 1 तिस्लानितोर 1:10; इब्रितोर 13:20      <sup>◇</sup> 28:14 28:14 बल्यिर 12:19; 16:27; 27:42      <sup>◇</sup> 28:17 28:17 8:2; योहन 9:38; बल्यिर 10:25; तोहचीतव पोल्लोड 22:8

18 अस्के येसु ओरा एरे वास इतोग, “देवुळदीपते ओसो नेदे मनवालोर कतमतोरा पोगोन, देवुळि नाक पूरा अदिकर ईता.◊

19 अदिनेनाहक मीटु अन्जि, सबे जातिनोर लोकुरगा, नावाड कऱ्यवालोर आयिर इन्जि, ओरिहकु नावाड पोल्लोड वेहचि, देवुळबाबाना, ओसो देवुळता मगाना, ओसो देवुळता पवित्र जीवाता पेदिरते, एग मीहाटु.◊

20 अह कीसि, बेव अडोड मीक नना माळलाह वेहतन, अव कतम अडोनु ओरिहकु माळलाह काम्हाटु.◊ ओसो ऊळाटु, इद बूमता आक्रि एवनाह, नना अमेसा मीवा तोळ महनने!” इन्जि इतोग.

◊ 28:18 28:18 मत्याल 11:27; लक्काल 10:22; योहन 3:35; 13:3; 17:1-2; बल्यिर 2:36; 10:36; रोम सहरतोर 10:12; 1 कुरिततोर 15:27; इपिसुसतोर 1:20-23; पितिपितोर 2:9-11; इब्रितोर 1:2 ◊ 28:19 28:19 रोम सहरतोर 6:2-4 ◊ 28:20 28:19-20 मार्कल 16:15; लक्काल 24:47; बल्यिर 10:42

## मार्कल रासतदु बेसता कबूरि

येसु इद बूमतगा मतस्के, इद पुस्तकतुन रासवाल मार्कल लेयोग मन्कल मतोगः। पोलु, बार्नबस मुने सेवातुहक अतस्के, वेगा मार्कल वने ओरा अन्ज मतोगः, ताना पया पत्रुना संगे वने कबल कीतोगः।

मार्कना बेसता कबूरतुन, माट कबस्कना बेसता कबूरि, इद्रम वने इनदा पगयहनलः। मत्याल तना रासतद बेसता कबूरतुन, यहुदि लोकुरेनाहक रासतोगः। मति मार्कल बारा रोमि लोकुरेनाहक रासतोगः। और लोकुराड़ कबस्किन ऊळिसि ताकिंदुरः। अहे वेगा येसु बाताल-बाताल कीतोगः इन्जि, ओर पुनदलाह ऊळिंदुरः। येसु नयेनाहक बाताल कीया पगयहतोगः? नना बाताल कीया पगयहनलः? इद पुस्तक बामनाड़ कबस्कना ओसो कबल कीयनव पीटोड़ उंद पुस्तक आंदु, येसु कबल केवाल मतोगः इन्जि, इव कबल कीयनव पीटोड़ तोहतहताड़, ओग वेट मन्कले आयोगः। सिरप देवुळता मगिये इद्रमताड़ बामनाड़ कबस्क कीया पगयहतोगः। देवुळता मगा मनाहकु, येसुना बेरा अदिकर मन्हता; इद दुनियाते कतमतोरा पोगोन, कतमतविना पोगोन ओना अदिकर मन्हता। अचोन अदिकर मन्जाय मति, ओग मन्कलोरा सेवा कीतोगः, इद पोल्लो मार्कल माक तोहतहतोगः।

येसुना बेसता कबूरताड़ नालुड़ पुस्तकिनगडाह, इद मार्कना पुस्तकिये उड्ला आंदु, इद पुस्तकते येसुना काःहमुळतुहकाय एक्वा, ओनाड़ कबस्कना लोप्पा वेहतद मन्हता। मार्कल पुस्तक उंद विडियोलेहका मन्हता, येसुना सेवाता उंदि वेलियनद चित्रलेहका मन्हता। इद दुनियाते, मावा दिनमता कबळते, मार्कल तोहतपु, सेवा केवाल येसु माक कलियहतोगः। ओग सिरप बेद उंद दर्मतोर मन्कलोरैनाहके पिसिह केवाल ओसो सामि आयोगः, मति ओगु कबल केवालोर मन्कलोरा वने पिसिह केवाल ओसो सामि आंदोगः।

“माने-मन्कना नडुम पुटोनन, नना दुमोरिन नावा सेवा कीया वेहतलाह, इद बूमते वावोन। मति दुम्पोरा सेवा कीयलाहि, ओसो वेल्लाटोरा पापमता दांड निहतलाह, नना नावा जीवा ईयलाह वातन,” इन्जि येसु इतद पोल्लोतुन निमा इद पुस्तकते अर्वकिन। मयेनाहकु तना जीवा ईयनदु, इदे ओना सबेट्क बेरा कबल आंदु, बह येसुना अद कबळता पायदा नीक दोर्कताया? निमा येसुन विस्वस कीतेके, नीवा पापमता मापि आयगा, येसु नीक देवुळता संगे कलियह कीसीयनोगः।

मार्कना बेसता कबूरतुन निमा अर्विसि, नीक इद विचर वायगा — नाक पिसिह केवाना बेद-बेद सेवा कीयना गावले? बाराहक इतेके ओग नावा सेवा कीयलाह वास मतोगः। दुम्पोरैनाहक गर्ज मतदिना सेवा कीसोर, येसु बराबर देवुळ वेहतप तपवालेवा ताकिंदोगः। ओना लेहका आयना इन्जि, मावा पिसमुळता सीना मनदना गावले।

**देवुळता कबूरतोग योहनना काःहमुळि  
(मत्याल 3:1-11; लक्काल 3:2-16)**

1 देवुळता मगि येसु किस्तुना लोप्पाडाघ बेसता कबूरता पोल्लो, इद्रम सुरु आस्ता:

2-3 (किस्तु वायनेनाहकु, लोकुरिन ओपे कीयलाह, देवुळि ओर्विन लोहता। वेग लोहतोना लोप्पा,) मुनेने देवुळता साख्मते, इद्रम रासतद मन्हता इतेके,

केंजाटु! सामि वायनामुनेन, नना देवुळतन, नावा बलयिन लोहतलाह आतन।

ओग सामिनेनाहक अगि तीर्हकनोगः।\*

पेछ्हकल बूमते नावा बलयि केयलाह आतोगः:

“सामि नीवा जीवातगा वायना इन्जि, ओना आदादुन तीर्हकाटु,

\* 1:1 1:1 मत्याल 4:3; 16:16; 26:63; मार्कल 14:61; लक्काल 22:70; योहन 3:16-18; 11:27; बलयिर 9:20; 13:33; रोम सहरतोर 1:3-4; तोहचीतव पोल्लोड़ 2:18      \* 1:2-3 1:2-3 मलाकी 3:1

ओना वायनद अगादुन कसुम कीम्हटु,”<sup>◇</sup>

इनजोर वेल्लाय मुनेतोग देवुळता कबुरतोग यसयाल इनवाल रासिस मतोग.

4 (रासतद पोल्लो निटम आनाह,) पेळळकल बूमतगा देवुळता पेदिरते एग मीहवाल योहनि वातोग. ओग इद्रम पोकुर कीदोगः “पापमता अगादुन विल्लिसि, देवुळतके मल्म्हटु. मलतोम इनजोर तोहतलाह, देवुळता पेदिरते एग मीम्हटु”, अस्के देवुळि मीवा पापमतुन मापि कीयगा,” इंदोग.<sup>◇</sup>

5 पया येस्सलेम सहरताहि, ओसो यहुदा पटटाड तुसाड नाहकनाहि, वेल्लाटोर लोकुर ओनगा अंदुर.

6 योहनि इतेके (देवुळता कबुरतोन इन्जि तोहतलाह,) स्टुळकनाड केल्कने कोटटद गेंदे उहन्दोग, नंडुळकु तोलाता पेटा दोहन्दोग. ओसो ओग पापेड, ओऱ्वेनेय तिदोग.

7 ओग इद्रम पोकुर कीदोगः “नावा पेके ओवर्गा वायलाह आतोग, ओग नाकाय पका लावतोग आंदोग. ओना कादुन इटलाह वरे, नना ओपोन.<sup>◇</sup>

8 नना मीकु देवुळता पेदिरते सिरप एतेन मीहतन, मति ओग मीकु देवुळता पवित्र जीवाते मीहतनोग,<sup>◇</sup> इनजोर पोकुर कीदोग.

योहनि येसुन देवुळता पेदिरते एग मीहतहतोग

(मत्याल 3:13-17; लकाल 3:19-22)

9 अद्रमे योहनि देवुळता पेदिरते एग मीहचोर मनेके, उंद दिया येसु गालिल पटटा नासरेत नाटेनाहि वासि, योर्दन बैरेटगा योहनना कयदे, देवुळता पेदिरते एग मीतोग.

10 येसु एतगा मुळ्ळिन्दस पोगोन तेदतस्के, अस्केडस्केन पोगोटा ब्रमि पङ्गे आसि,<sup>◇</sup> देवुळता पवित्र जीवा परेवा पिटेलेहका, तना पोगोन रेगनदिन येसु ऊळतोग.<sup>◇</sup>

11 अचोटेन पोगोटाहि देवुळता आल्का केंज वाता, “निमा नावा जीवा कीतोग मग्गनिन,<sup>◇</sup> नीवा लोपा नना पका गिर्दा आतन,” इनजोर केंज वाता.<sup>◇</sup>

12 पया चटने देवुळता जीवा अगडाहि येसुन, वेल्लाय जेक पेळळकल बूमते ओसीता.

13 अगा रेंड वीसाड दियाड, देयहकना मुक्याल येसुन पट ऊळता,<sup>◇</sup> मति येसु तानाड केंजोग. ओसो येसु अगा गेला जन्वर्कना संगे मतोग. अगा मतस्केने, देवतुळकु ओना सेवा कीसोर मंदुड.<sup>◇</sup>

येसु तना कबल सुर कीस्तोग

14 पया बह आता इतेके, अगडोग राजाल योहनिन जेलते वाट वेहतोग. ताना पया, येसु गालिल पटटे वासि, देवुळता राजेमता बेसता कबुरतुन पोकुर कीतोग.<sup>◇</sup>

15 येसु इद्रम इंदोग, “देवुळ वेहतद कगो ऐ एवता; इंजेके देवुळि मन्कलोरेगा राजेम कीयनद दिया एवयलाह आता.<sup>◇</sup> मीट पापमता अगादाहि मल्लिसि,<sup>◇</sup> बेसता कबुरतुन विस्वस कीम्हटु,” इनजोर इंदोग.<sup>◇</sup>

येसु तनाड कग्यवालोरिन आचिह्नतोग

(मत्याल 4:18-22)

16 उंद दिया येसु गालिल सम्दुरता दाडिय अनेके, ओग सिमोनि, आंद्रेयाल, वेर तमोग इर्वुरिन ऊळतोग. वेर मीन्क पोयवालोर मताहकु, सम्दुरतगा वदिड आहचोर मतोर.

<sup>◇</sup> 1:2-3 1:2-3 यशायाह 40:3; मत्याल 3:3; लकाल 3:4; योहन 1:23      \* 1:4 1:4 देवुळता पेदिरते एग मीम्हटु इद रिवजतुन वेल्लाटोर “बाप्तिस्मा” इन्हतोर.      ◇ 1:4 1:4 बल्यिर 13:24; 19:4      ◇ 1:5 1:5 याकुब 5:16      ◇ 1:7 1:7 योहन 1:20,27; बल्यिर 13:25      ◇ 1:8 1:8 योहन 1:32-33; बल्यिर 1:4-5; 11:16      ◇ 1:10 1:10 योहन 1:51; बल्यिर 10:11      ◇ 1:10 1:10 योहन 1:32-33      ◇ 1:11 1:11 इपिस्सुतोर 1:6      ◇ 1:11 1:10-11 1 योहन 5:6,9      ◇ 1:13 1:13 2 कुरितोर 12:6-7      ◇ 1:13 1:12-13 मत्याल 4:1-11; लकाल 4:1-13      ◇ 1:14 1:14 मत्याल 4:12      ◇ 1:15 1:15 गलातितोर 4:4; इपिस्सुतोर 1:10; 1 तिमोति 2:6      ◇ 1:15 1:15 लकाल 24:47; बल्यिर 2:38; 3:19; 5:31; 20:21      ◇ 1:15 1:15 मत्याल 3:2

17 अस्के येसु ओरिन इतोग, “नावा संगे दटु. मीट इचानाह मीन्क पोयंदिर; मति इंजेके मीटु मन्कलोरिन नयगा तवालोरिर आयकिर, अद्रम नना मीक कीकन,” इतोग.

18 इदिन केंजताहे, वदिन अगान विल्लिसि, वेर तमोग इर्वुर आसि, येसुना संगे अतोर.

19 पया येसु उचुन मुनेह अनेके, जेबेदि इनवानाड मङ्कु याकुबि ओसो योहनि, वेरिन ऊळतोग. वेर तमोग इर्वुर आसि, ओडातगा वदिन ओर्कुल कीसोर मतोर.

20 येसु ओरिन ऊळतस्के, चट्टने तना संगे वायलाह केयतोग. केयतस्के ओर इर्वुर आसि, तमा तपे जेबेदिन, कूलतोरा संगे ओडातगान विल्लिसि, येसुना संगे अतोर.

ओर्वोग मन्कनगडाहि येसु देयमतुन पूँडिहतोग

(लूकाल 4:31-37)

21 अद्रमे पया येसु ओसो ओनाड कगयवालोर कापेनागि अतोर. अन्जि वारमता पोल्वादियाते पार्तनाता लोतगा येसु काशहता बोटटोग.

22 ओगा काशहतनदिन केजिसि, लोकुर बयल आतोर. बह इतेके येसु ओरिन साञ्चमगूऱा लेहका काहोगा, मति तन्क अदिकर मतपु काहन्दोगा.

23 अचोटेन दोम्हक्कने अट लोतगा ओर्वोग मन्कल ओळियतोग. ओन देयम पोस मता.

24 अद देयम जोरते केयिस इद्रम इता, “ए नासरेत नाटेनोग येसुनिन, मावा संगे नीवा बाताल कबलि? निमा बह माक बूळे कीयलाह वातिना? निमा बोनिन इनजोर पुनोना? निमा देवुळ लोहतोग पवित्र मन्कनिनां आंदिन!” इता.★

25 मति येसु अद देयमतुन, “केमेन मन! वेनगडाहि पेसिस अन!” इनजोर दगा ईतोग.

26 अस्के अद देयमि ओगा मन्कन तेल्हच मन्जि, जोरते केयिसि, ओनगडाहि पेसिस विता.

27 इदिन ऊळिस अगा मतोर लोकुर बामिसि, ओर्विहक-ओर्वोग वळ्हकसोर, “इद बेद्रमता पूना पोल्लो रा? वेग अदिकरते देयहकिन वने उकुम इस्तोग, अव वेना पोल्लोतुन केजिहताड वने,” इतोर.

28 पया येसुना इद पोल्लो चाट्टिप्पे गालिल पटटाड ऐर-गूरेताड नाहकनगा आबुर आता.

येसु वेल्लाय मुङुन संवे कीस्तोग

(मत्याल 8:14-17; लूकाल 4:38-41)

29 अद्रमे पया येसु तनाड कगयवालोर याकुबिन, योहनिन पोसि, पार्तनाता लोताहि पेसिस सिमोन, आँद्रेयाल, वेर तमोग इर्वुरा लोन अतोग.

30 अद वेलाति सिमोनना आतोहक दंड पोस मता, इद पोल्लो बोरो येसुहक वेहतोर.

31 पया येसु तानगा अन्जि, ताना कयदुन पोस तेहतोग, तेहतस्केन ताना दंड रेगता. पया अद ओरिहक जावा-एग कीसीता.

32 अदे दिया मुलतस्के, वारमता पोल्वादिया मारता.‡ अस्के लोकुर सबे दुकिनोरिन ओसो देयहक पोयतोरिन येसुनगा ततोर.

33 पूरा नागमेटोर इतपे मुलु, अद लोता मुनेह जमा आतोर.

34 पया अलग-अलग रीताड दुकिने तिपल आसोर मतोरिन, येसु संवे कीतोग. अहे ओसो वेल्लाटोरिन देयहक पोस मताड, अविस्किन वने ओरगडाहि पेसिह कीतोग. देयहक येसु बोग आंदोग इनजोर पुंदुड. मति (अद तूकने, नना बोनन इन्जि, सबेटोरिहक एर्का आयनद आयो इनजोर,) येसु अव देयहकिन वळ्हकलाह एवोग.

येसु दुम्हाड नाहकने देवुळता पोल्लोतुन पोकुर कीस्तोग

(लूकाल 4:42-43)

35 पया सकरताड कोङ्क कूसिहपान येसु तेदिसि, बोरे लेवगा अन्ज पार्तना कीतोग.

36 अस्के पया सिमोन तना तोळतोर बार, येसुन पर्हकलाह अतोर.

† 1:24 1:24 देवुळ लोहतोग पवित्र मन्कनिन वेन इबि पोल्लोते मसिहा इन्हतोर, येसुनि पोल्लोते किस्तु इन्हतोर. ★ 1:24  
1:24 याकुब 2:19   ‡ 1:32 1:32 लूकाल 4:40 वचनता कालनोट ऊळाट.

37 अन्जि येसुन ओर दोर्किंह कीतोर, अस्के ओन इतोर, “नाटेनोर वेल्लाटोर लोकुर नीक पर्हकलाह आतोर, ग्रू,” इतोग.

38 मति येसु ओरिन इतोग, “आयो! माट इकेडाड ऐ-ग्रेताड नाहकने दाकल. अगा वने नाक देवुळता पोल्लोतुन पोकुर कीया पोयहता, इदे कबळतुहक नना वातन,” इतोग.

39 अद्रम पया येसु तनाड क़ग्यवालोर बारा, पूरा गालिल पटटे तिरियतोर. नाग-नाश अन्जि, येसु यहुदिराड पार्तनाताड लोहकनगा पोकुर कीदोग. <sup>§</sup> अहे देयहक पोस मतोरगडाह देयहकिन पेसिह कीदोग. <sup>\*</sup>

**येसु मोंडरोगमतोन सब्रे कीस्तोग  
(मत्याल 8:2-4; लूकाल 5:12-14)**

40 उंद दिया ओर्वीगा मोंडरोगमतोग मन्कल येसुनगा वातोग. (अद्रमतोरिन यहुदिर क़ब्बोगातासिंदुर.) ओग येसुनगा वासि, मिंडाड कोटिसि इद्रम अर्जि कीतोग, “नीवा विचर मतोके, नाक सब्रे कीसि नावा क़ब्बोगतुन तेंड पगायकिन,” इतोग.

41 इतस्के येसुहक मान वसता. अदिनेनाहक पया “अह इतेक अले, नावा विचर मन्हताये! निमा बेस आम,” इनजोर इतोग. इनदहपा, (यहुदिरा मोळतोन इटवद नोमळता अडोतुन नोमवा,) येसु कय आहच ओन बोयतोग.

42 अस्के चट्टनेन ओना मोंडरोगम मायथा, ओग बेस आतोग.

43-44 पया येसु ओन इद्रम उकुम इतोग इतेके, “इके केंजा! इट पोल्लोतुन बोन्के बार वेहमा. इंजेके निमा कुदि अन्जि, बेस आतन इन्जि, बूमयाहक मात्रम तोहा. मोसानाड अडोड मतपु, मोंडरोगमता क़ब्बोगातुन तेंडनट मोक ईमु. सब्रेम आताहकु मोक इतोग इन्जि, बूमयाल सबेटोरिन वेहतनोग, अस्के नियगा मोंडरोगमता क़ब्बोग मनो आयगा,” <sup>\*</sup> इनजोरे मोळतोन येसु वेहच लोहतोग.

45 (निमा बोन्के वेहमा इनजोर वेहचाय) मति, ओग मन्कल अद पोल्लोतुन पका आबुर कीतोग. आबुर कीताहकु, गोहङ्गिनाड गोहङ्गिड लोकुर नाक कलियलाह वायनुर. इन्जि, येसु बेदे नाटेनगा पिडम-पडम दाया पगावोग. ओग पलते लोकुर लेवगान मंदोग. तेला मति लोकुर ईनाह-आनाह ओनगा वांदुरे.

## 2

**कथ्य-काल्क वागतोन येसु सब्रे कीस्तोग  
(मत्याल 9:1-8; लूकाल 5:18-26)**

1 उच्चुक दियाना पया, येसु तनाड क़ग्यवालोर बारा, ओसोवने कापेनांग मल्स वातोर. वातस्के ओग लोन मन्हतोग इनजोर, इट पोल्लो लोकुर केंजतोर.

2 पया वेल्लाटोर लोकुर अद लोतगा जमा आतोर, काल ओगलाह जागा इले आसि, अगदगा वने पूरा तिळ्हप अर्स मतोर. येसु ओरिन देवुळता पोल्लो वेहचोर मतोग.

3 अचेटेन नालवुर मन्कलोर, ओर्वीग कथ्य-काल्क वागतोग मन्कन कांजिसि, येसुनगा ततोर.

4 मति लोकुर अगातुहक तिळ्हप अरनाह निदिस मतोर, वेरिहक येसुनगा एवयलाह अग दोर्की. पया वेर लोता वेसळतगा ताफ्डिसि, येसु मतद अरातगाहक कटुल पोदनाह, बेरा बूका कीतोर. बूका आतस्के, अद बूकाताहि ओग तेद पगावोग मन्कन, कटुल अस्के येसुना मुनेह रेहतोर. 5 ओरा विस्वसतुन ऊळिसि, कथ्य-काल्क वागतोन, येसु इद्रम इतोग, “अल बाबा! नना नीवाड कसुर्किन मापि कीय्हनन,” इतोग.

6 अस्के अगा उच्चुर साञ्चमग्रू उदिस मतोर. ओर येसु इतद पोल्लोतुन केंजिसि, आपुना-आपोगे इद्रम विचर कीया बोटटोर इतेके,

7 “ऊळा वेग मन्कल उगसे, देवुळतन इतपे बह पोगयिहतोग! देवुळतुन विल्सिस इतेके, बोगे पापमतुन मापि कीया पगावोग,” इनजोर विचर कीया बोटटोर.

**§ 1:39 1:39** यहुदि जाततोर इच्छवेल देसेमते मंदुर, ओरिन इम्बयेलतोर वने इदुर. <sup>\*</sup> **1:39 1:39** मत्याल 4:23; बळयिर 10:37-38 <sup>◊</sup> **1:43-44 1:43-44** लैव्यवस्था 14:1-32

8 पया येसु चर्टने ओराड़ विचर्किन पुन्जि, ओरिन इद्रम इतोग, “मीट नावा लोपा, बाराहक कुळसा विचर कीहनिर रा?

9 वेग कर्क-काल्क वागतोन ‘नीवाड़ कसुर्कना मापि आता,’ इह इतेके अल्कोया? बार वेनु ‘तेदिस नीवा कटुल पोस अन,’ इनदनद अल्कोया?

10 इंजेके नना माने-मन्कना नडुम पुटोनन मन्जि, देवुळतेनाह नयगा इद बूमते, पापमतुन मापि कीयनद अदिकर इंका मन्हता इन्जि, मीक तोहतकन,” इतोग.\* इन्जि कर्क-काल्क वागतोग मन्कन इद्रम इतोग,

11 “नना नीक वेहतलाह आतन, अले, तेदा! नीवा कटुल पोस लोन अन,” इतोग.

12 इताहे ओगा मन्कल तेदोगा, तेदिसि तना कटुलतुन पोस, सबेटोरा मुनेहतुहक पेसिस अतोग. इदिन ऊळिसि अगा जमा आतोर लोकुर पका बामतोर. बामिसि देवुळतुन जोहर कीसोरे, “माट इद्रमता कबल बेस्केन ऊळवल अयो!” इनजोर इतोग.

**सिद्वा एनवाल लेविनु येसु केयिहतोग**

(मत्याल 9:9-13; लूकाल 5:27-32)

13 पया येसु अद लोताहि पेसिसि, गालिल सम्दुरता डड कचुलिये अतोग, अस्के वेल्लाटोर लोकुर ओना पयाह वातोर. पया येसु ओरिन काहता बोटोगा.

14 पया अग्डाह अनेके, सिद्वा एतना नाकातगा, अल्पुना मगि लेवि पेदिरतोन सिद्वा एतहपा, येसु ऊळतोग. ऊळिसि “नावाड़ कगयवानिन आयकिन दय!” इतोग. इतस्के लेवि तेदिसि, येसुना सगे अतोग.

15 पया येसु तनाड़ कगयवालोरा संगे, लेविना लोताहा गाटो तिनदलाह उदिस मतोग. अस्के येसुना पयाह वास मतोर, वेल्लाटोर सिद्वा एनवालोर मुळहेर ओसो पापिरँ वने, तिनदलाह उदतोर.

16 येसु सिद्वा एनवालोरा संगे, पापिरा संगे, गाटो तिनदनदिन पस्सिर ओसो साङ्घमग्गसू ऊळतोर. ऊळिसि “एड़ वानाहि, येसु बेद्रम वेरा संगे, तिनदना-उनडना कीस्तोग रा?” इनजोर ओनाड़ कगयवालोरिन कट्ला कीतोर.

17 येसु ओरा वळ्हकनदिन केंजिसि ओरिन इतोग, “रोगमलेवोस डाक्टरनके अनोर, मति रोगम मतोर तमा दुकतुन पोहतलाह दास्तोर, पुनविरा? अद्रमलेहकाने माट नेहनोरोम इनवालोरिन आयो, मति पापिरिन केयलाह नना वातन,”<sup>‡</sup> इतोग.

**उपसता लोपा ताल्हकमुळ**

(मत्याल 9:14-17; लूकाल 5:33-38)

18 देवुळता पेदिरते एगा मीहवाल योहननाड़ कगयवालोर ओसो पस्सिर उपस कीदुर. मति येसुनाड़ कगयवालोर उपस केवोर. अदिनेनाहक ओरग्डाह उत्तर येसुनगा वासि इद्रम इतोर, “योहननाड़ कगयवालोर ओसो पस्सिराड़ कगयवालोर उपस कीस्तोर; मति नीवाड़ कगयवालोर बेद्रम उपस केवोर?” इतोर.

19 अस्के येसु ओरिन इतोग, “मर्म-पेकाल तमा संगे मनदहपा, मर्मिड़ अतोर उपस कीया पगयहतोर? मर्म-पेकाल ओरा संगे मनाहजोम, और उपस कीया पगवोर.

20 मति कोटुलतोर वासि, मम्पिकान ओरग्डाहि एग्गिह कीसि पोस आयनुर, इद्रमता वेला वायगा,<sup>‡</sup> अद तूकने ओर दुकम आसि तिनोर आयनुर,” इतोग.

21 (इतापया, तना काहतव पूजाड़ पोल्लोनगा, पाळ्ना रिवजताड़ पोल्लोड़ कलिय पगवोड़ इनजोर तोहतलाहि, रेड पुन्हिकीयनव पीटोने इद्रम इतोग,) “पाळ्ना गेंदेता आगता बूकातगा मेतलाह, पूना गेंदे बोझे ओल्सोग. ओल्सतेके पूना गेंदे पाळ्ना गेंदेतुन आःहचि, इंका ओसो बेरा बूका कीयगा.

\* 2:10 2:10 माने-मन्कना नडुम पुटोगु इकोके येसुये. माने-मन्कना नडुम पुटोगु इद पोल्लोता अर्तम पुनदलाह पुस्तकता आकिते पुनवृप पोल्लोना अर्तमि रासातव मन्हताड़, अगा ऊळाटु. † 2:15 2:15 पापिर इतेके, यहुदिराड़ अडोन नोमवोस पापिर.

‡ 2:17 2:17 1 तिमोति 1:15 ‡ 2:20 2:20 ननाये मम्पिकानन आंदन इन्जि, येसु तनाय लोपा वेहतहोग.

22 अद्रमे ओयवदु पूना अंगुर जोमातुन, पाळ्ना तोलाजोकर्ति बोगे एन्दोग. एन्दतेक इसि मिडतद जोमा ओयिसि बोलिहता. बोल्नाताहकु, जोका ओसो आडिसि अगायहता. अस्स पया अंगुर जोमा ओसो जोका रेँड आसि बूठेम आस्ताड़. अदिहक पूना मिडतद अंगुर जोमातुन पूना जोकर्ति एन्दिहतोर.” (नना पूनाड़-पूनाड़ पोल्लोड़ काश्हतहनन, अविस्कनगा पाळ्ना रिवजताड़ पोल्लोड़ काल्हपनायो इन्जि, येसु इव पुनिह कीयनाड़ पीटोड़ वेहतोग.)

वारमता पोल्वादियाता लोप्पा कट्टला

(मत्याल 12:1-8; लूकाल 6:1-5)

23 उंद दिया इद्रम आता इतेके, येसु वारमता पोल्वादियाते, गोहक अस्स मतव, बोराडो पोलहकना नडुमतुहक अनजोर मतोग. अनेके येसुनाड़ काग्यवालोर गोहकनाड़ एन्किन ऊचिंदुर.

24 तेन ऊछिसि अगा मतोर पस्सिर येसुन इतोर, “पोल्वादियाते बेदे कबल कीयलाह पोलो, तान नीवाड़ काग्यवालोर बह नोमोर?” इनजोर कट्टला कीतोर.

25 अस्के येसु ओरिन इद्रम इतोग, “मुनेटा कालमते दाविद राजाल तनाड़ ऐमेटोर बार, ओरिहक कश्व वसतस्के बह कीतोर, तेन मीट देवुळता साख्नमते बेस्केन अर्वविरा?

26 अस्के ओरु देवुळता रावुळतगा बह अतोर; अगा देवुळतुहक वाटटाड़ बेव आरिड़, बूम्यालोरिहके तिनदलाह पोलिदुङ़; दाविदिहक पोलवेकाय, अवे आरिन अबियातार इनवाल पेमाल ओन्क तिनदलाह ईतोग, दाविद पया तना तोळतोरिहक तूसिसीतोग.^(अस्के देवुळि दाविद राजानु तपतिन इनो अले,)” इतोग.

27 ओसो येसु ओरिन इतोग, “देवुळि वारमता पोल्वादियातेनाहक मन्कन पुटिह केवो, मति मन्कनेनाहके पोल्वादियातुन पुटिह कीता.

28 अदिनेनाहक नना मानेमन्कना नडुम पुटटोनन मन्जि, पोल्वादियाते पोलनदिन, पोलवदिन वेहतनद अदिकर नाक मन्हता,” इनजोर इतोग.

### 3

वागता कयदोन येसु सब्रे कीस्तोग

(मत्याल 12:9-14; लूकाल 6:6-11)

1 अद्रमे ओसो उंद देबा, येसु पोल्वादियाते यहुदिरा पार्तनाता लोन अतोग. अगा ओर्वोग वागता कयदोग मतोग.

2 (अगा उच्चर पस्सिर वने मतोर.)पोल्वादियाते ओग मन्कना कयदुन येसु सब्रे कीस्तोगा, बार केवोगा, इनजोर ऊळसोर मतोर. पोल्वादियाते सब्रे कीतेके, येसुना पोगोन (अद दिया कबल कीयनद) तप तोहतकोम इनजोर, पट ऊळिंदुर.\*

3 येसु वागता कयदोनु, “तेदिसि नडुम वास निल्म,” इतोग.

4 पया येसु अगा मतोर मन्कलोरिन इद्रम ताल्हकतोग, “पोल्वादियाते बाताल पोलिहता? बेस्ता कबल कीयनदा, बार लाग्वा कबल कीयनदु? जीवातुन पिसिह कीयनदा, बार बूळे कीयनदु, वेहाट!” इतोग. मति बौरे बह वळ्हकोर.

5 येसु ओडते सबेटोरिन ऊळतोग, मति ओर कैगम बुदते मतदिन ऊछिसि,^ येसु दुकम आतोग. आसि वागता कयदोन “नीवा कय आहा!” इतोग, अस्के ओग कय आहतोग. आहतस्के ओना कय सब्रेम आता.

6 पया पस्सिर अगडाह पलत पेसिसि, येसुन बह कीस हब्ककल इनजोर, एरोद राजाना तुंगातोरा संगे कलियिसि वळ्हकिंदुर.

\* 2:26 2:26 1 शम्भूल 21:1-6; इव्रितोर 9:2  
इपिसुस्तोर 4:18

\* 3:2 3:2 लूकाल 6:7 कालनोट ऊळाट.

^ 3:5 3:5

सम्मुतगा वेल्लाटोर येसुनके वास्तोर  
(मत्याल 12:15-16)

7 अद्रमे पया येसु तनाड कगयवालोरिन पोसि, सम्मुतके अतोग. गालिल पटटोर वेल्लाटोर लोकुरा गोहङडि, येसुना पेंके अतोर.

8 येसु कीतद बामिह कीयनद कबल्तुन केंजिसि, येस्सलेम सहरताहि, अहे यहुदा पटटाड दुसाड नाहकनाहि, इदुमिया पटटाहि, योर्दन बेरेटा अबरताड नाहकनाहि, सोर-सिदोन सहर्कनाहि, अब सहर्कना ऐर-पूरे मनदनव नाहकनाहि, वेल्लाटोर लोकुर येसुनगा वातोर.

9 वेल्लाटोर लोकुर मताहकु, लोकुर तना पोऱोन अरमाकिर इनजोर, येसु तनाड कगयवालोरिन, “उदिस काश्हतलाह, नाक उंदि ओडा तयर कीम्हटु,” इनजोर वेहतोग.

10 येसु वेल्लाटोरिन संव्रे कीस मतोग, अदिहक बेमरतोर ओन बोयलाह दोबेड-नूकेड आंदुर.

11 देयहक पोयतोर वने, लोकुरा नडुम मतोर. अब देयहक येसुन ऊळतेक अचोन, ओना मुनेह असि, “निमा देवुळता मणिन!” इनजोर, जोरते केयिंदुड.

12 मति येसु, “नना बोनन इन्जि, बोन्के बह वेहमाटु!” इनजोर अविस्किन उकुम ईदोग.

येसु बारा बल्यिरिन आचिह्नतोग  
(मत्याल 10:1-4; लकाल 6:12-16)

13 अद्रमे उंद दिया येसु गुड्रातगा पोशोन तऱ्हतोग. तडिसि तन्क विचर वातोरिन, तनगा केयतोग. केयतस्के ओर ओनगा अतोर.

14-15 अतस्के तना संगे मन्जि कगयलाहि, देवुळता पोल्लोतुन पोकुर कीयलाह लोहतलाहि, मन्कलोरगडाह देयहकिन पेसिह कीयनद अदिकर ईयलाहि, बारा बल्यिरिन नित्पिह कीतोग.

16 ओर बारा मन्कलोराड पेटिक इद्रम मन्हताडः सिमोन (वेन पत्रु इनजोर येसु दुसा पेदिर तासतोग);

17 जेबेदिनाड मऱ्कु याकुब ओसो योहन, वेर तमोग ईर्वर (बुकनरगिस इतेके गुळ्णजना लेहकाडोर इनजोर, येसु वेरिन दुसा पेदिर तासतोग);

18 आंद्रेयाल, पिलिप, बार्तोलोम, मत्याल, तोमाल, अल्पुना मागि याकुब, तदु इनवाल यहुदाल, सिमोन (वेगा रोम सर्करता अडम पार्टितोग मतोग).

19 ओसो यहुदा इस्केयोंत, वेगे आक्रिते येसुन कोटेतोरा कयदे पोसीतोग. \*

साञ्चमगूसूर येसुन देयम पोयतोग इन्हतोर  
(मत्याल 12:24-32; लकाल 11:15-22; 12:10)

20 पया येसु कापेनटि तना मतद लोतगा वातोग. अस्के ओसोवने इचोन लोकुर जमा आतोर इतेके, येसुहक ओसो ओनाड कगयवालोरिहक, गाटो तिनदलाह वने अग दोर्को.

21 येसुना लोतोर इद पोल्लोतुन केंजिसि, ओन ततलाह अतोर. बाराहक इतेके, येसु बथ्याड आतोग इनजोर, लोकुर वळ्हकिंदुर. \*

22 उच्चर साञ्चमगूसूर येस्सलेम सहरताहि वास मतोर. ओर इद्रम इतोर, “वेन बेल्जेबुब इनदनद देयहकना मुक्याल पोयता, तानाय साय्याते, देयहकिन मन्कलोरगडाहि पेसिह कीस्तोग रा!” इनजोर इतोर.

23 अदिहक येसु ओरिन तनगा केयिसि, पुन्हिह कीयनद पीटोने इद्रम वेहतोग, “देयहकना मुक्याल बाराहक तनाड देयहकिन पेसिह कीयगा?

24 बेदाय राजेमते तमाय नडुमि कोटेड पुटटेके, अद राजेम निच मनो.

25 अहे बेदाय लोतगा कोटेड पुटटेके, अद लोन निच मनो.

26 अद्रमे देयहकना मुक्याल ओसो ताना तोळताड देयहक, तमतमा विस्त आतेके, अविस्कना लाव मनो आवालि.

\* 3:19 3:16-19 बल्यिर 1:13    \* 3:21 3:21 योहन 7:5; 2 कुरिततोर 5:13

27 मति उंद लोतगा नेडिस, लूटे केवाल मुने अगडोग पळ्योन दोहवालेवा, अगडा मादुन लूटे कीसि पेहता पगावोगा. मुने पळ्योन दोहतेकेने, ओना लोतुन वेगा लूटे कीस ओयनोगा. (अद्रमलेहका देयहकना पळ्योन दोहतेकेने, नना देयहकिन पूँड पगायकन,)” इनजोर इतोगा.

28-30 ओर साख्रमग्गूर येसुम देयम पोयता इनजोर इंदूर. अदिनेनाहक (इद्रम तप तोहतनद, देवुळता जीवातुनपास्कतप आस्ता, इदिन तोहतलाह) येसु ओसो इतोगा, “इह केंजाट, मीक सेतेम वेहतहनन, मन्कना सबे पापमतुनु, अहे देवुळता अडम वळ्हकतदिनु, देवुळि मापि कीया पगायगा. मति बोग देवुळता पवित्र जीवातुन पास्किहतोगा, ओन देवुळि बेस्केन मापि केवो आयगा.”<sup>◇</sup> ओग हातेकाय, अद पापम मापि आयवा ओनगा मन्हताये,” इनजोर इतोगा.

**येसुना निटम जीवातोर बोऱ?**

(मत्याल 12:46-50; लूकाल 8:19-21)

31 पया अस्केन येसुना तलोगी, ओनाड तमोर वातोर. ओर अगादगा निचि, येसु पलत पेसेग इनजोर, केय लोहतोर.

32 अस्के ओना सर्ने उदिस मतोर लोकुर इतोर, “गूरु, नीवा यायालि, नीवाड तमोर पलते नीक पर्हकलाह आतोर,” इतोर.

33 इदिन केंजिसि येसु इतोगा, “नावा यायालि, नावाड तमोर, नावा लोतोर बोर आंदुर?” इतोगा.

34 पया ओना सर्ने उदिस मतोरिन ऊळिसि इतोगा, “ऊळाट! नावा लोतोर इतेके वेरे आंदुर.

35 बोर देवुळ वेहतप ताकिहतोर, ओर निटमे नावाड दादालोर-तमोर, एलास्क-बायिस्कु, तलिस्क आंदुर,”<sup>◇</sup> इनजोर येसु इतोगा.

## 4

**विजा वीतना पीटो**

(मत्याल 13:1-9; लूकाल 8:4-8)

1 येसु ओसो उंद देबा गालिल सम्दुरकचुल, लोकुरिन काश्हता बोटटोग. वेल्लाय मुलु ओना सर्ने जमा आस मतोर. अदिनेनाहक येसु एगकचुल मतद ओडातगा उदतोग. सबेटोर बार ओनाड केंजलाह, दडकचुल निच मतोर.

2 येसु मुडा लोकुरिन पुन्हिह कीयनव पीटोने, वेल्लाडे पोल्लोड काश्हतोग. उंद पीटो इद्रम मता:

3 “केंजाट, उंद दिया ओवोर्ग मन्कल विजा वीतलाह पेसतोगा.

4 ओग वीतनेके, उडुन विजा अगादा कचुल अरता, अदिनु पिटेडु वासि कतम तिताड.

5 उडुन विजा आद बंडाना जागाते अरता, अगा आदता पोगोन बर्बर तोळ्यो मताहक, विजा चट्रिप्टे मोन्हटाटा.

6 मति ईक लोपा अनवाहक, एद तेगतस्के पोहकाड वागिस डोलताड.

7 ओसो उडुन विजा कोये-जपिना जागाते अरता, पया कोये-जपिड वने बेसिसि पेसनद वंज-सोपतुन हक्कताड, बर्स एवोड. अदिनेनाहक अव एन्क पेसोड.

8 मति उडुन विजा इसि, राब जागाते अरता. पया अद मोन्हटिसि, उंद-उंद मोदुदुहक बेगा डेडा वीसा (30), बेगा मूँड वीसाड (60), बेगा नूर (100), इद्रमलेहका तेना पंटा वाता,” इनजोर वेहतोगा.

9 वेहचि, “मियडाहि बोरिहक पुनदलाह गिर्दा मन्हता, नावा पोल्लोतुन बेस केंजाटु!” इतोगा.

**विजा वीतना पीटोता अर्तम**

(मत्याल 13:10-23; लूकाल 8:9-15)

10 पया येसु वगोगे मतोग अस्के, तनाड बळयिर बारा मन्कलोर, ओसो दुम्होर उच्चुर ओना संगे मनवालोर ओनगा वासि, “गूरु, इद पीटोता अर्तम माक वेहा,” इतोर.

11 येसु ओरिन इतोग, “मीक इतेके, देवुळि तना राजेमताड मकतव पोल्लोन पुनदलाह बुद ईता, मति तानाड पोल्लोन नमवोरिहक बार, इव पोल्लोन नना पुन्धिह कीयनव पीटोने वेहतहनन.

12 बह इतेके:

ओर नावाड कबस्किन ऊळलाह कोनि ऊळनुर, मति

अविस्कना अर्तम ओर पुनोर आयनुर, ओसो

नावाड केंजलाह कोनि केंजनुर,

मति ओरिहक तैळियो आयगा.

अद्रम पुतेके, तेलियतेके, ओर देवुळतके मलवेर,

अस्के देवुळि ओरा पापमतुन मापि केवालि<sup>◎</sup>,

इनजोर इतोग.

13 पया ओसो ओरिन इतोग, “मीट इद पीटोता अर्तम पुनवेके, इंका ओसो वेहतनव सबे पीटोना अर्तम बेद्रम पुनदकिर?

14 वीतवाल इतेके, देवुळता पोल्लोतुन पोकुर केवाल आंदोग, (विजा इतेके देवुळता पोल्लो आंदु).

15 अगादगा अरतद विजाता जागा इहलेहका मन्हता. उच्चुर मन्कलोर देवुळता पोल्लोतुन केंजिहतोर, मति देयहकना मुक्याल चट्टने वासि, ओरा जीवातगा वीतद पोल्लोतुन माःडनाह कीस्ता.

16 अद्रमे आद बंडातगा अरतद विजाता जागा इहलेहका मन्हता: उच्चुर मन्कलोर देवुळता पोल्लोतुन, गिर्दते चट्टनेन केंजिहतोर.

17 मति अद पोल्लो ओरा जीवातगा गडवाहकु, गळके विस्वस कीस्तोर. पया देवुळता पोल्लोतुन नमताहक, ओरिहक अझसन्काय, तिपल्काय वातेके, चट्टनेन विस्वसतुन विल्लिसहतोर.

18 कोये-जपिनगा अरतद विजाता जागा इहलेहका मन्हता, उच्चुर मन्कलोर देवुळता पोल्लोतुन केंजिहतोर.

19 मति पिसवगताड आल्सुळकु ओसो अनम-दनमता उळ्बे, सम्सरमता लालुस, इव ओरा जीवातगा देवुळता पोल्लोतुन बेर्स एवोड,<sup>◎</sup> पया अद पोल्लो बातय पायदाता आयो.

20 मति राब जागा इहलेहका मन्हता, बोर मन्कलोर देवुळता पोल्लोतुन केंजिसि, तमा जीवातगा तासिहतोर. (राब जागातगा अरतद विजा) बेद्रम उंद-उंद मोदुदुहक बेगा डेडा वीसा (30), बेगा मूँड वीसाड (60), बेगा नूँ (100), इद्रम पंटा वास्ता, अद्रमता पंटालेहका, ओर बेसताड कबस्क कीस तोहतहतोर,” इनजोर इतोग.

### चिमलिता पोल्लो

(लूकाल 8:16-18)

21 येसु ओसोबने ओरिन इतोग, “बोऱाय चिमलि नीर्विह कीसि, झूटलोपा मुळहच तासनोगा? इलवेके कटुलता इळ्वन तासनोगा? आयो, वेहच आयि इनजोर, बोळ्लापोऱोन तासिहतोग.

22 अद्रमे देवुळताड सबे मकिह कीतव पोल्लोड पङ्गे आयनुडे, इद्रमता वेला वायगा.

23 मियगडाहि बोरिहक पुनदलाह गिर्दा मन्हता, ओर नावा पोल्लोतुन बेस केंजाटु,” इतोग.

24 ओसोबने ओरिन इतोग, “इव पोल्लोनु मीट उसरते केंजाटु. बेद गोट्राते मीट दुःखोरिहक कहच ईर्खनिर, अदे गोट्राते देवुळि मीक कहच ईयगा, तान्काय एक्वा ईयगा.<sup>◎</sup>

25 बाराहक इतेके, बोनगा पुनदनद बुद मन्हता, ओन्कु देवुळि ओसो इंका ईयगा. मति बोनगा पुनदनद बुद इले, ओनगा बेचोन दिसिहता, तान वने देवुळि तेंडिस ओयगा,<sup>◎</sup>” इनजोर वेहतोग.

पेनेम मोन्हटनद पीटो

26 अद्रमे ओसो येसु वेहतोग, “देवुळता राजेमता पोल्लो इद्रमलेहका मन्हता: ओर्वोग मन्कल तना पोलमतगा पेनेहक वीतिहतोग.

<sup>◎</sup> 4:12 4:12 यशायाह 6:9-10; योहन 12:40; बल्यिर 28:26-27      <sup>◎</sup> 4:19 4:19 रोम सहरतोर 12:2

<sup>◎</sup> 4:24 4:24 मत्याल 7:2; लूकाल 6:38      <sup>◎</sup> 4:25 4:25 मत्याल 13:12; 25:29; लूकाल 8:18; 19:26

27 वीतिसि ओग नगका उंजना, सकर तेदिस कबळ कीयना कीस्तोग. पया पेनेहक मोन्हटिसि बेर्सिहताड. इव इद्रम बह आस्ताड इनजोर, ओग मन्कल पुनोग.

28 ओग मन्कल बातय केवालेवा, बूमि तनाय अनम पुटिह कीस्ता. मुने ऊयुम बेर्सिहता, बेर्सिसि एन पेसिस पूयिहता, पया एन्कनगा पेनेम पोयहता.

29 अहे पया पेनेहक अयताहे, चट्टिप एटळते कोयहतोर,”<sup>◇</sup> इनजोर वेहतोग.

**पुलळ (दुलि) पेनेमता पीटो**

(मत्याल 13:31-32,34; लूकाल 13:18-19)

30 येसु ओसो वेहतोग, “देवुळता राजेमता पोल्लो बेद्रम बेर्सिगा? इद पोल्लोतुन तेलियिह कीयलाह, उंद पीटो वेहतहनन.

31 देवुळता राजेमता पोल्लो, उंद पुलळ पेनेमता लेहका मन्हता. पुलळ पेनेम इतेके, पकाय उड्ला पेनेम मन्हता.

32 मति नेल अर्सि मोन्हटाटापया, अद बेर्सिसि बेरा मरा आस्ता. अस्के पिटेड वने, तानाड कांदाना दळमतगा वासि, गूडाड़ पंडिहताड़,”<sup>◇</sup> इनजोर वेहतोग.

33 ओसो इद्रमताड वेल्लाडे पीटोने, येसु लोकुरिन देवुळता पोल्लो वेहन्दोग. ओर बेचोन पुनदा पग्नदुर, अचोन ओरिहक वेहन्दोग.

34 मुडा लोकुरिन पुनिह कीयनाड पीटोडलेवा बातय वेहोग आंदोग,<sup>◇</sup> मति मुल लेवस्के, तना संगे मन्जि, कगयवालोरिहक सबे पीटोना अर्तम तेलियिह कीस वेहन्दोग.

**येसु दूंदतुन रोमिह कीस्तोग**

(मत्याल 8:18,23-27; लूकाल 8:22-25)

35 पया अद दिया मुलपोळ्ड, येसु तनाड कगयवालोरिन इतोग, “अलेट! माट सम्दुरता अबर दडटेके दाकल,” इतोग.

36 इतस्के मुडा लोकुरिन अगान विल्लिसि, तना उदिस मतद ओडातेने, ओनाड कगयवालोर उटोर. दुम्माड ओडाड़ वने ओरा संगे मताड.

37 अस्के सम्दुरतगा बेरा दूंदि वाता. पया लच्काड ओडातगा वास दलिंदुड, ओडा पूरा एग निंदलाह आस मता.

38 येसु बार पेकेडेके, तला ऊसि वारिटिसि, उंजिस मतोग. पया कगयवालोर ओनगा अन्जि तेहतोर, तेहचि इतोर, “ए गूरु, तेदा, माट मुल्लिंदहनल, बह निमा सीता केविना?” इतोर.

39 इतस्के येसु तेदिसि, दूंदतुन दगाड़ इतोग, ओसो एताड लच्कान, “रोमा, मेकर्ने आम!” इतोग. इतस्के दूंद-मुर्गि मायिसि, बेस मेकर्ने आता.

40 पया येसु कगयवालोरिन इतोग, “बाराहक रेयिहनिर? (नना मीक पिसिह कीकन इनजोर,) नावा पोगोन विस्वस इलेया?” इतोग.

41 मति ओर पका रेयतोर. रेयिसि तमतमाय, “अलाले! वळ्यु ओसो एग वने, वेना उकुमतुन केजिहताड अयो! इतेके वेग बेद्रमतोग मन्कल मनदनोग रा!” इनजोर इतोर.

## 5

**येसु देयहक पोयतोग मन्कन सबे कीस्तोग**

(मत्याल 8:28-34; लूकाल 8:26-37)

1 पया ओर सम्दुरतुन वेंडिसि, गिरासेनिर इनवालोर दुम्मा जाततोरा एरियातगा अतोर.

2 येसु तनाड कगयवालोरा संगे ओडाताहि रेगताहे, देयहक पोयतोग ओर्वेग मन्कल, डोलतोरिन पोहतनाड़ पांजानगडाहि पेसिसि, ओरिन कलियतोग.

3 ओग मन्कन बोरे गोल्स्कने दोहता पगवोर आंदुर.

4 ओनाड कय्किन-काल्किन गोल्स्कने दोहच मतोर, मति अविस्किन ओग देहचि, तुक्लेड-तुक्लेड कीदोग. बोगे ओन आब्रे कीया पागवोग.

5 ओग नग्का-पियलि बेस्के इतेक अस्केने, गुमयानगा, गुड़ानगा केयसोर तिरियिंदोग; ओसो तना मेंदुलतुन बंडाने कोहकिदोग.

6 पया ओग येसुन जेकनाहिये ऊळिसि, वित वातोग. वासि येसुनाड काल्क अरतोग.

7-8 पया येसु ओग मन्कन पोयतद देयमतुन “वेग मन्कनगडाह पेसिस अन!” इनजोर इतोग. अस्के “एय येसु, सबेट्क बेरा देवुळताः मग्निन, निमा नाक बाराहक अडम आय्हनिन? निमा नाक सिक्सा एवोन इनजोर, देवुळता मुनेह किरिया कीम!” इनजोर देयम पोयतोग इतोग.◊

9 येसु ओग, “नीवा पेदिर बाताल?” इनजोर ताल्हकतोग. अस्के ओग, “नावा पेदिर वेल्लाटोरोम, बह इतेके माट वेल्लाटोरोम महनोम,” इतोग.

10 अव देयहक येसुन, “माक इद एरियाताहि पूँडमा,” इनजोर पकाय अर्जि कीदुङ.

11 अगा मेटातगा वेल्लाडे गोहड पदिड़ मेयसोर मताड़.

12 अदिनेनाहक अव देयहक, “माक अव पदिनगा लोहचीम, माट अव पदिनगा दाय्हनोम,” इताड़.

13 इतस्के येसु अविस्किन दायलाह इतोग, इताहे देयहक ओग मन्कनगडाह पेसिस, पदिनगा नेडताड़. अगा जोक-जोक रेंड अजर्क पदिड़ मताड़, अव गोहड पदिड़ पया मेटा ओळिसये, मुटेड़-मुळेड़ आसोर वितिसि, सम्दुरता एतगा अर्सि, कतमे मुळिन्दस डोलताड़.

14 पया अव पदिड़ मेहवालोर वितोर. वितिसि इद पोल्लोतुन सहरतगा ओसो ऐ-गैरेताड़ नाहकनगा वेहतोर. वेहतस्के बाताल बाताल आता, तान ऊळलाहि अग्डा लोकुर येसुनगा वातोर.

15 वासि देयहक पोस मतोग मन्कल बेस गेदेड केसिसि, बेस बुदते मन्जि, येसुनगा उदिस मतोग. इदिन ऊळिसि नाटेनोर येसुन रेयतोर.

16 अगा येसु कीतद कबळतुन ऊळतोर मन्कलोर, ओग देयहक पोयतोगु बेद्रम बेस आतोग, ओसो पदिहक बह आता, अद कतमे लोकुरिहक वेहतोर.

17 अस्के, “निमा मयगा मनमा, मावा सिवातगडाहि पेसिस अन” इनजोर, अग्डोर येसुन अर्जि कीतोर.

18 पया येसु अग्डाह दायलाह ओडातगा उदिहपा, मुने देयहक पोस मतोग मन्कल, “नाक नीवा संगे वायलाह ईम गूँह!” इनजोर अर्जि कीतोग.

19 मति येसु ओन तना संगे वायलाह एवोग, मति इद्रम इतोग इतेके, “आयो, निमा नीवा लोन अन्जि, देवुळि नीवा पोगोन दया कीसि, नियेनाहक बेद्रमता कबळ कीता, तान मियगडोरिन वेहा,” इनजोर इतोग.

20 अदिनेनाहक ओग मन्कल अग्डाहि तना लोता एरियाते अन्जि, येसु तनेनाहक कीतद बेरा कबळतुन, दाकपालिस पटटे पोकुर कीतोग.

दुक्ता आंचाल सब्रेम आस्ता, डोलता पिला तेझिहता

(मत्याल 9:18-26; लक्षाल 8:41-56)

21 पया येसु तनाड कगयवालोरा संगे, ओडाते उदिस, सम्दुरतुन वेंडटापया, (गालिल पटटे मल्स वातोग). येसु सम्दुर दफटगा एवतस्के, वेल्लाय मुल अगा ओनगा जमा आतोर.

22 अचोटेन ओर्वेगि यारोस पेदिरतोग मन्कल येसुनगा वातोग. ओग अग्डा यहुदिरा पार्तना कीयनद लोता ओर्वेगि पेदामन्कल मतोग. ओग येसुन ऊळिसि, ओनाड काल्क अरतोग.

23 अर्सि इद्रम इतोग, “नावा उड्ला मयालि डोललाह आता गूँह! अद सब्रेम आसि पिसि इनजोर, निमा वासि ताना पोगोन कय तासा,◊” इनजोर येसुन अर्जि कीतोग.

24 अदिनेनाहक येसु ओग मुक्याना संगे दायलाह पेसतोग. अनेके वेल्लाय मुलु येसुना पयाह अनजोर, गर्दि आसि ओनगा दोबेड-नूकेड कीदुर.

25 अस्के अद मुडगा उंद आंचाळ मता. अद बारा वर्सानाहि कुमर्ति बादा आंदु.

26 अद मत एवालोरा कयदे पका तिपल आस मता, तनाड़ पूरा कोताड़ मत एवालोरिहक ईसि, मारिह कीता. मति ताना बेमर मायो, इंका ओसो वीछसोर अंदु.

27-28 पया अद आंचाळि येसुना लोप्पा केंजिसि, नना मात्रम येसुना गेंदेतुन बोयतेक अचोन, सव्रेम आयकन इनजोर, आलिह कीता. कीसि, मुडा नडुम ओना पयाह वाता, वासि (अद पलते आस मताहकु, सिरप) येसुना गेंदेतुन कुस्कने बोयता.

29 बोयताहे ताना कुर्माता बादा मायता, अद तना कुटि, नना सव्रेम आतन इनजोर पुता.

30 अस्के चट्टनेन तना लाकते बोगो मति सव्रेम आतोग इनजोर, येसु पुतोग. पुन्जि, मुडेके चेट मिल्लिंदिसि, “नावा गेंदेतुन बोग बोयतोग रा?” इनजोर ताल्हकतोग.

31 ओनाड कगयवालोर इतोर, “इद मुलु नीवा सर्ने मन्जि, नियके दोबेड-नूकेड कीयनदिन ऊळिहनिन! मति ‘नाक बोग बोयतोग?’ इनजोर, बह इहनिन गूर! (वेल्लाटोर नीक बोयिस मनदनुर,)” इतोर.

32 मति येसु तन्क बोयतदिन ऊळलाह, मुडगा सर्ने ऊळतोग.

33 अस्के अद आंचाळि, सव्रेम आतन इनजोर पुन्जि, येसुनगा वाता. वासि रेयते साड़सोर येसुनाड काल्क अरता. अस्सि पया तन्क बह बह आता, अद सबे ओन सेतेम-सेतेम वेहता.

34 वेहतस्के येसु तान इतोग, “बायि! नना नीक सव्रे कीकन इन्जि, निमा विस्वस कीताहके बेस आतिन, सुकमते अन. इंजेके इद बादा आयवालेवा पिसकिन,” इनजोर इतोग.

35 येसु इद्रम वेहनेकेन, यारोस पेदिरतोग मुक्याना लोताहि उच्चवर वासि, इद्रम ओन वेहतोर, “नीवा मयाळ हाता रा! इंजेके गूर लोन वासाय बाताल पायदा, ओन मल्स लोहा,” इतोर.

36 ओर मन्कलोर अद्रम इतदिन केंजवप लेहका आसि, येसु यारोसिन इतोग, “निमा रेयमा! नावा पोगोन विस्वस तासा!” इतोग.

37 पया येसु मुडुन लेहचि, सिरप याकुब, योहन, वेर तमोग इर्वर ओसो पन्नु, वेरिने पोसि, यारोसना लोगेके अतोग.

38 अगा एकतस्के, अगा लोकुर अल्ययना, केयना कीसोर मतदिन, येसु ऊळतोग.

39 पया येसु लोप्पा ओळियिसि, ओरिन इतोग, “बाराहक रोदा पोस अल्यहनिर? पिला हायो, अद निद्रते मन्हता!♦” इतोग.

40 अस्के पोहता वाता मुलु, येसु इतद पोल्लोतेनाहक कवतोर. मति येसु सबेटोरिन पलते पेहचि, पिलाता तलोग-तपेन ओसो तनाड कगयवालोर मुवुरिन पोसि, लोप्पा पिलातुन तासतगा अतोग.

41 अन्जि हाता पिलाता कयदुन पोसि, तमा पोल्लोते, “तलीता कूमि” (इतेके “अले पिला! नना नीक इहनन, तेदा!”) इनजोर अर्तम आस्ता!)♦ इतोग.

42 अद्रम इताहे, अद पिला चट्टने तेदता. अहे अद बारा वयसता मताहकु, इके-अके वेलिय बोट्टा. इदिन ऊळिसि, अग्डा लोकुर पका बामतोर.

43 पया “इद पोल्लो बोन्के एर्का आयमाकि” इनजोर, येसु ओरिन उकुम इतोग. अहे ओसो “तेन्क बातालाय तिनदलाह ईम्हटु,” इनजोर वेहतोग.

## 6

येसुन तनाय नाटेनोर नमोर

(मत्याल 13:54-58; लूकाल 4:16,22-24)

1 पया येसु अग्डाहि तना नासरेत नाग अतोग, ओनाड कगयवालोर वने, ओना संगे अतोर.

2-3 अन्जि वारमता पोल्वादियाते अग्णा पार्तनाता लोते काश्हता बोटोग. वेल्लाटोर लोकुर ओनाड़ पोल्लोन कैंजिसि बयल आतोर, आसि इद्रम इतोर, “वेन्क इव पोल्लोड, इचोटा बुदि, बेंग्डाह दोर्कता रा? अचोटाड बेराड कबस्क कीयनद डीसा वेन्क बेंग्डाह दोर्कता रा? ◊ बह वेग मरियाना मगि बड्लाल आयोगा? वेनाड तमोर याकुबि, ◊योसेपि, सिमोनि, यहुदाल वेर आयोर रा? वेनाड सबे एलास्क बह इगाने इलेड?” इन्जि नाटेनोर लोकुर येसुन नमोर आंदुर. ◊

4 अस्के येसु ओरिन इतोग, “देवुळता कबुरतोन्क दुनियामेंड मान दोर्किहता, मति कुदता नाटे, कुटमते अहे लोते मात्रमि, मान दोर्को. ◊(अद्रमलेहकाने नाक इंका मीट पास्कतिर,)” इतोग.

5 ओर येसुन नमवाहकु, अगा ओग वेल्लाड डीसाताड कबस्क कीया पाग्वोग. सिरप इच्चुरे बेमरतोरा पोगोन कय तासिसि, ओरिन सबे कीतोग. ◊

6 पया नाटेनोर येसुन नमवाहकु, ओग बयल आतोग.

येसु तनाड बारा बळयिरिन सेवातुहक लोहतहतोग

(मत्याल 10:1,9-14; लूकाल 9:1-6)

अहे पया येसु काश्हचोरे, सबे ऐ-ग्रेताड नाहकने तिरियतोग.

7 उंद दिया येसु तनाड बारा बळयिरिन केयतोग, केयिसि इर्वर-इर्वरिन कीसि, ओरिन सेवातुहक लोहतलाह तयर कीतोग. कीसि मन्कलोरग्डाह देयहकिन पेसिह कीयलाह, ओरिहक अदिकर ईतोग.

8 पया ओरिन इद्रम उकुम ईतोग, “मीट सेवाते दायहपा, सिरप डुडटुन विल्लिसि, गाटो, जोर्का, कोताड इद्रम बाटाडे ओयमाटु.

9 अहे ओसो एल्पुस्क केस अन्हटु, मति रेंड-रेंड जगाड-गेंदेड ओयमाटु,” इतोग.

10 ओसोवने इतोग, “बेद लोतगा मीट दाकिर, अदे लोतगा मीट अद नाटे मनाहजोम मन्हटु.

11 ओसो बेद नाटेनोर लोकुर मीक रोमलाह एवोर, मीवाड केंजोर, अग्डाहि पेसना वेलाते, ओर देवुळता सिक्सातुहक ओजिहतोर इनजोर तोहतलाहि, मीवाड काल्कना दुरातुन, अगाने दुल्पिसि पेसाटु, ◊” इनजोर इतोग. ◊

12 अद्रमलेहकाने पया ओर सेवातुहक अन्जि, पापमता अगादाहि मल्लिस, देवुळतके वाटु इनजोर, पोकुर कीसोर तिरियतोर.

13 अद्रम तिरियिहपा, देयहक पोस मतोर मन्कलोरग्डाह वेल्लाडे देयहकिन पेहतोर, अहे वेल्लाटोर बेमरतोरिन नेय ओकिसि पार्तना कीतोर, कीतस्के ओर सब्रेम आतोर. ◊

एरोद राजाल योहनिन हब्क वेहतहतोग

(मत्याल 14:1-12; लूकाल 9:7-9)

14 पया येसुना पेदिर वेल्लाय पोकुर आता, अस्के एरोद अंतिपस राजाल वने इद पोल्लोतुन केंजतोग. उय्तुर “वेग येसु इतेके, देवुळता पेदिरते एग मीहवाल योहन आंदोग, डोलिस जीवा अरतोग. अदिनेनाहक डीसाताड कबस्क कीस्तोग,” इनजोर इंदुर.

15 उय्तुर बार, “देवुळता कबुरतोग एलिया मुथ्योग ओसोवने वातोग,” इंदुर. ओसो उय्तुर बार, “वेल्लाय मुने देवुळता कबुरतोर बोर मतोर, वेग अद्रमतोग,” इंदुर.

16 मति एरोद राजाल वने येसु कीतव कबस्किन कैंजिसि, इद्रम इतोग, “योहनना तलातुन नना डाय वेहच मतन, ओगे ओसो जीवा अरतोग!” इनजोर इतोग.

17-18 बाराहक इतेके, (योहनि, एरोद राजाल, वेरा नडुम कट्टलाड इह आस मताड.) राजाना दादाल पिलिप इनवाल जीवात मनेकेने, वेना मुते, एरोदियसि इनदनदिन, राजाल तना लोन तच मतोग. अदिनेनाहक योहनि राजानगा अन्जि इतोग, “नीवा दादाना मुनेन तासना, इद नीवा कीतद कबळ

◊ 6:2-3 6:2-3 लूकाल 2:47; योहन 7:15 ◊ 6:2-3 6:2-3 बळयिर 12:17; 15:13; 21:18; 1 कुरितोर 15:7; गलातितोर 1:19; 2:9,12; याकुब 1:1 ◊ 6:2-3 6:2-3 योहन 6:42 ◊ 6:4 6:4 योहन 4:44

◊ 6:5 6:5 मत्याल 9:18; मार्क्य 5:23; 16:18; बळयिर 28:8 ◊ 6:11 6:11 बळयिर 13:51; 18:6

◊ 6:11 6:8-11 लूकाल 10:4-12 ◊ 6:13 6:13 याकुब 5:14

इतेके, मोसानाड अडोड वेहतपु पोलो, महरज,” इनजोर वेहच मतोग. वेहताहकु, राजाल ओड आसि, योहनिन पोसि, जेलते बाटलाह वेहच मतोग.

19 एरोदियसि इतेके, योहनना विस्द आसि, ओन हब्कलाह ऊळिंदु, मति हब्क पगावो.

20 बाराहक इतेके, योहनि सेतेमतोग ओसो देवुळता पवित्र मन्कल इनजोर, एरोद अतिपस पुन्ज मतोग. अदिनेनाहक ओन रेयिंदोग. योहनि राजाहक वेहन्दोग, अस्के राजाना जीवा चुहेम आयवेक तेला, योहनना पोल्लो केंजलाह गिर्दा आंदोग. अदिहक ओन एरोदियस रानिनगडाहि पिसिह कीसि तासिस मतोग.

21 पया एरोद राजाना पुटटा दिया एवता. अद दिया राजाल बेरोर मुक्यालोरिन, सीपयिकिरा मुक्यालोरिन, गालिल पटटा बेरोर पेदलिकन केयिसि, कुळ्प कीतोग.

22 पया राजाल केयिस मता मुडा मुनेह, एरोदियसिना मयाळि एंदता. एंदतदिन ऊळिसि, राजाल ओसो कुळ्पतुहक वाता मुलु, पका गिर्दा आतोर. पया राजाल गिर्दा आसि, अद पिलातुन इतोग, “नीक बाताल गावले अद ताल्हका, अदिन नना ईकन,” इतोग.

23 अहे ओसो “नावा बळगा राजेम वने ताल्हकतेके, तान नना नीक ईकन” इन्जि, राजाल किरिया कीस वेहतोग.

24 किरिया कीतस्के, अद पिला पलते अन्जि, “नान बाताल ताल्हककन, अवा?” इनजोर तलिन ताल्हकता. अस्के ताना तलोग इता, “देवुळता पेदिरते एग मीहवाल योहनना तला ताल्हका,” इता.

25 इताहे अद पिला ओसो राजानगा वासि, “काका, योहनना तला उंदि दळ्याते कीसि, नाक इंजेकेन तच ईया वेहा,” इनजोर ताल्हकता.

26 ताल्हकतस्के राजाल पका नारज आतोग, मति राजाल केयिस मता मुडा मुनेह, किरिया कीस वेहताहकु, अद पोल्लोतुन मिळ्हता पगावोग.

27 अदिनेनाहक पया राजाल ओवर्गा सीपयिन, योहनना तला डायिस ततलाह, उकुम ईतोग. ईतस्के ओग जेलतगा अन्जि, योहनना तलातुन डायतोग.

28 डायिसि उंद दळ्याते कीसि, अद पिलातुहक तच ईतोर. अद पिला पया तना तलिनगा ओसीता.

29 पया इद कबूर केयिसि, योहननाड क़ायवालोर वातोर. वासि ओना सेतातुन ओस पोहतोर. अदिनेनाहक राजाल येसुनु, योहनि मल्स जीवा अरतोग इनजोर इतोग.

एयुड अर्जक लोकुरिहक येसु तीहतहतोग

(मत्याल 14:13-21; लूकाल 9:10-17; योहन 6:5-13)

30 (पया येसुनाड बळयिनाग-नाग तिरियसोर, सेवा कीसोर मलतोर.)\* मल्सि, येसुनगा जमा आतोर. आसि तमा बाताल बाताल कीतोर, ओसो काश्हतोर, अदिन ओन वेहतोर.

31 अस्के वेल्लाटोर लोकुर ओर्गा अनजोर वासोर मंदुर, अदिहक ओरिहक गाटो तिनदलाह वने आग दोर्कौ. अदिनेनाहक येसु ओरिन इतोग, “अलेट! माट बोरे लेवद जागातगा अन्जि, गळ्क रोमकल,” इनजोर इतोग.

32 पया ओर ओडाते उदिस, बोरे लेवद जागातगा तमाय आरम कीयलाह अतोर.

33 मति ओर दायनदिन लोकुर ऊळतोर, ऊळिसि ओरिन पुतोर. पया सबे नाहकनाहि, आस्क-कोर्योर दडकचुलिय ताकसोरे, ओरिहकाय मुने सम्दुरता अबर बाजे एवतोर.

34 अस्के येसु ओसो ओनाड क़ायवालोर वने एवतोर. एन्सि येसु ओडाताह रेगिसि, अगा वेल्लाय मुल जमा आतदिन ऊळतोग. ओस कोपाललेवु गोरेनलेहका मतोर, तेन ऊळिसि येसुहक ओरा मान वसता. पया येसु ओरिन वेल्लाडे पोल्लोड काश्हता बोटटोग.

35 इट्रम काश्हनेके, बहट अरता. पया क़ायवालोर येसुनगा वासि इतोर, “ग़ू, इद पेळ्हकल जागा मन्हता, इंजेक बहट अरता वने.

36 वेर मात्रमि ऐ-गूरेताड नाहकनगा अन्जि, तम्क तिनदलाह बाताडग्य असिर, वेरिन लोहा,” इतोर.

\* 6:30 6:30 वचन 12, 13 ऊळाट.

37 इत्सके येसु मर्ली ओरिन, “अले मीटे वेरिहक तिडटा बह कोट कीम्हट रा!” इतोग. इत्सके ओर इतोर, “गूरु, इचोन मुङ्हक तीहतलाह, आट नेलाना कूलताड़ कोताड़ आस्ताड़. अचोक कोतानाड़ आरिड़ असिस तीहतकोमा?” इतोर.

38 येसु इतोग, “मियगा बेचोक आरिड़ मन्हताड़? अन्जि ऊळाट अले,” इतोग. अन्ज ऊळतोर अस्के “एयुड़ आरिड़, रेंड मीन्क मन्हताड़,” इतोर.

39 अस्के “अलेट! सबेटोरिन रोंडातगा गुमिड़-गुमिड़ उदिह कीम्हट,” इनजोर ओरिन उक्म ईतोग.

40 अद्रमे लोकुर उंद-उंद गुमतगा, बेगा पनस, बेगा नूरु, इदम उदतोर.

41 पया लोकुर उदतस्के, अब एयुड़ आरिन ओसो रेंड मीन्किन पोसि, पोगोन ऊळिसि, देवुळतुन जोहर कीसि, आरिन किळ्हतोग. अह कीसि “मुडा लोकुरिहक तूसिसीम्हट,” इनजोर कग़यवालोरिन वेहतोग. अद्रमे मीन्किन वने सबेटोरिहक तूसिसीयलाह वेहतोग.

42 पया वेर सबेटोर पका पंजनाह तितोर.

43 तिन्ज-उन्ज पिसतव आर किळ्केड़, ओसो मीन्क जमा कीनेके, बारा डालाड़ पेसताड़.

44 तिनवालोरगा सिरप कोयतोरे एयुड़ अजर्क (5000) मतोर.

येसु एता पोगोटक ताकिहतोग

(मत्याल 14:22-32; योहन 6:15-21)

45 पया तिन्ज-उन्ज मारतस्के, येसु कग़यवालोरिन इतोग, “नना लोकुरिन मल्स लोहतलाह पयाह महनन, मीट मात्रम ओडाते उदिसि, सम्दरता अबर बाजे वेंडिसि, बेत्सेदा नाग अन्हटु,” इतोग.

46 पया येसु लोकुरिन लोहचि, तना गुड़ापोगोन पार्तना कीयलाह अतोग.

47 नुल्पेडुहक ओडा सम्दुरता नडुमकसाते मता. येसु बार, बग़ोगे दडटा अबरि गुड़ापोगोन मतोग.

48 पया बळ्य मुनेहतेनाह वांदु, अदिनेनाहक कग़यवालोर ओडातुन बग़हचोर-बग़हचोर बागिस मतोर, इदिन येसु गुड़ाताहि ऊळतोग. पया येसु नङ्काडाड़ मूँड-नालुड एगसोरे (इतेके तलाकोग कूसना जोक-जोक) सम्दुरता एता पोगोटक ताकसोरे, ओरगा वातोग. येसु ओरिन वीछिस दायना मता.

49 मति कग़यवालोर येसु एता पोगोटक ताकनदिन ऊळिसि, “एता मसमि वास्ता, रा!” इनजोर सबेटोर रेथिसि केयतोर.

50 अस्के तोन्नेन येसु ओरिन आळो कीतोग, “नना रा, रेयमाटु, दीरा कीम्हटु,” इनजोर इतोग.

51 पया येसु ओरा संगे ओडातगा तङ्डतोग, तङ्डतस्के बळ्यु बेके मायतायो, बेके मायोयो! इदिन ऊळिसि कग़यवालोर पका बामतोर.

52 बह इतेके येसु आरिड़ तीहतदिन ऊळिस तेला, ओर ओना लावतुन पुनोर. तान पुनवाह, ओरा बुदि ग़व्स आस मता.◊

येसु दुकिनोरिन सबे कीस्तोग

(मत्याल 14:34-36)

53 पया ओर सम्दुरतुन वेंडिसि, गनेसरत एरियाते एवतोर. एव्सि ओडातुन दडटगा दोहतोर.

54 येसु ओडातगडाहि रेगताहे, अग्डोर ओन पुतोर.

55 पुताहकु ऐर-ऐरोताड़ सबे नाहकने, कबुर वेहतलाह विततोर. पया मन्कलोर दुकिनोरिन कटुस्कने कांजिसि, येसु बेगा मन्हतोग इनजोर कबुर दोर्किंदु, अगा औंदुर.

56 येसु वेलियोग अव सबे सहर्कनाड, नाहकनाड, गूळानाड बजर्कनगा दुकिनोरिन तासिसि, “गूरु, सिरप नीवा गेंदे कोडतुन मात्रम बोय ईम, अस्के बेस आयनुर,” इनजोर अर्जि कींदुर. बोर बोर ओना गेंदे कोडतुन बोयिंदुर, ओर सबेटोर सब्रेम आंदुर.

पेदलकना रिवजता लोप्पा कागःमुळि  
(मत्याल 15:1-20)

1 उंद दिया उच्चर पससिर ओसो साञ्चमगूसू येस्सलेम सहरताहि वातोर. वासि येसुनगा जमा आतोर.

2 अस्के येसुनाड उच्चर कगयवालोर, कथक नोगवाये गाटो तिनदनदिन, वेर ऊळतोर.◊(वेरा विचरते, येसुनाड कगयवालोर कळ्वोग्गकक्षिन एडिह केवाये तिंदुर). (

3 पससिर ओसो सबेटोर यहुदिर, तमाड तादोर-बाबोर कीतव रीत-रिवजकना इसबते, बेस कथक नोगवा, मुर्तिय गाटो तिनोर आंदुर.

4 आटुमताहि वातस्के, एग मीवालेवा गाटो तिनोर आंदुर. मुनेतोर कीतव रीत-रिवजकना इसबते, दळ्यान, एग उनडनाड कस्लान, इतुळताड गंजिन तोमिंदुर.◊ इद्रमलेहका वेल्लाडे रीत-रिवज्जिन नोमिंदुर.)

5 अदिनेनाहक पससिर ओसो साञ्चमगूसू येसुनगा वासि इतोर, “नीवाड कगयवालोर मावाड पेदलकना मतद रीत-रिवजतुन बह माळोर? वेर तिनदनामुने, कळ्वोग आतदिन एडलाह, तमाड कथक बाराहक नोगवोर?” इन्जि कट्ला कीतोर.

6 पया येस ओरिन इतोग, “मीट सोङ केवालोरा लोप्पा, देवुळि मुने तना कबुरतोग यसयाल इनवाना मेटे, साञ्चमते मीवा लोप्पा बराबर वेहच मताः:

‘वेर लोकुर तमा तोडटेने, नाक मान ईस्तोर,

मति वेर नावा पोगोन जीवा वाटोर.

7 वेरा मोळकनद वने जोलिय मन्हता,

नावा साञ्चम काग्हतनदिन विल्लिसि, तमाडे अडोड काग्हतहूतोर,’◊

इनजोर वेहता.

8 मीट देवुळताड अडोन माळना विल्लिसि, मन्कलोर कीतव अडोन माळिहनिर,” इनजोर इतोग.

9 ओसो इतोग, “मीट मीवाड मुनेताड रीत-रिवजतुन नोमसोरे, देवुळताड अडोन माळवा, बह तपतिर?

10 इद केंजाटु, मीवा उंद तप नना वेहतहनन. निमा नीवा तलोग-तपेहक मान ईम,◊ इद्रम साञ्चमते देवुळता कबुरतोग मोसाल वेहतोग. ओसो बोग तना तलोग-तपेहक मान एवा, ओरा कदर रेहतहूतोग, ओन हळ्कना सिक्सा ईयना,◊ इह वने वेहतोग.

11 मति मीट मात्रम इद्रम इहनिर इतेके, बोगाय तना तलोग-तपेना पिसवातुहक एवालेवा, देवुळतुहक वाटेके बेसु, इहनिर.

12 इद्रमलेहका मन्कल तना तलोग-तपेन अय केवोग आस्तोग. मीट इद्रम काग्हचि, ओरिन अय कीयलाह एविर.

13 इद्रम मीट मीवाडे रीत-रिवज्ज कुटिह कीसोरे, देवुळता पोल्लोतुन मायिह कीतिर. इद्रमताड वेल्लाडे कबस्क कीयहनिर,” इनजोर इतोग.

14 अस्के येस लोकुरिन तनके केयिसि ओरिन इतोग, “नना इजेके बार इहनन, तेन सबेटोरिर केंजिसि कग्याटु.

15 (कथक नोगतेकाय, नोगवेकाय,) बेद मन्कना कुमतगा दास्ता, अद ओन देवुळता मुनेह कळ्वोग केवो. मति मन्कना पोटाताहि, बेव पोल्लोड तोडटुहक पलते पेसिहताड, अवे ओन कळ्वोग कीस्ताड. [

16 बोन्क पुनदलाह गिर्दा मन्हता, ओग बेस केंजेग.]”\*

17 पया येसु मुङुन लोहचि, तना मतद लोन अतोग. अतस्के ओनाड कगयवालोर ओनगा वासि, “कळ्वोगता पुन्हिय कीयनद पोल्लोतुन, माक तेलियिह कीस वेहा, गूऱ,” इनजोर इतोर.

\* 7:2 7:2 लूकाल 11:38      \* 7:4 7:4 इब्रितोर 9:8-10      \* 7:7 7:6-7 यशायाह 29:13; कुल्तुसितोर 2:20-22      \* 7:10 7:10 पेसमुळि 20:12; व्यवस्थाविवरण 5:16      \* 7:10 7:10 पेसमुळि 21:17; लैब्यवस्था 20:9      \* 7:16 7:16 सबेट्क पाळ्नाड मोदुल काग्हेहकनगा वचन 16 वावो.

18 येसु ओरिन इतोग, “मीकाय इंका तेलियोया? बेद मन्कना कुमतगा दास्ता, अद ओन कळ्वोग केवो.

19 बाराहक इतेके, मन्कल तिनदनद ओना जीवातगा अनो, मति कुमतगा दास्ता, पया पेल्कतेके पेसिहता, पुनविर?” इतोग. (इद्रम इन्जि, सबे तिडि तिनदलाह पोलिहता इतोग.)\*

20 इन्जि ओसो इतोग, “मति मन्कनाहि पलत पेसनव सबे लाग्वाड पोल्लोड, अवु पोटालोप्पाडाहि वास्ताड. अविनेनाहके मन्कन देवुळि जेक तासिहता.

21-22 बाराहक इतेके लाग्वाड विचर्कु, साथ्याल कबळ, कले कबळ, हळ्कनदु, सिंडि-पोहडेड कीयनदु, लाल्सु कीयनदु, कौटे बुदि, नाळेह कीयनद बुदि, लजालेवव करब कबस्क, कळ्सा बुदि, वहचळि, पोमाडेड कीयनदु, तेल्वलेवव कबस्क, इव सबे मन्कना पोटालोप्पाडाहिये पलत पेसिहताड.†

23 इद्रमताड सबे लाग्वव पोल्लोड कोनि, लोप्पाडाहि पेसिसि, मन्कनु कळ्वोग कीस्ताड,” इनजोर इतोग.

दुस्सा जातता आंचाना विस्वस

(मत्याल 15:21-28)

24 गालिल पटटाहि पेसिस पया, येसु तनाड क़ग्यावालोरा संगे सोर-सिदोन एरियातेघ वातोगां. वासि उंद लोतगा मतोग. नाक बोरे पुनमाकिर इनजोर, ओग विचर कीस मतोग, मति इद पोल्लो आबुर आता.

25-26 अद नाटे उंद सुरिया पटटा पिनिके एरियाता आंचाळ मता, अद यहुदि आयवद आंदु, ताना उड्ला मयानु, देयम पोस मता. पया अद आंचाळि येसु वातोग इनजोर केंजिसि, ओगां वाता. वासि ओनाड काल्क मोळकता. अह कीसि, “नावा मयानग्डाह देयमतुन पेसिह कीम, सामि!” इनजोर येसुन अर्जि कीता.

27 अस्के (इस्येलतोरिन सबे कीयलाह येसुनगा बेद लाव मता, अदु दुस्साड जातिनोरिहक ओजो, इदिन तोहतलाह)‡ येसु तान इतोग, “मुने पेकोर पंजिर, बाराहक इतेके पेकोराड आरिनु, लोताड नक्हिहक वाटिसीयनद बेस आयो,” इतोग.

28 इतस्के अद येसुन इता, “नीवा पोल्लो निटमे मन्हता, सामि. मति पेकोर तिनदनाड दळ्यानाहि पोवताड पेसावार्किनु, लोताड नथ्के तिन्हताड,” इता.

29 पया येसु तान इतोग, “निमा नावा पोऽगोन विस्वस कीतिन इनजोर, निमा इतद पोल्लोतुन केंजिस पुतन. अदिहक लोन अन! देयमि नीवा मयान विल्सिस विताता,” इतोग.

30 अस्के अद आंचाळि लोन वासि, पिला कटुदगा उंजिस मतदिन, ओसो देयम वने विल्सिस मतदिन ऊळता.

येसु एव्डा मन्कन सबे कीस्तोग

31 पया येसु तनाड क़ग्यावालोरा संगे सोर-सिदोन एरियाताहिघ पेसतोग. पेसिसि दाकपालिस पटटगाहक वासि, गालिल सम्दुरकचुल एवतोग.

32 अचोटेन उच्चुर मन्कलोर ओर्वींग एव्डान येसुनगा ततोर, ओग बोळ्डे वने मतोगे. तचि “नीवा कयदुन वेना पोगोन तासिसि, वेन सबे कीम, गूस!” इनजोर येसुन अर्जि कीतोर.

33 कीतस्के, येसु ओग मन्कन मुडग्डाहि उचुन अबर केयतोग. केयिसि, तनाड वळ्सिकन ओनाड केक्कनगा तोऱ्सिस तेंडटोग. ओसो तनाड वळ्सकनगा उस्किसि, ओना वैंजेटुन बोयतोग.†

\* 7:19 7:19 बळ्यिर 10:15; रोम सहरतोर 14:14; 1 क़रिततोर 10:25-26; 1 तिमोति 4:4-5; तीतुस 1:15

† 7:21-22 7:21-22 कुलसितोर 3:5      \* 7:24 7:24 मार्कल 7:31; लक्काल 4:26; 6:17; बळ्यिर 12:20;

27:3-4      † 7:24 7:24 इद यहुदि आयवोरा एरिया आंदु.      \* 7:27 7:27 योहन 4:22; बळ्यिर 3:26; 13:46; रोम

सहरतोर 1:16; 2:10      \* 7:31 7:31 मार्कल 7:24; लक्काल 4:26; 6:17; बळ्यिर 12:20; 27:3-4      \* 7:33

7:33 8:23; योहन 9:6

34 अह कीसि पोगोन ऊळिसि अंजिस नेस्कतोग, नेस्किसि ओग मन्कन तमा पोल्लोते “इप्पता!” इतोग। (इप्पता इतेके “पड़ने आम” इद्रम अर्तम आस्ता.)

35 पया येसु अद्रम इताहे, ओग मन्कनाड केव्हक पड़ने आताड, ओसो ओना वेंजेग वने बेस आता, ओग पया पड़ने वळ्हक बोटटोग.

36 अगा मतोरिन इद पोल्लोतुन बोरिहके वेहमाट इनजोर, येसु ओरिन उकुम ईतोग. मति ओग बेचोन वेहमाट इनजोर वेहतोग, अचोन ओर मन्कलोर अद पोल्लोतुन पोकुर कीया बोटटोर.

37 पया लोकुर पका बामिसि इद्रम इदुर, “येसु बेद कीतोग, अद सबे बेस-नेहना कीतोग; एङ्डालोरिहक वेनदनदु, मूकालोरिहक वळ्हकनद लाव ईस्तोग,” इतोर.

## 8

येसु नालुड़ अजर्कना मुङ्हक तीहतहतोग

(मत्याल 15:32-39)

1 अद्रमे पया उद दिया ओसोवने येसुनगा वेल्लाय मुल जमा आतोर. ओरगा तिनदलाह बाताले इलवा मता. अस्के येसु तनाड कगयवालोरिन केयिसि इद्रम इतोग,

2 “वेर नयगान मन्जि, नेट्हक मूँड दियाड आतोर, वेरगा तिनदलाह बातय इले. अदिहक नाक वेरा मान वसिहता.

3 वेरगडाह बोर बोर वेल्ला जेकनाहि वातोर मन्हतोर. नना वेरिन अहे तमाड लोहकने लोहतेके, वेर अगादे अनेके, कगिहक ऊंगेड-वेळ्केड आयनुर,” इनजोर इतोग.

4 पया कगयवालोर येसुन इतोर, “अलाले, वेर लोकुर पंजलाहि, इद पेळ्हकल जाणाते तिडि बेरगडाह बोग तचीयनोग?” इतोर.

5 अस्के “मियगा बेचोक आरिड मन्हताड?” इन्जि येसु ओरिन ताल्हकतोग. “अविय! मयगा इतेके एळुडे आरिड मन्हताड,” इनजोर इतोर.

6 पया येसु मुङ्हन उद वेहचि, अव एळुड आरिन पोसि, देवुळ्हतुन जोहर कीसि, आरिन किळ्हतोग. किळ्हचि, मुङ्हक तूसिसीयलाह तनाड कगयवालोरिहक ईतोग, ओर पया मुङ्हक तूसतोर.

7 ओरगा उच्चक उडलाड मीन्क वने मताड. अविस्कनेनाह वने देवुळ्हतुन येसु जोहर कीसि, लोकुरिहक तूसिसीयलाह वेहतोग.

8 पया लोकुर पंजनाह तितोर. तिन्जि पिसतव आर किळ्केने, एळुड बेराड डालाड निंदताड.

9 अगा तितोर लोकुर जोक-जोक नालुड अजर्क (4000) लेहका मतोर. पया येसु सबेटोरिन लोहतोग.

10 लोहचि येसु तनाड कगयवालोरा संगे ओडाते उदिसि, दलमनुता इनदनद एरियाते अतोग.

पस्सिर येसुन सीना तोहता वेहतहतोर

(मत्याल 16:1-4)

11 पया अगा उच्चर पस्सिर वातोर, वासि येसुना संगे पोल्लोने गिटोगटो कीसोरे, “देवुळ नीक लोहता इन्जि, माक उंदि सीना तोहा,” इनजोर येसुना पट ऊळ्लाहि ओन ताल्हकतोर.

12 इद पोल्लोतुहक येसु नारज आसि अंजिस नेस्कतोग, पया “इद पीळतोर बाराहक सीना ताल्हकिहतोर? केजाट, नना सेतेम वेहतहनन, इद पीळतोर लोकुरिहकु बेदे सीना तोहोन,” इतोग.◊

13 पया येसु पस्सिरिन विल्लिसि, तनाड कगयवालोरा संगे ओडातगा उदिसि, सम्दुरतुन वेंडलाह आतोर.

येसु पस्सिरा, एरोद अंतिपसना तप तोहतहतोग

(मत्याल 16:5-12)

14 वेंडनेके कगयवालोर आरिड ततलाह माझतोर. ओडाते दायहपा, ओरगा उंदिय आरि मता.

15 अस्के येसु ओरिन इतोग, “केंजाट! पस्सिर ओसो एरोद अंतिपसः, वेरा ओयता पिंडटा लोप्पा उसरते मन्हटु, \* ताना अगादुहक आयमाट,” इतोग.

16 इतस्के “मयगा आरिड लेवाहके बहे, गूस माक वेहतहतोग,” इन्जि तमतमाय बळहकिंदुर.

17 तेन पुन्जि येसु इतोग, “मीट आरिड इलवाहकु, बाराहक इचोन आलिह कीयहनिर? नाकु आरिना पर्वा इले इन्जि, मीक इंका तेल्लियोया? बह मीवा बुदि अचोन गळ्स आताया, नावा लोप्पा इंका पुनविरा?

18 (नना कीतव कबस्किन ऊळतिर;) कोंडाड मन्ज वने मीक दिसो? केव्क मन्ज वने केंजविर?\* बह मीक सीता इलेया?

19 मुने नना एयुड आरिने एयुड अजर्क (5000) लोकुरिहक तीहतन, अस्के पिसतव बेचोक डालाड गुम कीतिर?” इतोग. और इतोर, “बारा डालाड गुम कीतोम गूस,” इतोर.

20 येसु ओसो इतोग, “अहे ओसो एल्लुड आरिने नालुड अजर्क (4000) लोकुरिहक तीहतन. अस्के मीट बेचोक डालाड आरिड गुम कीस मतिर?” इतोग. और येसुन इतोर, “एल्लुड डालाड गुम कीस मतोम,” इतोर.

21 इतस्के येसु ओरिन इतोग, “बह इंजेक वने नना बोनन इन्जि मीक तेल्लियोया? (इंका वन नाक विस्वस केविरा?)” इतोग.

येसु तोववोग मन्कन सबे कीस्तोग

22 अद्रमे पया येसु बेत्सेदा नाटेनगा वातोग. वातस्के नाटेनोर ओर्वोग गुडिनु येसुनगा ततोर. तचि “वेग तोवनाह, वेनाड कोंडान इटा गूस,” इनजोर अर्जि कीतोर.

23 इतस्के येसु ओग तोववोना कथदुन पोसि, लोहक लेवगा ओतोग. ओसि ओनाड कोंडानगा उस्किसि,\* ओनो पोगोन कय तासतोग. तासिसि “बातालाय दिसिहताया?” इनजोर ताल्हकतोग.

24 अस्के ओग केनकेने तोव्सि इतोग, “नाक मन्कलोर मराना लेहका बगाड-बगाड दिसिहतोर,” इतोग.

25 इतस्के येसु ओसोवने तना कय, ओनाड कोंडानगा तासतोग. तासतस्के ओग ओसो नाहकिस ऊळतोग. अस्के पूरा सत्रेम आसि, ओग मुनेतो लेहकाने सबे पोळक्ने तोवया बोटोग.

26 पया येसु ओन इतोग, “इंजेके निमा लोन अन! मति इद नाटेना लोप्पाडक अनमा,” इनजोर इतोग.

येसु बोग आंदोग इन्जि पत्रु पुन्हतोग

(मत्याल 16:13-16; लूकाल 9:18-20)

27 पया येसु तनाड कगयवालोरा संगे, केसरिया-पिलिपि इनदनद सहरता एरेताड नाहकने अतोग. दायहपा तनाड कगयवालोरिन “नना बोनन आंदन इनजोर, लोकुर इन्हतोर?” इन्जि ताल्हकतोगा.

28 अस्के “उय्तुर बार नीक एग मीहवाल योहन इन्हतोर; उय्तुर बार देवुळता कबुरतोग एलियाल आंदोग; उय्तुर बार मुनेतोग बोगो देवुळता कबुरतोग मनदनोग इन्हतोर” इनजोर कगयवालोर इतोर.

29 इतस्के येसु ओरिन, “अले पया मीट वेहाट, नाक बोग इनजोर मीट इहनिर?” इनजोर ताल्हकतोग. ताल्हकतस्के “सामि, निमा देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल किस्तुनिन आंदिन,” इनजोर पत्रु इतोग.

30 इदिन केंजिसि, “नना किस्तुनन इनजोर, मीट इंजेके बोने वेहमाट बहा,” इनजोर ओरिन उकुम ईतोग.

येसु तना वायना हामुरतन पुनाह कीस्तोग

(मत्याल 16:21-28; लूकाल 9:22-27)

\* 8:15 8:15 मत्याल 14:1; लूकाल 3:1,19-22; 8:3; 13:31; 23:7-12; बळयिर 4:27-28; 13:1

\* 8:15 8:15 बेद्रमि ओयवद पिंडटगा, उचुन ओयतद पिड काल्हपतेके, पूरा पिंडि ओयिहता, अद्रमे पस्सिर, एरोद अंतिपस, वेरा लायव काम्हमुळि, लोकुरगा आबुर आदु, अदिहक येसु ओरेंडाह उसरते मन्हटु इन्जि वेहतोगा. \* 8:18 8:18 यिर्याह 5:21; यहेजकेल 12:2 \* 8:23 8:23 7:33; योहन 9:6

31 पया येसु तनाड़ कगयवालोरिन इद्रम काश्हता बोटोग, “मान्वना नडुम पुटोन्कु, इतेके नाकु, पका तिपल आयनद मन्हता. यहुदिराड़ पेदल्कु, पेर्मालोर, सास्वमगूर नाक पास्कनुर, हब्कनुर, ताना पया मूँड दियाने नना तेम्ककन, इव करल अद्रम आयन्डे!”

32 इनजोरे येसु इद पोल्लोतुन, ओरिहक बेस तेलियनाह वेहतोग. इद्रम वेहतस्के, पत्र येसुन बाजेते अबर औसि, (“गूर, निमा अद्रम विचरे केमा” इन्जि,) येसुना वेहतद पोल्लोता अडम वब्हकतोग.

33 अस्के येसु पेके मिल्न्दिस कगयवालोरिन ऊळतोग, ऊळिसि पत्रुन इद्रम तेहतोग, “एय देयमदीपता बुदते वब्हकवान्निन, अद्रमता बुदतुन पोहचीम! नीवा विचरि मन्कना विचरतेह मन्हता, मति देवुळता विचरतके इले,” इनजोर तेर्हतोग.

34 पया येसु तनाड़ कगयवालोरिन, ओसो अगा जमा आता मुडुन, तना ऐ केयिसि इद्रम इतोग, “बोगाय नावाड़ कगयलाह वायना विचर कीतेके, ओग तना हब्कनागुटा कांजतप, <sup>†</sup> नयेनाहक वायनव तिपल्किन आपेगा. ओसो तनाय कुसितुन पोहचि, नावा अगादे ताकेगा.

35 बोग इद बूमते तना कुदता जीवातुन पिसिह कीयलाह ऊळिहतोग, ओग आकिते बूळेम आयनोग. मति बोगा नावा बेसता कबुरतुन पोकुर कीयलाह सबे पोहतहतोग, ओन्क देवुळि पत्रा जीवा ईयगा. <sup>◊</sup>

36 मन्कल पूरा दुनियातुन गेल्सतेक तेला मति, तना कुदता जीवातुन पिववद किसबटटगा लेसिह कीतोग इतेके, ओन्क बाताल पायदा आयगन?

37 मन्कल तना जीवातुन लेसिह कीतोग इतेके, तना बद्लातुहक ओग बातय ईया पगवोगा.

38 सिंडि आंचाळ तना मुजोन नाल्वेह कीयना लेहकान, इद पीळतोर मन्कलोर देवुळतुन नाल्वेह कीसि, पापमते तकिहतोर. अद्रमतोरा नडुमि बोगु नना येसुनाड़ कगयवानन इनदलाह, पेके-मुनेह आस्तोग, ओनु नना मान्वना नडुम पुटोनन वने जेक तासकन. ओसो बेद दिया नना नावा बाबाना डीसाते, पवित्र देवतुल्कना संगे वायकन, <sup>◊</sup> अस्के अद्रमतोग मन्कन मावोग इनदलाहि, पेके-मुनेह आयकन,” <sup>◊</sup> इनजोर इतोगा.

## 9

1 येसु ओसो ओरिन इतोग, “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, मियगडाहि उत्तुर नावा संगे मनवालोरिर, हायनामुनेन देवुळि तना लावते राजेम निल्पिह कीयनदिन मीट ऊळकिर,” इनजोर वेहतोग.

येसुना स्प मिल्न्दिहता

(मत्याल 17:1-13; लूकाल 9:28-36)

2 आस्ड दियाड आतापाया, पत्रु, याकुबि, योहनि, वेर मुवुरिन येसु तना संगे पेसि अलग उंद बेरा मेटापोगोन ओतोग. अगा अतस्के ओर ऊळनेके, ओना स्प मिल्न्दता.

3 ओनाड गेंदेड इचोन वेडिसि तिर्मिल्सिकंदुड इतेके, इद दुनियाते बोगे गेंदेड उकवाल वने अचोन वेडिह कीया पगवोगा, अचोन वेडिस मताड.

4 अस्के मोसा मुख्तोग, एलिया मुख्तोग, वेर ईर्कुर मुनेतोर देवुळता कबुरतोर, येसुना संगे वब्हकनदिन ओर ऊळतोर.

5-6 ऊळिसि पत्रु, याकुबि, योहनि, वेर पका रेयतोर, पया पत्रु, “सामि, माट इगा महनल इतेके बेस आता, माट इगा मूँड मंडाड पंडकोम: उंदि नियेनाहकु, उंदि मोसा मुख्तोनेनाहकु, उंदि एलिया मुख्तोनेनाहकु,” इतोग. इव पोल्लोड़ पत्रु बाताल वब्हकिंदोग, अद तना तन्के तेलियो.

7 अद्रम इनेकेने, ओरा पोऽगोन मोयुल वासि ओरिन मुचता, मुचतस्के अद मोयुलताहि उंदि इद्रमता लेड केंज वाता, “वेग नावा जीवा कीतोग मगि आंदेग, वेनाडे मीट केंजसोर मन्हटु,” इता.

8 पया चट्नेन वेर मुवुर इके-अके ऊळतोर, मति अगा तमा संगे येसुन विल्सिस बोगे बह दिसोग.

<sup>†</sup> 8:34 8:34 हक्कनागुटागा हायनद हामुर इतेके, इद उंद वेल्लाय तिपलता हामुर आंदु. इद्रमता रिबज यहुदि जातोरा आयो, मति रोमि लोकुर इद्रम कीदुर. <sup>◊</sup> 8:35 8:35 मत्याल 10:39; लूकाल 14:26; 17:33; योहन 12:25 <sup>◊</sup> 8:38 8:38 तोहचीव पोल्लोड 14:10 <sup>◊</sup> 8:38 8:38 रोम सहरतोर 1:16; 2 तिमोति 1:8

9 पया मेटाताहि रेगनेके, वेर मुबुरिन येसु उकुम ईस वेहतोग, “माने-मन्कना नडुम पुटटोनन डोलिस मन्जि ओसो तेकनाहजोम, मीट नेंड बेद ऊळतिर, तान बोन्के बह वेहमाटु,” इतोग.

10 इत्स्के ओर अद पोल्लोतुन सीतात तासतोर, मति डोलिस मन्जि ओसो तेकनदिना अर्तम बाताल आस्ता इनजोर, तमतमाय वळ्हकिंदुर.

11 पया ओर येसुन ताल्हकतोर, “गूस! देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल वायनामुने, इद बूमते एलिया मुय्योग मल्स वायनोग इनजोर, <sup>☆</sup>साञ्चमगूस्र इन्हतोर. अद्रम बाराहक इन्हतोर?” इन्जि ताल्हकतोर.

12 येसु ओरिन इतोग, “देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल वायनामुने, एलियाल वासि सबेटिविन बेस ओप्पे कीयलाह वास्तोग निटमे! <sup>☆</sup> अद्रम आस पया, ‘माने-मन्कना नडुम पुटटोनु लोकुर पास्कनुर, ओन्कु पका तिपल एताय पोयगा,’ <sup>☆</sup> इनजोर वने रासतद मन्हता, इद बेद्रमि?

13 मति नना मीक वेहतहनन, एलियाल इतेके वातोगे, तेला मति साञ्चमतगा ओना लोप्पा रासतप लेहकान, तम्क बह विचर वाता, अहे लोकुर ओनु तिपल कीतोर,” इनजोर इतोग.\*

देयम पोयतोन येसु सब्रे कीस्तोग

(मत्याल 17:14-19; लूकाल 9:37-42)

14 अद्रमे ओर नालबुर आसि मेटाताहि रेगिसि, दुसोर कऱ्यवालोरगा वातोर. वासि ऊळनेके, ओरगा वेल्लाय मुल जमा आस मतोर, ओसो साञ्चमगूस्र ओरा संगे गिटोगटो आंदुर.

15 अस्के येसु वायनदिन ऊळिसि, सबेटोर बामतोर. बामिसि ओनगा वितिस मन्जि जोहर कीतोर.

16 पया येसु तनाड़ कऱ्यवालोरिन ताल्हकतोग, “ओरा संगे मीट बेदिनेनाहक गिटोगटो आतिर?” इनजोर ताल्हकतोग.

17 अस्के मुडाहि ओर्वोग मन्कल इद्रम इतोग, “गूस! निमा नावा मणिन सब्रे कीकिन इनजोर, नना नियगा ओन ततन. ओन देयम पोयता, अदिहक ओग वळ्हक पुनोग.

18 अद ओन पोयतेक अचोन नेल उकिहता. अस्के ओना तोडुहक बोमुल पेसिहता, पल्क वने कोगिकिहोगा ओसो मेकिकिहोगा. इद देयमतुन पेहतलाह, नीवाड़ कऱ्यवालोरिन वेहतन, मति ओरा संगे आया पगावो,” इनजोर वेहतोग.

19 अस्के येसु इतोग, “ए विस्वसलेवोरिर, मीवा संगे बेचानाह नना मनदकन! मियेनाहक नाक कयर वास्ता. अले ओग पेकान नयके ताट,” इतोग.

20 इत्स्के ओग पेकान ओनगा ततोर, तत्स्के देयम येसुन ऊळताहे, ओग पेकान तेल्हचि नेल अर्हचीता. पया ओग तोडुहक बोमुल पेहचोरे दोळिंदोगा.

21 येसु पेकाना तपेन ताल्हकतोग, “वेगा बेस्केडाह इद्रम आस्तोग?” इतोग. इत्स्के पेकाना तपे इतोग, “उड्हलस्केडाहिये पोयता गूस.

22 इद देयम वेना जीवा तिनदलाह, बेस्के किसतगा, बेस्के एतगा अर्हचीस्ता. मति निमा बेदाय कीया पगातेके, माक जीवा लोपिसि, मावा पोळोन दया कीम,” इनजोर इतोग.

23 येसु ओन इतोग, “‘निमा बेदाय कीया पगातेके कीम’ इनजोर बाराहक इहनिन? देवुळतुन विस्वस केवाल मन्कहक, सब्रे आया पायहता,” इतोग.

24 अस्केने ओग पेकाना तपे, “सामि, नना विस्वस कीयहनने, मति इंका पका विस्वस कीयनाह, नाक तोळ ईम,” इनजोर केयतोगा.

25 पया लोकुर वित वासि, अगा जमा आयनदिन येसु ऊळतोग. ऊळिसि “एय वेग पेकान एळ्डाल, मूकाल कीतद देयमतिन, नना नीक उकुम ईयहनन, वेग पेकानाहि पेसिस अन. ओसो वेनगा बेस्केन मल्स वामा,” इनजोर दगा इतोग.

\* 9:11 9:11 मलाकी 4:5; मत्याल 11:14      \* 9:12 9:12 मलाकी 4:6      \* 9:12 9:12 मत्याल 16:21;

26:24      \* 9:13 9:13 एलियाल इतेके, देवुळता पेदिरते एग मीहवाल योहनना स्पते वातोग, मति लोकुर ओन पुनोर, पया ओन हळ्कमुळ आता.

26 इतस्के देयम केयिसि, ओग पेकान पका तेल्हचि पेसता. पेसतस्के पेकाल डोलतप लेहका आतोग, वेल्लाटोर लोकुर डोलतोग इंदुर.

27 मति येसु ओना कयदुन पेसि तेहच निल्पिह कीतोग. अस्के ओग पेकाल नितोग.

28 पया येसु तनाड कगयवालोरा संगे तमा मनदनद जागातगा वातोग, वातस्के बोरे लेवस्के कगयवालोर येसुनगा वासि ताल्हकतोर, “माट अद देयमतुन बह पूँड पगावोम गूऱ?” इतोर.

29 इतस्के येसु ओरिन इतोग, “देवुळतुन पार्तनां कीतेकेने, इद्रमताड देयहकिन पूँड पगमुळ आस्ता, केवेके पूँड पगमुळ आयो,” इनजोर इतोग.

**देवुळता राजेमते बेरोग बोग?**

(मत्याल 17:22-23; 18:1-5; लूकाल 9:43-48)

30-31 अद्रमे पया येसु ओसो ओनाड कगयवालोर, अद जागातुन विल्लिसि अतोर. अनेके ओर गालिल पटटुहक अतोर. दायहपा, (तनाड कगयवालोरिन अलग काश्हतना मताहकु, ) तमा दायनद पोल्लो बोरिहके तेल्हियना आयो, इद्रम येसुना विचर मता. पया येसु तनाड कगयवालोरिन इतोग, “माने-मन्कना नडुम पुटटोनन, नाकु कोटेतोरा कयदे पोसीयना मन्हता. ओर नाक हब्कनुर, मति नना मूँड दियाने ओसो जीवा अरयकन,” इनजोर इतोग.

32 मति येसु वेहतद पोल्लो ओरिहक तेल्हियो. अद पोल्लोतेनाहक ओन ताल्हकलाह वने ओर रेयिंदुर.

33 अद्रमे पया ओर कापेनाग वातोर, वासि तमा जागातगा अतोर. अतस्के येसु ओरिन ताल्हकतोग, “अगादे वानेके बाताड कट्टलाड आदिर?” इतोग.

34 मति “माट बारा मन्कलेतरगडाहि सबेटोरिहक बेरोग बोग,” इनजोर, ओर अगादे वानेके कट्टलाड आस मतोर;<sup>†</sup> अदिनेनाहक ओर बाताले वळ्हकवा, केमेन आस मतोर.

35 पया येसु उदतोग, उदिसि बारा बळ्हयिरिन तना ऐ केयिसि, इद्रम इतोग, “बोगाय सबेटोरिहक बेरोग आयलाह ऊळिहतोग, ओग बुदते सबेटोरिहक उड्लोग आयेग, ओसो सबेटोरा सेवा केवाल आयेग,” इतोग.

36 इन्जि ओर्वोग उड्लोग पेकान तचि, ओरा नडुम निल्पिह कीतोग. पया ओन ओग्डिसि, ओरिन इतोग,

37 “बोगु इद्रमतोग ओर्वोग उड्लोग पेकानाय, नावा पेदिरते ऐ कीस्तोग, ओग नाके ऐ कीतपे. ओसो बोगु नाक ऐ कीस्तोग, ओग सिरप नाके आयो, मति नाक लोहतोन वने ऐ कीस्तोग,” इनजोर इतोग.<sup>‡</sup>

**दुसोरिन पापम कीयनाह कीयनद आयो**

38 इतस्के योहन येसुन इतोग, “गूऱ, नीवा पेदिरते ओर्वोग मन्कल, देयहकिन पेसिह कीयहपा माटु ऊळतोम. ओग मावा तोळतोग आयवाहकु, माट ओन रोमिह कीतोम,” इनजोर इतोग.

39 इतस्के येसु इतोग, “बोगे देवुळता लावताड कबस्क नावा पेदिरते कीतस्के, नावा अडम वळ्हक पगवोगा. ओन मीट रोमिह केमाटु.

40 बह इतेके बोग माक विस्त केवोग, ओग मावोगे आंदोगा.<sup>§</sup>

41 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, मीट किस्तुनाड कगयवालोरिर इन्जि, उंद गिलसमेंड ए़ातेला उनडलाह बोर ईयनुर, ओरिहक इद दर्ममता पाय्या देवुळताहि निटमे दोर्कगा.<sup>¶</sup>

42 “उड्लोर पेकोरा लेहका नाक नमवालोरगडाहि बोनाय वगोनु, ओना नयगा मतद विस्वसतुन विळ्सलाहि, बोग कठल वाटटप आस्तोग, (विग कट्ठल वाटवाल देवुळता बेरा सिक्सातुहकु ओजनोग).

<sup>†</sup> 9:29 9:29 पार्तना उच्चुक मोदुल काग्देहकनगा “उपस-पार्तना” इनजोर मन्हता. <sup>‡</sup> 9:34 9:34 लूकाल 22:24

<sup>§</sup> 9:37 9:37 मत्याल 10:40; लूकाल 10:16; योहन 13:20 <sup>¶</sup> 9:40 9:38-40 लूकाल 9:49-50

<sup>¤</sup> 9:41 9:41 मत्याल 10:42

वेना वेलेटगा पका पूहतद जेता बंडातुन दोहचि, वेन सम्दूरते वेल्लाह आता कसातगा मुळ्हतना, (इद बेरा सिक्सा आंदुः मति) तान्काय वील्स बेरा सिक्सा देवुळि अट्रम कटल वाटवाहक ईयगा. \*

43 केंजाट, निमा नीवा कादे पापम कीयलाह ऊळिहनिन इतेके, कयदुन बोगाय डायिस पोहचीतेक बेस आवालि, (इट्रम निमा पापमतुन पोहतलाह जिद कीमु). बाराहक इतेके नीवाड रेंड करक मन्जि, देयमदीपता बेस्केन पिववट किसबटा अमेसाता सिक्सातगा दायना वाटो, कोलाल आसि अमेसाता पिसमुळते दायना, इदे नीक पायदाता. \*

44 [देयमदीपतगडाड पुळक बेस्केन डोलोड, ओसो अगडा किसु बेस्केन पिववो.]‡

45 अहे निमा नीवा कादे पापम कीयलाह ऊळिहनिन इतेके, कादुन बोगाय डायिस पोहचीतेक बेस आवालि, (इट्रम निमा पापमतुन पोहतलाह जिद कीमु).

46 बाराहक इतेके नीवाड रेंड काल्क मन्जि, देयमदीपता अमेसाता सिक्सातगा दायना वाटो, कूठाल आसि अमेसाता पिसमुळते दायना, इदे नीक पायदाता. [देयमदीपतगडाड पुळक बेस्केन डोलोड, ओसो अगडा किसु बेस्केन पिववो.]§

47 ओसो निमा नीवा कोंडाते पापम कीयलाह ऊळिहनिन इतेके, कोंडातुन बोगाय पेहचीतेक बेस आवालि, (इट्रम निमा पापमतुन पोहतलाह जिद कीमु). बाराहक इतेके नीवाड रेंड कोंडाड मन्जि, निमा देयमदीपता अमेसाता सिक्सातगा दायना वाटो, उंदिय कोंडा मन्जि देवुळता राजेमते औळियना, इदे नीक पायदाता.

48 देयमदीपतगडाड पुळक बेस्केन डोलोड, ओसो अगडा किस बेस्केन पिववो. \*

49 “अडोना साञ्चम वेहतपु, देवुळतुहक वाटव सबे कोडिनगा, मीट ओवर काल्पिहनिर. \* अहलेहकाने मीट सबेटोरि, (किसलेहकाडाड तिपल्कनाहि पेससोरे, गर्यातगा वाटटु, देवुळतुहक विचर वायनद कोडलेहका आयकिर).”\*

50 ओवरु बेसे मन्हता, मति ओवरता मिटस बार अता इतेके, तान बेट्रम मिटस कीकिर? मीट ओवरता लेहका मिटस केवालोरि मन्हटु, ओर्विहक-ओर्वोग कलियिस गूनमते मन्हटु, \*” इनजोर येसु इतोग.

## 10

मुतेन विल्ससीयनद पोल्लो

(मत्याल 19:1-9)

1 पया येसु तनाड कगयवालोगा संगे अगडाहि यहुदा पटटा एरियाते वातोग. वासि अगडाह योर्दन बेरेटा अबर बाजे अतोग. अस्के ओसोवने गोहडिनाड गोहडिड लोकुर ओनगा जमा आतोर. आतस्के येसु तना अल्वट मतपु, ओरिन काळ्हता बोटोग.

2 पया उच्चर पससिर येसुनगा वासि, ओन एळिकि कीयलाह इतोर, “मन्कल तना मुतेन देहचीयना, इद पोलिहताया?” इनजोर ताल्हकतोर.

3 ताल्हकतस्के येसु ओरिन, “मोसानाड अडोनगा, इदिना लोप्पा बाताल उकुम मन्हता?” इनजोर ताल्हकतोग.

4 और इतोर, “मुतेन विल्सना इतेके, मुतेन विल्ससीयनन इनजोर, पंचता मुनेह कल्पाकग देहतनद सीटि रासिस, तान विल्ससीयना इनजोर, मोसा मुस्तोग उकुम ईतोग, \*” इतोर.

\* 9:42 9:42 मत्याल 18:6; लकाल 17:2      \* 9:43 9:43 मत्याल 5:30; 18:8      ‡ 9:44 9:44 सबेटक पाळ्नाड मोदुल कागदेहकने इद वचन वावो.      § 9:46 9:46 देयमदीपतगडाड पुळक बेस्केन डोलोड, ओसो अगडा किसु बेस्केन पिववो. सबेटक पाळ्नाड मोदुल कागदेहकने इद पोल्लो वावो.      \* 9:48 9:48 यशायाह 66:24      \* 9:49

9:49 लैव्यवस्था 2:13      \* 9:49 9:49 लैव्यवस्था 2:9,16 वेहतपु, इयबेलतोर वाटव कोडिड, बृमयालोरिहक, पैर्मातोरिहक, तिनदलाह आंदु, मति बृमयाल अद कोडटाहि इच्छे तेंडिसि, गर्यापोगोन वाटिसि बोक्सिंदुर.      \* 9:50 9:50 रोम सहरतोर 12:17-18; 2 कुरितोर 13:11; 1 तिसल्नितोर 5:12-13      \* 10:4 10:4 व्यवस्थाविवरण 24:1; मत्याल 5:31

5 येसु ओरिन इतोग, “मीट देवुळता पोल्लो केंजवाहकु, मीवा कैंगम ऊळिसि, मोसा मुय्योग मीवाड आस्किन देहचीयलाह अडो रासतोग.

6 मति देवुळि इद बमतुन पुटिह कीतङ्गाहिये, ओरिन आंचाळ-कोय्योग इन्जि पंडटा.◊

7 ‘अदिनेनाहक मुतेन ततस्के, कोय्योग तनाड तलोगा-तपेना अदिकरते मनवा, वेर आळ इर्वुर जोळेम आसि,

8 उंदिय आस मनदनुर,’(इनजोर साष्ट्रमवेहतहता). इतेके ओर इर्वुर अलग-अलग आयोर, मति उंदियलेहका आस मन्हतोर.◊

9 अदिनेनाहक बोरिन देवुळि जोळे कीता, (ओसो ओर अमेसा ऐगेन मनदना इन्जि ताना विचर मन्हता,) ओरा जोळतुन मन्कलोर देहमाकिर,” इनजोर वेहतोग.

10 पया ओर तमा जागातगा अतस्के, मुतेन विळ्सनद पोल्लोता लोप्पा, ओसो कग्यवालोर येसुन ताल्हकतोर.

11 ताल्हकतस्के येसु इतोग, “बोगाय तना मुतेन विळ्सिसि, ओसो उंदि दुमा मुतेन ततोग इतेके, ओग तना मुनेता मुतेना अडम, सिंडि-साथ्यालता पापम कीस्तोग. (बाराहक इतेके देवुळता विचरते ओगु देहचीता आंचाना मुजो इंका मन्हतोग).

12 अद्रमलेहकाने मुते वने तना मुजोन विळ्सिसि, ओसो दुमोन्क अता इतेके, अद सिंडि-साथ्यालता पापम कीस्ता,” इतोग.◊

**पेकोरिहक येसु बर्कत ईस्तोग**

(मत्याल 19:13-15; लूकाल 18:15-17)

13 उंद दिया तमाड पिलाड-पेकोरा पोगोन कय तासिसि, ओरिहक बर्कत ईयेग इनजोर, लोकुर तमाड बाला पेकोरिन येसुनगा तचोर मतोर. मति (इके येसुना ऐरे पेकोरिन तमाट इनजोर,) कग्यवालोर ओराड तलिस्क-तपेरिन तोहतोर.

14 अस्के येसु ऊळतोग, ऊळिसि ओड आसि, तनाड कग्यवालोरिन इतोग, “पिलाड-पेकोरिन नयगा वायलाह ईँझटु, ओरिन रोमिह केमाटु. बाराहक इतेके देवुळबाबाल वेरा लेहकाडोर कुलुल बुदतोरिहके राजाल आस्तोग.”

15 इह केंजाट, नना मीक सेतेम वेहतलाह आतन, बोरुवेर उड्लोर पेकोर कीतपु, तमा बुदतुन कुलुल कीसि, देवुळतुन तमा जीवातगा राजेम कीयलाह एवोर; ओरिहक देवुळ राजेम केवालोर लोकुरगा जागा दोर्की आयगा,” इनजोर वेहतोग.

16 वेहचि ओर पिलाड-पेकोरिन ओगडतोग, ओळिसि ओरा पोगोन तना कय तासिसि, ओरिहक बर्कत ईतोग.

**मालसोम मता मन्कल ताल्हकतद पोल्लो**

(मत्याल 19:16-30; लूकाल 18:18-30)

17 पया तनाड कग्यवालोरा संगे येसु अगादे अनजोर मतोग, अस्के ओर्वीग मन्कल वित वासि, येसुना मुनेह मिंडाड कोटिसि, इद्रम ताल्हकतोग, “गूस! निमा पका सेतेमतोनिन आंदिन. नाक वेहा, देवुळता संगे अमेसाता पिसमुळ दोर्किह कीयलाहि,◊ नना बाताल कीकन?” इतोग.

18 इतस्के येसु ओन इतोग, “निमा नाक सेतेमतोनिन इनजोर, बाराहक इहनिन? देवुळतुन विळ्सिसि, बोगे सेतेमतोग इलेगा.

19 निमा मोसानाड अडोड इतेके पुहनिने: बोने हव्कमा, साथ्याल कबळ केमा, बोनाड कलमा, जोलता साक्स एमा, बोन नाळेह केमा, आपुना तलोग-नतपेहक मान ईम,”◊ इनजोर वेहतोग.

20 वेहतस्के ओग येसुन इतोग, “इव सबे पोल्लोन, उड्लस्केडाहिये माळ्सोर वायलाह आतन गूस!” इतोग.

◊ 10:6 10:6 पुट्यमुळि 1:27 ◊ 10:8 10:7-8 पुट्यमुळि 2:24; 1 कुरितोर 6:16; इपिसुस्तोर 5:31

◊ 10:12 10:11-12 मत्याल 5:32; लूकाल 16:18; 1 कुरितोर 7:10 ◊ 10:14 10:14 1 पञ्च 2:1-3

◊ 10:17 10:17 तीतुस 3:7; इब्रितोर 1:14 ◊ 10:19 10:19 पेसमुळि 20:12-16; व्यवस्थाविवरण 5:16-20

21 ओना पोल्लोतुन केंजिसि, येसु ओन जीवा कीस ऊळतोग, ऊळिस इतोग, “इंगो निटमे, मति नियगा उंदिय पोल्लोता कमि मन्हता. अन! नियगा मनदनद सबे मालसोमतुन वमिसि, लेवोरिहक ईम. अद्रम कीसि, निमा नावा संगे मन्जि, नावाड क़गया. अद्रम कीतिन इतेके, पोगोन देवुळता जागातगा, नियेनाहक निटमता मालसोम दोर्किगा,” इनजोर इतोग.

22 येसुना इद पोल्लोतुन केंजिसि, ओग मन्कना मोकम एग रेगता; पया ओग ओसोय मेसेहने आसि अतोग. बाराहक इतेके, ओग पका मालसोम मता मन्कल मतोग.

23 पया येसु सर्वे ऊळिसि, तनाड क़गयवालोरिन इतोग, “पका मालसोम मता लोकुर, देवुळता राजेमतोर आयना इतेके, पका मुस्किल आस्ता.”

24 (पका मालसोम इतेके, देवुळता देयवाता सीना आंटु इन्जि, यहुदिरा विचर मता.) अदिनेनाहक इदिन केंजिसि, कगयवालोर बयल आतोर; मति येसु ओसो ओरिन इतोग, “पेकोरि! मालसोमतगा बर्वस केवालोर मन्कलोरिहक, देवुळतुन तमगा राजेम कीयलाह ईयना इतेके, ओरिहक पका मुस्किल आस्ता.

25 ऊळ-बूकातुहक स्टुम पेसिस दाया पगयहताया? अद्रमे, मता मन्कल देवुळता राजेमतोग आयना इतेके, तान्काय मुस्किलता पोल्लो!” इनजोर वेहतोग.

26 वेहतस्के, कगयवालोर बयल आसि, तमतमाय इद्रम इतोर, “अह इतेके अमेसाता पिसमुळ पया बोन्क दोर्किगा?” इतोर.

27 इतस्के येसु ओरिन ऊळिस इतोग, “इव पोल्लोड मन्कना कयदे आया पगावोड, मति देवुळताये कयदे इव सबे आया पगयहताड़,” इनजोर इतोग.

28 इनजोर इतस्के, पत्रु येसुन इतोग, “ऊळा गूळ, माट इतेके कतमे विल्सिसि नीवा पेके वातोम,” इतोग.

29 अस्के येसु इतोग, “केंजाट, नना मीकु सेतेम वेहतहनन, बोगाय नयेनाहक, नावा बेसता कबुरतुन पोकुर कीयनेनाहक, तना लोन-दुवरतुन, दादाल-तमोनु, एलाळ-बायिनु, तलोग-तपेनु, पिलाड़-पेकोरिन, जागा-बूमतुन विल्सनोग,

30 ओन्क इद कालमते लेकालेवा सम्सरम ओसो एळम-दळमतोर दोर्कनुर. अहे नावा मन्कल आताहकु, लोकुर ओन तिपल वने कीयनुर. मति वायना कालमते, ओन्क अमेसाता पिसमुळ वने दोर्किगा.

31 मति इद दुनियाते बोर बेरोर मन्हतोर, वायनद कालमते उड्लोर आयनुर; ओसो बोर इद दुनियाते उड्लोर मन्हतोर, ओसु अस्के बेरोर आयनुर, इद्रम वेल्लाटोरे आयनुर, <sup>◎</sup>” इनजोर वेहतोग.

तना हामुराता पोल्लोतुन येसु ओसो वेहतहतोग  
(मत्याल 20:17-19; लक्काल 18:31-33)

32 पया ओर येस्सलेम सहरता अग पोस अनेके, येसु ओर सबेटोरिहकाय मुनेह-मुनेह ताकिंदोग. (मावा गूळ पका दोकाता जागाते बाराहक दास्तोग इनजोर) कगयवालोर बयल आतोर. ओरा पयाह पयाह अनवालोर मन्कलोर बह बह आयगा इनजोर रेयिस मंदुर. अस्के बारा बळयिरिन येसु केयिसि, येस्सलेम अस्के मन्कलोर तन्क बह कीयनुर इनजोर वेहता बोटोग.

33 येसु ओरिन इतोग, “केंजाटु, माट येस्सलेम दायहनल, अग अतापया नना माने-मन्कना नडुम पुटटोन मन्ज तेला, नाक लोकुर पेरमालोरा ओसो साख्मगूस्का कयदे पोस ईयनुर. नाक पया वेर पेरमालोर ओसो साख्मगूस्का हळ्कनद सिक्सा कीयलाह वेहचि, देवुळतुन पुनवोर रोम सर्करतोरा कयदे ओसीयनुर.

34 ओर नाक उस्कनुर-पास्कनुर, जेट्लाते नल्हतनुर, अह कीसि नाक हळ्कनुर. मति नना मूळ दियाने जीवा अरयकन,” इनजोर वेहतोग.

ओर्विना-ओर्वोगा सेवा कीयना  
(मत्याल 20:20-28)

35 तेना पया जेबेदिनाङ्ग मग्कु याकुबि, योहनि वेर ओनगा वासि, “ग्रू, माट बेद नीक ताल्हककोम, अद निमा मयेनाहक कीकिन इनजोर मावा विचर मन्हता,” इतोग.

36 येसु ओरिन इतोग, “नना मियेनाहक बाताल कीकिन इनजोर, मीवा विचर मन्हता?” इतोग.

37 ओर इतोर, “निमा नीवा राजगादेतगा उदकिन अस्के, माक तमोगा इर्वुरिन, ओर्विन नीवा तिनळ बाजे, ओसो ओर्विन नीवा दावळ बाजे उदलाह ईम,” इनजोर इतोर.

38 इत्स्के येसु ओरिन इतोग, “मीट बाताल ताल्हकिहनिर, अद मीक तेलियिहताया? नना बेद तिपलते अरयकन, अद तिपलते मीट अरया पःगयकिरा? नना बेद सिक्सा एतकन, अद सिक्सा मीट एता पःगयकिरा?” इतोग.

39 ओर इतोर, “इंगो! माट तिपल आयलाह तयर महनोम,” इत्स्के येसु इतोग, “नना अरयनद तिपलते मीट अरयकिरे, नना एतनद सिक्सा मीट एतकिरे.

40 मति नावा तिनळ बाजे ओसो दावळ बाजे उदिह कीयनद, नावा कबळ आयो. देवुळि अद जागा बौरेनाहक ओपे कीस तासता, औरे अगा उदनुर,” इन्जि इतोग.

41 इदिन केंजिसि दहा मुल बळयिर, वेर इर्वुरा पोःगोन ओड आतोर.

42 पया येसु सबेटोर बळयिरिन, तना ऐरे केयिस इद्रम इतोग, “इद दुनियातोर राजालोर तमा राजेमोरिन कय इळन तासिहतोर, अहे दुनियातोरा बेरोर मन्कलोर उड्लोर मन्कलोरगा, तमा अदिकर ताकिह कीस्तोर, इद इतेक मीक एकर्ये.

43 मति मीट मात्रम अद्रम कीयनद आयो. मियगडाहि बोग देवुळता मुनेह बेरोग आयलाह ऊळिहतोग, ओग मीवा सेवा केवाल आयेग.◊

44 अहे बोग मियगडाहि देवुळता मुनेह सबेटोरिहक बेरोग आयलाह ऊळिहतोग, ओग मीवा ओर्युलतोग आयेग.

45 माने-मन्कना नडुम पुटटोनन, नना वने दुसोरिन नावा सेवा कीया वेहतलाह, इद बूमते वावोन. मति दुसोरा सेवा कीयलाहि, ओसो वेल्लाटोरा पापमता दांड निहतलाह, नना नावा जीवा ईयलाह वातन.◊ अहलेहका मीट वने दुसोरा सेवा कीम्हटु,”◊ इन्जि येसु इतोग.

येसु ओर्वेग गुडिन तोवनाह कीस्तोग

(मत्याल 20:29-34; लूकाल 18:35-43)

46 अद्रमे पया येसु ओसो ओनाङ्ग कगयवालोर यरिगो नाटे वातोर, वासि नाटेनाहि पेसिस अनेके, ओग पयाह वेल्लाय मुल मतोर. अस्के तिमाय इनवाना मगि बरतिमाय इनवाल गुडि मतोग, ओग गुडि अगादा कचुल उदिसि, बिचेम ताल्हकिंदोगा.

47 पया ओग नासरेत नाटेनोग येसु इद अगादुङ्क दायलाह आतोग इनजोर केंजिसि, “ए येसु! दाविद राजाना कूळतोनिन पिसिह केवानिन! नावा पोःगोन दया कीमु,” इनजोर केयतोग.

48 केयतस्के अगा मतोर वेल्लाटोर मन्कलोस, “निमा केमेन मन रा,” इनजोर ओन तेर्हतोर. तेला मति ओग इंका ओसो पका केयलाह आतोग. “ए दाविद राजाना कूळतोनिन! नावा पोःगोन दया कीम!” इतोग.

49 इत्स्के येसु ओना लेडतुन केंजिसि, अगान नितोग. निचि, “अले ओन केयाट” इतोग. इत्स्के अग्डोर ओन, “तेदा! दीरा पोथ्य! येसु नीक केयलाह आतोग,” इतोर.

50 इत्स्के ओग तना मुचिस मतद गेदेतुन जेङकतोग, जेङ्किसि पोर्क तेदिसि येसुनगा वातोग.

51 पया येसु ओन इतोग, “नना नियेनाहक बाताल कीकिन इन्जि नीवा विचर मन्हता?” इत्स्के ओग गुडि, “नाक तोवनाह कीसीम ग्रू,” इनजोर इतोग.

52 इत्स्के येसु इतोग, “अले! अह इतेके नावा पोःगोन विस्वस कीतिन, अदिहक तोवयकिन,” इतोग. इताहे ओग तोप्नेन तोवतोग. तोवतस्के अदे अगादगा येसुना पयाह अतोग.

# 11

येसुसामि राजाना लेहका, येस्सलेमते ओळियिह्तोग  
(मत्याल 21:1-9; लकाल 19:29-38)

1 पया येसु ओसो ओनाड कग्यवालोर, येस्सलेम सहरता ऐ एवयलाह आतोर. पया जयतुन मेटाता कचुल मतव, बेतपो ओसो बेतनि, इव नाहकना ऐ एवतोर. अस्के येसु तनाड कग्यवालोरडाह, इर्वीरिन इद्रम वेहतोग:

2 “मावा मुनेह दिसनद नाटेनगा अन्हट. अगा ओळियताहे, बोगे बेस्केन उदवद गाळ्ड पियोतुन दोहच तासतद ऊळकिर. अस्के तान लेहच ताट.

3 बोगाय ‘बाराहक अह कीयहनिर रा?’ इनजोर ताल्हकतेके, ‘सामिहक तेना गर्ज अरता, ओसो चट्टिपृष्ठ मल्हच ओग लोहचीयनोगा,’ इनजोर वेहाट,” इन्जि ओरिन लोहतोग.

4 पया ओर अन्जि अगादा कचुल, उंदि लोता मुनेह दोहतद गाळ्ड पियोतुन ऊळतोर, ऊळिसि तान लेहतोर.

5 अस्के अगा निच मतोर मन्कलोर ओरिन इतोर, “मीट बह कीयलाह आतिर रा? तान बाराहक लेहतहनिर?” इनजोर ताल्हकतोर.

6 ताल्हकतस्के येसु तम्क वेहतपे, ओरिन वेहतोर. वेहतस्के पया, ओर मन्कलोर गाळ्ड पियोतुन ओयलाह ईतोर.

7 पया ओर अद गाळ्ड पियोतुन येसुनगा ततोर, तचि येसु ताना पोगोन उदलाहि, तमाड कोटजगाड ताना पोगोन तागतोर. अस्के येसु गाळ्ड पियोता पोगोन उदतोग.

8 उदिसि येस्सलेमतके अनेके, मुटडाहि वेल्लाटोर लोकुर येसुहकु मान ईयलाह, तमाड कोटजगाड तेंडिसि, अगादे ओना मुनेह तागिन्दुर. ओसो उच्चुर बार, पोलमताड मरानाड कोमान डायिसि, अगदगा तागिन्दुर.\*

9 पया येसुना पेके-मुनेह अनवालोर लोकुर, केयसोर-केयसोर इनदलाह आतोर, “जोहर! देवुळबाबाना अंजिकर पोस वास्तोग, ओन्कु देवुळता देय्वा आयि!\*

10 दाविद राजाना लेहकान राजेम कीयलाह वास्तोग, ओन्क देवुळता देय्वा आयि! पोगोटा देवुळतुहक जोहर!” इनजोर केयतोर.◊

11 अद्रमे पया येसु येस्सलेम सहरतगा वासि मंदिरतगा अतोग. अन्जि अगा तिरियिसि, सबेटविन बेस-नेहना ऊळतोग. पया पोळ्ड अन्ज मताहकु, येसु तनाड बारा बळयिरिन पोसि, बेतनि नाटे अतोग.

येसु अंजिर मरातुन सरप ईस्तोग  
(मत्याल 21:18-19)

12 इमा दिया नङ्कमि, बेतनि नाटेनाहि येसु पेसतोग अस्के, ओन्क कग्व वसता.

13 पया जेकताहि उंदि अंजिर मरा दिसता. अद मरा बेस लह-लह आस मता. अस्के अगा तिनदलाह अंजिर पंडिड मनदनुड बहे इन्जि, येसु मराता ऐ अतोग. मति अगा वेट आकिडे मताड! बह इतेके अद पंडिड आदनद वेला आयो.

14 पया येसु अद मरातुन इद्रम इतोग, “इंजेके नियगा बेस्केन पंडिड आदमाकिड!” इतोग. ओग अद्रम इतदिन, ओनाड कग्यवालोर कैंजतोर.

मंदिरतगा आटुम उदतोरिन येसु पूऱ्डिहतोग

(मत्याल 21:12-16; लकाल 19:45-47; योहन 2:14-16)

15 पया ओर येस्सलेम एवतोर, अस्के येसु मंदिरतगा अतोग. अह कीसि अगा वमवालोरिन, असवालोरिन पलते पूऱ्डितोग. ओसो कोताड बद्ले केवालोरड बलानु, ओसो मोकतुहक अरयनव

\* 11:8 11:8 अद कालमते लळयते गेलिस वातोग राजाहकु कदर ईयलाह, लोकुर गजर मराताड कोमाड पोसि, ओन जोहर कीदुर. † 11:9 11:9 जोहर मोदुल कागिदते “ओसन्ना”; इदु इब्रि बासते गिरीते जोहर कीयनद पोल्लो आंदु. 11:10 अगा वने. ◊ 11:9 11:9 देवुळताड पाटाड 118:26 ◊ 11:10 11:7-10 योहन 12:12-15

पेरेवा पिटेड बमवालोराड कुतुस्किन, कप मुळहतोग. (सर्करताड कोताड मंदिरतगा वाटलाह ताकोड आंडुड, अदिहकु अव कोताड बद्दले कीसि यहुदिराड कोताड एवालोर अगा उदिस मंदुर.)

16 येसु अह कीसि मंदिरतगाहक बोने सामन पोसि दाया-वाया कीयलाह एवोग.

17 पया तना काहतहपा, ओरिन इद्रम इतोग, “‘नावा लोतुन सबे जातिनोर मोळकनद जागा इनदनुर,’ इन्जि देवुळ इन्हता, इद्रम देवुळता कबुरतोग रासतोग, पुनविरा?\* मति मीट देवुळता लोतुन डाकुरा डेरा कीतिर,\*” इतोग.

18 इद पोल्लोतुन केंजिसि, पेर्मालोर ओसो साञ्चमगूर, येसुन हव्कलाह पट ऊळिन्दुर.\* सबेटोर लोकुर येसु काहतहनदिन केंजिसि बामिंदुर, अदिनेनाहक ओर ओन बह आयि कीयलाह रेयिंदुर.

19 पया पोळ्ड अतस्के, येसु ओनाड कगयवालोर बारा, येस्सलेम सहरताहि पेसतोर.

देवुळतुन विस्वसते ताल्हकना

(मत्याल 21:20-22)

20 इमा दिया नकमि, ओर ओसोवने येस्सलेमतके वानेके, ओर अद अंजिर मरातुन ऊळतोर. अस्के अद मरा पूरा डोलिस मता.

21 पया येसु मुने अद मरातुन इतद पोल्लो, पशुहक सीता वाता. अस्के ओग येसुन इतोग, “गूरु, ओद ऊळा! निमा सरप ईतद अंजिर मरा वागता,” इतोग.

22 इतस्के येसु इतोग, “मीट देवुळता पोगोन विस्वस तासाटु.

23 केंजाट, नना मीक सेतेम वेहतहनन, बोगाय इद मेटातुन ‘डग वासि सम्दुरतगा अन्ज अर्म’ इन्जि, बेदे उन्क-मन्क आयवा विस्वस कीतिके, अद अद्रमे आयगा.\*

24 नना मीक वेहतहनन, बेदाय मीट देवुळतुन पार्तना कीस ताल्हकतेके, अद मीक दोर्कता इन्जि विस्वस कीम्हटु, अद मीक दोर्कायाये.\*

25 ओसो बोगाय मीवा अडम कसुर कीताहकु, ओना पोगोन मीवा जीवातगा विस्द मतेके, मीट पार्तना कीयलाह निच मनदहपा, मुने ओन मापि कीम्हटु. अस्के मीवा देवुळदीपतोग बाबाल वने मीवा कसुरतुन मापि कीयनोग.\*

26 [मीट दुसोना कसुरतुन मापि केवेके, देवुळदीपतोग मीवा बाबाल वने मीवा कसुरतुन मापि केवोग,]‡” इनजोर येसु इतोग.

मुक्यालोर येसुना अदिकरता लोप्पा ताल्हकिहतोर

(मत्याल 21:23-27; लूकाल 20:1-8)

27 पया ओर येस्सलेम सहरते मल्स वातोर. वासि येसु मंदिरतगा तिरियसोर मतोग, अस्के पेर्मालोर, साञ्चमगूर, यहुदिराड पेदल्क ओनगा वातोर.

28 वासि इद्रम ताल्हकतोर, “निमा बेद अदिकरते इव कबस्क कीयहनिन? इव कबस्क कीयलाह नीक बोग अदिकर ईतोग?” इतोर.

29 येसु ओरिन इतोग, “नना वने उंद पोल्लो मीक ताल्हकिहनन. मीट अदिन वेहतेके, नना वने बेद अदिकरते कीयहनन, अदिन वेहतकन.

30 अले वेहाट, योहनिहक लोकुरिन देवुळता पेदिरते एग मीहतलाह बह देवुळ अदिकर ईताया, बार मन्कलोर ईतोरा?” इनजोर ताल्हकतोग.

31 अस्के ओर तमतमाये इह वळ्हकिंदुर, “माट देवुळ ईता इतेके, वेग इनदनोग, ‘अह इतेके मीट योहनिन बाराहक नमविर?’ इनदनोग.

32 ओसो माट मन्कलोर ईतोर इतेके, लोकुर मावा अडम आयनुर, बाराहक इतेके योहनि निटम देवुळता कबुरतोग आंदोग इनजोर सबेटोर नमिहतोर,” इतोर.

\* 11:17 11:17 यशायाह 56:7      \* 11:17 11:17 यिर्याह 7:11      \* 11:18 11:18 योहन 5:18; 7:1,19; 8:37,40; 11:53      \* 11:23 11:23 मत्याल 17:20; लूकाल 17:6; 1 कुरितोर 12:9; 13:2; याकुब 1:6      \* 11:24 11:24 1 योहन 5:15      \* 11:25 11:25 इपिसुसतोर 4:32      ‡ 11:26 11:26 वेल्लाडे मोदुल कादेहकने इद वचन इले.

33 अदिहक पया ओर येसुन “माट पुनोम,” इनजोर इतोर. अस्के पया येसु इतोग, “अह इतेके, नना वने इव कबस्किन बेद अदिकरते कीच्छनन, अदिन मीक वेहोन,” इनजोर इतोग.

## 12

येसु अंगुर वाळुमता पीटो वेहतहतोग

(मत्याल 21:33-46; लकाल 20:9-19)

1 पया ओरिन येसु पुनिह कीयनद पीटोते, इद्रम वेहता बोटटोग इतेके, “ओर्वैग मन्कल तना जागातगा अंगुर सोपता वाळुम ओग्सतोग. ओसिसि, ताना सर्ने वेटछ दोहतोग. पया वाळुमता लोप्पा अंगुर जोमा पेगलाहि उंदि बोंदा तर्वतोग. ओसो ताना ऐ वाळुमतुन केपलाह, उंद मंडा पंडटोग.”<sup>◇</sup> पया ओग दुसोरिहक कूलते तासिसि, जेक देसेमते अतोग. 2 पया अंगुर पंडिना पंटा वातस्के, ऊळेवाळे केवालोरग्डाहि, पंडिना तना तुस एतलाहि, ओग तना ओर्वैग ओर्युलतोन ऊळेवाळे केवालोरकके लोहतोग.

3 मति ओस ओन पोसि पका नल्हतोर, अह कीसि वेट्रटाड क्यक पूंडिसीतोर.

4 पूंडटस्के पया, माल्काल ओसो ओर्वैग ओर्युलतोन लोहतोग. ओर ऊळेवाळे केवालोर ओना तलातुहक इतोर. ईसि लजा वानाह ओना कदर रेहतोर.

5 पया ओसो ओर्वैग ओर्युलतोन लोहतोग, ओन ओर हब्कतोर. अस्के इद्रमे ओग माल्काल, ओसो वेल्लाटोरे ओर्युलतोरिन लोहतोग. मति ऊळेवाळे केवालोर ओरग्डाह उच्चुरिन बार नल्हतोर, उच्चुरिन बार हब्कतोर.

6 इंजेके ओग माल्कानगा तना जीवा कीतोग मगिये पिसिस मतोग. पया आक्रिते नावा मगिन मान तासनुर इनजोर विचर कीसि, ओग तना मगिनु ओरकके लोहतोग.

7 लोहतस्के ओग वायनदिन ऊळेवाळे केवालोर ऊळिसि, तमतमाय इतोर, ‘अरे वेग इतेके माल्काना मगि आंदोग रा. दट, वेने माट हब्किड, अस्के इट वाळुम माके आयगा,’ इतोर.

8 इन्जि ओर ओन पोस हब्कतोर, अह कीसि अंगुर वाळुमता पलते जेझिसीतोर,” इनजोर येसु पीटोतुन मारिह कीतोग.

9 कीसि इद्रम इतोग, “अंगुर वाळुमता माल्काल इंजेके ओरिन बह कीयनोग? ओग वासि अद वाळुमतुन कयदे कीतोर, सबेटोर ऊळेवाळे केवालोरिन हब्कनोग. अह कीसि, अद वाळुमतुन दुम्पोरा कयदे इयनोग,” इतोग.

10-11 ओसो इतोग,

“बेद बंडातुन मुने बेल्दर्क पोहचीतोर,

अदे बंडा इंजेके आदरता मूला-बंडा आता.

इद देवुळ्बाबानाये कबल आंदु,

इद माक पकाय बामतप दिसिहता,<sup>◇</sup>

इद्रम देवुळ्ता साञ्चमतगा रासतदिन अर्वविरा?” इनजोर इतोग.

12 येसु वेहतद पुनिह कीयनद पीटोतुन केजिसि, मावाय लोप्पा इद पीटो वेहतोग इनजोर, पेर्मालोर, साञ्चमग्सूर पुतोर. अदिहक येसुन ओर पोयतलाहि अग पर्हकिदुर. मति लोकुरा रेयतहकु ओन पोयवाये अहे अतोर.

कय्सर राजाहक सिद्वा दोहतनद पोल्लो

(मत्याल 22:15-22; लकाल 20:20-26)

13 पया ओर बह कीतोर इतेके, “येसु वळहकनद पोल्लोते, ओन एग्किह कीम्हटु,” इनजोर उच्चुर पस्सिरिन ओसो उच्चुर एरोद राजाना तुंगातोरिन येसुनगा लोहतोर.

<sup>◇</sup> 12:1 12:1 यशायाह 5:1-2    <sup>◇</sup> 12:10-11 12:10-11 देवुळ्ताड पाटाड 118:22-23

14 लोहतस्के, ओर येसुनगा वासि, “गूँ, निमा सेतेम मन्कनिन महनिन, बोर बाताल इनदनुर इनजोर आल्सविन, निमा लोकुरा मोकम ऊळिस वळ्हकविन, देवुळता अगादुन सेतेमते तोहतहनिन, इद माट पुह्नोम. इंजेक माक वेहा, रोम सर्करतुहक सिद्वा दोहतनद, मावाड अडोना अडम मन्हताया, इलेया?

15 माट सिद्वा दोहतकोमा, दोहोमा?” इनजोर ओर येसुन ताल्हकतोर.\* मति येसु ओरा सोडतुन पुन्जि, ओरिन इतोग, “नाक बाराहक एग्किह कीयलाह ऊळिहनिर? नाक ऊळलाह उंदि स्प्या-बंडि ताट,” इतोग.

16 ओर ततस्के येसु ओरिन, “इद बंडटगा बोना पोटो ओसो पेदिर रासतद मन्हता?” इनजोर ताल्हकतोग. “क्यसर राजाना!” इनजोर ओर इतोग.

17 इतस्के येसु ओरिन इतोग, “अह इतेके बेद रोम राजेमता कस्यर राजाना मन्हता, अद ओन्के ईम्हटु!★ ओसो बेद देवुळ ताल्हकिहता, अदिन देवुळतुहक ईम्हटु,” इनजोर इतोग. पया इद्रम केंजिसि, ओर पका बयल आतोर.

डोलतोर ओसोवने जीवा अरयनद पोल्लो  
(मत्याल 22:23-33; लूकाल 20:27-38)

18 पया सदुकिरा तुंगातोर उत्तर, येसुनगा वासि ताल्हकतोर. (वेर सदुकिरा तुंगातोर इतेके मन्कलोर डोलतापाया, बोरे जीवा अरवोर इनजोर इंद्रु.)

19 “गूँ! मोसा मुथ्योग मावासाठि इद्रम रासिस तासतोग इतेके, बोगाय मगमियाळ लेवाये डोलतोग इतेके, ओना रांडे मुतेना संगे ओना तमोग जोळेम आसि, तमदादाना लोता लोन निल्पिह कीयना,★ इनजोर मन्हता.

20 इंजेके तमोग एळ्वुर मतोर. ओरगडाहि मुनेतोग तमदादाल मुते ततोग. मति मगमियाळ आयवाये डोलतोग.

21 डोलतस्के ओना पेकेडोग, अद रांडे मुतेन तासतोग. ओग वने मगमियाळ आयवाये डोलतोग. ओसो ओर्वोर्ग ओना पेकेडोग वने अट्रमे डोलतोग.

22 इद्रमलेहका तमोग एळ्वुर आसि ओर्वोर्ग-ओर्वोर्ग, (ताना संगे जोळेम आस मतोर, मति) मगमियाळ आयवाये डोलतोर. ओर सबेटोर डोलतापाया, अद रांडे आंचाळ वने डोलता.

23 मति इंजेके ओर ओसोवने जीवा अरतस्के, एळ्वुरगडाहि अद आंचाळि बोना मुते आयगा? बाराहक इतेके, ओर एळ्वुर आसि ताना संगे जोळेम आस मतोर कोनि,” इतोर. (हामुरताहि जीवा अरयनदिन बयतल लोकुरे नमिहतोर इन्जि तोहतलाह, वेर इह ताल्हकतोर.)

24 इतस्के येसु ओरिन इतोग, “हामुरताहि जीवा अरयना लोपा, देवुळता साख्रम बाताड वेहतहता, अविन मीट पुनविर. ओसो हामुरताहि तेग्किह कीयनद देवुळता लावतुन वने पुनविर. अदिहक मीटु गंगाते लेसतप मह्निर.

25 वेर डोलतोर मल्स जीवा अरयनुर अस्के, ओर जोळजंतुर आयोर वने, ओसो जोळजंतुर कीस एवोर वने. मति ओर देवुळदीपितगा देवतुल्कना लेहका, मर्मिङ आयवाय मनदनुर.

26 मति डोलतोर मल्स जीवा अरयनुर, ताना लोपा मोसाल रासतद साख्रमतगा, किस पोतिस मतद मरा जपता लोपा मीट अर्विसि पुनविरा? (मावा पेदामुय्योर अब्रहम, इसक, याकुब, वेर हातस्के, वेल्लाडे वर्साना पया,) देवुळि मोसान इता, ‘अब्रहम, इसक, याकुब, वेर मोळ्कनद देवुळतन ननान आंदन,’★ इता.

27 इतेके इद हातोरा देवुळ आयो, मति जीवात मनवालोरा देवुळ आंदु. मीट इद पोल्लोते पकाय लेसतिर,” इतोग.

सबेट्क बेरा अडो  
(मत्याल 22:34-40; लूकाल 10:25-28)

\* 12:15 12:15 वेर येसुन बेद्रम एग्किह कीयलाह ऊळिंदुर, इदिन पुनदलाह मत्याल 22:17 इद वचनता नोट ऊळाट.

★ 12:17 12:17 रोम सहरतोर 13:7; 1 पृष्ठ 2:17      ★ 12:19 12:19 व्यवस्थाविवरण 25:5      ★ 12:26

12:26 पेसमुळि 3:6,15; बल्धिर 3:13; 7:32

28 पया येसु ओसो सदुकिर वळ्हकिहपा, ओर्वैगा साञ्चमगू केजतोग. केंजिसि येसु ओरिन बेस पोल्लो मल्हतोग इन्जि, ओग येसुन इद्रम ताल्हकतोग, “गू! सबेट्क बेरा अडो बेद आंदु?” इतोग.

29 इत्स्के येसु इतोग, “सबेट्क बेरा अडो इद आंदु: ए इम्मेयेललोकुरिर, केजाट! सिरप मावा देवुळ्ये सामि आंदु.”<sup>\*</sup>

30 देवुळि नीवा सामि इनजोर, तान निमा पूरा बुदताहि, पूरा जीवाताहि, पूरा विचरताहि, पूरा लावताहि जीवा कीमु.<sup>†</sup>

31 ओसो तेना लेहका दुस्सा अडो इद्रम मन्हताः: निमा कुदतुन जीवा कीतपु, दुम्मोरिन वने जीवा कीमु.<sup>\*</sup> इव रेंड अडोन वील्लिसि बेदे बेरा अडो इले,” इनजोर इतोग.

32 पया साञ्चमगूर येसुन इतोग, “गू, बेस-नेहना वेहतिन! देवुळि उंदिये मन्हता, तान विल्लिसि बेदे देवुळि इले इनजोर सेतेम वेहतिन.

33 ओसो देवुळतुन पूरा विचरताहि, पूरा जीवाताहि, पूरा लावताहि जीवा कीयना, अहे कुदतुन जीवा कीयना लेहका दुम्मोरिन जीवा कीयना, इदु देवुळतुहक ईयनद सबे मोकतुहकाय, कोडटुहकाय वील्लिसि बेरा पोल्लो आंदु.”<sup>‡</sup> इनजोर इतोग.

34 पया ओग मन्कल तेलवते वळ्हकतोग इनजोर येसु पुतोग. पुन्जि ओन इतोग, “निमा इंजेके देवुळ राजेम केवालोरगा कलियलाह, वेल्ला जेक इलविन,” इनजोर इतोग. तेना पया ओसोवने बाताडाय ताल्हकलाह, बोन्के बह दीरा वावो.

**दाविद राजाना पुळगतोग, दाविद राजाना सामि**  
(मत्याल 22:41-46; लूकाल 20:41-44)

35 पया येसु मंदिरतगा काश्चौरै, ओरिन इद्रम ताल्हकतोग, “देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल किस्तुनु, दाविद राजाना पुळगतोग इनजोर, साञ्चमगूर बाराहक इन्हतोर?

36 दाविद राजानगा देवुळता पवित्र जीवा रेगता अस्के, ओग कुदि इद्रम इतोग:  
देवुळि नावा सामिन इता,

‘बेचानाह नना नीवा कोटुलतोरिन, नीवाड काल्कना इळ्ण तच एवोन,  
अचानाह नावा तिनळ बाजेता राजगादेतगा उदिस मन,’ इता.<sup>†</sup>

इन्जि दाविद राजाल इतोग.

37 दाविद राजाल कुदि पिसिह केवाल किस्तुन ‘सामि’ इन्हतोग. इतेके ओग किस्तु, दाविद राजाना पुळगतोगे बेद्रम आया पगयहतोग?” इनजोर इतोग. येसु काश्चतहपा, अगा मता मुडा लोकुर गिदरी ओनाडु केंजिंदुर.

**साञ्चमगूर्सा लेहका कीयनद आयो**  
(मत्याल 23:5-7; लूकाल 20:45-47)

38 अद्रमे येसु काश्चेके ओरिन इतोग, “साञ्चमगूर्सगडाहि उसरते मन्हटु. ओर तमा बेरातनम तोहतलाहि लाट गेंदेड केस स तिरियलाह विचर कीस्तोर. ओसो बजरतगा मनवालोर तम्क जोहर कीयिर इनजोर, विचर कीस्तोर.

39 अहे पार्तनाताड लोहकनगा ओसो कुल्पिनगा, मुनेहतेह कुर्सिनगा उदलाह विचर कीस्तोर.

40 ओसो वेर रांडे आस्किन नाल्हे ह कीसि, लूटे कीस्तोर.<sup>‡</sup> ओसो लोकुरिहक दिसना इन्जि, वेल्लाय जोम पार्तना कीस्तोर. वेर लोकुरिहक मात्रम, दुम्मोरिहकाय एक्वा सिक्सा देवुळि ईयगा,” इनजोर वेहतोग.

**गरिब रांडे आंचाळ देवुळतुहक ईतद दान**  
(लूकाल 21:1-4)

\* 12:29 12:29 याक्कुब 2:19   \* 12:30 12:29-30 व्यवस्थाविवरण 6:4-5   \* 12:31 12:31 लैव्यव्यवस्था 19:18   \* 12:33 12:33 इवित्रोर 10:8   \* 12:36 12:36 देवुळताड पाटाड 110:1; बल्यार 2:34-35; इवित्रोर 1:13   \* 12:40 12:40 2 कुरिततोर 11:20

41 पया लोकुर मंदिरता संदुकतगा देवुळतुहूक कोताड़ बेद्रम वाटिहतोर इनजोर, येसु संदुकता मुनेह उदिस ऊळसोर मतोग. अस्के वेल्लाटोर मता मन्कलोर वेल्लाय दान वाटटोर.

42 अचोटेन ओसोय गरिब रांडे आंचाळ बन वासि, इतुळताड़ रेंड इचुटाड़ कोताड़ वाटटा.

43-44 वाटटस्के येसु तनाड़ कगयवालोरिन केयिसि, ओरिन इतोग, “इह केंजाट, नना मीकु सेतेम वेहतहनन, संदुकतगा दान वाटटोर सबेटोरगा वेल्लाडे कोताड़ मन्हताड़. ओसो दान वाटटापया वने, ओरगा कोताड़ पिसिहताड़. मति इद आंचानगा बाताडे इलेड़, तेला मति तना पिसवगाहुक तासिस मतव, पूरा कोतान दान वाटटा. अदिनेनाहक देवुळता नद्रते इद गरिब रांडे आंचाळिये, सबेटोरिहकाय एक्वा कोताड़ वाटटा,” इनजोर इतोग.◊

## 13

मंदिर बूळेम आयनदिना लोप्पा येसु वेहतहतोग  
(मत्याल 24:1-2; लूकाल 21:5-6)

1 पया यहुदिरा मंदिरतहि येसु पेसिस अनेके, ओर्वोग कगयवाल येसुन इतोग, “गूरु, इद ऊळा! इद मंदिर बेचोन सोबा दिसिहता. तेन बेचोन सोबाताड़ बंडाने दोहतोर!” इतोग.

2 इतस्के येसु ओन इतोग, “निमा इद मंदिरताड़ बेराड-बेराड लोहकिन ऊळिहनिन इसि. (इव इचोन बूळेम आयनुड इतेके,) इविस्कनगा बंडाता पोऱोन बंडा वने मनो आयगा, बूळे केवालोर कतम अर्हतनुर,◊” इतोग.

विस्वसिराड़ तिपल्कु  
(मत्याल 24:3-14; लूकाल 21:7-19)

3 पया येसु मंदिरतगडाह पेसिसि, जयतुन मराना गुड्रातगा अन्जि, मंदिरता मुनेहतेके उदिस मतोग. ओग वगोगे मतस्के, पत्रु, याकुबि, योहनि, आदेयाल वेर ओनगा अन्जि, इद्रम ताल्हकतोर.

4 “गूरु, इव पोल्लोड़ बेस्के बह आयनुड? इव पोल्लोड़ आयनुड इनजोर, तेना बाताल सीना दिसगा?” इनजोर ताल्हकतोर.

5 ताल्हकतस्के येसु ओरिन इतोग, “मीक बोऱाय नालेह कीयना आयो इन्जि, उसरते मन्हटु.

6 वेल्लाटोर नावा पेदिर पोस वासि, ‘नना देवुळ लोहतोनन,’ इनजोर वेल्लाटोरिन नालेह कीयनुर.◊

7 ईनाह-आनाह बेके ऊळतेकाय, लळथक आस्ताड़ इन्जि, मीक एर्का आयगा. अस्के मीट रेयमाटु. इव पोल्लोड़ निटम इह आयनुडे, मति इचोट्के बूम मारो.

8 जाताता पोऱोन जाति तेदगा, राजेमता पोऱोन राजेमि तेदगा. बेगा इतेक अगा जागाड़-बूमिड मेलियनुड,◊ दुकळ अरयगा. मति इव सबे वायनाड़ पीळाना सिरप मुर्डुल आयगा, ओसो इंका पका बेरा गोसा वायगा.

9 मीट उसरते मन्हटु. बह इतेके लोकुर मीक कोरोट-कचिर्कनगा ओसीयनुर, तमाड़ पार्तनाताड़ लोहकने मीक नलहतनुर.◊ ओसो मीट नाक विस्वस कीतेनाहक, मीकु गुमसिरगा, राजालोरगा ओयनुर. अस्के मीट ओरा मुनेह नावा पोल्लोता साक्सि वेहतकिर.◊

10 (इद्रमलेहका बूम मुळ्णनामुने\*, नावा बेसता कबुर सबे जातिनोरगा पोकुर आयना गावले.)

11 मीवा नेयम आयलाह पोस ईयनुर अस्के, माट बाताल वळ्हककोम इनजोर, मुनेन आलिह केमाटु. देवुळता पवित्र जीवा मीकु वळ्हकलाह बुदि ईयगा. अद ईतस्के बेद बह वळ्हकना, अहे वळ्हकाटु.

12 “विस्वस केवोग तमोग तना विस्वस कीतोग दादानु, ओसो विस्वस केवोग तपे बार तना विस्वस कीतोग मगिनु, हळ्कलाहि पोस ईयनुर. विस्वस केवोर मळक-मयास्कु विस्वस कीतोर तलोगा-तपेरा पेटळ तेदिसि, ओरिन हळ्कलाह वेहतनुर.

\* 12:43-44 12:43-44 2 कुरितोर 8:12      \* 13:2 13:2 लूकाल 19:44; तोहचीतव पोल्लोड़ 21:22

\* 13:6 13:6 योहन 5:43      \* 13:8 13:8 तोहचीतव पोल्लोड़ 6:12      \* 13:9 13:9 बल्यिर 5:40

\* 13:9 13:9 पिलिपितोर 1:12      \* 13:10 13:10 बूम मुळ्णनामुने “मंदिर बूळेम आयनामुने” इद अर्तम वने आया पगयहता.

13 ओसो मीट नाक नमवालोरि आताहकु, दुनियातोर मीक कोटुल कीयनु. ◊ मति आक्रि एवनाह बोर दीरा पोस मन्हतोर, देवुळि ओरिने पिसिह कीयगा. ◊”

येस्सलोमतगा वायनद गोसा

(मत्याल 24:15-25; लूकाल 21:20-24)

14 “ओसो उंद इद्रमता दिया वायगा, मंदिरतुन कळ्वोग कीयनदु बातालो उंदि, एड वायनदिन, पोलवद जागातगा निलिपि ह कीतदिन मीट ऊळकिर. (मीट अर्बवालोरि इदिन सीताते तासाटु.) अस्के यहुदा पटटे मनवालोर लोकुर, कोटेतोरण्डाह पिहट अरयलाह, मेटानके विति.

15 बोगाय लोता पोगोन मतेके, ओग तना लोता बातालाय ओयलाह लोनलोप्पा नेड़माकेगा.

16 ओसो बोगाय मन्कल पोलमते मतेके, ओग तना कोटजगातुन ओयलाह लोन मलमाकेगा. ◊

17 अब दियाने नेलाड हळ्कतव आस्किहक, ओसो पाल ऊहतनव तलिस्किहक, बेचोटा गोसा आयगा!

18 अदिहक मुस्रु पेशादस्के इद गोसा वामाकि इनजोर, देवुळतुन पार्तना कीम्हटु.

19 बाराहक इतेके अब दियाने पका बेरा गोसा आयगा. अचोटा गोसा देवुळि बूम पुटिह कीतग्डाहि बेस्केन आयो वने, ओसो मुनेह बेस्केन वने आयो आयगा.

20 अब वायनव गोसाताड दियान, देवुळि कमि केवेक अचोन, बोगे मन्कल पिसोग आयनोग. मति तनाड़ आचतोर लोकुरिन अद गोसाताहि पिसिह कीयनेनाहकु, देवुळि अब दियान कमि कीयगा.

21 “अद वेलाते बोगाय मीक इनदनोग, ‘ऊळाट, देवुळ लोहतोग राजाल इगाडोग! देवुळ लोहतोग राजाल अगाडोग!’ अस्के ओनाड़ सेतेम पोयमाटु. ◊

22 बाराहक इतेके नना देवुळ लोहतोग राजानन इनवालोर जोलहालोरु, ओसो देवुळता कबुरतोनन इनवालोर जोलहालोरु, ◊ इद्रमतोर पुटनुर. ओर बामिह कीयनाड़ कबस्कु ओसो सीनाड़ तोहचि, ◊ देवुळ आचतोर लोकुरिन वने, लेसिह कीयलाह ऊळनुर. मति ओर अह कीया पावोर आयनुर.

23 ऊळाट, नना इतेके सबे पोल्लोड़ मीक मुनेन वेहतन, उसरते मन्हटु.

देवुळ लोहतोग राजाल डीसाते मल्स वायनोग

(मत्याल 24:28-31; लूकाल 21:25-28)

24 “अब दियानाड तिपलक मारताहे,

पोळ्ड मांजो आयगा, ◊

नेला दीचो आयगा.

25 उकाड़ पोशोटाह इळ्ण रालनुड़, ◊

पोशोटा बूमतगा सबे मेलियनुड़. ◊

26 अस्के माने-मन्कना नडुम पुटोनन, नना बेरा लावते ओसो डीसाते मोयुलपोगोन वायनदिन, लोकुर ऊळनुर. ◊

27 अद वेलाते नना नावाड देवतुल्किन दुनियाता मूलाहक-मूलाहक लोहतकन. पया अबु इद बूमतगा सर्ने मनवालोर, नावाड आचतोर लोकुरिन जमा कीयनुड़.” ◊

येसुना वायनदिन बेद्रम पुनदना

(मत्याल 24:32-35; लूकाल 21:29-33)

◊ 13:13 13:13 मत्याल 10:22; योहन 15:19; 17:14 ◊ 13:13 13:13 गलातितोर 6:9; इब्रितोर 10:36

◊ 13:16 13:15-16 लूकाल 17:31 ◊ 13:21 13:21 लूकाल 17:23 ◊ 13:22 13:22 मत्याल 7:15; 24:11; लूकाल 6:26; बब्लिय 13:6; 2 पत्र 2:1; 1 योहन 4:1; तोहचीतव पोल्लोड़ 16:13; 19:20; 20:10

◊ 13:22 13:22 2 तिस्तुनितोर 2:9 ◊ 13:24 13:24 तोहचीतव पोल्लोड़ 6:12 ◊ 13:25 13:25 तोहचीतव पोल्लोड़ 6:13 ◊ 13:25 13:25 यशायाह 13:10; 34:4 ◊ 13:26 13:26 दानियेल 7:13; 2

पत्र 1:16 ◊ 13:27 13:27 2 तिस्तुनितोर 2:1

28 “गेठाताड मरान ऊळिसि, इद पोल्लो कगयाटु. आकिंड रालिहताड अस्के<sup>†</sup>, डोय ऐ एवता इनजोर मीट पुहनिर.

29 इद्रमलेहका मीट वने इव पोल्लोड आयनदिन ऊळकिर अस्के, सामि गट्नेन एवतप लेहकान इनजोर पुन्हटु.

30 इह केंजाट, नना मीक सेतेम वेहतहनन, इव सबे पोल्लोड बेचानाह करल आयोड आयनुड, अचानाह इद पीळतोर बूळेम आयोर आयनुर.

31 पोऱोटा बूमि, इळता बूमि मायनुड, मति नावा पोल्लो मात्रम बेस्केन मायो आयगा.”

येसु वायनद वेला बोङ्के तेलियो

(मत्याल 24:36,42-44)

32 “मति नना मल्स वायनद दियातुन, वेलातुन बोऱो पुनोग. देवुळदीपताड देवतुल्क वने पुनोड, नना इंका पुनोन, सिरपि नावा बाबाल पुन्हतोग.

33 नना मल्स वायनद दिया बेस्के एवयहता इनजोर मीट पुनविर. अदिहक मीट वने उसरते मन्हटु, केपसोर मन्हटु.

34 इद बेद्रमलेहका इतेके, ओर्वेग माल्काल दुस्ता देसेम दायना मताहकु, तनाड ओर्युलतोरा कयदे लोतुन विळसेग. पया ओर्विहक-ओर्विहक उंद-उंद कबल वेहेग, ओसो अनेके लोता पहरा केवान उसरते मन इनजोर, उकुम ईस अनेग.

35 अद्रमलेहका सामि वायनद दिया बेदु, इद मीक तेलियो. पोळ्ड अनजोर वायनोगा, नडुमनगका वायनोगा, मुनेताड कोङक कूसेड वायनोगा, पड आसोर वायनोगा, इदिन मीट पुनविर.

36 अदिनेनाहक अग ऊळसोर मन्हटु. नना दोळहकने वातस्के, मीट उंजवालेवा मनदनद दिसतेके बेसु!

37 नना मीक वेहतनद पोल्लोतुन, नाक नमवालोर सबेटोरिहक वेहतहनन, उसरते मन्हटु,”\* इनजोर इतोग.

## 14

मुक्यालोर येसुन हळ्कलाहि आयडाड कीस्तोर

(मत्याल 26:2-5; लूकाल 22:1-2)

1 आवना पंडुम ओसो ओयिध केवद पिंडटाड आरिना पंडुम एवयना रेंड दियाड मुनेता पोल्लो\*: पेर्मालोस, साझमगूरू, वेर येसुन कुस्कने पोसि हळ्कलाह अग ऊळिंदुर.\*

2 मति पंडुमतुहक वातोर मुलु कियोग-मुयोग बार आयनुर इन्जि, ओन अह केवल आयकल इन्जि, विचर कीतोर.

उंद आंचाळि येसुना पोऱोन अतर्नेय दोसिहता

(मत्याल 26:6-13; योहन 12:1-8)

3 अदे दिया बेतनि नाटे मुने मोऱ्डरोगमते मतोग सिमोन इनवाना लोते, येसु गाटो तिनदलाह उदिस मतोग. अस्के उंद आंचाळि, तीसाते जटामासि इनदनद पोर्हकाता, वेल्ला दाराता बेसता अतर्नेय पोस वाता. वासि येसुहक मान ईयलाह, अद तीसातुन विर्हिचि, नेयदुनु ओना तलापोऱोन दोसिसीता.

4 इदिन ऊळिसि, अगा मतोर उत्तुर, तमा जीवाते लोप्प-लोप्पान ओड आसि इतोर, “इदिन बाराहक उगस पोहता?

5 इद अतर्नेयदुन वमिस मतेके, वसमेटा कूलतुहकाय एक्वा कोताड दोर्केस्कु. पया अव कोतान गरिब-सरिबतोरिहक ईयनाह आवालि,” इनजोर ओर तान कट्टला कीया बोटटोर.

<sup>†</sup> 13:28 13:28 गेठाताड मरान ऊळिसि, इद पोल्लो कगयाटु. आकिंड रालिहताड अस्के मोदुल कागिदे, “अंजिर मरातुन ऊळिसि इद पोल्लो कगयाटु. तेनाड कांदाड कोळिस्ताड अस्के”. \* 13:37 13:37 रोम सहरतोर 13:11 \* 14:1 14:1 14:1 मत्याल 26:1-2; लूकाल 22:1; योहन 2:13; 11:55; 12:1 \* 14:1 14:1 मत्याल 12:14; 26:4; लूकाल 22:2; योहन 10:31; 11:53

6 અસ્કે યેસુ ઓરિન ઇતોગ, “તેન બારાહક કટ્ટલા કીયનિર રા? તેન વિલ્સાટ! ઇદ નયેનાહકુ પકા બેસતલે કબળ કીતા.

7 ગરિબ-સરિબતોર ઇતેકે, અમેસા મિયગાન મન્હતોર. મીટ બેસ્કે ઇતેક અસ્કે, ઓરિહક દર્મમ ઈયા પણયકિર. મતિ નના ઇસિ, મિયગા અમેસા મનોન આયકન.

8 ઇદ આંચાળી બેચોન કીયા પગતા, અચોન કીતા. નાવા મેંદુલપોગોન બેસ એસ્ક્રતદ અર્તન્યદુન વાટિસિ, નાવા મેંદુલતુન ગુમયાતગા મિસલાહ, મુનેન તથર કીતપ લેહકા કીતા.

9 ઇહ કેંજાટ, નના મીક સેટેમ વેહતહનન, પૂરા દુનિયામેદુ, બેગા-બેગા લોકુર દેવુલ્તતા રાજેમતા બેસતા કબુરતુન વેહતનુર, અગા ઇદ આંચાળ કીતદ કબળતુન વેહતનસ્કે, ઇદ આંચાન સીતા કીયનુર,” ઇનજોર યેસુ ઇતોગ.

યહુદાલ યેસુન પોસ ઈયલાહિ અગા ઊછ્છ્છતોગ

(મત્યાલ 26:14-16; લૂકાલ 22:3-6)

10 તાના પયા બાર આતા ઇતેકે, યહુદા ઇસ્કેર્યાતિ ઇનવાલ, બારા બલયિરણડાહિ ઓર્વોંગ મન્જિ, પેર્માલોરગા અતોગ. અન્જિ યેસુન મીવા કયદે પોસીકન ઇન્જિ ઓરિન વેહતોગ.

11 ઓર ઇદિન કેંજિસિ ગિર્ડા આતોર. આસિ “ઇદ કબળતેનાહક માટ નીક કોતાડ ઈકોમ,” ઇનજોર પોલ્લો વિલ્સતોર. અદિનેનાહક પયા યેસુન પોસ ઈયલાહિ, યહુદાલ અગા ઊછ્છ્છ્છોર મંદોગ.

કગયવાલોર પંડુમતા કુલ્પ તથર કીસ્તોર

(મત્યાલ 26:17-24; લૂકાલ 22:7-14,21-23)

12 પયા ઓયિહ કેવદ પિંડટાડ આરિડ તિનદનદ પંડુમતા મુનેતા દિયા,\* યહુદિર આવના પંડુમતા ગૌરેપિલાતા મોક ઈંદુર.° પયા કગયવાલોર યેસુનગા વાસિ તાલ્હકતોર, “ગ્રૂ, ઇદ આવના પંડુમતા કુલ્પિ, માટ બેગા તથર કીકોમ? બેગા નીક તિનદલાહ વિચર વાયાગ?” ઇનજોર તાલ્હકતોર.

13 અસ્કે યેસુ ઈરૂર કગયવાલોરિન ઇદ્રમ વેહચ લોહતોગ: “મીટ યેસ્સલેમ સહરતે અન્હદુ. અગા બેરા અલ્કાતે એગ તવાલ ઓર્વોંગ મીક કલિયનોગ, ઓના પયાહ અન્હદુ.

14 ઓગ બેદ લોતગા દાયનોગ, અદ લોતા માલ્કાન ઇદ્રમ વેહાટુ, ‘નના કગયવાલોરા સંગે આવના પંડુમતા કુલ્પ તિનદલાહિ, ઉદ નાટોર રોમનદ અરા બેગા મન્હતા ઇનજોર, ગ્રૂ નીક તાલ્હકિહોગ,’ ઇનજોર વેહાટ.

15 અસ્કે ઓગ મીકુ ઉંડ લોતા પોગોટા મદિલિતે પૂરા તથર કીસ તાસતદ બેરા અરાતુન તોહતનોગ. અગાન માક પંડુમતા કુલ્પ તથર કીમ્હદુ,” ઇનજોર ઇતોગ.

16 પયા વેર ઈરૂર સહરતે અતોર, અતસ્કે બેદ્રમ યેસુ ઓરિન વેહચ મતોગ, અદ્રમલોહકાને સબે મતા. મતાહક વેર અગાન પયા આવના પંડુમતા કુલ્પિ તથર કીતોર.

17 પયા મુલતસ્કે, બારા બલયિરા સંગે, યેસુ અદ લોતગા વાતોગ.

18 વાસિ ઓર ગાટો તિનદલાહિ ઉદતસ્કે, યેસુ ઇતોગ, “ઇહ કેંજાટ, નના મીક સેટેમ વેહતહનન, મિયણડાહિ ઓર્વોંગ નાક કોટેઠોર કયદે પોસ ઈયનોગ. ઓગ ઇંજેકે નાવા સંગે ઉદિસિ, ગાટો તિનદલાહ આતોગ,” ઇનજોર ઇતોગ.°

19 ઇદિન કેંજિસિ ઓર નાર્જ આતોર. પયા ઓર ઓર્વોંગ-ઓર્વોંગ યેસુન તાલ્હક બોટટોર, “ગ્રૂ, ઓનન નના બહ આયોના?” ઇતોર.

20 અસ્કે યેસુ ઓરિન ઇતોગ, “મીટ બારા મન્કલોરણડાહિયે, ઓર્વોંગ ઇંજેક નાવા સંગે ઇદ બટિકતા પુલાતગા આરિડ અહ્વિચિસ તિનવાલ, નાક પોસ ઈયનોગ.

\* 14:12 14:12 ઇદ બેદ્રમ પંડુમ ઇનજોર પુનદલાહિ, પુસ્તકતા આક્રિતે પુનવબ પોલ્લોના અર્તમિ, અગા ઊછાટ. અગા “ઓયિહ કેવદ પિંડટાડ આરિન પંડુમ” ઊછાટ. ° 14:12 14:12 1 કુરિતોર 5:7; 1 પત્ર 1:18-19 ° 14:18 14:18 યોહન 13:18,21,26

21 साक्षमते रासिस मतपु, माने-मन्कना नडुम पुटोनन, नना इद दुनियाताहि पेसिस दाकन, निटमे! मति बोग नाक पोसीस्तोग, ओना बेचोटा गोसा आयगा! ओग मन्कल पुटवेकेन बेस आस मनालि,” इनजोर इतोग.

**कग्यवालोरा संगे येसुना आक्रिता तिनमुळि**

(मत्याल 26:26-30; लूकाल 22:17-20; 1 कुरितोर 11:23-25)

22 पया ओर तिनजोरेन मतोर अस्के, येसु आरतुन पोसि, देवुळतुन जोहर कीसि किळ्हतोग. अह कीसि ओरिहक ईसोरे, “इद किळ्हतद आरतुन एनाटु, इद नावा मेंदुलता सीना आंदु. ताने नना मियेनाहक मोकि ईंहननन,” इतोग.

23 ओसो ओगु बट्रिक्ता अंगु जोमातुन पोसि देवुळतुन जोहर कीतोग, कीसि ओरिहक ईतोग. ईतस्के ओर सबेटोर अद बट्रिक्ता जोमातुन उटोर.

24 उटस्के येसु ओरिन इतोग, “इद अंगु जोमा नावा नेतुरता सीना आंदु. (देवुळ लोकुरा संगे कीयनद) करलतुन, इद नेतुरि मिल्पिह कीस्ता.<sup>†</sup> नावा नेतुरि वेल्लाटोरेनाहक नेल वाडगा.<sup>◊</sup>

25 इह केंजाट, नना मीक सेतेम वेहतहनन, देवुळता राजेमते पूना रीतते अंगु जोमा उनाहजोमु, नेटाहि नना तेन बेसकेन उनोन आयकन,” इनजोर इतोग.

26 पया ओर देवुळतुन जोहर कीयनद पाटा ओसि, पलते जयतुन मराना मेटातगा अतोर.<sup>◊</sup>

**कग्यवालोर नाक विळ्सनुर इन्जि, येसु मुनेन वेहतहतोग**

(मत्याल 26:31-35)

27 अस्के येसु ओरिन इतोग, “केंजाट, देवुळि इतदु साक्षमते इह रासतद मन्हता:

‘नना कोपानु हळ्ककन,

अस्के गोरेड बिरोबटो आयनुड.’<sup>◊</sup>

मीट सबेटोरिर नाक विल्सिस वितकिर, अस्के अद साक्षमता पोल्लो करल आयगा.

28 मति नना हासि जीवा अरतापया, मीकाय मुने गालिल पटटे अन्ज मनदकन, (अगाने नना मीक कलियकन,)” इनजोर येसु इतोग.

29 इतस्के पत्रु इतोग, “सबेटोर नीक विल्सिस वितोकाय, नना इतेक नीक विल्सिस वितोन आयकन गूँ, इतोग.<sup>◊</sup>

30 येसु ओन इतोग, “इह केंजा, नना सेतेम वेहतहनन, नेंडे नाकारेड मल्काड तलाकोग कूसनामुने, बोराय ताल्हकतस्के, निमा येसुन पुनोन इनजोर मूँड मल्काड इनदाकिन,” इनजोर येसु पत्रुन इतोग.

31 इतस्के पत्रु इंका ओसो जोरते इतोग, “नाक नीवा संगे हामुर वातेकाय मति, नीक पुनोन इन्जि, नना मुर्तिय इनोन आयकन,” इनजोर इतोग.<sup>◊</sup> सबेटोर वने वेनाड केंजिसि अहे इतोर.

**गेत्सेमनि जागातगा येसु पार्तना कीस्तोग**

(मत्याल 26:36-46; लूकाल 22:40-46)

32 पया येसु तनाड काग्यवालोरा संगे, गेत्सेमनि इनदनद जागातगा अतोग.<sup>◊</sup> अतस्के ओरिन इतोग, “नना पार्तना कीयलाह दायहनन, अचानाह मीटु इगान उदिस मन्हटु,” इतोग.

33 अह इन्जि पत्रुन, याकुबिन, योहनिन, तना संगे ओतोग. अस्के ओग पका दुकम आतोग, ओना जीवा चुहेम आयो.

<sup>†</sup> **14:24 14:24** यहादि लोकर इद पोल्लोतन पुंद्र इतेके, बेस्के देवुळि मोसाना वेलाते यहादि लोकुरा संगे करल कीता, अद करलतुन निल्पिह कीयलाहि, जन्वर्किन मोक ईसि, अविस्कना नेतुरतुन, लोकुरा पोगेन इल्हकना इन्जि, देवुळ उकुम ईस मता (पेसमुळि 24:6-8). अदिनेनाहक येसु इन्हतोग, नावा नेत्रु पोकतेके, देवुळ लोकुरा संगे उंद पूना करल कीयगा. <sup>◊</sup> **14:24 14:22-24** 1 कुरितोर 10:16; 11:23-25; इब्रितोर 9:20; 10:29 <sup>◊</sup> **14:26 14:26** लूकाल 22:39; योहन 18:1 <sup>◊</sup> **14:27 14:27** जकर्याह 13:7 <sup>◊</sup> **14:29 14:29** योहन 13:37; 21:15 <sup>◊</sup> **14:31 14:29-31** लूकाल 22:33-34; योहन 13:37-38 <sup>◊</sup> **14:32 14:32** योहन 18:1

34 पया ओर मुवुरिन इतोग, “नयगा पका बेरा मोता मन्हता रा, अदिहक नावा जीवा हायेड-पिसेड आसोर मन्हता.”<sup>◇</sup> मीट इगान मन्हटु, उंजवालेवा सीताते मन्हटु,” इनजोर इतोग.

35 इन्जि ओगु उचुन अबर अन्जि, नेल कप मुळिंदसि, देवुळतुन इद्रम पार्तना कीतोग, “निमा ‘इह कीकन तेला’ इन्ज इतेके, नाक इद गोसा आयमाकि,” इतोग.

36 ओसो इतोग, “ए नावा बाबानिन!<sup>◇</sup> नीक सबे आया पगयहता, इद गोसाताहि नाक पिसिह कीमु. तेला मति इद नावा विचरते आयो, नीवा विचर मतपे आयि,” इतोग.<sup>◇</sup>

37 इन्जि कऱ्यवालोरगा वातोग, अस्के ओर उंजिस मतोर. पया सिमोन पक्कुन तेहचि, इद्रम इतोग, “ए सिमोन, निमा उंजिहनिना? गंटामेड वने सीताते मनदा पगविना?

38 नना वेहतप कीयलाह, मीवा जीवा तयरे मन्हता, मति मीवाड मेंदुस्कु इतेके, दीरालेवप बागतप मन्हताड. अदिहके मीट सीताते मन्हटु, देयम मीवा पट ऊळनस्के, मीट पापमते अरयनायो इन्जि, देवुळतुन पार्तना कीसोर मन्हटु,” इतोग.

39 पया ओग ओसोवने अन्जि, मुनेतलेहकाने पार्तना कीतोग.<sup>◇</sup>

40 कीसि ओसो ओरगा वास ऊळनेके, ओराड कौडाड पकाय पूहतप आस मताहकु, ओर गोडनिद्रते मतोर. अदिहक येसु ओरिन तेहतहपा, ओर ओन बाताले वेहता पगवोर.

41 पया ओसो मुचा केपाते ओरगा वासि इतोग, “इंका उंजिसिय महनिरा? इंका आरम कीसोरेन महनिरा? इंजेक आता, ऊळाट, माने-मन्कना नडुम पुटोनु, पाप्यहलोरा कयदे पोसीयनद कगो एकता.”<sup>◇</sup>

42 तेदाट, माट ओरिन कलियलाह दाकल! नाक पोस एवाल इगा ऐन एवतोग,” इतोग.

येसुन यहुदाल पोस ईस्तोग

(मत्याल 26:47-56; लकाल 22:47-53; योहन 18:3-11)

43 इव पोल्लोड येसु वेहचौरेन मतोग, अचोटेन यहुदाल (बळयिर बारा मुडगडाहि ओर्वोग मन्ज तेला), पेर्मालोर, साञ्चमगूसू, यहुदिराड पेदल्कु लोहता मुडुन पोसि वातोग. ओस तल्वर्क, गटेड-बळ्गाड पोस मतोर.

44 येसुन पोस एवाल ओरिहक इद सीना वेहच मतोग, “नना बोन जोहर कीस लोडकन, ओगे आंदोग, ओने पोसि उसरते ओम्हटु.”

45 पया यहुदाल अगा वाताहे, येसुनगा अन्जि इतोग, “ए गूस!” इन्जि ओन गोत ओगिडिस लोंडटोग.

46 अस्के ओर येसुना सर्ने आसि, ओन पोयतोर.

47 अचोटेन येसुना ऐ निच मनवाल, कऱ्यवाल ओर्वोग बाताल कीतोगः ओग तना कसेटुन तेंडिसि, मोदुल पेर्माना ओर्युलतोन वगोन, केव पोडोह देगनाह इतोग.

48 येसु पोयवालोरिन इतोग, “बह मीट नाकु डाकु इनजोर तल्वर कसेहकु, टेंगाड पोस नाक पोयतलाह वातिरा?

49 नना इतेके दिनम मीवा संगे मन्जि, मंदिरतगा काहचोर मंदन, अस्के मीट नाक पोयविर. मति देवुळता पवित्र साञ्चमते नावा लोप्पा रासतव पोल्लोड करल आयना इन्जि, नेंड इव गोटिड आस्ताड,” इनजोर येसु इतोग.

50 पया सबेटोर कऱ्यवालोर येसुन विल्लिस, पटादुळ विततोर.

51 अस्के ओर्वोग लेयोग मन्कल गेंदे मुचिसि येसुना पयाह अनजोर मतोग. अनेके लोकुर ओन पोयसोर मतोर.

52 मति ओग तना गेंदेतुन विल्लिस, कूळलिय विततोग.<sup>‡</sup>

<sup>◇</sup> 14:34 14:34 योहन 11:33; 12:27

<sup>◇</sup> 14:36 14:36 गलातितोर 4:6

20:22; योहन 18:11; पिलिप्तोर 2:8

<sup>◇</sup> 14:39 14:36-39 इब्रितोर 5:7

26:45; योहन 12:23; 13:1; 17:1

<sup>◇</sup> 14:41 14:41 मत्याल

आंदोग इन्जि, वेल्लाटोग विचर मन्हता.

<sup>‡</sup> 14:52 14:52 वेग लेयोग मन्कल इतेके, इद पुस्तकतुन रासवाल मार्कले

येसुन पंचता मुनेह ओस्तोर

(मत्याल 26:57-68; लूकाल 22:54-55, 63-71)

53 पया ओर लोकुर येसुन मोदुल पेर्माना लोन ओतोर. अगा सबेटोर पेर्मालोरु, यहुदिराड़ पेदल्कु, सात्त्वमग्गूर जमा आस मतोर.

54 मति पत्रु मोदुल पेर्माना रेसातगा एकनाहि, येसुनाड़ाहि जेक मन्जि, पयाह पयाह अंदोग. अन्जि पहरातोरा संगे उदिसि, किस आगसोर मतोग. ◊

55 अगा मतोर यहुदिराड़ पेर्मालोर ओसो तग्बाड केवालोर कतमतोर, येसुहक बह कीसि हामुरता सिक्सा ईयलाह ऊळिंदुर. ओना अडमि कसुर पुटिह कीयलाहि, जोल साक्सि एवालोरिन ओर पहीकिस ऊळतोर, मति बोरे दोर्कोरे.

56 वेल्लाटोर येसुना अडम जोल साक्सि इतोर, मति ओरा साक्सि उंदिय रीतलेहका इले आसि. ◊

57 पया उच्चुर मन्कलोर निचि, येसुना अडम इद्रम जोल साक्सि ईया बोटटोर इतेके,

58 “‘नना मन्कलोर दोहतद देवुळता मंदिरतुन◊ विहंचि, तान मूँड दियाने मन्कलोर दोहवद, दुम्मा मंदिरतुन दोहतकन,’ ◊ इनजोर वेग वेहतहपा माट केंजतोम,” ◊ इद्रम साक्सि इतोर.

59 तेला मति ओरा साक्सि उंदिय रीतलेहका इले आसि.

60 पया मोदुल पेर्माल नडुम निचि, येसुन इद्रम ताल्हकतोग, “वेर नीवा अडम बेद्रम साक्सि ईस्तोर, ऊळ! निमा बातय बाराहक वळ्हकविन?”

61 मति येसु उंदाय पोल्लो वळ्हकवा, केमेन मतोग. पया ओसो मोदुल पेर्माल इद्रम ताल्हकतोग, “निमा देवुळता मगि किस्तुनिना?” ◊ इतोग.

62 इतस्के येसु इतोग, “इगो, ननाने! इद वने पोल्लो केंजाट, नना माने-मन्कना नडुम पुटटोन मताहकु, बेरा डीसातद देवुळता तिनळ बाजे अन्ज उदतदिन, ओसो नना मोयुलपोऽगोन वायनदिन मीट ऊळकिर,” ◊ इनजोर येसु ओरिन इतोग.

63 इदिन केंजिसि, मोदुल पेर्माल (पका नारज आतन इन्जि तोहतलाह,) तना कोटजगातुन ओडिहक अःहंचि◊ इतोग, “इजेके माक ओसोवने बाराहक साक्सिड गावले?

64 वेग देवुळतन इतपु, देवुळतुम पास्कतदिन, मीट इतेके इंजेके केंजतिरि. मीवा इंजेक बाताल विचर मन्हता?” इनजोर ऐर्माल इतोग. “वेग हामुरता सिक्सातुहक ओजनोग!” इन्जि, ओर पेदल्क नेयम देहतोर.

65 पया उच्चुर मन्कलोर बार, येसुना पोऽगोन उस्कतोर, उच्चुर बार कोंडान दोहचि ओन नल्हतोर, ओसो “इंजेक देवुळता जीवाते वेहा रा! नीक बोग नल्हतोग?” इतोर. पहरातोर वने येसुन पोसि चापुळ इतोर.

पत्रु येसुन पुनोन इन्हतोग

(मत्याल 26:69-75; लूकाल 22:56-62; योहन 18:16-27)

66 पया इद्रम आनेके, पत्रु इळन रेसातगान उदिसि मतोग. अस्के मोदुल पेर्मानाड ओर्युल आस्कनाड़ाहि, उंद ओर्युलतदु अगा बाता.

67 वासि पत्रु किस आगनद ऊळता. पया ओन बेस ऊळिसि, “निमा वने ओग नासरेत नाटेनोग येसुना संगे मतिन, अय?” इता.

68 इतस्के पत्रु तान इतोग, “निमा बार इहनिन, नाक तेलियो, नना पुनोन,” इतोग. पया ओगुरेसाता अःगादगा अतोग, अस्के कोग कूसता.

◊ 14:54 14:53-54 योहन 18:12-15 ◊ 14:56 14:56 बल्धिर 6:13 ◊ 14:58 14:58 इन्हिंतोर 9:11 ◊ 14:58 14:58 2 कुरितोर 5:1 ◊ 14:58 14:58 मत्याल 27:39-40; मार्कल 15:29; योहन 2:19; बल्धिर 6:14 ◊ 14:61 14:61 मत्याल 4:3; 16:16; 26:63; मार्कल 1:1; लूकाल 22:70; योहन 3:16-18; 11:27; बल्धिर 9:20; 13:33 ◊ 14:62 14:62 दानिय्येल 7:13; 2 पत्रु 1:16 ◊ 14:63 14:63 गिनती 14:6; बल्धिर 14:14

69 अद ओर्युलतद ओन ऊळिसि, अगा निच मतोरिन ओसो, “वेग वने ओनाय संगतोग आंदोग,” इता.

70 इत्स्के पत्रु “नना आयोन” इतोग. पया गळक मनेके, अगा निच मतोर ओसो पत्रुन इतोर, “निमा कोन निटमे ओनाय संगतेनिन! निमा गालिल पटटोना लेहका वळहकिहनिन, (अदिहक माट पुळ्हनोम्),” इतोर.

71 अस्के पत्रु इतोग, “नना किरिया कीस वेहतहनन, नावा पोल्लो जोल आतेके, देवुळ नाक तिनि! मीट वळहकिहनिर ओग मन्कन, नना मुर्तिय पुनोन!” इतोग.

72 अचेटेन दुस्मा मल्का तलाकोग कूसता. अस्के येसु पत्रुन मुनेन इह वेहच मतोग, “मेडे नका रेंड मल्काड तलाकोग कूसनामुने, बोराय ताल्हकतस्के, निमा मूङ्ड मल्काड येसुन पुनोन इनजोर कैगम आयकिन,” इनजोर वेहच मतद पोल्लो पत्रुहक सीता वाता. पया पत्रु इद पोल्लोतुन आलिह कीसि, अळ्या बोटटोग.

## 15

पिलाति गुमसिना मुनेह येसुन निल्पिह कीस्तोर  
(मत्याल 27:1-2,11-14; लूकाल 23:1,3)

1 पया पिडपठ आनेकेने, पेमालोर यहुदिराड पेदल्कु, साञ्चमगूर ओसो पंच उदवालोर सबेटोर उदिस वळहकतोर. अह कीसि, येसुन दोहता वेहतोर, दोहचि पिलाति इनवाल गुमसिनगा\* ओसीतोर.◊

2 पया पिलाति येसुन, “बह निमा यहुदिरा राजानिना?” इनजोर ताल्हकतोग.◊ पया येसु ओनु, “निमा इहनिन अहे,” इतोग.

3 अस्के पेमालोर येसुना पोगोन वेल्लाडे पोल्लोना कसुर्क वाटटोर.

4 अदिहक पिलाति येसुन ओसो ताल्हकतोग, “ऊळा, वेर नीवा पोगोन इचोक पोल्लोनाड कसुर्क वाटलाह आतोर, निमा बाताले पोल्लो वळहकविना?” इतोग.

5 मति येसु बाताले वळहकोग. इदिन ऊळिसि पिलाति बयल आतोग.

पिलाति येसुन हळ्कलाह उकुम ईस्तोग  
(मत्याल 27:15-26; लूकाल 23:18-25; योहन 18:39—19:16)

6 वर्समेटा आवना पंडुमतस्के, जेलतगा मनवाल बोनाय वगोनु, यहुदि लोकुर बोन विळ्सा इनजोर वेहन्दुर, ओन गुमसि पंडुमता दियाते विळ्सांदोग.

7 बरबसि इनवाल मन्कल, तना तोळतोरा संगे जेलते मतोग. ओग तना तोळतोरिन पोसि, रोम सर्करतोरा संगे विस्त आसि, मन्कलोरिन हळ्किस मतोग.

8 पया लोकुर पिलाति गुमसिनगा वासि, “वर्समेटा पंडुमतस्के जेलते मनवाल ओर्वोग मन्कन, मयेनाहक विळ्सना लेहका, इयेंड वने विळ्ससीम,” इनजोर ताल्हकतोर.

9 पिलाति ओरिन इतोग, “मीट इहनिर इतेके, मियेनाहकु यहुदिरा राजान विळ्सकन,” इतोग.

10 ओग अद्रम बाराहक इतोग इतेके, (येसुना पयाह अनवालोर बोल्गसोर दास्तोर इन्जि,) वेर पेमालोरा जीवा कर्वताहके, येसुन नयगा पोस ततोर इनजोर, पिलाति पुन्ज मतोग. अदिहक ओग अद्रम इतोग.

11 मति पेमालोर, “मयेनाहक बरबसिन विळ्सा इनजोर, माट गुमसिन इनदकल,” इन्जि लोकुरिन पका तम्हतोर.◊

12 इदिन केंजिसि गुमसि ओसो ताल्हकतोग, “अह इतेके यहुदिरा राजाल इनजोर, मीट वेन ततिर, वेन नना बाताल कीकिन?” इतोग.

13 “वेन हळ्कनागुटातगा वेळ्हा!” इनजोर लोकुर केयतोर.

\* 15:1 15:1 रोम राजेमता बेरेग राजाल तना राजेमता उंद-उंद पटटुन ताकिह कीयलाह, पटटुहक ओर्विन तासिंदोग, ओन गुमसि इंदुर. ◊ 15:1 15:1 योहन 18:28 ◊ 15:2 15:2 योहन 18:33 ◊ 15:11 15:11 बल्यार 3:14

14 अस्के “बाराहकु? वेग बाताल कसर कीतोग?” इनजोर गुमसि इतोग. मति ओर इंका एकवाये, “वेन हब्कनागुटातगा वेळहा!” इनजोर केयतोर. \*

15 पया लोकुरिन गिर्दा कीयना विचरतेनाहक, गुमसि बरबसिन ओरेनाहक विल्सिसीतोग. येसुन बार ओग जेट्रलाते नल्हता वेल्हचिय, हब्कनागुटातगा वेळहतलाहि, सीपयकना कयदे इंतोग.

सीपयक येसुन पास्किहतोर

(मत्याल 27:27-31; योहन 19:2-3)

16 पया सीपयक येसुन गुमसिना लोता लोप्पाडा रेसाते ओतोर. अगा ओतस्के, पूरा पल्टनतुन केयिसि जमा कीतोर.

17 कीसि येसुन राजाल इनजोर पास्कलाहि, ओन डुंगा पंड रंगता जगा केपिह कीतोर, ओसो कोयेना गीळ पंडिसि, ओना तलातगा गळम कीतोर.

18 पया “ए यहुदिरा राजानिन, नीक जोहर आयि!” इन्जि पास्कतोर.

19 ओसो ओस्थ येसुना तलातुन डुडटे नल्हतोर, ओना पोगोन उस्कतोर, ओना मुनेह मिंडाड कोटिस जोहर कीसोर पास्कतोर.\*

20 पया ओन उस्किस-पास्किस मारतस्के, तमा केपिह कीतद डुंगा पंड रंगता जगातुन तेंडिसि, ओनाये जगा केपिह कीतोर. अह कीसि, ओनु हब्कनागुटातगा वेळहतलाह पलते ओतोर.

येसुन हब्कनागुटातगा वेळहतहतोर

(मत्याल 27:32-44; लूकाल 23:26-43; योहन 19:17-24)

21 पया येसुन सीपयक सहरता पलते ओसोर मतोर, अस्के सिकंदर ओसो स्पुसि, वेराय तपे सिमोन इनवाल, तना कुरेने नाटेनाहि मल्स वासोर मतोग. येसुहकु गुटातुन कांजलाह दीरा बावाहकु, वेर सीपयक येसुना हब्कनागुटातुन कांजलाह, सिमोनिन पोसि बीगर वेहतोर.

22 पया ओस्थ येसुन गुल्गुता इनदनद जागातगा ओतोर. (गुल्गुता इद पेदिरता अर्तम इतेके “तलाटप्राता जागा” इद्रम आस्ता).

23 अस्के (येसुना मेंदुहुक नोयनद पुनदनायो इन्जि,) ओस्थ अंगुर जोमातगा मत काल्हपिसि, येसुहक ईस ऊळतोर, मति ओग तान उनोगा.

24 पया सीपयक येसुन हब्कनागुटातगा कथिक्न-काल्किन मोल्लाड कोटोर, \* ओसो ओनाड गेंदेनु, बोन्कु बाताल गावले, अदिन ओयना इनजोर, सीटिड वाटिसि तूसतोर.

25 येसुन हब्कनागुटातगा वेळहतोर, अस्के सकरताड नव एगिस मता.

26 “वेग यहुदिरा राजाल आंदोग” इन्जि, इद्रमता कसुर बलाते रासिसि, ओना तलापोगोन वेळहतोर.

27 ओसो येसुना संगे ईर्वुर डाकुरिन, वगोन ओना तिनळ बाजे, वगोन बार दावळ बाजे, इद्रम हब्कनागुटातगा वेळहतोर.

28 [अस्के देवुलता साख्ममतगा “लोकुर ओनु अडोड देहतोगु इंदुर,” इनजोर रासतद पोल्लो करल आता.]†

29 पया अग्ग पोस अनवालोर तलाड ओलिह कीसोरे, ओन इहलेहका उस्किस-पास्किस वल्हकिंदुर, “ओ! मदिरतुन विर्हचि, मूँड दियाने दोहवानिन! \*

30 हब्कनागुटातगडाहि रेगिसि, निमा नीवाय जीवातुन पिसिह कीम!” इंदुर.

31-32 अहे पेर्मालोर, साख्मगूस वने पास्कसोर इद्रम इतोर, “वेग दुस्तोरिन विल्सिह कीतोग, मति तन्क विल्सिह कीया पगवोग. इस्येलतोरा पिसिह केवाल किस्तु राजाल मन्हतोग इतेके, हब्कनागुटातगडाहि इळन रेगो. अस्के माट ओन ऊळिसि नमकोम!” इतोर. ओसो येसुना संगे हब्कनागुटानगा वेळहच मतोर डाकुर वने, ओन पास्किंदुर.

\* 15:14 15:14 बल्यिर 13:28    \* 15:15 15:15 योहन 19:1    \* 15:19 15:16-19 योहन 19:2-3

\* 15:21 15:21 रोम सहरतोर 16:13    \* 15:24 15:24 बल्यिर 2:23    \* 15:28 15:28 यशायाह 53:12; लूकाल 22:37    † 15:28 15:28 सबेटक पाल्नाड मोदुल कादेहकने इद वचन वावो.    \* 15:29 15:29

मत्याल 26:60-61; मार्कल 14:58; योहन 2:19; बल्यिर 6:14

येसुना हामुरि

(मत्याल 27:45-56; लूकाल 23:44-49)

33 पया नेक नितगडाह इतेके, पियलि मूँड एगनाहजोम, देसेमर्मेड कतम ईकळ पोयता.

34 पियलि मूँड एगनेके, येसु बेरा आल्काते इह इतोग, “एलि, एलि, लमा सबःतनि!” (तेना अर्तम इह मन्हता: नावा देवुळतिन, नावा देवुळतिन, निमा नाक बाराहक विळिससीतिन?)<sup>☆</sup>

35 अगा निच मतोरगडाहि उटुरिहक, (येसु केयतद पोल्लो तेल्लियवाहकु), “ऊळाट! ओग एलियाल इनवाल मुनेतोग कबुरोतेनु केयलाह आतोग!” इनजोर ओर इतोर.

36 अस्के ओर्वोंग वितिस अन्जि, बविलतुन कयतद अंगुर जोमातगा मुळ्हचि, लाटटे कोडटगा तासिसि, ओन्क उनडलाह इतोग.<sup>☆</sup> अचोटेन बोगो इतोग, “मनि रा! एलियाल ओन पिसिह कीयलाह वास्तोगा, वायोगा, ऊळकल,” इतोग.

37 अस्के येसु जोरते केयिसि हातोग.<sup>☆</sup>

38 (इजेके येस्सलेमता मंदिरगडा पवित्र गूडटा अगदगा, गेंदे अडह कीस मता; अद गेंदे अडम मताहकु, लोकुर देवुळतुन गट्टने कलिय पगवोर आंदुर.) पया येसु हातस्के, मंदिरता अद गेंदे, पोगोटाहि इळन एवनाहि, पङ्क वितिसि रेंड तुकळेड आताड.

39 अस्के येसुना मुनेह सीप्यकना दरोगाल निच मतोग. येसु इद्रम केयिस हातदिन ऊळिसि, “वेग मन्कल निटमे देवुळता मगा आंदोगः!” इनजोर इतोग.

40 उचुक आस्क वने, जेक निचि ऊळसोर मताड. अव आस्कनगडाहि मगडला नाटेनद मरियालि, उड्लोग याकुब, योसेस, वेरा तलोग मरियालि, ओसो सलमि इव आस्क मताड.<sup>☆</sup>

41 येसु गालिल पट्टे मतस्के, इव आस्कु ओना पयाह अन्जि सेवा कीदुड. ओसो अगा वेल्लाडे आस्कु, ओना संगे येस्सलेमते वास मतव मताड.

योसेपि येसुन गुमयातगा गति कीस्तोग

(मत्याल 27:57-61; लूकाल 23:50-56; योहन 19:38-42)

42-43 वारमता पोल्वादियातेनाहक तयर आयनद दियाते येसु हातोग.<sup>§</sup> अस्के बहूठ अर्स मता. पया बाताल आता, यहुदिराड तग्वाड केवालोरगडाह ओर्वोंग मतोग, अरिमतेया नाटेनोग योसेपि पेदिरतोगु. लोकुर ओन मान इंदुर. ओशु देवुळ राजेम कीयनद दिया बेस्के वास्ता इनजोर, अग ऊळसोर मंदोग. गळ्क इतेके पोळ्ड अरयनस्के वारमता पोल्वादिया सुरु आयगा इनजोर, ओग दीराते गुमसि पिलातिनगा अन्जि, “येसुना सेतातुन पोहतलाह ओयकन,” इनजोर ताल्हकतोग.

44 अस्के पिलाति, “अरे! इचोन जल्दि हातोगा?” इन्जि बयल आतोग. पया सीप्यकना दरोगान केयिसि, “येसु हातोगा?” इनजोर ताल्हकतोग.

45 येसु हातोग इनजोर ओग दरोगाल वेहतस्के पया, पिलाति सेतातुन ओयलाह योसेपिन वेहतोग.

46 वेहतस्के पया योसेपि उंद पूना पांड्हि हामुर-गेंदे असतोग. असिसि येसुना सेतातुन इळन रेहचि, अद गेंदेते ऊर्हतोग. पया बेरा आदतगा तर्वतद उंद गुमयातगा ओसि, गति कीतोग.<sup>☆</sup> अह कीसि गुमयाता अगदगा बेरा आद बंडातुन तिळ्हप कीतोग.

47 मगडला नाटेना मरियालि ओसो योसेसना तलोग मरियालि, सेतातुन गति कीतद जागातुन ऊळताड.

<sup>☆</sup> 15:34 15:34 देवुळताड पाटाड 22:1; इबितोर 5:7      <sup>☆</sup> 15:36 15:36 लूकाल 23:36-37; योहन 19:29

<sup>☆</sup> 15:37 15:37 योहन 19:30; इबितोर 5:7      <sup>‡</sup> 15:39 15:39 वेग मन्कल निटमे देवुळता मगा आंदोग “वेग निटमे

बेदो पेनता मगा आंदोग!” इद वने आया पगायहता.      <sup>☆</sup> 15:40 15:40 योहन 19:25      <sup>§</sup> 15:42-43 15:42-43

यहुदिरा पोल्वादिया सुख्लारम पोळ्ड अरयनस्के सुरु आंदु, पया सनारम पोळ्ड अरयनस्के मारिदु. अद दिया कबल कीयना पोलो आंदु सेतातुन पोहतनद कबल वने पोलो आंदु. अदिहकु पोळ्ड अरयनासुनेने येसुन गति कीया पोयता.      <sup>☆</sup> 15:46 15:46 बठायिर 13:29

## 16

येसु मल्स जीवा अरयहतोगः

(मत्याल 28:1-8; लूकाल 24:1-10; योहन 20:1-13)

1 वारमता पोल्वादिया मारता, अस्के मण्डला नाटेनद मरियालि, याकुबना तलोग मरियालि ओसो सलमि, इवु येसुना सेतातगा वाटलाहि अर्तर्नेय असताडः.\*

2 इमा दिया (इतेके ऐतारम दियाते),<sup>\*</sup> सकर पडपड आसौरे, अव गुमयातगा वाताड़.

3 वानेके तमतमाय इंदुड़, “बोगा माक गुमयातुन तिळ्हप कीतद बंडातुन तेंडिसीयनोग रि?” इंदुड़.

4 पया ऐ एकवनेके गुमयातुन ऊळताड़. ऊळनेके गुमयातगा तिळ्हप कीतद बंडा पका बेरा मता, मति अद बंडातुन अबर गूळहतद मता.

5 पया अव आस्कु लोप्पा ओळियताड़. अस्के ओर्वोगा लेयोगा, पांड्रि जगा केस्सि तिनळ बाजे उदिस मतदिन, अव ऊळताड़. ऊळिसि गाबरेम आताड़.

6 अस्के ओगा अविस्किन इतोग, “गाबरेम आयमाट! हृक्कनाग्टातगा वेळहतोनु, नासरेत नाटेनोग येसुन पर्हकलाह आतिर. ओग जीवा अरतोग, इगा इलेग.<sup>\*</sup> इद ऊळाट, ओना सेतातुन तासिस मतद जागा, ओन इगान तासिस मतोर.

7 इंजेक मीट पत्रुनगा ओसो दुमोर ओनाड़ कगयवालोरगा अन्जि, ओरिन इद्रम वेहाट, ‘ओग मीक वेहतप लेहका, इंजेक मीवा मुनेन गालिल पटटे दायलाह आतोग, अगान ओन कलियकिर,’ इन्जि वेहाटु, इनजोर इतोगा.

8 अव आस्क पया पका रेयिस मताड़. अविस्कनाड़ जीवाड़ दिरदिर साडिंदुड़. अदिहक अव गुमयातग्डाह पेसिसि वितताड़. पका रेयिस मताहकु, अगादे बोने वेहोड़.\*

येसु तनाड़ कगयवालोरिहक दिसिहतोग

[

9 ऐतारम पड़ वियतस्के, येसु हामुरताहि तेकतोग. तेकतस्के सुमुने मण्डला नाटेना मरियालिहक दिसतोग.<sup>\*</sup> मुने येसु तानाड़ाहि एळुड़ देयहकिन पेसिह कीस मतोग.<sup>\*</sup>

10 दिसतस्के अद अन्जि, येसुना संगे मंदुर और मन्कलोरिन वेहता.<sup>\*</sup> ओर दुकम आसि अळसोर मतोर.<sup>\*</sup>

11 येसु जीवा अरतोग, मरियालि ओन ऊळता इनजोर केंजतोर. मति अद पोल्लोतुन ओर सेतेम पोयोर.<sup>\*</sup>

12 ताना पया, मुने येसुना संगे मतोर इर्वुर मन्कलोर, येस्सलेमताहि नाग अनजोर मतोर. अस्के येसु ओरिहक दिसतोग. इद मल्का येसुना स्प मिल्निदस मता.

13 पया (ओग येसुये आंदोग इनजोर पुतस्के,) वेर इर्वुर मल्स अन्जि, येसुना संगे मतोर दुसोरिन वेहतोर. मति वेरा पोल्लोतुन वने, ओर सेतेम पोयोर.<sup>\*</sup>

14 पया अक्रा बल्यिर उदिसि गाटो तिनजोर मतोर, अस्के येसु ओरिहक दिसतोग.<sup>\*</sup> दिसिसि इद्रम इतोग, “नना तेकतस्के नाक ऊळतोर मन्कलोरा पोल्लोतुन बाराहक नमविर? नमोम इनजोर बाराहक कैगम आतिर?” इनजोर इतोग.

\* 16:1 16:1 योहन 19:39    \* 16:2 16:2 बल्यिर 20:7; 1 कुरितोर 16:2; तोहचीतव पोल्लोड 1:10

\* 16:6 16:6 मत्याल 28:5-6; लूकाल 24:5-7; योहन 21:14; बल्यिर 2:32; 3:15,26; 4:10; 5:30; 10:40;

13:30,33-34,37; 17:31; रोम सहरतोर 4:24; 6:4; 8:11; 10:9; 1 कुरितोर 6:14; 15:4,20; 2 कुरितोर

4:14; गलातिरो 1:1; इपिस्सतोर 1:20; कुल्सितोर 2:12; 1 तिस्सलुनितोर 1:10; इब्रितोर 13:20    \* 16:8 16:8

सबेट्क पाळ्नाड़ मोदुल कागदेहकनगा वचन 9-20 वाचोड़.    \* 16:9 16:9 योहन 20:14-17    \* 16:9 16:9 लूकाल

8:2    \* 16:10 16:10 लूकाल 24:10,23; योहन 20:18    \* 16:10 16:10 लूकाल 23:27; योहन 16:20

\* 16:11 16:10-11 लूकाल 24:9,11; योहन 20:25    \* 16:13 16:12-13 लूकाल 24:15-16,31-35

\* 16:14 16:14 1 कुरितोर 15:5

15 पया ओसो इतोग, “मीट पूरा बूमेंड अन्जि, नावा बेसता कबुरतुन सबेटोरिहक पोकुर कीह्दु.◊

16 नावा पोल्लोतुन विस्वस कीसि, नावा पेदिरते एग मीतोरिन, देवुळि पिसिह कीयगा.◊ मति विस्वस केवोरिन, ओरा पापमतेनाहक सिक्सा ईयगा.

17 नावा पोल्लोतुन विस्वस केवालोर मन्कलोरा कयदे, देवुळता लावताड़ इव सीनाड़ आयनुङ्ग़: नावा पेदिरते देयहकिन पेसिह कीयनुर,◊ तमा पुनवव बासाड़ बळहकनुर.◊

18 तरास्किन तमाड़ कक्कने पोयनुर,◊ ओसो हळ्कनद वीसम उटेक वने, ओरिहक बाताले आयो. ओसो ओर तमाड़ कक्क बेमरतोरा पोःगोन तासतेके, ओर सव्रेम आयनुर,◊” इनजोर वेहतोग.

येसु देवुळदीपतगा दास्तोग

19 पया येसुसामि ओरिन इव पोल्लोड़ वेहतापया, देवुळि ओन पोःगोन तना जागातगा ओता.◊ येसु पोःगोन अतोग अस्के, देवुळता तिनछ बाजे उदतोग.◊

20 पया येसुनाड़ कगयवालोर सबेटोर सबे जागाने तिरियसोर, ओना पोल्लोतुन पोकुर कीतोर. सामि ओरा तोळ मताह्कु, ओरा कयदे देवुळता लावताड़ सीनाड़ आंदुङ्ग. ओर वेहतव पोल्लोड़ निटमे इनजोर अव सीनाड़ तोहंदुङ्ग.◊आमेन.]

◊ 16:15 16:15 मत्याल 28:19-20; लकाल 24:47; बळयिर 10:42      ◊ 16:16 16:16 योहन 6:29; बळयिर 2:38; 8:12,16; 16:31; 22:16      ◊ 16:17 16:17 बळयिर 16:18; 19:12      ◊ 16:17 16:17 तमा पुनवव बासाड़ बळहकनुर बळयिर 2:4; 10:45-46; 19:6; 1 कुरितोर 12:10,28,30; 13:1,8; 14:1-39  
 ◊ 16:18 16:18 बळयिर 28:5      ◊ 16:18 16:18 याकुब 5:14      ◊ 16:19 16:19 लकाल 24:51; बळयिर 1:9; 1 तिमोति 3:16      ◊ 16:19 16:19 बळयिर 2:33; 5:31; 7:55; रोम सहरतोर 8:34; इपिस्सतोर 1:19-20; कुलुमितोर 3:1; इवितोर 1:3; 1 पञ्च 3:22      ◊ 16:20 16:20 इवितोर 2:3-4

## लूकाल रासतदु बेसता कबुरि

बोगाय डाक्टर मग-तलिन रिकम कीतिकाय, नोमुरुन ओल्सतेकाय, मत-गोलि रासिसीतेकाय, ओना मुनेह उदिस मनवाल रोगमतोग तिपल आसोर, रेयसोर, ओग डाक्टरनाय बर्वसते मन्हतोग. दुकिनोर, नोमुर आतोर, इट्रम बोरे आयि सब्रेम आयलाह डाक्टरनके वास्तोर, ओरा पोगोन दया कीयलाह डाक्टरिहक विचर पुटिहता.

इद पुस्तकते लूकाल, ओर्वोग दया केवाल डाक्टर, माक दया कीतोग येसुना लोप्पा वेहतोग. मत्याल तना पुस्तकते राजाना लोप्पा रासतोग, लूकाल बार येसु बेरोग डाक्टर आदोग इन्जि रासतोग. ओसो येसु मावा लेहका आतोग, मावा लेहका तिपल आतोग, ओग माट कीयनव तिपल्किन, दुकम्किन आपतोग इन्जि, लूकाल तोहतोग.

डाक्टर लूकाल यहुदि आयवोग मतोग, ओसो रीत-रिवजता लोप्पा बेस कगयतोग मन्कल मतोग. ओग येसुना बळयि आयोग, मति येसु देवुळदीपतके मल्स अतापया, पोलुना तोळ आतोग. पोलु औन “नावा गोतोग डाक्टर लूकाल” इनजोर इन्हतोग (कुलुसितोर 4:14), अहे “नावा संगे कबळ केवाल” वने इन्हतोग (पिलेमोन 24). इद पुस्तकता सुस्मुने ओग रासतपु, येसुसामिनाड़ कवस्किन ऊळतोसु, केंजतोसु, पोकुर कीतोसु, ओरगडाहि लूकाल येसुना लोप्पा बेस पुतोग, अहे रासिस तासतोग. येसुनाड़ इव पोल्लोड सेतेम मन्हताड़ इन्जि माट पुनदनेनाहक, लूकाल इविस्किन ओर्कुलते रासतोग. इद पुस्तकतुन रासताप्या, ओग बळयिराड़ कबस्कना पुस्तक वने रासतोग. रेंड आसि पुस्तकिन, ओगु तियुपिलु इनवाल युनानि साख्बानेनाहक रासतोग.

लूकाल माकु पिसिह केवाना दयातेके ओस्तोग. लूकाना पुस्तकताड़ पीटोने, आस्किन ओसो उड्डोर पेकोरिन मान ईतद मन्हता. दया केवाल किस्तु, आस्किन-कोय्योरिन, उड्डोरिन-बेरोरिन, यहुदिरिन-यहुदि आयवोरिन, दुकमतोरिन-सुकमतोरिन अलग-अलग नद्रते ऊळोग, मति ओग माक सबेटोरिन अचोने जीवा कीस्तोग. ओग पापि लोकुरा संगे कलियतोग, पार्तना कीतोग, ओग उंद सहरतेनाहक अळतोग, ओग लोकुराड़ जीवानेनाहक गाबर आतोग, ओसो माट सबेटोरेनाहक हळ्कनागुटातगा तिपल आतोग.

बेसके माक दुकम पुटिहता, अस्के माट लूकाल रासतदु, देवुळता दयाता बेसता कबुरता इद पुस्तकतुन अर्व पगयहनल. बेसके माट दुम्पोरा तिपलतुन ऊळिहनल, ओरा दुकमतुन, अद्भुतनतुन, गर्जतुन पुहनल. अस्के माट वने इद दयाता बेसता कबुरतगा दाया पगयहनल, ओसो दया केवाल येसु किस्तुना लेहका आया पगयहनल, अहे ओना दयातुन, दुम्पोरगा एव्विह कीया पगयहनल.

### मुनेता पोल्लो

1-4 तियुपिलु साख्ब!<sup>◇</sup> माटु येसुसामिना सेवकिरोम आंदोम; साञ्चमते ओना लोप्पा मुनेन रासतपु, ओग मावा नडुम वेल्लाडे कबस्क कीतोग. अव कबस्किन इंजेके वेल्लाटोर रासलाह आतोर. अव पोल्लोन मुनेटाहि ऊळतोसु, केंजतोसु, वेर पोकुर कीतोर, ओसो माक वने वेहतोर.<sup>◇</sup> येसुसामिनाड़ सबे पोल्लोड मुनेटाहि बेद्रम आताड़ इनजोर, नना वने बेस पहर्किस ऊळतन. निमा ओना लोप्पा बाताल बाताल कगयतिन, अव सबे पोल्लोड सेतेम मन्हताड़ इन्जि निमा पुनदना, अदिनेनाहक अविस्किन इंजेक ओर्कुलते नियेनाहक रासलाह आतन.

योहन पुटनोग इनजोर देवुळि कबुर लोहतहता

५ बेरोद राजाल यहुदि जाततोरा\* बूमता राजाल मतोग,◊ अस्के आगा ओर्वोग जकरिया पेदिरतोग यहुदि जातता बूमयाल मतोग, ओग अबिया मुय्योना तुंगातोग आंदोग.‡\* ओना मुतेना पेदिर इलीसिबा आंदु, अद वने ओना लेहका आस्न पेर्माना कूल्ता मता.‡

६ वेर आळ इर्वर आसि देवुल्ता मुनेह कर्तुल्ते मतोर. देवुल्ताड सबे अडोड-उतुर्किन, तपवालेवा माल्सोर ताकिंटुर.

७ मति इलीसिबाल वंजो मताहकु, ओरिहक पिलाड-पेकोर इलेर. ओसो वेर आळ इर्वर आसि, पका सेल्हो-मुय्योग आस मतोर.

८ मनेक मनेक पया उंद दिया इद्रम आता इतेके, (येस्सलेम सहरता मंदिरतगा) अबिया तुंगातोर बूमयालोरा कबल कीयनद वारम मता. अस्के जकरिया मुय्योग वने देवुल्ता मंदिरतगा अन्जि, बूमया कबल कीसोर मतोग.

९ बेट्रम इतेके, बूमयालोरा रीतता लेहका बोग मंदिरता पवित्र गूडटे अन्जि, बूमयाना कबलते दूपम बोल्सनोग। इनजोर, सीटिड वाटिसि जकरिया मुय्योन आचतोर.

१० पया ओग लोपा दूपम बोल्सिहपा, सबेटोर पलते मंदिरताड मंडानगा पार्तना कीसोर मतोर.§

११ अचोटेने मंदिरता लोपा देवुल्ता उंद देवतुलि, दूपम बोल्सनद जागाता तिनळ बाजे नितद, जकरिया मुय्योहक दिसता.

१२ अस्के ओग तान ऊळिस, एक्बेक आसि पका रेयतोग.

१३ पया देवतुल ओन इता, “जकरिया! रेयमा, निमा बेद पोल्लोतेनाहक पार्तना कीसोर मतिन, अद पोल्लोतुन देवुल केंजता. नीवा मुते इलीसिबा सेल्हो नेलाड हव्कगा; तान्क ओर्वोग पेकाल पुटनोग. ओग पेकाना पेदिर योहन(इतेके ‘देवुलि देव्या ईस्ता’) इनजोर तासकिन.

१४ ओग पेकानेनाहक निमा पका गिर्दा आयकिन, सुकम आयकिन.

नीवा मगि पुटटोग इनजोर, वेल्लाटोरे गिर्दा आयनुर.

१५ बाराहक इतेके ओग देवुल्ता विचरते बेरोग मनदोग. ओग बेस्केन अंगुर जोमातुन ओसो बेदे ओचिह कीयनदिन वडोग आयनोग.\* ओसो तना तलिना पोटालोप्पाडाहिये, देवुल्ता पवित्र जीवाते निदनोग.◊

१६ ओग मीवा वेल्लाटोर इस्येल लोकुरिन तमा देवुल्तके मल्हच ततनोग.

१७ तपेर तमाड पिलाड-पेकोरिन बेस जीवा वाटनाह कीयनोग,◊ देवुल्ता पोल्लो केंजवोरिन सेतेम बुदेतेके ओयनोग. लोकुरिन सामि वायनदिनेनाहक तयर कीयलाह, अद्रम कीयनोग. एलिया मुय्योहक बुदि ओसो लाव ईतप लेहका, ओन्क वने अदे लाव ईयगा.† ओसो सामि वायनामुने, सामिना कबुरतुन मुनेह-मुनेह वेहचोर दायनोग,” इनजोर देवतुल इता.

१८ अस्के जकरिया मुय्योग इतोग, “नीवा पोल्लो निटम आयगा इनजोर, निमा बेट्रम तोहतकिन? नना इतेके मुय्योनन आतन, नावा मुते वने सेल्हो आसि, बेट्रम नेलाड हव्कगा?” इतोग.

१९ अस्के देवतुल इता, “(निमा नाक पुनविन बहे, मति) नावा पेदिर जिबारायिल आंदु‡ नना देवुल्ता मुनेह निच मनवानन आंदन. नीवा संगे वळहकलाह ओसो इद बेसता कबुरतुन वेहतलाह, अदे नाक लोहता.

\* १:५ १:५ यहुदि जाततोर इस्येल देसेमते मंदर, ओरिन इस्येलतोर वने इद्र. ◊ १:५ १:५ मत्याल 2:१ † १:५ १:५ मंदिरता सेवातुहक वेल्लाटोर बूमयालोर मतोर, अदिहक दाविद राजाल और बूमयालोराड वीसा नालुड तुंगाड कीतोग, उंद तुंगालोर वर्सातुहक रेड मल्काड वारममेड मंदिरतगा सेवा कीदु. अब तुंगान-बडाह अबिया मुय्योना तुंगा आट नंबरता मता. ◊ १:५ १:५ १ इतिहास 24:१० ‡ १:५ १:५ आस्न मुय्योग इतेके, मोसा मुय्योना दादाल मतोग. सबेटोर यहुदि बूमयालोर ओसो पेमिलोर ओगय कूल्तोर आंदुर (पेसमुलि 29:९). § १:१० १:१० मंदिरता पवित्र गूडटे सिरप बूमयालोरिहके दायलाह पोलिदु. \* १:१५ १:१५ १:१५ गिनती ६:१-४ आगा रासतपु, योहन नाजिर किरिया कीतपु, पुटट्याडहे देवुलि तना सेवातेनाहकु ओन अलग तासगा. अहे ओना मन्मुलु वने अलग रीता मनदगा. ◊ १:१५ १:१५ १:६७; ४:१; बल्यिर १:८; ४:८,३१; ६:३,५; ७:५५; ९:१७; १३:९,५२ ◊ १:१७ १:१७ मलाकी ४:६ † १:१७ १:१७ एलियाल इद पेदिता अर्तम “यहोवा नावा देवुलि” आस्ता. वेग एलिया मुय्योग वेल्लाड वर्सानु मुने, इस्येल देसेमते देवुल्ता बेरोग कबुरतोग मतोग. ‡ १:१९ १:१९ जिबारायिल इद पेदिरता अर्तम “देवुल्ता मन्कल” इद्रम आस्ता. इद देवतुलता पोल्लो यहुदिरा साञ्चमते वास्ता (दानियेल ८-९), अदिहक जकरिया बूमयाल अद पेदिरतुन बेस पुतोग.

20 नना वेहतद पोल्लो तना कगोते निटम आयगाये, मति निमा नावा पोल्लोतुन विस्वस केविन. अदिनेनाहक नावा पोल्लो निटम आनाहजोम, निमा वळ्हक पगवाह मूकानिन आस मनदकिन,” इता.

21 इद्रम आनेके, पलते निचि मोळकवालोर, जकरिया मुय्योनेनाहक केपिसि, “वेग बेलाह इचोन आल्सेम कीस्तोग रा!” इंदुर.

22 पया जकरिया मुय्योग मंदिरताहि पलते पेसतोग, पेसतस्के ओग ओरा संगे वळ्हक पुनोग. अस्के मंदिरता लोपा देवुळि वेन्क बेदो लेका तोहताहकु वळ्हक पुनोग इनजोर, और पुतोर. जकरिया मुय्योग मूकाल आस मताहकु, क्यदा साया कींदगा.

23 पया तनाड सेवाताड दियाड मारतस्के, ओग तना लोन अतोग.

24 अतस्के पया, तना मुते इलीसिबा सेलो नेलाड हळ्कता, नेलाड हळ्कतस्के एयुड नेलाड आनाहि, लोताह पलते पेसो आस मता.

25 अद इद्रम इता, “नाक वंजो इनजोर लोकुर पास्किंदुर, मति लोकुरा नडुमि नावा लजा पोवयनायो इनजोरै, देवुळि इंजेक नाक इद्रमलेहका देय्याते ऊळता; (ओसो पास्कनद पोल्लोतुन मायिह कीसीता,)” इता.

येसु पुटनोग इनजोर देवुळि कबुर लोहतहता

26-27 अद्रमलेहकाने पया गालिल पटटा नासरेत नाटेनगा इद्रम आता इतेके, उंद मरियाल पेदिरता कुक्रा लेया पिला मता. ताना संगे मर्मिड आयलाहि, योसेप पेदितोग पेकाल ताल्हकिस पोल्लो करल कीस मतोग, ओग दाविद राजाना कूळतोग मतोग. ५(इलीसिबा सेलो नेलाड हळ्किस) आस्ड नेलाड आतस्के, देवुळि तना देवतुल जिबरायिलिन नासरेत नाटेनगा लोहता.

28 लोहतस्के देवतुल अद पिलातगा अन्जि, “जोहर, देवुळता देय्यातदिनि! देवुळ नीवा तोळ मन्हता,” इनजोर इता.

29 इद पोल्लोतुन केंजिसि, मरियाल पका एकबेक आता, आसि इद पोल्लो वेहच, बाराहक नाक जोहर कीयलाह आता इन्जि, अद आलिह कीयलाह आता.

30 अद आलिह कीनेके, देवतुल इता, “मरिया, देवुळि नीक देय्या ईसि नीक आचता, निमा रेयमा.

31 केंजा! निमा नेलाड हळ्ककिन अस्के, नीक पेकाल पुटनोग, ओना पेदिर निमा येसु (इतेके ‘सामि पिसिह कीस्ता’) इनजोर तासकिन.

32 ओन सबेटोर बेरा डीसाता देवुळता मगि इनदनुर, अचोन ओग बेरोग मन्कल आयनोग. ओना कूळता मुनेतोग पेदामुय्योग दाविद राजाना लेहका, देवुळि ओन वने राजाल कीयगा. ७

33 (नीवा पोटाते पुट वावाल पेकाल,) इस्येल देसेमतोरग\* राजेम कीयनोग. ओना राजेम बेस्केन मारो आयगा, ८” इनजोर वेहता.

34 वेहतस्के मरियालि, “इद बेद्रम निटम आयगा? नना इतेके कोय्योना मोकम वन ऊळोन, (कुक्रा पिलातन आंदन,)” इनजोर इता.

35 इतस्के देवतुल इता, “देवुळता पवित्र जीवा नीवा पोऽगोन रेगागा, बेरा डीसाता देवुळता दळ्म नियगा अरताहकु, निमा नेलाड हळ्ककिन. अदिनेनाहक किन नियगा पुटवाल पवित्र पेकानु, देवुळता मगि इनदनुर.

36 ओसो ऊळा, नीवा जीवातद इलीसिबाल सेलो वने, इंजेक नेलाड हळ्कता. लोकुर तान वंजो इनजोर इंदुर, मति इंजेके अद नेलाड हळ्किस आस्ड नेलाड आताड.

37 देवुळता कयदे आया पगवाद बाताल मन्हता?” ९ इता.

38 इतस्के मरियाल इता, “ऊळा, सामिना सेवा कीयनदिनन आंदन, निमा वेहतपे नाक आयि,” इता. पया देवतुल तानगडाहि पेसिस अता.

**§ 1:26-27 1:26-27** अद तूकने दाविद राजाल डोलिसि, जोक-जोक अजर वर्साड आस मताड.      १:32 1:32

यशायाह 9:7      \* 1:33 1:33 इस्येल देसेमतोरग मोदुल कागिदते “याकुब मुय्योना जालपिलता लोकुरगा.” याकुब मुय्योना

दुमा पेदिर इस्येल मता, ओनगडाहि परा इस्येल देसेम पुटाठा.      १:33 1:33 तोहचीतव पोल्लोड 11:15      १:37

1:37 पुटमुळि 18:14; यिर्याह 32:17; मत्याल 19:26

मरियाल इलीसिबा सेळोन ऊळ्लाह दास्ता

39 पया अवे दियाने मरियालि बाताल कीता इतेके, चट्रिपिटे यहुदा पटटा मेटा बूमतगा मनदनद इलीसिबा सेळोना नाग अता.<sup>†</sup>

40 नाटेनगा एवतस्के जकरिया मुय्योना लोन अन्जि, इलीसिबा सेळोन कलियिसि “देवुळ नीक सुकम ईयि!” इनजोर इता.

41 मरियाल इतद पोल्लोतुन केंजताहे, इलीसिबाना पोटातगा मतद पेनेम पार्हकता. अस्के अद सेळो देवुळता जीवाते निदता.

42 निदतस्के अद मरियान ऊळिस जोरते केयसोर इता, “सबे आस्किहकाय निमाने एक्वा देय्यातदिनिन मरिया, नीवा पोटातगा मनदनद पेनेम वने पका देय्याता.

43 अलो देवन, नावा सामिना तलोणा नाक ऊळ्लाह वायना, इद्रमता देय्या नाक बेर्गडाह दोर्कता!

44 ऊळा, नीवा लेड्तुन केंजताहे, नावा पोटाता पेनेम गिर्दिते पार्हकता.

45 निमा बेरा देय्यातदिनिन मरिया, बह इतेके देवुळ नीक वेहतद पोल्लोतुन निटम आयगा इन्जि विस्वस कीतिन,” इनजोर इलीसिबा सेळो इता.

मरियाल वाग्गतद पाटा

46 अस्के मरियाल इद्रमता पाटा वाग्गता,

“नना पूरा जीवाताहि देवुळतुन जोहर कीहनन.

47 नाक पिसिह कीयनद देवुळिः नावा जीवात्क बेस गिर्दी ईस्ता.

48 ऊळा, इंजेटाहि अमेसा लोकुर नाक देय्यातद इनदनरु,

देवुळि तना उड्ला ओर्युलतदिन बेचोन बेस सीता कीता!

49 पका डीसाता देवुळि नयेनाहक बेरा कब्ल कीता,

ताना पेदिर पवित्र आंदु.

50 बोर देवुळतुन रेयिस ताकिहतोर,

ओरा पोगोन ताना दया अमेसा मन्हता.<sup>◊</sup>

51 देवुळि तना लाव तोहता,

ओसो माट बेरोरोम इनवालोर पोमाडेडेरिन बिरोबटो कीता.

52 बेरोर मुक्यालोरिन तमाङ कुर्सिन्नाहि इळ्ण रेहता,

पोहचीतप मतोरिहक बार मान ईता.<sup>◊</sup>

53 लेवोरिहक बार बेसतल-बेसतल माल ईता,<sup>◊</sup>

मता मन्कलोरिन बारा वेट्राड कयक लोहचीता.

54-55 मावाङ तादोर-बाबोरिहक पोल्लो विळसतप लेहकाने,

तना सेवकिर इस्येल मन्कलोरिहक तोळ ईता.

इतेके अब्रहम मुय्योन ओसो ओना सबे जालपिलतुन ऊळिस, दया कीयनदिन सीता कीता,<sup>◊”</sup>

इनजोर पाटा वाग्गता.

56 इद्रम मरियालि मूळ नेलाङ आनाहजोम, इलीसिबा सेळोना लोन मता, ताना पया तना लोन मल्स अता.

देवुळता पेदिरते एग मीहवाल योहन पुटिहतोग

57 पया इलीसिबा सेळोना रिकम आयनद कगो एवता. एवतस्के तान्क ओर्वोर्ग पेकाल पुटटोग.

58 अद रिकम आतस्के, ओरा ऐ-ग्रेतोर ओसो जीवातोर केंजतोर. केंजिसि देवुळि तना पोगोन बेरा दया कीता इनजोर, ओर वने पका गिर्दी आतोर.

<sup>†</sup> 1:39 1:39 इद पच्यम जोक-जोक 70 कोस्क आंदु, अद कालमते अडोर लोकुर कीतपु, मरियाल ताकसोर अन्ज मनदगा, इलवेके गाळदता पोगोन उदिसि अन्ज मनदगा. <sup>◊</sup> 1:47 1:47 तीतुस 1:1-4; यहुदाल 25 <sup>◊</sup> 1:50 1:50 देवुळताङ पाटाङ 103:17 <sup>◊</sup> 1:52 1:52 याकब 4:10 <sup>◊</sup> 1:53 1:53 देवुळताङ पाटाङ 107:9 <sup>◊</sup> 1:54-55 1:54-55 गलातिरो 3:16

59 पया पेकाल पुटिस आट दियाने, ओन देवुळता अडो मतपु डायना रिवजः कीयलाहि वेर वातोर. वासि ओगा पेकाना पेदिर जकरियाल इनजोर, तपेन पेदिरतुन तासना मता.

60 मति पेकाना तलोगि “आयो रा, वेग पेकाना पेदिर योहन मनदगा,” इता.

61 अस्के “इंगो मति मीवा कुटमळ्ठे इतेके, इद पेदिरतोग बोगे इतेग अले,” इतोर.

62 पया कय सायाते पेकाना तपेन इद्रम ताल्हकतोर, “निमा वेग पेकाना पेदिर बाताल तासलाह ऊळिहनिन?” इतोर.

63 अस्के पेकाना तपे रासलाह पाटि ताल्हकिसि, “वेना पेदिर योहनिय मनि,” इनजोर अगा रासतोग. (“ए! वेग वने अदे पेदिर रासतोग रा!”) इनजोर सबेटोर बयल आतोर. §

64 पया जकरिया मुय्तोग पेदिर रासताहे, तोनेन ओना आल्का पेसता. अस्के ओग वळ्हकसोर देवुळतुन जोहर कीयलाह बोटोग.

65 इव पोल्लोड केंजिसि, अगा मनवालोर पका रेयतोर. ओसो यहुदा पटटा मेटा-बूमताड़ नाहकनोर इव सबे पोल्लोन वळ्हकिदुर.

66 निटमे ओग पेकाना संगे देवुळ मता इन्जि, इव पोल्लोड केंजतोर सबेटोर इविन बेस आलिह कीसि, “वेग पेकाल कोनि मोदुल मन्कल आयनोग बहे!” इंदुर.

जकरियाल देवुळतुन जोहर कीस्तोग

67 पेकाना तपे जकरिया मुय्तोना आल्का पेसतस्के, ओग देवुळता जीवाते निंदतोग, \* निंदतस्के अद जीवा ओन इद्रम वेहनाह कीता:

68 “मावा इस्पयेलतोरा बेरा डीसाता देवुळतुहकु जोहर आयि,

अद तना लोकुरा पोगोन जीवा वाटिस, ओरिन तमा कोटेतोराहि पिसिह कीयलाह वाता.

69-70 वेल्लाय मुनेन अदु तना पवित्र कबुरतोरा संगे वेहतपु, \*

माक पिसिह कीयलाह, तना सेवक दाविद राजाना जालपिलताहि, पका लावतोन निल्पिह कीता. \*

71 वेग पिसिह केवाल मावा विस्द केवालोर कोटुलतोरा कयदाहि माक पिसिह कीयनोग. \*

72 मावाड़ तादोर-बाबोरिन गूनम तोहतकन इन्जि, देवुळि किरिया ईंसि,

अदे किरियाता सीता कीसि, नेंड इद्रम कीता. \*

73 अदे किरिया अब्रहम मुय्तोना संगे कीस मता. \*

74-75 इतेके ‘मीट जीवात मनाह बेदे रेयलेवा नाक माळना इन्जि,

मीट नावा सेतेमता, पवित्र अगादे ताकना इन्जि

नना मीवा कोटुलतोरा कयदाहि मीक विल्सिह कीकन. ’

76-79 ए नावा पेकानिन! नीक इंजेके बेरा डीसाता देवुळता कबुरतोग इनदनुर. बाराहक इतेके,

मावा देवुळि पका जीवा लोपिसि, तना लोकुरा पापमतुन मापि कीस पिसिह कीयगा इनजोरे,

निमा सामिना अगदुन मुनेह-मुनेह तीर्हिकसोर दाकिन. \*

पंडवियतस्के ईकळ मायिहता, अद्रमलोहका

माट पापमता ईकळते ताकवालोरगा, हामुरतुहक रेयवालोरगा

देवुळ लोहवाल पिसिह केवाना वेहच दीचागा, \*

ओग माक देवुळता संगे गूनम आनाह कीयनोग.”

\* 1:59 1:59 देवुळि अब्रहम मुय्तोहक वेहतद करलता सीना इद डायना रिवज आंदु, अदिहके इस्पयेल लोकुर पेकाल पुटटापया आट दियाने, पेकाना कोड तोलातुन डायिहतोर. (मुनेता पुटमुलि 17:9-14) § 1:63 1:63 यहुदिरा रिवजे लोता मोदुल मन्कना पेदिर पेकाहक तासिदुर. मति जकरियाल, ईर्सिसिबाल तमा पेकाना पेदिर दुमाय तासतोर, अदिनेनाहक सबेटोर बयल आतोर. \* 1:67 1:67

1:15; 4:1; बल्लिर 1:8; 4:8,31; 6:3,5; 7:55; 9:17; 13:9,52 \* 1:69-70 1:69-70 2 पन्न 3:2

\* 1:69-70 1:69-70 रोम सहरतोर 1:2 \* 1:71 1:71 देवुळताड़ पाटाड 106:10 \* 1:72 1:72 रोम सहरतोर 9:4 \* 1:73 1:73 इब्रितोर 6:13-14 \* 1:76-79 1:76-79 मलाकी 3:1 \* 1:76-79

1:76-79 यशायाह 9:2; इपिसुस्तोर 5:14; 2 पन्न 1:19

इनजोर जकरिया मुय्योग्या इतोग.

80 अद्रमे पया जकरिया मुय्योग्या मणि बेर्ससोर अतोग, ओसो ओना लोप्पा देवुळता बुद बोल्गसोर अता. ओग तना इम्मयेल लोकुरिहक देवुळता पोल्लो वेहनाह्योग, पैक्कहकल बूमते मतोग.

## 2

येसु पुटिहतोग

1 योहन पुटाटाप्या, रोम सर्करता ओगुस्तुस कयसर राजानेनाह,\* तना ताकिह कीयनव सबे देसेहकनोरिन, तमाड-तमाड पेदिर्क सर्करता पुस्तकतगा रास वेहतना (इतेके सिरगंचि कीयना) इनजोर उक्म वाता.<sup>†</sup>

2 (इद सपुमेना सिरगंचि आंदु, अद त्कने सुरिया पटटा गुपसि किविरिनियुस मतोग.<sup>‡</sup>)

3 अस्के सबेटोर लोकुर तमाड पेदिर्क रास वेहतलाह, तमाड तादोर-बाबोराड नाहकने अतोर.

4 अद्रमे योसेपि दाविद राजाना पुळगतोग मताहकु, गालिल पटटा नासरेत नाटेनाहि पेसिसि, दाविद पुटटद बेल्लेहेम नाग अतोग, अद नाग यहुदा पटटे मता. §

5 योसेप तन्क मर्मिड आयलाह ताल्हकतद मरियाल बारा, तमाड पेदिर्क रासलाह अतोर, अस्के अद नेलाड हक्किस मता.

6 पया ओर अगा मनदहपा, ताना रिकम आयनद कगो एवता.

7 एवतस्के तान्क माळा पेकाल पुटटोग. अस्के ओगा पेकान गेंदे मुर्वने ऊर्हचि, कोळकातगा पीर डालाते तासता. बाराहक इतेके गोटुदगा औरनाहक जागा इले आस मता.

कोपालोरिहक देवतुळक कबुर वेहतहताड

8 पया अग्डोर उत्तुर कोपालोर, बटटगा तमाड गोरेन मंदा कीसि, नळा पिल्लिवळ ओर राका कीसोर मतोर.

9 अस्के अगा देवुळता देवतुल ओरिहक दिसता. दिसतस्के देवुळता लावता वेहच ओरगा अरता. अरतस्के कोपालोर वेहचतुन ऊळिस पका रेयतोर.

10 अचोटेने देवतुल ओरिन इता, “मीट रेयमाटु! इके केंजाट, नना मियेनाहक बेसतल कबुर ततन. अद सबेटोर लोकुरिहक पका गिर्दी ईयनद कबुर आंदु.

11 नेंदु दाविद राजाना नाटे, देवुळ लोहतोगु मीक पिसिह केवाल\* पुट वातोग, ओगे सामि किस्तु आंदोग.<sup>◊</sup>

12 तेना सीना इद मन्हता इतेके, ओग कस्मुल बाला पेकान गेंदे मुर्वने ऊर्हचि, कोंदा कोळकातगा पीर डालाते तासतदिन मीट ऊळकिर,” इनजोर इता.

13 इतस्के अस्केडा अस्केन, तानगा वेल्लाडे देवतुळक वासि, देवुळतुन जोहर कीसोरे,

14 “देवुळदीपितगा मनदनद देवुळतुहक मान आयि.

नेदगा तान्क विचर वातोर मन्कलोरिहक सुक्म आयि,”

इनजोर इताड.

15 पया देवतुळक अग्डाह पेसिसि, देवुळदीपितगा मलताड. अस्के कोपालोर तमतमाय इतोर, “अलेट रा दटु! बेल्लेहेम नाटे अन्जि, इगा बेद पोल्लो सामि मयेनाहक कबुर लोहता, अदिन ऊळकल अयो!” इनजोर इतोर.

\* 2:1 2:1 कयसर इद पेदिर यूलियुस कम्बरना लोता पेदिर आंदु, ओग हातस्के, ओन तादो (काकोना दादाल) इनवाल ओगुस्तुस पेदिर्तोग, रोम राजेमता मुरेतोग राजाल आतोग. ओग राजान लोकुर पका कदर ईदुर, अदिहक ओना पेके, बय्युर रोम राजेमते राजालोर मतोर, ओर सबेटोर कयसर पेदितुन तमा पेदिरते जोळे कीतोर. † 2:1 2:1 रोम राजेमते मनवालोर लोकुरडाह सिद्धा एतना इन्जि, कयसर राजाल इद्रमता सिरगंचि कीया वेहतोग. ‡ 2:2 2:2 रोम राजेमता बेरोग राजाल तना राजेमता उंद-उंद पटटुन ताकिह कीयलाह, पटटुहक ओर्विन तासिदोग, ओन गुपसि ईदुर. § 2:4 2:4 इद पन्नम जोक-जोक 70 कोस्कना आंदु, बेल्लेहेम इतेके मेटोगोन उदतद नाग आंदु. \* 2:11 2:11 देवुळ लोहतोगु मीक पिसिह केवाल वेन इब्बि पोल्लोते मसिहा इन्हतोर, युनानि पोल्लोते किस्तु इन्हतोर. ◊ 2:11 2:11 योहन 4:42; बल्यिर 2:36; 13:23

16 इस्तके ओर दरि-मरि आसोर अग्डाह पेसतोर. बेत्लेहेम एवतस्के मरियान, योसेपिन ओसो कौंदाहक पीर ईयनद जागातगा टेटेम अर्स मतोग बाला पेकान ऊळतोर.

17 ऊळतस्के, “वेग पेकाना लोपा देवतुल वासि माक इद्रम इद्रम वेहता” इनजोर, अद पोल्लोतुन सबेटोरिहक वेहतोर.

18 कोपालोर वेहतद पोल्लोतुन केंजवालोर सबेटोर बामतोर.

19-20 पया देवतुल्क वेहतपु, और केंजतव, ऊळतव पोल्लोनेनाहक, देवतुल जोहर कीसोर, मान ईसोरे, तमाड गौरेनके मल्स अतोर. मति मरियाल मात्रम इव सबे आतव पोल्लोन तना पोटातगान तासिस, इविना बाताल अर्तम मनदगा इनजोर आलिह कीटु.

येसुन देवतुहक विल्लिस स ईयनद रिवज कीस्तोर

21 पया मरियाल, योसेप वेर बाताल कीतोर इतेके, पेकाल पुटिसि आट दियाने, ओना डायना रिवज कीतोर. कीतापया बेद्रम मरियानु नेलाड हङ्कनामुने देवतुल वेहच मता, अद्रमलेहका पेकाना पेदिरि, और येसु इनजोर तासतोर.

22-24 मोसानाड अडोड वेहतपु, (पेकाल पुटिसि रिकम आतद आंचालि रेंड वीसाड दियाड आनाहजोम कळ्वोगांआंदु). देवतुल्ताड अडोना साख्मतगा रासतप लेहका, मरियाल कळ्वोग आताहकु, उंद जोळ पेरवा पिटेड, इलवेके उंद जोळ पोनळ पिटेड ब्रूमयानगा ईसि, मोक ईयना मता.♦ ओसो देवतुल्ताड अडोना साख्मतगा, माला मणिन देवतुहक विल्लिसीयाना♦ इनजोर रासतद मन्हता.† अदिहक पेकानु देवतुहक विल्लिसीयालाहि, मरियानाड कळ्वोगाताड दियाड मारतापया, अदु ओसो योसेप येसुन येस्सलेम सहरता मंदिरतगा ओतोर.‡♦

सिमियोन मुय्योग देवतुला कबुर वेहतहतोग

25 ओस पेकान मंदिरतगा ओतोर अस्के, सिमियोन पेदिरतोग ओर्वोग सेतेमतोग मन्कल येस्सलेमतगा मतोग. ओग कर्तुळते देवतुल मोळकवाल मतोग. देवतुल लोहवाल पिसिह केवाना कयदे, इस्येलतोरिन सुद्दे कीयनद दिया बेस्के एवयगा इनजोर, ओग अग ऊळसोर मंदोग. ओसो देवतुला जीवा ओनगा अमेसा मंदु.

26 “बेचानाह देवतुल लोहवाल पिसिह केवाल किस्तुन निमा ऊळविन आयकिन, अचानाह डोलविन आयकिन” इनजोर, देवतुला जीवा ओन वेहच मता.

27 पया देवतुला जीवा ओन वेहताहकु, मरियाल ओसो योसेप मंदिरतगा वातद दिया, ओग वने मंदिरताड मंडानगा वातोगा. मोसानाड अडोनगा रासतप लेहका, येसुन देवतुहक विल्लिसीयनद रिवज कीयलाहि तलोग-तपे तच मतोर.♦

28 अस्के सिमियोन मुय्योग ओरगडाह पेकान एतोग, एचि देवतुल जोहर कीसोर इतोग,

29-32 “जोहर सामि! इस्येल लोकुरिन पिसिह केवाल किस्तुन

नावाड़ कॉंडाने नना ऊळतन!

सबे देसेहकनोर ऊळनाह, वेन निलियह कीस तासतिन.

वेग पेकाल वेहचलेहका मनदोग,

यहुदि आयवोरिननीक पुन्निह कीयलाहि♦

ओसो इस्येलतोर यहुदिरिहक मान दोर्किह कीयलाहि.♦

अदिहक निमा मुने वेहतप लेहका, नना नीवा सेवकनन इंजेक सुकमते डोल पगायकन,”  
इनजोर इतोग.

♦ 2:22-24 2:22-24 लैव्यवस्था 12:6-8      ♦ 2:22-24 2:22-24 पेसमुळि 13:2,12      † 2:22-24  
2:22-24 मोसानाड अडोना इसबते, रिकम आतद आंचाल कळ्वोग अस्ता. पेकाल पुटेके, आट दियाने पेकाना डायना रिवज कीस्तोर, कीतापया तलोगि ओसोवने 33 दियाड एवनाह, कळ्वोगतेन मन्हता. तना पया मोक ईसि, कळ्वोगाताडहि एडिहता.  
‡ 2:22-24 2:22-24 यहुदि उंदिय मंदिर मता, अद येस्सलेम सहरते मता. अगाने ओरिहक मोक ईवलाह पोलिदु, दुसाड नाहकने पार्नाताड लोहक मता, अगा वासमता पोल्वादियात्कु जमा आसि देवतुला साख्म कगयिंदु. ♦ 2:22-24 2:21-24  
गलातितोर 4:4      ♦ 2:27 2:27 गलातितोर 4:4      ♦ 2:29-32 2:29-32 यशायाह 42:6; 49:6      ♦ 2:29-32  
2:29-32 बठ्यिर 26:23

33 सिमियोन मुर्योग इतद पोल्लोतुन केंजिसि, येसुना तलोग-तपे बामतोर.

34 पया सिमियोन मुर्योग ओरिहक बर्कताड़ पोल्लोड़ वेहतोग, वेहचि पेकाना तलिन इदम इतोग इतेके, “इगा वेल्लाटोर इस्येल लोकुर विस्वस केवोस बूळेम आयिर, ओसो वेल्लाटोर विस्वस कैवालोर पिसिर इनजोर, देवुळ वेन आचता. वेगा देवुळतुन तोहतनद सीना मनदनोगा, मति लोकुर वेना पोगोन विस्वस केवलेवा वेन पास्कनुर.”\*

35 इदम वेल्लाटोर लोकुरा पोटालोप्पाडाड़ विचर्क एकी आयनुड. मति नीक इतेक, इदम आयगा पिला, नीवा जीवातुन तल्वर कसेगते कोटटप लेहका, नीवा जीवा पका काल्सगा,” इतोगा.

हना सेळो देवुळता कबुर वेहतहता

36-37 आगा देवुळता कबुर वेहतनद हना पेदिरता उंदि रांडे मुते वने मता.\* अद रांडे मुते नालुड वीसाड़ नालुड (84) वयस्ता सेळो मता.† अदु असेर पुळगतोग पनुयेल इनवाना मयाळ अंदु, मर्मिड आस एलुड वसर्निन ताना मुजो डोलतोग. अद सेळो जर्मिने मंदिरतगा अंदु. अन्जि अमेसा उपस-पार्तना कीसोर देवुळतुन मोळिकंटु.‡

38 (सिमोन मुर्योग येसुना तलोग-तपेरा संगे वळ्हकसोर मतोग,) अस्के, अद सेळो ओरगा वाता. वासि देवुळि इस्येल लोकुरिन तमा तिपलताहि बेस्के विल्लिश कीयगा इनजोर केपवालोर लोकुरिन, येसुना लोप्पा वेहता. वेहचि येसुनेनाहक देवुळतुन जोहर कीता.

39 अद्रुमे पया मरियाल ओसो योसेप, देवुळताड़ अडोना साञ्छमते वेहतपु सबे उतुर्क मारिह कीतोर. कीसि गालिल पटटे मतद तमा नासरेत नागा मल्स अतोर.

40 पया ओरा पेकाल बेस लावते बेर्ससोर अतोग. ओन देवुळि बेस बुदते निहचीता, ओसो ताना देख्वा अमेसा ओनगा मता.

येसु मंदिरतगा गूळा संगे वळ्हकिहतोग

41 येसुना तलोग-तपे वर्सा-वर्सातुहक आवना पंडुम\* कीयलाहि येस्सलेम सहरता मंदिरतके अंदुर.

42 येसु बारा वयस्तोग आस मतोग, अस्के वर्सातुहक अतप, इद मल्का वने पंडुमतुहक अतोर, ओरा संगे येसु वने अतोग.†

43 अतस्के पंडुम मारनाहजोम, ओर अगान मतोर. मारताप्या ओना तलोग-तपे गालिल पटटके मल्स दायलाह पेसतोर, मति येसु मात्रम येस्सलेमतगान मतोग, इदिन तपेर मुर्तिय पुनोर आस मतोर.

44 मावा संगे मल्स वावालोर लोकुराड़ तुंगाना संगे, ओग मनदनोगा इनजोर विचर कीसि, उंद दियाता पथ्यम ताकिस मतोर. ताना पया तमा जीवातोरगा, पुतोरगा ओन पर्हक बोटोर.

45 इके-अके पर्हकिस ऊळतोर, मति येसु बेगान दोर्कीगा. दोर्कवाहक ओसोवने येस्सलेमतेकेन पर्हकलाह मल्स अतोर.

46 इमा दिया ओन मंदिरताड़ मंडानगा दोर्किह कीतोर. अस्के ओग यहुदि गूळा संगे उदिस, ओराड पोल्लोड़ केंजसोर, ओरिन पोल्लोड़ ताल्हकसोर, ओरा संगे वळ्हकसोर मतोग.

47 ओना पोल्लो केंजसोर मतोर सबेटोर, “वेगा पेकाल पका उसरतोग आंदोग रा! पका बुदते पोल्लो मल्हतहतोग,” इनजोर बामतोर.‡

48 ओना तलोग-तपे वने ओन ऊळिस पका बामतोर. पया ओना तलोग इता, “माक इदम बाराहक तिपल कीतिन बाबा? मिय्माल, नना, पका आलिह कीसोर, नीक बेचोन पर्हकतोम, एकर्ये!”

\* 2:34 2:34 1 कुरितोर 1:23; 1 पत्र 2:8      † 2:36-37 2:36-37 बल्यिर 21:9; 1 कुरितोर 11:5

§ 2:36-37 2:36-37 अद रांडे मुते नालुड वीसाड़ नालुड (84) वयस्ता सेळो मता. “अद नालुड वीसाड़ नालुड (84)

वर्साड रांडे आस मता,” इद अर्तम वने आया पायहता.      ‡ 2:36-37 2:36-37 1 तिमोति 5:5      \* 2:41 2:41

आवना पंडुमता लोप्पा पुनदलाह, इद पुस्तकता आक्रिते पुनवव पोल्लोना अर्तमि, आगा ऊळाट.      † 2:42 2:42 यहुदिरगा बोगाय

पेकाल बारा वयस्तोग आस्के, ओन्कु अस्केडाहि यहुदिराड़ अडोड नोम पोयहता.      ‡ 2:47 2:47 मत्याल 13:54; मार्कल

6:2-3; योहन 7:15

49 इत्स्के ओग पेकाल ओरिन, “मीट नाक इके-अके ऊळसोर पर्हकनायो मता, बह नावा बाबाना लोतगा‡ नना मनदना इनजोर मीट पुनविरा?” इतोग.

50 मति तलोग-तपेरिहक ओग इतद पोल्लो मुर्तिय तेल्लियो.

51 पया येसु तपेरा संगे तमा नासरेत नाग अतोग. पेकाल ओरा पोल्लो केंजसोर ताकिंदोग. ओना तलोग इव सबे पोल्लोन तना पोटातगा तासिस, आलिह कीसोर मता.

52 अद्रमलेहका येसु बेर्ससोर अतोग. बेद्रम बेर्सिंदोग, अद्रमे बुद पुनजोर अंदोग. ओसो देवुळतुहकु वने, मन्कलोरिहक वने, विचर वातप ताकिंदोग.◊

### 3

एग मीहवाल योहन पोकुर कीतद पोल्लो

(मत्याल 3:1-12; मार्कल 1:3-8)

1 तिबिरिया कय्सर इनवाल पूरा रोम राजेमता बेरोग राजाल आसि, पंद्रा वर्साड आस मतोग. अस्के पुनियु पिलाति इनवाल, यहुदा पटटा गुमसि मतोग.\* एरोद अंतिपस इनवाल राजाल◊ गालिल पटटा गुमसि मतोग.+ तना तमोग पिलिप इनवाल, इतुरेया ओसो तरकोनीतिस इव पटिना गुमसि मतोग. लिसानिया इनवाल, अबिलेने पटटा गुमसि मतोग.

2 अनाल ओसो तना अने कयपाल,◊ वेह देवुळता पेर्मालोर इन्जि मतोर. अद तूकने जकरियाना मगि योहनिहक बाताल आता इतेके, ओग पेल्हकल बूमतगा मनदहपा देवुळता कबुर ओन्क दोक्ता.

3 ओग अद पोल्लोतुन पोसि, योर्दन बेरेटा ऐ-ग्रौताड सबे नाहकनगा अन्जि, इद्रम पोकुर कीतोग इतेके, “पापमता अगादुन विल्सिसि, देवुळतके मल्ह्हटु. माट मलतोम इनजोर तोहतलाह, देवुळता पेदिरते एग मीम्हटु! अस्के देवुळि मीवा पापमतुन मापि कीयगा,”◊ इनजोर केयिदोग.

4 इद्रमलेहका देवुळता कबुरतोग यसयाना पुस्तकते, वेल्लाय मुने रासतद पोल्लो इंजेके करल आता:

“पेल्हकल बूमतगा केयनद आल्का केंज वायगा.

‘सामि मीवा जीवातगा वायना इन्जि,

मीट ओना वायनद अगादुन तीर्हिकाटु!◊

ओसो अद अगादुन कसुप कीम्हटु.

5 इतेके सबे लोवाड निदिस दायना गावले, सबे मेटाड ओसो गुड्राड बराबर आयना गावले.

विकोड-व्कोड आतव अगिड दिग्ने आयना गावले,

बोंदाड-बोग्लाड आतद अगि सम्ने आयना गावले.◊

6 अस्के लोकुरिन पिसिह कीयलाहि,

देवुळि आचतोनु सबेटोर ऊळनुर.’ ” ◊

इनजोर रासतद मन्हता.

7 देवुळता पेदिरते एग मीयलाह, गोहडिनाड गोहडिड वाता मुङ्न, योहन इद्रम इतोग, “एय वीसम तरस्कना लेहकाडोरिर! (पापमता अगादाहि देवुळतके मलवालेवा, वेट देवुळता पेदिरते एग मीतेके,) देवुळि ईयनद सिक्साताहि माट पिन्हट अरयकोम इनजोर बाराहक इहनिर?

‡ 2:49 2:49 “नावा बाबाना लोतगा” इतेके, तना तपे योसेपना लोतगा आयो, मति येस्सलेमता देवुळता मंदिरतगा मनदनद पोल्लोतुन येसु इतोग. ◊ 2:52 2:52 रोम सहरतोर 14:18 \* 3:1 3:1 रोम राजेमता बेरोग राजाल तना राजेमता उंड-उंद पटटन ताकिह कीयलाह, पटटुहक ओविन तासिंदोग, ओन गुमसि इंदु. ◊ 3:1 3:1 मत्याल 14:1; मार्कल 8:15; लकाल 3:19-22; 8:3; 13:31; 23:7-12; बल्यिर 4:27-28; 13:1 + 3:1 3:1 एरोद अंतिपस इतेके, बेरोग एरोद राजाना मग मतोग. ◊ 3:2 3:2 बल्यिर 4:6 + 3:3 3:3 देवुळता पेदिरते एग मीम्हटु इद रिवजनुन वेल्लाटोर “बातिस्मा” इन्हतोर. ◊ 3:3 3:3 बल्यिर 13:24; 19:4 ◊ 3:4 3:4 मत्याल 3:3; मार्कल 1:3; योहन 1:23 § 3:5

3:5 देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल वायनो इतेके, ओना राजेम नितना इन्जि, मावा जीवातुन तयर कीयना, इद्रम इद वचनता अर्तम आस्ता. ◊ 3:6 3:4-6 यशायाह 40:3-5

8 पापमता अगदाहि मलतोम इनजोर तोहतलाह, बेसताड़ कबस्क कीम्हटु.◊ (किवेक अचोन कायाड़ आदवाड़ मराना लेहका आयकिर!) ओसो ‘माट इतेके अब्रहम मुय्तोना कूळतोरोम आंदोम, देवुळि माक सिक्सा एवो आयगा’ इनजोर, मीट बेस्केन इद्रम इनमाट बहा. नना मीकु वेहतहनन, देवुळि अब्रहम मुय्तोहक पेकोर, इव बंडानगडाह वने पुष्टिह कीया पागयहता, पुनविरा?

9 इंजेके मरा मोदुदगा मग्स तासिस तयरेन मन्हता. बेद मरा बेस आदो, अद मरातुन नव्हिकसि, किसतगा वाटमुळ आयगा,” इनजोर इतोग.

10 अगा जमा आता मुलु योहनिन इद्रम ताल्हकतोर, “पापमताहि मलयना इतेके माट बाताल कीकोम?” इतोर.

11 इतस्के, “बोनगा रेंड जगाड़ मन्हताड़, ओग उंद जगातुन जगालेवोन्क ईयेग. बोनगा तिड़-बंड मन्हता, ओग वने लेवोना संगे तूसिस तिनेग,”◊ इनजोर इतोग.

12 अगा देवुळता पेदिरते एग मीयलाह, सिद्वा एनवालोर वने वास मतोर, ओर पका लोकुराड़ कोताड़ तिदुर. वेर वने “गूऱ! माट बाताल कीकोम?” इनजोर ताल्हकतोर.

13 ताल्हकतस्के ओरिन “मीक बेचोन सिद्वा एता वेहतोर, अचोने एनाटु! लोकुरिन मुळहमाटु,” इतोग.

14 उठुरु सीपयक वने ओनगा वासि, “माट बाताल कीकोम?” इनजोर ताल्हकतोर. ताल्हकतस्के ओरिन वने वेहतोग, “मीक बेचोन पाग दोर्किहता, अचोने पगारते मुयोग आयबा मन्हटु.◊ बोरिने बह डारेह कीसि, इलवेके जोल कसुर वाटिसि, कोताड़ एनमाटु.” इनजोर वेहतोग.

15 इंजेके देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल वायनोगा इनजोर आसा कीस, लोकुर अग ऊळिंदुर. अदिनेनाहक योहनिन ऊळिसि, सबेटोर “वेग ओगे बह आयोग?” इनजोर तमतपाय विचर कीदुर.

16 अदिन पुञ्जि योहन सबेटोरिन इद्रम इतोग, “नना इतेक लोकुरिहक देवुळता पेदिरते एतेन मीहतलाह आतन. मति ओर्वोग बार वायलाह आतोग, ओग नाकाय वीळिसि बेरा लावतोग आंदोग, ओना कादुन इटलाह वने नना ओप्पोन, अचोन नना उड्लोनन!”◊ ओग देवुळता पवित्र जीवाते ओसो किसते मीक मीहवाल आयनोग.◊

17 ओनाय कयदे एत मन्हता. ओग तना कळातगडाड वंजिन बेस एहचिसि, डोमेते दोसनोग, दोर्बेतुन बार बेस्केन पिववद किसते बोळ्ससीयनोग, अद्रमलेहका ओग मीक वने कीयनोग,” इतोग.

18 इद्रमलेहका योहन ओसो वेल्लाडे पोल्लोने लोकुरिन बुदिड़ काश्चोर, बेसता कबुरतुन पोकुर कीतोग.

### देवुळता पेदिरते येसु एग मीस्तोग

(मत्याल 3:13-17; मार्कल 1:9-11)

19-22 पया योर्दन बेरेटगा, योहन वेल्लाटोर लोकुरिन देवुळता पेदिरते एग मीहचोर मतोग. अस्के येसु वने अगा वातोग, ओन वने देवुळता पेदिरते योहन एग मीहतोग. मीहतस्के बाताल आता, येसु पार्तना कीनिके, अस्केडा अस्केन पोगोटा ब्रूमि पड्ने आता.◊ पड्ने आता अस्के, देवुळता पवित्र जीवा परेवा पिटेलेहका दिसिसि, ओना पोगोन रेगता.◊ पया पोळोटाहि देवुळता आल्का इद्रम वाता इतेके, “निमा नावा मगानिन आंदिन, नीक पका जीवा कीयहनन!”◊ नीवा लोप्पा नना पका गिर्दा आतन,” इता.◊

पया मनेक मनेक बह आता इतेके, एरोद अंतिपस गुमसि,◊ तना दादाल (पिलिप जीवात मनेकेन,)\* वेना मुते एरेदियसि इनदनदिनु तन्क ततोग. ओग तना अंगेना संगे कीतद पापमतेनाहकु ओसो वेल्लाडे

\* 3:8 3:8 बल्यिर 26:20   ◊ 3:11 3:11 इपिसुस्तोर 4:28; याकुब 2:15   ◊ 3:14 3:14 इब्रितोर 13:5

◊ 3:16 3:16 योहन 1:20,27; बल्यिर 13:25   ◊ 3:16 3:16 योहन 1:32-33; बल्यिर 1:4-5; 11:16

◊ 3:19-22 3:19-22 योहन 1:51; बल्यिर 10:11   ◊ 3:19-22 3:19-22 योहन 1:32-33   ◊ 3:19-22

3:19-22 इपिसुस्तोर 1:6   ◊ 3:19-22 3:19-22 1 योहन 5:6,9   ◊ 3:19-22 3:19-22 मत्याल 14:1;

मार्कल 8:15; लकाल 3:1; 8:3; 13:31; 23:7-12; बल्यिर 4:27-28; 13:1   \* 3:19-22 3:19-22 पोगोन

3:1 ते वावाल एरोद अंतिपसना तमोग पिलिप आंदोग, वेग आयोग.

दुम्हाड़ लाग्वाड़ कबस्कनेनाहक योहन ओन तेर्हन्दोग. अदिनेनाहक कोनि एरोद अंतिपस गुमसि, योहनिन जेलते वाटटोग. <sup>◇</sup> वाटिसि तना मुने कीतव लाग्वाड़ कबस्कना लेहका, इद ओसो उंदि लाग्वा कबल कीतोग.

### येसुनाड़ तादोर-बाबोराड़ पेदिर्क

23 अद्रमे पया येसु तना सेवा सुर कीतोग, अस्के जोक-जोक डेडा वीसा वर्सानोग मतोग. लोकुरा विचरते येसु योसेपना मग आंदोग. योसेप इतेके एलिना मग मतोग.

24 एलि मतातना मगि, मतात लेविना मगि, लेवि मलकिना मगि, मलकि यनालना मगि, यनाल योसेपना मगि.

25 योसेप मतिताना मगि, मतिताल आमोसना मगि, आमोस नहमना मगि, नहम असल्याना मगि, असल्याल नोगाना मगि.

26 नोगाल मतुसना मगि, मतुस मतिताना मगि, मतिताल सिमिना मगि, सिमि योसेकना मगि, योसेक योदाना मगि.

27 योदाल योनाना मगि, योनाल रेसाना मगि, रेसाल जस्बाबेलना मगि, जस्बाबेल साल्तियाना मगि, साल्तियाल नेरिना मगि.

28 नेरि मलकिना मगि, मलकि अझिना मगि, अझि कोसमना मगि, कोसम इलमोदमना मगि, इलमोदम एराना मगि.

29 एराल यहोसाना मगि, यहोसाल इलाजरना मगि, इलाजर योरिमना मगि, योरिम मतातना मगि, मतात लेविना मगि.

30 लेवि सिमियोनना मगि, सिमियोन यहुदाना मगि, यहुदाल योसेपना मगि, योसेप योनमना मगि, योनम एल्यूकिमिना मगि.

31 एल्यूकिमि मलेयाना मगि, मलेयाल मिनाना मगि, मिनाल मतातना मगि, मताताल नातानना मगि, नातान दाविद राजाना मगि.

32 दाविद राजाल यीसाना मगि, यीसाल ओबेदना मगि, ओबेद बोहजिना मगि, बोहजि साल्मोनना मगि, साल्मोन नहसोनना मगि.

33 नहसोन आमिनदाबना मगि, आमिनदाब अरनयना मगि, अरनय एसोनना मगि, एसोन पर्साना मगि, पर्साल यहुदाना मगि.

34 यहुदाल याकुबना मगि, याकुब इसकना मगि, इसक अब्रहमना मगि, अब्रहम तेरहाना मगि, तेरहाल नाहोरना मगि.

35 नाहोर सस्नाना मगि, सस्न रहना मगि, रहु पेलेगना मगि, पेलेग एबेरना मगि, एबेर सेलाहना मगि.

36 सेलाह केनानना मगि, केनान अर्पक्सदना मगि, अर्पक्सद सेमना मगि, सेम नोहाना मगि, नोहाल लामेकना मगि.

37 लामेक मतुसेलाना मगि, मतुसेलाल हनोकना मगि, हनोक यारेदना मगि, यारेद महललेलना मगि, महललेल केनानना मगि.

38 केनान एनोसना मगि, एनोस सेतना मगि, सेत आदमना मगि, आदमिन देवुळि पंडटा.

## 4

### देयहकना मुक्याल येसुना पट ऊळ्हिहता (मत्याल 4:1-11)

1 पया येसु योर्दन बेरेटगा देवुळता पेदिरते एग मीसि, पवित्र जीवाते निंदतोग. <sup>◇</sup> निंदतस्के देवुळता जीवा ओन पेळ्हकल बूपते आसीता.

<sup>◇</sup> 3:19-22 3:19-22 मत्याल 14:3-4; मार्कल 6:17-18

<sup>◇</sup> 4:1 4:1 1:15,67; 4:14; बल्यिर 1:8; 4:8,31; 6:3,5; 7:55; 9:17; 10:37-38; 13:9,52

2 आगा रेंड वीसाड़ दियाड़ देयहकना मुक्याल येसुना पट ऊळसोर मता.<sup>◇</sup> रेंड वीसाड़ दियाड़ येसु बातय तिनवा मतोगा, अदिनेनाहक अब दियाड़ मारतस्के, ओन्क पका करव वसता.

3 कर्ग वसतस्के देयहकना मुक्याल ओनगा वासि, “देवुळता मगानन इनजोर इहनिन इतेके, इद बंडातुन आरि मारियिह कीम,” इता.

4 इतस्के येसु, “आयो, मन्कल तिनदनद तिंडटेन पिसोग आस्तोग,<sup>◇</sup> इनजोर देवुळता साख्ममतगा रासतद मन्हता, पुनविन!” इनजोर इतोग.

5 इतस्के पया देयहकना मुक्याल बह कीता, येसुनु उंद पोगोटा जागातगा ओता. ओसि, उंदिय देबा इद दुनियाताड़ सबे राजेहक तोहता.

6-7 तोहचि इद्रम इता, “इव सबे राजेहकिन ताकिह कीयनद अदिकर, नाक ईतद मन्हता. नना इद अदिकरतुन बोन्क इतेक ओन्क ईया पागयहनन. अदिनेनाहक इंजेके निमा नावाड़ काल्क अर्सि मोळक्तिन इतेके, इव कतम राजेहकु ओसो इविस्कना सोबा नीके आयनुड़,” इनजोर इता.

8 इतस्के येसु तान इतोग, “आयो, देवुळतुने मोळक्ना, तानाये माळना कीयना,<sup>◇</sup> इनजोर देवुळता साख्ममतगा रासतद मन्हता,” इतोग.

9-11 पया देयहकना मुक्याल ओन येस्तलेम सहरते ओता, ओसि मंदिरता कुपोटगा निल्पिह कीसि, इद्रम इता, “देवुळता मगानन इनजोर इहनिन इतेके, इगडाह इळ्ण डेया! नीक बाताले आयो आयगा, बाराहक इतेके

नीक काप आडना इन्जि, देवुळि तनाड़ देवतुलिकनलोहतगा.

अस्के अवु, नीवाड़ काल्क चेट पेहचनायो इन्जि,

नीकु तमाड़ कर्कने पोगोने एतनुड़,<sup>◇</sup>

इद्रम देवुळता साख्ममतगा रासतद मन्हता,” इनजोर देयहकना मुक्याल इता.

12 इतस्के येसु तान इतोग, “आयो! (बयतल कबल कीतिक तेला, देवुळ नाक पिसिह कीयगा, इद्रम इन्जि)बोगे देवुळता पट ऊळनदायो,<sup>◇</sup> इह वने पवित्र साख्म वेहतहता,” इनजोर इतोग.

13 अदमलेहका देयहकना मुक्याल येसुन सबे रीतिनाड़ पट ऊळता, ऊळिसि ओसो पेके बेसता मोका दोर्कि इनजोर, ओन विल्लिस अता.

येसु तना सेवा सुरु कीस्तोग

(मत्याल 4:12,23)

14 पया येसु अगडाहि गालिल पटटे मल्स अतोग. अस्के देवुळता जीवा ईतद लाव ओनगा मता.<sup>◇</sup> गालिल पटटाड़ सबे नाहकनोर मन्कलोर, ओनाय पोल्लोतुन वळ्हकिंदुर.

15 येसु यहुदिराड़ पार्तनाताड़ लोहकनगा, देवुळता पोल्लोतुन काग्हन्दोग. इदिन केंजिसि सबेटोर “पका बेस काग्हतहतोग रा!” इंदुर.

येसुन तनाय नाटेनोर नमोर

16 अद्रमे पया येसु तना नासरेत नागा अतोग. अन्जि वारमता पोल्वादियाते तना अल्वट मतपु, अगडा पार्तनाता लोन अतोग. अन्जि देवुळता साख्म अर्वलाह नितोग.\*

17 आगा साकुर केवाल मकल, येसुना देवुळता साख्ममता उंद पुस्तक ईतोग. अद साख्ममतगा देवुळता मुनेतोग कबुरतोग यसयाना पोल्लो रासतद मता. पुस्तकतुन तेगयिसि, येसु अगडाह उंद पोल्लो दोर्किह कीसि जोरते अर्वतोग.(अद पोल्लो देवुळ लोहवाल पवित्र सेवकना तोडटाहि पेसतप आंदु.) अद इद्रम मता इतेके,

18-19 “देवुळता पवित्र जीवाता दळम नयगा अरता.

\* 4:2 4:2 मार्क्स्ट 1:12-13; 2 कुरितोर 12:6-7      ◇ 4:4 4:4 व्यवस्थाविवरण 8:3      ◇ 4:8 4:8 व्यवस्थाविवरण 6:13; 10:20      ◇ 4:9-11 4:9-11 देवुळताड़ पाटाड़ 91:11-12      ◇ 4:12 4:12 व्यवस्थाविवरण

6:16      ◇ 4:14 4:14 3:19-22; 4:1,18-19; बळयिर 10:37-38      \* 4:16 4:16 पार्तनाता लोतगा उंदि गोळा मंदु, तानगा निचि देवुळता साख्मतुन बोगाय अर्विदोग. अर्वतापया अदे गोळातगा उदिसि, लोकुरिन साख्ममता लोपा काग्हन्दोग.

गरिबतोरिहक बेसता कबुरतुन पोकुर कीयलाहि, <sup>◊</sup>  
देवुळि नाक निल्पिह कीता.

मन्कलोरा कय इङ्नमनवालोरिन,  
देवुळ मीक विल्सिह कीता इनजोर, पोकुर कीयलाहि,  
तोवकोरिन मीट तोवयकिर इनजोर, पोकुर कीयलाहि, <sup>◊</sup>  
तिपलते मनवालोरिन विल्सिह कीयलाह,  
देवुळि देख्वा ईयनद कगो एवता इनजोर  
पोकुर कीयलाहि, अद नाक लोहता.” <sup>◊</sup>

इनजोर रासतदिन अर्वतोग.

20 अर्वतस्के पुस्तकतुन बंद कीसि, साकुर केवानगा ईसि, काश्हतलाह उदतोग. अद लोतगा मतोर सबेटोर, ओनक्केन कोंडा मिळ्हवा ऊळसोर मतोर.

21 अस्के येसु ओरिन इनदलाह आतोग, “नेंड मीट केंजतिर इव साञ्चमताड़ पोल्लोड़, नावा कयदे करल आताड़,” इतोग.

22 सबेटोर, “वेग बेस वेहतहतोग रा! सबे बेसताड़-बेसताड़ पोल्लोड़ वेना तोडटाहि पेसिहताड़ गोतो!” इनजोर बामतोर. मति ओसोवने “बह वेग मावा योसेपना मणि आयोगा? अचोन ब्रुद वेन्क बेडाह दोर्कता?” इनदा बोटटोर. <sup>◊</sup>

23 अचोटेने येसु इतोग, “‘मत एवानिन! नीके सब्रे कीस तोहा’ इनजोर लोकुर इन्हतोर. अद पोल्लोतुन मीट नाक इनदकिर निटमे. इतेके ‘कापेनटि निमा कीतव बामिह कीयनाड़ कबस्किन माट केंजतोम. अविस्किन इगा नीवाय नाटे वने कीस तोहा,’ इनजोर इनदकिर.

24 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, बोगे देवुळता कबुरतोन्क, तनाय नाटेने मान दोर्को. <sup>◊</sup>

25 “बेद्रम इतेके देवुळता कबुरतोग एलिया मुय्योना वेलाते बाताल आता, पुनविरा? अस्के देसेमेंड मॅंड वर्साड आस्ड नेलाड आनाह, मूर्तिय पेग वावो आस मता, <sup>◊</sup> बेरा दुकळ अर्स मता. <sup>†</sup> अद तूकने मावा इम्येल देसेमतगा निटमे वेल्लाडे रांडे आस्क मताड़.

26 मति अविस्कनाहि बेदिनगान देवुळि एलिया मुय्योन लोहो. सिरप सिदोन सहरता बाजेता सारपत नाटेना रांडे अंचाहके, तोळ ईयलाहि लोहता. <sup>◊</sup>(अद अंचाळ इतेके मावा देसेमता, मावा जातता आयो.)

27 अदमे देवुळता कबुरतोग एलिसा मुय्योनाः वेलाते वने, मोंडरोगमतोर मावा इम्येल देसेमतगा वेल्लाटोर मतोर. मति वेरगडाहि ओर्विन वने सब्रे कीयलाहि, देवुळि एलिसान वेहो. सिरप सुरिया देसेमतोग नामानिने, एलिसाल सब्रे कीतोग. <sup>◊</sup>(अदिनेनाहक वेहतन, बोगे देवुळता कबुरतोन्क तनाय नाटे मान दोर्को,)” इनजोर वेहतोग.

28 (इम्येल मन्कलोरिन विल्सिस, दुसाड़ देसेहकनोर मन्कलोरिहक, देवुळ तोळ इता इनजोर) येसु वेहतस्के, पार्तनाता लोतगा उदिस मतोर सबेटोर पका ओड़ आतोर.

29 ओड़ आतस्के तेदिसि, येसुन तमा नाटेना पलते गुंजिस ओतोर. ओरा नाग इतेके मेटापोगोन मता. अद मेटापोगोन कस्क्के मनदनद जागाताहि ओन दोबिस ईयलाह अगा ओतोर.

30 मति येसु बाताल कीतोग इतेके, अग्डाहि मुडा नडुमतुहक पेसिस अतोग.

येसु देयम पोस मतोन सब्रे कीस्तोग  
(माकल 1:21-28)

<sup>◊</sup> 4:18-19 4:18-19 7:22      <sup>◊</sup> 4:18-19 4:18-19 योहन 9:39      <sup>◊</sup> 4:18-19 4:18-19 यशायाह 61:1-2      <sup>◊</sup> 4:22 4:22 मत्याल 13:54-55; मार्कल 6:2-3; योहन 6:42      <sup>◊</sup> 4:24 4:24 मत्याल 13:57; मार्कल 6:4      <sup>◊</sup> 4:25 4:25 याकूब 5:17; तोहचीतव पोल्लोड़ 11:6      <sup>†</sup> 4:25 4:25 येसुसामि पुटटदिना 850 वर्साड मुने, एलिया मुय्योना पतोग.      <sup>◊</sup> 4:26 4:26 1 राजा 17      <sup>‡</sup> 4:27 4:27 एलिया मुय्योना पया, एलिसाल ओना जागाते देवुळता कबुर वेहन्दोग.      <sup>◊</sup> 4:27 4:27 2 राजा 5:1-14

31 पया येसु ओसो ओनाड कग्यवालोर गालिल पटटा कापेर्नाग अतोर. § अन्जि वारमता पोल्वादियाते, देवुळता पार्तनाता लोतगा, येसु लोकुरिन काश्हन्दोग.

32 ओग अचोन अदिकरते काश्हतोग इतेके, लोकुर ओना पोल्लोतुन केंजिसि बयल आतोर.

33 पार्तनाता लोतगा ओर्वोंग देयम पोयतोग मन्कल मतोग. येसुन ऊळिसि, ओग मन्कनगा मतद देयम पका जोरते इद्रम केयता,

34 “ए नासरेत नाटेनोग येसुनिन! मावा संगे नीवा बाताल कबल्लि? बह माक देयहकिन बूळे कीयलाह वातिना? निमा बोनिन इनजोर पुनोना? निमा देवुळ लोहतोग पवित्र मन्कनिन आंदिन!” इता. \*

35 अस्के येसु अद देयमतुन, “केमेन मन! वेनगडाहि पेसिस अन!” इनजोर दगा ईंतोग. ईंतस्के अटु ओग मन्कन नेल अर्हचि, ओन नोमुर केवलेवा, ओनगडाहि पेसिस विता.

36 अगा मतोर लोकुर बामिसि, ओर्विहक-ओर्वोंग वळ्हकसोर, “इद बेद्रमता पोल्लो रा? वेग अचोन अदिकरते, लाकरे देयहकिन उकुम ईंस्तोग! अव पेसिहताड गोतो!” इतोर.

37 पया येसुना इद पोल्लो एरे-ग्रेताड सबे नाहकने आबुर आता.

**येसु दुक्तोरिन सब्रे कीस्तोग**

(मत्याल 8:14-17; मार्कल 1:29-38)

38 पया येसु तनाड कग्यवालोर बार, पार्तनाता लोताहि पेसिस, सिमोन पत्रु इनवाना लोन अतोग.\* सिमोन पत्रुना आतोहक पका दंड पोस मता. अदिनेनाहक “तान सब्रे कीसीम” इनजोर येसुन अर्जि कीतोर.

39 कीतस्के येसु तानगा अन्जि, दंडटुन “पेसिस अन!” इन्जि उकुम ईंतोग, ईंतस्के ताना दंड रेगता. पया अद अस्केडा अस्केन तेदिसि, ओरिहक जावा-एग कीसीता.

40 अदे दिया मुलतस्के, (वारमता पोल्वादिया मारता. अदिनेनाहक यहुदिरिहक कबल कीयलाह पोलिदु.)† अचोटेने बोर मन्कलोर अलग-अलग रीताड दुकिड अर्स मतोर, और सबेटोरिन येसुनगा ततोर. पया येसु ओर्विन-ओर्विन कय बोयिस सब्रे कीतोग.

41 वेल्लाटोरिन देयहक पोस मताड, अव देयहकिन ओग पूँडटोग. अव देयहक येसुन ऊळिसि, “निमा देवुळता मानिन आंदिन” इनजोर, केयसोर-केयसोर पेसिंदुड. येसुये देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल किस्तु आंदोग इनजोर, अव पुन्ज मताड. (मति इद तूकने इद पोल्लो सबेटोरिहक पुन्हिह कीयनदायो इन्जि,) येसु देयहकिन दगाड ईंसि, अविस्किन वळ्हकलाह एवोग आंदोग.

42 पया पंडवियतस्के येसु पार्तना कीयलाहि, बोर लेवगा अतोग, मति नाटेनोर ओन पर्हकसोर-पर्हकसोर दोर्किह कीतोर. दोर्किह कीसि, “माक विल्लिस अनमा!” इनजोर, ओन रोमिह कीयलाह ऊळतोर.

43 अस्के येसु ओरिन इतोग, “देवुळि माने-मन्कनगा राजेम कीयनद बेसता कबुरतुन, दुमाड नाहकने वने नाक वेहता पोयहता. इदे कबलतुहक कोनि, देवुळि नाक लोहता,” इनजोर वेहतोग.

44 अट्रमे पया येसु यहुदिरा बूमेंड वेलियिसि, ओराड पार्तनाताड लोहकनगा, बेसता कबुरतुन पोकुर कीदोगा.

## 5

पत्रु, याकुब, योहन, वेर येसुनाड कग्यवालाह दास्तोर

(मत्याल 4:18-22; मार्कल 1:16-20)

§ 4:31 4:31 कापेर्नाग नासरेताहि जोक-जोक 15 कोस्क मता, गालिल सम्दुरकचुदा नाम आंदु. ◊ 4:34 4:34 याकुब

2:19 \* 4:38 4:38 पत्रु इनवाल सिमोन (सिमोना दुशा पेदिर पत्रु मता), वेग येसुना कग्यवाल ओर्वोंग आंदोग. ओसो येसुनाड बारा बल्लियोगा वेग ओर्वोंग मतोग. † 4:40 4:40 वारमता पोल्वादियातस्के यहुदिरिहक कबल कीयलाहि, सामन कांजलाहि, जेकता पन्नमते दायलाहि पोलो आंदु, सनारम मुलतस्के पोल्वादिया मारिहता. अस्के दुक्तोरिन येसुनगा ततलाह पोलिदु.

1 उंद दिया इद्रम आता इतेके, येसु गालिल सम्दुरकचुदा\* दडटगा निचि, लोकुरिन देवुळता पोल्लो काशहतलाह आस मतोग. काशहनेके ओनाड़ केंजलाहि, वेल्लाटौरे अगा येसुना सर्ने आतोर.

2 अस्के येसु सम्दुरकचुदगा नितव रेंड ओडान ऊळतोग. अगडाह मीन्क पोयवालोर पेसिसि, एतगा तमाड़ वदिङ नोगयलाह आस मतोर.

3 अब ओडान ऊळतस्के, नना इद ओडातगा उदतेके, वेरिहक केंजलाह बेस आयगा इन्जि, ओग उंद ओडातगा तग्डतोग. अद ओडा सिमोन पत्रुना आंदु. तग्डिसि “तमो, इद ओडातुन दडटाहि उचुन अबर, एतगा जर्गिंह कीम डा,” इनजोर इतोग. पया अद ओडातुन जर्गिंह कीतस्के, ओडातगान उदिसि लोकुरिन देवुळता पोल्लो काशहता बोटटोग.

4 ओना काशहतनद मारतपया, “ओडातुन वेल्लाह कसा मनदनगा ओसि वदिङ वाटकिर, दट,” इनजोर सिमोनिन इतोग.

5 इतस्के सिमोन इतोग, “गूस! माट नका पिल्लिवळ इद एतगा तिपल आतोम, माक उंद वने मीन दोकर्के, ये इंजेक बेगा दोर्कनुड? अले निमा इहनिन अदिहक, ओडातुन मुनेह ओसि वदिङ वाटिस ऊळकोम,” इतोग.

6 पया (सिमोन ओसो तना तोळतोसु) येसु वेहतप कीतोर, अस्के वेल्लाडे मीन्क वदिनगा एकताड. मीन्क वेल्लाड आताहकु, वदिङ अगयलाह आस मताड.

7 वदिङ अगयनुड बहा इनजोर, दुस्रा ओडातगा मतोर तमा तोळतोरिन कय सायाते केयतोर. केयतस्के ओर वासि, रेंड आस ओडानु मीन्कने बर्ति निहतोर. अब ओडाड बर्ति निंदताहकु, एतगा मुळ्न्देड-मुळ्न्देड आंदुड.

8-9 अचो वेल्लाड मीन्क पोयतदिन ऊळिसि, सिमोन पत्रु ओसो ओना तोळतोर पका बामतोर. बामिसि सिमोन येसुनाड़ काल्क अर्सि, “सामि, नना पापि मन्कनन आंदन, नीवा ऐरे मनदलाह नना ओपोनो!” इनजोर इतोग.

10 अद्रमे दुस्रा ओडाते मनवालोर, सिमोनना संगे मीन्कना दंदा केवालोसु, जेबेदि इनवानाड मर्कु, याकुब ओसो योहन, वेर वने “इद बेद्रम आस मनदगा रा!” इनजोर बामतोर. अस्के येसु सिमोनिन, “निमा रेयमा रा, इचानाह मीन्क पोयंदिन, इंजेटाहि मन्कलोरिन नयगा तवानिन आयकिन,” इनजोर वेहतोग.

11 पया ओर तमाड़ ओडान सम्दुरता कचुल दडटेके ततोर. ततापया तमाड़ ओडान बातान, बेर्गडाड अगान विल्लिसि, येसुना संगे अतोर.

येसु मोंडरोगमतोन सब्रे कीस्तोग

(मत्याल 8:2-4; मार्कल 1:40-44)

12 अद्रमे उंद दिया, येसु उंद नाटेनगा मतोग. अद नाटेनगा, पूरा मोंडरोगम आतोग ओर्वोग मन्कल मतोग. (अद्रमतोरिन यहुदिर कळ्वोगतासिंदु.) ओग येसुन ऊळतस्के, ओना मुनेह वासि, नेदगा कप मुळिंदस, ओन इद्रम अर्जि कीतोग: “बाबा, नीवा विचर मतेके, नाक सब्रे कीसि, नावा कळ्वोगतुन तेंड पगयकिन,” इतोग.

13 इतस्के, “अह इतेके अले, नावा विचर मन्हताये! निमा सब्रेम आम,” इनजोर येसु इतोग. पया (यहुदिरा मोंडरोगमतोन इटवद नोमळता अडोतुन नोमवा,) येसु ओन कय आहच बोयतोग. अस्के चट्टनेन ओना मोंडरोगम मायता.

14 पया येसु ओन इद्रम उक्म ईतोग इतेके, “इके केंजा! इद पोल्लोतुन बोन्के बार वेहमा. इंजेके निमा कुदि अन्जि, बेस आतन इन्जि बूमयाहक मात्रम तोहा. मोसानाड़ अडोड मतपु, मोंडरोगमता कळ्वोगतुन तेंडनद मोक ईमु. सब्रेम आताहकु मोक ईतोग इन्जि, बूमयाल सबेटोरिन वेहतनोग, (अस्के नियगा मोंडरोगमता कळ्वोग मनो आयगा,)” इनजोरे मोंडरोगमतोन येसु इतोग. \*

\* 5:1 5:1 गालिल सम्दुरकचुदा मोदुल कागिदते “गनेसरत सम्दुरकचुदा,” इद गालिल सम्दुरता दुस्रा पेदिर आंदु. 5:5 योहन 21:3

⊕ 5:5

⊕ 5:14 5:14 लैव्यवस्था 14:1-32

15 निमा बोने वेहमा बहा इनजोर वेहचाय मति, येसुना पोल्लो मुनेतदिहकाय एक्वा पोकुर आसोर अता. अदिनेनाहक येसुना पेके-पेके गोहडिनाड गोहडिड, ओनाड कैंजलाह ओसो सबे रीतिना बेमरतगडाहि बेस आयलाह, ओनगा वांदुर.

16 मति देवुळतुन पार्तना कीयहपा, तना वगोगे, बोगे इलवा जागातगा अन्जि, देवुळबाबाना सगे येसु वळ्हकिंदोगा.

**कथक-काल्क वागतोनु येसु सबे कीस्तोग**

(मत्याल 9:2-8; मार्कल 2:3-12)

17 अद्रमे उंद दिया बाताल आता इतेके, येसु बोनाय लोतगा देवुळता पोल्लो काहचोर मतोग. ओनाड कैंजवालोरगा उत्तर पससिरा तुंगातोर ओसो यहुदिरा साञ्चमगूर उदिस मतोर.<sup>†</sup> वेस गालिल पटटाड, यहुदा पटटाड सबे नाहकनाहि, अहे येस्सलेम सहरताहि, अगा वास मतोर. अद लोतगा येसु ओरिन काहचोर मतोगा. अगा देवुळता लाव येसुसामिनगा मताहकु, रोगमतोरिन बेस कीदोगा.

18 अचोटेन ऊळाट, अगा उत्तर बोगे, कथक-काल्क वागतोग ओर्वोग मन्कन, कटुल अग्के ततोर. तचि वेनु येसु सबे कीयनोग इनजोर, लोता लोप्पा ओसि, येसुना मुनेह तासलाह ऊळिंदुर.

19 मति लोकुर आगादुहक तिळ्हप अरनाह निदिस मतोर. ओन लोप्पा ओयलाह, वेरिहक अग दोकौं. अगा दोर्कवाहकु, वेर पायरिनगडाह लोता पोगोन वेसळतगा तस्डतोर. तगिंस वेसळतुन कटुल पोदनाह, बेरा बूका कीतोर. अद बूकातगडाहि, ओग तेदवोग मन्कन कटुल अग्के, मुडा नडुमि येसुना मुनेह रेहतोर. 20 येसु ओरा विस्वसतुन ऊळिसि, ओग कथक-काल्क वागतोनु, “अल पेका, नना नीवाड कसर्कना मापि कीयनन,” इद्म इतोग.

21 इतस्के साञ्चमगूर ओसो पससिर येसु इतदिन केंजिसि, वेर तमतमाये, “ऊळाट वेग मन्कल उगसे, देवुळतन इतपे बह पोगयिहतोग! देवुळतुन विल्लिस स इतेके बोगे पापमतुन मापि कीया पगावोग,” इनजोर विचर कीया बोटटोर.

22 ओरा पोटाटाड विचर्किन पुन्जि येसु इतोग, “मीवा पोटाते नावा लोप्पा बाराहक कुळ्सा वळ्हकिहनिर रा?

23 वेग रोगमतोनु, ‘नीवाड कसर्कना मापि आता,’ इह इतेके अल्कोया? बार वेनु ‘तेदिस अन,’ इननद अल्कोया?

24 इंजेके नना माने-मन्कना नडुम पुटटोनन मन्जि, देवुळतेनाह नयगा इद बूमते पापमतुन मापि कीयनद अदिकर इंका मन्हता इन्जि, मीक तोहतकन,” इतोग.<sup>‡</sup> इन्जि कथक-काल्क वागतोग मन्कनु, “नना नीक वेहतलाह आतन, अले! तेदा! नीवा कटुल पोस लोन अन,” इतोग.

25 इताहे ओग बेद कटुदगा अर्स मतोग, अगडाह सबेटोरा मुनेह पोर्क तेदिसि, देवुळतुन जोहर कीसोर, तना कटुल कांजिस लोन अतोग.

26 अद लोतगा जमा आतोर पका बामतोर, बामिसि सबेटोर देवुळतुन जोहर कीयलाह आतोर. ओसो ओर पका रेयिसि, “माट कोनि नैंड बामनद कबल ऊळतल अयो!” इनजोर इतोग.

**लेवि पेदिरतोग सिद्वा एनवानु येसु केयिहतोग**

(मत्याल 9:9-13; मार्कल 2:14-17)

27 पया नाटेनाहि पेसनेके, सिद्वा एतना नाकातगा, सिद्वा एनवाल लेवि पेदिरतोनु येसु ऊळतोग. ओनगा अन्जि, “नावाड कगयवानिन आयकिन दय!” इतोग.

28 इतस्के लेवि तना नवकरतुन विल्लिसि येसुना संगे अतोग.<sup>§</sup>

<sup>†</sup> 5:17 5:17 पससिर, साञ्चमगूर बोर आंदुर इनजोर पुनदना इतेके, पुस्तकिना पेके, पुनव पोल्लोना अर्तमि मन्हता, तान ऊळाटु.

<sup>‡</sup> 5:24 5:24 माने-मन्कना नडुम पुटटोग इतेके येसुये. माने-मन्कना नडुम पुटटोग इद पोल्लोता अर्तम पुनदलाह पुस्तकता आक्रिते पुनव पोल्लोना अर्तमि रासतव मन्हताड, अगा ऊळाटु. <sup>§</sup> 5:28 5:28 लेवि येसुनाड कगयवाल आसि, वेन्क पया मत्याल इद पेदिर उदता. मत्याल रासतद बेसता कबुरी वेगे रासतोग.

29 पया लेवि येसुन ओसो ओना तोळतोरिन तना लोन केयतोग, केयिसि औरनाह्क उंद बेरा कुळ्य ईतोग. ओरा संगे वेल्लाटोर लोकुर, सिद्वा एनवालोर ओसो दुप्रोर, उदिस गाटो तिनजोर मतोर.

30 तिनदनदिन ऊळिसि, “मीट एड वानाहि, सिद्वा एनवालोर, पाप्यहलोर, इद्रमतोरा संगे उदिस, बह तिनदना-उनडना कीयलाह आतिर रा?” \* इनजोर पस्सिर ओसो तमा साख्खमगूस्, येसुनाड कगायवालोरगा वासि, कट्ला कीतोर.

31 ओरा बळ्हकनदिन केंजिसि, येसु ओरिन इद्रम ईतोग, “रोगमलेवोइ डाक्टरनके अनोर, मति रोगम मतोरे तमा दुकतुम पोहतलाह दास्तोर, पुनविरा?

32 अद्रमलेह्काने माट नेहनोरोम इनवालोरिन आयो, मति पापिरिन, तमा पापमतुन विल्लिसिसि नयके वाटु, इनजोरे केयलाह नना वातन,” इतोग.

**उपसता लोप्पा ताल्हकमुळ**

(मत्याल 9:14-17; मार्कल 2:18-22)

33 पया आगा मतोर बोरो येसुन इद्रम ताल्हकलाह आतोर, “योहननाड कगायवालोर ऊक-ऊके उपस कीसोर पार्तना कीस्तोर. ओसो पस्सिराड कगायवालोर वने अद्रमे कीस्तोर. नीवाड कगायवालोर बारा, ऊक-ऊके तिनदना-उनडना कीसोरेन मन्हतोर, इद बहु?” इतोग.

34 अदिन केंजिसि, “मर्मिनस्के मर्म-पेकाल मनदह्या, ओना गोततोरिन मीट उपस तासकिरा?

35 मति बेस्के कोटुलतोर वासि, मर्मिकान ओरण्डाहि एग्पिह कीसि पोस ओयनुर, इद्रमता वेला वायगा, † अद तूकने और दुकम आसि तिनोर आयनुर. (अद्रमलेह्का नना वेरा संगे मनदह्या, नावाड कगायवालोर उपस केवोर,)” इन्जि येसु ओरिन इतोग.

36 (इतापया ओरिहक ओसो पुन्हिह कीयनाड पीटोनेइद्रम वेहतोग.) “इदिन केंजाटु, पाळ्ना गेंदेता अगाता बूकातगा मेतलाहि, पूना गेंदेतुन रीचिसि ताना तुकळेतुन बोगे ओल्सोग. ओल्सतेके पूना गेंदे वने करब आस्ता, ओसो अद पूना गेंदेतुकळा पाळ्ना गेंदेतगा बेस ओप्पो.

37 अद्रमे ओयवदु पूना अंगुर जोमातुन पाळ्ना तोलाजोकर्ता बोगे एन्दोग. एन्दतेक इसि, मिडतद जोमा ओयिसि बोल्गिहता, जोर्का इंका ओसो आडिसि अगायहता, अगातपया जोमा पूरा वाडिहता. ओसो जोर्का वने बूझेम आस्ता.‡

38 अदिनेनाहक मिडतद अंगुर जोमातुन, पूना तोलाजोकर्तगान वळयना, पूना तोलाजोका आडतेके अगावो आयगा.

39 बोगे मन्कल पाळ्ना अंगुर जोमातुन उटापया, ओन्क पूना अंगुर जोमा विचरे वावो. ओग पाळ्नातुने बेसु इन्हतोग,” इनजोर वेहतोग. (नना पूनाड-पूनाड पोल्लोड काश्हतहनन, अविस्कनगा पाळ्ना रिवजताड पोल्लोड काल्हपनायो इन्जि, येसु इव पुन्हिह कीयनाड पीटोड वेहतोग.)

## 6

**वारमता पोल्वादियाता लोप्पा कट्ला**

(मत्याल 12:1-8; मार्कल 2:23-28)

1 उंद देबा इद्रम आता इतेके, येसु वारमता पोल्वादियाते गोहक अय्स मतव, बोराडो पोलहकना नडुमतुहक अनजोर मतोग. दायह्या येसुनाड कगायवालोर गोहकनाड एन्किन ऊचिसि, पोलेतुन तेंडलाहि कथकने तुस्किसि पेनेहक तिदुर.

2 तेन ऊळिसि आगा मतोर उत्तर पस्सिर येसुन इतोर, “पोल्वादियाते बेदे कबळ कीयलाह पोलो, तान मीट बह नोमविर?” इनजोर ओरिन कट्ला कीतोर.

\* 5:30 5:30 यहदिर रोम सर्करता अडम मतोर, अदिहक बोर यहदिर रोम सर्करतहक सिद्वा एंदुर, ओर सबेटोरिन यहदिर पाप्यहलोर इद्रम इंदुर. † 5:35 5:35 ननाये मर्मिकानन आंदन इन्जि, येसु तनाय लोप्पा वेहतहतोग. ‡ 5:37 5:37 तोलाजोकर्ता चित्र मार्कल 2:22 आगा दोकिहता.

3 अस्के येसु इदम इतोग, “मुनेटा कालमते दाविद राजाल तनाड़ ऐटोर बार, कश्व वसतस्के बह कीतोर, इद पोल्लोरुन मीट देवुळता साञ्चमते बेस्केन अर्वीकिरा?

4 ओस देवुळता रावुळतगा बह अतोर; अगा देवुळतुहक वाटटाड बेव आरिड बूमयालोरिन विल्लिस, दुर्मारिहक तिनदलाह पोलोड आंदुङः<sup>◇</sup> पोलवेकाय, अवे आरिन बूमयालोर दाविदिहक ईतोर,<sup>◇</sup> ओग पया तनाड़ ऐटोरिहक तूसिसीतोग. (अस्के देवुळि दाविद राजानु तपतिन इनो अले,)”<sup>◇</sup> इतोग.

5 औरिन ओसो इतोग, “नना माने-मन्कना नडुम पुटटोनन मन्जि, पोल्वादियाते पोलनदिन, पोलवदिन वेहतनद अदिकर नाक मन्हता,” इनजोर इतोग.

वाण्णता कयदोन येसु सब्रे कीस्तोग

(मत्याल 12:9-14; मार्कल 3:1-6)

6 अद्रमे ओसो उंद देबा, येसु पोल्वादियाते यहुदिरा उंद पार्तनाता लोन अन्जि, काश्हतलाह आतोग. अगा ओर्वीग वाण्णता कयदोग मतोग.

7 अद लोतगा उथुर साञ्चमगूर ओसो पस्सिर, पोल्वादियाते ओग मन्कना कयदुन येसु सब्रे कीस्तोगा, बार केवोगा, इनजोर ऊळसोर मंदुर. (सब्रे कीतोग इतेके, माट पोल्वादियाते येसुना कबल कीयनद तप तोहतकोम इनजोर इंदुर.)<sup>\* ◇</sup>

8 मति येसु मात्रम ओरा पोटालोपाडाड पोल्लोन पुतोग. पुन्जि ओग वाण्णता कयदोनु, “नडुम वास निल्म!” इतोग, इतस्के ओग तेदिस नडुम नितोग.

9 ओग मन्कल तेदतस्के, येसु अगा मतोरिन इतोग, “नना उंद पोल्लो मीक ताल्हकिहनन, पोल्वादियाते बाताल पोलिहता? बेसता कबल कीयनदा, बार लाग्वा कबल कीयनदु? जीवातुन पिसिह कीयनदा, बार बूळे कीयनदु? वेहाट!” इतोग.

10 येसु सबेटोरक्के ऊळतोग, मति बोगे बह वळ्हकोग. वळ्हकवाहकु वाण्णता कयदोन इतोग, “नीवा कय आहा!” इताहे ओग तना कयदुन आहतोग. आहतस्के ओना कय पूरा सब्रेम आता.

11 मति साञ्चमगूर ओसो पस्सिर पका ओड़ आसि, पलत पेसिस, येसुन बह कीस हव्ककल इनजोर, तमतमाय वळ्हकिदुर.

येसुनाड बारा बळयिर

(मत्याल 10:2-4; मार्कल 3:16-19)

12 पया उंद दिया पार्तना कीयलाह, येसु उंद गुडातगा अतोग. अन्जि नाका पिल्लिवळ देवुळतुन पार्तना कीतोग.

13 पंडवियतस्के कगयवालोर सबेटोरिन तनगा केयतोग. केयिसि ओरगडाह बारा मन्कलोरिन आचतोग, आचिसि ओरिन तनाड बळयिर इनजोर पेदिर तासतोग.

14 ओर बारा मन्कलोराड पेदिर्क इह मन्हताड़: सिमोन (वेन पत्रु इनजोर, येसु दुमा पेदिर तासिस मतोग),<sup>◇</sup> सिमोनना तमोग आद्रेयाल, जेबेदिनाड मङ्कु याकुब ओसो योहन वेर तमोग इर्वुर, पिलिप, बार्तोलोम,

15 मत्याल (सिद्वा एनवाल लेवि, ओन मत्याल वने इंदुर), तोमाल, अल्पुना मगि याकुब, सिमोन (वेग रोम सर्करता अडम पार्टितोग मतोग).

16 तदु इनवाल यहुदाल,<sup>†</sup> ओसो यहुदा इस्केर्योत (वेगे आक्रिते येसुन कोटेतोरा कयदे पोसीतोग).<sup>◇</sup>

येसु रोगहलोरिन सब्रे कीस्तोग

<sup>◇</sup> 6:4 6:4 लैव्यवस्था 24:9    <sup>◇</sup> 6:4 6:4 इवितोर 9:2    <sup>◇</sup> 6:4 6:3-4 1 शमूल 21:1-6    \* 6:7 6:7 पस्सिराड अडोड मतापु, मन्कन सब्रे कीयना, इद वेने उंदि कबलतोहकान आंदु; अदिहक अदु पोल्वादियाते कीयलाह पोलो आंदु, मति देवुळता साञ्चमते अद्रमता अडो वेहतद इले.    <sup>◇</sup> 6:7 6:7 मत्याल 12:2; लकाल 13:14; योहन 5:16; 7:23; 9:16  
<sup>◇</sup> 6:14 6:14 योहन 1:42    <sup>†</sup> 6:16 6:16 वेग यहुदाना दुमा पेदिर तदु मता (मत्याल 10:3; मार्कल 3:18). वेना तपेना पेदिर वने याकुबिय मता.    <sup>◇</sup> 6:16 6:14-16 बळयिर 1:13

17 पया येसु ओरा संगे गुड्हापोगोटाहि रेगिसि, गुड्हाकचुदा पलातगा नितोगा. अगा ओनाड कगयवालोर वेल्लाटोर मतोर. ओसो येस्सलेम सहरताहि, यहुदिरा बूमताड दुम्माड नाहकनाहि, सम्मुकचुदा सोर-सिदोन एरियाताहि, वेल्लाटोर लोकुर ओनगा जमा आस मतोर.

18 जमा आतोरगडाहि उथुर ओग वेहतनाड पोल्लोड केंजलाह वास मतोर. उथुर बार तमाड रोगहकनगडाह सब्रेम आयलाहि वास मतोर. देयहक पोस मतोर वने वासि सब्रेम आंदुर.

19 देवुळताहि सब्रे कीयनद लाव येसुनगा मताहकु, ओग सबेटोरिन सब्रे कीसोर मतोगा. अदिनेनाहक सबेटोर ओन बोयलाह ऊळिंद्र.

देय्वातोर बोृ, देय्वालेवोर बोृ

20 पया येसु तनाड कगयवालोरिन ऊळिस इद्म इतोग, “बोर लेवोरि महनिर, मीट देवुळता देय्वातोरि.

देवुळबाबाल मियद्रमतोरिहके राजाल आस्तोग. \*

21 बोर इंजेक कविहक तिपलते महनिर, मीट देवुळता देय्वातोरि.

देवुळि मीक पंजिह कीयगा. \*

बोर इंजेके अळसोर कनिर पोहतहनिर, मीट देवुळता देय्वातोरि.

पेके मीट गिर्दते कवयकिर. \*

22 “माने-मन्कना नडुम पुटटोनाड मीट कगयवालोरिर मनाहकु, लोकुर मीकु कोटे कीयनुर, मीकु पूंडिस ईयनुर, मीकु पास्कनुर, मीक लागोर इनजोर मीवा कदर रेहतनुर, अस्के मीट देवुळता देय्वातोरि. \*

23 बोर मीवा विस्द मन्हतोर, वेराड तादोर-बाबोर वने अद्रमलेहकाने मुनेतोर देवुळता सेतेम कबूरतोरिन तिपल कीतोर, इदिन सीता कीम्हटु. केंजाट, और कबूरतोरा लेहका, मीक वने देवुळदीपते बेरा इनम दोर्कगा. अदिहक मीक तिपल कीयनस्के, मीट गिर्दते एंदना-पागना कीम्हटु,” \* इनजोर इतोग.

24 येसु ओसो इद्म इतोग, “ए मता मन्कलोरिर! मीट देवुळता देय्वालेवोरि! बाराहक इतेके इद बूमतगा मीवा माल्सोमता सुकम, अचोने मीक दोर्कगा! \*

25 इंजेके तिंड-बंड मनवालोरि! मीट देवुळता देय्वालेवोरि, पेके मीट कग्वते मनदकिर. इंजेके कवयलाह आतोरि! मीट देवुळता देय्वालेवोरि, पेके मीट आलिह कीस अळयकिर. \*

26 इंजेके सबेटोरा कदर दोर्किह केवालोरि! मीट देवुळता देय्वालेवोरि. बोर मीक कदर ईस्तोर, वेराड तादोर-बाबोर वने मुनेतोर जोल कबूरतोरिहक अद्रमे कदर इंदुर. (वेर जोल कबूरतोरा लेहका, मीक वने सिक्सा दोर्कगा.) \*

कोटुलतोरिन जीवा कीयना

27 “इंजेके नावा पोल्लोतुन केंजिस ताकवालोरि, मीक नना बाताल वेहतहनन, बेस केंजाट. मीवा विस्दतोरिन जीवा कीम्हटु. मीक कोटुल केवालोरिन बेस ऊळाटु.

28 बोर मीकु सरप ईस्तोर, और बेस पिसिर इनजोर, देवुळतुन कोळ्व कीसोर ताल्हकाटु. बोर मीकु तिपल कीस्तोर, ओरनाहक देवुळतुन पार्तना कीम्हटु. \*

29 बोगाय नीवा उंद बुकातुन चापुळ इतेके, दुमा बुकातुन वने चापुळ ईयलाह मुनेह कीमु. ओसो बोगाय अग-ओडते निमा पोगोट्रक केगतद कोटजगातुन तेंडिस ओतेके, ओन्क नीवा आडतुन वने ओयलाह ईमु.

\* 6:17 6:17 मार्कल 7:24,31; लकाल 4:26; बल्धिर 12:20; 27:3-4      \* 6:20 6:20 मत्याल 5:3; याक्ब 2:5      \* 6:21 6:21 मत्याल 5:6      \* 6:21 6:21 मत्याल 5:4      \* 6:22 6:22 याक्ब 1:12; 1 पञ्च 4:14      \* 6:23 6:22-23 मत्याल 5:10-12; योहन 15:20; 2 तिमोति 3:12      \* 6:24 6:24 याक्ब 5:1; तोहचीतव पोल्लोड 3:17      \* 6:25 6:25 याक्ब 4:9      \* 6:26 6:26 मत्याल 7:15; 24:11,24; मार्कल 13:22; बल्धिर 13:6; 2 पञ्च 2:1; 1 योहन 4:1; तोहचीतव पोल्लोड 16:13; 19:20; 20:10      \* 6:28 6:27-28 मत्याल 5:44; 1 तिसलुनितोर 5:15

30 बोगाय नीक बातालाय ताल्हकतेके, ओन्क अद ईमु. ओसो बोगाय नीवा मालसोमतुन ओतेके, नावा नाक मल्हच ईम इनजोर ताल्हकमा.◊

31 लोकुर मीवा संगे बेद्रम ताकना इन्जि मीवा विचर मन्हता, अद्रमे मीट ओरा संगे ताकाटु.◊

32 “बोर मीक जीवा कीस्तोर, सिरप ओरिने मीट जीवा कीतिर इतेके, मीक देवुळि बाताल पायदा ईयगा? देवुळतुन पुनवोर पापिर वने अहे कीस्तोरा, केवोर?◊

33 अद्रमे मीक बेस ऊळवालोरिहके मीट बेसताड कबस्क कीस इतेके, तानेनाहक वने देवुळि मीक बाताल पायदा ईयगा? देवुळतुन पुनवोर पापिर वने अहे कीस्तोरा, केवोर?

34 मीटु करा ईयनस्के, ओसोवने मल्हच एवालोरिहके करा इतेके, तानेनाहक देवुळि मीक बाताल पायदा ईयगा?◊ देवुळतुन पुनवोर पापिर वने तमा ईतद करा, पूरा मल्स दोर्कगा इनजोर पुन्जि, ओरिहक-ओर्वंगि करा ईस्तोर.

35 अद्रम केवा, मीवा विस्तोरिन वने जीवा कीम्हटु, ओरिहक बेसताड कबस्क कीसीम्हटु. ओसो मल्स दोर्कगा इनजोर, सीता केवालेवा करा ईम्हटु. अस्के देवुळि मीकु बेरा इनम ईयगा, मीटु सबेट्काय बेरा देवुळताड माक-मयास्क आयकिर. बाराहक इतेके देवुळता सीता केवोरा ओसो लाग्वोरा पोऱोन वने, देवुळि गूनम तोहतहता.

36 बेद्रम मीवा देवुळबाबाल लोकुरिन दया कीस्तोग, अद्रम मीट वने दया केवालोरिर आम्हटु.◊

दुमोरा तप तोहतना आयो

(मत्याल 7:1-5)

37 “दुमोरा तप तोहमाटु, तोहतिर इतेके देवुळ वने मीवा तप तोहतगा.◊ दुमोरु कसुरतोनिन इनजोर इनमाटु, इनवेके देवुळि मीक वने कसुरतोरिर इनो आयगा. दुमोरिन मापि कीम्हटु, कीतेके देवुळि मीक वने मापि कीयगा.◊

38 दुमोरा गर्ज मतेके, ओरिहक चिन्तम आयवालेवा ईम्हटु, इतेके देवुळि मीक वने ईयगा. बेसतल बुदतोर साव्वक्क, गोट्टातुन निहच कोगिस-कोगिसि, नेत पोवनाह मेल्हचि, मीवा जोर्कातगा वळयनुर, अद्रमलेहका मीक ईयगा. अहे बेद गोट्टाते मीट दुमोरिहक कहच ईघनिर, अदे गोट्टाते देवुळि मीक कहच ईयगा,”◊ इनजोर इतोग.

39 ओसो येस इद्रमता पुन्हिप कीयनद पीटो वेहतोग, “बोगाय गुडि, दुमोग गुडिन अग तोहचीया पगयहतोगा? बह वेर इर्वुर आसि बोंदातगा अरवोर आयनुर?◊

40 बोगाय कगयवाल तना गूळ्हक वीळिस बेसकेन बेरोग आयोग, पुनविर?◊ मति गूळ्हाड पूरा कगयिसि, ओग कगयवाल गूळ्हा लेहकान आस्तोग.

41 “निमा नीवा कोंडाते मनदनद इळ्पेलेहकाडा बेरा तपतुन सीता केवा, नीवा गोतयाना कोंडाता पोडलेहकाडा इचीता तपतुन बाराहक ऊळिहनिन?

42 आपुना कोंडाता बेरा इळ्पेतुन ऊळवा, नीवा कोंडाता पोडि नाक तेंडलाह ईम इन्जि, निमा नीवा गोतयान बह इनदा पगयकिन? एय सोड केवानिन! मुने निमा नीवा कोंडाता इळ्पेतुन तेंडा. ताना पया नीवा गोतयाना कोंडाता पोडि तेंडलाह, बेस ऊळ पगयकिन.

मन्कना बुढि बेद्रम, ओना कीयनद कबल अद्रम

43-44 “सबे मराड तमाड कायानगडाहे पुनदा वास्ताड. बेदे बेसतल मरा लावाड कायाड आदो. अहे करबता मरा बेसताड कायाड आदो. लोकुर कोयेना जपताहि तोया पंडिड कोयोर. अहे लिगुळ आपाना जपताहि रेंगाबेद्रिङ्क कोयोर.◊

◊ 6:30 6:29-30 मत्याल 5:39-42 ◊ 6:31 6:31 मत्याल 7:12 ◊ 6:32 6:32 मत्याल 5:46

◊ 6:34 6:34 मत्याल 5:42 ◊ 6:36 6:36 इपिस्तोर 5:1; याकुब 3:17 ◊ 6:37 6:37 रोम सहरतोर 2:1; 1 कुरितोर 4:5 ◊ 6:37 6:37 याकुब 2:13 ◊ 6:38 6:38 मार्कल 4:24 ◊ 6:39 6:39 मत्याल 15:14 ◊ 6:40 6:40 मत्याल 10:24; योहन 13:13-16 ◊ 6:43-44 6:43-44 मत्याल 7:16,18; याकुब 2:18; 3:12

45 बेसतोग मन्कल तना पोटाताहि बेसताड़ पोल्लोड़ पेसिह कीस्तोग. अद्रमे लाग्वोग मन्कल तना पोटाताहि लाग्वाड़ पोल्लोड़ पेसिह कीस्तोग. बाराहक इतेके मन्कना पोटातगा मुनेताहि बेव पोल्लोड़ निदिस मन्हताड़, अवे पोल्लोड़ ओना तोटाहि पेसिहताड़.\*

### रेड रीतिनाड़ लोहक (मत्याल 7:24-27)

46 “नना वेहतनव पोल्लोन केंजविर इतेके, नाक बाराहक ‘सामि, सामि’ इहनिर?\*

47 ओग नयगा वासि, नावाड़ इव पोल्लोड़ केंजिसि, अहे ताकिहतोग, ओग मन्कल बेद्रमतोग आंदोग, इदिन नना मीक वेहतहनन, केंजाटु.

48 ओग मन्कल बेद्रमतोग इतेके, तना लोन दोहतहपा, पर्पा जागातगा वेल्लाह नालिड़ तर्विसि, पायवाड़ दोहचि लोन तेहतोग. तेहतापया उड्डा वाता, ओसो एताड़ लच्काड़ वने वासि, लोतुन दल्गाताड़, तेला मति अद लोन मुटो. बाराहक इतेके, तानाड़ पायवाड़ पर्पा जागाते दोहतव मताड़.

49 मति बोगा नावा पोल्लोतुन केंजिसि, अह ताकोग, ओग इद्रमतोग मन्कल आंदोग इतेके, तना लोन दोहतहपा, पायवाड़ दोहवाये, औरहे तोळ्योतगा लोन तेहतोग. तेहतापया उड्डा वासि लोतुन दल्गाता, अस्के अद लोन मुटिस, पूराय बूळेम आता,” इनजोर येसु अगा जमा आतोरिन इतोग.\*

## 7

### रोम सर्करता सीप्यकना दरोगाना विस्वस (मत्याल 8:5-13)

1 येसु लोकुरिन वेहतना मतव पूरा पोल्लोन वेहतापया, कापेनाग मल्स अतोग.

2 अद नाटेनगा ओर्वीग दुसा जाततोग सीप्यकना दरोगाल मतोग. ओना साकुर केवाल ओर्वीग ओर्युलतोग मतोग. वेग साय्बाल ओन पका जीवा कीदोग. उंद दिया बाताल आता इतेके, ओग ओर्युलतोग दुक अर्सि, डोलनाह आस मतोग.

3 अस्के ओग साय्बाल येसुना लोप्पा केंजतोग, केंजतस्के उत्तर यहुदि पेदल्कना संगे, “येसु नावा लोन वासि, नावा ओर्युलतोन सब्रे कीयेग,” इनजोर ओनगा कबूर लोहतोग.

4 ओर पेदल्क येसुना वासि, गोँडगोँड आसोर, इद्रम अर्जि कीतोर इतेके, “ओग दरोगान साय्या कीम गूऱ, ओग बेसतोग मन्कल आंदोग.

5 मावोर यहुदिरिन जीवा कीस्तोग. ओगे मावा जाततोरेनाहक पार्तनाता लोन वने पंडटोग. अदिनेनाहक ओना ओर्युलतोन सब्रे कीसीम गूऱ,” इनजोर इतोर.

6 इतस्के येसु ओरा संगे दायलाह पेसतोग. अनेक-अनेक ओना लोन ऐ-ऐ एवनेके, ओग साय्बाल तना गोततोरिन येसुनगा इद्रम कबूर लोहतोग: “ए गूऱ, निमा तिपल आयमा! निमा नावा लोनलोप्पा वायना इन्जि, नना लायक इलेन.\*

7-8 ओसो नना नियगा वायना, इचोन वने लायक इलेन. नना वने ओर्विना कय इच्छन मन्जि कबळ केवानन आंदन, नावा कय इच्छन वने उत्तर सीप्यक मन्हतोर. नना बोनाय ‘अन!’ इनजोर वेहतेके ओग दास्तोग, दुस्तोन ‘वाय!’ इनजोर केयेके ओग वास्तोग. अहे नावा साकुर केवानु ‘इद कीम, रा!’ इनजोर वेहतेके, अद कबळतुन ओग कीस्तोग. (अद्रमे इद रोगमता पोगोन वने नीवा अदिकर मन्हता,) अदिनेनाहक निमा मात्रम अगडाहे उंद पोल्लो बळ्हकतिन इतेके, नावा ओर्युलतोग संद्रेम आयनोग,” इनजोर कबूर लोहतोग.

9 इद पोल्लोतुन केंजिसि, येसु पकाय बाम्तोग. अस्के पेके मिळ्निस तना पयाह वावालोर मुडन इतोग, “इके केंजाट, नना वेहतहनन, इचोटा बेरा विस्वस नाकु मावोर इम्ययेलतोर यहुदि जाततोरगा, बोनगान बह दिसो!”† इनजोर इतोग.

\* 6:45 6:45 मत्याल 12:34,35    † 6:46 6:46 मत्याल 7:21    ‡ 6:49 6:46-49 याकुब 1:22    \* 7:6  
7:6 यहुदि लोकुर यहुदि आयवोना लोता लोप्पा ओल्हियोर आंदुर, अदिनेनाहक ओग साय्बाल अह इतोग बहे.    † 7:9 7:9 वेग सीप्यकना दरोगाल इम्ययेल देसेमतोग आयोग, मति देवुळता साक्षम पुनवोण दुस्ता देसेमतोग आंदोग. वेग रोम सर्करता सेवाहुकु इम्ययेलते वासि.

10 पया साथ्याना गोततोर लोन मल्स अतोर, अस्के ओग ओर्युलतोग पूराय सब्रेम आतदिन ऊळतोर.

डोलतोग पेकानु येसु तेकिह कीस्तोग

11 पया येसु नायिन इनदनद नाग अतोग. ओना संगे ओनाड कगयवालोर ओसो वेल्लाटोरे लोकुर वने अतोर.

12 येसु अद नाटेनग ओळियनद अगादगा ऐ एक्स मतोग. अचोटेने ओर्वीग हातोना सेतातुन गति कीयलाह, नाटेनोर कांजिस ओसोर मतोर. वेग हातोग लेयोग मन्कना तलोग रांडे अंचाहकु, वेग वागोगे मणि मतोग. नाटेनोर वेल्लाटोर ताना संगे अनजोर मतोर.

13 अद आंचान ऊळिसि, येसुसामिहक पका मान वसता. अदिनेनाहक तानु, “निमा अळमा बायि!” इनजोर इतोग.

14 इतापया, अन्जि सेताता डोहलातुन बोयतोग, बोयतस्के कांजिस ओयवालोर अगान रोमतोर.<sup>‡</sup> अस्के येसु हातोन इतोग, “पेका! तेदा!”

15 इतस्के ओग हातोग मन्कल जीवा अर्सि, वळ्हक बोटटोग. पया येसु ओग मन्कन तलिनगा ओस ईतोग.

16 अस्के अगा ऊळतोर सबेटोर पका रेयतोर. रेयिस इद्रम इतोर, “देवुळि तना मन्कलोरिन तोळ ईयलाहि वाता रा! तना कबुरतोग पका बेरोग मन्कन मयगा लोहता,” इनजोर देवुळतुन जोहर कीतोर.

17 पया येसुना इद पोल्लो पूरा यहुदिरा बूमते, ओसो ताना सर्वे मनदनव नाहकने, आबुर आता.

योहन तनाड कगयवालोरिन येसुनगा लोहतहतोग

(मत्याल 11:2-6)

18-19 आबुर आतस्के, एग मीहवाल योहननाड कगयवालोर इव पूरा केंजतव पोल्लोन, जेलतगा अन्जि योहनिहक वेहतोर. वेहतस्के ओग ईरुर कगयवालोरिन केयिसि, ओरिन येसुसामिनगा इद्रम ताल्हकलाह लोहतोग इतेके, “बोग देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल राजाल वावाल मतोग, ओग बह निमानेया? बार माटु दुसोना अग ऊळकोमा?” इनजोर येसुनगा लोहतोग.

20 वेर कगयवालोर येसुनगा वासि इद्रम इतोर, “गूरु, देवुळता पेदिरते एग मीहवाल योहन, ‘बोग देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल राजाल वावाल मतोग, ओग बह निमानेया? बार माटु दुसोना अग ऊळकोमा?’ इनजोर, माक नियगा ताल्हकलाह लोहतोगा,” इनजोर इतोर.

21 इतस्के येसु अगा मतोर वेल्लाटोर दुक्तोरिन सब्रे कीतोग, मुर्तिय तेद पुनवोरिन, देयहक पोस मतोरिन, सब्रे कीतोग; ओसो वेल्लाटोर तोववोरिन तोवनाह कीतोग.

22 अह कीसि ओरिन इतोग, “इंजेके मीट बाताड केंजतिर, ऊळतिर, अविस्किन मल्स अन्जि योहनिहक वेहाट: नाक देवुळ ईतद लावते, गुडिर तोवयलाह आतोर,<sup>◊</sup> कूटालोर ताकलाह आतोर, मोंडोरेगमतोर सब्रेम आस्तोर, एळ्डालोर वेनदलाह आतोर, हातोर बार तेकिहतोर, गरिबतोरिहक बेसता कबुर केंजलाह दोर्किहता.”<sup>◊</sup>

23 इव सबेटविन ऊळिसि, नना देवुळ लोहतोग पिसिह केवानन आंदन इन्जि, बोर उन्क-मन्क आयोर, ओर देयवातोसु,” इनजोर वेहतोग.

येसु योहनना लोप्पा लोकुरिन वेहतहतोग

(मत्याल 11:7-19)

24 पया योहननाड कगयवालोर अगडाहि पेसिस अतोर. अस्के येसु मुडोरा संगे योहनना लोप्पा वेहता बोटटोग, “पेळ्हकल बूमते मीटु योहननाड केंजलाह अतिर, अस्के बेद्रमता मन्कन ऊळलाह अन्जि? वळ्यते विकु-वङ्कु आयनद कागरोडालेहका तना पोल्लोतुन मिळ्हच-मिळ्हच वेहवान ऊळलाह अन्जिया?

<sup>‡</sup> 7:14 7:14 मोसानाड अडोड वेहतपु, बोगाय सेतातुन बोयतेके कल्वोग आस्तोग, देवुळतुन मोळ्कलाह पोलो. मति येसु अदिन सीता केवा, गूनम तोहतोग. <sup>◊</sup> 7:22 7:22 यशायाह 35:5-6 <sup>◊</sup> 7:22 7:22 यशायाह 61:1; लकाल 4:18-19

25 बार रेसेम गेंदेड़ उहतोग! मन्कन ऊळलाह अन्जिया? केंजाटु, रेसेम गेंदेड़ उहतोर मन्कलोर, सबे रीतिना मालसोम मनवालोर, पेवळकल बूमतगा मनोर, और राजमिदेनगा मन्हतोर.

26 मति मीट बाताल ऊळलाह अन्ज मतिर, वेहाट? देवुळता कबुरोतेन ऊळलाह, आयोग? मीक नना वेहतहनन, मुनेतोर देवुळता कबुरोतोरा सेवातुहक वीळिस, योहनना सेवा मता, अद्रमतोने मीट ऊळलाह अन्जि.

27 ओनाय लोप्पा देवुळि मुने तना लोहवाल पिसिह केवान वेहच मता, 'ऊळा, नना नावा बळयिन नीवा मुने लोहतहनन,

निमा लोकुरा जीवातगा वायना इन्जि, नीवा अगादुन ओगा तीर्हकनोगा.' ◊

इनजोर देवुळता साच्छमते रासतद मन्हता. (ओग बळयि इतेके योहनिये.)

28 इह केंजाट, नना मीकु वेहतहनन, देवुळताड़ पाळ्नाड़ अडोने ताकवालोरगा, देवुळता पेदिरते एग मीहवाल योहनिहकाय वीळिस, बोगे बेरोग पुटोग आसि. मतिंगा बोरगा देवुळ राजेम कीस्ता, औरगडाहि सबेटोरिहक उड्लोग वने योहनिहकाय बेरोग!" इनजोर वेहतोग.

29 (अगा मतोर वेल्लाटोर येसु वेहतद पोल्लोतुन केंजतोर. केंजिसि देवुळता अगादुन सेतेमता अगि इतोर, लोकुर कोंटे केवालोस सिद्वा एनवालोर इंका अहे इतोर. वेर सबेटोरिन योहन मुनेन देवुळता पेदिरते एग मीहच मतोग.

30 मति पस्सिर ओसो साच्छमगम्सूर बार, योहन देवुळता पेदिरते एग मीहतहपा मीवालेवा, देवुळि तम्क तोहतद अगादे ताकोर.)

31-32 ओसोवन येसु इद्रम इतोग, "(मीट योहननाड़ केंजवोरिर, नावाड़ इंका केंजवोरिर,) मीट बातोरिर इनदना, इके केंजाट, मीट बजरतगा कम्सलाह उदवालोर पेकोरा लेहकाडोरिर! और पेकोर तमाड़ गोतयालोरिन केयसोर इन्हतोर,

'मीक इनजोर माट हाम्सुर रेगाताड़ पाटाड़ ओतोम,

तेला मति मीट अलो देवन इनजोरै, अळसोरै अर्युल पायविर.

पया माटु तुर्स्कने रेला पाटाता रेगा ऊरतोम

तेला मति मीट एंदविर.'

33 "अद्रमलेहकाने एग मीहवाल योहन पापेन तिदोग, अंगुर जोमा उनोग, ◊ अदिहक इसि, 'ओनगा देयम मन्हता,' इद्रम मीट ओन इहनिर.

34 मति माने-मन्कना नडुम पुटोनेन बेस तिनजोर-उनजोर वाताहक इसि, 'ओन ऊळाट, ओग उळ्बे, ओचे, सिद्वा एनवालोरा, पाप्यहलोरा गोतयाल!' इद्रम मीट नाक इहनिर. (बजरते मनवालोर वेर गळ्स पेकोरा लेहकाने, योहन अह मताहकु वने मीक अरवोये, नना इह मताहक वने मीक अरवोये.)

35 मति बोर देवुळता बुदते ताकिहतोर, ओराड़ कबस्क सेतेम दिसनुड," इनजोर इतोग.

उंद आंचाना पापमतुन येसु मापि कीस्तोग

36 पया उंद दिया सिमोन इनवाल पस्सि मन्कल, येसुन तना लोन जावा उनडलाह केयतोग. अस्के येसु ओना लोन अन्जि, जावा उनडलाह उदतोग.

37 अचोटेने बह आता इतेके, अद नाटे ओर्वेग पस्सिना लोतगा येसु जावा उनडलाह वातोग इनजोर, उंद सिंडि आंचाहक एका आता. अस्के अदु उंद बंडा-तीसाते अतर्नेय पोस अगा वाता.

38 वासि येसुना पेके ओनाड़ काल्कनगा उदिसि, अळसोरे तनाड़ कनिर्कने येसुनाड़ काल्किन नाहता. § नाहचि तनाड़ केल्कने ओनाड़ काल्किन उम्चिंदु, पया ओनाड़ काल्किन लोंडसोरे, अद अतर्नेयदुन ओनाड़ काल्कनगा वळन्दु, 39 येसुन केयिस मतोग पस्सि, अद आंचाळ अद्रम कीतदिन ऊळिसि, तनतनाय इद्रम विचर कीतोग, "इद इतेके सिंडि आंचाळि! वेग मन्कल निटम देवुळता

◊ 7:27 7:27 पेसमुलि 23:20; मलाकी 3:1      ◊ 7:33 7:33 मत्याल 3:4; मार्कल 1:6      § 7:38 7:38 यहविरा जावा उनडना रीति इद्रम मता इतेके, और जावा उनडलाह पेके काल्क अहचि मेजातके रोयिस तिदुर. अदिभेनाहक अद सिंडि आंचाळ पेके डेनाह येसुनावा वासि, ओनाड़ काल्कनगा नेय औकलाह, तान्क अगा दोर्कता. अद बेद्रम इतेके बोर बोर केयवालेवा वने, जावा उनडलाह वांदुर.

कबुरतोग मतेके, तन्क बोयनद आंचाळ बेद्रमता इनजोर पुनेग, पुन्जि इद्रम कळ्वोग आयोग आवेग,” इद्रम विचर कीतोग.

40 अस्के येसु ओना पोटालोप्पाडा विचरतुन पुन्जि ओन इतोग, “ए सिमोन, नीक उंद पोल्लो तालहिकहनन,” इतस्के ओग इतोग, “बाताल पोल्लो गूँह?”

41 अस्के येसु इद पीटो वेहतोग: “ओर्वोग साव्वरनगडाहि इवर मन्कलोर करा तेंडिस मतोर. ओर्वोग एयुड नृहक वेंडटाड बंडिड, ओसो दुमोग बार पनस वेंडटाड बंडिड.\*

42 मति ओर इवर आसि कोताड मल्हच ईया पगवोर, पगवाहकु वेग मन्कल ओर इवरुसास करातुन मापि कीसीतोग. अत्ते! इंजेके ओर इवरुगडाहि, बोग मन्कल करा ईस मतोन पका जीवा कीयनोग, वेहा?” इनजोर तालहकतोग.

43 अस्के सिमोन इतोग, “बोना वेल्ला करा मापि आता, ओगे पका जीवा कीयनोग बहे,” इतोग. इतस्के येसु ओन “निमा बाराबर वेहतिन,” इतोग.

44 ओसो येसु अद आंचानके मिळिन्दिसि, सिमोनिन इतोग. “सिमोन! इद आंचान ऊळा. नीवाय लोन नना तिनदलाह वातन, मति नावाड काल्क नोगयलाह ए। तता वेहविन,† इद बार तनाड कनिकने नावाड काल्किन नाहचि, केल्कने उच्चता.

45 निमा इतेक नाक लोंडिस मन्जि जोहर केविन, इद बार नना लोप्पा ओळियतस्केडाह नावाड काल्किन लोंडसोर मन्हता.

46 नावा तलातगा नेय ओकिस नाक मान एविन, इद बार नावाड काल्कनगा वेल्ला दाराता अतर्नेय ओकता.

47 अदिनेनाहक नना नीक वेहतहनन, इद आंचाना वेल्ला पापमता मापि आताहकु, इद पका जीवा कीस्ता. मति बोना उचुने पापमता मापि आस्ता, ओग उचुने जीवा कीस्तोग,” इनजोर वेहतोग.

48 पया येसु तान इतोग, “नीवा पापि कबस्कना मापि कीसीतन.”

49 इतस्के ओना संगे जावा उनडलाह उदिस मतोसु, “वेग बेद्रमतोग मन्कल, देवुळतन इतपे पापमतुन मापि कीस्तोग!” इनजोर बोनाड ओगे विचर कीदुर.

50 पया येसु अद आंचान इतोग, “नाक विस्वस कीताहके, देवुळि नीक पापमताहि पेसिह कीता, गिर्दाते अन,” इतोग.

## 8

येसुनाड कगयवालोगगा आस्कु

1 पया येसु सबे नाहकने, देवुळि मन्कलोरगा राजेम कीयनद बेसता कबुरतुन पोकुर कीसोर तिरियलाह बोटोग. ओना संगे ओनाड बल्यिर बारा मुलु मंदुर.

2 ओसो उचुक आस्क वने ओरा संगे मंदुड, अविस्कनगडाहि मुने रोगहकिन, देयहकिन येसु पूँडिस मतोग. उंदि मण्डला नाटेना मरिया पेदिरता आंचाळ अगा मता, येसु तानगडाहि एळुड देयहकिन पेसिह कीस मतोग.◊

3 दुमा आंचाळि इतेके योहना पेदिरतदु, अद कुजा इनवाल एरोद राजानाऽ लोतुन ऊळेवाळे केवाना मुते मता. ओसो उंद सूसना पेदिरतद मता. इद्रम वेल्लाडे आस्क मताड. इव आस्कु, तमाड कोताड येसुना सेवातुहक कर्सा कीदुड.

विजा वीतना पीटो  
(मत्याल 13:2-9; मार्कल 4:1-9)

\* 7:41 7:41 इव रोम सर्करताड वेंडटाड बंडिड आंदुड, अस्के उंद बंडि उंद दियाता कूलि मंदु. † 7:44 7:44 यहदि जातोरेगा बह कीदुर इतेके, बोराय लोन वातेक अचोन, ओराड काल्क नोगयलाह तमा ओर्मुतोरिन वेहन्दु. ओरिन लोंडिस जोहर कीदुर. ◊ 8:2 8:2 मार्कल 16:9 ◊ 8:3 8:3 मत्याल 14:1; मार्कल 8:15; लकाल 3:1,19-22; 13:31; 23:7-12; बल्यिर 4:27-28; 13:1

4 अद्रमलेहकने उंद दिया, येसुनगा नाहक-नाहकनाहि लोकुर वासोरेन मंदूर, वासि वेल्लामुलु अगा जमा आसोर मतोर. अस्के येसु ओरिन उंद पुनिह कीयनद पीटी इद्रम वेहतोग.

5 “उंद दिया ओर्वोग मन्कल विजा वीतलाह पेसतोग. ओग वीतनेके उडुन विजा अगादगा अरता, अदिनु अगदुहक अनवालोर ओर्हकतोर, ओसो पिटेड वासि कतम तिताड़.

6 उडुन विजा आद बंडाना जागाते अरता, (आदतगा पोःगोन बर्बर तोळ्यो मताहकु) मोन्हटटा. मति एद तेगतस्के पदन लेवाहकु, पोर्हकाड़ वासिस डोलताड़.

7 उडुन विजा कोये-जपिना जागाते अरता. पया कोये-जपिड़ वने, वंज-सोपता संगे बेसिसि, वंज-सोपतुन हब्कताड़, बेर्स एवोड.

8 उडुन विजा इसि राब जागाते अरता. अरताहकु अद उंद-उंद मोदुहक नुटुहकाय (100) एक्वा पंटा वाता,” इनजोर येसु वेहतोग. इव पोल्लोड़ वेहचि, येसु जोरते केयिस इद्रम इतोग, “मियडाहि बोरिहक पुनदलाह गिर्दा मन्हता, और नावा पोल्लोतुन बेस केजिर!” इतोग.

विजा वीतना पीटोता अर्तम

(मत्याल 13:10-23; मार्कल 4:10-20)

9 पया येसुनाड़ कगायवालोर ओनगा वासि ताल्हकतोर, “इद पुनिह कीयनद पीटोता बाताल अर्तम आस्ता गूस्?” इतोर.

10 येसु ओरिन इतोग, “मीक इतेके देवुळ्ठ तना राजेमताड़ मकतव पोल्लोन पुनदलाह बुद ईता. दुसोरिहक बार इव मकतव पोल्लोन, नना पुनिह कीयनव पीटोने वेहतहनन. इतेके:

और नावाड़ कबस्किन ऊळलाह कोनि ऊळसोर मनदन्सु,

मति अविस्कना अर्तम ओरिहक बेस्केन तेलियो आयगा,

ओसो लोकुर नावाड़ केंजलाह कोनि केंजसोर मनदन्सु,

मति ओरिहक बेस्केन तेलियो आयगा. \*

11 “इद पुनिह कीयनद पीटोता अर्तम इद्रम मन्हता. अद विजा इतेके देवुळ्ठता पोल्लो आंदु.

12 विजा अरतद अगि इहलेहका आस्ता. देवुळ्ठता पोल्लोतुन बोराय केंजिहतोर, अस्के ओर विस्वस कीसि, देवुळ्ठ ईयनद पिसमुळतुन दोर्किंह केमाकिर इनजोर, औरा जीवातगा वीतद विजातुन, देयहकना मुक्याल वासि माण्डनाह कीस्ता.

13 बेद आदतगा विजा अरता, अद इहलेहका आस्ता. बोर पोल्लोतुन गिर्दते चट्टेन केंजिहतोर, मति अद पोल्लो ओरा जीवाते गडवाहकु, गळ्के बहे विस्वस कीस्तोर. पया देवुळ्ठता पोल्लोतुन नमतेनाहक अडुसानाय, तिपलाय वाता इतेके, चट्टेन ओर विस्वसताह जेक आस्तोर.

14 कोये-जपिनगा अरतद विजाता जागा इहलेहका आंदु. बोर पोल्लोतुन केंजिहतोर, मति मनेक मनेके, सम्मरमताड़ आल्सुळ्क, अनम-दनमता उळ्बे, इद दुनियाता गिर्दाता लालुस, इव देवुळ्ठता पोल्लोतुन ओरा जीवातगा बेर्स एवोड़. \* पया अद पोल्लो बातय पायदाता आयो.

15 मति राब जागा इहलेहका आंदु, बोर आपुना जीवातगा बेर्स-नेहना सेतेम बुदते पोल्लोतुन केंजिसि तासिहतोर. पया ओर आरेम आयवालेवा, देवुळ्ठतुहक विचर वातव कबस्क कीसोर दास्तोर, \*” इनजोर वेहतोग.

देवुळ्ठता पोल्लो वेहच ईस्ता

(मार्कल 4:21-25)

16 ओरिन ओसो येसु वेहतोग, “बोगाय चिमलि नीर्विंह कीसि, झूटलोप्पा मुळ्हच तासनोगा? इलवेके कटुल इळ्न तासनोगा? आयो, मति लोप्पा ओल्लियवालोरिहक वेहच दिसि इनजोर, तान बोल्लापोःगोन तासिहतोग. \*

17 अदुमे सबे मकिंह कीतव पोल्लोड़ पडुने आयनुड, इद्रमता वेला वायगा. \*

\* 8:10 8:10 यशायाह 6:9; बल्यिर 28:26      \* 8:14 8:14 रोम सहरतोर 12:2      \* 8:15 8:15 रोम सहरतोर 2:7      \* 8:16 8:16 मत्याल 5:15      \* 8:17 8:17 मत्याल 10:26; लकाल 12:2

18 अदिनेनाहक देवुळता पोल्लोतुन बेस केंजाटु, बाराहक इतेके, बोनगा पुनदनद बुद मन्हता, ओन्कु देवुळि ओसो इंका ईयगा. मति बोनगा पुनदनद बुद इले, ओनगा बेचोन बुद दिसिहता, तान वने देवुळि ऊंदिस ओयगा,”<sup>◇</sup> इनजोर वेहतोग.

येसुना निटम जीवातोर बोळ?

(मत्याल 12:46-50; मार्कल 3:31-35)

19 पया अस्केन येसुना तलोगि, ओनाड तमोर, ओनगा कलियलाह वातोर. मति वेल्लाय मूल सर्ने मताहकु, ओना ऐ दाया पावोर.

20 अदिनेनाहक बोरो येसुन वेहतोर, “गू, नीवा यायालि, नीवा तमोर नीक कलियलाहि पलते केपतोर,” इतोर.

21 इत्सके येसु ओरिन इतोग, “केंजाटु, देवुळता पोल्लोतुन केंजिसि अहलेहका ताकवालोरै, नावा यायालि, नावाड तमोर आंदुर,” इतोग.<sup>◇</sup>

येसु दूंदतुन रोमिह कीस्तोग

(मत्याल 8:23-27; मार्कल 4:36-41)

22 पया उंद दिया इद्रम आता इतेके, येसु तनाड कगयवालोरा संगे, गालिल सम्दुरते उंद ओडातगा तम्भतोग. तगिंसि ओरिन “अलेट! सम्दुरता अबर दडटेके दाकल,” इतोग. इत्सके ओर दायलाह पेसतोर.

23 ओर अनेक अनेके येसु उंजतोग. अस्के सम्दुरतगा बेरा दूंदि वाता. वासि बेराड-बेराड लच्काने ओरा ओडातगा एग निंदलाह आता. अस्के ओर पका तिपलते अरतोर.

24 पया कगयवालोर येसुनगा वासि, ओन तेहतोर. तेहचि इतोर “ए गू, तेदा! माट मुळिन्दहनल,” इनजोर केयतोर. केयत्सके पया येसु तेदतोग. तेदिसि दूंदतुन ओसो एताड लच्काड वायनविन दगाड इतोग. अस्के तोप्नेन दूंद-मुर्गाम मायता, ओसो लच्काड वने मेक्ने आताड.

25 पया येसु कगयवालोरिन इतोग, “(नना मीकु पिसिह कीकन इनजोर,) नावा पोळोन विस्वस केविरा?” इतोग. मति ओर पका रेयिसि, तमतमाय, “अलाले! वळदुन, एतुन उकुम ईस्तोग, अब रेड आसि वेना उकमतुन केंजिह्ताड अयो, इतेके वेग बेद्रमतोग मन्कल मनदनोग रा!” इनजोर ओर बामतोर.

येसु देयहक पोयतोग मन्कन सब्रे कीस्तोग

(मत्याल 8:28-34; मार्कल 5:1-17)

26 पया ओर गालिल पटटाहि सम्दुरतुन वेडिसि, गिरासेनिर इनवालोर दुम्मा जाततोरा<sup>\*</sup> एरियातगा एकतोर.

27 येसु तनाड कगयवालोर बार ओडाताहि रेगताहे, देयहक पोयतोग गिरासा सहरतोग ओर्वोग मन्कल ओरगा वातोग. ओग वेल्लाडे दियानाहि गेंदेड केगवा कूळलिय मंदोगा, ओसो लोन वने मनवा, डोलतोरिन पोहतनाड पांजानगा मंदोगा.

28-29 अद देयमि ओग मन्कन ऊक-ऊके पोर्न्दु, इद्रम पोयत्सके, लोकुर ओनाड कायिकन-कालिकन गोल्स्कने दोहिचि पहरा मंदुर. मति ओग ऊक-ऊके गोल्स्किन देहन्दोग, अस्के देयम ओन बोरे लेवा जागातेके पोस वितिदु. पया येसु, अद देयमतुन ओनगडाहि पेसिस दायलाह उकुम ईतोग, अस्के ओग येसुना कालगडेम अर्सि “एय सबेटक बेरा देवुळता मागि येसुनिन, निमा नाक बार्किया अडम आय्हनिन? नना नीक अर्जि कीय्हनन, नाकु सिक्सा एमा,” इनजोर जोरते केयतोग.

30 येसु ओन, “नीवा पेदिर बाताल?” इनजोर ताल्हकतोग. ताल्हकतस्के, ओन वेल्लाडे देयहक पोस मताहकु, “वेल्लाटोरोम” इतोग.

<sup>◇</sup> 8:18 8:18 मत्याल 13:12; 25:29; लकाल 19:26    <sup>◇</sup> 8:21 8:21 इब्रितोर 2:11    \* 8:26 8:26 गदे इनदनद एरियाता बेरा सहर गिरासा इनदनद मता. अदे सहरता पेदितेनाहक, अद एरियाता लोकुरिन गिरासेनि लोकुर इंदुर.

31 पया अव देयहकु, येसुन इद्रम अर्जि कीदुड़ इतेके, “माक देयमदीपता सिक्सा-बोंदातगा दायलाह उकुम एपा।\*

32 ओके ऊळा, आगा मेटातगा वेल्लाडे गोहड़ पदिड़ मेयसोर मन्हताड़. माक अव पदिनगा लोहचीम,” इनजोर येसुन इताड़. अस्के अविस्किन येसु पदिनगा दायलाह ईतोगा.

33 इताहे देयहक चट्टनेन ओग मन्कनगडाह पेसिस, पदिना गोहडटगा तुर्ने नेडताड़. अस्के गोहड़ पदिड़ अद मेटा ओळिसये मुटेड-मुळ्गोड़ आसोर वितिस, सम्दुरता एतगा अर्सि कतमे मुळिंदस डोलताड़.

34 पया पदिड़ मेहवालोर इद्रम आतदिन ऊळिसि, रेयिस वितोर. वितिसि इद पोल्लोतुन गिरासा सहरतगा, ओसो ऐरे-गूरेताड़ नाहकनगा अन्जि वेहतोर.

35 वेहतस्के बाताल बाताल आता, तान ऊळलाहि अग्डा लोकुर येसुनगा वातोर. वासि देयहक पेसिस वितोग मन्कल येसुनाड़ काल्कना ऐरे उदिस मतद ऊळतोर. ओसो ओग बेस गेंदेड़ केम्सि, बेस बुदते मतोग. इदिन ऊळिसि, नाटेनोर येसुन रेयतोर.

36 अगा येसु कीतद कबल्तुन ऊळतोर मन्कलोर, ओग बेट्रम बेस आतोग, अद कतमे लोकुरिहक वेहतोर.

37 अस्के मावाड़ कतम पदिड़ बूळेम आताड़ इन्जि, गिरासेनिरा एरियातोर सबेटोर पका रेयिसि, “निमा मयगा मनमा, इगडाहि पेसिस अन,” इनजोर येसुन अर्जि कीतोर. अदिनेनाहक येसु तनाड़ कगायवालोर बार, पेसिस दायलाह ओडातगा उदतोर.

38 येसु अग्डाहि दायहपा, देयहक पेसिस वितोग मन्कल, “नाक नीवा संगे वायलाह ईम, गूँ!” इनजोर अर्जि कीतोग. मति येसु ओन इद्रम इनजोर मल्हच लोहतोग इतेके,

39 “आयो निमा मल्स अन! देवुळि नियेनाहक बेट्रमता कबल कीता, तान मियगडोरिन वेहा,” इनजोर इतोग. इतस्के ओग मन्कल अग्डाहि मल्सि, तनेनाहक येसु कीतद बेरा कबल्तुन, कतम सहरमेटोरिहक पूरा वेहचोर तिरियतोग.

डोलता पिला तेझिकिहता, दुकता आंचाळ सब्रेम आस्ता

(मत्याल 9:18-26; मार्कल 5:22-43)

40 पया येसु सम्दुरतुन वेडिसि, गालिल पटटे मल्स वातोग. अस्के ओग वायनदिन अगा ऊळसोर मतोर सबेटोर लोकुर, ओन ऊळिसि पका गिर्दा आतोर.

41 अचोटेने ओर्वोग यारोस पेदिरतोग पेदामन्कल येसुनगा वातोग. ओग अग्डा यहुदिरा पार्तना कीयनद लोता मुक्याल मतोग. ओग येसुनाड़ काल्क अर्सि, “नावा लोन दय” इनजोर अर्जि कीतोग.

42 बाराहक इतेके ओना बारा वस्ता मयाळि बेमरते डोललाह आस मता.

पया येसु ओग मुक्याना संगे अनेके, मुडा लोकुर पका गर्दि आसि, दोबेड़-न्केड़ कीदुर.

43 अस्के अद मुडगा उंद आंचाळ मता. अद आंचाळ बारा वर्सानाहि कुर्माते बादा आंदु.<sup>†</sup> [अदु तनाड़ पूरा कोताड़ मत एवालोरिहक ईसि मारिह कीताः,] मति तान बोगे सब्रे कीया पगावोग.

44 अद आंचाळ येसुन ऊळिसि, ओना पयाह वाता, वासि ओना गेंदे कोड्तुन कुस्कने बोयता. बोयताहे ताना कुर्माता बादा मायता.

45 अस्के येसु “नाक बोगा बोयतोग रा?” इनजोर ताल्हकतोग. ताल्हकतस्के अगा मतोसु, “माट आयोम! माट आयोम!” इनजोर इतोर. पया पत्रु इतोग, “गूँ! इद मुल नीवा सर्ने मन्जि, नियके दोबेड़-न्केड़ कीसोर, वेल्लाटोर बोयिस मनदसु,” इतोग.

46 मति येसु इतोग, “आयो, बोगे मति सब्रेम आयनेनाहक नाक बोयतोग, नयग्डा सब्रे कीयनद लावते ओग बेस आतदिन पुतन,” इतोग.

\* 8:31 8:31 तोहचीत पोल्लोड़ 9:1      † 8:43 8:43 यहुदिराड़ अडोड मतपु, इदमता आंचाळि अमेसा कब्ल्लोग्ने मंदु (लैव्यव्यवस्था 15:19-28); लोकुर तान जेक तासिंदुर.      ‡ 8:43 8:43 अदु तनाड़ पूरा कोताड़ मत एवालोरिहक ईसि मारिह कीता इद पोल्लो उचुक मोदुल कागदेहकने वाबो.

47 अद आंचाळ पया, नना बोयतदिन वेग पुतोग इनजोर, रेयते साड़सोर वासि, येसुनाड काल्क अरता. असि ओन बाराहक बोयता, औसो बेद्रम चट्नेन सब्रेम आता, इद पोल्लोतुन सबेटोर लोकुरा मुनेह वेहता.

48 वेहतस्के येसु तान इतोग, “बायि! नना नीक सब्रे कीकन इन्जि, निमा विस्वस कीताहके बेस आतिन, गिर्दते अन,” इनजोर इतोग.

49 येसु इद्रम वेहनेकेन, यारोस पेदिरतोग मुक्याना लोताहि ओर्वोग मन्कल वासि, इद्रम ओन वेहतोग, “नीवा मयाळ हाता रा! इंजेके गूरु लोन वासाय बाताल पायदा, औग मल्स अनेग!” इतोग.

50 अस्के येसु इदिन केंजिसि, यारोसिन इतोग, “निमा रेयमा! नावा पोगोन विस्वस तासा! अद पिसगा,” इतोग.

51 पया येसु यारोसना लोन अतोग, अन्जि पिला मतद अराता लोप्पा बोरिने ओळिय एवा, सिरप पत्रु, योहन, याकुब औसो हाता पिलाता तलोगा-तपे, वेरिन पोसि लोप्पा ओळियतोग.

52 सबेटोर लोकुर अद पिलातेनाहक अळसोर-केयसोर मतोर. अस्के येसु ओरिन “अळमाटु! पिला हायो, अद निद्रेतेन मन्हता!”<sup>◇</sup> इतोग.

53 अस्के पोहता वाता मुलु, अद पिला हाता इनजोर पुन्ज मतोर. अदिनेनाहक येसु इतद पोल्लोतेनाहक ओर कवतोर.

54 पया येसु अद पिलाता कयदुन पोसि, “अले पिला! तेदा!”<sup>◇</sup> इनजोर जोरते इतोग.

55 इतस्के ताना जीवा मल्स वाता, अस्के अद चट्नेन तेदिस उदता. पया “तेन्क बातालाय तिनदलाह ईम्हट,” इनजोर येसु वेहतोग.

56 इदिन ऊळिसि, पिलाता तलोगा-तपे पका बामतोर. मति “इद पोल्लोतुन बोन्के वेहमाटु,” इनजोर येसु ओरिन उकुम इतोग.

## 9

येसु तनाड बळयिरिन सेवातुहक लोहतहतोग

(मत्याल 10:9-15; मार्कल 6:7-13)

1 उंद दिया येसु तनाड बारा बळयिरिन केयिसि, मन्कलोरण्डाहि सबे देयहकिन पेसिह कीयलाहि, औसो रोगमतोरिन सब्रे कीयलाहि, ओरिहक लावु औसो अदिकर इतोग.

2 पया देवुळि मन्कलोरगा राजेम कीयनद पोल्लोतुन पोकुर कीयलाहि, औसो रोगमतोरिन सब्रे कीयलाहि, ओरिन लोहतोग.

3 लोहतहपा “मीट सेवाते दाकिर अस्के, मीवा कयदे डुडि, जोर्का, गाटो, कोताड, जगाड-गेड, इद्रम बाताडे ओयमाटु.

4 बेद लोतगा मीट दाकिर, अदे लोतगा मन्हटु, अदे लोतग्डाह दुमा नाग अन्हटु.

5 बेद नाटेनोर लोकुर मीक रोमलाह एवोर, अग्डाहि पेसना वेलाते, ओर देवुळता सिक्सातुहक ओजिहतोर इनजोर तोहतलाहि, मीवाड काल्कना दुरातुन अगाने दुल्पिसि पेसाटु,”\* इतोग.<sup>◇</sup>

6 अद्रमलेहकाने पया, ओर अग पोस सेवाते दायहपा, बेसता कबुरतुन पोकुर कीसोरे, औसो रोगमतोरिन सब्रे कीसोरे, सबे नाहकिहक अतोर.

एरोद राजाल येसुनेनाहक एकबेक आस्तोग

(मत्याल 14:1-2; मार्कल 6:14-16)

7-8 पया येसु कीतव औसो वेहतव पोल्लोन, गालिल पटटा राजाल, एरोद अंतिपस केंजिसि, एकबेक आतोग. बाराहक इतेके उथ्तुर, “देवुळता कबुरतोग एलिया मुथोग औसोवने वातोग,” इंद्रु.<sup>◇</sup> उथ्तुर

\* 8:52 8:52 योहन 11:11,13    ◇ 8:54 8:54 बळयिर 9:40    \* 9:5 9:5 यहुदि जाते बोगाय दुमा नाटेनोर आयि, आयवेके दुमा देसेमतोर आयि, वेस गूनमते काळ्डोर इतेके, अद नाटेनग्डाह आयि इल्वेके अद देसेमताडाहि आयि, पेसनेके आपुना पापमता दुरातुन सायिसि अद नाटेनग्डाहि पेसिंदुर. अद्रम कीतेके तमा पापमतुन ओराय नाटेनगा साथिस इंतप लेहका आंदु.

◇ 9:5 9:3-5 10:4-12    ◇ 9:7-8 9:7-8 मलाकी 4:5

बार “आयो! वेल्लाय मुने बोर कबुरतोर मतोर, ओरगडाहि जीवा अरतोगु, वेगा ओर्वोग देवुळता कबुरतोग आंदोगा बहे,” इंदुर. औसो उय्तुर बार, “योहन डोलिस जीवा अरतोग,” इनजोर इंदुर.<sup>†</sup>

9 अस्के एरोद राजाल “योहनना तलातुन इतेके नना डाय वेहच मतन, मति इंजेके नना इद्रमताड पोल्लोड केंजलाह आतन, इतेके वेग बोग मनदोग?” इनजोर येसुन ऊळलाह विचर कीतोग.

एयुड अर्जक लोकुरिहक येसु तीहतहतोग

(मत्याल 14:13-21; मार्कल 6:32-44; योहन 6:5-13)

10 पया येसुनाड बळयिर सेवाताहि मल्स वासि, तमा बाताल बाताल कीतोर, अव सबे कबस्किन येसुहक वेहतोर. वेहतापया ओग ओरिन पोसि, बेत्सेदा नाटेनगा बोरिहके एका आयवाह अतोग.

11 मति इद पोल्लो लोकुरिहक एका आतस्के, और बने ओरा पयाह अतोर. अस्के येसु मुडुन गूनमते केयिसि, देवुळि मन्कलोरगा राजेम कीयनद पोल्लोतुन ओरिहक वेहतोग. केंजवालोरगडाहि बोर रोगमतोरिहक सब्रेम आयना मता, ओरिन सब्रे कीतोग.

12 पया पोळ्ड दायलाह आस मता, अस्के बारा बळयिर येसुनगा वासि, इद्रम इनदलाह आतोर, “गूस, माट नाटेनगडाह वेल्लाय जेक महनल, अदिहक लोकुरिन इडाह लोहचीम, वेर सबेटोर ऐ-गूरताड नाहकनगा अन्जि, तम्क उंजलाह जागा ओसो निनदलाह तिडि पर्हकिर.”

13 इतस्के येसु मर्ला ओरिने, “अले मीटि ओरिहक तिडटा बह कोट कीम्हटु रा!” इतोग. इदिन केंजिस बळयिर “आं माटु! माट इचोन लोकुरिहक गाटो असिस तच तीहनाह आतोमा? इंजेक मयगा इतेके सिरप एयुड आरिड, रैंड मीन्क, इवे मन्हताड, इविन विल्सिसि इतेके बाताले इले,” इतोर.

14 अगा (आस्किनु, पिलाड-पेकोरिन विल्सिसि,) कोयतोरे जोक-जोक एयुड अर्जक मतोर. (अच्चुर लोकुर मन्जाय मति,) “लोकुरिन पनास-पनासताड गुमिड कीसि, उदिह कीम्हटु,” इनजोर येसु ओरिन वेहतोग.

15 ओग वेहतप लेहका, बळयिर कतमतोरिन अद्रमे उदिह कीतोर.

16 पया येसु एयुड आरिड ओसो रैंड मीन्किन तेहतोग, पया पोगोन ऊळिसि देवुळतुन जोहर कीतोग. कीसि अविस्किन तुक्ळेड कीतोग, अह कीसि “लोकुरिहक तूसिस इम्हटु” इनजोर तनाड क़ायवालोरिन वेहतोग.

17 तुसिस इतस्के, कतमतोर लोकुर पोटमेंड तितोर. तितापया अव पिसतवु किळ्केड, बारा डालाड निंदतविन, और जमा कीतोर.

येसु बोग आंदोग इन्जि पनु पुन्हतोग

(मत्याल 16:13-16; मार्कल 8:27-29)

18 पया अद्रम आनेके, येसु उंद मल्का तना वगोगे देवुळता संगे पार्तना कीयहपा, ओनाड क़ायवालोर बने ओना संगे मतोर. ओरिन येसु इद्रम ताल्हकतोग, “नना बोनन आंदन इनजोर, लोकुर नाक इन्हतोर?” इनजोर इतोग.

19 इतस्के “उय्तुर बार नीक एग मीहवाल योहन इन्हतोर, उय्तुर बार देवुळता कबुरतोग एलियाल आंदोग, उय्तुर बार वेल्लाय मुनेटोर देवुळता कबुरतोरगडाहि, ओर्वोग मन्कल जीवा अरतोग बहे, इन्हतोर,” इनजोर तनाड क़ायवालोर इतोर.

20 इतापया येसु ओरिन, “अले पया मीट वेहाट, नाक बोग इनजोर मीट इहनिर?” इनजोर ताल्हकतोग. ताल्हकतस्के “सामि, निमा इतेके देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल किस्तुनिन आदिन,” इनजोर पनु इतोग.

येसु तना वायना हामुरतुन पुनाह कीस्तोग

(मत्याल 16:20-28; मार्कल 8:30—9:1)

21 पया पनुना पोल्लोतुन केंजिसि येसु, “नना किस्तुनन इनजोर, मीट बोने वेहमाट बहा,” इनजोर उक्म इतोग.

<sup>†</sup> 9:7-8 9:7-8 योहनना हामुर बह आता, इद पोल्लोतुन पुनदलाह मत्याल 14:1-12 ऊळाट.

22 पया तनाड़ कगयवालोरिन इद्रम काहता बोटोग, “मान्वना नडुम पुटोन्कु, इतेके नाकु, पका तिपल आयनद मन्हता. यहुदिराड़ पेदल्कु, पेर्मालोस, साख्नमग्सूर नाक पास्कनुर, हब्कनुर, ताना पया मूंड दियाने नना तेगकन, इव करल अद्रम आयनुडे!” इनजोर वेहतोग.

23 ताना पया जमा आतोर सबेटोरिन इतोग, “बोर नावाड़ कगयलाह वायना विचर कीस्तोर, ओर दिनम तमा हब्कनागुटा कांजतप,‡ नयेनाहक वायनव तिपल्किन आपिर. ओसो तमाये गिर्दातुन पोहचि, नावा अगदे ताकिर.◊

24 बोर इद बूमते तमा कुदता जीवातुन पिसिह कीयलाह ऊळिहतोर, और आक्रिते बूळेम आयनुर. मति बोर बार नयेनाहकु सबे पोहतहतोर, ओरिहक देवुळि पूना जीवा ईयगा.◊

25 मन्कल इद दुनियाता सबे गीतिना सुकम दोर्किंह कीसाय मति, तना कुदता जीवातुन अमेसातुहक लेसिह कीतोग इतेके, ओन्क बाताल पायदा आयगा?

26 बोगु नना येसुनाड़ कगयवानन इनदलाह पेके-मुनेह आस्तोग, ओनु नना मान्वना नडुम पुटोनन वने जेक तासकन. ओसो बेद दिया नना नावा डीसाते, ओसो बाबाना डीसाते, ओसो नावा संगे मनदनव पवित्र देवतुल्कना डीसाते वायकन, अस्के अद्रमतोग मन्कन मावोग इनदलाहि पेके-मुनेह आयकन.

27 इह केंजाट, सेतेमते नना वेहतहनन, मियण्डाहि उम्हुर नावा संगे मनवालोरिर, हायनामुनेन देवुळि तना राजेम निलिह कीयनदिन मीट ऊळकिर,” इनजोर वेहतोग.

### येसुना स्प मिळ्न्दहता

(मत्याल 17:1-8; मार्कल 9:2-8)

28 इव पोल्लोड़ वेहच आट दियाना पया, पत्रु, योहन, याकुब, वेरिन येसु तना संगे पोसि, पार्तना कीयलाहि, उंद मेटापोऽगोन अतोग.

29 अगा ओग पार्तना कीयहपा इद्रम आता इतेके, ओना मोकमता स्प मिळ्न्दता, ओनाड़ गेदेड़, कौंडाड़ ऊळ पगवाह तिर्मिल्लिस्कंदुड़.

30-31 अस्के अगा बह आता इतेके, मोसा मुर्योग ओसो एलिया मुर्योग, वेर इर्वुर मुनेतोर देवुळता कब्बरोस, येसुनगा डीसाते वातोर. वासि, येस्सलेमतगा येसु बेद हायना हामुरता कब्बलतुन मारिह कीयना मता, अदिना लोप्पा ओना संगे वळहकलाह आस मतोर.

32 पत्रु ओसो ओना संगतोर उंजिस मतोर. पया और तेदतोर अस्के येसुना डीसातुन ऊळतोर. ओसो ओना संगे और इर्वुर नितदिन ऊळतोर.

33 गळक मनेके मोसा मुर्योग ओसो एलिया मुर्योग येसुनग्डाह अनेके, पत्रु पया “सामि, माट इगा महनल इतेके बेस आता, माट इगा मूंड मंडाड़ पंडकोमः उंदि नियेनाहकु, उंदि मोसा मुर्योनेनाहकु, उंदि एलिया मुर्योनेनाहकु,” इतोग. (इव पोल्लोड़ पत्रु बाताल वळहकिदोग, अद तना तन्के तेलियो.)

34 ओग इव पोल्लोड़ वळहकनेके, ओरा पोगोन मोयुल वासि ओरिन मुचता, मुचतस्के वेर मुवुर कगयवालोर पका रेयतोर.

35 ओरिन मुचतद मोयुलताहि उंद इद्रमता लेड़ केंज वाता, “वेग नावा मणि आंदोग, वेन नना आचतन, वेनाडे मीट केंजसोर मन्हटु,” इता.

36 अद लेड़ केमेन आतापया, वेर मुवुरिहक आसि, येसु वगोगे अगा दिसतोग. अदिहक वेर केमेन आस मतोर, ओसो अगा और बाताल ऊळतोर, अदिन बोन्के बाताले बह वेहोर.

### देयम पोयतोन येसु सब्रे कीस्तोग

(मत्याल 17:14-18,22-23; मार्कल 9:14-27,30-32)

37 इमा दिया बाताल आता इतेके, और मेटाताहि रेगतोर, अस्के लोकुरा बेरा गोहडि, येसुन कलियलाह मेटाकचुल वातोर.

‡ 9:23 9:23 हक्कनागुटागा हायनद हामुर इतेके, इद उंद वेल्लाय तिपलता हामुर आंदु. इद्रमता रिबज यहुदि जाततोरा आयो, मति रोमि लोकुर इद्रम कीदुर. ◊ 9:23 9:23 इब्रितोर 13:13 ◊ 9:24 9:24 मत्याल 10:39; मार्कल 8:35; लकाल 14:26; 17:33; योहन 12:25

38 अस्के लोकुरा नडुम ओर्वोग मन्कल पका जोरते केयिसि इतोग, “गूस! नना नीवाड़ काल्क अरयहनन, जीवा लोपिस नावा मागानेके ऊळा, वेग नावा वगोगे मगि आंदोग.

39 वेन तोप-तोप देयम अहचिह्नता, अस्के वेग पका केयिहतोग. ओसो तोडटाहि बोमुल पेसनाह, वेन पका तेलहतहता, अद वेन बेस्केन विळसो, तिपल कीसोरेन मन्हता.

40 इद देयमतुन पेहतलाह नना नीवाड़ कग़यवालोरिन अर्जि कीतन, मति ओरा संगे आया पगावो,” इनजोर वेहतोग.

41 अस्के येसु इतोग, “ए विस्वसलेवोरि, गलत विचर केवालोरि, मीवा संगे बेचानाह नना मनदकन! मियेनाहक नाक कयर वास्ता! अले नीवा मगिन इगा तय,” इतोग.

42 पया ओग पेकान येसुनगा तनेकेन, देयम ओन नेल अर्हचि पका तेलहता. अस्के येसु अद देयमतुन दगा ईतोग, ईतापया ओग पेकान सब्रे कीसि, ओना तपेनगा ईतोग.

43 अस्के इद देवुळता डीसातुन ऊळिसि, सबेटोर लोकुर बामतोर.

येसु कीयनद कबल्हतुन लोकुर ऊळिसि बामिंदुर, अस्के येसु तनाड़ कग़यवालोरिन इद्रम इतोग,

44 “नना मीक बेव पोल्लोड वेहतलाह आतन, अविस्किन बेस-नेहना केंजाटु. माने-मन्कना नडुम पुटटोन, नाकू कोंटोरा कयदे पोस ईयना मन्हता,” इनजोर वेहतोग.

45 मति येसु वेहतद पोल्लो, ओरिहक मुर्तिय तेलियो. अद पोल्लो ओरग़डाह मकिस मता. अदिहक अदिन ओर पुनदा पगावोर. ओसो अद पोल्लोतेनाहक ओन ताल्हकलाह वने, ओर रेयिंदुर.

**देवुळता राजेमते बेरोग बोग?**

(मत्याल 18:1-5; मार्कल 9:33-40)

46 पया माट बारा मन्कलोरग़डाहि सबेटोरिहक बेरोग बोग इनजोर, तमा बल्धिरा नडुमिये कट्टला पुटटा.◊

47 अस्के ओरा विचर बाताल मन्हता इनजोर येसु पुतोग. पुन्जि ओर्वोग उड्लोग पेकान केयिसि, तनगा निल्पिह कीतोग.

48 कीसि “बोगु वेग उड्लोग पेकान नावा पेदिरते ऐ कीस्तोग, ओग नाक ऐ कीतपे. § ओसो बोगु नाक ऐ कीस्तोग, ओग नाक लोहतोन वने ऐ कीस्तोग.◊ अदिनेनाहक बोग मियग़डाह सबेटोरिहक उड्लोग मन्हतोग, ओगे सबेटोरिहक बेरोग आंदोग,” इतोग.

49 इस्के योहन इतोग, “गूस, नीवा पेदिरते ओर्वोग मन्कल, देयहकिन पेसिह कीतदिन, माटु ऊळोम. ओग मावा तोळतोग आयवाहकु, माट ओन रोमिह कीतोम,” इतोग.

50 इस्के “बोग मीवा विस्तदोग आयोग, ओग मीवोगे आंदोग, मीट ओन रोमिह केमाटु,” इनजोर येसु योहनिन वेहतोग.

**सामरि जाततोर येसुहक बेस कदर एवोर**

51 येसुहक देवुळदीपतगा दायनद दिया ऐ एवसोर मता. अदिनेनाहक ओग येस्सलेम दायलाह अट कीस पेसतोग.

52 येसु तना पेसनामुनेन, उत्तुरिन कबुर लोहचीतोग. ओर ओन्क जागा तयर कीयलाह, सामरि जाततोर लोकुरा उंद नाग एवतोर.

53 मति येसु येस्सलेम दायलाह पेसतोग इन्जि, सामरि जाततोर लोकुर येसुन ओसो ओनाड़ कग़यवालोरिन अगा रोमलाह एवोर.\*

◊ 9:46 9:46 22:24 § 9:48 9:48 उड्लोग पेकोर बेदे कबल्तुहक ओजोर इनजोर, यहुदि लोकुरा विचर मंदु. अदिहक येसु उड्लोग पेकान, ओरा मुनेह निल्पिह कीसि अद्रम इतोग. ◊ 9:48 9:48 मत्याल 10:40; लकाल 10:16; योहन 13:20

\* 9:53 9:53 यहुदि लोकुर सामरि जाततोरिन विट्ठल तासिंदुर. ओसो सामरि जाततोर बार गेरजिम मेटातगा मोल्किंदुर, यहुदि जाततोर बार येस्सलेमता मंदिरतगा मोल्किंदुर. अदिनेनाहक सामरि जाततोर वेरिन अगा रोमलाह एवोर.

54 ओरिन रोमलाह एवाहकु, येसुनाड कग्यवालोरु याकुब ओसो योहन, वेर इद्रम इतोर, “गूरु! इद नाटेनोरिन बूळे कीयलाह, पोणोटा ब्रूमताहि किस अरयि इनजोर<sup>◎</sup> माट उकुम इकोम, इद्रम नीवा विचर मन्हताया?” इतोर.

55 अस्के येसु औरैके मिल्निंदस, ओरिन तेहतोग.

56 पया ओर अगडाह दुसा नाग अतोर.

येसुनाड कग्यवालोराड अडसन्कु

(मत्याल 8:19-22)

57 पया अगदे ताकसोर अनेके, बोगो ओर्वोग मन्कल येसुनगा वासि, “गूरु, निमा बेक अतेकाय, अकेन नना नीवा संगे वायकन,” इतोग.

58 इत्स्के, येसु ओन इतोग, “कोख्लेसिकिहक मनदलाह बार गळ्डाड, पिटेहक मनदलाह बार गूडाड मन्हताड. मति नना माने-मन्कना नडुम पुटिसाय मति, नाक तला रोथिह कीयलाह वने जागा इले. (निमा वने अद्रम मनदलाह तयर महनिना?)” इतोग.

59 पया येसु दुसोन ओर्विन “नावा पयाह पयाह वासि नावाड कग्या,” इनजोर वेहतोग. मति ओग मन्कल इतोग, “गूरु, (नना नीवा संगे वायकन, निटमे. मति) मुने नाकु बाबाना लोन दायलाह ईमु. बाबाल हायनोग अस्के, नना ओन पोहचि नियके वायकन,” इतोग.

60 इत्स्के येसु इतोग, “देवुळता जीवालेवोरु हातपे मन्हतोर, और तमाड हातोरिन पोहिर! निमा मात्रम देवुळता राजेमता कबूरतुन वेहा,” इनजोर इतोग.

61 ओसो ओर्वोग मन्कल येसुन इतोग, “नना नीवा पयाह वासि कग्यकन गूरु! मति मुने नना लोन अन्जि, नावा लोतोरिन वेहच वायहनन,” इतोग.

62 इत्स्के येसु इतोग, “नांगिल पोसि पेके ऊळसोर पूहवाल मन्कल, देवुळता राजेमता सेवातुहक लायकतोग आयोग,”<sup>◎</sup> इतोग.

## 10

येसु 72 कग्यवालोरिन सेवातुहक लोहतहतोग

1 पया येसुसामि मूळ वीसाड बारा (72) तनाड कग्यवालोरिन आचतोग, आचिसि तन्क दायना मतव सबे नाहकने, ओरिन ईरु-ईरुरिन कीसि, मुनेह लोहतोग.

2 लोहतहपा इद्रम वेहतोग, “वेर लोकुर पोलमते वेल्लाय पंडटद पंटालेहका मन्हतोर, मति वेरिन देवुळतगा तवालोर बूतिनोर आलोर, अदिहके पोलमता माल्काललेहकाडा देवुळि, लोकुरिन बेसता कबूर वेहचि तनगा तवालोर बूतिनोरिन लोहि इन्जि, मीटु तान अर्ज कीसोर मन्हटु.”<sup>◎</sup>

3 इह केंजाट! लोळडानगा गोरपिलान लोहतपु, नना मीक लोकुरगा लोहतहनन, अन्हटु!<sup>◎</sup>

4 अनेके मीवा संगे जोर्का आयि, गेंदेड आयि, एल्पुस्क आयि, बेदिने पोस ओयमाटु. ओसो आजादे बोगाय कलियतेके, जोहर वने केमाटु.\*

5 बेदाय लोतगा अतेके सबेट्क मुने, ‘इद लोतोरिहक सुकम दोकिं,’ इनजोर बर्कत ईम्हटु.

6 अद लोते मीक जागा-पसा कीयलाह गिर्दातोग मन्कल मतेके, मीट ईतद बर्कत ओन्क दोकिंगा. मति ओग गिर्दा आयोग इतेके, मीट ईतद बर्कत ओन्क दोकर्के आयगा.

7 ओसो बेदाय नाग अतेक अचोन, लोहक-लोहक अनमाटु. बेदाय उंदिय लोतगा मन्जि, ओर बाताल ईस्तोर, आताल तिनजोर-उनजोर मन्हटु. मीट बोरगा देवुळता पोल्लो वेहतलाह दायहनिर, ओर मीकु इव पूरा ईयनदे.<sup>◎</sup>

\* 9:54 9:54 2 राजा 1:9-12; तोहचीत फेल्लोड 11:5; 13:13    \* 9:62 9:62 पिलिपितोर 3:13    \* 10:2

10:2 मत्याल 9:37-38    \* 10:3 10:3 मत्याल 10:16; योहन 4:38; 17:18; 20:21    \* 10:4 10:4 यहदिरा जाते वेके तेला पयनम अनेके, बोगाय पुतोग नडुम आदे कलियतेक अचोन, ओर्विहक-ओर्वोग ऊळ-ऊके सुकम-टुकमता लोप्पा ताल्हकिटुर. अदिनेनाहक अह कीतेके, सेवातुहक अनेके अगान उचुन वेला आयगा इनजोर, येसु ओरिन बोने जोहर केमाटु इनजोर वेहतोग.    \* 10:7 10:7 1 कुरितोर 9:14; 1 तिमोति 5:18

8 मीट बेदाय उंद नाग अतस्के, अद नाटेनोर मीक बेस-नेहना केयिसि उदिह कीतेक अचोन, ओर मीकु बाताल तिनदलाह ईस्तोर, अदिने तिन्हटु.

9 अद नाटेनाड़ बेमरतोरिन सब्रे कीम्हटु, ओसो देवुळि मन्कलोरगा राजेम कीयनद कगो मियगा एवयलाह आता इनजोर वेहाटु.

10 मति बेदाय नाग अतस्के, अद नाटेनोर मीक बेस-नेहना ऊळवेके, अद नाटेनाड़ बर्जक्क-बर्जक्क अन्जि, इद्रम वेहाट इतेके,

11 ‘मावाड़ काल्कनगा तुंडटद मियग्डा दुरातुन इगान दुल्पिहनोम, (मीट देवुळता पोल्लोतुन केंजविर इनजोर, इद दुरा साक्सि मनदगा.)<sup>◎</sup> मति देवुळि इतेके मन्कलोरगा राजेम कीयनद कगो एवयलाह आता, इदिन सीतात तासाटु,’ इनजोर वेहाटु.

12 ओसो नना मीक वेहतहनन, सोदोम नाटेनोरिन देवुळि (ओराड़ लाघ्वाड़ कबस्कनेनाहक मुने सिक्सा ईसि) बूळे कीता.<sup>◎</sup> तान्काय वीलिसि नेयमता आक्रि दियाते, अद नाटेनोर सिक्सा आयनुर,”<sup>◎</sup> इनजोर येसु ओरिन वेहतोगा.<sup>◎</sup>

येसुना पोल्लोतुन केंजवोराड़ नाहकु

(मत्याल 11:21-23)

13 पया ओसोवने वेहतोगा, “ए कोराजिन नाटेनोरिर! बेत्सेदा नाटेनोरिर! देवुळि मीक सिक्सा ईयगा। बाराहक इतेके, मियगा बेव बामिह कीयनाड़ कबस्क कीतन, अव सोर, सिदोन, इव लाघ्वाड़ नाहकने कीस मतेके, अग्डोर अस्केन बेस्कोटे केंजिसि, पोता-गेंदेड़ उहचि, तलातगा नेग वाटिस, तमा पापमताहि मिल्निंदस मनेर, (मति मीट मीवा पापमताहि मिळ्दविर.)†

14 बाताले आयि, सोर, सिदोन, इव नाहहिःकहकाय वीलिसि, नेयमता आक्रि दियाते देवुळि मीक सिक्सा ईयगा।

15 ए कापेनटिनोरिर! मीट देवुळदीपतगा पोगोन एवयकोम इहनिरा? आयो, देवुळि मीक इळ्ने हानादीपतगा पोहचीयगा!

16 “मीट कायवालोराड़ पोल्लोड़ बोर केंजिहतोर, ओर नावाड़ पोल्लोड़ केंजिहतोर, ओसो बोर मीवाड़ पोल्लोड़ केंजोर, ओर नावाड़ पोल्लोड़ केंजोर. अद्रमे बोर नावाड़ केंजोर, ओर नाक लोहवानाड़ बने केंजोर,<sup>◎</sup>” इनजोर येसु वेहतोगा.<sup>◎</sup>

येसुनाड़ कगयवालोर पका गिर्दा आस्तोर

17 पया येसु लोहतोर मूँड वीसाड़ बारा (72) मन्कलोर पका गिर्दीते मल्स वातोर. वासि येसुन इद्रम इतोर, “सामि, (माट नीवा पेदिरते देयहकिन बने पूँडटोम,) अव देयहक मावा पोल्लोतुन केंजताड़ बने,” इतोर.

18 इतस्के येसु इतोगा, “देयहकना मुक्याल आरेम आसि, किस-उळ्मलेहका पोगोटाह इळ्न अरतदिन नना ऊळतन.<sup>◎</sup>

19 केंजाट! तरस्किन, मिचोन ओयहकलाहि, ओसो देयहकना पूरा लावतुन गेल्सलाहि, नना मीक अदिकर ईतन. मीकु बेदे बाताले नुस्कन केवोड़ आयनुड़.

20 मति देयहक मीवा पोल्लोतुन केंजिहताड़ इनजोर, इचोन गिर्दा आयमाटु! मति मीवाड़ पेदिर्किन, देवुळ तना पिसमुळता पुस्तकते रासिस तासता,<sup>◎</sup> तानेनाहके पका गिर्दा आम्हटु,” इनजोर इतोगा.

देवुळतुन येसु जोहर कीस्तोग

(मत्याल 11:25-27; 13:16,17)

<sup>◎</sup> 10:11 10:11 मत्याल 10:14; मार्कल 6:11; लकाल 9:5; बल्धिर 13:51; 18:6      <sup>◎</sup> 10:12 10:12 पुटमुळि 19:24-25    <sup>◎</sup> 10:12 10:12 2 पत्र 2:6    <sup>◎</sup> 10:12 10:4-12 मत्याल 10:9-15; मार्कल 6:8-11; लकाल 9:3-5    <sup>†</sup> 10:13 10:13 यहुदि लोकू बेदाय दुकम पुटेके, इलवेके बोगाय डोलतेके, इद्रम पोता-गेंदेड़ उहचि, तलातगा नेग वाटिसि, देवुळतुन केयिन्दु.    <sup>◎</sup> 10:16 10:16 योहन 5:22-23    <sup>◎</sup> 10:16 10:16 मत्याल 10:40; मार्कल 9:37; लकाल 9:48; योहन 13:20    <sup>◎</sup> 10:18 10:18 तोहचीतव पोल्लोड़ 12:9    <sup>◎</sup> 10:20 10:20 पिलिपितोर 4:3; इब्रितोर 12:23; तोहचीतव पोल्लोड़ 3:5

21 अचोटेने देवुळता पवित्र जीवाते येसु गिर्दा आतोग. आसि इद्रम इतोग, “ए बाबा! इळता, पोगोटा बूमता सामिनिन! नना नीक जोहर कीयहनन बाबा, बाराहक इतेके निमा इव सेतेम पोल्लोन ‘बुद्तोरोम, पका तेलियतोरोम’ इनवालोरिहक तोहवालेवा, ‘उड्लोरोम, बुद्लेवोरोम’ इनवालोरिहक तोहतिन. निटमे बाबा, नीवा विचार इद्रमे कीयनद मता,” इतोग.

22 ओसो “नावा बाबाल नाकु सबे पुनदलाह ईतोग.‡\* नावा देवुळबाबान विल्लिसि, देवुळता मगि बोग आंदोग इनजोर बोगे बह पुनोग. अहे देवुळता मगिन विल्लिसि, देवुळबाबाल बोग आंदोग इनजोर बोगे पुनोग. अद्रमे नना बाबान तोहतलाह बोन-बोन आचिहनन, ओस बाबान पुनदनुर.”

23 ओसो काग्यवालोरिन अलग ओसि, ओरिन इतोग, “नना कीयनाड कबस्किन ऊळिहनिर इतेके, मीट बेचोन देखातोरिर!

24 बाराहक इतेके नना मीक वेहतहनन, नावा मुने मतोर वेल्लाटोर देवुळता कबुरतोस ओसो राजालोस, मीट ऊळनव कबस्किन ऊळकोम इंदुर, मति ऊळ पगावोर. मीट केंजिहनिर अव पोल्लोन केंजकोम इंदुर, मति ओरिहक केंजलाह दोर्को,” इनजोर इतोग.

**साञ्चमगू येसुना पट ऊळिहतोग**

(मत्याल 22:34-40; मार्कल 12:28-31)

25 अचोटेने ओर्वोग साञ्चमगू वासि, येसुना पट ऊळलाहि ओन इद्रम ताल्हकतोग, “गूस! अमेसाता पिसमुळ दोर्किंह कीयलाहि, नना बाताल कीकन?” इतोग.

26 इतस्के येसु इतोग, “मोसानाड अडोना साञ्चमतगा बाताल रासतद मन्हता? अगा निमा बाताल अविहनिन?” इनजोर ताल्हकतोग.

27 ताल्हकतस्के ओग इतोग, “देवुळ नीवा सामि इनजोर तान नीवा पूरा बुदताहि, पूरा जीवाताहि, पूरा लावताहि, पूरा विचरताहि जीवा कीमु.◊ ओसो निमा कुदतुन जीवा कीतपु, नीवा एरे-गौरेतोरिन वने जीवा कीमु.◊” इनजोर इतोग.

28 इतस्के येसु इतोग, “निमा बराबर वेहतिन! अद्रमे निमा वने कीमु, अस्के अमेसाता पिसमुळ नीक दोर्कगा.”◊

29 इद्रम इतस्के, ओग गूस नना तपलेवोनन इनजोर तोहतलाहि, “नावा एरे-गौरेतोर इतेके बोर आंदुर गूस?” इनजोर येसुन ताल्हकतोग.

**सामरि जातोग मन्कना पीटो**

30 ताल्हकतस्के येसु इतोग, “केंजा! ओर्वोग यहुदि मन्कल येस्सलेम सहरताहि यरिगो नागई अनजोर मतोग, अस्के नडुम अगादे ओन कलेर पोयतोर. पोसि ओना सबे सामनतुन ऊंदिसि, ओनाड आडिङ-गेंदेड कुझ कीतोर, कीसि ओन कुस्क मेघनाह पका नत्तहचि, विल्लिस अतोर.

31 “ताना पया गळक मनेके, अदे अगादुहक ओर्वोग बूमयाल अनजोर मतोग. अनेके एरे एव्सि, ओग नेल अरतोग मन्कन ऊळिस एगिस अतोग.

32 अद्रमे पया ओर्वोग देवुळवडे अदे अगादुहक वातोग. वासि ओग वने ओन ऊळिसि एगिस अतोग.

33 ताना पया बाताल आता इतेके, अदे अगादुहक ओर्वोग सामरि जातोग वानेके,\* नेल अर्स मतोग मन्कनगा एवतोग. एवतस्के ओन ऊळिसि, वेन्क पका जीवा नोता.

\* 10:22 10:22 नावा बाबाल नाकु सबे पुनदलाह ईतोग. मोदुल कागिदते “नावा बाबाल नावा कयदे कतमे ईतोग.”

◊ 10:22 10:22 मत्याल 11:27; 28:18; योहन 3:35; 13:3; 17:1-2; इपिसुस्तोर 1:20-23 ◊ 10:27

10:27 व्यवस्थाविरण 6:5 ◊ 10:27 10:27 लैत्यव्यवस्था 19:18 ◊ 10:28 10:28 लैत्यव्यवस्था 18:5;

रोम सहरतोर 7:10 § 10:30 10:30 येस्सलेम सहरताहि यरिगो नाग जोक-जोक पंद्रा कोस्क मता. \* 10:33

10:33 सामरि जातोर कळ्वोग आतोर इनजोर, यहुदिर वेरिन विट्ठल तासिंदुर.

34 पया ओग ओनगा ऐरे वासि, ओनाड नोमुर्कनगा नेयु ओसो पूला अंगुर जोमा ओकिसि, पटि दोहचीतोगा.<sup>†</sup> दोहचि तना गाळदता पोऱोन ओन वाटिस, रोमनद गोटुदगा ओसि, ओना बेस सेवा कीतोग.

35 पया इमा दिया, गोटुदोग मन्कहक रेंड वेंडटाड कोताड ईसि, इद्रम इतोग, ‘वेन बेस-नेहना ऊळा, वेनेनाहक निमा एक्वा कोताड कर्सा कीतेक अचोन, नना मलतस्के अव कोताड नीक ईकन’ इतोग,’ इनजोर येसु पीटो वेहतोग.

36 वेहचि येसु ओन इतोग, “अले! कलेर नल्हच मतोर, ओग मन्कन मुवुर मन्कलोर कलियतोर, वेरगडाहि बोगा ओना ऐ-ग्रैतोगा आतोगा? अले! नीवा विचरते बोगा आंदोगा?” इतोग.

37 इतस्के, ओग इतोग, “ओना पोगोन दया कीतोगे.” इतस्के येसु इतोग, “अन! ओग कीतप लेहका, निमा वने कीम,” इतोग.

येसुना पोल्लो केंजनदे मोटुल कबळ

38 अद्रमे पया येसुना संगे ओनाड क़ायवालोर येस्सलेम अनेके, उंद नाटेनगा एवतोर. अगा उंद मार्ता पेदिरता आंचाळ मता. अदु येसुन तना लोन केयिसि, बेस-नेहना उदिह कीता.

39 तान्क उंदि मरिया पेदिरता एलाळ मता. अदु येसुनाड काल्कना ऐरे नेल उदिसि, ओग वेहतनाड पोल्लोन बेस-नेहना केंजसोर मता.

40 मति मार्ताहक अलग-अलग रीताड वेल्लाडे गाटोड-पुलाड अटना विचर मताहकु, अद पूरा मोता तानाय पोगोन अरतप आता. अदिनेनाहक अद येसुनगा वासि, “ए गूळ, नावा एलाळि पूरा कबळतुन नावाय पोगोन दोबिस ईता, इदिन ऊळविना? तान नावा तोळ आयलाह वेहा,” इनजोर इता.

41 अके येसु तान इतोग, “मार्ता, निमा वेल्लाडे पोल्लोना आल्सुळ कीसि, गाबर आर्हनिन.

42 मति इद उंदिय पोल्लो गजंता मन्हता, इतेके मरियाल तेनेनाहक बेसता तूस्तुन आचता. अदिनेनाहक तानगडाहि अद तूस्तुन बोगे ऊन्द पगवोग,” इनजोर येसु इतोग.

## 11

येसु पार्तना कीयनद काश्हतहतोग

(मत्याल 6:9-13; 7:7-11)

1 उंद दिया येसु पार्तना कीसोर मतोग, ओग पार्तना कीयनद मारतापया, ओनाड क़ायवाल ओर्वेग इद्रम इतोग, “गूळ! देवुळता पेदिरते एग मीहवाल योहन, तनाड क़ायवालोरिन काश्हतप लेहका, माक वने पार्तना बेद्रम कीयना इनजोर काश्हच ईम,” इतोग.

2 अस्के येसु ओरिन इतोग, “मीट पार्तना कीयहपा, इद्रम वळहकाटु:

‘जोहर सामि, देवुळबाबानिन, सबेटोर नीवा पेदिरतुन मान ईयिर.

इद बूमते नीवा राजेम निल्पिह कीमु.

3 मावा दिनमता तिंडि दिनम ईसोर मनु.

4 ओसो बेद्रम माटु मावा अडम मतोर कसुरतोरिन मापि कीतोम,

अद्रम मावाड कसुर्किन वने मापि कीमु.

ओसो माकु बेरा कंदाता वेलाते पापमते अरयलाह एमा.’

इद्रम पार्तना कीम्हटु.

5-6 “इंजेके मियगडाहि ओर्वेग मन्कल, नङ्का तना तोळतोनगा अन्जि, ‘ए गोतया उंजतिरा? नावा ओर्वेग गोतयाल इंजेकेन वातोग रा, ओन्क अटिस ईयलाहि नयगा बाताले इले. नियगा रेंड आरिड मतेक नाक ईकिन रा?’ इनजोर ताल्हकेग.

7 मति ओग लोप्पाडाहि ‘अगादुन केहच नना टेटेम अरतन रा, इंजेक नाक कयर केमा! नावा संगे नावाड पेकोर वने उंजतोर. अदिनेनाहक इंजेक तेदिस बाताले नीक ईया पगवोन,’ इनजोर इनेग.

<sup>†</sup> 10:34 10:34 इम्येल लोकुर इद पूला अंगुर जोमातुन मत इनजोर नोमुर्कनगा ओकलाह काळिंदुर.

8 “नना मीक वेहतहनन, नावा गोततोग ताल्हकिहतोग इनजोर तेद वसवेकाय, ओग गोंडगोंड आस्तोग इनजोर, निटम तेदिस ओन्क ईयनोग.

9 अदिनेनाहक नना वेहतहनन, ताल्हकसोर मन्हटु, देवुळ मीक ईयगा. पर्हकसोर मन्हटु, दोर्कगा. कोहकसोर मन्हटु, तेल्पतुन तेशायगा.

10 बाराहक इतेके बोग ताल्हकिहतोग, ओन्क ईयगा. बोग पर्हकिहतोग, ओन्क दोर्कगा. बोग कोहकिहतोग, ओन्क तेशायिस ईयगा.

11-12 तपेनु तना मरि आरि ताल्हकतेके, ओन्क बंडातुन ईयनोगा? मीन ताल्हकतेके, ओन्क तरसतुन ईयनोगा? इलवेक इसि मेन्ज ताल्हकतेके, ओन्क मिचोतुम एवाल, इट्रमतोग बोगाय तपे मियगा मन्हतोगा?

13 मीट पापमतेरि मन्ज तेला, मीवाड पिलाड-पेकोरिहक बेसता मादुन ईयताह पुहनिर इतेके, देवुळदीपतोग बाबाल तन्क ताल्हकवालोरिहक, तना पवित्र जीवा बह एवोगा?” इनजोर वेहतोग.

येसुनगा देवुळता लाव मन्हता

(मत्याल 12:22-30; मार्कल 3:22-27)

14 पया ओर्वोग मन्कन देयम पोस मता, अदिनेनाहक ओग मन्कल वळहक पुनवा मूकाल आस मतोग. पया येसु अद देयमतुन ओनगडाहि पेसिह कीतोग. अस्के ओग मूकाल वळहक बोटटोग. इदिन ऊळिसि, अगा मता मुल पका बामतोर.

15 मति ओरगडाहि उय्तुर बारा, “वेग बेल्जेबुब इनदनद देयहकना मुक्याना साय्यातेने, देयहकिन मन्कलोरगडाहि पेसिह कीस्तोग रा!” इनजोर इतोर.

16 ओसो उय्तुर बारा, (येसु निटम देवुळतगडाह वातोगुया बहु इनजोर) सेतेम ऊळलाह, ओन इतोर, “अले! माक देवुळता लावता बेदाय सीना तोहचीम,” इतोर.

17 मति येसु ओरा बुदतुन पुञ्जि, इट्रम इतोग, “बेदाय राजेमते तमाय नडुमि कोटेड पुटटेके, अद राजेम लेडिहता, अहे बेदाय लोतगा वने कोटेड पुटटेके अद लोन निलो.

18 नाक देयहकना मुक्याना साय्याते देयहकिन पेसिह कीस्तोग इनजोर इहनिर. देयहकना मुक्याल तनाय तोळताड देयहकिन बाराहक पेसिह केवालि? अट्रम देयहकना मुक्याल ओसो ताना तोळताड देयहक, तमा तमा विस्त आतेके, अविस्कना राजेम बेट्रम नितगा?

19 अले नना देयहकना मुक्याना साय्याते देयहकिन पेसिह कीतेके, मीवोर पया बेदिना साय्याते देयहकिन पेसिह कीस्तोर?\* इट्रम मीवाड विचर्क चुकताड इन्जि, ओर तमाय तोहतनुर!

20 मति नना देवुळता जीवाता लावते देयहकिन पेसिह कीहनन इतेके, मियगा देवुळता राजेम वाता, इदिन पुन्हटु.

21 “(इदिन पुन्हिह कीयलाह, नना मीक उंद पोल्लो वेहतहनन:) ओर्वोग पळ्योग कसेहक-मास्क पेसि, तना लोतुन राका कीसोर मतेक अचोन, ओना मालसोम बेस मन्हता.

22 मति ओन्काय एक्वा लावतोग पळ्योग वासि, ओन उकिस आरे कीस्तोग. कीसि लोतुन राका केवाल मन्कल बर्वस तासतव कसेहक-मास्किन ओनगडाहि ऊळिहतोग, ओसो तना लूटे कीतद मालसोमतुन वने, तना गोततोरा संगे तूसिहतोग.\* (अट्रमलेहका देयहकना मुक्यान आरे कीताहके, नना देयहकिन पूँड पगायहनन.)

23 “बोग नावा संगे गोतते मनोग, ओग नावा विस्त मन्हतोग, ओसो बोग नावा संगे लोकुरिन जमा कीयलाह तोळ अयोग, ओग ओरिन बिरोबटो कीस्तोग.

देवुळताह जेक आतोना तिपलि

(मत्याल 12:43-45)

\* 11:19 11:19 बलयिर 19:13 \* 11:22 11:22 देयहकना मुक्याना मालसोम इतेके, बोर ताना कय इळन मन्हतोर, और लोकुर आंदुर.

24 “उंद देयमि बोःगाय मन्कनगडाहि पेसिस अतस्के, अद तन्क मनदलाह, इके-अके मेटाड-मेटाड वेलियिस, जागाड पर्हकिस ऊळिहता, मति अद्रमता जागा बेगान दोर्कोै. अस्के अद आलिह कीस्ता, ‘नना पेसिस वातन, अद नावा पाळ्ना लोतगान मल्स दाकन,’ इद्रम इन्हता.

25 पया अन्ज ऊळिहता अस्के, अद मुनेता लोनु रिकम आतदु, सिरसिर नेहतदु, ऊसतदु, इद्रम तान्कु बेस दिसिहता.

26 अस्के पया अद मल्स अन्जि, तन्काय लाग्वव एळुड़ देयहकिन तना संगे गोत कीस ततहता. अस्के अबु ओग मन्कना लोप्पा नेडिस जागा आस्ताड. पया ओना इजेटा गोसा, मुनेतदिहकाय वेल्ला करबता आस्ता,”<sup>☆</sup> इनजोर येसु वेहतोग.

27 येसु इव पोल्लोड वेहतस्के, मुडगडाहि उंद आंचाळ जोरते केयिस इद्रम इता इतेके, “नीक पुटिह कीसि, पाल ऊहतद आंचाळ बेरा देखाता आंदु,” इता.

28 इस्के येसु इतोग, “आयो, देवुळता पोल्लोतुन केंजिसि, अद्रम ताकवालौर बेरा देखातोर आंदुर,” इतोग.<sup>☆</sup>

**लोकुर येसुनु सीना तोहता वेहतहतोर  
(मत्याल 12:39-42)**

29 पया मुडा मन्कलोर उचुन जमा आनेके, येसु इद्रम वेहता बोटोग: “इद पीळतोर लाग्वोर मन्कलोस्, नावा कयदे सीना ऊळकोैम इन्हतोर. मति देवुळता कबुरोगा योनाल इनवाहक बह बह आता, अदे सीनातुन ओरिहक तोहतकन. तान विल्लिसिसि बेदे सीना नना तोहवानन आयोन.<sup>☆</sup>

30 बेद्रम निनवे सहरतोर लोकुरिहक योनाल सीना आतोग, अद्रमे इद पीळतोरेनाहक वने, माने-मन्कना नदुम पुटटोनन सीना आयकन.<sup>†</sup>

31 साल्मोन राजाना बुदताड पोल्लोड केंजलाहि, सीबा देसेमता रानि वेल्ला जेकताहि वाता<sup>☆</sup>; मति इंजेके इगा साल्मोनिहकाय वीळिस बेरा पोल्लो मियगा एवता; (तेला मति मन्कलोर अद पोल्लोतुन नमोर.) अदिनेनाहक आक्रि नेयमता दियाते, अद रानि निचि इद पीळतोरा पोःगोन तप तासःगा.

32 अद्रमलेहकाने योनाना कबुरतुन निनवे सहरतोर केंजिसि, तमा पापमताहि मिळ्न्दतोर.<sup>☆</sup> इंजेके इगा योनाहकाय वीळिस बेरा पोल्लो मियगा एवता. (मति मीट इतेके मीवा पापमताहि मलतिर.) अदिनेनाहक आक्रि नेयमता दियाते, निनवे सहरतोर निचि, इद पीळतोरिन तप तासनुर,” इतोग.

**येसुना काश्मुळि चिमलिलेहकाडा  
(मत्याल 5:15; 6:22-23)**

33 येसु ओरिन ओसो इद्रम वेहतोग, “बोगे चिमलि नीविह कीसि, तान वेहच एवा जागाते तासनोःगा? इलवेके झूटलोप्पा मुचिस तासनोःगा? आयो, लोप्पा ओळियवालोरिहक वेहच दिसि इनजोर, बोल्लापोगोन तासनोग.

34 नीवा कोंडा नीवा मैंदुदा चिमलिलेहका आंदु, नीवाड कोंडाड बेस मतेक अचोन, नीवा लोप्पा पूरा वेहच मतप आयगा. मति नीवाड कोंडाड करब मतेक अचोन, नीवा लोप्पा पूरा ईकळ आतप आयगा.

35 अदिनेनाहक उमरते मन्हटु, देवुळ मीक ईयनद वेहचि पिवमाकि.

36 मीवा लोप्पा इचुन वने ईकळलेवा, पूरा वेहच मता इतेके, चिमलि नीक वेहच ईयना लेहका, नियगा मनदनद वेहच बेस दीचागा,” इनजोर वेहतोग.

**साञ्चमगूस्ता ओसो पससिरा कबळ ओप्पो**

<sup>☆</sup> 11:26 11:26 2 पत्र 2:20    <sup>☆</sup> 11:28 11:28 मत्याल 7:24; योहन 13:17; याकूब 1:25; तोहचीतव पोल्लोड 1:3    <sup>☆</sup> 11:29 11:29 मार्कल 8:12    <sup>†</sup> 11:30 11:30 योनाल बेरा मीनता पोटातगा मृङ दियाड मन्जि, ओसो पलते पेसिस वातोग (योनाल 1:17). निनवे सहरतोरिहक योनाल तोहतद सीना अदे मता. अद्रमे येसु बेरे हातापया, मृङ दियाड गुमयाता लोप्पा मन्जि, ओसोवने तेकनद सीनाता लोप्पा, येसु वळहकतोग.    <sup>☆</sup> 11:31 11:31 1 राजा 10:1-10    <sup>☆</sup> 11:32 11:32 योनाल 3:5

37 येसु इद्रम वेहच मारिह कीतस्के, ओर्वोग परसि मन्कल येसुन जावा उनडलाह, तना लोन केयतोग. केयताहकु येसु ओना लोन अतोग. अन्जि लोप्पा ओळियिसि, ओना संगे जावा उनडलाह उदतोग.

38 अस्के परसिरा अडो माळवा, येसु कय नोगवाये जावा उनडलाह उदतोग. तान ऊळिस ओग परसि पका बामतोग.◊

39 अदिन पुन्जि येसुसामि ओन इद्रम इतोग, “इके केंजा, मीट पससिरि गिनेड-बट्रिक्न सिरप पलतेनाह तेमिहनिर. मति मीवा लोप्पाडेके इतेके, उळबेते लोकुरिन जाळपनद निदिस मन्हता.◊

40 बुदलेवोरिर! बह पलता मेंदुन पंडटद देवुळि, लोप्पाडा जीवातुन वने पंडोयो?

41 अदिनेनाहक मीट लेवोरिहक जीवा कीसि, दर्मम ईम्हटु. अस्के मियेनाहक सबे पोलनुड.

42 “ओ पससिरि, मीक पका गोसा आयगा! बाराहक इतेके मीट पुलातगा वाटनव आकिना ओसो दुमा पंटाता, दहा तूस्कनगडाहि उंद तूस देवुळतुहक कोड ईङ्हनिर. (इचोन उडलाड पोल्लोन सीता कीङ्हनिर,) मति सेतेमते नेयम कीयना ओसो देवुळतुन जीवा कीयना, इद्रमताड पोल्लोन सीता केविर. इविस्किन वने माळनाय मता, अविस्किन वने माळनाय मता.◊

43 “ओ पससिरि! मीक पका गोसा आयगा! बाराहक इतेके पार्तनाताड लोहकनगा, बेरोर उदवालोराड जागाड पर्हिकिहनिर. ओसो बजरतगा लोकुर मीक जोहर कीयना, इद्रमताड बेसु.◊

44 मीक पका सिक्सा आयगा, बाराहक इतेके मीट सेतातुन गुमया केवाय मिसतद जागाता लेहका महनिर.◊ अगा गुमया दिसवाहकु, अगाहक अनवालोर पोगोट्क दास्तोर, मति इगा इळ्न सेता मिसिस मन्हता इनजोर पुनोर,” इनजोर वेहतोग.◊

45 अस्के ओर्वोग साञ्चमगूरु येसुन इद्रम इतोग, “गूरु, निमा इद्रमताड पोल्लोड वळ्हकिस, माक वने लजा अरनाह कीङ्हनिन गोतो!”

46 इनजोर इतस्के येसु ओन इतोग, “ओ साञ्चमगूरिर! मीक पका गोसा आयगा! बाराहक इतेके मीवाड तेहता पुनवप मनदनाड अडोड-उतुर्क्ना मोतातुन, मीट लोकुरा पोगोन वाटिहनिर, मति मीट इतेके अद मोतातुन कय तेला बोयिस ऊळविर.◊

47 मीक पका सिक्सा आयगा, बाराहक इतेके मीवाड तादोर-बाबोर मुनेतोर देवुळता कबुरतोरिन हळ्कतोर. इंजेक इसि, मीट और कबुरतोराड पेदिर्कने बंडाड ओँसिहनिर.◊

48 अह कीसि मीट वने मीवाड तादोर-बाबोराड कबस्किहक तोळ आतिर. बाराहक इतेके और बार कबुरतोरिन हळ्कतोर, मीट बार ओराड बंडाड ओँसिहनिर.

49 “अदिनेनाहक देवुळि तना बुदते इद्रम इता, ‘नना कबुरतोरिनु, ओसो बलयिरिन वने ओरगा लोहतकन. अस्के उय्युरिन बार हळ्कनुर, ओसो उय्युरिन बार पका तिपल कीयनुर,’ इता.

50 अदिहक बूम पुटटगडाहि देवुळता कबुरतोरिन बेच्चुरिन हळ्कतोर! ताना इसब इद पीळतोरिहक ईया पोयगा.

51 मुने हाबेलिन◊ हळ्कतगडाह इतेके, वेल्लाय पेके मंदिरता पवित्र गृडि ओसो गर्या, इव रेंडिस्कना नडम जकरिया बूम्यान हळ्कतोर.◊§ अगा एवनाह बेच्चुरिन हळ्कतोर, और सबेटोरा इसब इद पीळतोरिहक ईया पोयगा.◊

◊ 11:38 11:38 मत्याल 15:1-2; मार्केल 7:2 ◊ 11:39 11:39 मत्याल 23:25 ◊ 11:42 11:42 मत्याल 23:23 ◊ 11:43 11:43 मत्याल 23:6-7; लकाल 14:7; 20:46 § 11:44 11:44 बेदुलेहका सेतातुन मिसतद जागा पलतेनाह बेसे दिसिहता, मति लोप्पा पूरा कळ्यिस मन्हता, अद्रमतेहकाने परसिर वने पलतेनाह बेसे दिसिंदुर, मति ओरा जीवाता लोप्पा लाग्या बुदि निदिस मंदु, ओसो सेता मनदनद जागातगडाह अनवालोर लोकुर कळ्योग आंदुर. अद्रमे लोकुर परसिरि काग्मुळतुन केजिस लेसिंदुर. अदिनेनाहक येसु, “सेतातुन गुमया केवाय मिसतद जागाता लेहका महनिर,” इनजोर परसिरि इतोग. ◊ 11:44 11:44 मत्याल 23:27 ◊ 11:46 11:46 मत्याल 23:4; बलयिर 15:10; गलातितोर 5:1 ◊ 11:47 11:47 मत्याल 23:29 ◊ 11:51 11:51 पुरुमुळि 4:8 ◊ 11:51 11:51 2 इतिहास 24:20-21 § 11:51 11:51 मत्याल 23:35 इद वचनता नेट ऊळाट. ◊ 11:51 11:49-51 मत्याल 23:34-36

52 साञ्चमगूरिर, देवुळि मीक पका सिक्सा ईयगा. बाराहक इतेके बुदता अगाढुन केहचीतिर; मीट वने ओळियविर, ओसो ओळियवालोरिन वने ओळियलाह एविर. (इद्रम मीट मन्कलोरिन सेतेम पोल्लोतुन पुनदलाह एविर.)” इतोग. \*

53-54 पया येसु अगडाहि अतस्के, पसिर ओसो साञ्चमगूरु ओना पोगोन पका ओड आतोर. आसि बेदाय पोल्लोते येसुन एगिह कीयना इनजोर विचर कीसि, ओन वेल्लाडे पोल्लोड ताल्हक बोटोर.

## 12

पसिरा लेहका मनदना आयो  
(मत्याल 10:26-27)

1 अस्के अगा अजर्कनाड अजर्क लोकुर जमा आतोर. वेल्ला गर्दिनेनाहक, तमतमाय ओर्विहक-ओर्वेग दोबेड-नूकेड कीसोर, इके-अके दोबलाह आंदुर. ओरिन ऊळिसि, सबेट्क मुने येसु तनाड कगयवालोरिन इतोग: “पसिर इतेके ओयिह कीतद पिंडलेहकाडोरु,”\* अदिनेनाहक ओरा सोडतडाह उसरते मन्हटु, (ओरा सोडता बुदि सबेटोरिहक दिसो).

2 सबे मकिह कीतव पोल्लोड पडूने आयनुड, इद्रमता वेला वायगा.

3 अदिनेनाहक मीट ईकळते वळहकतेक तेला, अद पोल्लो वेहचते कैंजमुळ आयगा. ओसो बेदे तेला पोल्लो कुस्कने बोना केवदे वेहतेके, अदिन लोता पोगोन निचि, लोकुरा नडुम पोकुर केमुळ आयगा.

देवुळतुने रेयनदु

(मत्याल 10:19-20,28-33; 12:31-32)

4 “नावा गोतोरिर, नना मीक वेहतलाह आतन, बोर मेंदुन हव्क पगयहतोर मति जीवातुन इट पगवोर, ओर लोकुरिहक रेयमाटु. ओर तान विल्लिसि, तान्क अबर बातय कीया पगवोर.

5 मति नना मीक वेहतहनन, जीवा ओसो मेंदुलि, इव रेंडिन आसि पिवबद किसबटा सिक्सातगा वाटिसि, बूळे कीयनद अदिकर मनदनद देवुळतुने रेयाटु.

6 ऊळाटु, कोळका पिटेना बिसद मन्हताया? इले, अब इतेके रेंड कोताहक एयुड पिटेड वने दोर्क पगयहताड. तेला मति अविस्कन्नाडाहि उंदतुन वने देवुळि मारङ्गो.

7 मीट इतेके अब कोळका पिटेहकाय वीळिसि, एक्वा मोलातोरि आदिर. अदिहक मीक बाताल आयगा इन्जि रेयमाटु. मीवा तलातगा बेचोक केल्क मन्हताड, इदिन वने मीवा देवुळदीपतोगा बाबाल पुन्हतोग, (अचोन ओग मीवा सीता कीस्तोग!)

8 “ओसो नना मीक वेहतहनन, बोगु लोकुरा मुनेह, नना येसुनाड कगयवानन इन्जि कबुल आस्तोग, \* ओन नना माने-मन्कना नडुम पुटोनन, आक्रि नेयमता वेलाते, नावा देवुळता मुनेह ओसो देवतुल्कना मुनेह वेग मावोग आयोग इनदकन.”\*

9 मति बोगु, लोकुरा मुनेह येसुन पुनोन इनदनोगा, ओन नना वने देवुळता मुनेह, ओसो देवतुल्कना मुनेह, वेग मावोग आयोग इनदकन.\*

10 ओसो बोगाय माने-मन्कना नडुम पुटोना विस्त वळहकतेके, ओना कसुरता मापि आयगा. मति देवुळता पवित्र जीवातुन पास्कतेक मात्रम, ओना कसुरता मापि दोर्को.\*

11 “ओसो बेस्के मीकु पार्तना कीयनाड लोहकनगाय, साख्बालोरगाय, मुक्यालोरगाय मीवा नेयम कीयलाह पोस आयनुर, अस्के माट बाताल वळहककोम इनजोर आलिह केमाटु.

12 मति अगा बाताल मीक वळहकना मन्हता, देवुळता पवित्र जीवा अदे गट्काते मीक वेहतगा,” इनजोर इतोग.

\* 11:52 11:52 मत्याल 23:13      \* 12:1 12:1 बेद्रम पिंडटगा उच्चन ओयता पिंड काल्हपतेके, पूरा पिंड ओयिहता, अद्वे वेर पसिर लोकुरिन तमा लाघा बुदतुन काहचि, सेतेमताडह लेसिह कीदुर. अदिनेनाहक येसु ओरिन ओयिह कीतद पिंडलेहकाडोर इतोग.      \* 12:8 12:8 रोम सहरतोर 10:9      \* 12:8 12:8 तोहचीतव पोल्लोड 3:5      \* 12:9 12:9 2 तिमोति 2:12      \* 12:10 12:10 इब्रितोर 10:29

लालुसता लोप्पा येसुना काम्हमुळि

13 इत्सके मुडाहि ओर्वोग मन्कल येसुनगा वासि, “नावा बाबाना मालसोमतगडाह उचुन नाक तूसिसीयलाह, नावा दादान निमा वेहचीम ग्रू,” इतोग.

14 इत्सके येसु ओन इतोग, “ए तमो! मीवा नेयम कीसीयलाहि, ओसो मालसोमतुन तूसिसीयलाहि, बोगा नाक आचतोग?” इतोग.

15 ओसो येसु ओरिन इतोग, “इद उंद पोल्लो मीट बेस केंजाटु, सबे रीतिना लालुसतगडाह मीटु जेक मन्हटु, बाराहक इतेके बोनगाय वेल्ला मालसोम मतेकेन, ओग बेस पिसिहतोग इन्जि इनमाटु,” इनजोर इतोग.

16 इद पोल्लो वेहचि, येसु ओरिहक उंद पीटो वेहतोग, “ओर्वोग मता मन्कल मतोग. ओन्क तना पोलमतगा पका पंटा वाता.

17 अदिनेनाहक ‘नना इंजेके बह कीकन? अनम तासलाह नयगा इतेक जागा इले, लोन इंका पोयो’ इनजोर ओग तनतनाय इद्रम विचर कीतोग.

18 कीसि तनतनाय इतोग, ‘अले! नना इद्रम कीकन, इद डोमे बडटुन लेहवि, तेन्काय बेरा लोन पंडकन.

19 अगा पया नावा सबे अनमतुन ओसो मालसोमतुन तासिसि, नावा जीवातुन इनदकन, “अले जीवातिन, इंजेक नीवासाठि वेल्लाडे वर्साड एवनाह तिनदलाह मालसोम, अनम-दनम मन्हता. निमा पका तिनु, उनु, बेस गिर्दा-वेळकाते मनु,” इनदकन” इन्जि, ओग विचर कीतोग.

20 इद्रम विचर कीनिके, देवुळि ओनु, ‘ए! बुदलेवोनिन! नेंडे नका नीवा जीवातुन नना ओतेके, निमा इचोन जमा कीस तासतद, सबे मालसोम बोन्क आयगा?’ इनजोर इता.◊

21 इद्रमलेहकाने बोगाय मन्कल, देवुळतुन पेशके कीसि, तनेनाहक मालसोम जमा कीस्तोग, ओन्क अद्रमलेहकाने आयगा,”◊ इनजोर येसु इतोग.

देवुळता पोगोने बर्वस तासना

(मत्याल 6:25-33)

22 पया येसु तनाड कगयवालोरिन इद्रम इतोग: “नना मीक वेहतलाह आतन, मीट मीवा जीवाता सीता केमाटु. बाताड तिनदकोम, बाताड उहतकोम इनजोर, मेंदुस्कनाड इव पोल्लोनेनाहक मीट आल्समाटु.

23 बाराहक इतेके मीवा जीवा सिरप तिनदलाहे, ओसो मेंदुल सिरप गेंदेड केगयलाहे मन्हताया?

24 काकास्किन ऊळाट अले! अव वीतोड, कोयोड, अहे डोमेने जमा वने केवोड. तेला मति देवुळि अविस्किहक तिंडि ईस्ता. देवुळता मुनेह अविस्किहकाय वीलिसि, मीट एक्वा मोलातोरिर आंदिर इतेके, (निटमे देवुळि मीवा पिसवातुन सीता कीयाया).

25 तिनदाना-उनडना, इविना लोप्पा आलिह कीस, मीवा पिसना-पिसवगता उंद पूटा वने, मीट वीलिह कीया पगाविर! पगायकिरा?

26 इद्रमलेहका मीट इचुटा कबळतुन कीया पगाविर, इतेके पया बाराहक वेल्लाडे पोल्लोना लोप्पा आल्सिहनिर?

27 इव सोबाताड गेळापुणेहकिन ऊळाट अले, इव बह वलियिहताड! नना मीक वेहतहनन, इव कहटेम केवोड, नदे गेंदेड अर्होड. तेला मति साल्मोन राजाल पका सोबाता राजजगा मलियतस्के वने, इव पुणेहकाना सोबाता बराबर बेसेकेन एव्वोग!◊

28 इंजेके गेळापुणेहक नेंड मन्हताड, नाळ बूल्हेम आस्ताड. एय विस्वस इल्वोरिर, इद्रमता रोडातुन देवुळि इचोटा बेसताड केगयनाड उहपिह कीसीस्ता, इतेके मीक अदु बेचेन कासा कीसि, गेंदे केपिह कीसीयगा! ईयगाया, एवोया?

◊ 12:20 12:18-20 याकूब 4:13    ◊ 12:21 12:21 1 तिमोति 6:9-10; याकूब 2:5    † 12:25 12:25 मीवा पिसना-पिसवगता उंद पूटा वने, मीट वीलिह कीया पगाविर “मीवा मिल्हकतुन मीट मुर्तिं वीलिह कीया पगाविर,” इद अर्तम वने आया पगायहता.    ◊ 12:27 12:27 1 राजा 10:4-7; 2 इतिहास 9:3-6

29 अदिहके 'बाताड तिनदकोम, उनडकोम, केगयकोम?' इविना लोप्पा मीट आलिह कीसोर मनमाटु.

30 देवुळतुन पुनवोर इसि, इव कतमे दोर्किंह कीयलाह वितापूळा आस्तोर. मति इव सबेटव मीक गावले मन्हताड, तेन मीवा देवुळदीपतोग बाबाल पुन्जिये मन्हतोग.

31 देवुळि मीवा नडुमि राजेम कीयनदिन पर्हकाटु. अह पर्हकतिर इतेके, मीक बाताड गावले मन्हताड, अव कतमे देवुळि मीक ईयगा.

देवुळतगान मालसोम जमा कीयना

(मत्याल 6:20-21)

32 "माट उड्ला गोहटटाड (गोरेना लेहका कमजोर महनोम इन्जि) मीट रेयमाटु!<sup>◊</sup> बाराहक इतेके देवुळदीपता राजेम मीवा कयदे ईयलाह, मीवा देवुळबाबाल तयरे मन्हतोग.

33 मीवा पूरा मालसोमतुन वमिसि, लेवोरिहक ईसीम्हटु. ओसो बेस्केन पाळ्ना आयवद बट्वातुन दोर्किंह कीम्हटु. अह कीतेके, बेस्केन मारवद मालसोम, देवुळदीपतगा जमा कीकिर. अगा कलेर एव्या पगावोर, ओसो एल्म बने बूळे कीया पागावो.

34 बाराहक इतेके बेगा मीवा मालसोम मनदगा, (देवुळदीपते मनि, इद बूमते मनि), अगा मीवा सीता बने मनदगा.

अमेसा उसरते मनदना

(मत्याल 24:42-44)

35 "मीट अमेसा तयर मन्हटु. ओसो मीवा जीवातग्डा वेहच बने अमेसा पोतसोर मनि.

36 मर्मिहक अतोगा माल्काल लोन मल्स वासि, आछो कीस तेल्पतुन कोहकनेके, तोप्जेन तेगयलाहि ओनाडः ओर्युलतोर अग ऊळसोर मन्हतोर. अद्रमलेहका मीट बने अग ऊळसोर मन्हटु.<sup>◊</sup>

37 केंजाट, नना मीकु सेतेम वेहतहनन, अद्रम माल्काल मल्स वातस्के, ओर्युलतोर उंजवालेवा तयर मतोर इतेके, माल्काल कुदि दुपट नंदुहक दोहतनोग. दोहचि मीट बेस्तोरिर इनजोर ओरिन उदिह कीसि, तना कयदेन गाटो तीहतनोग. ओसो ओरा ऐरे वासि, ओरा सेवा कीयनोग.<sup>◊</sup>

38 नडुमनङ्का पका निट्रावा वेलाते आयि, इलवेके वियतना वेलाते आयि, माल्काल मल्स वातस्के, ओर्युलतोर उंजवालेवा केपसोरे मतोर इतेक, और पका देखातोर आयनुर.

39 मति मीट उंद पोल्लोता सीता कीम्हटु: कले नङ्का बेचोहप्पा लोतगा कललाह वायनोग इनजोर, लोतोग माल्काहक एर्का मन्ज मतेके, माल्काल नङ्का केपिस मनेग; ओसो कलेन लोता लोप्पा ओळ्यलाह बने, एवोगा आवेगा.

40 अदिनेनाहक मीट बने तयर मन्हटु, बाराहक इतेके मीट नावा अग ऊळवद वेलाते, नना मानेमन्कना नडुम पुटटोन वायकन," इनजोर इतोग.<sup>◊</sup>

बेस कबल केवाल ओर्युलतोना लेहका मन्हटु

(मत्याल 24:45-51)

41 अस्के पन्नु तालहकतोग, "सामि, निमा इद पीटोतुन माके वेहतलाह आतिना? बार इगा जमा आतोर सबेटोरिन वेहतलाह आतिन?" इतोग.

42 इतस्के येसुसामि इतोग, "बेसता बुदतोग सेतेमते कबल केवाल, इद्रम बोग मेटि मन्हतोग, ओन लोता माल्काल ओर्युलतोरिहक कगोत्क-कगो अडिया ईयलाहि आचिहतोग.

43 पया माल्काल वानेके, इद्रम बेस कबल कीसोर मनवाल मेटि, पका देखातोग आयनोग.

44 केंजाट, नना मीकु सेतेम वेहतहनन, ओग माल्काल तना अनमतुन, बूमतुन ओसो पूरा मालसोमतुन ओगे मेटिना कयदे विल्सिसीयनोग.

<sup>◊</sup> 12:32 12:32 योहन 21:15-17; बल्यिर 20:28-29; 1 पन्नु 5:2-4      <sup>◊</sup> 12:36 12:36 तोहचीतव पोल्लोड 19:7      <sup>◊</sup> 12:37 12:37 योहन 12:26      <sup>◊</sup> 12:40 12:39-40 2 पन्नु 3:10; तोहचीतव पोल्लोड 3:3; 16:15-16

45 मति ‘नावा माल्काल इंजेक बेद वेलाते वायनोगे, ओग वायलाह वेल्लाय तीरम कीस्तोगः,’ इद्रम विचर कीसि, तना पका तिनदना-उनडना, रिमाते औचिस मनदना, औसो अद लोतगा मनवालोर दुस्रो ओर्युलतोरिन पका बह इतेके अहे, नल्हतना-कोहकना केवेगा.

46 इद्रम वेग मेटि कीतेके, वेग ओना आग ऊळवद वेलाते, तना माल्काल वायनोग, वासि विस्वस केवोरिन कीयना लेहका, वेन वने दूनेड-दूनेडः कीयनोगः.

47 “अदिनेनाहक बोग मेटिहक तना माल्काल वेहतद कबळ पूरा एका मन्जि तेला, ओग मुर्तिय तयरते मनोग, ओसो तना माल्काना विचरता लेहका, ओग कबळ वने केवोग इतेक, ओग मन्कहकु पका देबाडः अरयनुडः.”<sup>◇</sup>

48 मति बोगु पुनवालेवा, तना माल्काहक विचर वावाडः कबस्क कीस मनदनोग इतेके, ओन्क कमि देबाडः अरयनुडः. अदिनेनाहक बोन्क एकचा ईंतद मन्हता, ओना जबब्दर एकचा आयगा. ओसो बोनगा एकचा तासतव मन्हताडः, ओनगडाह एकचा इसब ताल्हकमुळ आयगा.

येसु मन्कलोरिन एगिह कीस्तोग

(मत्याल 10:34-36)

49 “केंजाट, नना इद बूमतगा किस ओगिसीयलाह वातन. इद किसु इंजेक एवनाह पोतिस मन्ज मतेके, बेस आस मनालि.

50 मति अद आयनामुने, नाक तिपल आस डोलना मन्हता. अद कबळतुन मारिह केवालेवा, नावा जीवा चुहेम आयो.

51 नना वाताहकु, इद बूमतोर सबेटोर गूनमते मनदनुर इनजोर मीवा विचर मन्हताया? मति अद्रम आयो, लोकुरिन एगिह कीयलाह नना वातन.

52 इंजेटाहि उंद लोतगा एथवुर मन्कलोर मतेके, ओरा नडुम कोटे पुटगा. मुकुर इर्विरा संगे, ओसो इर्वुर मुविरा संगे, विस्द आस जगळम पुटगा.

53 इतेके नयेनाहके तपेना संगे पेकाल, तलिना संगे मयाळि, अहे तमातोना संगे कोयाळि, इद्रम वेर कोटेड आयनुर,”<sup>◇</sup> इतोग.

देवुळि कबळ कीयनद कगोतुन पुनदना

(मत्याल 16:2-3)

54 जमा आता मुडुन ओसो उंद पोल्लो येसु इतोग, “पोळ्ड अरयना बाजेतेनाह मोयुल तङ्डनदिन ऊळिसि, इंजेक पेग वायगा इनजोर, मीट चाट्पेटे पुहनिर. अद अद्रम आस्ता वने.

55 दक्षिन बाजेताहि वळ्य वायनदिन ऊळिसि, इंजेक एद वायगा इनजोर मीट इहनिर, अस्के अद अद्रम आस्ताये.

56 सोङ केवालोरि! बूमतगा ओसो मोयुलतगा दिसनविन ऊळिसि, इद्रम इद्रम आस्ता इनजोर पुहनिर. इंजेके देवुळि इद तूकने बाताल कीयलाह आता, इदिना लोण्पा बह पुनदा पगाविर?

देवुळता संगे नेंडे गूनम आम्हटु

(मत्याल 5:25-26)

57 “बेसतल बुदता अग बेदु, तान मीटि बह आच पगाविर?

58 मीकु मीवा विस्दतोर कोरोटटे बेरोगा साख्बानगा ओनेके, नडुम अगादेन ओरिन गूनम कीम्हटु. अह केवेके, ओर कोरोटटा बेरा साख्बानगा मीक ओयनुर, कोरोटटा साख्बाल पया पोलिसिरा कयदे ईसि, मीक जेलते वाटिसीयनोग.

59 अदिनेनाहक मीक वेहतहनन, बेचानाह मीटु दांडटाडः पूरा कोताडः चुका-चुका निहविर, अचानाह अगडाहि मुर्तिय पेस पगाविर आयकिर,” इनजोर येसु वेहतोग.

## 13

पापमता अगदाहि मलयना

1 पया उथुर मन्कलोर येसुनगा वासि, इद्रम वेहतोर इतेके, “गालिल पटटोर उथुर मन्कलोर मंटिरतगा तमाड मोकिड ईसोर मतोर. (अस्के पिलातिइनवाल गुमसितनाड सीपियकिन लोहचि, ओरिन हब्कनाह कीतोग.) इद्रम पिलाति ओरा नेतुरतुनु, मोक ईतविना नेतुरता संगे काल्हपतोग,” इनजोर वेहतोर.

2 वेहतस्के येसु ओरिन इतोग, “गालिल पटटा दुसोर लोकुरिहकाय, ओर डोलतोर वेल्ला पापिर मतोर, अदिहक ओरिन हब्कतोर इनजोर, मीवा विचर मन्हताया?

3 अद्रम आयो! नना मीक वेहतहनन, मीट वने पापमता अगदाहि मलवेक अचोन, बेद्रम ओर डोलतोर, अद्रमे डोलकिर.

4 अद्रमे सीलो इनदनद वेच्चातगा बेरा मिदे मुटटस्के, अट्रा मन्कलोर डोलतोर. बह येस्सलेम सहरतगा मतोर दुसोर लोकुरिहकाय, वेर डोलतोर वेल्ला कसुरतोर मतोर इनजोर, विचर कीयहनिरा?

5 अद्रम आयो! नना मीकु वेहतहनन, मीट सबेटोरिर वने पापमता अगदाहि मलवेके, अद्रमे डोलकिर,” इनजोर वेहतोग.

6 ओसो ओरिन तेळ्डियह कीयलाहि, उंद पुनिह कीयनद पीटो इद्रम वेहतोग इतेके, “ओर्वेग मन्कल तना अंगुर वाळुमतगा, उंद अंजिर मरा ओसिस मतोग. अद मरा आदताया, आदोया इनजोर ऊळलाह वातोग, मति अद मरा आदो.

7 आदवाहकु माल्काल वाळुमतन ऊळेवाळे केवान इतोग, ‘इद मरा आदगा बहे इनजोर, नना मूँड वर्सानाहि ऊळलाह आतन, मति आदतद उंद काया वने नाक दोर्कौ. इद उगासिय जागातुन आपिस तासता, तेन नळिक्स पोहचीम,’ इनजोर इतोग.

8 अस्के ऊळेवाळे केवाल इतोग, ‘माल्का! ओसो उंद वर्समिंड केपिस ऊळा. नना मराता सर्वे बोदा काचि, कतुम वाटिस ऊळकन.

9 पया पेगेन्ड आदता इतेक बेसे, आदो इतेक बार, तेन नळिक्स पोहचीकिन’ इतोग,” इनजोर येसु वेहतोग.

येसु गून पेसतद आंचान सव्रे कीस्तोग

10 पया उंद पोल्वादियातेपार्तनाता लोतगा, येसु मुङुन काश्हचोर मतोग.

11 अस्के अगा उंद आंचाळ मता, तान अट्रा वर्सानाहि देयम पोस मता. अदिनेनाहक ताना मोळकोठुहक ग्रनि पेसिस मता, अद मुर्तिय दिम्ने निता पाणवो आंदु.

12 येसु तान ऊळिसि, तनगा एरे केयतोग. केयिसि “बायि, नीवा दुकताहि निमा सव्रेम आतिन” इद्रम इनजोरै,

13 ताना पोगोन तना कय तासतोग. तासतस्के चट्टेन अद दिग निता, निचि देवुळतुन जोहर कीया बोट्टा.

14 मति येसु पोल्वादियाते तान सव्रे कीतोग इनजोर, यहुदिरा पार्तनाता लोता मुक्याल ओड़ आसि, अडा मुङुन इतोग, “कबल कीयलाहि इतेक, वारमतुहक आस्ड दियाड मन्हताड, नेटा दिया आयो. अदिनेनाहक दुकताहि सव्रेम आयलाह, बेदाय दुस्सा दियाते वायना इतेक वाटु. मति पोल्वादियाते मात्रम, सव्रेम आयलाह वामाटु,”\* इतोग.◊

15 अस्के येसुसामि इतोग, “एय सोड केवालोरि! पोल्वादियाते मीवा कोंदातुन, आयवेक गाळ्डतुन कोळकाताहि विल्लिसि, एग ऊहतलाह ओयविरा?

16 इद आंचाळ अब्रहमना कूळता आंदु, तेन अट्रा वर्सानाह देयहकना मुक्याल दोहच तासिस मता. बह पोल्वादियाते तेन दुकताहि सव्रे कीयनद आयोया?” इतोग.

\* 13:14 13:14 लूकाल 6:7 वचनता कालनेट ऊळाटु. ◊ 13:14 13:14 मत्याल 12:2; लूकाल 6:7; योहन 5:16; 7:23; 9:16

17 येसु इदम इत्स्के, ओना विस्द केवालोर लजा आतोर. मति दुसोर मन्कलोर “येसु पका बेसता कबल कीस्तोग,” इनजोर पका गिर्दा आंदुर.

पुलूळ (दुलि) पेनेमता पीटो, ओयता पिंडटा पीटो  
(मत्याल 13:31-33; मार्कल 4:30-32)

18 पया येसु पुनिह कीयनद उंद पीटो वेहतोग, “देवुळता राजेमता पोल्लो बेद्रम बेर्सगा? अद पोल्लो बेदिना लेहकाडा इनजोर तेलियिह कीकन? अद इद्रमता इतेके:

19 बोगो ओर्वोग मन्कल तना लकातगा, पुलूळ पेनेम वीतोग. अद इच्चुटा पेनेम मोन्हटिस, उंद बेरा मरा आता. अस्के पिटेड तानाड पंगानगा वासि, गूडाड पंडटाड,”<sup>◎</sup> इनजोर वेहतोग.

20 येसु ओसो उंद पीटो वेहतोग, “देवुळता राजेमता पोल्लो इद्रमलेहका मन्हता इतेके,

21 बेदो उंद आंचाळि उचुन ओयता जावा पिंडटन, मूळ तवाड पिंडटगा कालहपता. पया अद पूरा पिंडि ओयिसि बोल्यता,” इनजोर वेहतोग.

उड्ला अगादुळक देवुळता राजेमते नेडना

22 अद्रमे पया येसु येस्सलेमतेके अनेके, वेल्लाडे नाहकनोरिहक देवुळता पोल्लोतुन वेहचोर अतोग.

23 अस्के ओर्वोग मन्कल ओन इद्रम ताल्हकतोग, “गूस! उय्तुरे मन्कलोरिन देवुळि पिसिह कीयाग्या बहु?” इतोग. अस्के येसु ओन इतोग,

24 “नना मीक वेहतहनन, वेल्ला पसलेवदु उड्ला अगादुळकु, देवुळता राजेमतगा नेडळाह ऊळाटु. बाराहक इतेके वेल्लाटोर लोप्पा नेडळाह ऊळनुर, मति नेड पगावोर आयनु.”<sup>†</sup>

25 पया लोता माल्कानन नना तेदिस अगादुन केहतकन, अस्के मीट दारावंडटगा निचि ‘सामि! मयेनाहक तेल्प तेग्याया!’ इनजोर तेल्पतुन कोहकसोर केयकिर. मति नना मीकु, ‘मीट बेग्डाह वातिरो, नना मीक पुनोन!’ इनदकन.

26 अस्के ‘मति माट ऐगेन तितल, उटल, निमा मावाड अग्निनगा माक देवुळता पोल्लोतुन वेहतिन,’ इनजोर मीट इनदकिर.

27 मति नना, ‘एय देवुळता पोल्लोतुन केंजवोरिर! नना मीक मुर्तिय पुनोन, नयग्डाह विताट!’ इनदकन.<sup>◎</sup>

28 “मीटु देवुळ राजेम कीयनगा अब्रहम, इसक, याकुब ओसो सबेटोर देवुळता कबुरतोरिन ऊळकिर. मति मीक इतेके, अग्डाहि पलते सिरप अल्यना, पल्क कोग्कना, इद्रमता जागाते दोबिस ईयमुर.

29 अस्के ईनाह-आनाह, पूरा बूममेटोर लोकुर देवुळता राजेमतगा वासि, कुळ्य तिनदना बतते उदनुर.<sup>◎</sup>

30 इद्रमलेहका इद बूमते बोरिन-बोरिन उड्लोर इहनिर, अस्के ओर बेरोर आयनुर. ओसो बोरिन-बोरिन बेरोर इहनिर, ओर अस्के उड्लोर आयनुर,<sup>◎</sup> इतोग.

येसु येस्सलेमतोर मन्कलोरिन जीवा कीस्तोग

31 अचोटेन उय्तुर पससिर ओनगा वासि इतोर, “एरोद अंतिपस राजाल<sup>◎</sup> नीक हव्कलाह ऊळिहतोग. निमा इग्डाह बेगातेल दुम्मा जागाते अनु.”

<sup>◎</sup> 13:19 13:19 येहेजकेल 17:23      <sup>†</sup> 13:24 13:24 इद वचनता अर्तम इद्रम मन्हता: पसलेवदु उड्ला अगि इतेके येस्ये आंदोग. येसुना मेटेने देवुळता राजेमतगा नेडळाह अग दोकिहता, ओन विल्सिस बेदे दुम्मा अगि इले. <sup>◎</sup> 13:24 13:24 मत्याल 7:13-14      <sup>◎</sup> 13:27 13:27 देवुळताड पाटाड 6:8; मत्याल 7:23; 2 तिमोति 2:19      <sup>◎</sup> 13:29 13:28-29 मत्याल 8:11-12      <sup>◎</sup> 13:30 13:30 मत्याल 19:30; 20:16; मार्कल 10:31      <sup>◎</sup> 13:31 13:31 मत्याल 14:1; मार्कल 8:15; लकाल 3:1,19-22; 8:3; 23:7-12; बल्धिर 4:27-28; 13:1

32 इनजोर इत्सके येसु ओरिन इतोग, “अले, अन्जि ओग कोयलेलेहकाडोग एरोद अंतिपसिन वेहाट,<sup>‡</sup> ‘नेंडु नाळि नना मन्कलोरगडाहि देयहकिन पेसिह कीकन, ओसो दुकतोरिन सब्रे कीकन. पया मने नावा कबल्तुन मारिह कीकन.

33 मतिगा देवुळता कबुरतोन्क येस्सलेम सहरता पलते डोलनद बेस आयो. अदिनेनाहक नेंडु, नाळि, मने नना येस्सलेमतके अनजोर मनदना गावले,’ इनजोर वेहचीम्हट,’ इतोग.

34 ओसो (येस्सलेमतोर मन्कलोरिन सीता कीस) इद्रम इतोग: “ए येस्सलेमतोरिर, ए येस्सलेमतोरिर, देवुळता कबुरतोरिन हळ्कवालोरिर, देवुळि मियगा लोहतोरिन बंडाड उकवालोरिर! बेद्रम तलोग कोगु तनाड़ पीसेन कागोलिहता, अद्रमलेहकने मीकु नयगा गुम कीयना इन्जि, बेचोको मल्काड नावा विचर आंदू! मति मीट नाकु अह कीयलाह एविर.

35 केंजाट, मीवा मंदिर इम्ने आनाह, देवुळि मीक विल्सिस दायगा. नना मीक वेहतहनन, नना मल्स वायहपा ‘देवुळबाबाना अदिकर पोस वावाहकु, देवुळता देख्या दोर्कि!’<sup>◊</sup> इनजोर मीट इनदकिर, अचानाह नना मीवाड़ कोंडाहक मुर्तिय दिसोन आयकन,” इनजोर इतोग.<sup>◊</sup>

## 14

तोयले मन्कन येसु बेस कीस्तोग

1 पससिरा तुगातगडाहि ओर्वीग मुक्याना लोतगा, जावा उनडलाहि केयताहकु, येसु अद लोतगा अतोग. अद दिया वारमता पोल्वादिया मता. अस्के अगडोर लोकुर (ओन बेदाय पोल्लोते एग्किह कीयलाह,) ऊळा-वेचाते मंदुर.

2 अगा येसुना मुनेह ओर्वीग कथक-काल्क तोयनद बेमरतोग मन्कल मतोग.

3 अगा मतोर साञ्चमग्रहुरिन ओसो पससिरिन, येसु इद्रम ताल्हकतोग, “मावाड़ अडोना लेकाते, पोल्वादियाते रोगमतोरिन बेस कीयनद पोलिहताया? पोलेया?” इतोग.

4 मति ओर बाताले बळ्हकवा केमेन मतोर. अस्के येसु, ओग तोयले मन्कन बोयिसि बेस कीतोग. बेस आतापया, ओन लोहचीतोग.

5 ओग अतस्के, अगा उदतोरिन येसु इद्रम ताल्हकतोग: “मियगडाहि बोनाय गाळ्द तेला, इलवेके कोंदा तेला, चुवातगा अरतेके, तान पोल्वादियाते तेंडविर आयकिर रा?” इनजोर इतोग.

6 ओना ताल्हकमुळता लोपा, वेर बाताले ओन पोल्लो मल्हता पगवोर.

उड्लोग आस मनदना

7 अगा गाटो तिनदलाह वातोस, बेरोर मन्कलोर उदनव जागानगा, उदलाहि जागाड ऊळिंदुर. अस्के ओरिन ऊळिसि, येसु उंद पोल्लो वेहतोग:

8 “बेस्के बोगाय मीकु बेद मर्मतगा गाटो तिनदलाह केयनोग, अस्के बेरोर मन्कलोर उदनद जागातगा अन्जि, मीट उदमाट बहा, बाराहक इतेके लोतोग माल्काल, मीकाय एक्वा कदरतोग मन्कन केयिस मनदनोग.

9 अस्के ओग वातापया, मीक इर्वुरिन आस केयतोगु, मियगा वासि, ‘नियद जागा वेन्क ईम रा’ इन्जि मीक उदता जागाताह तेहतनोग. अस्के मीट लजा आसि, कतमतोरा मुनेह नेल अन्जि उदकिर.

10 “अदिनेनाहक बेस्के मीक गाटो तिनदलाह केयनोग, अस्के मीट नेल अन्जि उदाट. मीक केयतोगु बेस्के मियगा वासि, ‘वय रा दादा! इगा मुनेह वास उदा’ इनजोर इनदनोग, अस्के मीवा सगे गाटो तिनवालोर सबेटोरा मुनेह मीक कदर दोर्क्षागा.

11 बोगे मनेगा, तना कुद नना बेरोनन इनदनोग, ओन देवुळ उड्लोग कीयगा. मति तना कुद नना उड्लोनन इनदनोग, ओन मात्रम देवुळ बेरोग कीयगा,”<sup>◊</sup> इनजोर इतोग.

<sup>‡</sup> 13:32 13:32 कोयले पका सक्त ओसो मुर्तिय गृष्मलेहवद मन्हता, अद्रमे एरोद अंतिपस पका सक्त बुद्धोग मतोग. अदिक्क येसु ओन कोल्लेहकाडोग इनजोर इतोग. <sup>◊</sup> 13:35 13:35 देवुळताड़ पाटाड 118:26 <sup>◊</sup> 13:35 13:34-35 मत्याल 23:37-39 <sup>◊</sup> 14:11 14:11 मत्याल 23:12; लकाल 18:14; याकुब 1:9; 4:10; 1 पत्र 5:6

12 पया बोग येसुन लोन केयिस मतोग, ओन वने येसु उंद पोल्लो इतोग, “निमा पियल आयि, नङ्का आयि, गाटो तिनदलाह केयतेके, नीवा गोत्तोरिन, दादालोरिन, जीवा-तलातोरिन, ओसो नीवा ऐ-ग्रेतोर साव्कर्किन बह केयमा. बाराहक इतेके ओर ओसो तमा लोन नीक केयनुर, इट्रम कीसि निमा केयतदिना बद्ला, नीकु ओर वने केयिसि देहचीयनुर.

13 मति निमा बेस्के गाटो तिनदलाह लोकुरिन केयकिन, अस्के लेवोरिन, कर्क-काल्क वावोरिन, ताक पावोरिन, तोववोरिन केया.

14 अह कीतिके देवुळता देयवा नीक दोर्क़गा. इट्रमतोरिहक ईतेके, ओर नीक मल्हच ईया पावोर. मति देवुळता मुनेह सेतेमते मन्जि डोलतोऽ, बेस्के ओसोवन जीवा अरयनुर,<sup>◇</sup> अस्के नीवा बूति नीक दोर्क़गा,” इनजोर वेहतोग.

बेरा कुळपता पीटो

(मत्याल 22:2-10)

15 इट्रम पोल्लो केजिसि, गाटो तिनदा वातोग ओर्वोग मन्कल येसुनु, “बोर देवुळता राजेमते गाटो तिन्हतोर, ओर देयवातोर आंदुर,”<sup>◇</sup> इतोग.

16 इटस्के येसु उंद पीटोते पोल्लो मल्हतोग. “ओर्वोग मन्कल बेरा कुळप तयर कीतोग, कीसि वेल्लाटोर लोकुरिन कबुर इतोग.

17 कुळप गाटो तयर आतस्के ‘अले इंजेके कुळप गाटो तयर मन्हता, कबुर वेहच मतोरिन केयलाह अन्हट’ इन्जि माल्काल तनाड ओर्युलतोरिन ओसोवने केयलाह लोहतोग.

18 मति सबेटोर नालेह कीया बोटटोर. ओर्वोग इतोग, ‘नना पूना पोलम तेंडटन, अदिहक तान ऊळलाह दायहनन, मति माल्काल ओड बह आयमाकेगा गोतो, नना मापि ताल्हकिहनन,’ इन्जि इतोग.

19 ओर्वोग बार इतोग, ‘नना एयुड जोळिड कोंदाड असतन. अब बेट्रम मन्हताड, अविस्किन ऊळ दायहनन. मति माल्काल ओड बह आयमाकेगा गोतो, नना मापि ताल्हकिहनन,’ इतोग.

20 ओसो ओर्वोग बह इतेके, ‘नावाड मर्मिड आताड, अदिनेनाहक नना वाया पावोन’ इनजोर इतोग.

21 “ओग ओर्युलतोग मल्स वातोग. वासि, तना माल्कानगा लोकुर बह इतोर, अब सबे पोल्लोड वेहतोग. अस्के अद पोल्लोतुन केजिसि, लोता माल्काल पका ओड आतोग. ओड आसि तना ओर्युलतोन इतोग, ‘निमा नाटेनाड अगिनगा अन्जि, गतलेवोरिन, कर्क-काल्क वावोरिन, तोववोरिन, कूटालोरिन केयिस तय,’ इतोग.

22 इटस्के ओर्युलतोग अतोग, अन्जि अट्रमे कीतोग. पया मल्स वासि तना माल्कान वेहतोग, ‘साथ्य! निमा बह उकुम ईतिन, अट्रमे ओरिन केयिस ततन. मति ओसोवने जागा पिसताये,’ इतोग.

23 इटस्के ओना माल्काल इतोग, ‘निमा ओसोवन अन, अन्जि नाहकनाड अगिना कचुल, ओसो पोलहकने अन्जि, ओर लोकुरिन अर्जि कीसि, ओरिन पोस वायु. नावा लोन पूरा निदिस मनि.

24 नना मीक निटम वेहतहनन, बोर लोकुरिन मुने गाटो तिनदलाह केयिस मतन, ओर लोकुररङ्डाहि ओर्वोग वने नावा गाटोतुन तिनोग आयनोग,’ इतोग.” इट्रम वेहचि येसु पीटोतुन मारिह कीतोग.

येसुना अःदे बह ताकना

25 पया लोकुर गोहङ्गमेड येसुना पयाह पयाह अनजोर मतोर. अस्के येसु ओरेके मिल्लिंदस, ओरिन इतोग,

26 “बोगाय येसुनाड कगायकन इनवाल, ओग तना तलोग-तपेनु, तना मुतेनु, पिलाड-पेकोरिनु, तना तमोग-दादानु, एलाळ-अकानु, इचोने आयो मति तना जीवातुन वने,<sup>◇</sup> नाकाय वीळिस जीवा कीतोग इतेके, ओग नावाड कगायवाल आया पावोग.<sup>◇</sup>

<sup>◇</sup> 14:14 14:14 तोहचीतव पोल्लोड 20:5    <sup>◇</sup> 14:15 14:15 तोहचीतव पोल्लोड 19:9    <sup>◇</sup> 14:26 14:26 तोहचीतव पोल्लोड 12:11    <sup>◇</sup> 14:26 14:26 मत्याल 10:37,39; 16:25; मार्कल 8:35; लकाल 9:24; 14:26; 17:33; योहन 12:25

27 ओसो बोग तना हङ्कनागुटा कांजतप नावा पयाह वाताहकु, तन्क वायनव तिपल्किन आपलाह तयर आयोग इतेके, ओग मन्कल वने नावाड कगयवाल आया पगावोग. \*

28 “इंजेके मियग्डाह बोगाय उंद बेरा लोन पंडना विचर कीतेके, ओग मन्कल, ‘नना कोनि इचोन बेरा लोन पंडना विचर कीयहनन, मति इद लोतुन मारिह कीयलाह नयगा इचोवेल्लाड कोताड मन्हताडा, इलेडा?’ इन्जि, बह तेना लोपा ओग इचुनाय गंता कीस ऊळोग आवेग?

29-30 ओग पाख्वाड वाटिस, तान बार मारिह केवोग इतेके, पाख्वाड वाटिहपा ओन बोर बोर ऊळिस मतोर, और मन्कलोर माराम ‘वेन ऊळाटे! वेग मन्कल पाख्वाड वाटलाह वाटटोग, मति तान मारिह कीया पगावोग’ इनजोर वेन ऊळिसि पास्कनुर, कवयनुर.

31 “आयवेके इद्रमतोग बोगा राजाल मन्हतोगा? दुस्रा देसेमता संगे लळय कीयलाह दायनामुने, बह उचुनाय विचर केवोग आवेग? ‘नना सिरप दहा अर्जक सीपथकना संगे, और वीसा अर्जक सीपथिन गेल्स पगावकना? पगावोना?’

32 वेग तना लळेम आया पगावेके, विस्तोर लळय कीयलाह एवयनामुनेने, तनाड सीपथकना संगे कबूर लोहचि, गूनम आयलाह विचर केवेग.

33 “अद्रमलेहकाने मियग्डाह वने बोरे मनिर, आपुना सबे मालसोम, अनम-दनम, ओसो मियगा मनदनव सबेटविन विळ्स पगाविर इतेके, नावाड कगयवालोरिर आया पगाविर. \*

येसुनाड कगयवालोर ओवुरलेहकाडोर

(मत्याल 5:13; मार्कल 9:50)

34 “ओवुरि बेसतले, मति ताना मिटस बार अता इतेके, अद मिटस बेद्रम मल्स वायगा?

35 अद पया पोलमते वाटलाह, बेद तोळ्योतगा काल्हपलाह वने अरवो, बेद कतुमतगा काल्हपलाह वने अरवो. तान आक्रिते पोहचीयनुर. अदिनेनाहक मियग्डाहि बोरिहक पुनदलाह गिर्दा मन्हता, और नावा पोल्लोतुन बेस केंजिर!” इनजोर वेहतोग.

## 15

लेसिस मतद गोरेता पीटो

(मत्याल 18:12-14)

1 उंद दिया सिद्वा एनवालोर ओसो यहुदिराड अडोन नोमवोर पापिर, येसुनाड पोल्लोड केंजलाहि, ओनगा जमा आतोर.

2 इदिन ऊळिस पस्सिर ओसो साञ्चमग्सूर येसुन मुयोग आसोरे, “वेग मन्कल पापिरिन बेस-नेहना तनगा केयिस उदिह कीस्तोग. ओसो ओरा संगे तिनदना-उनडना कीस्तोग,” इतेके.

3 ओर इनदनदिन केंजिसि, येसु ओरिन उंद पुण्यिह कीयनद पीटो वेहतोग,

4 “ओर्वीग मन्कनगा नूर गोरेड मताड, अविस्किन मेहनेक-मेहनेके, अग्डाहि उंद गोरे लेसता. पया अव पिसतवु उंद कमि नूर (99) गोरेनु, बटटगा मंदा कीसि, अद उंद लेसतद गोरेतुन दोर्कनाहजोम, पर्हकलाहि ओग दास्तोग.

5 पया अद गोरे दोर्कतस्के, तान गिर्दते तना अटाते कांजिस पोस वास्तोग.

6 पया लोन वासि, तना गोतोरेनु ओसो ऐ-ग्रेतोरिन केयिसि, ‘नावा लेसिस मतद गोरे नाक दोर्कता. नावा संगे गिर्दा कीम्हटु,’ इनजोर इन्हतोग.

7 नना मीक वेहतहनन, अद्रमे देवुळतुन माळवालोर उंद कमि नूर (99) मन्कलोर ‘माकु पापमता आगादाहि मलयलाह गर्ज इले’ इनदनुर. मति ओरिहकाय, ओर्वीग पापि मन्कल तना पापमता आगादाहि मलतेक अचोन, ओनेनाहके देवुळदीपतगा पका गिर्दा आयगा. \*

पोक्स मतद वेंडटा कोताता पीटो

\* 14:27 14:27 लकाल 9:23; मत्याल 10:38; 16:24; मार्कल 8:34      \* 14:33 14:33 पिलिपितोर 3:7; इव्रितोर 11:25-26      \* 15:7 15:7 15:10

8 “ओसो उंद पीटो वेहतहनन, केंजाट. उंद आंचानगा वेंडटाड़ दहा कोताड़ मताड़.\* अगडाहि उंद कोता लोने बेगायो अर्स मायता. अस्के अद आंचाळ चिमलि पोतिह कीसि, दोर्कनाहजोम बेस-नेहना वियेग नेहचि पहकिहता.

9 पया कोतातुन दोर्किह कीसि, तना गोताड़ आस्किनु, ऐ-गैरेताड़ आस्किनु केयिसि, ‘नावा पोक्स मतद वेंडटा कोता दोर्कता रि, नावा संगे गिर्दा कीम्हटु!’ इनजोर इन्हता.

10 नना मीक वेहतहनन, अद्रमे पापमता अगादाहि मलबाल ओर्वैग पापि मन्कनेनाहकु, देवुळदीपतगा देवुळि, तनाड़ देवतुलक्ना संगे गिर्दा कीयगा,◊” इनजोर वेहतोग.

### केर्दै पेकाना पीटो

11 पया येसु ओसो उंद पुनिह कीयनद पीटो वेहतोग, “ओर्वैग मन्कल मतोग, ओन्क इर्वूर मङ्क मतोर.

12 उंद दिया उड्हलोग मणि तना तपेनगा वासि, ‘बाबा! मालसोमतग्डाहि बेचोन नावा तूस मन्हता, अद नाक तुसिस ईम,’ इतोग. इतस्के तपे तना मालसोमतुन, इर्वूर माङ्किरिहक तुसिस ईतोग.

13 पया वेल्ला दिया आयवाय मता, ओग उड्हलोग मणि तना मालसोमतुन पूरा ओप्पे कीसि, लोतोरग्डाह एगिस वेल्ला जेकता देसेमते अतोग. अन्जि अगा तना मालसोमतुन बेदे कबल्तुहक अरवाह, लाघवाड़ कबस्कने इके-अके उगसिन पोहतोग.

14 इद्रम ओग पूरा मालसोम मारिह कीतोग. पया अद देसेमतगा बेरा दुकळ अरता. अस्के ओनगा बाताले इले आस मता.

15 अदिनेनाहक पया ओग अद देसेमतोग ओर्वैग मन्कनगा, कबल कीयलाह अतोग. अतस्के ओग मन्कल ओन तना पोलमते पदिड़ मेहतलाह लोहचीतोग.+

16 पया अगा ओग पेकाल, अब पदिड़ तिनदनद कोग्मतनाय तिन्ज, पोटा निहेनन इनजोर विचर कीदोग. मति अद कोग्मि बने, ओन्क बोगे एवोग.

17 “अद्रम आनेके पया, ओग पेकाल सीता अरतोग. अस्के तनतनाय इद्रम विचर कीतोग: ‘नावा बाबानगा इतेके, बेच्वुरो ओर्युलतोर मन्हतोर, ओरिहक तितेक बने मारो. मति नना इसि इगा काग्विहक हासोर महनन.

18 आयो, नना इंजेके इडाह बाबानगा अन्जि इनदकन, “बाबा नना देवुळता अडम ओसो नीवा अडम पापम कीतन.

19 इंजेके नीवा मणि इनदलाह बने ओप्पोन. मति नाक ओर्वैग नीवा ओर्युलतोना लेहका, नियगा तासा,” इनदकन, ’इनजोर विचर कीतोग.

20 कीसि ओग पेकाल अगडाहि तपेनके दायलाह पेसतोग. पया लोता ऐ एवनेके, तपे ओन ऊळतोग. ओन ऊळिसि, तपेहक पका मान वसता. पया तपे वितिस, ओन गळ्म ओग्डिस लौंडटोग.

21 अस्के ओग पेकाल, ‘बाबा! नना देवुळता अडम ओसो नीवा अडम पापम कीतन. इंजेके नीवा मणि इनदलाह ओप्पोन,’ इतोग.

22 “मति तपे ओन लोन तचि, तनाड़ ओर्युलतोरिन ‘अलेट रा! पका बेसता जगा तचि, वेन्क केपिह कीम्हटु. वेळ्जन्जतगा उंद मुदा केपिह कीम्हटु, ओसो एल्पुस्क केपिह कीम्हटु.

23 ओसो बेस मेंटुल आतद कुरा पियो हळ्काट! अदिन तिन्जि माट गिर्दा कीकल.

24 वेग नावा मणि डोलिस मतोग, इंजेक जीवा अरतोग.◊ लेसिस मतोग, मति वेग दोर्कतोग,’ इनजोर वेहतोग. इद्रमलेहका ओर गिर्दा कीयलाह बोटटोर.

25 “पया बह आता इतेके, गळक मनेके माळा मणि पोलमतेनाह लोन वातस्के, पाटाड़ ओयनदु, एंदनदु आल्का ओग केंजतोग.

\* 15:8 15:8 उंद वेंडटा कोता इतेके, अद तकने उंदि दियाता कूलि, इचोन मता. ◊ 15:10 15:10 15:7 † 15:15 15:15 यहादि लोकरिहक पदिड़ मेहतना इतेके, सबेट्काय पका लजाता पोल्लो आंदु, ओसो यहुदिर पदिड़ तितेके, इटटेके कळ्वोग आस्तोर (लैब्यव्यवस्था 11:7). ◊ 15:24 15:24 गोम सहरतोर 11:15

26 केंजतस्के ओर्वोंग तमा ओर्युलतोन केयिसि, ‘लोन बाताल आयलाह आता रा?’ इनजोर ताल्हकतोग.

27 अस्के ओगु, ‘नीवा तमोग सुकमते बेस-नेहना लोन मल्स वातोग. अदिनेनाहक मियमाल पका बेस मेंटुल आतद पियोतुन अस्कलाह वेहतोग!’ इनजोर इतोग.

28 “इदिन केंजिस, बेरोग मागि पका ओड़ आतोग. लोनलोप्पा ओळियोग. अस्के तपे पलते वासि, ओन गूनम कीयलाह ऊळतोग.

29 मति मागि तपेन इद्रम इतोग, ‘इचोक वर्साड ओर्युलतोना लेहका मन्जि, नना नीवा सेवा-साकुर कीयलाह आतन. ओसो नीवाड सबे पोल्लोन केंजिस ताकतन. मतिंगा नावा गोतोरा संगे कलियिस गिर्दा कीयलाह, बेस्के उड्ला बोक्का पियो वने एविन.

30 मति वेग नीवा मागि, पूरा मालसोमतुन साथाल कबल्ते बूळे कीतोग. ओनेनाहक कोनि बेस पका मेंटुल आतद कुरा पियोतुन अस्कलाह वेहतिन अय!’ इतोग.

31 इत्स्के तपे ओन इतोग, ‘बाबा! निमा इतेके अमेसा नावा संगे महनिन, नयगा बाताल बाताल मन्हता, अद सबे नीवाय आंदु.

32 मति वेग नीवा तमोग डॉलिस मतोग, इंजेक जीवा अरतोग. <sup>◇</sup> लेसिस मतोग, ओसोवने दोर्कतोग. अदिनेनाहक माट गिर्दा आयना गावले’ इतोग,” इनजोर येसु इद्रम पीटो वेहच मारिह कीतोग.

## 16

ऊळेवाले केवाल मेटिना आख्डा

1 पया येसु कायवालोरिन ओसो इतोग, “बोगो ओर्वोंग साव्कर मन्कल मतोग. ओनगा ओर्वोंग मेटि मतोग. वेग मेटि ‘नीवाड कोतान बेदे कबल्तुहक अरवाह, मारिह कीयलाह आतोग’ इनजोर, बोरो साव्करिन वेहतोर.

2 अस्के साव्कर मेटिन केयिस, इद्रम इतोग, ‘नीवा लोप्पा नना बाताल केंजलाह आतन रा? इंजेक नीक इद कबल्ते, नना तास पाश्वोन आयकन. निमा नयेनाहक कीसोर मतिन, अद कबल्ता पूरा लेका कीस, नाक ईम!’ इतोग.

3 इत्स्के पया, ओग मेटि तनतनाय आल्स बोटोग, ‘नना इंजेके बाताल कीकन? माल्काल इतेके नाक कबल्ताह पेहचीयनोग. नाक इतेक इंजेक, पोलमते कबल कीयलाह कयदेन आयो. ओसो बेगा ताल्हकिस तिनदलाह वने लजा वास्ता,’ इनजोर आलिह कीतोग.

4 आलिह कीस पया, ‘नना इंजेक बह कीकन, अद नाक सबे तेलियता. इद कबलतग्डाह नाक पेहतापया, दुम्प्रेर लोकुर नाक तमा लोन केयना गावले.’

5 इन्जि तना माल्कानग्डाहि बोर करा इनजोर सामन तेंडिस मतोर, ओरग्डाह ओर्विन-ओर्विन केयिस ताल्हकतोग, ‘निमा साव्करिहक बेचोन करा मल्हच ईयनद मन्हता रा?’ इतोग.

6 इत्स्के ओर्वोंग इतोग, ‘नालुड अजर्क लिट्क जयतुन पंडिना नेयु’ इत्स्के, मेटि ओनु ‘इद ऊळा, नीवा पेदिरता कागिद मन्हता, तेनगा रेड अजर्क लिट्क इनजोर चट्रिप्ट रासा,’ इनजोर वेहतोग.

7 पया ओसो दुसोन ताल्हकतोग, ‘निमा साव्करिहक बेचोन करा मल्हच ईयनद मन्हता रा?’ इनजोर ताल्हकतस्के, ‘नूर कंडिड गोहक मल्हचीयनद मन्हता’ इतोग. इत्स्के ओन वने ‘इद नीवा पेदिरता कागिद मन्हता, तेनगा नालुड वीसाड कंडिड इनजोर रासा,’ इनजोर वेहतोग.

8 “पया ओगु मुळ्हे मेटि, पका सत्रलते कबल कीतदिन माल्काल ऊळिसि, ओन ‘पका उसर महनिन रा!’ इन्जि इतोग. इद्रमलेहका देवुळतुन पुतोर लोकुरिहकाय एक्वा, देवुळतुन पुनवोर लोकुर, ओर्विहक-ओर्वोंग ईयना-एतनदिना लोप्पा, पका सत्रल मन्हतोर.

9 नना मीकु वेहतलाह आतन, इद दुनियाता मालसोमते, आपुहक गोतोर दोर्किंह कीम्हटु. बाराहक इतेके अद मालसोम बेस्के मायवव लोहकने मीक जागा दोर्कगा.

10 “बोग उडीता पोल्लोते सेतेम मन्हतोग, ओग बेरा पोल्लोते वने सेतेमे मन्हतोग. मति बोग उडीता पोल्लोते सेतेम इलेगा, ओग बेरा पोल्लोतगा वने सेतेमे इलेगा.◊

11 अदिनेनाहक इद बूमतग्डा मालसोमतने मीट सेतेमते इलवेके, देवुळि तना राजेमता मालसोमतुन मीवा कयदे बेद्रम इंयगा?

12 दुमोना मालसोमतुन मीट सेतेमते काळङ्घविर इतेके, देवुळि इंयनद तूस मीक बेद्रम दोर्कगा?

13 “अदिनेनाहक ओर्विंगे ओर्युलतोगु, इर्वर माल्कालोरा सेवा-साकुर कीया पगवोग. बाराहक इतेके ओग ओर्विंग बार कोटुल कीयनोग, ओसो ओर्विंग बार जीवा कीयनोग. इलवेके ओर्विंगा पोल्लो केंजनोग, ओर्विंगा पोल्लो बार केंजोग आयनोग. अद्रमे मीट वने मालसोमु ओसो देवुळि, इव रेडिना सेवा मुतिय कीया पगविर,”◊ इनजोर वेहतोगा.

### देवुळता पोल्लो बेस्केन मायो

14 येसु इव पोल्लोडँ वेहनेके, अगा उय्तुर पस्सिर मतोर. ओस्कोताना पोऽगोन पका जीवा कीदुर.◊ अदिहक येसु इतव पोल्लोन केंजिसि, ओन पास्किंदुर.

15 पया येसु ओरिन इतोग, “मीटु लोकुरा मुनेह माट सेतेमतोरोम इहनिर, मति मीवा पोटातगा बाताल मन्हता, तान देवुळ पुन्हता.◊ बेव-बेव पोल्लोडँ मन्कना विचरते पायदाताडँ मन्हताडँ, अब देवुळतुहक एङ्ड वास्ताडँ.

16 “एग मीहवाल योहन वानाहजोम, मोसानाडँ अडोडँ ओसो देवुळता कबुरतोरा सास्खम”, इव लोकुरिन ताकिह कीसोर मंदुङ्ग, ताना पया देवुळता राजेमता बेसता कबुर पोकुर आयलाह आता. ओसो सबेटोरिन ताना राजेमतगा ओळहतलाहि, पोकुर केवालोर गोँडगोँड आस्तोर.◊

17 ओकाकेला पोऽगोटा बृमि ओसो इळता बृमि बूल्लेम आयनुङ्ग, मति देवुळताडँ अडोना सास्खमतग्डा उंद गीता वन मायो आयगा.◊

### मुतेन विल्सनदिना लोप्पा

(मत्याल 5:32; मार्कल 10:11-12)

18 “बोगाय मुने ततद मुतेन विल्ससि, ओसो उंदि दुमा मुतेन ततोग इतेके, ओग सात्याल कबल कीस्तोग. ओसो बोगाय अद्रम विल्ससीतद आंचान बार, तन्क मुते कीतोग इतेके, ओग वने सात्याल कबल कीस्तोग.◊

### साव्वकर मन्कल ओसो गरिब मन्कल

19 “ओसो उंद पोल्लो केंजाटु. ओर्विंग पका साव्वकर मन्कल मतोग. ओग डुंगा पंडलेहकाडा रंगताडँ, पका दाराताडँ गेंदेडँ केझन्दोग. ओसो दिनमे बेस सुकमते, गिर्दा-वेळकाते ओसो बेरा गिजुरते मंदोग.◊

20 मति ओर्विंग बार ओसोय गरिब मन्कल मतोग. ओना पेदिर लाजर मता. ओग मेंदुलमेंड बोटाडँ आस मतोग. ओन दिनमे साव्वकरना लोता अगादगा, बोरो तचि तासिस अंदुर.

21 साव्वकर तिनदहपा, इळन अरतव पेसावार्किन तेला तिन्जि, पोटातुन निहेनन इन्जि, ओग विचर कीदोग. ओसो ओना मेंदुदाडँ बोटान नयक बार वासि नाकिन्दुङ्ग.

22 “मनेक मनेके उंद दिया, गरिब मन्कल डोलतोग. अस्के देवतुल्क वासि, ओना जीवातुन पोगोन सिंगर्दीपतगा अब्रहम मुख्तोनाँ कचुल ओस तासताडँ. पया उचुक दियाने, ओग साव्वकर मन्कल वने डोलतोग. लोकुर ओना सति-गति कीतोर.

◊ 16:10 16:10 मत्याल 25:21,23 ◊ 16:13 16:13 मत्याल 6:24; याकुब 4:4 ◊ 16:14 16:14 2 तिमोति 3:2 ◊ 16:15 16:15 रोम सहरतोर 8:27; तोहचीतव पोल्लोडँ 2:23 \* 16:16 16:16 मोसानाडँ अडोडँ ओसो देवुळता कबुरतोरा सास्खम इतेके येसु वायनामुने रासतद पूरा पाळ्ना सास्खमि. ◊ 16:16 16:16 मत्याल 11:12-13 ◊ 16:17 16:17 मत्याल 5:18 ◊ 16:18 16:18 1 कुरिततोर 7:10 ◊ 16:19 16:19 याकुब 5:5 † 16:22 16:22 अब्रहम इम्येलतोरा पेदामुख्तोग मतोग, ओसो देवुळता बेस गोतोग मतोग.

23 ओगा साव्करना जीवा हानादीपता किसबटटा जागातगा तिपलते मनदहपा, पोगोन ऊळतोग; ऊळनेके, ओन्क जेकु अब्रहमना कचुल, लाजर उदिस मनदनदिन ऊळतोग.

24 अस्के पया ओग अब्रहमिन आळो कीस इद्रम इतोग, ‘ए अब्रहम तादोनिन! नाक ऊळिस जीवा लोपा रा! नना किसबटटगा कर्वलाह आतन. निमा मुर्बत कीसि लाजरिन लोहचीम, ओग वासि तना वेळन्जतुन एतगा मुळहचि, नावा वेंजेटुन सितुर कीयेग,’ इनजोर केयतोग.

25 अस्के अब्रहम इतोग, ‘ऊळा पेका! निमा सीता कीम, जीवात मनदहपा, नीवा पिसमुळते बाताल गावले मता, अद सबे नीक दोर्किता. मति वेगा लाजरिहक इतेके, अद्रमता सुकमता पिसमुळ दोर्कीं. इंजेके इगा वेन्क बाताले तिपल इले. मति निमा मात्रम अगा कर्वलाह आतिन.

26 ओसो उंद पोल्लो केंजा, मीवा-मावा नडुम, उंद बेरा कस्कने मनदनद किंडि मन्हता. अदिनेनाहक मियगडाह बोर इके वेंडकोम इतेके तेला वेंड पगवोर, ओसो मयेकेडेनाह मियेके बोर वेंडकोम इतेके तेला वेंड पगवोर,’ इनजोर इतोग.

27 अस्के साव्कर इतोग, ‘अल अह इतेक तादो, नना नीक अर्जि कीयहनन. नियोग लाजरिन नावा बाबाना लोन लोहचीम.

28 बाराहक इतेके नाक एय्खुर तमोर मन्हतोर, (ओर नावा लेहका पापि बुदते मनमाकिर इनजोर,) ओरिन अन्ज वेहतेके, नना पका तिपल आय्हनन इद जागातगा, ओर वावोर आयनुर,’ इनजोर इतोग.

29 इस्के अब्रहम इतोग, ‘ओरगा इतेके मोसाल रासतव अडोडु, ओसो दुमोर देवुळता कबुरतोर रासतव पुस्तकिङ्ग मन्हताड. अविस्किन अर्विसि, अगडा पोल्लोतुन केंजिर, अद्रमलेहका ताकिर,’ इतोग.

30 इस्के साव्कर मन्कल इतोग, ‘अद्रम आयो अब्रहम तादो! डोलतोरगडाह बोगाय अन्जि ओरिन वेहतेके, ओर पापमता अगादाहि मिल्लिन्दिसि, देवुळतके मलयनुर,’ इतोग.

31 अस्के अब्रहम ओन इतोग, ‘मोसाल रासतव अडोना, ओसो दुमोर देवुळता कबुरतोरगड पुस्तकिना पोल्लोतुन केंजोर इतेके, डोलतोरग मन्कल जीवा अर्सि, ओरिन वेहतलाह अतेक वने, ओर केंजोर आयनुर,’ इनजोर इतोग.’

## 17

पापमता लोपा येसुना काम्हमुळि

(मत्थाल 18:6-7,21-22; मार्कल 9:42)

1 उंद दिया येसु तनाड क़ग्यवालोरिन वेहतोग, “पापम कीयनाह तऱ्हतनव पोल्लोड मनदनुङ्गे! मति बोगा मीकु पापमतेके ओसीसीतोगा, ओना पका गोसा आय़ा!

2 उडुलोर पेकोरा लेहका नाक नमवालोरगडाहि बोनाय वगोनु, ओना नयगा मतद विस्वसतुन विक्षसलाहि, बोगा कटळ वाटटप आस्तोगा, (वेगा कटळ वाटवाल देवुळता बेरा सिक्सातुहकु ओजनोगा). वेना वेळेटगा पका पूहतद जेता बंडातुन दोहचि, वेन सम्दुरते वेल्लाह आता कसातगा मुळहतना, (इद बेरा सिक्सा आंदुः मति) तान्काय वीळिस बेरा सिक्सा, देवुळि अद्रम कटळ वाटवाहक ईयगा.

3 अदिनेनाहक मीवा ताकमुळते उसर मन्हटु.

“मीवा तोळतोग गल्ति कीतेके, ओन तेहाटु. ओग तना कीता गल्तिताह मलतेके, ओना गल्तितुन मापि कीम्हटु.

4 ओग उंदिय दिया एळुड मल्काड मीवा विस्दते पापम कीसि, ओसोवने एळुड मल्काड मियगा वासि, नना चुकतन, इंजेक अद्रम केवोन इनजोर इतेके, ओन मापि कीम्हटु,” इनजोर वेहतोग.

विस्वसता पोल्लो

5 इदिन पया केंजिस, “मावा विस्वसतुन बेर्सिंह कीसीम गूँ,” इनजोर बळयिर येसुसामिन इतोर.

6 इस्तके येसुसामि इतोगः, “मीवा विस्वस नडुमेटा मतेक वने, मीट इद बेरा ताळ मरातुन, ‘कुळ्ह वासि, सम्दुरतगा निल्म’ इनजोर वेहतेके, अद मीवा पोल्लोतुन केंजगा.”\*

ओर्युल्तोना जबब्दर

7 “इंजेके मियण्डाहि बोना तेला लोतगा ओर्युल्तोग मनदनोग, ओग पूहतलाह आयि, इलवेक इसि कोंदानके आयि, अनेग. अन्जि तना कबल्तेनाह लोन मल्स वातस्के, ‘वाता वावाय गाटो तिनदलाह उदा रा’ इनजोर, माल्काल ओन इनोग आयनोग.

8 मति ‘नयेनाहक गाटो अटा, जगा केस्स नना तिनाहजोम, नाक वांटिस ईम. ताना पया निमा तिन’ इनजोर इनदनोग.

9 ओसो नना वेहतद कबल्तुन कीतोग इनजोर, ओर्युल्तोन ‘बेस कीतिन!’ इनजोर इनोग आयनोग.

10 अद्रमे मीट वने देवुळ वेहतद पूरा कबल्तुन मारिह कीतस्के, ‘माटु ओर्युल्तोरोम मान दोर्कना मुर्तिय लायक आयोग! माक बेद कबल कीयनद मता, अदे कबल्तुन कीतोम,’ इनजोर इन्हटु, ”इनजोर येसु वेहतोग.

येसु दहा मोंडोरोगमतोरिन सब्रे कीस्तोग

11 पया येसु येस्सलेमतके दायहपा, सामरिया ओसो गालिल, इव पटिना नडुमतहक अनजोर मतोग.

12 अस्के येसु बेदो उंद नाटेनगा दायहपा, अगदुहक उचुन अबर, मोंडोरोगमतोर दहा मन्कलोर निच मतोर.

13 ओर येसुन ऊळिस जोरते केयतोर, “ए येसु! गूस! माक ऊळिस जीवा लोपा,” इतोर.\*

14 येसु ओरिन ऊळिस इतोग, “अले मीट इंजेक इग्डाह अन्जि, मीवाड मेंटुस्किन बूम्यालोरिहक तोहाट,”† इनजोर इतोग. इस्तके ओर अतोर. अनेक-अनेकेन ओरा मोंडोरोगम मायता.

15 पया ओर दहा मन्कलोरग्डाहि ओर्वीग मन्कल, तना सब्रेम आतदिन ऊळतोग. अस्के ओसोवने येसुनगा मल्स वासि, जोर-जोरते केयिस, देवुळतुन जोहर कीया बोटोगा.

16 ओसो ओग येसुनाड़ काल्क अर्सि, ओन जोहर कीतोग. ओग मन्कल सामरि जाततोगु, (इतेके उड्हला जाततोग) मतोग.‡

17 अस्के येसु इतोग, “कतमतोर सब्रेम आतोर इसि. पया इंका नव मन्कलोर बेगाङ्हुर?

18 वेग यहुदि आयवोग दुमा जाततोन विल्सिसि, ओरग्डाह बोगे बह देवुळतुन जोहर कीयलाहि, मल्स वावोगा गोतो!” इतोग.

19 ओसो ओन, “तेदिस अन! निमा नाक विस्वस कीतिन, अदिनेनाहक सब्रेम आतिन,” इतोग.

देवुळता राजेम बेद्रम वायगा?

20 उंद दिया पसरिय येसुनु, “देवुळि तना राजेमतुन माक बेस्के दिसिह कीयगा?” इनजोर ताल्हकतोर. ताल्हकतस्के येसु वेहतोग, “देवुळ राजेम कीयनद कोंडाहक दिसो आयगा.”\*

21 देवुळि मीवा नडुम राजेम कीस्ता. अदिनेनाहक ‘इदु! देवुळि इगा राजेम कीस्ता. अदु! अगा राजेम कीस्ता,’ इनजोर लोकुर वळहकोर आयनुर,” इनजोर वेहतोग.

22 ओसोवने कायवालोरिन इद्रम इतोग: “माने-मन्कना नडुम पुटोनन, नना राजाल आसि वायनद दियातुन ऊळ्हाह विचर कीकिर, मति मीट ऊळ पगाविर आयकिर, इद्रमता वेला वायगा.

23 अस्के इगा मन्हतोग, अगा मन्हतोग, इनजोर लोकुर मीकु इनदनुर, अगा मीट अनमाटु, ओरा संगे कलियमाटु.◊

\* 17:6 17:6 मत्याल 17:20; मार्कल 11:23; 1 कुरितोर 12:9      \* 17:13 17:13 यहुदि लोकुर मोंडोरोगम आतोर मन्कलोरिन, कळ्होग आतोर इनजोर जेक कीदुर, ओसो ओरिन नाटहक अबर तासिंदुर.      † 17:14 17:14 बोर मोंडोरोगमताहि सब्रेम अंदुर, ओरिहकु बूम्यानगा अन्जि, माटु सब्रेम आतोम इन्जि, तोहता पोयन्दु, अस्के बूम्यालोस् मीवा कळ्होग एड्टा इन्जि वेहन्दुर. ओर वेहतस्केन, मोंडोरोगमतोरिहक लोकुरा संगे कलियलाह पोलिदु(लैव्यव्यवस्था 14:1-32).      ‡ 17:16 17:16 सामरि जातोरिन, यहुदि जातोरेविट्ल तासिन्दुर.      ◊ 17:20 17:20 19:11; बल्यिर 1:6      ◊ 17:23 17:23 मत्याल 24:23; मार्कल 13:21

24 पोगोन उंद बाजेतके मिळ्स्कतेके, दुमा बाजेतके वेहच आस्ता. अद्रमलेहकाने माने-मन्कना नडुम पुटोनन नना, आकि दियाते वायकन अस्के, कतमतोर नाक ऊळनुर.◊

25 मति ताना मुने नना पका तिपल आयकन. इद पीळतोर मन्कलोर नाक पास्कनुर.

26 “नोहा मुय्तोना वेलाते बेद्रम आता, अद्रमे माने-मन्कना नडुम पुटोनन नना वायहपा आयगा.

27 नोहा मुय्तोग ओडातगा नेडनाहजोम, लोकुर तिनदना-उनडना कीदुर, मुतेस्क तन्दुर, मुजोहक अन्दुड. पया बेरा उड्रा वासि, ओर कतमतोरिन बूळे कीता.◊

28 “ओसो लोटना वेलाते वने अद्रमे आता. लोकुर तिनदना-उनडना, असना, वमना, वीतना, लोहक पंडना कीदुर.

29 मति लोट सोदोम सहरताहि पेसतस्के, पोऱोटा बूमताहि मळ्गनव किसतळ्मिड अरताड, अस्के नागमेटोर कतम बूळेम आतोर.◊

30 माने-मन्कना नडुम पुटोनन नना दिमनद दिया वने,◊ अद्रमलेहकाने आयगा.

31 अदिनेनाहक अद दिया बोगाय लोता पोऱोन मतेके, लोतगा मनदनद सामनतुन ततलाह, इळन रेगनद आयो. अद्रमे बोगाय मन्कल पोलमते मतेक वने, ओग मल्स वायनद आयो.◊

32 लोटना मुते (देवुळता पोल्लोतुन केंजवा, सोदोम सहरतुन मिल्लिंदस ऊळतस्के), तान्क बह आता, अदिन सीता कीम्हटु.◊

33 “ओसो बोग इद बूमतगा आपुना जीवातुन पिसिह कीयलाह ऊळिहतोग, ओग आक्रिते बूळेम आयनोग. बोग बारा नयेनाहक सबे पोहतहतोग, ओन्क देवुळताहि पूना जीवा दोर्कंगा.◊

34 नना मीक वेहतहनन, नना वायहपा, नङ्का इर्वर मन्कलोर उंदिय जागाते उंजिस मनदनुर. मति नना ओर्विन बार नावा संगे मनदलाह ओयकन, ओर्विन बार सिक्सा आयलाह अगान विल्लिससीकन.

35 ओसो रेंड आस्कु जेताते पिंड नोऱसोर मतेके, नना उंदतुन बार नावा संगे ओयकन, उंदतुन बार अगान विल्लिससीकन.◊ [

36 इर्वर मन्कलोर पोलमतगा मतेके, नना ओर्विन बार नावा संगे ओयकन, ओर्विन बार अगान विल्लिससीकन,” इतोग.] § ◊

37 अस्के कगयवालोर येसुन, “इव पोल्लोड बेगा आयनुड सामि?” इनजोर ताल्हकतोर. अस्के, “बेगा हातद सेता मनदगा, अगा गीदस्क जमा आयनुड\*,” इनजोर येसु इतोग.◊

## 18

पार्तना कीसोरेन मनदना

1 पया येसु तनाड कगयवालोरिन दिनम पार्तना कीसोर मनदना, ओसो अमेसा पार्तना कीयलाह बेस्केन आरेम आयना आयो इनजोर,◊ उंद पीटो इद्रम वेहतोग.

2 “उंद नाटेनगा ओर्वोग गाय्याल मतोग. ओग लोकुरा नेयम कीसीदोग. मति ओग मन्कल मात्रम देवुळतुन बह रेयवाल आयोग, ओसो लोकुरा पर्वा वन केवाल आयोग.

3 अदे नाटेनगा उंदि रांडे आंचाळ मता. अद ओनगा दिनमे वासि, ‘गायता, नावा विस्तोना संगे मनदनद कट्टलातुन, नेयम कीसि देहचीम,’ इनजोर वेहन्दु.

4 वेल्लाडे दियाड आनाह, ओग ताना नेयमतुन पर्वा केवालेवा केमेन मतोग. मति उंद दिया ओग तनतनाय विचर कीतोग, ‘नना देवुळतुहके बह रेयोन, ओसो मन्कहके बह रेयवानन आयोन.

\* 17:24 17:24 मत्याल 24:27      \* 17:27 17:26-27 पुटमुळि 7; मत्याल 24:37-39      \* 17:29  
 17:28-29 पुटमुळि 19:15-25      \* 17:30 17:30 2 तिसल्पितोर 1:5-7; 1 पृष्ठ 1:7; 1 योहन 3:2      \* 17:31  
 17:31 मत्याल 24:17-18; मार्क्स 13:15-16      \* 17:32 17:32 पुटमुळि 19:26      \* 17:33 17:33 मत्याल  
 10:39; 16:25; मार्क्स 8:35; लूकाल 9:24; 14:26; 17:33; योहन 12:25      \* 17:35 17:35 मत्याल 24:41  
 § 17:36 17:36 उच्च मोदुल कागदेहकनगा इद वचन इले.      \* 17:36 17:36 मत्याल 24:40      \* 17:37  
 17:37 बेगा हातद सेता मनदगा, अगा गीदस्क जमा आयनुड मत्याल 24:28, इद वचनता नेट ऊळाट.      \* 17:37 17:37  
 मत्याल 24:28      \* 18:1 18:1 2 कुरितोर 4:1,16; गलातितोर 6:9; इपिसुस्तोर 6:18

५ तेला मति इद रांडे आंचाळि दिनमे नयगा वासि, कयर कीस्ता. अदिहक इंजेक तेना नेयम कीसि देहचीतेकेन बेस आयगा. इलवेके इद दिनमे कयर कीसोरेन मनदगा,’ इतोगा.”

६ पया ओसो येसुसामि इतोग, “नेयम कीसेवाल लागोग मन्कल बाताल इतोग, अद पोल्लोतुन सीता कीम्हटु.

७ देवुळ आचतोर लोकुर, <sup>◊</sup> देवुळतुन नका-पियलि कोळ्व कीसोर मन्हतोर, ओरा नेयम आयना इन्जि, ओरिहक तोळ ईयलाहि, देवुळि आल्सेम कीयायाया? <sup>◊</sup>

८ नना मीक वेहतहनन, देवुळि ओरा नेयम चाट्रिपट कीसीयगा. तेला मति माने-मन्कना नडुम पुटटोन, नना बेस्के मल्स वायकन, अस्के इद बूमतगा विस्वसतुन विळसवा, पार्तना केवालोर दोर्कनुरा?” इनजोर वेहतोग.

देवुळता मुनेह उड्ला बुदतोग आस मनदना

९ ओसो उय्युर मन्कलोऽ, माटे देवुळतुहक विचर वानाह पिसिहनोम इनजोर, दुसोरिन पास्किंदुर. <sup>◊</sup> औरनाहक वने येसु उंद पीटो वेहतोग.

१० “इर्वुर मन्कलोर देवुळतुन पार्तना कीयलाहि, मंदिरतगा अतोर. ओरगडाह ओर्वोग बार पससि, ओर्वोग बार नाकातगा सिद्वा एनवाल.

११ पससि बाताल कीतोग इतेके, ओग सिद्वा एनवानगडाह जेक निचि, इद्रम पार्तना कीतोग, ‘ए देवुळतिन! नना दुसोरा लेहका कलेनन आयोन, ओसो नाळेह केवानन वने आयोन, साख्याल कबल केवोन. ओसो नियोग सिद्वा एनवाना लेहका वने, नना लोकुरिन मुळहवानन आयोन. अदिनेनाहकु नना नीक जोहर कीयहनन.

१२ वारममेठुहके रेंड मल्काड उपस कीयहनन. नावा कमयता दहा तूस्कनगडाहि, उंद तूस नियेनाहक दान वने ईयहनन,” इनजोर इतोग.

१३ “मति सिद्वा एनवाल मन्कल जेक नितोग. ओन्क पोऽगोन ऊळलाह वने दीरा वावो. ओग तना पापमतुन आलिह कीसि,\* अर्युल पासोर इद्रम पार्तना कीतोग, ‘ए देवुळबाबा! नना बेरा पापि मन्कनन आंदन. नावा पोऽगोन जीवा लोपा,’ इनजोर इतोग.

१४ पया ओर इर्वुरगडाहि, सिद्वा एनवाले देवुळता मुनेह सेतेमतोग आसि लोन अतोग. मति पससि सेतेमतोग आयोग. बाराहक इतेके, बोग तन्क बेरोनन इन्हतोग, देवुळि ओन उड्लोग कीस्ता. मति बोगा तन्क उड्लोनन इन्हतोग, देवुळि ओन बेरोग कीस्ता,” <sup>◊</sup> इद्रम वेहचि पीटोतुन येसुसामि मारिह कीतोग.

पेकोरिहक येसु बर्कत ईस्तोग

(मत्याल 19:13-15; मार्कल 10:13-16)

१५ उंद दिया तमाड पेकोरा पोगोन कय तासिसि, ओरिहक बर्कत ईयेग इनजोर, लोकुर येसुनगा बाला पेकोरिन तचोर मतोर. मति इके येसुना ऐरे पेकोरिन तमाट इनजोर, कगयवालोर ओराड तलिस्क-तपेरिन तर्हेतोर.

१६ मति येसु पेकोरिन तनगा केयिसि, कगयवालोरिन इतोग, “पिलाड-पेकोरिन नयगा वायलाह ईम्हटु, ओरिन रोमिह केमाट. बाराहक इतेके देवुळबाबाल वेरा लेहकाडोर कुल्लु बुदतोरिहके राजाल आस्तोग.\*

१७ इह केंजाट, नना मीक सेतेम वेहतलाह आतन, बोरु वेर उड्लोर पेकोरा बुदता लेहका आसि, देवुळतुन तमा जीवातगा राजेम कीयलाह एवोर, देवुळ राजेम केवालोर लोकुरगा, ओरिहक बेस्केन जागा दोर्की आयगा,” इनजोर वेहतोग.

\* १८:७ १८:७ कुलुसितोर ३:१२      ◊ १८:७ १८:७ रोम सहरतोर ८:३३; तोहचीतव पोल्लोऽ ६:१०      ◊ १८:९

१८:९ रोम सहरतोर १४:३,१०      \* १८:१३ १८:१३ सिद्वा एनवालोर रोम सर्करतुहक सिद्वा एन्दुर, एनेके बेचोक एतना मंदु, तान्काय वीठिस कोताड एन्दुर. अदिनेनाहक यहदि लोकुर वेरिन पाप्यहलोर इंदुर.      ◊ १८:१४ १८:१४ मत्याल २३:१२; लकाल १४:११; याकुब ४:६; १ पत्र ५:६      ◊ १८:१६ १८:१६ १ पत्र २:१-३

सांकर ताल्हकतद पोल्लो

(मत्याल 19:16-29; मार्कल 10:17-30)

18 पया ओर्वोग यहुदि मुक्याल येसुन इद्रम ताल्हकतोग, “गूँ! निमा पका सेतेमतोनिन आदिन. नाक वेहा, देवुळता संगे अमेसाता पिसमुळ दोर्किंह कीयलाहि, नना बाताल कीकिन?” इतोग.

19 इत्स्के येसु ओन इतोग, “निमा नाक सेतेमतोनिन इनजोर बाराहक इहनिन? देवुळतुन विल्लिस बोगो सेतेमतोग इलेग.

20 निमा मोसानाड अडोङ इतेके पुह्निनेः साखाल कबळ केमा, बोने हव्कमा, बोनाड कलमा, जोल साक्सिए एमा, आपुना तल्लोग-तपेहक मान ईमः,” इनजोर वेहतोग.

21 ओग मुक्याल, “इव सबे पोल्लोनु, उड्लस्केडाहिये माळसोर वायलाह आतन गूँ!” इतोग.

22 ओना पोल्लोतुन केंजिसि येसु इतोग, “(इगो निटमे निमा उड्लाडाहि अव अडोन माळसोर वातिन, मति) नियगा इंका ओसो उंद पोल्लोता कमि मन्हता. अन! नियगा मनदनद सबे मालसोमतुन वमिसि, लेवोरिहक तूसिसीम. अद्रम कीसि, निमा नावा संगे मन्जि नावाड कगाया. अद्रम कीतिन इतेके, पोगोन देवुळता जागातगा नियेनाहक निटमता मालसोम दोर्कगा,” इनजोर इतोग.

23 येसुना इद पोल्लोतुन केंजिसि, ओग मुक्याल ओसोय मेसेहने आतोग. बाराहक इतेके, ओग पका सांकर मतोग.

24 ओग मेसेहने आतदिन ऊळिसि येसु इतोग, “सांकर लोकुर देवुळता राजेमतोग आयना इतेके, पका मुस्किल आस्ता.

25 ऊज-बूकातुहक स्टुम पेसिस दाया पायहताया? अद्रमे, मता मन्कल देवुळता राजेमतोग आयना इतेके, तान्काय मुस्किलता पोल्लो!” इनजोर वेहतोग.

26 अस्के येसुना पोल्लोतुन केंजवालोर ताल्हकतोर, “अह इतेके अमेसाता पिसमुळ पया बोन्क दोर्कगा गूँ?” (पका मालसोम इतेके देवुळता देय्वाता सीना आंदु इनजोर विचर कीताहकु, और इद्रम इतोर.)

27 इत्स्के येसु इतोग, “इव पोल्लोड मन्कना कयदे आया पगवोड, मति देवुळताये कयदे इव सबे आया पायहताड़.”

28 इनजोर इत्स्के पत्रु इतोग, “ऊळा गूँ, माट इतेके मावा लोन-दुवर विल्लिस, नीवा पेके वातोम्”

29 इत्स्के येसु इतोग, “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, बोऱाय देवुळि नावा राजाल इनजोर तान माळलाह, तना लोन-दुवरतुन, मुतेनु, पिलाड़-पेकोरिन, तलोग-तपेनु, दादाल-तमोनु विल्लिसनोग,

30 ओन्क इद कालमते लेकालेवा सम्परम ओसो एळम-दळमतोर दोकनुर, अचोने आयो मति ओसो वायना कालमते अमेसाता पिसमुळ वने दोर्कगा,” इनजोर वेहतोग.

तना हामुरता पोल्लोतुन येसु वेहतहतोग

(मत्याल 20:17-19; मार्कल 10:32-34)

31 पया येसु तनाड बारा बळयिरिन, बेदो उंद जागातगा केयिस इतोग, “इद ऊळाट! माट येस्सलेम दायलाह आतल. माने-मन्कना नडुम पुटीन, नावा लोप्पा वेल्लाय मुने देवुळता कबुरतोर बाताल रासिस तासतोर, अद सबे करल आयगा.

32 रासतप लेहका नाकु यहुदि आयवोरा कयदे पोस ईयनुर. <sup>◊</sup> नावा पोगोन उस्कनुर, पास्कनुर, नावा कदर रेहतमुर.

33 जेट्लाते नल्हतनुर, अह कीसि नाक हव्कनुर. मति नना मूँड दियाने जीवा अरयकन,” इनजोर वेहतोग.

34 मति ओग वेहतव पोल्लोन्डाहि कगायवालोरिहक उंद पोल्लो वन तेलियो. अव पोल्लोना अर्तम ओरगडाह मकिह कीतद मता. अदिहक ओग वेहतव पोल्लोड, कगियवालोरिहक मुर्तिय तेलियोड.

<sup>◊</sup> 18:20 18:20 पेसमुळ 20:12-16; व्यवस्थाविवरण 5:16-20      <sup>◊</sup> 18:32 18:32 योहन 19:11; बळयिर 2:23; 3:13; 21:11

येसु तोवकोन बेस कीस्तोग

(मत्याल 20:29-34; मार्कल 10:46-52)

35 पया येसु यरिगो नाटेना ऐ एकतोग. अस्के नाटेना लोप्पा ओळियिहृपा अगादा कचुल ओर्वेग तोवकोग गुडि उदिस बिचेम ताल्हकसोर मतोग.

36 अस्के लोकुरा लेडतुन केंजिसि, “(अले बोराय नाक वेहाट रा!) इगा बाताल आस्ता?” इनजोर ताल्हक बोटटोग.

37 पया बोरो ओनु, “नासरेत नाटेनोग येसु दायलाह आतोग रा,” इनजोर वेहतोर.

38 वेहतस्के ओग गुडि, “ए येसु! दाविद राजाना कूळतोनिन पिसिह केवानिन! नावा पोगोन दया कीमु,” इनजोर केयतोग.

39 केयतस्के मुडा मुनेह मतोरु, “निमा केयमा रा, केमेन मन!” इनजोर ओन तेर्हतोर. तेला मति ओग ओसोवन पका जोरते केयलाह आतोग. “ए दाविद राजाना कूळतोनिन! नावा पोगोन दया कीम!” इतोग.

40 इतस्के येसु ओना लेडतुन केंजिसि नितोग. निचि “अले ओन नयगा ताट रा,” इतोग. पया ओन येसुनगा ततोर. ततस्के येसु ओन ताल्हकतोग,

41 “नयगडासि नीक बाताल गावले?” इतस्के ओगु, “नाक तोवनाह कीसीम सामि,” इनजोर इतोग.

42 पया येसु, “अले! अह इतेके नावा पोगोन विस्वस कीतिन, अदिहक तोब्म,” इनजोर इतोग.

43 अस्के ओग तोनेन तोवतोग. तोवतस्के देवुळतुन जोहर कीसोर-कीसोर येसुना संगे अतोग. अगा मतोर सबेटोर ओग गुडि सब्रेम आतदिन ऊळिसि, देवुळतुन जोहर कीतोर.

## 19

येसु जकयिना लोन दास्तोग

1 पया येसु यरिगो नाटेनगाहक अनजोर मतोग.

2 अद नाटेनगा ओर्वेग जकय पेदिरतोग मन्कल मतोग. ओग रोम सर्करतोरिहक, सिद्वा एनवालोरा मुक्याल मतोग. ओसो पका साव्कर मतोग.

3 येसु बोग आंदोग इनजोर, ओग ऊळलाह अगिङ्ड पर्हकिदोग. मति येसुना सर्ने वेल्लाय मुल मताहुक, ओन ऊळ पगावोग. बाराहक इतेके ओग ओसोय गुटिल मतोग.

4 पया येसुन ऊळकन इन्जि, ओग जकय येसु दायनद अगादेके मुनेह वितिसि, उंद तोया मरातगा तगडतोग.

5 येसु अद मरातगा एवतोग, अस्के पोगोन ऊळिस ओन इद्रम इतोग, “अले जकय! चट्रिपि इळ्न रेगा! नाक नेंड नीवा लोन रोमना मन्हता,” इतोग.

6 इतस्के जकय चट्रिपि रेगिसि, येसुन तना लोन ओतोग. ओसि बेस-नेहना गिर्दते उदिह कीतोग.

7 येसु जकयिना लोन अतदिन ऊळिसि, “वेग पापि मन्कना लोन मनदलाह अतोग,” इनजोर मुडा मन्कलोर म्योग्ग आया बोटटोर.

8 पया जकय निचि येसुसामिन इद्रम इतोग, “गूस! इंजेके नावा मालसोमतगडाहि वळ्गा तसु लेवोरिहक ईङ्हनन. ओसो नना बोनगडाह आयि नालेह कीस ततद मतेके, ओन्क नालुङ पटिड मल्हच ईङ्हनन,” इतोग.

9 अस्के येसु ओन इतोग, “नेंडु इद लोतगा अमेसाता पिसमुळ वाता. वेग सिद्वा एनवाल वने, अब्रहमना जालपिलतोगे आंदोग.”<sup>◊</sup>

10 माने-मन्कना नडुम पुटोनन नना लेसतोरिन पर्हकलाह, ओसो ओरिन पिसिह कीयलाहि वातन,<sup>◊</sup> इदिन सीता कीम्हटु,” इनजोर इतोग.

**बंगरताड़ कोताना पीटो  
(मत्याल 25:14-30)**

11 पया (ओर बेद नाटेनगा मतोर, अद नाटेनगडाह) येस्सलेम ऐन मता, अदिनेनाहक इंजेके येस येस्सलेम एवयनोगा अस्के, सबेटोर लोकुर ऊळनाह, देवूळि मयगा राजेम कीयागा इनजोर, मुडा मन्कलोर विचर कीदुर. <sup>◊</sup> अदिनेनाहक येसु ओरिहक उंदि पुन्धि कीयनद पीटो इदम वेहतोग.

12 “ओर्वोग राजालोरा कुट्मळतोग मन्कल मतोग, ओग राजाल आसि वायलाह, जेकता देसेमते सबेट्क बेरोग राजान कालियलाह अतोग.

13 दायनामुने ओग तनाड ओर्युलतोरगडाहि दहा ओर्युलतोरिन केयतोग, केयिसि ओरिहक दहा बंगरताड कल्दर्क\* ईतोग. ईसि, नना मल्स वानाहजोम इव कल्दर्कने मीट दंदा कीम्हटु इनजोर, वेहच अतोग.

14 “मति नाटेना दुसोर लोकुर ओन विस्द कीदुर. अदिहक वेग मावा नडुम राजेम केमाकेग इनजोर, सबेट्क बेरोग राजानगा, कबुरतोरिन ओना पयाह लोहतोर.

15 पया ओग राजाल आसि मल्स वातोग. वासि, नना बंगरताड कल्दर्क ईस मतन, ओरु दंदा कीसि, बेचोक कमय कीतोर इनजोर ऊळलाहि, ओरिन केय वेहतोग.

16 पया मुनेतोग ओर्युलतोग वातोग, वासि, ‘महरज! निमा ईस मतिन अद बंगरता कोताते, नना दहा बंगरताड कल्दर्क कमय कीतन,’ इनजोर वेहतोग.

17 वेहतस्के माल्काल इतोग, ‘बेस-नेहना कीतिन. निमा बेसतोग ओर्युलतोनिन! उड्ला कबव्लतुन नाल्हे केवालेवा कीतिन. अदिनेनाहक नीक दहा नाहकिन ताकिह कीयलाहि अदिकर ईकन,’ इतोग.

18 अद्रमलेहकाने दुसोग ओर्युलतोग वने वासि, ‘महरज! निमा ईस मतिन अद नीवा बंगरता कोतातगडाहि, नना एयुड बंगरताड कल्दर्क कमय कीतन,’ इतोग.

19 इतस्के माल्काल वेन वने, ‘नीक एयुड नाहकना मुक्याल कीकन,’ इतोग.

20 पया ओसो ओर्वोग ओर्युलतोग वासि, ‘महरज! इद नीवा बंगरता कल्दर देस्तितगा गट कीस तासिस मतन.

21 निमा कल्क मन्कनिन आंदिन, अदिहक नना नीक रेयतन. नीवा कयदे तासवदिन पेहकिहनिन, ओसो नीवा कयदे वीतवगडाड कोयहनिन, इतोग.

22 इतस्के माल्काल इतोग, ‘लाग्वोग ओर्युलतोनिन! नीवा तोडटा वळ्हकतद पोल्लोतेने, नीक नेयम कीकन. नना कल्क मन्कनन, नावा कयदे तासवदिन पेहकिहनन, ओसो नावा कयदे वीतवगडाड कोयहनन इनजोर, नीवा विचर मन्हता.

23 इतेके अद कल्दरतुन साङ्करनगा बाराहक तासविन? अस्के नना वासि सवयते तेंडिस मनेनन,’ इतोग.

24 ओसो ऐ निच मतोरिन इतोग, ‘अद कल्दरतुन वेनगडाहि ऊंदिसि, दहा बंगरताड कल्दर्कनोग मन्कहक ईम्हट,’ इनजोर वेहतोग.

25 वेहतस्के ओरु, ‘महरज! ओनगा दहा कल्दर्क मन्हताड इसि!’ इतोर.

26 माल्काल इतोग, ‘नना मीक वेहतहनन, बोर-बोरु तप्क दोर्कतद सोमतुन बेस काळ्डिहतोर, ओरिहक इंका ओसो दोर्कगा. मति बोर-बोरु अद्रम केवोर, ओरगा मनदनदिन वने, देवूळि ओयगा.

27 मति इंजेके इगा वेग राजेम कीयना आयो इनजोर, बोर नाक विस्द कीतोर, ओरिन नावा मुनेह तचि हळ्काट,’ इनजोर माल्काल इतोग,” इनजोर वेहचि, येसु पीटोतुन मारिह कीतोग.

येसुसामि राजाना लेहका येस्सलेम सहरते ओळियिहतोग

(मत्याल 21:1-9; मार्कल 11:1-10)

28 इव पोल्लोड वेहतापया, येसु येस्सलेम दायनद अगादे, लोकुरा मुनेह-मुनेह ताक बोटोग.

\* 19:11 19:11 17:20; बल्यिर 1:6 \* 19:13 19:13 इद्रमता उंद कल्दर बंडि, अद तकने जोक-जोक नूर दियाना कूलि, इचोन मोलाता मता.

29 अनेके जयतुन मेटाता कचुल मतव बेत्पागे ओसो बेतनि, इव नाहकना ऐ एकतोर. अस्के कग़यवालोरग़ड़ाह ईर्वुरिन इद्रम वेहतोग़:

30 “मुनेह दिसनद नाटेनगा अन्हट. अगा ओठियताहे, बोगे बेस्केन उदिस अनवद गाल्ड पियोतुन दोहच तासतदिन ऊळकिर. अस्के तान लेहच पोस टाट.

31 बोगाय बाराहक लेहतलाह आतिर इनजोर ताल्हकतेके, ‘सामिहक तेना गर्ज अरता’ इनजोर वेहाट,” इनजोर वेहच लोहतोग़.

32 अस्के ओर आतोर, अतस्के येसु ओरिन बेद्रम वेहच मतोग, अद्रमे तान दोर्किह कीतोर.

33 पया अद गाल्ड पियोतुन लेहचार मतोर, अस्के गाल्डताड माल्कालोर, “मीट तान बाराहक लेहतलाह आतिर रा?” इनजोर ताल्हकतोग़.

34 अस्के ओर, “सामिहक तेना गर्ज अरता दादा,” इतोर.

35 पया तान येसुनगा ततोर. तचि तमा मुचिस मतव गेंदेड, गाल्ड पियोता पोऽगोन वाटटोर. वाटिसि ताना पोऽगोन येसुन उदिह कीतोर.

36 येसु ताना पोऽगोन उदिस पेस्तोग, अस्के (राजाल अनेके बेद्रम कीस्तोर, अद्रमलेहका ओना मुनेह-मुनेह,) लोकुर अगादगा तमा मुचिस मतव गेंदेन तागसोर, (ओन मान ईंदुर).

37 अद्रमे पया जयतुन मेटातग़ड़ाह रेगतोग. अस्के अगादुहक अनवालोर सबेटोर कग़यवालोर, तमा ऊळतव बामिह कीयनव कबस्किन सीता कीसि, पका जोरते केयसोर, गिर्दाते देवुळता जोहर कीया बोटोर.

38 ओर इद्रम केयतोर इतेके,

“देवुळबाबाना अदिकर पोस वावाल राजाहक देख्वा आयि! ◊

देवुळता संगे गूनम मन्हता!

पोऽगोटा बेरा देवुळतुहक मान आयि,”

इनजोर केयतोर. ◊

39 अस्के मुडगा मतोर उथुर पस्सिर येसुनगा वासि, “गूह! नीवाड कग़यवालोरिन केयमाट इनजोर केमेन कीम,” इनजोर इतोर.

40 पया येसु ओरिनु, “नना मीक वेहतहनन, ओकावेला वेर बार केमेन आतोर इतेके, इव आगादग़ड़ बंडाडे केयनुड,” इनजोर इतोग.

41 पया येसु येस्सलेम सहरता ऐ एकतोग. अस्के अद सहरतुन ऊळिस अळतोग. ◊

42 ओसो इद्रम इतोग, “मीक सुकम ईयनव पोल्लोन नेंडे मीट पुन्ज मतेके, बेस आस मनालि. मति इजेके इसि, अब पोल्लोड मीवाड कोंडाहक दिसोड.

43 मीवा कोटुलतोर इद सहरतुन सर्ने कीस, मीक तिपल कीयनुर, अस्के मीक मकलाहि जागा वने दोर्की आयगा, इद्रमता वेला वायगा.

44 मीवा देवुळि पिसिह कीयलाहि वातद कगोतुन मीट पुनविर. अदिनेनाहक मीवा कोटुलतोरु मीकु, मीवा सहरतुन, दुराते काल्हपनुर. ओसो ग्रौतगा बंडाता पोऽगोन बंडा मनवाह पिल्हपल कीयनुर, ◊” इनजोर इतोग.

मंदिरतगा आटुम उदतोरिन येसु पूँडिहतोग

45 पया येसु मंदिरतगा अतोग, अन्जि अगा रेसातग आटुम उदतोरिन पलते पूँडलाह बोटटोग.

46 येसु ओरिन इतोग, “देवुळता कबुरतोग इद्रम रास्तोग़:

देवुळ इह इन्हता: ‘नावा लोतुन मोळकनद जागा इनदनुर, ◊

मति मीट देवुळता लोतुन डाकुरा डेरा कीतिर,’ ” ◊

◊ 19:38 19:38 देवुळताड पाटाड 118:26 ◊ 19:38 19:35-38 योहन 12:12-15 ◊ 19:41 19:41 योहन 11:35 ◊ 19:44 19:44 मत्याल 24:2; मार्कल 13:2; लूकाल 21:6 ◊ 19:46 19:46 यशायाह 56:7 ◊ 19:46 19:46 यिर्मायाह 7:11

इतोगः\*

47 अद्रमे पया येसु दिनम मंदिरतगा अन्जि काश्हन्दोग. पेर्मालोस, सास्वमगूस्स, मुक्या मन्कलोर, वेर ओन हव्कलाह अग ऊळिन्दुर.\*

48 मति सबेटोर लोकुर पका गिदरि, येसु वेहतनव पोल्लोन केंजिंदुर. अदिनेनाहक ओन हव्कलाह, ओरिहक अग दोर्को.

## 20

यहुदि मुक्यालोर येसुन पोल्लो ताल्हकिह्हतोर  
(मत्याल 21:23-27; मार्कल 11:27-33)

1 उंद दिया येसु मंदिरतगा लोकुरिन काश्हनेके, बेसता कबुरतुन वेहचोर मतोग. अस्के पेर्मालोर, सास्वमगूस्स, वेर यहुदिराड़ पेदल्कना संगे ओनगा बातोर.

2 वासि “निमा बोना अदिकरते इगडाह लोकुरिन पूङ्डलाह आतिन? नीक इद अदिकर ईतोग बोग आंदोग, अले माक वेहा?” इनजोर ताल्हकतोर.

3 ताल्हकतस्के येसु इतोग, “अले अह इतेके नना वने मीक उंद पोल्लो ताल्हकिह्हनन!

4 देवुळता पैदिरिते एगा मीहतनद अदिकर, योहनिहक बेगडाह दोर्कता? देवुळतेनाह्या बार मन्कनेनाह? अले वेहाट,” इतोग.

5 अस्के ओर तमतमाये, कुस्क-कुस्क आसोर वळ्हकलाह आतोर, “वेन माट बाताल वेहतकल रा? देवुळतेनाहे ओन्क एगा मीहतलाह अदिकर दोर्कता इनजोर वेहतेक अचोन, ‘मीट पया बाराहक योहननाड़ केंजिवर?’ इनजोर माक इनदोग.

6 आसो मन्कनेनाहे ओन्क एगा मीहतलाह अदिकर दोर्कता इनजोर इतेके, सबेटोर मावा पोगोन बंडाड उकनुर, बाराहक इतेके लोकुर योहनिन देवुळता कभुतोग मतोग इनजोर इन्हतोर,” इन्जि विचर कीतोर.

7 अदिनेनाहक ओस, “माट पुनोम योहनिहक बेगडाह एगा मीहतलाह अदिकर दोर्कतायो,” इनजोर इतोर.

8 इस्के येसु वने ओरिन “अह इतेके नना वने इव कबस्किन बोना अदिकरते कीयलाह आतन, अदिन मीक वेहोन,” इनजोर इतोग.

अंगुर वाल्मीकि ओग्सतोग माल्काना पीटो  
(मत्याल 21:33-46; मार्कल 12:1-12)

9 पया अगा मता मुङ्हक, येसु उंद पुनिह कीयनद पीटो इद्रम वेहता बोटोग इतेके, “ओर्वोग मन्कल तना जागातगा अंगुर सोपता वाल्मीकि ओग्सतोग. ओग्सिसि उयतुर मन्कलोरिन कूलते ऊळेवाळे कीयलाह तासतोग. तासिसि वेल्लाडे दियाड मनदलाहि, दुम्मा देसेमते अतोगा.

10 “पया मनेक मनेके, पडिड कोयनद वेला एकता. अस्के वाल्मीकितुन ऊळेवाळे केवालोर माल्काना तूस ईयनुर इन्जि, अंगुर वाल्मीकितोग माल्काल तना ओर्वोग ओर्युलतोन लोहतोग. मति वाल्मीकितुन ऊळेवाळे केवालोर ओन पोसि पका नल्हतोर, अह कीसि वेट्टाड कक्य पूङ्डिसीतोर.

11 पूङ्डस्के पया, माल्काल आसो ओर्वोग ओर्युलतोन लोहतोग. ओर ऊळेवाळे केवालोर ओन वने पोसि पका नल्हतोर. ओसो लजा वानाह ओना कदर रेहचि, वेट्टाड कक्य पूङ्डिसीतोर.

12 मुचाकेपाते माल्काल आसोवने ओर्वोग ओर्युलतोन लोहतोग. ओन वने नोमुर्क आनाह पका नल्हचि, वाल्मीकिता पलते वाटिसीतोर.

13 “पया इद्रम आनेके, अद वाल्मता माल्काल तनतनाय विचर कीतोग, ‘इजेके नना बह कीकिन? अले इंजेक नना जीवा कीतोग नावा मणिन लोहतकन, अस्के ओन ऊळिस बह कदर एवोरा?’ इनजोर मणिन लोहतोग.

14 मति और मन्कलोर ओग वायनदिन ऊळिसि, तमतमाय इद्रम विचर कीतोर, ‘अरे वेगा इतेक माल्काना मणि आदोग रा! वेन हब्कतेक अचोन, पया इद वाल्म मावा आयगा,’ इनजोर इतोर.

15 पया ओग पेकाल अगा वातस्के, ओन वाल्मता पलतेह ओसि हब्कतोर.

“अंगुर वाल्मता माल्काल इंजेके ओरिन बह कीयोग?

16 ओग वासि और अद वाल्मतुन कयदे कीतोर सबेटोरिन हब्कनोग. अह कीसि अद वाल्मतुन दुसोरा कयदे ईयनोग,” इनजोर वेहतोग.

इद पोल्लो केंजिसि, अगा मतोर केंजवालोर “अद्रम बेस्केन आयपाकि!” इनजोर इतोर.

17 अस्के ओरिकेन ऊळिसि, येसु इतोग,

“बेद बंडातुन मुने बेल्दर्क पोहचीतोर,

अदे बंडा इंजेके आदरता मूला-बंडा आता.”<sup>☆</sup>

इद्रम देवुळता साञ्चमतगा रासतदिना अर्तम पया बाताल आस्ता?\*

18 बोग अद बंडातगा अरयनोग, ओग ईंदेग-पोदोग आयनोग. मति अद बंडा बार बोनगा अरता इतेके, ओग गुंडा-गुंडा आयनोग,” इनजोर इतोग.

19 इद पोल्लोतुन वेहनेके, वेग मावा लोपाने इव पोल्लोड वेहतलाह आतोग इन्जि, अदे वेलाते साञ्चमगूरू ओसो पेर्मालोर, येसुन बहाय कीसि पोयतलाह ऊळिंदुर. मति लोकुर माक विस्त कीयनुर इनजोर रेयतोर.

कय्यर राजाहक सिद्वा दोहतनद पोल्लो

(मत्याल 22:15-22; मार्कल 12:13-17)

20 वेर पया येसुन पोयतलाह इद्रम पट कीतोर इतेके, येसु बेदाय तपिस पोल्लो वळ्हकतेके, ओन पोसि रोम सर्करतागुमसिनगा ओयकल इनजोरे, सेतेमतोरोम इन्जि नालेह केवालोरु, आय्डाड गुंजवालोरिन येसुनगा लोहतोर.

21 अस्के वेर ओनगा अन्जि इद्रम ताल्हकतोर, “गूस! निमा सेतेमतोनिन आदिन, ओसो अद्रम काहतहनिने वने. बेस्केन उड्लोर-बेरोर इनजोर ऊळविन. ओसो देवुळता अगादुन सेतेमते तोहतहनिन इनजोर माट पुहनोम.

22 मति इंजेके माक वेहा, रोम सर्करतुहक सिद्वा दोहतनद मावाड अडोना अडम मन्हताया, इलेया?” इनजोर ताल्हकतोर.<sup>†</sup>

23 मति ओरा सत्रल बुदतुन पुन्जि, येसु इद्रम इतोग,

24 “अले नाक उंद वेंडटा कोता ईम्हट,” इतोग. ओर ईतस्के “इद कोतातगा बोना पोटो ओसो पेदिर रासतद मन्हता?” इनजोर येसु ताल्हकतोग. अस्के “कय्यर राजानाये” इनजोर और इतोर.

25 इतस्के “अह इतेके, बेद रोम राजेमता कय्यर राजाना मन्हता, अद ओन्के ईम्हटु!”<sup>☆</sup> ओसो बेद देवुळ ताल्हकिहता, अदिन देवुळतुहक ईम्हटु,” इनजोर येसु इतोग.

26 येसुना वेहतद पोल्लोतुन केंजताहकु, और बयल आसि केमेन आतोर. ओरु लोकुरा मुनेह, अद पोल्लोतेनाहक येसुन पोयता पगवोर.

डोलतोर ओसोबन जीवा अरयना पोल्लो

(मत्याल 22:23-33; मार्कल 12:18-27)

\* 20:17 20:17 देवुळताड पाटाड 118:22; इपिसुस्तोर 2:20      \* 20:17 20:17 इद वचनते बेल्दर्क पोहचीतद बंडातन ननाने इन्जि, येसु तोहतलाह ऊळिंदोग. † 20:22 20:22 रोम सर्करतोर लल्य कीसि मावा देसेमतुन तमा कयदे कीतोर इन्जि, यहदिरा ओरिन कोटे कीदुर. ओसो येसु सिद्वा दोहचीम्हटु इतेके, यहदिरा अडमपोगा लेहका आवेग. मति सिद्वा दोहमाट इतेके, और गुमसिनगा ओना रिपोट एकेर. इद्रमलेहका साञ्चमगूरू ओसो पेर्मालोर येसुन एकिह कीयलाह ऊळिंदुर.      ☆ 20:25 20:25 रोम सहरतोर 13:7; 1 पन्न 2:17

27 पया ओसो सदुकिरा तुंगातोर उच्चर वासि, येसुन ताल्हकतोर. (वेर सदुकिरा तुंगातोर इतेके, मन्कलोर डोलतापया, बैरे जीवा अरवोर इनजोर इंदुर.)

28 “गू! मोसाल मावासाटि इट्रम रासिस तासतोग इतेके, ‘मगमियाळ लेवाय हातोग इतेके, ओना रांडे मुतेना संगे ओना तमोग जोळेम आसि, तमदादाना लोता लोन निल्पिह कीयना,’ इनजोर मन्हता.◊

29 “इंजेके तमोग एळवुर मतोर. ओरगडाह मुनेतोग तमदादाल मुते ततोग. मति मगमियाळ आयवाये ओग डोलतोग.

30 डोलतस्के ओना पेकेडोग, अद रांडे मुतेना संगे जोळेम आतोग. ओग वने मगमियाळ आयवाये डोलतोग.

31 ओसो ओर्वोग ओना पेकेडोग वने, अट्रमे तान ततापया डोलतोग. इट्रमलेहका तमोग एळवुर आसि, मगमियाळ आयवाये डोलतोर.

32 वेर सबेटोरा पया अद रांडे आंचाळ वने डोलता.

33 मति इंजेके और ओसोवन जीवा अरतस्के, एळवुरगडाहि अद आंचाळि बोना मुते आयगा? बाराहक इतेके और एळवुर आसि, ताना संगे जोळेम आस मतोर,” इतोर. (हामुरताहि जीवा अरयनदिन बर्यतळ लोकुरे नमिहतोर इन्जि तोहतलाह, वेर इह ताल्हकतोर.)

34 इतस्के येसु ओरिन इतोग, “इद कालमतोर लोकुर मुतेस्क ततहतोर, ओसो मुजोहक वने दास्ताड़.

35 मति बोर लोकुर हामुरताहि ओसोवने जीवा अरयना लायक मनदनुर, और वायना कालमते बेस्केन मुतेस्क तवोर आयनुर, मुजोहक अनोड़ आयनुड़.

36 ओसो और देवुळताड़ देवतुल्कना लेहका मन्जि, बेस्केन डोलोर आयनुर. ओसोवने जीवा अरतेनाहक, और देवुळताड़ पिलाड़-पेकोर वने आयनुर.

37 केंजाट, (मावा पेदामुर्तोर अब्रहम, इसक, याकुब, वेर हातस्के, वेल्लाडे वर्साना पया मोसाल मतोग. अस्के) किस पोतिस मतद मरा जपता लोप्पा मोसाल रासनेके, ‘अब्रहम, इसक, याकुब वेर मोल्कनद देवुळतन ननान आंदन!’ इन्जि सामि इतद पोल्लोतुन रासतोग.◊ इट्रम इन्जि डोलतोर वने जीवा अरयहतोर इनजोर तोहतोग.

38 बह इतेके देवुळतुन हातोर मोळ्कोर, मति जीवात मनवालोरे मोळ्किहतोर; (इतेके देवुळि अह इनदनस्के, और मुखुर हातोराड़ जीवाड़ मंदुडे.) अद देवुळता सबेटोर लोकुराड़ जीवाड़ नैंड वने पिसिहताड़े,” इनजोर येसु इतोग.

39 येसु वेहतद पोल्लोतुन केंजिसि, “गू! निमा बेस वेहतिन,” इनजोर उय्तुर साञ्चमगूर इतोर.

40 ताना पया येसुन ओसोवने पोल्लोड़ ताल्हकलाहि, बोन्के बह दीरा वावो.

दाविद राजाना पुळगतोग, दाविद राजाना सामि

(मत्याल 22:41-46; मार्केल 12:35-37)

41 पया येसु ओरिन ताल्हकतोग, “देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल किस्तुनुदाविद राजाना पुळगतोग इनजोर इन्हतोर, इद बेद्रम आया पायहत?

42-43 दाविद राजाल कुदि देवुळताड़ पाटाना साञ्चमतगा इट्रम वेहतोग:

देवुळि नावा सामिन इता,

‘बेचानाह नना नीवा कोटुलतोरिन, नीवाड़ काल्कना इळन तच एवोन, अचानाह नावा तिनळ बाजेता राजगादेतगा उदिस मन,’ इता ◊  
इन्जि दाविद वेहतोग.

44 इट्रम दाविद राजाल तना कुदि पिसिह केवाल किस्तुन ‘सामि’ इन्हतोग. इतेके ओग दाविद राजाना पुळगतोग बेद्रम आया पायहतोग?”‡ इनजोर इतोग.

◊ 20:28 20:28 व्यवस्थाविवरण 25:5      ◊ 20:37 20:37 पेसमुळि 3:6,15; बल्यिर 3:13; 7:32

◊ 20:42-43 20:42-43 देवुळताड़ पाटाड़ 110:1; बल्यिर 2:34-35; इब्रितोर 1:13      ‡ 20:44 20:44 लोकुरा विचरते पिसिह केवाल किस्तुन दाविदाना पुळगते पुट वायना मता. मति ओग किर्तु देवुळता पेकाल आंदोगा इन्जि, दाविदहक एका मता. अदिनेनाहक दाविद तना पयाह पुट वायना किस्तुन नावा सामि इनजोर इन्हतोग.

साञ्चमगूस्ता लेहका आयमाट इनजोर येसु वेहतहतोग  
(मत्याल 23:1-7; मार्कल 12:38-40)

45 सबेटेर लोकुर ओना पोल्लोतुन केजसोर मतोर, अस्के येसु तनाड कगायवालोरिन इद्रम इनदा बोटोगः

46 “साञ्चमगूस्तरडाहि उसरते मन्हटु. ओर तमा बेरातनम तोहतलाहि, लाट गेंदेड केसिंसि तिरियलाह ऊळिहतोर. बजरतगा मनवालोस्त मक्क जोहर कीयिर इनजोर विचर कीस्तोर. मावाड पार्तना कीयनव लोहकनगा वेरिहक उदलाह, मुनेहतेह कुर्सिंड गावले, कुल्पिंड तिनदनाड जागानगा उदलाह, वेर कदरताड जागाड पर्हकिहतोर.◊

47 ओसो वेर रांडे आस्किन नाळेह कीसि लटे कीस्तोर. ओसो लोकुरिहक दिसना इन्जि, वेल्लाय जोम पार्तना कीस्तोर. इद्रमतोर लोकुरिहक मात्रम दुसोरिहकाय एक्वा सिक्सा देवुळि ईयगा,” इनजोर वेहतोग.

## 21

रांडे आंचाळ देवुळतुहक ईतद दान

(मार्कल 12:41-44)

1 पया सांब्रक मन्कलोस मंदिरता लोप्पा संदुकतगा, देवुळतुहक कोताड वाटनदिन येसु ऊळतोग.

2 अस्के ओसोय गरिब रांडे आंचाळ वने, इतुळताड रेंड इचुटाड कोताड अद संदुकतगा वाटनदिन ऊळतोग.

3-4 पया सबेटेरिन आळो कीसि, “इह केंजाट, नना मीकु सेतेम वेहतहनन, संदुकतगा दान वाटटोर सबेटेरगा, वेल्लाडे कोताड मन्हताड. (ओसो दान वाटटाप्या वने, ओरगा कोताड पिसिहताड.) मति इद रांडे आंचानगा बाताले इले, तेला मति तना पिसवगतुहक तासिस मतव, पूरा कोतान दान वाटटा. अदिनेनाहक देवुळता नद्रते, इद रांडे आंचाळिये, सबेटोरिहकाय एक्वा कोताड वाटटा!” इनजोर इतोग.◊

मंदिर बूळेम आयनदिना लोप्पा येसु वेहतहतोग

(मत्याल 24:1-14; 10:19-22; मार्कल 13:1-13)

5 अस्के उयतुर मन्कलोर मंदिरतुन ऊळिसि, इद्रम बळ्हकसोर मतोर, “इद मंदिरतुन पकाय सोबाताड बंडाने, देवुळतुहक ईतद कोडटा सामनते सोबा कीतोर,” इनजोर इतोर.

6 अस्के येसु इतोग, “इंजेके मीट ऊळिहनिर, इविस्कनगा बंडाता पोगोन बंडा वने मनो आयगा. पूरा अर्हचीयनुर, अद्रमता वेला वायगा.”◊ इतोग.

7 पया ओसु, “गूस! निमा वेहतव पोल्लोड बेस्के आयनुड? इव पोल्लोड आयनुड इनजोर, तेना बाताल सीना दिसगा?” इनजोर ताल्हकतोर.

8 येसु ओरिन इतोग, “मीक बोगाय नाळेह कीयना आयो इनजोर उसरते मन्हटु. वेल्लाटोर नावा पेदिर पोस वासि, नना देवुळ लोहतोनन, इंजेकेन कगो एवता इनजोर इनदनुर. ओरा पेके बह अनमाटु.

9 ईनाह-आनाह नालुड मूलाड आस लाल्यक आस्ताड इन्जि, मीक एर्का आयगा. अस्के मीट रेयमाट बहा. इव पोल्लोड निटम अद्रुम आयनुडे, मति अचोट्के बूम मारो आयगा.

10 “ओसो जातता पोगोन जाति तेदगा, राजेमता पोगोन राजेमि तेदगा.

11 बेगा बेगा बूमि मेलियिस गुळ्ह दायगा. बेगा इतेक अगा दुकळ आयगा. रोगहक पुटनुड. मोयुदगा रेय वेसनाह पोल्लोड आयनुड, ओसो बेराड-बेराड सीनाड दिसनुड.

12 “इव पूरा पोल्लोड आयनामुने, मीट नाक विस्वस कीतेनाहक, लोकुर मीकु पोस पका तिपल कीयनुर. यहुदिराड पार्तना कीयनव लोहकनगा पोस ओयनुर, जेलते वाटनुर. ओसो बोर बोर मीकु राजालोरगा, गुमसिरगा ओयनुर.

- 13 अस्के नावा पोल्लोता साक्षि ईयलाह, मीक आगा दोर्कगा.◊  
 14 मीवा नेयम कीयहपा, मीट अगा बाताल वळहककोम इनजोर, मुनेन आलिह केमाटु.  
 15 मीक बाताल वळहकना मन्हता, ताना बुदि नना मीक ईकन. मीवा कोटुलतोर मीवा पोल्लोतुन केंजतस्के, पोल्लो मल्हता पगावोर आयनुर. मीवा पोल्लोतुन जोल वने तोहता पगावोर आयनुर.  
 16 “ओसो मीवा तलोग-तपे, दादाल-तमोग, जीवातोसु, मीवा गोतोर वने, मीकु विस्दतोरा कयदे पोस ईयनुर, ओसो मियगडाह उत्तुरिन हब्कनुर.  
 17 मीट नाक विस्वस कीतिर, अदिनेनाहक सबेटोर मीक विस्द कीयनुर.◊  
 18 मति इद्रम आतेक तेला, मीक बोगे बूळे कीया पगावोग \*.  
 19 आकि एकनाह दीरा पोस मतेकेन, देवुळ ईयनद पिसमुळ मीक दोर्कगा.◊

येस्सलेम सहरतगा वायनद गोसा

(मत्याल 24:15-21; मार्कल 13:14-19)

- 20 “ऊळाट, बेस्के सीपिक येस्सलेम सहरतुन सर्ने कीयनुर, अस्के सहर बूळेम आयना कगो एवता इनजोर पुन्हटु.

21 अस्के यहुदा पटटे मनवालोर लोकुर पिसकोम इन्जि, मेटानके मकलाह वितिर. सहरता लोप्पा मनवालोर लोकुर, पलते पेसिस वितिर. ओसो नाहकनेके मनवालोर लोकुर, सहरता लोप्पा ओळियमाकिर.

22 बह इतेके देवुळि लोकुरिहक सिक्सा ईयगा इनजोर, मुनेन साङ्खमतगा रासतद मन्हता. अव सबे पोल्लोड निटम आयनुड.

23 अव दियाने नेलाड हब्कतव आसिहक, ओसो पाल ऊहतनव तलिस्किहक, बेचोटा गोसा आयगा. इद देसेमतोर लोकुर पका तिपल आयनुर. देवुळता ओड़ ओरा पोगोन अरयगा.

24 उत्तुर मन्कलोर तल्वर्कने डोलनुर. उत्तुर मन्कलोरिन बार, दुसाड देसेहकनगा दोहच ओयनुर. ओसि यहुदि आयवोरा कालम मारनाहजोम, ओस येस्सलेमतोरिन काल इळन तासनुर.◊

येसु मल्स वायनामुनेटा गोसा

(मत्याल 24:29-30; मार्कल 13:24-26)

25 “ओसो पोळुद, नेला, उकाड, इविस्कनगा सीनाड दिसनुड. ओसो इद बूमतगा सम्दुरताड लच्काड वायनुड, अव लच्काड नेकनदिन केंजिसि, जातिड-जातिनोर लोकुर पका रेयनुर.

26 पोगोटा बूमतगा मनदनव सबे मेलियनुड. इद दुनियाते वायनाड पीछानेनाहक रेयिसि, लोकुरा जीवा पेसिस अतप आयगा.

27 अस्के कोनि माने-मन्कना नडुम पुटटोनन नना बेरा डीसाते, लावते, मोयुलता संगे वायनदिन,◊ लोकुर ऊळनुर.

28 इव पोल्लोड आयलाह बोटनुड, अस्के मीट निचि, तलाड तेहच पोगोन ऊळाट. बाराहक इतेके देवुळि मीक विलिसह कीयनद दिया ऐ एवयगा,” इनजोर येसु ओरिन वेहतोग.

येसु वायनदिन पुनदना

(मत्याल 24:32-35; मार्कल 13:28-31)

29 ओसो येसु ओरिन उंद पोल्लो इद्रम वेहतोग, “गेलाताड मरानां ऊळाटु.

30 अव मरानाड आकिड रालिहताड अस्के‡, डोय ऐ एवयलाह आता इनजोर मीट पुहनिर.

◊ 21:13 21:13 पिलिपितोर 1:12    ◊ 21:17 21:17 मत्याल 10:22; योहन 15:19; 17:14    \* 21:18  
 21:18 मीक बोगे बूळे कीया पगावोग मोदुल कागिदते “मीवा तलाता उंद केल वने कुसो आयगा”.    ◊ 21:19 21:19  
 रोम सहरतोर 5:3; गलातितोर 6:9; इब्रितोर 10:36; याकुब 1:3; 5:8; 2 पत्र 1:6    ◊ 21:24 21:24 रोम सहरतोर  
 11:25; तोहचीतव पोल्लोड 11:2    ◊ 21:27 21:27 दानिय्येल 7:13    † 21:29 21:29 गेलाताड मरान मोदुल  
 कागिदते “अंजिर मरातुन.”    ‡ 21:30 21:30 अव मरानाड आकिड रालिहताड अस्के मोदुल कागिदते, “तानाड कांदाड  
 कोविसहताड अस्के”.

31 अद्रमे इंजेक नना वेहतनव पोल्लोड़ आयनदिन मीट ऊळकिर, अस्के देवुळता राजेम एवयलाह आता इनजोर पुन्हटु.

32 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, इव सबे पोल्लोड़ बेचानाह करल आयोड आयनुड, अचानाह इद पीळतोर बूळेम आयोर आयनुरॉ.

33 पोऱोटा बूमि, इळता बूमि मायनुड, मति नावा पोल्लो बेस्केन मायो आयगा.

येसुना अग ऊळसोर मनदना

34 “अदिनेनाहक मीटु कल्क उनडना, रिमाते विचर वातप कीयना, ओसो इद दुनियाताड कबस्कना सीताते मुळिन्दस मनमाटु. बह इतेके नना वायनद दियाते, मीक दोळ्हकने वदतगा एकतप आयमाकि इनजोर, उसरते मन्हटु.”\*

35 अद दिया इद पूरा दुनियाता लोकुरगा, अद्रमलेहकाने दोळ्हकनेन वास अरयगा.

36 अदिनेनाहक उसरते मन्जि, इव पूरा आयनव पीळाड-दोकानाहि पिसकोम इन्जि, अमेसा दीरा पेसि पार्तना कीसोर मन्हटु. अह कीतेके नना माने-मन्कना नडुम पुटोनन वायकन अस्के, मीट नावा मुनेह बेदे रेयलेवा नितकिर,” इनजोर येसु वेहतोग.

37 पया येसु दिनमे मंदिरतगा काश्नदोग. अह कीस नुल्पेडुहक बार, सहरताह पेसिस जय्यन इनदनद मेटातगा अन्जि मंदोग.\*

38 अद्रमे वेल्लाटोर लोकुर ओना पोल्लोतुन केंजलाहि, सकरिय मंदिरतगा अंदुर.

## 22

यहुदिरा मुक्यालोर येसुन हव्कलाहि आश्डाड कीस्तोर

(मत्याल 26:2-5,14-16; मार्कल 14:1-2,10-11)

1 अद्रमे पया ओयिह केवद पिंडटाड़ आरिड तिनदनद पंडुम एकसोर मता,\* तान आवना पंडुम वने इंदुर.\*

2 अद वेलाते पेर्मालोर, साञ्चमगूसू, येसुन हव्कलाह विचर कीदुर, मति लोकुरा रेयतेनाहक, बह कीस वेन हव्कना इन्जि, अग ऊळिंदुर.\*

3 पया बारा बळयिरगडाहि ओर्वैग्या यहुदा इक्केर्योत इनवानु, देयहकना मुक्याल आव्रे कीता.\*

4 अस्के ओगु पेर्मालोरिन ओसो मंदिरताड़ पहरातोराड़ साय्यालोरिन कलियतोग. कलियिसि बेद्रम येसुन ओरा कयदे पोस ईयना, तेना लोप्पा ओरिन वळहकतोग.

5 पया ओना पोल्लोतुन केंजिसि, ओर गिर्दा आतोर, आसि “इद कबळतेनाहक माट नीक कोताड़ ईकोम,” इनजोर इतोर.\*

6 अदिनेनाहक ओग यहुदाल बोगे लेवद जागाते, येसुन ओरा कयदे पोस ईयलाहि, अग ऊळसोर मंदोग.

कग्यवालोर पंडुमता गाटो तयर कीस्तोर

(मत्याल 26:17-19; मार्कल 14:12-16)

7 पया ओयिह केवद पिंडटाड़ आरिड तिनदनद पंडुमता मुनेता दिया वाता. अस्के (मोसानाड अडोडवेहतपु,) अद आवना पंडुमते, उंद-उंद लोतुहक उंद-उंद गोरेपियोतुन मोक ईयनद मता.\*

**§ 21:32 21:32** इव सबे पोल्लोड़ बेचानाह करल आयोड आयनुड, अचानाह इद पीळतोर बूळेम आयोर आयनुर इद वचनता अर्तमि इह वने आया पायाहता: “इव सबे पोल्लोड़ बेचानाह करल आयोड आयनुड, अचानाह मावा यहुदि जाति बूळेम आयो आयगा.”

\* 21:34 21:34 रोम सहरतोर 13:13; 1 तिसल्तुनितोर 5:1-2 \* 21:37 21:37 मार्कल 11:19 \* 22:1 22:1 इद बेद्रमता पंडुम इनजोर पुनदलाहि, पूस्तकता आकिते पुनवव पोल्लोना अर्तमि, आगा ऊळाट. आगा “ओयिह केवद पिंडटाड़ आरिना पंडुम” ऊळाट. \* 22:1 22:1 मत्याल 26:1-2; मार्कल 14:1; योहन 2:13; 11:55; 12:1 \* 22:2 22:2 मत्याल 12:14; 26:4; मार्कल 14:1; योहन 10:31; 11:53 \* 22:3 22:3 योहन 13:2,27 \* 22:5 22:5 बळयिर 1:18 \* 22:7 22:7 पेसमुळि 12:1-27

8 अदिनेनाहक पत्रनु ओसो योहनिन “मीट अन्हट! अन्जि आवना पंडुमता गाटो तयर कीम्हटु, माट तिनदकल,” इनजोर येसु लोहतोग.

9 अस्के पया “माट पंडुमता गाटो बेगा तयर कीकोम गूस?” इनजोर येसुन ताल्हकतोर.

10 ताल्हकतस्के येसु वेहतोग, “मीट येस्सलेम सहरते ओळियनेके, बेरा अब्लकाते एग तवाल ओवोंगा मीक कलियनोगा, ओगा बेद लोतगा दायनोगा, अदे लोतगा मीट वने अन्हटु.

11 अतस्के अद लोतोगा मन्कन इद्रम वेहाटु, ‘नावाड कगयवालोरा संगे, आवना पंडुमता गाटो तिनदलाहि, उंद नाटोर रोमनद अरा बेगा मन्हता इनजोर, गूस नीक ताल्हकिहतोग,’ इनजोर वेहाट.

12 अस्के ओग मीकु उंद लोता पोगोटा माद्विलते, पूरा तयर कीस तासतद बेरा अरातुन तोहतनोग. अगान मीट पंडुमता गाटो तयर कीम्हटु,” इनजोर इतोग.

13 पया पत्रु ओसो योहन वेर अग्डाह अतस्के, येसु बेद्रम वेहच मतोग, अद्रमलेहकाने सबे मता. मताहकु वेर अगान पया, आवना पंडुमता कुळ्य तयर कीतोर.

**कगयवालोरा संगे येसुना आक्रिता तिनमुळि**

(मत्याल 26:26-29; मार्कल 14:22-25; 1 कुरितोर 11:23-25)

14 पया पंडुमता गाटो तिनदनद वेला एवतस्के, बल्धियरा संगे गाटो तिनदलाह, येसु उदतोग.

15 उदतस्के ओग ओरिन इतोग, “नना तिपल आयनासुने, मीवा संगे इद आवना पंडुमता गाटो तिनदना इनजोर, नावा पका विचर मता.

16 इंजेक नना मीक वेहतहनन, इद पंडुम बेद पोल्लोतुन तोहतहता, अद पोल्लो देवुळता राजेमते करल आनाहजोम, इदिन नना वडोन वन आयकन,” इनजोर इतोग.

17 पया अंगु जोमा मतद बाट्रिक्तुन तेहचि, देवुळतुन जोहर कीतोग. कीसि, “इदिन तूसिस उन्हटु” इन्जि कगयवालोरिहक ईतोग.

18 “नना मीक वेहतहनन, नेटग्डाहि बेचानाह देवुळि राजेम कीयनद दिया एव्वो, अचानाह बेदे अंगु जोमातुन उनोन आयकन,” इतोग.

19 अद्रमलेहकाने येसु आरतुन पोसि, देवुळतुन जोहर कीतोग. पया तान किळ्हचि, ओरिहक तूसिस ईयहपा, “इद आरि नना मियेनाहक मोक ईयनद नावा मेंटुदा सीना आंदु.★ नाक सीता कीयलाह, मीट वने आरतुन किळ्हचि तिनदनद कीसोर मन्हटु,” इनजोर इतोग.

20 इद्रमलेहका ओर सबेटोर तितापया बाट्रिक्तुन तेहचि, “इद बाट्रिक्ता अंगु जोमा, नावा नेतुरता सीना आंदु, लोकुरा संगे देवुळ कीयनदु पूना करलतुन, इद नेतुर निलिपि कीस्ता. मियेनाहक नावा नेतुर नेल पोङ्गा.”†

**येसुना विस्तोग बोग मनदनोग?**

(मत्याल 26:21-24; मार्कल 14:18-21)

21 “इके केंजाट, नाक पोस एवाल मन्कल इंजेक, इगा नावा संगे उदिस तिनदलाह आतोग.★

22 बाराहक इतेके देवुळि मुनेन पोल्लो दोहतप लेहका, माने-मन्कना नडुम पुट्टोनन नावा हाम्पु इतेके निटमे मनदगा.★ मति नाक पोस एवाल मन्कहक मात्रम, बेचोटा गोसा आयगा!” इनजोर वेहतोग.

23 ओना पोल्लोतुन केंजतस्के, “मावा नडुम अद्रम केवाल बोग मनदनोग रा!” इनजोर कगयवालोर तमतमाय वळ्हक बोटटोर.

**साकुर केवाना लेहका आयना**

★ 22:19 22:19 योहन 6:51 † 22:20 22:20 यहदि लोकुर इद पोल्लोतुन पुंदर इकेके, बेस्के देवुळि मोसाना वेलाते यहदि लोकुरा संगे करल कीता, अद करलतुन निलिपि कीयलाहि, जन्वर्किन मोक ईसि, अविस्कना नेतुरतुन, लोकुरा पोगोन इल्हकना इन्जि, देवुळ उकुम ईस मता (पेस्मुळि 24:6-8). अदिनेनाहक येसु इन्हतोग, नावा नेतुर पोवतेके, देवुळ लोकुरा संगे उंद पूना करल कीयगा. ★ 22:20 22:19-20 1 कुरितोर 10:16; 2 कुरितोर 3:6; इब्रितोर 8:6,8; 9:20; 10:29 ★ 22:21 22:21 योहन 13:18,21,26 ★ 22:22 22:22 बल्धियर 2:23; 3:18; 4:27-28

24 पया कग्यवालोरु “मयगडाहि इंजेक बोग बेरोग आयनोग?” इनजोर ओरा नडुमि कट्टला पुट्टा.‡

25 अस्के येसु ओरिन इतोग, “देवुळतुन पुनवोरा राजालोरु लोकुरा पोगोन तमा अदिकर ताकिह कीस्तोर, तेला मति ‘माट ओरा बेस साय्या केवालोरोम’ इनजोर इद्रम इन्हतोर.

26 मति मीटु ओरा लेहका कीयनद आयो. मियडाहि बोग बेरोग मन्हतोग, ओगु सबेटोरिहक उड्लोना लेहका आयना गावले. ओसो बोगु मुक्याल मन्हतोग, ओगु साकुर केवाना लेहका आयना गावले.

27 बेरोग बोगु आंदोग, गाटो तिनदलाह उदतोगुया? बार गाटो तूसवाला? आयो! गाटो तिनदलाह उदतोगे बेरोग आंदोग. मति नना इंजेके मीवा नडुम सेवा केवानन महनन.◊

28 मीट इतेके नावा तिपलते वने, नावा तोळ मतोरिर आंदिर.

29 बेट्रम नावा बाबाल राजेम कीयलाह अदिकर नाक ईतोग, अद्रमे नना वने मीकु अद्रमता अदिकर ईंहनन.◊

30 इतेके मीट वने नावा राजेमता मेजातगा उदिस तिनदकिर-उनडकिर, ओसो राजकुर्सिनगा उदिसि, इम्मेलतोर बारा कूळिनोरा नेयम कीकिर,◊” इनजोर इतोग.

पत्रुना विस्वसता लोप्पा येसु वेहतहतोग

(मत्याल 26:33-35; मार्कल 14:29-31; योहन 13:37-38)

31 ओसो येसुसामि सिमोन पत्रुन इतोग, “सिमोन! सिमोन! इके केंजा रा! वंजिनाड पिंडयान अल्सतप लेहका, देयहकना मुक्याल मीकु सबेटोरिन पट ऊळलाह, देवुळतुन तालहकता.◊

32 अदिहक निमा विस्वसतुन विळ्सना आयो इनजोर, नना नियेनाहक पार्तना कीतन.◊ मति निमा ओसोवने विस्वसते मलतस्के, नीवा गोततोरा विस्वसतुन बेरिंह कीसीम,”§ इनजोर वेहतोग.

33 अस्के सिमोन पत्रु, “सामि! नना नीवा संगे जेल दायलाह, ओसो डोललाह वने तयर महनन,” इतोग.

34 येसु ओन इतोग, “पत्रु! नना नीक वेहतहनन, नेंड नग्का तलाकोग कूसनामुने, निमा येसुन पुनोन इनजोर, मूळ मल्काड इनदकिन डा!” इनजोर इतोग.

तिपल्किन आपलाह तयर मनदना

35 पया येसु तनाड कग्यवालोरिन इतोग, “नना उंद मल्का मीकु कोताड पोयवा, जोर्का पोयवा, एल्पुस्क पोयवा, लोहच मतन. अस्के मीकु बातालाय कमि अर्स मताया?” इनजोर तालहकतोग. अस्के ओरु, “आयो गूस! माक बाताले कमि अर्वो,” इतोर.

36 पया ओरिन इतोग, “(अस्के लोकुर नाक बेस ऊळिंदुर, मति इंजेक नाक विस्ट कीस्तोर.) अदिहक इंजेके बोनगा कोताड मन्हताड ओग पोयेग, ओसो जोर्का वने पोयेग. ओसो बोनगा तल्वर कसेग इले, ओग तनाड गेंदड वमिसाय मति, अद तल्वर कसेटुन असेग.

37 बाराहक इतेके नना मीक वेहतहनन, देवुळता साख्नमतगा रासतद पोल्लो नाक आयगाये. इतेके, ओग कसुरतोरा संगे कलियोग.◊ इद नावा लोप्पा रासतद पोल्लो करल आयनदे. साख्नमते नावा लोप्पा रासतव कतम पोल्लोड इंजेके करल आयलाह आताड,” इनजोर वेहतोग.

‡ 22:24 22:24 येसुसामि बेव पोल्लोड काश्नदोग, अविस्किन केंजिस इंजेके चायिषेटे येस्सलेमतगा मावा राजेम नितगा; पया अद राजेमता मयगडाहि सबेट्रक बेरोग बोग आयनोग, इद्रम वेरे कग्यवालोर विचर कीटु. अदिनेनाहक ओरा नडुमि इद्रमता कट्टला पुट्टा. ◊ 22:24 22:24 मार्कल 9:34; लकाल 9:46 ◊ 22:27 22:25-27 मत्याल 20:25-28; मार्कल 10:42-45 ◊ 22:29 22:29 2 तिमेति 2:12 ◊ 22:30 22:30 मत्याल 19:28 ◊ 22:31 22:31 2 कुरितोरे 2:11; तोहचीतव पोल्लोड 12:10 ◊ 22:32 22:31-32 मत्याल 6:13; योहन 17:15; रोम सहरतोर 8:27 § 22:32 22:32 येसुसामि पोयतना वेलते, कग्यवालोर कतमतोर विस्वसतगडाहि कमजोर आसि, येसुहक तोळ एवा वितना मता. बाराहक इतेके देयहकना मुक्याल वेरे कग्यवालोरिन येसुसगडाहि जेक कीयना मता. अदिनेनाहक येसुसामि पत्रु विस्वसते मलतापया, नीवा गोततोरा विस्वसतुन मेकिह कीकिन, इन्जि वेहतोग. ◊ 22:37 22:37 यशायाह 53:12

38 अस्के ओरु, “सामि! ऊळा, इव इगा रेंड तल्वर कसेहक मन्हताड,” इतोर. इतस्के येसु, “आयगा, मनि,” इनजोर इतोग.

येसु जयतुन मेटातगा पार्तना कीस्तोग

(मत्याल 26:36-46; मार्कल 14:32-42)

39 पया अद लोटगडाह ओग पेसिसि, तना अल्वट मतपु, जयतुन मरानाड मेटातगा अतोग. ओना संगे कगयवालोर वने अतोर.◊

40 अद जागातगा एवतस्के येसु ओरिनु, “देयहकना मुक्याल मीक पट ऊळमाकि इनजोर पार्तना कीम्हटु,” इतोग.

41 पया ओरगडाह उचुन जेक अन्जि, मिंडाड कोटिस देवुळतुन इद्रम पार्तना कीयलाह आतोग:

42 “ए बाबा! नीवा विचर मतके, इद नावा पोगोन वायनद गोसातुन जेक कीमु. मति इद नावा विचर मतप आयो, नीवा विचर बह मन्हता, अद्रमे आयि,” इतोग.◊ [

43 अस्के पोगोटाहि उंद देवतुल अगा वासि ओन्क लाव ईंदु.

44 येसु पका दुकमते निदिसि, जीवा काल्सतप आसि, पार्तना कीदोग.◊ अद्रम पार्तना कीनिके, ओना एपुरि नेतुरताड डोंगेना लेहका नेल अर्न्दु.]\*

45 ओना पार्तना मारतस्के, तेदिस कगयवालोरेके वास ऊळतोग. ऊळनेके ओर वने आलिह कीस आलिह कीस, बागिसि उंजिस मतोर.

46 अस्के ओरिन इतोग, “मीट बाराहक क उजलाह आतिर? अले तेदाट! देयहकना मुक्याल मीक पट ऊळनद आयो इन्जि पार्तना कीम्हटु,” इनजोर इतोग.

येसुन यहुदाल पोस ईस्तोग

(मत्याल 26:47-56; मार्कल 14:43-50; योहन 18:3-11)

47 इद्रम कगयवालोरिन येसु वेहचोरेन मतोग, अचोटेने अगा गोहडमेंड लोकुर वातोर. ओर गोहडमेंड लोकुरिन यहुदाल ततोग (वेगा येसुना बारा बलयिरगडाहि ओर्वोग मतोग). तचि येसुन लोंडलाहि यहुदाल अतोग.

48 अस्के “यहुदा, बह निमा माने-मन्कना नडुम पुटोनन नाकु, इद्रम लोंडिसनेहक पोस ईयलाह आतिना?” इनजोर येसु इतोग.

49 पया येसुन पोयतनदिन ऊळिसि, कगयवालोरु “सामि, बह माट तल्वर कसेहकने लळय कीकोमा?” इनजोर येसुन ताल्हकतोर.

50 अह कीसि कगयवालोरगडाहि ओर्वोग, तना तल्वर कसेटुन तेंडिसि, मोदुल पेर्माना ओर्युलतोना तिनळ बाजेता केवदुन पोडोह देगनाह ईतोग.

51 अस्के येसु “इंजेके अचोने आयगा, मनि!” इनजोर इतोग. इन्जि ओना देगता केवदुन तुंडिह कीसि, ओन बेस कीतोग.

52 पया अगा येसुन पोयतकोम इन्जि वास मतोर पेर्मालोरिन, मंदिरता साख्बालोरिन ओसो यहुदिराड पेदलिकिन येसु इद्रम इतोग, “मीटु कलेन पोयतलाह वातप लेहका, तल्वर कसेहकु, टेंगाड पोस नाक पोयतलाह वातिर अयो!

53 दिनम मीवा संगे नना मंदिरतगान मंदन अस्के, नाक पोयविर. मति इद मीवा कगो आंदु, इंजेक ईकळता राजेम ताकिहता,” इनजोर इतोग.

पनु येसुन पुनोन इन्हतोग

(मत्याल 26:57-75; मार्कल 14:53-72; योहन 18:15-27)

\* 22:39 22:39 मत्याल 26:30; मार्कल 14:26; योहन 18:1      \* 22:42 22:42 मत्याल 20:22; योहन 18:11; पिलिपितोर 2:8      \* 22:44 22:44 योहन 11:33; 12:27      \* 22:44 22:43-44 22:43-44 वेल्लाडे मोदुल कादेहकने दोर्कोङ.      \* 22:44 22:41-44 इब्रितेर 5:7

54 पया ओऽ येसुन पोसि अग्डाह अतोर, अन्जि मोदुल पेर्माना लोन ओतोर. अस्के पत्रु वने उचुन जेक मन्जि, ओर पयाह पयाह बायलाह आतोग.

55 मोदुल पेर्माना लोता मुनेह, रेसातगा किस मासिस, ओर अगान उदिस मतोर. अस्के पत्रु वने ओसान अन्जि उदतोग.

56 अद किसता कचुल उदताहकु, किस वेहचते उंद ओर्युल पिलातुहक पत्रु दिसतोग. अस्के अद पिला पत्रुनेके ऊळिसि, “वेग मन्कल वने येसुनाय संग मतोग,” इनजोर इता.

57 मति पत्रु “नना ओन पुनोन एलो,” इनजोर इतोग.

58 गळ्क मनेके, ओसो ओर्वौग मन्कल पत्रुन ऊळतोग. ऊळिसि “निमा वने ओनाय मन्कनिन अय रा!” इतोग. मति पत्रु, “आयो दादा! नना ओना मन्कनन आयोन,” इतोग.

59 ओसोवने जोक-जोक गंटामेटा पया, “वेग इतेके निटमे रा, ओनाय संग मतोग! गालिल पटटोना लेहका वल्हकिहतोग,” इनजोर ओसो ओर्वौग इतोग.

60 अस्के वने पत्रु इतोग, “निमा बाताल वेहतलाह आतिनो दादा, नना इतेके ओन मुर्तिय पुनोन,” इनजोर वल्हकनेकेन तलाकोग कूसता.

61 पया येसुसामि पत्रुनेके मिळ्न्दिस ऊळतोग. अस्के कोनि “मेंडे नङ्का तलाकोग कूसनामुने, निमा मृँड मल्काड येसुन पुनोन, इद्रम इनदिकिन,” इनजोर येसुसामि मुने वेहच मतद पोल्लोतुन पत्रु सीता कीतोग.

62 अस्के पत्रु पलतेक पेसिसि पका अळतोग.

येसुन नल्हतहतोर

(मत्याल 26:67-68; मार्कल 14:65)

63 येसुन पोस तासतोर मन्कलोर, ओना कदर रेहतना ओसो पका नल्हतना कीदुर.

64 ओनाड कोंडान गेंदे मुर्वेती दोहचि, नल्हचोरेन “अले! इजेक देवुळता जीवाते वेहा रा! नीक बोग नल्हतोग?” इनजोर पास्किंदुर.

65 ओसोवन ओऽ येसुन कदर रेहतलाहि वेल्लाडे पोल्लोड इतोर.

येसुन पंचता मुनेह ओस्तोर

(मत्याल 26:63-65; मार्कल 14:61-63)

66 पया इमा दिया सकरि यहुदिराड पेदल्कु कलियिसि पंच उदतोर; ओरगा पेर्मालोर ओसो सात्त्वमग्गूर मतोर. पंच उदतस्के, येसुन ओरा मुनेह ओतोर.

67 अगा ओतस्के, तग्बाड केवालोर येसुन ताल्हकतोर, “अल रा! इजेक माक वेहा, निमान देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल किस्तुनिना?” इनजोर इतोर. अस्के ओग ओरिन इतोग, “नना मीक वेहतेक वने, मीट मुर्तिय विस्वस केविर आयकिर.

68 ओसो नना मीक ताल्हकतेक वने, अद पोल्लो मीट मल्हविर आयकिर.

69 मति इजेके गळ्क मनेके, माने-मन्कना नडुम पुटटोनन नना डीसाता देवुळता तिनळ बाजे उदकन,”<sup>◊</sup> इनजोर इतोग.

70 अस्के पंचता सबेटोर लोकर “अह इतेक पया निमा देवुळता मग्निना?<sup>◊</sup>” इनजोर ताल्हकतोर. ताल्हकतस्के “मीट इहनिर अद निटमे,” इतोग.

71 पया पंचता लोकुर इतोर, “इजेके माक साक्सिड-गवच्क बाराहक गावले रा? वेग तनाय तोड्टे वेहतदिन, माट कैजतल इसि!” इनजोर इतोर.

<sup>◊</sup> 22:69 22:69 देवुळताड पाटाड 110:1      <sup>◊</sup> 22:70 22:70 मत्याल 4:3; 16:16; 26:63; मार्कल 1:1; 14:61; योहन 3:16-18; 11:27; बल्यिर 9:20; 13:33

## 23

गुमसिना मुनेह येसुन निल्पिह कीस्तोर

(मत्याल 27:1-2,11-14; मार्कल 15:1-5; योहन 18:29-37)

1 पया सबेटोर लोकुर पंचतण्डाह येसुन पिलाति इनवाल गुमसिनगा ओतोर.

2 ओसि येसुना पोगोन इद्रम तप तोहता बोटोर इतेके, “वेग मावा यहुदि जाततोरिन लेवाड़-मताड़ काःहचि, लेसिह कीस्तोग. ओसो कम्बर राजाहक सिद्वा एमाटु इनजोर, लोकुरिन तःहतहतोग. वेग तन्के देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल राजानन इनजोर वेहतहतोग,” इतोर.

3 पया पिलाति येसुन, “बह निमा यहुदिरा राजानिना?” इनजोर ताल्हकतोग. पया येसु ओनु, “निमा इहनिन अहे” इतोग.

4 अस्के पिलाति पेर्मालोरिन ओसो लोकुरिन, “वेग मन्कनगा बाताले कसुर नाक दिसो,” इतोग. \*

5 मति मुडा लोकुर पका कैगम आसोर कयर कीदुर, “वेगु गालिल पटटण्डाह इतेके, मावोर यहुदिर मनदनद सबे बूमतगा, लोकुरिन तनाड़ काःहच लेसिह कीसोर, इगा एवनाह वातोग,” इतोर.

एरोद अंतिपसनगा येसुन ओस्तोर

6 पया पिलाति इदिन केंजिसि, “वेग मन्कल गालिल पटटोगा?” इनजोर ताल्हकतोग.

7 इंजेके गालिल पटटुन ताकिह केवाल एरोद अंतिपस राजाल, \* अव दियाने येस्सलेम सहरतगान वास मतोग. येसु गालिल पटटोग आंदोग इनजोर पिलाति पुतस्के, येसुन ओनगा ओयलाह वेहतोग.

8 एरोद अंतिपस येसुना लोपा मुनेन केंजिस मतोग. अदिनेनाहक ओग वेल्लाडे दियानाहि, येसुन ऊळलाह विचर कीस मतोग. ओसो येसुना कयदे बेदाय बामिह कीयनद सीना ऊळलाह, आसा कीसोर मतोग. अदिहक ओग येसुन ऊळिस, पका गिर्दी आतोग.

9 पया ओगु येसुन वेल्लाडे पोल्लोड़ ताल्हकतोग. मति येसु तनेनाह ओन बाताले पोल्लो मल्होग.

10 पेर्मालोर ओसो साक्षमगूर अगा निचि, ताप्क विचर वातप येसुना पोगोन कसुर्क वाटिंदुर.

11 पया एरोद अंतिपस वने तनाड़ सीपयक्ना संगे, येसुन पास्किस कवतोग. ओन राजान कीतपु, मिळ्क्सकनद जगा केपिह कीसि, पिलाति गुमसिनेकेन मल्हच ओया वेहतोग.

12 अदे दिया कोनि एरोद अंतिपस ओसो पिलाति, वेर इर्वर गूनम आतोर. ताना मुने इतेके ओर ओर्विहक-ओर्वोग विस्त्रदेन मंदुर.

पिलाति येसुन हळ्कलाह उकुम ईस्तोग

(मत्याल 27:15-26; मार्कल 15:6-15)

13 पया पिलाति पेर्मालोरिन, यहुदिराड मुक्यालोरिन ओसो लोकुरिन केयतोग.

14 केयिसि इद्रम इतोग, “लोकुरिन लेवाड़-मताड़ पोल्लोड़ काःहचि, लेसिह केवाल आंदोग इनजोर, मीट वेग येसुन इगा ततिर. इंजेक नना मीवा मुनेह वेन पहळकिस ऊळतन. मीट वेना पोगोन बेव पोल्लोना कसुर्क वाटिर, अव पोल्लोनाड़ कसुर्क इतेके, वेना लोपा नाक बाताडे दिसोड़. \*

15 ओसो एरोद अंतिपसिहक वने, वेना बाताले कसुर दिसो, अदिनेनाहक ओगु वेन ओसोवने मयगा मल्स लोहचीतोग. वेन्क हामुरता सिक्सा दोर्कना, इद्रम वेगा बाताले कसुर केवोग.

16 अदिनेनाहक वेन जूताते नलहता वेहचि विल्सिस ईय्हनन,” इतोग.

17 \*

18 अस्के सबेटोर लोकुर कलियिसि, “वेग येसुन हळ्कलाह वेहा! मयेनाहक बरबसिन विल्सा,” इनजोर रोदा पोयतोर. \*

\* 23:4 23:4 23:14,22; योहन 18:38; 19:4,6      \* 23:7 23:7 मत्याल 14:1; मार्कल 8:15; लकाल 3:1,19-22; 8:3; 13:31; बल्यारि 4:27-28; 13:1      \* 23:14 23:14 23:4,22; योहन 18:38; 19:4,6

\* 23:17 23:17 “वर्सा-वर्सातहक आवाना पंडुतस्के, जेलते मतोर यहुदिरण्डाह बोनाय ओर्विनु, गुमसिहक विल्सिस ईया पोळ्दु,” इद वचन वेल्लाडे मोदुल कांदेहकनगा इले.      \* 23:18 23:18 योहन 19:15

19 (बरबसि इनवाल इतेके सहरता मन्कलोरिन सर्करता विस्त्रिते ओड तःहच मतोग, ओसो उत्थुरिन हब्किस वने मतोग। अदिनेनाहक ओन जेलते वाटिस मतोर.)<sup>☆</sup>

20 येसुन विल्सिस ईयलाह, पिलाति ओसो उंद मल्का मुडा लोकुरिन वेहच ऊळतोग.

21 मति ओर, “ओन हब्कनागुटातगा मोल्लाड कोटिस हब्काट, हब्कनागुटातगा हब्काट!” इनजोर पका रोदा पोयतोर.<sup>☆</sup>

22 अस्के पिलाति मुचा केपा ओसोवने लोकुरिन इतोग, “बाराहकु? वेग बाताल कसुर कीतोग? वेन्क हामुरता सिक्सा ईयना लेहका, वेनगा नाक बाताले कसुर दोर्कौ.”<sup>☆</sup> अदिनेनाहक वेन जूताते नलहता वेहच विल्सिस ईय्हनन, ”इनजोर इतोग.

23 मति मुडा लोकुर, “येसुन हब्कनागुटातगा वेळ्हा,” इनजोर पका केयसोर रोदा पोयतोर. अद्रमे ओरा केयनद पका वीछता.<sup>☆</sup>

24 अदिनेनाहक पिलाति पया, मुडा लोकुर ताल्हकतपे आयि इनजोर इतोग.

25 पया जेलते मतोग सर्करता विस्त्र मनवाल हब्के मन्कनु, लोकुर ताल्हकताहक, ओन विल्सिस ईया वेहतोग. मति इंजेक तम्क विचर वातप बहे कीयिर इनजोर, लोकुरा कयदे येसुन ईसीतोग.

### येसुन हब्कनागुटातगा वेळ्हतहतोर

(मत्याल 27:32-44; मार्कल 15:21-32; योहन 19:17-19)

26 अस्के पया सीपियक येसुन तना हब्कनागुटा कांजिह कीसि, (पिलातिना लोताहि मोल्लाड कोटना जागातगा) ओयलाह आतोर. नडुम अगादे येसुहकु हब्कनागुटा कांजलाह दीरा वावो. अचोटेने कुरेने सहरतोग सिमोन इनवाल, येस्सलेम सहरते ओळियलाह आस मतोग<sup>a</sup>. अस्के सीपियक ओन पोसि, हब्कनागुटा कांजिस, येसुना पेके-पेके दायलाह बीगर पोसिह कीतोर.

27 अस्के वेल्लाय गोहडमेड लोकुर येसुना पेके अनजोर मतोर. अद वेलाते अगा उचुक आस्कु ओनेनाह अर्युल पासोर अळ्नुडु.<sup>☆</sup>

28 अस्के येसु अव आस्कनके मिल्निदसि, “ए येस्सलेमताड आस्कनिर! नयेनाहक अळ्माटु, मति मियेनाहक ओसो मीवाड पिलाड-पेकोरेनाहक अळ्महटु.

29 बाराहक इतेके इद्रमताड तिपलताड दियाड वायना मन्हताड, अव दियाने ‘वंजो मनदनद आंचाल देय्वाता, बेस्केने नेलाड हब्कवद आंचाल देय्वाता, बेस्केन पाल ऊहवद आंचाल देय्वाता,’ इनजोर लोकुर इनदनुर.

30 ओसो ‘मावा पोगोन अर्हम्टु’ इनजोर मेटान इनदनुर, ‘माक मिसाटु’ इनजोर गुड्रान इनदनुर.<sup>☆</sup>

31 वेसु नावा लेहकाडोग कसुरलेवोन इद्रम कीस्तोर इतेके, मीट कसुर मनवालोरिन बेद्रम केमुळ आयगा!<sup>b</sup><sup>c</sup>”<sup>d</sup> इनजोर येसु इतोग.

32 अद्रमे येसुना संगे ईर्वर डाकुरिन वने, हामुरता सिक्सा ईयलाह ओतोर.

33 पया ओर, “तला-टाप्रा” इनदनद जागातगा एवतोर. एव्हि येसु हब्कनागुटातगा मोल्लाड कोटिसि वेळ्हतोर.<sup>☆</sup> ओना संगे ईर्वर डाकुरिन वने ओर्विन तिनळ बाजे, ओर्विन बार ओना दावळ बाजे वेळ्हतोर.

34 अस्के “ए बाबा! वेर नाक हब्कवालोर लोकुर बाताल कीस्तोर, अदिन पुनोर,<sup>☆</sup> वेरिन मापि कीपु!<sup>☆</sup>” इनजोर देवुळतुन येसु पार्तना कीतोग.

<sup>a</sup> 23:19 23:18-19 योहन 18:40    <sup>b</sup> 23:21 23:21 योहन 19:6    <sup>c</sup> 23:22 23:22 23:4,14; योहन 18:38; 19:4,6    <sup>d</sup> 23:23 23:23 बळयि 13:28    <sup>e</sup> 23:26 23:26 कुरेने सहर जेकता देसेमते मता. वेग सिमोन पंडुमतेहाकु येस्सलेमते वास मनदोगा बहे.    <sup>f</sup> 23:27 23:27 मार्कल 16:10; योहन 16:20    <sup>g</sup> 23:30 23:30 होशी 10:8; तोहवीतव पोल्लोड 6:16-17    <sup>h</sup> 23:31 23:31 वेसु नावा लेहकाडोग कसुरलेवोन इद्रम कीस्तोर इतेके, मीट कसुर मनवालोरिन बेद्रम केमुळ आयगा! मोटुल कापिदते, “वेसु पहना मरातुने इद्रम कीस्तोर इतेके, वतता मरातुन बेद्रम केमुळ आयगा!” येसु हातापया जोक-जोक 40 वर्सनि आयनद येस्सलेम सहरता गोसातुनु, येसु मुनेन पुञ्ज मतोग. अद तक्कने यहदि लोकुर रोम सर्करता विस्त आसि तेदताहकु, रोमि सीपियक वासि, येस्सलेमतुन बळे कीतोर. अदिनेनाहक येस्सलेम सहरतगा वायनद गोसातुन सीता कीसि, अव आस्किन येसु अद्रम इतोग.    <sup>i</sup> 23:31 23:31 1 पत्र 4:18    <sup>j</sup> 23:33 23:33 बळयि 2:23    <sup>k</sup> 23:34 23:34 बळयि 3:17; 13:27; 1 कुरितोर 2:8; इपिसुसोर 4:18    <sup>l</sup> 23:34 23:34 बळयि 7:60

पया सीपयकु सीटिड वाटिसि, येसुनाड़ गेंदेड़ तूसतोर. <sup>◇</sup>

35 अगा मुडा लोकुर निचि मोल्लाड कोटनदिन ऊळसोर मतोर. यहुदिराड मुक्यालोर येसुन पास्कसोर इद्रम इतोर, “वेग दुमोरिन विल्लिसह कीतोग, वेग देवुळ आचतोग पिसिह केवाल किस्तु आंदोग इतेके, तनाय तन्क विल्लिसह कीयेग,” इतोर.

36-37 सीपयक वने वासि, ओयतद जोमा ओन्क ऊहचि, <sup>◇</sup> “निमा यहुदिरा राजानिन आंदिन इतेके, नीवा जीवातुन निमान पिसिह कीम!” इनजोर पास्कतोर.

38 ओसो “वेग यहुदिरा राजाल आंदोग” इनजोर बलाते रासिसि, ओना तलापोऽगोन गुटातगा वेळहच मतोर.

39 येसुना संगे मोल्लाड कोटिस वेळहच मतोरगडाह, ओर्वोग डाकु वने, “निमा देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल किस्तुनिन इतेके, नीक ओसो माक वने पिसिह कीम,” इनजोर येसुन पास्कतोग.

40 मति दुमोग डाकु बार अद्रम इतोन दगा ईंसि, “वेन्क दोर्कतद सिक्सा नीक वने दोर्कता. मति निमा देवुळतुहक वने बह रेयविन रा?

41 माट इतेक लाग्वा कबळ कीताहकु, माक कायदा मतपु, बराबर सिक्सा दोर्कता. मति वेग इतेके बाताले कसुर केवोग,” इनजोर इतोग.

42 ओसो येसुन इतोग, “ए येसु! निमा राजाल आतस्के, नाक सीता कीम्.”

43 इतस्के येसु ओनु, “केंजा, नना नीक सेतेम वेहतहनन, नेंडे निमा नावा संगे सिंगदींपतगा<sup>◇</sup> मनदकिन,” इनजोर इतोग.

येसुना हामुरि

(मत्याल 27:45-56; मार्कल 15:33-41)

44 अस्के पियलि नेक नितगडाह इतेके, मूँड एगानाहजोग पूरा बूम्मेंड ईकळ आता.

45 पोळदता वेहच वने दिसो. अस्के येस्सलेमतगडा मंदिरता लोपा मतद, सबेटक पवित्र गूडटा आगादगा, अडह कीस मतद गेंदे रेंड तुकळेड आनाह पऱ्क वितता. <sup>§</sup> 46 अस्के येसु, “ए बाबा! नावा जीवातुन नीवा कयदे ईंहनन,” <sup>◇</sup> इनजोर जोरते केयिसि हातोग. <sup>◇</sup>

47 पया सीपयकना दोरोगाल अगा बह आता, तान ऊळिसि, “वेग मन्कल निटमे सेतेमतोग मतोग!” इनजोर देवुळतुन जोहर कीतोग.

48 ओसो अगा ऊळलाह वातोर लोकुर, बाताल बाताल आता, अदिन पूरा ऊळिसि, अर्युल पासोर मल्स अतोर.

49 मति येसुन पुतोरु, ओसो ओना संगे गालिल पटटाह वातव आस्कु जेक निचि, अगा बह आंदु, अदिन सबे ऊळसोर मतोर. <sup>◇</sup>

येसुन गुमयातगा तासिह्तोर

(मत्याल 27:57-61; मार्कल 15:42-47; योहन 19:38-42)

50-51 पया अगा यहुदा पटटा अरिमतेया नाटेनोग, योसेप इनवाल ओर्वोग मन्कल मतोग; ओगु यहुदिराड तग्वाड केवालोरगडाह ओर्वोग मतोग. ओसो तग्वाड केवालोर येसुन नेयम कीतस्के, अगा तोळ आयोग. बह इतेके ओग बेसतोग सेतेम मन्कल मतोग. देवुळि बेस्के मावा इस्मयेल देसेमते तना राजेम निल्पिह कीयाः इनजोर केपिदोग.

52 ओगे योसेप पिलातिनगा अन्जि, येसुना सेतातुन गति कीयहनन इनजोर ताल्हकतोग.

53 ताल्हकिस सेतातुन हव्कनागुटातगडाह रेहतोर. पया वेल्ला दाराता हामुर-गेंदेते सेतातुन ऊहतोर. अह कीसि बेरा आद बंडातगा तर्विस मतदु, मुने बोने पोहवद पूना गुमयातगा, येसुना सेतातुन तासतोर. <sup>◇</sup>

<sup>◇</sup> 23:34 23:34 देवुळताड पाटाड 22:18; योहन 19:23-24      <sup>◇</sup> 23:36-37 23:36-37 मत्याल 27:48; मार्कल 15:36; योहन 19:29      <sup>◇</sup> 23:43 23:43 2 कुरितोर 12:4; तोहचीतव पोल्लोड 2:7      <sup>§</sup> 23:45 23:45 येस्सलेमता मंदिरता पवित्र गूडि, ओसो सबेटक पवित्र गूडि इव रैंडिना नदुमि आगादगा गेंदे अडह कीस मता; अदिनेनाहकु लोकुर देवुळतुन गट्टे कलिय पावोर आंदु. <sup>◇</sup> 23:46 23:46 देवुळताड पाटाड 31:5      <sup>◇</sup> 23:46 23:46 योहन 19:30; इविक्तोर 5:7      <sup>◇</sup> 23:49 23:49 योहन 19:25      <sup>◇</sup> 23:53 23:53 बल्यिर 13:29

54 अद दिया वारमता पोल्वादियातेनाहक (इतेके सनारमतेनाहक) तयर आयनद दिया मता. ओसो गर्क इतेके पोळ्ड अनजोरै, पोल्वादिया सुरु आयना मता.\*

55 पया गालिल पटटाहि येसुना संगे वातव आस्कु, योसेप सेतातुन ओयहपा, गुमयातुन ऊळलाह अताड. ओसो सेतातुन बेट्रम तासतोर, अदिन वरे ऊळताड.

56 पया अब आस्कु अगडाह मल्स अन्जि, बेस गब एस्कनव मराना पिंडि ओसो अतर्नेय सेतातगा वाटलाह, पर्हकिस तयर कीताड.

पया पोळ्ड अताहकु, वारमता पोल्वादिया इनजोरै, मोसानाडँ अडोळ वेहतपु, लोने रोमताड.†

## 24

येसु हामुरताह तेश्चिह्नतोग

(मत्याल 28:1-8; मार्कल 16:1-8; योहन 20:1-8)

1 पया वारमता मुनेता दिया (इतेके ऐतारम दियाते),<sup>‡</sup> सकर पिडपडँ आयहपा, येसुन गति कीयहपा अन्ज मतव आस्कु, तमाय पर्हकिस तयर कीस मतद अतर्नेय पोसि, येसुन तासतद गुमयातगा अताड.

2 अगा एकतस्के, गुमयाता अगदगा तिळ्हप तिळ्हप कीस मतद बंडा, अबर गूळिस मतदिन ऊळताड.

3 पया अब आस्कु लोप्पा ओळियिस ऊळताडँ, अस्के अविस्किहक अगा येसुसामिना सेता दिसो.

4 दिसवाहकु अब आस्कु एकबेक आताडँ. अस्के दोळ्हकन्नेन तिर्मिळ्स्कनाडँ जगाडँ केगतोर इव्वर मन्कलोर, अविस्कनगा वास नितोर.<sup>§</sup>

5 अस्के अब आस्कु पका रेयिसि, ओरा मुनेह तला वाहताडँ. पया ओरु, “जीवात मनवाल मन्कन, डोलतोरगा मीट बाराहक पर्हकलाह आतिर?<sup>¶</sup>

6-7 ओग इग इलेग, ओग जीवा अरतोग! मीवा संगे गालिल पटटगा मतस्के, ‘माने-मन्कना नडुम पुटोनन नाकु, पापि मन्कलोरा कयदे पोस ईंयनुर.<sup>¤</sup> पया ओर नाकु हब्कनागुटातगा मोल्लाड’ कोटिस हब्कनुर, मति नना मृङ दियाने जीवा अरयकन,<sup>¤</sup> इव सबे करल आयनुडे,’ इनजोर मीक वेहच मतोगा, सीता मन्हताया?’ इतोर.<sup>¤</sup>

8 अस्के अब आस्किहकु, येसु मुने वेहतव पोल्लोळ सीता वाताडँ.

9 पया अब आस्कु गुमयातग्डाह मल्स अन्जि, अक्रा बल्धियिरिन ओसो दुःश्रो कगयवालोरिन इव पूरा पोल्लोन वेहताडँ.

10 वेहतनव आस्क बेव इतेके, मग्डला नाटेना मरियाल, योहना, याकुबना तलोग मरियाल, ओसो उच्चक दुम्माड आस्क मताड. इवे बल्धियिरिन इव पोल्लोळ वेहताडँ.<sup>¤</sup>

11 मति अविस्कना पोल्लोतुन, बल्धियर विस्वस केवोर. “इव आस्क उगसे वेहतहताड रा!” इतोर.<sup>¤</sup>

12 मति पत्रु अगडाह तेदिस, गुमयातगा एवनाह वित वातोग. पया लोप्पा ओलिलिस ऊळनेके, अगा सिरप (येसुना सेतातुन ऊहच मतव) गेंदेडँ बहता अहे मताड. अदिन ऊळिस इग बह आता इनजोर एकबेक आसि, ओग लोन मल्स अतोग.

इमाकुस नाटे दायनद अगादे येसु दिसिहतोग

(मार्कल 16:12-13)

\* 23:54 23:54 पोळ्ड अनेकेने यहुदिरा दिया सुरु आस्ता. † 23:56 23:56 वारमता पोल्वादियाते कबल कीयलाह पोलो आदु, (पेसमुळ 20:10). ‡ 24:1 24:1 बल्धियर 20:7; 1 कुरितोर 16:2; तोहचीतव पोल्लोळ 1:10

¤ 24:4 24:4 1 तिमोति 3:16    § 24:5 24:5 तोहचीतव पोल्लोळ 1:18    ¶ 24:6-7 24:6-7 गलातितोर 2:15    ¤ 24:6-7 24:5-7 मत्याल 28:5-6; मार्कल 16:6; योहन 21:14; बल्धियर 2:32; 3:15,26; 4:10; 5:30; 10:40; 13:30,33-34,37; 17:31; रोम सहतोर 4:24; 6:4; 8:11; 10:9; 1 कुरितोर 6:14; 15:4,20; 2 कुरितोर 4:14; गलातितोर 1:1; इपिसुस्तोर 1:20; कुल्सितोर 2:12; 1 तिसल्नितोर 1:10; इन्नितोर 13:20    § 24:6-7 24:6-7 24:26,44,46    ¶ 24:10 24:10 मार्कल 16:10; लकाल 24:23; योहन 20:18    § 24:11 24:11 मार्कल 16:11; योहन 20:25

13 अदे दिया येसुनाड़ कश्यवालोरगड़ाह इर्वर, इमावुस इनदनद नाटे अनजोर मतोर. अद नाग येस्सलेम सहरतगड़ाहि जोक-जोक अक्रा किलोमिटर मता.

14 अस्के येस्सलेमतगा आतव सबे पोल्लोन ओर इर्वर वळ्हकसोर-वळ्हकसोर अनजोर मतोर.

15 ओर इट्रम तमतमाय वळ्हकसोर दायह्पा, येसु कुदि दोम्हकनेन ओरगा वासि, ओरा सगे ताकलाह बोटटोग.

16 ताकनेके येसुन वेर पुनदना आयो इन्जि, ओर इर्वरिन आसि मुर्तिय पुनवाह कीतद मता.◊

17 पया येसु ओरिनु, “मीट इर्विं अनजोर-अनजोर बेद पोल्लोतुन वळ्हकलाह आतिर रा?” इनजोर ताल्हकतोग. अस्के ओर दुकमते निदिस अगान नितोर.

18 निचि “निने, अने येस्सलेमतगा आतव पोल्लोन पंडुमतुहक वातोरु सबेटोर पुतोर इतेके, निमा वगोनिने बह पुनविन रा?” इनजोर ओर इर्वरगड़ाह किलियुपा इनवाल इतोग.

19 अस्के येसु “बेव पोल्लोड़ रा?” इनजोर ताल्हकतोग. ताल्हकतस्के ओर इट्रम वेहता बोटटोर, “नासरेत नाटेनोगा येसुना पोल्लो आंदु रा! ओग बाताल कीदोग, बाताल वेहन्दोग, अव पूरा देवुळता लावताड़ मताड़. ओग देवुळता कबुरतोग मतोग. लोकुर वने ओन बेसतोग। इनजोर इंदुर.

20 मति मावाड़ पेर्मालोरु, ओन्क हामुरता सिक्सा ईयेग इनजोर, पिलाति गुमसिना कयदे पोस ईतोर. इट्रम कीस लोकुर ओन हव्कनागुटातगा मोल्लाड़ कोटिस हव्कतोर.◊

21 मति ओगे मावा इस्येल जातोरिन कोंटेटोरा कयदाहि विल्सिह कीयनोग। इनजोर, माट आसा कीस मतोम.

“इंजेके इव सबे पोल्लोड़ अनेटस्केन आताड़.

22 ओसो नेंदु मयडाड़ उचुक आस्क वने, माक बामनाह कीताड़. अव नेंड सकरिय सेता तासतद गुमयातगा अन्ज मताड़.

23 मति आगा येसुना सेता अविस्किहक दोर्को. दोर्कवाहक अव मल्स वासि, ‘माट देवतुल्किन ऊळतोम. येसु जीवा अरतोग इनजोर, अव माक वेहताड़,’ इनजोर मयडाड़ आस्क माक वेहताड़.◊

24 अविस्कना पोल्लो केंजिसि, मावा तोळतोर उत्थर गुमयातगा अन्ज ऊळतोर. अस्के अव आस्क बेद्रम वेहच मताड़, अद्रमे मता, येसु इतेक ओरिहक दिसोगा!” इनजोर वेहतोर.

25 पया येसु इतोग, “मीट मुर्तिय बुद्लेवोरि आंदिर! देवुळता कबुरतोर वेल्लाय मुने वेहतव पोल्लोन विस्वस कीयलाह, बह विचर केविर?

26 देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल किर्स्तुहकु पका तिपल आसि पया, बेरा डीसाते देवुळतगा दाया पोयोया?” इनजोर इतोग.◊

27 इट्रमलेहका मोसानाड़ अडोनगा, देवुळता कबुरतोराड़ पुस्तकिनगा, अहे पूरा देवुळता साख्वमते बेगा बेगा तना लोप्पा रासतव पोल्लोड़ मताड़,◊ अव सबे पोल्लोन ओरिहक तेलियिह कीस वेहतोग.◊

28 अद्रमे पया ओर तम्क दायना मतद नाटेनगा एवतोर. अस्के येसु अद नाटे रोमवप लेहका ओरिहक दल्गता.

29 अदिनेनाहक ओरु, “इंजेके पोळ्ड अता, नेटुहक मयगान रोमा दादा” इनजोर, ओन गोंडगोंड आतोर. अस्के येसु ओरगान रोमतोग.

30 पया ओग ओरा संगे जावा उनडलाह उदतोग. अस्के ओग आरतुन तेहचि, देवुळतुन जोहर कीतोग. कीसि तान किळ्हच ओरिहक ईयलाह आतोग.

31 इनैकेन ओर इर्वराड़ कोंडाड़ पढ़ने आतप लेहका आताड़, अस्के वेग येसु आंदोग इनजोर पुतोर. मति येसु ओरिहक दिसवाह, चट्टने मायतोग.

◊ 24:16 24:16 योहन 20:14; 21:4      ◊ 24:20 24:20 बल्यिर 2:23; 3:15; 1 तिस्लुनितोर 2:15

◊ 24:23 24:23 24:10      ◊ 24:26 24:26 24:6-7,44,46; 1 पञ्च 1:11      ◊ 24:27 24:27

24:44-46; योहन 5:39; 12:41; बल्यिर 2:23; 3:18,24; 13:27; 17:2-3; 26:22-23      ◊ 24:27

24:26-27 1 कुरितोर 15:3

32 पया ओर तमतमाय, “ओग मावा संगे वासोर अगदे गोटिड़ कीतोग, ओसो देवुळता साञ्चमताड़ पोल्लोन तेळियिह कीतोग. अस्के ओना पोल्लो मावा जीवातुहक बेचोन मिटस दलगता, आयोया?” इनजोर ओर्विंहक-ओर्वोंग इतोर.

33-34 पया ओर अगडाह पोर्क तेदिस, ओसोबने येस्सलेमते मल्स अतोर. अतस्के अगा अक्रा बळयिर ओसो कगयवालोर जमा आसि, “निटमे रा! येसुसामि जीवा अरतोग. ओग सिमोन पत्रुहक दिसतोग!”<sup>◇</sup> इनजोर बळहकनेकेन, ओर इर्वुर अगा एतोर.

35 अस्के ओर इर्वुर वने अगदे अनेके बह आता, ओसो येसु आरतुन किळ्हचि ओरिहक ईयहपा, ओन बह पुतोर, अदिन ओर सबेटोरिहक वेहतोर.

येसु तनाड़ कगयवालोरिहक दिसिहतोग

36 ओर इर्वुर इव पोल्लोड सबेटोरिन वेहनेकेन, येसु कुदि ओरा नडुम वास नितोग.<sup>◇</sup> निचि “मीक सुकम दोर्किं, रेयमाटु!” इनजोर इतोग.

37 अस्के ओर दिर मिळ्हकिसि, माट येसुना मिळ्सुमतुन ऊळिहनला बहु, इनजोर बामिस रेयतोर.

38 अस्के येसु ओरिन इतोग, “मीट इचोन बाराहक रेयतिर? नावा लोप्पा बाराहक उन्क-मन्क आय्हनिर?

39 नावाड़ कथिकन-काल्किन ऊळाट! नाक बोयाटु! इद ऊळाटु नना येसुनने, मिळ्सुमतुहक इद्रम अविड-बोकाड़ इलेड़, मति नाक मन्हताड़!”

40 इनजोर वेहचि येसु तनाड़ कथिकन-काल्किन ओरिहक तोहतोग.<sup>◇</sup>

41 अस्के ओर अचोन गिर्दा आसि बामतोर इतेके,<sup>◇</sup> मावा मुनेह येसुये निच मन्हतोग इन्जि, इंका सेतेम पोयोर. अद्रम अनेके येसु ओरिनु, “मियगा बातालाय तिनदलाह मन्हताया?” इनजोर ताल्हकतोग.

42 अस्के ओस बोळसतद मीन-मुका ओन्क ईतोर.

43 ईतस्के ओर ऊळनाहे, अद मुकातुन येसु तितोग.

44 तिन्जि ओरिन इद्रम इतोग, “इव पोल्लोड बेव इतेके नाक हव्कनामुने मीवा संगे मतन, अस्के मीक वेहतव आंदुड. मोसानाड अडोना साञ्चमतगा, देवुळता कबुरतोराड पुस्तकिनगा, ओसो देवुळताड पाटानगा, नावा लोप्पा रासतव सबे पोल्लोड करल आयनद मता. अदिनेनाहक इद्रम आता,” इनजोर वेहतोग.<sup>◇</sup>

45 पया देवुळता पवित्र साञ्चमताड पोल्लोन पुनदलाह, येसु ओरिहक बुद ईतोग.<sup>◇</sup>

46 ओसो इद्रम इतोग, “साञ्चमतगा इद्रम रासतद मन्हता इतेके: देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल किस्तु, तिपल आस डोलनोग. ओसो मृङ दियाने ओसोबन जीवा अरयनोग.<sup>◇</sup>

47 अदिनेनाहक पापमता मापि दोर्कना इतेके, पापमता अगदाहि मलयना.<sup>◇</sup> इद कबुरतुन किस्तुना अदिकरते येस्सलेमतगाडाह सुरु कीसि, पूरा बूमर्मेंड पोकुर केमुळ आयगा.<sup>◇</sup>

48 इव सबे पोल्लोना मीट साक्सितोरि महिनिर.<sup>◇</sup>

49 ओसो नावा देवुळबाबाल बाताल इकन इन्जि पोल्लो विल्सिस मतोग, अद पवित्र जीवातुन नना मियगा लोहतकन.<sup>◇</sup> बेचानाह देवुळतग्डा लाव मीवा पोगोन रेगो, अचानाह मीट इदे येस्सलेम सहरतगान महृदु,” इनजोर वेहतोग.<sup>◇</sup>

देवुळ येसुन देवुळदीपतगा ओस्ता

<sup>◇</sup> 24:33-34 24:33-34 1 कुरितोर 15:5    <sup>◇</sup> 24:36 24:36 1 कुरितोर 15:5,7    <sup>◇</sup> 24:40 24:40 योहन 20:20,27    <sup>◇</sup> 24:41 24:41 24:52; योहन 16:20; 20:20    <sup>◇</sup> 24:44 24:44 24:6-7,26,46; 1 पत्र 1:11    <sup>◇</sup> 24:45 24:45 बळयिर 16:14; 1 योहन 5:20    <sup>◇</sup> 24:46 24:44-46 24:6-7,25-27; योहन 20:9; बळयिर 3:18; 17:3; 26:22-23; 28:23    <sup>◇</sup> 24:47 24:47 मार्कल 1:15; बळयिर 3:19; 5:31; 13:38; 17:30; 20:21; 26:20    <sup>◇</sup> 24:47 24:47 मत्याल 28:19-20; मार्कल 16:15; बळयिर 5:31; 10:42    <sup>◇</sup> 24:48 24:48 योहन 15:27; 19:35; 21:24; बळयिर 1:8; 10:39,41; 13:31; 1 पत्र 5:1; 1 योहन 1:2; 4:14    <sup>◇</sup> 24:49 24:49 योहन 14:26; 15:26; 16:7; बळयिर 2:33; इपिसुस्तोर 1:13    <sup>◇</sup> 24:49 24:49 बळयिर 1:4-5

50 पया येसु ओरिन येस्सलेमता एरे मनदनद बेतनि नाटेनेके ओतोग. ओसि तना कय तेहचि,<sup>◊</sup> ओरिहक बर्कतताड़ पोल्लोड़ वेहतोग.

51 बर्कतताड़ पोल्लोड़ वेहतहपा, ओग ओरगडाहि एगातोग. पया देवुळि ओन पोगोन देवुळदीपतगा ओता.<sup>◊</sup>

52 अस्के कगायवालोर येसुन दंडुम अर्सि, अगडाह पका गिर्दते येस्सलेम सहरते मल्स वातोर.<sup>◊</sup>

53 पया अद्रमे वेर अमेसा मंदिरतगा अन्जि देवुळतुन जोहर कींदुर.

## किस्तुना बल्यि योहन रासतदु बेसता कबूरि

योहनि येसुसामिनाड़ बारा बल्यिरगडाहि ओर्वोग मतोग. इद पुस्तकते ओगु तन्क “येसु जीवा कीतोग काग्यवाल” इनजोर इन्हतोग. येसु नाक इचोन जीवा कीस्तोग इन्जि, इद बेचोटा बेरा देख्या इनजोर, इद्रम तन्क इन्हतोग. वेगे योहनि, 1 योहन, 2 योहन, 3 योहन, इव मृंड सीटिन रासतोग, अहे तोहचीतव पोल्लोड़ इनदनद पुस्तकतुन वने रासतोग.

इद बेसता कबूरता पुस्तकते येसु बेद्रमतोग आंदोग इन्जि, योहनि तोहतलाह ऊळिहतोग. येसु तना लोप्पा बाताल-बाताल वेहतोग, नना बोनन आंदन इन्जि तना वेहतव पोल्लोना लोप्पा, योहन वेल्लाय रासतोग. येसु इद बूमते मतस्के, सिरप ओनाड़ आट-दहा कबस्के इद पुस्तकते रासतव मन्हताड़. इव कबस्किन ऊळिसि, देवुळताहे येसु रेगतोग इन्जि माट पुह्नल. देवुळतुन येसु ऊक-ऊके “नाक लोहतोग बाबाल” इनजोर इंदोग. इतेके ओग देवुळता कासा मणि आंदोग. ओगे इद दुनियातुन पुटिह केवाल आंदोग, तेला मति मावा लेहका कथ-कादोग आसि, इद बूमतगा रेगतोग.

“जीवा ईयनद तिंडि ननाने, दुनियाता वेहचतन ननाने, नेह्ना गोरे कोपानन ननाने, आगदन, सेतेमतन, जीवातन ननाने, देवुळता मानन ननाने,” इनजोर येसुसामि कुदि वेहतोग. देवुळबाबाल लोहतोग पिसिह केवाल राजाल येसुये आंदोग, ओसो ओगे देवुळता मणि आंदोग इन्जि मीट नमना, अदिहके योहन इद पुस्तकतुन रासतोग. इद्रम नमतेके, मीक येसुना संगे अमेसाता पिसमुळ दोर्कगा (20:31).

**देवुळता पोल्लो मन्कना स्पते वास्ता**

1 देवुळता जीवात मनदनद पोल्लो बोग आंदोग, ओग सुस्मुनेताह मंदोग, <sup>\*</sup> ओग देवुळता ऐंगे मंदोग, ओगे देवुळिये आंदोग. <sup>\*</sup>

2 ओग सुस्मुनेताह देवुळता ऐंगे मतोग. <sup>\*</sup>

3 इळता, पोऱोटा बूमते मनदनव कतमतविन, देवुळि ओनाये मेटे पुटिह कीता. ओना मेटे पुटो इनाह बेदे इले. <sup>\*</sup>

4 ओनाडाहे माकु देवुळ ईयनद जीवा दोर्किहता. <sup>\*</sup> बेद्रम ईकळते मनदनदिन वेहच पुनाह कीस्ता, अद्रमे ओग माकु देवुळता सेतेमतुन पुनाह कीतोग. <sup>\*</sup>

5 अदे ईकळते मांजिहता. बेद्रम ईकळि वेहचतुन पिहता पागवो, अद्रमे ईकळलेहकाडोर लाग्वोरु, ओग वेहचलेहकाडोनु आरे कीया पागवोर. <sup>\*</sup>

6 योहन इनवाल ओर्वोग मतोग, ओन देवुळ लोहता.\*

7 सबेटोर ओना कबूरतुन विस्वस कीयाना इन्जि, ओगु अद वेहचलेहका मनवानु पिडम-पडम वेहतलाहि वातोग.

8 योहन इतेके वेहचलेहका मनवाल आयोग, मति अदे वेहचता लोप्पा वेहतलाह वास मतोग.

9 बोन सेतेमता वेहच इन्हतोर, ओगे सबेटोरिहक वेहच एवाल, ओग इद दुनियाते वावाल मतोग.

10 ओग इद दुनियातेन वातोग, ओनाय मेटे देवुळि दुनियातुन पुटिह कीता, <sup>\*</sup> मति ओग बोग आंदोग इन्जि, दुनियातोर पुनोर.

11 ओगु तनाय पुटिह कीता बूमतगा वातोग, मति तनाय लोकुर (यहुदि लोकुर) वेल्लाटोर ओनाड़ केंजोर.

\* 1:1 1:1:1 कुलसितोर 1:17    \* 1:1 1:1:1 पिलिपितोर 2:6; 1 योहन 5:20; तोहचीतव पोल्लोड़ 19:13    \* 1:2 1:1-2 1 योहन 1:1    \* 1:3 1:3 1 कुरितोर 8:6; कुलसितोर 1:15-16; इवितोर 1:2; 11:3; तोहचीतव पोल्लोड़ 3:14    \* 1:4 1:4 5:26; 11:5; 14:6; 1 योहन 5:11,20    \* 1:4 1:4 8:12; 9:5; 12:46    \* 1:5 1:5 बल्यिर 26:18; इपिसुसोर 5:8; कुलसितोर 1:12-13; 1 तिस्तुनितोर 5:5; 1 पत्र 2:9    \* 1:6 1:6 ओग देवुळता पेदिरते एगीहावाल योहन आंदोग, इद पुस्तकतुन रासतोग योहन आयोग.    \* 1:10 1:10 1 कुरितोर 8:6; कुलसितोर 1:16; इवितोर 1:2

12 मति बोर ओन नमतोर, विस्वस कीतोर, और सबेटोरिहक देवुळताड़ मङ्क-मयास्क आयलाह, ओग अदिकर ईतोग।\*

13 देवुळताड़ मङ्क-मयास्क आयना इतेके, मन्कना पोटाते, मन्कना विचर मतप पुटना लेहका आयो, मति विस्वस केवालोरिहकु पूना पुटमुळि देवुळिये ईस्ता।\*

14 देवुळता जीवात मनदनद पोल्लो, मावा लेहका कय-कादोग आसि, मन्कना रूपते मावा बूमतगा वाता।\* ओगु देवुळता पूरा देय्वातुनु, पूरा सेतेमत्तुनु\* पोसि, मावा नडुम जागा आतोग।\* ओग देवुळबाबाना वगोग मगा आंदोग।\* माट ओना डीसातुन ऊळतोम।\*(ओगे येसु किस्तु आंदोग.)

15 योहन ओना लोप्पा इद्रमता कबुर वेहन्दोग, “ओगु नाकाय बेरोग, बाराहक इतेके ओग नाकाय वेल्ला सुमनेताहि मतोग इन्जि, बोना लोप्पा नना वेहच मतन, ओगे नावा पया वावाल मन्हतोग,” इनजेर लोकुरिन केयसोर वेहन्दोग.

16 देवुळता मगि देवुळता देय्वाते निदिस मताहकु, ओनगडाहि माकु देय्वा दोर्कसोरेन मन्हता.

17 इतेके मोसाल इनवाल देवुळता कबुरतोना मेटे, देवुळताड़ अडोड माक अस्के दोर्किस मताड़;\* येसु किस्तुना मेटे बार देवुळता सेतेमि, ओसो ताना दया मयगा एकता।\*

18 देवुळतुन बोगे बेस्केन ऊळोग।\* मति देवुळबाबाना संगे गट्टने मनवाल तना वगोग मगि, ओगे माक बाबानु पुनिह कीतोग।\*

### देवुळता पेदिरते ए मीहवाल योहनना गोटि

19 अस्के पया यहुदिराड़ पेदल्क बाताल कीतोर, +येस्सलेम सहरताहि देवुळता मंदिरतगा माळवालोर बूमयालोर, देवुळवडेर‡, वेरिन् योहनिन ऊळिस वाटु इन्जि लोहतोर. वेर योहननगा वासि “देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल राजालै वावाल मतोग, ओग बह निमानेया?” इनजेर योहनिन ताल्हकतोर.

20 “आयो, नना देवुळ लोहवाल पिसिह केवानन आयोन,”\* इनजेर योहन मकिह केवालेवा कबुल आतोग.

21 अस्के वेर ओन ताल्हकतोर, “निमा बोनिन पया, पिसिह केवाल वायनामुने, देवुळता कबुरतोग एलियाल वायना मन्हता, निमा ओनिना?” “आयो, नना एलियानन आयोन.” “पया मोसानलोहका देवुळता कबुरतोग वायना मन्हता, बह ओनिना?” “आयो, नना ओनन आयोन!” इनजेर योहन इतोग.

22 अस्के ओसो वेर ओन ताल्हकतोर, “निमा पया बोनिन आंदिन? माक वेहा! माक लोहतोरिन माट अन्जि बाताल वेहतकोम? निमा नीवा सेवाता लोप्पा बाताल इहनिन?” इतार.

23 योहन इतोग,

“नना पेव्हकल बूमते केयवाना आल्कालेहकाडोनन,

सामि मीवा जीवातगा वायना इन्जि, ओना अगादुन तीर्हकाटु,”\*

इनजेर यसयाल इनवाल देवुळता मुनेतोग कबुरतोग रासतदिन वेहतोग.

\* 1:12 1:12 11:52; 12:36; रोम सहरतोर 8:14; गलातितोर 3:26; 1 योहन 3:1      \* 1:13 1:13 1 पनु 1:23      \* 1:14 1:14 1:17; 14:6; रोम सहरतोर 1:3; गलातितोर 4:4; पिलिपितोर 2:7; 1 तिमोति 3:16; इवितोर 2:14-15; 1 योहन 4:2; 2 योहन 1:7      \* 1:14 1:14 देवुळता पूरा देय्वातुनु, पूरा सेतेमत्तुनु फेसमुळि 34:6; देवुळताड़ पाटाड़ 26:3; बृदताड़ पोल्लोड़ 16:6      \* 1:14 1:14 तोहचीतव पोल्लोड़ 7:15      \* 1:14 1:14 इवितोर 1:2      \* 1:14 1:14 14:9; 17:22-24      \* 1:17 1:17 7:19      \* 1:17 1:17 1:14; 14:6; रोम सहरतोर 5:21      \* 1:18 1:18 1 तिमोति 6:16; 1 योहन 4:12      \* 1:18 1:18 6:46; 2 कुरितोर 4:4; कृतुसितोर 1:15      † 1:19 1:19 यहुदि जाततोर इय्वेल देसेमते मंदुर, ओरिन इय्वेलतोर बेन इंदुर.      ‡ 1:19 1:19 देवुळवडेर मोदुल कागिदते “लेविनोर” इनजेर इन्हतोर. मुनेतोग पेदामुद्योग इम्मयेलिहकु बारा मांदि माक पुट्टोर, ओरगडाहि वगोग लेवि इनवाल मतोग. ओनाय कल्लोर मंदिरतगा देवुळवडेर आंदुर.      § 1:19 1:19 देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल राजाल बेन इब्बि पोल्लोते मसिहा इन्हतोग, युनानी पोल्लोते किस्तु इन्हतोर.      \* 1:20 1:20 1:27; 3:28; बल्धिर 13:25      \* 1:21 1:21 व्यवस्थाविवरण 18:15,18; योहन 7:40      \* 1:23 1:23 यशायाह 40:3; मत्याल 3:3; मार्कल 1:3; लूकाल 3:4; योहन 3:28

24-25 पया पस्सिर इनवालोर लोकुर\* योहनिन कबुर लोहच ताल्हकतोर, “निमा देवुळ लोहवाल पिसिह केवानिन वने आयविन, कबुरतोगा एलियानिन वने आयविन, मोसानलेहका देवुळता कबुरतोगा वायना मता, ओनिन वने निमा आयविन इतेके, लोकुरिन देवुळता पेदिरते एग मीहतलाह† नियगा बेद्रमता अदिकर मन्हता?”

26 योहन ओरिन इतोग, “नना लोकुरिन पापमताहि मिळ्नदनद सीना इनजोऐ, देवुळता पेदिरते एग मीहतहनन, मति मीट पुनवोग ओर्वोगा, मीवा नडुम निच मन्हतोगा.

27 ओगु नावा पया वायना मन्हता, ओना कादुन इटलाह वने नना ओप्पोन, अचोन नना उड्लोनन!”\* इनजोर इतोग.

28 योर्दन बेरेटा अबरि, बेतनि इनदनद नाटे, योहन देवुळता पेदिरते एग मीहन्दोगा, अगा इव गोटिड आताड़.

### देवुळता गौरेपिला येसुये

29 इमा दिया, योहन तनके येसु वायनदिन ऊळिसि, लोकुरिन इतोग, “वेन ऊळाटु, मोक आयवाल देवुळता गौरेपिलालेहकाडोग, दुनियातोरा पापमतुन एडिह केवाल!”

30 वेनाय लोपा मीकु वेहच मतन, ‘नावा पया ओर्वोग वास्तोगा, ओगु नाकाय बेहरोगा; बाराहक इतेके ओग नाकाय वेल्ला सुस्मुनेताह मतोगा.’

31 ओग देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल इन्जि, नना पुनोन आसि, मति मीक इस्थयेलतोरिहकु वेन पुनिह कीयना इन्जि, नना देवुळता पेदिरते एतगा मीहतलाह वातन,” इन्जि योहन इतोग.

32-33 ओसो योहन येसुना लोपा इद्रमता साक्षिं इतोग, “ओग देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल इन्जि, नना पुनोन आसि, मति नाकु एते मीहतलाह लोहतनद देवुळि, अदे नाकु वेहच मता, ‘बोना पोगोन पवित्र जीवा वासि, दब्म अरतदिन ऊळकिन, ओगे लोकुरिन पवित्र जीवाते मीहवाल आंदोग.’\* निटमे नना पवित्र जीवातुन परेवा पिटेलेहका देवुळदीपताहि दब्म अर्सि, वेना पोगोन उदतदिन ऊळतन.”

34 अह आतादिन नना कोंडामेंड ऊळतन, ऊळिसि वेग देवुळताय पेकाल आंदोग इन्जि, मीक साक्षिं ईह्यनन,” इन्जि योहन वेहतोग.\*

### सुस्मुनेतोर येसुनाड कगायवालोऱ

35 इमा दिया, योहन तनाड कगायवालोरगडाहि इर्वुरा संगे, अदे जागाते वासि निच मतोर.

36 अस्के ओग येसुन तना ऐटाहि दायह्पा ऊळिस इतोग, “वेग ऊळाटु, (मोक आयवाल) देवुळता गौरेपिलालेहकाडोग!” इतोग.\*

37 योहन इद्रम इताहकु, वेर इर्वुर कगायवालोर केंजिसि, येसुना पयाह अतोर.

38 येसु पेके मिळ्निद्स ऊळतोगा अस्के, वेर इर्वुर ओना पयाह पयाह वासोर मतोर. “मीकु बाताल गावले?” इन्जि येसु वेरिन ताल्हकतोगा. “गूू, नीवा मनदनद जागा बेगाडु?” इन्जि वेर इतोर.

39 अस्के येसु वेरिन इतोग, “नावा संग दट.” वेर पया वासि, ओना मनदनद जागातुन ऊळतोर. मुल्पेडा वेलाते नालुड एगिस मताहकु, वेर अगाने येसुना संगे निदू कीतोर.

40 योहननाड केंजिस येसुना पयाह वावालोर इर्वुरगडाहि, ओर्वोग आंद्रेयाल इनवाल मतोग, ओगे सिमोन पत्रु इनवाना तमोग आंदोग.

41 अग्डाहि ओग मुने तमदादाल सिमोनिन वास कलियतोग, कलियिस इतोग, “माक देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल दोर्कतोग, रा!” (ओग पिसिह केवान युनानि पोल्लोते “किस्तु” इन्हतोर.)

\* 1:24-25 1:24-25 यहिराड पेदल्कना उंद तुंगातुन पस्सिर इनजोर इंदु. लोकरगा ओराय पोल्लो पका ताकिंदु, ओसो ओर वेल्लाडे अझ्लमताड अडोड-उर्कु सुटिह कीदु. † 1:24-25 1:24-25 देवुळता पेदिरते एग मीहतलाह इद रिवजतुन वेल्लाटोर “बत्तिस्मा” इन्हतोर. □ 1:27 1:27 मत्याल 3:11; मार्कल 1:7; लूकाल 3:16; ब्ल्यूर 13:25 □ 1:29 1:29 मत्याल 1:21; योहन 1:36; 1 कुरितो 15:3; गलातितो 1:4; 1 पु 1:18-19; 1 योहन 3:5; तोहचीतव पोल्लोड 5:6,12 □ 1:32-33 1:32-33 मत्याल 3:11; मार्कल 1:8; लूकाल 3:16; ब्ल्यूर 1:4-5; 11:16 □ 1:32-33 1:32-33 मत्याल 3:16; मार्कल 1:10; लूकाल 3:19-22 □ 1:34 1:34 5:33-35; 10:41-42 □ 1:36 1:36 1:29

42 पया आंद्रेयाल तमदादान येसुनगा पोस वातोग. येसु ओन ऊळिस इतोग, “निमा योनाना मणि सिमोननिन, मति इंजेटाहि नीकु पन्हुः (इतेके ‘आद बंडा’) इद पेदिर उदगा,” इन्ज वेहतोग.

43 इमा दिया येसु गालिल पटटे दायलाह तयर आतोग. आतस्के पिलिप इनवान कलियिस ओन इतोग, “नावा संग वय, नावाड कगाया,” इतोग.

44 वेग पिलिप इतेके, गालिल पटटा बेत्सेदा नाटेनोग, इतेके आंद्रेयाल, पन्हु, वेर तमोग इर्वुरा नाटेनोग मतोग.

45 पिलिप पया अन्जि नतन्याल इनवान कलियतोग, कलियिस ओन इतोग, “बोना लोप्पा मोसा मुख्यतोग ओसो देवुळता कबुरतेर मुने साङ्ख्यमते रासिस मतोर, ओगा माक दोर्कतोग, रा! ओगा नासरेत नाटेनोग योसेपना मणि येसु आंदोग,” इन्जि पिलिप नतन्याल वेहतोग.

46 “बह नासरेत नाटेनडाहि बेसताड गोटिड पुट पगयनुडा?”<sup>◇</sup> इनजोर नतन्याल पिलिपिन इतोग. “वास बह ऊळा रा!” इन्जि पिलिप इतोग.

47 नतन्याल पया येसुनगा वातोग, ओगा वातादिन ऊळिसि येसु इतोग, “वेग करल इम्मयेलतोग, वेना पोटालोप्पा नाल्हेर कीयनद बुद इले.”<sup>◇</sup>

48 “नना बेट्रमतोनन इन्जि, निमा बह पुहुनिन?” इन्जि नतन्याल येसुन इतोग. “पिलिप नीक केयनाम्पुनेन, निमा अंजिर मराता इळ्वन मतिन अस्के, नना नीक ऊळतन,” इन्जि येसु ओन इतोग. 49 इद केंजिसि, (देवुळिये तोहताहकु येसु नाक ऊळतोग इन्जि) नतन्याल येसुन इतोग, “ए गूँ, निमा देवुळता माणिन, इम्मयेल देसेमतुन पिसिह केवाल राजानिन आंदिन!” इतोग.

50 “(बोगे ऊळवाय मतोग अस्के,) नीकु नना अंजिर मराता इळ्वन ऊळतन, इद्रम इताहकु नाक निमा विस्वस कीयहनिना? निमा तेन्काय ओसो बेहरा डीसाताड पोल्लोड ऊळकिन.

51 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, मीटु पोशोटा बूमि पङ्ग्ने आसि,<sup>◇</sup> अगाहकु देवतुल्कु मानेमन्कना नङ्गुम पुटटोना पोगोन तङ्गनदिन-रेगनदिन ऊळकिर,” इनजोर येसु तनाय लोप्पा वेहतोग.<sup>§</sup>

## 2

येसु एतनु अंगुर जोमा मारियिह कीस्तोग

1 पया मूँड दियाने, गालिल पटटा काना नाटेनगा बोनाडो मर्मिड मताड, अगा येसुना तलोग वने मता.

2 मर्मिहकु येसुनु ओसो ओनाड कगायवालोरिन वने केयिस मतोर.

3 पया अगा अंगुर जोमा मारताहकु, येसुना तलोग ओनेगा वासि “इंजेके ओरगा अंगुर जोमा मारता, बाबा! बेदाय कीमु,” इनजोर इता.

4 अस्के येसु तान इतोग, “बायि, निमा नाक बाराहकु वेहतहनिन? नावा डीसा तोहतनद कगो इंका एवोये,”<sup>◇</sup> इतोग.

5 पया अटु मर्मिनगा सेवा-साकुर केवालोरिन इता, “वेग मीकु बाताड वेहतनोग, अहे कीम्हटु,” इता.

6 यहुदि लोकुर तिनदनामुने, तमाड कट्क-काल्क नोगयना रिवज ओरा मता. इद रिवजतेनाहकु, अगा उंद-उंद रेंड-मूँड कुळाड पोयतवु, बंडानाड आस्फँ गोलेहक तासतव मताड.

7 “अव गोलेहकनगा एगा निहाटु,” इनजोरे येसु सेवा-साकुर केवालोरिन वेहतोग. अस्के ओर अव गोलेहकिन सीग निहतोर. 8 पया येसु ओरिन वेहतोग, “इंजेके उचुन तेंडिसि, कुळ्य ऊळवाल मुक्यानगा ओम्हटु.” अस्के ओर ओतोर.

9-10 पया ओग मुक्याल अद एतनु उचुन ऊतिस ऊळतस्के, अद एगा पूरा अंगुर जोमा मारियिस मता. इद बोग ततोग इनजोर, ओन्क मुर्तिय तेळियो; एगा निहवालोरिहक बारा, इद पोल्लो एर्का मता.

<sup>‡</sup> 1:42 1:42 पन्हु मोदुल कागिदते “कर्या”. पन्हुकरेड पेदिर्क मताडः इब्रि पोल्लोते कर्या; युनानि पोल्लोते पन्हु. <sup>◇</sup> 1:46 1:46 7:41 <sup>◇</sup> 1:47 1:47 तोहचीतव पोल्लोड 14:5 <sup>◇</sup> 1:51 1:51 मत्याल 3:16; मार्कल 1:10; लूकाल 3:19-22; बल्यिर 10:11; तोहचीतव पोल्लोड 19:11 <sup>§</sup> 1:51 1:51 इदम वेहतस्के, येसु मुनेतोग पेदामुर्यतोग याकुब कल्पक्ता कलाता सीता कीसीतोग (पुर्युलि 28:12). <sup>◇</sup> 2:4 2:4 मत्याल 26:18; योहन 7:8-9,30

अस्के कुळपता मुक्याल ममपिकान केयिस इतोग, “बोराय बेसतल अंगुर जोमा मुने ईस्तोर, तान लोकुर उन्जि मिट्स कीस्तोर, पया केनकेनेता जोमा ईस्तोर. निमा मात्रमि बेसतल अंगुर जोमा, इजेक एवनाह पिसिह कीस तासतिन,” इन्जि मुक्याल इतोग.

11 इद्धमि येसु गालिल पटटा काना नाटे, इद मुनेटा बामिह कीयना सीना कीसि, तना डीसा तोहतोग. अदिहकु ओनाड कगयवालोर, (ओग देवुळ लोहतोग राजाल मनदनोग इन्जि,) ओन नमतोर.

येसु मंदिरते वमवालोरिन पूँडिहतोग

12 मर्मिङ मारतस्के येसु तना तलोगि, तनतमोर, ओसो तनाड कगयवालोरा संगे कापेनागि वातोग, आगा ओर उचुके दियाड रोमिस मतोर.

13 यहुदि लोकुरा आवना पांडुम ऐ एक्स मताहकु, येसु येस्सलेम सहरतके पांडुमतगा अतोग. \*

14 आगा यहुदिरा मंदिरतगा येसु अतस्के, लोकुर देवुळता मोकतुहक अरयनव कुराड, गोरेड, परेवा पिटेड वर्मिंटुर. ओसो कोताड बद्ले कीसि यहुदिराड कोताड एवालोर आगा उदिस मंदुर. (सर्करताड कोताड मंदिरतगा वाटलाह ताकोड आंदुड.) वेर कतमतोरिन येसु ऊळतोग.

15 ऊळिसि, ओग नोङेना उंद जेट्ला एन्डटोग, अह कीसि सबेटोर वीकुरतोरिनु मंदिरताहि पूँडटोग. गोरेड, कुराड, इविन वन पूँडिसि, कोताड बद्ले केवालोराड बलानु कप मुळहचि कोतान लीकिसीतोग.

16 परेवाड वमवालोरिन ओग इतोग, “इविस्किन इगडाहि पलत ओम्हट! नावा बाबाना लोतुन आटुम पंडमाट!” इन्जि वेगहतोग. \*

17 पया

“नावा जीवातुहकाय वीळिसि, नीवा लोतुन पवित्र तासलाह ऊळिहनन,” \*

इद साख्खमते दाविद राजाल रासतद पोल्लो ओनाड कगयवालोरिहक सीता वाता.

18 येसु इद्धम कीताहकु, यहुदि लोकुराड पेदल्क ओनगा वासि इतोर, “नियगा इद्धम कीयलाह अदिकर मन्हता इन्जि, माकु बेद सीना तोहतकिन?” इतोर.

19 येसु ओरिन इतोग, “इद मंदिरतुनु अह्चीम्हट, तेन नना मूँड दियाने ओसोवने दोहतकन,” इन्जोर इतोग. \*

20 “अलाले, इद मंदिरतुन दोहतलाह रेंड वीसाड आस्ड (46) वर्साड आताड, इतेके निमा तेन मूँड दियाने बह दोहतकिन?” इन्जि ओर येसुन इतोर.

21 मति येसु यहुदिरा मंदिरता लोपा वळ्हकोगा आसि, तनाय मेंदुदा लोपा वळ्हकिस मतोग.

22 मनेक मनेके येसु हासि ओसो तेकतस्के, ओनाड कगयवालोरिहकु इद पोल्लोता सीता वाता. सीता वातस्के साख्खमते रासतदिन ओसो येसु वळ्हकनदिन, ओर नमतोर.

23 येसु आवना पांडुमता वेलाते, येस्सलेम सहरते मनदहपा, वेल्लाटोर ओनाड बामिह कीयनाड सीनान ऊळतोर. ऊळिसि येसुये देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल आंदोग इन्जि ओर नमतोर. \*

24 मति येसु बारा ओराड पोल्लोनगा बर्वस तासोग आंदोग, बाराहक इतेके ओग सबेटोराड विचकिन पुन्जिय मतोगा.

25 मन्कलोरा बुदि बेद्रमता इन्जि, बोगे येसुन वासि वेहतना गर्ज इले; मन्कना पोटालोपाडाड गोटिड ओग पूरा पुन्जिय मतोग.

### 3

मीक पूना पुट पोयतगा!

\* 2:13 2:13 मत्याल 26:1-2; मार्कल 14:1; लकाल 22:1; योहन 11:55; 12:1 \* 2:16 2:14-16 मत्याल 21:12-13; मार्कल 11:15,17; लकाल 19:45-46 \* 2:17 2:17 देवुळता॒ड पाटा॒ड 69:9 \* 2:19 2:19 मत्याल 26:60-61; 27:39-40; मार्कल 14:58; 15:29; बल्यिर 6:14 \* 2:23 2:23 7:31; 8:30; 10:41-42; 11:45; 12:11,42

१ पसिरा तुंगाताहि ओर्वेग मन्कल निकोदेमि इनवाल मतोग, ओग यहुदिरा ओर्वेग बेरोग सेहना मन्कल अंदोग.

२ ओग उंद दिया नका येसुन कलियलाह वातोग, वासि, “गूरु, इव निमा कीयनव सीनाड, देवुळता तोळलेवा बोगे कीया पागोग. अदिहके निमा देवुळताहे वातोनिन गूसनिन इन्जि, माक एका आता,”<sup>◇</sup> इनजोर ओग येसुन इतोग.

३ अस्के येसु ओन इतोग, “इह केंजा, नना सेतेम वेहतहनन, बोन्काय देवुळताहि पूना पुटमुळ<sup>◇</sup> दोर्कवालेवा, देवुळ राजेम कीयनदु ओन्क मुर्तिय दिसो!” इन्जि इतोग.

४ इत्स्के निकोदेमि बयल आसि ओन इतोग, “बातालि? पूना पुटमुळ इतेके बाताल? मन्कल मुर्तोग आत्स्के, तना तलिना पोटातगडाहि ओसो बह पुट पागयोगा?” इतोग.

५ इत्स्के “इह केंजा, नना सेतेम वेहतहनन, बोगे एताहि ओसो देवुळता जीवाताहि पुटवालेवा,<sup>◇</sup> देवुळ राजेम केवालोर लोकुरगा ओन्क जागा दोर्को आयगा.

६ मेंदुदा जीवा इसि, तलोग-तपेरा मेंदुस्कनाहि पुटिहता, इद पूना जीवा बारा दिसवेकाय, देवुळता जीवाताहे पुटिहता.<sup>◇</sup>

७ अदिहक मीक ओसोवने पुट पोयतगा<sup>\*</sup> इनजोर वेहताहकु,<sup>◇</sup> निमा बयल आयमा.

८ इद केंजा, पूना पुटमुळ इह मन्हता. वळ्यु बेक इतेक अके वास्ता. ताना नेकनदिन निमा केंजिहनिन, मति अद बेनाह वास्ता, बेके दास्ता, अद नीक तेलियो. अद्रमलेहकाने इद पूना पुटमुळि देवुळता जीवाताहि वास्ता इनजोर दिसो मति, पूना पुटमुळ आताहकु परक दिसिहता,” इन्जि येसु निकोदेमिन वेहतोग.

९ “मति इद बेद्रम आया पागयगा, गूरु?” इन्जि निकोदेमि येसुन ताल्हकतोग.

१० अस्के येसु ओन इतोग, “निमा इस्थयेलतोरिन काश्वानिन बेरोग गूसनिन आस तेला मति, इव गोटिड नीक तेलियोडा?

११ इह केंजा, नना सेतेम वेहतहनन, माक एका मनदनदु, ओसो माटु कोंडामेंड ऊळतदु, इदिनलोप्पा साकिस ईर्घ्यनोम, मति मीट इतेके मावा साकिसतुन बर्वस केविर आर्हनिर.<sup>◇</sup>

१२ नना मीकु इद बूमताड गोटिड वेहतन, तेला मति मीट बर्वस केविर इतेके, देवुळदीपताड गोटिड वेहतेके, अविन बह नपकिर?

१३ माने-मन्कना नडुम पुटटोन, नना देवुळदीपताहि रेगतन;<sup>◇†</sup> नाक विल्लिसि, देवुळदीपतगा अतोगु बोगे इलेगु.<sup>◇</sup>(अदिहके देवुळदीपताड गोटिड वेहतलाह अदिकर नयगा मन्हता.)

१४ बहलेहका मोसा मुख्योना पेळ्हकल बूमते इतुळता तरसतुनु, लाटगुटातगा पोगोन वेळ्हच मतोग, अद्रमलेहका माने-मन्कना नडुम पुटटोन्कु, इतेके नाकु, लोकुर गुटातगा पोगोन वेळ्हतनुर.<sup>◇</sup>

१५ बहलेहका मोसा मुख्योना कालमते, तरस्क कस्कतोर लोकुर इतुळता तरसतुन ऊळिंदुर अस्के पिसिदुर,<sup>◇</sup> अहलेहका बोग नाकु नमनोग, ओन्क अमेसाता पिसमुळ दोर्कगा,”<sup>◇</sup> इन्जि येसु इतोग.

१६ देवुळि दुनियातोरिन बेद्रम जीवा कीता इतेके,<sup>◇</sup> तना वगोग मगिन इद दुनियातोरेनाहक मोक आयलाह ईता.<sup>◇</sup> बोर ओन नमनुर, ओर बूळेम आयोर, मति अमेसाता पिसमुळ ओरिहक दोर्कगा.<sup>◇</sup> अदिनेनाहकु देवुळि तना वगोग मगिन दुनियाते लोहता.<sup>◇</sup>

<sup>\*</sup> ३:२ ३:२ ९:१६,३३; बल्यिर २:२२    <sup>◇</sup> ३:३ ३:३ ३:७; २ कुरितोर ५:१७; तीतुस ३:४-५; १ पत्र १:२३    <sup>◇</sup> ३:५

३:५ यहेजकेल ३६:२५-२७; तीतुस ३:४-५    <sup>◇</sup> ३:६ ३:६ १ कुरितोर १५:५०    \* ३:७ ३:७ ओसोवने पुट पोयतगा “पोगोटाहि पुट पोयतगा.” इद अर्तम वने आया पागयहता.    <sup>◇</sup> ३:७ ३:७ ३:३; तीतुस ३:४-५    <sup>◇</sup> ३:११ ३:११ ३:३२

◇ ३:१३ ३:१३ ३:३१; ६:३८,४२    † ३:१३ ३:१३ माने-मन्कना नडुम पुटटोगु इतेके येसुगे. माने-मन्कना नडुम पुटटोगु इद पोल्लोता अर्तम पुनदलाह पुस्तकता आक्रिते पुनवर पोल्लोता अर्तमि रासतल मन्हताड, अगा ऊळाट.    <sup>◇</sup> ३:१३ ३:१३

६:६२    <sup>◇</sup> ३:१४ ३:१४ ८:२८; १२:३२    <sup>◇</sup> ३:१५ ३:१४-१५ गिनति २१:९    <sup>◇</sup> ३:१५ ३:१५ २०:३१; १ योहन ५:११-१३    <sup>◇</sup> ३:१६ ३:१६ इपिस्सतोर २:४    <sup>◇</sup> ३:१६ ३:१६ रोम सहतोर ५:८; ८:३२; १ योहन ३:१; ४:९

◇ ३:१६ ३:१६ ३:३६; ६:४०; २०:३१; २ तिसलुनितोर २:१६    <sup>◇</sup> ३:१६ ३:१५-१६ १ योहन ५:१२

17 देवुळि तना मगिनु इद दुनियातोरिन सिक्सा ईयलाह लोहो, मति दुनियातोर ओना मेटे पिसना इन्जि, देवुळता विचर मता.<sup>◎</sup>

18 बोर ओन नमिह्तोर, देवुळि ओरिनु कसुर ओपो.<sup>◎</sup> मति ओन नमवोरा पोऽगोन बारा, कसुर ओपतदे मन्हता. देवुळता वगोग मगिन ओर नमवाहकु,<sup>◎</sup> ओरा कसुर ओपतदे मन्हता.<sup>◎</sup>

19 देवुळता नेयमि इद मन्हता. वेहचलेहकाडोगा देवुळदीपताहि इद बूमते वातोगा;<sup>◎</sup> मति मन्कलोर तमाड़ कबस्क लाग्वाड़ मन्हताड़ इनजोरे, वेहचतुहकाय एकवा, ईकल्तेनाहक गिर्दा आस्तोर.

20 लाग्वाड़ कबस्क केवालोर सबेटोर, वेहचतुनु गिर्दा आयवा, ओराड़ कबस्क दिसनदायो इनजोरे, वेहचलेहकाडोना ऐरे वावोर.

21 मति सेतेमते ताकवालोर मन्कलोर वेहचलेहकाडोना ऐरे वास्तोर;<sup>◎</sup> वानाहकु, देवुळ वेहतपु ओर ताकनदु, सबेटोरिहक दिसिहता.<sup>◎</sup>

### येसुना लोप्पा योहनना साक्षि

22 इब गोटिड मारतस्के, येसु औसो तनाड़ कग्यवालोर येस्सलेम सहरतुन विल्लिसिसि, यहुदा पटटा दुम्हा जागाते अतोर. अगा ओना संगे मन्जि, ओर लोकुरिन देवुळता पेदिरते एग मीहन्दुर.

23 सालेम नाटेना कचुल, अन्नोन इनदनद जागातगा, वेल्लाय एगा मताहकु, योहन वने अगान लोकुरिन देवुळता पेदिरते मीहन्दोग. अगा लोकुर वने ओना कयदे मीयलाहि वासरेन मंदुर.

24 (योहनिन जेलतगा वाटनामुनेने, इब गोटिड आताड़.)

25 अस्के यहुदिरा बोगो पेदा मन्कना संगे, योहननाड़ कग्यवालोर बार, एडनद रिवजता लोप्पा, रेंड्रेंड पोल्लोड आतोर.

26 ओर कग्यवालोर योहननगा वासि इतोर, “गौ, योर्दन बेरेटा अबरि नीवा संग मतोगु, ओगे देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल इन्जि निमा साक्षि वेहतिन, ओग मन्कल इंजेके लोकुरिन देवुळता पेदिरते एग मीहतहतोग. सबेटोर (मयके वावा), ओनककेन दायलाह आतोर,” इन्जि इतोर.

27 योहन ओरिन इतोग, “देवुळि देय्वा एवालेवा, बोन्काय बातय दोर्को.<sup>◎</sup> (अदिहके सबेटोर ओनककेन दास्तोर इन्जि, मीवा जीवा कर्वतप आयमाकि.)

28 नना देवुळ लोहतोग पिसिह केवानन आयोन मति, लोकुराड़ जीवानगा ओना अगि तयर कीयलाह, देवुळि नाक लोहता, इह इनजोर नना वेहतन, इदिन मीट केंजतिरे!<sup>◎</sup>

29 बेद्रम मर्मपिला मर्मपिकानकेन दास्ता, अद्रमे लोकुर ओनककेन दास्तोर.<sup>◎</sup> नना इतेके मर्मपिकाना कचुल निच मनवाल, ओना गोतोनन. ओना वल्हकनदिन नना केंजिहनन, केंजिसि गिर्दते महनन. लोकुर ओनककेन दास्तोर, इदिन ऊळिसि नावा गिर्दा पूरा निदता.<sup>◎</sup>

30 ओना कदर बार वीळना, नावा कदर बार इळन अरयना, इह आयनाय गावले,” इन्जि योहन इतोग.

31 देवुळ लोहतोग राजाल पोऽगोटाह वास्तोग इतेके,<sup>◎</sup> ओगु सबेटोरिहकाय बेरोग. बोर नेदाह वास्तोर, ओगु इद बूमतोरे मन्जि, इद बूमताड़े गोटिड वल्हकिहतोर. बोग बार देवुळदीपताहि वास्तोग, ओग सबेटोरिहकाय बेरोग.<sup>◎</sup>

32 ओगु बेद-बेद गोटुन देवुळताहि केंजतोग, ऊळतोग, अदिने वेहतहतोग. मति ओग वेहतदिन, वेल्लाटोर सेतेम पोस नमिहतोर?<sup>◎</sup>

33 बोर ओन नमिह्तोर, देवुळबाबाल सेतेमतोग मन्हतोग इनजोर, ओगु कबुल कीस्तोर.<sup>◎</sup>

<sup>◎</sup> 3:17 3:16-17 10:35-36; 12:47; 1 तिमोति 2:3-4; 1 योहन 4:9; 4:14      <sup>◎</sup> 3:18 3:18 5:24

<sup>◎</sup> 3:18 3:18 मत्याल 4:3; 16:16; 26:63; मार्कल 1:1; 14:61; लकाल 22:70; योहन 11:27; बल्यिर 9:20; 13:33      <sup>◎</sup> 3:18 3:18 इबिगेर 3:19      <sup>◎</sup> 3:19 3:19 8:12; 9:5; 12:46      <sup>◎</sup> 3:21 3:21 1 योहन 1:6      <sup>◎</sup> 3:21 3:20-21 इपिसुसतोर 5:13      <sup>◎</sup> 3:27 3:27 1 कुरितोर 4:7      <sup>◎</sup> 3:28 3:28 1:20,23

<sup>◎</sup> 3:29 3:29 तोहचीतव पोल्लोड 19:7      <sup>◎</sup> 3:29 3:29 1 योहन 1:4      <sup>◎</sup> 3:31 3:31 3:13; 8:23

<sup>◎</sup> 3:31 3:31 1 कुरितोर 15:47      <sup>◎</sup> 3:32 3:32 3:11      <sup>◎</sup> 3:33 3:33 1 योहन 1:10; 5:10

34 बोनु देवुळि लोहता, ओगु देवुळताडे पोल्लोड वेहतहतोग. बाराहक इतेके देवुळि तना जीवाते ओन पूरा निहता इनजोरे.

35 देवुळबाबाल तनमगिन जीवा कीसि, ओना कयदे कतमे ईतोग. ◊

36 बोरु मगिन नमिहतोर, ओरिहक अमेसाता पिसमुळ दोर्किहता. ◊ बोर बारा मगाना पोल्लोतुन केंजोर, ओरु अमेसाता पिसमुळतुन ऊळोर आयनुर, मति देवुळता ओड ओरा पोगोन मन्हता. ◊

## 4

उड्ला जातता आंचाळि येसुन कलियिहता

1-3 मनेक मनेक पया, येसु योहनिहकाय एक्वा लोकुरिन देवुळता पेदिरते एग मीहतहतोग, अह आसि ओनाड कऱ्यवालोर वीळिहतोर इनजोर, पस्सिर केंजतोर. (येसु तनाय एग मीहोग, मति ओनाड कऱ्यवालोर अह कीदुर). इद पोल्लो पस्सिरिहकु आबुर आता इनजोर येसु पुतोग. पुताहकु, (माट इगडाहि पेसकल इन्जि), यहुदा पटटुन विभिससि, ओसो उंद मल्का गालिल पटटे दायलाह पेसतोग. ◊

4 दायहपा नाकु सामरिया पटटुहक दायनद अगादुने पोयतना गावले इन्जि, येसु विचर कीतोग.

5 सामरिया पटटा सूकर नाटेना कचुलि, यहुदिरा मुनेतोग पेदामुख्योग, याकुब इनवाल, तनमगि योसेपिहक ईतद जागा मता. ◊ अदे जागातगा येसु एवतोग.

6 अगा कनिर अरतद याकुब मुख्योना चुवा मता. येसु ताकिस वाताहकु बागिस मतोग, अदिहक ओगु अद चुवातगा उदतोग. अस्के नेक निच मता.

7 अद वेलाते उंदि सामरि जातता आंचाळि एतुहक वाता. अस्के “बायि, नाक उचुन एग ईम,” इन्जि येसु तान ताल्हकतोग.

8 (ओनाड कऱ्यवालोर इतेके, तम्क तिनदलाह तिडि असलाह नाटे अन्ज मतोर. अदिहके ओन्क एग तोगलाह बोगे इलेग.)

9 पया अद इता, “एङ-एङ, निमा यहुदि जाततोनिन आसि, नाक सामरि जातता आंचानु एग उनडलाह ईम इनजोर, बेद्रम ताल्हकिहनिन?” (अद इद्रम इता, बाराहक इतेके यहुदि लोकुर सामरितोरिन विठ्ठ तासिंदुर). ◊

10 येसु तान इतोग, “देवुळ बेद देख्या नीक ईकन इन्हता, ◊ ओसो उनडलाह ईम इनजोर नीक ताल्हकवाल बोगु, इदिन निमा पुतेके, नाक निमा अद देख्यातुन ताल्हकेनिन. अस्के नना नीक जीवात मनदनद एग एवेनन.” ◊

11 (ओग वळ्हकतद पोल्लो तान्क पढ्ने तेल्यवाहकु,) अद इता, “दादा, नियगा एग तोगलाहि जेरना वने इले, ओसो चुवातगा एग वने पकाय इळ्वन मन्हता. इतेके इद जीवात मनदनद एग बेगडाह वायगा?

12 मावा मुनेतोग पेदामुख्योग याकुबि इद चुवातुन माक ईतोग; ओग कुदि, तनाड पेकोर ओसो कोंदाड, गोरेड, इगडा एतुन उंदुर. बह निमा ओन्काय बेरोनिन आसि, माक इदिहकाय बेसतल एग ईकिना?” इन्जि अद येसुन इता.

13 पया येसु तान इतोग, “बोगाय इगडा एतुन उटोग इतेके, ओन्क ओसो एग उनडा वसगा.

14 मति नना ईयनद एतुन बोर उनडनुर, ओरिहक पया मुर्तिय एग उनडा वसो आयगा. नना ईयनद एग मात्रम, ओरा लोप्पा अमेसा पिसलाह ईयनदु, ऊता एगलेहका पोड़गा,” ◊ इनजोर इतोग.

15 “अह इतेक दादा, नाक बेस्केन एग उनडा वसनायो, ओसो इगा एवनाह एतुहक वायनायो इनजोरे, नाक अद्रमता एग ईमु,” इन्जि अद ओन ताल्हकता.

◊ 3:35 3:35 मत्याल 11:27; 28:18; लक्काल 10:22; योहन 13:3; 17:1-2; इपिसुसतोर 1:20-23 ◊ 3:36 3:36 3:16; 5:24; 6:47; 11:26; 1 योहन 5:11 ◊ 3:36 3:36 इब्रितोर 3:19; 1 योहन 5:12 ◊ 4:1-3 4:1-3 1:43 ◊ 4:5 4:5 पुटमुळि 33:19; 48:22; यहोश 24:32 ◊ 4:9 4:9 मत्याल 8:8-9; लक्काल 7:6; योहन 18:28; बल्थिर 10:28; 11:3; गलातितोर 2:12 ◊ 4:10 4:10 इब्रितोर 6:4-6 ◊ 4:10 4:10 6:35; 7:37; तोहचीतव पोल्लोड 21:6 ◊ 4:14 4:14 6:35; 7:38; तोहचीतव पोल्लोड 7:16-17

16 अस्के येसु तान इतोग, “निमा अन, अन्जि नीवा मुजोन इके केयिस तय.”

17 अस्के “दादा, नाक मुजो इलेग.” इनजोर इता. “नाक मुजो इलेग इनजोर, निमा सेतेम वेहतिन, बायि!

18 बाराहक इतेके निमा एयुड मल्काड जोळेम आसि, नीक एयबुर मुजोर मतोर; इंजेक मनवाल वने नीवा मुजो आयोग. निमा सेतेम वेहतिन,” इन्जि येसु तान इतोग.\*

19 “अललेयो, दादा, निमा देवुळता कब्जूरोनिन मनदकिन बहे.

20 मावा मुनेतोर पेदल्क इतेके, इदे गेरजिम इनदनद मेटातगा मोळिकिंदुर. मीट यहुदिरिर मात्रम इहनिर, ‘मोळकना जागा इगा इले, मति येस्सलेम सहरते मन्हता,’ इनजोर इहनिर, (बोराड सेतेम पोयतना?)” इन्जि अद येसुन इता.

21 अस्के येसु तान इतोग, “ए बायि, नावा गोटदुन बर्वस तासा! मीटु इद मेटातगा आयि, येस्सलेमते आयि, ओसो बेगान आयि, देवुळबाबान मोळक पाशयकिर, इद्रमताड दियाड वायनुड.◊

22 मीट सामरिया जाततोरिर पुनवदिन मोळिकहनिर,\* मति माट यहुदिरोम बारा पुतदिन मोळिकहनोम. बाराहक इतेके, यहुदिरगाने नना लोहवाल पिसिह केवाल पुट वायनोग इन्जि, देवुळि माक पुण्यिह कीता.◊

23 तेला मति सेतेम मोळकवालोर, देवुळता सेतेम पोल्लोतुन पुन्जि, तमा जीवाते मोळकनुर, इद्रमताड दियाड एवयनुड, ओसो एवतपे मन्हताड. बाराहक इतेके इद्रम मोळकवालोरिने देवुळबाबाल पहळिकिहतोग.

24 देवुळ इतेके दिसवद जीवा आंदु. अदिहके तान मोळकवालोरिहक, देवुळता सेतेम पोल्लोतुन पुन्जि, जीवाते मोळक पोयहता,” इन्जि येसु सामरि आंचान वेहतोग.

25 अस्के अद ओन इता, “देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल (इतेके किस्तु) वायना मन्हता इन्जि नना पुहनन. ओग वातस्के, माकु इद्रमताड कतम गोटिड तेलियिह कीस काःहतनोगा,” इनजोर इता.

26 “ओनन ननाने, नीवा संगे वळ्हकवानन,” इनजोर येसु तान इतोग.

### नाटेनोर येसुन नमिहतोर

27 अचोटेने ओनाड कगयवालोर तिड पोसि अगा वातोर. अस्के वेग उंद आंचाना संगे बाराहक वळ्हकिहतोग इनजोर, बयल आतोर (बाराहक इतेके ओरा रिवजते गूसू आस्कना संगे वळ्हकोर आस्तोर). तेला मति, “तानेनाह नीक बाताल गावले? ताना संग बाताड वळ्हकतिन?” इनजोर, ओरण्डाहि बोगे ओन ताल्हकोग.

28-29 अस्के अद आंचान अळकातुन अगान पोहचि नाटे अता, अन्जि इनदलाता, “नना बाताड बाताड कीतनो, अव कतमे पुतोगु बगोगा, नाक कलियिस वेहतोग. ओन मन्कन ऊळकिर, दटे! ओग देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल बह आयोग?” इन्जि नाटेनोरिन इता.

30 अस्के वेर नाटेनाहि पेसिसि, ओनकके वायलाह आतोर.

31 अद आंचाठि नाटे अन्ज मतस्के, कगयवालोर येसुनु “अले गूरु, इव नीक तिनदलाह ततोम, तिन,” इन्जि इतोर.

32 मति ओगु ओरिन इतोग, “मीट पुनविर, अद्रमता तिडि नयगा तिनदलाह मन्हता.”

33 अस्के कगयवालोर तमतमाय “वेन्क तिनदलाह बोगाय ततोगा?” इनजोर वळ्हकिंदुर.

34 मति येसु ओरिन इतोग, “बोग नाक लोहतोग, ओना विचर मतप कीयना, ओसो ओना कबळतुन पूरा मारिह कीयना, इदे नावा तिड आंदु.◊

35 इद तूकने ‘नालुड नेलाड पिसताड, पया कोयना आयगा,’ इनजोर मीट इहनिर बहे? केंजाट, नना मीक वेहतहनन, मीवाड कोङाड नाहकिस सर्ने ऊळाटु. (बोर लोकुर नावाड पोल्लोड केंजलाह तयर आस्तोर,) ओसु पका अयतद पंटालेहकाडोर.

\* 4:18 4:18 यहुदिरा रिवजते मैंड मल्काड मर्मिड आया वांदु मति ताना पया पोलो आंदु.      ◊ 4:21 4:21 तोहचीतव पोल्लोड 21:22      ◊ 4:22 4:22 बलयि 17:23      ◊ 4:22 4:22 मत्याल 15:24; मार्कल 7:27; बलयि 3:26; 13:46; रोम सहतोर 1:16; 2:10; 3:1-2; 9:4-5; 11:18      ◊ 4:34 4:34 17:4; 19:28

36 कोयवाल तना बूत दोर्किंह कीस्तोग, ओसो अमेसाता पिसमुळतेनाहकु, लोकुरिन जमा कीस्तोग. बाराहक इतेके वीतवाल (इतेके देवुळता पोल्लो वेहवाल) ओसो कोयवाल (इतेके पोल्लोतुन नमवालोरिन जमा केवाल) वेर इर्वर कलियिस गिर्दा कीयना इन्जि.

37 ‘ओर्वेंग वीतहतोग, दुसोग बारा कोयहतोग,’ इद्रम इनदनद उंद गोटि मन्हता, इद गोटि मीवा लोपा करल अरयहता.

38 बेदिनेनाहक मीट मुने कहटेम केविर, अदिन कोयलाह नना मीक लोहतन. नना कहटेम कीसि देवुळता पोल्लो वेहतहनन, दुसोर वने मुने वेहच मतोर, मति मावा कहटेमता पंटा कोयलाह मीट वने कलियतिर,” इन्जि येसु तनाड कगयवालोरिन वेहतोग.

39 पया बार आता इतेके “नना बाताड बाताड कीतनो, अविन कतम पुतोगु वगोग नाक वेहतोग,” इन्जि वेहतनद अद आंचाना गोटटुन केंजिसि, अद नाटेनोर सामरि जाततोर वेल्लाय मुल, देवुळ लोहतोग राजाल येसुये आंदोग इन्जि नमतोर.

40 ओर सामरियातोर येसुनाड वातोर, वासि ओन इनदलातोर, “ए ग्रू, मयगान निद्र कीम,” इनजोर इताहकु पया, और अद नाटे रेंड दियाड आनाह मतोर.

41 येसुनाड पोल्लोड केंजिसि, ओसोवन वेल्लाय मुल ओन नमतोर.

42 ओर नाटेनोर अद आंचान इतोर, “सिरप निमा वेहताहके माट नमोम, मति इंजेके माट कुदि ओनाड केंजतोम. केंजिसि दुनियातोरिन पिसिह केवाल निटम वेगे आंदोगः इनजोर, माट पुह्नोम,” इतोर.

43 अव रेंड दियाड आतस्के, और अग्डाहि पेसिसि, तमा गालिल पटटे वातोर.

44 देवुळता कबुरतोन्क तनाय देसेमते बेस्केन कदर दोर्को इनजोर, येसु कुद वेहच मतोग. \*(ओग वेहतपु अहे आता.)

45 इंजेके गालिल पटटोर वेल्लाटोर, पंडुम मतस्के येस्सलेमतके अन्ज मतोर. येसु अगा बेचोक बामिह कीयनाड कबस्क कीस मतोग, अव कतम वेर अस्के ऊळिस मतोर. \* अदिहके नेंड वने अद्रमताडे ऊळलाहि, येसु गालिल पटटे वातस्के, वेस गिर्दते ओन कलियतोर.

साय्बाना पेकाल येसु सब्रे कीस्तोग

46 पया येसु ओसोवने गालिल पटटा काना इनदनद नाटे वातोग. इदे नाटे कोनि, ओग मुने एतनु अंगुर जोमा मारियिह कीस मतोग. गालिलता कापेनाटि, सर्करता ओर्वेंग साय्बाल मतोग, ओना पेकाल पका दुक अर्स मतोग.

47 येसु युहूदा पटटाहि गालिल पटटे वातोग इनजोरे, ओग साय्बाहक कबुर दोर्कता. दोर्कताहकु, ओग येसुन कलियलाह काना नाटे अतोग. येसुन कालगडेम अर्सि इतोग, “दादा, नावा मणि गयक इतेक हायनोग, ओन सब्रे कीसीकिन, दय!” इनजोर इतोग.

48 (आपुना गालिल पटटोरा बुद पुन्जि,) येसु ओन इतोग, “बामिह कीयनाड सीनाड ऊळवालेवा, मीट मुर्तिंग विस्वस केविर आयकिर!”

49 वेग साय्बाल येसुन इतोग, “ए दादा, नावा पेकाल डोलनामुनेन दय!”

50 “अन, नीवा पेकाल पिसतोग,” इन्जि येसु ओन इतोग. येसु अह इताहकु, ओना पोल्लोतुन नमिसि, ओग मल्स अतोग.

51 इमा दिया, ओग तना नाटे अनजोरेन मतोग, अचोटेने ओना ओर्युलतोर कलियतोर, कलियिस पया “नीवा पेकाल डोलोग, बेसे मन्हतोग, महरज!” इनजोर वेहतोर.

52 अस्के “बेद वेलाते ओग सब्रेम आयलाह बोटटोग?” इन्जि, ओग साय्बाल ओरिन तालहकतोग. अस्के “निने, नेक निचि बहूट अरतस्के, ओना दंड विळसता, महरज” इनजोर इतोर.

\* 4:42 4:42 लकाल 2:11; बळयिर 2:36; 13:23; 1 तिमोति 4:10; 1 योहन 2:2; 4:14      \* 4:44 4:44  
मत्याल 13:57; मार्कल 6:4; लकाल 4:24      \* 4:45 4:45 2:23

53 इदिन केंजिसि, बेद वेलाते येसु नाकु “नीवा पेकाल पिसतोग,” इनजोर इतोगः, अदे वेलाते नावा पेकाल सब्रेम आतोग इनजोर, ओग पुतोग. अदिनेनाहकु ओगु ओसो ओना लोतोस, कतमतोर येसुन नमतोर. \*

54 इद्वमि ओसो उंद मल्का येसु यहुदा पटटाहि गालिल पटटे वासि, सीना तोहतोग.

## 5

येसु पोल्वादियाते दुकतोन सब्रे कीस्तोग

1 गळक मनेके, येसु गालिल पटटाहि पेसिसि, येस्सलेम सहरते यहुदिरा उंद पंडमतगा अतोग.

2 येस्सलेम सहरते गोर-दर्वजा इनदनद अगादगा उंदि वेच्चा मन्हता,\* तेना पेदिर इब्रि पोल्लोते बैतेस्दा इनजोर तासतोर. ताना कचुलि एयुङ मंडाड पंडटव मताड.

3-4 अवटे गुडिर, कूटालोर, कथक-काल्क वागातोस, इदमतोर दुकिनोर वेल्लाटोरे अगा जागा आस मंदु [एतुन मेल्हतनदिन केपसोरे. बाराहक इतेके बेस्के-बेस्के देवतुलि अद वेच्चातगा रेगिसि, एतुन गोकिह कीदु, इद्रम कीतस्के अद जागातगा बोग मुने अन्दर्गींग, ओग तना दुकताहि सब्रेम आंदोग].†

5 ओर दुकिनोरगा डेडा वीसा आट (38) वर्सानाहि दुक अरतोग ओर्वोग मतोग, ओग मुर्तिय ताक पगवोग.

6 ओग अगा बळ्हक अरतदिन येसु ऊळतोग. वेग वेल्लाडे दियानाहि इहे मन्हतोग इनजोर येसु पुतोग, पुताहकु ओनगा अन्जि इतोग, “दादा, निमा नीवा दुकताहि सब्रेम आयना विचर मन्हताया?” इन्जि ताल्हकतोग.

7 “इंगो साख्य, मति इद एतुन मेल्हतनस्के, नाकु अद एतगा ओयलाह, मावोर बोरे नाक तोल इलेर. अदिनेनाहकु एगा मेलियनेके दाय्हनन मति, नाकाय मुनेन बोगाय रेगिहतोग,” इन्जि वेग इतोग.

8 “असि, तेदा, नीवा मागि उळ्हच पोय्म, अह कीस अग पोस ताकसोर अन,” इनजोर येसु ओन वेहतोग.

9 अस्के ओग मन्कल तोप्नेन सब्रेम आतोग, आसि तना मागि उळ्हच पोसि, दिगदिग ताकसोर अतोग.

अद दिया इतेके वारमता पोल्वादिया मता.

10-11 अदिहकु दुकताहि सब्रेम आतोन, यहुदिराड पेदल्क इतोर, “नेंड पोल्वादिया इनजोरे पुनविना? नीकु माग कांजना कबल पोलो,” इनजोर इतस्के ओग इतोग, “बोग नाकु सब्रे कीतोग, ओगे नाक वेहतोग ‘नीवा माग उळ्हच अन,’ इनजोरे.”

12 “अद्रम इनजोर इनवाल बोग मन्कल आंदोग, रा?” इन्जि ओन ताल्हकतोर.

13 मति ओग बोग आंदोग इनजोर, वेग सब्रेम आतोग मन्कल पुनोग. बाराहक इतेके अगा वेल्लाय मुल मताहकु, येसु तना पेदिर वेहवाये, अद मुडगडाहि पेसिस अन्ज मतोग.

14 अस्के पया मंदिरते येसु वेन कलियोग, कलियिस इतोग, “ऊळा, निमा दुकताहि तेक्तिन! मुनेटलेहका इंजेक पापम केमा बहा, कीतेके मुनेट्काय एक्वा तिपलते अरयकिन,” इतोग.

15 अगडाह पया वेग अन्जि “नाक दुकतग्डाहि तेगिकिह कीतोग, ओग येसुये आंदोग,” इनजोरे यहुदिराड पेदल्किन वेहतोग.

देवुळता मगि जीवा ईस्तोग

16 अदिनेनाहकु यहुदिराड पेदल्क येसुन कट्ला कीयलाह आतोर, बाराहक इतेके पोल्वादियाते ओग इद्रमताड कबस्क कीस्तोग इनजोरे.\*

\* 4:53 4:53 बळ्यिर 10:2; 11:14; 16:15,31-34; 18:8; 1 कुरितोर 1:16 \* 5:2 5:2 येस्सलेम सहरता सर्ने उंदि किले मता, अद किलेतगा लोकुरिहकु ओल्याड-पेसाड कीयलाह, बेचोको दर्वजाड मताड. † 5:3-4 5:3-4 एतुन मेल्हतनदिन केपसोरे. बाराहक इतेके बेस्के-बेस्के देवतुलि अद वेच्चातगा रेगिसि, एतुन गोकिह कीदु, इद्रम कीतस्के अद जागातगा बोग मुने अन्दर्गींग, ओग तना दुकताहि सब्रेम आंदोग. सबेटक पाळ्नाड मोदुल कादेहकने इद पोल्लो रासतद इले. ◊ 5:16 5:16 मत्याल 12:2; लक्काल 6:7; 13:14; योहन 7:23; 9:16

17 अस्के येसु ओरिन इतोगः, “नावा बाबाल नेंड एवनाहि कबल कीसोरेन मन्हतोग, (पोल्वादियाते वने कीस्तोगे). अद्रमे नना वने कबल कीच्छनन,” इनजोर इतोग.

18 येसु इह इताहकु, यहुदिराड़ पेदल्क ओसो ओन हब्कलाह कोहन्दुर, ◊ बाराहक इतेके ओरा विचरते येसु रेंड कसुर्क कीतोग. उंदि इतेके पोल्वादियाते कबल कीयना, ओसो दुमा इतेके देवुळतुन नावाय बाबाल इनजोर, नना देवुळता बराबरतोनन इतप वळ्हकना, इव रेंडु. ◊

19 अस्के येसु ओरिन इतोगः, “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, नना नावाय विचरते बेदाय कबल कीया पगावोन. मति नावा बाबाल कीयनव कबस्किन ऊळिसिये, नना ओना मगनन इन्जि, अद्रमे कीच्छनन. ◊

20 नावा बाबाल नाक जीवा कीसि, तनाड़ कीयनव सबे कबस्किन नाक तोहतहतोग. मीट बामना इनजोर, नना कीतव इविस्किहकाय बेहराड़ कबस्क कीसि नाक तोहतनोग.

21 बहलेहका नावा बाबाल हातोरिन तेकिह कीसि जीवा अर्हतहतोग, ◊ अहलेहका नना वने बोन इतेक ओनु, जीवा अर्हतहनन. ◊

22-23 बेद्रम नावा बाबाहक सबेटोर मान ईस्तोर, नना ओना मगनन मनाहकु, नाक वने सबेटोर मान ईयना इनजोरे, बाबाल बोनाय नेयम केवोग; मति नेयम कीयनद पूरा कबलि नाक ईतद मन्हता. ◊ बोग मणिहक मान एवोग, ओगु मणिन लोहतोग बाबाहक वने मान एवपे मन्हतोग. ◊

24 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, इद दुनियाते सबेटोर (तमा पापमते) डोलतप लेहका मन्हतोर. ◊ मति बोर नावाड़ पोल्लोड़ केंजिसि, नाक लोहतोना पोगोन बर्वस तासिहतोर, ओरिहक अमेसाता पिसमुळ दोर्कताये. ◊ देवुळ ओरिन तमा पापमता सिक्सा एवो; मति ओरिन अमेसाता पिसमुळतगा एविह कीसिता. ◊

25 इह केंजाट, इद ओसो वेहतहनन, नना देवुळबाबाना मगनन, हातोर मन्कलोर नावा आल्का वेनदनुर, इद्रमताड़ दियाड़ एवयनुङ, आयो एवतपे मन्हताड़ वने. बोर वेनदनुर, ओर जीवा अरयनुर.

26 बहलेहका नावा बाबाल लोकुरिहक जीवा ईया पगायहतोग, अद्रमे ओगु नाक ओना मणिहक वने इद्रमे जीवा ईयलाह अदिकर ईतोग. ◊

27 बाबाल नाकु नेयम कीयनद अदिकर वने ईतोग, ◊ बाराहक इतेके नना माने-मन्कना नडुम पुटटोनन इनजोर.

28-29 मीटु इदिन केंजिस बयल आयमाटु. बाराहक इतेके गुमयाना लोप्पा मनवालोर नावा आल्कातुन वेनदनुर, ओसो पलत पेसनुर, इद्रमता वेला वायगा. ◊ बोर सेतेमताड़ कबस्क कीतोर, ओर कतमतोरे अमेसाता पिसमुळतेनाहक जीवा अरयनुर. मति बोर बारा लाग्वाड़ कबस्क कीसोर मतोर, ओरु सिक्सा आयलाह जीवा अरयनुर. ◊

### येसुना लोप्पा साक्षि

30 “नना नावाय अदिकरते बातय कीया पगावोन. बेद्रम बाबाल नाक वेहतहतोग, अद्रमे नना नेयम कीच्छनन. नना नावाय कुदता विचरते आयो, मति नाक लोहतोग बाबाना विचर मतप कीच्छनन, ◊ अदिहक नावा नेयम सेतेम अरयहता.

31 नावा लोप्पा ननाने साक्षि ईतेके, अद साक्षिसतुन बोगे सेतेम पोयोग आवेग. ◊

◊ 5:18 5:18 7:1,19; 8:37,40; 11:53 ◊ 5:18 5:18 10:33; 19:7; पिलिपितोर 2:6 ◊ 5:19 5:19 5:30; 8:28; 12:49; 14:10 ◊ 5:21 5:21 रोम सहरतोर 4:16-17 ◊ 5:21 5:21 रोम सहरतोर 8:11; 1 कुरितोर 15:45 ◊ 5:22-23 5:22-23 5:27; बल्यिर 10:42; 17:31 ◊ 5:22-23 5:22-23 लकाल 10:16; 1 योहन 2:23 ◊ 5:24 5:24 इपिसुखतोर 2:1 ◊ 5:24 5:24 3:16,36; 6:47; 11:26 ◊ 5:24 5:24 3:18; 12:44; 1 योहन 3:14; 5:13 ◊ 5:26 5:26 1:4; 11:5; 14:6; 1 योहन 5:20 ◊ 5:27 5:25-27 5:22-23; बल्यिर 10:42; 17:31; 2 तिमोति 4:1; 1 पृष्ठ 4:5 ◊ 5:28-29 5:28-29 1 कुरितोर 15:51-52 ◊ 5:28-29 5:28-29 दानियेल 12:2; मत्याल 25:46; बल्यिर 24:15; इब्रितोर 10:27 ◊ 5:30 5:30 5:19; 8:16,28; 12:49; 14:10 ◊ 5:31 5:31 8:13-14

32 नावा लोप्पा ओसो ओर्वैग साक्षि एवाल मन्हतोग, ओग नावा बाबाल. ओग नावा लोप्पा बाताल वेहतनोग, अद सेतेमताये इनजोर नना पुहनन. \*

33 “ओसो ओर्वैग साक्षि एवाल मन्हतोग. मीटु देवुळता पेदिरते एग मीहवाल योहनिन ताल्हक वेहतिर, अस्के आगु सेतेमतुने वेहतोग.

34 मन्कना साक्षिस्तुन इतेक नना बर्वस केवोन, \* मति योहनना पोल्लोतुन नमिसि, मीक अमेसाता पिसमुळ दोर्कना इन्जि, इव गोटिड मीक सीता कीसीतन.

35 नावा लोप्पा वेहतनस्के, योहन पोतना चिमलिलेहका वेहच तोहवाल मतोग. मियगा ओना वेहच मताहुक, मीक गयक गिर्दा आयलाह बेस आता. \*

36 “मति योहनना साक्षिस्तुहकाय नयगा ओसो बेहरा साक्षि मन्हता. बेव कबस्किन मारिह कीयलाह, नावा बाबाल नाक लोहतोग, बेव कबस्किन नना कीयहनन, नाक बाबाल लोहतोग इनजोरे, अवे कबस्क मीक तोहतहताड. \*

37 नाक लोहतोग नावा बाबाल, ओग वने नावा लोप्पा साक्षि इंतोग. \* मीट इतेक बेस्केन ओना आल्कातुन वेनविर, बेस्केन ओना स्पतुन ऊळविर.

38 ओसो मीट ओना पोल्लोतुन, मीवा जीवाते गडिह कीस तासविर; \* तासिस मतेके ओग लोहतोन मगिन मीट नमेरि.

39 पवित्र साख्त्रम पुन्जि, माकु अमेसाता पिसमुळ दोर्कगा इन्जि, मीटु अडाडे कगयसोर महनिर. केंजाटु, इदे साख्त्रम नावाय लोप्पा वेहतहता. \*

40 तेला मति अमेसाता पिसमुळतेनाहुक, नयगा मीकु वाया वसो.

41 “मन्कलोर नाकु कदर इतेकाय, एवेकाय, नाक पर्वा इले. \*

42 मति मीट बेद्रमतोरि इन्जि नना पुहनन. मीटु देवुळतुन मुर्तिय जीवा केविर.

43 नना नावा बाबाना अदिकर पोस वातन, मति मीट नावाड़ केंजविर. बोगाय दुसोग मन्कल, तनाय अदिकरते वायनोग अस्के, ओनाड बार केंजकिर. \*

44 मीट ओर्विनेनाह ओर्वैग कदर पर्हकिहनिर, \* मति वगय देवुळतेनाह \* दोर्कनद कदरतुन बार पर्हकिविर इतेके, \* मीट बेद्रम विस्वस कीया पगयकिर! \*

45 नना बाबाना मुनेह मीवा पेटळ तप तासकन, इद्रम इहनिर बहे, मति नना तप तासोन. केंजाट, मीटु मोसानाड़ अडोन नोमिहनोम इन्जि, आसा तासिस महनिर, \* ओग मोसाले मीवा पेटळ तप तासनोग.

46 साख्त्रमते मोसा मुथोग नावाय लोप्पा रासिस तासतोग, अद साख्त्रम नाके तोहतहता. इतेके मोसाल रासतदिना पोगोन, मीटु विस्वस तासिस मतेके, नावा पोगोन वने विस्वस तासेरि.

47 मति मोसा मुथोग रासतद गोटटुने सेतेम पोयविर इतेके, नावाड गोटिन मीट बह नमकिर?” इनजोर येसु इंतोग. \*

## 6

येसु एयुड अजर्कना मुडुहक तीहतहतोग

(मत्याल 14:13-21; मार्कल 6:32-44; लूकाल 9:10-17)

1 ताना पया येसु गालिल सम्दुरता (इतेके तिबिरिया सम्दुरता) अबर दडटेके तनाड कगयवालोरा संगे वेंडिस वातोग.

\* 5:32 5:32 5:37; 1 योहन 5:9      \* 5:34 5:34 1 योहन 5:9      \* 5:35 5:33-35 1:34; 10:41-42

\* 5:36 5:36 मत्याल 11:4-5; लूकाल 7:22; योहन 10:25,38; 14:11; 15:24; इबिरोर 2:3-4      \* 5:37

5:37 मत्याल 3:17; मार्कल 1:11; लूकाल 3:19-22; योहन 5:32; 8:18; 1 योहन 5:9      \* 5:38 5:38 1 योहन 2:14      \* 5:39 5:39 लूकाल 24:27,44-46; योहन 12:41; बलयिर 2:23; 3:18,24; 13:27; 17:2-3; 26:22-23; 28:23      \* 5:41 5:41 7:18; 8:50,54; 1 तिसल्नितोर 2:6-7      \* 5:43 5:43 मत्याल 24:5; मार्कल 13:6; लूकाल 21:8      \* 5:44 5:44 1 तिसल्नितोर 2:6-7      \* 5:44 5:44 1 तिमोति 1:17; यहदाल 25      \* 5:44 5:44 रोम सहरतोर 2:29      \* 5:44 5:44 12:43      \* 5:45 5:45 9:28; रोम सहरतोर 2:17

\* 5:47 5:45-47 12:48

2 ओग वेल्लाडे रोगहकिन सब्रे कीयनव सीनान ऊळसोर मताहकु, वेल्लाय मुल ओना पयाह पयाह अंदुर.

3 पया येसु ओसो ओनाड कगयवालोर, ओना संगे गुड्रापोगोन अतोर. अगा ओगु ओरिन काहतलाह उदतोग.

4 अद तूकने यहुदि लोकुरा आवना पंडुम ऐ एक्स मता.

5-6 पया येसु अगडाहि ऊळनेके, ओना पयाह बावालोर वेल्लाय मुडुन ओग ऊळतोग. असके येसु तनाड कगयवाल पिलिप इनवान ताल्हकतोग, “वेर कतमतोरिहक तिनदलाह आरिड बेगा असलाह दोर्कनुड, डा?” (नावा डीसातगा पिलिपना विस्वस मन्हताया, इलेया,) इदिन ऊळलाह, येसु ओन इह ताल्हकतोग. बाराहक इतेके तना बाताल कीयना मता, अद येसुहकु एकर्ये.

7 “गू, आट नेलाना कूलताड कोताने, आरिड असिस ईतेकाय, वेर सबेटोरिहक किळ्केड वने आलोड आयनुड,” इन्जि पिलिप येसुन इतोग.

8-9 असके दुस्रोग ओर्वोग कगयवाल, सिमोन पतुना तमोग, आंद्रेयाल इनवाल इतोग, “इगा ओर्वोग उझ्लोग पेकानगा, सेन जोनानाड एयुड आरिड ओसो रेड मीन्क मन्हताड, मति इचोन मुडुहक अब बेगा आलनुड?” इन्जि येसुन इतोग.

10 पया येसु “लोकुरिन उदिह कीम्हटु” इनजोरे ओरिन इतोग. अगा बेसतल रोंडा मताहकु, अगा मतोस जोक-जोक एयुड अर्जक कोटार तमा लोतोरा संगे उदतोर.

11 येसु पया कयदे आरिन, मीन्किन एचि, देवुळतुन जोहर कीतोग. जोहर कीसि तनाड कगयवालोरिहक आरिड वांटलाह इतोग, और पया सबेटोर उदतोरिहक वांटटोर. अद्रोमे ओर बेचोक इतेक अचोक मीन्क वने तसिसीतोर. 12 ओर कतमतोर पंजनाह तितोर, पया “इंजेक बातय उगस पोवयनायो इन्जि, पिसताड-मयताड किळ्केड जमा कीम्हटु,” इन्जि येसु तनाड कगयवालोरिन वेहतोग.

13 पया कतम मुल तिन्जि तेदतस्के, सेन जोनानाड एयुड आरिनगडाहि पिसताड-मयताड किळ्केड जमा कीतस्के, अब बारा डालाड निंदाता.

14 येसु कीतद इचोटा बेरा सीनातुन ऊळिसि, लोकुर इनदलातोर, “बोग मोसानलेहका देवुळता कबुरतोग इद दुनियाते बावाल मतोग, ओग निटमे वेगे आंदोग रो!”<sup>◇</sup>

15 लोकुर नाक पोसि राजाल कीयलाहि ऊळिहतोर इन्जि येसु पुताहकु, ओग वगागे पेसिस गुड्रापोगोन अतोग.<sup>◇</sup>

येसु एता पोगोटक ताकिहतोग

(मत्याल 14:23-27,34; मार्कल 6:47-52)

16 मुलतस्के येसुनाड कगयवालोर सम्दुरतेके ओव्लिसये अतोर.

17 ईक्ळ आस मता, मति येसु ओरगा वाबाय मतोग. अदिहकु ओर कापेनाग दायलाह ओडाते उदिसि, सम्दुरतुन वेंडसोर मतोर.

18 अस्के बेरा दूळ वाताहकु, सम्दुरता एग पकाय गोकिंदु.

19 ओर रेंड कोस्क बार जागा ओडा वग्हचोर अतापया, ऊळाट, येसु एता पोगोटक ताकसोरे, ओडाता ऐ वायनदिन ऊळिसि, ओर पकाय रेयतोर.

20 मति येसु ओरिन आळो कीस इतोग, “ननाय आंदन, रा! रेयमाटु.”

21 ओन ओडातगा उदिह कीयलाह, ओरा गिर्दा मता. अस्के दोम्कनेन ओडा ओरा दायनद जागाते, अबर बाजे दडकचुल एवता!

22-23 येसुसामि देवुळतुन जोहर कीसि, लोकुरिहकु आरिड तूस्तोग, अद जागातेने तितोर मूळ रोमिस मतोर. इमा दिया नाकमि, ओर येसुन कलियलाह जमा आस मतोर. येसुनाड कगयवालोर उदिस अतदु उंदिय ओडा मता, अद ओडाते इतेके येसु अनोग, सिरप ओनाड कगयवालोरे अन्ज

<sup>◇</sup> 6:14 6:14 व्यवस्थाविवरण 18:15,18    <sup>◇</sup> 6:15 6:15 मत्याल 14:23; मार्कल 6:46

मतोर इन्जि, लोकुर पुन्जिये मतोर. (मति इंजेके तिबिरिया नाटेनाहि दुसाड ओडाड अद जागाते वातव मताड.)

24 अदिहकु इगा येसु इलेग, ओनाड कगयवालोर वने इलेर इतेके, ओणु कापेनांगि सम्दुरकचुल ताकसोरै अन्ज मनदोगा बहे, इन्जि वेर लोकुर विचर कीतोर. विचर कीसि वेर वने पया येसुन पर्हकलाह ओडाने उदिसि, अबर दडटा कापेनांटे एकतोर.

### जीवा ईयनद तिडि येसुये

25 पया येसु अबर दडटगा कलियतस्के, “इचोन चाट्रिप्ट बह वातिन, गूरु?” इनजोर लोकुर ताल्हकतोर.

26 अस्के येसु ओरिन इतोगा, “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, मीटु नावाड बामिह कीयनाड सीनाड ऊळताहकु आयो, मति पंजनाह आरिड तिताहकु, ओसोवन दोर्कनुड बहे इनजोर नाक पर्हीकिहनिर.

27 अबयनद तिडटा पेण्के अनमाट, <sup>◇</sup> मति अमेसाता पिसमुळ ईयनद, बेस्केन अवबदु तिडटन पर्हकाटु. इद्रमता तिडि माने-मन्कना नडुम पुटोनन, नना मीक ईकन. बाराहक इतेके अदिन ईयनद अदिकर नावा देवुळबाबाल नाक ईतोगा,” इनजोर इतोगा.

28 “माट बह कीकोम इन्जि देवुळता विचर मन्हता, गूरु?” <sup>◇</sup> इनजोर ओर येसुन ताल्हकतोर.

29 अस्के येसु ओरिन इतोगा, “मीट बहे केमाटु, मति देवुळ लोहतोना पोगोन, इतेके नावा पोगोन मीट बर्बस तासाना, इदे मीट कीयना इन्जि, देवुळता विचर मन्हता,” इतोगा. <sup>◇</sup>

30 अगडोर नाटेनोर ओन ताल्हकतोर, “अह इतेके माट नीक नमना इन्जि, माक बेद्रमता सीना तोहतकिन? <sup>◇</sup> निमा बाताल कीकिन?

31 मावोर मुनेतोर पेदल्कु पेल्हकल बूमते देवुळदीपताहि अर्हतदु ‘मना’ इनदनद तिडि तितोर. <sup>◇</sup> साञ्चामते वने मोसा मुय्योना लोप्पा रासतद मन्हता: ओग ओरिहक तिनदलाहि पोगोटा बूमताहि तिडि ईतोगा, <sup>◇</sup> इनजोर रासतद मन्हता.”

32 येसु पया ओरिन इतोगा, “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, पोगोटाहि तिड अर्हतोगा मोसा मुय्योग आयोग, नावा बाबाले मतोग. ओसो इंजेके ओगे पोगोटाहि वायनद करलता तिडि मीक ईय्हनन इन्हतोगा.

33 बाराहक इतेके देवुळदीपताहि रेगिसि, इद दुनियातोरिहक अमेसाता पिसमुळ एवाल, ओगे देवुळ ईयनद तिडि आंदेगा,” इनजोर इतोगा. <sup>◇</sup>

34 “ए गूरु, इद्रमता तिडि माकु अमेसा ईसोर मनु,” इनजोर ओर इतोर.

35 येसु पया ओरिन इतोगा, “अमेसाता पिसमुळ ईयनद तिडि ननान आंदन. <sup>◇</sup> बोर नयगा वायनुर, ओरिहक बेस्केने कङ्ग वसो आयगा. बोर नाक नमनुर, ओरिहक बेस्केने एग उनडा वसो आयगा. <sup>◇</sup>

36 मति मीट नावाड डीसाताड कबस्किन ऊळिस तेला, नना बोनन इन्जि मीट पुनवाहकु, नाक नमविर इनजोर, मीक नना वेहच मतन.

37 बोन-बोन नाक बाबाल ईस्तोगा, ओर कतमतोर नयगा वास्तोर. <sup>◇</sup> ओसो बोर नयगा वायनुर, ओरिन नना बेस्केन मल्हच लोहोन आयकन. <sup>◇</sup>

38 बाराहक इतेके नना नावा विचरते कीयलाह आयो, मति नाक लोहतोना विचर मतप कीयलाह, देवुळदीपताहि रेगतन. <sup>◇</sup>

39 बोर मन्कलोरिन बाबाल नाक ईतोगा, ओरगडाहि वगोग वने लेसनायो, <sup>◇</sup> मति ओर कतमतोरिन आक्रिता दियाते नना जीवा अर्हतना, इदे नाक लोहतोना विचर मन्हता.

<sup>◇</sup> 6:27 6:27 यशायाह 55:2 <sup>◇</sup> 6:28 6:28 बल्यिर 2:37; 16:30 <sup>◇</sup> 6:29 6:29 बल्यिर 16:31; रोम सहरतोर 4:5; याक्क 2:22; 1 योहन 3:23 <sup>◇</sup> 6:30 6:30 मत्याल 12:38; 1 कृरितोर 1:22 <sup>◇</sup> 6:31 6:31 पेसमुळि 16:4,15,21; गिनती 11:8; योहन 6:49,58; 1 कृरितोर 10:3 <sup>◇</sup> 6:31 6:31 देवुळताड पाटाड 78:24; 105:40; नहेम्याल 9:15 <sup>◇</sup> 6:33 6:33 6:41,50 <sup>◇</sup> 6:35 6:35 6:48,51 <sup>◇</sup> 6:35 6:35 4:10,14; 7:37 <sup>◇</sup> 6:37 6:37 6:44,65 <sup>◇</sup> 6:37 6:37 6:39; 10:28; 17:12; 18:9 <sup>◇</sup> 6:38 6:38 4:34; 5:30 <sup>◇</sup> 6:39 6:39 6:37; 10:28; 17:12; 18:9

40 बोर देवुळता मगिन पुन्जि नाक नमनुर, ओरिहक अमेसाता पिसमुळ दोर्कंगा, ओसो नना ओरिन आक्रिता दियाते मल्स जीवा अर्हतना, <sup>◎</sup> इदम नावा बाबाना विचर मन्हता,” इन्जि येसु इतोग.

41 देवुळदीपताहि रेगतद तिडि ननान आंदन इनजोर येसु इताहकु, यहुदिर तमतमाय येसुना लोप्पा मुयोग आंदुर.

42 मुयोग आसोर ओर इतोर, “वेगा इतेके योसेपना मगि येसु आयोया? वेना तलोग-तपेन बह माट पुनोम? <sup>◎</sup> पया वेगा नना देवुळदीपताह रेगतन इनजोर, बेद्रम इन्हतोग?”

43 अस्के येसु ओरिन इतोग, “मीट-मीटे मुयोग आयमाट!

44 केंजाट, नाक लोहतोग बाबाल ओस एवालेवा, बोगे नयगा वाया पगवोग. <sup>◎</sup> ओसो ननाये ओन आक्रिता दियाते मल्स जीवा अर्हतकन. <sup>◎</sup>

45 मुनेतोर देवुळता कबुरतोरा सास्मते बह रासतद मन्हता इतेके, ओर कतमतोरिन देवुळि काहृतगा, <sup>◎</sup> इद नाक नमवालोरा लोप्पा रासतदु. <sup>◎</sup> बोर बाबानगडाहि केंजिसि कःग्रिहितोर, ओर नावाड़ पोल्लोड केंजलाह नयगा वास्तोर. <sup>◎</sup>

46 ननान देवुळतेनाह वातन, <sup>◎</sup> नाक विल्लिसि बोगे देवुळबाबान ऊळोग. <sup>◎</sup>

47 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, नाक नमवालोरिहक अमेसाता पिसमुळ दोर्कताये. <sup>◎</sup>

48 अमेसाता पिसमुळ ईयनद तिडि ननान आंदन. <sup>◎</sup>

49 मीवोर मुनेतोर पेदल्क पेळ्हकल बूमते देवुळ अर्हतद ‘मना’ इनदनद तिडि तिन्ज तेला,\* ओर डोलतोर. <sup>◎</sup>

50 मति देवुळदीपताहि इळन रेगनद बेद तिडटुन नना वेहतन, अदिन तिनवालोर अमेसा जीवात मनदनुर. <sup>◎</sup>

51 देवुळदीपताह रेगतद जीवात मनदनद तिडि ननान आंदन. <sup>◎</sup> बोर इद तिडटुन तिनदनुर, ओर अमेसा जीवात मनदनुर. इद तिडि नावा मेंदुल आंदु, इदिन नना दुनियातोरा पिसमुळतेनाहकु ईकन, <sup>◎</sup>” इनजोर येसु इतोग.

52 इदिन केंजिसि यहुदिर तमतमाय जेटामारा आतोर, “वेगा मन्कल माक तना मेंदुल तिनदलाह, बेद्रम ईयनोग, अय?”

53 अस्के (नना दुनियातोर कतमतोरा पापमतेनाहकु मोक आयकन, एनवालोरिहके अद मोकता पायदा दोर्किहता, इदिन पुनिह कीयलाह) येसु इह बळ्हकतोग, “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, नना माने-मन्कना नडुम पुटोनन, नावा मेंदुन तिनवालेवा, ओसो नावा नेतुरतुन उनवालेवा, मीवा लोप्पा देवुळ ईयनद जीवा मनो आयगा, गोतो.

54 मति बोर नावा मेंदुन तिन्हतोर, नावा नेतुरतुन उन्हटोर, ओरिहक अमेसाता पिसमुळ दोर्किहता. ओसो आक्रिता दियाते नना ओरिन जीवा अर्हतकन. <sup>◎</sup>

55 बाराहक इतेके नावा मेंदुलि करलता तिडि आंदु; ओसो नावा नेतुरि करलता उंदि उनडनद आंदु.

56 बोर नावा मेंदुन तिनदनुर ओसो नावा नेतुरतुन उनडनुर, ओर नयगा जोळेम आस मनदनुर, ओसो नना ओरगा जोळेम आस मनदकन. <sup>◎</sup>

57 नाक लोहतोग जीवात मनवाल बाबाल, ओनाय मेटे नना वने जीवात महनन. अहलेहका बोर नावा मेंदुन तिनदनुर, ओर वने नावा मेटे जीवात मनदनुर. <sup>◎</sup>

58 देवुळदीपताहि रेगतद करलता तिडि ननान आंदन. <sup>◎</sup> मीवोर मुनेतोर पेदल्क मना तिन्ज तेला

\* **6:40 6:40** 6:44,54; 11:25; 1 कुरितोर 6:14; तोहचीतव पोल्लोड 1:18   ◎ **6:42 6:42** मत्याल 13:55; मार्कल 6:2-3; लकाल 4:22   ◎ **6:44 6:44** 6:65   ◎ **6:44 6:44** 6:39-40,54; 11:25; तोहचीतव पोल्लोड 1:18   ◎ **6:45 6:45** यशायाह 54:13; 1 तिस्लुनितोर 4:9   ◎ **6:45 6:45** इब्रितोर 8:11   ◎ **6:45 6:45** पिलिपितोर 3:15   ◎ **6:46 6:46** 7:29   ◎ **6:46 6:46** 1:18   ◎ **6:47 6:47** 3:16,36; 5:24; 11:26   ◎ **6:48 6:48** 6:35   \* **6:49 6:49** इद मनाता लोप्पा पुनदना इतेके, पुस्तकता आक्रिते पुनव पोल्लोना अर्तीमि अगा ऊळाट.   ◎ **6:49 6:49** 6:58   ◎ **6:50 6:50** 8:51; 11:26   ◎ **6:51 6:51** 6:33,58

◎ **6:51 6:51** लकाल 22:19; इपिस्सतोर 5:2; इब्रितोर 10:9-10   ◎ **6:54 6:54** 6:39-40,44; 11:25; तोहचीतव पोल्लोड 1:18   ◎ **6:56 6:56** 15:4-7; 1 योहन 2:6; 3:24   ◎ **6:57 6:57** 14:19   ◎ **6:58 6:58** 6:33,41,51

ओर डोलतोर, अद्रमलेहका इद तिंड आयो.◊ मति बोर इद तिंडटुन तिनदनुर, ओर अमेसा जीवात मनदनुर,” इन्जि येसु काश्हतोग.◊

59 कापेनटि मनदनद पार्तनाता लोते येसु काश्हनेके, इव इचोक गोटिङ्ग वळ्हकतोग.

वेल्लाटोर कगयवालोर येसुन विल्लिसहतोर

60 इव गोटिङ्ग केंजिसि, येसुनाड कगयवालोर वेल्लाटोर इतोर, “माकु एड वास्ता, रा! इविन बोगा केंजेनोग?”

61 नावाड कगयवालोर तमतामा मुयोग आस्तोर इन्जि, येसु तना पोटालोप्पा पुतोग. पुन्जि इतोग, “मीक इव गोटिङ्ग केंजिसि, एकुळलेहका आस्ताया?

62 माने-मन्कना नडुम पुटटोन, नना बेगा मुने मतन, अगा पोगोन मल्स दायनस्के,◊ मीट नाक ऊळकिर अस्के, मीट बह इनदकिर?

63 मन्कना बुदते विचर केमाटु, ताना पायदा बातय इले. मति देवुळता जीवाताहि दोर्कनद बुदते ताकतेकेने, मीकु तानगडाहि करलता पिसमुळ दोर्कगा.◊ बेव गोटिङ्ग नना मीक वेहतन, अब देवुळता जीवाताड गोटिङ्ग आंदुळ, अविन नमतेके मीकु करलता पिसमुळ दोर्कगा.

64 मति मियगडाहि उथुर नावाड पोल्लोन नमवोरिर महनिर,” इनजोर येसु इतोग. बाराहक इतेके नमवोर बोस, ओसो बोगा नाक कोटेतोरा कयदे पोसीयनोग इनजोर, येसु मुनेन पुन्ज मतोग.◊

65 पया येसु इतोग, “अदिहक मीक नना वेहच मतन इसि, बाबाल देय्या एवालेवा, बोगे नयके वाया पागावोग इनजोर.”◊

66 अस्केडाहि येसुनाड कगयवालोर वेल्लाटोर, इंजेटाहि ओना संगे मनवल इनजोर, येसुन विल्लिस मल्स अतोर.

67 अस्के येसु तनाड बळयिर बारा मांदतुन इतोग,† “मीट वने मल्स दायना कीच्छनिरा?” इन्जि ताल्हकतोग.

68 अस्के सिमोन पत्रु इतोग, “आयो सामि, नीक विल्लिसि माट बोनगा दाकोम? अमेसाता पिसमुळताड पोल्लोड नियाने दोर्किहताड!”◊

69 निमाने देवुळ लोहतोग पवित्र मन्कनिन आंदिन◊ इनजोर, माट विस्वस कीसि पुतोरोमे,”◊ इन्जि इतोग.

70 “सिमोन, मीट बारा मन्कलोरिन ननान आचतन, निटमे!◊ तेला मति मियगडाहि वगोग, देयमता बुदतोग मन्हतोग,”◊ इनजोर येसु ओरिन इतोग.

71 (येसु इद पोल्लो सिमोन इनवाना मगि यहुदा इस्केयोंतना लोप्पा वळ्हकतोग. ओर बळयिर बारा मुडगडाहि वेग ओर्वोग मन्ज तेला, येसुन कोटेतोरा कयदे पोस एवाल मतोग.)◊

## 7

येसुना लोतोर वने ओन नमोर

1 इव गोटिना पेके, गालिल पटटाड नाहकने, येसु लोकुरिन काश्हचोरे वेलियिंदोग. यहुदिराड पेदल्क ओन हक्कलाह ऊळिंदुर,◊ अदिहकु ओन्क यहुदा पटटे वेलिय वसो.

2 (अद तूकने यहुदा पटटा येस्सलेम सहरते, यहुदिरा पंडुम इतेके मंडाना पंडुम ऐरे एक्स मता.)\*

3 अस्के येसुनाड तमोर येसुन इतोर, “दादा, नीवाड कीयनव कबस्किन, नीवाड कगयवालोर ऊळना इन्जि, निमा इगडाहि पेसिसि, यहुदा पटटे अन.

\* 6:58 6:58 6:49      ◊ 6:58 6:57-58 1 कुरितोर 15:45      ◊ 6:62 6:62 3:13      ◊ 6:63

6:63 2 कुरितोर 3:6      ◊ 6:64 6:64 मत्याल 10:4; योहन 6:71; 13:11      ◊ 6:65 6:65 6:37,44

† 6:67 6:67 वेर बारा बळयिर बोर मतोर, तेन पुनदलाह मत्याल 10:1-4 ऊळाट.      ◊ 6:68 6:68 12:49; 15:15; 17:8,14      ◊ 6:69 6:69 10:35-36      ◊ 6:69 6:69 इपिस्सतोर 4:13      ◊ 6:70 6:70 13:18; 15:16,19      ◊ 6:70 6:70 13:2,27      ◊ 6:71 6:71 मत्याल 10:4; योहन 6:64; 13:11      ◊ 7:1 7:1

5:18; 7:19; 8:37,40; 11:53      \* 7:2 7:2 इद सालमेटा पंडुमि वारमर्मेंडु येस्सलेम सहरते नोमिदुर. लैव्यव्यवस्था 23:34, व्यवस्थाविकरण 16:13,16 ऊळाट.

4 बोर सबेटोर्गा तमा पेदिर दायना इनजोर ऊळिहतोर, ओर कुस्क्ने मकिस बातय केवोर आस्तोर. अद्रमे निमा वने इद्रमताड़ डीसाताड़ कबस्क कीहनिन इतेके, निमा दुनियातोरिहक दिसा वने, ओर नीक पुनिर वने,” इन्जि ओनाड़ तमोर इतोर.

5 बह इतेके तनतमोर वने ओन नमोर आंदुर, <sup>◊</sup> अदिहके ओर इद्रम इंदुर.

6 अस्के येसु ओरिन इतोग, “मीक इतेके बेदाय वेला बेसे, (हब्कवाल इलेग, कोहकवाल इलेग). मति नावा अगा दायनद वेला इंका एकोये.

7 दुनियातोर मीक इतेके कॉटे कीया पागोर. मति ओराड़ कबस्क लाम्वाड़ मन्हताड़ इनजोर इहनन, अदिनेनाहक नाकु ओर कॉटे कीस्तोर. <sup>◊</sup>

8-9 मीट इद पंडुमते दायना इतेके अन्हटु, नना इसि इंजेके वावोन. बाराहक इतेके नावा अगा दायनद वेला इंका एकोये, <sup>◊</sup>” इन्जि येसु गालिलतेन मतोग.

10 पया तनतमोर येस्सलेमते अतापया, येसु वने वेल्लाय पया, बोन्के दिसवाह पंडुमते अतोग.

11 अस्के यहुदिरा पेदा मन्कलोर पंडुमतगा ओन पहँकिंदुर. “ओग बेगा मन्हतोग, रा?” इनजोर तालहकिंदुर.

12 लोकुरा मुल येसुना लोप्पा तमतमाय कुस्क-कुस्क वळहकिंदुर. “आयो रा, ओग नेहनोग मन्कल,” इन्जि उत्तुर इंदुर. उत्तुर बार इंदुर, “आयो रा, ओग लोकुरिन लेसिह कीस्तोग गोतो,” इंदुर. <sup>◊</sup>

13 मति यहुदिराड़ पेदलिकिन रेयिसि, <sup>◊</sup> बोगे येसुना लोप्पा पिडम-पडम वळहकोग.

### पंडुमतस्के येसु काश्हतहतोग

14 पया वळ्या पंडुम मारतस्के, येसु मंदिरते अन्जि काश्हता बोटटोग.

15 ओना काश्हतनदिन केंजिसि, अडोर यहुदिराड़ पेदलिक बयल आतोर, आसि इनदलातोर, “वेन्क बोगे ग्रू काश्हवालेवा, पूरा साक्षमतुन पुनदलाह विदे बेगडाह दोकेता, रा?”<sup>◊</sup>

16 पया येसु ओरिन इतोग, “केंजाटु, नावा काश्हमुळि नावा बुदता आयो, मति नाक बोग लोहतोग, ओनाय विचरता आंदु.”<sup>◊</sup>

17 मियग्डाहि बोऱ्याय देवुळ वेहतप ताकनद विचर कीयनोग, ओन्कु इव नना काश्हतनव गोटिड बारा नावाडो, आयवेक देवुळताडो इनजोर तेलियगा.

18 तमाड़े विचर्किन वळहकवालोर, तमाये पेदिरतुन बेरा कीयलाह ऊळिहतोर. मति नाक बोग लोहतोग, ओनाये पेदिरतुन बेरा कीकन इन्जि, बोग ऊळिहतोग, ओगे सेतेमतोग मन्हतोग, ओनगा बातय जोल मनो आस्ता.<sup>◊</sup>

19 मोसा मुर्योग इतेके मीकु अडोना साक्षम ईतोग, <sup>◊</sup> तेन सीता कीम्हट. मति मियग्डाहि वगोग वने अव अडोन माठोग. मीटे बराबर माठविर इतेके, नाक बाराहकु हब्कलाह ऊळिहनिर?<sup>◊</sup>” इन्जि येसु इतोग.

20 लोकुर पया येसुन इतोर, “नीक देयम पोयता रा, (पिसानलेहका वळहकिहनिन)!<sup>◊</sup> नीक बोग हब्कलाह ऊळिहतोग?”

21 येसु ओरिन इतोग, “नना पोल्वादियाते उंद कबळ कीताहकु, मीट सबेटोरिर बयल आसि, नाक कट्टला कीहनिर.

22 साक्षमते मोसा मुर्योग मीकु डायना रिवज कीयलाह वेहच मतोग. (ओग वेहतपु, पेकाल पुटिसि आट दियाने डायना रिवज कीया पोयहता.)<sup>†</sup> (इद रिवज इतेके मोसा मुर्योनग्डाह आयो, मति

<sup>◊</sup> 7:5 7:5 मार्कल 3:21    <sup>◊</sup> 7:7 7:7 15:18-25; इन्जिर 12:3    <sup>◊</sup> 7:8-9 7:8-9 मत्याल 26:18; योहन 2:4; 7:30    <sup>◊</sup> 7:12 7:12 7:40-43; 9:16; 10:19    <sup>◊</sup> 7:13 7:13 9:22; 12:42; 19:38; 20:19    <sup>◊</sup> 7:15 7:15 मत्याल 13:54; मार्कल 6:2-3; लकाल 2:47    <sup>◊</sup> 7:16 7:16 14:10,24; 2 योहन 9    <sup>◊</sup> 7:18 7:18 5:41; 8:50,54; 12:43; 1 तिस्तुनिरो 2:6    <sup>◊</sup> 7:19 7:19 1:17    <sup>◊</sup> 7:19 7:19 मार्कल 11:18; योहन 5:18; 7:1; 8:37,40; 11:53    <sup>◊</sup> 7:20 7:20 8:48,52; 10:20    <sup>†</sup> 7:22 7:22 इद बेद्रमता रिवज आंदु, इदिन पुनदलाह इद साक्षमता आकिते पुनवव पोल्लोना अर्तमि रासतद मन्हता, अगा ऊळाटु.

मोसाहकाय वेल्ला मुनेतोर पेदामुय्योरगडाहि ताकसोर वातद, अद रिवज आंदु)◊. वारमता पोल्वादिया मतेक वने, अद कगो एक्तेके, मीवाड़ पेकोराड डायना कबल कीहनिरे.

23 मोसा मुय्योग वेहतद अडोतुन अदे कगोते नोमना इन्जि, मीट पोल्वादियाते वने मन्कन डायना कबल कीहनिरे इतेके, नना पोल्वादियाते वगोग मन्कना पूरा मेंदुन सब्रे कीताहकु, मीट बाराहकु पया नाक ओड़ कीहनिर?◊

24 विचर केवालेवा पोग-पोगोन नाक कसुर तासमाटु, मति सेतेमताड़ गोटिङ ऊळिसि, कसुर तासना इतेक तासाटु,◊” इनजोर येसु इतोग.

येसु बोग आंदोग?

25 अस्के येस्सलेमतोर उत्तर इतोर, “बोन हब्कलाह ऊळिंदुर, ओग वेगोया?

26 ऊळाट, वेग बेद्रम पिडम-पडम वळ्हकिहतोग, मति और इसि वेन रोमिह केवोर. वेग देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल आंदोग इनजोर, मावोर पेदल्क सेतेम पोयतोरा?

27 मावा विचरते देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल वायनोग अस्के, ओग बेग्डोग इनजोर, बोगे पुनोग आयनोग. मति वेग बेग्डोग इनजोर माट पुहनल. (इतेके वेग देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल बह आंदोग?) इनजोर इतोर.◊

28 अस्के येसु मंदिरते काश्हनेके बेहराड वळ्हकतोग, “‘माट नीक पुहनोम, ओसो निमा बेग्डोनिन इन्जि माक एकीय,’ इनजोर इहनिर. नना नावाय विचरते वावोन. मति नाक लोहतोग ओग सेतेमतोग आंदोग, ओन मीट पुनविर.◊

29 नना मात्रम ओन पुहनन, बाराहक इतेके नना ओनगडाह वातन, ओगे नाक लोहतोग,”◊ इनजोर इतोग.

30 इद पोल्लोतेनाहक, बोरो उत्तर यहुदिराड़ पेदल्क, येसुन पोयतलाह ऊळिंदुर.◊ मति ओना हायना कगो एक्वावाय मताहकु, ओन बोगे बोय पगवोग.

31 तेला मति अग्डा मुडग्डाहि वेल्लाटोरे येसुन नमतोर.◊ “देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल वायनोग अस्के, वेन्काय एक्वा बामिह कीयनाड़ सीनाड़ तोहतनोगा?” इन्जि ओर इनदलातोर.

32 इव गोटिङ वेर लोकुर येसुना लोप्पा कुस्क-कुस्क वळ्हकिदुर. वेर बाताड वेहतहतोर, इदिन पुन्जि पेमालोर ओसो पसिर येसुन पोयतलाह, मंदिरतगा पहरा मनवालोरिन लोहतोग.◊

33 अस्के येसु इतोग, “नना ओसो गयक मीवा संगे महनन,◊ पया नना नाक लोहतोनगा पेसिस दाकन.◊

34 मीट नाक पर्हककिर, मति नना मीक दोर्कोन आयकन. ओसो बेगा नना मनदकन, अगा मीट वाया पगाविर आयकिर,” इनजोर इतोग.◊

35 यहुदिराड़ पेदल्क तमतमाय वळ्हकलातोर, “माट पर्हकतेकाय दोर्कवाह, वेग बेगा दायनोग, रा? दुस्माड़ देसेहकने बिरोबटो आस मनवालोर मावा लोकुरिन,◊ काश्हतनोगा, दुस्मा जाततोरिन वने काश्हतनोगा?

36 ‘मीट नाक पर्हककिर, मति नना मीक दोर्कोन आयकन. ओसो बेगा नना मनदकन, अगा मीट वाया पगाविर आयकिर,’ इहनतोग.◊ इद बेद्रमता पोल्लो आंदु?” इनजोर पेदल्क इंदुर.

पवित्र जीवा जीवात मनदनद एगलेहका मन्हता

37 पंडुमता मारेंगा बेरा दियाते,◊ येसु तेदिसि बेहराड वळ्हकतोग, “बोरिहक एग उनडा वसता,

◊ 7:22 7:22 पुरुषि 17:10-14 ◊ 7:23 7:23 मत्याल 12:2; लकाल 6:7; 13:14; योहन 5:6-10; 9:16

◊ 7:24 7:24 लैव्यव्यवस्था 19:15; यशायाह 11:3; योहन 8:15; 2 कुरितोर 10:7; याकुब 2:4 ◊ 7:27 7:27 7:41-42; 8:14; 9:29 ◊ 7:28 7:28 8:19,55; 15:21; 16:3; 17:25; 1 योहन 3:1 ◊ 7:29 7:29 6:46 ◊ 7:30 7:30 मत्याल 21:46; योहन 7:44; 10:39 ◊ 7:31 7:31 2:23; 8:30; 10:41-42; 11:45; 12:11,42 ◊ 7:32 7:32 मत्याल 21:46; योहन 7:44 ◊ 7:33 7:33 12:35; 13:33; 14:19; 16:16-19 ◊ 7:33 7:33 14:12,28; 16:5,10,17,28; 17:11,13; 20:17 ◊ 7:34 7:34 8:21; 13:33 ◊ 7:35 7:35 याकुब 1:1 ◊ 7:36 7:36 8:21; 13:33 ◊ 7:37 7:37 लैव्यव्यवस्था 23:36; गिनती 29:35; नहेम्याल 8:18

ओर नयगा वास उनिर.‡

38 साञ्चमते रासतपु, बोर नाक नमनुर, ओरगड़ाहि जीवात मनदनद एताड़ बेरहक पोड़नुड़,” इनजोर इतोग.◊

39 येसुन नमवालोरिहक देवुळता जीवा दोर्कना मता, अदे जीवाता लोपा येसु इद पोल्लो वळ्हकतोग. (येसु हातोग, तेकतोग, पया देवुळतके मल्स अतोग, अस्के) ओन्क देवुळताहि मान दोर्कता.◊ (दोर्कतस्के ओग पवित्र जीवातुन बूमते लोहचीतोग.)◊ मति अद कगो इंका एववाय मता, अदिहके पवित्र जीवा बोनगान रेगवाय मता, इनजोर इह वळ्हकतोग.◊

40 अस्के अगा मता मुडगड़ाहि उत्तुर, इव गोटिड केंजिसि, “निटमे रा, मोसानलेहका देवुळता कबुरोग वायना मता, ओग वेगे आंदोग!”◊ इनजोर इतोर.

41 ओसो उत्तुर बारा, “आयो, वेग देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल आंदोग,” इनजोर इतोर. ओसो दुम्होर इतोर, “देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल गालिलताह बह वाया पगायनोग?◊

42 ओग इतेके दाविद राजाना कूळतोग आयनोग, ओसो दाविद राजाल बेद बेल्लेहेम नाटे मतोग, अगड़ाहि वायनोग, इनजोर साञ्चमते बह रासतद इलेया?”◊ (येसु गालिल पटटे पुटिस मनदनोग इनजोर, ओर अह इंदुर.)

43 इद्रम आसि येसुनेनाहकु वेर तमतमाय वहचिसि, वेरा बोना-बोन्क अरवाहकु, जेटामारा आतोर.◊

44 अस्के पया ओरगडोर उत्तुर येसुन पोयतलाह ऊळिंदुर,◊ मति बोगे ओन कय बोयोग.

### यहुदिराड़ पेदल्क कैगम आस्तोर

45 पया ओर मंदिरताड़ पहरातोर पेमालोरकके ओसो पस्सिरकके मल्स वातोर. अस्के वेर पहरातोरिन ताल्हकतोर, “ओन मीट बाराहक पोस तविर रा?” इनजोर इतोर.

46 “ओग मन्कल वळ्हकतपु, बोगे दुम्होग बेस्केन वळ्हकोग!” इन्जि मंदिरताड़ पहरातोर इतोर.◊

47 पया पस्सिर ओरिन इतोर, “बह, मीट वने नालेम आतिरा?

48 माट यहुदिराड़ पेदल्कनोम आयि, पस्सिरोम आयि, वेर बोराय ओन नमिहतोरा?◊

49 मति वेर येसुना पयाह अनवालोर, मोसानाड़ अडोन पुनोर, बातान पुनोर, वेरिन देवुळि एळतगाये!” इनजोर पस्सिर वेग्हतोर.

50 मुने येसुनके कुस्कने वास मतोग, निकोदेमि इनवाल,◊ वेग वने पस्सिराय संगतोग मतोग.

51 “मावाड़ अडोड मतपु, मुने मन्कना पोल्लो केजना, ओग बाताल कीस्तोग अदिन ऊळना, पया ओन तपतिन इतेके ओजगा. मन्हताया, इले?” इनजोर वेग पेदल्किन इतोग.

52 ओर पया वेन इतोर, “बह, निमा वने गालिल पटटोनिना? अन, साञ्चमते पह्नकिस ऊळा, गालिलताहि बोगे देवुळता कबुरोग वावोग!” इतोर.

### सिंड्रि आंचाळि येसुना मुनेह

53 §[पया ओर कतमतोर तमाड़-तमाड़ लोहक अतोर.

## 8

1 ओर अतस्के येसु जयतुन मराना मेटातेके अतोग.

‡ 7:37 7:37 इद वारमेटा पंडमतस्के, दिनमे मोदुल फेमाल मंदिरता गर्यातगा एग दोसिंदोग. मोसा मुख्योना कालभते, देवुळि बेद्रम पेल्हकल बूमते आट बंडाताहि तना लोकुरिहक ऊळन्दू, तना सीता कीसीदोग. ◊ 7:37 7:37 4:10,14; 6:35

◊ 7:38 7:38 यशायाह 44:3; 55:1; 58:11 ◊ 7:39 7:39 13:31-32; 17:1-2 ◊ 7:39 7:37-39

1 कुरितोर 12:13 ◊ 7:39 7:39 योएल 2:28; योहन 20:22; बल्धिर 1:4-5; 2:4,33 ◊ 7:40 7:40

व्यवस्थाविवरण 18:15,18; योहन 1:21 ◊ 7:41 7:41 1:46; 7:52 ◊ 7:42 7:42 देवुळताड़ पाटाड़ 89:4;

मीका 5:2; मत्याल 2:5-6; लूकाल 2:4-7 ◊ 7:43 7:43 7:12; 9:16; 10:19 ◊ 7:44 7:44 मत्याल

21:46; योहन 7:30; 10:39 ◊ 7:46 7:46 मत्याल 7:28-29 ◊ 7:48 7:48 12:42 ◊ 7:50

7:50 3:1 § 7:53 7:53 उचुक मोदुल कादेहकने 7:53-8:11 इवटे रासतद पोल्लो दोर्के.

2 पया पंडवियतस्के, ओग ओसो मंदिरतगा वातोग, अस्के वेल्लाटोर लोकुर ओनगा वातोर. अस्के येसु उदिसि ओरिन काश्हता बोटोग.

3-4 ओग काश्हनेके, साञ्चमगूसू ओसो पस्सिर, वेस सिंड्रि कबळ कीयहपा दोर्किंह कीतदु उंद आंचानु, ओनगा पोस ततोर. तान पया लोकुरा नडुम निल्पिह कीसि, येसुन इतोर, “गू, इद आंचालि ओर्विन कवयहपा, माट तेन पोयतोम.

5 इद्रमता आंचानु बंडाड उकिस हब्कना इनजोरे, मोसा मुय्योग माकु अडोना साञ्चमते वेहच मतोग।<sup>◇</sup> इतेके इदिनलोपा माक निमा बाताल वेहतहनिन?” इनजोर येसुन ताल्हकतोर.

6 येसुन कसुरे पोयतलाह माक अगा दोर्केना इन्जि, ओन एग्किह कीयलाह इद्रम इतोर.\* मति येसु इतेके इव्वन ओल्लिसि, नेदगा वेल्लज्जते बाताडो रासलाह आतोग.

7-8 मति और उंदि अट पोसि ओन ताल्हकिंदुर, अदिहकु ओग तेदिसि ओरिन इतोग, “अते, अह इतेके मियग्डाह बोग पापमलेवोग मन्हतोग, ओगे तेन मुने बंडा उकेग,” इन्जि ओग ओसो ओल्लिसि, नेदगा रासलाह आतोग.

9 ओना पोल्लो केंजिसि, आंचान पोस ततोसु, वेर कतमतोसु, मुने मुय्योर, पया लेयोर, इद्रम वगोग-वगोग पेसिस अतोर. और अतस्के येसु अगा वगोगे मतोग, ओसो अद आंचालि अगान नडुम निच मता.

10 पया येसु तेदिस ऊळतस्के, (अद आंचान विल्लिसस अगा बोगे इलोग). अस्के तान इतोग, “पेडि, नीक तप तोहवालोर बेक अतोर? नीक बोगे सिक्सा ईयलाह तयर इलोगा?” इतोग.

11 “गू, नाक बोगे बातय इनोग,” इन्जि इता. “नना वने नीकु सिक्सा ईयलाह तयर इलेन. अन, इंजेटाहि निमा नीवा पापमतुन विल्लिसस मन,” इनजोर येसु तान इतोग.]

### येसुना लोपा साक्सि

12 अस्के मंदिरते, येसु ओसो ओरिन काश्हता बोटोग. “ननाने दुनियाता वेहचतन आंदन. बोर नावा संगे वास्तोर, और ईकळते बेस्केन ताकोर आयनुर, मति ओरेगा देवुळ ईतद जीवातेके ओसीयनद वेहच मनदागा.”<sup>◇</sup>

13 अस्के पस्सिर येसुन इतोर, “निमा वगोनिन नीवाय लोपा साक्सि ईह्हनिन इतेके, नीवा साक्सि ताको,”<sup>◇</sup> इन्जि इतोर.

14 येसु पया ओरिन इतोग, “नना वगोनन कुदि नावाय लोपा साक्सि ईतेकाय, नावा साक्सि ताकिहताये,<sup>◇</sup> बह इतेके नना बेग्डाह वातन, ओसो बेगा दाढ्हनन, इद नाक एकर्य मन्हता.<sup>◇</sup> मति नना बेग्डाह वातन ओसो बेगा दाढ्हनन, इदिन मीट पुनविर.<sup>◇</sup>

15 मीट इतेके मन्कना बुदते नेयम कीयहनिर;<sup>◇</sup> मति नना बारा बोनाय नेयम केवोन.<sup>◇</sup>

16 कीतेक तेला, नावा नेयम सेतेमता मन्हता;<sup>◇</sup> बाराहक इतेके नना वगोनन आयोन, मति नाक लोहतोग बाबाल नाक तोळ मन्हतोग.<sup>◇</sup>

17 केंजाटु, कमसेकम इर्वुरा साक्सि सेतेम ताकिहता इन्जि, मीवाड अडोना साञ्चमते रासतद मन्हता.<sup>◇</sup>

18 अद्रमे नना नावाय लोपा साक्सि वेहवानन, ओसो नाक लोहतोग बाबाल वने नावा लोपा साक्सि ईस्तोग,<sup>◇</sup> इन्जि येसु इतोग.

\* 8:5 8:5 लैव्यव्यवस्था 20:10; व्यवस्थाविकरण 22:22-24  
आवेग; “हब्कमाट!” इतेके बारा, मोसानाड अडोन नोमवप आवेगा.

\* 8:6 8:6 येसु “तान हब्काटु,” इतेके, सर्कंता अडम योहन 1:6      \* 8:12 8:12 1:4; 9:5; 12:35-36,46; 1

योहन 1:6      \* 8:13 8:13 5:31      \* 8:14 8:14 18:37; तोहचीतव पोल्लोड 1:5; 3:14      \* 8:14

8:14 8:42; 13:3; 16:28      \* 8:14 8:14 7:27-28; 9:29      \* 8:15 8:15 1 शम्पैल 16:7; योहन 7:24; 2 कुरितोर 5:16      \* 8:15 8:15 3:17      \* 8:16 8:16 5:30      \* 8:16 8:16 8:29; 16:32

\* 8:17 8:17 व्यवस्थाविकरण 17:6; 19:15; मत्याल 18:16      \* 8:18 8:18 मत्याल 3:17; मार्कल 1:11;

लूकाल 3:19-22; योहन 5:32,37; 1 योहन 5:9

19 तेन केंजिस ओर ताल्हकतोर, “अह इतेक नीवा बाबाल बेगाडोग?” ताल्हकतस्के, “नना निटम बोनन आंदन, इदिन मीट पुनविर, ओसो नावा बाबान वने पुनविर. मीट नाक पुञ्ज मतेके, नावा बाबान वने पुनेरि,”<sup>◇</sup> इन्जि येसु ओरिन इतोग.

20 मदिरतगा दान बाटनद संदुककचुल काहनेके, येसु इव गोटिड वळ्हकतोग. तेला मति ओन बोरे पोयोर, बाराहक इतेके ओना हायाना कगो एखवाय मता.

21 ओसो उंद देबा येसु ओरिन इतोग, “नना पेसिस दाकन, अस्के मीट नाक पर्हककिर.<sup>◇</sup> मीट मात्रम मीवा पापम मापि आयवाये हायकिर. बेगा नना दाकन, अगा मीट वाया पगविर,<sup>◇</sup>” इतोग.

22 अस्के यहुदिराड़ पेदल्कु तमतमाय वळ्हकिहंदुर, “‘बेगा नना दाकन, अगा मीट वाया पगविर,’ इद्रम वेगा बह इन्हतोग? तना जीवातुन तनाय पोहतनोग, बहे,” इद्रम इंदुर.

23 ओग पया ओरिन इतोग, “मीट इळता बूमताहि, मति नना पोगोटा बूमताहि. मीट इद दुनियातोरिर, मति नना इद दुनियातोनन आयोन.<sup>◇</sup>

24 अदिहकु पापम मापि आयवाये हायकिर इन्जि, नना मीक वेहतन. बाराहक इतेके नना बोनन आंदन इनजोरां नना वेहतनद पोल्लोतुन, मीट विस्वस केवेके, मीट मीवा पापम मापि आयवाये हायकिर,” इन्जि इतोग.

25 “अह इतेक निमा बोनिन?” इन्जि ओर ओन ताल्हकतोर. येसु ओरिन वेहतोग, “मीक मुनेताहि वेहचोर वातन, ओनन आयोन?

26 मीवा लोप्पा वळ्हकलाह, ओसो मीवा नेयम कीयलाह, नयगा वेल्लाडे गोटिड मन्हताड. मति नाक बोग लोहतोग, ओगे सेतेम वळ्हकिहतोग, ओनग्डाहि केंजताड गोटिने, नना दुनियातोरिहक वेहतहनन,”<sup>◇</sup> इन्जि इतोग.

27 मावा संगे वेगु देवुल्बाबानाये लोप्पा वळ्हकिहतोग इनजोर, ओरिहक तेछियो आसि.

28 अदिहके येसु ओरिन इतोग, “मीट माने-मन्कना नडुम पुटटोन्कु गुटातगा पोगोन वेळहतकिर,<sup>◇</sup> अस्केने नना बोनन आंदन इनजोरः मीक तेछियगा.<sup>◇</sup> ओसो नना कुद आसि बातय केवोन, मति बाबाल नाक काशहतपु, नना इव पोल्लोड वळ्हकिहनन.<sup>◇</sup>

29 बोग नाक लोहतोग, ओग नाक तोळ मन्हतोग. बेव कबस्क ओन्कु गिर्दा वास्ताड, अवे कबस्क नना अमेसा कीसोर महनन,<sup>◇</sup> अदिहके ओग नाक वगोने विल्लिसस एवोगा,”<sup>◇</sup> इनजोर इतोग.

30 इव गोटिड ओग वळ्हकिहपा, वेल्लाटोरे ओग देवुल लोहतोग राजाल आंदोग इन्जि नमतोर.<sup>◇</sup>

अब्रहमना जालपिलतोर बोइ?

31 बोर यहुदिर येसुन नमिहनोम इतोर, ओरिन ओग इतोग, “मीट निटमे नावाड़ कग्यवालोरिर आर्हनिर इतेके, मीट नावा पोल्लोते तिरियकिर.<sup>◇</sup>

32 अस्के मीट सेतेमतुन पुनदकिर, अद सेतेम मीकु विल्लिसह कीयगा,”<sup>◇</sup> इतोग.

33 “माटु अब्रहम मुथोना कूळतोरोम आंदोम,<sup>◇</sup> बोनाय बेस्केने कय इळन दोहतप मनोम. इतेके अद सेतेम मीकु विल्लिसह कीयगा इनजोर, निमा बह इहनिन?” इन्जि वेर कोटेतोर यहुदिर येसुन कट्टला कीतोर.

<sup>◇</sup> 8:19 8:19 7:28; 8:55; 14:7,9; 15:21; 16:3; 17:25; 1 योहन 3:1

<sup>◇</sup> 8:21 8:21 13:33      <sup>◇</sup> 8:23 8:23 3:31; 17:14,16; 1 योहन 4:5-6      <sup>†</sup> 8:24 8:24 नना बोनन आंदन इनजोर मोहुल कागिदते “नना महनन इनजोरे” अचोने. इद पोल्लो पेसमुलि 3:14 अग्डाहि वास्ता. अद चचनते देवुलि नना बोनन इनजोर, मोसा मुतोन वेहतहता. इद्रम वळ्हकिसि, नना देवुल्ता बराबरतोनन इन्जि, येसु कबुल आस्तोग. चचन 28ते अहे.

<sup>◇</sup> 8:26 8:26 6:68; 8:40; 12:49; 15:15; 17:8,14      <sup>◇</sup> 8:28 8:28 3:14; 12:32      <sup>‡</sup> 8:28 8:28 नना बोनन आंदन इनजोर मोहुल कागिदते “नना महनन इनजोरे” अचोने. पोगोन 8:24 चचनते नो ऊळाट.      <sup>◇</sup> 8:28 8:28 8:24; 13:19      <sup>◇</sup> 8:28 8:28 5:19; 5:30; 12:49; 14:10      <sup>◇</sup> 8:29 8:29 1 योहन 3:22      <sup>◇</sup> 8:29 8:29 8:16; 16:32      <sup>◇</sup> 8:30 8:30 2:23; 7:31; 10:41-42; 11:45; 12:11,42      <sup>◇</sup> 8:31 8:31 15:7-8; 2 योहन 9      <sup>◇</sup> 8:32 8:32 17:17; रोम सहरतोर 6:17-18,21-22; 8:1-2; 1 कुरिततोर 7:22; 2 कुरिततोर 3:17; गलातितोर 5:1; याकुब 1:25; 1 पत्र 2:16      <sup>◇</sup> 8:33 8:33 मत्याल 3:9; लकाल 3:8; योहन 8:37,39

34 येसु ओरिन इतोगः, “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, बोर मन्कलोर पापम कीसोर मन्हतोर, पापमताड़ विचक्के ओरिन आव्रे कीस्ताड़.”<sup>☆</sup>

35 केंजाटु, माल्काना लोते ओर्युदोन्क अमेसा मनदनद अदिकर इले, मति मगिहक इसि मन्हता.<sup>☆</sup>

36 अदिनेनाहक नना देवुळता मगानन मीटु विल्लिसह कीतिके, मीट निटमे पापमताड़ विचक्कनाह पिहृट अर्यकिर.<sup>☆</sup>

37 मीटु अब्रहम मुय्योना कुट्रमळतोरि इनजोर, नाक एकाये.<sup>☆</sup> तेला मति मीवा जीवाते नावाड़ पोल्लोड़ गडोड़ इनजोर,<sup>☆</sup> मीटु नाकु हक्कलाह कोहतहनिर.<sup>☆</sup>

38 बेव गोटिड नना नावा बाबानगा मतस्के ऊळतन, अविने नना वेहतहनन. अद्रमे मीट वने मीवा बाबानाहि केंजतव गोटिने मीट कीयहनिर,<sup>☆</sup> इनजोर इतोग.

39 “मावा बाबाल अब्रहमिये आंदोगा!” इनजोर वेर झोरे. अस्के पया येसु इतोग, “मीट अब्रहम मुय्योनाड़ मग्कनिर मतेके, अब्रहमना लेहका, बेसताड़ कबस्क केवेरि.<sup>☆</sup>

40 मति इंजेके नना देवुळताहि केंजतद सेतेमता पोल्लोतुन मीक वेहतन,<sup>☆</sup> तेला मति नाके मीट हक्कलाह कोहतहनिर.<sup>☆</sup> अब्रहम इतेके इव्रमताड़ कबस्क केवोग.

41 बोग मीवा बाबाल करले मन्हतोगा, ओनाडे कबस्क मीट कीयहनिर.<sup>☆”</sup> अस्के पया वेर इतोर, “माट इतेके पोर्हका पेकोरलेहका पुट वावोम! मति माक वगोगे बाबाल मन्हतोग, इतेके देवुळबाबाले!”<sup>☆</sup>

42 अस्के येसु ओरिन इतोग, “देवुळबाबाल मीवा बाबाल आस मतेके, मीट नाक जीवा केवेरि;<sup>☆</sup> बाराहक इतेके नना देवुळताहि पेसिस वातोनन आंदन.<sup>☆</sup> नना नावाय गिर्दिते इद बूमतगा वावोन, मति नावा बाबाल लोहताहके, नना वातन.<sup>☆</sup>

43 नावाड़ पोल्लोड़ मीक बह केंज वसो. अदिहके नना वेहतनव गोटिड मीक तेलियोड़.

44 मीट देयहकना मुक्यानाडे मग्कनिर!<sup>☆</sup> अदिहके तानाडे लाग्वाड़ कबस्क मीट कीयलाह ऊळिहनिर. अद मुनेताहि मन्कन हब्के आंदु.<sup>☆</sup> ओसो तानगा बातय सेतेम इले, अदिहक अद बेस्केन सेतेमतुन पोस मनो. ताना बुदिय जोल वळ्हकनद आंदु, बाराहक इतेके अद जोलहाल ओसो जोलतुन पुटिह कीयनद आंदु.<sup>☆</sup>

45 मति नना मीक सेतेम वेहताहकु, मीट नाक नमविर.<sup>☆</sup>

46 नना पापम कीतन इन्जि, मियगडाहि बोगाय तोहता पगायनोगा?<sup>☆</sup> नना सेतेम वेहतेकाय, मीट नाक बाराहकु नमविर?

47 बोर देवुळता लोकुर मन्हतोर, ओरु देवुळताड़ गोटिड केंजिहतोर.<sup>☆</sup> मीट मात्रमि देवुळता लोकुर आयविर, अदिहके मीट केंजिविर,<sup>☆”</sup> इनजोर येसु इतोग.

यहुदिराड़ पेदल्क येसुन ओड़ आस्तोर

48 अस्के यहुदिराड़ पेदल्क येसुन इतोर, “निमा सामरितेनिन पर्गेनिन, नीक देयम पोयता इनजोर माट इह्नोम, अद बह जोलिया?”<sup>☆</sup>

49 येसु ओरिन इतोग, “आयो, नाक देयम पोयो. मति नना नावा बाबाना कदर कीयहनन; मीट इतेक नावा कदर रेहतहनिर.

<sup>☆</sup> 8:34 8:34 रोम सहरतोर 6:16; 7:14; 2 पत्रु 2:19      <sup>☆</sup> 8:35 8:35 पुष्टुळि 21:10; गलातितोर 4:30

<sup>☆</sup> 8:36 8:36 रोम सहरतोर 8:1-2; 1 कुरितोर 7:22; गलातितोर 5:1      <sup>☆</sup> 8:37 8:37 मत्याल 3:9; लक्काल 3:8; योहन 8:33,39      <sup>☆</sup> 8:37 8:37 1 योहन 2:14      <sup>☆</sup> 8:37 8:37 7:1; 8:40      <sup>☆</sup> 8:38 8:38 8:41,44

<sup>☆</sup> 8:39 8:39 रोम सहरतोर 2:28; 9:7-9; गलातितोर 3:7      <sup>☆</sup> 8:40 8:40 6:68; 8:26; 12:49; 15:15; 17:8,14      <sup>☆</sup> 8:40 8:40 7:1; 8:37; 1 योहन 3:12      <sup>☆</sup> 8:41 8:41 8:44      <sup>☆</sup> 8:41 8:41 व्यवस्थाविवरण 32:6; यशायाह 63:16; 64:8      <sup>☆</sup> 8:42 8:42 1 योहन 5:1      <sup>☆</sup> 8:42 8:42 13:3; 16:27-28; 17:8

<sup>☆</sup> 8:42 8:42 7:28      <sup>☆</sup> 8:44 8:44 मत्याल 13:38-39; 16:23; योहन 8:38,41; बल्धिर 13:10; 1 योहन 3:10      <sup>☆</sup> 8:44 8:44 1 पत्रु 5:8; 1 योहन 3:15      <sup>☆</sup> 8:44 8:44 2 कुरितोर 11:3      <sup>☆</sup> 8:45 8:45 18:37      <sup>☆</sup> 8:46 8:46 इब्रितोर 4:14-15      <sup>☆</sup> 8:47 8:47 18:37; 1 योहन 4:6      <sup>☆</sup> 8:47 8:47 10:26

<sup>☆</sup> 8:48 8:48 7:20; 8:52; 10:20

50 नना नावा मानतुन ऊळोन.★ नावा मान ऊळवाल ओर्वोग मन्हतोग, नावा बाबाल. बोग सेतेम, बोग जोल, ओन्के नेयम कीयलाह अदिकर मन्हता.

51 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, बोर नावाड़ पोल्लोड केंजिस, अहलेहका तिरियनुर, ओर बेस्केन हायोर आयनुर.”★

52 (ओगु मेंदुदा हामुरता लोपा वळहकिहतोग बहे इनजोर,) यहुदिर ओन इतोर, “नीक देयम पोयता ऊळा, इंजेक माट पुतोम.★ अब्रहम वने डोलतोग, देवुळता कबुरतेर वने डोलतोर. निमा मात्रम इहनिन, ‘बोर नावाड़ पोल्लोड केंजिस अहलेहका तिरियनुर, ओर बेस्केन हायोर आयनुर,’ इहनिन.

53 मावा मुनेतोग पेदामुय्योग अब्रहमि डोलतोग, ओन्काय निमा बेरेनिन? देवुळता कबुरतेर वने डोलतोर. इतेक निमा बोनिन आंदिन, बाताड़ वेहतहनिन?” इन्जि वेर ओन पछिमड ईतोर.

54 येसु ओरिन इतोग, “नना नाके कदर ईतेके, अद कदरता बातय पाय्दा इले. मति बोन मीट ‘मावा देवुळबाबाल आंदोगा,’ इनजोर इहनिन, ओगु नावा बाबाल नाक कदर ईस्तोग.★

55 मीट ओन पुनविर,★ मति नना ओन पुहनन. ओसो नना ओन पुनोन इनजोर इनदकन इतेक, नना मीवा लेहका जोलतोनन आयकन. मति नना इतेक ओन पुहनन, ओसो ओनाड़ पोल्लोड केंजिस, अह तिरियहनन.

56 मीवा मुनेतोग पेदामुय्योग अब्रहमि, नावा वायनद वेलातुन ऊळसोर, पका गिर्दा आतोग.★ ऊळिंदोग वने, ओसो गिर्दा आंदोग वने,§” इतोग.

57 “नीक इंका वळगा वय्य तेला आयोये, इतेके निमा अब्रहम मुय्योन बह ऊळतिन?” इनजोर यहुदिर येसुन इतोर.

58 येसु ओरिन इतोग, “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, अब्रहम मुय्योहकाय सुस्मुनेतोनन नना मतन, इंजेक ओसो महनन\*!”§”

59 तेन केंजिस, (येसु ननान देवुळतन इतप वळहकिहतोग इन्जि, वेर पुतोर.) पया ओड़ आसि, येसुन उकलाहि बंडाड़ पेहकतोर.★ मति येसु ओरगड़ाहि कुस्कने मंदिरताहि पेसिस अतोग.

## 9

पुटगुडिन येसु तोवनाह कीस्तोग

1 आडाहि पेसिस दायह्पा, येसुहकु वगोग पुटगुडि कलियतोग.

2 अस्के येसुनाड़ कगयवालोर ओन ताल्हकतोर, “गूळ, वेग निटम बोनायो पापमतेनाहके गुड पुट वातोग. इतेके वेनाये पापमतुहक, बारा वेनाड़ तलोग-तपेर कीतद पापमतुहक वेग गुड पुट वातोग?!”★ इन्जि ताल्हकतोर.\*

3 अस्के येसु ओरिन इतोग “वेग पापम कीताहकु आयो, ओसो वेनाड़ तलोग-तपेर पापम कीतोर इन्ज गुड पुट वावोग, मति वेना मेंदुदगा देवुळता बेरा लाव दिसना इन्जि,★ वेग इद्रम पुट वातोग.

4 नावा बाबाल बेव कबस्क कीयलाह नाक लोहतोग, अविन नाकु वेहच मनेकेने, इतेके इद बूमते मनेकेने, कीया पोयहता. बह इतेके उचुके दियाना पया ईकळ वायनद मन्हता, अस्के बोन्के कबळ कीया वावो आयगा.★

5 नना इद दुनियाते मनाहजोम, इद दुनियाता वेहचतन आंदन.★(इद्रमता गुडलेहकाडोरिन वेहच ईया पायहनन.)”

\* 8:50 8:50 5:41; 7:18; 8:54      \* 8:51 8:51 6:50; 11:26; 14:23      \* 8:52 8:52 7:20; 8:48; 10:20      \* 8:54 8:54 5:41; 7:18; 8:50; इव्रितेर 5:5      \* 8:55 8:55 7:28; 8:19; 15:21; 16:3; 17:25; 1 योहन 3:1      \* 8:56 8:56 इव्रितेर 11:13      § 8:56 8:56 पुटमुळि 22:13-15 ऊळाट.

\* 8:58 8:58 नना मतन, इंजेक ओसो महनन 8:24ता कालनोट ऊळाट.      \* 8:58 8:58 8:24,28; 17:5;

कुल्सितेर 1:17      \* 8:59 8:59 10:31; 11:8      \* 9:2 9:2 पेसमुळि 20:5; योहन 9:34      \* 9:2 9:2

उत्तर यहुदिरा विचरते, मन्कल तलिना पोटाते वने पापम कीया फायहतोग.      \* 9:3 9:3 11:4,40      \* 9:4 9:4

11:9-10; 12:35-36      \* 9:5 9:5 1:4; 8:12; 12:46

6 इचोन इन्जि, ओग नेदगा उस्कतोग, <sup>◇</sup> उस्कुलते तोळ्यो पिस्कतोग. अह कीसि ओग पुटगुडिनाड कॉंडानगा अद तोळ्योतुन ओकिसीतोग.

7 पया येसु ओन इतोग, “अन, सीलो इनदनद वेच्चातगा अन्जि मोकम नोग्ग, <sup>◇</sup>” इन्जि ओन लोहतोग (“सीलो” इद पेदिर इतेके लोहतोग). पया ओग गुडि अन्जि कन्क ऊरतस्के, ओग तोवयलाह आतोग, आसि लोन अतोग. <sup>◇</sup>

8 मुने बिचेम ताल्हकिहपा बोर ओन ऊळिस मतोर, ओसो ओनाड ऐरगरेतोर ओन ऊळिस इंदुर, “उदिस बिचेम ताल्हकिंदोग, ओग वेगेया?”

9 बोर बोर इतोर, “इंगो, वेग बिचेम ताल्हकवाले!” ओसो उय्युर इतोर, “आयो रा, वेग बिचेम ताल्हकवाल आयोग, ओनाय लेहका दिसवाल बोग्गकोटे मनदनोग, रा!” इनजोर इंदुर. अस्के वेग गुडि इनदलातोग, “ननान रा, बिचेम ताल्हकवानन,” इतोग.

10 “नीवाड कॉंडाड पया बह बेस आताड, डा?” इन्जि लोकुर ओन ताल्हकतोर.

11 ओग इतोग, “येसु पेदिरतोग वगोग मन्कल तोळ्यो पिस्किसि, नावाड कॉंडाहकु ओकिसि, ‘सीलो वेच्चातगा अन्जि कन्क ऊरा,’ इतोग. अस्के पया नना अन्जि कन्क ऊरतन, कन्क ऊरताहे नना इंजेके तोवयहनन,” इनजोर इतोग.

12 लोकुर ओन ओसो ताल्हकतोर, “अह इतेके ओग येसु बेगाडोग?” “बारायो, नना पुनोन,” इन्जि ओग इतोग.

### पस्सिर पुटगुडिन पर्हकिस ऊळिहतोर

13 पया ओर लोकुर गुडि आस मतोनु पस्सिरक्के पोस ततोर.

14 (बेद दिया येसु तोळ्यो पिस्किसि, ओकिसि, पुटगुडिन बेस कीतोग, अद दिया वारमता पोल्वादिया आंदु.)

15 पोस ततापया, पस्सिर वने “निमा बह तोवयहनिन?” इन्जि ओन ताल्हकतोर. ओग इतोग, “नावाड कॉंडाहकु ओग तोळ्यो ओकतोग, अस्के नना अन्जि कन्क ऊरतन, कन्क ऊरताहे नना इंजेके तोवयहनन,” इतोग.

16 तेन केंजिस उय्युर पस्सिर इतोर, “ओग मन्कल देवुळताह इलेगा, मतेके ओग पोल्वादियाते इद सब्रे कीयना कबळ केवोग आवेग.” <sup>◇</sup> ओसो उय्युर इतोर, “इंगो मति बोगाय पापि मन्कल, इद्रमताड बेहराड सीनान बह तोहता पायायनोग? <sup>◇</sup>” इद्रम तमतमाय वहचिसि, ओर रेंड तुंगाड आतोर. <sup>◇</sup>

17 अदिहकु ओर ओसो उंद देवा ओन पुटगुडिन ताल्हकतोर, “ओग नीवाड कॉंडान बेस कीतोग इन्जि, ओग बेदमतोग मन्कल इनजोर निमा इहनिन?” इतोर. “एय, ओग देवुळता कबुरतोग मनदनोग इहनन,” इन्जि ओग इतोग.

18-19 ओग गुडि मतोग, मति इंजेके तोवयलाह आतोग इनजोर, यहुदिराड पेदल्क नम्का पोयवाये मतोर. अदिहकु तोवयलाह आतोग गुडिना तलोग-तपेन ओर केयतोर, केयिसि ताल्हकतोर, “बह, वेग मीवाये पेकाला? मीवाये पेकाल इनजोर इतेके, निटमे वेग गुड पुट वातोगा? अह इतेक पया वेग बह तोवयलाह आतोग?” इन्जि ताल्हकतोर.

20 पया वेना तलोग-तपेर इतोर, “एय, वेग मावाय पेकाल आंदोग, ओसो वेग पुटिय तोवबोग आस मतोग, इद माक एकर्ये.

21 मति इंजेके वेग बह तोवयहतोगो, इदिन माट पुनोम. ओसो वेनाड कॉंडान बोगा पढ़ने कीतोग, अदिन वने माट पुनोम. वेने ताल्हकाटे, वेग इंजेके लेयोगे आतोग. बह आतदिन तनाय वेहतनोग,” इतोर.

<sup>◇</sup> 9:6 9:6 मार्कल 7:33; 8:23    <sup>◇</sup> 9:7 9:7 नहेम्याल 8:15; यशायाह 8:6; योहन 9:11    <sup>◇</sup> 9:7 9:7 यशायाह 29:18; 35:5; 42:7; मत्याल 11:5    <sup>◇</sup> 9:16 9:16 मत्याल 12:2; लक्काल 6:7; 13:14; योहन 5:16; 7:23    <sup>◇</sup> 9:16 9:16 3:2; 9:33; बल्धिर 2:22    <sup>◇</sup> 9:16 9:16 7:12,43; 10:19

22 यहुदिराड पेदल्किन रेयिसि, वेना तलोग-तपेर अह इतोर. <sup>◇</sup> बाराहक इतेके देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल येसु आंदोग इनजोर, बोग कबुल कीयनोग, ओग मावा मोळकनगा वायनायो इन्जि, यहुदिराड पेदल्क कतमतोर उकुम ईस मतोर. <sup>◇</sup>

23 अदे रेयतुहकु गुडिना तलोग-तपेर “वेग इंजेके लेयोगे आतोग, वेने ताल्हकाट!” इनजोर इन्ज मतोर.

24 अदिहक पुटगुडिन ओर पस्सिर ओसो उंद मल्का केयिस इतोर, “देवुळता मुनेह किरिया कीसि, नीक बह आतिदिन सेतेमते वेहा. बाराहक इतेके वेग मन्कल पापमतोग इनजोर माट पुहनोम,” इतोर.

25 “ओग पापमतोगो, बेड्रमतोगो, नना पुनोन. मति सिरप उंदिय पोल्लो नना पुहनन, मुने नना तोवोन आसि, इंजेके नना तोवयहनन,” इन्जि ओग इतोग.

26 “अह इतेक ओग नीक बाताड कीतोग, नीक बह तोवनाह कीतोग?” इन्जि पस्सिर ओन ताल्हकतोर.

27 “इंजेकेन मीक वेहन्दन बहे, तेला मति मीट केंजविरा? मीक ओसो उंद मल्का बाराहक केंजना मन्हता? बह मीट वने ओनाडे कगयवालोर आयना मन्हताया?” इन्जि इतोग.

28 अस्के ओर ओन सेरसेर वळ्हकतोर, “निमाने ओनाड कगयवानिन! माट इतेके मोसानाड अडोड नोमवालोरोम आंदोम, पुतिन! <sup>◇</sup>

29 देवुळि मोसा मुख्योनु वळ्हकता इन्जि, माक एकाये. मति वेग मन्कल बेगडोगो, इदिन माट पुनोम,” <sup>◇</sup> इतोर.

30 अस्के पया पुटगुडि ओरिन इतोग, “इदे कोनि बेरा बामनद पोल्लो! ओग बेगडोग, इदिन मीट पुनविर, मति ओग इतेके नाक तोवनाह कीतोग.

31 देवुळि पापि मन्कलोरा ताल्हकनदिन केंजो इनजोर, माक एकाये. <sup>◇</sup> मति बोर देवुळतुन मोळिकसि ताना पोल्लोते तिरियिहतोर, ओरा ताल्हकनदिन देवुळ केंजिहता. <sup>◇</sup>

32 केंजाटु, पुटगुडिनु तोवनाह कीतोग, इद्रमता गोटि बूम पटटण्डाह बेस्केन आयो!

33 ओग मन्कल देवुळतगडाह वावेके, वेन्क इद्रमलेहका बातय कीया वावो आवालि, <sup>◇</sup> इन्जि पस्सिरिन पुटगुडि इतोग.

34 अस्के ओर ओन गुडिन इतोर, “नीक इतेके पुटटाहे पापमता सिक्सा दल्गता, <sup>◇</sup> माक निमा काहतहनिन?” अह इनजोर ओन पलत पेहचीतोर. <sup>◇</sup>

### निटम गुडिर बोर

35 पस्सिर पुटगुडिन पलत पेहचीतोर इनजोरे, येसुहक इट पोल्लो एका आता. अस्के ओन पह्किसि कलियतस्के, येसु इतोग, “बह निमा माने-मन्कना नडुम पुटटोन नमिहनिना?” इन्जि ताल्हकतोग.

36 “ए गूू, नना ओन नमना इन्जि, ओग बोग आंदोग, नाक वेहा,” इन्जि ओग येसुन इतोग.

37 अस्के येसु ओन इतोग, “निमा इतेक ओन ऊळतिन, नीवा संगे इंजेक वळ्हकवानन, ओनन ननाने,” इतोग.

38 “ए सामि, नना नमिहनन,” इह इन्जि ओग येसुन दंडुम अरतोग. <sup>◇†</sup>

39 “नना लोकुरा पापम तोहतलाहि इट बूमते वातन. बोर लोकुर माट गुडिरा लेहका ईकळ्हते ताकिहनोम इनजोर पुन्हतोर, ओरिहक देवुळता वेहच दिसगा, <sup>◇</sup> इदिनेनाहक इट बूमते वातन. ओसो बोर तोवयहनोम इन्हतोर, ओर निटमे तमा बुदते गुडिर इन्जि नना तोहतकन, <sup>◇</sup> इन्जि येसु इतोग.

<sup>◇</sup> 9:22 9:22 7:13; 9:34; 12:42; 19:38; 20:19    <sup>◇</sup> 9:22 9:22 12:42; 16:2    <sup>◇</sup> 9:28 9:28  
5:45    <sup>◇</sup> 9:29 9:29 7:27-28; 8:14; इब्तिरो 1:1    <sup>◇</sup> 9:31 9:31 अय्यल 27:8-9; 35:12-13; देवुळताड पाटाड 66:18; बृद्धाड पोल्लोड 15:29; 28:9; यशायाह 1:15    <sup>◇</sup> 9:31 9:31 11:22,41; याकूब 5:16; 1 योहन 3:22    <sup>◇</sup> 9:33 9:33 3:2; 9:16    <sup>◇</sup> 9:34 9:34 9:2    <sup>◇</sup> 9:34 9:34 7:13; 9:22; 12:42; 19:38; 20:19; 3 योहन 10    <sup>◇</sup> 9:38 9:38 मत्याल 8:2; 28:17; बळ्हयिर 10:25; तोहचीतव पोल्लोड 22:8  
<sup>†</sup> 9:38 9:38 बेव पका पाल्नाड मोदुल कागदेहकने इट वचन दोर्को.    <sup>◇</sup> 9:39 9:39 लक्काल 4:18-19    <sup>◇</sup> 9:39 9:39 व्यवस्थाविवरण 29:4; यिर्याह 5:21; येजकेल 12:2; मत्याल 13:13

40 अस्के अगा मतोर उय्युप पस्सिर इदिन केंजिसि, “बह माट वने बुदते गुडिरोम इनजोर इहनिरा?” इतोर.

41 अस्के येसु ओरिन इतोग, “‘माट गुडिरा लेहका ईकळते ताकिहनोम, (मति तोवयलाह, देवुळताहि कगयलाह माक गिर्दी मन्हता,)’ इदम मीट इन्ज मतेके, मीवा कसुर मनो आवालि, (देवुळि मीक मापि केवालि).<sup>◇</sup> मति माट तोवयहनोम, (पूरा पुतोरोम) इनजोर इहनिर.<sup>◇</sup> अदिहके मीवा पापम अहे मन्हता, (देवुळि मीक मापि केवो,)”<sup>◇</sup> इनजोर इतोग.

## 10

नेहनोग गोरे कोपाल येसुये

1 येसु पया लोकुरिन इतोग, “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, बोगा गोरे गोकुळतगा अगादेनाहि लोप्पा नेडऱ्वा, दुम्हा बाजेताह ताडिस दास्तोग, ओगु कले, बेरा डाकु आंदोग.<sup>◇\*</sup> 2 मति बोगा अगादेनाहि लोप्पा नेडिहतोग, ओगे गोरे कोपाल आंदोग.

3 ओनेनाहके राका केवाल अगादुन तेगयिहतोग. ओनाय आल्कातुन गोरेड केंजिहताड.<sup>◇</sup> ओग तनाड गोरेनु उंद-उंदता पेदिर पोस केयिहतोग, केयिसि अविन पलत पेहच ओस्तोग.

4 तनाड कतम गोरेड पलत पेहतस्के, ओग अविस्कना मुनेह दास्तोग. ओना पयाह पयाह गोरेड वने दास्ताड, बाराहक इतेके अवु ओना आल्कातुन पुन्हताड इनजोर.

5 पुनवोना पेके अव बेस्केन अनोड आयनुड, मति ओनगडाहि वितनुड, बाराहक इतेके अवु पुनवोराड आल्कान मर्सोड इनजोर.”<sup>◇</sup>

6 इद्रमता पुन्धिय कीयनद पोल्लोतुन, येसु अगा केंजवालोरिहक वेहतोग.<sup>†</sup> मति ताना अर्तम ओरिहक तेलियो.

7 अस्के येसु ओरिन ओसो इतोग, “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, गोरेना अगदन ननाने आंदन.

8 नाकाय मुने वातोर जोल काश्वालोर कतमतोर कलेर, डाकुर आंदुर.<sup>◇</sup> मति नावाड गोरेड ओराड केंजोड आंदुड.

9 देवुळतके दायनद गोरेना अगादन ननान आंदन. नयेनाहि बोर लोप्पा नेडनुर, ओरिन नना पिसिह कीकिन. आस्लोप्पा-पलत ओळियाड-पेसाड कीयनुर, ओरिहक तिंड-बंड वने दोर्कगा.

10 कलेर वास्तोर, सिरपि कललाह, हव्कलाह, बळे कीयलाह, इदे विचरते ओर वास्तोर. मति नना बाराहक वातन इतेके नावा लोकुरिहकु लढुदता जीवा दोर्कना इन्जि.<sup>◇</sup>

11 नेहनोग गोरे कोपाल ननान आंदन.<sup>◇</sup> नेहनोग कोपाल तनाड गोरेनाहकु तना जीवा ईयलाह तयर आस्तोग.<sup>◇</sup>

12 मति कूलतोग इतेके, कोपाल वने आयोग ओसो माल्काल वने आयोग, अदिहकु लोळडाड वायनदिन ऊळिसि, गोरेन अगान विल्लिस वितिहतोग. बाराहक इतेके गोरेड ओनाड आयोड इनजोरे. पया लोळडाड वासि उचुकिन पोयहपा, गोरेड कतम बिरोबटो आस्ताड.

13 ओग कूलतोग आंदोग, अदिहक गोरेना पर्वा केवोग, ओग वितिहतोग.

<sup>◇</sup> 9:41 9:41 15:22,24    <sup>◇</sup> 9:41 9:40-41 रोम सहरतोर 2:19    <sup>◇</sup> 9:41 9:41 बुदाड पोल्लोड 26:12;  
याकुब 4:17    <sup>◇</sup> 10:1 10:1 10:8    \* 10:1 10:1 पस्सिर इतेके माटे यहदिरा मुक्यालोरोम आंदोम, इह इंदूर. ओराय लोप्पा येसु इदम इतोग बहे.    <sup>◇</sup> 10:3 10:3 10:16,27    <sup>◇</sup> 10:5 10:3-5 1 योहन 4:6    † 10:6 10:6  
नना मीवाड पेदलकना लेहका इलेन, इदिन तोहतलाह, येसु ओरिहक इद पोल्लो वेहतोग.    <sup>◇</sup> 10:8 10:8 यर्म्याह 23:1-2;  
योहेजकेल 34:2-5; योहन 10:1    <sup>◇</sup> 10:10 10:10 5:40    <sup>◇</sup> 10:11 10:11 यशायाह 40:11; यहेजकेल  
34:11-16,23; योहन 10:14-15; इव्रियोर 13:20; 1 पञ्च 2:25; 5:4; तोहचीतव पोल्लोड 7:16-17    <sup>◇</sup> 10:11  
10:11 10:14-15,17,18; 15:13; 1 योहन 3:16

14-15 मति नना नेहना कोपानन.◊ बहलेहका बाबाल नाक पुन्हतोग ओसो नना बाबान पुहनन, अद्रमे नावाड गोरेन नना पुहनन,◊ अहे अव वने नाक पुन्हताड.◊ ओसो गोरेनेनाहक नना नावा जीवातुन ईयलाह तयर महनन.◊

16 ओसो बेव गोरेड मन्हताड, अव इद गोहडटगडाड (इतेके यहुदि जातता गोहडटगडाड) आयोड. अविस्किन वने नाक नावा गोहडटे कालहप पोयतगा,◊ अस्के अव नावा आल्कातुन केंजनुड. पया उंदिय गोहडि आयगा,◊ अस्के नना ओरा वगोनन मेहवाल कोपानन आयकन.

17 नना ओसो जीवा अरयकन इनजौरे, नावा जीवातुन नना ईय्हनन,◊ अदिहक बाबाल नाक जीवा कीस्तोग.

18 अद जीवातुन नयगडाहि बोगे ओया पगावोग, मति नावाय विचरते नना तान ईय्हनन. नाक अदिन ईयनद अदिकर मन्हता, ओसो मल्स जीवा अरयनद वने अदिकर मन्हता. इहे कीयनद उकुमि, नावा बाबाल नाक ईतोग,◊ इन्जि येसु इतोग.

19 इव गोटिनेनाहक यहुदिर ओसो उंद देबा पका जेटामारा आसि, रेड तुंगाड आतोर.◊

20 ओरगडाहि वेल्लाटोर इतोर, “वेग पिसाड आतोग, रा!◊ वेन देयम पोयता.◊ वेनाड मीट बाराहक केंजिहनिर?” इह इतोर.

21 मति उत्तुर इतोर, “इव इदमताड गोटिड देयम पोयतोनाड आयोड, डा! वेग गुडिन तोवनाह कीतोग, देयमतुहुक बह अह कीया वास्ताया?◊” इतोर.

येसु देवुळता मगानन इन्हतोग

22 येस्सलेम सहरते इर्डमतस्के, मदिरतुन सिर्तम ईतदिन सीता कीयनद पंडुम वाता.‡

23 अस्के मंदिरतगा बेद मंडातुन साल्मोन राजाना मंडा इंद्रु,◊ अदे मंडातगा येसु तिरियलाह आस मतोग.

24 अस्के यहुदिर कोटेतोर ओन सर्ने आस इतोर, “निमा मावा जीवातुन बेचानाह तेलियवाह कीस तासकिन? निमा देवुळ लोहवाल पिसिह केवानिन इतेके, माक पड़ने वेहा!”

25 येसु ओरिन इतोग, “नना मीकु मुनेताहि वेहेतकाय, मीट नमविर! बेव डीसाताड कबस्क नना नावा बाबाना अदिकरते कीय्हनन, अवे नावा लोप्पा वेहतहताड.◊

26 तेला मति मीट नावाड गोरेना गोहडटगडोरिर आयवाहकु, मीट नमविर.◊

27 (बेद्रम गोरेड कोपाना आल्कातुन केंजिहताड, अद्रमे) नाक नमवालोर नावा आल्कातुन केंजिहतोर, ओसो नाक पुन्हतोर. ओरिन नना पुहनन ओसो ओरु नावाड क़ग्यलाह वास्तोर.◊

28 नना ओरिहकु अमेसाता पिसमुळि ईय्हनन.◊ ओर बेस्केन बूल्लेम आयोर आयनुर, ओसो ओरिन नयगडाहि बोरे ऊंदोर आयनुर.◊

29 बोग नाक ओरिन इतोग, ओग नावा बाबाल सबेटोरिहकाय बेहरोग मन्हतोग, मनाहकु ओना कयदाहि बोगे ओरिन मुर्तिय ऊंद पशावोग.

◊ 10:14-15 10:14-15 यशायाह 40:11; यहेजकेल 34:11-16,23; योहन 10:11; इवितोर 13:20; 1 पत्र 5:4; तोहचीतव पोल्लोड 7:17 ◊ 10:14-15 10:14-15 2 तिमोति 2:19 ◊ 10:14-15 10:14-15 मत्याल 11:27; लक्कल 10:22; योहन 10:27 ◊ 10:14-15 10:14-15 10:11,17,18; 15:13; 1 योहन 3:16 ◊ 10:16 10:16 यशायाह 56:8 ◊ 10:16 10:16 11:52; 17:21-22; रोम सहरतो 11:25; इपिस्सतोर 2:15-16 ◊ 10:17 10:17 10:11; 10:14-15,18; 15:13; 1 योहन 3:16 ◊ 10:18 10:18 पिलिपितोर 2:8 ◊ 10:19 10:19 7:43; 9:16 ◊ 10:20 10:20 मार्केल 3:21 ◊ 10:20 10:20 7:20; 8:48,52 ◊ 10:21 10:21 9:32-33 ‡ 10:22 10:22 येसु पुटना डेडा नूर वर्साना युगे, इस्पेलतोरा ब्यातगा युमानि जाततोर राजालोर राजेम कीदु. ओगा ओर्वीगा मतोग, अंताकियास एपिपिस इनवाल, अगा पका लाव्योग. ओग येस्सलेम सहरता मंदिरतुन लटे कीसि, अगा मतोर वेल्लाटोर यहुदिरिन हञ्ज्ञोगा. ओर युनानि जाततोर मावा पवित्र मंदिरतुन कञ्ज्ञोग कीतोर इन्जि, उत्तुर यहुदि पञ्चयोर ओड आसि, ओग राजाना अडम लक्ष्य कीतोर. लक्ष्य कीसि वेर यहुदिर गेल्स्तोर, गेल्सिस तमा कञ्ज्ञोग आता मंदिरतुन सिर्तम ईया बोटोर. मंदिरतुन सिर्तम ईतापया, यहुदिर गिदिति तान सीता कीयलाह उंद पंडुम कीतोर, इद वस्सिमेटा पंडुमतुन नेंद वने यहुदिर इर्डमतस्के नेमिहतोर. ◊ 10:23 10:23 बल्लिर 3:11; 5:12 ◊ 10:25 10:25 मत्याल 11:4-5; लक्कल 7:22; योहन 5:36; 10:38; 14:11; 15:24 ◊ 10:26 10:26 8:47 ◊ 10:27 10:27 10:4,14,16 ◊ 10:28 10:28 17:1-2; 1 योहन 2:25; 5:11 ◊ 10:28 10:28 6:37,39; 17:12; 18:9; 1 पत्र 1:4-5

30 बाबाल, नना, माट उंदिये महनोम,” इन्जि येसु वेहतोग. ◊

31 येसु अह इतस्के, यहुदिराड़ पेदल्क बंडाड़ उकिस, ओन हव्कलाह ऊळिंदुर. ◊

32 अस्के “नाक बाबाल वेहतवृ वेल्लाडे बेसताड़ कबस्क, नना मीक कीस तोहतन इतेके, अगडाहि बेद कबल्लतेनाहक, नाकु बंडाड़ उकिस हव्कलाहि ऊळिंहनिर?” इन्जि येसु ओरिन ताल्हकतोग.

33 “आयो, बेसता कबल्लतेनाहक नीक माटु बंडाड़ उकिस हव्कोम. मति निमा मन्कल आसि, ननान देवुळतन इतपु, ◊ देवुळतुन उस्किस-पास्किस वळ्हकतिन; अदिहक नीकु माट हव्कोम,” इनजोर यहुदिराड़ पेदल्क इतोर. ◊

34 अस्के येसु ओरिन इतोग, “मीट देवुळ्कनिर आंदिर, इनजोर, देवुळबाबाल अस्केडोर राजेम केवालोरिन इन्जि, इद्रम मीवाड़ अडोना सास्ख्रमते रासतद इलेया?

35-36 ओसो देवुळता सास्ख्रम बेस्केन जोल आयो इन्जि माट पुहनल. अद कालमते नेयम कीयलाह, बोरिहक देवुळताड़ पोल्लोड़ दोर्कताड़, ओरिन देवुळबाबाल ‘देवुळ्कनिर’ इनजोर इतोग. इतेके बोनु बाबाल पवित्र कबल्लतेनाहक आचिस, इद दुनियाते लोहतोग, ◊ ओनन ननाने देवुळता मगानन, ◊ इन्जि इतेके, अद बाता गाल्ति? पया मीट नाकु देवुळतुन पास्किहनिन इनजोर, बाराहकु कसरु तोहतहनिर?

37 नना नावा बाबाल वेहतनव कबस्क केवेके, नाक नममाट.

38 मति नना अव कबस्किन कीझनन इतेके, नाक नमवेकाय, अव कबस्किन ऊळिस तेला, देवुळ नाक लोहता इन्जि नमाटु. इद्रमलेहका मीट नमतेके, बाबाल नयगा जोळेम आस मन्हतोग, ओसो नना बाबानगा जोळेम आस महनन इन्जि, मीक तेलियगा, ◊ ओसो मीट पुनजोर मनदकिर,” इन्जि येसु ओरिन इतोग. ◊

39 और ओन ओसो पोयतलाह ऊळिंदुर, ◊ मति ओगु ओरा कयदाहि बुस्कतोग.

40 योर्दन बेरेटा अबरि मुने योहनदेवुळता पेदिरते एग मीहन्दोग, अगा येसु अतोग, अन्जि अगान मतोग. ◊

41-42 अस्के ओनकके वेल्लाय मुल वातोर, वासि इतोर, “योहन वेना लेहका बातय बामिह कीयना सीना तोहोग, निटमे! तेला मति योहन वेना लोप्पा बेव गोटिड वेहच मतोग, अव सबे करलताडे आंदुड़ इनजोर, वेगु देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल राजाले मनदनोग!” ◊ इन्जि, अगडोर वेल्लाटोरै येसुन नमतोर. ◊

## 11

येसुना गोतयाल लाजरि हास्तोग

1 मरियाल इनदनदु ओसो ताना अकालि मार्ताल, ◊ इव बेतनि इनदनद नाटे मंदुड़; ◊ अविस्कनाये तमोग लाजर पेदिरतोग दुक अर्स मतोग.

2 (येसुसामिनाड़ कालिकनु अर्तन्येदे ऊसता, तनाड़ केल्कने ओनाड़ कालिकन उम्चता, अद इदे मरियालि)\*

3 “सामि, नीवा गोतयाल लाजर पकाय दुक अरतोग” इन्जि, ओनाड़ अकास्क येसुहक कबुर लोहताड़.

◊ 10:30 10:30 17:21-23 ◊ 10:31 10:31 मत्याल 12:14; 26:4; मार्कल 14:1; लकाल 22:2; योहन 8:59; 10:31; 11:8,53 ◊ 10:33 10:33 पिलिपितोर 2:6 ◊ 10:33 10:33 लैव्यव्यवस्था 24:16; योहन 5:18; 19:7 ◊ 10:34 10:34 देवुळताड़ पाटाड़ 82:6 ◊ 10:35-36 10:35-36 3:17; 11:42; 17:3,18,21-23,25 ◊ 10:35-36 10:35-36 5:17-24 ◊ 10:38 10:38 1 योहन 3:24 ◊ 10:38 10:38 मत्याल 11:4-5; लकाल 7:22; योहन 5:36; 10:25; 14:10-11,20; 15:24; 17:21-23 ◊ 10:39 10:39 मत्याल 21:46; योहन 7:30,44 ◊ 10:40 10:40 1:28 ◊ 10:41-42 10:41-42 1:34; 5:33-35 ◊ 10:41-42 10:41-42 2:23; 7:31; 8:30; 11:45; 12:11,42 ◊ 11:1 11:1 लकाल 10:38 ◊ 11:1 11:1 मत्याल 21:17; योहन 11:18 \* 11:2 11:2 12:1-11 ऊळाट.

४ इद कबुर केंजिसि येसु इतोग, “इद दुकि ओना जीवा तिनदलाह वाबो, मति देवुळता डीसा तोहतलाह, अहे इव्टे देवुळता मणिहळकु माम दोर्कना इन्जि, अद दुक पुटा,”<sup>◇</sup> इतोग.

५ मार्तालि, मरियालि ओसो लाजर, वेरिन येसु जीवा कीदोग.

६ तेला मति लाजरना दुकता कबुर केंजिसाय, येसु बेद नाटे मतोग, अगाने ओसो रेंड दियाड आनाह मतोग.

७ ताना पया ओगु तनाड कगयवालोरिन इतोग, “दट, माटु ओसो यहुदा पटटे दाकल,” इतोग.

८ “गूऱ, अरडोर यहुदिराड पेदल्कु इसलिय नीक बंडाड उकिस हळ्कलाह ऊळिंदुर,<sup>◇</sup> ओसो निमा अगा बाराहक दायना कीहनिन?” इन्जि ओर येसुन इतोर.

९ पया (देवुळ तासतद कगो एववालेवा, ओर नाकु बातय कीया पगावोर आयनुर, इदिन वेहतलाह) येसु ओरिन इतोग, “केंजाटु, पोळदमेटाड पूरा बारा गंटाड मन्हताड. बोगाय पोळद मनेक ताकतेके, ओग कोदुर एवोग आस्तोग, बाराहक इतेके इद दुनियाता वेहचि ओनगा मन्हता.

१० मति बोगु ईकळते ताकिहतोग, ओगु कोदुर ईयनोग, बाराहक इतेके ओनगा वेहच मनो आस्ता इनजोर.”<sup>◇</sup>

११ इचोन वळ्हकिसि, येसु ओरिन इतोग, “मावा गोतयाल लाजर उंजिस मन्हतोग;<sup>◇</sup> ओन नना तेहता दायहनन,” इतोग.

१२ “सामि, औंक निद्र वातेके, (निमा अनवेकाय) ओग तनाय तेदनोग,” इन्जि ओर येसुन इतोर.

१३ लाजरना हामुरताय लोपा येसु वळ्हकिस मतोग; मति निद्रते दोर्कनद आरमता लोपा ओग वळ्हकिहतोग बहे इनजोर, ओर क़ायवालोर येसुन अह इतोर.

१४ अदिहक येसु ओरिन पङ्गे वेहतोग, “लाजर डोलतोग.

१५ ओसो मीवा विस्वस बोल्यागा इन्जि, ओग डोलतस्के नना ओनगा इलेन आसि, इदे नाक बेसु. मति बार आयो, दट, माट ओनकके दाकल,” इनजोर इतोग.

१६ कगयवालोरडाहि ओर्वोग तोमाल इनवाल मतोग, ओन दिदुमि (इतेके “एमोह पेकाल”) वने इंदुर. ओगु कगयवालोरिन इतोग, “दट, माट वने गूस्ना ऐगे दाकल, वेग हातेके, माट वने वेनाय संगे हायकल, (पिसतेके वेनाय संगे पिसकल,)” इतोग.

येसु हातोरिन तेग्किह केवानन इन्हतोग

१७ येसु तनाड कगयवालोरा संगे बेतनि नाटे एवतस्के, लाजरिन गुमयातगा तासिसि नालुड दियाड आताड इनजोर, ओरिहक तेळियता.

१८-१९ इद नाग येस्सलेम सहरताहि जोक-जोक कोसमेंड जेक मताहकु, वेल्लाटोरे यहुदिर येस्सलेमताहि लाजरनाड अकास्किन अळनेके, मानेह कीयलाह वास मतोर.

२० येसु वास्तोग इन्जि मार्तालि कबुर केंजताहकु, ओनगा अन्जि कलियता, मति तनेलाळ मरियालि लोने उदिस मता.

२१ मार्तालि येसुन कलियतस्के, ओन इता, “सामि, निमा इगा मन्ज मतेके, नावा तमोग डोलोग आवेग.<sup>◇</sup>

२२ तेला मति इजेकाय निमा देवुळतुन बेद ताल्हकिकिन, अद नीक ईयगा इनजोर नाक एकाये,”<sup>◇</sup> इन्जि इता.

२३ अस्के पया येसु तान इतोग, “नीवा तमोग जीवा अरयनोग, मार्ता,” इतोग.

२४ “इंगो गूऱ, आक्रिते हातोर जीवा अरयना वेलाते, वेग वने जीवा अरयनोग<sup>◇</sup> इन्जि, नाक एकाय मन्हता,” इनजोर अद इता.

<sup>◇</sup> 11:4 11:4 9:3; 11:40    <sup>◇</sup> 11:8 11:8 8:59; 10:31    <sup>◇</sup> 11:10 11:9-10 9:4-5; 12:35-36; 1 योहन 1:5-7    <sup>◇</sup> 11:11 11:11 मत्याल 9:24; मार्कल 5:39; लक्काल 8:52; योहन 11:13    <sup>◇</sup> 11:21 11:21 11:32,37    <sup>◇</sup> 11:22 11:22 9:31; 11:41    <sup>◇</sup> 11:24 11:24 दानिय्येल 12:2; मत्याल 25:46; योहन 5:28-29; बळयिर 24:15

25 येसु तान इतोग, “हातोरिन तेग्किह केवानन, ओसो ओरिहक जीवा एवानन, ननान आंदन. बोर नाक नमिहतोर, ओरु हास मतेकाय, ओसो जीवा अरयनु.★

26 बोर नाक नमसोर मन्हतोर, ओरिहक अमेसाता पिसमुळ दोर्कशा,★ ओराड जीवाड देवुळताहि बेस्केन एळोडः आयनु.★ इन्जि, इद पोल्लोतुन निमा सेतेम पोयतहनिना, मार्ती?” इन्जि तान इतोग.

27 “इंगो सामि, इद बूमते देवुळ किरिया कीस वेहतपु, तना मग वावाल मतोग,★ ओग किस्तु इतेके निमान आदिन.★ इनजोर, नना नमतन,” इन्जि मार्तालि इता.

28 इचोन वळ्हकिस अद पेसिस अता, अन्जि मरियान कुस्कने केयिसि, “गूळ वातोग रि, ओग नीक केयिहतोग,” इन्जि वेहता.

29 इद पोल्लो केंजताहे, मरियाल पोर्क तेदिसि दरिमरिते ओनगा अता.

30 (येसु इका नाटे ओळियवाय मतोग, मति मार्तालि बेद जागातगा ओन कलियिसि, अदे जागाते ओग मतोग.)

31 बोर यहुदिर एलागा रेडिन मानेह कीयलाह वासि, ओर मरियाना संगे लोपाडेकेन मतोर. अद चट्टने तेदिस दायनदिन ऊळिसि, अद गुमयातके अळयलाह दास्ता बहे इन्जि, ओर वने तानाय पयाह पेसतोर.

32 येसु रोमिस मतोग अद जागाते मरियाल एवतस्के, ओन ऊळिसि ओनाड काल्क अरता, अर्सि इता, “सामि, निमा इगा मन्ज मतेके, नावा तमोग हायोग आवेग.”★

33 मरियाल ओसो ताना संगे वातोर यहुदिर, सबेटोरा अळयनदिन-केयनदिन ऊळिसि, लाजरना हाम्परुहकु येसु तना जीवाते पका नारज आसि, ओना जीवा चुहेम आयो.†★

34 पया ओग ताल्हकतोग, “ओना सेतातुन मीट बेगा तास्तिर?” अस्के ओर इतोर, “वास ऊळा, गूळ.”

35 अस्के येसु अळतोग.★

36 तेन ऊळिस, यहुदिर तमतमाय इतोर, “अलाले, वेग लाजरिन अचोन जीवा कीदोग बपोम!”

37 अङ्डोर उथरु इसि इंदुर, “वेग पुटागुडिन वने तोवनाह कीतोग. इतेके लाजरिन हायना-हाम्परताहि बह पिसिह कीया पागोग्गा?”★

### येसु लाजरिन जीवा अर्हतहतोग

38 पया येसु ओसो उंद मल्का लाजरना हाम्परेनाहकु, तना जीवाते पकाय नारजते मञ्जि,★ गुमयातगा एवतोग. लाजरिन पांजातगा तासिसि, आगदाग बेरा आद बंडा तिळ्हप कीसि तासिसि मतोर.

39 “तिळ्हप कीतद आदतुन तेंडाटु,” इनजोर येसु अङ्डोरिन वेहतोग. “आयो गूळ, ओन तासिसि, नेटुहक नालुङ्ग दियाड बार आस्ताड. अदिहक ओना सेता पकाय एम्सिस मनदग्गा!” इनजोरै हातोना अकालि मार्ताल इता.

40 अस्के येसु तान इतोग, “निमा नमतेके देवुळता डीसातुन ऊळकिन,★ इद्रम नीक वेहन्दन बहे, केंजविन निमा?” इन्जि इतोग.

41 अदिहक पया ओर अद आदतुन तेंडटोर. अस्के येसु पोगोन ऊळसोर इतोग, “ए बाबा, निमा नावा ताल्हकनदिन केंजतिन इनजोर, नना नीक जोहर कीयहनन.

42 निमा नावाड अमेसाये केंजिहनिन इनजोर, नाक एकाय मन्हता.★ तेला मति निमा नाक लोहतिन इनजोर,★ सर्ने निच मनवालोर लोकुर पुनदना इन्जि नमनेनाहकु, नना इद्रम वळ्हकतन,” इतोग.

43 इद्रम वळ्हकिस येसु बेरा आल्काते आळो कीतोग, “ए लाजर, पलते पेसिस वाय!”

★ 11:25 11:25 6:39-40,44,54; तोहचीतव पोल्लोड 1:18 ★ 11:26 11:25-26 कुल्सितोर 3:4

★ 11:26 11:26 6:50; 8:51 ★ 11:27 11:27 मत्याल 4:3; 26:63; मार्कल 1:1; 14:61; लकाल 22:70; योहन 3:16-18; बळयिर 9:20; 13:33 ★ 11:27 11:27 मत्याल 16:16; लकाल 2:11 ★ 11:32 11:32 11:21,37 † 11:33 11:33 इद देयमता कबल आंदु इनजोर येसु पुणोगा, पुताहकु ओग नारज आतोग. ★ 11:33

11:33 11:38; 12:27; 13:21 ★ 11:35 11:35 लकाल 19:41 ★ 11:37 11:37 9:7; 11:21,32

★ 11:38 11:38 11:33 ★ 11:40 11:40 11:4,23-26 ★ 11:42 11:41-42 9:31; 11:22

★ 11:42 11:42 3:17; 10:35-36; 17:3,18,21-23,25

44 अस्के ओग पांजालोप्पा मतोगु हातोगु मन्कल, पलत पेसिस वातोग. तेला मति ओनाड क्यक्का काल्कु हामुर-गेदेने ऊर्सताड मताड, ओना मोकमतुन इंका सर्ने दृपटे ऊर्हच मतोर. “वेन लेहचीम्हट, अनेग!” इनजोर, येसु ओरिन वेहतोग. अस्के ओर अहे कीतोर.

पेर्मालोर येसुन हब्कलाह कोहतहतोर

45 मरियान कलियलाह वातोर यहुदिर, येसु बह बह कीतोग, अदिन ओर कतम ऊळतोर. ऊळिसि अग्डोर वेल्लाटोरै ओन नमतोर. \*

46 मति अग्डोर उथुर बार कीतोर, पस्सिरक्के अन्जि, येसु बह बह कीतोग, अदिन कतम ओर वेहतोर.

47 अदिनेनाहक पेर्मालोर ओसो पस्सिर वेसु, यहुदिराड सेहनालोरिन केयिसि, मीटिड उदिह कीतोर. \* अस्के पया इतोर, “ओग इतेके वेल्लाडे बामिह कीयनाड सीनाड तोहतहतोग. माट बह केमेन मनदनाया?

48 माट ओन अहे विल्सतेके, कतमतोर ओन नमिसि ओन राजाल कीयनुर. अस्के रोम सर्करताड सीपियकु वासि, मावा मांदिरतुनु, मावा देसेमतुनु बूळे कीयनुर” इन्जि, इद्रमताड पोल्लोड पट आसि वळ्हकतोर.

49 ओरगडाहि वगोग क्यपाल इनवाल, अद वर्सा मोदुल पेर्माल मतोग, \* ओग पया ओरिन इतोग, “मीक बातय तेलियवालेवा वळ्हकिहनिर!

50 पूरा देसेम बूळेम आयना वाटो, वगोग मन्कल लोकुरेनाहक हायना, इद मीवाये पायदाता मन्हता, \* इचोन तेला मीक तेलियो!” इतोग.

51 इद गोटि ओग तनाय बुदते वळ्हकोग, मति अद वर्सा ओग मोदुल पेर्माल मताहकु, यहुदिरा देसेमतेनाहक येसुना हामुर आयना मन्हता इन्जि, देवुळि ओना मेटे कबुर वेहच मता. अदिहक ओग अह वळ्हकतोग.

52 सिरप अदे देसेमतेनाहक आयो मति, सबे देसेहकने मनवालोर देवुळताड मार्क-मयास्किन, उंदिय कुटुमते ओडे कीयना इन्जि, \* येसु हायवाल मतोग. \*

53 अदिहक ओर अद दियाताहि येसुन हब्कलाह कोहन्दुर. \*

54 अदिनेनाहक येसु अस्केडाहि, येस्सलेमते मनवालोर यहुदि लोकरगा, सबेटोरिहक दिसनाह वेलियोग आंदोग. मति पेल्हकल बूम ऐटा एप्रायिम इनदनद नाटे, तनाड क़ायवालोरा संगे पेसिस वातोग, वातापया ओर अगाने मंदुर.

55 अस्के यहुदिरा आवना पंडुम ऐरे एक्स मता. \* पंडुमता मुनेन सोक आयनद रिवजतुन माळना इनजोर, \* तमतमा नाटेनाहि वेल्लाय मुलु येस्सलेमतके अतोर.

56 ओर अगा येसुन पर्हकसौरे, मंदिरतगा निच मन्जि, तमतमाय वळ्हकलाह आतोर, “मीट बह इहनिर रा? ओग पंडुमतगा वायनोगा, वावोगा?” इह वळ्हकिंदुर.

57 मति पेर्मालोर ओसो पस्सिर ओन पोयतना इनजोर, “ओग बेगा मन्हतोग इन्जि, बोन्काय एर्का आतेके, माक कबुर ईम्हट, ऊळाट!” इनजोर वेर अगा वातोर कतमतोरिहक उकुम इसि.

## 12

मरियाल येसुनु मान ईस्ता

(मत्याल 26:6-13; मार्कल 14:3-9)

\* 11:45 11:45 2:23; 7:31; 8:30; 10:41-42; 12:11,42      \* 11:47 11:47 मत्याल 26:3

\* 11:49 11:49 मत्याल 26:3; योहन 18:13-14; बल्धिर 4:6      \* 11:50 11:50 18:14      \* 11:52

11:52 10:16; 17:21-22; इपिस्सतोर 2:15-16; 1 योहन 3:1      \* 11:52 11:51-52 1 योहन 2:2

\* 11:53 11:53 मत्याल 12:14; 26:4; मार्कल 14:1; लकाल 22:2; योहन 10:31      \* 11:55 11:55

मत्याल 26:1-2; मार्कल 14:1; लकाल 22:1; योहन 2:13; 12:1      \* 11:55 11:55 गिनती 9:10; 2 इतिहास

30:17; योहन 18:28; बल्धिर 21:24,26

१ पया आवाना पंडुमता आस्ड़ दियाड़ मुनेने, येसु तनाड़ कग्यवालोरा संगे बेतनि नाटे वासि, अगान मतोर. लाजर पेदिरितोन ओग हामुरताहि तेकिह कीस मतोग, ओनगाने ओर मतोर.

२ अगा कग्यवालोरैनाहकु ओर जावा एहच मतोर, अस्के मार्ताल वांटिसीदु<sup>◊</sup>. ओसो लाजर येसुनाये बतते उदिस मतोग.

३ अस्के मरियाल तनगा तीसामेंड लेहका मतदु अतर्नेय तचि, येसुनाड काल्कनगा वळता. (इद अतर्नेयु जटामासि इनदनद पोर्हकाताहि पंडटदु, अद वेल्ला दाराता आंदु.) वळसि, तनाड केलकने ओनाड काल्किन उम्चता, अस्के अद नेय लोनमेंड गमरेम पोस मता.

४-५ ओर कग्यवालोरग्डाहि यहुदा इस्केयैत इनवाल मतोग (ओगे ओन कोंटेतोरा कयदे पोस एवाल मतोग), ओग इतोग, “इद अतर्नेयदुन वमतेके, वगोना वस्मिटा पिसवग आवाल कोनि! तान वमिस, अब कोताड गरिबतोरिहक बाराहकु एविर?” इतोग.

६ (ओन्क गरिब लोकुरा पर्वा मन्हता इन्जि, अह वळहकतोग इनदनद इले; मति ओग कले आंदोग, ओनगा कोताना बट्रवा मंदु<sup>◊</sup> अद बट्रवाते येसुना सेवातुहक वाटटद दान-दर्घमतुन ओग कलिदोग, अदिहक इह वळहकतोग.)

७ पया येसु इतोग, “मनि यहुदा, निमा तान वळहकमा. नावा हायनद कगो एवता इन्जि, नावा सेत्तातुन अतर्नेय ओकतपे, अद अह कीता.

८ केंजाट, गरिब लोकुर अमेसा मियगा मन्हतोर, <sup>◊</sup>(ओरिहकु बेस्के तेला मीट दर्घम ईया पाग्यकिर). मति नना अमेसा मियगा मनोन आयकन,” इन्जि इतोग.

९ येसु अगा मन्हतोग इन्जि, वेल्लाटोर यहुदि लोकुरिहक एक्का आता, एक्का आताहकु ओर अगा वातोर. सिरप येसु अगा मन्हतोग इन्जि वावोर, मति हामुरताहि जीवा अरतोग लाजरिन वने, ओर ऊळ्लाह वातोर.

१०-११ मति पेर्मालोर पट आसि, लाजरिन वने हब्कलाह ऊळिंदुर. बाराहक इतेके येसुना लोप्पा ओनाय साक्सिसेनाहक, वेल्लाटोर यहुदिर ओरिन विळिससि येसुन नमिंदुर.<sup>◊</sup>

येस्सलेमते येसु डीसाते ओलियिहतोग

(मत्याल 21:4-9; मार्क्कल 11:7-10; लूकाल 19:35-38)

१२-१३ इमा दिया पया येस्सलेम सहरते पंडुमतुहकु वाता मुलु, येसु येस्सलेमते वास्तोग इनजोर केंजताहकु, गजर मराताड कोमाड पोसि, ओन्क कदर ईयलाह सहरताह पलत पेसतोर.\* अह कीस केयसोर इतोर,

“जोहरां!

देवुळबाबाना अदिकर पोस वावाल, इस्येलतोग राजाहकु जोहर आयि!”<sup>◊</sup>

१४ येसुहक उंद गाळ्ड दोर्कतस्के, ओग ताना पोगोन उदतोग, उदिसि सहरतके वायलाह आतोग.

१५ इदमि साक्षमते मुने रासिस मतद पोल्लो इंजेके करल आता, अद इह मन्हता:

“ए येस्सलेमता लोकुरिर, मीट रेयमाटु!

ऊळाट, मीवा राजाल गाळ्ड पियोता पोगोन उदिस गूनमते वास्तोग.”<sup>◊</sup>

१६ इव गोटिंड येसुनाड कग्यवालोरिहक अद तूकने तेछियोड़ आसि. मति इव गोटिंड येसुना लोप्पा साक्षमते मुने रासतव मताड, ओसो अहे लोकुर ओन कीतोर, ओग पया डीसाते जीवा अरतस्के,<sup>◊</sup> कग्यवालोरिहक तेना सीता वाता.

\* 12:2 12:2 लूकाल 10:38,40      ♦ 12:6 12:6 13:29      ♠ 12:8 12:8 व्यवस्थाविवरण 15:11

◊ 12:10-11 12:10-11 7:31; 11:42      \* 12:12-13 12:12-13 अद कालमते लळयते गेल्सिस वातोग राजाहकु कदर ईयलाह, लोकुर गजर मराताड कोमाड पोसि, ओन जोहर कीदुर, इस्येलतोरोगा इदमता रिवज मता. † 12:12-13

12:12-13 जोहर मोदुल कागिदते “ओसना”; इदु इब्रि बासाते गिदिते जोहर कीयनद पोल्लो आंदु. ♠ 12:12-13

12:12-13 देवुळताड पाटाड 118:26      ♠ 12:15 12:15 जकर्याह 9:9      ♠ 12:16 12:16 7:39; 12:23

17 येसु लाजारिन गुमयाताहि केयिसि जीवा अर्हतहपा बोर लोकुर ऊळतोर, ओसु अह आतदिना लोपा साक्षि ईंटुर.

18 येसु इद सीना तोहतोग इन्जि, तेना साक्षि केंजताहकु, लोकुर ओन कलियलाह वातोर.

19 अदिनेनाहक पस्सिर तमतमाय इतोर, “ऊळाटु, मावा ताको रो, माट आरेम आतल गोतो. कतमतोर ओनाय पयाह दायलाह आतोर!” इतोर.

येसु तना हायना-हामुरतुन वेहतहतोग

20 पंडुमते मोळ्कलाह वातोर लोकुरगडाह उथुर युनानि जाततोर वने मतोर.

21 ओसु गालिल पटटा बेत्सेदा नाटेनोग पिलिप, वेनगा वासि इतोर, “दादा, येसुन माट कलियलाह वातोम,” इतोर.

22 इद पोल्लो पिलिप वासि, पत्रुना तमोग आंद्रेयान वेहतोग. पया ईर्वर कलियिस वासि, येसुन वेहतोर.

23 अस्के येसु तनाड कायवालोरिन इतोग, “इंजेके मान्वना नडुम पुटटोना डीसा तोहतनद कगो एवता.”<sup>◇</sup>

24 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, (नावा जीवा) गोहकना विजालेहकाडा. विजा नेदगा अरयहता, मिजिहता, अस्के अद मोन्हटिसि वेल्ला पंटा ईस्ता.<sup>◇</sup> मति विजा नेदगा अरवेके, अद वगये मन्हता, पंटा वावो.

25 अद्रमलेहकाने बोर इद दुनियाते तमा जीवातुन पिसिह कीयलाह ऊळिहतोर, ओर अमेसाता जीवातुन पोहतहतोर. मति बोर बारा इद दुनियाते तमा जीवातुन पर्वा केवोर, ओरा जीवा अमेसातुहक पिसगा.<sup>◇</sup>

26 बोर नावा सेवा कीयलाह ऊळिहतोर, ओर नावाड कगायिर. बेगा नना मनदकन, अगा नावा सेवा केवालोर वने मनदनुर.<sup>◇</sup> बोर नावा सेवा कीयनुर, ओरिन नावा बाबाल कदर ईयनोग.<sup>◇</sup>

27 इंजेके नावा जीवा चुहेम आयो.<sup>◇</sup> नना बाताल इनदकन? ‘नावा तिपल आयनद कगो वामाकि, तेनगडाह नाक पिसिह कीम, बाबा,’ इद्रम इनदकना? आयो, इद्रम इनोन, मति इद कगोतेनाहके, नना इद बूमतगा वातन.

28 बाबा, नीवा डीसातुन निमा तोहा!” इन्जि येसु इतोग. अह इतस्के, पोगोटा बूमताहि आल्का केंज वाता, “नना नावा डीसातुन तोहतन, ओसोवने तोहतकन.”

29 आल्कातुन केंजिसि, अगा निच मतोर लोकुर उथुर इतोर, “बूम गुळ्णजता, रा!” उथुर बारा इतोर, “आयो, देवतुले ओना संगे वळहकता.”

30 अस्के येसु ओरिन इतोग, “इद आल्का नयेनाहक आयो, मति मियेनाहक आता.

31 दुनियातुन नेयम कीयनद वेला इदे मन्हता. इदे वेला दुनियातुन राजेम कीयनदु (देयहकना मुक्याल)<sup>◇</sup> आरेम आयगा.<sup>◇</sup>

32 नाक नेदाहि गुटातगा पोगोन तेहतस्के,<sup>◇</sup> नना नयके सबेटोरिन ओडे कीकन,” इन्जि येसु इतोग.

33 तना बेद हामुरते हायना मतोग, अदिन वेहतलाह ओगा अह वळहकतोग.<sup>◇</sup>

34 अदिहक पया लोकुर ओन ताल्हकतोर, “देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल अमेसा मनदनोगा, इद्रम इनजोर अडोना साख्मताह माट केंजतोम.<sup>◇</sup> इतेके निमा माक माने-मन्कना नडुम पुटटोनु, गुटातगा

<sup>◇</sup> 12:23 12:23 मत्याल 26:45; मार्केल 14:41; योहन 13:1; 17:1      <sup>◇</sup> 12:24 12:24 1 कुरितोर 15:36

<sup>◇</sup> 12:25 12:25 मत्याल 10:39; 16:25; मार्केल 8:35; लक्काल 9:24; 14:26; 17:33      <sup>◇</sup> 12:26 12:26

14:3; 17:24; 2 कुरितोर 5:8; पिलिपितोर 1:23; 1 तिसलुनितोर 4:17      <sup>◇</sup> 12:26 12:26 1 शम्पूल 2:30; देवुळताड पाटाड 91:15; लक्काल 12:37      <sup>◇</sup> 12:27 12:27 मत्याल 26:38; मार्केल 14:34; लक्काल 22:44; योहन 11:33      <sup>◇</sup> 12:31 12:31 2 कुरितोर 4:4; इपिस्सतोर 2:2; 1 योहन 5:19      <sup>◇</sup> 12:31 12:31

14:30; 16:11; इब्रितोर 2:14-15; 1 योहन 3:8; 4:4; तोहचीतव पोल्लोड 12:9      <sup>◇</sup> 12:32 12:32 3:14; 8:28      <sup>◇</sup> 12:33 12:33 18:32      <sup>◇</sup> 12:34 12:34 देवुळताड पाटाड 110:4; यशायाह 9:7; यहेजकेल 37:25; दानियेल 7:14; इब्रितोर 7:24

पोग्नेन तेहतना इन्जि, बह इहनिन? वेग ‘माने-मन्कना नडुम पुटोग’ बेद्रमतोग आंदोग?’ इन्जि इतोर.

35 अस्के येसु ओरिन इतोग, “ओसो गयके नावा वेहच मियगा मनदगा. ईकल आयनामुनेने, वेहच मनेकेने वेहचते ताकाटु.★ बाराहक इतेके बोग ईकलते ताकिहतोग, ओग बेगा दास्तोग, अद ओन्क तेलियो.★

36 मीट नावा वेहचते ताकवालोरिर आयना इन्जि, मियगा नावा वेहच मनेकेने, अद वेहचतुन नमतपु, (नावाड पोल्लोड केंजिसि, अहलेहका ताकाटु.)”★ येसु इचोक गोटिड वळ्हकिसि, ओरेडाह पेसिस अतोग, अन्जि ओरिहक पता अरवाहि कुस्कने मकिस मतोग.

लोकुर येसुन नमोर आस्तोर

37 ओरा मुनेह इचोटाड बामिह कीयनाड सीनाड येसु तोहतोग; तेला मति ओग देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल आंदोग इन्जि ओर नमोर.

38 ओर नमवाहकु, यसयाल इनवाल मुने रासतदु देवुळता कबुर करल आता. अद रासतद कबुर इह मन्हता:

ए सामि, माट वेहतद कबुरतुन बोगाय विस्वस कीतोगा?

ओसो बोःगाय देवुळबाबाना लावतुन ऊळतोगा?★

39 ओर बाराहकु नम पगवोर, अदिन वने यसयाल रासिस तासतोग, अद इह मन्हता:

40 ओर तमाड कौंडाने ऊळनायो,

ओरिहक तमा बुदते नावा पोल्लो तेलियनायो

ओर नयके सद्रेम आयलाह मल्स वायनायो इन्जि,

नना ओराड कौंडान तोवावाह कीतन, ओरा बुदतुन गळ्स कीतन.★ इन्जि देवुळ इन्हता.★

41 (देवुळता दल्लिम ओना पोग्नेन अरताहकु,) यसयाहकु येसुना डीसा दिसता, अदिहक ओगु येसुना लोणा इद्रम आयना मन्हता इन्जि, मुने वळ्हकिस मतोग.★

42 इद्रम मन्ज तेला, पेदा मन्कलोर वने वेल्लाटौर, येसुन (तमा जीवाते) नमतोर.★ मति माकु मोळकनगा कलियलाह एवोर आयनुर इन्जि, पससिरिन रेयिसि, देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल येसुये आंदोग इनजोर, कबुल केवोर.★

43 बाराहक इतेके, देवुळतेनाह दोर्कनद कदरतुहकाय एक्वा, ओरिहक मन्कलोरेनाह दोर्कनद कदर बेस आता.★

44 अस्के येसु बेरा आल्काते केयिस इतोग, “बोर नाक नमिहतोर, ओर नाक व़गोने नमोर मति, करलते नाक लोहतोग बाबान वने नमतप आस्तोर.★

45 अहे बोर नाक ऊळिहतोर, ओरु नाक लोहतोग बाबान ऊळतप मन्हतोर.★

46 नाक नमसोर मनवाल बोगे आयि, ईकलते मनदनदायो इन्जि, नना वेहचता लेहका दुनियाते वातन.★

47 “बोर नावाड गोटिड केंजिस अहलेहका तिरियोर, ओरा नेयम नना केवोन. नना इतेके दुनियातोरा नेयम कीयलाह वावोन, मति दुनियातोरिन पिसिह कीयलाह इद बूमते वातन.★

48 बोर नाक कोटे कीसि, नावाड पोल्लोड केंजोर, ओरा नेयम कीयनद उंद मन्हता: बेद पोल्लो नना वेहतन, अद पोल्लोते ओर तिरियतोरा, तिरियोरो, अद इसबते ओरा नेयम आयागा.★

◊ 12:35 12:35 7:33; 13:33; 14:19; 16:16,22      ◊ 12:35 12:35 1 योहन 2:11      ◊ 12:36 12:35-36 योहन 8:12; 9:4-5; 11:9-10; 12:46; इपिसुस्तोर 5:8; 1 योहन 1:5-7      ◊ 12:38 12:38 यशायाह 53:1; रोम सहरतोर 10:16      ◊ 12:40 12:40 मार्कल 6:52; रोम सहरतोर 9:18      ◊ 12:40 12:40 यशायाह 6:10; मत्याल 13:14-15; बळयि 28:26-27      ◊ 12:41 12:41 यशायाह 6:1-5; लकाल 24:27; योहन 5:39; बळयि 13:27      ◊ 12:42 12:42 7:48      ◊ 12:42 12:42 7:13; 9:22; 16:2; 19:38      ◊ 12:43 12:43 5:44; रोम सहरतोर 2:29      ◊ 12:44 12:44 मत्याल 10:40; योहन 5:24      ◊ 12:45 12:45 14:9; कुल्सितोर 1:15; इब्रितोर 1:3      ◊ 12:46 12:46 3:19; 8:12; 9:5; 12:35      ◊ 12:47 12:47 3:17; 8:15      ◊ 12:48 12:48 5:45-47; इब्रितोर 4:12

49 नना इद्रम बाराहक वेहतहनन इतेके, नना नावाय विचरताड़ पोल्लोड़ वळ्हकोन; मति नना बाताल इनदना मन्हता, ओसो बाताल वळ्हकना मन्हता, अदिन नाक लोहतोग बाबाल, ओगे नाक उकुम ईस वेहतोग.◊

50 ओना उकुम अमेसाता पिसमुळतके ओसीस्ता, इद नाक एकाय मन्हता. अदिनेनाहक बाबाल नाक बह वळ्हकलाह वेहतोग, अद्रमे नना वळ्हकिहनन,” इनजोर येसु इतोग.

## 13

येसु कगयवालोराड़ काल्किन नोगयहतोग

1 आवना पंडुम इंजेके ऐ एक्स मता. मुल्पेडा जावा उनडलाह, येसुनाड़ कगयवालोर ओना संगे ऐंगे उदिस मतोर. नना इद दुनियातुन विल्लिसि, पोगोटोग बाबानेके दायनद कगो एवता इनजोर, येसु पुतोग.◊ इद दुनियाते मतोर तना लोकुरिन ओग जीवा कीदोग, अहे हानाहजोम ओग ओरिन जीवा कीसोर मतोग.

2 अस्के सिमोन इस्केर्यातिना मागि यहुदाल, वेना जीवातगा देयहकना मुक्याल येसुन कोंटेतोरिहक पोस ईंयना, इद्रमता आर्डा पुटिह कीस मता.◊

3 येसु इतेके, नावा बाबाल नाकु पूरा अदिकर इतोग;◊ नना देवुळतगडाहि वातन, ओसो अगाने मल्स दायहनन इनजोर पुतोग.◊

4 इदिन पुन्जि, ओगु तिनदहपा तेदतोग, अह कीसि पोगोटा जगातुन तेंडिसि, साकुर केवाना लेहका उंद दूपटटुन नंडटगा दोहतोग.

5 तेदिसि ओगु गमेलातगा एग पोसि, कगयवालोराड़ काल्क नोगया बोटटोग, नोग्सि नंडुहक दोहतदु दुपटटे काल्किन उम्बिदोग.

6 अह कीसोर येसु सिमोन पत्रुनगा एवतोग. अस्के पत्रु येसुन इतोग, “अलो सामि, निमा नावाड़ काल्किन बाराहकु नोगयहनिन?” इतोग.

7 “नना बाताल कीहनन, अदिन निमा इंजेक पुनविन सिमोन, मति पया पुनदकिन,” इन्जि येसु ओन इतोग.

8 “आयो, आयो, निमा नावाड़ काल्किन मुतिये बेस्केन नोगमा!” इन्जि पत्रु इतोग. अस्के येसु इतोग, “नना नीवाड़ काल्किन नोगवेके, नीक नयगा जागा दोर्को आयग, रा!” इतोग.

9 “अह इतेके नावाड़ वेट काल्किन नोगमा, मति नावाड़ कथिकनु, तलातुनु वने नोग्म,” इनजोर पत्रु ओन इतोग.

10 “आयो, बोग एग मीस पूरा एडटोग, ओन्क काल्किन विल्लिसि, दुम्हा बेदिन नोगयलाह गर्ज इले. अद्रमे मीट जीवाते एडटिर,◊ तेला मति कतमतोरिर एडविर,” इन्जि येसु इतोग.

11 (तन्क पोस एवान मन्कन येसु पुन्जिये मतोग. अदिनेनाहक कोनि कतमतोरिर एडविर इनजोर इतोग.)

12 पया येसु ओर कतमतोराड़ काल्क नोगयनद मारतस्के, जगा केग्सि, ओसो तिनदलाह उदतस्के, ओरिन इतोग, “नना मीक बाताल कीतन, इद मीक तेलियहिताया?

13-16 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, ओर्युल मन्कल तना माल्काहक बेरोग आयोग.◊ अद्रमे बळयि वने, तन्क लोहवाहक वील्लिस बेरोग आयोग. मीट नाकु ‘गूरु, सामि’ इनजोर केयिहनिर, इतेके मीट बराबर इहनिर, बह इतेके नना अद्रमतोने.◊ अदिनेनाहक नना गूस्सन ओसो सामिन आस तेला, मीवाड़ काल्किन नोगतन इतेके, मीट वने इद्रमे काल्किन नोगतपु, (ओर्वीग-ओर्विना सेवा कीसोर

◊ 12:49 12:49 7:16; 8:26,28; 14:10,24; 17:8; इव्वितोर 1:2      ◊ 13:1 13:1 मत्याल 26:45; मार्किल 14:41; योहन 12:23; 17:1      ◊ 13:2 13:2 लक्काल 22:3; योहन 6:70; 13:27      ◊ 13:3 13:3 मत्याल 11:27; 28:18; लक्काल 10:22; योहन 3:35; 17:1-2; इपिसुस्तोर 1:20-23      ◊ 13:3 13:3 8:42; 13:1,3; 16:5,10,17,28,30; 17:8; 20:17      ◊ 13:10 13:10 15:3; इपिसुस्तोर 5:26      ◊ 13:13-16 13:13-16 मत्याल 10:24; लक्काल 6:40; योहन 15:20      ◊ 13:13-16 13:13-16 1 कुरितोर 8:6; इपिसुस्तोर 6:9; पिलिपितोर 2:11

मन्हटु). बहलेहका नना कीतन, अहलेहका मीट वने ओर्वैग-ओर्विना सेवा कीयना इनजोरे, मीक उंद आ़ा कीस तोहतन.<sup>☆</sup>

17 इव गोटिंड मीक तेलियिहताड मिटमे, इविन सीता कीसि ताकतेके, मीट देखातोरि.<sup>☆</sup>

येसुन कौटेतोरा कयदे पोस एवाल बोगु?

18 “नना मीट कतमतोरा लोप्पा वळ्हकोन. मति नना बोरिन आचतन, ओर बेद्रमतोर इन्जि नना पुतन. तेला मति नावा ऐगे तिनवाल, नाके लाता वाटटोग<sup>☆</sup> इद्रम साझ्मते रासतद मन्हता, अद करल आयनाय गावले.<sup>☆</sup>

19 इव गोटिंड बेस्के आयनुड अस्के, नना बोनन आंदन इनजोर नना वेहतनद पोल्लोतुन,\* मीट नमना इन्जि,<sup>☆</sup> इव आयनामुनेने मीक नेंड नना वेहतहनन.<sup>☆</sup>

20 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, बोर मीक ऐरे कीस्तोर, ओर नाक वने ऐरे कीतप मन्हतोर; ओसो बोर नाक ऐरे कीस्तोर, ओस नाक लोहतोग बाबान वने, ऐरे कीतप मन्हतोर,” इनजोर येसु इतोग.<sup>☆</sup>

21 इचोन वळ्हकतस्के, येसुना जीवा चूहेम आयो आंदु.<sup>☆</sup> अदिहक ओग इतोग, “इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, मियग्डोग वगोग कौटेतोरा कयदे नाक पोसीयनोग,” इन्जि इतोग.<sup>☆</sup>

22 ओग बोना लोप्पा वळ्हकिहतोग इनजोर, ओर कगयवालोर एकबेक आसि, ओर्विन-ओर्वैग ऊळिंदुर.

23 तिननेके ओर्वैग कगयवाल येसुनगा रोयिसि उदिस मतोग (ओगे येसु पका जीवा कीतोग कगयवाल<sup>☆</sup> इनवाल आंदोग<sup>☆</sup>).

24 येसुन पोस एवाल बोग आंदोग इनजोर पुनदलाह, ओन सिमोन पत्रु कोंडा चिम्चिह कीसि, “सामिन ताल्हका, रा!” इनजोर वेहतोग.

25 अस्के येसुनगा रोयिसि उदतोग कगयवाल, “ए सामि, ओग बोग आंदोग?” इन्जि ओन ताल्हकतोग.<sup>☆</sup>

26 “बोन्क नना आरतुन किळ्हचि पुलातगा अह्वचिस तीहतकन, ओगे ओग आंदोग,” इन्जि येसु इतोग. अह इन्जि ओग आरतुन पोस, पुलातगा अह्वतोग, अह कीसि सिमोन इनवाना मणि यहुदा इस्केयोंतिहकु तीहतोग.<sup>☆</sup>

27 यहुदाल आरतुन तितस्के, देयहकना मुक्याल ओन आव्रे कीता.<sup>☆</sup> अस्के येसु ओन इतोग, “नीवा बाताल कीयना विचर मन्हता, अद चाट्पिट मारि,” इतोग.

28 ओन अट्रम कीम इनजोर येसु बाराहक वेहतोग, अद पोल्लो कगयवालोरग्डाहि बोन्के तेलियो.

29 यहुदानगा कोताना बट्वा मंदु.<sup>☆</sup> अदिहक पंदुमतेनाहकु गावल आयनद सामन असलाहि, लोहचोर मनदनोग बहे, आयवेके गरिब लोकुरिहक दर्मम ईयलाह लोहचोर मनदनोग इन्जि, उत्तुर विचर कींदुर.

30 आर तितस्के, यहुदाल चट्ने पलत पेसतोग. अस्के मुर्गिंगा ईकळ आस मता.

येसु पूना उकुम ईस्तोग

\* 13:13-16 13:13-16 1 पत्र 5:3; 1 योहन 2:6      ☆ 13:17 13:17 मत्याल 7:24; लकाल 11:28; रोम सहरतोर 2:12-13; याकुब 1:25      ☆ 13:18 13:18 देवुल्लाड पाटाड 41:9; मत्याल 26:23; मार्कल 14:18; लकाल 22:21; योहन 13:21,26      ☆ 13:18 13:18 17:12 \* 13:19 13:19 नना बोनन आंदन इनजोर नना वेहतनद पोल्लोतुन मोदुल कागिदते “नना महनन इनजोरे” अचोने. इद पोल्लो पेसमलि 3:14 अग्डाहि वास्ता. अद वचनते देवुठि नना बोनन इनजोर मोसा मुद्योनेव हेतहता. इद्रम वळ्हकिसि, नना देवुल्ला बाराबरतोन इन्जि, येसु कबुल आस्तोग. वचन 28ते अहे.      ☆ 13:19 13:19 8:24,28      ☆ 13:19 13:19 14:29; 16:4      ☆ 13:20 13:20 मत्याल 10:40; मार्कल 9:37; लकाल 9:48; 10:16      ☆ 13:21 13:21 11:33,38; 12:27      ☆ 13:21 13:21 मत्याल 26:21; मार्कल 14:18; लकाल 22:21; योहन 13:18 † 13:23 13:23 येसु पका जीवा कीतोग कगयवाल वेल्लाटोर साझ्मग्मास्त्रा विचरते ओग कगयवाल, इद पुस्तकतुन रासवाल योहनिये आदेगा.      ☆ 13:23 13:23 19:26; 20:2; 21:7,20      ☆ 13:25 13:24-25 21:20      ☆ 13:26 13:26 मत्याल 26:23; मार्कल 14:18; लकाल 22:21; योहन 13:21      ☆ 13:27 13:27 लकाल 22:3; योहन 13:2      ☆ 13:29 13:29 12:6

31 यहुदाल पलत पेसतस्के, येसु इतोग, “इंजेके माने-मन्कना नडुम पुटटोना डीसा दिसनद कगो एकता, ओसो नाक बेव-बेव आयनुड़, अवटे देवुळता डीसा दिसगा.”<sup>◇</sup>

32 अवटे देवुळता डीसा दिसगा इतेके, नावा बेचोटा डीसा मन्हता इन्जि, देवुळ वने कुदि तोहतगा, अद इंजेकेने तोहतगा.

33 “ए पेकोरि, नना ओसो गेळके मीवा ऐगे महनन. पया मीट नाक पर्हक्किर, मति बहलेहका नना यहुदिराड़ पेदलिक्हक वेहतन, अहलेहका नना मीक वने इंजेके वेहतहननः नना बेगा दायहनन, अगा मीट वाया पगाविर आयकिर.”<sup>◇</sup>

34 “अदिहक नना मीक उंदि पूना उकुम ईयहननः मीटु ओर्विहक-ओर्वीग जीवा कीम्हटु.”<sup>◇</sup> बेद्रम नना मीक जीवा कीतन, अहे मीट वने ओर्विहक-ओर्वीग जीवा कीम्हटु.”<sup>◇</sup>

35 मीट ओर्विहक-ओर्वीग जीवा कीतिर इतेके, मीट नावाडे काययवालोरि इनजोर सबेटेर पुनदनु,”<sup>◇</sup> इन्जि येसु इतोग.

36 सिमोन पत्रु पया येसुन इतोग, “सामि, निमा बेके पेसिस दायहनिन?” इन्जि ताल्हकतोग. “नना बेगा दायहनन, अगा निमा इंजेके वाया पगाविन. मति पया पेके वायकिन,” इनजोर येसु ओन इतोग.”<sup>◇</sup>

37 “सामि, इंजेकेने नना नीवा पयाह बाराहक वाया पःवाने? नना डोलतेक तेला नीक विल्सोन!” इनजोर पत्रु इतोग.”<sup>◇</sup>

38 अस्के येसु ओन इतोग, “बातालि, निमा डोलतेक तेला नाक विल्सविना? नीक सेतेम वेहतहनन सिमोन, बेस केजा, तलाकोग कूसनामुने, निमा येसुन पुनोन इनजोर, मूँड मल्काड़ इनदकिन, इद निटमे!” इतोग.

## 14

बाबानेके दायनद अगि येसुये

1 येसु पया ओर सबेटोरिन इतोग, “मीवाड़ जीवाड़ कंद्रेम आयमाकिड़.”<sup>◇</sup> मति देवुळतुन नमिस मन्हटु, ओसो नाक वने नमिस मन्हटु.

2 नावा बाबाना लोतगा मनदलाह, वेल्लाडे अराड मन्हताड. अद्रम इलवेके, नना मियेनाहकु मनदलाहि जागा तयर कीयलाह दायहनन इनजोर वेहेननार?<sup>◇</sup>

3 नना अन्जि मियेनाहक जागा तयर कीतन इतेके, मल्स वासि मीक नयगा ओयकन.”<sup>◇</sup> बाराहक इतेके बेगा नना महनन, अगा मीट वने मनदना इन्जि.”<sup>◇</sup>

4 नावा दायनद अगि मीक इतेके एकाय मन्हता,” इनजोर इतोग.

5 अस्के तोमाल इनवाल कगयवाल ओर्वाग येसुन इतोग, “सामि, निमा बेगा दायहनिन, अदिन वने माट पुनोम. इतेके पया, नीवा दायनद अगि माक बह एका आयगा?”

6 अस्के येसु ओन इतोग, “अगादन ननाने,<sup>◇</sup> सेतेमतन ननाने,<sup>◇</sup> जीवातन वने ननाने आंदन,<sup>◇</sup> तोमा. नावा संगे वावालेवा, बाबानेके बोगे एवया पगावोगा.

7 नना बोनन आंदन इन्जि, मीट इंजेके पुतिर इतेके, बाबान वने मीट पुनदकिर.”<sup>◇</sup> इंजेटाहि मीट ओन पुहनिर, ओसो ऊळतिर वने.”<sup>◇</sup>

<sup>◇</sup> 13:31 13:31 7:39; 14:13; 17:1-2,4-5; 1 पत्रु 4:11    <sup>◇</sup> 13:33 13:33 7:33-34; 8:21; 12:35; 14:19; 16:16-19    <sup>◇</sup> 13:34 13:34 15:12,17; रोम सहरतो 12:10; 1 तिसलुनितोर 4:9; इब्रितोर 13:1; 1 पत्रु 1:22; 1 योहन 2:7-8; 3:11,23; 4:7; 2 योहन 5    <sup>◇</sup> 13:34 13:34 इपिस्सतोर 5:2; 1 योहन 4:10-11,21

<sup>◇</sup> 13:35 13:35 1 योहन 3:14; 4:20; 2 योहन 5    <sup>◇</sup> 13:36 13:36 2 पत्रु 1:14    <sup>◇</sup> 13:37 13:37 मत्याल 26:33; मार्कल 14:29; योहन 21:15    <sup>◇</sup> 14:1 14:1 14:27; 16:6,22    <sup>◇</sup> 14:2 14:2 इब्रितोर 6:20; 1 पत्रु 1:4-5    <sup>◇</sup> 14:3 14:3 14:18,28    <sup>◇</sup> 14:3 14:3 12:26; 17:24; 2 कुरिततोर 5:8; 1 तिसलुनितोर 4:17    <sup>◇</sup> 14:6 14:6 10:9; इब्रितोर 9:8-10; 10:19-20    <sup>◇</sup> 14:6 14:6 1:14    <sup>◇</sup> 14:6

14:6 1:4; 5:26; 11:5; 1 योहन 5:20    \* 14:7 14:7 नना बोनन आंदन इन्जि, मीट इंजेके पुतिर इतेके, बाबान वने मीट पुनदकिर मोटुल पोल्लोताड उच्चक कादेहकने “नना बोनन आंदन, अदिन मीट पुन्ज मतेके, नावा बाबान वने पुनेरिर.”

<sup>◇</sup> 14:7 14:7 8:19; 14:9; 15:21; 16:3    <sup>◇</sup> 14:7 14:7 1 योहन 2:14

8 अस्के पिलिप इनवाल ओन इतोग, “सामि, बाबान माक तोहा, तोहतेके अदे माक बेचोनो आयगा,” इतोग.

9 अस्के येसु ओन इतोग, “पिलिप, नना इचोक दियाड मीवा ऐंगे मन्ज तेला, निमा नाक पुनविना? बोगा नाक ऊळतोग, ओग बाबान ऊळतपै मन्हतोग.★ इतेके निमा बाबान माक तोहा इनजौर, बेद्रम इहनिन?

10 बाबाल, नना, माट इर्वोम जोळेम आस महनोम इनजौर, निमा विस्वस केविना?★ मीक वेहतनाड गोटिड, नना नावा विचरते वेहोन मति, नयगा मनवाल बाबाल, ओगे नावा मेटे तनाड कबस्क कीस्तोग.★

11 बाबाल, नना, माट इर्वोम जोळेम आस महनोम, इद नावा गोटटुन सेतेम पोयह्हटु. अह आयवेके, नावाड कबस्किन तेला ऊळिसि सेतेम पोयह्हटु.★

12 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतह्हनन, नना कीयनव बेरा डीसाताड कबस्किन, नाक नमवालोर वने कीयनुर, ओसो अविस्किहकाय वीळिस बेहराड कबस्क कीयनुर.★ बाराहक इतेके नना बाबानेके दाय्हनन इनजौरे.★

13 ओसो मगाना लोप्पा बाबाना डीसा दिसना इन्जि, मीट बेव गोटिनु, माट नीवाडे लोकुरोम इन्जि ताल्हककिर, अविन नना कीकन.

14 माट नीवाडे लोकुरोम इन्जि, मीटु बातालाय ताल्हकतिर इतेके, अदिन नना कीकन.★

पवित्र जीवा लोहतना लोप्पाडा पोल्लो

15 “मीट नाक जीवा कीतेके, नावा पोल्लोतुन माळकिर.★

16 अस्के नना बाबान ताल्हककन, पया ओग मीकु दुमा तोळ आयनद ईयनोग, अद अमेसा मीवा संगे मनदगा.★

17 अद देवुळता सेतेम तोहतनद जीवा आंदु.★ दुनियातोर तान पोयेर आयनुर, बाराहक इतेके ओर तान ऊळोर, तान पुनोर वने.★ मति मीट इतेके तान पुहनिर, बह इतेके अद मीवा तोळ मन्हता इनजौरे. ओसो मीवा लोप्पा पया जागा आयगा.★

18 दायनस्के, नना मीक पोरावेकोरा लेहका विळ्सोन आयकन, मति (देवुळता पवित्र जीवातामेटे), मियके मल्स वायकन.★

19 उचुके दियाड पिसताड, दुनियातोर पया नाक ऊळोर आयनुर, मति मीट नाक ओसो ऊळकिर.★ नना अमेसा जीवात मनदकन, अहे नावा लेहका मीट वने अमेसा जीवात मनदकिर.★

20 अह आतस्के बाबाल, नना, माट इर्वोम जोळेम आस महनोम, ओसो मीट नयगा जोळेम आस महनिर, ओसो नना मियगा जोळेम आस महनन इनजौरे, मीटु पुनदकिर.★

21 बोर नावा पोल्लोतुन मालिह्हतोर, और नाक जीवा केवालोर आंदुर. ओसो बोर नाक जीवा कीस्तोर, ओरिन नावा बाबाल जीवा कीस्तोग.★ नना वने ओरिन जीवा कीकन,★ अस्के नाक ननाने ओरिहक पुनाह कीकन,” इन्जि येसु वेहतोग.

22 पया दुमोग यहुदाल (इस्केर्योत आयोग) इतोग, “सामि, माक बार निमा दिसकिन, दुनियातोरिहक बार निमा दिसविन आयकिन, इतेके इद बहु?” इन्जि ताल्हकतोग.★

★ 14:9 14:9 1:14; 12:45; कुलुसितोर 1:15; इब्रितोर 1:3 ★ 14:10 14:10 10:38; 14:11,20; 17:21-23 ★ 14:10 14:10 7:16; 14:24 ★ 14:11 14:11 मय्याल 11:4-5; लूकाल 7:22; योहन 5:36; 10:25,38; 14:20; 15:24; 17:11,21,23 ★ 14:12 14:12 इब्रितोर 2:3-4 ★ 14:12 14:12 7:33; 14:28; 16:5,10,17,28; 17:11,13; 20:17 ★ 14:14 14:13-14 15:7,16; 16:23-24; 1 योहन 5:14 ★ 14:15 14:15 14:21,23; 15:9-10; 1 योहन 2:3; 5:3; 2 योहन 6 ★ 14:16 14:16 14:26; 15:26; 16:7; रोम सहरतोर 8:26 ★ 14:17 14:17 15:26; 16:13; 1 योहन 4:6; 5:7

★ 14:17 14:17 रोम सहरतोर 8:9; 1 कुरितोर 2:14 ★ 14:17 14:17 पिलिपितोर 2:1-2; 1 योहन 3:24

★ 14:18 14:18 14:3,28 ★ 14:19 14:19 7:33; 12:35; 13:33; 16:16,22 ★ 14:19 14:19 6:57; तोहवीतव पोल्लोड 20:4 ★ 14:20 14:20 10:38; 14:11; 15:24; 17:11,21-23 ★ 14:21

14:21 14:21 14:23; 16:27; 17:21-23 ★ 14:21 14:21 14:15,23; 15:9-10; 1 योहन 5:3; 2 योहन 6

★ 14:22 14:22 बल्यिर 10:40-41

23 येसु ओन इतोग, “बोर नाक जीवा कीयनुर, और नावा पोल्लोतुन माळनुर. ◊ बाबाल ओरिन जीवा कीयनोग, पया माट इर्वौम ओरगा वासि, जागा पोयतकोम. ◊

24 बोर नाक जीवा केवोर, और नावा पोल्लोतुन माळोर. बेव पोल्लोड मीट केंजिहनिर, अब नावाड आयोड, मति नाक लोहतोग बाबानाड आंदुड. ◊

25 “नना मियगा मनेके, इव गोटिङ मीक वेहतन.

26 तेला मति बाबाल तना पवित्र जीवातुन मीक तोळ मनदलाह लोहतनोग, ◊ अद जीवा नावा अदिकर पोसि मीक कतम काशतगा. ओसो बेव गोटिङ नना मीक वेहतन, अविस्किन कतमे अदु सीता कीसि वेहतगा. ◊

27 नना मीवा जीवातुहक सुकम ईसि तासिहनन. बेद्रम इद दुनिया सुकम ईस्ता, अद्रम नना एवोन. मति बेद्रम नावा जीवाते सुकम आस्ता, अद्रमे मीवा बने जीवाते सुकम आयगा. ◊ अदिहकु मीवा जीवा आलस्त्वले मनमाकि, मति मीट दीरा पोस मन्हटु. ◊

28 ‘नना पेसिस दाख्हनन, पया पेके मियके मल्स वायकन,’ इह इनजोरे मीक वेहच मतन, अदिन मीट केजतिर. नाक मीट पूरा जीवा कीतेके, नना बाबानेके दाख्हनन इतस्के, मीट गिर्दी आवेरिर, बाराहक इतेके बाबाल नाकाय बेरोग आंदोग. ◊

29 इव गोटिङ करल आयनुड अस्के, मीट विस्वस कीयना इन्जि, इव आयनामुनेन नना मीक वेहतन.

30 इंजेटाहि नना मीवा संगे वेल्लाड बल्हकोन आयकन, बाराहक इतेके दुनियातुन राजेम कीयनद वायलाह आता. † ◊ वास तेला, नावा पोगोन ताना बातय अदिकर इले. ◊

31 मति नना बाबान जीवा कीयनन इन्जि, दुनियातोर पुनदनेनाहक, बाबाल नाक वेहतपु, अहे नना कीयनन.

“तेदाट, माट इग्डाह दाकल.”

## 15

येसु तोंडालेहकाडोग, विस्वसिर इतेके कांदाड

1 कगायवालोर ओना संगे ताकनेके, येसु इद्रम काशतलाह आतोग: “ननान करलता अंगुर-तोंडालेहकाडोनन आंदन. नावा बाबाल इतेके, अंगुर वाल्मतुन सोय केवाना लेहकाडोग आंदोग.

2 नना तोंडालेहकाडोन, (मीट नावाड कांदानिर आंदिर). नयगा आदवाड कांदानु बाबाल डायिस पोहचीस्तोग. ◊ मति आदनाड कांदानु, पका आदना इन्जि, ओग एल्पिसि जूत कीस्तोग. \*

3 नना बल्हकतद पोल्लोतुन नमताहकु, मीट मुनेन जूत आतिर. ◊

4 मीट नयगा जोळेम आस मन्हटु, अस्के नना मियगा जोळेम आस मनदकन. ◊ बहलेहका कांदा तोंडातगा जोळेम आस मनवालेवा, तनाय कुद आद पगावो, अहलेहका मीट बने नयगा जोळेम आस मनवालेवा, देवुळता अगादे ताक पगाविर.

5 नना तोंडालेहकाडोन; मीट नावाड कांदानिर आंदिर. बोर नयगा जोळेम आस मन्हतोर, नना ओरगा जोळेम आस महनन, अस्के अब कांदाड बल्लियिसि पका आदिहताड. ◊ बाराहक इतेके नयग्डाहि एगिस मतेके, मीक देवुळतेनाहक बातय कीया वावो.

\* 14:23 14:23 1 योहन 2:5      \* 14:23 14:23 14:15,21; 15:9-10; 16:27; रोम सहरतोर 8:9; 2 कुरितोर 6:16; इपिसुस्तोर 3:17; 1 योहन 2:5; 5:3; 2 योहन 6; तोहचीतव पोल्लोड 3:20; 21:3      \* 14:24

14:24 7:16; 14:10      \* 14:26 14:26 लूकाल 24:49; योहन 15:26; 16:7; बल्लियर 1:4-5; 2:33

\* 14:26 14:26 15:26; 16:13-15; 1 कुरितोर 2:12-13; 1 योहन 2:20,27      \* 14:27 14:27 16:33; पिलिपितोर 4:7; कुलुसितोर 3:15      \* 14:27 14:27 14:1; 2 तिमोति 1:7      \* 14:28 14:28 14:2-4,12,18

† 14:30 14:30 दुनियातुन राजेम कीयनदु इकेके देयहकना मुक्याल.      \* 14:30 14:30 12:31; 16:11; 1 योहन 4:4      \* 14:30 14:30 1 योहन 5:18      \* 15:2 15:2 15:6      \* 15:2 15:2 रोम सहरतोर 11:22

\* 15:2 15:2 येसुना लोकुर बेस्के देवुळता गूनम तोहचोर ताकिहतोर, ओर्विहक-ओर्वौसा जीवा कीस्तोर, सेतेमताड कबस्क कीस्तोर, अस्के ओर बेस आदनाड कांदानलेहका आस्तोर.      \* 15:3 15:3 13:10; इपिसुस्तोर 5:26      \* 15:4

15:4 1 योहन 2:6      \* 15:5 15:5 15:16

6 बोर नयगा जोळेम आस मनोर आयनुर, ओरिन नावा बाबाल कांदान डायतप लेहका, डायिस पोहचीयनोगा.◎ इद्रमताड कांदाड वततस्के, अविस्किन गुम कीसि किसतगा वाटिहतोर, पया अव पूरा कर्विस दास्ताड.

7 मीटु नयगा जोळेम आस मतिर,◎ ओसो नावाड पोल्लोड मीवा जीवातगा गडिस मतुड इतेके, बाताल मीक गावले, अदिन ताल्हकाटु, अस्के अद मीक दोकर्गा.◎

8 मीट पका आदिसि, येसुनाड क़ग्यवालोरोम इन्जि तोहतकिर अस्के, इवटे नावा बाबाना मान आयगा.◎

9-10 “बेद्रम बाबाल नाक जीवा कीतोग, अद्रमे नना वने मीक जीवा कीतन. नना बाबानाड केंजिसि ओना पोल्लोतुन माल्हिनन, अदिहक ओगा नाक जीवा कीयनदिन पुनजौरेन महनन.◎ अद्रमलेहकाने मीट वने नावाड केंजिसि नावा पोल्लोतुन माळाटु; अस्के मीट वने नना मीक जीवा कीयनदिन पुनजौरेन मनदिकिर.◎

11 नावा लेहका मीट गिर्दते मनदना, ओसो मीवा गिर्दा पूरा निदना इन्जि, मीक इव गोटिड नना वेहतन.◎

12 बेद्रम नना मीकु जीवा कीतन, अद्रमे मीट ओर्विहक-ओर्वोग जीवा कीयना, इदे नावा उकुम आंदु.◎

13 बोग्याय तनाड गोततोरेनाहक तना जीवा ईयनद, तेन्क वीछिस बेदे गूनम बेरा इले.◎

14 मीक नना बेद-बेद वेहतहनन, अदिन मीट कीतेके, मीट नावाड गोततोरिर आयकिर.

15 नना इंजेटाह मीकु ओर्युलतोर इनोन आयकन, बाराहक इतेके माल्काना पोटालोपाडाड गोटिड, ओर्युलतोग पुनोगा आस्तोगा. मति नना इतेक मीकु गोततोरिर इतन, बह इतेके बेव पोल्लोड नना नावा बाबानगडाहि केंजतन, अव कतमे मीक तेछियह कीस वेहतन.◎

16 मीट नाक आचविर, मति ननाने मीक आचतन,◎ आचिसि मीट नयगा जोळेम आस मन्जि, बेसताड पुळ्यवाड कायाड कटना इन्जि, मीक तासतन. अदिहक मीट बेदाय गोटटुनु नावा पेदिर वेहत बाबान तात्हकतेके, अदिन ओग मीक ईयनोग.◎

17 मीट ओर्विहक-ओर्वोग जीवा कीम्हटु, इदे मीकु नावा उकुम आंदु.◎

### दुनियातोर कोंटे

18 “दुनियातोर बेस्के मीकु कोंटे कीयनुर, अस्के इद गोटटुन सीताते तासाटु: मीकाय मुने ओर नाक इंका कोंटे कीतोर.◎

19 मीटु दुनियातोरिर आस मतेके, दुनियातोर मीक मावोर इनजौरे, जीवा केवेर. मति नना मीक दुनियातोरगडाहि आचिसि, एग्पिह कीतन इन्जि, मीट दुनियातोरिर आयविर.◎ अदिहक दुनियातोर मीक कोंटे कीस्तोर.◎

20 ओर्युल मन्कल तना माल्काहक बेरोग आयोग इन्जि, मीक उंद पोल्लो वेहच मतन, तान सीता कीम्हटु.◎ ओर नावा पेके दल्गतोर इतेके, मीवा पेके वने दल्गनुर.◎ ओर नावा पोल्लोतुन माळतोर इतेके, मीवा पोल्लोतुन वने माळनुर.

◊ 15:6 15:6 15:2 ◊ 15:7 15:4-7 6:56; 1 योहन 2:6 ◊ 15:7 15:7 मत्याल 7:7-8; योहन 14:13-14; 15:7,16; 16:23-24; 2 योहन 9 ◊ 15:8 15:8 मत्याल 5:16; योहन 8:31 ◊ 15:9-10 15:9-10 3:35; 17:23,24,26 ◊ 15:9-10 15:9-10 14:15,21,23; 1 योहन 2:3,6; 5:3; 2 योहन 6 ◊ 15:11 15:11 16:24; 17:13 ◊ 15:12 15:12 13:34; 15:17; 1 तिसलुनितोर 4:9; इब्रितोर 13:1; 1 पञ्च 1:22; 1 योहन 3:11,23; 2 योहन 5 ◊ 15:13 15:13 10:11; रोम सहरतोर 5:7-8; 1 योहन 3:16 ◊ 15:15 15:15 6:68; 8:26; 12:49; 17:8,14 ◊ 15:16 15:16 6:70; 13:18; 15:19 ◊ 15:16 15:16 14:13-14; 15:5,7; 16:23 ◊ 15:17 15:17 13:34; 15:12; 1 तिसलुनितोर 4:9; इब्रितोर 13:1; 1 पञ्च 1:22; 1 योहन 3:11,23; 2 योहन 5 ◊ 15:18 15:18 7:7; 1 योहन 3:1,13 ◊ 15:19 15:19 6:70; 13:18; 15:16; याकृब 4:4; 1 योहन 4:5 ◊ 15:19 15:19 मत्याल 10:22; 24:9; मार्कल 13:13; लक्काल 21:17; योहन 17:14 ◊ 15:20 15:20 मत्याल 10:24; लक्काल 6:40; योहन 13:13-16 ◊ 15:20 15:20 मत्याल 5:10-12; लक्काल 6:22-23; 2 तिसोति 3:12

21 नाक लोहतोऽ बाबान वेर पुनवाहकु, <sup>◇</sup> मीट नावाड़ कगयवालोरि इन्जि, मीकु इद्रमताड़ तिपल्क ईयनुर. <sup>◇</sup>

22 नना वासि ओरा संगे वळ्हकवेके, (ओरिहकु नीवाड़ केजोम इनदलाह दोर्को आवालि, इतेके) ओरगा कसुर मनो आवालि. मति इंजेके नना ओरा संगे वळ्हकताहकु, ओरिहकु तमा कसुरतुनु मकिह कीयलाह जागाय इले. <sup>◇</sup>

23 बोर नाक कोटे कीस्तोर, ओर नावा बाबान वने कोटे कीतप आस्तोर.

24 बेव डीसाताड़ कबास्किन दुमोर बोर केवोर, अब कबास्किन नना ओरगा केवेके, ओरगा कसुर मनो आवालि. मति ओर इतेके, इंजेके नावाड़ कबास्किन ऊळिस तेला, नाकु अहे नावा बाबान कोटे कीस्तोर. अदिहक ओर कसुरते अरयहतोर. <sup>◇</sup>

25 उगसतुहके ओर नाकु कोटे कीतोर, <sup>◇</sup> इद्रम इनजोर ओराड़ अडोना साष्ट्रमते रासतद मन्हता, अद करल आयनेनाहकु इव गोटिड आताड़.

26 “तोळ आयनद सेतेम तोहतनद देवुळता जीवा, तान नना बाबानगडाहि मियके लोहतकन. अद पेसिस वातस्के, नना बोनन आंदन इन्जि वेहतगा. <sup>◇</sup>

27 ओसो मीट वने नना बोनन आंदन इन्जि वेहतकिर. <sup>◇</sup> बाराहक इतेके बेस्के नना काश्हता बोटटन, अस्केडाहि मीट नावा संगे मंदिर.

## 16

1 “मीट विस्वसताहि अरयनायो इन्जि, मीक इव गोटिड नना वेहतन.

2 ओसु मीकु तमाड़ पार्तनाताड़ लोहकनगा वाया एवोर आयनुर. <sup>◇</sup> इचोने आयो मति, मीक हळ्कवालोर सबेटोर मीक हळ्किसि, माट देवुळतुने माळिहनोम इनजोर इनदनुर, <sup>◇</sup> इद्रमता वेला वायना मन्हता.

3 ओर बाबान पुनोर, नाक वने पुनोर इन्जि, <sup>◇</sup> इद्रम मीक तिपल कीयनुर.

4 इव गोटिड करल आयना वेलाते, नना मुने वेहताड़ पोल्लोड़ मीक सीता वायना इनजोरै, नना इव गोटिड मीक इतेके वेहतने. नना मीवा ऐगे मतन इनजोरै, इव पोल्लोड़ मुनेताहि मीक वेहोन आसि.

देवुळता पवित्र जीवाताड़ कबस्कु

5 “मति इंजेके नाक लोहतोनके नना पेसिस दाय्हनन. <sup>◇</sup> ओसो ‘निमा बेगा पेसिस दाय्हनिन, गूँ?’ इनजोर, मियडाहि बोगे नाक ताल्हकोग.

6 मति इव गोटिड नना मीक वेहतन इनजोरै, मीवा जीवा पूरा आल्सुळते अरता. <sup>◇</sup>

7 तेला मति मीक सेतेम वेहतहनन, नना अतेके मीवा पायदाये आयगा. नना अनवेके, तोळ मनदनद देवुळता जीवा मियके वावो आयगा. मति नना अतन इतेके, तान मियके लोहतकन. <sup>◇</sup>

8 अद वासि दुनियातोरिहकु तमा पापमता लोप्पा, ओराये विचरते सेतेमतोरोम इन्हतोर, तेना लोप्पा, ओसो ओरा चुकनद नेयमता लोप्पा पुनिहि कीसि, ओरा तप तोहतगा. <sup>◇</sup>

9 ओर नाक नमोर इन्जि, देवुळता जीवा ओरा पापमता लोप्पा तप तोहतगा.

10 नना बाबानेके पेसिस दाय्हनन, <sup>◇</sup> पया इद बूमते मीक नना बेस्केन दिसोन आयकन. अदिनेनाहक दुनियातोरा सेतेमि निटम जोलिय आस्ता इन्जि, देवुळता जीवा (नावा जागाते वासि,) ओरा तप तोहतगा.

<sup>◇</sup> 15:21 15:21 8:19,55; 16:3; 17:25; 1 योहन 3:1      <sup>◇</sup> 15:21 15:21 मत्याल 10:22; 24:9; मार्कल 13:13; लक्काल 21:12,17; बळ्यिर 5:41; 9:14; 2 कुरितोर 4:9; 1 पत्र 4:14; तोहचीतव पोल्लोड़ 2:3

<sup>◇</sup> 15:22 15:22 9:41; 15:24      <sup>◇</sup> 15:24 15:24 9:41; 15:22      <sup>◇</sup> 15:25 15:25 देवुळताड़ पाटाड़ 35:19; 69:4      <sup>◇</sup> 15:26 15:26 14:17,26; 16:13; 1 योहन 2:27; 5:6      <sup>◇</sup> 15:27 15:27 लक्काल 24:47-48; योहन 19:35; 21:24; बळ्यिर 10:39,41; 1 योहन 1:2; 4:14      <sup>◇</sup> 16:2 16:2 9:22; 12:42      <sup>◇</sup> 16:2 16:2 यशायाह 66:5; बळ्यिर 26:9-11      <sup>◇</sup> 16:3 16:3 8:19,55; 15:21; 17:25; 1 योहन 3:1      <sup>◇</sup> 16:5 16:5 7:33; 14:12,28; 16:10,17,28; 17:11,13; 20:17      <sup>◇</sup> 16:6 16:6 14:1,27; 16:22      <sup>◇</sup> 16:7 16:7 लक्काल 24:49; योहन 14:26; 15:26; बळ्यिर 2:33      <sup>◇</sup> 16:8 16:8 1 कुरितोर 14:24      <sup>◇</sup> 16:10 16:10 7:33; 14:12,28; 16:5,17,28; 17:11,13; 20:17

11 ओसो इद दुनियातुन राजेम कीयनदु, (दियहकना मुक्याना, इतेके जोलहालोरा मुक्याना,) सिक्सा आतद मन्हता इन्जि, <sup>◇</sup> पवित्र जीवा दुनियातोरा जोल नेयमता लोप्पा तप तोहतगा.

12 नाक ओसो वेल्लाडे गोटिड मीक वेहतनव मन्हताड, मति अव मीक इंजेके तेळ्डियलाह वेल्लाय मुस्किल आयनुड.

13 मति अद देवुळता सेतेमता जीवा वायगा अस्के, अद मीकु पूरा सेतेमता अगा तोहचि ताकिह कीयगा. <sup>◇</sup> बाराहक इतेके अद कुदताड तनाड गोटिड वेहो आयगा, मति अद बेदिन केंजिहता, अद केंजतदिने वेहतगा. ओसो बेव गोटिड आयना मन्हताड, अविस्किन वेहतगा.

14 इव गोटिड अद नयगडाहि केंजिहता, अहे केंजिसि मीक वेहतगा, अह कीसि नाक मान ईयगा.

15 बेव पोल्लोड बाबानाड आंदुड, अव कतम नावाड आंदुड. <sup>◇</sup> अदिनेनाहकु पवित्र जीवा नयगडाहि केंजिहता, अहे केंजिसि नावाड पोल्लोनु मीक वेहतगा इनजोर, नना मीक वेहच मतन.

### दुकम मायिसि गिर्दा वायगा

16 “गयक मनेके मीक नना दिसोन आयकन, पया पेके गयक मनेके, मीट नाक ओसो ऊळकिर,” इनजोर येसु तनाड कगायवालोरिन इतोग.

17 इद पोल्लो केंजिसि, और कगायवालोरगडाहि उय्तुर तमतमाय इंदुर, “‘गयक मनेके मीक नना दिसोन आयकन, पया पेके गयक मनेके, मीट नाक ओसो ऊळकिर,’ इदम माक बाराहक इन्हतोग कोनि? ओसो ‘नना बाबानेके दाकन, अदिहक इह आयगा,’ इदम वेग इन्हतोग, इद बहु?

18 ‘गयक मनेके,’ इनजोर वेग इन्हतोग, इद बेद्रमता गोटि? वेग बाताड वेहतहतोग, अव माक मुर्तिय तेळ्डियोड!” इंदुर.

19 ओर इद गोटटुन येसुन ताल्हकना गावले इनजोर, तमाय पोटालोप्पा तासिस मतोर, तान येसु पुन्जि ओरिन इतोग, “‘गयक मनेके मीक नना दिसोन आयकन, पया पेके गयक मनेके, मीट नाक ओसो ऊळकिर,’ इनजोर इतन, <sup>◇</sup> अदे गोटटुन मीट ओर्विहक-ओर्वेगा ताल्हकिंदिरा?

20 इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, मीट बार हामुर-रेगाड अळ्यकिर, <sup>◇</sup> दुनियातोर बार गिर्दा कीयनुर. मीक दुकम आयगा, आतेक तेला मीवा दुकम पया मायिसि गिर्दा वायगा. <sup>◇</sup>

21 रिकम आयनद आंचाळि गट्ने एकतस्के, तान्क पकाय नोयना तेदिहता. मति रिकम आतस्के, पूना मन्कल दुनियाते पुट वातोग इनजोरे, गिर्दा आस्ता. गिर्दा आसि ताना मुनेता तिपलतुन मागिंहता.

22 अद्रुमलेहका मीक वने इंजेके दुकम वाता, मति नना मीक ओसो कलियकन, अस्के मीट मीवा जीवाते गिर्दा आयकिर. <sup>◇</sup> अद गिर्दातुन बोगे ऊंदोग आयनोग.

23 अद वेलाते मीट नाकु बेदे पोल्लो ताल्हकविर आयकिर. इह केंजाट, नना सेतेम वेहतहनन, मीटु नावा पेदिर वेहच, बाबान बेदे आयि ताल्हककिर, अस्के ओगे कुदि मीकु अदिन ईयनोग. <sup>◇</sup>

24 मीट इंजेक आनाहि नावा पेदिर वेहचि बातय ताल्हकविर. ताल्हकाटु, अस्के मीक दोर्कगा, दोर्किसि मीवा गिर्दा पूरा निंदगा. <sup>◇</sup>

25 “इव गोटिड मीकु पुन्धि कीयनव पीटोने वेहतन. <sup>◇</sup> मति बाबाना लोप्पा पिडम-पडम वेहतनद वेला वासोर मन्हता. अद वेला वातस्के, नना ओसो पुन्धि कीयनव पीटोड मीकु बेस्केन वेहोन आयकन.

26 अद वेलाते नावा पेदिर वेहच, सीदा मीटु ओन ताल्हककिर, अस्के मियेनाहक नना बाबान ताल्हकलाह, बातय गर्ज मनो आयगा.

<sup>◇</sup> 16:11 16:11 12:31; 14:30; 1 योहन 3:8; 4:4      <sup>◇</sup> 16:13 16:13 14:17,26; 15:26; 1 योहन 2:27; 4:6; 5:6      <sup>◇</sup> 16:15 16:15 17:10      <sup>◇</sup> 16:19 16:16-19 7:33; 13:33; 14:18-19

<sup>◇</sup> 16:20 16:20 मार्कल 16:10; लक्काल 23:27      <sup>◇</sup> 16:20 16:20 लक्काल 24:41,52; योहन 20:20

<sup>◇</sup> 16:22 16:22 2 कुरितोर 6:10      <sup>◇</sup> 16:23 16:23 14:13-14; 15:7,16      <sup>◇</sup> 16:24 16:24 15:11; 17:13      <sup>◇</sup> 16:25 16:25 मत्याल 13:34; मार्कल 4:34; योहन 10:6; 16:29

27 बाराहक इतेके बाबाल कुदि मीक जीवा कीस्तोग।<sup>◇</sup> मीट नाक जीवा कीयलाह आतिर, ओसो नना देवुळताहि वातन इनजोर नमलाह आतिर,<sup>◇</sup> अदिहक बाबाल मीक जीवा कीस्तोग।

28 बाबाल इद बूमतगा नाक लोहतोग। इंजेक ओसो नना इद बूमतुन विल्सिसि बाबानेकेन दाय्हनन,”<sup>◇</sup> इनजोर येसु इतोग।

29 अस्के ओनाड़ कग्यवालोर इतोर, “ऊळा, बेद्रम निमा इंजेक पिड़म-पड़म वळ्हकिहनिन, पुनिह कीयनव पीटोड वेहविन!<sup>◇</sup>

30 इंजेक निमा कतमतविनु पुहनिन इनजोरै माक तेल्हियता。<sup>◇</sup> इनजोर कोनि बोगाय नीक ताल्हकनद गर्ज इले। अदिहक इंजेक माटु निमा देवुळताहि वातिन इनजोर, सेतेम पोयह्नोम,” इतोर।

31 येसु ओरिन इतोग, “इंजेक मीट नमिहनिरा?

32 ऊळाट, इंजेक इद्रमता कगो वायगा, ओसो वातपे मन्हता, अस्के मीट बिरोबटो आयकिर, बोनाड़ अगिड ओग आयकिर, नाक वगोने विल्सकिर。<sup>◇</sup> तेला मति नना वगोनन आयोन, बाबाल मात्रम नावा तोळ मन्हतोग।

33 नाक नमिसि मीट सुकमते मनदना इन्जि, इव गोटिड़ मीक वेहतन。<sup>◇</sup> दुनियातोर मीक तिपल कीयनुर निटमे,<sup>◇</sup> मति दीरा पोयह्नटु, नना दुनियातुन गेल्सतन,”<sup>◇</sup> इन्जि येसु इतोग।

## 17

येसु तनेनाहक देवुळतुन ताल्हकिहतोग

1-2 इव गोटिड़ वळ्हकतस्के, येसु पोगोटा बूमतेके ऊळतोग, अह कीस देवुळबाबान वळ्हकतोग, “ए बाबा, नावा हायना कगो एवता, बोरिन निमा नाक ईतिन, और सबेटोरिहक नना अमेसाता पिसमुळ ईयना इन्जि,<sup>◇</sup> निमा नाक माने-मन्कना पोगोन अदिकर ईतदे मन्हता。<sup>◇</sup> अहलेहका बाबा, नना नीक मान ईयना इन्जि, निमा नाक मान ईमु。<sup>◇</sup>

3 निमा वगोनिन सेतेम देवुळतिन इन्जि नीक पुनदना, ओसो निमा लोहतोग पिसिह केवाल येसु किस्तुन पुनदना,<sup>◇</sup> इदे अमेसाता पिसमुळ आंदु<sup>◇</sup>

4 बेद कबळ निमा नाक कीयलाह ईतिन, अदिन मारिह कीसि,<sup>◇</sup> नना इद बूमतगा नीक मान ईतन。<sup>◇</sup>

5 ए बाबा, इद दुनिया पुटनामुने, बेद्रम माट इवल ऐंगे डीसातोरल मतल, अद्रमे इंजेके नीवा सगे नाक डीसातोग आयलाह ईमु。<sup>◇</sup>

कग्यवालोरेनाहक पार्तना

6 “बोर मन्कलोरिन निमा इद दुनियातोरगडाहि नाक ईतिन, वेरिहक निमा बेद्रमतोनिन इन्जि, नना पुनिह कीतन。<sup>◇</sup> वेर नीवा मन्कलोर आसि, वेरिन निमा नाक ईतिन.<sup>◇</sup> ओसो वेर नीवा पोल्लोतुन केंजिस, अहलेहका कीतोरु,<sup>◇</sup>

7 बेद डीसा, बेद बुदि, बेद पोल्लोड निमा नाक ईतिन, अब कतमे निटम नियग्डाहि वातव आंदुड इनजोर, वेरिहक इंजेक तेल्हियता।

<sup>◇</sup> 16:27 16:27 14:21,23; 17:22-23    <sup>◇</sup> 16:27 16:27 8:42; 13:3; 17:8    <sup>◇</sup> 16:28 16:28  
7:33; 13:1,3; 14:12,28; 16:5,10,17; 17:11,13; 20:17    <sup>◇</sup> 16:29 16:29 मत्याल 13:34; मार्कल  
4:34; योहन 10:6; 16:25    <sup>◇</sup> 16:30 16:30 21:17    <sup>◇</sup> 16:32 16:32 जकयीह 13:7; मत्याल 26:31  
<sup>◇</sup> 16:33 16:33 14:27; पिलिपितोर 4:7; कुलुसितोर 3:15    <sup>◇</sup> 16:33 16:33 मत्याल 5:10-12; 10:22;  
24:9; मार्कल 13:13; लक्काल 6:22-23; 21:12,17; योहन 15:18-21; 17:14; 2 तिमोति 3:12; 1 योहन 3:13  
<sup>◇</sup> 16:33 16:33 रोम सहतोर 8:37; 2 कुरितोर 2:14; 4:7; 1 योहन 2:13-14; 5:4; तोहचीतव पोल्लोड 3:21  
<sup>◇</sup> 17:1-2 17:1-2 10:28; 1 योहन 2:25; 5:11    <sup>◇</sup> 17:1-2 17:1-2 मत्याल 11:27; 28:18; लक्काल  
10:22; योहन 3:35; 13:3; इपिस्सतोर 1:20-23    <sup>◇</sup> 17:1-2 17:1-2 7:39; 13:31-32; 17:5    <sup>◇</sup> 17:3  
17:3 पिलिपितोर 3:8; इबितोर 3:1; 2 पञ्च 1:2,3,8    <sup>◇</sup> 17:3 17:3 1 योहन 1:3    <sup>◇</sup> 17:4 17:4 4:34;  
19:28    <sup>◇</sup> 17:4 17:4 13:31; 14:13    <sup>◇</sup> 17:5 17:5 7:39; 13:31-32; 17:1-2,24; 1 पञ्च 1:21  
<sup>◇</sup> 17:6 17:6 17:26    <sup>◇</sup> 17:6 17:6 17:9    <sup>◇</sup> 17:6 17:6 तोहचीतव पोल्लोड 3:10

8 बाराहक इतेके बेव गोटिंड निमा नाक वेहतिन, अविस्किन नना वेरिहक वेहतन. ◊ नना वेहतस्के वेर अविस्किन पोयतोर, पोसि नना नियगड़ाहि पेसिस वातन इनजोर, वेर करले पुतोर, ओसो निमाने नाक लोहतिन इन्जि वेर नमतोर.

9 वेरेनाहक नना इंजेके नीक ताल्हकिहनन. नना दुनियातोरेनाहक ताल्हकोन, मति बोरिन निमा नाक ईतिन, सिरपि औरेनाहके ताल्हकिहनन, बाराहक इतेके वेर नीवाये लोकुर आंदुर इनजोरे. ◊

10 बोर बोर नावा लोकुर आंदुर, और कतमतोर नीवा वने लोकुर आंदुर. ओसो बोर नीवा लोकुर, और नावा वने लोकुर. ◊ ओसो वेरा नडुमि नावा डीसा तोहतद मन्हता. ◊

11 नेटाहि नना इद बूमते ओसो मनोन आयकन. नना नियके वाय्हनन, ◊ मति वेर इतेके इद बूमतेन मनदनुर. ◊ ए पवित्र बाबानिन, बहलेहका माट इर्वल उंद आस महनल, अहलेहका वेर वने उंद पट आयना इन्जि, ◊ वेरिन काप आडा. ओसो निमा नाक नीवा पेदिरता लाव ईतिन, अद लावते वेरिन काप आडा.

12 नना वेरा संगे इद दुनियाते मनेके, नाक ईतद नीवा पेदिरता लावते, वेरिन राका कीदन. ◊ बोग बूलेम आयवाल मन्हतोग, ओग यहुदान विल्सिसि, वेरगड़ाहि बोगे बूलेम आयोग. ◊ ओग बूलेम आयवाना लोप्पा, साङ्घमते रासतद पोल्लो करल आयना इन्जि, इव गोटिंड आयनाय गावले. ◊

13 “नना इंजेके नियके वाय्हनन, बाबा. ◊ मति वेरा जीवाते नावा गिर्दा पूरा निंदना इन्जि, ◊ नना इद बूमते मनेके, इव गोटिंड वेहतहनन.

14 नना नीवाड़ पोल्लोड़ वेरिहक काःहतन. दुनियातोर इतेक, वेरिन कोटे कीसोर मन्हतोर; ◊ बाराहक इतेके, बहलेहका नना इद दुनियातोनन आयोन, अहलेहका वेर वने इद दुनियातोर आयोर. ◊

15 निमा वेरिन इद बूमताहि पेहचीम इनजोर ताल्हकोन. मति वेर इद बूमते मनेके, देयहकना मुक्यानगड़ाहि\* वेरिन पिसिह कीम इन्जि, नना नीक ताल्हकिहनन. ◊

16 बहलेहका नना इद दुनियातोनन आयोन, अहलेहका वेर वने इद दुनियातोर आयोर. ◊

17 नीवा सेतेम पोल्लोता मेटे, नीके माळना इन्जि, वेरिन अलग कीस तासा. ◊

18 बहलेहका निमा नाकु दुनियातोरगा लोहतिन, ◊ अद्रमे नना वने वेरिन इद दुनियातोरगा लोहतन. ◊

19 ओर सेतेम पुन्जि, दुनियाताहि अलग ताकना इन्जि, ◊ नना वने इद दुनियाताहि अलग आस ताकिहनन.

### सबेटोर विस्वसिरेनाहक पार्तना

20 “नना सिरप वेरेनाहके आयो, मति बोर वेरा पोल्लोतुन केंजिसि नाक नमनुर, औरेनाहक वने नना नीक ताल्हकिहनन.

21 ए बाबा, बेद्रम निमा, नना, ऐगे जोळेम आस महनल, अहे और सबेटोर उंद आसि मयगा जोळेम आस मनिर. ◊ अस्के निमा नाक लोहतिन इनजोरे, दुनियातोर पुनदनुर.

◊ 17:8 17:8 6:68; 8:26,40; 12:49; 15:15; 17:14 ◊ 17:9 17:9 17:6 ◊ 17:10 17:10  
16:15 ◊ 17:10 17:10 2 तिसलितोर 1:10 ◊ 17:11 17:11 7:33; 14:12,28; 16:5,10,17,28;  
17:13; 20:17 ◊ 17:11 17:11 13:1 ◊ 17:11 17:11 17:21-23; रोम सहतोर 12:5; गलातितोर  
3:28 ◊ 17:12 17:11-12 यहदाल 1 ◊ 17:12 17:12 6:39; 10:28-29; 18:9 ◊ 17:12 17:12  
देवक्षताड़ पाटाड़ 41:9; योहन 13:18 ◊ 17:13 17:13 7:33; 14:12,28; 16:5,10,17,28; 17:11;  
20:17 ◊ 17:13 17:13 15:11; 16:24 ◊ 17:14 17:14 मत्याल 10:22; 24:9; मार्कल 13:13;  
लक्काल 21:17; योहन 7:7; 15:18-20; 1 योहन 3:13 ◊ 17:14 17:14 8:23; 15:19; 17:16; 1 योहन  
4:5 \* 17:15 17:15 देयहकना मुक्यानगड़ाहि मोदुल कागिदते “लाय्वदिनाहि”. ◊ 17:15 17:15 मत्याल 6:13;  
लक्काल 22:31-32; 1 योहन 5:19 ◊ 17:16 17:16 8:23; 15:19; 17:14; 1 योहन 4:5 ◊ 17:17  
17:17 8:32; 17:19; इप्सिस्तोर 5:26 ◊ 17:18 17:18 3:17; 10:35-36; 11:42; 17:3,21-23,25  
◊ 17:18 17:18 मत्याल 10:16; लक्काल 10:3; योहन 4:38; 20:21 ◊ 17:19 17:19 इब्रितोर 10:9-10;  
1 योहन 3:3 ◊ 17:21 17:21 10:38; 14:11,20; 17:11,23; 1 योहन 1:3

22-23 निमा नाक लोहतिन, <sup>◇</sup> ओसो बेचोन निमा नाक जीवा कीतिन, अचोने ओरिन वने निमा जीवा कीतिन इनजोर, <sup>◇</sup> दुनियातोर पुनदनेनाहक, <sup>◇</sup> ओर कतमतोर उंद एका आयिर. बहलेहका माट इर्वल उंद आस महनल, अहलेहका ओर वने उंद एका आयिर: नना ओरगा जोळेम आस महनन, <sup>◇</sup> ओसो निमा नयगा. <sup>◇</sup> इदिनेनाहक बेद्रम निमा नावा संगे उंद आसि, नाक मान ईतिन, अद्रमे नना ओरा संगे उंद आसि, अदे मान ओरिहक ईतन. <sup>◇</sup>

24 “बाबा, ओरिन निमाने नाक ईतिन. ओर नावा डीसातुन ऊळनेनाहक, बेगा नना दाय्हनन, अगाने ओर वने नावा संगे मनदना, इदे नावा विचर आंदु. <sup>◇</sup> अद डीसा निमा नाक ईतिन बाराहक इतेके, दुनिया पुटनामुनेने नाक जीवा कीतिन. <sup>◇</sup>

25 “ए सेतेमतोगा बाबानिन, <sup>◇</sup> नीक दुनियातोर पुनोर; <sup>◇</sup> मति नना नीक पुहनन. ओसो निमा नाक लोहतिन इनजोरे, नाक नमवालोर वने पुहन्हतोर.

26 बेद्रम निमा नाक जीवा कीहनिन, अद्रमे वेर वने जीवा केवालोर आयना. ओसो नना वने वेरगा जोळेम आस मनदना इन्जि, नना नीक ओरिन पुनिह कीसीतन, ओसो कीसोर मनदकने,” <sup>◇</sup> अह इन्जि येसुना पार्ना मारता.

## 18

येसुन हब्कलाह पोयतह्हतोर

(मत्याल 26:47-57; मार्कल 14:43-54; लूकाल 22:47-53)

1 इचोन वळ्हकिसि, येसु तनाड कग्यवालोरा संगे पेसतोगा, पेसिसि किद्रोन इनदनद लपातुन वेंडिसि, अबर बाजे अतोर. अगा जयतुन मराड ओःसतद उंद वाल्म मता, अगान ओर नेडतोर. <sup>◇</sup>

2 येसु ऊक-ऊके तनाड कग्यवालोरा संगे अद जागाते कलिथिंदोग, <sup>◇</sup> अदिहक ओन कोटेतोरा कयदे पोस एवाल यहुदाहक वने, इद जागा एर्का मता. (येसु अदे जागातगा दोर्कनोग बहे इन्जि यहुदाल पुतोग.)

3 अदिहकु पैर्मालोर ओसो पस्सिर, वेर लोहतोर पहरातोर, ओसो रोम राजेमतोर सीप्यकना उंदि पल्टन, वेर सबेटोरिन यहुदाल अगा तोहचोर ततोग. वेर सोहळाड, कंदिस्क ओसो वीसाड पोसि अगा वातोर.

4 नाक बाताल आयनद मन्हता इन्जि, येसु कतम पुन्जिये मतोग. <sup>◇</sup> पया ओग ओरा मुनेह वासि, “मीट बोन पर्हकिहनिर?” इनजोर ओरिन ताल्हकतोग.

5 अस्के ओर “नासरेत नाटेनोग येसुन पर्हकिहनोम,” इनजोर इतोर. अस्के येसु ओरिन इतोग, “ओनन ननान आंदन!” (अस्के ओन नालेह कीस पोस एवाल यहुदाल वने, ओरा संगे अगान निच मतोर.)

6 येसु ओरिन ओनन ननान आंदन इनजोर इतस्के, ओर पेके गुचिसि, पेत वेळिक्स अरतोर.

7 पया येसु ओसो ओरिन ताल्हकतोग, “मीट बोन पर्हकिहनिर?” ताल्हकतस्के “नासरेततोग येसुन पर्हकिहनोम,” इन्जि ओर इतोर.

8 “नना मीक ओनन आंदन इनजोर वेहतन अले! नाक पर्हकिहनिर इतेके, वेर नावा संगे मनवालोरिन विळ्साटु,” इन्जि येसु ओरिन इतोग.

<sup>◇</sup> 17:22-23 17:22-23 3:17; 10:35-36; 11:42; 17:3,18,21,25 14:21,23; 16:27 <sup>◇</sup> 17:22-23 17:22-23 तोहचीतव पोल्लोड 3:9 <sup>◇</sup> 17:22-23 17:22-23 पिलिपितोर 2:1-2 <sup>◇</sup> 17:22-23 17:22-23 10:38; 17:11,21; 1 कुरितोर 6:17 <sup>◇</sup> 17:22-23 17:22-23 1:14; 17:24; रोम सहरतोर 8:30; 2 तिसलितितोर 1:12; 1 योहन 4:17-18 <sup>◇</sup> 17:24 17:24 12:26; 14:3; 2 कुरितोर 3:18; 5:8; 1 तिसलितितोर 4:17; 1 योहन 3:2 <sup>◇</sup> 17:24 17:24 17:5; 1 पन् 1:21 <sup>◇</sup> 17:25 17:25 तोहचीतव पोल्लोड 16:5 <sup>◇</sup> 17:25 17:25 7:28; 8:19,55; 15:21; 16:3; 1 योहन 3:1 <sup>◇</sup> 17:26 17:26 17:6 <sup>◇</sup> 18:1 18:1 मत्याल 26:30,36; मार्कल 14:26,32; लूकाल 22:39 <sup>◇</sup> 18:2 18:2 लूकाल 21:37; 22:39 <sup>◇</sup> 18:4 18:4 6:64; 13:1,11

9 “बोरिन निमा नाक ईतिन, ओरगड़ाहि वगोग वने लेसोग आयनोग,” इद्रम येसु मुने देवुळबाबान वळ्हकिस मतोग, अद पौल्लो करल आयलाहि, वेरिन विळ्साटु इतोग.◊

10 सिमोन पत्रुनगा उंद दाळो कसेग मता, ओऱ अदिन तेंडिसि, मोदुल पेर्माना ओर्युलतोन वगोन कोटलाह, अद कसेटे इतोग; अद कसेगि ओग ओर्युलतोना तिनळ केवदुन पोडोह देगनाह दल्गता. (ओग ओर्युलतोना पेदिरि माल्कोसि आंदु).

11 अस्के येसु पत्रु इतोग, “नीवा कसेटुन दाळोतगा तोऱ्का, रा! बाबाल नयेनाहक तासतद तिपलतुन, नना मुर्तिय एनोन आयकना?” इतोग.◊

12-13 पया अगा वातोर सीपट्क, ओरा मुक्याल, ओसो मंदिरता पहरातोर, वेर सबेटोर येसुन पोस दोहचि, ओन मुने अनाल इनवानगा ओतोर. बाराहक इतेके अद वर्सा मोदुल पेर्माल कयपाल इनवाल मतोग, वेनाय मामाल अनाल आंदोग, (ओग मुनेतोग मोदुल पेर्माल आंदोग).◊

14 “वगोग मन्कल लोकुरेनाहक हायना, इवटेन मावा पायदा आयगा,” इद्रम इन्जि, यहुदिराड पेदल्किन मुने वेहच मतोग, ओग वेगे कयपाल इनवाल आंदोग.◊

**पत्रु येसुन पुनोन इन्हतोग**

(मत्याल 26:69-70; मार्कल 14:66-68; लूकाल 22:55-57)

15 पया सिमोन पत्रु ओसो दुसोग कगयवाल \* , वेर इर्वुर येसुना पयाह पयाह दायलाह आतोर. दुसोग कगयवान मोदुल पेर्माल पुताहकु, येसुना संगे ओर ओनु पेर्माना रेसातगा नेड़लाह इतोर.

16 मति पत्रु इसि, पलत अगादगा निच मतोग. अदिहकु पत्रुना संगतोग मोदुल पेर्माना पुतोग मताहकु, मल्स पलत वासि अगादगा राका मनदनद पिलातुन वेहतोग, अद पया ओर पत्रुहक लोप्पा ओळियलाह ईता.

17 अस्के अद राकातद ओर्युल लेया पत्रुन इता, “निमा इंका ओग मन्कना कगयवानिने बहे, एय?” इन्जोर ताल्हकता. अस्के “एंह-एंह, नना आयोन!” इन्जि पत्रु तान इतोग.

18 अद तूकने इर्डम मता, अदिहकु ओर्युलतोर ओसो मंदिरता पहरातोर, इर्किना किस नीर्विंह कीसि, आगासोर निच मतोर. अस्के ओरा नडुम पत्रु वने निचि, किस आगासोर मतोग.

**पेर्माना मुनेह येसुना बयन**

(मत्याल 26:59-68; मार्कल 14:55-65; लूकाल 22:63-71)

19 इद्रम आनेके, मोदुल पेर्माल येसुनु तनाड कगयवालोरा लोप्पा, ओसो तना काश्मुळता लोप्पा ताल्हकतोग.

20 येसु ओन इतोग, “नना कतमतोरा मुनेह पिड़म-पड़मे वळ्हकतन.◊ नना कुस्कने बातय वळ्हकोन, मति बेगा सबेटोर यहुदिर कलियिदुर अगा, इतेके पार्नाताड लोहकने आयि, मंदिरते आयि, इद्रमताड जागाने नना अमेसा काश्मन्दन.◊

21 अह आसि, नाक बार्किया ताल्हकिहनिन? नना बाताड काश्तन, अदिन बोर केंजतोर, ओरिहक एकाय मन्हता. ओरिने ताल्हकिस ऊळा,” इन्जि येसु इतोग.

22 येसु अह इतस्के, अगा निच मनवाल मंदिरता पहरातोग ओर्वोग, येसुन चेट इनाह चापुळ इतोग,◊ इसि इतोग, “निमा मोदुल पेर्मान इह बह इहनिन?” इतोग.

23 “नना बेदाय गल्ति पोल्लो वळ्हकतन इतेके, बाताल गल्ति वळ्हकतनो, अदिन वेहा. मति करल वळ्हकतन इतेके, निमा नाक बाराहक नलहतहनिन?” इन्जि येसु इतोग.

◊ 18:9 18:9 17:12      ◊ 18:11 18:11 मत्याल 20:22; 26:39; मार्कल 14:36; लूकाल 22:42

◊ 18:12-13 18:12-13 लूकाल 3:2; बल्यिर 4:6      ◊ 18:14 18:14 मत्याल 26:3; योहन 11:49-50;

बल्यिर 4:6      \* 18:15 18:15 दुसोग कगयवाल वेल्लाटोरा विचरते ओग कगयवाल, इद पुस्तकतुन रासवाल योहनिये आदोग.

◊ 18:20 18:20 7:26; 8:26      ◊ 18:20 18:20 मत्याल 4:23; 26:55; योहन 6:59      ◊ 18:22 18:22

19:3; बल्यिर 23:2

24 अस्के अनाल इनवाल पेर्माल तना अने, मोदुल पेर्माल कयपानके, येसुन दोहतदिन लेहवाये, अहे लोहचीतोग.

पत्रु ओसोवने येसुन पुनोन इन्हूतोग

(मत्याल 26:71-75; मार्कल 14:69-72; लूकाल 22:58-62)

25 पया सिमोन पत्रु किस आगसोर निच मतस्के, और ओन ताल्हकतोर, “बह, निमा वने ओनाडे कग्यावानिना?” इस्के, “एंह-एंह, नना आयोन,” इनजोर पत्रु कैंगम आतोग.

26 अगा निच मनवालोरगा मोदुल पेर्माना ओर्वींगा ओर्युलतोग मतोग, पत्रु मुने बोना केवटुन डायिस मतोग, <sup>☆</sup> ओनाय जीवातोग वेग आंदोग. पया ओग पत्रु इतोग, “नीक बह नना ओना संगे जयतुन मराना जागातगा मतिन अस्के ऊळोन, डा?” इतोग.

27 तेला मति पत्रु “एंह-एंह, नना आयोन,” इनजोर पका कैंगम आतोग. अदे गट्काते तलाकोग कूसता. <sup>☆</sup>

गुमसिना मुनेह येस

(मत्याल 27:11-21; मार्कल 15:1-11; लूकाल 23:1-18)

28 पया यहुदिराड़ पेदल्क पड़वियनामुनेने, येसुन कयपानगडाहि रोम सर्करतोग गुमसि, पिलाति इनवानगा ओतोर. <sup>†</sup> माकु आवना पंडुमता पोल्वाते, लोहकने कूल्प तिनदना मन्हता, (अगा दुम्हा जातोनालोन अतेके,) माट कळ्वोग आयकल इन्जि, और गुमसिना लोता लोप्पा नेडोर. <sup>☆</sup>

29 अदिहक पिलाति लोता पलत पेसिस ओरिन इतोग, “मीट वेग मन्कना बेद कसुर तासिहनिर?”

30 और पिलातिन इतोर, “वेगा कसुरतोग आयवेके, माट वेन नियके पोस तवोम आवेरोम, महरज,” इतोर.

31 “अह इतेके मीटे वेन ओसि, मीवाड़ अडोड मतपु, वेना नेयम कीम्हटु,” इन्जि पिलाति इतोग. अस्के यहुदिराड़ पेदल्क इतोर, “(मावा अडोना उतुरते, ओन हव्कना गावले; मति) मीट रोम सर्करतोरिरे माकु बोनाय हव्कनद नेयम कीयलाह अदिकर एविर!” इतोर.

32 (येसु तना बेद हामुरते हायवाल मतोग, अदिन वेहतह्पा बेव पोल्लोड़ वळ्हकिस मतोग, अव करल आयनेनाहक, इह आता.) (बाराहक इतेके सिरप रोम सर्करतोरे हव्कनागुटातगासिक्सा कीस हक्किंदुर.) <sup>☆</sup>

33 अस्के पिलाति लोता लोप्पा अन्जि, येसुन तनगा केयिस ताल्हकतोग, “बह, निमा यहुदिरा राजानिना?” ताल्हकतोग.

34 “इद पोल्लो नीवाय विचरते ताल्हकिहनिना, आयवेके यहुदिर नीक वेहताहकु ताल्हकिहनिन?” इन्जि येसु इतोग.

35 “निमा नाक यहुदिरा लोप्पा बाराहक ताल्हकिहनिन? नना यहुदि जातोनना? नीवाय लोकुर, नीवाडे पेर्मालोर कोनि, नीक नयके पोस ततोर. निमा बेद कसुर कीतिन?” इनजोर पिलाति येसुन इतोग.

36 येसु इतोग, “इद दुनियातोर नाक राजाल केवोर. नावा राजेम इद दुनियाता मन्ज मतेके, नना यहुदिराड़ पेदल्कना कयदे अरयनायो इनजोर, नावा सेवा केवालोर लळय कीस मनेर. मति नावा राजेम इद बूमता आयो,” इतोग.

37 अस्के पिलाति ओन इतोग, “अह इतेक निमा राजानिना?” येसु ओन इतोग, “निमा इहनिन, अहे. सेतेमता लोप्पा वेहतलाहे, नना इद बूमते पुट वातन. <sup>☆</sup> बोर सेतेमते ताकिहतोर, और नावाडे पोल्लोड़ कैंजिहतोर.” <sup>☆</sup> इतोग.

<sup>☆</sup> 18:26 18:26 18:10    <sup>☆</sup> 18:27 18:27 13:38    <sup>†</sup> 18:28 18:28 रोम राजेमता बेरोग राजाल तना राजेमता उंद-उंद पटटुन ताकिह कीयलाह, पटटुहक ओर्विन तासिदोग, ओन गुमसि इंदुर.    <sup>☆</sup> 18:28 18:28 मत्याल 8:8-9; लूकाल 7:6; योहन 4:9; बल्यिर 10:28; 11:3; गलातितोर 2:12    <sup>☆</sup> 18:32 18:32 मत्याल 20:19; 26:2; मार्कल 10:33-34; लूकाल 18:32-33; योहन 3:14; 8:28; 12:32-33    <sup>☆</sup> 18:37 18:37 1:14; 8:14; तोहचीतव पोल्लोड़ 1:5; 3:14    <sup>☆</sup> 18:37 18:37 8:47; 1 तिमोति 6:13; 1 योहन 4:6

38 “सेतेम इतेक बातालि, बोर पुन्हतोर?” अह इनजोर पिलाति लोताहि ओसो पलत पेसिसि, यहुदिराड़ पेदल्किन इतोग, “नाक वेनगा बातय कसुर दिसो.”\*

39 मति आबना पंडुमता दियाते, जेलते मनवाल वगोन नना विळ्सना, इट्रम मीवा रीत मन्हता. अदिहक मीट इहनिर इतेके, नना मियेनाहकु यहुदिरा राजान विळ्सकन,” इन्जि ओरिन इतोग.

40 अस्के ओर पका केयिस-केयिस इतोर, “वेन विळ्समा, मति मयेनाहक बरबसिन विळ्सा!” (बरबसि इनवाल बेरा डाकु आंदोग, ओग जेलते मतोग.)\*

## 19

येसुन हब्कनागुटाता सिक्सा ईस्टोर

(मत्याल 27:22-30; मार्कल 15:12-19; लूकाल 23:20-25)

1 पया पिलाति येसुन जूताते नल्हता वेहतोग.\*

2 पया सीपयकु कोयेना गील पंडिसि, ओना तलातगा गळम कीतोर, कीसि दुंगा पंड रंगता जगा (राजाल केगतपु) ओन केगिह कीतोर.

3 अह कीसि ओर पास्कलाह आतोर, “जोहर यहुदिरा राजानिन!” इन्जि, ओन चापुळ वने इंदुर.\*

4 पया पिलाति ओसो पलत पेसिसि लोकुरिन इतोग, “ऊळाट, ओनगा नाक बातय कसुर दोर्को, इद मीक तेल्हियना इन्जि, नना ओन मियके पलत पेहच ततहनन.”\*

5 अस्के येसु कोयेना गील ओसो दुंगा पंडलेहकाडा जगा केसि, पलत पेसतोग. अस्के “इंजेके वेग मन्कन ऊळाट!” इन्जि, पिलाति ओरिन इतोग.

6 ओन ऊळिस पेर्मालोर ओसो मंदिरताड़ पहरातोर “ओन हब्कनागुटातगा वेळ्हा, हब्कनागुटातगा वेळ्हा!” इनजोर केयतोर. अस्के पिलाति ओरिन इतोग, “आयो, मीटे ओसि ओन वेळ्हाटु! नाक इतेके, ओनगा बेदे कसुर दोर्को,” इतोग.\*

7 अस्के (माक ओन हब्कलाह अदिकर इले इनजोर पुन्जि) यहुदिर ओन इतोर, “मावा सास्वमताड़ अडोड मन्हताड़, अब अडोड वेहतपु, वेगु नना देवुळता मगानन इनजोर इताहकु, वेगा हायनाय गावले.”\*

8 इद पोल्लोतुन केजिसि, पिलाति पकाय रेयतोग.

9 अस्के पिलाति ओसो तना लोता लोप्पा, येसुन ओसि ओन इतोग, “निमा बेगडाहि रेगतिन, बह पुटटिन, डा?” इन्जि ताल्हकतोग. मति येसु इतेक बातय वळ्हकोगा.

10 “निमा नावा सगे वळ्हकविना? नीक विळ्सनद अदिकर नाके मन्हता, ओसो हब्कनागुटातगा वेळ्हतनद अदिकर नाके मन्हता इनजोर, बह निमा पुनविना?” इन्जि पिलाति येसुन इतोग.

11 येसु ओन इतोग, “नीक देवुळताहि इंदद अदिकर लेवेके, नावा पोगोन नीवा बेदे अदिकर इले आस मनालि.”\* अदिनेनाहकु बोग (पेर्माल पुन्जि-वेन्जि) नाक नीवा कयदे इतोग,\* ओगे नीकाय वील्हिसि वेल्ला पापम कीतोग.”\*

12 इदिन केजिसि, पिलाति येसुन विळ्सलाह ऊळसोरेन मतोग. मति यहुदिर इतेके, कियोग-मुयोग केय बोटोर, “निमा वेन विळ्सतिन इतेके, रोम राजेमता कथ्सर राजाना अडम आतिन; (ओनगा माट नीवा रिपोट कीकोम). बोग नना राजानन इन्हतोग, ओग कथ्सरना अडमतोगु,” इनजोर इतोर.\*

13 इव पोल्लोन केजिसि, पिलाति येसुन पलत पेहच ततोग, तचि नेयम कीयनद कुर्सति ओग उदतोग. इद कुर्स गोळा इनदनद जागातगा मता (तान इब्रि पोल्लोते “गब्बता” इन्हतोर).

\* 18:38 18:38 19:4,6    \* 18:40 18:40 बल्लिर 3:14    \* 19:1 19:1 मत्याल 27:26    \* 19:3

19:2-3 मत्याल 27:27-30; मार्कल 15:16-19; योहन 18:22    \* 19:4 19:4 लूकाल 23:4; योहन 18:38;

19:6    \* 19:6 19:6 लूकाल 23:4; योहन 18:38; 19:4    \* 19:7 19:7 5:18; 10:33    \* 19:11

19:11 रोम सहरतोर 13:1    \* 19:11 19:11 मत्याल 20:17-19; लूकाल 18:32; बल्लिर 2:23; 3:13

\* 19:11 19:11 18:13,28-30    \* 19:12 19:12 लूकाल 23:2-3; योहन 18:33-37

14 अद दिया आवना पंडुमतेनाहक तयर आयनद दिया मता, जोक-जोक नेक निच मता.\* अस्के पिलाति यहुदिरिन पास्कतप इतोग, “ऊळाट, वेग मीवा राजाल!”

15 अस्के ओर केयतोर, “वेन ओम! वेन ओम! हब्कनागुटातगा वेळ्हा!” इनजोर इतोर.◊ अस्के पिलाति ओरिन इतोग, “नना मीवा राजानु हब्कनागुटातगा वेळ्हतलाह उकुम ईकना?” अस्के पेर्मालोर इतोर, “कयसर राजान विल्सिसि, माक बोगे राजाल इलेग!”

16 (ओरा पोल्लो केंज पगवाहकु,) आक्रिते पिलाति येसुन हब्कनागुटातगा वेळ्हतलाह, ओरा कयदे विल्सीसीतोग.

येसुन हब्कनागुटातगा वेळ्हतहतोर

(मत्याल 27:33-44; मार्कल 15:22-32; लूकाल 23:33-43)

सीप्यक पया येसुन पोसि ओतोर.

17 येसु तना हब्कनागुटातुन कांजिसि, तला-टाप्रा इनदनद जागातगा एवतोग (इब्रि पोल्लोते अद जागातुन “गुल्गुता” इन्हतोर).

18 अगा (ओर ओनाड केगताड गेंदेड कुळ्हचि,) ओन हब्कनागुटातगा दोहचि, मोल्लाड कोहकिसि वेळ्हतोर.◊ ओसो येसुन वेळ्हतस्के, इर्वर कसरतोरिनु, येसुन नडुम कीसि, इके ओर्विन, अके ओर्विन, हब्कनागुटानगा वेळ्हतोर.

19 पया पिलाति, “वेग नासरेतोग येसु यहुदिरा राजाल” इन्जि, इद्रमता कसर तोहतनद बलाते रासिसि, येसुन वेळ्हतद गुटातगा कोट्लाह वेहतोग.

20 येसुन वेळ्हतद जागा सहरता ऐरे मताहकु, पंडुमतहक वातोर वेल्लाटोर यहुदिर अद बलातुन अर्विदुर. अदु इब्रि, युनानि ओसो रोमि, इव मूँड बासाने रासतद मता.

21 अदिहके यहुदिराड़ पेर्मालोर पिलातिन इतोर, “‘यहुदिरा राजाल,’ इनजोर रासमा, मति ‘नना यहुदिरा राजानन, इद्रम इतोग,’ इनजोर रासा,” इन्जि पेर्मालोर कट्ला कीतोर.

22 अस्के पिलाति इतोग, “इंजेके नना रासतने, रासतन. अहे मनि!”

23 सीप्यक येसुन हब्कनागुटातगा वेळ्हतोर अस्के, ओनाड गेंदेड पोयतोर, अह कीसि वगोहक-वगोहक उंद-उंदि, इद्रम नालुङ बाटाड कीतोर. ओर ओना लोप्पाडा आडतुन वने पोयतोर. अद आडि कोटटद इले, मति पोगोटाहि काल्कनगा एवनाहि, पूरा अर्हतद मता.

24 अदिहक ओर सीप्यक तमतमाय इतोर, “तेन माटु अःहवल, मति इद आडि बोना नसिबते मन्हतायो, तेन माट सीटिड वाटिस ऊळकल, रा!” इतोर. इन्जि ओर अहे कीतोर. ओर अह कीतस्के, साञ्चमते मने रासतद पोल्लो करल आता, अद साञ्चम इह मन्हतात:

ओर नावाड गेंदेड तमाय तूसतोर,

ओसो नावा आडतेनाहकु सीटिड वाटटोर.◊

25 हब्कनागुटाता ऐरे येसुना तलोगि, ओसो तमकूचि, ओसो कोल्पाना मुते मरियालि, ओसो मण्डला नाटेनद मरियालि, इव अगान निच मताड.◊

26 अस्के बोन येसु पका जीवा कीतोग कगयवालां इन्हतोर, ओगु येसुना तलिना बाजे निच मतोग. ओर इर्विरिन ऊळिसि, येसु तना तलिन इतोग, “वेग ऊळा बायि, इंजेटाह नीवा मागि!”

27 पया ओग कगयवान इतोग, “ऊळा, इंजेटाहि इद नीवा यायाल आंटु.” अस्केडाह पया येसुना तलिनु, ओगु तना लोन ओसि अय कीतोग.

\* 19:14 19:14 अदे दिया, पेसमुळि 12:6 वेहतपु, पंडुमतेनाहकु मोक आयनव गोरेपिलान अस्किंदु. येस्सलेते वेल्लाय मूल पंडुमतहक वाताहकु, यहुदि ब्रम्यालोर नेक निताडह इतेके पोक्क अरनाहजोमु, लोकुराड गोरेपिलान अस्क्तोरेन मंदुर. इतेके मदिरतगा गोरेपिलान अस्किहानो, येसुना हामुर आता. येस्ये “मोक आयवाल देवुळता गोरेपिलालेहकाडोग” इन्जि सीती कीम्हटु (इद पोल्लो 1:29 अगा दोर्किहता). ◊ 19:15 19:15 लूकाल 23:18; बल्धिर 13:28 ◊ 19:18 19:18 बल्धिर 2:23 ◊ 19:24 19:24 देवुळताड पाटाड 22:18 ◊ 19:25 19:25 मत्याल 27:55-56; मार्कल 15:40; लूकाल 23:49 † 19:26 19:26 येसु पका जीवा कीतोग कगयवाल वेल्लाटोर साञ्चमगूस्ता विचरते ओग कगयवाल, इद पुस्तकतुन रासवाल योहनिये आंदोग.

### येसुना हामुरि

28 अस्के पर्या, नावा कबल्तुन नना कतम मारिह कीतन इन्जि, येसु पुतोग.★ अस्के, सास्नमते रासतद पोल्लो करल आयना इन्जि, “नाक एग उनडा वसता,” इनजोर इतोग.

29 अगा ओयतद अंगुर जोमाते निहच मतद उंदि अळका मता. इनजोर ओस अद अळकातगा बूबिल्तुन मुळ्हचि, बळ्गातगा‡ तासिसि, येसुना तोड ऐ ओसि, ओन ओयतद अंगुर जोमा ऊहतोर.★

30 अस्के येसु तानु ऊतिसि, “नना नावा कबल्तुन कतम मारिह कीतन!” इनजोर इतोग. अह इतरके, इन्न तला वळ्हचि, ओग हातोग.★

31 इमा दिया वारमता पोल्वादिया मता (अद पोल्वादिया इतेके, आवना पंडमता बेहरा पोल्वादिया आंदु). (यहुदिराड अडोड वेहतपु) पोल्वादियाते हळ्कनागुटानगा सेताड मनदलाह पोलोड,★ अदिनेनाहकु ओराड पेदल्कु पिलाति गुमासिनगा वासि, “(ओर मुवुरा जीवा चट्टिप अनि इनजोर,) ओराड काल्किन ओळ्हचि, सेतान रेहता वेहा,” इन्जि ताल्हकतोर.

32 अस्के गुमसि वेहताहकु, सीपयक वासि, येसुना संगे वेळ्हच मतोर★ इर्वुराड आसि काल्किन ओहतोर.

33 मति येसुनगा एकतोर अस्के, वेग हातदिन ऊळिसि, वेनाड काल्किन ओळ्होर.

34 मति येसु निटम हातोग इनदलाहि, ओर्वोग सीपय येसुना सेंकातुहकु गोङ्काते कोटटोग, अस्के चट्टने नेतुरि ओसो एग वाडता.★

35 इद पुस्तकतुन रासवाल कुदि अदिन ऊळतोग, ऊळिसि मीट येसुन नमना इन्जि वेहतहतोग.★ (देवुळ लोहतोग राजाल येसुना लोपा) इद ओना साक्षिस करलताये आंदु इन्जि, ओन्क एर्कये.★

36-37 ओना उंदाय बोकातुन ओळ्होर आयनुर,★ ओसो ओन कोटटोइ ओन ऊळनुर★ इनजोर, देवुळ लोहवाल पिसिह केवाना लोपा, सास्नमते रासिस मनदनव इव पोल्लोड करल आयना इन्जि, येसुहक इह आता.

### येसुन गुमयातगा तासिहतोर

(मत्याल 27:57-61; मार्कल 15:42-47; लकाल 23:50-56)

38 इव गोटिड आतापया, अरिमतेया नाटेनोग ओर्वोग, योसेपि इनवाल, पिलातिनगा आन्जि, “येसुना सेतातुन पोहतलाह ओयकन,” इनजोर ताल्हकतोग. (वेग योसेपि इतेके यहुदिराड पेदल्किन रेयिसि, येसुन कुस्कने नमिदोग.★) अस्के गुमसि पिलाति ओम्हट इनजोर इताहकु, ओर पया येसुना सेतातुन रेहवि ओतोर.

39 योसेपना संगे निकोदेमि इनवाल वने, येसुन पोहतलाह वातोग. (वेगे कोनि मुने उंद दिया नका, येसुन कलियलाह वास मतोग.)§ वेगु सेतातुन ओकलाह डेडा वीसा मंडु (33) किलोड, गब एस्कनद मराता पिडि ओसो अतर्नेय, काल्वा कीसि तच मतोग.★

40 यहुदिरा पोहतना उतुरते, हामुर-गेंदेनगा इद काल्वा कीतद अतर्नेयदुनु सलिसि, येसुना सेतातुन ऊहतोर.

41 येसुन वेळ्हच मतद जागातगा, मराना पेंदाता उंद वाळ्म मता. अगाने उंदि बेरा आदतगा, मन्कन पोहतलाह पूना पांजा तर्वतद मता. अद गुमयाते मुने बोने पोहवाय मतोर.

★ 19:28 19:28 4:34; 17:4    † 19:29 19:29 बळ्गातगा मोदुल कागिदते, “एजोब इनदनद जपता कांदातगा”.

★ 19:29 19:28-29 देवुळताड पाटाड 69:21; मत्याल 27:48; मार्कल 15:36; लकाल 23:36-37    † 19:30

19:30 मत्याल 27:50; मार्कल 15:37; लकाल 23:46    † 19:31 19:31 व्यवस्थाविवरण 21:22-23; योहेश् 8:29; 10:26-27    † 19:32 19:32 19:18    † 19:34 19:34 1 योहन 5:7-8    † 19:35 19:35

20:31    † 19:35 19:35 15:27; 21:24; 3 योहन 12    † 19:36-37 19:36-37 पेसमुळि 12:46; गिनती 9:12; देवुळताड पाटाड 34:20    † 19:36-37 19:36-37 जकर्याह 12:10; तोहचीतव पोल्लोड 1:7

★ 19:38 19:38 7:13; 9:22; 12:42; 20:19    § 19:39 19:39 अद्रय 3 ऊळाट.    † 19:39

19:39 देवुळताड पाटाड 45:8; मार्कल 16:1

42 अद गुमया ऐरे मताहकु, येसुन अगान पोहतोर, <sup>◇</sup> बाराहक इतेके यहुदिरा पोल्वादिया गयक इतेके सुरु आयना मता, (दुसा जागा पर्हकलाह मोका इले आसि).\*

## 20

येसु मल्स जीवा अरयहतोग

(मत्याल 28:1-9; मार्कल 16:1-9; लूकाल 24:1-10)

1 मृंड दियाने, इतेके वारमता मुनेता दिया ऐतारम, <sup>◇</sup> कोग कूसेड पिडनपड़ आयनामुनेने, मण्डला नाटेनद मरियाल इनदनदु, गुमयातगा वाता. अस्के गुमयाता अगदुहक तिळ्हप कीस मतद बंडा, ओर्के तेंडिस मतद तान्क दिसता.

2 अस्के सिमोन पत्रुनके ओसो येसु पका जीवा कीतोग कगयवानके, अद वित वाता, वासि इता, “ओरु सामिना सेतातुन गुमयातग्डाह ओतोर, ओसो अदिन बेगा तासतोरो, अद माक तेल्हियो” इता.

3 इदिन केंजिसि, ओर इर्वरु गुमयातके दायलाह पेसतोर.

4 अस्के ओर इर्वरु आसि ऐंगे वित बोटटोर. इह वितेड, अह वितेड, पत्रुना तोल्तोग गुमयातगा मुने एकतोग.

5 एक्सि, ओल्लिस ऊळनेके, ओन्क सिरपि हामुर-गेंदेड अर्स मतव दिसताड, मति ओग लोप्पा नेडोग.

6-7 गळक मनेके, सिमोन पत्रु बने ओना पयाह एकतोग. एक्सि तुर्ने लोप्पा नेडोग, नेडिसि हामुर-गेंदेड अरतविन ऊळतोग. ओसो सेताता तलातगा ऊर्हच मतद दुपटि, <sup>◇</sup> हामुर-गेंदेना ऐरे इले, मति ओर्केडा बाजे गीळ आसि अर्स मतदिन ओग ऊळतोग.

8 पया दुसोग कगयवाल बने लोप्पा नेडिसि अविन ऊळतोग, ऊळिसिये येसु जीवा अरतोग इन्जि, विस्वस कीयलाह आतोग.

9 बाराहक इतेके येसु हाम्पुरताहि ओसो जीवा अरयनद गावले, इद्रम साञ्चमते रासिस मतद पोल्लो, ओरिहक अचानाहि तेल्हियवाय मता.\*

10 पया ओर इर्वरु मल्सि, तमाड लोहक अतोर. <sup>◇</sup>

11 अचेटेने मरियालि (गुमयातेह मल्स वाता,) अगाने अळसोरे पलते निच मता. पया अळसोर-अळसोर, अद गुमयातेह माळ्किस ऊळता.

12 ऊळतस्के, येसुना सेतातुन तासिस मतद जागाते, पोळ्डलेहका मांजतप पांडि गेंदेड केगतवुरेड देवतुल्कु उंद बारा तलावडातेके, उंद बारा कालवडातेके, उदिस मतव तान्क दिसताड.

13 अब पया तान इताड, “बाराहक अळयहनिन बायि?” इताड. “ओरु नावा सामिना सेतातुन ओतोर, ओस अदिन बेगा तासतोरो, पुनोन इनजोर अळयहनन,” इन्जि मरियालि अविस्किन इता.

14 अह इन्जि अद पेन्के मल्स ऊळता, मल्स ऊळनेके, अगा येसु निच मतद तान्क दिसतोग. मति ओग येसुये इनजोर अद पुनो. <sup>◇</sup>

15 अस्के येसु तान इतोग, “बाराहक अळयहनिन? बोन पर्हकिहनिन?” ओग वाल्लुमतुन ऊळेवाले केवाल मनदनोग बहे इन्जि, ओन इता, “दादा, निमा ओना सेतातुन इङ्डाह ओतेके, तान बेगा तासतिन, इद नाक वेहा. अस्के नना अदिन ओसि, (ओसो बेस पोहतकन),” इता.

16 येसु पया तान “मरिया!” इनजोर केयतोग, अस्के अद पेन्के मिल्निंदस येसुन पुता, पुन्जि ओन इब्रि पोल्लोते “रबोनि!” (इतेके “नावा गूऱ्ह”) इनजोर इता.

17 अस्के (मरियालि ओनाड काल्क अरताहकु), येसु इतोग “नावाड काल्किन ओडिस मन्मा मरिया, बाराहक इतेके नना इंका बने बाबानेके पाँगोन अनोनेश. मति निमा मावोर कगयवालोरैके

\* 19:42 19:38-42 बल्धिर 13:29 \* 19:42 19:42 पोळ्ड अरनेकेने यहुदिरा दिया सुरु आस्ता. <sup>◇</sup> 20:1  
20:1 बल्धिर 20:7; 1 कुरितोर 16:2; तोहचीतव पोल्लोड 1:10 <sup>◇</sup> 20:6-7 20:6-7 11:44 <sup>◇</sup> 20:9  
20:9 लूकाल 24:26-27,46; बल्धिर 17:3 <sup>◇</sup> 20:10 20:3-10 लूकाल 24:12 <sup>◇</sup> 20:14 20:14 लूकाल  
24:16; योहन 21:4 <sup>◇</sup> 20:17 20:17 7:33; 14:12,28; 16:5,10,17,28; 17:11,13

अन्जि ओरिन वेहा, ‘मीवा-नावा बाबानेके, <sup>◇</sup> मीवा-नावा देवुळतके नना पोगोन दाय्हनन,’ ” इन्जि येसु तना वेहतोग.

18 अस्के मगडला नाटेना मरियाल अन्जि, “नना येसुसामिन ऊळतन, ओग नाक इद्रम-इद्रमताड गोटिड वेहतोग,” इनजोर अद और कगयवालोरिहक वेहता.<sup>◇</sup>

### येसु तनाड कगयवालोरिहकु दिसिहतोग

19 अदे ऐतारमता दिया मुलतस्के, यहदिराड पेदलिकिन रेथिसि,<sup>◇</sup> और कगयवालोर अरातगा तेल्प केहच तालम ईसि मकिस मनदहपा, येसु अगा वासि लोपा नेडतोग. नेडिसि, ओरेगा नडुम निचि, ओरिन इतोग, “मीक सुकम दोर्किं, रेयमाटु!”<sup>◇</sup>

20 इनजोर वेहचि, ओरिन तनाड क्यकनाड ओसो सेंकाता देबान तोहतोग.<sup>◇</sup> सामिन ऊळिसि ओरिहक गिर्दा वाता.

21 ओसो उंद मल्का येसु ओरिन इतोग, “मीक सुकम दोर्किं, रेयमाटु! बहलेहका बाबाल नाक इद दुनियाते लोहतोग, अहलेहका नना वने मीक दुनियाते लोहतहनन.”<sup>◇</sup>

22 इद्रम वळहकिसि ओग ओरिन ऊकुर ऊरतोग, अह कीस इतोग, “नना मीकु देवुळता पवित्र जीवा ईर्हनन.

23 तेना अदिकरते मीटु बोनाय पापमतुन मापि कीतिर इतेके, देवुळ वने ओना पापमतुन मापि कीताये. ओसो पवित्र जीवाता अदिकरते बोना पापमतुन मीटु मापि केविर इतेके, ओग मापि आयवाय मनदनोग,” इन्जि इतोग.<sup>◇</sup>

### तोमाल उन्क-मन्क आस्तोग

24 ओर बळयिर बारा मन्कलोरगडाहि, ओर्वोग तोमाल इनवाल मतोग, ओन दिदुमि (इतेके एमोह पैकाल) वने इंदु. <sup>◇</sup> येसु वातोग अस्के, ओग तोमाल ओरा संगे इलेग आसि.

25 अदिहक ओग बातस्के, “माट सामिन ऊळतोम, रा!” इनजोर ओन ओर वेहतोर. तेला मति ओग सेतेम पोयोग, ओग इतोग, “ओनाड क्यकनगा मोल्लाना देबानु ऊळवालेवा, अगा वेळ्न्ज तोगिकिसि ऊळवालेवा, ओसो ओना सेंकाता देबातुन कय बोयिस ऊळवालेवा, ओग येसुसामिये आंदोग इन्जि, नना मुर्तिय नमोन,”<sup>◇</sup> इनजोर इतोग.

26 पया वारमेटा पेझे, ओर कगयवालोर ओसो लोनलोपा मनेके, तोमाल वने ओराय संगे मतोग. अस्के तेल्पिड केहच तालम ईसाय मति, येसु ओरा नडुम वास निच इतोग, “मीक सुकम दोर्किं, रेयमाटु!”

27 पया ओग तोमान इतोग, “निमा नीवा वेळ्न्जतुन नावा कयदा देबातगा तोगिसि ऊळा. ओसो नीवा कय इके मुनेह कीसि, नावा सेंकातगा बोयिस ऊळा.<sup>◇</sup> अह कीसि, निमा नमवोना लेहका मनमा, मति उन्क-मन्क आयवा, विस्वस कीमु,” इनजोर इतोग.

28 इतस्के “ओ नावा सामिनिन, नावा देवुळतिन!” इन्जि तोमाल येसुन इतोग.

29 “निमा नाकु ऊळताहकु विस्वस कीतिन, तोमा. मति बोर नाक ऊळवाय विस्वस कीस्तोर, ओर देय्यवातोस!”<sup>◇</sup> इन्जि येसु तोमान इतोग.

30 इद पुस्तकते रासवबु, ओसो वेल्लाडे बामिह कीयनाड सीनाड, येसु तनाड कगयवालोरा मुनेह कीस तोहतोग.<sup>◇</sup>

<sup>◇</sup> 20:17 20:17 इब्रियोर 2:11    <sup>◇</sup> 20:18 20:18 मार्कल 16:10; लकाल 24:10,23    <sup>◇</sup> 20:19 20:19 7:13; 9:22; 12:42; 19:38    <sup>◇</sup> 20:19 20:19 1 कुरितोर 15:5    <sup>◇</sup> 20:20 20:20 लकाल 24:39-40; योहन 19:34; 20:27    <sup>◇</sup> 20:21 20:21 मत्याल 10:16; लकाल 10:3; योहन 4:38; 17:18    <sup>◇</sup> 20:23 20:23 मत्याल 16:19; 18:18    <sup>◇</sup> 20:24 20:24 11:16    <sup>◇</sup> 20:25 20:25 मार्कल 16:11; लकाल 24:11    <sup>◇</sup> 20:27 20:27 लकाल 24:40; योहन 20:20    <sup>◇</sup> 20:29 20:29 1 पत्र 1:8    <sup>◇</sup> 20:30 20:30 21:25

31 मति इव पोल्लोड बाराहक रासिस मन्हताड इतेके, देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल राजाल येसुये आंदोग, ओसो ओगे देवुळता मग आंदोग इन्जि मीट नमना. ◊ इद्रम नमतेके, मीक येसुना संगे अमेसाता पिसुमळ दोर्कगा. ◊

## 21

गालिल सम्दुरतगा येसु वास्तोग

1 इव इचोक गोटिड आतापया, येसु गालिल सम्दुरतगा (इतेके तिबिरिया सम्दुरतगा) काग्यवालोरिन कलियतोग, अद इह आता.

2 अगा सिमोन पत्रु, दिदुमि इनवाल तोमाल, गालिल पटटा काना नाटेनोग नतन्याल, योहन, याकुबि, वेर तमोग इर्वर\* ओसो उथुर इर्वर येसुनाड कग्यवालोर उंदिय जागा मतोर.

3 अस्के सिमोन पत्रु ओरिन इतोग, “नना मीन्क पोयतलाह दाह्यनन, डा,” इतोग. “माट वने नीवाय संगे वाह्यनोम, डा,” इन्जि ओर ओडाते पेसतोर. मति अद नङ्का ओरिहक उंद मीन वन दोको!\*

4 पया पंडवियतस्के येसु वासि, सम्दुर दडटगा निच मतोग. तेला मति ओग येसु आंदोग इन्जि, काग्यवालोर पुनोर. \*

5 अस्के येसु आळो कीतोग, “उचुक तेला मीन्क पोयविर रा, पेकोरिर?” “एंह-एंह, माकु उंदाय मीन दोर्को,” इनजोर ओर इतोर.

6 “मीटु ओडाता तिनळ बाजे वद वाटाट अले, अस्के मीन्क दोर्कनुड,” इन्जि येसु ओरिन वेहतोग. ओर पया अहे कीतोर, अस्के ऊळाट, वदमेंड मीन्क एकताह्कु, ओरिहक वद पिळडलाह एल्लो!\*

7 अस्के ओग येसुसामिये आंदोग इन्जि, येसु जीवा कीतोग कग्यवाल पुतोग, पुन्जि पत्रुन इतोग, “ओग सामिये, रा!” इतोग. ओग येसुसामि इनजोर केंजताह्कु, सिमोन पत्रु तना जगातुन नंडुहक मळहतोग (कवळते मताह्कु, दुसा बेदे जगा केग्याय मतोग), अह कीसि सम्दुरलोपा एतगा बुर डेयिसि, दडटेके नारसोर अतोग.

8 ओर पिसतोर बारा, अद वदते एकतव मीन्किन पिळडसोर-पिळडसोर ओडात वातोर, बाराहक इतेके ओर वेल्ला जेक इलोर आसि, दडटाहि जोक-जोक रेंड नूहक कुटाड जेक मतोर.

9 पया ओर दडटेके पेसिस ऊळतस्के, अगा तळ्मिना किस मता, किसतगा बोळ्सतव मीन्क ओसो आरिड, इव दिसताड.

10 अस्के येसु ओरिन इतोग, “मीट इंजेक पोयतव मीन्कनगडाह उचुक इके ताट.”

11 अदिहक पया सिमोन पत्रु ओडाते ताडिसि, वदतुन दडटेके पिळिडस ततोग. अवटे नृटा पनस मङ्डु (153) बेराड-बेराड मीन्क मताड. इचोक मीन्क मन्जाय, वद इतेक अगावो.

12 पया येसु ओरिन इतोग, “इव मीन्कु, आरिड तिनदकल, वाट रा!” इतोग. वेग सामिय इनजोर, कग्यवालोर पुन्ज मताह्कु, निमा बोनिन आंदिन इनजोर ताल्हकलाहि, ओरगडाहि बोन्के दीरा वावो.

13 पया येसु वासि आरिनु, मीन्किनु ओरिहक वांटिसीतोग.

14 इद्रमलेहका येसु हासि जीवा अरतोग\* अस्केडाहि, इद मुचा केपा कग्यवालोरिहक दिसलाहि आतोग.\*

येसु पत्रुह्कु अदिकर ईस्तोग

\* 20:31 20:31 19:35    \* 20:31 20:31 3:15-16,36; 5:24; 6:47; 11:26    \* 21:2 21:2  
योहन, याकुबि, वेर तमोग इर्वर मोदुल कागिदो “जेबेदेनाड मङ्क”. वेर तमोग इर्वरा तपे जेबेदि इनवाल मतोग.    \* 21:3 21:3  
लकाल 5:5    \* 21:4 21:4 लकाल 24:16; योहन 20:14    \* 21:6 21:6 लकाल 5:4-6    \* 21:14  
21:14 मत्याल 28:5-6; मार्कल 16:6; लकाल 24:5-7; योहन 21:14; बळयि 2:32; 3:15,26; 4:10; 5:30;  
10:40; 13:30,33-34,37; 17:31; रोम सहरतोर 4:24; 6:4; 8:11; 10:9; 1 कुरितोर 6:14; 15:4,20; 2  
कुरितोर 4:14; गलातितोर 1:1; इपिसुसतोर 1:20; कुलुमितोर 2:12; 1 तिसलुनितोर 1:10; इवितोर 13:20    \* 21:14  
21:14 20:19,26

15 ओर कग्यवालोर कतम तितस्के, येसु सिमोन पत्रुन ताल्हकतोग, “योनाना मगनिन, सिमोनि, वेर पिसतोर कग्यवालोर बेचोन नाक जीवा कीस्तोर, तान्काय वील्लिस निमा नाक जीवा कीह्यनिना?\*” इन्जि ताल्हकतोग. “इंगो सामि, नना नीक जीवा कीह्यनन इन्जि, नीक इतेक एर्काये,” इनजोर पत्रु इतोग. “अह इतेके नावाड गोरपिलाना लेहकाडोरिन मेहा,” इन्जि येसु वेहतोग.

16 ओसो उंद मल्का, येसु पत्रुन ताल्हकतोग, “योनाना मगनिन, सिमोनि, निमा नाक जीवा कीह्यनिना?” “इंगो सामि, नना नीक जीवा कीह्यनन, इदिन इतेक निमा पुहनिने!” इन्जि पत्रु इतोग. “अह इतेक, नावाड गोरेना लेहकाडोरिन बेस रोसा,\*” इन्जि येसु वेहतोग.

17 पया मुचा केपा येसु पत्रुन ताल्हकतोग, “योनाना मगनिन, सिमोनि, निमा नाक जीवा कीह्यनिना?” इद्रम येसु मुचा केपा ताल्हकताहुक, पत्रु पका जीवा नोतप आतोग. “सामि, नीक इतेक कतम एर्काय मन्हता!\* नना नीक जीवा कीह्यनन इन्जि, निमा इतेक पुतिन,” इन्जि पत्रु इतोग. येसु ओन इतोग, “अह इतेक, नावाड गोरेना लेहकाडोरिन मेहा.

18 इह केंजा, नना सेतेम वेहतहनन, निमा लेयोग मतिन अस्के, निमा तयर आसि, बेगा विचर वांदु, अगा अंदिन. मति निमा मुर्योग आयकिन अस्के, निमा नीवाड कक्किन आहतकिन, आहनेके दुसोग मन्कल नीकु दोहचि, नीक विचर वावा जागाते पोस ओयनोग,” इतोग.

19 (पत्रु बेद्रमता हासुरते हासिस देवुळतुन मान ईयनोग, इदिन मुनेन वेहतलाह, येसु इह वळ्हकतोग.)\* इचोन वळ्हकतस्के, येसु पत्रु इतोग, “नावा सेवा कीसोर वय!”

20 पया पत्रु पेके मल्स ऊळतोग अस्के, येसु जीवा कीतोग कग्यवाल, ओरा पेडेस वातदिन ओग ऊळतोग. (वेगे कग्यवान कोनि येसु हायनामुने, कग्यवालोर ऐगेन तिनदह्पा, सामिन पोस एवाल बोग आंदोग, इदिन पुनदलाह, पत्रु कोंडा चिम्चिह कीसि, येसुन ताल्हकलाल वेहच मतोग.)\*

21 वेन पयाह पयाह वायनदिन ऊळिसि, पत्रु येसुन ताल्हकतोग, “सामि, वेना बह आयगा?” इतोग.

22 “नना इद बूमते मल्स वानाहजोमु, ओग पिसिस मनदना इन्जि, नावा विचर मतेकाय, तेना नीकु बाताल वास अरता? निमा नावा सेवा कीसोर वय!” इन्जि येसु पत्रु इतोग.

23 येसु इह इताहुक, वेग कग्यवाल बेस्केन हायोग आयनोग, इद्रमता पोल्लो विस्वसिरा नडुम आबुर आता. मति ओग हायोग आयनोग इन्जि येसु इनोग, सिरप “नना मल्स वानाहजोमु, ओग पिसिस मनदना इन्जि, नावा विचर मतेकाय, तेना नीकु बाताल वास अरता?” इचोने वळ्हकिस मतोग.

### आक्रि मारेंगा

24 बोन कग्यवान येसु जीवा कीतोग कग्यवाल इन्हतोर, ओनन ननान अंदन; ननाने इव पोल्लोड वेहतहनन, ओसो रासिस तासतन. इव नना रासतव पोल्लोड करलताडे इन्जि, माक विस्वसिरिहक एर्काय मन्हता!\*

25 येसु कीतवु ओसो वेल्लाडे कबस्क मन्हताड. नावा विचरते अव कतम उंद-उंद रासतेके, अव रासतव पुस्तकिड तासलाह, इद दुनियाते जागा आलो आवाल बहे!\*

\* 21:15 21:15 मत्याल 26:33; मार्क्कल 14:29; योहन 13:37      \* 21:16 21:16 बल्यिर 20:28; 1 पत्रु 5:2      \* 21:17 21:17 16:30      \* 21:19 21:19 12:33; 18:32; 2 पत्रु 1:14      \* 21:20 21:20 13:24-25      \* 21:24 21:24 15:27; 19:35; 20:31; 3 योहन 12      \* 21:25 21:25 20:30

## येसु किस्तुनाड़ बल्यिराड़ कबस्क

ईकल्तगा बेटरिता बटनतुन आहचतस्के, वेहच अरवालेवा, केनकेने मांजतेके, तानगा वेल्ला पावर इले, बेटरिताड सेल्क मारताड इन्जि पुनमुळ आस्ता. बेस्के-बेस्के मावा विस्वसता मनमुळ वने इद्रमलोहकाने आस्ता. माट देवुळतेनाहक बेराड कबस्किन मारिह कीयलाह, वेहचते मांजलाह ऊळिहनल. मति सिरप इचुने जिगबग-जिगबग आय्हनल. मावा लाव, मावा गिर्दीं कमि मन्हता, इद्रम बाराहकु? ताना उतर सीदा मन्हता, अद बाताल इतेके, माट पवित्र जीवाता लावते निदिस मनवल, अह मनवा आपुना मन्कनाय लावता मेटे, विस्वसता अगदे ताकलाह ऊळिहनल. इद आया पावो. “मियगा देवुळता जीवाता दक्षम अरतापया, मीक लाव दोर्कगा,” इन्जि येसु तनाड कगयवालोरिनु वेहच मतोग (1:8). मुनेतोर कगयवालोस, पवित्र जीवा वातस्के, ताना लावतेने पिसलाह, अहे सेवा कीयलाह ऊळतोर. अस्के बाताल आता, अदु बल्यिराड कबस्क पुस्तकतगा रासतद मन्हता.

इद पुस्तकतुन रासवाल डाक्टर लूकाल आंदोग. मुने ओगु “लूकाल रासतदु बेसता कबुरि,” इद पुस्तकतुन रासतोग, तेना पया इदु किस्तुनाड बल्यिराड कबस्कना लोप्पाडा पुस्तकतुन रासतोग. रेंड आसि पुस्तकिन, ओगु तियुपिलु इनवाल युनानि साथ्यानेनाहक रासतोग. बेस्के-बेस्के लूकाल पोल्नु संगे तिरियिंदोग. 20:4-5, इगा “इच्चर मावा संगे वातोर,” अहे “माक केपतोर,” इद्रमताड पोल्लोड रासतव माक दिसिहताड. अस्के इव पोल्लोड आयनस्के, लूकाल अगा मतोग इन्जि, माक तेळियिहता. मति बेव जागानगा लूकाल पोल्नु संगे मनोग, अगा इद्रमलोहका रासोग आंदोग.

इद पुस्तकतुनु, बल्यिराड कबस्क इनजोर इन्हतोर. मति बल्यिरा मेटे पवित्र जीवाये बेराड कबस्क कीता, इद्रम दिसिहता. इगा वळगा पत्रुना सेवाता लोप्पा मन्हता; वळगा बार पोल्नु सेवाता लोप्पा मन्हता. ओसो बार्नबस, सीलास, इस्तिपन, पिलिप, वेर बेरा लावते कीतव कबस्कना लोप्पा वने माट अर्विहनल. वेर पळयोरा लोहकाडोर मतोर, बह इतेके वेर देवुळता पवित्र जीवाता बेरा लावते निदिस मतोर. माट वने देवुळता जीवाते निदितेके, देवुळता वेहचते बेचोन मांजकल इन्जि, इद पुस्तक तोहतहता. ओसो इद पुस्तक, विस्वसिरा मुल बेद्रम पुटटोर इन्जि वने वेहतहता. अहे विस्वसिर देवुळताड कैंजिसि, बेसता कबुरतुन, लेसतोर मन्कलोरगा ओतेके, बाताल आस्ता इन्जि इद पुस्तक तोहतहता. मुने सिरप यहुदि जाततोर देवुळतुन पुन्जि विस्वस कीतोर, मति बेस्के देवुळता पोल्लो पूरा आबुर आता, अरके दुसाड वेल्लाडे जातिनोर वने, देवुळतुन विस्वस कीयलाह आतोर. अद्रमलोहकाने नैंड वने मावा जाततोरा नडुम एवनाह, देवुळता पोल्लो आबुर आता.

ओसो मीवा पार्तनाते, मीवा ताकमुळते, मीवा साक्षिते, विस्वसि मुडा सेवाते, मियगा कमि मतेके, इलवेके मीवा अडम बेदाय तिपल मतेके, आपुना विस्वसता मनमुळतुन बेद्रम मेंगिह कीयना इनजोर, बल्यिराड कबस्किन अर्विंस पुनदलाह, इद पुस्तक मन्हता.

### बल्यिरेनाहक आक्रिता पोल्लो

1-2 तियुपिलु साथ्य!<sup>\*</sup> नावा मुनेता कागिदते येसुसामिनाड कबस्किन रासिस तासतन, (तान निमा अर्वितिने).<sup>\*</sup> येसुसामिन देवुळि (हामुरताहि तेकिह कीसि) पोऱोन देवुळदीपतगा ओतद दिया एवनाह,<sup>\*</sup> इद बूमते मनदनस्के ओग बाताल बाताल कीतोग, बाताल बाताल काहतोग, इव सबेटविन अगा रासतन. देवुळि येसुन पोऱोन ओयनामुने, ओग आचतोर तनाड बल्यिरिन, इद्रम इद्रम कीम्हटु इनजोर, देवुळता पवित्र जीवा वेहतपु उकुम ईतोग.

<sup>\*</sup> 1:1-2 1:1-2 लूकाल 1:1-4      \* 1:1-2 1:1-2 मुनेता कागिद इतेके लूकाल रासतदु बेसता कबुरि.      <sup>†</sup> 1:1-2 1:1-2 मार्कल 16:19; लूकाल 24:51; बल्यिर 1:9,11,21-22

३ ओग तिपल आस डोलिसि, ओसो जीवा अरतोग, अस्केडाहि रेंड वीसाड दियाड आनाहि, ओरिहक ऊक-ऊके नना जीवा अरतन, इंजेके जीवात महनन इन्जि, बेस नेहना तोहतोग. ◊ ओसो देवुळि लोकुरगा तना राजेम ताकिह कीयनद पोल्लोतुन ओरा संगे वेहन्दोग. ◊

४-५ उंद दिया ओग ओरा संगे मतस्के, ओरिन जमा कीसि, इद्रम उकुम इतोगा, “देवुळता पेदिरते मीहवाल योहन, लोकुरिन एते मीहन्दोग. मति वेल्ला दिया आयो, देवुळि तना पवित्र जीवाते मीक मीहतगा. ◊ इदिन कीकन इन्जि, बाबाल पोल्लो विभिसस मतोग इनजोर, ◊ नना मुनेन मीक वेहच मतन. अदिहक मीट येस्सलेम सहरतुन विक्समाट मति, अद जीवातेनाहकु केपाट,” इनजोर वेहतोग. ◊

**देवुळि येसुन जीवात मनेके पोगोन ओस्ता**

६ पया येसुनाड बल्यिर ओनहा (जयतुन इनदनद मेटातगा जमा आसि,) इद्रम ताल्हकतोर, “सामि! बह निमा इदे तूकने (रोम राजेमतुन ओरा कीसि,) मावा इस्येल जाततोर लोकुरिहकु, मावा राजेमतुन मल्स निलिप्हि कह कीकिना?” ◊ इनजोर इतोर.

७ येसु इतोग, “इव सबे पोल्लोड आयना वेलातुन, कालमतुन, नावा बाबाले तना अदिकरते तासतोग, तान मीक पुनदा एवोग.

८ मति मियगा देवुळता जीवाता दब्म अरतापया, मीक लाव दोर्कगा. ◊ अद लावते येस्सलेम सहरतगा, पूरा यहुदा पटटगा, सामरिया पटटगा, ओसो बूम मारेगा एवनाह, नावा पोल्लोता साक्सितोरिर मनदकिर, ◊” इन्जि वेहतोग.

९ ओग इद्रम वेहतापया, ओर ऊळनेक-ऊळनेके, देवुळि येसुन पोगोन देवुळदीपतगा ओता, ◊ ओतस्के मोयुल अडम आसि, ओनु ओरिहक दिसवाह मुचता. १० ओग पोगोन दायहपा, ओर कोंडा मिळ्हवा ऊळसोर मनेके, पाड़ि गेंदेड उहतोर इर्वुर मन्कलोर दोम्हकने ओरगा नितोर. †

११ निचि ओरिन इद्रम इतोर: “ए गालिल पटटोरिर! बाराहक पोगोन ऊळसोर नितिर? देवुळि येसुन पोगोन देवुळता जागातगा ओता. मीट ऊळनाह बेद्रम ओग पोगोन अतोग, अद्रमे उंद दिया ओसोवन मल्स वायनोग,” ◊ इतोर.

**यहुदाना जागाते दुसोऽग बल्यि**

१२ पया येसुनाड बल्यिर जयतुन इनदनद मेटाताहि, येस्सलेम सहरते मलतोर. (अद मेटा येस्सलेम सहरताहि वळगा कोस जेक मता.)

१३ ओर सहरते मल्सि, तमा रोमनद लोते, पोगोटा मिदेता अरातगा अतोर. (ओर बल्यिर अक्रा मुलु बोर आंदुर इतेके,) पत्रु, आद्रेयाल वेर तमोग इर्वुर, योहनि, याकुब वेर तमोग इर्वुर, पिलिप, तोमाल, बार्टेलोमि, मत्याल, अल्पुना मगि याकुबि, सिमोनि (ओग रोम सर्करता अडम पार्टितोग), दुसोऽग याकुबना मगि यहुदाल, (इच्चुर बल्यिर अगा मतोर). ◊

१४ वेर सबेटोर बल्यिर उंदिय विचरते, देवुळतुन पार्तना कीसोरेन मंदुर. ◊ ओसो वेरा संगे उचुक आस्कु, येसुना तलोग मरियाल, ओसो ओनाड तमोर मतोर.

१५ अवे दियाने, उंद दिया येसुन विस्वस कीतोर, सबेटोर जोक-जोक आस्ड वीसाड मन्कलोर, अगा जमा आस मतोर. अस्के पत्रु ओरा नडुम निच वेहतलाह आतोग:

◊ १:३ १:३ मत्याल 28:17; मार्क्स 16:12,14; लक्काल 24:33-34,36; योहन 20:19,26; 21:1,14; १ कुरितोर 15:5-7 ◊ १:३ १:३ 14:22; 19:8; 20:25; 28:23,31 ◊ १:४-५ १:४-५ मत्याल 3:11; मार्क्स 1:8; लक्काल 3:16; योहन 1:33; बल्यिर 11:16 ◊ १:४-५ १:४-५ इपिसुस्तोर 1:13 ◊ १:४-५ १:४-५ लक्काल 24:49; योहन 14:16,26; 15:26; बल्यिर 2:33 ◊ १:६ १:६ लक्काल 17:20; 19:11 ◊ १:८ १:८ 2:1-4

◊ १:८ १:८ सामरिया पटटगा 8:1,5,14 ◊ १:८ १:८ लक्काल 24:48; योहन 15:27; 19:35; 21:24; बल्यिर 10:39,41; १ योहन 1:2; 4:14 ◊ १:९ १:९ लक्काल 24:50-51; बल्यिर 1:1-2; १ तिमोति 3:16; तोहचीतव पोल्लोड 11:12 † १:१० १:१० ओर इर्वुर मन्कलोर इकेके, देवुळताड देवतुल्के. ◊ १:११ १:११ 3:21; इपितोर 9:28 ◊ १:१३ १:१३ मत्याल 10:2-4; मार्क्स 3:16-19; लक्काल 6:14-16 ◊ १:१४ १:१४ 2:42; 6:4; रोम सहरतोर 12:12; इपिसुस्तोर 6:18; कुलुसितोर 4:2

16-17 “मावोरिर, यहुदा इस्केर्यैति बार, माट ऐगेन कलियिस सेवा कीदोम इन्जि, मीट पुतिर. तेला मति ओगे येसुन दोहच ओयलाह वातोरिहक तोळ ईंतोग. ◊ अदिहके देवुळता पवित्र जीवा वेहतपु, दाविद राजाल मुनेन साख्खमते यहुदाना लोपा बेद पोल्लो रासिस तासतोग, ◊ अद पोल्लो करल आयनदे मता.”

18 (यहुदाल तना कीतद लाग्वा कबळताड़ कोताड़ एतोग. ◊ अव कोताने उंद पोलम असिस मतोग. मति अदे पोलमतगा, ओग पोशोटाहि कप मुळिंदस अरतोग‡, अरतस्के ओना पोटा पऱ्क विरियिस, पोर्हक पेसताड़.)

19 येस्सलेम सहरतोर सबेटोर लोकुरिहक इद पोल्लो एर्का आता. अदिहके अद पोलमतुन ओरा पोल्लोते “हकलदमा” इतेके “नेतुरता पोलम” इन्जि, पेदिर तासतोर. §)

20 (पत्रु ओसो इतोग, “बेद पोल्लो दाविद राजाल यहुदाना लोपा) देवुळताड़ पाटानगा रासतोग अद इह मन्हता: ओना लोन पगलोन आयि! अगा बोगे मनमाकेगा इन्जि रासतद मन्हता. ओसो दुम्मा पाटातगा: ओग कीयना सेवातुन दुमोग कीयेगा◊ इनजोर रासतद मन्हता.

21-22 अदिहक येसुसामि हामुरताहि जीवा अरतोग इन्जि, मावा संगे साक्षि मनवाल बळयि आयलाहि, ◊ (डोलतोग यहुदाना जागातगा) ओर्वोग मन्कन आचनदु. योहन लोकुरिन देवुळता पेदिरते एग मीहतस्केडाहि, देवुळि येसुन मयण्डाहि पोशोन ओनाहजोम, माट ओना संगे वेलियसोर मतोम. बेचोक दियाड़ माट वेलियसोर मतोम, अचोक दियाड़ मावा संगे मतोर मन्कलोरगडाहि, ओर्वोग मन्कन आचनदु,” इनजोर इतोग.

23 पया जमा आतोर विस्वसिर इर्वुर मन्कलोराड़ पेदिक वेहतोर. ओर्विना पेदिर योसेपि बार्सबा आंदु, ओन युसतुस वने इंदुर. दुम्मोना पेदिर मतियाल आंदु.

24-25 ओराड़ पेदिक वेहचि, येसुसामिन इद्रम ताल्हकतोर, “सामि! यहुदाल बेसतल अगादुन विल्लिसि, लाग्वद अगादुन पोयतोग, अह आसि डोलतोग; डोलिसि तना दायना मतद सिक्साता जागातगा अतोग. सबे मन्कलोरा पोटालोप्पाडाड़ गोटिङ्ग निमा पुतिने. ◊ अदिनेनाहक ओना जागातगा इद सेवा कीयलाहि, नीवा बळयि आयलाहि, वेर इर्वुरगडाहि निमा बोन आचतिन, तेन माक तोहचीम,” इनजोर ताल्हकतोर.

26 पया ओर इर्वुराड़ पेदिक रासिसि सीटिङ्ग वाटटोर. बेद सीटि पेसता, अद सीटटगा मतियाना पेदिर मता. अदिहक मतियाल येसु किस्तुना अक्रा बळयिरगा कलियतोग.

## 2

देवुळता जीवा विस्वसिरा पोशोन रेगिहता

1 (येसु हातापया 50 दियाने,) यहुदिरा पंटाता पंडुमतस्के, ◊ सबेटोर विस्वसिर उंद लोतगा जमा आस मतोर.\*

2 अचोटेन, पकाय दूंद वातप लेहका पोशोटा बूमताहि नेकनद केंज वाता. ओर उदिस मतद लोन पूरा नेकता.

3 पया किसताड़ वेजेहकना लेहकाडाड़ ओरिहक दिसताड़. पया बाताल आता, अबु ओर्वोग-ओर्वोग मन्कना पोशोन उंद-उंद वास उदताड़.

4 वास उदतस्के ओर कतमतोर देवुळता पवित्र जीवाते निंदितोर. ◊ अस्के देवुळता जीवा ओरिहक

\* 1:16-17 1:16-17 मत्याल 26:47; मार्कल 14:43; लूकाल 22:47; योहन 18:3      ◊ 1:16-17 1:16-17 2 पत्रु 1:21      ◊ 1:18 1:18 मत्याल 26:14-15; लूकाल 22:5      ‡ 1:18 1:18 मत्याल 27:3-10 ऊळाटु.

§ 1:19 1:18-19 अट्रा, एकोनिस, इवेरेंड वचनकनाड़ पोल्लोड़ पत्रु वेहतव आयोड़, मति लूकाल इद कागिद रासिह्पा, इव पोल्लोड़ जोळे कीतोग.      ◊ 1:20 1:20 देवुळताड़ पाटाड़ 69:25; 109:8      ◊ 1:21-22 1:21-22 1:8; 2:32      ◊ 1:24-25 1:24-25 1 शम्पूल 16:7; यिर्याह 17:10; बळयिर 15:8; रोम सहरतोर 8:27      ◊ 2:1

2:1 लैव्यव्यवस्था 23:15-21; बळयिर 20:16; 1 कुरिततोर 16:8      \* 2:1 2:1 पंटाता पंडुमतुन पनस वने इंदुर, बह इतेके आवना पंडुमता पया पनस दियाने, इद पंटाता पंडुम कीदुर, यहुदिर पूना पंटाता कोड देवुळतुहक वार्टिंदुर. अद वर्सा येसु आवना पंडुमतक्कन हळ्किस मतोर.      ◊ 2:4 2:4 लूकाल 1:15,67; 4:1; बळयिर 1:8; 4:8,31; 6:3,5; 7:55; 9:17; 13:9,52

(तमा पुनव दुसाड-दुसाड देसेहकनाड़ पोल्लोने वळ्हकनद) बुद ईता. बुद ईत्स्के ओर सबेटोर दुसाड-दुसाड देसेहकनाड़ पोल्लोने वळ्हक बोटोर. \*

5 अस्के आग देवुळताड़ अडोड माळवालोर यहुदि जातोर, पंडुम इनजोर, ईनाह-आनाह सबे देसेहकनाहि येस्सलेमते वास मतोर.

6 और मन्कलोर विस्वसिरा वळ्हकनद लेड्तुन केंजतोर, अस्के ईनाह-आनाह वेल्लाय मुल जमा आतोर. जमा आता मुडग्डाहि, ओर्वोंग-ओर्वोंग मन्कल तना-तना देसेमता पोल्लोते, विस्वसिर वळ्हकनदिन केंजिसि, मुडा मन्कलोर एक्बेक आतोर!

7 एक्बेक आसि, ओर पका बामिस इतोर; “वेर इतेक गालिल पटटोस!

8 मति माट इतेके ओर्वोंग-ओर्वोंग, बेद देसेम पुटटल, अदे देसेमता पोल्लोते वेर वळ्हकनद केंजिहनल! इद बहु!

9-11 माट इतेके पारति, मेदि, एलामि, मेसोपोटामिया, यहुदा, कपदुकिया, \* पुंतुस, \*आसिया, पुर्षग्गिया, पंपूलिया, मिसर देसेम, लिब्या देसेमता कुरेनि सहरतकेडा एरिया, ओसो रोम सहरतोर यहुदिर वने ओसो दुसाड जातिनोर मावा दमती ओल्लियतोर \* वने, ओसो केरति, अरब, इव सबे देसेहकने मनवालोरल यहुदिरल महनल. मति आपुना-आपुना पोल्लोते, देवुळताड़ बामिह कीयनाड़ कबस्किन, वेर मन्कलोर वेहतनदिन केंजिहनल अयो,” इन्जि इतोर.

12 और बामिसि, एक्बेक आतोर, ओर्विहक-ओर्वोंग “इद बह बह आता?” इनजोर इंद्र.

13 मति उत्तुर बार, विस्वसिरिन ऊळिसि, “वेर अंगुर कल उन्जि ओचतोर, अदिहक अह आस्तोर,” इनजोर कवतोर.

पत्रु मुडुन येसुना कबुर वेहतहतोग

14 अचोटेन पत्रु, किस्तुना अक्रा बल्यिरा संगे निचि, जोरते इद्रम इतोग: “मावोर यहुदिरिर ओसो येस्सलेमते मनवालोरिर, मीट ऊळतदिन पुनदलाह, मियेनाहक पोल्लो वेहचोर महनन, नावा पोल्लो केंजाट!

15 मीट बेद्रम विचर कीयहनिर, अद्रम वेर मन्कलोर कल ओचोर, इजेके सकरताड नोव एग्लाह आताड़; \* इद वेलाते बोगाय बह ओचनोग?†

16 अह आयो रा, (वेर मन्कलोर मीवाड़ देसेहकनाड़ पोल्लोने वेहतनदिन केंजतिर). इदिना लोण्णा देवुळता कबुरतोग योवेल, मुनेन कबुर वेहच मतोग, (अद मीवा मुनेह करल आता).

17 ओग इद्रम रासतोगः देवुळि इन्हता,

‘आक्रिताड दियाने नना नावा जीवातुन कतमतोरा पोगोन उदिह कीकन.

अस्के मीवाड़ मङ्क-मयास्क वने नावा कबुर वेहतनुर.

मियग्डोर लेया मन्कलोर नना तोहतनद लेकातुन ऊळनुर.

मुथो मन्कलोर बार नना ईतव कलाड कल्लस्कनुर.

18 नाक मोळ्कवालोर ओर्युलतोरा, ओर्युलतविस्कना पोगोन इंका,

नना नावा जीवातुन उदिह कीकन; ओर वने नावा कबुरतोर आयनुर.

19-20 दुनियातुन नेयम कीयनद देवुळता बेरा दिया वायगाये.

अद दिया वायनामुने, पोगोटा बूमतगा बामनाह लेहकाड़ कबस्क कीकन.

पोळ्ड ईक्ळ आयगा, नेला नेतुरता लेहका गंजगा.

ओसो इळता बूमतगा बेराड सीनाड तोहतकन.

नेतुरि, किस उंडुलता मोयुलि, इविनाड सीनाड तोहतकन.

\* 2:4 2:4 गिनती 11:25-26; 1 शम्पूल 10:10; 19:24; मर्कल 16:17; बल्यिर 10:45-46; 19:6; 1 कुरितोर 12:10,28,30; 13:1,8; 14:1-39    \* 2:9-11 2:9-11 1 पत्रु 1:1    \* 2:9-11 2:9-11 1 पत्रु 1:1

\* 2:9-11 2:9-11 दुसाड जातिनोर मावा दमती ओल्लियतोर मत्याल 23:15; बल्यिर 6:5; 13:43    \* 2:15 2:15

1 तिसलुनितोर 5:7    † 2:15 2:15 यहुदिर दहा एग्लापयाने, नावा उटापया, अंगुर कल उंडुर.

21 अस्के बोर सामिना पेदिरतुन पोस केयनुर, ओर सबेटोर पिसनुर.”<sup>◇◇</sup>

22 “मावोर इम्येलतोरिर, नावा पोल्लो केजाट. नासरेत नाटेनोग येसुना मेटे, देवुळि मीक रीतरीतिनाड़ बामनाह लेहकाडाङ कबस्क कीस तोहता इनजोर, मीट बेस-नेहना पुतिर.<sup>◎</sup>

23 ओग येसुन् यहुदाल मीवा कयदागा पोस इतापया, मीट देवुळताड़ अडोड़ पुनवोरा संगे, हव्कनागुटातगा मोल्लाड़ कोटिस हामुरता सिक्सा ईतिर.<sup>◎</sup> इद देवुळता मुनेताहि विचर मता,<sup>◎</sup> (अद्रमे पनस दियाड़ मुने करल आता).

24 मति हामुर ओन मुर्तिय पोस तास पगावो, अदिहक हामुरता तिपलताहि, देवुळि ओन पिसिह कीसि, जीवा अर्हचीता.<sup>◎</sup>

25 ओना लोप्पा दाविद राजाल मुनेन देवुळताड़ पाटाने रासिस मतोग, ‘देवुळि अमेसा नावा ऐगे मन्हता इन्जि नना पुहनन, अद नावा पकाते मन्हता, नना बेस्केन पेके गुचोन आयकन.

26-27 अदिनेनाहक नावा जीवा सितुर आस्ता, नना गिदांते महनन, नावा मेंदुल वने सुकमते मन्हता.

बाराहक इतेके निमा नावा जीवातुन हानादीपतगा विल्सविन आयकिन.

नीवा पवित्र सेवकिना सेतातुन कलिय एविन आयकिन.<sup>◎</sup>

28 मति निमा नाकु पिसमुळता अगा तोहचीतिन.

नीवा संगे मनदहृपा नना पूरा गिदांते महनन,<sup>◎</sup>

इनजोर दाविद रासतोग.”

29 पत्रु ओसो इतोग, “मावोरि! इद पोल्लोतुन रासवाल मावा पेदामुद्योग दाविद मुनेन हातोग. ओनु गुम्यातगा मिसतोर, ओन मिसतद गुम्या नेंड वने मयगा मन्हता इन्जि, नना सेतेम पोल्लोते वेहतहनन.<sup>◎</sup> (इतेके दाविद इद पाटाते कुद तना लोप्पा वेहोग).

30-31 मति ‘नीवा कूळता मन्कन, नीवा लेहका नावा लोकुरगा राजाल कीकन’ इन्जि, देवुळि ओन किरिया कीस मता.<sup>◎</sup> दाविद देवुळता कञ्चुरतोग मन्जि, पेके वावाल राजानु, इतेके किस्तुनु, देवुळि जीवा अर्हचीयगा इन्जि मुनेन ऊळिसि, ‘ओना जीवातुन हानादीपतगा विल्सिस एवो, ओना सेता कलियो,’ इनजोर रासतोग.<sup>◎</sup>

32 “वेगे येसुन देवुळि जीवा अर्हचीता इनजोर, माट सबेटोर विस्वसिरोम इद पोल्लोता साक्सि महनोम.<sup>◎</sup>

33 देवुळि (ओन पोऱ्गोन ओसि,) तना तिनळ बाजे उदिह कीस, ओन्क पका कदर ईता.<sup>◎</sup> देवुळबाबाल मुनेन पोल्लो विल्सिस मतपु, पवित्र जीवातुन ओन्क इद भूमतगा लोहतलाह ईता.<sup>◎</sup> अद जीवातुन येसु माक ईतोग.<sup>◎</sup> ईतस्के बाताल बाताल आता, इदिन मीट इंजेके ऊळतिर, केंजतिर.<sup>◎</sup>

<sup>◇</sup> 2:21 2:21 रोम सहरतोर 10:13    <sup>◇</sup> 2:21 2:17-21 योएल 2:28-32    <sup>◇</sup> 2:22 2:22 योहन 3:2; 9:16; बल्धिर 2:19,43; 3:6; 4:10    <sup>◇</sup> 2:23 2:23 मत्याल 27:52; मार्कल 15:24; लूकाल 23:33; 24:20; योहन 19:18; बल्धिर 3:15; 5:30; 1 तिसलुनितोर 2:15    <sup>◇</sup> 2:23 2:23 लूकाल 22:22; बल्धिर 3:18; 4:27-28; 1 पत्रु 1:20    <sup>◇</sup> 2:24 2:24 मत्याल 28:5-6; मार्कल 16:6; लूकाल 24:5-7; योहन 21:14; बल्धिर 2:32; 3:15,26; 4:10; 5:30; 10:40; 13:30,33-34,37; 17:31; रोम सहरतोर 4:24-25; 6:2-4; 8:11; 10:9; 1 कुरितोर 6:14; 15:4,20; 2 कुरितोर 4:14; गलातितोर 1:1; इपिसुस्तोर 1:19-20; कुल्सुसितोर 2:12; 1 तिसलुनितोर 1:10; 2 तिमोति 2:8; इब्रितोर 13:20-21    <sup>◇</sup> 2:26-27 2:26-27 2:31; 13:35  
<sup>◇</sup> 2:28 2:25-28 देवुळताड़ पाटाड़ 16:8-11    <sup>◇</sup> 2:29 2:29 1 राजा 2:10; नहेम्याल 3:16; बल्धिर 13:36  
<sup>◇</sup> 2:30-31 2:30-31 देवुळताड़ पाटाड़ 132:11; 2 शम्पैल 7:12-13; देवुळताड़ पाटाड़ 89:3-4    <sup>◇</sup> 2:30-31 2:30-31 2:27; 1 कुरितोर 15:4; इब्रितोर 1:1    <sup>◇</sup> 2:32 2:32 1:8; 3:15,26; 4:10; 5:30; 10:40; 13:30,33-34,37; 17:31; रोम सहरतोर 4:24; 6:4; 8:11; 10:9; 1 कुरितोर 6:14; 15:4,20; 2 कुरितोर 4:14; गलातितोर 1:1; इपिसुस्तोर 1:19-20; कुल्सुसितोर 2:12; 1 तिसलुनितोर 1:10; इब्रितोर 13:20    <sup>◇</sup> 2:33 2:33 मार्कल 16:19; बल्धिर 5:31; 7:55-56; इपिसुस्तोर 1:19-20; पिलिपितोर 2:9; इब्रितोर 1:3; 2:9    <sup>◇</sup> 2:33 2:33 योहन 7:39; बल्धिर 1:4; रोम सहरतोर 5:5; गलातितोर 3:14; इपिसुस्तोर 1:13    <sup>◇</sup> 2:33 2:33 गलातितोर 3:13-14    <sup>◇</sup> 2:33 2:33 2:17; 10:45

34-35 (नना येसुना लोप्पा इव सबे पोल्लोन बाराहक इहनन) इतेके, मेंदूल अके देवुळदीपते पोगोन अनवाल दाविद आयोग, बह इतेके ओग कुदि पोगोन अनवाना लोप्पा मुनेन कबुर वेहतोगः देवुळि नावा सामिन इता,

‘बेचानाह नना नीवा कोटुलतोरिन, नीवाड़ काल्कना इळन तच एवोन,

अचानाह नावा तिनळ बाजेता राजगादेतगा उदिस मन,’ इता, ◊ इद्रम दाविद साख्मते रासतोग.

36 मीट बोन हव्कनागुटातगा मोल्लाड़ कोटिस हव्कतिर, ओगे येसुन, देवुळि कतमतोरा माल्काल कीता, ◊ ओसो मीवा पिसिह केवाल राजाल कीताये. ◊ इद पोल्लोतुन सबेटोर इम्येलतोर बेस-नेहना पुनिर्,” इनजोर पत्रु वेहतोग.

37 इदिन केंजिसि और मन्कलोरा जीवा काल्सता, अद्रम आतस्के पत्रु ओसो दुस्त्रोर ब्रह्मिरिन ताल्हकतोर, “मावोरिर! इंजेके मावा पापम एडलाहि बाताल कीकोम? ◊ माक वेहाटु,” इतोर.

38 इस्के पत्रु इतोग, “मीट ओर्वोंग-ओर्वोंग मन्कल पापमता अगादाहि जर मल्सि, ◊ देवुळि लोहतोग किस्तु इनवाल येसुराजाना पेदिरते एण मीम्हटु. ◊ अस्के देवुळि मीवा पापमतुन मापि कीसि, ◊ तना पवित्र जीवाता बर्कत ईयगा. ◊

39 बाराहक इतेके तना जीवातुन ईकन इन्जि, देवुळि मुनेन पोल्लो विळ्सता. ◊ अद पोल्लो मियेनाहके ओसो मीवा जालपिलतेनाहक, जेक-जेकताड़ देसेहकनोरनाहक, बेच्वुरिन देवुळि तनगा केयिहता, अच्वुरिहक,” इनजोर इतोग.

40 ओरिन तेलियहि कीयलाहि, ओसो वेल्लाडे पोल्लोड़ बुदिङ-एदिङ वेहतोग. देवुळि येसुन नमवोरिहक सिक्सा ईयना मन्हता, अद सिक्साताहि पिहट अम्हटु इनजोर, ◊ बुद काहचोर मतोग.

41 पत्रुना कबुरतुन केंजिस वेल्लाटोर विस्वस कीतोर, विस्वस कीसि, येसुना पेदिरते एण मीतोर. अद दिया जोक-जोक मूँड अर्जक मन्कलोर विस्वसिरा मुडगा कलियतोर.

### विस्वसिरा दिनमता मनमुळि

42 विस्वसिर किस्तुनाड़ ब्रह्मिर काश्तनाड़ पोल्लोन केंजसोरे, ◊ ऐगेन कलियसोरे, ◊ किस्तुना मोकता सीता कीसि ऐगेन आरिड़ तिनजोरे, ◊ पार्तना कीसोरे, इद्रम मंदुर.

43 किस्तुनाड़ ब्रह्मिर रीतरीतिनाड़ बामिह कीयनाड़ वेल्लाडे कबस्क कीदुर. अविन ऊळिसि, येस्सलेमतोर मन्कलोर पका रेयिस मतोर.

44 येसुन विस्वस कीतोर सबेटोर ऐगेन कलियिंदुर, ओसो तमा सामनतुन ओर्विना-ओर्वोंग काळ्ड़सोर पिसिंदुर.

45 इतेके तमा जागा-बूमतुन, मालसोमतुन वमिसि, बोन्काय गर्ज अरतेके, अवे कोतान तूसिस ईंदुर. ◊

46 दिनम उंदिय एकाते मंदिरताड़ मंडानगा कलियिंदुर. ◊ ओसो गिर्दते, बेसतल बुदते, लोहक-लोहक जमा आसि, ऐगेन जावा उंदुर, अहे (किस्तुना मोकता सीता कीसि) आरिड़ तिंदुर. ◊

◊ 2:34-35 2:34-35 देवुळताड़ पाटाड़ 110:1; मत्याल 22:44; मार्कल 12:36; लकाल 20:42-43; इन्तिरोर 1:13

◊ 2:36 2:36 मत्याल 28:18; ब्रह्मिर 10:36; रोम सहरतोर 10:12; पिलिपितोर 2:10-11 ◊ 2:36 2:36

लकाल 2:11 ◊ 2:37 2:37 लकाल 3:10,12,14; योहन 6:28; ब्रह्मिर 16:30 ◊ 2:38 2:38 मार्कल

1:15; लकाल 24:47; ब्रह्मिर 3:19; 5:31; 11:18; 13:38; 20:21; 26:20 ◊ 2:38 2:38 येसुराजाना

पेदिरते एण मीम्हटु इद रिवजतन वेल्लाटोर “बातिस्मा” इहतोर. ◊ 2:38 2:38 मार्कल 16:16; ब्रह्मिर 8:12,16;

22:16 ◊ 2:38 2:38 इपिस्सतोर 1:7 ◊ 2:38 2:38 8:15-16; 19:2; रोम सहरतोर 6:2-4 ◊ 2:39

2:39 यशायाह 44:3; योएल 2:28; रोम सहरतोर 9:4 ◊ 2:40 2:40 पिलिपितोर 2:15 ◊ 2:42 2:42 1

कुरितोर 14:6 ◊ 2:42 2:42 इन्तिरोर 10:25 ◊ 2:42 2:42 लकाल 24:30; ब्रह्मिर 2:46; 20:7,11;

1 कुरितोर 10:16 ◊ 2:45 2:44-45 4:32,34-35 ◊ 2:46 2:46 5:42 ◊ 2:46 2:46 लकाल

24:30; ब्रह्मिर 2:42; 20:7,11; 1 कुरितोर 10:16

47 देवुळतुन जोहर कीसोर मंदूर. सबेटोर मन्कलोर विस्वसिरिहक मान इंदूर. ◊ दिनम येसुसामि वेल्लाटोर मन्कलोरिन पापमताहि पिसिह कीदोग. ओर मन्कलोर विस्वसिरा मुडगा कलियिस मंदूर. (इदमलेहका विस्वसिरा मुडुन देवुळि बोलिह कीदु.) ◊

### 3

ताक पगवोग कूटाल सब्रेम आस्तोग

1 अद्रमे उंद दिया बाताल आता इतेके, पत्रु, योहन, वेर इर्वुर बहट अर्स मतस्के, देवुळता मंदिरतगा अनजोर मतोर. (दिनम अद तकने यहुदि लोकुर मंदिरतगा मोळिकंदुर.)

2 मंदिरतगा एकतस्के ओवोंग पुटिय ताक पगवोग मन्कल ओरिहक दिसतोग. ओग मंदिरतगा अनवालोर वावालोरिन ताल्हकिस तिनेग इन्जि, दिनम उय्तुर ओन मंदिरतगा एकनाह कांजिस तंदुर. तचि वेल्लाय सोबाता अग इनदनद अगादगा उदिह कीस अंदुर.\*

3 पत्रु, योहन मंदिरताड मंडानगा ओळियनदिन ऊळिसि, ओग ओरिन बिचेम ताल्हकतोग.

4 अस्के पत्रु, योहनि, इर्वुर आसि ओनेके बेट-बेट ऊळसोरेने, पत्रु इतोग “मयेक ऊळा!”

5 इतस्के, बातालाय ईयनुर इनजोर आसा कीस, ओग ओरेकेन ऊळलाह आतोग.

6 अस्के पत्रु इतोग, “नयगा बंगर-वैडिड इतेक इलेड, मति बाताल मन्हता, अद नीक ईय्हननः: अले नासरेत नाटेनोग येसु किस्तुना अदिकरते तेदिसनेहक ताका,◊” इतोग.

7 इन्जि कूटाना तिनळ कयदुन पोस तेहतोग. अस्केन ओनाड कालिकहक, मेसबुटिहक लाव वाता.

8 लाव वातस्के, ओगु तेदिस दिग नितोग, निचि ताक बोटोग. ◊ ताकसोरे, डेहकसोरे, देवुळतुन जोहर कीसोरे, ओराय संगे मंदिरते ओळियतोग.

9 अग मतोर सबेटोर मन्कलोर ओग ताकनदिन, ओसो देवुळतुन जोहर कीयनदिन ऊळतोर. ◊

10 ऊळतस्के, मंदिरता सोबातद अगादगा उदिस मन्जि बिचेम ताल्हकवाल वेगे आंदोग इनजोर पुतोर. पुतस्के कूटाल सब्रेम आतोग अयो इन्जि, पका बामिस ओर एकबेक आतोर.

पत्रु मंदिरतगा देवुळताड पोल्लोड वेहतहतोग

11 सब्रेम आतोग मन्कल पत्रुन, योहनिन पोस मतोग. मंदिरता बेद जागातुन साल्मोन राजाना मंडा इंदुर, ◊ अदे मंडातगा वेर निच मतोर. † अद मंडातगा सबेटोर वित वासि, ऊळिस बामतोर.

12 पत्रु ओर सबेटोरिन ऊळिस इतोग, “ए मावोर इस्येलतोरिर! बह आता, मीट इद्रुम बाराहक बामलाह आतिर? मावाय लावतुहके, मावाय कोळ्वतुहके, वेग मन्कल ताकतोग इतपे, मयेकेन बेट-बेट बाराहक ऊळिहनिर?

13 अब्रहम मुय्योना, इसक मुय्योना, याकुब मुय्योना देवुळि, ◊ मावाड तादोर-बाबोरा देवुळि, ◊ इदु तना सेवा केवाल येसुहक◊ मान ईता. मति मीट इतेके, ओन पिलाति गुमसिना कयदगा: पोस ईतिर. ◊ पिलाति ओन विल्सकन इनदहणा, ‘वेग मावा राजाल आयोग’ इनजोर, मीट पिलातिना मुनेह ओन पास्कतिर.

\* 2:47 2:47 4:21-22; 5:13      ◊ 2:47 2:47 2:41; 4:4; 5:14; 6:1,7; 9:31,42; 11:21,23-24;

14:1,21; 16:5; 17:12      \* 3:2 3:2 मंदिरताड मंडानगा ओळियनद मुनेता अगादुन सोबाता अगि इंदुर.      ◊ 3:6

3:6 2 कुरितोर 6:10      ◊ 3:6 3:6 2:22; 3:16; 4:10      ◊ 3:8 3:8 14:10      ◊ 3:9 3:9 4:16,21

◊ 3:11 3:11 योहन 10:23; ब्रह्मिर 5:12      † 3:11 3:11 येसु पुटटिहक्या अजर वर्साड मुने, इस्येलतोग दाविद

राजाना पया, ओना मणि साल्मोन राजाल राजेम कीदोग. वेगे साल्मोन राजाल येस्सलेमता मुनेता मंदिरतुन दोहता वेहतोग.      ◊ 3:13

3:13 पेसमुळि 3:6,15; मत्याल 22:32; मार्कल 12:26; लक्काल 20:37; ब्रह्मिर 7:32      ◊ 3:13 3:13 रोम सहरतोर

9:5      ◊ 3:13 3:13 3:26; 4:27-28,30      ‡ 3:13 3:13 रोम राजेमता वेगे राजाल तना राजेमता उंद-उंद पटटन

ताकिंह कीयलाह, पटटहक ओर्विन तासिंदोग, ओन गुमसि इंदुर.      ◊ 3:13 3:13 मत्याल 20:17-19; लक्काल 18:32;

योहन 19:11; ब्रह्मिर 2:23

14 देवुळता पवित्र, सेतेमते ताकवाल मगि येसुन<sup>◎</sup> पास्किसि, ओर्वोंग हळ्के मन्कन विळिसस ईम इनजोर, पिलातिन इतिर.<sup>◎</sup>

15 अमेसाता पिसमुळ एवाल माल्कान मीट हळ्कलाह ईतिर, तेला मति हामुरताहि देवुळि ओन जीवा अर्हता.<sup>◎</sup> इद पोल्लोता माट इर्वोम साक्सि महनोम.

16 मीवा मुनेह निच मनवाल मन्कन मीट पुतिरे. वेग बह बेस आतोग इतेके, माट येसुन विस्वस कीताहके, ओना लाव वेनगा वाता. येसुनगा अदिकर मन्हता इन्जि, विस्वस कीताहके वेग पूरा सव्रेम आतोग.<sup>◎</sup>

17 “मावोरिर! मीटु, मीवा मुक्यालोर बार कलियिस, (येसुन हळ्कनाह कीतिर. मति ओग बोग आंदोग इनजोर) पुनवालेवा अह कीतिर,<sup>◎</sup> इद नाक एकये.

18 किस्तु राजाल सिक्सा आयनोग इन्जि, देवुळि तना कबुरतोर कतमतोरा संगे, मुनेन वेहच मता.<sup>◎</sup> देवुळि ओन अद्रमे कीसि, अद पोल्लोतुन इदम करल कीता.<sup>◎</sup>

19 अदिहक इंजेके मीट पापमता अगादाहि मिल्लिन्दसि देवुळतके मल्हटु, अस्के देवुळि मीवा पापमतुन एडिह कीयगा.<sup>◎</sup> एडिह कीसि अद मीवा जीवातुहक आरम ईयगा.

20 ओसो देवुळि मयेनाहके निल्पिह कीतोग पिसिह केवानु (इतेके येसुन) ओसोवने लोहचीयगा.

21 पूरा दुनियातुन पूना कीकन इन्जि, देवुळि वेल्लाय मुने तना पवित्र कबुरतोरा संगे वेहच मता.<sup>◎</sup> पूना कीयनद कालम एवनाह, किस्तु पोगोन देवुळदीपते मनदनोग.<sup>◎</sup>

22 “मोसा मुय्योग (मावाड़ तादोर-बाबोरिन किस्तुना लोप्पा) इदम वेहच मतोग, ‘नावा लेहकाडोग ओर्वोंग कबुरतोन, देवुळि मीवा कूळतोरण्डाहि मियेनाहक लोहचीयगा. ओग मीकु बाताड वेहतनोग, अव सबे पोल्लोन केंजाट.<sup>◎</sup>

23 ओना पोल्लो केंजोरिन, देवुळि तना मुडण्डाहि एगिह कीसि ओरिन बृळे कीसीयगा,”<sup>◎</sup> इतोग.

24 अद्रमे सामुवेल मुय्योग ओसो ओना पया वातोर देवुळता कबुरतोर सबेटोर, मुनेन इव दियाना लोप्पा पोकुर कीतोर.<sup>◎</sup>

25 इंजेके ‘नीवा कूळतोरा मेटे इद बूमता सबे जातिनोरिहक बर्कत दोर्कगा’ इन्जि, देवुळि अब्रहम मुय्योन वेहच मता,<sup>◎</sup> इदम मावाड़ तादोर-बाबोरा संगे मुनेन इद पोल्लोतुन करल कीस मता.<sup>◎</sup> बेव पोल्लोड कबुरतोर पोकुर कीस मतोर, बेव बर्कत देवुळि ईकन इन्जि वेहच मता, अव सबे मियेनाहके मन्हताड.

26 अदिहक मीट सबेटोरा लाघव अगादाहि मीक मल्हचि बर्कत ईयलाह, देवुळि तना सेवक येसुन आचिसि, मावाय यहुदि जातिनोरिहक मुनेन लोहचीस मता,<sup>◎</sup> इनजोर पत्रु वेहतोग.

## 4

पत्रुन, योहनिन, पंचता मुनेह निल्पिह कीस्तोर

<sup>◎</sup> 3:14 3:14 2 कुरितोर 5:21      <sup>◎</sup> 3:14 3:13-14 मत्याल 27:20-23; मार्कल 15:11-14; लकाल 23:18-23; योहन 18:40—19:7; बल्यिर 5:28; 7:52; 13:28      <sup>◎</sup> 3:15 3:15 मत्याल 28:5-6; मार्कल 16:6; लकाल 24:5-7; योहन 21:14; बल्यिर 2:24,32; 3:26; 4:10; 5:30; 10:40; 13:30,33-34,37; 17:18; रोम सहरतोर 4:24; 6:4; 8:11; 10:9; 1 कुरितोर 6:14; 15:4,20; 2 कुरितोर 4:14; गलातिरो 1:1; इपिसुस्तोर 1:20; कुल्लुसितोर 2:12; 1 तिस्तुनितोर 1:10; इबितोर 13:20      <sup>◎</sup> 3:16 3:16 2:22; 3:6; 4:10      <sup>◎</sup> 3:17 3:17 लकाल 23:34; बल्यिर 13:27; 1 कुरितोर 2:8; इपिसुस्तोर 4:18      <sup>◎</sup> 3:18 3:18 10:43      <sup>◎</sup> 3:18 3:18 लकाल 24:25-27,44-46; बल्यिर 2:23; 17:2-3; 26:22-23      <sup>◎</sup> 3:19 3:19 2:38; 5:31; 20:21; 26:20      <sup>◎</sup> 3:21 3:21 मत्याल 17:11; रोम सहरतोर 8:19-21; इबितोर 1:1; 2 पत्रु 3:2      <sup>◎</sup> 3:21 3:21 1:11      <sup>◎</sup> 3:22 3:22 व्यवस्थाविवरण 18:15,18; बल्यिर 7:37      <sup>◎</sup> 3:23 3:23 व्यवस्थाविवरण 18:19      <sup>◎</sup> 3:24 3:24 लकाल 24:27,44-46; बल्यिर 13:27; 17:2-3; 26:22-23; 28:23      <sup>◎</sup> 3:25 3:25 पुष्युलि 22:18      <sup>◎</sup> 3:25 3:25 रोम सहरतोर 9:4      <sup>◎</sup> 3:26 3:26 मत्याल 15:24; मार्कल 7:27; योहन 4:22; बल्यिर 13:46; रोम सहरतोर 1:16; 2:10; 15:8

१ पनु, योहन, वेरु लोकुरा संगे बळ्हक्ससेर मतोर अस्के, बूमयालोर, मंदिरता दरोगाल ओसो सदुकिरा तुंगातोर उथुर ओरगा वातोर. (सदुकिर इतेके यहुदिराड पेदल्कना उंद तुंगातोर आंदुर, वेर हामुरताहि जीवा अरयहतोर इन्जि नमोर आंदुर.)

२ और इरुर लोकुरिन येसुनाड़ पोल्लोड़ काश्चोर मतोर, लोकुर येसुना लेहका डोलिसि जीवा अरयनुर इनजोर, पोकुर कीसोर मतोर. ◊ इद पोल्लोतेनाहक यहुदिराड पेदल्क पकाय ओड़ आतोर.

३ ओड़ आसि पनुन, योहनिन पोयतोर. पोळ्ड अन्ज मता अदिहक, इमा दिया नेयम कीकल इनजोर, ओरिन जेलते वाटटोर. ◊

४ मति पनुनाड़ पोल्लोड़ केंजतोर वेल्लाटोर लोकुर येसुन विस्वस कीतोर. अद्रम विस्वस कीतोरु, वेट कोयतोर कोनि एयुड़ अजर्क मतोर. ◊

५ इमा दिया यहुदिराड पेमालोर, साख्मगास्त, ओसो दुम्मोर पेदल्क येस्सलेम सहरते पंच उदतोर.

६ ओसो ओरा संगे मोदुल पेमाल अनाल, ◊ तना अने कयपाल ◊ ओसो पेर्माना सटमतोर, ओरगा योहन ओसो सिकंदर, वेर इरुर वने मतोर.

७ पया ओर पनुन, योहनिन, नडुम निल्पिह कीस ताल्हकतोर, “मीट वेग कूटानु बेद लावते, बोना अदिकरते ताकनाह कीतिर रा?” इतोर.

८ पया पनु देवुळता पवित्र जीवाते निदतोग, ◊ निदतस्के इद्रम वेहतोग, “ए मावोर पेर्मालोरिर, पेदल्कनिर!

९ रोगमतोनेनाहक माट बेसता कबल कीतोम, अदिन वेग बह आस बेस आतोग इन्जि, मीट नेंड माक पह्ऱीकिस ऊळिहनिर.

१० मीट ओसो मावोर सबेटोर इम्येलतोर बेस पुन्हटु, नासरेत नाटेनोग येसु किस्तुन हव्कनागुटातगा हव्कनाह कीतिर, मति देवुळि ओन जीवा अर्हचीता. ◊ ओगे येसु किस्तुना अदिकरते, ◊ वेग मन्कल सब्रेम आसि, मीवा मुनेह नितोग.

११ ‘बेद बंडातुन मुने बेल्दर्कु पोहचीतुर, अदे बंडा इंजेके आदरता मूला बंडा आता’ इन्जि, देवुळताड़ पाटानगा वेहतद मन्हता. ◊ अद बंडा इतेके येसुये, बेल्दर्क इतेके मीटि, ओन पोहचीतप ऊळतोरिर.

१२ वेग येसुन विल्सिस बोगे, मावा पापमता सिक्साताहि पिसिह कीया पागोग. बाराहक इतेके माट पापमताह पिसलाहि, इद बूमतगा ओन विल्सिस, दुम्मोग पिसिह केवान देवुळि मन्कलोरिहक एवो!” ◊ इतोग.

१३ पनु, योहन, वेर इरुर कगायवोर केनकेनेतोर मन्ज तेला, दीराते बळ्हकिंदुर. वेरा दीरातुन ऊळिसि, तग्बाड़ केवालोर बयल आतोर. ◊ पया वेर इरुर येसुना संगतोर, (अदिहक इद्रमता दीरा वेरिहक वाता) इनजोर पुतोर.

१४ मति सब्रेम आतोग मन्कल वेरा संगे नितदिन ऊळिसि, वेरा अडम बातय बळ्हक पगावोर.

१५ पया बाताल कीतोर इतेके, पनुन, योहनिन, सब्रेम आतोग कूटान, पंचताहि पलते ओम्हटु इनजोर इतोर, इन्जि तमतमाय विचर कीयलाह बोटटोर.

१६ “इंजेके वेरिन माट बाताल कीकल? वेर इद्रमता बेरा सीना तोहतोर इनजोर, पूरा येस्सलेम सहरतोर पुतोर. अदिन वेर केवोर इनजोर, माट बह इनदा पायाकल?

◊ ४:२ ४:२ ३:१५; १७:१८ ◊ ४:३ ४:३ ५:१८ ◊ ४:४ ४:४ २:४१,४७; ५:१४; ६:१,७; ९:३१,४२; ११:२१,२४; १४:१,२१; १६:५; १७:१२ ◊ ४:६ ४:६ लकाल ३:२; योहन १८:१२-१३ ◊ ४:६ ४:६ मत्याल २६:३; योहन ११:४९; १८:१२-१४ ◊ ४:८ ४:८ लकाल १:१५,६७; ४:१; बल्धिर १:८; २:४; ४:३१; ६:३,५; ७:५५; ९:१७; १३:९,५२ ◊ ४:१० ४:१० मत्याल २८:५-६; मार्कल १६:६; लकाल २४:५-७; योहन २१:१४; बल्धिर २:२४; २:३२; ३:१५,२६; ५:३०; १०:४०; १३:३०,३३-३४,३७; १७:३१; रोम सहरतोर ४:२४; ६:४; ८:११; १०:९; १ कुरितोर ६:१४; १५:४,२०; २ कुरितोर ४:१४; गलातितोर १:१; इपिस्सतोर १:२०; कुर्तुसितोर २:१२; १ तिस्तुनितोर १:१०; इन्तितोर १३:२० ◊ ४:१० ४:१० २:२२; ३:६ ◊ ४:११ ४:११ देवुळताड़ पाटाड़ ११८:२२; मत्याल २१:४२-४३; १ पनु २:७ ◊ ४:१२ ४:१२ मत्याल १:२१; बल्धिर ५:२०; १०:४३; १३:२६; १ तिमोति २:५ ◊ ४:१३ ४:१३ २ कुरितोर ३:१२

17 आयो रा! इद्रम कीकल, (ओरिहक सिक्सा एवल); मति इद पोल्लो आबुर आयना आयो इनजोर, इंजेटगडाहि वेग येसुना पोल्लोतुन बेगान वेहमाट इनजोर, ओरिन रेयिह कीसि विल्सिसीकल,” इतोर.

18 पया और इर्वीरिन लोप्पा केयिसि, “मीट इंजेके येसुना पोल्लोतुन बेगान वेहमाट, बेगान काम्हाट,” इनजोर इतोर.◊

19 मति पन्नु, योहन, वेर इद्रम इतोर, “देवुळता पोल्लोतुन विल्सिस, मीवा पोल्लोतुन केंजना देवुळतुहक ओप्पाया?◊ मीटि विचर कीस ऊळाट!

20 माट ऊळतव, केंजतव पोल्लोन वेहवालेवा, केमेन मनदा पगबोम,◊” इनजोर इतोर.

21-22 इंजेके देवुळता लावते सब्रेम आतोग पुट्कूटाल, रेंड वीसाड वर्साहिकाय एक्वा वस्तोग आंदोग इनजोर, सबेटार लोकुर देवुळतुन जोहर कीदुर.◊ अदिहके लोकुर माक विस्ट आयनुर इन्जि, लोकुरिहक रेयिस◊ तग्वाड केवालोर ओरिन पका रेयिह कीस, विल्सिस ईतोर.

**विस्वसिर देवुळतुन केयिहतोर**

23 पया पंचताहि पन्नु, योहन पेसिसि, और तमा तोळतोरगा अतोर. अस्के पेर्मालोर ओसो दुमोर पेदल्क बाताड बाताड इतोर, अव सबे पोल्लोड विस्वसिरिहक वेहतोर.

24 अदिन केंजिसि, विस्वसिर उंदिय एकाते जोरते, देवुळतुन इद्रम वळहकतोर, “जोहर सामि! पोऽोटा बूमतुन, इळता बूमतुन, सम्दुरतुन, ओसो अविस्कनगा मनदनव सबेटविन निमान पुटिह कीतिन.◊

25 नीवा सेवक मावा पेदामुय्योग दाविद राजाल, नीवा पवित्र जीवाता बुदते इद्रम वेहतोग इतेके ‘यहुदि आयवोर इचोन रोदा पोयहतोर, मति बार्किया?

यहुदि, जमा आसि उगसताड आर्डाड पंडिहतोर, मति बार्किया?

26 ओराड राजालोर लल्यतुहक तेदतोर,

ओराड मुक्यालोर वने जमा आसि, आर्डाड पंडिहतोर,

देवुळता अहे अद आचिस तासतोग राजाना वने अडम आस्तोर,’◊

इन्जि वेहतोग.

27-28 ओग वेहतद पोल्लो निटम करल आता. एरोद अंतिपस राजाल,◊ पिलाति गुमसि,◊ वेस इदे येस्सलेम सहरतगा, यहुदि आयवोरा सगे यहुदि कलियिसि, निमा निलिपि कीतिन ओग पवित्र सेवक येसुन◊ अडम आतोर. मति निमा अचोन लावतोनिन इतेके, बेद नीवा मुनेताहि विचर मता, अचोने और कीया पगतोर.◊

29 इंजेके देवुळबाबानिन, तग्वाड केवालोर माक रेयिह कीयनदिन सीता कीम, कीसि माट नीवा सेवकिरोम पका दीराते नीवा पोल्लोतुन वेहतलाह ईम,◊

30 माट वेहतहपा, दुक्तोरिन सबे कीसि, नीवा पवित्र सेवक येसुना पेदिरते,◊ नीवाड बामनाह लेहकाडाड सीनाड तोहचीम,” इन्जि देवुळतुन ताल्हकतोर.

31 ताल्हकतस्के, और जमा आस मतद लोन मेलियता.◊ ओर कतमतोर पवित्र जीवाते निंदिसि,◊ देवुळता पोल्लोतुन रेयवालेवा, कतमतोरिहक वेहता बोटटोर.◊

**विस्वसिर ओर्विना-ओर्वोग साय्या कीस्तोर**

◊ 4:18 4:18 5:28      ◊ 4:19 4:19 5:29      ◊ 4:20 4:20 1 कुरितोर 9:16; 1 योहन 1:1  
 ◊ 4:21-22 4:21-22 2:47; 5:13      ◊ 4:21-22 4:21-22 5:26      ◊ 4:24 4:24 फेसमुळि 20:11;  
 नहेम्याल 9:6; देवुळताड पाटाड 14:6; बल्यिर 14:15; 17:24; तोहचीतव पोल्लोड 14:7      ◊ 4:26 4:25-26  
 देवुळताड पाटाड 2:1-2      ◊ 4:27-28 4:27-28 मत्याल 14:1; लकाल 23:7-11      ◊ 4:27-28 4:27-28  
 मत्याल 27:2; मर्कल 15:1; लकाल 23:1,12; योहन 18:28-29      ◊ 4:27-28 4:27-28 3:13,26; 4:30  
 ◊ 4:27-28 4:27-28 लकाल 22:22; बल्यिर 2:23      ◊ 4:29 4:29 4:13; 14:3; 2 कुरितोर 3:12;  
 पिलिपितोर 1:14      ◊ 4:30 4:30 3:13,26; 4:27-28      ◊ 4:31 4:31 16:26      ◊ 4:31 4:31 लकाल  
 1:15,67; 4:1; बल्यिर 1:8; 2:4; 4:27-28; 6:3,5; 7:55; 9:17; 13:9,52      ◊ 4:31 4:31 पिलिपितोर  
 1:14

32 सबेटोर विस्वसिर उंदिय एकाते मतोर. आपुना-आपुना मादुन बोरे नावा इनजोर इनोर आंदुर; मति सबेटोर मन्कलोर तमा सामनतुन, ओर्विना-ओर्वोग काळडसोर पिसिंदुर.◊

33 किस्तु येसु जीवा अरतोग इन्जि, ब्रह्मिर साक्षि वेहन्दुर, वेहतनस्के देवुळता लाव ओरगा दिसिंदु, देवुळता दया सबेटोर विस्वसिरगा बेस मता.

34 बोके बातय कमि इलवा मता. जागा-बूमि बोरगा मता, ओर बेस्के-बेस्के वमिसि,

35 अव कोताड तचि बलयिरा कयदे तस्माह ईंदुर. बोन्काय गर्ज अरतेके, अव कोताड पया तौसिस ईंदुर.◊ अदिहके बोन्के बातय कमि इलवा मता.◊

36-37 अद्रमे योसेप पेदिरतोग ओर्वोग मतोग. ओग कुपस्स इनदनद देसेमतोगालेविना पुळगतोग (इतेके देवुळवडे) आंदोग. ओग बाताल कीतोग इतेके, तना बूमतुन वमिसि, कतम कोताड बलयिरगा तचि ईंतोग. किस्तुनाड बलयिर ओन बार्नबस (इतेके दीरा एवाल) ईंदुर.◊

## 5

अनन्याल, सपिराल, वेरा पापमि

1 अद्रमे विस्वसिरा मुडगा अनन्याल पेदिरतोग मन्कल मतोग, ओना मुतेना पेदिर सपिराल आंदु. आळ इर्वर आसि तमा उचन जागातुन वमतोर.

2 पया अनन्याल बाताल कीतोग इतेके, वमतव कोतानगडाहि, वळ्गा कोताड तमेनाहक लोन तासतोग. इद पोल्लोतेनाहक तना मुते वने ओन्क तोळ आता. पया पिसतव कोतान बलयिरगा तचि ईंतोग.

3 मति पत्रु ओन इतोग, “अनन्या! देयमदीपिता विचरतुन नीवा बुदतगा बाराहक वाया ईतिन? जागातुन वमतव वळ्गा कोताड मियेनाहक तासतिन, वळ्गा कोताड ततिन, (पूराय कोताड ततप लेहका, अविस्किन मयगा तचि ईतिन). इद्रम निमा देवुळता पवित्र जीवाता मुनेह जोल आतिन.◊

4 तान वमनामुने वने, अद नीवा कयदे मता, वमताप्या वने अव कोतानगा पूरा नीवाय अदिकर मता. देवुळतुहक ओप्पवद कबळ कीयलाहि, बाराहक विचर कीतिन? निमा सिरप मन्कलोरिन आयो, मति देवुळतुने जोल वळ्हकतिन,” इनजोर इतोग.

5 पत्रु इतद पोल्लोतुन अनन्याल केंजताहे, नेल अर्सि अगान हातोग. इद पोल्लोतुन केंजतोर सबेटोर पका रेयतोर.

6 अगा मतोर लेयोर वासि, ओना सेत्तातुन गेंदेते ऊहतोर, ऊहचि पलते ओस गति कीतोर.

7 इद पोल्लो आस मूँड गंटाना पया, हातोना मुते सपिराल वाता. तना मुजो हातोग इन्जि, अद मुर्तिय पुनो आसि!

8 पया पत्रु तान इतोग, “अले! वेहा! मीवा बूमतुन इचोके कोताने वमतिरा?” “इंगो दादा! इचोके” इता.

9 पत्रु इतोग, “जोल वळ्हकतेके देवुळता जीवा पुनदगाया इन्जि, आळ इर्वर आस बाराहक इद्रम पट ऊळतिर?◊ ऊळा! नीवा मुजोना सेत्तातुन पोहतोस अगदगा एवतोर, नीक वने अहे ओयनुर,” इनजोर इतोग.

10 पत्रु इद्रम इताहे, अद वने ओना मुनेह अर्सि हाता. अस्के ताना मुजोन पोहता मन्कलोर लोप्पा ओळ्यितोर. अद हातदिन ऊळिसि, ताना सेत्तातुन, ताना मुजोन पोहता जागातगा, कचुल ओस मिसतोर.\*

11 विस्वसिरा पूरा मुल, ओसो इद पोल्लोतुन केंजतोर सबेटोर पका रेयतोर.

◊ 4:32 4:32 2:44 ◊ 4:35 4:34-35 2 कुरितोर 8:14 ◊ 4:35 4:35 2:45 ◊ 4:36-37 4:36-37 11:19; 13:4 ◊ 4:36-37 4:36-37 9:27; 11:22-30; 13:2; रोम सहरतोर 12:8; गलातितोर 2:1,13 ◊ 5:3 5:3 इब्रितोर 10:29 ◊ 5:9 5:9 15:10 \* 5:10 5:10 अनन्याल, सपिराल तमा बूमि वमताड पूरा कोताड एवाहक डोलोर, मति पूरा कोताड देवुळतुहक वाटिहनोम इनजोर, ताना जीवातुन जोल वळ्हकतोर, अदिहक ओर आळ इर्वर आसि डोलतोर.

बलयिरा कयदे बामनाह लेहकाडाड़ कबस्क

12 अद्रमे पया बलयिरा कयदे, देवुळताड़ बामनाह लेहकाडाड़ वेल्लाडे सीनाड, लोकुरा मुनेह आंदुड. (विस्वसिरा मुल मंदिरता साल्मोन राजाना मंडातगा, ◊ उंदिय एकाते जमा आंदुर.

13 विस्वस केवोर ओरगा कलियलाह रेयिंदुर, मति सबेटोर लोकुर विस्वसिरिन पका मान ईंदुर. ◊

14 वेल्लाटोर आस्क-कोटोर किस्तुन विस्वस कीसि, ओरगा वास कलियिंदुर. अह आसि विस्वसिरा मुल बोलिंदुर. ◊)

15 बामनाह लेहकाडाड़ सीनाड ऊळिसि, पत्रु दायनद अगादे दुक अरतोर मन्कलोरिन कटुस्क अके, मागिड़ अके, अगादगा पेसिह कीस तासिंदुर. पत्रुना दल्मतेला उत्तुरगा अर्सि, ओर सव्रेम आयनुर इनजोर लोकुरा आसा मंटु. ◊

16 येस्सलेम सहरता ऐरे मतव नाहकनाहि, वेल्लाटोर दुक अरतोरिन, देयहक पोस मतोरिन, अगा पोस वांदुर. ओर सबेटोर बलयिरा कयदे बेस आंदुर. ◊

किस्तुनाड़ बलयिर जेलताहि पिहट अरयहतोर

17 अस्के लोकुर किस्तुनाड़ बलयिरिहक मान ईयनदिन ऊळिसि, मोदुल पेर्माल ओसो ओना तोळतोर सदुकिरा जीवा कर्विंदु.

18 जीवा कर्विसि, बलयिरिन पोस जेलतगा वाटलाहि वेहतोर. ◊

19 पया ओर जेलते मनदहपा, नग्काडा वेलाते बाताल आता इतेके, देवुळता देवतुल वासि, ◊ जेलता आगादुन तेगयता, ◊ तेगयिस (बोन्के दिसवाह,) ओरिन पेसिह कीता.

20 पेसिह कीसि ओरिन वेहता, “मंदिरताड़ मंडानगा अन्हटु, अगा निचि देवुळता पिसमुळता इद पूरा कबुरतुन, अगा मनवालोर सबेटोर लोकुरिहक वेहचीम्हट,” इता.

21 अस्के बलयिर देवतुल वेहतपु, पंडवियतस्के मंदिरतगा अतोर, अन्जि मंडानगा निचि, लोकुरिन कागहता बोटोर.

ओर कागहतहपा, मोदुल पेर्माल, ओना तोळतोर बार बाताल कीतोर इतेके, यहुदिराड़ तग्वाड केवालोरिन, सबेटोर पेदलिकिन केयिसि, बलयिरिन जेलताहि तता वेहतोर.

22 मति मंदिरता पोलिसिर अन्ज ऊळतापया, बलयिर अगा इलोर! अदिहक ओर पंचतगा मल्स वासि इद्रम वेहतोर,

23 “जेलता अगादगा बेस तालम वाटिस मता, सीपयक वने अगादगा राकातुहक मतोर; मति लोप्पा तेगयिस ऊळतापया बोरे इलोर,” इतोर.

24 मंदिरता दरोगाल ओसो पेर्मालोर इद पोल्लोतुन केंजिसि, इंजेके बह आयगा इनजोर, बलयिरेनाहक एक्केक आतोर.

25 अचोटेन ओर्वोग मन्कल वासि, “मीट जेल वाटिस मतिर, ओर मन्कलोर मंदिरताड़ मंडानगा निचि, लोकुरिन येसुना पोल्लो कागहतलाह आतोर,” इनजोर इतोग.

26 अस्के मंदिरता दरोगाल तनाड़ पोलिसिरिन पोस, मंदिरताड़ मंडानगा अतोग, अन्जि बलयिरिन पंचते ततोग. लोकुर माक बंडाड़ उकिस हब्कना आयो इन्जि, जबरदस्ति केवा बलयिरिन ततोर. ◊

27 पया ओरिन तचि तग्वाड केवालोरा मुनेह निल्पिह कीतोर. कीतस्के मोदुल पेर्माल ओरिन इद्रम इतोग,

28 “येसुना पोल्लोतुन कागहतनद आयो इनजोर मीक वेहोमा? ◊ मति मीट इतेके, येस्सलेमतगा कतमतोरिने ओना पोल्लोतुन कागहचीतिर. अचोने आयो मति, ओन माटे हब्कनाह कीतोम इनजोर, मावा पोगोन कसुर वाटलाह ऊळिहनिर? ◊” इनजोर तप तोहतोर.

◊ 5:12 5:12 योहन 10:23; बलयिर 3:11 ◊ 5:13 5:13 2:47; 4:21-22 ◊ 5:14 5:14 2:41,47; 4:4; 6:1,7; 9:31,42; 11:21,24; 14:1,21; 16:5; 17:12 ◊ 5:15 5:15 19:12 ◊ 5:16 5:15-16 इवितोर 2:3-4 ◊ 5:18 5:18 4:3 ◊ 5:19 5:19 8:26; 10:3; 12:7,23; 27:23 ◊ 5:19 5:19 12:10; 16:26 ◊ 5:26 5:26 4:21-22 ◊ 5:28 5:28 4:18 ◊ 5:28 5:28 मत्याल 23:35; 27:25; बलयिर 2:23,36; 3:14-15; 7:52

29 मति पनु ओसो दुमोर ब्रह्मिर इद्रम इतोर, “मन्कना पोल्लोतुन आयो, मति देवुळताये पोल्लोतुन माक केंज पोयहता.◊

30 येसुन मीट मराता हव्कनागुटातगा वेळ्हच हव्कनाह कीतिर,◊ मति मावाड तादोर-बाबोरा देवुळि ओन जीवा अर्हता.◊

31 जीवा अर्हचि, ओने सामि, पिसिह केवाल इन्जि, देवुळि निल्पिह कीता. मावा इस्येलतोरिन पापमता अगादाहि मल्हतलाहि, मावा पापमतुन मापि कीयलाहि,◊ ओने निल्पिह कीसि, तना तिनळ बाजे पका कदर ईंसि उदिह कीता.◊

32 इव पोल्लोना माट साक्षिसोरोम महनोम. तानाड पोल्लोड केंजिसि ताकवालोरा पोगोन, देवुळि उदिह कीतद पवित्र जीवा वने, इव मावाड पोल्लोना साक्षि ईस्ता,” इतोग.

गमलियेल गृन्नाड केंजिसि, ब्रह्मिरिन विल्लिसहतोर

33 पनुना पोल्लोतुन केंजिसि, तग्वाड केवालोर पका ओड आतोर. ओड आतस्के, ब्रह्मिरिन हव्कलाह तयर आतोर.◊

34 मति ओरगा गमलियेल पेदिरतोग वागोग मतोग, ओन यहदिर पका कदर ईंदुर.◊ ओग पस्सिरा तुंगातग्डाहि देवुळता साख्नम काश्वाल गूरु मतोग.† ओग तेदिसि ब्रह्मिरिन अग्डाहि गळ्क पलते पेसिह कीयलाहि, सीपयिकन वेहतोग.

35 और अतस्के, तग्वाड केवालोरिन इद्रम इतोग, “मावोर इस्येलतोरिर! मीट वेरिन बाताल कीयलाहि ऊळिहनिर, तान बेस आलिह कीम्हटु.

36 बाराहक इतेके, बेचोको वर्साना मुने, तियुदास पेदिरतोग ओर्वागि, नना बेरोनन इनजोर◊ नडुमिय पुटिस मतोग. अस्के नालुङ नूहक मन्कलोर ओनेके आस मतोर, मति बाताल आता, रोम सर्करतोर सीपयिक ओन हव्कतोर. ओनेके आस मतोर सबेटोर बिरोबटो आतोर, ओना कबळ मायता.

37 “इद पोल्लो आतापया, रोम सर्करतोर सिरगंचि कीयलाह वेहच मतोर, अस्के गालिल पटटोग यहुदाल इनवाल सर्करता विस्द आतोग.‡ ओनाड केंजिसि उथरु ओना पेके अतोर, पया ओन वने हव्कतोर. ओना पेके अनवालोर सबेटोर बिरोबटो आतोर.

38 अदिहक इंजेक वने, नना मीकु वेहतलाह आतन. मीट पोयतोरिन बाताले केमाटु, ओरिन विल्लिस ईम्हटु. वेराड विचक, वेराड कबस्क, मन्कना बुद्ताड मतेके, तमाय मायनुदु.

39 मति देवुळतग्डाह मतेके, मीट तान मायिह कीया पागाविर. मायिह कीयलाहि ऊळतिर इतेके, देवुळताये अडम लळेम आयवालोरिर आयकिर,◊ अद्रम आयमाट,” इनजोर बुदिड वेहतोग.

40 इतस्के, तग्वाड केवालोर गमलियेलना पोल्लोतुन केंजतोर. पया ब्रह्मिरिन लोप्पा तता वेहतोर. ततापया ओरिन तोला जूताते नल्हता वेहचि,◊ येसुना पोल्लोतुन ओसो बोन्के वेहमाट इनजोर वेहचि, विल्लिस ईतोर.

41 विल्लिस ईतस्के ब्रह्मिर, येसुना पेदिरतेनाहक माक देबाड अरताड इनजोर, बेस गिदीते पंचताहि पेसिस अतोर.◊

42 ताना पया दिनम मंदिरताड मंडानगा, लोहक-लोहक वने देवुळ आचतोग पिसिह केवाल किस्तु राजाल येसुये आंदोगा◊ इनजोर, रोमवालेवा काश्वचोरे, बेसतल कबुर वेहचोरे मंदुर.

◊ 5:29 5:29 4:19      ◊ 5:30 5:30 10:39; गलातिर 3:13; 1 पनु 2:24      ◊ 5:30 5:30  
मत्याल 28:5-6; मार्कल 16:6; लकाल 24:5-7; योहन 21:14; ब्रह्मिर 2:24,32; 3:15,26; 4:10; 10:40;  
13:30,33-34,37; 17:31; रोम सहरतोर 4:24; 6:4; 8:11; 10:9; 1 कुरितोर 6:14; 15:4,20; 2 कुरितोर  
4:14; गलातिर 1:1; इपिस्सतोर 1:20; कुलसितोर 2:12; 1 तिस्तुनितो 1:10; इबितोर 13:20      ◊ 5:31 5:31  
लकाल 24:47; ब्रह्मिर 2:38; 3:19      ◊ 5:31 5:31 मार्कल 16:19; ब्रह्मिर 2:33; 7:55-56; इपिस्सतोर  
1:19-20; इबितोर 1:3      ◊ 5:33 5:33 7:54      ◊ 5:34 5:34 22:3      † 5:34 5:34 अद तक्ने परा  
देवुळता साख्नम येसु वायानामुने रासतद मता. येसुना कबुरता साख्नम पया वाता. अवेटे इद पुस्तक वने कलियता.      ◊ 5:36 5:36  
8:9; गलातिर 2:6; 6:3      ‡ 5:37 5:37 येसु दहा-बारा वर्सानोग मतोग, अस्केडा इद पोल्लो. मावा यहुदिराड कोताड दुमा  
देसेमोरिहक इयना आयो इन्जि, वेग यहुदाल सर्करता विस्द आतोग.      ◊ 5:39 5:39 बुद्ताड पोल्लोड 21:30; ब्रह्मिर  
11:17      ◊ 5:40 5:40 मत्याल 10:17; मार्कल 13:9      ◊ 5:41 5:41 मत्याल 5:11-12; मार्कल 13:13;  
योहन 15:21; 1 पनु 4:14,16      ◊ 5:42 5:42 8:35; 9:22; 11:20; 17:3; 18:5,28

## 6

दर्मम कीयनद सेवातुहक एळवुरिन आचिहतोर

1 अद्रमे पया, येसुन विस्वस कीतोर लोकुर वेल्लाय बोल्गसोर अंदुर अस्के, ओरा नडुम इद्रमता कट्ला पुटा. युनानि पोल्लो वळ्हकवालोर यहुदि विस्वसिर<sup>◊</sup> इद्रम इतोर इतेके, दिनम गाटो तूसिहपा मावाड रांडे आस्किहक<sup>◊</sup> बराबर एवोर इन्जि, इब्रि पोल्लो वळ्हकवालोर यहुदि विस्वसिरिन मुयोग आंदुर.\*

2 अदिनेनाहकु, बारा बल्यिर बाताल कीतोर इतेके, सबेटोर विस्वसिरिन केयिस इद्रम इतोर, “माट देवुळता पोल्लोतुन पोकुर कीयनद विल्लिसि, गाटो तूसनद सेवा कीतिके, अद माक ओप्पो आयगा गोतो.

3 अदिनेनाहक मावोरिर! मियण्डाह मीक विचर वातोरु, पका तेल्वतोरु, पवित्र जीवाते निंदतोरु<sup>◊</sup> लोकुर कदर एवालोरु<sup>◊</sup> एळवुर मन्कलोरिन आचाटु. ओरिन माटु गाटो तूसनद सेवातुहक निल्पिह कीकोम.<sup>◊</sup>

4 मति माट बल्यिरोम इतेके, पार्तना कीयनद ओसो देवुळता पोल्लोतुन पोकुर कीयनदे सेवाते मनदकोम,” इनजोर इतोर.

5 बल्यिर इतद पोल्लो सबेटोर विस्वसिरिहक विचर वाता. अदिहक ओर इस्तिपन पेदिरतोन आचतोर, ओग पका विस्वस केवाल, ओसो पवित्र जीवाते निदिस मनवाल. ओना संगे पिलिप<sup>‡</sup>,<sup>†</sup> पस्कुस्स, नीकानोर, तीमोन, परमिनाल, निकुलावुस, वेरिन आचतोर. (निकुलावुस इतेके अंताकिया इनदनद सहरतोगा आंदोगा. ओग मुनेटाहि यहुदि दर्मतोग आयोग मति, पया यहुदि दर्मति ओल्लियतोग.<sup>‡</sup> ताना पया येसुन विस्वस कीतोगा.)

6 विस्वसिरा मुडगडाहि वेरिन आचिसि, बल्यिरा मुनेह निल्पिह कीतोर. ओर नितस्के, बल्यिर तमाड़ कथिन ओरा पोऽगोन तासिसि,<sup>◊</sup> देवुळता देख्या ताल्हकतोर, (ताल्हकिसि ओरिन गाटो तूसनद सेवातेनाहक निल्पिह कीतोर).

7 अद्रमे पया, देवुळता पोल्लो वेल्लाय पोकुर आसोर अता.<sup>◊</sup> येस्सलेम सहरतोगा विस्वसिर वेल्लाय बोल्गतोर. अहे यहुदि बूमयालोर वेल्लाटोर, येसुन विस्वस कीसि, ओना कबुर केंजलाह आतोर.

लोकुर इस्तिपनिन पोयहतोर

8 इस्तिपननगा इतेके देवुळता तोळ, ताना लाव मता. अदे लावते ओगु लोकुरा मुनेह, बामनाह लेहकाडाड़ कबस्क कीदोगा. देवुळता लावताड़ सीनाड़ बने तोहन्दोगा.

9 अस्के पया इद्रम आता इतेके, उत्तर कुरेने सहरतोर, सिंकंदरिया सहरतोर,<sup>◊</sup> किलिकिया पटटोर,<sup>◊</sup> आसिया पटटोर<sup>◊</sup> मन्कलोर मतोर, वेर रोम सकरतोर विल्लिसीतोर यहुदिरा पार्तनाता लोतगा जमा आस मतोर.<sup>§</sup> ओरण्डाहि उत्तर इस्तिपननगा वास तेल्वेड़ कीया बोटटोर.

10 मति इस्तिपन देवुळता जीवा ईतद बुद्दे वळ्हकनदिन ऊळिसि, ओरु ओन तेल्वेने गेल्स पगवोर.

11 पया ओर बाताल कीतोर इतेके, दुसोरगा अन्जि, “वेग इस्तिपन मोसानाड अडोनु ओसो देवुळताड़ पोल्लोनु, पास्कसोर मनदनदिन केंजतोम इन्जि वेहाट रो!” इनजोर कुस्कनेन काःहतोर.

\* 6:1 6:1 2:10; 9:29   ◊ 6:1 6:1 9:39,41; 1 तिमोति 5:3   \* 6:1 6:1 युनानि पोल्लो वळ्हकवालोर यहुदि विस्वसिर, इश्येल देसेमते मनवालोर आयोर, अदिहक वेर इब्रि पोल्लो वळ्हकवालोर यहुदि विस्वसिर, ओराड रांडे आस्किहक गाटो तूसिहपा, बराबर एवोर आंदुर, एवाहक ओर मुयोग आंदुर.   ◊ 6:3 6:3 लूकाल 1:15,67; 4:1; बल्यिर 1:8; 4:8,31; 6:5; 7:55; 9:17; 13:9,52   ◊ 6:3 6:3 1 तिमोति 3:7; 3 योहन 12   ◊ 6:3 6:3 रोम सहरतोर 12:7

◊ 6:5 6:5 8:5-6,12-13,26-40; 21:8   † 6:5 6:5 1:13 वचनते मनदनद पेदिरतोग पिलिप, वेग आयोग, ओग दुमोग आंदोग.   ‡ 6:5 6:5 यहुदि दर्मतगा ओल्लियाना इतेके, कोयोर डायना रिवज कीसि ओल्लिय पन्दुर; अद्रमे वेग निकुलावुस बने डायना रिवज कीसि, यहुदि दर्मतगा ओल्लियतोग.   ◊ 6:6 6:6 गिनती 8:10; 27:18; व्यवस्थाविवरण 34:9; बल्यिर 8:17; 9:17; 13:3; 19:6; 1 तिमोति 4:14; 2 तिमोति 1:6; इब्रितोर 6:1-2   ◊ 6:7 6:7 12:24; 19:20

◊ 6:9 6:9 18:24; 28:11   ◊ 6:9 6:9 15:23,41; 21:39; 22:3; 23:34; 27:5; गलातितोर 1:21

◊ 6:9 6:9 16:6; 19:10; 21:27; 24:18   § 6:9 6:9 येसु पुटवाये मृड वीसाड मृड वर्साना मुने रोम सकरतोर उच्चर यहुदिरिन दोहच ओस मतोर, पया विक्सतोर. और अलग-अलग जागातोर यहुदिरा पार्तनाता लोन, येस्सलेम सहरतगा मता.

12 काहतस्के ओर इट्रम कीतोर इतेके, लोकुरगा, पेदल्कनगा, सान्धमगूस्गा अन्जि, अट्रमे वेहचि ओरिन ओड तःहचीतोर. ओड तःहतस्के, और इस्तिपनिन अग-ओडतेन पोस, यहुदिराड तग्वाड केवालोरगा ओतोर.\*

13 अहे जोल साक्सि एवालोरिन वने तचि, यहुदिराड तग्वाड केवालोरा मुनेह निल्पिह कीतोर.\* कीतस्के, “वेग इस्तिपन इद पवित्र गूढटुन, मोसानाड अडोनु, रोमवालेवा पास्कसोरेन मन्हतोग.◊

14 ओसो ‘नासरेत नाटेनोग येसु इद मंदिरतुन बुळे कीयनोग,◊ ओसो मोसा मुय्योग माक ईतव रीतरिवजिक्न मिळ्हचीयनोग,◊’ इनजोर वेग वेहतनादिन माट केंजतोम,” इन्जि ओर इतोर.

15 पया अद पंचतगा उदिस मतोर सबेटोर इस्तिपनके ऊळतोर, अस्के ओना मोकम देवतुलता मोकमलेहका मांजतप दिसता.

## 7

इस्तिपन तग्वाड केवालोरा मुनेह वळ्हकिहतोग

1 अस्के, “वेर वेहतनाड पोल्लोड सेतोमा? जोलिया?” इनजोर मोदुल पेर्माल इस्तिपनिन ताल्हकतोग.

2 इस्तिपन इतोग, “मावोरिर, पेदल्कनिर, नावा पोल्लो केंजाट. मावा पेदामुय्योग अब्रहमना पोल्लो वेहतकन. ओग हारान सहरतगा अनवाय मतोग, अस्के कसदि जाततोर मनदनद मेसोपोटामिया इनदनद देसेमतगा मतोग. अगा मनदहपा तना डीसाते मांजनद देवुळि ओनगा वाता.◊

3 वासि इता, ‘निमा नीवा देसेमतुन, नीवा जीवा-तलातोरिन विल्लिसि, नना तोहतकन अदु देसेमते दाकिन,’◊ इनजोर देवुळि वेहता.

4 अस्के अब्रहम कसदि जाततोर मनदनद मेसोपोटामिया देसेमताहि पेसिसि, हारान इनदनद सहरतगा अतोग.◊ अगा ओना तपे हातापया, देवुळि अब्रहमिन अद सहरताहि पेहचि, इंजेके माट महनल इद देसेमतगा तच उदिह कीता.◊

5 इट्रमलेहका ओग मगा-मियाळलेवा, इद देसेमतगा वातोग. मति इद देसेमतगा इद नावा बूमि इन्जि वेहतलाहि, अब्रहमिहक इचुन वने बूम इलवा मता. देवुळि ओन्क उंद कुटामेंड वने बूम एवो आस मता, मति ‘नीकु अहे नीवा जालपिलतुहक इद देसेमता बूम ईकन,’◊ इनजोर पोल्लो विल्लिस मता.◊

6 मति ‘नीवा जालपिल दुसा देसेमते पर्गेरा लेहका आसि मनदनुर. अगा ओस नालुड नूहक वर्साड, अटोरा कय इळ्णबेरा तिपलते मनदनुर.’◊

7 मति, बेद देसेमतोर ओरिन कय इळ्ण तासिस तिपल कीयनुर, ओरिहक नना सिक्सा ईकन. ◊पया नीवा जालपिल अद देसेमताहि पेसिस वायनुर, पेसिस वातापया इदे बूमतगा नाक मोळकनुर,’◊ इनजोर वेहता.

8 पया इद कीतद करलता सीना तोहतलाहि, ओन डायना रिवज\* कीया वेहता.◊ पया अब्रहमिहक ओर्वोग पेकाल पुटटोग, ओना पेदिर इसक मता. ओग पुटटापया आट दियाने, अब्रहम ओना डायना रिवज कीतोग.◊ पया इसकिहक याकुब इनवाल पेकाल पुटटोग,◊ (वेगे याकुबना दुसा पेदिर इस्त्रयेल आंदु.)◊ वेनगडाहे बारा मळक पुटटोर.◊ ओर मावा बारा कूळिनोर पेदामुय्योर आंदुर.

\* **6:12 6:12** 4:5 वचनते बोर तग्वाड केवालोर मन्हतोर, वेर ओरे आंदुर.      \* **6:13 6:13** मत्याल 26:59-61; मार्क्स 14:55-56; बल्यिर 7:58      \* **6:13 6:13** 21:27-28; 25:8      \* **6:14 6:14** मत्याल 26:60-61; 27:39-40; मार्क्स 14:58; 15:29; योहन 2:19      \* **6:14 6:14** 15:1; 21:21; 28:17      \* 7:2 7:2 पुटमुळि 11:31; 15:7      \* **7:3 7:3** पुटमुळि 12:1      \* **7:4 7:4** पुटमुळि 11:31; 15:7      \* **7:4 7:4** पुटमुळि 12:4-5      \* **7:5 7:5** पुटमुळि 12:7; 13:15; 15:18; 17:8      \* **7:5 7:5** इंजितेर 11:9      \* **7:6**

**7:6** गलातितेर 3:17      \* **7:7 7:6-7** पुटमुळि 15:13-14      \* **7:7 7:7** पेसमुळि 3:12      \* **7:8 7:8** इद बेदमता रिवज इन्जि पुनदलाह, पुस्तकता आकिते पुनवव पोल्लोना अर्तमि, अगा ऊळाट.      \* **7:8 7:8** पुटमुळि 17:10-14      \* **7:8 7:8** पुटमुळि 21:2-4      \* **7:8 7:8** पुटमुळि 25:26      \* **7:8 7:8** पुटमुळि 32:28      \* **7:8 7:8** पुटमुळि 36:23-26

9 “वेर बारा मस्किरण्डाहि उत्तर बाताल कीतोर इतेके, तमा तमोग योसेपिन कुळ्सातुहक, मिसर देसेमते अनवालोर वीकुरतोरिहक अमेसातुहक ओर्युल आयलाह वमतोर.◊ मति देवुळि योसेपना तोळ मता.

10 अदिनेनाहक ओन सबे तिपल्कनगडाहि पिसिह कीता. ओसो योसेपिहक वेल्लाय बुद ईता.◊ वेना बुदतुन ऊळिसि, मिसर देसेमतोग पिरोन इनवाल राजाल वेनु मान ईसि, पूरा देसेमतुन, ओसो तना लोतुन वने, ताकिह कीयनद अदिकर योसेपना कयदगा ईतोग.◊

11 “अद तूकने मिसर देसेमतगा, ओसो योसेपना दादालोर मतद कनान देसेमतगा,† दुकळ अर्स मता.◊ अदिहक सबेटोर लोकुर वेल्लाय तिपलते अरतोर. मावाड तादोर-बाबोरिहक तिनदलाह अनम दोकर्के आस मता.

12 मति मिसर देसेमतगा अनम दोर्किहता इन्जि, याकुब मुय्योग केंजतोग,◊ केंजिसि मावाड तादोरिन अगा अनम असिस ततलाह लोहतोग. अस्के अतोर, (मति इद देसेमतुन ताकिह केवाल मावाय तमोग इन्जि, पुनोर आस मतोर).

13 ततद अनम मारतापया, ओसो उंट मल्का और मिसर देसेमते अतोर. अस्के योसेपि नना मीवाय तमोनन इनजोर ओरिन वेहतोग.◊ अस्के पिरोन राजाल वने योसेपना लोतोरिन पुतोग.◊

14 पया योसेपि तना तपे याकुब मुय्योन ओसो ओना लोतोर सबेटोरिन, मिसर देसेमते वासि मनदकिर इनजोर, कबुर लोहच केयतोग.◊ ओर सबेटोर मूँड वीसाड पंद्रा (75) इच्चुर मन्कलोर मतोर.◊

15 पया याकुब मुय्योग मिसर देसेमतगा अतोग, अन्जि अगा वेल्लाडे वर्साड मन्जि डोलतोग;◊ ओसो मावोर बारा तादोर वने डोलतोर.◊

16 ओराड सेतानु सेकेम इनदनद नाग ओसि, अगान गति कीतोर. गति कीतद जागातुन, अब्रहम मुय्योग सेकेम नाटेनोग अमोर पेदिरतोनाड मस्किरण्डाहि, वेंडिड ईसि असिस मतोग.◊

17 “(तिपल कीयनद देसेमताहि, नीवा जालपिलतुन पेसिह कीसि, कनान देसेमते ततकन इन्जि,) अब्रहम मुय्योहकु देवुळि मुनेन पोल्लो विल्लिस मता.◊ अद पोल्लो करल आयनद वेला एक्सोर मता. मिसर देसेमतगा मावा लोकुर वेल्लाटोर तेग आसोर अतोर.◊

18 अद तूकने योसेप हातापया वेल्लाडे वर्सानि, ओन मुर्तिय पुनबोग ओर्वोग मन्कल मिसर देसेमते राजाल आतोग.◊

19 ओग राजाल इतेके, पका सत्रल बुदतोग मतोग. अदिहक मावा जाततोर लोकुरिन इचोन तिपल कीतोग इतेके, आपुनाड बाला पेकोर डोलिर इनजोर, तलिस्क-तपेर ओरिन लोतगडाह पेसिह कीस विल्लिस ईयनाह कीतोग.◊

20 अद तूकने मोसाल पुटटोग, ओग पका बेस सोबातोग पेकाल मतोग.◊ ओग पुटिस मूँड नेलाड आनाहजोम, राजानाड केंजवालेवा, ओना तलोग-तपे ओन लोने अय कीतोर.

21 मति ताना पया ओन लोताहि पेसिह कीसि, बेरेटगा ओसि विल्लिस ईया पोयता. अस्के पिरोन राजाना मयालि ओन पेहकिस ओसि, नावा मग आयनोग इनजोर, ओन अय कीता.◊

22 मोसाल बेरोग आसि, मिसर देसेमताड सबे बुदिड-एदिड कगयतोग; तनाड वळ्हकनाड पोल्लोने, कीयनाड कबस्कने वने, पका उसर मतोग.

◊ 7:9 7:9 पुटमुळि 37:11,28      ◊ 7:10 7:9-10 पुटमुळि 39:2-6,21-23      ◊ 7:10 7:10 पुटमुळि 41:40-46      † 7:11 7:11 इद देसेमतुहकु, नोहा मुय्योन तादो इनवाल कनाना पेदिर उदता. (पुटमुळि 9:18-27 ऊळाट)      ◊ 7:11 7:11 पुटमुळि 41:54-56      ◊ 7:12 7:12 पुटमुळि 42:2      ◊ 7:13 7:13 पुटमुळि 45:1-4      ◊ 7:13 7:13 पुटमुळि 45:16      ◊ 7:14 7:14 पुटमुळि 45:9-10,17-18      ◊ 7:14 7:14 पुटमुळि 46:26-27; पेसमुळि 1:5; व्यवस्थाविकरण 10:22      ◊ 7:15 7:15 पुटमुळि 46:1-7; 49:33      ◊ 7:15 7:15 पेसमुळि 1:6      ◊ 7:16 7:16 पुटमुळि 23:16-18; 33:18-19; 50:13; यहोश 24:32      ◊ 7:17 7:17 पुटमुळि 15:13      ◊ 7:17 7:17 पेसमुळि 1:7,12,20      ◊ 7:18 7:18 पेसमुळि 1:8      ‡ 7:19 7:19 मिसर देसेमतोग राजाल, इमयेल लोकुर वेल्लाटोर आतेके, माके विस्द कीसि हब्कन्सूर बह इनजोरे, ओराड उड्लोर पेकोरिन हव्क वेहन्दोग.      ◊ 7:19 7:19 पेसमुळि 1:10-22      ◊ 7:20 7:20 पेसमुळि 2:2; इवितोर 11:23      ◊ 7:21 7:21 पेसमुळि 2:5-10

23 “पया मोसा मुर्यतोग रेंड वीसाड़ वस्तोग आतोग, अस्के ओर्युल मन्जि कूल केवालोर नावा इम्येल जाततोरिन, कलियकन इन्जि विचर कीतोग।\*

24 कीसि अगा अतस्के, ओर्वेग मिसरि मन्कल इम्येल मन्कन उगसिन नल्हतनदिन मोसाल ऊळतोग. ऊळिसि इम्येल मन्कन पिसिह कीसि, मिसर देसेमतोग मन्कन हव्किसि, देबाड़ तितोना बद्रला एतोग।\*

25 नावाय कथदे देवुळि मावा लोकुरिन पिसिह कीयगा इनजोर, नावा लोकुर पुनदनुर इन्जि, मोसाल विचर कीतोग. मति अद्रमता विचर वेर ओर्युलतोरा जीवातगा मुर्तिय वावो.

26 पया इमा दिया इर्वु इम्येल मन्कलोर जग्ला आयनदिन मोसाल ऊळतोग. ऊळिसि ‘मीट इतेके उंदिय जाततोरिर, दादाल-तमोग आयवालोरिर, बाराहक जग्ला आऱ्हनिर रा?’ इद्रम इन्जि, ओरिन गूनम कीयलाहि तेलियिह कीसोर मतोग।\*

27 मति जग्ला आयवालोरगडाहि, तना तोळतोग नल्हवाल मोसा मुर्योन दोबिस इतोग, ‘मावा नेयम कीसि, मावा पोऽोन अदिकर ताकिह कीयलाहि, नीक बोग निलिपि कीतोग रा?

28 निने मिसर देसेमतोन बेद्रम हव्कतिन, अद्रमे नाक वने हव्कलाह ऊळिहनिन अय?\* इतोग।\*

29 निने आतद पोल्लो इंजेक सबेटोरिहक एर्का आता इन्जि, मोसा मुर्यतोग रेयतोग. रेयिसि मिसर देसेमताहि पेसिस विततोग, वितिसि मिदियन इनदनद देसेमतगा अन्जि, मनदलाह आतोग.\* पया आगान मुतेन ततोग, ओङ्क इर्वु पेकोर पुटटोर।\*

30 “इद्रम मोसा मुर्योहक मिदियन देसेमतगा अन्जि, रेंड वीसाड़ वर्साड़ आताड. उंद दिया सीनियनदनद मेटाकचुदा पेळ्हकल बूमतगा बाताल आता इतेके, किस पोतसोर मतद मरा जपताहि, देवुळता देवतुलिओङ्क दिसता।\*

31 (अद मरा जपतगा किस पोतलाह पोतिदु, मति अद जप मुर्तिय कर्वो आँदु.) तान ऊळिस मोसा मुर्यतोग बामतोग, पया तान बेस ऊळलाहि अद जपता ऐ अतोग. अगा अतस्के देवुळता आल्का ओङ्क इद्रम केंज वाता इतेके,

32 ‘मोसा, नना नीवा तादोर-बाबोरा देवुळतन; अब्रहम, इसक, याकुब, वेर मोळकनद देवुळतन ननान आंदन,’ इनजोर इता.\* अदिन केंजिसि मोसा मुर्यतोग दिरदिर साडतोग, अगा ऊळलाह वने रेयतोग.

33 अस्के देवुळि ओन इद्रम इता, ‘इंजेक इद जागाते नना महनन. अदिहक निमा नीवाड़ एल्पुस्क तेंडा।\*

34 केंजा, मिसर देसेमतोर लोकुर नावा लोकुरिन बेद्रम तिपल कीस्तोर, अदिन नना बेस-नेहना ऊळतन. नावा लोकुर ओरा कय इळन मन्जि अळयनदिन, केयनदिन केंजतन. ओरिन विल्सिह कीयलाहि नना रेगतन. अदिनेनाहक निमा नावा इद कबल कीयलाहि अन, नीक मिसर देसेमते लोहतकन,’ इनजोर देवल इता. \*

35 “अद्रमे ‘मावा नेयम कीसि, मावा पोऽोन अदिकर ताकिह कीयलाहि, नीक बोग निलिपि कीतोग?’ इनजोर, वेगा मोसा मुर्योन इम्येल मन्कलोर मुनेन पास्किस मतोर,\* इदिन सीता कीम्हटु. मति इंजेके वेगे मोसा मुर्योहक देवुळि अदिकर ईसि, तना मन्कलोरिन मिसरतोरा कयदाहि विल्सिह कीस ततोग इनजोर निलिपि कीसि, किस पोतसोर मतद मरा जपतगा दिसतद देवतुलता मेटे, ओन मिसर देसेमतगा लोहता.

36 वेगा मोसा मुर्यतोग इम्येल मन्कलोरिन मिसर देसेमताहि पेसिह कीस ततोग.\* अद देसेमतगा, एर्ल सम्दुरतगा, ओसो पेळ्हकल बूमतगा, रेंड वीसाड़ वर्साड़ आनाह, बामनाह लेहकाडाड सीनाड़

\* 7:23 7:23 पेसमुळि 2:11; इन्जितेर 11:24-26      \* 7:24 7:24 पेसमुळि 2:11-12      \* 7:26 7:26 पेसमुळि 2:13      \* 7:28 7:27-28 पेसमुळि 2:14      \* 7:29 7:29 पेसमुळि 2:15      \* 7:29 7:29 पेसमुळि 18:3-4      \* 7:30 7:30 पेसमुळि 3:2      \* 7:32 7:31-32 पेसमुळि 3:3,6; मत्याल 22:32; मार्कल 12:26; लक्काल 20:37      \* 7:33 7:33 पेसमुळि 3:5; यहोश 5:15      \* 7:34 7:34 पेसमुळि 3:7-10      \* 7:35 7:35 पेसमुळि 2:14; ब्रह्मिर 7:27      \* 7:36 7:36 पेसमुळि 12:41; 33:1

तोहचोर-तोहचोर, ओरिन ताकिह कीसोर ओतोग. \*

37 वेगे मोसा मुय्योग ‘नावा लेहकाडोग कबुरतोग मन्कन, मीवा जालपिलताहि निल्पिह कीसि, देवुळि तना लोकुरगा लोहचीयगा,’ \* इनजोर इम्मयेल मन्कलोरिन वेहच मतोग.

38 पैल्हकल बूमतगा मावाड तादोर-बाबोरा संगे मतोगु, वेगे मोसा मुय्योग. ओसो सीनय मेटातगा देवुळता देवतुलि ओना संगे मता. अद देवतुला मेटे मयगा एक्सिह कीयना इनजोर, ओन्के देवुळताड पोल्लोड दोर्कताड. \* देवुळता मन्कलोर बेद्रम पिसना इन्जि, अब पोल्लोड तोहतहताड.

39 “मति मावाड तादोर-बाबोर ओना पोल्लोतुन केंजवालेवा, ओन विल्सासि मिसर देसेमतेकेन मल्स अतेक तेला बेस आवालि इनजोर, सीता कीदुर. \*

40 अदिहक मोसा मुय्योग सीनय मेटातगा मतोग अस्के, ओना दादाल आस्लनगावासि, ‘माक मिसर देसेमताहि ततोग मोसाल, बेके बह आतोगो, इदिन माट पुनवल. अदिनेनाहक इंजेके माक पेन बोमाड पंडिस ईम, अवे पेन्क माक मुनेह अगा तोहतनुङ, ’ इनजोर इतोर. \*

41 अद्रमे पया ओर बंगरता पियो पंडिसि, अद पियोतुन पेन इन्जि, तान्क मोक ईसि मोळकतोर. मोळिक्स तमा कयदे पंडटद बोमातेनाहक, कव्स-गोगिस तिन्जि-उन्जि गिर्दी कीतोर. \*

42 अदिहक पोगोटा पोळदतुन, नेलातुन, उकान मोळिकर इन्जि, देवुळि ओरिन विल्सस ईता. \* इद पोल्लो देवुळता कबुरतोरा साख्नमतगा, इद्रम रासतद मन्हता इतेके,

‘ए इम्मयेल मन्कलोरिर, मीट रेड वीसाड वर्साडः पैल्हकल बूमते जन्वर्कनाड मोकिडः ईतिर,

अविस्कन नयेनाहक ईतिरा? बार दुसाड-दुसाडः पेन्कनेनाहक ईतिर?

43 मोलेक पेदिरता पेनता रावुळतुन,

ओसो रिपान पेदिरता उका बोमातुन कांजिस वेलियतिर, §

मोळकलाह अविस्कन पंडिटिर,

अदिहक मीवा कोटेतोरा कयदे मीक विल्सस ईकन, ओर मीक पोसि बेबिलोन देसेमता अबर औयनुर,’

इनजोर देवुळ इता, \* इद्रमलेहका रासतद मन्हता.

44 “पैल्हकल बूमतगा मावाड तादोर-बाबोर मनदहपा, देवुळि तना लोकुरा नडुम मनदनदिना साक्सि तोहतनद रावुळि, ओरा संगे मता.” \* मोसा मुय्योना संगे देवुळि अद रावुळतुन इद्रम पंडा इनजोर तोहच मता, अद्रमे मोसाल तान पंड वेहतोग. \*

45 मोसा मुय्योग हातापाया, अद रावुळि पयाडोरा पीळता कयदे वाता. मोसाल हातस्के, ओना तोळतोग यहोसाल, इम्मयेलतोरा मुक्याल आतोग. वेगे यहोसाल मावाड तादोर-बाबोरिन इद देसेमते तचीतोग. ओरा मुनेह देवुळि दुसाड जातिनोरिन इद बूमतगाडः पूळटा, पूळटस्के इम्मयेलतोर इगा जागा आतोर. \* अस्के अद रावुळतुन इगा तासतोर, \* पया अद दाविद राजाना कालम एवनाह इगान मता.

46 दाविद राजाना पोगोन देवुळता गूनम मताहकु, सबेटोर इम्मयेल मन्कलोर नीक मोळकना इन्जि, नियेनाहक उंद मंदिर पंडकन इन्जि, दाविद राजाल देवुळतुन ताल्हकतोग. \*

47 पया देवुळतेनाहक मंदिर पंडटोग मन्कल दाविद राजाल आयोग, ओना मणि साल्मोन राजाल आंदोग. \*

\* 7:36 7:36 पेसमुळि 16:35; गिनती 14:33-34; देवुळताड पाटाड 95:8-10; बल्यिर 7:42; 13:18; बेबिलोन 3:8-9 \* 7:37 7:37 व्यवस्थाविवरण 18:15,18; बल्यिर 3:22 \* 7:38 7:38 7:53; रोम सहरतोर 3:2; गलातितोर 3:19; बेबिलोन 2:2; 4:12; 1 परु 4:11 \* 7:39 7:39 गिनती 14:3-4 \* 7:40 7:40 पेसमुळि 32:1,23 \* 7:41 7:41 पेसमुळि 32:4,6 \* 7:42 7:42 यहेजकेल 20:39 § 7:43 7:43 मोलेक इनदनद पेन, कनानि ओसो पिनिके जातिनोरा पेन आंदु, ओर अद पेनतुहक तमाड पेकोरिन मोकिड ईदुर. ओसो रिपान इनदनद पेन बारा, मिसर देसेमतोरा पेन आंदु. \* 7:43 7:42-43 आयोस 5:25-27 \* 7:44 7:44 देवुळि रेड बंडानाड

चेकानगा, दहा अडोड मोसाहक रासिस ईता. अब चेकान उंद संदुकतगा तासिस, मोळकनद रावुळतगा तासतोर (पेसमुळि 31:18; व्यवस्थाविवरण 10:5). अदिहक अद रावुळतुन साक्सिता रावुळि इनजोर इंदुर. \* 7:44 7:44 पेसमुळि 25:8,9,40; 38:21 \* 7:45 7:45 यहोश् 23:9; 24:18; देवुळताड पाटाड 44:1-3 \* 7:45 7:45 यहोश् 3:14-17; 4:11; 18:1 \* 7:46 7:46 2 शम्पैल 7:1-16; 1 इतिहास 17:1-14 \* 7:47 7:47 1 राजा 6:1-38; 8:20; 2 इतिहास 3:1-17

48 मति मन्कना कयदे पंडटा मंदिरतगा देवुळि मनो,<sup>◎</sup> इद पोल्लोतुन देवुळता कबुरतोग ओर्वोग मुनेन रासतोगा.

49 देवुळि इद्रम इन्हता,

‘पोगोटा बूमि नावा उदनद राजकुर्सि,

इव्लता बूमि नावाड काल्क तासनद कुतुलि.

नयेनाहक बेद्रमता लोन पंडकिर?

नना रोमनद बेद्रमता जागा मनदगा?

50 इव सबेटविन ननान पुटिह कीतोनन आयोना?<sup>◎</sup>

इता.

51 “मीट कैंगम मन्कलोरि! डायना रिवज कीतिक तेला, मीट देवुळतुन पुनवोरा लेहका, तान जीवा केवोरि, तानाड पोल्लोड केंजवोरि! बेद्रम मीवाड तादोर-बाबोर कीदुर, अद्रमलेहकान मीट वने देवुळता पवित्र जीवातुन अडम आय्हनिर.<sup>◎</sup>

52 देवुळता कबुरतोगडाहि मीवा तादोर-बाबोर ओर्विन वने तिपल केवोरा, अले वेहाट?<sup>◎</sup> देवुळ लोहवाल सेतेमोग किस्तु वायनोग इनजोर, अद कबुरतुन मुनेन पोकुर कीतोरिन, मीवा तादोर-बाबोर हव्कतोर. अद्रमलेहका ओग किस्तु वातस्के, मीट ओना पोगोन उगसिन तप तोहचि, हव्कनाह कीतिर.<sup>◎</sup>

53 देवतुल्कना कयदगडाहि मोसानाड अडोड मीक दोर्कताड,<sup>◎</sup> मति अव अडोन मीटे माळविर,” इन्जि इस्तिपन वेहच रोमतोग.

इस्तिपनिन बंडाड उकिस हव्किहतोर

54 इस्तिपन वळ्हकतद पोल्लोतुन केंजिसि, तग्वाड केवालोरिहक इचोन ओड वाता इतेके,<sup>◎</sup> ओन ऊळिस तमाड पल्क कोळकलाह बोटटोर.

55 मति इस्तिपन देवुळता जीवाते पूरा निदिसि,<sup>◎</sup> पोगोन कोंडा मिळ्हवा ऊळतोग. ऊळतस्के देवुळदीपते देवुळता जग-मळगना वेहचतुन, ओसो येसुन देवुळता तिनळ बाजे नितदिन<sup>◎</sup> ऊळिसि इतोग,

56 “ओद ऊळाट! पोगोन देवुळदीप पङ्ने आतदिन, ओसो मान्वना नडुम पुटटोगु देवुळता तिनळ बाजे नितदिन नना ऊळलाह आतन!”<sup>◎</sup> इनजोर इतोग.

57 इतस्के तग्वाड केवालोर लोकुर, (वेग देवुळतुन पास्किहतोग इनजोर,) पकाय जोरते केयिसि तमाड केक्किन मुचतोर, मुचिस उंदि विचरते वित वासि ओन पोयतोर.

58 पोसि सहरता पलते गुंजिस ओतोर. अगा सोलु पेदिरतोग लेयोग निच मतोग,<sup>◎</sup> ओनगाने जोल साक्सि एवालोर तमाड पोगोट्क केगातव जगाड तेंडिस ईतोर.<sup>◎</sup> पया इस्तिपनना पोगोन बंडाड उकलाह बोटटोर.<sup>†</sup>

59 ओर बंडाड उकलाह आंदुर अस्के इस्तिपन, “ए येसुसामि नावा जीवातुन एना,” इनजोर इतोग.

60 पया मिंडाड कोटिसि बेरा लेडते “ए सामि, वेर मन्कलोर कीतद इद पापमता बदूला ओरिहक एमा,”<sup>◎</sup> इनजोर वळ्हकिसि डोलतोग.

<sup>◎</sup> 7:48 7:48 2 कुरितोर 5:1    <sup>◎</sup> 7:50 7:49-50 यशायाह 66:1-2    <sup>◎</sup> 7:51 7:51 पेसमुळि 32:9; 33:3,5; लैव्यव्यवस्था 26:41; गिनती 27:14; यशायाह 63:10; यिर्मयाह 9:26    <sup>◎</sup> 7:52 7:52 2 इतिहास 36:15-16; मत्याल 5:12; 23:31,37; 1 तिसलुनितोर 2:15    <sup>◎</sup> 7:52 7:52 3:14; 5:28    <sup>◎</sup> 7:53 7:53 व्यवस्थाविकरण 33:2; ब्रह्मिर 7:38; गलातितोर 3:19; इब्रितोर 2:2    <sup>◎</sup> 7:54 7:54 5:33    <sup>◎</sup> 7:55 7:55 लकाल 1:15,67; 4:1; ब्रह्मिर 1:8; 2:4; 4:8,31; 6:3,5; 9:17; 13:9,52    <sup>◎</sup> 7:55 7:55 मार्कल 16:19; ब्रह्मिर 2:33; 5:31; इपिससतोर 1:19-20; इब्रितोर 1:3    <sup>◎</sup> 7:56 7:56 मत्याल 8:20; योहन 1:51    <sup>◎</sup> 7:58 7:58 8:1; 22:20; 26:10    <sup>◎</sup> 7:58 7:58 व्यवस्थाविकरण 13:9-10; 17:7; ब्रह्मिर 6:13    <sup>†</sup> 7:58 7:58 यहुदिराड अडोने बोन्काय बंडाड उकिस हव्कनद सिक्सा ईंके, मुने साक्सि एवालोर बंडाड उकतस्केने, पया सबेटोर बंडाड उकिदुर.    <sup>◎</sup> 7:60 7:60 लकाल 23:34; 2 तिमोति 4:16

## 8

१ इस्तिपनिन हवक्तोर अस्के सोलु वने पूरा संग आतोग.<sup>◊</sup>

सोलु विस्वसिरा मुडुन तिपल कीस्तोग

इस्तिपनिन हवक्तापया अदे दिया, येस्सलेम सहरतगा येसुना विस्वसिरा मुडुन पकाय तिपल कीया बोटोर. अदिहक बल्यिरिन विल्लिसि, सबेटोर विस्वसिर येस्सलेम सहरताहि वितिसि पूरा यहुदा पटटे, सामरिया पटटे, बिरोबटो आतोर.<sup>◊</sup>

२ देवुळतुन पकाय माल्वालोर बोर मतोर, ओस इस्तिपनना सेतातुन गुमयातगा ओस गति कीतोर, अस्के ओर पकाय जोरते अव्लतोर.

३ अद तूकने सोलु बाताल कीदोग इतेके, विस्वसिरा मुडुन बूळे कीयलाहि, लोहक-लोहक ओळिथिसि, विस्वस केवालोर आस्क-कोय्तोरिन पोसि, जेलतगा वाट वेहन्दोग.<sup>◊</sup>

बेसतल कबुर सामरिया पटटे पोकुर कीस्तोर

४ पया बिरोबटो आतोर मन्कलोर, येसुना बेसता कबुरतुन वेल्लाय पोकुर कीसोर तिरियतोर.<sup>◊</sup>

५ अद्रमे (मुने आचतोर एळवुर सेवकिरण्डाहि) पिलिप इनवाल मतोग,<sup>◊</sup> वेग वने सामरिया पटटा उंद सहरतगा अन्जि, येसुये देवुळ लोहतोग किस्तु आंदोग इन्जि, ओना कबुरतुन पोकुर कीतोग.\*

६-८ पोकुर कीसोरे, देवुळताड बामनाह लेहकाडाड सीनाड तोहन्दोग. देयहक पोस मतोर वेल्लाटोर लोकुरिनु, देवुळ पिलिपना कयदे बेस कीता. अब देयहक पकाय जोरते केयसोर ओरगडाह पेसताड, अद्रमे कय्क-काल्क वावोर, ताक पगवोर वेल्लाटोर मन्कलोर वने बेस आतोर.<sup>◊</sup> अविस्किन ऊळिसि, अद सहरतोर लोकुर पकाय गिर्दा आसि, पिलिप वेहतनाड पोल्लोड बेस केंजिदुर.

९ इंजेके अदे सहरतगा, पूजर-गूनिड केवाल<sup>◊</sup> सिमोन पेदिरतोग मन्कल मतोग. ओग तनाड गूनिने सामरिया जाततोरिन पकाय बामिह कीसि, ननाय बेरोग गूनयानन<sup>◊</sup> इनजोर वेहचोर तिरियिंदोग.

१० वेल्लाटोर उडलोर-बेरोर ओग वेहतनव पोल्लोन बेस केंजिदुर, ओसो देवुळता बेरा लावतोग इतेक वेगे इनजोर, सबेटोर ओन इंदुर.<sup>◊</sup>

११ ओग वेल्लाडे वर्साड आनाहि तनाड गूनिने, मन्कलोर बामनाह लेहकाडाड कबस्क कीदोग. अदिनेनाहक कतमतोर लोकुर ओना पोल्लो बेस केंजिदुर.

१२ मति पिलिप अगा अन्जि, देवुळ मन्कलोरगा राजेम कीयनद बेसता कबुरतुन, ओसो येसुये देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल किस्तु आंदोग इनजोर, वेहता बोटोग. अद पोल्लोतुन केंजिस विस्वस कीतोस, आस्क-कोय्तोर येसुना पेदिरते एग मीया बोटोर.<sup>◊</sup>

१३ पया सिमोन वने विस्वस कीसि, येसुना पेदिरते एग मीतोग. पिलिप, देवुळता लावते बेराड-बेराड डीसाताड कबस्क कीदोग.<sup>◊</sup> अब कबस्किन ऊळिसि, सिमोन बामिदोग. अदिनेनाहक ओग पिलिपनाय संगे मंदोग.

सामरिया पटटोर विस्वसिरगा पवित्र जीवा रेगिहता

१४ सामरिया पटटोर मन्कलोर देवुळता पोल्लोतुन विस्वस कीतोर इनजोर, येस्सलेमते मतोर बल्यिर केंजतोर. केंजिसि पत्रु, योहन, वेर इर्वर बल्यिरिन सामरिया पटटे लोहतोर.

१५-१६ अगडोर विस्वसिर येसुसामिना पेदिरते एग मीस मतोर,<sup>◊</sup> मति देवुळता पवित्र जीवा ओरा पोगोन उदवाया मता. अदिहक पत्रु, योहन, वेर ओरगा अन्जि सबेटोर विस्वसिरा पोगोन पवित्र जीवा उदि इनजोर, ओरेनाहक देवुळतुन अर्जि कीतोर.<sup>◊</sup>

\* ८:१ ८:१ २२:२०; २६:१०   \* ८:१ ८:१ ११:१९   \* ८:३ ८:३ ९:१,१३,२१; २२:४,१९; २६:१०-११; १ कुरितोर १५:९; गलातितोर १:१३-१४; पिलिपितोर ३:६; १ तिमोति १:१३   \* ८:४ ८:४ ११:१९   \* ८:५ ८:५ ६:५

\* ८:५ ८:५ सामरि लोकुर दुमा जाततोरा संगे कलिथिसि, ओराड पेन्किन मोळक्कना, ओरा संगे मर्मिड आयना कीतोर. अदिनेनाहक सामरि लोकुरिन यहुदि विट्ठल तासिसु, मति पिलिप यहुदि आस तेला, विट्ठल तासवा, येसुना पोल्लो वेहतलाहि, सामरिया पटटे अतोग.   \* ८:६-८ ८:६-८ इव्रितोर २:३-४   \* ८:९ ८:९ १३:६   \* ८:९ ८:९ ५:३६   \* ८:१० ८:१० १४:११; २८:६   \* ८:१२ ८:१२ ८:१५-१६; १०:४८; १९:५   \* ८:१३ ८:१३ १९:११   \* ८:१५-१६ ८:१५-१६ २:३८; १२:१०; १०:४८; १९:५   \* ८:१५-१६ ८:१५-१६ २:३८; १९:२

17 पया ओर विस्वसिरा पोगोन तमाड कयक तासिंदुर,<sup>◇</sup> अस्के पवित्र जीवा विस्वसिरा पोगोन उदिदुः<sup>◇</sup>

18 वेर ब्रह्मिर विस्वसिरा पोगोन तमाड कयिकिन तासतस्के, पवित्र जीवा ओरा पोगोन उदनदिन सिमोन ऊळतोग, ऊळिसि ओरेगा कोताड तचि,

19 “नना वने बोनाय पोगोन नावा कय तासतेके, ओना पोगोन पवित्र जीवा उदना इनजोर, इद नाक अदिकर ईम्हटु,” इतोग.

20 अस्के पनु ओन इतोग, “नीवाड कोताड नीवाय संगे बूळेम आयिड! देवुळि पुनेम ईयनदिनु, कोताने असकन इनजोर, विचर कीतिन अय?

21 नीवा बुदि बेस इले इनजोर देवुळि ऊळता. अदिनेनाहक ताना सेवाते निमा मावा तोळ आया पाविन, मयगा कलिय पगाविन.

22-23 नीवा जीवा कर्वनदिन, ओसो निमा पापमतगा एस्किस मनदनदिन ऊळिहनन, अदिहक देवुळतुहक विचर वावद अगदाहि मल्सि, तान पार्तना कीम; अस्के इद्रमता नीवा पापि विचरतुन, देवुळि मापि कीतेके कीयागा,” इनजोर इतोग.

24 इतस्के, “मीट इतद गोसा नावा पोगोन वामाकि इनजोर, नयेनाहक देवुळतुन मीटे पार्तना कीम्हटु,” इनजोर वेग पनुनु, योहनिन इतोग.

25 अद्रमे पनु, योहन अगा किस्तुना पोल्लोतुन पोकुर कीसि, ओग बाताल बाताल कीतोग, अब कबस्कना साक्षि ईसि, येस्सलेम सहरते मल्स दायलाह आतोर. अनेके सामरियातोराड वेल्लाडे नाहकनगा, येसुना बेसता कबुरतुन पोकुर कीसोर-कीसोर अतोर.

कूस देसेमतोग मंत्रिहक बेसता कबुर

26 पया बेद्रम आता इतेके, देवुळता देवुतुलि<sup>◇</sup> पिलिपनगा वासि इद्रम इता, “निमा दक्षिन बाजेतेके पेसिसि, येस्सलेम सहरताहि गाजा इनदनद सहरतेक दायनद अग पोस अन,” इता. (अद अगि पेळ्हकल बूळतुहक दास्ता.)

27 इतस्के पिलिप दायहपा, ऊळाट कूस इनदनद देसेमतोग ओर्वेग मन्कल वने, अदे अगदुहक अनजोर मतोग. ओग मन्कल बाख्लाल मन्जि, कूस देसेमता कन्दाके पेदिरतद रानिना मंत्रि आंदोग. ताना राजेमताड कोतान ऊळेवाळे केवाल आंदोग. ओग देवुळतुन मोळ्कलाहि येस्सलेम अन्जि,

28 ताना देसेम मल्स अनजोर मतोग. ओग ताना कोडागाडातगा उदिसि, देवुळता कबुरतोग यसयाल इनवाल रासतद पुस्तकतुन अर्वसोर, अनजोर मतोग.

29 अस्के देवुळता जीवा पिलिपन, “निमा अगा अन्जि, अद कोडागाडाता संगे अन,” इता.<sup>†</sup>

30 अस्के ओग अद कोडागाडातगा एक्नाह वितोग, वितिसि कूस देसेमतोग मन्कल देवुळता कबुरतोग यसयाना पुस्तकतुन अर्वनदिन केंजतोग. केंजिसि, “निमा अर्विहनिन अद तेळियिहताया, तेळियोया?” इनजोर ताल्हकतोग.

31 अस्के मंत्रि, “बोगाय तेळियिह कीस वेहवालेवा, नाक बेद्रम तेळियगा?<sup>◇</sup> वाय निमा वने नावा संगे कोडागाडातगा उदा,” इनजोर पिलिपन इतोग.

32 ओग मंत्रि देवुळता साख्नमतगा इद वचन अर्विदोग इतेके,

अस्कलाल ओयनद गोरेता लेहका,

अहे केल्क कोगियवाल कोगियिहपा, केमेन निच मनदनद गोरेपियोता लेहका,

देवुळता सेवक केमेन मतोग, बाताले इनोग.

33 ओना कदर रेहनेके, बोगे ओनेनाहक नेयम कीस एवोग.

ओर ओना जीवा तिताहकु,

<sup>◇</sup> 8:17 8:17 गिनती 8:10; 27:18; व्यवस्थाविवरण 34:9; ब्रह्मिर 6:6; 9:17; 13:3; 19:6; 1 तिमोति 4:14; 2 तिमोति 1:6; इब्रितोर 6:2    <sup>◇</sup> 8:17 8:17 10:47; 11:15; 19:6; गलातितोर 3:5    <sup>◇</sup> 8:26 8:26 5:19; 10:3; 12:7,23; 27:23    <sup>†</sup> 8:29 8:29 यहविर दुमा जाततोरगा कलियोर, मति देवुळता जीवा पिलिपन कूस देसेमतोग कलिय वेहता.    <sup>◇</sup> 8:31 8:31 रोम सहरतोर 10:14

ओना जालपिलता पोल्लोय इले.◊

इनजोर रासिस मता.

34 पया ओग मंत्रि इद पोल्लोतुन अर्विसि पिलिपिन ताल्हकतोग, “देवुळता कबुरतोग बोना पोल्लोतुन इगा रासतोग? तनाय पोल्लोतुना? बार बोग दुसोना पोल्लोतुना? अले नाक वेहा,” इतोग.

35 अस्के पिलिप, मंत्रि अर्वसोर मतद वचनतेनाह सुरु कीसि, येसुना बेसतल कबुरतुन तेलियिह कीस वेहतोग.◊

36 पया वेहचोर वेहचोर उंद वेच्चातगा एवतोर, एवतके मंत्रि इतोग, “इद ऊळा, एग मन्हता, इगा नाक येसुना पेदिरते एग मीयलाह बेस आयो आयगाया?◊” इनजोर इतोग. [

37 इतस्के पिलिप, “निमा पूरा जीवाताहि येसु किस्तुन विस्वस कीतेके, नना नीक एग मीहतकन,” इतोग. पया मंत्रि, “इंगो, येसु किस्तु देवुळता मगि इनजोर, विस्वस कीद्धनन,” इतोग.]‡

38 पया कोडागाडातुन अगान निलिपि विस्वस कीया वेहतोग. निलिपि कीसि पिलिप, ओग मंत्रि, इर्वुर आसि एतगा नेडतोर. अस्के पिलिप ओन येसुना पेदिरते एग मीहतोग.

39 पया ओर एतगडाहि पेसतस्के, देवुळता जीवा पिलिपिन मायिह कीसि, अगडाहि ओता.◊ पया मंत्रिहक ओग दिसोग, अस्के देवुळि नाक पिसिह कीता इनजोर, बेस गिर्दा आसि ओग मंत्रि अतोग.

40 पया देवुळता जीवा पिलिपिन असदोद इनदनद सहरतगा◊ एव्सिह कीसीता. ओग अगडाहि केसरिया इनदनद सहरतके◊ दायहपा, आकाचुल मनदनव सबे नाहकने, येसुना बेसता कबुरतुन पोकुर कीसोर अतोग.

## 9

सोलु येसु किस्तुन विस्वस कीस्तोग

(बलयिर 22:4-16; 26:10-18)

1 इदम आनेके, सोलु येसुना विस्वसिरिन हक्किहनन इनजोर, रेयिह कीदोग.◊ रेयिह कीसोर, उंद दिया मोदुल पर्मानगा अन्जि, इदम इतोग:

2 “इंजेके नना दमिस्क सहरतेश्वा दायहनन.\* येसुना अगदे ताकवालोर आस्क-कोय्तोरिन दोहचि, येस्सलेम ततलाहि सोलुनगा अदिकर मन्हता इनजोर, सीटि रासिस ईम. नना अद सीटटुन पोस अन्जि, अगडोर यहुदिरा पार्टनाठङ लोहकनाठ मुक्यालोरिहक तोहतकन,” इनजोर इतोग.

3 पया सोलु अद सीटटुन पोसि, दमिस्क सहरते दायलाह आतोग. अद सहरता ऐ-ऐ एव्स मतोग, अस्के पोगोटाहि दोम्हकने ओना सर्वे वेहच अरता.

4 वेहच अरतस्के सोलु नेत अरतोग. अस्के “ए सोलु, निमा नाक बाराहक तिपल कीयलाह आतिन?” इनजोर ओन्क उंद आल्का केंज वाता.

5 अस्के सोलु इतोग, “सामि, निमा बोनिन आंदिन?” इतस्के, येसु इतोग, “निमा बोन तिपल कीयलाह आतिन, ओगे येसुनन आंदन.

6 निमा इंजेक इगडाह तेदिस सहरते अन, बाताल कीयनद अद नीक अगान बोगाय वेहतनोग,◊” इनजोर इतोग.◊

7 सोलुना संगे अनवालोरिहक सिरप आल्का केंज वाता, मति ओरिहक बोगे बह दिसोग. अदिहक ओर रेयिस केमेन निच मतोर.

\* 8:33 8:32-33 यशायाह 53:7-8; 1 कुरितोर 15:3      ◊ 8:35 8:35 5:42; 9:22; 11:20; 17:3; 18:5,28      ◊ 8:36 8:36 10:47      ‡ 8:37 8:37 वेल्लाडे मोदुल कादेहकनगा वचन 37ता पोल्लो वावो.

◊ 8:39 8:39 2 कुरितोर 12:2      ◊ 8:40 8:40 यहोश 11:22; 1 शमाएल 5:1      ◊ 8:40 8:40 9:30; 10:1,24; 11:11; 12:19; 18:22; 21:8,16; 23:23,33; 25:1,4,6,13      ◊ 9:1 9:1 8:3; 9:13,21; 22:4,19; 26:10-11; 1 कुरितोर 15:9; गलातिरोर 1:13; पिलिपितोर 3:6; 1 तिमोति 1:13      ◊ 9:2 9:2 2 कुरितोर 11:32; गलातिरोर 1:17      \* 9:2 9:2 दमिस्क सहर मुरिया देसेपतगा मता, इद देसेम वने रोम राजेमता लोण्या मता. दमिस्क सहर येस्सलेमताहि 120 कोस्क मता. अगा वेल्लाटोर यहुदिर मतोर. ओरगा येस्सलेमताहि वितोर विस्वसिर वने मतोर. दुमाड देसेहकने मनवालोर यहुदिरा नेयम कीयनद अदिकर, रोम सक्करतोर येस्सलेमता पर्मालोरिहक इतोर.      ◊ 9:6 9:6 9:15-16      ◊ 9:6 9:3-6 1 कुरितोर 15:8; पिलिपितोर 3:12

8 पया सोलु तेदिस कोंडाड नाहकिस ऊळनेके, ओग मुर्तिय तोवोग. अदिनेनाहक ओना तोळतोर ओनाड कथिकन पोसि, दमिस्क सहरतगा ओतोर.

9 ओग मूळ दियाड आनाहि तोववालेवा, ओसो बाताले तिनवा-उनवालेवा मतोग.

10 पया इट्रम आता, दमिस्क सहरतगा ओर्वोग विस्वसि मतोग. ओग अनन्याल पेदिरतोग आंदोग. येसुसामि तना तोहतनद लेकाते, ◊ ओनगा वासि इट्रम इतोग, “ए अनन्या!” इतस्के “बाताल सामि?” इनजोर अनन्याल इतोग.

11 येसुसामि इतोग, “इंजेके तेदिसि, सीदा इनदनद अगदे अन्जि, यहुदा पेदिरतोना लोन अन. अन्जि तरसुस सहरतोग ◊ सोलु बेगा मन्हतोग इनजोर ताल्हका. ओग सोलु इंजेके पार्तना कीयलाह आतोग.

12 पार्तना कीनेके ओग देवुळ तोहतनद लेका ऊळतोग. ‘अनन्याल पेदिरतोग मन्कल वासि, नना तोवयना इन्जि, नावा पोऱोन कय तासिहतोग, ◊’ इट्रम सोलु लेका ऊळतोग,” इनजोर येसु इतोग.

13 इतस्के अनन्याल इतोग, “अलो सामि, ओग मन्कल येस्सलेम सहरतगा बेद्रम नीवा मन्कलोरिन पकाय तिपल कीतोग इनजोर, ◊ वेल्लाटोर लोकुर नाक वेहतोर.

14 इगा वने नीक मोळकवालोर सबेटोरिन दोहच ओयलाह, पेमालोर ओन्क अदिकर इंतोर ◊ इन्जि वने केंजतन,” इनजोर ओग इतोग.

15 इतस्के येसु इतोग, “आयो, निमा ओनगा अन. बाराहक इतेके, नावा पोल्लोतुन यहुदि आयवोर दुमाड जातिनोरगा, ◊ ओरा राजालोरगा, ◊ ओसो इप्पयेल लोकुरगा इतेके यहुदिरगा एव्विह कीयलाहि, ओग नावा आचतोग सेवक आंदोग. ◊

16 11 नयेनाहक ओन्क बेचोन तिपल एता पोयगा ◊ इन्जि, नना ओन तोहतकन,” इनजोर येसु इतोग.

17 ताना पया अनन्याल येसु वेहतद लोतगा अन्जि, सोलुना पोऱोन कय तासिस, ◊ इट्रम इतोग, “ए सोलु तमो, निमा इगा वायहपा, अगदे नीक दिसिस मतोग, ओगे येसुसामि, ◊ निमा तोवयना ओसो देवुळता पवित्र जीवाते पूरा निदना इन्जि, ◊ नाक लोहतोग,” इनजोर इतोग.

18 अस्केडा अस्केन सोलुनाड कोंडानाहि, उय्का अरतप लेहका बातालो अरता. अस्के ओनाड कोडाड पङ्गे आसि, ओग तोवयलाह आतोग. ताना पया येसुना पेदिरते एग मीतोग.

19 पया गाटो तितोग अस्के, ओन्क लाव बाता.

सोलु दमिस्कते येसुना पोल्लोतुन पोकुर कीस्तोग।

अद्रमे पया सोलु दमिस्क सहरतोर विस्वसिरा संगे, वेल्लाडे दियाड मतोग.

20 ओग मनेके, सोलु यहुदिरा पार्तनाताड लोहकनगा अन्जि, ◊ येसुये देवुळता मगि इन्जि, ◊ पोकुर कीया बोटोग. ◊

21 ओना पोल्लोतुन केंजतोर सबेटोर पका बामिसि, “वेगे आयोया, येस्सलेम सहरतगा येसुन मोळकवालोरिन बूळे कीटोग? ◊ इगा वने येसुन मोळकवालोरिन पेमालोरगा दोहच ओयलाह वास मतोग! ◊” इनजोर तमतमाय इंदुर. ◊

◊ 9:10 9:10 10:3,10-17 ◊ 9:11 9:11 9:30; 11:25; 21:39; 22:3 ◊ 9:12 9:12 मार्कल 5:23; बल्यिर 9:17 ◊ 9:13 9:13 8:3; 9:1,21; 22:4,19; 26:10-11; 1 कुरितोर 15:9; गलातितोर 1:13; पिलिपितोर 3:6; 1 तिमोति 1:13 ◊ 9:14 9:14 9:2,21 ◊ 9:15 9:15 13:46; 15:14; 22:21; 26:20; 28:28; रोम सहरतोर 1:5; 11:13; 15:16; गलातितोर 1:15-16; 2:7; इप्पिसुसतोर 3:1,8; 1 तिमोति 2:7; 2 तिमोति 4:17 ◊ 9:15 9:15 25:23—26:29 ◊ 9:15 9:15 13:2; रोम सहरतोर 1:1; गलातितोर 1:15; इप्पिसुसतोर 3:7; 1 तिमोति 1:12; 2:7 ◊ 9:16 9:16 20:23; 21:11,13; 2 कुरितोर 6:4-5; 11:23-27; 1 तिसलुनितोर 3:4 ◊ 9:17 9:17 मार्कल 5:23; बल्यिर 9:12; इब्रितोर 6:1-2 ◊ 9:17 9:17 1 कुरितोर 9:1 ◊ 9:17 9:17 लक्काल 1:15,67; 4:1; बल्यिर 1:8; 2:4; 4:8,31; 6:3,5; 7:55; 9:17; 13:9,52 ◊ 9:20 9:20 13:5,14; 14:1; 17:1,10; 18:4,19,26; 19:8 ◊ 9:20 9:20 मत्याल 4:3; 16:16; 26:63; मार्कल 1:1; 14:61; लक्काल 22:70; योहन 3:16-18; 11:27; बल्यिर 13:33 ◊ 9:20 9:20 गलातितोर 1:17 ◊ 9:21 9:21 8:3; 9:13; गलातितोर 1:13-14,23 ◊ 9:21 9:21 9:2,14 ◊ 9:21 9:21 गलातितोर 1:23

22 मति सोलुना दीरा वेल्लाय वीळ्सोर अता, येसुना पोल्लोतुन ओग वेहचौरे अंदोग. दमिस्क सहरतोर यहुदिरिन येसुये देवुळ लोहतोगः पिसिह केवाल किस्तु आंदोगः इन्जि, बेस-नेहना साक्षमताहि वेहतोग, अदिहक ओर पकाय एकबेक आतोर.

23 अद्रमे वेल्लाडे दियाङः आतापया, यहुदि मुक्यालोर सोलुन हव्कलाह कोहन्दुर.<sup>†</sup>

24 मति अद आङ्डा सोलुहक एका आता. ओस ओग सहरताहि पेसतस्के, ओन हव्ककल इनजोर, सहरता अगादगा नका पिल्विल, पियल-पोळ्ड केपिंदुर.<sup>◊</sup>

25 ओनाडु कगायवालोर बाताल कीतोर इतेके, नका सोलुन ओसि उंद कुचातगा उदिह कीसि, सहरता सर्ने दोहतद किलेता किल्किं-बूकातगडाहि, ओन पलते नेल रेहचीतोर.<sup>◊</sup>

सोलु येस्सलेमतगा येसुना पोल्लोतुन पोकुर कीस्तोग

26 अस्के पया सोलु येस्सलेम मल्स वातोग, वासि अगा विस्वसिरिन कलियलाह ऊळतोग.<sup>◊</sup> मति वेग सोलु वने येसुन विस्वस कीतोग इन्जि, वेन बोरे नमोर आंदुर; अदिहक सबेटोर वेन रेयिंदुर.

27 मति बार्नबस<sup>◊</sup> सोलुन पोसि, ब्रह्मिरिगा ओतोग. ओसि दमिस्क सहर दायनद अगदे सोलु येसुन बेद्रम ऊळतोग, येसु ओना संगे बेद्रम वळ्हकक्तोग,<sup>◊</sup> ओसो दमिस्क सहरतगा बेद्रम सोलु मुर्तिय रेयवालेवा, येसुना पोल्लोतुन पोकुर कीतोग,<sup>◊</sup> इव सबे पोल्लोन ओरिहक वेहतोग.

28 अस्के पया सोलु विस्वसिरा संगे कलियसोरेन मंदोग. कलियिसि येसुना पोल्लोतुन, रेयवालेवा पोकुर कीसोरे, पूरा येस्सलेम सहरते तिरियिंदोग.

29 पया सोलु युनानि पोल्लो वळ्हकवालोर विस्वस केवोर यहुदिरिहक<sup>◊</sup> वने, येसुना पोल्लोतुन वेहचौरेन मंदोग. वेहनेके, युनानि पोल्लो वळ्हकवालोर यहुदिर वेना संगे ईनाह-आनाह पोल्लोने गिटोगटो आंदुर. अदिनेनाहक ओर ओन हव्कलाह अगा ऊळिंदुर.

30 मति विस्वसिर इद पोल्लोतुन केंजिसि, सोलुन सम्दूरकच्चल केसरिया सहर एवनाह ओसीतोर, पया (अङ्डाहि ओन ओडाते उदिह कीसि,)‡ ओना नागा तरसुस सहरते<sup>◊</sup> लोहचीतोर.<sup>◊</sup>

31 अस्के पया, यहुदा पटटे, गालिल पटटे, सामरिया पटटे, विस्वसिरा मुडुन बोरे तिपल केवोर. अदिनेनाहक ओरिहक सुकम दोर्कता, ओर विस्वसते बेससोर अंदुर. येसुसामिन रेयिस ताकिंदुर. पवित्र जीवा ईंतद तोळते ताकिंदुर. वेल्लाटोर येसुन विस्वस कीसि, ओरा मुडा संगे कलियिंदुर.<sup>◊</sup>

लुदा ओसो यापा नाहकने, पनु कीतव कबस्क

32 पया इद्रम आता इतेके, पनु इके-अके वेलियसोर, सारोन एरियाता लुदा नाटे येसुना लोकुरगा अतोग.

33 अतस्के अगा एनियाल पेदिरतोग कठक-काल्क वावोग मन्कल कलियतोग, ओग आट वर्साडु कटुदगडाहि मुर्तिय तेदोग आसि.

34 पया पनु ओन इतोग, “ए एनिया, येसु किस्तु नीक सब्रे कीस्तोग. अले तेदिसि, नीवा कटुदुन ऊळ्हा,” इनजोर इतोग. इताहे एनियाल अस्केडा अस्केन तेदिस नितोग.

35 लुदा नाटेनोर, सारोन एरियातोर वेल्लाटोर, एनियाल सब्रेम आतदिन ऊळिसि, येसुन विस्वस कीतोर.

<sup>◊</sup> 9:22 9:22 मत्याल 16:16; 26:63; मार्कल 1:1; 14:61; लकाल 2:11; 22:70; योहन 4:25-26; ब्रह्मिर 2:36; 3:20    <sup>†</sup> 9:23 9:23 इद तक्ने सोलु अरब देसें अन्जि, मल्स दमिस्क सहरतगा वातोग. गलातितोर 1:18; 2 कुरितोर 11:32-33 ऊळाट.    <sup>◊</sup> 9:24 9:24 20:3,19; 23:12-15; 25:3; 2 कुरितोर 11:32    <sup>◊</sup> 9:25 9:25 2 कुरितोर 11:33    <sup>◊</sup> 9:26 9:26 22:17; 26:20; गलातितोर 1:18    <sup>◊</sup> 9:27 9:27 4:36-37

<sup>◊</sup> 9:27 9:27 9:3-6    <sup>◊</sup> 9:27 9:27 9:20,22    <sup>◊</sup> 9:29 9:29 6:1    <sup>‡</sup> 9:30 9:30 अदमता बेरा ओडाता चित्र अद्यय 27 अगा दोर्किहता.    <sup>◊</sup> 9:30 9:30 9:11    <sup>◊</sup> 9:30 9:30 गलातितोर 1:21    <sup>◊</sup> 9:31 9:31 2:46-47; 12:24

36 अद्रमे पया सारोन एरियाता यापा नाटेनगा<sup>◊</sup>, उंदि विस्वसि आंचाळ मता.<sup>§</sup> ताना पेदिर तबिताल आंदु, तान दोरकास बने इंदू.<sup>\*</sup> अद आंचाळि नाटेनगा आस्क-कोय्तोरिहक अमेसा बेसताड कबस्क कीसि इंदु, लेवोरिहक दर्मम कीटु.<sup>◊</sup>

37 अद तूकने अद आंचाळि उंद दिया दुक अर्स डोलता. डोलतस्के नाटेनाड आस्कु ताना सेतातुन एग मीहिचि, पोगोटा मिदेता अरातगा तासताड.

38 इंजेके लुदा नाग इतेके, यापा नाटेनाहि ऐन मता. पनु लुदा नाटेनगान मन्हतोग इन्जि, अगडोर विस्वसिरिहक एर्का आता. इद पोल्लोतुन केंजिसि, इर्वुर मन्कलोरिन पनु चट्टिप वायेग इन्जि, ओनेके कबुर लोहतोर.

39 अस्के पनु ओरा संगे अतोग. यापा नाटेनगा एवतस्के, ओन पोगोटा मिदेता अरातगा ओतोर. अगा मताड सबे रांडे आस्कु ओनगा जमा आसि, तबितालि जीवात मनदहपा, अविस्केहक कोटटव सबे जगाड, गेंदेतु तोहचोर अब्लूदुड.<sup>◊</sup>

40 पया पनु सबेटोरिन पलते पेहचि, मिंडाड कोटिस देवुळतुन अर्जि कीतोग. कीसि पया सेतातके ऊळिस, “ए तबिता, तेदा,”<sup>◊</sup> इतस्के, अद आंचाळि कोंडाड नाहकिस पनुन ऊळता, ऊळिसि तेदिस उदाता.

41 पया पनु ताना कयदुन पोस तान निलिपि कीतोग, कीसि रांडे आस्किनु, दुम्पोर विस्वसिरिन केयिसि, तबिताल इंजेक जीवा अर्सि निता इन्जि तोहतोग.

42 इद पोल्लो यापा नाटेनगा पूरा पोकुर आता. आताहकु अगडोर वेल्लाटोर लोकुर येसुन विस्वस कीतोर.

43 ताना पया पनु यापा नाटेनगान, तोलाड ओळ्हवाल ओर्वोग सिमोन पेदिरतोनगा,<sup>◊</sup> वेल्लाडे दियाड रोमिस मतोग.<sup>†</sup>

## 10

कुरनेलि देवुळ तोहतद लेकातुन ऊळिहतोग

1 सारोन एरियाता केसरिया सहरतोग<sup>◊</sup>(ओर्वोग रोमिमन्कल मतोग,) ओना पेदिर कुरनेलि आंदु.\* ओगा नूर् सीपीयकना दरोगाल मतोग. ओना तुंगाता पेदिर इतालिया पटटा<sup>◊</sup> लळयमुल इनजोर मता.

2 ओग (यहुदि जातोग आयोग, मति) यहुदिरा देवुळतुन दिनम मोळिकंदोग, ओना लोते मनवालोर सबेटोर देवुळतुहक रेयिस ताकिंदुर<sup>◊</sup>. लेवोरिहक दर्मम कीदोग, दिनम देवुळतुन पार्तना कीदोग.

3 अद्रमे उंद दिया पियल बहट अर्स मता. अस्के उंद देवतुलि ओनगा वासि नितदिन, देवुळ तोहतनद लेकाते<sup>◊</sup> पोळ्कनेन कुरनेलि ऊळतोग. अस्के अदु “ए कुरनेलि!” इता.

4 इतस्के कुरनेलि तान ऊळिसि पका रेयतोग, रेयिसि “बाताल सामि?” इतोग. अस्के अद इता, “निमा पार्तना कीय्हनिन, लेवोरिहक दर्मम कीय्हनिन, इद देवुळतुहक बेसता कोड वाटटप लेहका गिर्दी वास्ता.”<sup>◊</sup>

5 इंजेके यापा नाटेनगा<sup>◊</sup> सिमोन पनु पेदिरतोग ओर्वोग मन्हतोग; उय्तुर मन्कलोरिन लोहचि ओन नियगा केया.

\* 9:36 9:36 यहोश् 19:46; 2 इतिहास 2:16; एजा 3:7; योनाल 1:3; बळयिर 10:5,23,32      § 9:36 9:36

यापा नाग सम्दुरकचुल मता, लुदा नाटेनाहि आट कोस्क आंदु. \* 9:36 9:36 इब्रि पोल्लोते तबिताल इद पेदिरता अर्मिचित्रिलि आस्ता, तान युगानि पोल्लोते दोरकास इंदू.    ◊ 9:36 9:36 1 तिमोति 5:10    ◊ 9:39 9:39 1 तिमोति 5:3

◊ 9:40 9:40 मार्कल 5:41; लळाल 8:54    ◊ 9:43 9:43 10:6    † 9:43 9:43 यहुदिरा विचरते तोलाड ओळ्हवानु विट्ठ आतोग इंदू, मति अदु इद अडोतुन अचोन सीता केलोग.    ◊ 10:1 10:1 8:40; 10:24; 11:11;

12:19; 18:22; 21:8,16; 23:33; 25:1,4,6,13    \* 10:1 10:1 केसरिया सहर यहुदा पटटे मता. यहुदिरा मोदुल सहर येस्तलेम आंदु, मति अद पटटे रोम सर्करता मोदुल सहर केसरिया आंदु. अगाने पटटा गुमसि उदिदोग, ओसो सर्करता सीपीयक मनदाना डेरा आंदु.    ◊ 10:1 10:1 18:2; 27:1,6; इब्रितोर 13:24    ◊ 10:2 10:2 10:22,35; 13:16,26

◊ 10:3 10:3 9:10; 10:10-17    ◊ 10:4 10:4 इब्रितोर 6:10    ◊ 10:5 10:5 यहोश् 19:46; 2 इतिहास 2:16; एजा 3:7; योनाल 1:3; बळयिर 9:36; 10:23,32

6 ओगु ओर्वोग तोलाना कबळ केवानगा मन्हतोग, ओना पेदिर वने सिमोने आंदु<sup>◊</sup> ओना लोन सम्दुरकचुल मन्हता,” इनजोर वेहता.

7 इद्रम वेहचि देवतुल अता. अतापया कुरनेलि बाताल कीतोग इतेके, तनाड इर्वर ओर्युलतोरिन केयतोग, ओसो तना संगे मनवालोर सीपयकनगडाहि ओर्वोग देवुळतुन मोळकवाल सीपयिन केयतोग.

8 केयिसि ओरिन सबे पोल्लोड वेहचि, यापा नाटे पन्नुन तत्त्वाह लोहतोग.<sup>†</sup>

पन्नु देवुळ तोहतनद उंद लेकातुन ऊळिहतोग

9 इमा दिया ओर यापा नाग ऐ-ऐ एक्स मतोर, अस्के पियलि पन्नु पार्तना कीयलाहि लोता पोगोन वेसळतगा तङ्डतोग. 10 अस्के ओन्क बातालाय दोर्केतक तिनेनाय इनाह, पका काव वसिस मता. अद लोतोर गाटो अटसोर मतोर, अचोटेन ओग इद्रम देवुळ तोहतनद लेकातुन ऊळतोग<sup>◊</sup> इतेके,

11 पोगोटा बूमि पऱ्क विरियिस,<sup>◊</sup> अगडाहि बेरा गेंदेता लेहका, तानाड नालुड कोडिन बातालो पोस नेल रेहत्ताह आता.

12 अद गेंदेतगा, इद बूमतगा मनदनव तिनदलाह पोलनव, पोलवव, सबे जातिनाड नालुड काल्कनाड जन्वर्क, कोरियनाड-बेडनाड जन्वर्क, ओसो पिटेड वने मताड.

13 अस्के पन्नुहक उंद आल्का इद्रम केंज वाता, “अले पन्नु, इविस्किन हव्विक्स तिन,” इता.

14 मति पन्नु, “आयो सामि, मोसानाड अडोड वेहतुप पोल्वविन, कळ्वोग कीयनविन, बेस्केन नना तिनोन,<sup>◊</sup>” इनजोर इतोग.

15 इतस्के दुमा मल्काता आल्का इद्रम केंज वाता इतेके, “नना देवुळतन पोलनाह कीतविन, निमा पोलोड इनजोर इनमा,” इता.<sup>◊</sup>

16 इद्रम मूळ मल्काड आता, अस्के अद गेंदेतुन बातालो चट्टनेन पोगोन ओता.

17 पया देवुळि नाक बेद्रमता लेका तोहता इन्जि, पन्नु पकाय एक्केक आतोग. अस्केने कुरनेलि लोहतोर मन्कलोर,<sup>◊</sup> तोलाना कबळ केवाल सिमोनना लोन बेगा मन्हता इनजोर, पर्हकसोर-पर्हकसोर ओना लोता रेसातगा वासि नितोर.

18 निचि “इगा बोगाय सिमोन पन्नु इनवाल मन्कल मन्हतोगा?” इनजोर आओ कीतोर.

19 अदे तूकने पन्नु देवुळ तोहतद लेकातुन विचर कीयलाह आस मतोग; अस्केन देवुळता जीवा ओन वेहता, “पन्नु इके केंजा, मुखुर मन्कलोर नीक पर्हकसोर वातोर.

20 निमा तेदिस इळ्णरेगा, रेगिसि उन्क-मन्क आयवालेवा ओरा संगे अनु. ननाय ओरिन लोहतन,” इता.<sup>‡</sup>

21 अस्के पन्नु इळ्ण रेगिसि ओरगा अतोग, अन्जि (ओरिन जोहर कीसि), “मीट बोग पन्नुन पर्हकलाह आतिर, ओग ननाय आंदन. अले वेहाट, बाताल कबळतुहक वातिर?” इनजोर इतोग.

22 पया ओर इतोर, “मावा माल्काल कुरनेलि इनवाल न् सीपयकना दरोगाल मन्हतोग. ओग मीवा देवुळता पोल्लोतुन केंजिसि, तान्क रेयिसि ताकिहतोग.<sup>◊</sup> सबेटोर यहुदिर ओन्क पका कदर ईस्टोर. ओनगा उंद दिया देवुळता देवतुल वासि, ‘सिमोन इनवाल पन्नुनगा कबुर लोहचि, ओन नीवा लोन केया. केयिसि ओग वेहतनाड सबे पोल्लोन बेस केंजा’ इता,” इनजोर वेहतोर.

23 पया पन्नु ओरिन लोपा ओसि, ओरिहक मनदलाह जागा कीतोग.

दुमा जाततोरिहक बेसता कबुरि

पया इमा दिया पन्नु ओसो यापा नाटेनोर उय्युर विस्वसिर, कुरनेलि लोहतोरा संगे अतोर.

<sup>◊</sup> 10:6 10:6 9:43      † 10:8 10:8 यापा नाग केसरियाताहि जोक-जोक वीसा नालुड (24) कोस्क आंदु.

<sup>◊</sup> 10:10 10:10 11:5; 22:17      <sup>◊</sup> 10:11 10:11 मत्याल 3:16; मार्कल 1:10; लकाल 3:19-22; योहन 1:51      <sup>◊</sup> 10:14 10:14 लैव्यवस्था 11:13-32; व्यवस्थाविवरण 14:7-19; योजकेल 4:14; दानियेल 1:8

<sup>◊</sup> 10:15 10:15 मत्याल 15:11; मार्कल 7:19; रोम सहरतोर 14:14,20; 1 कुरितोर 10:25-26; 1 तिमोति 4:4-5; तीस 1:15      <sup>◊</sup> 10:17 10:17 10:7-8      ‡ 10:20 10:20 पन्नुन केयलाह वातोर यहुदिर आयोर मति, दुमा जाततोर मतोर. अदिहक पन्नु दाकना, अनोना इन्जि, उन्क-मन्क आतोग बहे.      <sup>◊</sup> 10:22 10:22 10:2,35; 13:16,26

24 वेर दुमा दिया केसरिया सहरतगा<sup>◎</sup> एवतोर, अस्के कुरनेलि जीवातोरिन, गोततोरिन तना लोतगा जमा कीसि, पत्रु वायनदिन अग ऊळसोर मतोग.

25 पया पत्रु ओना लोन एवतस्के, कुरनेलि ओन कलियिसि, ओनाड़ काल्क मोळिकसि जोहर कीतोग.<sup>◎</sup>

26 अस्के पत्रु ओन तेहचि “निमा इद्रम केमा, नना वने नीवा लेहका मन्कनने,” इनजोर इतोग.<sup>◎</sup>

27 पया ओर बळहकसोर-बळहकसोर लोप्पा नेड़तोर, नेड़तस्के पत्रु अगा वेल्लाटोर जमा आतदिन ऊळतोग.

28 ऊळिसि ओरिन इतोग, “यहुदि लोकुरिहकु, मीट दुम्माड़ जातिनोरगा दायनदु, मीवा संगे गोत आयनदु, पोलो इनजोर मीट पुतिरे.<sup>◎</sup> मति बोगे मन्कन विट्ठ इनजोर इनदना आयो इन्जि, देवुळि नाक तोहता.<sup>◎</sup>

29 अदिनेनाहके मीट नाक केय लोहतिर अस्के, पेके-मुनेह बाताले विचर केवालेवा नना वातन. मति बाराहक केयतिरो, अले वेहाट?” इनजोर पत्रु ताल्हकतोग.

30 अस्के कुरनेलि इतोग, “मूळ दियाड मुने, बहट अर्स मतस्के, नावा लोतगा पार्तना कीसोर मतन. अस्के ऊळा, तिर्मिळ्स्कना जगा केगतोग ओर्वोग मन्कल, नावा मुनेह वास नितोग.

31 निचि इद्रम इतोग, ‘ए कुरनेलि, निमा पार्तना कीयनदिन देवुळ केजता, लेवोरिहक दर्मम कीयनदिन ऊळता.

32 अदिनेनाहक यापा नाटेनगा कबुर लोहचि, सिमोन पत्रु पेदिरितोग मन्कन नियगा केया. ओगु दुम्पोगा सिमोन इनवाल तोलाना कबल केवाना लोतगा मन्हतोग, अद लोन सम्दुरकचुल मन्हता,’ इनजोर इतोग.

33 अदिनेनाहक नना तोप्पेन नियेके कबुर लोहतन. निमा एवतिन अदिहक पकाय बेस कीतिन. इंजेके देवुळि नीक वेहतव सबे पोल्लोन केजलाहि, माट देवुळता मुनेह जमा आतोम,” इनजोर कुरनेलि इतोग.

34 अस्के पत्रु इद्रम वेहता बोटोग इतेके, “देवुळि बेसकेन मन्कना मोकम ऊळिसि ऐ केवो,<sup>◎</sup>

35 मति बेदाय जाततोग मतेक तेला, तान्क रेयिसि, सेतेमते ताकवाल मन्कल,<sup>◎</sup> देवुळतुहक विचर वास्तोग इनजोरे,<sup>◎</sup> इंजेके नाक बेस तेलियता.

36 (देवुळि अचतोग) येसु किस्तु, पापि मन्कलोरिन देवुळता संगे कलियिह कीतोग<sup>◎</sup> (ओगो येसु कतमतोरा माल्काल<sup>◎</sup>). इदे बेसता कबुरतुन देवुळि तना इम्मयेल लोकुरिहक लोहता, इदिन मीट पुतिरे.

37-38 एते मीहवाल योहन इम्मयेल लोकुरिन तमा पापमता अगादाहि मल्सि, देवुळता पेदिरते एग मीयलाहि पोकुर कीदोग. ताना पया यहुदिरा बूमते बाताल बाताल आता, अदिन मीट पुतिरे. इतेके देवुळि नासरेत नाटेनोग येसुन निलिपेह कीसि, ओना तोळ मन्जि, तना पवित्र जीवाते, तना लावते ओन निहता.<sup>◎</sup> ओग गालिल पटटाहि सुरु कीसि, सबेटोर इम्मयेल मन्कलोरेनाहक, बेसताड़ कबस्क कीसोरे, देयहकना मुक्यानाकय इळन मतोरण्डाहि, देयहकिन पूऱ्डसोरे तिरियतोग.<sup>◎</sup> इद पोल्लोतुन वने मीट पुतिरे.

39 मावा यहुदिर मनदनद देसेमतगा, अहे येस्सलेम सहरतगा, येसु कीतव सबे कबस्किन माट ओनाड़ बळयिरोम मावाड़ कोँडाने ऊळतोम.<sup>◎</sup> पया ओन मराता गुटातगा मोल्लाड़ कोटिस हळ्कतोर.<sup>◎</sup>

<sup>◎</sup> 10:24 10:24 8:40; 10:1      <sup>◎</sup> 10:25 10:25 मत्याल 8:2; 28:17; योहन 9:38; तोहचीतव पोल्लोड़ 19:10; 22:8      <sup>◎</sup> 10:26 10:26 14:15; तोहचीतव पोल्लोड़ 19:10; 22:9      <sup>◎</sup> 10:28 10:28 मत्याल 8:8-9; लूकाल 7:6; योहन 4:9; 18:28; बळयिर 11:3; गलातितोर 2:12,14      <sup>◎</sup> 10:28 10:28 10:34; 11:12; 15:9      <sup>◎</sup> 10:34 10:34 व्यवस्थाविकरण 10:17; 2 इतिहास 19:7; बळयिर 15:9; रोम सहरतोर 2:11; गलातितोर 2:6; इपिस्सतोर 6:9; कृत्स्नितोर 3:25; याकूब 2:1; 1 पत्रु 1:17      <sup>◎</sup> 10:35 10:35 10:2      <sup>◎</sup> 10:35 10:34-35 रोम सहरतोर 2:14-15; 3:29      <sup>◎</sup> 10:36 10:36 रोम सहरतोर 5:1; इपिस्सतोर 2:17      <sup>◎</sup> 10:36 10:36 मत्याल 28:18; बळयिर 2:36; रोम सहरतोर 10:12; पितिपितोर 2:10-11      <sup>◎</sup> 10:37-38 10:37-38 मत्याल 4:23; मार्कल 1:39      <sup>◎</sup> 10:39 10:39 लूकाल 3:19-22; 4:1,14,18-19      <sup>◎</sup> 10:37-38 10:37-38 मत्याल 4:23; मार्कल 1:39      <sup>◎</sup> 10:39 10:39 लूकाल 24:48; योहन 15:27; बळयिर 1:8; 10:41      <sup>◎</sup> 10:39 10:39 5:30

40 मति मूँड दियाने देवुळि ओन जीवा अर्हचि, लोकुरा मुनेह दिसिह कीता.

41 येसु दिसनेके सबेटोर लोकुरिहक दिसोगः मति, सिरप माके दिसतोगः. इतेके ओग जीवा अरतापया, ओना संगे कलियिस तितोम-उटोम. बाराहक इतेके इद पोल्लोता साक्षि मनदलाहि, देवुळि मुनेन माक आचिस मता. \*

42 अद्रमे हातोरा-पिसतोरा नेयम कीयलाहि, देवुळि येसुने निलिपि कीता. इनजोर, साक्षि ईसोर पोकुर कीयलाहि, येसु माक उकुम झेतोग. \*

43 येसुन मोकतेनाहकु, येसुन विस्वस कीतोर कतमतोरा पापमतुन देवुळि मापि कीस्ता इन्जि, मुनेतोर देवुळताड सबेटोर कबुरतोरा सान्ध्रम वेहतहता, ” इनजोर पनु इतोग.

दुम्मा जाततोरा पोऱोन वने, पवित्र जीवा रेगिहता

44 पनु इव पोल्लोड वेहतहपा, ओनाड पोल्लोन केंजवालोर सबेटोरा पोऱोन पवित्र जीवा रेगता. \*

45-46 रेगतस्के कुरनेलिना लोतगा मनवालोर, तमा मुर्तिय पुनवव बासाने वळ्हकलाह, औसो देवुळि बेरा डीसाता इनजोर जोहर कीयलाह आतोर. पनुना संगे यापा नाटेनाहि वास मतोर यहुदि विस्वसिर इव सबे ऊळतोर, केंजतोर. केंजिसि, डायना रिवज केवोर दुम्माड जातिनोरा पोऱोन वने, पवित्र जीवा रेगिहता इन्जि, ऊळिस बामतोर. § पया पनु तना तोळतोरिन इतोग.

47 “इंजेके वेर वने मावा लेहका पवित्र जीवाते निदोर. \* अदिहक वेरिन येसुना पेदिरते एग मीमाकिर इनजोर, बोगाय रोमिह कीया पगायनोगा? \*” इतोग.

48 पया और पूना विस्वसिरिन, “येसु किस्तुना पेदिरते एग मीयिर,” \* इनजोर वेहतोग. एग मीतापया कुरनेलिना लोतोर पनुन “ऐंड दियाड रोमिस दाकिन,” इनजोर इतोर, इताहकु ओग तना तोळतोरा संगे, अगान उचुक दियाड रोमतोग.\*

## 11

येस्सलेमतोर विस्वसिर पनुना तप तोहतहतोर

1 अद्रमे पया, यहुदि आयवोर वने देवुळता पोल्लोतुन विस्वस कीतोर इन्जि, येसुनाड बल्यिर औसो पूरा यहुदा पटटा विस्वसिर केंजतोर.

2 पनु केसरिया सहरताहि येस्सलेम अतस्के, उद्युर यहुदि विस्वसिर ओना संगे, पोल्लोने उचुन गिटोगटो आसि.

3 देवुळ माक ईतव अडोन वेग माळोग इन्जि, “निमा डायना रिवज केवोरगा अन्ज मतिन, औसो ओरा संगे तिनदना-उनडना वने कीतिन? अय?” इतोर.

पनु तना कबल्लतुन तेलियिह कीस्तोग

(10:9-32)

4 अस्के पनु मुनेताहि सुऱ्कीसि, मारनाहि बाताल बाताल आता, अदिन ओरिहक तेलियिह कीतोग.

\* 10:40 10:40 2:24    \* 10:41 10:41 योहन 14:22; 1 कुरितोर 15:5-8    \* 10:41 10:41 लूकाल 24:48; योहन 15:27; बल्यिर 10:39    \* 10:42 10:42 योहन 5:22-23,25-27; बल्यिर 17:31; रोम सहरतोर 2:16; 2 कुरितोर 5:10; 2 तिमोति 4:1; 1 पनु 4:5    \* 10:42 10:42 मत्याल 28:19-20; मार्कल 16:15; लूकाल 24:47; बल्यिर 1:2    \* 10:43 10:43 लूकाल 24:25-27,44-46; बल्यिर 3:18; 13:39; 26:22-23; रोम सहरतोर 3:21-23    \* 10:44 10:44 11:15; 15:8; 19:2,6    \* 10:45-46 10:45-46 मार्कल 16:17;

बल्यिर 2:4; 19:6    \* 10:45-46 10:45-46 रोम सहरतोर 5:5    § 10:45-46 10:45-46 यहुदि विस्वसिरा विचरते, सिरप यहुदिरा पोरोने पवित्र जीवा रेगिहता. मति इगा दुम्माड जातिनोरा पोऱोन वने, पवित्र जीवा रेगनदिन ऊळिसि, वेर बामतोर.

\* 10:47 10:47 11:17; 15:8    \* 10:47 10:47 8:36    \* 10:48 10:48 2:38; 8:12,15-16;

\* 10:48 10:48 वेर यहुदि विस्वसिर, दुम्मा जाततोरा लोन मान्जि, ओरगा तितोर-उटोर. मति इद यहुदिराड अडोना अडम मता. \* 11:3 11:3 योहन 4:40; 18:28; बल्यिर 10:28,48; गलातितोर 2:12

5 कीसि ओग इद्रम इतोग, “नना यापा नाटे मतन अस्के, उंद दिया पार्तना कीसोर मतन. अस्के नना इद्रम देवुळ तोहतनद लेकातुन ऊळतन इतेके, बेरा गेंदेता लेहका बातालो मता. बोःगो तानाड नालुड कोङिन पोसि, पोःगोटा बूमतगडाहि दोम्हक्ने नावा मुनेह रेहतोग.

6 अस्के तान नना बेस ऊळतन, ऊळतस्के अगा नाटेनाड जन्वर्क, गेल्लाताड जन्वर्क, बूमतगा कोरियनाड-बेडनाड जन्वर्क, ओसो पिटेड इंका मताड.

7 अस्के उंद आल्का इद्रम नाक केंज वाता इतेके, ‘अले पत्रु तेदा, इविस्किन हव्किस तिन,’ इता.

8 मति नना इतन, ‘आयो सामि, मोसानाड अडोड वेहतपु पोल्वविन, कळ्वोग कीयनविन, बेस्केन तिनोन,’ इतन.

9 इतस्के दुमा मल्का पोःगोटाहि ओसो आल्का केंज वाता इतेके, ‘देवुळि पोलनाह कीतविन, निमा पोलोड इनजोर इनमा,’ इता.

10 इद्रम मूँड मल्काड आता अस्के, अद गेंदेतुन बातालो चट्ने पोःगोन ओता.

11 “अस्केने मुवुर मन्कलोर माट मतद लोतगा वासि नितोर. ओरिन केसरिया सहरतगडाहि नयगा लोहच मतोर.

12 पया देवुळता जीवा नाक इता, ‘ओर यहुदिर आयोर इन्जि, उन्क-मन्क आयवा, ओरा संगे अन,’ इनजोर इता. पया नावा संगे वेर आगावुर यापा नाटेनोर विस्वसिर वने, केसरिया सहरते वातोर. पया माट कुरनेलिना लोन अतोम.

13 अतस्के कुरनेलि इतोग, ‘उंद देवतुलि नावा लोतगा वासि, नाक इद्रम वेहता इतेके, “यापा नाटे कबुर लोहचि, सिमोन पत्रु पेदिरतोग मन्कन मियगा केया.

14 ओग वासि मीक देवुळता पोल्लोतुन वेहतनोग, अद पोल्लोते देवुळि नीकु, नीवा लोते मनवालोर सबेटोरिन पिसिह कीयगा, इनजोर वेहता,’ इतोग.

15 अद्रमे पया नना वेहता बोटटन अस्के, देवुळता पवित्र जीवा मुने मावा पोःगोन बेद्रम रेगता, अद्रमे ओरा पोःगोन वने रेगता. \*

16 रेगतस्के, येस इतद इद पोल्लो नाक सीता वाता, ‘देवुळता पेदिरते मीहवाल योहन लोकुरिन एते मीहन्दोग. मति देवुळि मीकु पवित्र जीवाते मीहतगा,’ इनजोर इतोग.

17 माट किस्तु येसुसामिन विस्वस कीतस्के, बेद्रम देवुळि पवित्र जीवातुन मावा पोःगोन उदिह कीता, अद्रमे ओरा पोःगोन वने उदिह कीता. कीताहकु इंजेक नना बोनन आंदन, देवुळतुन रेमिह केवानन? इनजोर इतोग.

18 पया पनुना संगे गिटोगटो आसोर मतोर मन्कलोर, इद पोल्लोतुन केंजिसि, केमेन आतोर. आसि ओर इतोर, “पापमता आगादाहि मल्सि, तना पिसमूळ दोर्किह कीयलाहि, यहुदि आयवोरिहक इंका, देवुळि अग ईता,” इनजोर देवुळतुन जोहर कीतोर.

अंताकिया सहरता विस्वसिरा मुलु

19 इद्रम आनेके इस्तिपनिन हव्कतापया, विस्वसिरिन तिपल कीतस्के, बिरोबटो आतोस, उत्तुर पिनिके पटटे, उत्तुर कुपस्स देसेम, उत्तुर सुरिया पटटा अंताकिया सहर\* एवनाह वितिस, बिरोबटो आतोर. ओर येसु किस्तुना पोल्लोतुन, यहुदिरिन विल्लिस बोरिहके वेहोर.

20 मति ओरा संगे उत्तुर कुपस्स देसेमतोर विस्वसिर मतोर, उत्तुर कुरेने सहरतोर\* मतोर, ओर अंताकिया सहरते वासि, यहुदि आयवोरिहक वने येसुसामिना बेसता कबुरतुन वेहतोर. \*

\* 11:12 11:12 10:28,34; 15:9      \* 11:14 11:14 योहन 4:53; बलयिर 10:2; 16:15,31-34; 18:8; 1 कुरितोर 1:16      \* 11:15 11:15 2:4; 10:44      \* 11:16 11:16 मत्याल 3:11; मार्कल 1:8; लक्काल 3:16; योहन 1:33; बलयिर 1:4-5      \* 11:17 11:17 5:39      \* 11:18 11:18 2 कुरितोर 7:10      \* 11:19 11:19 8:1,4      \* 11:19 11:19 15:3; 21:2      \* 11:19 11:19 4:36-37; 13:4; 21:3; 27:4      \* 11:19 11:19 अंताकिया सहर अंताकिया इद सहर सुरिया पटटा मोदुल सहर मता. पूरा रोम राजेमते, रोम ओसो सिकंदरिया इव सहकिन विल्लिसि, अंताकिया सबेटक बेरा सहर आंद.      \* 11:19 11:19 6:5; 11:20-27; 13:1; 14:26; 15:22-23,30,35; 18:22; गलातितोर 2:11      \* 11:20 11:20 मत्याल 27:32; बलयिर 13:1      † 11:20 11:20 यहुदि आयवोरिहक मोदुल कागिदते “युनानिरिहकु”.      \* 11:20 11:20 5:42; 8:35; 9:22; 17:3; 18:5,28

21 देवुल्ता लाव बेसता कबूरतुन वेहवालोरगा मता. अदिहक वेल्लाटोर यहुदि आयवोर, येसुसामिन विस्वस कीसि, येसुना अगादे ताकलाह आतोर.◊

22 पया इद पोल्लो येस्सलेमता विस्वसिरा मुङ्हक एका आता, आतस्के ओर बार्नबसिन◊ अंताकिया सहरते लोहतोर.

23-24 बार्नबस अगा एवतोग अस्के, देवुल्हि अगडोर विस्वसिरिहक बेद्रम देख्वा ईताश्व इनजोर, ओग ऊळिसि, पका गिर्दी आतोग. ओग इतेके सेतेमतोग मन्कल, पका विस्वस केवाल, ओसो देवुल्ता जीवाते निदिस मनवालश्व. “मीवा पूरा जीवाताहि येसुन विल्सवालेवा निच मह्नटु” इन्जि, ओर विस्वसिरिन वेहतोग. पया बार्नबस अगा मनदह्वा, वेल्लाटोर येसुन विस्वस कीतोर.◊

25 पया बार्नबस सोलुन पर्हकलाहि, तरसुस सहरते अतोग.‡

26 अस्के ओन आगा दोर्किह कीसि, (येसुना सेवाते तना तोळ आयलाह,) ओन अंताकिया सहरते ततोग. पया वसीमेंड ओर इर्वर, विस्वसिरा मुडा संगे मन्जि, वेल्लाटोरिन येसुना पोल्लोतुन काघन्दुर. अस्के मुने-मुने अंताकिया सहरतगान, विस्वसिरिन किस्तुनोरश्व इन्जि, लोकुर पेदिर तासतोर.

27 अवे दियाने देवुल्ता कबूरतोर उत्थर, येस्सलेमताहि अंताकिया सहरते वातोर.

28 ओरगडाहि अगबुस इनवाल मन्कल मतोग.◊ (उंद दिया विस्वसिर जमा आतस्के,) ओग तेदिसि “रोम राजाल ताकिह कीयनव सबे देसेहकनगा, पका दुकळ अरयाश्व” इनजोर, ओग देवुल्ता जीवाता बुद्दते वेहतलाह आतोग. (पया अद दुकळ कलोदियुस इनवालश्व रोम राजगादेतगा उदत्सके आता.)

29 इदिन केंजिसि, अंताकिया सहरतोर विस्वसिर, वगोग-वगोग मन्कल बेचोक कोताड ईया पगयहतोग, अचोक अर्हचि, यहुदा पटटोर विस्वसिरिहक लोहतकल इनजोर, विचर कीतोर.

30 पया अद्रमे कोताड अर्हचि, अव कोतानु बार्नबसना, सोलुना कयदे ईसि, येस्सलेम मतोर विस्वसिराड पेदल्कनगा लोहतोर.◊

## 12

विस्वसिरा मुङ्हन पका तिपल कीस्तोर

1 अद वेलाते येस्सलेमतगा बाताल आता इतेके, एरोद अग्रिपा राजाल\*विस्वसिरा मुङ्हडाहि, उत्तुरिन तिपल कीयलाहि, ओरिन पोयतलाह वेहतोग.

2 वेग राजाल येसुना बळयि योहनना दादाल याकुबिन,◊ तल्वर कसेगते हब्कनाह कीतोग.

देवतुलि पनुन जेलतगडाहि पेसिह कीस्ता

3 इदिन ऊळिसि, येसुन मोळ्कवोर यहुदिर पकाय गिर्दी आतोर. ओर गिर्दी आतदिन राजाल ऊळिसि,◊ पनुन वने पोयतलाह वेहतोग. (इद पोल्लो आवना पंडुमतस्केडा आंदु, तान ओष्ठिह केवद पिडाड आरिड तिनदनद पंडुमश्व वने इंदुर.)†

4 पनुन पोसि, आवना पंडुमः मारतापया, वेल्लाटोर लोकुरा मुनेह नेयम कीयना विचरतेनाहक, ओन जेल वाट वेहतोर. वेहचि, ओना पहरातहक, नालुड तुंगानोर सीपयिक्न पहरा तासतोर. उंद-उंद तुंगातगा नाल्वुर-नाल्वुर सीपय्क मतोर.

\* 11:21 11:21 2:47; 4:4; 5:14; 6:1,7; 9:31,42; 11:24; 14:1,21; 16:5; 17:12      \* 11:22  
11:22 4:36-37      \* 11:23-24 11:23-24 14:26; 15:40      \* 11:23-24 11:23-24 लकाल  
1:15,67; 4:1; बळयि 4:8; 6:5; 7:55; 13:9      \* 11:23-24 11:23-24 2:41,47; 4:4; 5:14; 6:1,7;  
9:31,42; 11:21; 14:1,21; 16:5; 17:12      ‡ 11:25 11:25 सोलु तरसुस सहतोग आदोग; 9:30 ऊळाट.  
◊ 11:26 11:26 26:28; 1प्र२:4:16      \* 11:28 11:28 21:10      \* 11:28 11:28 18:2      \* 11:30

11:30 12:25; गलातिरो 2:1      \* 12:1 12:1 वेग एरोद अग्रिपाल इतेके, येसुसामि पुटटस्केडोग बेरोग एरोद राजानु, तादो इनवाल आंदोग. बेरोग एरोद राजाना पोल्लो मत्याल अद्यय 2 अगा दोर्किहता.      \* 12:2 12:2 मत्याल 4:21; लकाल  
5:10      \* 12:3 12:3 24:27; 25:9      \* 12:3 12:3 पेसमृळि 12:15; 23:15; बळयि 20:6      † 12:3  
12:3 इद पंडुमता लोपा पुनदलाहि, पुस्तकता आकिते पुनवव पोल्लोना अर्तमि, अगा ऊळाट.      ‡ 12:4 12:4 इद पंडुमता  
लोपा पुनदलाहि, पुस्तकता आकिते पुनवव पोल्लोना अर्तमि, अगा ऊळाट.

५ इद्रुमलेहका पत्रुन उचुक दियाड़ जेलते तासतोर, अस्के विस्वसिरा मुलु ओनेनाहक, अमेसा रोमवालेवा, देवुल्तुन पार्तना कीसोर मतोर.

६ (पया पंडुम मारिस इमा दिया,) एरोद राजाल पत्रुन जेलताहि पेसिह कीसि, लोकुरा मुनेह नेयम कीयना मता. अद नङ्का, पत्रुन नडुम कीसि, पत्रुनाड़ कक्किन तमाड़ कय्कना संगे इके-अके रेंड गोल्स्कने दोहचि, इर्वुर सीप्यक उंजिस मतोर. ओसो जेलता अगादगा, उथुर सीप्यक वने ओना पहरातुहक मतोर. ७ अस्के बाताल आता इतेके, दोम्हक्नेन देवुल्ता देवतुलि पत्रुन दोहच मतद अरातगा वासि निता. नित्स्के अद अरातगा वेहच आता. अस्के अद बाताल कीता इतेके, पत्रुना मेंटुदुन मेल्हचि, “अले पत्रु चाट्रिप्ट तेदा!” इनजोर इता. इत्स्के पया, (सीप्यक तेदवाय,) पत्रुन दोहच मतव गोल्स्क ओनाड़ कय्कनाहि तमतमाय कुसताड़.◊

८ अस्के देवतुलि, “नळ्हकोटुहक पटा दोहा, एल्पुस्क केग्म” इता, इत्स्के ओग अद्रमे कीतोग. ओसो “पोगोटा जगा केस, नावा पयाह पयाह वाय,” इता.

९ इत्स्के ओग ताना पयाह पयाह अनजोर, जेलताहि पेसतोग. देवतुल कीयनद निटमे इनजोर, ओन्क मुर्तिय एर्का इले आसि. “देवुल्ता देवतुल बाताल कीयलाह आता, इद सबे निटम आयो मति, नना कला कल्लिस्कहनन बहे,” इंदोगा.

१० ओर इर्वुर अह आस पेसिस अनेके, मुनेह उंद जागातगा पहरातोर मतोर, ओरिन बीळतोर. ओसो इबर दुमा अगादगा उच्चर पहरातोर मतोर, ओरिन वने बीळतोर. (मति पहरातोरिहक इतेक, ओर इर्वुर दिसोर.) अद्रमे जेलता कच-तेल्पता अगादगा एकतोर, अद अगि सहरतेके पेसिंदु, अद वने तेल्पि औरनाहक तनतनाय पड़ळक आता.◊ पया ओर पेसिस उचुन अबर अनेके, देवतुलि पत्रुन विल्लिस बेकेयो मायता.

११ पया “हां इद सबे निटमे इन्जि, इंजेक कोन नना पुतन, देवुलि तना उंद देवतुलतुन लोहचि, एरोद अग्रिपाना कयदाहि नाक विल्लिसह कीता.◊ (नाक राजाल हब्कलाह ऊळिस मतोग,) अद्रमे यहुदिरा आसा वने मता. मति अद्रम आयवाह, देवुल नाक पिसिह कीता,” इनजोर पत्रु इतोग.

१२ इद्रुम एर्का आतापया, पत्रु बाताल कीतोग इतेके, मार्कल इनवाल योहनना◊ तलोग मरियाना लोन अतोग.◊ अगा वेल्लाटोरे विस्वसिर जमा आसि, पत्रुनेनाहक पार्तना कीसोर मतोर.

१३ पत्रु अगा अतोग अस्के, अग केहतद मता. अगादगा निचि, (“बेह अतिर दादा?”) इन्जि, तेल्पतुन कोहकतोग. कोहकतस्के स्दे पेदिरता उंद ओर्युल पिला वित वाता.

१४ अद पिला पत्रुना लेडतुन पुनदलाह पुता, मति अगादुन तेग्यवाय, पका गिर्दाते लोप्पा वितता. वितिसि “अगादगा पत्रु वास नितोग,” इन्जि वेहता.

१५ मति ओर (ताना पोल्लोतुन विस्वस केवालेवा,) तान “निमा कोन पिसाड आतिन रि?” इंदुर. मति अदु “आयो! पत्रुये आंदोगा!” इनजोर इंदु, पया ओस, “अह इतेके अद पत्रुन राका कीयनद देवतुल मनदगा,”\* इनजोर इतोर.

१६ मति पत्रु इतेके अगादगा निचि, तेल्पतुन कोहकसोरेन मतोग. अस्के ओर मन्कलोर वासि, अगादुन तेग्यिस ऊळतोर अस्के, (अगा निटमे पत्रुय मतोग). पया ओन ऊळिस वेर बामतोर.

१७ अस्के पत्रु, केमेन मन्हटु इनदलाह कय अहतोग. अह कीसि, देवुलि नाक बह कीस जेलताहि पलत पेसिह कीता इनजोर, अव सबे पोल्लोन ओरिहक वेहतोग. वेहचि, “याकुबिहक” ओसो दुमोर विस्वसिरिहक इव पोल्लोन वेहचीम्हटु,”† इनजोर वेहचि, अगडाहि दुमा नाटे अतोग.

\* १२:७ १२:७ १६:२६      ♦ १२:१० १२:१० ५:१९; १६:२६      ♠ १२:११ १२:११ दानिय्येल ३:२८; ६:२२

♦ १२:१२ १२:१२ १२:२५; १३:५,१३; १५:३७,३९; कुलुसितोर ४:१०; २ तिमेति ४:११; पिलेमोन २४; १ पत्रु ५:१३

§ १२:१२ १२:१२ मार्कना यहुदि पेदिर योहन मता. ओसो रोमि पेदिर मार्कल मता. ओगे मार्कल रासतद बेसता कबुर इद पुस्तकतुन रासतोग.

\* १२:१५ १२:१५ देवुलि तनाड़ देवतुक्किन, वागे मन्कना पेके, उंदतुन राका कीयलाह तासिहता इन्जि, यहुदिरा विचर मता. मत्याल १८:१०, इब्रितोर १:१४ ऊळाट.

♦ १२:१७ १२:१७ मत्याल १३:५५; मार्कल ६:३; ब्रह्मिर १५:१३; २१:१८; १ कुर्मितोर १५:७; गलातितोर १:१९; २:७,१२; याकुब १:१      † १२:१७ १२:१७ वेग याकुब येसुना तमोग आंदोग, येस्सलेमता विस्वसिरा मुक्याल मतोग.

18 पया सकर पंडवियतस्के, जेलतगा पनुहक बाताल आता इनजोर, पहरातोर पकाय एकबेक आतोर.

19 अस्के एरोद अग्रिपाल पनुन पर्हकलाह, सीपच्किन वेहतोग. मति ओग दोर्कोर्ग. दोर्कवाहकु, पहरा कीसोर मतोर सीपच्किन राजाल ताल्हक वेहचि, (“पनुन वितलाह ईतिर अय,” इनजोर,) ओरिन हव्कलाह वेहतोग.◊ पया राजाल यहुदा एरियाताहि, केसरिया सहरतेश्वर अन्जि मतोग.

एरोद अग्रिपा राजाल डोलिहतोग

20 ताना पया इद्रम आता इतेके, एरोद अग्रिपाल सोर-सिदोन सहर्कनोर.◊ मन्कलोरा पोगोन, पका ओड आस मतोग. अदिनेनाहकु ओर जमा आसि, राजान कलियलाहि केसरियाते अतोर. बाराहक इतेके, ओरा एरियाता अनम राजाना देसेमताहि वांटु.‡◊ (ओग राजाल माक कलियलाह एवोग आयनोग इन्जि,) ओर बलास्तुस इनवाल राजाना लोतुन ऊळवाल ओर्वोग अदिकरतोनगा अतोर. माक राजाना संगे कलियलाह ओम इनजोर, ओग अदिकरतोन गूनम कीसि, (पया ओना संगे राजानगा अतोर).

21 अस्के “पलाना दिया मीवा संगे कलियकन” इनजोर, एरोद राजाल वेहच मतोग. पया अद दिया एरोद राजाल तना सोबाता राजमलयलि केसि, नेयम कीयनद कुर्सितगा उदतोग. उदिसि जमा आस मतोर लोकुरिन, पोल्लोड वेहता बोटटोग.

22 अस्के ओग वेहतदिन केंजिसि मन्कलोर, “इद कोनि मन्कना आल्का आयो, मति उंद देवुळता आंदु,” इनजोर केयसोर मतोर.

23 मति, राजाल (“आयो, नना मन्कनने,” इन्जि वेहोग,) देवुळतुहक मान एवोग. एवाहकु देवुळता देवतुल ओनग पीछा लोहता.◊ अदिनेनाहक ओग बेमर आसि, पोटालोप्पा पुळक अर्सि डोलतोग.

24 इद्रम आनेके देवुळता पोल्लो आडसोर अता, वेल्लाटोर मन्कलोर येसुन विस्वस कीया बोटटोग.◊

सोलु ओसो बार्नबस, वेस येस्सलेमताहि मलयहतोर

25 पया बार्नबस, सोलु, वेस (यहुदा पटटोर विस्वसिरिहक दुकळतेनाहक दान ईतव कोताड तचीतद) तमा सेवा.◊ मारिह कीतोर. कीसि योहन-मार्कन.◊ पोसि, येस्सलेमताहि अंताकिया सहरते मलतोर.◊

## 13

देवुळि बार्नबसिन, सोलुन सेवातुहक लोहतहता

1 सुरिया पटटा अंताकिया सहरतोर.◊ विस्वसिरा मुडगा, उथुर देवुळता कबुरतोर,◊ ताना पोल्लोतुन काहवालोर मंटुर.◊ ओर बोर आंदुर इतेके, बार्नबस,◊ सिमियोन (ओन निगर इतेके कार्यल मन्कल वने इंदुर), कुरेने सहरतोग.◊ लुकियुस,◊ एरोद अंतिपस.◊ राजाना संगे उड्लगडाह ऐगेन बेर्सतोग ओग मनाहेम, ओसो सोलु.

◊ 12:19 12:19 मत्याल 28:14; ब्रह्मिर 16:27; 27:42      ◊ 12:19 12:19 8:40; 9:30; 10:1,24; 11:11; 18:22; 21:8,16; 23:33; 25:1,4,6,13      ◊ 12:20 12:20 मत्याल 11:21-22; 15:21; मार्कल 3:8; 7:24,31; लक्काल 4:26; 6:17; 10:13-14; ब्रह्मिर 27:3-4      ‡ 12:20 12:20 एरोद राजाल मावा एरियाता अनमतुन रोमिह कीयनोग इनजोर, सोर-सिदोन सहर्कनोर लोकुर, ओन गृष्म मीवलाह, केसरियाते वातोर.      ◊ 12:20 12:20 1 राजा 5:11; एजा 3:7; यहेजकेल 27:17      ◊ 12:23 12:23 2 शमूल 24:16; 2 राजा 19:35      ◊ 12:24 12:24 6:7; 19:20      ◊ 12:25 12:25 11:28-30      ◊ 12:25 12:25 12:12; कुलसितोर 4:10; फिलेमोन 24; 1 पनु 5:13      ◊ 12:25 12:25 गलातितोर 2:1      ◊ 13:1 13:1 6:5; 11:19-27; 14:26; 15:22-23,30,35; 18:22; गलातितोर 2:11      ◊ 13:1 13:1 11:27; 15:32; 21:9; रोम सहरतोर 12:6; 1 कुरितोर 13:2; 14:29,32,37      ◊ 13:1 13:1 रोम सहरतोर 12:7; 1 कुरितोर 12:28; इपिसुस्सोर 4:11-12      ◊ 13:1 13:1 4:36      ◊ 13:1 13:1 मत्याल 27:32; ब्रह्मिर 11:20      ◊ 13:1 13:1 रोम सहरतोर 16:21      ◊ 13:1 13:1 मत्याल 14:1; मार्कल 8:15; लक्काल 3:1,19-22; 8:3; 13:31; 23:7-12; ब्रह्मिर 4:27-28

2 उंद दिया ओर देवुळतुन मोळकसोरे, उपस-पार्तना कीसोर मतोर. ◊ अस्के देवुळता जीवा ओरिन इद्रम वेहता इतेके, “नना बार्नबसिन, सोलुन बेद कबळतेनाहक आचतन, अद कबळतेनाहक ओरिन मियण्डाह निलिपि कीम्हटु, ◊” इता.

3 इत्स्के ओर उपस कीसि, तमाड कथिकेन वेर इर्वुरा पोगोन तासिसि, ◊पार्तना कीतोर. कीसि देवुळता कबळतेनाहक ओरिन लोहतोर. ◊

बार्नबस, पोलु, वेरू कुपस्स देसेमते कीतद सेवा

4 पया देवुळता जीवा ओरिन ओसीतस्के, इर्वुरा आसि अंताकियाताहि सम्दुरकचुदा सिलुकिया इनदनद नाग अतोर, \* अन्जि अगडाहि ओडातगा उदिसि, कुपस्स देसेमते ◊ अतोर. †

5 अन्जि अगडा सलमिस इनदना सहरते एवतोर. पया यहुदिरपार्तनाताड लोहकनगा अन्जि, देवुळता पोल्लोतुन पोकुर कीतोर. ◊ अस्के योहन-मार्कल वने ओरिहक तोळ ईंदोग. ◊

6 अद्रमे पया कुपस्स देसेमता उंद दुमा बाजेतके अन्जि, पापुस इनदनद सहरतगा एवतोर. ‡ अगा ओर्वोग पूजर-गूनिड केवाल, ◊ बार-येसु पेदिरतोग यहुदि मन्कल ओरिहक कलियतोग. (बार-येसुन इलिमाल वने इंदुर, युनानि पोल्लोते बार-येसुना पेदिर इलिमाल मता.) § ओगु “नना देवुळता कबुरोनन” इन्जि, लोकुरिन नालेह कीदोग. ◊

7 अद देसेमतगा सिरगियु-पोलु पेदिरतोग पका तेल्वतोग गुमसि मतोग; ओनाय संगे वेग इलिमाल वने मंदोग. ओग गुमसि, देवुळता पोल्लोतुन केंजकन इनजोर, बार्नबस, सोलु, वेर इर्वुरा अडम आसि, वेग गुमसि येसुन विस्वस कीयनायो इनजोर, ओन रोमिह कीसोर मतोग. ◊

9 अस्के सोलु (ओन पोलु वने इंदुर), \* देवुळता पवित्र जीवाते निंदिसि, ◊ इलिमान कोंडा मिळ्हवा ऊळिस, इद्रम तेहतोग,

10 “ए सत्रल मन्कनिन, पका नालेमता कबळते निंदतद देयमतिन, ◊ निमा सेतेमता अडम महनिन. बह निमा देवुळता सेतेमता पोल्लोतुन मिळ्हतनदिन विक्षविना? ◊

11 इद ऊळा, देवुळ तना लावते नीक इंजेके सिक्सा ईयना मन्हता, निमा गळिकहक तोवविन आयकिन. पोळद दीचनद वने नीक दिसो आयगा,” इतोग. पोलु इद्रम इताहे, इलिमानाड कोंडाहक गंगा पोसि, ईकळ आयलाह आता, ओनाड कोंडाहक मुर्तिय दिसो. दिसवाहक बोगाय नावा कयदुन पोस ओयनोग इनजोर, इके-अके पर्हकसोर तिरियिंदोग.

12 पया इलिमाहक अद्रम आतदिन गुमसि ऊळिसि, येसुन विस्वस कीतोग, कीसि बार्नबस, पोलु, वेर येसुना पोल्लोतुन काम्हतदिन केंजिसि बामतोग.

पिसिदिया एरियातगा येसुना कबुर एवयहता

\* 13:2 13:2 1:24-25; 14:23   ◊ 13:2 13:2 9:15; रोम सहरतोर 1:1   ◊ 13:3 13:3 गिनती 8:10; 27:18; व्यवस्थाविवरण 34:9; बलयिर 6:6; 8:17; 9:17; 19:6; 1 तिमोति 4:14; 2 तिमोति 1:6; इब्बितोर 6:1-2

\* 13:3 13:3 14:26; रोम सहरतोर 10:15   ◊ 13:4 13:4 अंताकिया सहरताहि सिलुकिया सहर 13 कोस्क मता.

\* 13:4 13:4 4:36-37; 11:19-20   † 13:4 13:4 सिलुकिया सहरताहि कुपस्स देसेम एवयलाह, पोळद मूळ्नु अचोन जेक मता. कुपस्स देसेम बेरा उंदि तोगि मता. ओसो बार्नबस अदे देसेमते पुटोगा.   ◊ 13:5 13:5 9:20; 13:14; 14:1; 17:1,10; 18:4,26; 19:8   ◊ 13:5 13:5 12:12,25   ‡ 13:6 13:6 पापुस सहर अद कुपस्स देसेमता गुमसिना नाग मता. पापुस सहर सलमिस सहरताहि, मूळ वीसाड दहा (70) कोस्क जेक मता.   ◊ 13:6 13:6 8:9

§ 13:6 13:6 9:6 यहुदि लोकुरिहक पूजर-गूनिड कीयलाह पोलो, मति वेग बार-येसु जेल कबळतोग, लावा बुदतोग मताहकु, अद्रम कीदोग.   ◊ 13:6 13:6 मत्याल 7:15; 24:11,24; मार्कल 13:22; लकाल 6:26; 2 पत्रु 2:1; 1 योहन 4:1;

तोहचीतव पोल्लोड 16:13; 19:20; 20:10   ◊ 13:8 13:8 2 तिमोति 3:8   \* 13:9 13:9 इद वचनताहि सोलुना पेदिर पोलु इनजोर मन्हता. वेल्लाटोर यहुदिरिहक रैड पेदिर मताड. उंदि यहुदि पेदिर, उंद युनानि पेदिर पोलु आंदु, सोलु इद आना यहुदि पेदिर आंदु.   ◊ 13:9 13:9 लकाल 1:15,67; 4:1; बलयिर 1:8; 2:4; 4:8,31; 6:3,5; 7:55; 9:17; 13:52   ◊ 13:10 13:10 मत्याल 13:38-39; 16:23; योहन 8:44   ◊ 13:10 13:10 2 पत्रु 2:15

13 पया पोलु तना तोळतोरा संगे पापुस सहरताहि ओडाते उदिसि, पंूलिया पटटा पिरगा इनदनद सहरतेऽ अतोर. (अगा एकनाह, योहन-मार्कल ओरा संगे मतोग.) मति पिरगा सहरते एवतस्के, ओग औरिन विल्लिसि, येस्सलेमते मल्स अतोग.◊

14 पया पोलु, बार्नबस, पिरगा सहरताहि पिसिदिया एरियाता उंद सहरते एवतोर; अद सहरता पेदिर वने अंताकिया आंदु.† वारमता पोल्वादियाते,◊ देवुळता पार्तनाता लोतगा◊ अन्जि, अगडोरा संगे मोळकलाह उदतोर.

15 अगा बोरो मोसानाड अडोना साख्मताहि, ओसो देवुळता कबुरतोरा साख्मताहि अर्वतोर.◊ अर्वतापया पार्तनाता लोतुन ताकिह केवालोर मन्कलोर, “दादालोरि, इगा जमा आतोरेनाहकु, बातालाय पोल्लो काग्हतना मतेके काग्हचीम्हटु,” इनजोर पोलुन, बार्नबसिन ताल्हकलाहि लोहतोर.

16 अस्के पोलु तेदिसि, जमा आतोर मन्कलोरिन, केमेन मन्हटु इनजोर, कय तेहतोग. पया इद्रम इतोग, “मावोर इम्मेलतोर यहुदिरि, ओसो यहुदिरा देवुळतुन मोळकवालोर दुसाड जातिनोरिर,◊ केंजाटु.‡

17 माटु इम्मेल मन्कलोरल मोळकनद देवुळि, मावा पेदामुखोरिन आचता.◊ ओर मिसर देसेमतगा, दुम्पोरा कय इद्धन मनदहपा, ओरा बेरा उंदि तेगमुल कीता.◊ कीसि तना बेरा लावते, ओरिन मिसर देसेमताहि पेसिह कीस तता.◊

18 मावाड तादोर-बाबोर देवुळता पोल्लोतुन केंजोर आंदुर, तेला मति जोक-जोक रेंड वीसाड वर्साड.◊ पेल्हकल बूमतगा ओरिन अय कीता.◊

19-20 पया कनान॒ देसेमते मतोर एळुड जातिनोरिन देवुळि बूळे कीसि,◊ ओरा बूमतुन इद इंजेके मीवा बूमि इनजोर, मावा लोकुरिहक ईता.◊ (मावा पेदामुखोर मिसर देसेमते जागा आतग्हाह, मावा लोकुरिहक तमा) बूमि दोर्कनाहजोम, जोक-जोक नालुड नुहक पनस (450) वर्साड आताड.◊

“ताना पया देवुळि ओरिन ताकिह कीयलाहि, तग्वाड केवालोरिन निल्पिह कीता.◊ आक्रितोग तग्वाड केवाल सामुवेल पेर्माल आंदोग,◊ ओग देवुळता कबुरतोग वने आंदोग. ओना वेला एकनाह, तग्वाड केवालोर ओरिन ताकिह कीदुर.

21 सामुवेलना वेलातस्के, माक इंजेक राजाल गावले इनजोर, मावाड तादोर-बाबोर देवुळतुन ताल्हकतोर.◊ अदिहक देवुळि, बिन्यमिना कूळतोग\* कीस पेदिरतोना मणि सोलुनु, औरेनाहक निल्पिह कीसीता.◊ ओग रेंड वीसाड वर्साड राजेम ताकिह कीतोग.

22 “पया देवुळि सोलुनग्डाहि राजेम गुंजिसि, दाविदिहक ईता.◊ देवुळि दाविदना लोपा बेस-नेहना वेहता, ‘यीसाना मणि दाविद नाक विचर वातोन नना ऊळतन.◊ नना बाताल बाताल वेहतकन, ओग अव सबे कबस्क कीयनोग,’ इन्जि वेहता.

\* 13:13 13:13 14:25      \* 13:13 13:13 15:38      \* 13:14 13:14 14:19,21; 2 तिमोति 3:11      † 13:14 13:14 पिसिदिया एरियाता अंताकिया सहर पिरगा सहरताहि, नालुड वीसाड दहा (90) कोस्क जेक मता.

\* 13:14 13:14 16:13; 17:2; 18:4      \* 13:14 13:14 9:20; 13:5; 14:1; 17:1,10; 18:4,26; 19:8      \* 13:15 13:15 13:27; 15:21; 2 कुरितोर 3:14-15      \* 13:16 13:16 10:2,22,35; 13:26      ‡ 13:16 13:16 अद अंताकिया सहरतगा यहुदिर मतोर, ओसो यहुदि आयवोर वेल्लाटोर, यहुदिरा पार्तनाता लोतगा वासि, यहुदिरा देवुळतुन मोळकिकुर, यहुदिराड अडोन माल्हिरु, मति डायना रिवज केवोर. ओरिन यहुदिरा देवुळतुन मोळकवालोर इनजोर इंद्रु. पोलु वेहता बोटेटोग अस्के, पार्तनाता लोतगा मतोर यहुदिर, ओसो यहुदि आयवोर, वेर येसुनाड विस्वसिर आयवोर.      \* 13:17 13:17 व्यवस्थाविवरण 7:6-8      \* 13:17 13:17 पेसमुळि 1:7      \* 13:17 13:17 पेसमुळि 12:51      \* 13:18 13:18 जिनती 14:34; देवुळताड पाटाड 95:8-10; बलयिर 7:36,42; इक्कितोर 3:8-9      \* 13:18 13:18 व्यवस्थाविवरण 1:31      § 13:19-20 13:19-20 इम्मेल मन्कलोर बेद कनान देसेमते जागा आतोर, अद देसेमतुन पया इम्मेल देसेम इंद्रु.      \* 13:19-20 13:19-20 व्यवस्थाविवरण 7:1

\* 13:19-20 13:19-20 यहोश 14:1; 19:51; देवुळताड पाटाड 78:55      \* 13:19-20 13:19-20 1 राजा 6:1      \* 13:19-20 13:19-20 न्यायियों 2:16      \* 13:19-20 13:19-20 1 शमौल 3:20; बलयिर 3:24

\* 13:21 13:21 1 शमौल 8:5      \* 13:21 13:21 पूरा इम्मेल देसेम याकुब मुख्योनग्डाहि पुट वाता. याकुब युसुनाड बारा माक मतोर. ओरडाहि इम्मेलतोर बारा कळिनोर पुट वातोर. वीसा मानाना पेदिर बिन्यमिन आंदु.      \* 13:21 13:21 1 शमौल 9:1-2; 10:1      \* 13:22 13:22 1 शमौल 15:23,26,28; 16:1,13      \* 13:22 13:22 1 शमौल 13:14; देवुळताड पाटाड 89:20

23 “अद्रमे वेल्लाडे वर्सना पया, देवुळि (मावाड तादोर-बाबोरिहक मुनेन) पोल्लो विक्सतपु, दाविदिनाये सटमते पुट वातोगा मन्कल येसुनु. <sup>◇</sup> इस्येल मन्कलोरिन पिसिह केवाल <sup>◇</sup> इनजोर लोहता.

24 येसु तना कबळ सुर केवाय, एते मीहवाल योहन सबेटोर इस्येल मन्कलोरिन, पापमता अगादाहि मलिस देवुळता पैदिरते एग मीहृटु इनजोर, पोकुर कीतोग. <sup>◇</sup>

25 योहन तना कबळतुन मारिह कीयनद वेला एवयहपा, मन्कलोरिन इद्रम इंदोग, ‘नना बोनन इन्जि मीट विचर कीतिर? (मीट बोन केपतिर,) ओग नना आयोन, ओग पया वायनोग. नना ओना कादुन इटलाह वने ओपोन,’ इंदोग. <sup>◇</sup>

26 “मावोर इस्येलतोरिर, अब्रहम मुर्योना पुळ्यातोरिर, <sup>†</sup> यहुदिरा देवुळतुन मोळ्कवालोरिर, येसुसामि लोकुरिन पिसिह कीयनद कबुरतुनु <sup>◇</sup> मयगाने देवुळि लोहचीता.

27 येस्सलेमते मनवालोर यहुदिर, ओसो ओरा मुक्यालोर, येसुये पिसिह केवाल इनजोर पुनोर आस मतोर. वारम-वारमता पोल्वादियांते, देवुळता कबुरतोरा साख्नमतुन अर्विदुर, मति तान और पुनोर. पुनवालेवा येसुन हव्कनाह कीसि, अदे साख्नम करल आता. <sup>◇</sup>

28 येसुन हव्कना सिक्सा ईयना इद्रम, ओना पोगोन बातय कपुर दोर्किह कीया पगवोर. मति पिलाति इनवाल गुमसिनगा अन्जि, वेन हव्कनागुटातगा वेळ्हा इनजोर, अर्जि कीतोर. <sup>◇</sup>

29 अस्के वेल्लाय मुनेन, मन्कलोर देवुळ लोहवाल पिसिह केवान इद्रम इद्रम कीयनुर इनजोर, देवुळता कबुरतोर रासिस मतोर, अव सबे पोल्लोड करल आताड. <sup>◇</sup> अस्के पया हव्कनागुटाताहि येसुना सेतातुन रेहचि, गुमयातगा मिसतोर. <sup>◇</sup>

30 मति देवुळि ओन हामुरताहि तेगिह कीता. <sup>◇</sup>

31 येसु हामुरताहि तेक्कातपया, ओना संगे गालिल पटटाहि येस्सलेम सहरते अन्ज मतोरिहक, वेल्लाडे दियाड दिससोर मतोग. <sup>◇</sup> इंजेके और मन्कलोर मावा यहुदि लोकुरा मुनेह, येसुना साक्सितोर मन्हतोर. <sup>◇</sup>

32 देवुळि मावाड तादोर-बाबोरा संगे वेल्लाय मुनेन करल कीस मता. <sup>◇</sup> अदे करलता बेसता कबुरतुन इंजेके, माट वने मीकु वेहतलाह आतोम.

33 इद्रमे देवुळि येसुन जीवा अरयनाह कीसि, <sup>◇</sup> मावाड तादोर-बाबोरा संगे मुनेन विक्सतद पोल्लोतुन, मयेनाहक इंजेके निटम आनाहि कीता. इदु, देवुळताड पाटाना पुस्तकता पाटा 2तगा इद्रम रासतद मन्हता इंतेके,  
निमा नावा मग्निन,

नेंडे नना नीवा तपेनन आतन<sup>◇</sup>

इनजोर रासतद महता.

34 डोलिस मतोग किस्तुन, देवुळि जीवा अर्हचीता; <sup>◇</sup> ताना पया ओग बेस्केन डोलोग. इद पोल्लोतुन देवुळि मावाड तादोर-बाबोरिन मुनेन वेहच मता. (देवुळि ओरिन वेहतद पोल्लो इद्रम रासतद मन्हता) इंतेके,

‘(नना मीक बर्कत ईकन इन्जि,)दाविदिन करल कीस मतन;

<sup>◇</sup> 13:23 13:23 2 शम्पूल 7:16; 1 इतिहास 17:14; मत्याल 1:1; 22:41-42; मार्कल 12:35; लकाल 20:41

<sup>◇</sup> 13:23 13:23 लकाल 2:11; योहन 4:42; ब्रह्मिर 2:36 <sup>◇</sup> 13:24 13:24 मत्याल 3:2; मार्कल 1:4; लकाल 3:3; ब्रह्मिर 19:4 <sup>◇</sup> 13:25 13:25 मत्याल 3:11; मार्कल 1:7; लकाल 3:16; योहन 1:20,27

<sup>†</sup> 13:26 13:26 अब्रहम मर्योना पुळ्यातोर इंतेके, इस्येल लोकुर आंदुर. <sup>◇</sup> 13:26 13:26 मत्याल 1:21; ब्रह्मिर 4:12; 5:20; 13:46; 28:28; 1 तिमोति 2:5 <sup>◇</sup> 13:27 13:27 लकाल 24:27,44-46; योहन 5:39; 12:41; ब्रह्मिर 3:18,24; 17:2-3; 26:22-23; 28:23 <sup>◇</sup> 13:28 13:28 मत्याल 27:22-23; मार्कल 15:13-14; लकाल 23:21-23; योहन 19:15; ब्रह्मिर 3:14 <sup>◇</sup> 13:29 13:29 लकाल 24:25-27,44-46; योहन 5:39; 12:41; ब्रह्मिर 2:23; 3:18,24; 13:27; 17:2-3; 26:22-23 <sup>◇</sup> 13:29 13:29 मत्याल 27:59-60; मार्कल 15:46; लकाल 23:53; योहन 19:38-42 <sup>◇</sup> 13:30 13:30 2:24; 13:33-34,37

<sup>◇</sup> 13:31 13:31 1:3; 1 कुरितो 15:5-7 <sup>◇</sup> 13:31 13:31 लकाल 24:48; योहन 15:27; 19:35; 21:24; ब्रह्मिर 1:8; 10:39,41; 1 योहन 1:2; 4:14 <sup>◇</sup> 13:32 13:32 13:23; 26:6; रोम सहरतोर 1:2; 4:13; 9:4 <sup>◇</sup> 13:33 13:33 2:24; 13:30,34,37 <sup>◇</sup> 13:33 13:33 देवुळताड पाटाड 2:7; इन्वितोर 1:5; 5:5 <sup>◇</sup> 13:34 13:34 2:24; 13:30,33,37

अद करल सेतेम मन्हता, मियेनाहक मन्हता,<sup>★</sup>  
इनजोर वेहता.

35 अदिहक देवुळताड पाटाना पुस्तकतडा ओसो उंद पाटाते, दाविद राजाल देवुळतुन इद्रम इतोग, 'नीवा पवित्र सेवकिना सेतातुन, कल्यि एविन आयकिन,'<sup>★</sup> इतोग.

36 (पवित्र सेवकनन इनजोर, दाविद तन्क इनोग इन्जि माट पुतल. बाराहक इतेके,) दाविद तना वेलाते, देवुळि ओन्क ईतद कबळतुन, मारिह कीसि डोलतोग. डोलतस्के ओनाड तादोर-बाबोराड सेतानु बेगा मिसतेर, अगान ओना सेतातुन वने मिसतेर, अस्के ओना सेता कल्यिता.

37 मति देवुळि जीवा अर्हचीतोग येसुना सेता कल्यिता.

38 "अदिहक मावोरिर, इद पोल्लोतुन पुन्ज मन्हटु. इद्रम देवुळि येसुना मेटे, मीवा पापमतुन मापि कीयागा<sup>★</sup> इन्जि, माट मीकु वेहतलाह आतोम.

39 मोसानाड अडोड माल्लतेके, मीकु पापमताहि मापि दोर्की आयगा.<sup>★</sup> मति सबेटोर येसुन विस्वस केवालोरिहके, तमा पापमताहि मापि दोर्कागा.<sup>★</sup>

40-41 देवुळता कबुरतोर मुनेन (ताना पोल्लोतुन केंजवोरिहक) इद्रम रासतोर इतेके, देवुळ इन्हता, 'इद ऊळाट, नावा पोल्लोतुन पास्कवालोरिर,

बाराहक इतेके, मीवा वेलाते नना इद्रमता कबळ कीकन इतेके, नोऽयावा सीमीकु तेलियिह कीतिके,

नना इद्रम कीकन इन्जि, मीट मुर्तिय विस्वस केविर आयकिर, 'इनजोर देवुळि वेहता,<sup>★</sup> इन्जि रासतद मन्हता. ओर रासतद सिक्साता लेहका मीक आयमाकि इन्जि, पुन्ज मन्हटु,' इनजोर वेहत्चि पोलु रोमतोग.<sup>‡</sup>

42 पया पोलु, बार्नबस पार्तनाता लोताहि पेसिस वातस्के, "इव पोल्लोड वायना वारमता पोल्वादिया वने माक वेहाटु," इनजोर अगा जमा आस मतोर, ओरिन अर्जि कीदूर.

43 मोळकनगडाह लेडतस्के, वेल्लाटोर यहुदि, ओसो यहुदि दर्मते ओलियतोर दुस्माड जातिनोस,<sup>★</sup> पोल्नुना, बार्नबसिना पयाह पयाह अतोर. अतस्के वेर इर्वुर ओरा सगे गोटिड कीसोर, ओरिन "देवुळि मीकु ईयनद दयातुन नमसोर मन्हटु," इनजोर वेहतोर.

44 पया दुस्मा वारमता पोल्वादियातो<sup>★</sup> देवुळताड पोल्लोड केंजलाहि, पार्तनाता लोतगा, जोक-जोक पूरा नाटेनोर इतपे, जमा आस मतोर.

45 मति वेल्ला मुडुन ऊळिसि, यहुदि मुक्यालोरा जीवा कर्वता. कर्वतस्के, पोलुन पास्किस, ओग इतव पोल्लोना विस्त वळ्हकतोर.<sup>★</sup>

46 मति पोलु, बार्नबस मुर्तिय रेयवालेवा इतोर, "मावोरिर, मीक यहुदिरिहके, देवुळता पोल्लोतुन मुने वेहतना मता.<sup>★</sup> मति मीट कोनि तान पास्किसि, अमेसाता पिसमुळतुन दोर्किंह कीयना लेहकाडोर आयविर इन्जि तोहतिर. अदिहक इंजेके माट इगा यहुदि आयवेरगा दाह्यनोम.<sup>★</sup>

47 देवुळि माक इद्रम उकुम ईता इतेके, 'नना लोकुरिन बेद्रम पिसिह कीयनन इनजोर, निमा दुनियामेटोरिन वेहतकिन इन्जि, नना नीक दुस्माड जातिनोरनाहक, वेहत्च तोहवानिन आयकिन इनजोर निल्पिय कीतन'<sup>★</sup> इनजोर उकुम ईता," इनजोर इतोग.

◊ 13:34 13:34 यशायाह 55:3      ◊ 13:35 13:35 देवुळताड पाटाड 16:10      ◊ 13:38 13:38 लूकाल 24:47; बलयिर 2:38; 1 योहन 2:12      ◊ 13:39 13:39 रोम सहरतोर 3:20; 8:3; इवितोर 7:18-19  
◊ 13:39 13:39 10:43; रोम सहरतोर 3:28; 10:4; गलातितोर 2:16      ◊ 13:40-41 13:40-41 हबकक्कुक 1:5      ‡ 13:40-41 13:40-41 येसुन विस्वस केवेके, ओरिहक सिक्सा दोर्कगा इन्जि, पोलु इद्रम वेहतोग.      ★ 13:43 13:43 मत्याल 23:15; बलयिर 2:9-11; 6:5      ◊ 13:44 13:44 13:14      ◊ 13:45 13:45 13:50; 14:19; 1 तिसल्लनितोर 2:14-16      ◊ 13:46 13:46 मत्याल 15:24; मार्क्कल 7:27; योहन 4:22; बलयिर 3:26; 13:5,14; रोम सहरतोर 1:15      ◊ 13:46 13:46 यशायाह 42:6; 49:6; 60:3; लूकाल 2:29-32; बलयिर 18:6; 22:21; 26:20; 28:28      ◊ 13:47 13:47 यशायाह 49:6

48 इदिन केंजिसि, अङ्गोर यहुदि आयवोर पका गिर्दा आसि, देवुळता कबुर बेसता इनजोर इंदुर. अमेसाता पिसमूळतुन दोर्किंह कीयिर इनजोर, बयतुरिन देवुळि मुनेन आचिस मता, ◊ अयतुर येसुन विस्वस कीतोर.

49 अट्रमे पया लोकुर येसुना पोल्लोतुन, पिसिदिया एरियाताड वेल्लाडे नाहकनगा पोकुर कीतोर.

50 मति सहरतगा, यहुदिरा देवुळतुन मोळकनव मोदुल आस्क मताड. ◊ अविनु ओसो सहरतोर पेदल्किनु, यहुदिर ओड तःहचीतोर. तःहचीतस्के सबेटोर कलियिसि, पोलुन, बार्नबसिन तिपल कीसि तमा एरियाताहि ओरिन पूँडटोर. ◊

51 अस्के (मीट देवुळता सिक्सातुहक ओजिहनिर इदिन तोहतलाहि,) पोलु, बार्नबस, तमाड काल्कनगा तुँडिस मतद दुरातुन, ओरा मुनेह दुल्पतोर; ◊ दुल्पिसि इकुनियुम इनदनद सहरतो अतोर. §

52 मति पिसिदिया एरियाता अंताकिया सहरतोर विस्वसिर, देवुळता पवित्र जीवाते निदिसि, दिनम बेस गिर्दीते मंदुर. ◊

## 14

पोलु, बार्नबस, वेरा इकुनियुमते कीतद सेवा

1 इकुनियुम सहरतगा, ◊ इट्रम आता इतेके, पोलु, बार्नबस, मुनेता लेहका यहुदिरा पार्तनाता लोन अतोर. ◊ अगा वेल्लाटोरा जीवातगा गडनाह, येसुना बेसता कबुरतुन वेहतोर. अदिहक यहुदिर ओसो दुमाड जातिनोर वेल्लाटोरे लोकुर, येसुन विस्वस कीतोर. ◊

2 मति येसुन विस्वस केवोर यहुदिर, ◊ बाताल कीतोर इतेके, विस्वसिरिन जग्लम कीयलाहि, यहुदि आयवोरगा अन्जि, ओरिन ओड तःहचीतोर.

3 अस्के पोलु, बार्नबस, वेर इर्वर ब्रह्मिर, ◊ वेल्लाडे दियाड अगान मतोर. येसुसामिना पोगोन विस्वस कीसि रेयवालेवा, ◊ ओना दयाता पोल्लोतुन पोकुर कीसोर मतोर. ◊ पोकुर कीनिके, येसु ओरा कयटे तना लावताड वेल्लाडे बामिह कीयनाड सीनाड तोहचि, ओर वेहतनाड पोल्लोड सेतेमे इनजोर तोहतोग.

4 मति सहरतोर लोकुर रेंड तुंगाड आसि, उयतुर बार ब्रह्मिरके आतोर, उयतुर बार यहुदिरके आतोर.

5 पया यहुदि आयवोर ओसो उयतुर यहुदिर, तमा मुक्यालोरा संगे कलियिसि, पोलुन, बार्नबसिना कदर रेहचि, बंडाड उकिस हब्कलाह तयर आतोर. ◊

6-7 इद पोल्लो पोल्हुक, बार्नबसिहकु, एर्का आता. अदिनेनाहक ओर इकुनियुमताहि पेसिस, गलाति पटटा लुकावनिया जिलाते, ◊ विततोर. अद जिलाता लुङ्गा सहरते, ◊ दिरबे सहरते, ◊ ओसो ऐ-ग्रेताड नाहकनगा अन्जि, बेसता कबुरतुन पोकुर कीदुर.

पोलु, बार्नबस, वेर लुङ्गा सहरतगा कीतद सेवा

8 अट्रमे लुङ्गा सहरतगा, ◊ ओर्वोग काल्क वावोग पुटकूटाल मतोग, ओग पुटटगडाहि बेस्केन ताकवाय मतोग.

◊ 13:48 13:48 योहन 6:37,44,65; रोम सहरतोर 8:29-30; 9:11; इपिस्सतोर 1:4-5,11 ◊ 13:50 13:50 16:14; 17:4,12 ◊ 13:50 13:50 13:45; 14:19; 1 तिसलुनितोर 2:14-16 ◊ 13:51 13:51 मत्याल 10:14; मार्कल 6:11; लकाल 9:5; 10:11; ब्रह्मिर 18:6 ◊ 13:51 13:51 14:1,19,21; 16:2; 2 तिमोति 3:11 § 13:51 13:51 इकुनियुम सहर गलाति पटटे मता, पिसिदिया एरियाता अंताकिया सहरताहि, मृँड वीसाड एयुड (65) कोस्क जेक मता. ◊ 13:52 13:52 1 तिसलुनितोर 1:6 ◊ 14:1 14:1 13:51; 14:19,21; 16:2; 2 तिमोति 3:11 ◊ 14:1 14:1 9:20; 13:5,14; 17:1,10; 18:4,26; 19:8 ◊ 14:1 14:1 2:41,47; 4:4; 5:14; 6:1,7; 9:31,42; 11:21,23-24; 14:1,21; 16:5; 17:12 ◊ 14:2 14:2 13:45,50; 14:19; 1 तिसलुनितोर 2:14-16 ◊ 14:3 14:3 1 कुरितोर 9:1 ◊ 14:3 14:3 4:29-31; 18:26; पिलिपितोर 1:14 ◊ 14:3 14:3 20:24,32 ◊ 14:5 14:5 14:19 ◊ 14:6-7 14:6-7 14:11 ◊ 14:6-7 14:6-7 14:8,21; 16:1-2; 2 तिमोति 3:11 ◊ 14:6-7 14:6-7 14:20; 16:1; 20:4 ◊ 14:8 14:8 14:6,21; 16:1-2; 2 तिमोति 3:11

9 उंद दिया पोलु वेहतनाड़ पोल्लोड़, ओग कूटाल उदिसि बेस केजलाह आस मतोग. अस्के पोलु ओन कौंडा मिल्हवा ऊळतोग, ऊळिसि वेग कूटाल सब्रेम आयलाह, येसुन विस्वस कीस्तोग़ ◊ इन्जि पुतोग.

10 अदिनेनाहक जोरते इतोग, “अले कूटा, तेदिस दिग निल्म!” इतोग. इत्स्के ओग कूटाल डेहकिस ताक बोटोग.◊

11 लोकुर पोलु कीतिदिन ऊळिसि, तमा लुकावनिया पोल्लोतेश, “पेन्के मन्कल मारियिस, मावा नडुम वाताड़ रा!”◊ इनजोर जोरते केयतोर.

12 पया बार्नबसिन तमा मोदूल पेन जेयुस आंदोग इनजोर इंदुर, पोलु पका बळ्हकिंदोग, अदिहक ओन तमाड़ पेन्कना कबुर वेहवाल इरमेस आंदोग इनजोर इंदुर.

13 जेयुस पेनता मंदिर सहरता पलते मता. अद मंदिरतगा मोळ्कवाल बूमयाल बाताल कीतोग इतेके, सहरतगा नेडनद अआदागा, कौंडाड़ ओसो नूदे काचताड़ पुंगेहकिन तचि, सहरता लोकुरा सगे कलियिसि, बळयिरहिक मोक ईयलाह तयर कीसोर मतोर.◊

14 ओर इद्रम कीस्तोर इनजोर बार्नबस, पोलु केंजतोर, केंजतस्के पकाय नारज आसि, तमाड़ जगान अःहचि, ◊ लोकुरा नडुम वितिसि इद्रम इतोर,

15 “ए लुङ्गा सहरतोरिर, मीट इद्रम बह कीयहनिर? अद्रम केमाट! माटु बेवे पेन्कनोम आयोम, माटु वने मीवाय लेहकान मन्कलोरोमे.◊ मीट इव अडळमताड़ पोल्लोनश विल्सिसि, जीवात मनदनद देवुळ्हतके मलयना इन्जि, ◊ मीक बेसता कबुर वेहतहनोम. अदे देवुळि पोगोटा बूमतुन, इळ्ता बूमतुन, सम्दुरतुन, ओसो अविस्कनगा मनदनव सबेटविन पुटिह कीता.◊

16 देवुळि मुने, मीट यहुदि आयवोर दुसाड़ जातिनोरिहिक, विचर वातविन मोळ्कलाह ईस मता.◊

17 ईसाय मति, नना सेतेम देवुळ्हतन आंदन इनजोर, देवुळि अमेसा तनाड़ बेसताड़ कबस्कने, लोकुरिहिक तोहचीता.◊ मीकु पोगोटाहि पेगु अर्हचीता, अद्रमे बराबर कगोते अनम पुटिह कीसि, तिनदलाह गाटो ईसि, मीकु गिर्दते तासता,◊ इनजोर वेहतोर.

18 अचोन वेहतोर तेला मति, लोकुर औरेनाहक मोकिड़ ईयलाह वातोर. मति पोलु, बार्नबस, पकाय मुस्किलते ओरिन रोमिह कीतोर.

19 (उचुक दियाना पया) पिसिदियाता अंताकिया सहरताहि◊ उयतुर यहुदिर, इकुनियुम सहरताहि◊ उयतुर यहुदिर, लुङ्गा सहरते वातोर. वासि लुङ्गातोर मन्कलोरगा कलियिसि, ओरिन तमा बाजेतेके कीतोर.◊ कीसि पोल्लना विस्त आसि, ओन बंडाड़ उकतोर.◊ उकतस्के वेग इंजेके डोलतोग इन्जि, ओन सहरता पलते ईळ्विस ओतोर.◊

20 पया लुङ्गातोर पूनोर विस्वसिर, ओनगा वासि सर्ने नितोर. अस्के पोलु तेदिसि, ओरा संगे सहरतगा अतोग. पया इमा दिया बार्नबस बार, दिरबे सहरते◊ अतोर.

पोलु बार्नबस, सुरिया पटठा अंताकिया सहरते मलयहतोर

21 पया पोलु, बार्नबस, वेर दिरबे सहरतोर लोकुरिहिक, येसुना बेसता कबुरतुन वेहतोर. वेरा पोल्लोतुन केंजिस, वेल्लाटोर येसुन विस्वस कीतोर. ताना पया वेर दिरबे सहरताहि लुङ्गा सहरते◊

◊ 14:9 14:9 मत्याल 9:28 ◊ 14:10 14:10 3:8 ◊ 14:11 14:11 14:6 ◊ 14:11 14:11  
8:10; 28:6 ◊ 14:13 14:13 दानियेल 2:46 ◊ 14:14 14:14 गिनती 14:6; मत्याल 26:65; मार्कल  
14:63 ◊ 14:15 14:15 10:26; याकुब 5:17; तोहचीतव पोल्लोड़ 19:10; 22:9 ◊ 14:15 14:15  
व्यवस्थाविवरण 32:21; 1 शम्पैल 12:21; यिर्मयाह 8:19; 14:22; 1 कुरिततोर 8:4 ◊ 14:15 14:15 1  
तिस्तुनितोर 1:9 ◊ 14:15 14:15 फेसमुळि 20:11; नहेयाल 9:6; देवुळ्हताड़ पाटाड़ 146:6; बळयिर 4:24;  
17:24; तोहचीतव पोल्लोड़ 4:11; 14:7 ◊ 14:16 14:16 17:30; रोम सहरतोर 3:25-26 ◊ 14:17  
14:17 17:26-29; रोम सहरतोर 1:19-20 ◊ 14:17 14:17 अय्यव 5:10; देवुळ्हताड़ पाटाड़ 65:10-13;  
मत्याल 5:45; रोम सहरतोर 1:19; 1 तिमोति 6:17 ◊ 14:19 14:19 13:14; 14:21,26 ◊ 14:19  
14:19 13:51; 14:1,21 ◊ 14:19 14:19 13:45,50; 14:2; 1 तिस्तुनितोर 2:14-16 ◊ 14:19  
14:19 14:5; 2 कुरिततोर 11:25; 2 तिमोति 3:11 ◊ 14:19 14:19 16:19; 17:6 ◊ 14:20 14:20  
14:6-8; 16:1-2; 2 तिमोति 3:11 ◊ 14:21 14:21 14:6-7

मलतोर, अगडाहि पया इकुनियुम सहरतें वातोर, इकुनियुमताहि पिसिदिया एरियाता अंताकिया सहरतें अतोर.

22 (ओर ब्रेद-ब्रेद सहरते मलतोर,) अगडोर विस्वसिरिन “बेचोन तिपल वातेक तेला, येसुन विक्सवा विस्वसते मन्हटु. देवुळदीपता राजेमते दायनामुने, मारु ऊक-ऊके विस्तुतुन आप पोयऱ्याए”\* इनजोर, पका विस्वस कीयलाह वेहचि, ओरिहक दीरा ईतोर.

23 ओसो अव मूँड सहर्कनगा, अगडा विस्वसिरा मुङुन ताकिह कीयलाहि, मुक्यालोरिन निल्पिह कीतोर.\* उपस-पार्तना कीसि,\* विस्वसिर बोन नमिस मतोर, आगे येसुसामिना कयदे, सबेटेर विस्वसिरिन विल्सिस ईतोर.\*

24 पया पिसिदिया एरियाताहि पंपूलिया पटटे अतोर.\*

25 अन्जि अगडा पिरगा सहरतगा\* येसुना पोल्लोतुन वेहचि, सम्दुरकचुल मतद अतलिया सहरते अतोर.

26 अगडाहि ओडातगा उदिसि, सुरिया पटटा अंताकिया सहरतें मल्स वातोर. अद सहरता विस्वसि लोकुर, पोलुन, बार्नबसिन, देवुळता कबुरतुन पोकुर कीयलाह, देवुळता देव्या ओरगा मनि इनजोर, पार्तना कीसि लोहच मतोर.\* अदे कबलतुन मारिह कीस, ओर इर्वुर मल्स वास मतोर.

27 वातस्के विस्वसिरा मुङुन जमा कीतोर. जमा कीसि, देवुळि ओरा कयदे कीतव बेराड-बेराड कबस्तिन वेहतोर. ओसो यहुदि आयवोरैनाहक वने, येसुन विस्वस कीयलाहि, देवुळि बेद्रम आ़ादुन तेगयिस ईता,\* इन्जि वने वेहतोर.\*

28 अद्रमे पया पोलु, बार्नबस, विस्वसिरा संगे वेल्लाडे दियाड अगान मतोर.

## 15

यहुदि आयवोर विस्वसिरा लोप्पा कट्टा

1 अद्रमे पया उंद दिया, उय्युर यहुदि विस्वसिर, यहुदा पटटाहि(सुरिया पटटकेडा अंताकिया सहरतें) वासि, अगडोर विस्वसिरिन कलियतोर.\* कलियिसि “मीट मोसानाड अडोड वेहतपु डायना रिवज केवेके,\* देवुळ मीकु पिसिह केवो आयऱ्या,” इनजोर काशहता बोटटोर.\*

2 इदिन केंजिसि पोलु, बार्नबस, वेर अद्रम काशहवालोरा संगे पका जग्लम आतपे, पोल्लोने गिटोगटो आतोर.\* पया अंताकियातोर विस्वसिर बाताल इतोर, “पोलु, बार्नबस ओसो उय्युर विस्वसिर येस्सलेम अन्जि, बल्धिरिन ओसो विस्वसिराड पेदल्किन इद पोल्लोतुन देहतलाहि, ताल्हकिस वायिर,”\* इनजोर इतोर.\*

3 ताना पया अंताकियातोर विस्वसिरा मुलु ओरिन येस्सलेम लोहतोर. लोहतस्के पोलु ओना तोळतोर बार, पिनिकें\* ओसो सामरिया पटिहक अनेके, यहुदि आयवोर बेद्रम देवुळतके वातोर, अदिन अगडोर विस्वसिरिहक पूरा वेहचोर अतोर.\* तान केंजिसि सबेटोर विस्वसिर पका गिर्दी आतोर.

4 अद्रमे पया येस्सलेम एकतोर, एकतस्के विस्वसिरा मुलु, बल्धिर, विस्वसिराड पेदल्कु, ओरिन गिर्दति कलियतोर.\* कलियतस्के पोलु, बार्नबस, तमा कयदे यहुदि आयवोरगा, देवुळि बाताल बाताल कबल कीता इनजोर, कतम पोल्लोन ओरिहक वेहचीतोर.\*

\* 14:21 14:21 13:51; 14:1,19; 16:2; 2 तिमोति 3:11      \* 14:21 14:21 13:14; 14:19,26

\* 14:22 14:22 मार्कल 10:30; योहन 16:33; पिलिपितोर 1:29; 1 तिस्लुनितोर 3:3; 2 तिमोति 3:12; 1 पृष्ठ 2:21; तोहचीतव पोल्लोड 1:9      \* 14:23 14:23 तीरुस 1:5      \* 14:23 14:23 1:24-25; 13:2      \* 14:23

14:23 20:32      \* 14:24 14:24 13:13-14      \* 14:25 14:25 13:13      \* 14:26 14:26  
6:5; 11:20-27; 13:1; 15:22-23,30,35; 18:22; गलातितोर 2:11      \* 14:26 14:26 13:2-4; रोम सहरतोर 10:15      \* 14:27 14:27 1 कुरितोर 16:9; 2 कुरितोर 2:12; कुलसितोर 4:3; तोहचीतव पोल्लोड 3:8      \* 14:27 14:27 15:3-4,12; 21:19      \* 15:1 15:1 गलातितोर 2:11      \* 15:1 15:1 15:24

\* 15:1 15:1 लैव्यव्यवस्था 12:3; बल्धिर 15:5; 1 कुरितोर 7:18; गलातितोर 2:14; 5:2-6      \* 15:1 15:1 गलातितोर 2:4; 6:12      \* 15:2 15:2 15:7      \* 15:2 15:2 11:30; 15:4,6,22-23; 16:4      \* 15:2

15:2 1 कुरितोर 7:18      \* 15:3 15:3 11:19; 21:2      \* 15:3 15:3 14:27; 15:4,12      \* 15:4  
15:4 11:30; 15:6,22,23; 16:4      \* 15:4 15:4 14:27; 15:12

५ मति पससिरा तुंगातमङ्गाहि, ◊ येसुन विस्वस कीतोर अगा मतोर. ओर तेदिस इद्रम इतोर, “यहुदि आयवोरिन डायना रिवज कीया वेहचि, ओरिन मोसानाड़ अडोने ताकलाह, उकुम ईयना गावले,”\* इतोर.

६ इत्स्के बलयिर, विस्वसिराड़ पेदल्कु, ◊ इद पोल्लोतुन विचर कीयलाह, जमा आतोर.

७ अस्के वेल्लाय जोम, पोल्लोने ईनाह-आनाह गिटोगटो आतोर. ◊ पया पत्रु तेदिसि इद्रम इतोग, “मावोरिर वेल्लाडे दियाड मुने, देवुळि नावा तोडटे यहुदि आयवोर बेसता कबुरतुन केजिसि, येसुन विस्वस कीयिर इनजोर, मयगङ्गाहि नाक आचता, ◊ इदिन मीट पुत्रि.”\*

८ सबेटोर लोकुरा पोटालोप्पाडाड़ पोल्लोन पुनदनद देवुळि, ◊ माट यहुदि विस्वसिरा पोऽगोन तना पवित्र जीवातुन बेद्रम उदिह कीता, अट्रमे ओर यहुदि आयवोरा पोऽगोन वने तना पवित्र जीवातुन उदिह कीसि, ओरिन वने आचता इनजोर तोहता.◊

९ और विस्वस कीतोर, देवुळि ओरा पापमतुन मापि कीस ईता. ◊ अह कीसि माट यहुदिर आयि, दुस्माड़ जातिनोर आयि, सबेटोर विस्वसिरिन देवुळि उंदिय रीते पिसिह कीता इनजोर तोहता.◊

१० इचोन तोहचाय मति, मीट इंजेके मोसानाड़ अडोने ताकाट इनजोर वेहचि, ओरा पोऽगोन पूहतद मोतातुन वाटलाह, बाराहक देवुळता पट ऊळिहनिर?\* मावाड़ तादोर-बाबोर ओसो माट वने, मोसानाड़ पूरा अडोने ताक पावल.◊

११ बेद्रमलेहका येसुसापि यहुदि आयवोरिहक ईंतद दयातेनाहके, ओर ओन नपिस पिसिहतोर, \* अद्रमलेहकाने माट यहुदिरल वने पिसिहनल; (मति अडोड नोमताहकु पिसवल,)”\* इनजोर इतोग.

१२ पत्रु इद्रम इतापया, पोलु, बार्नबस वने, तमा कयदे यहुदि आयवोरगा देवुळि बेव-बेव बामनव सीनाड़ तोहता, इनजोर वेहतोर. ◊ वेहतहपा, सबेटोर केमेन आसि ओरा पोल्लो कैजतोर.

१३ पोलु, बार्नबस, वेहतनद मारिह कीतोर अस्के, अगडा मुक्याल याकुब\* इद्रम इतोग, † “मावोरिर, नावा पोल्लो कैजाटु.

१४ देवुळि यहुदि आयवोरिन मुने सीता कीसि, ओगडाहि उत्तर मन्कलोरिन तना मन्कलोर आयलाह आचता. अदु बेद्रम ओरिन सीता कीता, इनजोर सिमोन पत्रु इंजेके माक तेलियिह कीतोग.

१५ इद पोल्लोतुन देवुळता कबुरतोर वने वेल्लाय मुने वेहच मतोर, अद इद्रम रासतद मन्हता,

१६ देवुळि इद्रम वेहता,

‘दाविदनाराजेम बूळेम आतेक तेला, नना पया वासि तान ओसो निल्पिह कीकन,  
पिळहपल आतदिन पूना पंडकन.

१७-१८ अह आसि दुस्माड़ वेल्लाडे जातिनोर नाक पह्कनुर,

इतेके नयेनाहक नना आचतोस् यहुदि आयवोस्,’

इनजोर देवुळि वेहता.◊

इदिन वेल्लाय मुनेताहि तना मन्कलोरिन पुन्हिह कीसोर वाता,◊

इनजोर रासिस मन्हता.

१९ अदिहक नना बह इहनन इतेके, यहुदि आयवोरगङ्गाहि, देवुळतगा वावालोरिन माट तिपल केवल.

\* १५:५ १५:५ मत्याल ३:७; २३:१-३६; मार्कल २:१८; लकाल ५:२१; योहन ३:१; बलयिर २६:५; पिलिपितोर ३:५

\* १५:५ १५:५ १५:१; १ कुरितोर ७:१८; गलातितोर २:१४; ५:२-६ \* १५:६ १५:६ ११:३०; १५:४,२२,२३;

१६:४ \* १५:७ १५:७ १५:२ \* १५:७ १५:७ १०:१९-२२ \* १५:७ १५:७ इद पोल्लो अद्यय १० अगा दोकिहता. \* १५:८ १५:८ १ शम्पेल १६:७; यिर्मयाह १७:१०; बलयिर १:२४-२५; रोम सहरतोर ८:२७ \* १५:८

१५:८ २:४; १०:४४,४७ \* १५:९ १५:९ १०:४३ \* १५:९ १५:९ १०:२८,३४; ११:१२ \* १५:१०

१५:१० ५:९; गलातितोर ५:१ \* १५:१० १५:१० मत्याल २३:४; लकाल ११:४६; गलातितोर ५:१ \* १५:११

१५:११ इपिसुस्तोर २:५,८ \* १५:११ १५:११ रोम सहरतोर ३:२४; ५:१५; इपिसुस्तोर २:५-८ \* १५:१२ १५:१२

१४:२७; १५:३-४; रोम सहरतोर १५:१८-१९ \* १५:१३ १५:१३ १२:१७ † १५:१३ १५:१३ वेग याकुबि येसुना तमोग आंदोग, येस्सलेमतोर विस्वसिरा मुक्याल मतोग. \* १५:१७-१८ १५:१६-१८ आमोस ९:११-१२ \* १५:१७-१८

१५:१७-१८ यशायाह ४५:२१

20 मति ओरगा इद्रम रासिस लोहतकल, ‘पेन्किहक वाटटव कङ्ग्वोग्र आस्ताड़, अविस्किन तिनदनद आयो; ◊ साथाल कबस्क कीयनद आयो; ◊ नेतुर पोववालेवा हङ्कतविनाड़ अविड तिनदनद आयो, अस्कतापया नेतुरतुन एच तिनदनद आयो, ◊’ इनजोर रासकल.

21 बाराहक इतेके वेल्लाय मुनेताहि सबे सहकंनगा, देवुळताड़ पार्नाताड़ लोहकनगा, वारमता पोल्वादियाते मोसानाड़ अडोन अर्विसि पोकुर कीस्तोर; ◊(अद्रमे मावा यहुदि विस्वसिर माल्हितोर वने. अदिहक इंजेक वेहतनव पोल्लोन यहुदि आयवोर विस्वसिर केंजिसि ताकिर, आयवेक अचोन यहुदिरहक ओड़ वायगा,)” इनजोर इतोगा.

यहुदि आयवोर विस्वसिरिहक सीटि लोहतहतोर

22 पया ब्रह्मिर, विस्वसिराड़ पेदल्कु, ◊ येस्स्लेमतोर विस्वसिरा पूरा मुलु, बाताल इतोर इतेके, “इंजेके याकुब इतव पोल्लोन रासिसि, मयंडोर विस्वसिरा कयदे अंताकिया सहरतेश्वर लोहतकल. और पोल्नु, बार्नबसिना संगे दायनुर,” इतोर. पया यहुदा बार्सबा इनवान आचतोर, ओसो सीलास इनवान वने आचतोर. वेर इर्वुर आसि विस्वसिरगा पेदा मन्कलोर मतोर.

23 वेरा कयदे विस्वसिरिहक सीटि लोहतोर, अद सीटटगा इद्रम रासिस मता.

“अंताकिया सहरतगा, सुरिया पटटगा, ◊ किलिकिया पटटगा ◊ मनवालोर यहुदि आयवोर विस्वसिरिहक:

“माट मीवा ऐगेटोर विस्वसिरोम, इतेके येसुसामिनाड़ ब्रह्मिरोम, ओसो विस्वसिराड़ पेदल्कनोम, ◊ सीटि रासलाह आतोम, मयेनाह मीक जोहर.

24 मयंडोर उत्तुर विस्वसिर मियगा वासि, बाताड़-बाताड़ो वेहचि, मीक लेसिह कीतप कीतोर, मीक पका तिपल ईतोर इनजोर, माट केंजतोम. ◊ मति माट इतेके ओरिन लोहोम आसि.

25 अदिहक माट सबेटोरोम कलियिसि, इर्वुर मन्कलोरिन आचिसि, मियगा कबुर लोहतकल इनजोर, विचर कीतोम. और आचतोस, (यहुदाल ओसो सीलास,) मावा गोततोर बार्नबसना, पोल्नु संगे मियगा वास्तोर.

26 वेर बार्नबस, पोलु इतेके, तमा जीवातुन सीता केवा, मावा किस्तु येसुसामिना सेवा कीतोर. ◊

27 माट रासतदिन यहुदाल ओसो सीलास, वेर मीकु वेहतनुर.

28 अब पोल्लोन मीट केंजिसि ताकाटु. अविस्किन विल्सिस दुमा मोतातुन, मीवा पोगोन वाटोम इनजोर, ◊ देवुळता पवित्र जीवा ओसो माटु कलियिस विचर कीतोम. अब पोल्लोड़ इद्रम मन्हताड़.

29 “पेन्किहक वाटटव अविड तिनमाटु, अस्कतापया नेतुरतुन एच तिनमाटु, नेतुर पोववालेवा हङ्कतविनाड़ अविड तिनमाटु, साथाल कबस्क केमाटु. ◊ मीट इव पोल्लोन बेस पोस ताकतेक अचोन, बेस-नेहना मनदकिर. अचोने, मारता,” इनजोर रासतोर.

30 अद्रमे पया यहुदाल, सीलास, पोलु, बार्नबस, वेर अंताकिया सहरते अतोर, अन्जि सबेटोर विस्वसिरिन जमा कीसि, सीटटुन ओरा कयदे ईतोर.

31 ईतस्के तान विस्वसिर अर्विसि, इद सीटटा पोल्लोतुन केंजिस कोनि, मावा जीवा सुकम आता इनजोर, पका गिर्दी आतोर.

32 यहुदाल, सीलासि देवुळता कबुरतोर ◊ मताहकु, और वने विस्वसिरिन वेल्लाडे पोल्लोड़ वेहतोर. वेहचि ओरा जीवातुहक दीरा ईसि, ओरा विस्वसतुन बेरिंह कीतोर.

◊ 15:20 15:20 पेसमुळि 34:15-17; दानियेल 1:8; ब्रह्मिर 15:29; 1 कुरितोर 8:1,7,13; 10:14-28; तोहचीतव पोल्लोड़ 2:14,20 ◊ 15:20 15:20 लैव्यवस्था 18:6-23 ◊ 15:20 15:20 पुटमुळि 9:4; लैव्यवस्था 3:17; 7:26; 17:10,14; 19:26; व्यवस्थाविकरण 12:16,23; 15:23; 1 शम्भूल 14:33

◊ 15:21 15:21 13:15,27; 2 कुरितोर 3:14-15 ◊ 15:22 15:22 15:2,4,6,23 ◊ 15:22 15:22 11:20 ◊ 15:22 15:22 15:27,32,40; 16:19,25,29; 17:4,10,14-15; 18:5; 2 कुरितोर 1:19; 1 तिसलुनितोर 1:1; 2 तिसलुनितोर 1:1; 1 पत्र 5:12 ◊ 15:23 15:23 मत्याल 4:24; लक्काल 2:2; ब्रह्मिर 15:41; गलातितोर 1:21 ◊ 15:23 15:23 6:9; 15:41; 22:3; 23:34 ◊ 15:23 15:23 15:2,4,6,22 ◊ 15:24 15:24 15:1-2; गलातितोर 1:7; 2:4; 5:10 ◊ 15:26 15:26 9:23-25; 14:19; रोम सहरतोर 16:4 ◊ 15:28 15:28 तोहचीतव पोल्लोड़ 2:24 ◊ 15:29 15:29 15:20; तोहचीतव पोल्लोड़ 2:14,20 ◊ 15:32 15:32 13:1

33-34 अद्रमे पया ओर इर्वुर अगान उचुक दियाड मतोर. पया अगडोर विस्वसिर ओरिन बेस अन्हटु इन्जि, येस्सलेमतके मल्स दायलाह लोहतोर. अस्के ओर इर्वुर मल्स अतोर.<sup>‡</sup>

35 मति पोलु, बार्नबस, वेर उचुक दियाड अंताकिया सहरते मतोर. मन्जि दुम्मोर वेल्लाटोरा संगे, येसुसामिना पोल्लोतुन काश्चरो ओसो पोकुर कीसोर मतोर.

पोलु, बार्नबस, वेर इर्वुर एगिहतोर

36 अद्रमे पया उंद दिया पोलु बार्नबसिन इतोग, “माट येसुसामिना पोल्लोतुन, बेव-बेव सहर्कना लोकुरिहक वेहतल, अव सबे सहर्कनगा अन्जि, ओर सबेटोर विस्वसते बेद्रम मन्हतोर इन्जि ऊळकल अय?” इनजोर इतोग.

37 इतस्के बार्नबस केंजतोग, केंजिसि “इंगो मति, योहन-मार्कन वने मावा संगे ओयकल,”<sup>◊</sup> इनजोर इतोग.

38 मति पोलु, बार्नबस, वेर येसुना सेवातुन मारिह कीयनाहजोम, मार्कल ओरा संगे मनोग. पंपूलिया पटटाहि ओरिन विल्लिस्स वास मतोग.<sup>◊</sup> अदिहक “आयो, ओन ओयवल!” इनजोर पोलु इतोग.<sup>§</sup>

39 अदिनेनाहक पोलु, बार्नबस, पका जग्लम आतप लेहका, पोल्लोने गिटोगटो आसे एगातोर. पया बार्नबस मार्कन पोसि,<sup>◊</sup> ओडाते उदिसि, तना देसेम इतेके कुपस्स देसेमते<sup>◊</sup> ओतोग.

40 ओसो पोलु बार, तना संगे दायलाह, सीलासिन आचतोग. पया अंताकियातोर विस्वसिर “देवुळता देय्वा मियगा मनि” इनजोर, ओरिन देवुळता कयदे विल्लिसीतोर, अस्के ओर इर्वुर पेसतोर.

41 पया पोलु, सीलासिना संगे पूरा सुरिया पटटे, किलिकिया पटटे तिरियतोग. बेद-बेद नाग अंदुर, अगडोर विस्वसिरा मुडा विस्वसतुन मेङ्किह कीसोर अंदुर.

## 16

तिमोति वने पोलु, सीलास, वेरा तोळतोग आस्तोग

1 पया पोलु, (सीलास, गलाति पटटा) दिर्बे ओसो लुङ्गा,<sup>◊</sup> इव सहर्कने अतोर.\* लुङ्गा सहरतगा तिमोति पेदिरतोग ओर्वोग विस्वसि मतोग,<sup>◊</sup> ओना तपे युनानि जाततोगु, मति तलोगि यहुदि आंचाळ आंदु, अद विस्वस वने कीदु.<sup>◊</sup>

2 लुङ्गा, इकुनियुम, इव सहर्कनोर विस्वसिर, तिमोतिन पका बेसतोग इनजोर, कदर इंदुर.<sup>◊</sup>

3 पया पोलु बाताल कीतोग इतेके, तिमोतिन तना संगे सेवातुहक ओयलाह विचर कीतोग.<sup>◊</sup> मति तिमोतिना तपे यहुदि आयोग इनजोर, अगडोर वेल्लाटोर यहुदिर पुञ्ज मतोर. अदिहक (तिमोतिन डायना रिवजकेवक, ओना पोल्लोतुन यहुदिर केंजोर आयनुर इनजोर,) पोलु ओन ओस ओना डायना रिवज कीसीतोग.

4 अद्रमे पया पोलु, सीलास, तिमोति, वेर मुकुर अगडाड सहर्कनाड विस्वसिरिन कलियसोर, येस्सलेमताड बळयिर ओसो विस्वसिराड पेदल्क ईतव अडोन ओरिहक ईसोर, अव अडोने ताकलाह वेहतोर.<sup>†</sup>

5 अदिहक वेल्लाटोर विस्वसिरा विस्वस बेर्सिदु, दिनम उत्तुर विस्वस कीसोर अंदुर, इद्रमलेहका ओरा मुलु बेर्ससोर अता.

देवुळ तोहतना लेकातुन पोलु ऊळिहतोग

<sup>‡</sup> 15:33-34 15:33-34 “मति सीलासिहक अगान मनदा वेसिस मता.” इद वचन 34 उचुके मोटुल कागदेहकनगा दोकिहता.

<sup>◊</sup> 15:37 15:37 12:12; 13:5; कुलुमितोर 4:10; 1 पन्नु 5:13      <sup>◊</sup> 15:38 15:38 13:13      <sup>§</sup> 15:38

15:38मार्कल ओरिन विल्लिस अतद पोल्लो 13:13 वचनतगा मन्हता.      <sup>◊</sup> 15:39 15:37-39 कुलुमितोर 4:10;

पिलेपोन 24; 1 पन्नु 5:13      <sup>◊</sup> 15:39 15:39 13:4-12      <sup>◊</sup> 16:1 16:1 14:6-7      \* 16:1 16:1 इव

सहर्कने पोलु, बार्नबसिना संगे मुने सेवा कीस मतोग; 14:6-23 ऊळाट.      <sup>◊</sup> 16:1 16:1 17:14-15; 18:5; 19:22;

20:4; रोम सहरतोर 16:21; 1 कुरितोर 4:17; 16:10; 2 कुरितोर 1:19; पिलिपितोर 1:1; 2:19; 1 तिस्तुनितोर 1:1      <sup>◊</sup> 16:1 16:1 2 तिमोति 1:5      <sup>◊</sup> 16:2 16:2 पिलिपितोर 2:22; 1 तिमोति 3:7      <sup>◊</sup> 16:3 16:3

पिलिपितोर 2:22      † 16:4 16:4 ब्रह्मिर 15:23-29 वचनते ऊळाट.

6 पया वेर मुवुर सेवकिर, देवुळता पोल्लोतुन पोकुर कीयलाह, आसिया पटटे दायलाह ऊळतोर. मति देवुळता पवित्र जीवा ओरिन अगा दाया एवो. अदिहक और अके अनवा, गलाति पटटा पुस्तिया एरियाते अतोर. \*

7 पया मूसिया एरियाते एव्सि, बितुन्या पटटे<sup>१</sup> दायलाह विचर कीतोर. मति येसुना जीवा ओरिन अगा दायलाह एवो.

8 अदिहक मूसिया एरियाताहि, सम्दुकचुल मतद तरोवस सहरतगा<sup>२</sup> वातोर.

9 और अगा मनदहपा, पोलु नळ्का देवुळ तोहतना लेकातुन ऊळतोगा. अद लेकाते मकिदुनिया पटटोग ओर्वेग मन्कल ओन्क दिसतोग. \* ओग मन्कल निचि, “इब्र डडटेके वासि, मावा मकिदुनिया पटटोर मन्कलोरिन काग्हा,” इनजोर अर्जि कीतोग. †

10 कीतस्के, पोलु अद देवुळ तोहतद लेकातुन्, (सीलासिन, तिमोतिन ओसो नाक वने) वेहतोग (अगा नना लूकानन ओरा संगे मतन); वेहतस्के येसुना बेसता कबुरतुन पोकुर कीयलाहि, देवुळि माक मकिदुनिया पटटे लोहतलाह आता इनजोर, उंदिय विचर कीसि चट्टिप्ट अगा दायलाह पेसतोम.

### पिलिपितगा, लुदिया येसुन विस्वस कीस्ता

11 पया तरोवस सहरतग्डाहि ओडा उदिसि, सीदा सुमात्राके इनदनद तोगदगा अतोम. अगडाह इमा दिया, मकिदुनिया पटटा नियापोलिस इनदनद सहरते एवतोम.

12 पया अगडाहि ताकसोर अन्जि, पिलिपि सहरते<sup>३</sup> एवतोम. § अदु मकिदुनिया पटटा<sup>४</sup> मुनेटा जिलाता सहर मता; अगा रोम सहरतोरेनाहक गूळा<sup>५</sup> कीतद आंटु. \* अद सहरतगा माट उचुक दियाड मतोम.

13 पया वारमता पोल्वादियाते, \* सहरता अगदा पलते, यहुदिरा देवुळतुन पार्तना कीयनद जागा बेगा मनदगा इनजोर, बेरेग दडिय अतोम. † अन्जि अद जागातुन दोर्किह कीसि, अगा जमा आस मतव आस्कना संगे, येसुसामिना पोल्लोतुन वेहतलाह आतोम.

14 अस्के अगा उंद यहुदि आयवदु लुदिया पेदिरता आंचाळ मता. अद आसिया पटटा तुवातिरा इनदनद सहरता आंटु. \* पका दाराताड़, डुंगा पंडटा रंगलेहकाड़ गेंदेना वीकुर कीदु, अदु यहुदिरा देवुळतुन मोळिकंदु. \* पोलु वेहतनव पोल्लोन, अद बेस केंजसोर मता. अस्के ओग वेहतनव पोल्लोन विस्वस कीयनाह, देवुळि तान्क तेलियिह कीसीता. \*

15 पया अद आंचाळि, ओसो ताना लोते मनवालोरु, येसुना पेदिरते एग मीतोर. एग मीतापया, अद माक इता, “नाक येसुना सेतेम विस्वसि आंचाळि इनजोर मीट इतेके, मीट सबेटोरिर नावा लोन वास मन्हटु,” इनजोर इता. माट केंजनाहजोम अद पका गोंडगोंड आता, अस्के माट ताना लोन अतोम.

### पोल्तुन, सीलासिन, जेलतगा वाटिहतोर

\* 16:6 16:6 18:23; 1 कुरिततोर 16:1; गलातितोर 1:2; 2 तिमोति 4:10; 1 पन्न 1:1      \* 16:7 16:7 1 पन्न 1:1      \* 16:8 16:8 16:11; 20:5-6; 2 कुरिततोर 2:12; 2 तिमोति 4:13      \* 16:9 16:9 9:10;

18:9-10      † 16:9 16:9 लेका ऊळनस्के, पोलु सम्दुकचुल मतद तरोवस सहरतगा मतोग. मकिदुनिया पटटि सम्दुरता अबर दडटेके मता.      \* 16:12 16:12 20:6; पिलिपितोर 1:1; 1 तिस्तुनितोर 2:2      § 16:12 16:12 नियापोलिस सहरताहि पिलिपि सहर जोक-जोक आट केस्क जेक मता.      \* 16:12 16:12 16:9-10; 18:5; 19:21-22,29;

20:1,3; रोम सहरतोर 15:26; 2 कुरिततोर 8:1; पिलिपितोर 4:15      \* 16:12 16:12 16:21      \* 16:12 16:12 रोम सहर इतेके इतालिया पटटे अन्दु, इतालिया पटटगा मनवालोरिहक, बेद्रम रोमि मन्कना अदिकर मंद, अदमे दद पिलिपि सहरतगा मतोग मन्कतोरेहिक वने, रोमि मन्कना अदिकर रोम सर्कतोर ईंस मतोर.      \* 16:13 16:13 13:14; 17:2; 18:4      † 16:13 16:13 पिलिपि सहरता लोणा, यहुदिरा पार्तनाता लोन इले. बारहक इतेके उंदि पार्तनाता लोतगा कमसेकम दहा यहुदि कोयतोर गावले. अगा अच्वर इलेर, अदिहक वेर सहरता पलते अतोर.      \* 16:14 16:14 10:हचीतव पोल्लोड 1:11; 2:18,24      \* 16:14 16:14 13:43; 18:7      \* 16:14 16:14 लूकाल 24:45

16 अद्रमे उंद दिया, माट पार्तना कीयनद जागातगा<sup>◎</sup> अनजोर मतोम. अस्के उंद ओर्युल मनदनद पिला माक कलियता. तानु पोत ऊळनद देयम पोस मता, अदिहक लोकुर तानगा पोत ऊळलाह वांदुर.<sup>◎</sup> इद्रमि तानाड़ माल्कालोर ताना मेटे, पका कोताड़ कमय कीदुर.<sup>◎</sup>

17 अद पिला बेद्रम कीदु इतेके, “वेर सबेट्क बेरा देवुळताड़<sup>◎</sup> सेवकिर आंदुर. देवुळ लोकुरिन बेद्रम पिसिह कीस्ता, अदिन मीक पोकुर कीस्तोर” इनजोर, केयसोर-केयसोर मावा पयाह पयाह वांदु.

18 वेल्लाडे दियाड अद अद्रमे कीसोर मता. पया उंद दिया पोलु पका नारज आतोग. आसि पेके मिल्निंदस तानगा मतद देयमतुन इतोग, “येसु किस्तुन पेटिरते नीक उकुम ईङ्हनन, इद पिलाताहि पेसिस अन!”<sup>◎</sup> इनजोर, देयमतुन दगाड़ इतोग. इताहे अद देयम पेसिस अता.

19 अस्के अद पिलातुन तासिस मतोर माल्कालोर, इंजेके माक कमय कीयलाहि अग दोर्के इनजोर,<sup>◎</sup> बेद्रम कीतोर इतेके, पोलुन, सीलासिन पोसि, बजरतगा गुंजिस ओतोर.<sup>◎</sup>

20 पया ओरिन सहरता बेरोर तग्वाड़ केवालोरगा ओसि, इद्रम वेहतोर, “वेर यहुदिर मावा सहरतगा पकाय गळ्बळ कीस्तोर.

21 मावा रेमि मन्कलोरिहक<sup>◎</sup> पोलवव रीत-रिवजिन काहतलाह बोटोर. वेर काहतनव पोल्लोन माट नम पावल, माळ पावल!”<sup>◎</sup> इतोर.

22 इत्स्के अगा जमा आस मतोर लोकुर वने ओरिहक तोळ आसि, इर्वर सेवकिरा विस्द आतोर. आतस्के तग्वाड़ केवालोर पोलुनाड़, सीलासनाड़ जगान एहच, डुडिने नल्हतलाह<sup>◎</sup> उकुम ईतोर.

23 इत्स्के ओरिन पका नल्हतोर, नल्हचि जेलते वाटिसीतोर.<sup>◎</sup> पया वेरिन बेस दोहच राका कीमु इनजोर, जेलता दरोगान उकुम ईतोर.<sup>◎</sup>

24 उकुम ईत्स्के ओग पोलुन, सीलासिन लोप्पाडा अरातगा ओसि, ओराड़ काल्किन पृहतव बलाना संगे दोहतोर.<sup>◎</sup>

25 पया नडुमनङ्का पोलु, सीलास, वेस पार्तना कीसोर देवुळताड़ पाटाड़ ओसोर मतोर.<sup>◎</sup> अस्के अद जेलतगा दोहच मतोर मन्कलोर वने केंजसोर मतोर.

26 अचोटेन उंदियदेबा ब्रम गल्जता,<sup>◎</sup> गल्जतस्के जेलताड़ पाय्वाड़ पका जोरते मेलियताड़. अस्के चट्टेन जेलताड़ तेल्पिनाड़ तालहक, तमतमाय कुक्ह वाताड़;<sup>◎</sup> ओसो जेलते मतोर मन्कलोरिन दोहच मतव गोल्स्क, ओराड़ कर्कनाहि पिहट अरताड़.<sup>◎</sup>

27 अस्के दरोगाल तेदिस ऊळनेके, जेलताड़ तेल्पिड़ पिडम-पडम आस मताड! (जेलतगा मतोर मन्कलोर विततोर, इंजेके नाक तग्वाड़ केवालोर निटम हळ्कनुर, इद्रम आलिह कीसि)<sup>◎</sup> दरोगाल तन्के तल्वर कसेगते कोटलाह आस मतोग.

28 अस्केन पोलु जोरते केपिसि, “निमा अह केमा, सायब! माट सबेटोरोम इगान मह्नोम,” इतोग.

29 इत्स्के दरोगाल चिमलिड़ तता वेहचि, लोप्पा अतोग. अन्जि पका रेयतुहक साड़सौरेन पोलुना, सीलासना मुनेह अर्सि, काल्क मोळकतोग.

30 पया ओरिन पलते तचि, “दादलोरिर! देवुळि नाक पिसिह कीयना इन्जि, नना बाताल कीकन?”<sup>◎</sup> इनजोर ताल्हकतोग.

31 ताल्हकतस्के ओर वेहतोर “येसुसामिन विस्वस कीम, अस्के नीकु, नीवा लोतोरिहक,<sup>◎</sup> अमेसाता पिसमुळ दोर्कगा,” इतोर.<sup>◎</sup>

<sup>◎</sup> 16:16 16:16 16:13      <sup>◎</sup> 16:16 16:16 लैव्यवस्था 19:31; 20:6,27; व्यवस्थाविवरण 18:11; 1 शमूल 28:3; 2 राजा 21:6; 1 इतिहास 10:13; यशायाह 8:19      <sup>◎</sup> 16:16 16:16 16:19; 19:24-25

<sup>◎</sup> 16:17 16:17 मार्कल 5:7-8      <sup>◎</sup> 16:18 16:18 मार्कल 16:17      <sup>◎</sup> 16:19 16:19 16:16; 19:25-27

<sup>◎</sup> 16:19 16:19 8:3; 17:6; 21:30; याकूब 2:6      <sup>◎</sup> 16:21 16:21 16:12      <sup>◎</sup> 16:21 16:21 एस्तर 3:8      <sup>◎</sup> 16:22 16:22 2 कुरितोर 11:25; 1 तिसलनितोर 2:2      <sup>◎</sup> 16:23 16:23 2 कुरितोर

11:23      <sup>◎</sup> 16:23 16:23 2 कुरितोर 6:5      <sup>◎</sup> 16:24 16:24 अय्यब 13:27; 33:11; यिर्याह 20:2; 29:26      <sup>◎</sup> 16:25 16:25 इपिस्सितोर 5:19; कुल्सितोर 3:16      <sup>◎</sup> 16:26 16:26 4:31      <sup>◎</sup> 16:26

16:26 12:10      <sup>◎</sup> 16:26 16:26 12:7      <sup>◎</sup> 16:27 16:27 12:19      <sup>◎</sup> 16:30 16:30 योहन 6:28; बलयिर 2:37      <sup>◎</sup> 16:31 16:31 योहन 4:53; बलयिर 10:2; 11:14; 16:15; 18:8; 1 कुरितोर 1:16

<sup>◎</sup> 16:31 16:31 मार्कल 16:16; योहन 6:29; रोम सहरतोर 10:9

32 पया ओर ओन्क ओसो ओना लोतोर सबेटोरिहक, देवुळता पोल्लोतुन वेहतोर.

33 पया नकाडा नकान दरोगाल ओरिन ओसि, ओराड देबान नोगातोर. नोगतस्के ओगु ओसो ओना लोतोर सबेटोर, येसुना पेदिरते एग मीतोर.

34 पया दरोगाल ओरिन तना लोन ओसि, ओरिहक गाटो ईतोग. ओग तना लोतोरा संगे, देवुळतुन विस्वस कीसि, पका गिर्दा आतोग.

35 पया इमा दिया तग्वाड केवालोर “ओर इर्वुरिन विल्सिस ईम्हट” इनजोर, दरोगानगा तमा पेलिसिरा मेटे, कबुर लोहतोर.

36 अस्के जेलता दरोगाल पोलुन वेहतोग, “तग्वाड केवालोर मीकु विल्सिस ईयलाह कबुर लोहतोर, इंजेके गिर्दते लोन अन्हटु,” इतोग.

37 मति पोलु पेलिसिरिन इतोग, “माट रोमि मन्कलोरोम मन्ज तेला, मावा तपतुन तोहवालेवा, वेल्लाटोरा मुनेह नलहता वेहचि, जेलते वाटटोर.‡ इद तग्वाड केवालोर कीतद कबल मुर्तिय ओपो!★ इंजेक इसि कुस्क्नेन माक विल्सिस ईस्तोरा? अद्रम आयो! ओर तमाय माक पेहता वायिर,” इतोग.

38 पया पोलिसिर अन्जि, पोलुना पोल्लोतुन तग्वाड केवालोरिहक वेहतोर. पोलु, सीलास, वेर रोमि मन्कलोर इनजोर पुतापया, तग्वाड केवालोर पका रेयतोर.◊(बह इतेके रोमि मन्कलोरिन नलहतना पोलो आदु.)

39 अदिहक ओर तमाय वासि, “माक मापि कीम्हटु” इनजोर इतोर; पया पोलुन, सीलासिन जेलताहि पेहतोर. पेहचि, “मीट इंजेके इद सहरताहि पेसिस अन्हटु, माट मीवाड काल्काय मोळिकहूनोम,” इनजोर इंदुर.★

40 पया पोलु, सीलास लुदियाना लोन★ अतोर. अन्जि अगा विस्वसिरिन कलियतोर. येसुसामिन विल्सवालेवा विस्वस कीसोर मन्हटु इनजोर, ओरिहक दीरा ईसि, पिलिपि सहरताहि पेसिस अतोर.

## 17

पोलु, सीलास, तिसलुनि सहरते दास्तोर

1 पोलु, सीलास, वेर (पिलिपि सहरताहि पेसिस,) अंपिपोलिस ओसो अपुलोनिया इव सहर्किहक अतापया, तिसलुनि सहरते◊ एकतोर.\* अगा यहुदिरापार्तनाता लोन मता.

2 पोलु तना अल्वट मतपु, अद लोन अन्जि, वारमता पोल्वादियातेश्वर अगा देवुळता साख्मताड पोल्लोनु, जमा आस मतोरिहक काग्हतोग. अद्रमे मूँड वारस्क एवनाह कीतोग.

3 देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल किस्तु तिपल आसि डोलनाये मता, डोलिस ओसोवेने जीवा अरयना मता इनजोर, देवुळता साख्मताड़ पोल्लोन उंद-उंद वचन तोहचि, तेछियह कीस वेहतोग.★ ओसो “बोग येसुना लोप्पा मीक वेहतन ओगे येसु, पिसिह केवाल किस्तु आंदोग,”★ इनजोर वेहतोग.

4 अद्रम वेहतके उद्धुर यहुदिर, पोलु वेहतद कबुरतुन नमतोर. नमिसि पोलुना, सीलासिना संगे कलियतोर. यहुदिरा देवुळतुन मोळकवालोर युनानि जाततोर◊ वेल्लाटोर, ओसो बेचोको मोदुल आस्क वनेश, येसुन विस्वस कीयलाह आतोर.

5 मति वेल्लाटोर लोकुर पोलुना पेके दायलाह आतोर इन्जि, अग्डोर यहुदिरा पका जीवा कर्वता. अस्के अग-ओडतेन, बजरते वेलियवालोर करब बुदतोर मन्कलोरिन जमा कीसि, पूरा सहरमेंड रोदा

\* 16:37 16:37 रोमि मन्कन कस्तु तोहवालेवा नलहतनद, रोम सर्करता काव्याता अडम मता. पोलुळक पुटटङ्डासि रोमि मन्कना अदिकर रोम सर्करतोर ईस मतोर, अदिहक पोलु इदम इतोग. ★ 16:37 16:37 22:25-29 ★ 16:38 16:38 22:29 ◊ 16:39 16:39 मत्याल 8:34; मार्कल 5:17; लक्काल 8:37 ◊ 16:40 16:40 6:14-15

◊ 17:1 17:1 17:11,13; पिलिपितोर 4:16; 1 तिसलुनितोर 1:1; 2 तिसलुनितोर 1:1; 2 तिमोति 4:10 \* 17:1 17:1 17:1 तिसलुनि सहर पिलिपि सहरताहि, जोक-जोक नालुङ वीसाङ कोस्क जेक मता. ओसो अदु मकिनुनिया पटामोदुल सहर आंदु. ◊ 17:2 17:2 9:20; 13:5,14; 14:1; 17:10; 18:4,26; 19:8 ★ 17:3 17:3 लक्काल 24:26-27,46; योहन 20:9; बलधिर 3:18,24; 13:27; 26:22-23; 28:23; 1 कुरितोर 15:3 ★ 17:3 17:3 2:36; 9:22; 18:5,28 ★ 17:4 17:4 13:43; 17:17 ★ 17:4 17:4 13:50; 16:14; 17:12

पोयतोर. रोदा पोसि पोलु, सीलास, वेर यासोन इनवानाऽ लोतगा मनदनुर बहे इनजोर विचर कीसि, ओरिन लोकुरा पंचता मुनेह ततलाहि, यासोनना लोतुन पिळहपल कीतोर. \*

6 मति ओरिहक वेर दोर्कौर, दोर्कवाहकु यासोनिन ओसो उद्धुर विस्वसिरिन, सहरतोर मुक्यालोरा मुनेह ईङ्कसोर ततोर. \* तचि, “वेर दुनियामेटोरिन लेसिह केवालोर आंदुर, मावा सहरते वने वातोर.

7 ओरिहक वेरा यासोन तना लोतगा जागा ईतोग. ओर येसु इनवाल दुमोग राजाल मन्हतोग इनजोर, कयसर राजानाड अडोना अडम वेहतलाह आतोर, \*” इनजोर रोदा पोयतोर.

8 अस्के वेरा पोल्लोतुन केंजिसि, जमा आतोर लोकुर ओसो सहरताड मुक्यालोर पकाय ओड आतोर.

9 अदिहक सहरतोर मुक्यालोस, यासोननगडाह ओसो दुमोर विस्वसिरगडाह, जमानत एचि ओरिन विल्लिसीतोर.

पोलु तना तोळतोर बार, बिरिया सहरते दास्तोर

10 पया अदे नङ्का विस्वसिर पोलुन, सीलासिन, तिसलुनि सहरताहि बिरिया सहरते लोहतोर. बिरिया सहरतेऽ एवतस्के, ओर इर्वुर यहुदिरा पार्तनाता लोतगा अतोर. \*

11 बिरिया सहरतोर यहुदिर, तिसलुनि सहरतोर यहुदिरा लेहकाडोर कैगम बुदतोर आयोर. अदिनेनाहक पोलु वेहतद पोल्लोतुन, बेस केव वाटिस केंजिदुर. ओसो इव पोल्लोड निटमेया-जोलिया इनजोर, दिनमे पोलु वेहतदिन, सान्नमतगा पर्हिकिस ऊळिंदुर.

12 पया वेल्लाटोर येसुन विस्वस कीतोर: यहुदिर ओसो युनानिरगा मोदुल आस्कुऽ ओसो कोयतोर वेल्लाटोर, येसुन विस्वस कीतोर.

13 पया बिरिया सहरते वने, पोलु देवुळता पोल्लोतुन पोकुर कीयलाह आतोग इनजोर, तिसलुनितोर यहुदिरिहकऽ केंज वाता. अस्के ओर बिरिया सहरते अतोर, अगडोर मन्कलोरिन वने, ओड तःहचि कट्टा कीया बोटटोर.

14 अदिहक बिरियातोर विस्वसिर बाताल कीतोर इतेके, उद्धुर विस्वसिरा संगे पोलुन ओडाते उदिस दायलाहि, सम्दुरकचुल लोहतोर. मति सीलास, तिमोति, वेर इर्वुर बिरिया सहरतगान मतोर.

15 पोलुन ओसीतोर मन्कलोर, अकाया पटटाऽ एतेस सहरतगा एवनाहऽ ओतोर. पया ओर अगडाह बिरिया सहरतके मल्स दायहपा, “सीलास ओसो तिमोति, वेर इर्वुर आसि, चट्टिपि एतेस सहरते नयगा वायिरऽ, ” इनजोर पोलु ओरा संगे कबुर लोहतोग.

पोलु एतेस सहरतगा देवुळता पोल्लो वेहतहतोग

16 पोलु एतेस सहरतगाऽ सीलास, तिमोति, वेरेनाहक केपिस मतोग. पया अद सहरतगा तिरियनेके, ओगा बेक ऊळतेकाय ओङ्क पेन्कनाड बोमाडे दिसिंदुड. अविस्किन ऊळिसि, ओना जीवा चुहेम आयो.

17 अदिहक यहुदिरा पार्तनाता लोन अन्जि, \* अगा यहुदिर ओसो देवुळतुन मोळकवालोर युनानिरा संगो, देवुळता पोल्लोतुन वेहतलाह आतोग. ओसो दिनम बजरतगा अन्जि, ओङ्क कलियवालोरा संगे, देवुळता पोल्लोतुन वेहन्दोग.

\* 17:5 17:5 17:7;9; रोम सहरतोर 16:21      \* 17:5 17:5 1 तिसलुनितोर 2:14      \* 17:6 17:6 14:19; 16:19      † 17:7 17:7 रोम राजेमता बेरोग राजानुक्यसर इरुर. वेल्लाडे देसेहक ओना कय इङ्क मताड.      \* 17:7 17:7 लकाल 23:2      \* 17:10 17:10 17:13; 20:4      \* 17:10 17:10 9:20; 13:5,14; 14:1; 17:1-2; 18:4,26; 19:8      \* 17:12 17:12 2:41,47; 4:4; 5:14; 6:1,7; 9:31,42; 11:21,23-24; 14:1,21; 16:5      \* 17:12 17:12 13:50; 16:14; 17:4      \* 17:13 17:13 17:1      \* 17:15 17:15 18:1,12,27; 19:21      \* 17:15 17:15 17:16,21-22; 1 तिसलुनितोर 3:1      \* 17:15 17:15 18:5      \* 17:16 17:16 17:21-22; 1 तिसलुनितोर 3:1      \* 17:17 17:17 9:20; 17:2,10      \* 17:17 17:17 13:43; 17:4

18 अस्के इपिकुरि तुंगाताः<sup>१</sup> ओसो इस्तोयिकि तुंगाताः<sup>२</sup> गूसू वने, ओना संगे वेल्लाडे पोल्लोड़ वक्लहकतोर. ओसो उत्तर “वेग पोमाडेडि बाताड़ वेहतलाह आतोग रा?” इतोर.<sup>३</sup> येसुना लोप्पा, ओसो ओग डोलिस जीवा अरतद बेसतल कबुरतुन<sup>४</sup> वेहतहपा केंजिसि, “वेगु, माट पुनवाड़ पेन्कनाड़ पोल्लोन पोकुर कीस्तोग बहे,” इनजोर उत्तर इतोर.

19 अदिहक ओर ओन अरियुपगुस पेदिरता गुड्रातगा ओतोर.<sup>५</sup> अगा एतेस सहरतोर पंच उदिदुर. पया पोल्लुन अगा निल्पिह कीसि, “निमा पोकुर कीयनद पूना पोल्लोतुन,<sup>६</sup> माक तेलियिह कीम.

20 माक इचानाह पुनवध पोल्लोन वेहता बोटटिन. अदिहक इव पोल्लोड़ बाताड़ आंदुड़ इनजोर, अविस्किन पुनदकोम,” इनजोर इतोर.

21 (इजेके एतेस सहरतोर, ओसो पलतेनाह अगा वासि पिसवालोर लोकुर, पूनाड़-पूनाड़ पोल्लोड़ वेहतना ओसो केंजना, इदे कबलते अमेसा मंदुर.)

22 अदिनेनाहक पोल्लु तेदिस अरियुपगुस पंचता मन्कलोरा मुनेह निचि इद्रम इतोग, “एतेस सहरतोर लोकुरि, <sup>७</sup> मीट मीवाड़ पेन्किन पका माळवालोरि इनजोर नना पुहनन.

23 इद्रम बाराहक इहनन इतेके, मीवाड़ रावुल्किन ऊळसोर तिरियनेके, उंद गर्यातुन ऊळतन. अगा ‘माट पुनवद पेनतेनाहक’ इनजोर रासिस मता. मीट पुनवालेवा मोल्किहनिर,<sup>८</sup> अदे देवुळता पोल्लोतुन नना इंजेके मीक वेहतहनन.

24 “इद पूरा बूमि, बूमतगा मनदनव सबेटविन पंडटद देवुळि, पोगोटा बूमता, इळता बूमता, माल्काल आंटु,<sup>९</sup> अदिहक अद मन्कलोर पंडटव रावुळकनगा मनो.”<sup>१०</sup>

25 मन्कलोरेनाहि तान्क बातय गावल अयो,<sup>११</sup> बह इतेके देवुळिये सबेटोरिहक पिसमुळ ईस्ता, जीवा ईस्ता, ओसो पिसवगतुहक सबे ईस्ता.

26 ओर्वीगे मन्कनाहि सबे जातिनोरिन पुटिह कीसि,<sup>१२</sup> ओरिन पूरा बूममेंड आनाह कीता. ओसो उंद-उंद जातता लोकुर बेद कालमते इद बूमते मनदनुर, वेरा देसेमता अंद बेगा मनदगा इन्जि, मुनेन निल्पिह कीता.<sup>१३</sup>

27 लोकुर नाक पर्हकिर, नाक पर्हकनेके दोर्किंह कीया वने पगायनुर इनजोर, देवुळ इद्रम कीता.<sup>१४</sup> तेला मति निटमे अद देवुळि मयर्डाहि जेक इले.

28 ‘बह इतेके अदे माक पिसनाह कीता, जीवात मनाह कीता’<sup>१५</sup> इद्रम इनजोर, मीवाय मन्कलोर वने ‘निटम माट देवुळताड़ पिलाड़-पेकोरल’ इनजोर, मीवाय साख्वमते रासतद मन्हता.

29 मन्कलोर आपुना विचरते, आपुना बुदते बंगरताड़, वेंडाड़, बंडानाड़ बोमान पंडिहतोर.<sup>१६</sup> माट देवुळताड़ पेकोरल, अदिनेनाहक देवुळि अव बोमाना लेहकाडा इनजोर, विचर कीयना आयो.<sup>१७</sup>

30 लोकुर देवुळतुन पुनवालेवा मताहकु, अद कालमतस्के देवुळि ओरा पापमता नेयम केवो.<sup>१८</sup> मति इंजेके दुनियामेटोर कतमतोर पापमता अःदुन विल्लिसि तान्कके वायना इनजोर, उकुम इता.<sup>१९</sup>

<sup>१</sup> 17:18 17:18 इपिकुरि तुंगातोरा विचर इद्रम मंदु इतेके, देवुळि लोकुरण्डाहि जेक मन्हता; तान्क माने-मन्कना पोगोन गिर्दा इले इदुर. ओसो बह कीसाय रेयतुन, आल्सुल्तुन गेल्लिसि, सुकम दोर्किंह कीयना गावले इदुर. <sup>२</sup> § 17:18 17:18 इस्तोयिकि तुंगातोरा विचर इद्रम मंदु इतेके, देवुळतुन केनकेनेम तमा जीवाते तासिंदु. ओसो देवुळता तोळलेवाये दीराते, लावतेमे, मन्कल आपुना पिसमुळते पिसिहतोगा. <sup>३</sup> \* 17:18 17:18 1 कुरितोर 1:20; 4:10 <sup>४</sup> \* 17:18 17:18 3:15; 4:2; 17:31-32

\* 17:19 17:19 अरियुपगुस इतेके अरिस इनदनद पेनता गुड्रा आंदु, अगाने सहरतोर पंच उदिदु, <sup>५</sup> 17:19 17:19 मार्कल 1:27 <sup>६</sup> 17:22 17:22 17:15-16 <sup>७</sup> 17:23 17:23 योहन 4:22 <sup>८</sup> 17:24 17:24 व्यवस्थाविवरण 10:14; यशायाह 42:5; मत्याल 11:25; बल्यिर 14:15; तोहचीतव पोल्लोड़ 14:7 <sup>९</sup> 17:24 17:24 1 1 राजा 8:27; यशायाह 66:1; बल्यिर 7:48-49 <sup>१०</sup> 17:25 17:25 देवुळताड़ पाटाड़ 50:10-13 <sup>११</sup> \* 17:26 17:26 पुट्युलि 3:20 <sup>१२</sup> 17:26 17:26 व्यवस्थाविवरण 32:8; अय्यब 12:23 <sup>१३</sup> 17:27 17:27 यिर्मयाह 23:23-24; बल्यिर 14:17; रोम सहरतोर 1:19-21 <sup>१४</sup> 17:28 17:28 अय्यब 12:10; दानियेल 5:23 <sup>१५</sup> 17:29 17:24-29 रोम सहरतोर 1:19 <sup>१६</sup> 17:29 17:29 यशायाह 40:18-20; रोम सहरतोर 1:23 <sup>१७</sup> \* 17:30 17:30 14:16; रोम सहरतोर 3:25-26; इपिस्सतोर 4:18 <sup>१८</sup> 17:30 17:30 मार्कल 1:15; लकाल 24:47; बल्यिर 2:38; 3:19; 5:31; 13:38; 20:21; 26:20

31 बाराहक इतेके, बूममेटोरिन ओर्वोगे मन्कना कयदे, तपवालेवा नेयम कीयगा। अद नेयमता दियातुन मुनेन निल्पिह कीसि, ओग मन्कन वने मुनेन निल्पिह कीता.<sup>\*</sup> ओग डोलिस मतोग मति, ओन जीवा अर्हचि,<sup>†</sup> ओना नेयम कीयनद अदिकर कतमतोरिहक कीस तोहता,” इनजोर पोलु वेहतोग.

32 हामुरताहि जीवा अरयना पोल्लोतुन केंजतापया,<sup>‡</sup> उय्तुर बार औन कवतोर.<sup>§</sup> ओसो उय्तुर बार “अले बेस्काय इट नीवा पोल्लोतुन, माट ओसो केंजकोम,” इनजोर इतोर.

33 अदिहक पोलु अगडाहि अतोग.

34 मति दियनुसियुस पेदिरतोग पंच उदवाल मन्कल, दमरि पेदिरता आंचाळि, ओसो उय्तुर बोर-बोर, पोल्लुना संगे वासि, येसुन विस्वस कीतोर.

## 18

पोलु कुरित सहरते दास्तोग

1 पया पोलु एतेस सहरताहि<sup>¶</sup> अकाया पटटा<sup>¤</sup> कुरित सहरते<sup>¤</sup> अतोग.\*

2 अतस्के अगा ओर्वोग अक्किला पेदिरतोग यहुदि मन्कल कलियतोग. ओना मुतेना पेदिर पिरिस्किलाल आंदु.<sup>¤</sup> ओग पुंतुस पटटोग आंदोग. रोम राजेमता कलोदियुस राजाल<sup>¤</sup> बाताल कीतोग इतेके, ओगु सबेटोर यहुदिरिन इतालिया पटटा<sup>¤</sup>रोम सहरताहि, पेसिस दायलाह उकुम ईस मतोग. अदिहक और आळ इर्वु इतालिया पटटा<sup>¤</sup> पेसिसि, कुरित सहरतगा वातोर.<sup>†</sup>

3 ओर आळ इर्वु टमिड पंडिस वमना दंदा कीदुर. पोलु वने टमिड पंडिंदोग, अदिहक ओग वने ओरगा मन्जि, अद कबल कीदोग.<sup>‡</sup>

4 ओसो वारम-वारमता पोल्लादियाते<sup>¤</sup> देवुळता पार्तनाता लोन अंदोग<sup>¤</sup>. अगा यहुदिरिहक, युनानिरिहक, यहुदिरा साञ्चमतुन अर्विसि, येसुना पोल्लोतुन तेलियिह कीस वेहन्दोग.

5 पया सीलासि, तिमोति, मकिदुनिया पटटा<sup>¤</sup> कुरित सहरते वातोर.<sup>¤</sup> ओर वातापया, पोलु (तना टमिना कबल्लतुन विल्लिसि,) देवुळता पोल्लोतुन दिनमे पोकुर कीदोग. साञ्च्रम वेहतपु, देवुळि बोग पिसिह केवान लोहतना मता, ओग येसुये आंदोग इनजोर, यहुदिरगा साक्सि वेहन्दोग.<sup>¶</sup>

6 मति यहुदिर ओनाड केंजवा, ओन पास्किस विस्द कीदुर.<sup>¤</sup> अदिहक (देवुळि ओड आता इनजोर तोहतलाहि,) पोलु तना जगातुन सायिसि,<sup>‡</sup> “येसुन विस्वस केवेके, देवुळि मीकु सिक्सा ईयगा, ताना जबब्दर नना आयोन, मीट आयकिर!<sup>¤</sup> इंजेटोहि नना यहुदि आयवोरिहक वेहतलाह दायहनन<sup>¤</sup>,” इतोग.

\* 17:31 17:31 देवुळताड पाटाड 9:8; 96:13; 98:9; मत्याल 10:15; योहन 5:22-23,27; बल्यिर 10:42; रोम सहरतो 2:16; 2 तिमोति 4:1; 1 पृ० 4:5    † 17:31 17:31 मत्याल 28:5-6; मार्कल 16:6; लक्काल 24:5-7; योहन 21:14; बल्यिर 2:24; 2:32; 3:15,26; 4:10; 5:30; 10:40; 13:30,33-34,37; रोम सहरतोर 4:24; 6:4; 8:11; 10:9; 1 कुरितोर 6:14; 15:4,20; 2 कुरितोर 4:14; गलातितोर 1:1; ईपिस्तोर 1:20; कुतुसितोर 2:12; 1 तिसलुनितोर 1:10; इब्रितोर 13:20    ‡ 17:32 17:31-32 इब्रितोर 6:1-2    § 17:32 17:32 1 कुरितोर 15:12    ¶ 18:1 18:1 17:15    † 18:1 18:1 17:15; 18:12,27; 19:21; रोम सहरतोर 15:26; 1 कुरितोर 16:15; 2 कुरितोर 1:1; 9:2; 11:10; 1 तिसलुनितोर 1:7-8    ‡ 18:1 18:1 18:8; 19:1; 1 कुरितोर 1:2; 2 कुरितोर 1:1,23; 6:11; 2 तिमोति 4:20    \* 18:1 18:1 अकाया पटटा कुरित सहर, एजियन ओसो अदिया, इव रेंड सम्फुक्ना नडुम मता. इद कुरित सहरते पका ईनाह-आनाह वीकुरतोर लोकुर वांदु, वासि पका लावाड़ सायाल कबस्क कीदुर.    § 18:2 18:2 18:2,26; रोम सहरतोर 16:3; 1 कुरितोर 16:19; 2 तिमोति 4:19    ‡ 18:2 18:2 बल्यिर 11:28    † 18:2 18:2 27:1,6; इब्रितोर 13:24    § 18:2 18:2 10:1; 27:1,6; इब्रितोर 13:24    † 18:2 18:2 रोम सहर इतालिया पटटा मोदल सह आंदु.    § 18:3 18:3 20:34; 1 कुरितोर 4:12; 9:12; 2 कुरितोर 11:7; 1 तिसलुनितोर 2:9; 4:11; 2 तिसलुनितोर 3:8    § 18:4 18:4 13:14; 16:13; 17:2    § 18:4 18:4 9:20; 13:5,14; 14:1; 17:1,10; 18:4,19,26; 19:8    ¶ 18:5 18:5 17:14-15; 2 कुरितोर 11:9    § 18:5 18:5 2:36; 9:22; 17:3; 18:28    § 18:6 18:6 7:51; 19:9    ¶ 18:6 18:6 नहेम्याल 5:13; बल्यिर 13:51    § 18:6 18:6 2 शमएल 1:16; 1 राजा 2:33; येहजेकेल 18:13; 33:4,6,8; मत्याल 27:25; बल्यिर 20:26-27    § 18:6 18:6 यशायाह 42:6; 49:6; 60:3; लक्काल 2:29-32; बल्यिर 13:46; 22:21; 26:20; 28:28

७ इन्जि पया पार्तनाता लोताहि पेसिस, तीतुस युस्तुस पेदिरतोना लोन अतोग. ओग यहुदि आयोग मति यहुदिरा देवुळतुन मोळिंकंदोग. ◊ ओना लोन पार्तनाता लोता कचुल मता.

८ पया पार्तनाता लोतुन ताकिह केवाल, किरिस्पुस पेदिरतोग मुक्याना पूरा लोतोर येसुन विस्वस कीतोर. ◊ ओसो कुरित सहरतोर वेल्लाटोर पोल्नुा पोल्लोतुन केंजिसि, येसुन विस्वस कीतोर, कीसि येसुना पेदिरते एण मीतोर.

९-१० उंद दिया नग्का देवुळ तोहतना लेकाते, ◊ येसुसामि पोलुहक दिसिस, “नना नीवा तोळ महनन पोलु, नीक बोरे कय बोयोर आयनुर. इद सहरतगा वेल्लाटोरिन नना आचतन. अदिहक केमेन मनमा, रेयवालेवा पोकुर कीसोर अन,” इनजोर इतोग.

११ पया डेडा वर्सा आनाहि, पोलु कुरित सहरते मन्जि, देवुळता पोल्लोतुन वेहचोर मतोग.

लोकुर पोल्नु पोसि, गुमसिनगा ओस्तोर

१२ पया गलियो पेदिरतोग मन्कल अकाया पटटा<sup>◊</sup>गुमसि आतोग. अस्के यहुदिर कलियिस पोलुन जग्ला कीतोर, कीसि ओन नेयम कीयनद जागातगा ओसि, गुमसिन इद्रम वेहतोर.

१३ “वेग मन्कल देवुळतुन बेद्रम मोळकना इनजोर, मन्कलोरिन काङ्हता बोटटोग, मति वेग वेहतनाड़ पोल्लोड़ कायदाता अडम मन्हताड़,” इतोर.

१४ पया पोलु बळ्डकलाह आसोर मतोग, अस्केन गलियो यहुदिरिन इतोग, “ए यहुदिरिर! वेग मन्कल बेदाय कसुर कीतिके, इलवेके बेद लाग्वा कबल कीतिक, नना मीवा पोल्लोतुन केंजेनन.

१५ मति इव सबे मीवाडे अडोनाड पोल्लोड़ काङ्हतना, पेदिर्क वेहतना आंदुळ. ◊ इदिन मीटे ऊळाट, इद्रमताड़ पोल्लोन नना नेयम केवोन,” इनजोर इतोग.

१६ इन्जि ओरिन नेयम कीयनद जागाताहि पूँडटोग.

१७ पया अगा मतोर युनानिर बाताल कीतोर इतेके, देवुळता पार्तनाता लोता मुक्याल सोस्तिनेस इनवान<sup>◊</sup> पोसि, नेयम कीयना जागाता मुनेह नलहतोर. मति गलियो मुर्तिय पर्वा केवोग.

पोलु अंताकिया सहरते मलयहतोग

१८ अट्डमे पया पोलु कुरित सहरतोर विस्वसिरा संगे, वेल्लाडे दियाड मतोग. पया दायहनन इनजोर वेहचि, मुने देवुळतुन किरिया कीसि मताहकु, किंकिया नाटे<sup>◊</sup> अन्जि, तला कोगियतोग<sup>◊</sup>. पया पोलुना संगे पिरिस्किलालि ओसो अकिवलाल वने<sup>◊</sup>सुरिया पटटे दायलाह, ओडातगा उदतोर.

१९ उदिसि आसिया पटटा इपिसुस सहरतेड़ रेगतोर. ◊ रेगताप्या ओर आळ इर्वर उंद अगादे अतोर. पोलु बार देवुळता पार्तनाता लोन अतोग, ◊ अन्जि यहुदिरिहक येसुनाड पोल्लोड़ वेहतोग.

२० पया ओर ओन रेंड दियाड मन्जि दायलाह अर्जि कीतोर, मति पोलु केंजोग.

२१ “देवुळता विचर मतेके, नना ओसो मियगा वायकन”<sup>◊</sup> इनजोर वेहचि, इपिसुस सहरताहि (केसरिया सहरते दायलाह,) ओडातगा उदतोग.

२२ उदिस यहुदा पटटा केसरिया सहरतगा<sup>◊</sup> रेगतोग. रेगिसि येस्सलेम अन्जि, अगडोर विस्वसिरा मुझुन कलियतोग. कलियिस पया, अगडाहि सुरिया पटटा अंताकिया सहरतेड़ अतोग.

<sup>◊</sup> १८:७ १८:७ १३:४३; १६:१४    <sup>◊</sup> १८:८ १८:८ १ कुरितोर १:१४-१५    <sup>◊</sup> १८:९-१० १८:९-१० ९:१०; १६:९    <sup>◊</sup> १८:१२ १८:१२ १७:१५; १८:१,२७; १९:२१; रोम सहरतोर १५:२६; १ कुरितोर १६:१५; २ कुरितोर १:१; ९:२; ११:१०; १ तिस्तुनितोर १:७-८    <sup>◊</sup> १८:१५ १८:१५ २३:२९; २५:१९; १ तिमोति ६:४    <sup>◊</sup> १८:१७ १८:१७ १ कुरितोर १:१    <sup>◊</sup> १८:१८ १८:१८ रोम सहरतोर १६:१    <sup>◊</sup> १८:१८ १८:१८ गिनती ६:२,५,९,१८; बलयिर २१:२४    <sup>◊</sup> १८:१८ १८:१८ १८:२,२६; रोम सहरतोर १६:३; १ कुरितोर १६:१९; २ तिमोति ४:१९    <sup>◊</sup> १८:१९ १८:१९ १८:२१,२४; १९:१,१७,२६; २०:१६-१७; १ कुरितोर १५:३२; १६:८; इपिसुसतोर १:१; १ तिमोति १:३; २ तिमोति १:१८; ४:१२; तोहचीतव पोल्लोड़ १:११,१८; २:१    <sup>◊</sup> १८:१९ १८:१९ इपिसुस इतेके आसिया पटटा मोदुल सहर आंदु    <sup>◊</sup> १८:१९ १८:१९ ९:२०; १३:५,१४; १४:१; १७:१,१०; १८:४,२६; १९:८    <sup>◊</sup> १८:२१ १८:२१ याक्कब ४:१५    <sup>◊</sup> १८:२२ १८:२२ ८:४०; ९:३०; १०:१,२४; ११:११; १२:१९; २१:८,१६; २३:२३,३३; २५:१,४,६,१३    <sup>◊</sup> १८:२२ १८:२२ ६:५; ११:१९-२७; १३:१; १४:२६; १५:२२-२३,३०,३५; गलातितोर २:११

23 अगा उचुक दियाड मन्जि, ओसोबने पेसिस, गलाति पटटा पुस्गिया एरियातोरः विस्वसिरिहक दीरा ईसोर तिरियतोग.

इपिसुस सहरते अपुलोस देवुळता पोल्लोतुन वेहतहूतोग।

24 पया उंद दिया ओर्वोंग मिसर देसेमता सिकंदरिया सहरते<sup>१</sup> पुटटोगु, अपुलोस पेदिरतोग यहुदि मन्कल,<sup>२</sup> इपिसुस सहरते<sup>३</sup> वातोग. ओग पका कगायिस मतोग, ओसो देवुळता साञ्चमताड पोल्लोन बेस पुञ्ज मतोग.

25 बोगो ओन येसुसामिना कबुरतुन काहच मतोग. अदिहक ओग पका जिदते, येसुनाड़ पोल्लोन चुकवालेवा वेहचोर, काहचोर मतोग. मति देवुळता पेदिरते एते मीहवाल योहन मुने काहतव पोल्लोड,<sup>४</sup> अचोने ओग पुञ्ज मतोग.

26 पया ओग इपिसुस सहरतगा देवुळता पार्तनाता लोन अतोग, अन्जि अगा पका दीराते पोल्लोड वेहन्दोग. उंद दिया पिरिस्किलालि, अक्विलाल,<sup>५</sup> वेस ओग वेहतनाड़ पोल्लोन केंजतोर. केंजिसि ओन तमा लोन आसि, देवुळताड पोल्लोन ओसो बेस-नेह्ना तेल्लियह कीसीतोर.

27 पया अपुलोस अकाया पटटे<sup>६</sup> दायलाह विचर कीतोग. विचर कीतस्के, इपिसुसतोर विस्वसिर ओन गिर्दते अगा लोहतोर. अकायातोर विस्वसिरिहक सीटि रासिस, अपुलोसिन बेस ऊळलाह वेहतोर.<sup>७</sup> पया ओग अकायाते अतोग. अगा अतस्के, देवुळि देय्वा ईताहकु, येसुन विस्वस कीतोर मन्कलोरिहक पका तोळ ईतोग.

28 बेद्रम इतेके, अग्डोर यहुदिरिन येसुये पिसिह केवाल किस्तु आंदोग इनजोर, देवुळता साञ्चमताडहि ओरिन बेस-नेह्ना तोहतोग.<sup>८</sup> ओर वळ्हकवाह, सबेटोरा मुनेह देवुळताड पोल्लोड वेहन्दोग.<sup>९</sup>

## 19

पोलु इपिसुस सहरते सेवा कीस्तोग

1 अद्रमे अपुलोस<sup>१०</sup> अकाया पटटा कुरित सहरतगा मनदहपा, पोलु गलाति पटटाहि पेसिस वानेके, इपिसुस सहरते<sup>११</sup> एवतोग. एवतस्के अगा ओन्क उच्चर विस्वसिर कलियतोर.

2 कलियतस्के ओरिन ताल्हकतोग, “मीट येसुन विस्वस कीतिर अस्के, मीवा पोगोन देवुळता पवित्र जीवा रेगताया?<sup>१२</sup>” इतोग. इतस्के ओर इतोर, “पवित्र जीवा इतेके बातालि, इद पोल्लो माट बेस्कन कैंजोम!” इतोर.

3 इतस्के पोलु ओसो ताल्हकतोग, “पया मीटु बोनाड कगायिस एग मीयना रिवज कीतिर?” इतोग. इतस्के ओर इतोर, “एते मीहवाल योहन वेहतपे माट कीतोम,”<sup>१३</sup> इतोर.

4 अस्के पोलु ओरिन बेस तेल्लियह कीस वेहतोग: “पापमता अगदाहि मलतोरिनु, योहन देवुळता पेदिरते एग मीहन्दोग. मति ‘नावा पेके ओर्वोंग येसु वावाल मन्हतोग, ओना पोगोन मीट विस्वस कीम्हदु,’<sup>१४</sup> इद्रम योहन काहच मतोग” इनजोर ओर विस्वसिरिन पोलु वेहतोग.

5 वेहतस्के पया, ओर येसु किस्तुना पेदिरते एग मीतोर.<sup>१५</sup>

<sup>१</sup> 18:23 18:23 16:6   <sup>२</sup> 18:24 18:24 6:9; 28:11   <sup>३</sup> 18:24 18:24 19:1; 1 कुरितोर 1:12; 3:5,6,22; 4:6; 16:12; तीतुस 3:13   <sup>४</sup> 18:24 18:24 18:19,21   <sup>५</sup> 18:25 18:25 लूकाल 7:29; ब्रह्मिर 19:3   <sup>६</sup> 18:26 18:26 18:2,18   <sup>७</sup> 18:27 18:27 18:12   <sup>८</sup> 18:27 18:27 2 कुरितोर 3:6   <sup>९</sup> 19:1 19:1 18:24; 1 कुरितोर 1:12; 3:5,6,22; 4:6; 16:12; तीतुस 3:13   <sup>१०</sup> 19:1 19:1 18:19,21,24; 19:17,26; 20:16-17; 1 कुरितोर 15:32; 16:8; इपिसुसतोर 1:1; 1 तिमोति 1:3; 2 तिमोति 1:18; 4:12; तोहचीतव पोल्लोड 1:11,18; 2:1   <sup>११</sup> 19:2 19:2 2:38; 8:15-17; 10:44-47; 19:6   <sup>१२</sup> 19:3 19:3 लूकाल 7:29; ब्रह्मिर 18:25   <sup>१३</sup> 19:4 19:4 मत्याल 3:11; मार्कल 1:4,7-8; लूकाल 3:16; योहन 1:26-27; ब्रह्मिर 13:24   <sup>१४</sup> 19:5 19:5 2:38; 8:12,15-16; 10:48

6 मीताप्या, पोलु तनाड कयिकिन ओरा पोगोन तासतस्के, देवुळता जीवा ओरा पोगोन रेगता. रेगतस्के ओर तमा कगयवव बासाने वळहक बोटोर. ओसो देवुळता कबुर वेहता बोटोर.

7 अगा ओर जोक-जोक बारा मन्कलोर मतोर.

8 अद्रमे पया मूड नेलाड आनाहि, पोलु देवुळता पार्तनाता लोन अंदोग. अन्जि, अगडोर यहुदिरा संगे, देवुळि मन्कलोरगा राजेम कीयनद पोल्लोतुन, रेयवालेवा दीराते तेलियिह कीसि वेहन्दोग.

9 मति उत्तर मन्कलोर कैगम आसि, पोलुनाड पोल्लोड केंजोर. ओसो येसुना आग मुर्तिय लागो इनजोर, जमा आता मुडा मुनेह पास्क बोटोर. अदिनेनाहक अद पार्तनाता लोतुन विल्लिस, विस्वसिरिन पोसि पोलु पेसिस अतोग. अन्जि तुरनुस इनवाल गूरु काश्तनद लोतगा, लोकुरिन येसुनाड पोल्लोड दिनमे वेहन्दोग.

10 अद्रमे रेड वर्साड आनाहि कीसोर मतोग. इद्रमि आसिया पटटोर वेल्लाटोर यहुदिर ओसो युनानिर, येसुना पोल्लोतुन केंजतोर.

### इस्किवा इनवानाड एळवुर मऱ्यु

11 (पोलु इपिसुस सहरते मनदहपा,) लोकुर मुने बेस्केन ऊळवा-केंजवा मतोर, अद्रमताड देवुळि तना लावताड कबस्किन पोलुना कथये तोहता.

12 अदिहकु लोकुर पोलुना मेंदुदगा दुपटिन ओसो गेंदेन बोयिह कीसि, दुक अरतोरा पोगोन ओस तासिन्दुर. अस्के दुकिनोर सव्रेम आंदुर. ओसो बोरिन देयहक पोस मंदुड, ओरगडाह वने देयहक पेसिस वितिदुड़.

13 उत्तर यहुदिर मतोर, ओर नाहक-नाहक तिरियसोर, गूनिने देयहकिन पेसिह केवालोर मतोर. ओर वने येसुसामिना पेदिरतुन पोसि, देयहकिन पेसिह कीयलाह ऊळिंदुर. ओर देयहकिन इद्रम इंदुर, “पोलु पोकुर कीस्तोग, ओग येसुना पेदिरते मीकु उकुम ईळहनोम, पेसिस अन्हट!” इनजोर इंदुर.

14 इस्किवा पेदिरतोग ओर्वोग यहुदि मन्कल, पेर्माल मतोग. ओनाड एळवुर मऱ्यु इद्रम कीदुर.

15 (मति उंद दिया बाताल आता इतेके,) देयम ओरिन इता, “नना येसुन पुतन, ओसो पोलुन वने पुतन, मति मीट बोरिर आंदिर?” इता.

16 इतस्के देयम पोस मतोग मन्कल, ओग इस्किवानाड माकिरिन पोसि, ओराड गेंदेड अगानाह, ओरिन पका नलहचि आरे कीतोग. अवे देबाने ओर पूरा नोमुर्क आसि, अद लोताहि पेसिस विततोर.

17 इपिसुस सहरतगा मनवालोर, वेल्लाटोर यहुदिरहक ओसो युनानिरहक वने, इद पोल्लो एर्का आता. ओर केंजिस पका रेयतोर. रेयिसि येसुसामिना पेदिरतुहक पकाय कदर इंदुर.

18 वेल्लाटोर विस्वसिर बाताल कीदुर इतेके, ओस (इद्रमताड पूजर-गूनिड माट कीदोम इनजोर,) तमाड लावाड कबस्किन सबेटोरा मुनेह कबुल आंदुर.

19 मुनेन पूजर-गूनिड कीसोर मतोर मन्कलोस, तमाड पुस्तकिन जमा कीसि, जमा आतोरा मुनेह बोल्लिस स इतोर. ओराड पुस्तकिना दारातुन लेका कीतोर, अस्के अविस्कना दारा पनस अजर्क वेंडटाड कोताड आताड.\*

20 इद्रमि येसुना पोल्लो पकाय आबुर आसोर अंदु, वेल्लाटोरे लोकुर अद पोल्लोता पोगोन विस्वस कीसोर अंदुर.

### इपिसुस सहरते रोदा पोयहतोर

- \* 19:6 19:6 8:17; 9:17; 1 तिमोति 4:14; 2 तिमोति 1:6 \* 19:6 19:6 मार्कल 16:17; बलयिर 2:4; 10:46 \* 19:8 19:8 9:20; 13:5,14; 14:1; 17:1,10; 18:4,19,26 \* 19:8 19:8 1:3; 14:22; 20:25; 28:23,31 \* 19:9 19:9 7:51; 18:6 \* 19:9 19:9 1 कुरिततोर 16:9 \* 19:10 19:10 16:6; 19:22,26-27; तोहवीतव पोल्लोड 1:4 \* 19:11 19:11 8:13 \* 19:12 19:12 5:15 \* 19:12 19:12 मार्कल 16:17 \* 19:13 19:13 मत्याल 12:27; लूकाल 11:19 \* 19:15 19:15 याकुब 2:19 \* 19:17 19:17 18:19; 19:1 \* 19:18 19:18 याकुब 5:16 \* 19:19 19:19 पोलुना कालमते उंद दियाता कूलि, उंदि वेंडटा कोता मता. \* 19:20 19:20 6:7; 12:24

21 इव पोल्लोङ् आतापया, पोलु मकिदुनिया पटटे, अकाया पटटे अन्जि, ◊ अगडाह येस्सलेम दाघ्ननन इनजोर, तना विचर कीतोग. ◊ “येस्सलेम अतापया, अगडाहि रोम सहरते वने नाक दाया पोयगा, ◊” इतोग.

22 पया तना तोळतोर तिमोतिन ◊ ओसो इरास्तुसिन ◊ मुनेन मकिदुनिया पटटे लोहचि, आसिया पटटगान ◊ तना उचुक दियाड मतोग.

23 अद तूकने इपिसुस सहरतगा, येसुसामिना कबुर आबुर आताहकु, बेरा गळ्बळ आता. ◊

24 इद्रम आता इतेके, देमेतिरियुस पेदिरतोग ओर्वोग मन्कल मतोग, ओग वेंडिना कबळ कीदोग. ओग वेंडिने अरतिमिस पेदिरतोग पेनताड़ गृडिङ पंडिसि, ओना संगे कबळ केवालोरिहक बेसता कमय दोकिंदु. † 25 ओग तनगा कबळ केवालोरिन, ओसो वेल्लाटोरे अद्रमताड़ गृडिङ पंडवालोर दुसोरिन वने, जमा कीसि इद्रम इतोग, “केंजाट रा! इद दंदा केवालोरल माटु पका कमय कीयहनल इनजोर पुतले.

26 मति इंजेके वेग पोलु बाताल कीयलाह आतोग, अदिन मीट इतेके ऊळसोरेन-केंजसोरेन महनिर. कयदे पंडटव पेन्कु बाताड़ इलेड, उगसताड़े मन्हताड़ ◊ इनजोर, लोकुरिन वेहता बोटटोग. अह इनजोर सिरप इपिसुस सहरतगान आयो, मति मावा आसिया पटटोर वेल्लाटोर मन्कलोरिन, तना पोल्लोतुन विस्वस कीयनाह वेहतोग. ◊

27 मति इंजेके वेग मावा दंदातुन बंद कीयनोग. ओसो इद इचोन बेरा अरतिमिस पेनता मंदिरतुन बोरे सीता केवोर आयनुर इन्जि, रेय मन्हता. इंजेके आसिया पटटोर ओसो दुनियातोर लोकुर तान मोळिकहतोर, मति पया तान्क अचोन मान एवोर आयनुर,” इतोग.

28 इद पोल्लो केंजिसि, और मन्कलोरिहक पका ओड वाता. ओर अग-ओडतेन, “इपिसुसता अरतिमिस पेनतुहक जोहर!” इनजोर केयलाह आतोर.

29 अदमे ओरा सहरतगा पका रोदा पोसि, सहरता मुल बाताल कीतोर, पोलुना संगे नाहक-नाहक श्तिरियवालोर गयुस ओसो अरिस्तरकुस ◊, वेर मकिदुनियातोर मन्कलोरिन पोयतोर. वेरिन पोसि कतमतोर गोटुदगा ओळियतोर. 30 अस्के पोलुना वने, अगा ओळियिसि ओरा मुनेह वळ्हकना विचर मता. मति विस्वसिर ओन अगा दायलाह एवोर.

31 पोलुना गोत मनवालोर, बोर आसिया पटटाड़ साख्बालोर वने ओनु, “निमा उगसलेवा अद गोटुदगा ओळियमा. (ओळियतिन इतेके नीवा पोऱोन तिपल वायग बहा,)” इनजोर कबुर लोहतोर. अदिहक पोलु ओळियोग.

32 अद गोटुदगा जमा आतोरा नडुम, पकाय गळ्बळ आता. ओसो माट इग बाराहक जमा आतल इनजोर, मुडगा वेल्लाटोरिहक मुर्तिय एर्का बार इले आसि. अदिहक अगा जमा आतोर लोकुर, तम्क विचर वाताड़ पोल्लोने रोदा पोस मतोर. ◊

33 उय्तुर यहुदिर सिकंदर इनवाल मन्कनु निलिह कीसि, ◊ लोकुरिन वेहतलाह मुडा मुनेह लोहतोर. (अदिहक ओगे इद कट्टला पुटिह कीस मनदनोग इनजोर लोकुर इंदु.) अस्के जमा

◊ 19:21 19:21 20:1; 1 कुरितोर 4:19; 11:34; 16:5      ◊ 19:21 19:21 20:16,22; 21:15; रोम सहरतोर 15:25; 2 कुरितोर 1:16      ◊ 19:21 19:21 23:11; रोम सहरतोर 1:13; 15:23-24,28; 2 कुरितोर 10:16      ◊ 19:22 19:22 16:1; 17:14-15; 18:5; 20:4; रोम सहरतोर 16:21; 1 कुरितोर 4:17; 16:10; 2 कुरितोर 1:1,19; पिलिपितोर 1:1; 2:19      ◊ 19:22 19:22 रोम सहरतोर 16:23-24; 2 तिमोति 4:20      ◊ 19:22 19:22 16:6; 19:10,26-27; तोहचीतव पोल्लोङ 1:4      ◊ 19:23 19:23 2 कुरितोर 1:8      ◊ 19:24 19:24 16:16,19      † 19:24 19:24 अरतिमिस पेनता बोमा पोगोटा बूमताड़ाह इळन अरता, इदु जीवाते मनदनद सबे नस्लतुन अय कीयनद आंदु इनजोर, ओर इंदु. इपिसुस सहरतगा इद पेनता पेदिर अतद पका बेरा मदिर मता. ◊ 19:26 19:26 व्यवस्थाविवरण 4:28; देवलुठाड़ पाटाड़ 115:4; यशायाह 44:10-20; यर्मयाह 10:3-5; बळयिर 17:29; कुरितोर 8:4; 10:19; तोहचीतव पोल्लोङ 9:20      ◊ 19:26 19:26 19:10      ◊ 19:29 19:29 रोम सहरतोर 16:23-24      ◊ 19:29 19:29 20:4; 27:2; कुलुसितोर 4:10; पिलेमोन 24      ◊ 19:32 19:32 21:34      ◊ 19:33 19:33 1 तिमोति 1:20; 2 तिमोति 4:14

आता मुडुन केमेन आयनुर इनजोर, सिकंदर कय तोहतोग. तोहचि माट यहुदिरोम मीक कट्ला केवोम इनजोर वेहतलाह आतोग.

34 अस्के ओग यहुदि मन्कल इनजोर, मुडा मन्कलोरिहक एका आता. अदिनेनाहक ओसो रेंड गंटाड आनाहि “इपिसुसता अरतिमिस पेनतुहक जोहर!” इनजोर, बेरा लेडते केयसोर रोदा पोयंदुर.<sup>\*</sup>

35 अस्के बाताल आता, सहरतोग बाबू ओरिन केमेन कीस इतोग, “इपिसुस सहरतोर मन्कलोरि,<sup>†</sup> बेस केजाटु! बेरा अरतिमिस पेनता मंदिरतुन, ओसो ताना पोगोटाहि अरतद बंडातुनु, राका कीयनद जबबदर मावा सहरतुहक अरता इनजोर, सबेटोरिहक एकये.

36 इव पोल्लोड जोलताड इनजोर, बोगे वेहता पगवोग. अदिहक मीट इंजेके केमेन आसि, बेस विचर केवालेवा, बातय केमाटु.

37 मीट इंजेके वेर इव्वरिन इगा ततिर. मति वेर मावा मंदिरता सामनतुन कलवालोर आयोर.<sup>‡</sup> ओसो मावा पेनतुन पास्कवालोर वने आयोर.

38 अदिहक देमेतिरियुस ओना तोळतोर बार, बोनातेल पोगोन कसुर वाटनद इतेके, कोरोट्क चालु मन्हताड. ओसो नेयम केवालोर मुक्यालोर वने मन्हतोरे. ओरगा अन्जि ओर्विहक-ओर्वीगा कसुर तोहता पगायकिर.

39 मति तान्काय वील्सिपोल्लोड कीयना इतेके, सर्करता कायदा मतपु, माट नागमेटोरोम मीवा पोल्लोतुन मीटिड कीस देहतकोम.

40 नेङु उगसताड पोल्लोनेनाहक, अचोन गळ्बळ कीतिर! इद कट्लातेनाहकु मावा पोगोन रोदा पोयतनद कसुर वाटनुर बह इनजोर रेय मन्हता; अस्के ताना इसब माट बेद्रम ईकल?”

41 इनजोर वेहच जमा आता मुडुन लेड वेहतोग.

## 20

पोलु मकिदुनिया, अकाया, इव पटिने दास्तोग

1 अद्रमे विस्द कीयनद कट्ला रोमता. पया पोलु विस्वसिरिन तनगा केयतोग. ओर ओनगा वातस्के, ओरिहक दीरा वानाह वेहतोग. वेहचि, दाय्हनन इनजोर ओरिन कलियिस, इपिसुस सहरताहि मकिदुनिया पटटें<sup>‡</sup> दायलाह बोटटोग.

2 आगा पूरा वेलियतोग, वेलियसोर अग्डोर विस्वसिरिन, ओरा विस्वस बेर्सलाह वेल्लाडे पोल्लोड वेहतोग. पया अग्डाहि अकाया पटटे अतोग.\*

3 अन्जि आगा मृंड नेलाड मतोग. पया सुरिया पटटें<sup>‡</sup> दायलाह ओडातगा उदसोर मनेके, यहुदिर ओन हव्कलाह आगा ऊळिहतोर<sup>†</sup> इनजोर केजतोग.<sup>‡</sup> केजतस्के, (सम्दुरता आगदुन विल्सिस,) नना मकिदुनिया पटटुहक अन्जि, बूमता अगदुन पोयतकन इन्जि, विचर कीतोग.<sup>‡</sup>(अस्के मकिदुनियाते नना लूकानन, ओना तोळ मतन.)

4 बिरिया सहरतोग<sup>‡</sup> पुस्स पेदिरतोना मगि सोपतसु, तिसलुनि सहरतोर<sup>‡</sup> अरिस्तरकुस<sup>‡</sup> ओसो सिकुन्दुस, दिरबे सहरतोर<sup>‡</sup> गयुस ओसो तिमोति<sup>‡</sup>, आसिया पटटोर तुकिकुस<sup>‡</sup> ओसो तुरपिमुस<sup>‡</sup>, इच्चुर मावा संगे वातोर.

<sup>‡</sup> 19:34 19:34 यहुदिर बोमान मोळकनदिन लागो इंदुर, अदिहकु नाटेनोर ओरिन बेस ऊळोर. <sup>\*</sup> 19:35 19:35 18:19; 19:10 <sup>‡</sup> 19:37 19:37 रोम सहरतोर 2:22 <sup>‡</sup> 20:1 20:1 16:9; 20:3 \* 20:2 20:2 अकाया पटटुन युनान वने इंदुर. <sup>†</sup> 20:3 20:3 मत्याल 4:24; मार्क्कल 7:26; लूकाल 2:2; बळविर 15:23; 18:18; 21:3; गलातिरो 1:21 <sup>‡</sup> 20:3 20:3 9:23-24; 20:19; 23:12-15; 25:3 <sup>†</sup> 20:3 20:3 सुरिया पटटे ओडाताहि रेगिसि, नना अग्डाहि बूमता अगदुन येस्सलेम दाकन इन्जि, पोल्नुा विचर मता बहे. <sup>‡</sup> 20:3 20:2-3 रोम सहरतोर 15:26 <sup>‡</sup> 20:4 20:4 17:10 <sup>‡</sup> 20:4 20:4 17:1,13; 1 तिसलुनिरोर 1:1; 2 तिसलुनितोर 1:1 <sup>‡</sup> 20:4 20:4 19:29 <sup>‡</sup> 20:4 20:4 14:6,20; 16:1 <sup>‡</sup> 20:4 20:4 16:1; 17:14-15; 18:5; 19:22; रोम सहरतोर 16:21; 1 कुरितोर 4:17; 16:10; 2 कुरितोर 1:1,19; पिलिपितोर 1:1; 2:19 <sup>‡</sup> 20:4 20:4 इपिसुसतोर 6:21; क्लुसितोर 4:7-8; 2 तिमोति 4:12; तीतुस 3:12 <sup>‡</sup> 20:4 20:4 21:29; 2 तिमोति 4:20

५ ओरगडाहि बोरो बाताल कीतोर इतेके, मकिदुनियाताहि मुनेन तरोवस सहरतेऽ अन्जि, अगा माक केपतोर.

६ माट ओयिह केवव आरिना पंडुमः आनाहि, मकिदुनिया पटटा पिलिपि सहरतेऽ मतोम. पया पंडुम मारतस्के, अगडाहि ओडातगा उदतोम. उदिसि एयुड दियाने तरोवस सहरते एव्सि, माक केपतोरिन कलियतोम, पया माट वारम्मेंड तरोवस सहरतेनः मतोम.

### युतुकुस पेदिरतोग पेकाल जीवा अरयहतोग

७ पया ऐतारम दिया,<sup>◎</sup> किस्तुना मोकता सीता कीसि आरिड तिनदलाह,<sup>◎</sup> विस्वसिरा संगे जमा आस मतोम.<sup>◎</sup> अस्के पोलु इमा दिया अगडाहि दायना मताहकु, ओरिहक नडुमनग्का एवनाह पोल्लोड वेहचौरेन मतोग.

८ माट जमा आस मतोम अद पोगोटा मदलितगा, वेल्लाडे चिमलिड (पोतिह कीस मताहकु, कांका वीलिस मता).

९ पोलु पोल्लोड वेहचोर मनेके, अगा ओर्वोग युतुकुस पेदिरतोग पेकाल, किळ्कितगा उदिस कूर्हक्सोर मतोग. कूर्हकनेके उंदियदेबा, मूँड मदलिना लोताहि इळ्न अरतोग. पया वेर रेगिस ऊळनेके, ओगा डोलिस मतोग.

१० मति पोलु इळ्न रेगतोग, रेगिस ओन गळ्म ओगिडिस ओरिन इतोग, “बहे आयो रेयमाट! वेना जीवा वेनगान मन्हता,” इतोग.<sup>◎</sup>

११ पया ओर पोगोन अतोर, अन्जि किस्तुना मोकता सीता कीसि, आरिड किळ्हचि तितोर.<sup>◎</sup> पया पोलु विस्वसिरा संगे पडवियनाह वळ्हक्सोर मतोग. पया अगडाहि अतोग.

१२ अट्रमे पया ओगा पेकाना लोतोर ओन लोन ओतोर. ओगा जीवा अरताहकु, ओर पका गिर्दा आतोर.

### पोलु तरोवसताहि मिलेतुस सहरते दास्तोग

१३ दायनामुने पोलु माक इदम इन्ज मतोगा, “मीट ओडाते मुनेह पेसिस, मूसिया एरियाता असुस सहरते अन्जि मन्हटु, नना इद तरोवसताहि बूमता अगदुन पोसि, अगा एव्यहनन, पया अगडाहि मीवा संगे ओडातगा उदकन,” इनजोर वेहच मतोग. अदिहक माट मुनेन पेसिस, ओडातगा उदतोम.

१४ अट्रमे पया पोलु माक असुस सहरतगा कलियतोग, कलियिस मावा संगे ओडातगा उदतोग. पया माट लेसबोस तोगदा मितुलेने सहरते एवतोम.

१५ पया मावा ओडा अगडाहि पेसता, इमा दिया कियुस इनदना तोगदा ऐ एवता. पया इमा दिया अगडाहि सामुस इनदना तोगदगा वने एवता. ओसो इमा दिया आसिया पटटा<sup>◎</sup> मिलेतुस सहरतेऽ एवतोम, (अदु इपिसुस सहरता ऐ मता).<sup>◎</sup>

१६ पंटाता पंडुमतुहक<sup>◎</sup>येस्सलेम सहरते एव्यलाह,<sup>◎</sup> पोलु कंद्रेम आंदोग. अदिहक इपिसुस सहरते रोमतेक अचोन, इदे आसिया पटटगा पका आल्सेम आयगा इन्जि, इपिसुस सहरतुन एगिस दायनद ओडा पोयतकन इनजोर, मुने विचर कीस मतोगा.

### विस्वसिराड मुक्यालोरा संगे पोलुनाड आक्रि पोल्लोड

<sup>◎</sup> २०:५ २०:५ १६:८; २०:१३    <sup>◎</sup> २०:६ २०:६ पेसमुळि १२:१५; २३:१५; बळयिर १२:३    <sup>◎</sup> २०:६ २०:६ १६:१२; पिलिपितोर १:१; १ तिस्लुनितोर २:२    <sup>◎</sup> २०:६ २०:६ १६:८; २०:१३    <sup>◎</sup> २०:७ २०:७ मत्याल २८:१; मार्कल १६:२; लकाल २४:१; योहन २०:१; १ कुरितोर १६:२; तोहचीतव पोल्लोड १:१०    <sup>◎</sup> २०:७ २०:७ लकाल २४:३०; बळयिर २:४२,४६; २०:११; १ कुरितोर १०:१६    <sup>◎</sup> २०:७ २०:७ इळ्नितोर १०:२५    <sup>◎</sup> २०:१० २०:१० मत्याल ९:२४; मार्कल ५:३९    <sup>◎</sup> २०:११ २०:११ २:४२; २०:७    <sup>◎</sup> २०:१५ २०:१५ १६:६; २०:४,१८    <sup>◎</sup> २०:१५ २०:१५ २०:१७; २ तिमोते ४:२०    <sup>◎</sup> २०:१५ २०:१५ १८:१९,२१,२४; १९:१,१७,२६; १ कुरितोर १५:३२; १६:८; इपिसुसतोर १:१; १ तिमोते १:३; २ तिमोते १:१८; ४:१२; तोहचीतव पोल्लोड १:१८; २:१    <sup>◎</sup> २०:१६ २०:१६ लैव्यव्यवस्था २३:१५-२१; बळयिर २:१; १ कुरितोर १६:८    <sup>◎</sup> २०:१६ २०:१६ १९:२१; २०:२२

17 पया इपिसुस सहरतोर विस्वसिराड मुक्यालोरिहक “मीट मिलेतुस सहरते वासि नाक कलियाट,” इनजोर कबुर लोहतोगा.‡

18 ओर वातस्के ओरिन इद्रुम इतोग, “नना मुने आसिया पटटे वासि,★ इगडाह पेसिस अनाहजोम, मीवा संगे बेद्रुम मतन इनजोर, मीट पुतिरे.

19 यहुदिर नाक हृक्लाह कोहन्दुर,★ अस्के नाक पका तिपल वाता. मति नना उड़ला बुदते ताकसोरे, कनिर पोहचोरे, येसुना सेवा कीसोर मतन.

20 नना रेयवालेवा मीवा पायदाताड़ पोल्लोन बेविने, मीक बेहतलाह तपोन.★ लोकुरा मुनेह काश्हतन, ओसो लोहक-लोहक अन्जि वने काश्हतन इनजोर, मीट पुतिर.

21 पापमता अगादाहि जर मल्सि,★ देवुळता पोल्लो केंजिसि, मावा येसुसामिन विस्वस कीयना इनजोर, यहुदिरिहक ओसो युनानिरिहक वेहतन.

22 “इंजेके देवुळता जीवा नाक येस्सलेम ओयलाह आता.★ अगा नाक बाताल आयगा इनजोर पुनोन.

23 मति इचोने पुतन: ‘मन्कलोर नीक तिपल कीयनुर ओसो जेलते वाटनुर’ इनजोर, नना तिरियनव सबे सहर्कने, देवुळता जीवा नाक मुनेन वेहचोरैन मन्हता.★

24 मति हातेकाय, पिसतेकाय, नावा जीवाता नना पर्वा केवोन.★ देवुळता दयाता बेसता कबुरतुन पोकुर कीम इनजोर, येसुसामि नाक ईंतद सेवातुन मारिह कीयनद, इदे नाक बेसु.★

25 “इंजेके नावा पोल्लोतुन केंजाट. देवुळि मन्कलोरगा राजेम कीयनद पोल्लोतुन पोकुर कीसोर, नना मियगा तिरियसोर मतन. मति इंजेटाहि मीट इपिसुसतोरिर, नावा मोकमतुन बेस्केन ऊळविर आयकिर इनजोर पुतन.

26-27 देवुळि मियेनाहक तासिस मतद बेदे पोल्लोतुन मकिह केवालेवा, पूराय वेहतन.★ अदिनेनाहक नेंड मीकु बेस वेहतलाह वातन, मियगडाह बोगाय देवुळता अगादाहि लेसतेके, ताना जबब्दर नना आयोन.★

28 ओसो आपुना, अहे मियङ्गोर विस्वसिरा मुडा, बेस राका कीसोर मन्हटु. बह इतेके ओराड मुक्यालोर आयना इन्जि,★ देवुळता जीवाये मीक निल्पिह कीता.★ देवुळि तना मगाना नेतुरता कर्सा कीसि ओरिन असता,★ इदिन सीताते तासाटु. अदिहक मीवा नडुम मनदनदु देवुळता गोहडटुन, कोपालोरा लेहका मन्जि, ओरिन बेस ऊळाटु.★

29 नना अतस्के, लोळडास्क एर्ने पोस ओयना लेहका, जोल काश्हवालोर मियगा वायनुर इनजोर, नना पुतन.★ ओर विस्वसिरिन विल्सोर आयनुर.

30 ओसो मीवाय विस्वसिरगडाहि, उत्तुर बाताल कीयनुर, विस्वसिरिन तमेह ओयलाह, देवुळता सेतेम पोल्लोतुन मिल्हच-मिल्हच काश्हतनुर इनजोर, नना पुतन.★

31 अदिहक उसरते मन्हटु! नना मूँड वर्साड मीकु नग्का पिल्लिवळ पियल-पोळटु, वगोग-वगोग मन्कन, कनिर पोहच बुद काश्हचोर मतदिन.★ सीताते तासाटु.

32 “इंजेके नना मीकु देवुळता कयदे विल्सिस ईय्हनन.★ ताना दयाता पोल्लोतुन सीता कीसोर मन्हटु.★ अद्रुम सीता कीतेके, अद मीवा विस्वसतुन बेर्सिह कीसोर दायगा. ओसो बेद बर्कत देवुळि

‡ 20:17 20:17 इपिसुस सहर मिलेतुस सहरतोहि जोक-जोक वीसा एयुड (25) कोस्क जेक मता. ★ 20:18 20:18

18:19; 19:1 ★ 20:19 20:19 9:23-24; 20:3; 23:12-15; 25:3 ★ 20:20 20:20 20:26-27

★ 20:21 20:21 2:38; 3:19; 5:31; 11:18; 13:38; 26:20 ★ 20:22 20:22 19:21; 20:16

★ 20:23 20:23 9:16; 21:4,11 ★ 20:24 20:24 21:13; रोम सहरतोर 8:35-36; 2 कुरितोर 5:8; पिलिपितोर 3:8-11 ★ 20:24 20:24 13:25; 2 तिमोति 4:7 ★ 20:26-27 20:26-27 20:20

★ 20:26-27 20:26-27 18:6 ★ 20:28 20:28 पिलिपितोर 1:1 ★ 20:28 20:28 इब्रितोर 13:17

★ 20:28 20:28 1 कुरितोर 6:18-20; इपिसुसतो 1:7; 1 पत्र 1:18-19; तोहचीतव पोल्लोड 5:9 ★ 20:28

20:28 लकाल 12:32; योहन 21:15-17; ब्रह्मिर 20:29; 1 तिमोति 3:9; 1 पत्र 5:2-4 ★ 20:29 20:29

यहेज्केल 22:27; मत्याल 7:15; यहदाल 18 ★ 20:30 20:30 2 कुरितोर 11:3 ★ 20:31 20:31

कुल्सितोर 1:28 ★ 20:32 20:32 14:23 ★ 20:32 20:32 14:3; 20:24

तना पवित्र लोकुरेनाहक तासतद मन्हता, अद बर्कत मीक दोर्कंगा.◊

33 ओसो नना बोनाड वैडिना, बंगर्कना, गेदेना बेस्केन लालुस केवोन.◊

34 इव नावाड कर्किन ऊळाट, इवे कथकने कबल कीसि, नावा ओसो नावा तोळतोर मन्कलोरा पिसवगा आता, इदिन मीट पुरिरे.◊

35 इद्रम एपुर पेसनाह कबल कीसि, कबल कीया पगवोरिन सायता कीयनदु इनजोर, नना नावाड सबे कबस्कने कीस तोहतन.◊ अह कीनेके, येसुसामि कुदि वेहतद इद पोल्लोतुन सीता कीयनदु: ‘दुसोनगडाहि एतनदिहकाय, ओन्क इतेकेने एक्वा गिर्दी वास्ता,’ ” इनजोर पोलु इतोग.

36 इव पोल्लोड वेहचि, मिंडाड कोटिस, ओरा संगे पार्तना कीतोग.

37-38 पया इंजेके नावा मोकमतुन बेस्केन ऊळविर आयकिर इनजोर, पोलु वेहतद पोल्लोतुन सीता कीस,◊ ओर मुक्यालोर पका अळतोर.◊ अळसोरे, ओस पोलुन गळ्म ओङ्डिस लौंडटोर. ताना पया ओर ओन ओडातगा एवनाह ओसीतोर.

## 21

पोलु येस्सलेमतके दास्तोग

1 पया अगा माट इपिसुसता विस्वसिरा मुक्यालोरिन दाय्हनोम इन्जि, ओडातगा उदतोम. ओडातगा उदिसि, सीदा अनेके कोस इनदनद तो़गदगा एवतोम. ताना पया इमा दिया स्तुस इनदनद तो़गदगा एवतोम, अङ्डाहि पया पतरा सहरते एवतोम.\*

2 अगा अतस्के सुरिया पटटा पिनिके एरियातेश्व दायनद ओडा माक दोर्कता. तानगा उदिस माट पेसतोम.

3 अनेक अनेके मावा दावळ बाजे, माकु कुपस्स देसेमश्व दिसता. तान वीळिसि, सुरिया पटटेके मावा ओडातुन पेहतोम, अनेक अनेके अद पटटा सोर सहरतेश्व एव्सि, अगा रेगतोम. अगा ओडातोरिहक ओडातगा मतद मादुन रेहतना मता.

4 अगा रेगतस्के, अङ्डोर विस्वसिरिन माट पर्हकतोम अस्के, ओर माक दोर्कतोर, ओरगान माट वारममेंड रोमतोम. अस्के येस्सलेम सहरतगा पोलु पकाय तिपल आयनोग इनजोर, अङ्डोर विस्वसिर देवुळ्ठा पवित्र जीवाता बुदते पुतोर.◊ अदिनेनाहक निमा अगा अनमा इनजोर, पोल्लुनगा वासि इतोर.

5 इन्जाय वारममेटा पया, माट मावा अगदे दायलाह ओडाड नितनद जागातेके पेसतोम. पेसनेके सबेटोर विस्वसिर तमाड लोहकनोर कतमतोरा संगे, माक सहरता पलत एवनाह ओतोर. अस्के माट सबेटोरोम अदे सम्दुरता उस्कोतगा, मिंडाड कोटिस पार्तना कीतोम.

6 पार्तना मारतापया, माट अनेके सबेटोरिन माट दाय्हनोम इन्जि, ओडातगा उदतोम. अस्के बेस अन्हटु इन्जि, ओर तमाड लोहक मल्स अतोर.

7 सोर सहरताहिश्व ओडाते अन्जि, पतुलिमयिस सहरतगा एवतोम. अङ्डोर विस्वसिरिन कलियिस, अगान उंद उस्कंड उंजतोम.

8 पया इमा दिया अङ्डाह पेसिसि, केसरिया सहरतेश्व अन्जि, बेसता कबुरतुन पोकुर केवालश्व पिलिपना◊ लोन रोमतोम. (येस्सलेमतगा मुने आचतोर एळवुर सेवकिरङ्गडाहि वेग ओर्वोग मतोग.)◊ माट ओना लोन अन्जि अगा मतोम.

\* 20:32 20:32 26:18; रोम सहरतोर 8:17; इपिसुसतोर 1:14; कल्पिसतोर 1:11-12; 3:23-24; इब्रितोर 9:15; 1 पत्र 1:4-5 \* 20:33 20:33 1 कुरितोर 9:4-18; 2 कुरितोर 11:7-12; 12:14-18; 1 तिस्लुनितोर 2:5-9 \* 20:34 20:34 18:3; 1 कुरितोर 4:12; 1 तिस्लुनितोर 2:9; 4:11; 2 तिस्लुनितोर 3:8 \* 20:35 20:33-35 1 कुरितोर 9:12,18; इपिसुसतोर 4:28 \* 20:37-38 20:37-38 20:25 \* 20:37-38

20:37-38 2 तिमोति 1:4 \* 21:1 21:1 इद सहर लुसिया पट्टे मता. \* 21:2 21:2 11:19; 15:3

\* 21:3 21:3 13:4; 21:16 \* 21:3 21:3 मत्याल 11:21-22; 15:21; मार्कल 3:8; 7:24,31; लक्काल 4:26; 6:17; 10:13-14; ब्रह्मिर 12:20; 21:7 \* 21:4 21:4 20:23; 21:11 \* 21:7 21:7 12:20; 21:3 \* 21:8 21:8 8:40; 9:30; 10:1,24; 11:11; 12:19; 18:22; 21:16; 23:23,33; 25:1,4,6,13 \* 21:8 21:8 इपिसुसतोर 4:11-12 \* 21:8 21:8 6:5; 8:5-6,12-13,26-40

\* 21:8 21:8 6:1-6

9 पिलिपनाड नालुड कुक्रा मयास्क मताड, अविनगा देवुळता कबुर वेहतनद बुद मता.<sup>◊</sup>

10 माट उचुक दियाड पिलिपना लोन रोमतोम. अगा मनदहपा, यहुदा पटटाहि देवुळता कबुरतोग अगबुस इनवाल वातोग.<sup>†</sup>

11 ओग मयगा वासि, पोलुना पेटातुन लेहचि, तनाड कथिकेन-काल्किन तनाय दोहतोग. दोहचि, “बोना इद पेटा आंदु, ओग मन्कन येस्सलेमतोर यहुदिर इद्रमे दोहचि,<sup>◊</sup> यहुदि आयवोरा कयदगा पोस ईयनुर<sup>◊</sup> इनजोर, देवुळता पवित्र जीवा इद्रम इन्हता,” इतोग.

12 इद पोल्लोतुन केंजिसि, माटु ओसो अग्डोर लोकुर, “निमा इंजेक येस्सलेम अनमा, (माट नीवाड काल्काया मोळ्किहनोम,)” इनजोर पोलुन अर्जि कीतोम.

13 मति पोलु इतोग, “मीट इद्रम बाराहक इहनिर? मीट सबेटोरि अल्सि, नावा जीवातुन उड्ला केमाटु. नना येसु किस्तुनिनाहकु येस्सलेमतगा जेलते मनदकन, अचोने आयो, मति ओनेनाहक डोललाह वने तयरे महनन,” इनजोर इतोग.<sup>◊</sup>

14 माट वेहतनव पोल्लोन पोलु मुर्तिय केंजोग, अदिनेनाहक देवुळताये विचर मतप आयि इनजोर, अचोके पोल्लोड इन्जि, माट केमेन आतोम.

15 अव दियाना पया माट मावा सबे सामनता संगे तयर आसि, येस्सलेम दायलाह पेसतोम.

16 केसरिया सहरतगडाहिं<sup>◊</sup> उत्थुर विस्वसिर वने, मावा संगे वातोर. येस्सलेमते एकतस्के, वेर माकु कृपस्स देसेमतोग ओर्वोग मनासोन पेदिरतोना लोन ओसीतोर. ओग पाळ्नोग। विस्वसि मतोग, ओनाय लोतगा माट रोमतोम.

पोलु येस्सलेमताड विस्वसिराड मुक्यालोरिन कलियिहतोग

17 पया येस्सलेमतोर विस्वसिरा मुलु, गिर्दते माक कलियतोर.

18 इमा दिया पोलु माक पोसि, वेरा मुक्याल याकुबनगा ओतोग.<sup>◊</sup> अगा दुसोर सबेटोर मुक्यालोर वने, जमा आस मतोर.

19 अस्के पोलु और सबेटोरिन जोहर कीसि, देवुळि पोलुना सेवाते यहुदि आयवोरा बाताड बाताड कबस्क कीस मता, अब सबेटविन मुर्तिय तपवालेवा वेहतोग.<sup>◊</sup>

20 ओस अद पोल्लोतुन केंजिसि, देवुळतुहक मान ईसि, जोहर कीतोर. कीस पोलुन इतोर, “तमो, मावा पोल्लो केंजा. इगा बेचोको अजर्क विस्वसते वातोर यहुदिर मन्हतोर इनजोर पुतिन. और सबेटोर मोसानाड अडोन पका माळिहतोर.<sup>◊</sup>

21 मति नीवा लोप्पा और इद्रम केंजतोर इतेके, निमा दुमाड जातिनोरगा मनवालोर यहुदिरिन, मोसानाड अडोन विळ्साट, मीवा पेकोरेनाहक डायना रिवज केमाट, यहुदिराड उतुर्किन मासङ्गाट इनजोर काशहतिन अले;<sup>◊</sup> इद्रम और इग्डोर यहुदि विस्वसिर केंजतोर.

22 निमा इगा वातिन इनजोर, लोकुर निटमे केंजनुर, इंजेक बह कीयना?

23 “अदिनेनाहक इंजेक माट बाताल वेहतहनोम, अद्रमे कीमु. मयगा इंजेक नालवुर देवुळतुन किरिया कीतोर मन्हतोर.

24 ओराय संगे निमा वने एडना रिवजतुन<sup>◊</sup> मारिह कीम.<sup>‡</sup> मारिह कीसि, मंदिरतगा ईयनव ओराड पूरा मोकिना कसी निमाने कीसीम. अस्के और तमाड तलाड कोगियनुर<sup>§</sup>.<sup>◊</sup> निमा इद्रम कीतिन इतेके,

<sup>◊</sup> 21:9 21:9 लकाल 2:36-37; 1 कुरितोर 11:5      <sup>†</sup> 21:10 21:10 बळयिर 11:28 वचनते वावाल अगबुस, वेगे आदोग.      <sup>◊</sup> 21:11 21:11 9:16; 21:33      <sup>◊</sup> 21:11 21:11 मत्याल 20:17-19; मार्क्कल 10:33; लकाल 18:32      <sup>◊</sup> 21:13 21:13 20:24      <sup>◊</sup> 21:16 21:16 8:40; 21:8      <sup>◊</sup> 21:18 21:18 बळयिर 15:13      <sup>◊</sup> 21:19 21:19 15:12; रोम सहरतोर 15:18-19      <sup>◊</sup> 21:20 21:20 15:1; 22:3; रोम सहरतोर 10:2; गलातितोर 1:14      <sup>◊</sup> 21:21 21:21 21:28      <sup>◊</sup> 21:24 21:24 योहन 11:55; बळयिर 21:26; 24:18      <sup>‡</sup> 21:24 21:24 यहुदि आयवोरा बूमते तिरियिस, पोलु कळ्वोग आस वातोग इन्जि, यहुदिरा विचरते पोलुहक एडना रिवज कीयना मता.      <sup>§</sup> 21:24 21:24 नाजरि इनदनद किरिया पोयतोगु कळ्वोग आतेके, गिनती 6:9-12 वेहतपु, एल्हु दियाड एडना रिवज कीदोग. आक्रि दिया ओग तला कोगियिंदोग, इमा दिया मोक इंदोग.      <sup>◊</sup> 21:24 21:24 गिनती 6:13-21; 18:18

‘माट पोल्नु लोप्पा केंजतव पोल्लोड उगसताडे, ओग वने मोसानाड अडोन माळिहतोग,’ इनजोर सबेटोर यहुदिर पुनदनुर.

25 मति यहुदि आयवेर विस्वसिरिहक बार, इव अडोन नोम पोयो. ओरगा मुने लोहतद सीटटगा वेहतप लेहका, पेन्किहक वाटटव अविड ओसो नेतुरतुन एच तिनमाकिर, नेतुर पोवालेवा हङ्कतविनाड अविड तिनमाकिर. साठ्याल कबस्क केमाकिर इनजोर रासिस मतोम,”<sup>◇</sup> इन्जि विस्वसिराड मुक्यालोर पोल्नु वेहतोर.

26 पया इमा दिया पोलु, और नालवुरा संगे मुनेटा दियाता एडना रिवजतुन कीसि, मंदिरतगा अतोग. अन्जि एडनाड दियाड बेस्के मारनुड, अस्के आक्रि दियाते और नालवुरेनाहि मोकि ईया पोयगा इनजोर, बूम्यालोरिन वेहतोग.<sup>◇</sup>

### पोल्नु मंदिरतगा पोयहतोर

27-28 बूम्यालोरिन वेहतपु, अव एल्हुड एडनाड दियाड मारतापया,<sup>◇</sup> पोलु मंदिरतगा ओसो अतोग. अस्के आसिया पटटोर उय्तुर यहुदिर, पोल्नु मंदिरता लोप्पा ऊळतोर. ऊळिसि मंदिरतगा मतोर कतमतोर लोकुरिन, ओना पोगोन ओड तःहचि, ओन पोयतोर.<sup>◇</sup> पोयेनेके इद्रम केयतोर, “ए इस्येलेतोरिर, मावा तोठ आम्हटु. मावा जाततोरिनु, मोसानाड अडोनु, ओसो इद मंदिरतुन विस्त कीसोरे, बेक अतेकाय मन्कलेरिन काश्चोरेन मनवाल, वेग ओगे मन्कल आदोग.<sup>◇</sup> युनानि जाततोरिन वने मावा मंदिरता लोप्पा तचि, इद मंदिरतुन कळ्वोग कीतोग,<sup>◇</sup>” इनजोर केयतोर.

29 और मन्कलोर इपिसुस सहरतोग युनानि जाततोग तुस्पिमुसिन<sup>◇</sup>, पोल्नु संगे येस्सलेमते तिरियेनेके, ऊळिस मतोर.\* अदिहक वेन वने पोलु मंदिरता लोप्पा तच मनदनोगा बहे, इनजोर विचर कीतोर. (मति पोलु इतेके अद्रम केवोग!).

30 अस्केन पया पूरा सहरमेंड लोकुरिहक एका आता. अदिनेनाहक लोकुर वित वासि, अगा रोदा पोयलाह आतोर. आसि पोल्नु पोसि ओन ईळससोर मंदिरतण्डाहि पलते पेहचि,<sup>◇</sup> मंदिरता अगादुन केहतोर.

31 लोकुर ओन हङ्कलाह नल्हचोर मनेके, पूरा येस्सलेमतगा गळ्बळ आयलाह आता इनजोर, रोगि लळयमुडा मुक्याहक कबूर दोर्कात.

32 ओग मुक्याल बाताल कीतोग, उय्तुर सीपच्यकिन ओसो दरोगालोरिन पोसि, चाट्रिप्ट विततोग. अस्के मुक्याना संगे सीपच्यक वातदिन ऊळिस, लोकुर पोल्नु नल्हतलाह रोमतोर.

33 पया मुक्याल वासि पोल्नु पोयतोग. पोसि ओन रेंड गोल्स्कने दोहता वेहतोग.<sup>◇</sup> दोहचि वेग बोगु, बाताल कीतोग इनजोर, लोकुरिन ताल्हक बोटटोग.

34 मति लोकुर विचर वाताड पोल्लोने रोदा पोस मतोर.<sup>◇</sup> अदिनेनाहक सेतेम बाताल, इदिन बोरे बह बराबर पुनोर. अदिहक ओग मुक्याल पोल्नु सीपच्यकना किलेतगा ओया वेहतोग.

35-36 लोकुर पोल्नु पोगोन पकाय ओड आसि, ओना पयाह पयाह वासोर, “ओन हङ्ककल रा!” इनजोर केयसोर, ओरा पयाह पयाह वांदुर. अदिहक किलेताड पायरिड तःडनेके, सीपच्यक पोल्नु कांजिस ओतोर.

37 सीपच्यक पोल्नु ओसोर मतोर अस्के, पोलु मुक्यान युनानि पोल्लोते इतोग, “निमा उकुम इतेके, नना उंद पोल्लो नीक ताल्हकेनन?” इतोग. इतस्के मुक्याल इतोग, “अरे निमा युनानि पोल्लो पुतिना?

38 अस्के उंद देबा ओर्वोग मिसर देसेमतोग मन्कल, रोम सर्करता विस्तदोर नालुड अर्जक लोकुरिन, पेळहकल बूमते जमा कीतोग, ओगे मिसरि मन्कनिन बह आयविन?” इतोग.

\* 21:25 21:25 15:20,29 ◇ 21:26 21:26 गिनती 6:13; बलयिर 24:18 ◇ 21:27-28 21:27-28 गिनती 6:9,13-20 ◇ 21:27-28 21:27-28 26:21 ◇ 21:27-28 21:27-28 6:13; 24:12; 25:8; 28:17 ◇ 21:27-28 21:27-28 24:6 ◇ 21:29 21:29 20:4; 2 तिमोति 4:20 \* 21:29 21:29 इपिसुस सहर आसिया पट्टे मंदु, अदिहक ओर मन्कलोर वेन बेस पुतोर बहे. ◇ 21:30 21:30 16:19; 26:21 ◇ 21:33 21:33 20:23; 21:11; 22:29; 26:29; 28:20; इपिसुसतोर 6:20; 2 तिमोति 1:16; 2:9 ◇ 21:34 21:34 19:32

39 इत्स्के पोलु इतोग, “आयो सायब, आयो, नना यहुदि मन्कनन, किलिकिया पटटा पका पोकुर आतद तरसुस सहरतोनन आंदन. ◊ इंजेके वेर मन्कलोरा संगे नाक बळ्हकलाह ईम इनजोर, नना नीक अर्जि कीय्हनन,” इतोग.

40 इत्स्के मुक्याल ओना अर्जतुन कबूल आतोग. पोलु पायरिनगा निचि, केमेन आयलाह ओर लोकुरिन कय तोहतोग. लोकुर केमेन आतापया, ओग ओरा इब्रि पोल्लोते◊ बळ्हक बोटटोग.

## 22

पोलु तना साक्सि वेहतहतोग  
(9:1-22; 26:9-18)

1 पोलु इद्रम वेहतोग, “मावोरिर, पेदल्कनिर! नावा साक्सितुन मीवा मुनेह नना इंजेक वेहतहनन, इदिन केंजाटु.”

2 इनजोर तमाये इब्रि पोल्लोते पोलु बळ्हकतस्के,◊ लोकुर पूराय मेर्क्नी आतोर.

3 अस्के पोलु वेहता बोटटोग, “नना यहुदि मन्कनन, किलिकिया पटटा तरसुस सहरते पुटटोनन,◊ मति इदे येस्सलेम सहरतगान बेर्सतन. इगा गमलियेल गूस्नगा मन्जि कगयतन.◊ मावाड तादेर-बाबोराड अडोड-उरुक्ना उंद पोल्लो बने तपवा, ओग नाक काश्हतोग. इंजेके मीट सबेटोरिर कीयना लेहका, नना बने देवुछतुन माव्लाह पका जिदतोनन मतन.◊

4 अदिहक येसुसामिना अगदे ताकवालोर आस्क-कोयतोरिन दोहच, जेलतगा वाटिंदन. ओरिन हङ्कनाह तिपल कीसोर मतन.◊

5 नना इद्रम कीदन इनजोर, मोटुल पेर्माल ओसो तग्वाड केवालोर मीवा मुनेह साक्सि मन्हतोर. वेरगडाहे नना दमिस्क सहरतोर, मावोर यहुदिरिहक रासतद सीटि ताल्हकिस, अगा दायलाह पेसिस मतन. अगा येसुना अगदे अतोर यहुदिरिहक सिक्सा ईयलाहि, ओरिन दोहचि येस्सलेम ततलाह अनजोर मतन.◊

6 “अनेक अनेके नेक निच मता, अस्के नना दमिस्क सहरता ऐ एव्स मतन. अचोटेन दोम्हक्नेन कोंडाड नाहक पगवाह, पोगोटाहि नावा सर्ने बेरा उंद वेहच अरता.

7 अस्के नना नेल अरतन, नेल अरतस्के ‘ए सोलु, ए सोलु, नाक बाराहक तिपल कीया बोटटिन?’ इनजोर इतद आल्का केंजतन.

8 केंजतस्के ‘निमा बोनिन आंदिन, सामि?’ इनजोर इतन. अस्के ‘निमा बोन तिपल कीयलाह आतिन, ओग नासरेत नाटेनोगा येसुनन आंदन,’ इतोग.

9 नावा तोळतोर सिरप वेहचतुन ऊळतोर, मति नावा संगे बळ्हकतद पोल्लो ओरिहक तेलियो.

10 पया नना ‘बाताल कीकन सामि?’ इन्जि ताल्हकतन. अस्के ओग नाक, ‘इंजेके तेदिस दमिस्क सहरते अन, देवुछि नीक बेद सेवातेनाहक निल्पिह कीता, अव सबे कबस्कना कबुर नीक अगा दोर्कगा,’ इनजोर इतोग.

11 पका वेहच आस मताहकु, नना तोवोन आस मतन. पया नावा तोळतोर नावा कयदुन पोसि, दमिस्क सहरतगा ओतोर.

12 “अद सहरतगा ओर्वोग अनन्याल पेदिरतोग मन्कल मतोग. ओग मोसानाड अडोने ताकसोर, देवुछतुन बेस मोळ्कवाल मन्कल मतोग. दमिस्क सहरतोर सबेटोर यहुदिर ओन्क पका कदर ईंदुर.

13 ओग नयगा वास निचि ‘सोलु तमो, निमा तोव्म,’ इनजोर इतोग. ओग अह इताहे, नना तोव्स ओन ऊळतन.

◊ 21:39 21:39 9:11 ◊ 21:40 21:40 22:2; 26:14 ◊ 22:2 22:2 21:40 ◊ 22:3 22:3 21:39 ◊ 22:3 22:3 5:34 ◊ 22:3 22:3 21:20; 26:5; रोम सहरतोर 10:2; गलातितोर 1:13-14; पिलिपितोर 3:5-6 ◊ 22:4 22:4 8:3; 22:19-20; 26:9-11; पिलिपितोर 3:6 ◊ 22:5 22:4-5 गलातितोर 1:13-14

14 अस्के ओग नाक इद्रम इतोग, ‘मावाड़ तादोर-बाबोरा देवुळता विचर बाताल मन्हता, अद नीक एकी आयना, ताना सेतेमतोग मणिन ऊळना, ◊ ओसो ओगे माना तोडटे वेहतनद पोल्लो नीक केंजलाह दोर्कना, इदिनेनाहके देवुळ नीक आचता.

15 इतेके निमा अनेटस्के ऊळतद, केंजतद पोल्लोता, वेल्लाटोर लोकुरिहक देवुळतेनाहक साक्सि ईकिन. ◊

16 इंजेके निमा आल्सेम केमा. अले तेदिसि, येसुना पेदिरते एग मीयना रिवज कीम; ओना पेदिर पोस केयिस, पार्तना कीम. अस्के ओग नीवा पापमतुन नोगयनोग, ◊ इनजोर इतोग. (अस्के नना येसुना पेदिरते एग मीतन.)

17 “पया नना येस्सलेम सहरतगा मल्सि, ◊ मंदिरतगापार्तना कीसोर मतन, अस्के देवुळ तोहतद लेकातुन ऊळतन.

18 अद लेकाते येसु नावा मुनेह निचि, ‘अले आल्सेम केवा, चट्टिपि येस्सलेमताहि पेसिस अन. ऊळा, निमा नावा लोप्पा बेद साक्सि ईङ्गनिन अदिन वेर यहूदिर नमोर आयनुर,’ इतोग.

19 अस्के नना इतन, ‘केंजनुर बहे सामि, बाराहक इतेके नना यहुदिराड़ वेल्लाडे पार्तनाताड़ लोहकनगा अन्जि, नीक विस्वस कीतोरिन, जेलतगा वाटिस नलहता वेहन्दन. ◊

20 ओसो नीवा लोप्पा साक्सि ईंतोगु, इस्तिपनिन लोकुर बंडाड उकिस हब्किहपा, नना वने ओरा तोळ आसि, ओन हब्कवालोराड जगाना राका कीसोर मतन इनजोर, वेर यहूदिर बेस पुतोर,’ ◊ इतन.

21 मति येसु इतोग, ‘आयो, यहूदि आयवोरिन नावा पोल्लोतुन वेहतलाह नना नीक जेक-जेक लोहतहनन, ◊ इगडाहि अन!’ ◊ इतोग.’

22 इद पोल्लो एवनाह लोकुर ओनाड केंजतोर. मति यहूदि आयवोरा पोल्लो इताहकु, “इद्रमतोग मन्कल जीवाते मनमाकेग, वेन हब्काट!” ◊ इनजोर पका केयतोर.\*

23 पका केयसोर तमा केस मतव जगान तेंडिस अस्सिसीदुर, ओसो दुरातुन पोगोन तूळहन्दुर.

24 इदिन ऊळिस, लळयमुडा मुक्याल पोलुन सीपयकना किलेता लोप्पा तता वेहतोग. वेहचि “वेन जूताते पका नलहचि ताल्हकाटु, बाराहक लोकुर इद्रम ओना अडम केयिहतोर,” इनजोर उकुम ईंतोग.

25 पया सीपयक ओन जूताते नलहतलाह दोहच मतोर, अस्के पोलु तना ऐ निच मतोग दरोगान इतोग, “सायब, नना रोमि मन्कनन आंदन, नावा नेयमता पयस्सल आयवा, इद्रम जूताते नलहतनद बेसेया?” इतोग. ◊

26 इदिन केंजिसि, ओग दरोगाल सीपयकना मुक्यानगा अन्जि, “निमा बह कीयलाहि आयहनिन? वेग इतेक रोमि मन्कल आंदोग,” इतोग.

27 पया सीपयकना मुक्याल पोलुनगा वासि, “बह निमा रोमि मन्कनिन रा?” इनजोर इतस्के, “इंगो सायब” इनजोर पोलु इतोग.

28 इतस्के सीपयकना मुक्याल इतोग, “नना रोमि मन्कल आयलाह, वेल्लाडे कोताड ईतन,” इतोग. इतस्के पोलु इतोग, “मति नना इतेके पुट्टगडाहि रोमि मन्कनन आंदन,” इनजोर इतोग.

29 इदिन केंजिसि, ओन ताल्हकवालोर सीपयक, चट्टने जूतान नेल विल्सिसीतोर, पया पोलुन इटोर. ओर्वोग रोमि मन्कन नना दोहता वेहतन ◊ इनजोर, सीपयकना मुक्याल रेयतोग. ◊

### पोलु पंच उदतोर लोकुरिन वेहतहतोग

\* 22:14 22:14 1 कुरितोर 9:1      \* 22:15 22:15 23:11      \* 22:16 22:16 2:38; 1 कुरितोर 6:11; इपिसुतोर 5:26; इबितोर 10:22      \* 22:17 22:17 9:26; 26:20      \* 22:19 22:19 8:3; 22:4      \* 22:20 22:20 7:58—8:1; 26:10      \* 22:21 22:21 9:15; 13:46; 15:14; रोम सहरतोर 1:5; 11:13; 15:16; गलातितोर 1:16; 2:7; इपिसुतोर 3:1,8; 1 तिमोति 2:7; 2 तिमोति 4:17      \* 22:21 22:17-21 रोम सहरतोर 15:18-19      \* 22:22 22:22 21:36; 25:24      \* 22:22 22:22 यहूदिर बेदम मोल्किहतोग, अदम दुमाड जातिनोर वने, देवुळता मुनेह निचि मोल्कना इनजोर, यहूदिरिहक विचर वाबो. अदिहक वेर यहूदिर पोलु इतद पोल्लोतुहक पका ओड आतोर.      \* 22:25 22:25 16:37      \* 22:29 22:29 21:33      \* 22:29 22:29 16:38

30 पया इमा दिया यहुदिर पोलुन बाराहक कसरू ओपतोर इनजोर, निटम पुनदलाह, सीपयकना मुक्याल पेर्मालोरिन, यहुदिराड तग्वाड केवालोरिन, जमा आयलाह कबुर लोहतोग. और जमा आतस्के, पोलुन तचि पंचता मुनेह निल्पिह कीतोग.

## 23

1 पोलु पंचतगा जमा आतोर तग्वाड केवालोरिन, कोंडा मिळ्हवा ऊळतोग, ऊळिसि “मावोरिर, इद ऊळाट, नेंड एवनाहि नना जीवाताहि कसुरलेवप मन्जि, देवुळता मुनेह ताकसोर वायलाह आतन,” इनजोर इतोग.\*

2 इत्सके अनन्याल पेदिरतोग मोदुल पेर्माल, पोलुना ऐ निच मतोरिन, “ओन चापुळ ईम्हट रा!” इनजोर उकुम ईतोग.\*

3 उकुम ईत्सके पोलु इतोग, “निमा चुना ओकतद ग्रेता लेहकाडोनिन सोड केवानिन, देवुळि नीके सिक्सा ईयगा. बाराहक इतेके देवुळता साख्मताड अडोड वेहतपु, नावा नेयम कीयलाहि, निमा उदिसाय मति, साख्मता विस्ते नाक नल्हतलाहि, उकुम ईयलाह आतिन अय?\*” इतोग.\*

4 पया अगा निच मतोर पोलुन इतोर, “उल्टा देवुळता मोदुल पेर्मानि मर्लबिडिहनिन अय?” इतोर.

5 इत्सके पोलु इतोग, “दादालोरिर, वेगा मोदुल पेर्माल इनजोर नना पुन्ज मतेके, अह वळ्हकोन आवेनन. मीवा मुक्यालोरा इद्रम कदर रेहतनद आयो\* इनजोर, देवुळता साख्मतगा रासतद मन्हताये,” इनजोर इतोग.

6-8 अस्के पया इगा जमा आतोरगा, बळ्गा सदुकिरा तुंगातोर, ओसो बळ्गा पससिरा तुंगातोर मन्हतोर इनजोर, पोलुहक एका आता. सदुकिरा विचर इद्रम मन्हता, डोलतोर बेस्केन जीवा अरवोर, ओसो देवतुळक इलेड, ओसो हानस्क वने इलेड इनजोर इन्हतोर.\* मति पस्सिर बार, इव सबे पोल्लोना पोगोन आसा कीस्तोर. अदिनेनाहक पोलु बेसे मेस्किस केयलाह बोटोग, “दादालोरिर, नना पस्सि मन्कनन!\* नावा तादोर-बाबोर वने पस्सिरे मतोर. मन्जाय, नना डोलतोर वने जीवा अरयहतोर इनजोर, विस्वस कीयनेनाहके,\* वेर नाक पह्किस ऊळिहतोर,” इनजोर इतोग. पोलु इव पोल्लोड इत्सके, उदतोर तग्वाड केवालोर रेंड तूस्क आसि, पस्सिरा, सदुकिरा नडुम वहच्छ पुट्टा.

9 वहच्छ पुट्टस्के, ओरा नडुम पकाय रोदा आता. अगा उदतोर पस्सिरा तुंगाताहि उत्युर साख्ममग्सूर\* तेदिसि, “माक इतेके वेग पोलुनगा बाताले तप दिसो.\* देवुळदीपताहि ओना संगे बेदाय हानाल तेला, इलवेके देवुळता देवतुलि, वेना संगे वळ्हकिस मनदगा, अद बेद्रमि?” इनजोर बेरा आल्काते इतोर.

10 ओरगा इचोटा जग्लम आता इतेके, वेन हळिहतोर तेला इनजोर, सीपयकना मुक्याल रेयतोग. पया “पोलुन ओरगडाहि पेसिह कीसि, सीपयकना किलेतगा ओम्हट,” इनजोर सीपयकिन उकुम ईतोग.

11 पया अदे नका, येसुसामि पोलुनगा लेकाते वासि, “पोलु निमा रेयमा! बेद्रम इद येस्सलेम सहरतगा, नावा पोल्लोता साक्सि ईतिन, अद्रमे रोम सहरतगा वने, नावा पोल्लोता साक्सि नीक ईयना मन्हता,” इनजोर वेहतोग.\*

**पोलुन यहुदिर हळ्कलाह डाव कीस्तोर**

\* 22:30 22:30 23:28      \* 23:1 23:1 24:16; 1 कुरितोर 4:3-4; 2 कुरितोर 1:12; 2 तिमोति 1:3

\* 23:2 23:2 24:1      \* 23:2 23:2 योहन 18:22      \* 23:3 23:3 मत्याल 23:27      \* 23:3 23:3

व्यवस्थाविवरण 25:2      \* 23:3 23:3 मोसानाड अडोड वेहतपु, बोना तेला तोहतद तपु करल आयवालेवा, ओन्कु सिक्सा ईयनद आयो.      \* 23:5 23:5 पेसमुळ 22:28      \* 23:6-8 23:6-8 1 कुरितोर 15:12      \* 23:6-8

23:6-8 मत्याल 3:7; 22:23-24; मार्कल 12:18; लकाल 20:27      \* 23:6-8 23:6-8 26:5; पिलिपितोर 3:5      \* 23:6-8 23:6-8 24:15,21; 26:8; कुल्लुसितोर 1:3-5      \* 23:9 23:9 मार्कल 2:16; लकाल 5:30

\* 23:9 23:9 23:29; 25:25; 26:31; 28:18      \* 23:11 23:11 27:24

12 इमा दिया सकरि, पोलुन हव्कलाह, उत्तर यहुदिर जमा आस विचर कीतोर.★ विचर कीसि, “इंजेक पोलुन हव्कवालेवा, माट गाटो-जावा तिनवल-उनवल. माट अट्रम केवेके, देवुळ माक उंदियदेबा लेट्नेन ईयि तेला,” इनजोर किरिया कीतोर.

13 इद्रम किरिया कीतोह, रेंड वीसाहकाय एक्वाय मतोर.

14 ओर मक्कलोर पेरमालोरगा ओसो यहुदिराड पेदल्कनगा अन्जि, “माट पोलुन हव्कवालेवा, बाताले तिनोम-उनोम आयकोम, ओन हव्कवेके देवुळि माक उंदियदेबा लेट्नेन ईयि तेला इनजोर, किरिया कीतोम.★

15 अदिहक मीट इद्रम कीम्हटु, इंजेक तग्वाड केवालोरा संगे, सीप्यकना मुक्यान बेस तेलियिह कीसि, इद्रम कबुर लोहाट. ‘माट पोलुन ओसोवने बेस ताल्हकना मन्हता. अदिहक ओन ओसो मयगा लोहवीम,’ इनजोर कबुर लोहाट, ओग मियगा एक्यनामुनेन, ओन हव्कलाह माट नडुम आग्दे मकिस, तयर आस मनदकोम,” इनजोर इतोर.

16 पया इद्रम अग्दे केपिसि, पोलुन हव्कलाह आट्डाड कीयहपा, पोलुना अनेमग केंजतोग. केंजिसि ओग सीप्यकना किलेतगा अन्जि, पोलुन वेहतोग.

17 अस्के पोलुदरोगा साथ्वान केयिसि, “वेग पेकान सीप्यकना मुक्यानगा ओम साय्ब, वेग बातालो मति कबुर ततोग अले,” इनजोर इतोग.

18 अस्के ओग दरोगाल, सीप्यकना मुक्यानगा वेग पेकान ओतोग. ओसि “माट दोहच तासतल ओग पोलु नाक केयिसि, वेग पेकान नियगा तता वेहतोग, वेग नियगा बातालो मति कबुर ततोग अले,” इतोग.

19 पया सीप्यकना मुक्याल ओग पेकाना कयदुन पोसि, बोरे इलवा जागातगा ओसि, “बाताल पोल्लो मन्हता अले, वेहा?” इनजोर ताल्हकतोग.

20 अस्के ओग पेकाल इतोग, “यहुदिराड पेदल्क जमा आसि, इद्रम विचर कीदुरः नालि पोलु मामान ओसोवने तग्वाड केवालोरगा तचि, ओसोवने ओन बेस ताल्हकना मन्हता इनजोर, नियगा अर्जि कीयनुर.

21 मति निमा ओरा पोल्लोतुन विस्वस कीस, मामान ओरगा लोहमा साय्ब. रेंड वीसाहकाय एक्वा मन्कलोर, पोलुन हव्कवालेवा, गाटो-जावा तिनवल-उनवल, ओन हव्कवालेवा तितेके, देवुळि माक लेट्नेन ईयि तेला इनजोर, किरिया कीतोर.★ अदिनेनाहक ओर मकिस केपिहतोर, इंजेक ओन हव्कलाह तयरे मन्हतोर. ओन पंचतगा ओम्हटु इनजोर, निमा उकुम ईयनदिने केपिहतोर,” इनजोर ओग पेकाल ओरा पोल्लोतुन सीप्यकना मुक्यान वेहतोग.

22 वेहतस्के सीप्यकना मुक्याल इतोग, “निमा नाक मुनेन इव पोल्लोड वेहतिन, मति ओन वेहतन इनजोर बोने वेहमा बहा” इन्जि, ओग पेकान अग्डाह लोहचीतोग.

### सीप्यक पोलुन पेलिक्स गुमसिनगा ओस्तोर

23 पया वेग मुक्याल इर्वर दरोगालोरिन केयिस इतोग. “पोलुना संगे दायलाह, रेंड नूहक सीप्यकु, कोडाने उदिस अनवालोर मूँड वीसाड दहा (70) मुल, ओसो रेंड नूहक गोङ्काड पोयवालोरिन तयर तासाटु. ओर नग्का नव एग्नेके केसरिया सहरते<sup>‡</sup> अनिर.

24 ओसो पोलुहक दायलाह, कोडाड तयर कीस तासाटु. अविस्कने पेलिक्स गुमसिनगा<sup>†</sup> पोलुन सुकमते एव्सिह कीयिर,” इनजोर वेहतोग.<sup>‡</sup>

25 वेहचि गुमसिहक सीटि वने रासतोग. अद सीटटगा इद पोल्लो रासतद मता.

26 “नना कलोदियुस लूसियानन, गुमसि पेलिक्स महरज साय्बाहक सीटि रासलाह आतन, नीक जोहर.

★ 23:12 23:12 9:23; 23:30 ★ 23:14 23:14 23:21 ★ 23:21 23:21 23:12,14

★ 23:23 23:23 8:40; 9:30; 10:1,24; 11:11; 12:19; 18:22; 21:8,16; 23:33; 25:1,4,6,13

★ 23:24 23:24 23:26,33; 24:1,3; 25:14 † 23:24 23:24 पेलिक्स येसु पुटाम्या 52-60 वसाने यहदा पट्टा गुमसि मतोग.

27 नना पोतु इनवाल मन्कन नियगा लोहतलाह आतन. यहुदिर वेग मन्कन पोसि हब्कसोर मतोर, मति वेग रोमि मन्कल इनजोर नना कैंजतस्के, <sup>◊</sup> सीपयकना सगे अगा अन्जि, ओरगडाहि वेन एहतन. <sup>◊</sup>

28 एहचि, वेना पोगोन ओर बेद पोल्लोता कसुर ओपतोर इनजोर पुनदलाह, ओराड तम्बाड केवालोरगा ओतोन. <sup>◊</sup>

29 मति मावा रोमि कायदाता लेहका, जेलतगा तासना तेला, आयवेके हब्कना सिक्सा तेला, इदमता लायकता वेना लोपा बाताले कसुर दिसो. <sup>◊</sup> इव सबे ओराड अडोड-उतुर्कनाड कसुर्क तासतोर <sup>◊</sup> इनजोर, नना पुतन.

30 वेन बोरो यहुदिर हब्कलाह डाव टेंडटोर इनजोर, नाक एक्हा आताहकु, <sup>◊</sup> वेन चट्टिपि नियगा लोहतन. पेलिक्स गुमसिना मुनेह वेनगा मनदनव कसुर्किन तोहाट इनजोर, वेना पोगोन कसुर ओपवालोरिन वेहतन,” इन्जि अद सीटटगा रासतोग.

31 अद्रमे पया नग्का, सीपयक तमा मुक्याल वेहतप लेहका, पोलुन नग्काडा-नग्काने ओतोर. अनेक अनेके अंतिपत्रि सहरते एवतोर. <sup>‡</sup>

32 पया इमा दिया “पोलुन, माट केसरिया सहरतगा ओयकोम” इनजोर, कोडानोर सीपयक वेहतोर. ओर इद्रम वेहतस्के, पिसतोर सीपयक येस्सलेमता किलेतगा मलतोर.

33 कोडानोर सीपयक केसरिया सहरते एवतोर, एवताहे गुमसिनगा सीटटुन ईसि, पोलुन ओना मुनेह ततोर.

34 गुमसि सीटटुन अर्वताहे “निमा बेद पटटोनिन” इनजोर पोलुन ताल्हकतोग. ताल्हकतस्के ओग किलिकिया पटटोग <sup>◊</sup> इनजोर एक्हा आता.

35 एक्हा आतस्के, “नीवा पोगोन कसुर वाटवालोर वातस्के, नीवा नेयम कीकन,” इनजोर इतोग. पया पोलुन बेरोगा एरोद राजालॉ पंडटद सर्करि लोतगा तास वेहचि, “वेना राका मन्हटु,” इनजोर गुमसि सीपयकिन उकुम इतोग.

## 24

गुमसिना मुनेह पोलुनगा कसुर्क वाटिहतोग

1 पया एयुड दियाड अनेके, अनन्या पेर्माल <sup>◊</sup> ओसो यहुदिराड उद्धुर पेदल्कु, वेस तिरतुलु पेदिरतोग वकिलिन पोसि, केसरिया सहरते वातोर. वासि पेलिक्स गुमसिना मुनेह, <sup>◊</sup> पोलुना पोगोन कसुर तोहतोर. <sup>◊</sup>

2-3 पया पेलिक्स पोलुम तता वेहतोग. ततस्के तिरतुलु वकिल ओना पोगोन इद्रम कसुर वाट बोटटोग इतोके, “ओ पेलिक्स महरज, निमा राजेम ताकिह कीयनस्केडाह, माट यहुदा पटटोरेम मुर्तिय लल्य आयवा मतोम. नीवाय तेल्वतेनाहकु, मावा जाततोर सुद्रेम आसोर दास्तोर, तानेनाहकु नीक जोहर आयि. माट बेक अतेकाय, नीवा मयगा मनदनद इट गूनमता अमेसा सीता कीयहनोम.

4 नना नीक वेल्लाडे पोल्लोड वेहच तिपल केवोन मति, नीवा गूनमते मावाड रेंड पोल्लोना अर्जतुन केंजा.

5 वेग मन्कल जग्ला पुटिह केवाल, बूमेंड मनवालोर सबेटोर यहुदिरा नडुम कोटेड पुटिह केवाल. ओसो वेग नासरिरा लाग्बद तुंगाता पेदामन्कल आंदोगा. \*

6 मावा मंदिरतुनकळ्वोग कीयलाह आसोर मतोग, <sup>◊</sup> मति अद्रम केवाह माट वेन पोयतोम. [अस्के माट मावाड अडोना लेकाते वेन सिक्सा ईस मनेरोम.

<sup>◊</sup> 23:27 23:27 22:25-29    <sup>◊</sup> 23:27 23:27 21:32-36    <sup>◊</sup> 23:28 23:28 22:30    <sup>◊</sup> 23:29 23:29 23:9; 25:25; 26:31; 28:18    <sup>◊</sup> 23:29 23:29 18:15; 25:19    <sup>◊</sup> 23:30 23:30 23:19-21    <sup>‡</sup> 23:31 23:31 इटु जोक-जोक डेडा वीसा कोस्कना पञ्चम अंदु,    <sup>◊</sup> 23:34 23:34 21:39; 22:3

§ 23:35 23:35 येसु पुट्टस्के बोग राजाल बेल्लेहेम नाटेनोरिन तिपल कीस मतोग, वेस बेरोग एरोद राजाल आंदोगा. (मत्याल अद्रम 2 ऊळाटु)    <sup>◊</sup> 24:1 24:1 23:2    <sup>◊</sup> 24:1 24:1 23:24    <sup>◊</sup> 24:1 24:1 25:1,15    \* 24:5 24:5 येसु नासरेत नाटे बेरिस मतोग, अदिहक ओन विस्वस केवोर यहुदिर, येसुना विस्वसिरिन नासरिर इंदुर.    <sup>◊</sup> 24:6 24:6 21:28

७ मति सीपथकना मुक्याल लूसियाल<sup>◇</sup> वासि, मयग्डाहि वेन ऊंदिस ओतोग.<sup>◇</sup>

८ ओसि वेना पोगोन कसरु वाटटोरिन, नियगा वायलाह वेहतोग.<sup>†</sup>] इंजेके निमान वेन ताल्हकिस ऊळा, अस्के माट कसुर्क वाटटव सबे पोल्लोन निमा पुनदकिन,” इतोग.

९ अस्के अगा वास मतोर यहुदिर वने वकिलनेह आसि, इव पोल्लोड निटमे इनजोर इंदुर.

पोलु तनाड पोल्लोड पेलिक्स गुमसिन वेहतहतोग

१० पया गुमसि पोल्लुन निमा वेहा इनजोर कय तोहतोग. अस्के पोलु इद्रुम वेहतलाह बोटोग इतेके, “महरज, निमा वेल्लाडे वर्साड, मावा यहुदा पटटगा नेयम कीसोर मतिन इनजोर पुतन. अदिनेनाहक गिर्दाते नना कसरुलेवोनन इन्जि तोहतहनन.

११ बारा दियाना मुने, नना देवुळतुन मोळकलाह येस्सलेमतगा अन्ज मतन. इद पोल्लो निटम इनजोर, निमा वने ताल्हकिस पुनदा पगायकिन.

१२ देवुळता पार्तनाताड लोहकनगा आयि, मंदिरतगा आयि, सहरतगा आयि, नना बोनाय सगे गिटोगटो आयनदिन वेर ऊळोर. ओसो लोकुरिन जमा कीसि, रोदा पोच्यिह कीयनदिन वने ऊळोर.<sup>◇</sup>

१३ नावा पोगोन वेर वाटटोर अव कसुर्कनाड पोल्लोड निटमे इनजोर तोहतलाह, वेरगा साक्सि वने इले.<sup>◇</sup>

१४ “मति इद उंद पोल्लो नना कबुल आयहनन. बेद अगादुन वेर लाण्वा अगादा तुंगा इन्होर, अदे येसुसामिन विस्वस कीयनद अगादे नना ताकिस, मावाड तादोर-बाबोरा देवुळतुन मालिहनन. मोसानाड अडोनगा, ओसो देवुळता कबुरतोरा साञ्चामतगा रासतव सबे पोल्लोन मालिहनन.<sup>◇</sup>

१५ देवुळि उंद दिया हातोरग्डाहि सेतेमतोरिन, लाग्वोरिन तेकिह कीयगा इनजोर, वेर देवुळता पोगोन आसा तासतप लेहका, नना वने आसा तासिहनन.<sup>◇</sup>

१६ अदिहक देवुळता मुनेह आयि, लोकुरा मुनेह आयि, अमेसा जीवाताहि कसुरलेवप मन्जि, ताकलाह ऊळिहनन.<sup>◇</sup>

१७ “नना वेल्लाडे वर्साड येस्सलेम इलवा मतन, मति इंजेके मावा गरिब यहुदि जाततोरेनाहक, जमा कीतद दर्मम एव्सिह कीयलाह,<sup>◇</sup> ओसो मंदिरतगा देवुळतुहक मोक ईयलाहि, येस्सलेम वास मतन.

१८ मंदिरतगा एडना रिवजतुन मारिह कीतापया, ओर नाक मंदिरतगा ऊळतोर.<sup>◇</sup> अस्के अगा नावा संगे वेल्लाय मुल इलोर आसि, बातय रोदा वने इलो.<sup>◇</sup>

१९ मति आसिया पटटोर उय्तुर यहुदिर अगा वास मतोर, औरे रोदा पोयलाह बोटोर.<sup>◇</sup> नावा बातालाय तप मतेक अचोन, नयगा कसरु वाटलाहि ओर इगा वास मनेर.

२० अले वेर इगा नितोरे वेहिर, येस्सलेमते तग्वाड केवालोर अद दिया नावा बाताल कसरु दोर्किह कीतोर.

२१ ओं ‘डोलतोर वने जीवा अरयहतोर इनजोर, नना विस्वस कीताहकु, नाक पह्नकिस ऊळिहनिर अय!’ इनजोर इद उंद पोल्लोतुन मात्रम, निटमे ओरा मुनेह जोरते केयिस वेहतन,”<sup>◇</sup> इनजोर पोलु इतोग.

२२ पेलिक्स इतेके येसुसामिन विस्वस कीयनद पोल्लोतुन बेस केनिस मतोग, अदिहक “सीपथकना मुक्याल लूसियाल<sup>◇</sup> वातापया, नीवा पोल्लोता पय्सल कीकिन,” इनजोर वेहच मारिह कीतोग.

<sup>◇</sup> २४:७ २४:७ २३:२६; २४:२२   <sup>◇</sup> २४:७ २४:७ २१:३३   <sup>†</sup> २४:८ २४:६-८ अस्के माट मावाड अडोना लेकाते वेन सिक्सा ईस मनेरोम. मति सीपथकना मुक्याल लूसियाल वासि, मयग्डाहि वेन ऊंदिस ओतोग. ओसि वेना पोगोन कसरु वाटटोरिन, नियगा वायलाह वेहतोग. वेल्लाडे पाळ्नाड मोहुत कापदेहकनगा इद पोल्लो वाबो.   <sup>◇</sup> २४:१२ २४:१२ २४:१८; २५:८

<sup>◇</sup> २४:१३ २४:१३ २५:७   <sup>◇</sup> २४:१४ २४:१४ २५:८; २६:४-७,२२-२३; २८:२३   <sup>◇</sup> २४:१५ २४:१५ दानिय्येल १२:२; मत्याल २५:४६; योहन ५:२८-२९; ११:२४; ब्रह्मिर २३:६-८; २६:६   <sup>◇</sup> २४:१६ २४:१६ २३:१; १ कुरितोर १०:३२; २ कुरितोर १:१२; २ तिमोति १:३; इबितोर १३:१८   <sup>◇</sup> २४:१७ २४:१७ रोम सहतोर १५:२५-२८; १ कुरितोर १६:१-४; २ कुरितोर ८:१-४; गलातितोर २:१०   <sup>◇</sup> २४:१८ २४:१८ २१:२६-२८   <sup>◇</sup> २४:१८ २४:१८ २४:१२

<sup>◇</sup> २४:१९ २४:१९ २१:२७-२८   <sup>◇</sup> २४:२१ २४:२१ २३:६   <sup>◇</sup> २४:२२ २४:२२ २३:२६; २४:७

23 पया दरोगान इद्रम उकुम ईतोग, “पोलुन दोहवालेवा जेलतगा तासा. ओसो ओना तोळतोर बातालाय ईयलाह वातेके, ओरिन रोमिह केमा,”<sup>◇</sup> इनजोर इतोग.

पेलिक्सिहकु दुसिलाहकु, येसुना कबुरि

24 उचुक दियाना पया, पेलिक्स तना मुते, यहुदि आंचाळ दुसिलान पोस वातोग.<sup>‡</sup> पया पोलुन केय लोहतोग, पोलु वातस्के येसु किस्तुन विस्वस कीयनद पोल्लोतुन, आळ ईर्वर केंजसोर मतोर.

25 अस्के देवुळता सेतेमे बेट्रम ताकना, मेंटुदा उळ्बेतुन बेट्रम आव्रे कीयना,<sup>◇</sup> देवुळ आक्रिते दुनियामेटोरा नेयम बेट्रम कीयगा, इव पोल्लोन पोलु वेहतोग. पया इव पोल्लोड केंजिस, पेलिक्स पकाय रेयिस पोलुन इतोग, “इंजेके आस्ता, निमा अन, नाक पुर्सत दोर्कतेक, अचोन नीक केयकन” इनजोर, ओन लोहतोग.

26 पोलु जेलतग्डाह पेसलाह, कुस्कने नावा कयदे कोताड ईयनोग, इद्रम गुमसिना आसा वने मंदु,<sup>◇</sup> अदिहक ऊक-ऊके ओन केयिस गोटिड कीदोग.

27 मति रेंड वर्साड अनेके, पुर्कियुस पेस्तुस पेदिरतोग,<sup>◇</sup> पेलिक्सना जागातगा गुमसि आतोग.<sup>§</sup> पया पेलिक्स दायहपा, पोलु कसुरलेवोग इनजोर पुन्ज तेला, यहुदिरिन गिर्दा कीयलाह,<sup>◇</sup> पोलुन जेलतग्डाह विल्सवाय अतोग.

## 25

कथसर राजानके दायलाहि पोलुना अर्जि

1 पेस्तुस गुमसि यहुदा पटटा केसरिया सहरते<sup>◇</sup> एक्सि, मंड दियाना पया, अग्डाह येस्सलेम सहरते अतोग.

2 अगा पेर्मालोर ओसो यहुदिराड पेदल्कु ओनगा वासि, पोलुना पोगोन कसुर तासलाह आतोर.<sup>◇</sup>

3 पोलुन नडुम अगादगान हृक्कना मता,<sup>◇</sup> अदिनेनाहक “मुर्बत कीसि पोलुन केसरियाताहि येस्सलेम लोहचीम, साथ्य” इनजोर, पेस्तुस गुमसिन अर्जि कीतोर.

4 अस्के गुमसि इतोग, “पोलु इंजेके केसरिया सहरता जेलते मन्हतोग. इंजेक उचुक दियाने, नना वने अगा दाकन.

5 अदिहक मियङ्डाह मुक्या मन्कलोर नावा संगे वायिर! ओग मन्कना पोगोन बाताल कसुर मतेके, ओना कसुरतुन मीटि तोहतकिर,” इतोग.

6 अट्रमे पया पेस्तुस गुमसि आट-दहा दियाना लेहका ओरा संगे मन्जि, येस्सलेमताहि केसरिया सहरते मलतोग. अस्के ओना संगे, यहुदिरा मुक्या मन्कलोर वने वातोर. इमा दिया नेयम कीयनद जागातगा उदिसि, पोलुन तता वेहतोग.

7 पोलु वातस्के, येस्सलेमताहि वातोर यहुदिर पोलुना सर्वे निचि, ओना पोगोन वेल्लाडे बेराड कसुर्क वाटटोर.<sup>◇</sup> मति अब कसुर्किन ओर करल कीया पावोर.<sup>◇</sup>

8 अस्के पोलु इतोग, “नना यहुदिराड अडोन बूळे केवोन, मंदिरतगा बाताले तप कबळ केवोन, ओसो रोम राजेमताकथसर राजाना अडम वने, बाताले पोल्लो वळ्हकोन,” इतोग.<sup>◇</sup>

9 पोलु अद्रम इतापया, यहुदिर गिर्दा आयिर इनजोर,<sup>◇</sup> पेस्तुस पोलुन इतोग, “इव पोल्लोना नेयम, येस्सलेमतगा नावा मुनेह आयि इनजोर, निमा तयर महनिना?”<sup>◇</sup> इतोग.

<sup>◇</sup> 24:23 24:23 27:3; 28:16    <sup>‡</sup> 24:24 24:24 इद दुसिलाल, मुने हातोग एरोद अग्निरा राजाना वीझा मयाळ आंदु, ओसो अट्रय 25 अगा वाताल दुषेग अग्निरा राजाना एलाल आंदु.    <sup>◇</sup> 24:25 24:25 2 पृ० 1:6    <sup>◇</sup> 24:26 24:26

24:17    <sup>◇</sup> 24:27 24:27 25:1,4,9,12; 26:24-25,32    <sup>§</sup> 24:27 24:27 येसु पुट्टापया 60-62 वसाने पेलिक्स गुमसिना जागाते, वेग पुर्कियुस पेस्तुस गुमसि आतोग.    <sup>◇</sup> 24:27 24:27 12:3; 25:9    <sup>◇</sup> 25:1 25:1 8:40; 9:30; 10:1,24; 11:11; 12:19; 18:22; 21:8,16; 23:23,33; 25:4,6,13    <sup>◇</sup> 25:2 25:2 24:1; 25:15    <sup>◇</sup> 25:3 25:3 9:24; 20:3,19; 23:12-15    <sup>◇</sup> 25:7 25:7 24:5-6    <sup>◇</sup> 25:7 25:7 24:13    <sup>◇</sup> 25:8 25:8 6:13; 21:27-28; 24:12; 28:17    <sup>◇</sup> 25:9 25:9 12:3; 24:27    <sup>◇</sup> 25:9 25:9 25:20

10 मति पोलु इतोग, “निमा कय्सर राजाना रोमि सर्करता अदिकरते नेयम कीच्छनिन. इंजेक रोम सर्करता कोरोटटे नना नितन, अदिनेनाहक इगाने नावा नेयम आयना गावले. यहुदिराड़ अडोना बातालतुने बूळे केवोन इनजोर, निमा बेस पुतिन.

11 नना हञ्कना सिक्सा लायकता कसुर कीतिके, डोललाह तयरे महनन. मति बेव पोल्लोना लोप्पा, वेर यहुदिर नावा पोगोन कसुर वाटलाह आतोर, अब पोल्लोड जोल मतेक, बोगे नाक वेरा कयदे पोस ईया पगवाग. (इंजेके इगा केसरियाते नावा नेयम आयवेके, नाकु रोम सहरतगालोहचीम.) अगाने कय्सर राजाना मुनेह, नावा नेयम आयि इनजोर अर्जि कीच्छनन, <sup>◇</sup> साख्ब,” इतोग.<sup>\*</sup>

12 पया पेस्तुस तनाड़ मंत्रिरा संगे वळ्हकिस “निमा कय्सर राजाना मुनेह नावा नेयम आयि इनजोर अर्जि कीतिन, ओनगान निमा दाकिन,” इनजोर पोल्लुन इतोग.<sup>◇</sup>

अग्रिपा राजान, पोल्लुना लोप्पा, पेस्तुस वेहतहतोग

13 बेचोको दियाना पया बाताल आता इतेके, एरेटा पटटा गुमसि अग्रिपा राजाल,<sup>†</sup> तना एलाळि बेन्निके बार अगा वातोर. वेर केसरिया सहरतगा,<sup>◇</sup> पूनोग गुमसि पेस्तुसिन कलियलाहि वातोर.

14 एलागा इर्वर अगा वेल्लाडे दियाड मतोर. अद तकने पेस्तुस पोल्लुना नेयमता लोप्पा, अग्रिपा राजानु वेहतोग. “मुनेतोगा गुमसि पेलिक्स बाताल कीतोगा, ओर्वोगा मन्कन इगान जेलते वाटिस अतोग.<sup>◇</sup>

15 बेस्के नना येस्सलेमतगा मतन, अस्के अग्डोर पेर्मालोर ओसो यहुदिराड़ पेदल्कु, ओना पोगोन कसुर वाटिसि, ‘वेगा कसुर कीतोगा, वेन्क हामुरता सिक्सा ईम’ इनजोर, नाक ताल्हकतोर.<sup>◇</sup>

16 ताल्हकतस्के नना ओरिन इतन, ‘बेचानाह कसुर तोहवालोरा मुनेह, कसुरतोग मन्कल निचि, तना कसुरता लोप्पा बयन एवोग, अचानाह ओन्क सिक्सा ईयना, अद्रमता रोम सर्करता उतुर इले,’ इतन.<sup>◇</sup>

17 अद्रम इतस्के, ओर यहुदिर इगा वातोर, वातस्के नना आल्सेम केवालेवा, इमा दिया नेयम कीयनद जागातगा उदतन. उदिसि, ओग पोलु इनवाल मन्कन, नावा मुनेह तता वेहतन.

18 ओना पोगोन कसुर वाटवालोर निचि, कसुरताड़ पोल्लोड वेहतोर. मति बेद्रम नना विचर कीस मतन, अद्रमता कसुरताड़ पोल्लोड वेर वेहोर.

19 मति ओर तमाय दर्मताड़ पोल्लोना लोप्पा, ओसो बोगो येसु पेदिरतोग मन्कना लोप्पा, वेर यहुदिर पोल्लुन कट्टा कीदुर.<sup>◇</sup> वेगा येसु डोलिसाय मति जीवात मन्हतोगा, इद्रम पोल्लुना इनमुळ मन्हता.

20 इद्रमताड़ पोल्लोन बेद्रम नेयम कीयनद इनजोर, नना एकबेक आस मतन. अस्के ‘इव पोल्लोना नेयम येस्सलेमतगा बेस आयना इन्जि, निमा अगा दाकिना?’ इनजोर पोल्लुन इतन.<sup>◇</sup>

21 इतस्के पोलु इतोग, ‘आयो, कय्सर राजानाये मुनेह, नावा नेयम आयि.<sup>◇</sup> ओग नाक नेयम कीसीयनाह, नना जेलतगान मनदकन,’ इनजोर इतोग. अदिहक नना ओन कय्सर राजानगा लोहनाहजोग, जेलतगान मनेग इनजोर उकुम ईतन<sup>◇</sup>,’ इतोग.

22 अस्के अग्रिपा राजाल पेस्तुसिन इतोग, “अले, ओग मन्कल वेहतनदिन, नना वने केंजकन,” इतोग. इतस्के पेस्तुस इतोग, “अले, अह इतेके नालिय केंजकिन,” इतोग.

पोल्लुन अग्रिपा राजाना मुनेह ततहतोर

23 अद्रमे पया इमा दिया, अग्रिपा राजाल, बेन्निके, वेर एलागा इर्वर,<sup>◇</sup> बेरा गिजुरते वातोर. वासि मीठिड़ कीयनद बेरा अराते ओलियतोर. सीपयकना मुक्यालोर ओसो सहरतोर साव्वक मन्कलोर अगा वातोर. अस्के “पोल्लुन पोस वाट” इनजोर, पेस्तुस उकुम ईतस्के, पोल्लुन ततोर.

\* 25:11 25:11 25:21,25; 26:32; 28:19      \* 25:11 25:11 पोलु रोमि मन्कल मताहकु, ओनगा इद्रमता अर्जि कीयनद अदिकर मता.      ◇ 25:12 25:12 25:25; 27:1      † 25:13 25:13 ब्रह्मिर 12:1 वचनते मनवाल एसोद अग्रिपाना मणि, वेगा अग्रिपाल आदोग. ओन राजाल इतेक तेला, रोम सहरते मनवाल बेरोग कय्सर राजाल ओन्क अदिकर ईताहके, राजेम कीदोग.      ◇ 25:13 25:13 8:40; 25:1,4,6      ◇ 25:14 25:14 24:27      ◇ 25:15 25:15 25:2-3      ◇ 25:16 25:16 25:4-5      ◇ 25:19 25:19 18:15; 23:29      ◇ 25:20 25:20 25:9      ◇ 25:21 25:21 25:11,25; 26:32; 28:19      ◇ 25:21 25:21 25:11-12      ◇ 25:23 25:23 25:13; 26:30

24 ततस्के पेस्तुस इतोग, “ओ अग्निपा राजा ओसो इगा जमा आतोर लोकुरिर, वेग मन्कन ऊळलाह आतिर. येस्सलेमतगा वने, इगा वने, वेल्लाटोर यहुदिर नयगा वासि, वेना पोऽगोन कसुर वाटटोर.◊ वेन जीवात तासनायो इनजोर केयतोर.◊

25 नना इसि वेन हव्कना लेहकाडा, वेग बाताले कसुर केवोग इनजोर पुतन.◊ मति कय्सर राजाना मुनेह, नावा नेयम आयि इनजोर, वेग तनाय अर्जि कीतोग. अदिहक नना वेन रोम सहरते कय्सर राजानगा लोहतलाह विचर कीतन.◊

26 मति वेन लोहनेके, नावा कय्सरसामिहक वेना कसुरता लोपा बाताल रासिस लोहतकन इनजोर, नना पुनोन. अदिहक मीट वेनाड केंजतापया, बेदाय पोल्लो नाक रासलाह दोर्कंगा बहा इनजोर, इगा मीवा मुनेह वेन ततन. कासा इतेके नीवाड बुदिड ताल्हकिहनन, अग्निपा राजानिन.

27 जेलते मतोग मन्कन, कय्सर राजानगा लोहनेके, औग बाताल तप कीतोग इनजोर रासवालेवा, उंदियदेबा लोहतनद ओप्पगाया?” इतोग.

## 26

अग्निपा राजाहकु पोलु तना साक्षि वेहतहतोग  
(9:1-22; 22:3-16)

1 पया अग्निपा राजाल पोलुन इतोग, “इंजेके नीवाड पोल्लोड वेहता पगायहनिन.” इतस्के पोलु (नना वळहकलाह आतन इन्जि तोहतलाह,) तना कय अहचि, इद्रम पोल्लोड वेहता बोटटोग इतेके,

2-3 “ए अग्निपा राजानिन, यहुदिर नावा पोऽगोन वाटटव कसुरताड पोल्लोना लोपा, नाक नीवा लेहकाडोगा मन्कना मुनेह वेहतलाह अग दोर्कता इतेके, नना नेंड पका गिर्दा आतन. बह इतेके मावा यहुदिरा मनमुळतन, ओसो मावाड अलग-अलग विचर्किन, निमा बेस पुतिन.\* इंजेके नना वेहतनाड पोल्लोन, दया कीसि केंजा इनजोर, नीक जोहर कीयहनन.

4 “मुने नावाय जाततोरा नडुम मन्जि, अहे पया येस्सलेमते वने, उड्लस्केडाहि नावा मनमुळ बेद्रम मता, इदिन वेल्लाटोर यहुदिर पुतोर.◊

5 मावा यहुदि दर्मताड अडोन, सबेट्काय पका नोमनद तुंगातोनन आदन, इतेके पस्सिरा तुंगातोनन, इदिन यहुदिर बेस पुतोर.◊ इद पोल्लो निटम इनजोर तमा विचर मतेके, साक्षि ईयिर.

6 इंजेक इसि इद्रम आता इतेके, देवुळि मावाड तादोर-बाबोरिहक मुनेन बेद पोल्लो विल्लिस मता, ◊ अदे पोल्लो निटम आयगा इन्जि, नना आसा तासतन.◊ तासताहके नावा नेयम आस्ता.

7 देवुळ इदे पोल्लोतुन निटम कीयनद आसाते, मावाड बारा कूळिनोर इम्येल लोकुर, देवुळतुन नग्का पिल्लिवळ, पियल-पोळ्ड मोळकसोरे, पोल्लो विल्सतदिन अद निटम कीयाये इनजोर, माळसोरेन केपिहतोर.◊ ओ राजा, नना वने अद्रमे आसा तासतन,◊ इदिना लोपा यहुदिर नावा पोऽगोन कसुर वाटटोर.

8 देवुळि हातोरिन जीवा अर्हतनद पोल्लोतुन◊ नना पोकुर कीसोर महनन, इदिन मीट बाराहक नमविर?

9 “नना वने मुने अद्रमे, नासरेत नाटेनोगा येसुन विस्वस केवालोरिन, पका तिपल कीयना इनजोर, विचर कीसोर मतन.◊

\* 25:24 25:24 25:2,7   ◊ 25:24 25:24 22:22   ◊ 25:25 25:25 लकाल 23:4; ब्रह्मिर 23:9,29; 26:31; 28:18   ◊ 25:25 25:25 25:11-12,21; 27:1   \* 26:2-3 26:2-3 अग्निपा राजाहकु, यहुदिरा मोदुल पेमान निलिपि कीयनद अदिकर, रोम सर्करताहि ईंतद मता, अदिहक यहुदिराड पोल्लोड बेस पुंद्रोगा बहे.   ◊ 26:4 26:4 गलातितोर 1:13-14; पिलिपितोर 3:5-6   ◊ 26:5 26:5 22:3; 23:6-8; गलातितोर 1:13-14; पिलिपितोर 3:5   ◊ 26:6 26:6 13:32; रोम सहरतोर 1:2; 4:13; 9:4   ◊ 26:6 26:6 24:15; 28:20   ◊ 26:7 26:7 पिलिपितोर 3:10-11   ◊ 26:7 26:7 24:15; 28:20   ◊ 26:8 26:8 23:6-8; 24:15   ◊ 26:9 26:9 गलातितोर 1:13; 1 तिमोति 1:13

10 पया नना अद्रमे येस्सलेमतगा कीतन. सामिना वेल्लाटोर मन्कलोरिन जेलते वाटलाहि, नना पेर्मालोरगडाहि अदिकर ताल्हकिस जेलते वाटटन.◊ तग्वाड केवालोर ओरिन हब्कना सिक्सा ईयह्पा, ओरिन हब्काट इनजोर इंदन.◊

11 बेगा बेगा देवुळता पार्तनाड लोहक मताड, अगा बेचानाह किस्तुरोर येसुन पास्कोर, अचानाह नना ओरिन पका सिक्सा कीदन. ओसो यहुदिरा बूमतुहक अबर मतव सहर्कनगा वने अन्जि, ओरिन तिपल कीदन,◊ अचोन ओरा पोऱोन ओड आंदन.◊

12 “अद्रमे उंद देबा, पेर्मालोर नाक दमिस्क सहरते, येसुनाड विस्वसिरिन पोयतलाह, अन इनजोर वेहचि, अद कबल्तुन कीयलाहि अदिकर ईतोर. अस्के नना अनजोर मतन.

13 अनेके नेक निच मता, अस्के पोऱोटाहि पोळदता वेहचतुहकाय एक्वा दीचतद वेहच, नावा ओसो नावा तोळतोरा पोऱोन, सर्ने वेहच अरतदिन ऊळतन.

14 अद वेहच अरतस्के, माट सबेटोरोम नेल देल्ब अरतोम. अरतस्के नना उंद आल्का इब्रि पोल्लोतेश्व इद्रम केंजतन इतेके, ‘ए सोलु, निमा नाक बाराहक तिपल कीयलाह आतिन? कोंदा तूतिरतुन लाता ईंटेक बेद्रम गडिहता,† (अद्रमलेहका नावा पोल्लोतुन अडम आसोर मतेके,) निमान आरेम आयकिन,’ इता.

15 पया ‘सामि निमा बोनिन आंदिन?’ इनजोर नना इतन. अस्के ओग इतोग, ‘निमा बोन तिपल कीयलाह आतिन, ओगे येसुन आंदन.

16 अले तेदिस निल्म, बह इतेके निमा नाक ऊळतद पोल्लोतुनु, ओसो नीक तोहतकन अब पोल्लोनु, लोकुरिहक वेहतलाह नावा सेवक इनजोर, नीक इंजेक निल्पिह कीयहनन.

17 यहुदिरगा ओसो यहुदि आयवोरगा नीक लोहतहनन. नीक बाताले आयवाह, ओरा कयदाहि पिसिह कीकन.

18 ओरिन ईकळताहि देवुळता वेहचतगा वायनदु,◊ देयमदीपता लावताहि देवुळतके वायनदु, अग तोहतलाह नीक लोहतहनन. ओर नाक विस्वस कीतेके, ओरा पापमता मापि आयगा, अहे देवुळ आचतोर लोकुरा संगे ओरिहक जागा दोर्कगा,’ इनजोर इतोग.

### पोलु तना सेवाता पोल्लोतुन वेहतहोगा

19 “अद्रमे अणिपा राजा, पोऱोटाहि देवुळि नाक तोहतद लेकाते वेहतदिन बेस केंजिसि, येसु नाक ईतद उकुमतुन माळतन.

20 अदिहक मुने दमिस्क सहरतोर यहुदिरिहकु,◊ पया येस्सलेमतोर यहुदिरिहकु,◊ पया पूरा यहुदिरा बूमतगा ओसो यहुदि आयवोरिहक इंकाश्व ‘पापमता अगादाहि माल्सि देवुळतगा वाटु,◊ वासि माट मलतोम इन्जि, बेसताड कबस्क कीस तोहाटु’◊ इनजोर, इट पोल्लोतुन पोकुर कीसोर मतन.

21 इदिनेनाहके उत्तर यहुदिर नाक मंदिरतगा पोसि हब्कलाह असोर मतोर.◊

22 मति नेंड एवनाह देवुळि नाक तोळ इता, अदिहक उड्लोर-बेरोर सबेटोरिहक साक्सि ईयलाह आतन. देवुळता कबुरतोर ओसो मोसा मुख्योना सास्ख्रम, (येसुसामि बाताल कीयनोग इन्जि,) मुनेन वेहच मतोर. अद सास्ख्रमतुन विल्सिस, नना बेंदे वेहोन.

23 अद सास्ख्रम बाताल वेहतहता इतेके, ‘देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल किस्तु तिपल आस डोलनोग.◊ डोलिसि ओसोवने डोलतोरगडाहि सबेटोरिहक मुने जीवा असि,◊ ओगे यहुदिरिहक,

◊ 26:10 26:10 8:3; 9:1-2,13      ◊ 26:10 26:10 7:58; 8:1; 22:20      ◊ 26:11 26:9-11  
पिलिपितोर 3:6      ◊ 26:11 26:11 मत्याल 10:17; बलयिर 22:19      ◊ 26:14 26:14 21:40      † 26:14  
26:14 युनानि बोगाय, बेदे तेला पोल्लो वेहतस्के, केंजबोन इद्रम इंदु.      ◊ 26:18 26:18 योहन 1:5; 2 कुरितोर 4:4,6;  
झिप्सिस्तो 5:8; कुलुसितोर 1:12-13; 1 तिस्लनितोर 5:5; 1 पृष्ठ 2:9      ◊ 26:20 26:20 9:19-22      ◊ 26:20  
26:20 9:26-29; 22:17-20      ◊ 26:20 26:20 9:15; 13:46      ◊ 26:20 26:20 3:19      ◊ 26:20  
26:20 मत्याल 3:8; लक्काल 3:8      ◊ 26:21 26:21 21:27-28,30-31      ◊ 26:23 26:22-23 मत्याल  
26:24; लक्काल 24:25-27,44-46; योहन 5:39; बलयिर 3:18,24; 10:43; 13:27,39; 17:3; 28:23; 1  
कुरितोर 15:3-4      ◊ 26:23 26:23 1 कुरितोर 15:20,23; कुलुसितोर 1:18; तोहचीतव पोल्लोड 1:5

यहुदि आयवोरिहक, बेसतल कबुरता वेहच तोहवाल आयनोगः<sup>◇</sup> इनजोर, साख्ममते रासतद मन्हता,” इनजोर पोलु इतोग.

पोलु अग्रिपा राजाना बुदतुन मिळ्हतलाह ऊळिहतोग

24 इद्रम पोलु तना बयन वेहतहपा, पेस्तुस इतोग, “ए पोलु, निमा कोन बयमाड आतिन डा!<sup>◇</sup> पका कागायतिन अदिहक पिसाड़ आतिन बहे,” इनजोर जोरते केयतोग.

25 अस्के पोलु इतोग, “आयो पेस्तुस महरज, नना पिसानन आयोन, सेतेमतुन बेसता बुदते वेहतलाह आतन.

26 इव पोल्लोड बोगे पुनवाह आतव आयोड इन्जि, अग्रिपा राजाल वने इव पोल्लोन बेस पुतोग,<sup>◇</sup> इद्रम नाक आसा मन्हता. अदिहक मुर्तिय रेयवालेवा, ओना मुनेह वेहतलाह आतन.

27 ओ अग्रिपा राजानिन, निमा बाताल इहनिन? देवुळता कबुरतेर मुने रासतव पोल्लोन विस्वस कीयहनिना, केविन? निमा विस्वस कीयहनिन इनजोर, नना पुतन,” इतोग.

28 अस्के अग्रिपा राजाल पोलुन इतोग, “गाळिकहके नाक किस्तुना विस्वसि कीयलाहि ऊळिहनिन अय?”

29 इतस्के पोलु इतोग, “गाळिकहक आयि, वेल्लाय जोमतुहक आयि, सिरप निमान आयो, इजेके इगा नावा पोल्लोतुन कैंजतोर सबेटोइ, इव गोल्स्कने दोहवप मन्जि, नावा लेहका येसु किस्तुना विस्वसिर आयिर इनजोर, देवुळतुन अर्जि कीयहनन,” इतोग.

30 पोलु इद्रम इतापया राजाल, गुमसि, बेन्निके, ओसो ओरा संगे उदिस मतोर सबेटोर तेदोर.

31 तेदिस अण्डाह अबर अन्जि, तमतमा इद्रम वळहकलाह आतोर, “वेन हव्कना इलवेक जेलते वाटना लायकता, बाताले वेग कसुर केवोग,” इतोर.<sup>◇</sup>

32 अग्रिपा राजाल पेस्तुसिन इतोग, “कस्सर राजाना मुनेह नावा नेयम आयि इनजोर, वेग नीक अर्जि केवेक अचोन,<sup>◇</sup> वेन विळसनाह आस मनालि,”<sup>◇</sup> इतोग.

## 27

पोलु ओडाते रोम सहरतके दायलाह पेसिहतोग

1 पया अण्डाहि माकु ओडाते इतालिया पटटे<sup>◇</sup> लोहतलाह, गुमसि विचर कीतोग.<sup>◇</sup> अदिनेनाहक साय्बालोर बाताल कीतोर इतेके, पोल्लुना संगे जेलतगा मतोर उत्तुरिन, यूलियुस पेदिरितोग दरोगाना कयदे विल्ससीतोर. वेगा यूलियुस इतेके, कस्सर राजाना लल्यमुडोग आंदोगा.

2 माट आसिया पटटा अद्रमुतियुम सहरताहि वातद ओडातगा उदतोम. अद ओडा आसिया पटटा कचुल मतव सहर्कनगा दायलाह, पेसिस मता. मकिटुनिया पटटा तिसलुनि सहरतोग अरिस्तरकुस<sup>◇</sup> वने, मावा संगे वातोग. (पया केसरिया सहरताहि) पेसतोम.

3 इमा दिया सिदोन सहरतगा<sup>◇</sup> एवतोम. अगा एवतस्के यूलियुस दरोगाल पोल्लुन गूनम तोहचि,<sup>◇</sup> “वेना गोततोर वेना पिसवगतुहक बाताल गावले इतेक इथिर” इनजोर, ओगु “अन नीवा गोततोरेगा अन्ज वाय” इन्जि, वेन दायलाह ईतोग.

4 पया माट सिदोन सहरताह पेसनेके, मावा मुनेहतेनाह पका वळ्य वासोरेन मंटु. अदिनेनाहक कुपस्स तोगदे<sup>◇</sup> कमि वळ्य वायनद बाजेतुहक, ओडातन वळहवालोर पेहतोर.

5 पया किलिकिया<sup>◇</sup> ओसो पंपूलिया<sup>◇</sup> पटटा कचुल अन्जि, लुसिया पटटा मूरा इनदनद सहरतगा रेगतोम.\*

\* 26:23 26:23 यशायाह 42:6; 49:6; लकाल 2:29-32; 2 कुरितोर 4:4      \* 26:24 26:24 1 कुरितोर 4:10      \* 26:26 26:26 26:2-3      \* 26:31 26:31 23:9,29; 25:25; 28:18      \* 26:32 26:32 25:11,21,25; 28:19      \* 26:32 26:32 28:18      \* 27:1 27:1 18:2; 27:6      \* 27:1 27:1 25:12,25      \* 27:2 27:2 19:29; 20:4; कुलुसितोर 4:10; पिलेमो 24      \* 27:3 27:3 मत्याल 11:21      \* 27:3 27:3 27:43      \* 27:4 27:4 11:19; 13:4; 21:3      \* 27:5 27:5 6:9; 15:23,41; 21:39; 22:3; 23:34; गलातितोर 1:21      \* 27:5 27:5 13:13      \* 27:5 27:5 सिदोन सहरताहि ओडाते मूरा सहरते दायलाह, 10-15 दियाड दलिंदुड.

6 अगा सिंकंदरिया सहरताहि वासि, इतालिया पटटके दायलाह पेसनद<sup>◊</sup> दुसा ओडातुन, माक औयवाल दरोगाल ऊळतोग.<sup>†</sup> अस्के माक तानगा उदलाह वेहतोग.

7 वळ्यु मावा मुनेहतेनाह वासौरैन मंदु, अदिनेनाहक माक तिपल आंदु, मति जम्ने-जम्ने अनेके वेल्लाडे दियाने, आसिया पटटा कनिदुस सहरता ऐ एक्तोम. वळ्यु माक दिग्ने दायलाह एवाहकु, करेते तोग-देसेमताश<sup>◊</sup> अबर बाजेतुहक अतोम. बाराहक इतेके आनाह पका वळ्य वायो आंदु, अनेक अनेके सलमोने सहरतुन वीळ्योम.

8 वीळ्येके, अद तोगदा कचुल-कचुल अनेके, तिपलते मावा ओडातुन, “बेसतल ओडा रेव” इनदनद जागातगा एक्तोम. अगडाहि लासेया सहर ऐन मता.

9 अगा मनेके वेल्लाडे दियाना पया, पापमताह एडना पोल्वाता दिया वने मारिस मता.<sup>‡</sup> अद पोल्वाता दिया मारतापया, सम्दुरतगा दोकाड वासौरैन मंदुड.<sup>§</sup> अदिहक पोलु ओरिन इदम इतोग:

10 “इके केंजाह! इगडाह पेसतल इतेके, माट पका तिपल आयकल इनजोर, नाक तेलियलाह आता. सिरप ओडातगा मनदनद माले आयो, मति ओडा वने बूळेम आयगा, ओसो माट वने डोलकल बहे,” इतोग.

11 मति पोलु इतद पोल्लोतुन दरोगाल केंजवालेवा, ओडा पूँडवाना ओसो ओडाता माल्काना पोल्लोतुन केंजतोग. केजिसि माट इगडाहि पेसकल इतोग.<sup>◊</sup>

12 इद जागा इर्झमते मनदलाह अचोन बेस इले इन्जि, वेल्लाटोरे विचर कीस इतोर, “माट इगडाह पेसिसि, बेचोन जल्दि एवया पगयहनल, अचोन जल्दि इदे देसेमता पिनिक्स सहरतगा एक्सि रोमतेके, बेस आयगा,” इतोर. अगडा ओडा रेव, पोळ्ड अरयनद बाजेताहि वायनद वळ्यता अडम मता.\* अदिहक अगा इर्झमतस्के रोमलाह, बाताले तिपल इले आसि.

### सम्दुरतगा दूँद वाया बोटटा

13 पया पोळ्ड पेसनद अंगुमता तिनळ बाजेतेनाहि, वळ्य जम्ने-जम्ने वानेके “माट बाताल विचर कीतल, अट्रमलेहकान आयलाह आता” इन्जि, ओडातुन निल्पिह कीयनद कचतुन तेहचि, करेते देसेमतायेश<sup>◊</sup> दुकचुल, ओडातुन ओयलाह आस मतोर.

14 पया अबर अन्जि गळ्क मनेके, तोगदेनाहि पोळ्ड पेसनद अंगुमता दावळ बाजेतेनाहि बेरा वळ्य-दूँद तेदता.<sup>†</sup>

15 अद पका बेरा दूँदि मावा मुनेहतेनाह वांदु, अदिहक ओडातुन पूँड पगावोम. पया माट आरेम आसि, इंजेक वळ्ये ओयि इतोम.

16 अनेक अनेके कलोदा पेदिरिता तोगदा कचुल एक्तोम. ताना कमि वळ्य वायनद बाजेतुहक पेससोर मतोम. अस्के कोनि पकाय तिपलते मावा बेरा ओडातगा पेके दोहतद उडला ओडातुन लेहचि, तान पोगोन गुंज पगातोम.<sup>‡</sup>

17 गुंजिस बेरा ओडातगा वाटटोम. पया वेल्लाडे आयडाड कीसि, ओडातगा उद्दोर पकाय तिपलते तान आदर इयलाह, इब्बेनाह बेस दोहतोर. पया (इद्रमलेहका दूँदि ओडातुन ओसोर मनेके,)

<sup>◊</sup> 27:6 27:6 28:10-11      <sup>†</sup> 27:6 27:6 सिंकंदरिया सहर मिसर देसेमते मता. अद देसेमताहि वेल्लाडे ओडाड, अनमता मादुन पोसि, दुसाड देसेहकनेके अंदुड. <sup>◊</sup> 27:7 27:7 2:9-11; 27:12-13,21; तीतुस 1:5,12      <sup>‡</sup> 27:9

27:9 यहुदि लोकु वर्सीतुहक उंद दिया उपस कीदुर, अद दियातुन पापमताहि एडना पोल्वादिया इंदुर. (लैख्यवस्था 16:29-31; 23:27-29; गिनती 29:7 ऊळाट.)      <sup>§</sup> 27:9 27:9 अद सम्दुते इर्झमताड दियाने, बेरा-बेरा दूँद वायेनाहकु, ओडाते दायना पका दोकाता पग्नम आंदु, अदिहके इर्झमतस्केडाड कम्सेकम मूँड नेलाड, अगा ओडाड मुर्खिय ताकोड. <sup>◊</sup> 27:11

27:10-11 27:21      \* 27:12 27:12 अद जागातगा ओडाड नितलाहि, रैड बेसताड कसा मूलाड मताड.

<sup>◊</sup> 27:13 27:13 2:9-11; 27:7,21; तीतुस 1:5,12      <sup>†</sup> 27:14 27:14 अद वळ्य दूँदतुन “थर्कलिन” इनजोर इंदुर. <sup>‡</sup> 27:16 27:16 वेल्लाटोर उदिस दायनद बेरा ओडा मता. अद ओडा मुन्देके, उडला ओडातगा उदिस पेसलाहि, उंद उडला ओडातुन, ताना लोप्पा तेला इलवेक पेके तेला दोहच तासिंदुर. पोगोटा चित्र ऊळाट.

सुरतिस इनदनद पका दोकाता उस्कोतगा, § ओडा एम्किस मुळ्णदगा बहा इनजोर रेयतोम. रेयिसि, ओडाता बेदो सामनतुन रेहतोर. अदिहक वल्य बेके पांदु, अकेने ओडा जम्ने-जम्ने अंदु.

18 वल्यतेनाहक पका जोरते लच्काड वांदु, अदिनेनाहक ओडा मुळ्णदगा बहा इन्जि, इमा दिया ओडातगा मतद वेल्लाय मादुन, लोकुर एतगा असिसीया बोटटोर. \*

19 रेड दियाना पया वेर ओडा वङ्हवालोर वने, तमाडे कथकने ओडातुन वङ्हतनद वेल्लाय सामनतुन एतगा असिसीतोर.

20 माकु वेल्लाडे दियाड पोळ्डु, उकाड दिसोड, ओसो दूंदते पका लच्काड वांदु. अदिहक इंजेक मावा ओडा वने मुळ्णदगा, माट पिसोम आयकोम इन्जि, मावा आसातगा आसा इले आस मता.

21 ओडातगा मतोस वेल्लाडे दियाड, गाटो तिनदा वसवाहक उपसिय मतोर. अस्के पोलु ओरा नडुम निचि इतोगा, “इके केंजाट! नावा पोल्लो केंजिसि, करेते देसेमताहि पेसवेके बेस आस मनालि.\* माट इचोन तिपल आयवल आवेलल, ओसो नुस्कन वने आयो आवालि.

22 मति इंजेक दीरा पोस मन्हटु. मयगडाहि ओर्वांग वन डोलोग आयनोग; मति ओडा मात्रम बूळेम आयगा.

23 बेद देवुळ नाक पोयता, बेद देवुळतुन नना माळिहनन, अदे नावा देवुळि नका तना देवतुलतुन लोहचि,\* इद कबूर नाक वेहता:

24 ‘पोलु! मुर्तिय रेयमा, बाराहक इतेके कथ्सर राजाना मुनेह नीकु नितनाय मन्हता.\* देवुळि तना दयाते, नीवा संगे ओडाते मनवालोर सबेटोरिन वने पिसिह कीयागा,\*’ इनजोर इता.

25 अदिहक मीट बेस दीरा पोय्हटु, देवुळि नाक बेट्रम वेहता, अद्रमे आयगाये इनजोर, नना विस्वस कीतन.

26 मति माट इतेके, बेदाय तोगादा उस्कोतगा अन्ज, बराबर एककल, \* इनजोर इतोग.

27 दूंद वासि रेड वारस्क आस मताड, मति वल्य माक विळ्सवालेवा, अदे अद्रिया सम्दुरतगा तिर्हचौरेन मता. नडुमनाका आस मता, अस्के ऊळाट माट इंजेक बेदो देसेमता ऐ एवयलाह आतल बहे इनजोर, ओडातुन वङ्हवालोर पुतोर.

28 पया वेसु, इगा बेचोवेलाह कसा मन्हता इनजोर, एतुन लोदिस ऊळलाह, उंद नोंडेते कचतुन दोहचि, तान एतगा विळ्सनेके नृटा वीसा (120) कुटाड मता. ओसो उचुन अबर अन्जि लोदनेके, सिरप नालुड वीसाड दहा (90) कुटाड मता.\*

29 बेराड-बेराड आद बंडानगा ओडा दल्यागा बहा इनजोर ओर रेयतोर. अदिहक ओडातुन आव्रे कीयलाह, रोमिह कीयनव नालुड कचिन ओडाता पेशके दोहचि एतगा रेहतोर. रेहचि बेस्के पडवियतगा इनजोर, आगा ऊळसौरेन मतोर.

30 ओडातुन वङ्हवालोर ओडाताह वितलाहि “माट मुनेहता बाजेताड वने रोमिह कीयनाड कचिड रेहचीयहनोम” इनजोर नालेह कीसि, अगा मतद उङ्ला ओडातुन\* तेंडिस, एतगा रेहचोर मतोर.

31 रेहनेके पोलु दरोगान ओसो सीपायिकन इतोग, “वेर वङ्हवालोर ओडातगा मनवेके, मीट वने पिसविर आयकिर.”

32 इतस्के सीपायक उङ्ला ओडातुन दोहतव नोंडेन देहचि, अद ओडातुन एतगा अर्हचीतोर.

33 पडवियना वेला, पोलु ओडातगा मतोरिन इतोग, “अले मीट जावा उन्हटु. दूंद वायनद विळ्सो इनजोर, केपिस-केपिस रेड वारस्क आताड. मीट इचोक दियाड बाताले तिनविर.

34 मीट तितेकेन पिसकिर इन्जि, नना मीकु अर्जि कीयहनन. इगा मतोरगडाहि, बोना उंद तलाता केल वने बूळेम आयगा,” इतोग.

§ 27:17 27:17 लिबुवा देसेमकचुल सम्दुरतगा, पका बेरा उस्को जमा आंदु, अगा वेल्लाडे ओडाड बूळेम आंदुङ.

\* 27:18 27:18 योनाल 1:5; ब्रह्मिर 27:38 \* 27:21 27:21 27:10-11 \* 27:23 27:23 5:19; 8:26; 10:3; 12:7,23 \* 27:24 27:24 23:11 \* 27:24 27:24 27:44 \* 27:26 27:26

\* 27:41; 28:1 27:28 27:28 हिंदीते पुसा इन्जि रासतद मन्हता, उंदि पुसा इतेके जोक-जोक आस्ड कुटाड इतेके, बारामेंड लेहका आस्ता. \* 27:30 27:30 27:16

35 इन्जि तना सबेटोरा मुनेह आरतुन पोसि, देवुळतुन जोहर कीतोग. कीसि आरतुन किळ्हच, तिनदलाह बोटटोग.

36 इदिन ऊळिसि, सबेटोरा जीवातुहक दीरा वाता.◊ पया ओर वने तिनदा बोटटोर.

37 (माट सबेटोरोम कलियिसि ओडातगा 276 इचबोम लोकुरोम मतोम.)

38 पोटामेंड तिन्जि, ओडाता मोतातुन अल्को कीयलाहि, अगा मतव पिसतव कतम गोहकिन, सम्दुरतगा अस्सिसीतोर.†

**पोलुर उदतद ओडा विरियहता**

39 पया पंडवियतस्के, ओरिहक बेदो देसेम दिसता. ओर इद बेद देसेम इनजोर पुनोर, मति ओरिहक सम्दुरता उंद कसा मूला दिसता; कसा मूलातगा ओडातुन रोमिह कीयलाह बेसता दिड मता. ओडातुन अद दडटेक तेला ओसि, निल्पिह कीतेक बेस आयगा इनजोर विचर कीतोर.

40 अदिहक ओडातुन रोमिह कीयनव कचिन लेहचि,◊ अविस्किन सम्दुरतगा विल्सिस ईतोर. ओसो ओडा उकुस्किन दोहतव नोंडेन लेहतोर. पया वळ्यु ओडातुन दडटेके ओयि इनजोर, ओडातगा मुनेह मतद गेंदेतुन वेर पोगोन तग्हचि, ओडातुन दडटेके ओयलाह वग्हन्दुर.

41 मति बेगा रेंड सम्दुर्क कलियिहताड, अद्रमता किंडटगा ओडा अता. अस्के एता लोप्पा मतद उस्को पर्वतगा, ओडाता मुनेहता मुंदोग इळता बाजेतेनाहि दुर्दूर अन्ज रोमता, मुर्तिय मेलियो. अस्के ओडाता फ़ेँकेडेनाह वायनाड लच्काने, अद ओडा विरियलाह आता.

42 अस्के ओडातगा मतोर कसुरतोर नार्स वितनुर इनजोर, सीपयक ओरिन हळ्कलाह विचर कीतोर.◊

43 मति दरोगाल पोलुन पिसिह कीयना विचरतेनाहकु, माट अह केवल इनजोर, सीपय्किन रोमिह कीतोग.◊ पया ओडातगा मतोरिन इद्रम उकुम ईतोग, “बोर नारता पुहनिर, ओरिर चट्टिप्ट ओडाताहि डेहकिस नारसोर, दडटगा एव्स मन्हटु.

44 बोर नारता पुनविर, ओरिर ओडाताड बलानगाय, इलवेक बातानगाय, उदिस पेसाटु,” इतोग. इद्रमलेहका सबेटोरोम सुकमतेन, एतगडाह पलते दडटगा एवतोम.◊

## 28

**पोलुर माल्टा तोगादे एव्यहतोर**

1 माट दडटगा एवतस्के अगडोरिन कलियिसि, इद माल्टा इनदनद तोगिश्य इनजोर पुतोम.

2 अद नाटेनोर मन्कलोर माक बेस गूनम तोहतोर. ओर बेद्रम कीतोर, पेग वांटु अदिहक इर्डम पोस मता, अस्के किस आगलाह, मयेनाहक किस पोतिह कीसि, माक बेस उदिह कीतोर.

3 पया पोलु एर्कमेंड वस्किड गुम कीसि, किसतगा तचि तोरियसोर मतोग. अस्के किस तेगताहकु, वाक तोलातगडीहि उंद वीसमता तरस पेसता. पेसिस पोलुना कयदुन कस्किस ऊर्सता.

4 नाटेनोर पोलुना कयदगा तरसि ऊर्सतिन ऊळतोर, ऊळिसि ओर तमतमा इद्रम ईतोर, “वेग बोनो निटम हळ्कतोग, अदिहक सम्दुरताहि पिसिस वातेकाय, नेयम कीयनद पेनु वेन जीवात मनदलाह एवो,” इतोर.

5 मति पोलु अद तरसतुन किसतगा सायिस ईतोग. तरस कस्किसाय मति, ओन्क वीसम तग्डो.◊

6 वेर बार ओना मेंदुल तोयिस डोलनोग, इलवेके उंदियदेबा नेल अर्सि डोलनोग इनजोर, नाटेनोर ऊळतोर मतोर. अद्रम वेल्लाय जोम ऊळतोर, मति पोलुहक बाताले आयो. अदिहक पया अद्रमता तमा विचरतुन बद्ले कीसि, वेग कोन पेन आंदोगा इनजोर, इनदा बोटटोर.◊

◊ 27:36 27:33-36 रोम सहरतोर 12:8 ◊ 27:38 27:38 योनाल 1:5; ब्रह्मिर 27:18 † 27:38 27:38 ओडाता मोतातुन कमि कीतेके, अद इच्चुन पोगोन तेलसोर अञ्जि, दडटगा एवयाबा बहे इनजोर, ओर अह कीतोर. ◊ 27:40 27:40 27:29 ◊ 27:42 27:42 12:19; 16:27 ◊ 27:43 27:43 27:3 ◊ 27:44 27:44 27:22,34 ◊ 28:1 28:1 27:26 ◊ 28:5 28:5 मार्कल 16:18 ◊ 28:6 28:6 14:11-13

7 पया अद तोगदा गायताल पुबलियुस पेदिरतोना ब्रूमि अगा एरेन मता. ओगु माक तना लोन ओतोग. ओसि मूंड दियाड़ गाटो ईसि बेस-नेहना ऊळतोग.

8 ओना तपेहक दंड पोस विळ्सवाये मता, ओसो नेतुर पोटा वने दल्गिस मता. अस्के पोलु ओन ऊळलाह, लोप्पा अन्जि, तना कयदुन ओना तलापोगोन तासतोग. तासिस देवुळतुन पार्तना कीसि, ओन सव्रे कीतोग.◊

9 इद्रम आतस्के, अद तोगदोर बोर बोर बेमरतोर मतोर, ओर वने पोलुनगा वातोर. पया पोलु पार्तना कीतस्के, ओर वने सव्रेम आतोर.

10-11 नाटेनोर माक पका कदर ईसि, इनम वने ईतोर.

पोलुर माल्टा तोगदाहि रोम सहरते दास्तोर

माट अद तोगदगा मूंड नेलाड मतोम. पया सिकंदरिया सहरताहि वास मतद ओडाते अग्डाहि पेसतोम.◊ इर्झमताड़ दियाड़ मारनाहि, अद ओडा माल्टा तोगदगान रोमिस मता. (ताना मुनेहता तलातगा एपोह पेन्कना सीना मता.)\* पया माट अग्डाहि ओडाते पेसतस्के, अग्गदे माक बाताल बाताल गावले आस्ताड़, अविस्किन नाटेनोर ओडातगा तचि वाटटोर.

12 अद ओडाते सुरकुस सहरते एव्सि, अगा मूंड दियाड़ मतोम.

13 पया मावा ओडा अग्डाहि पेसता, पेसतस्के दडटुन तिरियिसि, इतालिया पटटा रेगियुम सहरते एव्तोम. ओसो इमा दिया पोळ्ड पेसनद अंगुमता तिनळ बाजेतेनाह वळ्य वाता. अस्के ओडा अग्डाहि पेसिस, दुमा दिया माट पुतियुलि सहरते एव्तोम.

14 एव्तस्के माट कतमतोरोम ओडाताहि रेगतोम. रेगिसि माट विस्वसिरोम अद सहरता विस्वसिरिन कलियतोम. ओर मावा संगे वारममेंड मन्हटु इनजोर इतोर. अदिहक ओरा संगे वारममेंड बार मन्जि, अग्डाहि ओसो रोम सहरता अग्गदुन पोयतोम.

15 रोम सहरतोर विस्वसिर, मयगा वायलाह आतोर इनजोर केंजतोर. अदिनेनाहक उत्तुर मन्कलोर माक कलियलाह, अपियुस बजर एवनाह वास मतोर; उत्तुर मूंड गोटुस्क इनदनद नाग एवनाह वास मतोर.+ ओरिन ऊळिसि पोलु गिर्दा आतोग, देवुळतुन जोहर कीतोग.

16 पया माट रोम सहरते एव्तोम. एव्तस्के (दरोगाल पोलुन जेलते तासवा, उंद लोते तासतोग.) अद लोतगा ओगा वगोगे मंदोग, ओसो ओना पहरातुहक ओर्वोग सीपय वने मतोग.

रोम सहरतोर यहुदिरिहक, येसुना बेसता कबुर

17 मूंड दियाना पया बाताल आता इतेके, पोलु अग्डोर यहुदि मोदुल मन्कलोरिन तनगा केयतोग, केयिसि इद्रम इतोग, “मावोरिर, नना मावा यहुदि मन्कलोरिन बाताले केवोन.◊ ओसो मावाड़ तादोर-बाबोर वेहताड़ अडोन वने देहोन.◊ तेला मति येस्सलेमतगा वेल्लाटोर यहुदिर नाक पोसि, रोमि सीपयकना कयदगा ईतोर.

18 पया रोमि साख्बालोर नावा नेयम कीतोर, अस्के नाक हळ्कना लेहकाडा बातय कसुर इले इनजोर पुतोर.◊ अदिहक नाक विल्सिस ईयलाह आस मतोर.◊

19 मति यहुदिर वेन विळ्सना आयो इनजोर, गुप्सिन कयर कीदुर. अदिहक कयसर राजाना मुनेह नावा नेयम आयि इनजोर, नाकु अर्जि कीयाय पोयता.◊ मति नना नावा जाततोरा कसुर तोहतना इनजोर, इद्रमता अर्जि केवोन.

\* 28:8 28:8 मत्याल 9:18; मार्कल 5:23; 6:5; 16:18   ◊ 28:10-11 28:10-11 27:6   \* 28:10-11  
28:10-11 ओडातोर माक राका कीयनव इनजोर, जेयुस पेनता एपोह पेकोरा बोमातुन तासिस मतोर. † 28:15 28:15 अपियुस बजरताहि रोम सहर डेडा वीसा एपुड (35) कोस्क मता. ओसो मूंड गोटुस्क इनदनद नाटेनाहि रोम सहर वीसा आस्ड (26) कोस्क मता.   ◊ 28:17 28:17 25:8   ◊ 28:17 28:17 6:14   ◊ 28:18 28:18 23:29; 25:25; 26:31  
◊ 28:18 28:18 26:32   ◊ 28:19 28:19 25:11,21,25; 26:32

20 मावा इस्येल मन्कलोर बोन आसा कीसोर मतोर, ओनाये सेवा कीयनेनाहक, नाक इव गोल्स्कने दोहतोर. ◊ इदिनेनाहके इव पोल्लोन मीवा संगे कलियिस वेहतलाह, मीक कबुर लोहच मतन,” इनजोर पोलु इतोग.

21 अस्के ओर मोटुल मन्कलोर इतोर, “मति माक यहुदा पटटोरखड़ाहि नीवा लोप्पा बेदे सीटि दोकर्के. अगडाहि वावालोर यहुदिर वने, नीवा लोप्पा बातय कबुर तवोर, ओसो नीवा बेदे कसुर वने वेहोर.

22 मति निमा बेद तुंगाते महनिन, तान सबे देसेहकना लोकुर विस्त द कीस्तोर. ◊ इनजोर, माट पुतोमे. अदिहक निमा माक बाताल वेहतना मन्हता, तान माट केंजकोम,” इनजोर इतोर.

23 पया ओसु पलाना दिया नियगा केंजलाह माट वायकोम इनजोर, वेहच अतोर. अद्रमे पया अद वेहच मतद दियते, वेल्लाटोर यहुदिर ओना लोन वातोर. बातस्के पोलु सकरताहि नुल्ये आनाहि, औरिन देवुछि बेद्रम मन्कलोरगा राजेम कीयलाह आता, अदिन वेहतोग. ◊ अद्रमे मोसानाड अडोना साझमते, ओसो देवुळता कबुरतोरा साझमते रासतपु, येसुये (देवुळ लोहतोग किस्तु राजाल आंदोग, ओने विस्क्स कीयना इनजोर,) साक्सि वेहतोग. ◊ इद्रमलेहका पोलु औरिन येसुना कबुर तेलियिह कीस वेहतोग.

24 पया उय्युर मन्कलोर ओग वेहतद पोल्लो सेतेमे बहे इन्जि इंदुर, उय्युर बारा नमोर आंदुर.

25 पया ओर ओर्विनाड-ओर्विहक पोल्लोड अरवाहकु, ओना लोताहि फेस्सोर मतोर. ओर पेसिहपा, पोलु ओरिहक उंद पोल्लोतुन वेहतोग, “देवुळता कबुरतोग यसयाना तोडटे, देवुळता जीवा मीवा तादोर-बाबोरिन उंद सेतेमता पोल्लो वेहच मता, ◊ यसयान इद्रम वेहता.

26 ‘ए यसया, इस्येल मन्कलोरगा अन्जि, इद्रम वेहा इतेके,

“मीट निटम केंजसोर मनदकिर, मति मीक तेलियो आयगा.

मीट ऊळसोर मनदकिर, मति पुनविर आयकिर.

27 बाराहक इतेके, देवुळता पोल्लो तेलियलाह, वेरा बुद गळ्स आता.

तमाड केव्वकने केनकेनेन केंजिहतोर,

ओसो ऊळवाह कोंडान पिहतलाह आतोर.

अद्रम केवेक कोनि, तमाड कोंडाने सेतेमतुन ऊळेर,

तमाड केव्वकने नावाड केंजेर, तमा बुदते पुनेर,

पुन्जि नयके मल्स वावेर, अस्के नना वेरिन बेस केवेनन,”

इनजोर वेहा” ◊

इता.

28 इंजेके नावा पोल्लोतुन केंजाटु! देवुछि मन्कलोरिन पिसिह कीयनद कबुरतुन, (मीट यहुदिरिर पास्कतिर. अदिहक अद कबुरतुन) यहुदि आयवोरगा लोहता, ओर तान केंजनुर, ◊ इदिन पुन्ज मन्हटु,” इनजोर पोलु इतोग. [

29 ओग इद्रम इतापया, यहुदिर तमतमा पका गिटोगटो आसोर, अगडाहि अतोर.]‡

30 अद्रमे पया पोलु रोम सहरते पूरा रेंड वर्साड किरयता लोतगा मनेके, ओना लोन बोर बोर कलियलाह वांदुर, औरिन लोप्पा ओसि, बेस गूनमते ऊळिंदोग.

31 ओसो बोन्के रेयवालेवा, दीराते देवुछि मन्कलोरगा राजेम कीयनद पोल्लोतुन लोकुरिहक वेहन्दोग. ◊ ओसो किस्तु येसुसामिनाड पोल्लोन बेदे एकुळलेवा काग्हन्दोग. ◊

◊ 28:20 28:20 26:6,7    ◊ 28:22 28:22 1 पनु 2:12; 3:16; 4:14,16    ◊ 28:23 28:23 1:3; 19:8; 20:25; 23:11; 28:31    ◊ 28:23 28:23 लकाल 24:27,44-46; योहन 5:39; 12:41; बलयिर 3:18,24; 13:27; 17:3; 26:22-23    ◊ 28:25 28:25 इजितोर 3:7    ◊ 28:27 28:26-27 यशयाह 6:9-10; मत्याल 13:14-15; मर्कल 4:12; लकाल 8:10; योहन 12:40    ◊ 28:28 28:28 यशयाह 42:6; 49:6; 60:3; लकाल 2:29-32; बलयिर 9:15; 13:46; 18:6; 22:21; 26:20; रोम सहरतोर 11:11    ‡ 28:29 28:29 वेल्लाडे मोटुल कारदेहकने इद वचन इले.    ◊ 28:31 28:31 मत्याल 4:23; बलयिर 1:3; 14:22; 19:8; 20:25; 28:23    ◊ 28:31 28:31 2 तिमोति 2:9

## रोम सहरतोर विस्वसिरेनाहकु, किस्तुना बळयि पोलु लोहतद सीटि

येसु डोलिसि ओसो जीवा अरतस्के, जोक-जोक 30 वर्साना पया, पोलु कुरित सहरते मतोग. अस्के येसु किस्तुना बेसता कबुरतुन, सबेटोर लोकुरिहक वेहतलाहि, पोलु मुचाकेपाते जेकताड देसेहकने तिरियसोर मतोग. अद तूकने तना मुने बेस्केन अनवद, रोम सहरते दायलाह, विचर कीस मतोग.

पोलु इद सीटटुन, रोम सहरतोर विस्वसिरिहक बाराहक रासतोग इतेके, पोलु मतद कुरित सहरता बाजेताड नाहकनके, सेवाता कबळ मारिह कीतोग. ओसो वेल्लाडे वर्सानाहि, रोम सहरते दायलाह विचर कीदोग. अदिनेनाहक रोम सहरता अबरता बाजेता इस्पानिया देसेम दायहपा, रोम सहरतोर विस्वसिरिन कलियिस, रेंड-मूंड दियाड़ ओरा संगे मनदना मता; ओरा संगे मन्जि, पोलुहकु ओसो ओर विस्वसिरिहकु, देवुळता बर्कतता गिर्दा दोर्कगा इन्जि, ओना आसा मता. पया ओगा अग्डाह दायहपा, पयनमतुहक गर्ज अरयनद ओर ईयनुर इनजोर, पोलुना आसा मता. अदिहके पोलु इद सीटटुन, अग्डोर विस्वसिरिहक रासतोग.

ओसो इद सीटटे देवुळि बेद्रम लोकुरिन पिसिह कीस्ता इन्जि, पोलु बेस-नेहना वेहतहतोग. देवुळता सेतेमि इव एयुड पोल्लोनगा दिसिहता: (1) मन्कलोरा पापमता नेयम कीयनदिनगा (1:18—3:23); (2) पापि मन्कलोरिन किस्तुना मेटे, सेतेमतोर कीयनदिनगा (3:23—5:21); (3) देवुळता जीवाता तोळते, मन्कलोरिन तमा पापमता लावताहि विल्लिसह कीयनदिनगा (6-8); (4) तनाय विचरते मन्कलोरिन आचनदिनगा (9-11); (5) विस्वसिरा बद्रलेम आतद ताकमुळतगा (12-15). देवुळता सेतेमता लोपाडाड इव पोल्लोड काहतलाह, पोलु इद सीटटुन रासतोग. रोम सहरतोर विस्वसिरगा उय्युर यहुदि जाततोर मंदुर. देवुळि जात-कुलमतुन ऊळवालेवा, किस्तुना पोगोन विस्वस कीताहके, सबे जातिनोर विस्वसिरिन पिसिह कीस्ता इन्जि पोलु काहतोग. अदिहके यहुदिर आयिर, दुसाड जातिनोर आयिर, सबेटोर विस्वसिर गूनमते ऐगेन मनदना इन्जि पोलु वेहतहतोग.

### मुनेता पोल्लो

1 नना पोलुनन, येसु किस्तुना कय इळ्वन मनवानन;\* ओना बळयि आयलाह देवुळि नाक आचता.\* तना बेसता कबुर वेहतलाह नाक एगिह कीता.\*

2 अद कबुर निटम आयगा इन्जि, देवुळि वेल्लाय मुने तना कबुरतोरा मेटे, पोल्लो विल्लिस मता,\* अद माकु पवित्र साख्खमतगा दोर्किहता.\*

3-4 अद बेसता कबुर इतेके, निटम देवुळता मणि, मावा सामि येसु किस्तुना पोल्लो आंदु, मन्कना इसबते, ओगु दाविद राजाना कूळते पुट वातोग.\* मति देवुळता पवित्र जीवा बार, तना लावते ओन हामुरतडाहि जीवा अर्हता, अह कीसि ओगु देवुळता मणि आंदोग इन्जि तोहता.\*

5 सबे जातिनोर ओना पोल्लोतुन विस्वस कीसि, ओनाड़ कैंजिर,\* अह कीसि ओना पेदिरतुन मान ईयर इनजोर, देवुळि येसुना मेटे, नाक ओना बळयि आयलाहि देय्वा ईता.\* इव सबे पोल्लोड मीट इतेके पुहनिरे.

\* 1:1 1:1 गलातितोर 1:10; तीतुस 1:1-4      \* 1:1 1:1 बळयिर 14:3; 1 कुरितोर 1:1; 9:1; 2 कुरितोर 1:1; गलातितोर 1:1; इपिसुसतोर 1:1; कुल्लिसतोर 1:1-2; 2 तिमोति 1:1-2      \* 1:1 1:1 बळयिर 9:15; 13:2; गलातितोर 1:15-16      \* 1:2 1:2 लकाल 1:69-70; रोम सहरतोर 3:21-23; 16:26      \* 1:2 1:2 पोलु वेहतव इव पोल्लोड, पूरा सीटटे पया दोर्किहता.      \* 1:3-4 1:3-4 मत्याल 1:1; रोम सहरतोर 9:5; गलातितोर 4:4; 1 तिमोति 2:5      \* 1:3-4 1:3-4 मत्याल 4:3; मार्कल 1:1; 2 कुरितोर 13:4      \* 1:5 1:5 16:26      \* 1:5 1:5 बळयिर 9:15; रोम सहरतोर 15:18-19

6-7 रोम सहरतगा मनवालोर सबेटोर विस्वसिरिर! येसु किस्तुना पवित्र मन्कलोर आयलाहि, देवुळि सबे जातिनाहि लोकुरिन केयता. ◊ अहे अद मुडगा, देवुळि मीक वने जीवा कीसि, कलियिह कीता. मावा देवुळबाबानाहि ओसो किस्तु येसुसामिनाहि, मीक सुकमि, देयवा दोर्कि. ◊

रोम सहरतोर विस्वसिरिन ऊळलाह, पोलुना विचर

8 नना इद वेहतलाह आतन: मीट येसुन विस्वस कीतद पोल्लोतुन, पूरा दुनियामेटोर लोकुर केंजतोर. ◊ अदिहक मीट येसु किस्तुना लोकुर आतिर इनजोरे, मावा देवुळतुन जोहर कीर्छनन. ◊

9-10 देवुळता मागाना बेसता कबुरतुन पोकुर कीसोरे, नना पूरा जीवाताहि ताना सेवा कीर्छनन. नना देवुळतुन पार्तना कीयहपा, ऊक-ऊके मीवा सीता कीर्छनन इनजोर, ◊ देवुळिये साक्षि मन्हता. ओसो “ए देवुळबाबा, नीवा विचर मतेके, रोम सहरतोर विस्वसिरगा दायलाह, इद मल्का तेला नाक अगा दोर्कि” इनजोर, इह वने पार्तना कीर्छनन. ◊

11 बाराहक इतेके, नावा सेवाता मेटे, मीकु देवुळता जीवाताहि बुद दोर्किसि, मीवा विस्वस बेस मेगकना इन्जि, नना मियगा वायलाह ऊळिहनन.

12 इतेके नना मीवा सगे मनदकन अस्के, मीवा विस्वसतुन ऊळिस, नना गिर्दा आयकन. अहे नावा विस्वसतुन ऊळिस मीट वने गिर्दा आयकिर. (इदम माट ऐंगेने गिर्दा आयकल.)

13 यहुदि आयवोरिन बेसता कबुरतुन वेहचि, उय्युरिन विस्वसते ततन. अदमे मियग्डोर उय्युर मन्कलोरिन वने, विस्वसते ततकन इनजोर, मियगा ऊक-ऊके वायलाह ऊळिंदन, मावोरिर; ◊ मति इचानाह बेदाय अडम आसोर मता. ◊ इद पोल्लोतुन मीट पुनदना इनजोर, नना वेहतलाह आतन.

14 सर्कर मन्कलोर आयिर, गेठा-माळातोर आयिर, क़ायतोर आयिर, क़ायवोर आयिर, सबेटोरिहक किस्तुना बेसता कबुरतुन एव्विह कीयनद मोता, नावा पोगोन मन्हता. ◊

15 अदिनेनाहक मीक रोम सहरतोरिहक वने, बेसता कबुरतुन वेहतलाह नावा गिर्दा मन्हता.

16 मुने यहुदिरिन, ◊ पया यहुदि आयवोरिन, किस्तुन विस्वस केवालोर सबेटोरिन पिसिह कीयलाहि, इद कबुरतगा देवुळता लाव मन्हता. ◊ अदिनेनाहक नना दीराते इदिन वेहतलाह पेंके-मुने आयोन. ◊

17 देवुळि बेदम मन्कलोरिन तना लेहका सेतेमतोर कीसीस्ता इनजोर, इद कबुर वेहतहता. ◊ सुस्ताहि मारेंगा खवानाह, अद पोल्लो विस्वसता लोप्पाडाये! ◊ देवुळता साख्मते वेहतपु: बोर देवुळतुन विस्वस कीसि सेतेमतोर आयलाह ऊळिहतोर, औरे पिसनुर, ◊ इनजोर रासतद मन्हता.

पापम केवालोरिन देवुळ ओड कीस्ता

18 (किस्तुना बेसता कबुर सबेटोरिहके गर्ज मन्हता.) बह इतेके, देवुळतुन सीता केवोर लाग्वोर बह कीस्तोर, तमा लाग्वा बुदते सेतेमतुन मिसिहतोर. अद्रमतोरा पोगोन देवुळि पका ओड आसि, देवुळदीपताह तना सिक्सा अर्हचीयगा इन्जि, तोहतलाह आता. ◊

19 बाराहक इतेके, देवुळता लोप्पाडाड पोल्लोड ओरिहक पोळकने दिसिहताड. देवुळिये ओरिहक इव पोल्लोड बेस-नेहना पुन्हिह कीता. ◊

◊ 1:6-7 1:6-7 यहुदाल 1; तोहचीत व पोल्लोड 17:14 ◊ 1:6-7 1:6-7 1 कुरितोर 1:3; 2 कुरितोर 1:2; गलातितोर 1:3; इपिसुस्तोर 1:2; पिलिपितोर 1:2; कुलुसितोर 1:1-2; 1 तिसलुनितोर 1:1; 2 तिसलुनितोर 1:1-2; 1 तिमोति 1:2; 2 तिमोति 1:1-2; तीतुस 1:1-4; पिलेमोन 3; 2 पत्त 1:2; 2 योहन 3; तोहचीत व पोल्लोड 1:4-5 ◊ 1:8 1:8 1 तिसलुनितोर 1:8 ◊ 1:8 1:8 1 कुरितोर 1:4; इपिसुस्तोर 1:15-16; 5:20; पिलिपितोर 1:3-5; कुलुसितोर 1:3-5; 1 तिसलुनितोर 1:2-3; 2:13; 2 तिसलुनितोर 1:3 ◊ 1:9-10 1:8-10 इपिसुस्तोर 1:16; 2 तिमोति 1:3; पिलेमोन 4-5 ◊ 1:9-10 1:9-10 15:23,32 ◊ 1:13 1:13 बल्यिर 19:21 ◊ 1:13 1:13 15:22-23 ◊ 1:14 1:14 1 कुरितोर 9:16 ◊ 1:16 1:16 बल्यिर 3:26; रोम सहरतोर 2:9 ◊ 1:16 1:16 1 कुरितोर 1:18,24 ◊ 1:16 1:16 मार्कल 8:38; 2 तिमोति 1:8,12 ◊ 1:17 1:17 2 कुरितोर 3:9 ◊ 1:17 1:17 3:21-23; 9:30; पिलिपितोर 3:9 ◊ 1:17 1:17 हबक्कक 2:4; गलातितोर 3:11; इब्रिगोर 10:38 ◊ 1:18 1:18 5:9; इपिसुस्तोर 2:3; 5:6; कुलुसितोर 3:6 ◊ 1:19 1:19 बल्यिर 14:17; 17:24-29; रोम सहरतोर 2:14-15

20 इतेके देवुळ पंडटव सबेटव, बूम पुटप्पस्केडाहि लोकुरिहक दिसिहताड़. देवुळता बेसकेन मारवद लातु, ताना बुदि, इद मन्कलोरिहक दिसवेक तेला, देवुळ पंडटविन ऊळतेके, इव पोल्लोड़ ओरिहक बेस-नेहना पुनर्दनाह आस्ताड़. ◊ अदिनेनाहक देवुळतुन पुनोम इनजोर, ओर इंजेक इनदा पावोर. ◊

21-22 ओर तान पुतोर निटमे, मति अद देवुळि इनजोर मानेम आयोर. ओसो देवुळ माक बेस ऊळिहता इनजोर, तान जोहर वने केवोर. मति (देवुळि इद्रमता, अद्रमता इनजोर), उगसताड़ विचक कीयलाह आतोर. माट बुदतोरोम, तेल्वतोरोम इन्हतोर, मति बुदलेवोर आतोर. ◊ ओर बुदलेवोरा जीवातगा, गंगा पोयतप लेहका आता. ◊

23 अमेसा मनदनद देवुळतुन, निमान बेरा डीसातोनिन इनजोर मोळकना वाटो, रेड दियाड मनवालोर मन्कलोरा, पिटेना, जन्वर्कना, तरस्कना लेहकाडाड बोमाड पंडटोर; ओसो अविस्किन पेक इनजोर मोळिकहतोर. ◊

24-26 देवुळिये अमेसा-अमेसातुहक जोहर कीयना लायकता मन्हता, इंगो निटमे! मति ओर सबेटविन पंडटद देवुळतुन माळवा, देवुळ पुटिह कीतविन माळिहतोर. अह कीसि, देवुळता सेतेमता अगदुन विल्लिसीसि, जोलता अगदुन पोयतोर. ◊

अदिनेनाहक ओर ओर्विहक-ओर्वोंग तमाड मेंदुस्कने लजालेवा करबताड कबस्क कीयिर, ओर्विहक-ओर्वोंग साथ्यालोरा लेहका आसि, विचर वातप लेहका कीयिर इनजोर, देवुळि ओरिन विल्लिसीता. ◊ बह इतेके वेल्लाडे आस्क वने, आळ इर्वर उंजतप लेहका, दुसाड आस्कना संगे उंजिहताड़.

27 अद्रमे वेल्लाटोर कोय्तोर वने, मुतेस्क ततना विल्लिसीसि, आळ इर्वर उंजतप लेहका, लजालेवा दुसोर कोय्तोरा संगे उंजिहतोर. इद्रमतोर आस्क-कोय्तोर तमा कीतव लाग्वाड कबस्कना इसबते, देवुळ ईयनद सिक्सातुन दोर्किह कीस्तोर. ◊

28 ओरिहक देवुळतुन सीता कीयलाह, मुर्तिय विचर वावो. अदिनेनाहक ओरा बुद करबता मनि, ओप्पव बक्स्क कीयिर इनजोर, देवुळि ओरिन विल्लिसीता. ◊

29-30 अदिनेनाहक ओरु अमेसा सबे लाग्वाड कबस्क कीस्तोर, कोटुल कीस्तोर, दुसोरिन कोंडा कीस्तोर, हन्किहतोर, कूदिड दास्तोर, ◊ नाळेह कीस्तोर, जग्लाड पुटिह कीस्तोर, देवुळता अडम मन्हतोर, पका पोगयिहतोर, लाग्वाड आय्डाड पुटिह कीसोरैन मन्हतोर, तलोग-तपेराड पोल्लोड केंजोर. ◊ ओराड जीवाड लालुस, मोर्दीप, पोमाडेड, कुक्सा, इविस्कने निंदिस मन्हताड़. ◊

31 ओर बुदलेवोइ, नाळेह केवालोइ, जीवा केवोइ, जीवा लोपवोइ. ◊

32 देवुळता अडो मतपु, इद्रमतोर हामुरता सिक्साता लायक मन्हतोर इनजोर, वेर तमा पुतोर. ◊ पुन्जाय मति तमाये अद्रम ताकिहतोर. ओसो अद्रम ताकवालोरिन बेसतोर इनजोर वने गिर्दा आस्तोर.

## 2

देवुळि लोकुरा नेयम कीयगा

1 दुसोर मन्कलोर इद्रमताड लाग्वाड कबस्क कीस्तोर इनजोर, बोर-बोस दुसोराड कसुर्क तोहतहतोर. ◊ ओरगडाह ओर्वोंग-ओर्वोंग मन्कन, इंजेक वेहतलाह आतन: निमा वने अवे लाग्वाड कबस्क केविना? बेट्रम निमा ओराड कसुर्क तोहतलाह आतिन, अद्रमलेहकाने निमा नीवाड वने कसुर्किन तोहतलाह आतिन. ◊ अदिनेनाहक देवुळता मुनेह, नना कसुरलेवोनन इनदा पगाविन.

◊ 1:20 1:19-20 10:18 ◊ 1:20 1:20 अच्यूत 12:7-9; देवुळताड पाटाड 19:1-6; यिर्याह 5:21-22  
 ◊ 1:21-22 1:21-22 यिर्याह 10:14; 1 कुरितोर 1:20 ◊ 1:21-22 1:21-22 2 राजा 17:15; यिर्याह 2:5; इपिस्सतोर 4:17-18 ◊ 1:23 1:23 व्यवस्थाविकरण 4:16-18; देवुळताड पाटाड 106:20; यिर्याह 2:11; बल्यिर 17:29 ◊ 1:24-26 1:24-26 यशायाह 44:20; यिर्याह 10:14; 13:25; 16:19 ◊ 1:24-26 1:24-26 इपिस्सतोर 4:19; 1 तिसलुनितोर 4:5 ◊ 1:27 1:27 लैव्यवस्था 18:22; 20:13; 1 कुरितोर 6:9  
 ◊ 1:28 1:28 2 तिसलुनितोर 2:11 ◊ 1:29-30 1:29-30 2 कुरितोर 12:20 ◊ 1:29-30 1:29-30 2 तिसोति 3:2 ◊ 1:29-30 1:29-30 तीतुस 3:3 ◊ 1:31 1:31 2 तिसोति 3:3 ◊ 1:32 1:32 6:21-22  
 ◊ 2:1 2:1 1 कुरितोर 4:5 ◊ 2:1 2:1 2 शम्भूल 12:5-7; मत्याल 7:1; लक्काल 6:37

2 ऊळा, बोर लोकुर इद्रमताड़ लाघवाड़ कबस्क कीस्तोर, ओरिन देवुळि सेतेमते नेयम कीसि सिक्सा ईस्ता इनजोर, माट पुतल.

3 निमा लाघवाड़ कबस्क केवालोराड़ कसुर्किन तोहतलाह आतिन, मति अवे कबस्क निमा वने कीयलाह आतिन. इतेके देवुळि नेयम कीयहपा, नना पिहट अरयकन इनजोर, बेद्रम इहनिन?

4 देवुळि नीक बेचोन गूनम तोहतहता, उंदिय देबा नीक सिक्सा एवो, मति निमा तानेके मिळ्न्दलाहि, अद नीक केपिहता.<sup>◎</sup> इव पोल्लोना निमा सीता केविना? केंजा, देवुळता गूनमतुन ऊळिसि, नीवा पापमतुन विभिसि, नीक देवुळतेके वाया पोयहता.

5 मति निमा इतेके कैगम आसि, पापमता अगदाहि मलवोन इहनिन.<sup>◎</sup> देवुळि तना ओडतुन उंद दिया तोहतगा. अस्के ताना सेतेमता नेयमतुन, सबेटोर ऊळनुर.<sup>◎</sup> नेंड निमा ताना पोल्लोतुन केजविन इतेके, अद दिया नीवा सिक्सातुन बेरिह कीयना लेहकान आतिन.

6 बह इतेके, ओर्वोग-ओर्वोगि मन्कनाड़ कबस्किन ऊळिसि, देवुळि ओना नेयम कीयगा.<sup>◎</sup>

7 बोर मन्कलोर आरेम आयवा, बेसताड़ कबस्क कीसि,<sup>◎</sup> देवुळतगड़ाहे मान, कदर,<sup>◎</sup> अमेसाता पिसमुळ दोकिंह कीयलाह ऊळिहतोर, ओरिहक देवुळि अमेसाता पिसमुळ ईयगा.<sup>◎</sup>

8 बोर बार तमेनाहके कदर पह्निहतोर,<sup>◎</sup> सेतेमतुन केजोर, मति लाघवाड़ पोल्लोड़ केजिहतोर,<sup>◎</sup> ओरा पोगोन देवुळ ओड आसि, पका सिक्सा ईयगा.<sup>◎</sup>

9 लाघवाड़ कबस्क कीसोर अनवालोरिहक, देवुळि पका सिक्सा ईयगा. मुने यहुदिरिहक ईयगा,<sup>◎</sup> ओरा संगे यहुदि आयवोरिहक वने.

10 मति बेसताड़ कबस्क कीसोर अनवालोरिहक बार मान, कदर, सुकम ईयगा; मुने यहुदिरिहक ईयगा, ओरा संगे यहुदि आयवोरिहक वने.

11 बह इतेके, देवुळि बोने मोकम ऊळिस नेयम केवो.<sup>◎</sup>

12-13 इतेके मोसानाड़ अडोड पुञ्ज, पापम कीतोर सबेटोर यहुदिरिहक, अवे अडोड वेहतपु, देवुळ सिक्सा ईयगा.<sup>◎</sup> बाराहक इतेके, सिरप अडोड केजवालोर मन्कलोरिन देवुळि सेतेमतोर इनो. अडोड वेहतप ताकवालोरिने, सेतेमतोर इन्हता.<sup>◎</sup> अहे मोसानाड़ अडोड पुनवोर यहुदि आयवोरिन वने, ओरा पापमतेनाहक देवुळि सिक्सा ईयगा.

14-15 बाराहक इतेके, और तमाय बुदते अडोड वेहतप कीस्तोर. अस्के और मोसानाड़ अडोन पुनवेकाय, आपुना जीवातगा अव अडोन तासतप लेहका मन्हतोर. मोसानाड़ अडोना लेहकाडाड़ पोल्लोड़, ओरा जीवातगा रासिस मन्हताड़ इनजोर, औरे तोहतहतोर.<sup>◎</sup> ओरा जीवातगा मनदनव अडोना इसबते, और कीयनाड़ कबस्क सेतेमताड़ा, इलवेक लाघवाडा इनजोर, ओराड़ विचक्क वेहतहताड़.<sup>◎</sup>

16 इव सबे पोल्लोड़ बेस्के आयनुड़ इतेके, नना पोकुर कीयनद बेसता कबुरता इसबते, देवुळता अदिकरते येसु किस्तु उंद दिया लोकुरा नेयम कीयनोग अस्के. ओरा जीवातगा मकतव पोल्लोन पुञ्जि, ओरा नेयम कीयनोग.<sup>◎</sup>

यहुदिगा अडोड मन्जाय, अह ताकोर

17 इंजेके मियगडाहि उत्तुर यहुदिरोम इहनिर. ओसो मयगा मोसानाड़ अडोड मन्हताड़, माटे देवुळता लोकुरोम, (अदिहक माक देवुळताहि सिक्सा दोर्की) इनजोर, मीट पोगियहनिर.<sup>◎</sup>

<sup>◎</sup> 2:4 2:4 पेसमुळि 34:6; रोम सहरतोर 3:25-26; 9:22; 11:22; इपिसुसतोर 1:7; 2:7; 1 तीमोति 1:16; तीतुस 3:4-5; 1 पत्र 3:20; 2 पत्र 3:9,15   <sup>◎</sup> 2:5 2:5 तोहचीतव पोल्लोड़ 2:21   <sup>◎</sup> 2:5 2:5 2 कुरितोर 5:10; यहदाल 6   <sup>◎</sup> 2:6 2:6 देवुळताड़ पाटाड़ 62:12; मत्याल 16:27   <sup>◎</sup> 2:7 2:7 ल्काल 8:15; इवितोर 10:36   <sup>◎</sup> 2:7 2:7 इब्रितोर 2:7; 1 पत्र 1:7   <sup>◎</sup> 2:7 2:7 मत्याल 25:46   <sup>◎</sup> 2:8 2:8 2 कुरितोर 12:20; गलातितोर 5:19-21; पिलिपितोर 1:15-17; 2:3; याकृब 3:14,16   <sup>◎</sup> 2:8 2:8 2 तिसलुनितोर 2:12   <sup>◎</sup> 2:8 2:8 2 तिसलुनितोर 1:8   <sup>◎</sup> 2:9 2:9 1:16   <sup>◎</sup> 2:11 2:11 व्यवस्थाविवरण 10:17; बल्धिर 10:34; रोम सहरतोर 9:14   <sup>◎</sup> 2:12-13 2:12-13 3:19   <sup>◎</sup> 2:12-13 2:12-13 मत्याल 7:21,24-27; याकृब 1:22-25   <sup>◎</sup> 2:14-15 2:14-15 बल्धिर 10:35; रोम सहरतोर 1:19   <sup>◎</sup> 2:14-15 2:12-15 1 कुरितोर 9:21   <sup>◎</sup> 2:16 2:16 बल्धिर 10:42; 17:31; रोम सहरतोर 3:6; 14:10; 2 कुरितोर 5:10   <sup>◎</sup> 2:17 2:17 मीका 3:11; योहन 5:45; रोम सहरतोर 3:27; 9:4

18 मोसानाड अडोड कगयताहकु, देवुळता विचर मतपु बेट्रम ताकना, ओसो बेसतल अगि बेदु इनजोर, मीट पुतिर.

19 निटमे तोवोरिन देवुळता अग्ग तोहवालोरोम, ईकळते ताकवालोरिहक वेहच एवालोरोम इनजोर, मीट इहनिर. \*

20 मोसानाड अडोड माकु पूरा तेल्व ईस्ताड, सेतेम तोहतहताड इनजोरे, माटु तेल्यवोरिन काहवालोरोम, देवुळतुन पुनवोरा गूस्तोम इनजोर, मीट इहनिर.

21 मति बेद मीट दुसोरिन काश्तहनिर, अद मीट कुद बाराहक कगयविर? \* कलनद आयो इनजोर दुसोरिन वेहतहनिर, मति मीट कुद बाराहक कलिहनिर?

22 साट्याल कबळ केमाट इनजोर दुसोरिन काश्तहनिर, मति मीट कुद बाराहक साट्याल कबळ कीहनिर? पेन-बोमान लागोड इनजोर इहनिर, मति अविस्कनाड रावुळकनगा मनदनद सामनतुन बाराहक कलिस ओह्हनिर? \*

23 मयगा देवुळताड अडोड मन्हताड इनजोर, मीट पोऱयिहनिर. \* मति अवे अडोन माळवा, बाराहक देवुळता बद्नम कीहनिर? \*

24 देवुळता साञ्चम मीवा लोप्पा करल वेहतहता: यहुदि आयवोरमन्कलोर मीक ऊळिसि देवुळतुन पास्किहतोर. \*

25 मीट मोसानाड अडोड वेहतप ताकतिर इतेके, मीट निटम देवुळता मन्कलोरिर आतिर, मीवा डायना रिवज कीतदिना पायदा मन्हता. \* मति मीट अव अडोड माळवेके, डायना रिवजता बाताल पायदा? \*

26 अद्रमे डायना रिवज केवोर यहुदि आयवोस, अडोड वेहतप ताकतेके, ओर वने देवुळता लोकुरगा कलियनुर, \* कलियिसि डायना रिवज कीतपे आयनुर. \*

27 अद्रमतोरे मीवा पोगोन कसुर वाटनुर. बह इतेके मीट डायना रिवज कीतिर, ओसो मोसाल रासतव अडोड मियगा मन्हताड, मति अव अडोन मीट माळविर. \*

28 नना इद्रम बाराहक इहनन इतेके, सिरप यहुदि जातते पुटटोस, पोऱ-पोगोन मेंदुलते डायना रिवज कीतोस, निटम यहुदि मन्कलोर (इतेके देवुळता मन्कलोर) आयोर. \*

29 निटम यहुदि मन्कल आयना इतेके, जीवाता पोल्लो आंदु. निटमता डायना रिवज कीयनद इतेके, रासतव अडोन नोमनद आयो. मति देवुळतुहक विचर वायनद डायना रिवज इद आंदु: इतेके देवुळता जीवा मन्कना जीवाता पाळ्ना बुदतुन डायिस पोहचीस्ता. \* अद्रमतोग मन्कल लोकुराहि आयो मति, देवुळताहि कदर पर्हकिहतोग. \*

### 3

1 (नावाड इब पोल्लोन केंजिसि, मीट यहुदिरिइद्रम ताल्हकेरिः) अह इतेके, यहुदिरोम आस बाताल पायदा? डायना रिवज कीस बाताल पायदा?

2 (अस्के नना इनेन: यहुदि मन्कल आसि डायना रिवज कीतोग इतेके,) पका पायदा दोर्किहता. मोदुल पोल्लो इद इतेके, देवुळि तना साञ्चमतुन, माक यहुदिरिहके ईस मता. \*

\* 2:19 2:19 मत्याल 23:16-17,19,24,26; योहन 9:40-41 \* 2:21 2:21 मत्याल 23:3 \* 2:22 2:22 बल्यिर 19:37 \* 2:23 2:23 2:17 \* 2:23 2:20-23 याकुब 3:1 \* 2:24 2:24 यशायाह 52:5; वहेजकेल 36:20-21; 2 पृ॒ 2:2 \* 2:25 2:25 गलातिरो 6:13 \* 2:25 2:25 यहुदिरा पेदामुख्योग अब्रहमिहकु, देवुळि वेहतद करलता सीना इद डायना रिवज आंदु. अदिहके यहुदि लोकुर पेकाल पुटाप्या, आट दियाने पेकाना कोड तोलातुन डायिहतोर. (पुट्यालि 17:9-14) \* 2:25 2:25 यिर्याह 4:4; 9:25-26; 1 कृरितोर 7:19; गलातिरो 5:3 \* 2:26 2:26 2:14-15 \* 2:26 2:26 3:30; 8:4; गलातिरो 6:15; इप्सिस्तोर 2:11 \* 2:27 2:27 मत्याल 12:41; 1 कृरितोर 7:19 \* 2:28 2:28 योहन 8:39; रोम सहरतोर 9:6; गलातिरो 6:15; इप्सिस्तोर 2:11 \* 2:29 2:29 7:6; 1 कृरितोर 7:19; 2 कृरितोर 3:6; पिलिपितोर 3:3; कुरुसितोर 2:11 \* 2:29 2:29 योहन 5:44; 12:43; 1 कृरितोर 4:5; 2 कृरितोर 10:18 \* 3:2 3:2 व्यक्षस्थाविकरण 4:8; देवुळताड पाटाड 14:7; बल्यिर 7:38; रोम सहरतोर 9:4 \* 3:2 3:2 पोलु वने यहुदि मन्कल आंदोग. बेदिन माट पाळ्ना साञ्चम इनल, अदे यहुदिरा पूरा साञ्चम आंदु. अद वेलाते पूरा साञ्चम इले आस मता.

3 मति उत्तर यहुदि मन्कलोर, तमा किरिया कीतपु, अद साख्त्रम वेहतप ताकोर.★ ओर अद्रम कीताहकु, बह देवुळ वने, तना करल कीतपु, केवो आयगाया?

4 आयो! निटम कीयगाये. देवुळि! नीवा पोल्लो चुकवा सेतेम दिसगा. निमा नेयम कीयहपा, नीवाय पोल्लो ताकगा,★ इनजोर रासतप लेहका, सबेटोर जोल मतेक तेला, देवुळि सेतेमे मन्हता.★

5 उत्तर तमा मन्कना बुदते इद्रम इनेर, “मावा पापमतेनाहकु, देवुळि पका सेतेम दिसिहता. पापमता इद्रम पायदा आस्ता इतेके, देवुळि माक सिक्सा ईसि, सेतेमते नेयम केवो,” इनेर.

6 मति अद्रम इनदनद पका बयतळ पोल्लो आंदु! देवुळि सेतेमते नेयम केवेक अचोन, पूरा बूममेटोरा बेद्रम नेयम कीयगा?★

7 “माट लाग्वाडं कबस्क कीताहकु, देवुळता सेतेम बेस-नेहना दिसिहता. अदिहक तान्क एक्वा मान दोर्किहता. इतेके मावा पापमतेनाहकु, देवुळि बाराहक मावा नेयम कीयगा?” इनजोर मीट ताल्हकेरि.★

8 इद्रम विचार केवालोस्, “माट लाग्वाडं कबस्क कीसोर दाकल, अस्के देवुळतुहक मान दोर्कसोर दायगा,” इन्हतोर.★ ओसो पोलुर वने अद्रमे काहतहतोर इनजोर, उत्तर मावाडं कूदिडं दास्तोर.★ मति वेर कूदिडं अनवालोरिहक, देवुळ सिक्सा ईयगा. वेर कतमतोरे अद सिक्साता लायक मन्हतोर.

इद बूमते कसुरलेवोगा बोगे इलेगा

9 पया बह कीयना? बह माट यहुदिरिल, दुसाडं जातिनोरिहकाय कमि कसुरतोरल महनला? आयो, इलवल! यहुदिर मनिर, यहुदि आयवोर मनिर, सबेटोरे पापमते मन्हतोर इनजोर,★ नना इंजेकेन मीक तेल्लियह कीस मतन.†

10 देवुळता साख्त्रम इद्रमे वेहतहता:

सेतेमतोग बोगे इलेगा, ओर्वोग वने इलेगा.

11 तेल्लियतोग ओर्वोग वने इलेगा.

देवुळतुन पुनदलाह बोगे विचार केवोग.

12 सबेटोरे देवुळतगडाहि लेसतोर. कतमतोर बेदे कबलतुहक अरवोर.

बेसता कबल केवाल बोगे इलेगा, ओर्वोग वने इलेगा.★

13 ओर कयमुल तोडिनोस्, ओराडं वेजेहक अमेसा जोल वळ्हकिहताडं,★

ओराडं तोडिने वळ्हकनाडं पोल्लोडं, तरसता वीसमलेहकाने मन्हताडं.★

14 ओराडं तोडिनाहि, सरपताडं ओसो कुक्साताडं पोल्लोडं पेससोरेन मन्हताडं.★

15 दुसोरिन हब्बलाहि, पका सुर्निस आस्तोर.

16 ओर बेक अतेकाय, अगडा सामनतुन बूळे कीसोर दास्तोर. दुसोरिन तिपल कीसोर दास्तोर.

17 दुसोरा संगे कलियिस, गूममते मनदनदिन पुनोर.★

18 देवुळतुहक रेयिस मनदनद पोल्लोतुन, ओर मुर्तिय सीता केवोर,★

इनजोर वेहतहता.★

19 इंजेके माक यहुदिरिहके, देवुळि तनाडं अडोना साख्त्रम ईता इनजोर पुहनल. इतेके साख्त्रमते रासतव इव पोल्लोडं, मावाय कसुरतुन तोहतहताडं.★

इद्रमलेहका देवुळि नेयम कीयहपा, तान बोगे कसुरलेवोनन इनदा पगवोग. पूरा बूममेटोर तमाडं लाग्वाडं कबस्कनेनाह देवुळता मुनेह जब्बदर आयनुर.

★ 3:3 3:3 10:16; इविगोर 4:2      ★ 3:4 3:4 देवुळताडं पाटाडं 51:4      ★ 3:4 3:3-4 देवुळताडं पाटाडं 116:11; 2 तिमोते 2:13      ★ 3:6 3:6 2:16      ★ 3:7 3:7 9:19      ★ 3:8 3:8 6:1      ★ 3:8 3:8 2 कुरितोर 6:8      ★ 3:9 3:9 7:14; 11:32      † 3:9 3:9 1:18-32 अगा पोल यहुदि आयवोरा पापमतुन तोहतहतोग; 2:1-29 अगा यहुदि जातोरा पापमतुन तोहतहतोग.      ★ 3:12 3:10-12 देवुळताडं पाटाडं 14:1-3; 53:1-3      ★ 3:13 3:13 देवुळताडं पाटाडं 5:9      ★ 3:13 3:13 देवुळताडं पाटाडं 140:3; याकुब 3:8      ★ 3:14 3:14 देवुळताडं पाटाडं 10:7; इपिस्सुतोर 4:31      ★ 3:17 3:15-17 यशायाह 59:7-8      ★ 3:18 3:18 देवुळताडं पाटाडं 36:1      ★ 3:18 3:10-18 1 योहन 1:8      ★ 3:19 3:19 2:12-13

20 बाराहक इतेके, अडोना इसबते ताकलाह ऊळतेके, बोगे मन्कल देवुळता मुनेह सेतेमतोग आयोग. ◊ मति इव अडोडे मावा पापमतुन, माक बेस पुन्धिह कीसीस्ताड. ◊

देवुळि लोकुरिन बेद्रम सेतेमतोर कीस्ता

21-23 इद्रमि, यहुदिर आयिर, यहुदि आयवोर आयिर, सबेटोरे पापम कीतोर. कीताहकु, देवुळताहि दोर्कनद मान, कदरतगा एवया पागवार. ♫ मति इंजेके, अडोड माळवालेवा, मन्कलोरिन सेतेमतोर कीयलाहि, देवुळि ओरिहक दुम्हा अग तयर कीता. ◊ अद आगादा लोपा, मोसानाड अडोना साख्नम, अहे देवुळता कबुरतोरा साख्नम वने, मुनेन वेहता. ◊ अद आगा इद्रम मन्हता इतेके, मन्कलोर येसु किस्तुन विस्वस कीतेके, देवुळि ओरिन सेतेमतोर इनजोर इन्हता. ◊ विस्वस केवालोर बौरे मनिर, देवुळि ओरा जात-कुलमतुन ऊळवा, ओरिन सेतेमतोर इनदगा. ◊

24 किस्तु येसु मन्कलोरिन पापमतोहि विल्लिसह कीतोग, ◊ इद्रम देवुळि तना दयाते, मन्कलोरिन सेतेमतोर कीस्ता. ◊ इद पोल्लोतेनाहक, मन्कलोर देवुळतुहक बाताले ईयना गर्ज इले. ◊

25-26 मन्कलोर तना संगे गूनम आयना इनजोर देवुळि, येसुन मावा पापमता सिक्सातेनाहक मोक आयलाह, निल्पिह कीता. ◊ येसु तना जीवा ईसि, नेतुर पोहतोग इन्जि, ◊ माट विस्वस कीताहकु, देवुळि माक सेतेमतोर इन्हता. ◊ येसु वायनामुने, मन्कलोरिहक ओरा पापमता सिक्सा देवुळि एवो. बाराहक इतेके, पया येसु ओरा पापमतेनाहकु, मोक अरयनोग इनजोर पुन्जि, देवुळि केपिदु. ◊ इद्रमि, देवुळि सेतेमता मन्हता, अहे येसुन विस्वस केवालोरिन, सेतेमतोर कीयनद मन्हता इनजोर, माट इंजेक पुह्नल.

27 अदिनेनाहक इंजेक, नना अडोड वेहतप ताकताहकु, देवुळता मुनेह सेतेमतोन आतन इनजोर, बोगे पोगयसोर तिरिय पागवोग. ◊ बह इतेके, माट विस्वस कीयनद इसबतेने, सेतेमतोरल आय्हनल, मावाड कबस्कना इसबते आयो. ◊

28 इदे मोटुल पोल्लो माट कागहतहनोम: § अडोन माळतेक आयो, मति किस्तुना पोगोन विस्वस तासतेकेने, देवुळि माकु सेतेमतोर इन्हता. ◊

29 (इद पोल्लो वने विचर कीस ऊळाटु) देवुळि सिरप यहुदिराय देवुळिया? आयो! अदु यहुदिरा वने, यहुदि आयवोरा वने देवुळि. ◊

30 बह इतेके कतमतोरा उंदिय देवुळ मन्हता. ◊ यहुदिर मनिर, यहुदि आयवोर मनिर, ओरा विस्वसता मेटेने, देवुळि ओरिन सेतेमतोर कीस्ता. ◊

31 अह इतेके, माट अडोन माझडतप लेहका आतला? आयो! विस्वस कीतेकेने, देवुळता जीवा माकु अडोड वेहतप ताकिह कीस्ता. ◊

## 4

अब्रहम बेद्रम सेतेमतोग आतोग

◊ 3:20 3:20 देवुळताड पाटाड 143:2; बल्यिर 13:39 ◊ 3:20 3:20 4:14-15; 5:20; 7:7-8; 1 कुरितोर 15:56; 2 कुरितोर 3:7; गलातितोर 3:22 ♫ 3:21-23 3:21-23 2:7 ऊळाट. ◊ 3:21-23 3:21-23 1:17; 4:5; 9:30 ◊ 3:21-23 3:21-23 बल्यिर 10:43; रोम सहरतोर 1:2 ◊ 3:21-23 3:21-23 2 कुरितोर 5:21; गलातितोर 2:16,20; 3:22; इपिस्सतोर 3:12 ◊ 3:21-23 3:21-23 4:11,16-17; 10:3-4,12; 1 कुरितोर 12:13; 2 कुरितोर 3:9; गलातितोर 3:28; कुल्सितोर 3:11 ◊ 3:24 3:24 1 कुरितोर 1:30; इपिस्सतोर 1:7; कुल्सितोर 1:14; इबितोर 9:15 ◊ 3:24 3:24 8:30; 1 कुरितोर 6:11 ◊ 3:24 3:24 4:4-5,16-17; इपिस्सतोर 2:8 ◊ 3:25-26 3:25-26 इबितोर 2:17; 1 योहन 2:2; 4:10 ◊ 3:25-26 3:25-26 1 कुरितोर 5:7; इपिस्सतोर 1:7; इबितोर 9:14,28; 1 पत्रु 1:18-19; तोहचीतव पोल्लोड 1:4-5 ◊ 3:25-26 3:25-26 5:9,18; 2 कुरितोर 5:21; इपिस्सतोर 2:13 ◊ 3:25-26 3:25-26 बल्यिर 14:16; 17:30; रोम सहरतोर 2:4 ◊ 3:27 3:27 2:17,23; 4:2; 1 कुरितोर 1:29-31 ◊ 3:27 3:27 9:31 § 3:28 3:28 "माट" इतेके पोत्तु औसो तना तोल्तोर. ◊ 3:28 3:28 बल्यिर 13:39; रोम सहरतोर 5:1; इपिस्सतोर 2:9 ◊ 3:29 3:29 बल्यिर 10:34-35; रोम सहरतोर 9:24; 10:12; 15:9; गलातितोर 3:28 ◊ 3:30 3:30 1 तिमेति 2:5 ◊ 3:30 3:30 2:26; 4:9-12,16-17; गलातितोर 3:8 ◊ 3:31 3:31 मत्याल 5:17; रोम सहरतोर 8:4

1 इंजेके मावा यहुदि मन्कलोरा पेदामुस्तोग अब्रहमना पोल्लो वेहतकनः अब्रहम मुस्तोन देवुल्लि बेद्रम सेतेमतोनिन इता?

2 ओनाड कबस्कने देवुल्लि ओन सेतेमतोनिन इता इतेके, नना बेरोनन इन्जि, ओग पोगयसोर तिरिय पगवेग. <sup>☆</sup> (मति देवुल्लता मुनेह बोगे अद्रम पोगय पगवोग.) <sup>☆</sup>

3 देवुल्लता साञ्चमते रासतपु, अब्रहम देवुल्लता पोल्लोतुन नमतोग. ओग नमनदिन ऊळिसि, देवुल्लि ओन सेतेमतोनिन इता. <sup>☆</sup> इनजोर रासतद मन्हता, इदिन पुतिर.

4 इंजेके कबल्लुहक अनवाहकु, दोर्कनव कोतानु कूलि इन्हतोर. दर्मम कोताड दोर्कताड इनजोर इनोर. ओग कबल्ल कीताहके, अव कोताड ओन्क दोर्कताड. <sup>☆</sup>

5 अट्रमे बोगे मन्कल बेसताड कबस्क कीसि, (कमय कीतप लेहका, देवुल्लता मुनेह) सेतेमतोग आया पगवोग. मति लाघोरिन सेतेमतोर कीयनद देवुल्लतुन नमिस, ओन्क ताक पोयतगा. अस्केने देवुल्लि ओन सेतेमतोनिन इन्हता. <sup>☆</sup>(इतेके ओन्क कूलि ईयना लेहका आयो, मति दर्मम कोताड ईयना लेहका आस्ता.) <sup>☆</sup>

6 वेल्लाय मुने दाविद राजाल वने इद्रमे वेहतोग, देवुल्लि बोर मन्कलोराड कबस्किन ऊळवा, ओरा विस्वसतुहके ओरिन सेतेमतोर इन्हता, ओर देयवातोरु. देवुल्लताड पाटानगा दाविद इद्रम रासतोगः

7 बोनाड कसुर्किन देवुल्ल मापि कीता, ओग देयवातोगु.

8 बोना पापमतुनदेवुल्ल सीता केवो, ओग गिर्दातोगु. <sup>☆</sup>

इनजोर रासतोगः.

9-10 बह सिरप डायना रिवज कीतोर यहुदिरिहके, अद देय्वा दोर्किहताया? डायना रिवज केवोरिहक दोर्कीया? <sup>☆</sup> ओसोवने अब्रहम मुस्तोना पोल्लो तेहतहननः अब्रहमना विस्वसतुहके, देवुल्लि ओन सेतेमतोनिन इता इनजोर, माट ऊळतल. इद ऊळाट, देवुल्लि अब्रहमिन बेस्के सेतेमतोनिन इता? डायना रिवज कीतस्केया, केवस्के? डायना रिवज केवस्केने इता.\*

11 ओग डायना रिवज केवस्केन, देवुल्लतुन विस्वस कीतोग. अदिनेनाहक अद ओन सेतेमतोनिन इता. ओना विस्वसते ओग देवुल्लता मुनेह सेतेमतोग आतोग इनजोर तोहतलाह, देवुल्लि ओन डायना रिवजता सीना कीया वेहता. <sup>☆</sup> इंजेक वने डायना रिवज केवा, देवुल्लतुन विस्वस केवालोर सबेटोरिन, अद सेतेमतोर इन्हता. <sup>☆</sup> अदिनेनाहक विस्वसतेनाह ऊळिसि, ओरा वने अब्रहम पेदामुस्तोग आस्तोग.

12 इंजेके अब्रहम डायना रिवज केवस्के, बेद्रम विस्वसता अगादे ताकिदोग, अट्रमे डायना रिवज कीतोर यहुदिर वने, विस्वसता अगादे ताकतेक अचोन, विस्वसतेनाह ऊळिसि, ओरा वने अब्रहम पेदामुस्तोग आस्तोग. <sup>☆</sup>

करल कीस ईयनद बर्कत, विस्वसतेने दोर्किहता

13 पूरा बूम मीके आयगा इनजोर, देवुल्लि अब्रहमिहकु, ओना कूल्लतोरिहकु, पोल्लो विल्लिस समा. <sup>☆</sup>मोसानाड अडोन अब्रहम माल्लाहकु, अट्रम पोल्लो विल्लो; मति ओग विस्वस कीताहकु सेतेमतोग आतोग, अदिहके कीता<sup>☆</sup>(अब्रहम इतेक मोसाहकाय मुनेता कालमतोग आदोग).

14-15 देवुल्लि पोल्लो विल्लसतद बर्कततुन, मोसानाड अडोड माल्लालोरे दोर्किह कीस्तोर इतेके, विस्वसता बाताल गर्ज? देवुल्ल विल्लसतद पोल्लो वने उगसिन आवालि, <sup>☆</sup>(बह इतेके, मोसानाड अडोड वेहतप, बोगे ताक पगवोग.) <sup>☆</sup> अदिहक अविस्किन माल्लाह ऊळवालोरिहक, देवुल्लता सिक्साये

<sup>☆</sup> 4:2 4:2 3:27 <sup>☆</sup> 4:2 4:2 1 कुरितोर 1:31 <sup>☆</sup> 4:3 4:3 पुटमुळि 15:6; गलातिरो 3:6; याक्क 2:23 <sup>☆</sup> 4:4 4:4 11:6 <sup>☆</sup> 4:5 4:5 योहन 6:29; रोम सहरतोर 3:21-23 <sup>☆</sup> 4:5 4:4-5 3:24

<sup>☆</sup> 4:8 4:7-8 देवुल्लताड पाटाड 32:1-2 <sup>☆</sup> 4:8 4:8 2 कुरितोर 5:19 <sup>☆</sup> 4:9-10 4:9-10 3:30;

गलातिरो 3:13-14 \* 4:9-10 4:9-10 अब्रहम डायना रिवज कीतिहकाय, 14 वर्साना मुने, देवुल्लि ओन सेतेमतोग इता (पुटमुळि 15-17 अद्यय). <sup>☆</sup> 4:11 4:11 पुटमुळि 17:10-11,24 <sup>☆</sup> 4:11 4:11 3:21-23 <sup>☆</sup> 4:12

4:11-12 3:30 <sup>☆</sup> 4:13 4:13 पुटमुळि 17:4-6; 22:17-18; इब्रितोर 7:6 <sup>☆</sup> 4:13 4:13 9:7-9; गलातिरो 3:16,29; इब्रितोर 11:7 <sup>☆</sup> 4:14-15 4:14-15 गलातिरो 3:18 <sup>☆</sup> 4:14-15 4:14-15 7:7

दोर्किहता. ◊ मति देवुळि अब्रहमिन पोल्लो विळ्सतस्के, देवुळताड अडोड इलवाय मताड. अदिहक अडोड देहतनद पोल्लो अस्के मुर्तिय पेसो. ◊

16-17 देवुळि बेदिन ईनक इन्जि पोल्लो विळ्सिस मता, ◊ अदिन देवुळतुन विस्वस केवालोरे दोर्किंह कीस्तोर. अदु देवुळता दयातोने, सबेटोर विस्वस केवालोरिहक निटमे दोर्कगा. ◊ सिरप मोसानाड अडोन मानेम आयवालोर यहुदि विस्वसिरिहके आयो, मति अब्रहमना लेहका विस्वस केवालोर सबेटोरिहके दोर्कगा. ◊ देवुळि अब्रहमिहक विळ्सतद पोल्लो साञ्चमतगा इट्रम रासतद मन्हता: नना नीक वेल्लाडे जातिनोरा पेदामुय्योग कीतन, ◊ इनजोर रासतद मन्हता. इट्रम विस्वस केवालोर माट सबे जातिनोर मन्कलोरिहक, देवुळता मुनेह अब्रहमे पेदामुय्योग आतोग. ◊

हातोरिन जीवा अर्हतनदु, लेवविन मनाह कीयनद देवुळतुन, ◊ अब्रहम विस्वस कीतोग.

18-19 नीवा जालपिल लेक पगावप आडगा, ◊ इनजोर देवुळि ओन करल कीस मता. अस्के ओना वस्य नूर वर्साड लेहका आस मता, ◊ ओना मेंटुल वने कुलिस मता. ◊ ओना मुते साराल वने वंजो मता. ◊ इंजेके माक जालपिल आयलाह बाताल आसा मनदगा इन्जि, ओग विचर कीतोग. तेला मति ओग विस्वसते कमजोर आयवा, देवुळता करलतगा आसा ताससोरेन मंदोग. ◊

20 देवुळि पोल्लो विळ्सतप कीस्ताया, केवो इनजोर, रेंड विचर्क केवोग, विस्वसतुन विळ्सोग, मति ओग विस्वसते पका मेकसोर अतोग. अद विस्वसते ओग देवुळतुहक मान ईतोग.

21 देवुळि पोल्लो विळ्सतप लेहका कीया पायहता इनजोर, देवुळता पोगोन ओना पका बर्वस मता. ◊

22 इद पोल्लोतेनाहके देवुळि ओन सेतेमतोनिन इता. ◊

23 साञ्चमते रासतद इद पोल्लो सिरप अब्रहमनेनाहके इले,

24-25 मति मयेनाहक वने रासतद मन्हता. ◊ मावा पापमतेनाहके, येसुसामिन हब्कलाह, लोकुरा कयदे देवुळ विल्सिसीता. ◊ अदिहक माट ताना मुनेह सेतेमतोरल आतल. ◊ ओसो माक सेतेमतोर कीतद पोल्लोतुन करल कीयलाहिये, अद येसुन हामुरतग्डाह तेगिह कीता. † मावा येसुसामिन हामुरतग्डाह जीवा अर्हतद देवुळता पोगोन, माट विस्वस कीतल. ◊ अदिनेनाहक माक वने अद सेतेमतोर इनदगा.

## 5

देवुळि सेतेमतोर इताहकु, बेट्रमता बर्कत दोर्किहता

1 मावा विस्वसतेनाहकु, देवुळि माक सेतेमतोर कीता इनजोर, ◊ मावा किस्तु येसुसामिना मोकतेनाहकु, माट देवुळता संगे गूनम आतल. ◊

2 माट विस्वस कीताहकु, येसुसामि माकु देवुळता दया दोर्किंह कीसीतोग, ◊ अद दयाते माट इंजेक पिसिहनल. ◊ ओसो आकिते माट देवुळता डीसातुन ऊळसोर, ताना संगे मनदकल इनजोर, इद आसाते बेस-नेहना गिर्दा आतल. ◊

◊ 4:14-15 4:14-15 3:20; 7:10-13; गलातितोर 3:10      ◊ 4:14-15 4:14-15 5:13      ◊ 4:16-17  
4:16-17 15:8      ◊ 4:16-17 4:16-17 3:24      ◊ 4:16-17 4:16-17 3:21-23; गलातितोर  
3:7,13-14      ◊ 4:16-17 4:16-17 पुट्युलि 17:5      ◊ 4:16-17 4:16-17 3:30; 9:7-9; गलातितोर 3:16  
◊ 4:16-17 4:16-17 यशायाह 48:13; 51:2; योहन 5:21; इब्रितोर 11:3      ◊ 4:18-19 4:18-19 पुट्युलि  
15:5      ◊ 4:18-19 4:18-19 पुट्युलि 17:17      ◊ 4:18-19 4:18-19 इब्रितोर 11:12      ◊ 4:18-19  
4:18-19 पुट्युलि 18:11      ◊ 4:18-19 4:18-19 8:24      ◊ 4:21 4:21 पुट्युलि 18:14; इब्रितोर 10:22;  
11:19      ◊ 4:22 4:22 पुट्युलि 15:6      ◊ 4:24-25 4:23-25 15:4; 1 कुरितोर 9:9-10; 10:11;  
2 तिमोति 3:16-17      ◊ 4:24-25 4:24-25 यशायाह 53:4-5; रोम सहरतोर 5:6,8; 8:32; इपिस्सतोर 5:2  
◊ 4:24-25 4:24-25 5:18      ◊ 4:24-25 4:24-25 लैव्यव्यवस्था 16:17; 1 कुरितोर 15:17; 2 कुरितोर  
5:21      † 4:24-25 4:24-25 8:30 ऊळाट      ◊ 4:24-25 4:24-25 बल्यिर 2:24; रोम सहरतोर 10:9; 1  
पञ्च 1:21      ◊ 5:1 5:1 3:28      ◊ 5:1 5:1 कुलसितोर 1:20      ◊ 5:2 5:2 इपिस्सतोर 2:8,18; 1 पञ्च 3:18  
◊ 5:2 5:2 1 कुरितोर 15:1      ◊ 5:2 5:2 12:12; 1 पञ्च 1:6

3 वेट आसातेन आयो, मति मावाड़ तिपलक्ने वने, बेस-नेहना गिर्दा आतल. ◊ बह इतेके, बेस्के माट तिपलक्ने अरयहनल, अस्के माट दीरा पोस मनदनदिन कगायिहनल. ◊

4 अद्रम दीरा पोस मतेके, मावा विस्वस बेस मेङ्किहता. अस्के देवुळि माक करल कीसीयनद बर्कत, माक दोर्कङा इनजोर, माट आसा तासिहनल. ◊

5 मावा इद आसातुन, देवुळि बेस्केन देहो आयगा इनजोर, माट पुहनल. ◊ बाराहक इतेके, मावा जीवातगा निदिस बल्क अरनाह, देवुळि तना जीवातुन वळता, ◊ वळसि अद माक बेचोन जीवा कीस्ता, इदिन तोहता.

6 मुने माट मावा पापमताहि मुर्तिय पिस पगवल, मति देवुळ तासतद कगोते, ◊ माट पापि मन्कलैरेनाहक, किस्तु तना जीवा इंतोग. ◊

7 केंजाट, कर्तुळ मन्कनेनाहक, तना जीवा ईयलाह, बोगाय तयर मनदनोगा? आंह बेस गूनमतोग मन्कनेनाहक इसि डोललाह, बोगो ओर्वर्ग दीरा कीसि तयर आतेक आयनोग.

8 मति माट पापिरल मतल अस्के, देवुळि किस्तुन मयेनाहक डोललाह लोहच मता, अचोन देवुळ माक जीवा कीता ऊळाट! ◊

9 मुने माट पापिरल मन्जाय मति, देवुळि अचोन जीवा कीसि, माक पिसिह कीता. मति इंजेके किस्तु मयेनाहक नेतुर पोहच डोलताहकु, माट देवुळता मुनेह सेतेमतोरल आतल. ◊ अदिहक देवुळि निटमे, माक तना मारेगा सिक्साताहि पिसिह कीयगा. ◊

10 नना ओसो तेलियिह कीसि वेहतहनन, माट देवुळता कोटेतोरल मतल अस्केने, मयेनाहक डोललाह अद तना मणिन लोहच मता. इद्रमलोहका माट तना संगे गूनम आतल. ◊ इंजेके गूनम आतापया देवुळि, तना मणि किस्तु जीवात मनाहकु, माक सिक्साताहि निटमे पिसिह कीयगा. ◊

11 अचोने आयो मति, मावा येसुसामि किस्तु, माक देवुळता संगे गूनम कीसीतोग. ◊ अदिनेनाहक देवुळतुन सीता कीसि, माट बेस-नेहना गिर्दा आयहनल.

### आदम बार एगीह कीतोग, किस्तु बार कलियिह कीस्तोग

12 मुनेतोग मान्वल आदम पापम कीताहकु, इद बूमते पापम पुट्टा. ◊ वेगे वगोग मन्कना पापमतेनाहक हासुर पुट्टा. अदिहके आदमना जालपिलतोर, इतेके सबेटोरु, पापम कीताहकु डोलिहतोर. ◊

13 देवुळि मोसाना कयदे अडोड ईयनामुने, पूरा बूममेटोर पापम कीदुरे. मति अस्के मोसानाड अडोड लेवाहकु, बोन्के अडोन देहतनद कसरु दल्गो. ◊

14 अस्के वने आदमनग्डाह इतेके, मोसाना वेला एवनाह, लोकुर पापम कीदुर, अदिहक डोलिदुर. ◊ बेद्रम देवुळता तोडताहि पेसतद अडोतुन आदम देहतोग, ओना लेहका और पोल्लोतुन देहोर. ◊ तेला मति और तमा कीतद पापमतेनाहकु डोलिदुर.

वेग आदम इतेके, पेझे कावाल किस्तुना सीना मतोग. ◊

15 सीना मतेक वने, आदमना कर्मम ओसो देवुळता दर्मम, इव रेंडिना नडुम, वेल्लाय परक मन्हता. इद्रमे वगोग मन्कल आदम कर्मम कीताहकु, वेल्लाटोर डोलतोर. मति तान्काय वीळिसि, बेचोनो

◊ 5:3 5:3 मत्याल 5:11-12; 2 कुरितोर 12:10; याकुब 1:2-3 ◊ 5:3 5:3 लक्काल 21:19; 2 पत्र 1:6

◊ 5:4 5:4 याकुब 1:12 ◊ 5:5 5:5 देवुळताड पाटाड 119:116; रोम सहरतोर 9:33; इब्रितोर 6:18-19

◊ 5:5 5:5 बलयिर 2:33; 10:45-46; गलातितोर 4:6; 1 तिसलुनितोर 4:8; तीतुस 3:6 ◊ 5:6 5:6 गलातितोर 4:4 ◊ 5:6 5:6 4:24-25; गलातितोर 2:20 ◊ 5:8 5:8 योहन 3:16; 15:13; रोम सहरतोर 4:24-25; 8:38-39; गलातितोर 2:20; 1 योहन 4:10 ◊ 5:9 5:9 3:25-26 ◊ 5:9 5:9 1:18; 1 तिसलुनितोर 1:10

◊ 5:10 5:10 2 कुरितोर 5:18,20; कुत्सितोर 1:21-22; 1 योहन 4:10 ◊ 5:10 5:10 8:34; इब्रितोर 7:25; 1 योहन 2:1 ◊ 5:11 5:11 11:15 ◊ 5:12 5:12 पुट्युळि 3:1-7 ◊ 5:12 5:12 पुट्युळि 3:19; रोम सहरतोर 6:21-23; 1 कुरितोर 15:21-22,56; याकुब 1:15 ◊ 5:13 5:13 4:14-15 ◊ 5:14

5:12-14 1 कुरितोर 15:22 ◊ 5:14 5:14 होशे 6:7 ◊ 5:14 5:14 1 कुरितोर 15:45

देवुळता दया, दर्म मांदू! अद दर्म बेद इतेके, वगोगे मन्कल येसु किस्तुना दयाता मेटे, वेल्लाटोरा पापमता मापि आता.<sup>\*</sup>

16 आदमना कर्मम ओसो देवुळता दर्मम, इव रेंडिनगा इद ओसो परक दिसिहता इतेके, वगोना कर्ममतेनाहकु, सबेटोर देवुळता मुनेह कसुरतोर आतोर. मति देवुळता दर्ममतेनाहकु, माट वेल्लाडे पापमताड़ कबस्क कीसाय मति, देवुळता मुनेह सेतेमतोरल आतल.<sup>\*</sup>

17 वगोग मन्कना कर्ममतेनाहकु, कतमतोर हामुरता कय इळन मन्हतोर. मति दुस्रोग मन्कल येसु किस्तु कीतद कबल्लतेनाहकु, माक तान्काय वीळिसि, बर्कत दोर्किहता.<sup>\*</sup> बह इतेके देवुळता बेरा दयाते, ओसो ताना दर्ममते, बोर सेतेमतोर आतोर, और सबेटोर पापमतुन, हामुरतुन गेल्सिसि, अमेसा पिसनुर.<sup>\*</sup>

18 इद्रमलेहका आदमना उंदिय पापम कबल्लतेनाहक, सबेटोर कसुरतोर आतोर. अद्रमे किस्तुना उंदिय सेतेम कबल्लतेनाहकु,<sup>\*</sup> सबेटोर देवुळता मुनेह सेतेमतोर आया पगायहतोर,<sup>\*</sup> अहे पूना पिसमुळ दोर्किह कीया पगायहतोर.<sup>\*</sup>

19 वगोग मन्कल आदम, देवुळ वेहतदिन केंजवाहकु, वेल्लाटोर लोकुर पापिर आतोर.<sup>\*</sup> मति दुस्रोग मन्कल येसु किस्तु इसि, देवुळ वेहतदिन केंजताहकु,<sup>\*</sup> देवुळि वेल्लाटोर मन्कलोरिन सेतेमतोर कीस्ता.

20 देवुळि लोकुरिहक अडोड बाराहकु ईता इतेके, और अडोड देहचोर, तमा पापम खुदतुन बेस पुनदना इनजोरे.<sup>\*</sup> मति लोकुर बेचोन पापम कीसोर अतोर, अचोने देवुळता दया वीळसोर अता.<sup>\*</sup>

21 (बाराहक इद्रम आता?) सबेटोर मन्कलोरिन, पापम ताकिह कीसोर, हामुरतेके ओसीदु; मति इंजेके देवुळता दया माक ताकिह कीस्ता, मावा किस्तु येसुसामिना मेटे, देवुळि माक सेतेमतोर कीस्ता.<sup>\*</sup> माट सेतेमतोरल आताहकु, माक अमेसाता पिसमुळ दोर्किहता.

## 6

विस्वसिरा पोगोन पापमता बाताले अदिकर इले

1 (लोकुर बेचोन पापमकीसोर अतोर, अचोने देवुळता दया वीळसोर अता इन्जि, नना मीक वेहच मतन.)<sup>\*</sup> अह इतेके, देवुळि इंका ओसो पका दया कीयनाह, माट पापम कीसोरेन दाकल इनजोर, नाक इनेरि.<sup>\*</sup>

2-4 मति नना वेहेनन, अद्रम मुर्तिय विचर कीयना आयो! माट सबेटोरल येसु किस्तुना संगे जोळेम आतल इनजोर तोहतलाह, ओना पेदिरते एतगा मुळिन्दस तेदतल.<sup>\*</sup> अस्केने माट ओना संगे डोलतप लेहका आतल.<sup>\*</sup> अहे ओना संगे गुमयातगा मिसतप लेहका आतल.<sup>\*</sup> इद पोल्लोतुन माझळतिरा? ओसो देवुळबाबाल तना बेरा डीसाते, किस्तुन हामुरतगडाहि जीवा अर्हतप लेहका,<sup>\*</sup> माट वने इंजेके पूना पिसमुळते ताक पगायहनल.<sup>\*</sup> अदिनेनाहक पापम कीयनदिना लोप्पा ऊळतेके, माट इंजेके डोलतप लेहका महनल.<sup>\*</sup> इतेके पापम बेद्रम कीसोरेन मनदकल?<sup>\*</sup>

5 ओना हामुरतगा माट ओना संगे कलियतप आतल इतेके, ओना तेगमुळते वने निटमे ओना संगे कलियतप आतल, इद्रम माकु पूना पिसमुळ दोर्किहता.<sup>\*</sup>

<sup>\*</sup> 5:15 5:15 बळयिर 15:11; 2 कुरितोर 5:14; 1 तिमोति 2:5    <sup>\*</sup> 5:16 5:15-16 8:1-2; 2 कुरितोर 9:15  
<sup>\*</sup> 5:17 5:17 पुट्युळि 3:6,19    <sup>\*</sup> 5:17 5:17 6:14    <sup>\*</sup> 5:18 5:18 3:25-26    <sup>\*</sup> 5:18 5:18  
4:24-25    <sup>\*</sup> 5:18 5:17-18 1 कुरितोर 15:22    <sup>\*</sup> 5:19 5:19 11:32    <sup>\*</sup> 5:19 5:19 पिलिपितोर  
2:8    <sup>\*</sup> 5:20 5:20 3:20; गलातितोर 3:19    <sup>\*</sup> 5:20 5:20 6:1; 1 तिमोति 1:13-14    <sup>\*</sup> 5:21 5:21  
योहन 1:17; रोम सहरतोर 6:14,23    <sup>\*</sup> 6:1 6:1 5:20    <sup>\*</sup> 6:1 6:1 3:8    <sup>\*</sup> 6:2-4 6:2-4 मत्याल  
28:19; बळयिर 2:38; गलातितोर 3:27; 1 पत्र 3:21    <sup>\*</sup> 6:2-4 6:2-4 7:4; कुलुसितोर 2:20-22; 3:2-3; 1  
पत्र 2:24    <sup>\*</sup> 6:2-4 6:2-4 कुलुसितोर 2:12    <sup>\*</sup> 6:2-4 6:2-4 बळयिर 2:24    <sup>\*</sup> 6:2-4 6:2-4 7:6; 2  
कुरितोर 5:17; 13:4; गलातितोर 6:15; इपिस्सतोर 4:23-24; कुलुसितोर 3:10    <sup>\*</sup> 6:2-4 6:2-4 1 पत्र 2:24  
<sup>\*</sup> 6:2-4 6:2-4 1 पत्र 4:2    <sup>\*</sup> 6:5 6:5 2 कुरितोर 4:10; पिलिपितोर 3:10-11; कुलुसितोर 2:12; 3:1

6 मयगा मनदनद पापमता अदिकर बूळेम आयना इनजोरे, मावा पाळ्ना बुदि किस्तुना संगे हङ्कनागुटाटगा डोलता इनजोर पुतल. ◊ अह आसि, माट इंजेके मुनेता लेहका, पापमता कय इळन मनवल. ◊

7 बाराहक इतेके, डोलतोरा पोगोन पापमता बातय अदिकर इले. ◊

8 किस्तुना संगे डोलतप लेहका आतल, ◊ अदिनेनाहक इंजेके, किस्तुना संगे अमेसा पिससोर दाध्नल. ◊ इनजोर वने नमिहनल.

9-10 ओग पापमता विचरते ताकवालेवा, उंटिय मल्का डोलतोग; मति इंजेके ओग देवुळता विचर मतप पिसिहतोग. अदिहक किस्तु हामुरतगडाहि जीवा अरतोग, इंजेके ओग ओसो बेस्केन डोलोग आयनोग इनजोर, माट पुतल. इंजेके ओना पोगोन हामुरता बातय अदिकर इले. ◊

11 अद्रमे मीट वने किस्तु येसुना संगे जोळेम आताहक, पापमता विचरते ताकवा, डोलतप लेहका आतिर, मति देवुळता विचर मतपु ताकसोर पिसिहनिर, इदिन मीट पुङ्हटु.

12 अदिनेनाहक मीवाडँ रेंड दियाडँ मनदनव मेंदुस्किन, पापम आब्रे कीयि इनजोर, पापमता कयदे एमाटु. अविस्किन पापम आब्रे कीतेके, मीक पापमताडँ लालुस्कना लेहकाने कीया पोयगा.

13 मीवाडँ मेंदुस्किन लाग्वाडँ कबस्क कीयलाह, पापमता कयदे विल्लिस एमाटु. मति पापमतुहक डोलिसि, माट पूना जीवा दोर्किह कीतोम इनजोर पुन्जि, ◊ मीवाडँ मेंदुस्किन सेतेमताडँ कबस्क कीयलाहि, देवुळता कयदे ईम्हटु. ◊

14 इंजेक मोसानाड अडोड आयो, मति देवुळता दयाये मीक ताकिह कीस्ता, इदिन सीता कीम्हटु. ◊ अदिनेनाहक पापम मीवा माल्काना लेहका आयनद आयो. ◊

पापमता कय इळन मनदनद आयो

15 इंजेके देवुळता दया माक दोर्कताहकु, मोसानाड अडोड वेहतप, माक ताक पोयो. अदिनेनाहक इंजेके माट पापम कीतेक बाताल आयो इनदा पगायहनला? आयो, अद्रम मुर्तिय आयो.

16 इंजेके पापमताडँ केंजिसाय, देवुळताडँ केंजिसाय, बेदिनाडँ केंजिस मीट वरेम आसि महनिर, अदिना कय इळन मनवालोरि आतिर, इदिन पुनविरा? ◊ पापमताडँ केंजतेक अचोन, अद मीक देवुळताहि एगिह कीसि, हामुरतेके ओसीस्ता. देवुळताडँ केंजतेक अचोन, अद मीक सेतेमतोर इन्हता.

17-18 मुने मीट पापमता कय इळन मतिर, मति इंजेके मीक काःहतव देवुळताडँ पोल्लोन केंजिसि, अब पोल्लोडँ वेहतप, मीट मीवा जीवाताहि ताकिहनिर. ◊ ओसो देवुळि मीक पापमता कयदाहि विल्लिस हीता. ◊ इंजेके मीट देवुळता कय इळन मन्जि, सेतेमते ताकलाह आतिर, देवुळतुहक जोहर आयि!

19-20 मीक इव पोल्लोडँ तेलियलाह तिपल मताहकु, नना इद्रम पुन्हिह कीयनव पोल्लोने वेहतहनन. मुने मीट पापमता कय इळन मतिर अस्के, मीक सेतेमता अगादे ताकलाह विचर वावो. ◊ मीवाडँ मेंदुस्किन करबताडँ विचरक्ना कय इळन मनदलाह ईतिर, अह कीसि देवुळताडँ अडोन देहचौरन अतिर. ◊ मति इंजेके मीट मीवाडँ मेंदुस्किन, सेतेमताडँ विचरक्ना कय इळन मनदलाह ईम्हटु. अस्के मीट देवुळता पवित्र लोकुरिर आयकिर.

21-22 मुने मीट कीतव पापमताडँ कबस्कना मीक बाताले पायदा दोर्को. इंजेके अविस्किन सीता कीतेक, मीक लजा वास्ता. ◊ अब कबस्कना कमय इतेके हामुरिये. ◊ अद बेद्रमता हामुर इतेके,

◊ 6:6 6:6 6:6 गलातितोर 2:20; 5:24; 6:14; इपिसुसतोर 4:22; कुलुसितोर 3:9 ◊ 6:6 6:6 7:14,24 ◊ 6:7 6:7 1 पूरु 4:1 ◊ 6:8 6:6-8 2 कुरितोर 5:14 ◊ 6:8 6:8 2 कुरितोर 4:10; 2 तिमोति 2:11 ◊ 6:9-10 6:9-10 तोहवीतव पोल्लोडँ 1:18 ◊ 6:13 6:13 1 पूरु 2:24 ◊ 6:13 6:13 7:5; 12:1; कुलुसितोर 3:5; 2 तिमोति 2:15 ◊ 6:14 6:14 5:17,21; 7:4,6; गलातितोर 4:21; 5:18 ◊ 6:14 6:14 8:1-2,12 ◊ 6:16 6:16 योहन 8:34; 2 पूरु 2:19 ◊ 6:17-18 6:17-18 2 तिमोति 1:13 ◊ 6:17-18 6:17-18 योहन 8:32; रोम सहरतोर 8:1-2 ◊ 6:19-20 6:19-20 मत्याल 6:24; रोम सहरतोर 6:16 ◊ 6:19-20 6:19-20 7:23 ◊ 6:21-22 6:21-22 यहेजकेल 16:63; रोम सहरतोर 7:5; 2 कुरितोर 4:2 ◊ 6:21-22 6:21-22 पिलिपितोर 3:19

अमेसा देवुळ्ता जीवालेवा मनदनदुः<sup>◊</sup> मति इंजेके देवुळि मीक पापमता कयदाहि विल्लिसह कीता.<sup>◊</sup> कीसि मीक तनाये कय इळ्न मनवालोर कीता. कीताहकु, मीक इद पायदा दोर्किहता: देवुळि मीकु तना पवित्र अगादे ताकिह कीसि, अमेसाता पिसमुळतेके ओसीस्ता.

23 (अदिहकु माट पापम कीसौरेन दाकल इन्जि इनमाटु.) बह इतेके, पापमता कमय इतेके, हामुरिये दोर्किहता.<sup>◊</sup> मति मावा किस्तु येसुसामि मयेनाहक कीतद कबळतेनाहकु, देवुळि माक तना संगे अमेसा पिसनद दर्मस ईस्ता.<sup>◊</sup>

## 7

मर्मिना पोल्लोतुन पोसि, पोलु तेलियिह कीस्तोग

1 इंजेके मोसानाड अडोड पुनवालोर मावोर यहुदिरिर, मीक नना वेहतलाह आतन. मन्कल जीवात मनेकेने, ओना पोगोन अडोना अदिकर ताकिहता, इद पोल्लोतुन मीट सबेटोरिर पुतिरि.

2 मर्मता अडो वने अहें: आंचाळि तना मुजोना संगेन, जोळ आस मनदना इनजोर, अडो मन्हता, दुस्रोन्क दायलाह पोलो.<sup>◊</sup> मति मुजो डोलतेक अचोन, तान्क अद अडो दलो.

3 अदिनेनाहक ताना मुजो जीवात मनेकेन, अद दुस्रोन्क अतेके, तान सिंड्रि आंचाळ इन्हतोर. मति ताना मुजो डोलतेके, ओनाय संगे जोळ मनदनद अडो ताको. इतेके अद रांडे आतापया, दुस्रोन्क अतेके, अद सिंड्रि आंचाळ आयो.

4 अद्रमलेहकाने मावोरिर, (मुने माट यहुदिरल मोसानाड अडोना संगे जोळ आस मतल). किस्तु डोलतस्के, माट वने ओना संगे डोलतप लेहकान आसि, अडोना अदिकरताहि पेसतल.<sup>◊</sup> (रांडे आंचाळ दुस्रोन्क दाया पगातप लेहकाने,) माट वने इंजेके किस्तुना संगे हामुरतगडाहि जीवा अरतप आसि, ओना संगे जोळ आतल; जोळ आसि, ओनाय संगे देवुळता बेसता सेवा कीया पगयहनल.

5 माट मुने मन्कना बुदते ताकसोर मतल अस्के,<sup>◊</sup> मावाड मेंदुस्किन पापम कीयलाह, लालुस्क ताकिह कीदुड़.<sup>◊</sup> मोसानाड अडोड पुताहकु, अव लालुस्क नेका वीळसोर अताड.<sup>\*</sup> अदिनेनाहक माट पापम कबस्क कीसौरे, अमेसाता हामुरता लायकतोरल मतल.<sup>◊</sup>

6 मति इंजेके माट किस्तुना संगे डोलतप लेहका आताहकु, मावा पोगोन अडोना बातय अदिकर इले. अदिनेनाहक इंजेक माट पाळ्ना रीतते, रासतव अडोना इसबते सेवा केवल. मति देवुळता जीवा वेहतपु, पूना रीतते कीयहनल.

मोसानाड अडोड पापमतुन पुण्यिह कीस्ताड

7 नना इचोन वेहतस्के, मोसानाड अडोड ओसो पापमि, इव उंदिय पोल्लो इनदनाया? आयो, मुर्तिय आयो! साख्यमतगा अडोड रासतव लेवेके, नना पापमतुन पुनोन आवेनन.<sup>◊</sup> दुस्रोना मालसोमतगा कोङ्डा कीयनद आयो इनजोर,<sup>◊</sup> मोसाना अडो उकुम एवेके, कोङ्डा कीयनद पापम इनजोर, नना बह पुनेनन?

8 मति अडोता मेटे, पापम अग दोर्किह कीता;<sup>◊</sup> कीसि नावा जीवातगा, सबे रीतिनाड कोङ्डा कीयनव विचर्क पुटिह कीता.<sup>◊</sup> बाराहक इतेके, पापम केमा इनजोर अडो मतेकेने, मावा जीवातगा, अद पापम कीयनद विचर पुटिहता.<sup>◊</sup>

<sup>◊</sup> 6:21-22 6:21-22 1:32; 5:12; 8:6,13; गलातितोर 6:8      <sup>◊</sup> 6:21-22 6:21-22 योहन 8:32

<sup>◊</sup> 6:23 6:23 5:12      <sup>◊</sup> 6:23 6:23 मत्याल 25:46; रोम सहरतोर 5:21      <sup>◊</sup> 7:2 7:2 1 कुरितोर 7:39

<sup>◊</sup> 7:4 7:4 6:2-4,14; 8:1-2; 10:3-4; गलातितोर 2:19      <sup>◊</sup> 7:5 7:5 8:8      <sup>◊</sup> 7:5 7:5 6:13 \* 7:5  
7:5 मोसानाड अडोड वावस्के वने, मन्कलोर पापम कीयलाहि विचर कीदुः; मति अडोड वास, पापम केमाट इनजोर इतापया, मन्कलोरिहक तमा कैगम बुदते अडोड देहतलाह, पका विचर वास्ता. अदिनेनाहक अडोना पुताहकु, मावाड लालुस्क नेका वीळसोर अताड इनजोर, पोलु वेहतलाह आतोग.      <sup>◊</sup> 7:5 7:5 6:21-22      <sup>◊</sup> 7:6 7:6 2:29; 6:2-4,14      <sup>◊</sup> 7:7 7:7  
3:20; 4:14-15; 5:20      <sup>◊</sup> 7:7 7:7 पेसमुळि 20:17; व्यवस्थाविवरण 5:21      <sup>◊</sup> 7:8 7:8 3:20      <sup>◊</sup> 7:8  
7:7-8 5:20      <sup>◊</sup> 7:8 7:8 1 कुरितोर 15:56

9 मुनेन नना मोसानाड़ अडोनाड़ पोल्लोड़ पुनवा मतन, अस्के नना पर्वालेवा पिसिंदन. मति अडोन पुतापया, कसर कीतोनन आंदन इनजोर पुतन.

10 ओसो (देवुळताहि एगिसि, ताना मुनेह) डोलतप लेहका आतोनन इन्जि पुतन. लोकुर अमेसाता पिसमुळता आगादुन पुनिर इनजोर, देवुळि माक अडोड इता.<sup>☆</sup> मति (अविस्किन देहताहकु,) अवे अडोड नाकु हामुरता आगादे ओसीतप मन्हताड.

11 बह इतेके अडोना उकुमता मेटे, पापम अग दोर्किह कीता, कीसि नाक नाळेह कीता; ओसो नाक हामुरता आगादे ओसीता.

12 इट्रमलेहका देवुळ ईतव अडोड लागोड़ इन्जि इनोन. अव सबे देवुळताहि वाताड, सेतेमताड ओसो बेसताड आंदुड.<sup>☆</sup>

13 अह इतेके, इव बेसताड अडोड नाक डोलनाह कीस्ताड़? अट्रम मुर्तिय केवोड! नावा पापम बुदिये बेसताड अडोना मेटे, नाक हामुरता आगादेके ओसीता. इट्रमलेहका देवुळताड अडोड, नावा पापम बुदतुन पुन्हिह कीताड़; ओसो पापम बेचोन लाग्वा मन्हता इनजोर तोहताड.

### अडोड वेहतपु माट बाराहक ताक पगवल

14 निटमे, मोसानाड़ अडोड इतेके, देवुळताड़ आंदुड इनजोर, माट पुतल. मति नना इसि मन्कना बुदोनन,<sup>☆</sup> पापमता कय इळ्ण मनवानन.<sup>☆</sup>

15 नना बेदिन कीकन इनजोर विचर कीय्हनन, अदिन केवोन. मति नना बेदिन केवोन इनजोर विचर कीय्हनन, अदिने कीय्हनन. नना बेद्रम ताकलाह आतन, अद नाके तेलियो.<sup>☆</sup>

16 नना कीयनद कबल्लतुन लाग्वद कबल इन्जि, कबुल आय्हनन इतेके, अडोड बेसताड इनजोर मानेम आय्हनन.<sup>☆</sup>

17-20 मति नयगा मनदनद बुदतगा, बेदे बेसता पोल्लो इले इनजोर पुतन. बेसता कबल कीयलाहि नाक विचर वास्ताये, मति अदिन नना कीया पगवोन. अदिहक नना बेद बेसता कबल कीकन इनजोर विचर कीय्हनन, अदिन केवोन. मति नना बेद लाग्वा कबल केवोन इनजोर विचर कीय्हनन, अदिने कीय्हनन.<sup>☆</sup> अह इतेके लाग्वाड कबस्किन, नना नावा विचरते केवानन आयोन, मति नयगा जागा आस मनदनद पापम बुदिये, नाक अट्रम कीयनाह कीस्ता.<sup>☆</sup>

21 इट्रमि बेस्के नना बेसताड कबस्क कीयलाह ऊळिहनन, अस्के अमेसा नावा लोप्पा मनदनद लाग्वा बुदि, नाक रोमिह कीस्ता इनजोर नना पुतन.<sup>☆</sup>

22 देवुळताड अडोना लोप्पा, नावा जीवातगा पका गिर्दी आस्ता.<sup>☆</sup>

23 मति नावा मेंदुलतगा उंद अलगता बुद दिसिहता, अद नाक देवुळताड अडोन केजवाह कीस्ता. इद पापमता बुदि नाक दोहतप लेहका कीसि, नावा मेंदुलतुन ताकिह कीस्ता.<sup>☆</sup>

24 अलो देवन! इद नावा बेचोटा गोसा! हामुरता आगादे दायनद इद पापि मेंदुलताहि, नाक बोग विल्सिह कीयनोग?<sup>†</sup><sup>☆</sup>

25 मावा किस्तु येसुसामिये, नाक विल्सिह केवाल आंदोग, देवुळतुहक जोहर आयि! इट्रमलेहका इजेके नावा जीवाते, देवुळताड अडोन नना माळिहनन. मति बेद बुदि नावा मेंदुलतगा मन्हता, अद पापमता कय इळ्ण मन्हता.<sup>☆</sup>

<sup>☆</sup> 7:10 7:10 लैव्यवस्था 18:5; लक्कल 10:28; रोम सहरतोर 10:5; गलातितोर 3:12      <sup>☆</sup> 7:12 7:12 1

तिमोति 1:8      <sup>☆</sup> 7:14 7:14 1 कुरितोर 3:1      <sup>☆</sup> 7:14 7:14 1 राजा 21:20,25; 2 राजा 17:17; योहन 8:34; रोम सहरतोर 3:9; 6:6; गलातितोर 4:3      <sup>☆</sup> 7:15 7:15 गलातितोर 5:17      <sup>☆</sup> 7:16 7:16 1 तिमोति 1:8

<sup>☆</sup> 7:17-20 7:17-20 गलातितोर 5:17      <sup>☆</sup> 7:17-20 7:17-20 8:3      <sup>☆</sup> 7:21 7:21 8:2      <sup>☆</sup> 7:22

7:22 2 कुरितोर 4:16; इपिसुसोर 3:16; 1 पृ० 3:3-4      <sup>☆</sup> 7:23 7:23 6:19-20; गलातितोर 5:17; याकूब 4:1; 1 पृ० 2:11      <sup>†</sup> 7:24 7:24 इद वचनतगा पोलु सिरप तनाय लोप्पा इनोग, मति सबेटोर विस्वसिरा लोप्पा वेहतहतोग.

<sup>☆</sup> 7:24 7:24 6:6; कुलुसितोर 2:11      <sup>☆</sup> 7:25 7:25 8:1-2

## 8

देवुळता जीवा ईयनद पिसमुळ

1-2 (मुने नाक पापमताकिह कीसि, अमेसाता हामुरतेके ओसीटु.) मति इंजेके नना येसु किस्तुन विस्वस कीताहकु, नयगा मनदनद देवुळता जीवा पापमता, हामुरता कथदगडाहि नाक विल्सिह कीता. ◊ अदे जीवा इंजेके नाक ताकिह कीस्ता. (अदिनेनाहक देवुळि कसुरतोरिर इन्जि, मावा नेयम कीयगा इनजोर, माक बातय रेय इले.) ◊ येसु किस्तुन विस्वस केवालोरिहक, [मन्कना बुदते ताकवा, देवुळता जीवा वेहतप ताकवालोरिहक, \*] देवुळि बेस्केन सिक्सा एखो.

3 माट मन्कना बुदते ताकसोर मताहकु, मोसानाड अडोड केंज पगवा मतल. अद इसबते, अडोड माक पापमता लावताहि विल्सिह कीया पगवोड. ◊ मति अडोड कीया पगवदिन, देवुळिये कीता. बेद्रम इतेके, तना वगोण मगिन लोहचीता. ताना मगि, माट पापि मन्कलोरा लेहका मन्कल मारियिस, इद बूमतगा वास मतोग. ◊ अदे मेंदुलते, ओग मावा पापमता सिक्सातुन, तना पोगोन एतोग. ◊

4 देवुळि बाराहक इद्रम कीता? इंजेके माट मन्कना बुदते ताकवालेवा, देवुळता जीवा वेहतप ताक पगवहनल. ◊ इद्रम ताकसोरे, उद पूना रीते अडोड वेहतप कीयलाह आतल. ◊

5 मन्कना बुदते ताकवालोर बार, मन्कनाडे पोल्लोनगा सीता कीसोर मन्हतोर. ◊ मति देवुळता जीवा वेहतप ताकवालोर बार, देवुळताड पोल्लोनगा सीता कीसोर मन्हतोर. ◊

6 मन्कना बुदि मीवाड विचर्किन ताकिह कीतेके, मीक देवुळ ईयनद पिसमुळ दोर्कौ आयगा. ◊ मति देवुळता जीवा मीवाड विचर्किन ताकिह कीतेक बार, मीट देवुळता संगे पिसकिर, ओसो सुकमते मनदकिर.

7 बह इतेके मन्कना बुदते विचर केवालोर देवुळताड अडोन केंजोर, केंज पगवोर वने. अदिनेनाहक अट्रम विचर केवालोर, देवुळता विस्द मन्हतोर. ◊

8 मन्कना बुदते ताकवालोर, देवुळतुहक विचर वातप, मुर्तिय ताक पगवोर. ◊

9 मीवा जीवातगा मात्रम, देवुळता जीवा जागा आताहकु, ◊ मीट मन्कना बुद मतप लेहका पिसविर, मति पवित्र जीवा वेहतप लेहका पिसिहनिर. (बोरगा किस्तुना जीवा इले, ओर ओना मन्कलोर आयोर, ◊ इदिन सीता कीम्हटु.)

10 किस्तु मीवाड जीवानगा मतेक अचोन, मीवाड मेंदुस्क पापमतुहक डोलतेक तेला, देवुळि मीक सेतेमतेर कीताहकु, ताना जीवा मीक अमेसाता पिसमुळ ईस्ता. ◊

11 बेद देवुळि येसुन हामुरतगडाहि तेकिह कीता, ◊ अदे देवुळता जीवा, मीवा जीवातगा जागा आता. ◊ अदे जीवाता लावते, मीट डोलतापया वने, देवुळि येसु किस्तुन कीतप लेहका, मीवाड मेंदुस्किहक वने उंद दिया जीवा ईयगा. ◊

12 अदिनेनाहक मावोरिस! देवुळता जीवा वेहतपु, माक ताक पोयहता. मन्कना बुद मतप ताकनदायो. ◊

13 मन्कना बुदते माट ताकेक अचोन, अद अमेसाता हामुरतेकेन ओसीस्ता. ◊ मति देवुळता जीवाता तोळते, मावाड मेंदुस्क विचर कीयनव कबस्किन विल्सतेके, ◊ माट देवुळता संगे पिसकल. ◊

\* 8:1-2 8:1-2 योहन 8:32,36; रोम सहरतोर 6:17-18,21-22; 7:4; 1 कुरितोर 15:45; याकुब 1:25

\* 8:1-2 8:1-2 5:16; 8:34 \* 8:1-2 8:1-2 मन्कना बुदते ताकवा, देवुळता जीवा वेहतप ताकवालोरिहक इद पोल्लो सबे मोहल काव्येहकनगा दोर्कौ. ◊ 8:3 8:3 बल्यिर 13:39; रोम सहरतोर 7:17-20; इब्रितोर 7:18-19; 10:1-4 ◊ 8:3 8:3 गलातितोर 4:4 ◊ 8:3 8:3 2 कुरितोर 5:21; पिलिपितोर 2:7; 1 तिमोति 1:15; इब्रितोर 2:14-15,17; 4:15; 10:8 ◊ 8:4 8:4 गलातितोर 5:16,25 ◊ 8:4 8:4 2:26; 3:31 ◊ 8:5 8:5 गलातितोर 5:19-21 ◊ 8:5 8:5 गलातितोर 5:22-25 ◊ 8:6 8:6 6:21-22 ◊ 8:7 8:7 कुल्सितोर 2:18; याकुब 4:4 ◊ 8:8 8:5-8 7:5; गलातितोर 5:17 ◊ 8:9 8:9 योहन 14:23; 1 कुरितोर 3:16; 6:18-20; 2 कुरितोर 6:16; गलातितोर 4:6; 2 तिमोति 1:14; 1 योहन 3:24; 4:13 ◊ 8:9 8:9 योहन 14:17 ◊ 8:10

8:10 गलातितोर 2:20; इपिसुस्तोर 3:17; कुल्सितोर 1:25-27 ◊ 8:11 8:11 बल्यिर 2:24 ◊ 8:11

8:9-11 1 कुरितोर 6:17; पिलिपितोर 2:1-2 ◊ 8:11 8:11 योहन 5:21; गलातितोर 6:8 ◊ 8:12 8:12 6:14 ◊ 8:13 8:13 6:21-22 ◊ 8:13 8:13 कुल्सितोर 3:5 ◊ 8:13 8:13 1 कुरितोर 9:27

14 बाराहक इतेके, बोर मन्कलोरिन देवुळता जीवा ताकिह कीस्ता, ◊ औरे देवुळताड मङ्क-मयास्क मन्हतोर. ◊

15 बहु साकुर केवाल तना माल्काहक रेयिस मनदना लेहका, माकु देवुळताहि रेय वसनद जीवा दोर्कताया? ◊ आयो! ◊ मावा जीवातगा मनदनद पवित्र जीवा, माकु देवुळताड मङ्क-मयास्क आनाह कीता. ◊ अदिनेनाहक देवुळतुनु, ए नावा बाबानिन इनजोर, केय पगयहनल. ◊

16 इंगो, देवुळता जीवा मावा जीवातुन, मीट निटमे देवुळताड मङ्क-मयास्कनिर इनजोर, ◊ साक्सि ईयलाह आता. ◊

17 इद्रमि किस्तुना लेहका, माट वने देवुळताड मङ्क-मयास्कनल आंदल, अहे ओना लेहका माक वने देवुळबाबाल तनाड मङ्क-मयास्किहक तासतद बर्कत दोर्काशा. ◊ माट इद बूमते किस्तुना संगे तिपल आय्हनल इतेके, पया देवुळदीपते ओना संगे, देवुळताहि मान वने दोर्किह कीकल. ◊

वायनद कालमते विस्वसिरिहक दोर्कनद गिर्दा

18 किस्तुनेनाहक विस्वसिरिहक इंजेक तिपल वास्ताये. मति वायनद कालमते, देवुळि तना डीसा तोहचि, बेचोन माक मान ईयगा, ◊ ताना सीता कीतेके, मावा इंजेटा तिपल ओसोय अल्को मन्हता? ◊ इन्जि, नना पुहनन.

19-21 (आदम-अवाल बेस्के पापम कीतोर अस्के,) देवुळि ओरिन सरप ईता, ओसो पूरा बूमतगा पीळा अर्हता. ◊ (मन्कलोरिहक इतेके, ओरा कसुरतेनाहक सरप दल्गता, मति) देवुळ पुटिह कीतव सबेटविस्किहक बार, कसुर केवाये पीळा दोर्कता. मति अविस्किहक वने आसा मन्हता. उंद दिया देवुळि तनाड मङ्क-मयास्किन, अद सरपताहि विल्लिसह कीसि, ओरिहक मान ईयगा, अद मान पोळक्के दिसगा. ◊ अदे दिया, देवुळि तना पुटिह कीतव सबेटविन वने, अविस्कना पीळाताहि विल्लिसह कीयगा. ◊ अद दियातुन अवु अग ऊळसोरैन मन्हताड.

22 आंचाळि रिकम आयहपा, नोयनद तेदतस्के बेद्रम ऊळिहता, अद्रमे अव सबेटव इंजेक एवनाह, ऊळगतप आंदुड़ ◊ इनजोर पुतल.

23 अविस्कना संगे माट वने ऊळगलाह आतले. ओसो पया दोर्कनद बर्कत बेद्रम मनदगा इनजोर तोहतलाहि, देवुळि इंजेकेन माक तना जीवातुन ईता. अद जीवा वेहतपु, उंद दिया मयगा देवुळताड मङ्क-मयास्क आयनद, पूरा अदिकर दिसगा. ◊ अस्के मावाड मेंदुस्किन तिपल्कनाहि विल्लिसह कीसि, पूनाड मेंदुस्क माक ईयगा. अद दियातेनाहक, माट पका ऊळगसोर केपलाह आतल. ◊

24 देवुळि माक पिसिह कीतस्के, माक इद आसा दोर्कता. ◊ मति बातालतुनाय कोळाने ऊळतेके, ताना पोळोन बोळाय बाराहक आसा तासेग? ◊

25 माट इसि कोळाने ऊळवद बर्कततुन आसा कीयहनल. अदिहक अद बर्कत माक दोर्कनाहजोम, माट आरेम आयवा, केपसोर महनल. ◊

26 अचोने आयो मति, माक तेलियवाहकु, देवुळता जीवा माक तोळ मन्हता. पार्तना कीयनस्के, देवुळतुन माट बाताल ताल्हकना, बेद्रम ताल्हकना इन्जि पुनवल. मावा तोडटाहि, माट देवुळतुन

◊ 8:14 8:14 गलातितोर 5:18 ◊ 8:14 8:14 होशे 1:10; मत्याल 5:9; योहन 1:12; रोम सहरतोर 9:26; 2 कुरितोर 4:5; 6:18; 1 योहन 3:24; तोहचीतव पोल्लोड 21:7 ◊ 8:15 8:15 गलातितोर 5:1 ◊ 8:15 8:15 गलातितोर 2:4; 2 तिमोते 1:7; इब्रितोर 2:14-15 ◊ 8:15 8:15 1 कुरितोर 2:12; 2 कुरितोर 11:4; इपिसुस्तोर 1:5; 1 योहन 4:17-18 ◊ 8:15 8:15 गलातितोर 4:5-6; 1 पृ० 1:17 ◊ 8:16 8:15-16 8:26 ◊ 8:16 8:16 2 कुरितोर 1:22; गलातितोर 4:6; 1 योहन 3:1,24; 5:10 ◊ 8:17 8:17 2 कुरितोर 1:5,7; पिलिपितोर 3:10-11; कुल्सुतोर 1:24; 1 पृ० 4:12-13 ◊ 8:18 8:18 कुल्सुतोर 3:4; तीतुस 2:13 ◊ 8:18 8:18 2 कुरितोर 4:17; 1 पृ० 4:12-13; 5:1 ◊ 8:19-21 8:19-21 पुटमुळ 3:16-19 ◊ 8:19-21 8:19-21 कुल्सुतोर 3:4; 1 पृ० 1:7,13; 1 योहन 3:2 ◊ 8:19-21 8:19-21 2 कुरितोर 3:21; 1 कुरितोर 15:42; कुल्सुतोर 1:20; 2 पृ० 3:13; तोहचीतव पोल्लोड 21:1 ◊ 8:22 8:22 यिर्याह 12:4,11 ◊ 8:23 8:23 2 कुरितोर 1:22; 5:5 ◊ 8:23 8:23 2 कुरितोर 5:2,4; गलातितोर 5:5 ◊ 8:24 8:24 1 तिस्तुनितोर 5:8; तीतुस 3:7 ◊ 8:24 8:23-24 4:18-19; 2 कुरितोर 5:7; इब्रितोर 11:1; 1 योहन 3:2 ◊ 8:25 8:25 1 तिस्तुनितोर 1:2-3

पोल्लोड वळ्हक पुनवल, मति ताना जीवा मावा लोप्पाडाहि ऊऱ्गसोर केयिहता. केयिसि, मावा पार्तनातुन देवुळतगा बराबर एव्सिह कीसीस्ता.◊

27 देवुळता विचर मतपे, पवित्र जीवा देवुळता लोकुरेनाहक अर्ज कीस्ता.◊ अदिनेनाहक मावाड पोटालोप्पाडङ पोल्लोन पुनदनद देवुळि,◊ तना जीवाताड विचर्किन पुऱ्हता.

28 देवुळि मुनेन विचर कीस तासतपु,◊ बोन-बोन केयता,◊ औरे तान जीवा कीस्तोर. ओरिहक बेवे आयिड, देवुळि अव सबेटविना मेटे, औरेनाहक बेसताडे पोल्लोन पुटिह कीसीस्ता इनजोर,◊ माट पुतल.

29 बाराहक इतेके, बोर बोर नयगा विस्वस तासनुर इनजोर, देवुळि मुनेन पुऱ्ज मता.◊ नावा मणि येसु और सबेटोरा दादाल आयेग इनजोर,◊ देवुळि ओरिन येसुना लेहकाडौर आयलाह,◊ मुनेन आचता.◊

30 बोर-बोरिन आचता, ओरिन तना अगदे ताकलाह, केयता वने. बोर-बोरिन केयता, ओरिन सेतेमतोर कीता वने.◊ बोर-बोरिन सेतेमतोर कीता, ओरिहक पका मान ईयगा वने.◊

देवुळता गूनमताहि माक बेदे एगिह कीया पगावो

31 इचानाह वेहचोर वातन, अव सबे पोल्लोन ऊळिसि, इंजेके उंदिय पोल्लो पेसिहता: देवुळि मावा तोळ मतेके, मावा विस्तोर बेच्चुर मतेकाय, माक बाताले आयो!◊

32 देवुळि किस्तुन मयेनाहक डोललाह वने विल्सिसीता, वेग नावा वगोगे मणि इनजोर, विचर वने केवो, अचोन ताना गूनमि!◊ इतेके तना करल कीस मतपु, इव सबेटविन चिव्टम आयवा, माक निटमे ईयगा.◊

33 देवुळिये माक आचिसि सेतेमतोरिर इऱ्हता. इतेके मन्कलोर मावा पोगोन कसुर वाटटेकाय, बाताल आयो.◊

34 पया देवुळि माक सिक्सा ईया पगायहताया? आयो, अद्रम बेस्केन केवो!◊ येसु किस्तुर्ये मयेनाहक डोलिस मतोग. अचोने आयो मति, देवुळि ओन जीवा अर्हिचि, तना तिनळ बाजे ओन उदिह कीता.◊ ओग मावा तोळ मन्जि, अग मयेनाहक देवुळतुन वळ्हकिहतोग.◊

35-36 मुनेन दाविद राजात साञ्चमतगा इद्रम रासतोग:

ए देवुळि! माट नीवा मन्कलोरोम इनजोर, लोकुर माक जर्मिने हव्कलाह ऊळिहतोर.

ईरेन अस्कलाह ओतप लेहका, माक ओयलाह ऊळिहतोर.◊

इनजोर रासतोग. माक तिपल वावालि,◊ लोकुरा विस्त वावालि, दुकळ आवालि, गेंडे॒ दोर्को॑ड आवेस्कु, दोकाता जागातगा मनेलल, लोकुर माक कसेहक-मास्कने हव्केर. इद्रमताड तिपलक वातेके, किस्तु माक जीवा केवोग इनजोर इनदकला? (आयो! ओग माक जीवा कीसोरेन मन्हतोग.)◊

37 इव तिपलक माक वातेके तेला, माक जीवा कीतोगु किस्तु मावा तोळ मनाहकु,◊ माक आरे कीया पगावोड, माटे पूरा गेलिस्हनल.◊

38-39 मावा सामि येसु किस्तुन मयेनाहक डोललाह लोहचि, माक इचोन जीवा कीता इनजोर, देवुळि तोहता.◊ हामुर आयि, पिसमुळ आयि, पोगोटाड देवतुल्क आयिड, देयहक-बूतहक आयिड,

◊ 8:26 8:26 योहन 14:16; इपिसुस्तोर 6:18 ◊ 8:27 8:27 लूकाल 22:32; इत्रितोर 7:25 ◊ 8:27 8:27 देवुळताड पाटाड 139:1-2; लूकाल 16:15; बळिश 1:24-25; 1 तिस्लुनितोर 2:4 ◊ 8:28 8:28 इपिसुस्तोर 1:9 2:11-12; 2 तिस्लुनितोर 2:14; 1 पत्तु 2:9 ◊ 8:28 8:28 2 कुरितोर 4:15 ◊ 8:29 8:29 11:2 ◊ 8:29 8:29 कुल्सितोर 1:18; इत्रितोर 1:6 ◊ 8:29 8:29 1 कुरितोर 15:49; पिलिपितोर 3:21; कुल्सितोर 3:10 ◊ 8:29 8:29 9:23; 1 कुरितोर 2:7; 2 कुरितोर 3:18; इपिसुस्तोर 1:5,11; 1 पत्तु 1:2; 1 योहन 3:2 ◊ 8:30 8:30 3:24 ◊ 8:30 8:30 योहन 17:22-23; रोम सहरतोर 9:23 ◊ 8:31 8:31 देवुळताड पाटाड 118:6; 1 योहन 4:4 ◊ 8:32 8:32 योहन 3:16; रोम सहरतोर 4:24-25 ◊ 8:32 8:32 2 कुरितोर 6:10 ◊ 8:33 8:33 यशायाह 50:8-9; लूकाल 18:7 ◊ 8:34 8:34 8:1-2 ◊ 8:34 8:34 मार्कल 16:19 ◊ 8:34 8:34 5:10 ◊ 8:35-36 8:35-36 देवुळताड पाटाड 44:22; बळिश 20:24; 1 कुरितोर 4:9; 15:30-31; 2 कुरितोर 1:9; 4:10; 6:9; 11:23 ◊ 8:35-36 8:35-36 2 कुरितोर 4:8 ◊ 8:35-36 8:35-36 2 कुरितोर 12:10; इपिसुस्तोर 3:18-19 ◊ 8:37 8:37 गलातितोर 2:20; इपिसुस्तोर 5:2; तोहचीतव पोल्लोड 1:4-5 ◊ 8:37 8:37 योहन 16:33; 1 कुरितोर 15:57 ◊ 8:38-39 8:38-39 5:8

नेटा रेयि आयि, नाळता आल्सुळ आयि, पेन्क-हानास्क आयिड, पोगोटा बूमतगा ओसो इळता बूमतगा देवुळि पुटिह कीतव बेवे आयिड, मयगा मनदनद देवुळता गूनमताहि, माक बेवे एगिह कीया पगावोड इनजोर, ◊ नना बेस-नेहना पुतन.

## 9

यहुदिर किस्तुन पास्कताहकु, पोलु नारज आस्तोग

1-3 (देवुळता गूनमताहि माक बेवे एगिह कीया पगावोड इतेके,) नावा इस्मयेलतोर यहुदि जाततोर बाराहक एतातोर? औरेनाहकु नना पका आल्सुळते महनन, उंद दिया तपवा, नावा जीवा नोस्ता. येसुन विस्वस केवाहकु, ओरिहक दोर्कनद सिक्सा नाक दोर्किं! ओरा बदुलातहक, देवुळि नाके सरप ईसि, किस्तुनगडाह एगिह कीतेक तेला बेसे! ◊ मति ओर पिसिर इनजोर, औरेनाहक अचोन नना आलिह कीयहनन. ◊ किस्तुना मुनेह किरिया, इद निटमे, नना जोल वळ्हकोन, ◊ देवुळता जीवा वने इद पोल्लोता साक्षिस मन्हता.

4 ओरिन देवुळि तनाड पिलाड-पेकोर आयलाह आचता, ◊ ओरिहके तना सोबा ओसो डीसा दिसिह कीता. ◊ ओरा संगे करल कीसि, ◊ तनाड अडोना साख्म ईता. ◊ तन्क बेद्रम माळना इनजोर, ओरिने वेहच मता. ◊ ओसो ओरिहक वेल्लाडे बेसताड पोल्लोन विल्सिस मता. ◊

5 देवुळ आचतोर अब्रहम, इसक, याकुब इनवालोर मावा पेदामुयोरगडाहिये, ◊ मावा इस्मयेल लोकुर पुट वातोर. \* ओराय कळते, देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल किस्तु, मन्कल मारियिस पुट वातोग. ◊ ओगा किस्तु कतमतोरा देवुळ आंदोग, ◊ ओन्क अमेसा-अमेसातुहक जोहर आयि. ◊ अमेन.

6 (मीवा जालपिलतुहक नना बर्कत ईकन इनजोर, देवुळि इस्मयेललोकुरा तादोर-बाबोरिन किरिया कीस मता. मति इंजेके किस्तुन इस्मयेलतोर पास्किहतोर इतेके,) देवुळि ओरा संगे कीतद किरियातुन देहता इनजोर, नना इनोन. ◊ मति इस्मयेल देसेमते पुटोर सबेटोरे, देवुळता लोकुर आयोर, इचोने इहनन. ◊

7-9 अद बह इतेके, अब्रहम मुय्तोना जालपिलतोर सबेटोर देवुळताड पिलाड-पेकोर आयोर. ◊ देवुळि अब्रहमिहक इद्रम पोल्लो विल्सिस मता: “पेंगेंडु इदे वेलाते ओसोवने नना नियगा मल्स वायकन, अस्के नीवा मुते साराहकु, ओर्वोग पेकाल पुटिस मनदोग,” ◊ इनजोर इता. (तना पोल्लो विल्सतपे, इसकपुटोग.) अब्रहमिहक ओसो दुमोर पेकोर मन्जाय, देवुळि ओनु, “नीवा जालपिलतुन इसकनगडाहे लेकनुर” ◊ इनजोर इता. इव पोल्लोड बाताल तेलियिह कीस्ताड इतेके, अब्रहमनगा पुटोर सबेटोरे, देवुळताड पिलाड-पेकोर आयोर; मति देवुळताड मङ्क-मयास्क, तना पोल्लो विल्सतप पुटोग पेकाना कूळताहिये, पुट वायनुर. †

10 अचोने आयो मति, इद पोल्लो वने मन्हता. मावा तादो इसक मुय्तोग, ओना मुते रिबका सेळो, वेरिहक एमोह पेकोर पुटोर. ◊

\* 8:38-39 8:38-39 इपिसुसतोर 3:18-19; 1 पत्र 3:22 ◊ 9:1-3 9:1-3 ऐसमुळि 32:32 ◊ 9:1-3  
9:1-3 2 कुरितोर 12:15 ◊ 9:1-3 9:1-3 2 कुरितोर 11:10; गलातितोर 1:20; 1 तिमोति 2:7 ◊ 9:4  
9:4 ऐसमुळि 4:22 ◊ 9:4 9:4 ऐसमुळि 40:34; 1 राजा 8:11 ◊ 9:4 9:4 पुटमुळि 17:2; व्यवस्थाविवरण  
29:14; लकाल 1:7:2; बळयिर 3:25; इपिसुसतोर 2:12 ◊ 9:4 9:4 व्यवस्थाविवरण 4:13-14; देवुळताड पाटाड  
147:19 ◊ 9:4 9:4 इवितोर 9:1 ◊ 9:4 9:4 बळयिर 2:39; 13:32; रोम सहरतोर 2:17; 3:2; गलातितोर  
3:16; इपिसुसतोर 2:12 ◊ 9:5 9:5 बळयिर 3:13; रोम सहरतोर 11:28 \* 9:5 9:5 याकुबना दुमा पेदिर “इस्मयेल”  
मता (पुटमुळि 32:28). ओनाय कूळतोर इस्मयेल देसेमतोर आतोर. ◊ 9:5 9:5 मत्याल 1:1-16; रोम सहरतोर 1:3-4  
◊ 9:5 9:5 कुल्सितोर 1:16-19 ◊ 9:5 9:5 इवितोर 7:24 ◊ 9:6 9:6 गिनती 23:19 ◊ 9:6 9:6  
2:28-29 ◊ 9:7-9 9:7-9 योहन 8:39; गलातितोर 4:23 ◊ 9:7-9 9:7-9 पुटमुळि 18:10,14 ◊ 9:7-9  
9:7-9 पुटमुळि 21:12; इवितोर 11:17-18 ◊ 9:7-9 9:7-9 4:13,16-17; गलातितोर 4:28; इवितोर 11:11  
† 9:7-9 9:7-9 अब्रहमना मुते साराहकु मग पुटोग इनजोर, देवुळि मुनेह किरिया कीस मता. मति वेल्लाडे दियाड आतापाया वने,  
अद नेलाड हळवा मता. अदिनेनाहक अब्रहम, तनमुतेना ओर्युलतदिन तस्के, तान्क पुटवाल पेकाना पेदिर इस्मालि इनजोर तासतोग.  
ओग इस्मालना जालपिल मन्कना रीते पुटोर आंदुर इनजोर, पोलु वेहता बोटोग. ◊ 9:10 9:10 पुटमुळि 25:21

11-12 केंजाट, वेर पेकोर पुटनामुनेन, ओसो ओर्ब बेदाय नेहना-लाग्वा कीयनामुनेन, देवुळि तलिन बाताल वेहच मता, तान सीता कीम्हटुः मुने पुटवाल पेकाल, पया पुटवाना सेवा कीयनोग, ◊ इनजोर इता. देवुळि मन्कनाड कबस्कना इसबते आयो, मति तनाय विचर मतप, मन्कलोरिन आचिह्नता इनजोर तोहतलाहि, ओर एमोह पेकोरगडाहि, मुनेन ओर्विन बार आचता, ओर्विन बार आचो.

13 ताना साख्खमतगा इहे मन्हता: देवुळि इन्हता, “नना उड्लोग याकुबिन ऐ कीतन, मति तमदादाल एसान बार जेक कीतन,” ◊ इनजोर रासतद मन्हता.

देवुळतुहक तनाय विचरते कीयलाह अदिकर मन्हता

14 (ओर एमोह पेकोर बातालाय नेहना-लाग्वा कीयनामुनेने, देवुळि ओर्विन बार आचता, ओर्विन बार जेक कीता इनजोर,) माटु देवुळतगा बाताले सेतेम इले इनदा पगायकला? ◊ आयो! अद्रम मुर्तिय इनदा पगावल!

15 मोसान देवुळि बाताल इता, मीक सीता मन्हताया: “बोना पोगोन दया कीयना, बोना पोगोन जीवा लोपना, अद नावाय विचरते कीय्हनन,” ◊ इनजोर इता.

16 इद्रमलेहका बोगाय मन्कना पोगोन देवुळि दया कीस्ता इतेके, ओग मन्कना विचरतुन ऊळिस केवो, ओनाड कबस्किन ऊळिस केवो, मति तनाय विचरते कीस्ता.

17 ताना साख्खमते रासतपु, मोसाना कालमते, देवुळि पिरोन राजान इद्रम इता: “नीवा पोगोन वायनव पीळाना मेटे, नावा डीसातुन तोहतकन. अस्के पूरा ब्रूपमेंड नावा पेदिर दायगा, इद पोल्लोतेनाहके, नीक राजाल इनजोर निलिपह कीतन” ◊ इनजोर रासतद मन्हता.

18 इद पोल्लोताहि बाताल तेलियनाह आस्ता? देवुळि बोन दया कीयलाह विचर कीस्ता, ओन दया कीस्ता; बोनु (पिरोनना लेहका), कैंगम आनाह विचर कीस्ता, ओन कैंगम आनाह कीस्ता. ◊

19 इंजेके मीट नाक ताल्हकेरि, “(मयगा बोरा-बोरा कैंगम बुदि मनदना इनजोर, देवुळता विचर मता इतेके,) देवुळि मावा पोगोन बाराहक कसुर वाटिह्ता? ◊ ताना विचरतुन बोगा रोमिह कीया पगायहतोगा? ◊” इनजोर इनेरिर.

20 मति इद्रमलेहका देवुळतुन मर्लाबिडनद ओप्हिहताया? माट इतेके वेट मन्कलोरले आंदल, इदिन सीता कीयिडः कुमाल पंडटद अळ्का, “चेह! नाक इद्रम बाराहक पंडटिन डा?” इनजोर ओन इन्हताया? ◊

21 कुमाल तना विचर वातप अळ्का पंडेगा; उंदिय तोळ्यो गोमातहि, रेंड तुकळेड कीसि, उंदतुन बार बेस सोबाता अळ्का, उंदतुन बार केनकेनेता अळ्का इद्रम पंडलाह, ओन्क अदिकर मन्हताया, इले? ◊

22 अद्रमलेहकाने देवुळतुहक वने, तना विचर मतप कीयलाह अदिकर मन्हता. तमा पापमते बूळेम आयना लायक मनवालोरा पोगोन, देवुळि ओड आस्ता. ◊ मति ओरिन अस्केडस्केन सिक्सा कीसि, तना लावतुन तोहो. ओरा लाप्वातनमतुन आपसोर, वेल्लाजोम केपसोर मन्हता. ◊

23 बाराहक इद्रम केपसोर मन्हता इतेके, बोर लोकुरिन तना संगे, तना मान-डीसाता जागाते तासना इन्जि, सुस्मुनेन आचता, ◊ ओरा पोगोन इंजेके दया कीसि, नना बेचोटा बेरा देवुळतन इनजोर, सबेटोर लोकुरिहक तोहतलाह आता; अदिनेनाहके केपिहता.

24 अद आचतोर मन्कलोरल माटे आंदल राइ! मावा मुडगा मनदलाहि, सिरप माट यहुदिरिने आचो, मति यहुदि आयवोरिन वने आचता. ◊

25 यहुदि आयवोरा लोप्पा देवुळि तना कबुरतोग होसेना संगे इह वेहता:  
“बोर मुने नावा मन्कलोर आयोर आस मतोर,

◊ 9:11-12 9:11-12 पृष्ठमुळि 25:23 ◊ 9:13 9:13 मलाकी 1:2-3 ◊ 9:14 9:14 2 इतिहास 19:7;  
रोम सहरतोर 2:11 ◊ 9:15 9:15 पेसमुळि 33:19 ◊ 9:17 9:17 पेसमुळि 9:16 ◊ 9:18 9:18  
पेसमुळि 4:21; 7:3; 9:12; 10:20,27; 11:10; 14:4,17; व्यवस्थाविकरण 2:30; योहें 11:20; योहन 12:40;  
रोम सहरतोर 11:7,25 ◊ 9:19 9:19 3:7 ◊ 9:19 9:19 2 इतिहास 20:6; अय्यब 9:12; दानियेल 4:35  
◊ 9:20 9:20 यशायाह 29:16; 45:9; 64:8; यिर्माया 18:6 ◊ 9:21 9:21 2 तिमोते 2:20 ◊ 9:22  
9:22 बुदताह पोल्लोड 16:4; 1 पत्र 2:8 ◊ 9:22 9:22 2:4 ◊ 9:23 9:23 8:29-30 ◊ 9:24  
9:24 3:29; 8:28

ओरिन इंजेके नावा मन्कलोरिर इनदकन;  
बोर मुने नावा गूनमतुन पुनोर आस मतोर,  
ओरिहक नावा गूनम तोहतकन. \*

26 ओसो, बेद जागाते मीट नावा लोकुरिर आयविर इनजोर वेहतद मन्हता,  
अदे जागाते ओरिन वेर जीवात मनदनद देवुळताड़ माक-मयास्कु इनजोर इनदनुर,” \*  
देवुळ वेहतव इव पोल्लोन होसे रासतोग.

27-28 अद्रमे देवुळता कबुरतोग यसयाल वेल्लाय मुनेन, इस्येलतोरा लोप्पा इद्रम वेहतोगः  
देवुळि तना मुनेन वेहच मतप लेहकान  
इद बूमतोर सबेटोरा अदु चट्टिप्पटे नेयम कीयगा, पूराय नेयम कीयगा,  
इस्येल मन्कलोर सम्दुरता उस्कोता लेहका, लेक पगावप मन्हतोर,  
तेला मति ओरगडाहि उच्चुरे, देवुळता सिक्साताहि पिसनुर. \*

इनजोर इतोग.

29 ओसो यसयाल इद्रम वने वेहच मतोगः  
बेरा डीसाता देवुळि मावा जालपिलतोरगडाहि, उच्चुरिनाय पिसिह केवेके,  
माट वने सोदोम-गोमोरा नाहकनोर मन्कलोरा लेहकान, पूरा बूळेम आवेलल,  
इनजोर वेहतोग.

यहुदि तमाड़ कबस्कना पोऽगोन विस्वस कीतोर

30 इंजेके बाताल इनदकल? यहुदि आयवोर देवुळता सेतेमतुन पर्हकोर. तेला मति उच्चुर किस्तुन विस्वस कीताहकु, देवुळि ओरिन सेतेमतोर कीता. \*

31 मति इस्येल लोकुर बह आंदुर, मोसानाड़ अडोड़ केंजिसि, इवे अडोन कर्तुळते माळतेके, माट सेतेमतोरोम आयकोम इंदुर. मति अद्रम ओर ताना मुनेह, सेतेमतोर आया पगावोर. \*

32 बाराहक आया पगावोर इतेके, ओर इस्येल लोकुर किस्तुन विस्वस केवा, मावाडे बेसताड़ कबस्कने सेतेमतोरल आयकल इनजोर ऊळिंदुर. इद्रमतोरेनाहकु किस्तु कोदुर ईस अर्हतनद बंडालेहका मन्हतोग. \*

33 किस्तुना लोप्पा मुनेने देवुळि वेहतदु साञ्चमतगा इद्रम रासतद मन्हता:  
इद ऊळाट! नना येस्सलेम सहरते बंडालेहकाडोन ओर्विन तासिहनन,  
ओनगा वेल्लाटोर कोदुर ईस मुटनुर. \*  
मति ओना पोऽगोन बोर आसा तासनुर, ओर बेस्केने मेसेहने आयोर आयनुर. \*

इनजोर रासतद मन्हता.

## 10

1 मावोर विस्वसिरिर! नावा इस्येल लोकुरिन देवुळि पिसिह कीयि इनजोर, नावा पूरा जीवाताहि विचर कीसि, इद पोल्लोतेनाहक देवुळतुन अमेसा पार्नाना कीसोरेन महनन.

2 देवुळतुन माळलाहि, ओरा पका जिद मन्हता इनजोर, नना ऊळतन. \* मति ओर देवुळ वेहता अगादुन पुनोर.

\* 9:25 9:25 होशे 2:23; 1 पत्र 2:10      \* 9:26 9:26 होशे 1:10; रोम सहरतोर 8:14      \* 9:27-28 9:27-28 पुटमुळि 22:17; यशायाह 10:22-23; होशे 1:10; रोम सहरतोर 11:5      \* 9:29 9:29 व्यवस्थाविवरण 29:23; यशायाह 1:9; 13:19; यिर्माय 49:18; 50:40; आमोस 4:11; 2 पत्र 2:6      \* 9:30 9:30 1:17; 3:21-23; 10:6-8; गलातिरो 3:24; इब्रितोर 11:7      \* 9:31 9:31 3:27; 10:2-4; 11:7; गलातिरो 5:4  
‡ 9:32 9:32 किस्तु बाताहकु, यहुदि बेस-नेहाना गिर्दा आयना मता; मति ओर अडोड़ वेहतप पिसलाहि विचर कीताहकु, किस्तु बातस्के ओन सीती केवोर. ओग हब्कनाण्याटगा डोलतव वने, ओरिहक उगस उगस मंदु, अदिनेनाहक किस्तु ओरिहक कोदुर ईयलाह कीतद बंडाला लेहकान आतोग.      \* 9:33 9:33 गलातिरो 5:12      \* 9:33 9:33 यशायाह 8:14; 28:16; रोम सहरतोर 5:5; 10:11; 1 पत्र 2:6,8      \* 10:2 10:2 बलयिर 21:20

3-4 बह इतेके, देवुळि लोकुरिन बेद्रम सेतेमतोर कीस्ता इनजोर, ओर पुनोर. पुनवाहकु, ओस मोसानाड़ अडोड़ कैंजिसि ताकतेके, देवुळि माक सेतेमतोर इनदगा इनजोर, विचर कीस्तोर. मति किस्तु मयेनाहक मोक आसि, पाळ्नाड़ अडोन मारिह कीसि, अद अगादुन बंद कीतोग. ◊ कीसि, लोकुर सेतेमतोर आयलाहि, विस्वसता अग तोहतोग. मति इद अगादे, इम्येलतोर ताकोम इन्हतोर. ◊

देवुळि तन्क केयवालोर सबेटोरिने पिसिह कीस्ता

5 साञ्चमतेमोसाल बह रासतोग इतेके, बोर बोर अडोड़ माळसौरे पिसलाह ऊळिहतोर, ओरिहक सबे अडोन, बेदिने चुकवालेवा माळ पोयतगा. ◊

6-8 मति बोर बोर विस्वस कीसि सेतेमतोर आयलाह ऊळिहतोर, ◊ ओरा लोप्पा मोसाल इद्रम वेहतोग इतेके, देवुळता पोल्लो नियगा मन्हता, इतेके नीवा जीवातगा, नीवा तोडटगा मन्हता. अदिनेनाहक “माक पिसिह केवाल किस्तुन ततलाहि देवुळदीपतगाबोग तङड़ पगायनोग?” इनजोर इनमाटु. बह इतेके किस्तु कुदि माक पिसिह कीयलाहि, इद बूमतगा वातोग. अद्रमे ओसो “किस्तुन हामुरताह तेकिह कीयलाह, हानादीपते बोग रेग पगायनोग?” इनजोर वने मीट इनमाटु; ◊ बह इतेके, देवुळिये किस्तुन हामुरतगाह तेकिह कीता. अदिनेनाहक देवुळता मुनेह सेतेमतोर आयलाह, माक बाताले कीया पोयो, सिरप विस्वस कीयना अचोने. इंजेके माट इद कबुरतुन पोकुर कीयलाह आतोम.

9 अद कबुर इद्रम इतेके, येसुये नावा सामि इनजोर, निमा नीवा तोडटे कबुल आसि, ◊ देवुळि ओन हामुरतगाहि जीवा अर्हता इनजोर, नीवा जीवाताहि विस्वस कीतेक अचोन, देवुळि नीक पिसिह कीयगा. ◊

10 बोगे आयि, आपुना जीवाताहि विस्वस कीतेकेने, ओग देवुळता मुनेह सेतेमतोग आस्तोग. अद्रमे आपुना तोडटे कबुल आतेकेने, ओग तना पापमता सिक्साताहि पिसिहतोग.

11 देवुळता साञ्चमतगा वने, इद्रम रासतद मन्हता: “किस्तुन विस्वस केवाल बोगे मनेगा, ओग मेसेहने आयोग आयनोग.” ◊

12 विस्वस केवालोर यहुदिर मनिर, ओसो बोर दुस्सा जातोर मनिर, कतमतोरा सामि इतेके येसुये! ओन केयवालोर सबेटोरिन, ओग पका बेस ऊळिहतोग. ◊

13 बोर बोर सामिनु दया कीम इनजोर केयिहतोर, ओर सबेटोर पिसनुर, ◊ इनजोर रासतद मन्हता.

14 मति बोर लोकुर किस्तुन विस्वस केवोर, ओर बह केयेर? ओरिहक ओना पोल्लोतुन बोगे एक्सिह केवालेवा, ओर बह विस्वस केवेर? ◊ ओरेगा बोगे अनवालेवा, किस्तुन कबुर बह एवयगा? ◊

15 लोहवालोर लेवेके, ओरेगा बोग दायनोग? ◊ अदिनेनाहक देवुळता साञ्चमतगा इद्रम रासतद मन्हता: बेसता कबुरतुन तवालोर वायनदिन ऊळिसि, बेचोन गिर्दा वास्ता! ◊ इनजोर देवुळता कबुरतोग यसयाल वेहतोग. ◊ अद्रमे देवुळि तना कबुरतोरिन पोकुर कीयलाहि लोहताये.

16 मति केंजतोरगड़ाहि उच्चर अद बेसता कबुरतुन विस्वस केवोर. ◊ इदिने यसयाल इतोग, “ए सामि! माट वेहतद कबुरतुन बोगाय विस्वस कीतोगा?” ◊ इनजोर इतोग.

17 इद्रमलेहका लोकुर किस्तुना बेसता कबुरतुन केंजतेकेने, विस्वस कीया पगयहतोर. ◊ बोगाय अद कबुरतुन पोकुर कीतेकेने, ओर केंजिहतोर.

18 पया इम्येल लोकुर इद कबुरतुन केंजोरा? आयो, ओर केंजतोरे. देवुळता साञ्चमतगा इद्रम रासतद मन्हता:

◊ 10:3-4 10:3-4 3:21-23; 7:1-4; 11:7; गलातितोर 3:24; 4:5 ◊ 10:3-4 10:2-4 9:31 ◊ 10:5  
**10:5** लैव्यव्यवस्था 18:5; नहेम्याल 9:29; यहेजकेल 20:11,13,21; पिलिपितोर 3:9 ◊ 10:6-8 10:6-8  
9:30 ◊ 10:6-8 10:6-8 व्यवस्थाविकरण 30:12-14 ◊ 10:9 10:9 मत्याल 10:32; लक्काल 12:8;  
1 क़रिततोर 12:3; पिलिपितोर 2:11; 1 योहन 4:15 ◊ 10:9 10:9 बल्यिर 16:31; रोम सहरतोर 4:24-25; 1  
पत्र 1:21 ◊ 10:11 10:11 यशायाह 28:16; रोम सहरतोर 9:33 ◊ 10:12 10:12 बल्यिर 10:36; रोम  
सहरतोर 3:21-23,29 ◊ 10:13 10:13 योएल 2:32; बल्यिर 2:21 ◊ 10:14 10:14 यशायाह 52:15; रोम  
सहरतोर 15:20-21; इपिस्सतोर 4:21 ◊ 10:14 10:14 बल्यिर 8:31; तीतुस 1:1-4 ◊ 10:15 10:15  
बल्यिर 13:3; रोम सहरतोर 15:24; 3 योहन 6-8 ◊ 10:15 10:15 यशायाह 52:7 ◊ 10:15 10:15  
इपिस्सतोर 6:15 ◊ 10:16 10:16 3:3 ◊ 10:16 10:16 यशायाह 53:1; योहन 12:38 ◊ 10:17  
10:17 गलातितोर 3:2,5; 1 तिस्लुनितोर 2:13; इब्रितोर 4:2

ओरा कबुर पूरा बूमेंड एवता.

ओरा पोल्लो दुनियाता कोड एवनाह पोकुर आता, \*

इनजोर रासतद मन्हता. अट्रमे ओर निटम केजतोरे.

19 केजिसाय ओरिहक तेल्लियोया? तेल्लियहताये! मुनेन मोसाना सास्त्रमते रासतपु, देवुळि इस्त्रयेल लोकुरिन इद्रम इता:

“दुस्ताड जातिनोरिहक बर्कत ईसि, मीवा जीवा कर्वनाह कीकन.

नाक पुनवोरिहक देयवा ईसि, मियगा कोटुल पुटिह कीकन,” \*

इनजोर देवुळि इता.

20 मोसाना पेकेडोग्य यसयाल, (दुस्ताड जातिनोरा लोप्पा रासिहपा,) देवुळता दीराते इद्रम रासतोगः नाक पर्हकवोस्, नाक दोर्किंह कीतोर.

नाक पुनदलाह ऊळवोस्, नाक पुनदलाह आतोर, \*

इनजोर रासतोग.

21 इस्त्रयेल लोकुरा लोप्पा बार, देवुळि इद्रम इता: “नयगा मल्स वायिर इनजोर, वेल्लाय जोम ओरा अगा ऊळतन. मति ओर कैगम आसि, नावा पोल्लोतुन केंजोर,” \* इता, इनजोर यसयाल रासतोग.

## 11

देवुळि तना इस्त्रयेल लोकुरिन जीवा लोपता

1 अदिनेनाहक नना ताल्हकिहनन, देवुळि तना इस्त्रयेल लोकुरिन पूराय विल्लिसीताया? \* आयो! अट्रम विल्सो! विल्सवाहके कोनि, नावा लेहकाडोरिन वने आचता. नना वने इस्त्रयेल मन्कनने आंदन, अब्रहमना जालपिलतोगः \* बिन्यमिनना कूळतोनन.\*

2 इतेके बोर नयगा विस्वस तासनुर इनजोर, देवुळि मुनेन पुञ्ज मता, \* ओर इस्त्रयेल लोकुरिन देवुळ विल्सो. \* सास्त्रमतगा रासतदु देवुळता कबुरतोग एलियाना पोल्लोतुन, मीट पुतिर ईसि! ओग देवुळतुन पार्तना कीनिके, इस्त्रयेल लोकुरगा इद्रम कसरु वाटटोगः

3 “ए सामि! नीवा कबुरतोरिन ओर हब्कतोर. नियेनाहक मोकिडः ईयनव गर्यान, पिल्हपल कीतोर. बहाल पेनतुन मोळ्कवोनन, नना वगोनने पिसतन. इंजेके नाक वने हब्कलाह ऊळिहतोर!” \* इतोग.

4 अस्के देवुळि ओन बाताल पोल्लो मलहता, सीता मन्हताया? “आयो एलिया, बहाल पेनतुन मोळ्कवोनिन निमा वगोनिन आयविन; अद पेनतुन मोळ्कवा, नाक मोळ्कवालोर एळुडः अजर्क मन्कलोरिन, ओरा कयदाहि नना पिसिह कीस तासतन,” \* इनजोर देवुळि वेहता.

5 अट्रमलेहकने इंजेके वने, देवुळि दया कीस आचिस तासताहकु, माट उच्चुरे यहुदि लोकुरोम, \* किर्स्तुन विस्वस कीतोरोम महनोम. \*

6 माट कीतव बेसताडः कबस्किन ऊळिस आयो, मति अद दया कीताहके, तान विस्वस कीयलाहि, उच्चुरिन आचता. मावाडः कबस्किन ऊळिस आचता इतेके, देवुळता पिसमुळ माक कमय कीतप दोर्कालि, ताना दयाता पोल्लो आयो आवालि. \*

\* 10:18 10:18 देवुळताडः पाटाड 19:4; रोम सहरतोर 1:19-20; कुल्सितोर 1:6-8 \* 10:19 10:19 व्यवस्थाविवरण 32:21; रोम सहरतोर 11:11:14 \* 10:20 10:20 यशायाह 65:1; रोम सहरतोर 9:30

\* 10:21 10:21 यशायाह 65:2 \* 11:1 11:1 1 1 शम्पूल 12:22; यर्थयाह 31:37; 33:24-26 \* 11:1

11:1 2 कुरितोर 11:22; पिलिपितोर 3:5 \* 11:1 11:1 याकुब मुनोनडाहे पूरा इस्त्रयेल देसेम पुटा. ओनाड बारा

माक मतोर, ओरेंडाहि इस्त्रयेलतोग बारा कल्लिनोर आतोर, वैरे बारा मन्किरण्डाहि बिन्यमिन वीसा पेकाल मतोग. \*

\* 11:2 11:2 8:29 \* 11:2 11:2 देवुळताडः पाटाड 94:14 \* 11:3 11:3 1 राजा 19:10,14 \* 11:4 11:4 1

राजा 19:18 \* 11:5 11:5 2 राजा 19:4; रोम सहरतोर 9:27-28 \* 11:5 11:5 9:27-28 \* 11:6

11:6 4:4

7 इंजेके ओरा इद्रम आता: वेल्लाटोर इम्येल लोकुर देवुळता मुनेह सेतेमतोर आयलाह ऊळतोर, मति आया पगवोर. देवुळ आचतोर उच्चुर इम्येलतोर सेतेमतोर आतोर; पिसतोरिन बार, तना पोल्लोतुन कैंजवाह, कैगम आनाह विळसता.◊

8 वेर कैगम आयवालोरा लोपा, देवुळता साञ्चमतगा इद्रम रासतद मन्हता: देवुळ ओरिन पका उस्कंडते मतप लेहका, कीस तासता. अदिहके ओर कोंडाड मन्जाय, तना सेतेमतुन ऊळ पगवोर; केवक मन्जाय ताना सेतेमता पोल्लोतुन वेनदा पगवोर. नैंड एवनाह वेर अहे मन्हतोर, ◊ इनजोर रासतद मन्हता. अद्रमलेहकाने आता.

9 दाविद राजाल वने इदे पोल्लोतुन वेहतोग; (ओग तना कोटुलतोरा पोल्लोतुन वेहतहपा,) इद्रम इतोगः

“ए देवुळि! ओर्कता वदतगा दोळकने एकतप लेहका,

ओर सुकमते गाटो तिनदकल इनदहपा, ओरा पोगोन तिपल वास अरयि.  
ओर कोदुर ईसि, बोंदातगा अरयिर,

ओरा पापमता बूति ओरिहक दोर्कि.

10 देवुळता सेतेमतुन ऊळ पगवाह, ओर गंगाते मनिर.

मोताते ओरा मोळ्हकोग अमेसा वळिस मनि,” ◊

इनजोर इतोग.

11 पया इम्येलतोर यहुदिर, किस्तुन विस्वस केवस्के, देवुळताडाहि अमेसा-अमेसातुहक एगातोर इनजोर, नना इनोन. अद्रम आयमाकि वने! यहुदिर किस्तुनाड कैंजवाहकु, देवुळता पिसमुळ यहुदि आयवोरगा एवता.◊ इदिन ऊळिसि, यहुदिरा जीवा कर्विसाय नयगा वायिर इन्जि, ◊ देवुळता विचर मन्हता.†

12 ओर किस्तुन पास्कतद पापम कीताहकु, दुसाड जातिनोरिहक देवुळता बर्कत दोर्कता. अह इतेके यहुदिर बेस्के किस्तुनेके पूरा मलयनुर, अस्के इंजेटदिहकाय वीळिसि, दुनियामेटोरिहक बेचोनो वेल्ला बर्कत दोर्कंगा!

उच्चुर तेला यहुदिर विस्वस कीयनुर इन्जि, पोलुना आसा

13 यहुदि आयवोर विस्वसिगिर! इंजेके नना मीक वेहतलाह आतन: बेसता कबुर यहुदि आयवोरगा ओग इन्जि, देवुळि नाक बळयि इनजोर मियगा लोहता.◊ इद पका बेरा सेवा इनजोर, कहटेम कीय्हनन.

14 इद्रम कीस, नना नावाय यहुदि जातोरिन जीवा कर्वनाह केवेनन. अस्के मियगा मनदनद बर्कततुन ऊळिसि, ओर उच्चुर तेला किस्तुन विस्वस कीसि पिसिर. ◊

15 इतेके देवुळि यहुदिरिन जेक कीताहकु, दुनियामेटोर लोकुरिहक, देवुळता संगे कलियलाह दोर्कता.◊ इतेके इंजेके अद ओसोवने यहुदिरिन तनगा ऐरे कीयगा, अस्के अद बेचोन गिर्दाता पोल्लो आयगा! डोलतोर ओसो जीवा अरतप लेहका आयगा.◊

16 इह केंजाट, कोडि इन्जि इचुने इतेकाय, पूरा अनम देवुळताय आंदु.◊ ओसो मराताड मडाड देवुळताड इतेके, तानाड कांदाड वने देवुळताडे आंदुड. (अद्रमे यहुदिराड तादोर-बाबोरिन देवुळ आचताहकु, ओरा जालपिल वने देवुळता लोकुरे मन्हतोर.)

17 (यहुदिर इतेके देवुळता वाळुमतगा ओग्सतद मराताड कोमाना लेहकाडोर आंदुर. मीट यहुदि आयवोरिर बारा, टुटाता मराताड कोमाना लेहकाडोरिर.) ओग्सतद मराताहि वळगा कोमान एल्पिस अर्हतप लेहकान, (देवुळि विस्वस केवोर यहुदिरिन पोहता.) पोहचि, टुटाताडाहि कोमान तचि,

◊ 11:7 11:7 मार्क्ट 6:52; रोम सहरतोर 9:18,31; 11:25; 2 कुरितोर 3:14; इपिस्सतोर 4:18 ◊ 11:8

11:8 व्यवस्थाविकरण 29:4; यशायाह 29:10; मत्याल 13:13-14 ◊ 11:10 11:10 देवुळताड पाटाड 69:22-23

◊ 11:11 11:11 बळयिर 28:28 ◊ 11:11 11:11 10:19 † 11:11 11:11 इम्येल मन्कलोर इतेके वने, यहुदि मन्कलोर इतेके वने, उंदिये ◊ 11:13 11:13 बळयिर 9:15; रोम सहरतोर 15:16 ◊ 11:14 11:14

10:19; 1 कुरितोर 9:22 ◊ 11:15 11:15 5:11; 2 कुरितोर 5:19 ◊ 11:15 11:15 लकाल 15:24,32 ◊ 11:16 11:16 गिनती 15:18-21; नहेयाल 10:27; यहेजकेल 44:30

अविस्कना जागातगा जोळे कीतप लेहका, देवुळि मीकु ओरगा कलियिह कीता. अह आसि, मुनेताड मोमाड आयिड, ओसो जोळे कीतव कोमाड आयिड, इव सबेटव उंदिय मराताड मडाड एग गुंजनाहके पिसिहताड.◊

18 अदिहक (मीट जोळेम आतोर यहुदि आयवोरिर,) देवुळ एलिप्स पोहतोर यहुदिरिन पास्कमाट. मीक पास्क वसनेके, इद पोल्लोतुन सीता कीम्हटु: कोमाड मडानेनाहक एग गुंजोड, मति मडाडे कोमानेनाहक एग गुंजिहताड.◊.◊

19 मति मीट इनेरिर, “माक जागा कीयलाह कोनि, देवुळि अव कोमान एलिप्स पोहता,” इनजोर इनेरिर.

20 नना वेहतहनन, निटमे! मति इद पोल्लोतुन सीता कीम्हटु: ओर विस्वस केवाहके, देवुळि ओरिन एलिप्स पोहतप लेहका कीता; मति मीट विस्वस कीताहके, मीक कलियिह कीता. अदिनेनाहक पोगयसोर तिरियमाट! देवुळतुहक रेयिस मन्हटु.◊

21 देवुळि ओःसता मराताहि, कोळ्सतव कोमान वने तासवा, एलिप्स पोहता इतेके, मीट टुटाताहि ततव कोमाना लेहकाडोरिर, मीट विस्वसतुन विळ्सतेके, मीवा बह आयगा?

22 इद ऊळाट, देवुळि दया कीयनद वने आंदु, सिक्सा ईयनद वने आंदु. इद पोल्लोतुन सीता कीस ऊळाट! विस्वस केवा तानाड केंजवोरिन सिक्सा ईता. मति मीवा पोऱोन बार दया कीता.◊ मीट विस्वस कीसोर अतेकेने, अद मीक दया कीसोरेन मनदगा. मीट विस्वसतुन विळ्सतेके, मीक वने एलिप्स पोहचीया.◊

23 अदुमे देवुळि एलिप्स पोहतविन, ओसोवने मरातगा जोळे कीया पगयहता; अदिनेनाहक यहुदिर वने देवुळतेके मल्सि, किस्तुन विस्वस कीतेक अचोन, देवुळि ओरिन ओसो तना लोकुर कीया पगयहता.◊

24 मीट यहुदि आयवोर विस्वसिरिर इतेके, टुटाता मराताहि एळपतव कोमाना लेहकाडोरिर आंदिर. मति यहुदिर बार ओःसतद मराताड कोमाना लेहकाडोर आंदुर. मीक देवुळि तना लोकुरगा कलियिह कीता इतेके, सुस्सुनेताहि देवुळता लोकुर मतोर यहुदिरिन, तनगा ओसोवने मल्हच ततना, इदु देवुळतुहक ओसोय अल्को पोल्लो आंदु! (अदिनेनाहक विस्वस केवोर यहुदिरिन पास्किसि, पोगयसोर तिरियमाट.)

इस्येल लोकुर सबेटोर पिसनुर

25 मावोर विस्वसिरिर! माटे पका तेल्वतोरोम इन्जि, मीट पोगयनदायो इनजोर,◊ देवुळि इंजेके इस्येलतोरा लोपा पुनिह कीतद, इद पोल्लोतुन मीक वेहतलाह आतनः◊ यहुदि आयवोर बेच्चुर किस्तुन विस्वस कीयनुर इनजोर, देवुळि विचर कीता, अच्चुर कतमतोर देवुळतेके वानाहजोम, उच्चुर इस्येल मन्कलोरा बुदि, देवुळताड केंजवाह कैंगम मनदगा.◊

26 मति ताना पया इस्येल लोकुर सबेटोरिन देवुळि पिसिह कीयगा. इदे पोल्लो वेल्लाड वर्साना मुने, अद वेहच मता:

नना लोहवाल विल्सिह केवाल, येस्सलेमता सियोन मेटाताहि वायनोग.

ओग नावा इस्येल लोकुराऽपापि बुदतुन माच्चिह कीयनोग.

27 नना ओरा संगे मुने करलकीतपु,

ओरा पापमतुनमापि कीसीकन, ◊

◊ 11:17 11:17 इपिस्सतोर 2:11-14 ◊ 11:18 11:18 योहन 4:22 † 11:18 11:18 वोलु मडाड इनजोर, यहुरिठाड पेतम्पुतोरा लोपा इतोगा (इतेके अब्रहम, इसक, याकुब वेरा लोपा). कोमाड इतेके पेतम्पुतोरा जालपिल इनजोर इतोगा. ◊ 11:20 11:20 12:3,16; 1 कुरितोर 10:12; 2 कुरितोर 1:24; 1 तिमोति 6:17; 1 पृष्ठ 1:17

◊ 11:22 11:22 2:4 ◊ 11:22 11:22 योहन 15:2; 1 कुरितोर 15:2; इब्रितोर 3:6,14 ◊ 11:23 11:23 2 कुरितोर 3:16; इब्रितोर 3:19 ◊ 11:25 11:25 12:16 ◊ 11:25 11:25 इपिस्सतोर 1:9;

3:3,9 ◊ 11:25 11:25 लूकाल 21:24; योहन 10:16; रोम सहरतोर 9:18; इपिस्सतोर 4:18 § 11:26

11:26 नावा इस्येल लोकुरा मोदुल कागिदते “याकुबाना”; इस्येल लोकुर इतेके, याकुब मुय्योना कूळतोर आंदुर. ◊ 11:27

11:27 यशायाह 59:20-21; 27:9; इब्रितोर 8:12

इनजोर साक्षमते रासतद मन्हता.

28 इंजेके वेल्लाटोर इस्येल लोकुर बेसता कबुरतुन नमवाहकु, देवुळि ओरिन कोटुलतोर इन्हता. ओर नमवाहकु, इद बेसता कबुर मियगा वाता, इद मीक पाख्दा आता. मति देवुळि ओरा पेदामुय्योर अब्रहम, इसक, याक्ब, वेरिन आचताहकु, इंजेक वने इस्येलतोरिन जीवा कीस्तो.◊

29 बाराहक इतेके, “मीवा जालपिलतुन नना नावा लोकुर आयना इन्जि आचतन,◊ ओरिहक बर्कत ईकन” इन्जि, देवुळि ओर पेदामुय्योरिन करल कीस मता, अद पोल्लोतुन देवुळि बेस्केन माझ्डो.

30 यहुदि आयवोर विस्वसिरि! मीट मुने देवुळता पोल्लोतुन केंजवा मतिर,◊ मति यहुदिर ताना पोल्लोतुन केंजवाहकु, देवुळि मीक सीता कीसि, मीवा पोगोन दया कीता.◊

31 मीक सीता कीसि दया कीतप लेहकान, ओर यहुदिरिन वने, उंद दिया सीता कीसि दया कीयगा.

32 इद्रमलेहका, यहुदिर आयिर, यहुदि आयवोर आयिर, सबेटोर नावा पोल्लोतुन केंजवाह, तमय कैंगम बुद्देता ताकिर,◊ अस्के, सबेटोरिन सीता कीसि, दया कीकन इनजोर, देवुळता विचर मन्हता.◊

पोलु देवुळतुन जोहर कीस्तोग

33 देवुळता बुदि बेचोन बेरा मन्हता, अद पुनवद पोल्लो बेदे इले!◊ अदिना लेका-जोका मुर्तिय कीया वावो. अद बेद्रम नेयम कीस्ता, बह बह कीस्ता, इदिन बोगे पुनदा पगवोग.◊

34 देवुळताड विचकिन बोगा पुनदा पगयहतोगा?◊

तान बोगाय बुद वेहता पगयहतोगा?◊

35 बोगाय देवुळतुन नाक मल्हच ईम इनदलाहि,

मुने बातालाय करा ईस मतोगा? एवोग! ◊

36 बाराहक इतेके, सबे देवुळताडाहिये पुटाड, तानाय कयदे सबे ताकिहताड, तानेनाहके सबेटव मन्हताड.◊ तान्के अमेसा-अमेसातुहक मान आयि! आमेन.◊

## 12

मीवा जीवातुन देवुळता कयदे ईम्हटु

1 मावोर विस्वसिरि! मीक इंजेक एवनाह वेहतव, देवुळता दयाताड पोल्लोन सीता कीसीसि, मीट बाताल कीयना इनजोर, मीक अर्जि कीहनन: नावा मनमुळ इंजेके नयेनाहक इले मति, देवुळतेनाहके मन्हता इन्जि, मीवाड मेंदुस्किन देवुळता सेवातेनाहकु ताना कयदे विलिसीम्हटु. इद्रमताये मोकि देवुळतुहक विचर वास्ता, इदिने देवुळतुन निटम माळना इनजोर इनदना.◊

2 इद दुनियातोरा लेहका ताकलाह मीट ऊळमाटु,◊ मति देवुळ मीवाड विचकिन मिळ्हचि, मीक पूना बुद ईयि.◊ अस्के बेद्रम ताकना इन्जि देवुळता विचर मन्हता, अदिन मीट पुनदकिर.◊ इद्रमता ताकमुळि नेहनलि, ओसो देवुळतुहक विचर वायनदु, बाताले तपलेवद आंदु.

3 देवुळि नाक देख्या ईस, तना बल्धि इनजोर निलिपि हकीता.◊ अद अदिकरते मियगडाह ओर्विन-ओर्विन नना वेहतहनन: नना विस्वसते बेरोनन इनजोर पोमाडेड कीयनदायो, मति देवुळि नाक बेद्रमता बुदि ईता,◊ अदिना इसबते नना बेद्रमतोग विस्वसिनन इन्जि,◊ बेसतल बुदते विचर कीम्हटु.◊

◊ 11:28 11:28 व्यवस्थाविवरण 7:8; 10:15; रोम सहरतोर 9:5 ◊ 11:29 11:29 8:28; 2 प्लु 1:10  
 ◊ 11:30 11:30 तीतुस 3:3 ◊ 11:30 11:30 15:9 ◊ 11:32 11:32 3:9; गलातितोर 3:22-23  
 ◊ 11:32 11:32 5:19; इब्रितोर 3:18 ◊ 11:33 11:33 इपिसुस्तोर 3:10; कुल्सितोर 2:1-3 ◊ 11:33  
 11:33 अय्यू 5:9; 11:7; 15:8 ◊ 11:34 11:34 1 कुरितोर 2:16 ◊ 11:35 11:34-35 यशायाह  
 40:13; अय्यू 35:7; 41:11 ◊ 11:36 11:36 1 कुरितोर 8:6; 11:12; इपिसुस्तोर 4:6; कुल्सितोर 1:16;  
 इब्रितोर 2:10 ◊ 11:36 11:36 गलातितोर 1:5; इपिसुस्तोर 3:21; पिलिपितोर 4:20; 1 तिमोति 1:17; 2 तिमोति  
 4:18; इब्रितोर 13:20-21; 1 प्लु 4:11; 5:11; 2 प्लु 3:18; यहदल 25; तोहचीतव पोल्लोड 1:6; 5:13 ◊ 12:1  
 12:1 6:13; 1 कुरितोर 6:18-20; इब्रितोर 12:28; 13:15; 1 प्लु 2:5 ◊ 12:2 12:2 मत्याल 13:22; मार्कल  
 4:19; लकाल 8:14; गलातितोर 1:4; याक्ब 1:27; 1 प्लु 1:14; 1 योहन 2:15-16 ◊ 12:2 12:2 इपिसुस्तोर  
 4:23-24 ◊ 12:2 12:2 इपिसुस्तोर 5:10,17; कुल्सितोर 1:9-10 ◊ 12:3 12:3 15:15; 1 कुरितोर  
 3:10 ◊ 12:3 12:3 पिलिपितोर 2:13 ◊ 12:3 12:3 इपिसुस्तोर 4:7 ◊ 12:3 12:3 11:20; 2  
 कुरितोर 10:13; गलातितोर 6:3

4 बह इतेके, मावा मेंदुदगा कर्कु, काल्कु, कोंडाड बाताड मन्हताड, अब सबे अलग-अलग कबल कीस्ताड.

5 अद्रमे माट विस्वसिरल वने, वेल्लाटेरल मतेक तेला, किस्तुना संगे जोळेम आताहकु, उंदिय मेंदुलता लेहका आतल. ◊ अहे माट ओर्विहक-ओर्वीग वने, तुडिस मतप लेहका महनल.

6 देवुळि माक देखा ईताहकु, मयगा ओर्वीग-ओर्वीग मन्कहक, अलग-अलग रीता कबल कीयलाह बुद ईता. ◊ अद बुद मतपु, माट ताना सेवा कीयना गावले. ◊ देवुळि तना कासा कबुरतुन नीक पुन्धिह कीता इन्जि, ◊ नीवा विस्वस मन्हता इतेके, अद कबुरतुन पोकुर कीम.

7 सेवा-साकुर कीयनद बुद दोर्कतोरिर, गिर्दिंते सेवा-साकुर कीसोर मन्हटु. ◊ देवुळता पोल्लो काहतनद बुद दोर्कतोरिर, बेस-नेहना काहचोर मन्हटु. ◊

8 दुसोरिहक दीरा ईयनद बुद दोर्कतोरिर, अहे दीरा ईसोर मन्हटु. ◊ दुसोरिहक दर्मम कीयनद बुद दोर्कतोरिर, चिव्टम आयवा दर्मम कीसोर मन्हटु. ◊ दुसोरा मुक्याल आस ताकिह कीयनद बुद दोर्कतोरिर, पूरा जीवाताहि ओरिन ताकिह कीसोर मन्हटु. ◊ दुसोरिन जीवा लोपिस तोळ ईयनद बुद दोर्कतोरिर, मीट गिर्दिंते तोळ ईसोर मन्हटु. ◊

9 दुसोर विस्वसिरिन जीवा कीयनोम इनजोर, मीट सोड केमाटु, मति जीवाताहि जीवा कीम्हटु. ◊ लाग्वाड पोल्लोनगडाह जेक मन्हटु, नेहनाड पोल्लोन अमेसा पोस मन्हटु. ◊

10 तमोग-दादाना लेहकान, ओर्विहक-ओर्वीग जीवा कीम्हटु. ◊ ओर्विहक-ओर्वीग उड्ला बुदते मान ईयलाह उसर आम्हटु. ◊

11 कबल कीयलाह लंडा आयमाटु, मति पूरा जीवाताहि देवुळता सेवा कीम्हटु.

12 देवुळि मीक ईतद आसाते, गिर्दा आस मन्हटु. ◊ तिपलक वातस्के, आरेम आयवा निच मन्हटु. ◊ अमेसा पार्तना कीसोर मन्हटु. ◊

13 देवुळता मन्कलोरिहक गर्ज अरतेक अचोन, तोळ ईम्हटु. ◊ बोराय विस्वसिर जेकताहि मीवा लोन वातोर इतेके, ओरिहक गिर्दिंते जावा-एगा कीयलाह, अमेसा तयर मन्हटु. ◊

14 मीक तिपल केवालोरिन, देवुळ मीक सुकमते तासि इनजोर, बर्कतताड पोल्लोड वळ्हकाटु, सरप एमाटु. ◊

15 गिर्दा केवालोरा संगे मीट वने गिर्दा कीम्हटु. अळ्वालोरा संगे मीट वने अम्हटु. ◊

16 मीवा मुडोरगा उंद एकाते मन्हटु. ◊ पोमाडेड कीसोर तिरियमाटु, मति पोहचीतप लेहका मनवालोरा संगे गोत आम्हटु\*. नाक सबे एका मन्हता, नना बुदोनन इनजोर इनमाटु. ◊

17-18 सबेटोरिहक बेस ओप्पनव पोल्लोना विचर कीसोर ताकाटु. ◊ मीवा मेटे बेचोन आया पगयहता अचोन, सबेटोरा संगे गूनमते मन्हटु. ◊ बोराय मीवा नुस्कन कीतेके, ओरिन कोदा पोयमाटु. ◊

\* 12:5 12:4-5 1 कुरितोर 6:15; 10:17; 12:12-14,27; इमिसुसोर 4:4,16,25 ◊ 12:6 12:6 1 कुरितोर 3:5; 4:7 ◊ 12:6 12:6 1 कुरितोर 7:7; 12:4; 1 पृष्ठ 4:10 ◊ 12:6 12:6 बळयिर 13:1; 1 कुरितोर 12:10 ◊ 12:7 12:7 बळयिर 6:3; 1 कुरितोर 12:28 ◊ 12:7 12:7 बळयिर 13:1; 1 कुरितोर 14:6,26 ◊ 12:8 12:8 बळयिर 4:36-37; 27:33-36 ◊ 12:8 12:8 2 कुरितोर 8:2; 9:7,11,13; 1 तिमोति 6:18 ◊ 12:8 12:8 1 कुरितोर 12:28; 1 तिमोति 5:17 ◊ 12:8 12:6-8 1 कुरितोर 12:4; 1 पृष्ठ 4:11 ◊ 12:9 12:9 2 कुरितोर 6:6; याकुब 3:17 ◊ 12:9 12:9 1 तिस्लुनितोर 5:15,21-22

◊ 12:10 12:10 योहन 13:34; इब्रितोर 13:1; 2 पृष्ठ 1:7 ◊ 12:10 12:10 पिलिपितोर 2:3 ◊ 12:12 12:12 5:2 ◊ 12:12 12:12 इब्रितोर 10:32-33,36; याकुब 1:3,12; 5:11 ◊ 12:12 12:12 बळयिर 1:14; 1 तिस्लुनितोर 5:17 ◊ 12:13 12:13 15:25; 1 कुरितोर 16:15-16; 2 कुरितोर 9:1; गलातितोर 6:2; पिलेमोन 7; इब्रितोर 6:10; 13:16 ◊ 12:13 12:13 मत्याल 25:35; 1 तिमोति 3:2; 1 पृष्ठ 4:9; 3 योहन 5 ◊ 12:14 12:14 मत्याल 5:44; लक्काल 6:28; 1 कुरितोर 4:12; 1 पृष्ठ 3:9 ◊ 12:15 12:15 अय्यब 30:25; इब्रितोर 13:3 ◊ 12:16 12:16 15:5; 1 कुरितोर 1:10; 2 कुरितोर 13:11; पिलिपितोर 2:1-2; 1 पृष्ठ 3:8 \* 12:16 12:16 पोहचीतप लेहका मनवालोरा संगे गोत आम्हटु “साकुर केवालोर कीयनाड कबस्कना लेहकाड़ा कबस्क कीयलाह, लजा आयना आयो,” इद्रम वने अर्तम पेसिहता. ◊ 12:16 12:16 बुदताड पोल्लोड 3:7; रोम सहरतोर 11:20,25 ◊ 12:17-18 12:17-18 2 कुरितोर 8:21 ◊ 12:17-18 12:17-18 मार्किल 9:50; रोम सहरतोर 14:19 ◊ 12:17-18 12:17-18 बुदताड पोल्लोड 20:22; 24:29; 1 तिस्लुनितोर 5:15; 1 पृष्ठ 3:9

19 देवुळता सास्नमतगा इद्रम रासतद मन्हता: “बद्ला एतनद नावा कबळ. लाग्वाडं कबस्क केवालोरिन ननाने बद्ला एतकन” इन्जि देवुळि इन्हता, <sup>◇</sup> इनजोर रासतद मन्हता. अदिनेनाहक नावा गोततोरि! मीट बद्ला एनमाटु, ओरिन देवुळ ऊळगा. <sup>◇</sup>

20 मति सास्नमते रासतपुः मीवा विस्तोर कङ्वते मतेके, ओरिहक गाटो ईम्हट. ओरिहक एग उनडा वसतेके, एग ईम्हटु. अद्रम कीतेके, ओरिहक पका लजा वायगां. <sup>◇</sup>

21 इद्रमलेहका मीवा जीवातगा कोंटे बुदि उदमाकि, मति नेहनल कबळ कीसि, अद कोंटे बुदतुन मायिह कीम्हटु. <sup>◇</sup>

## 13

अदिकरते मनवालोरिहक वाग्डिस मनदना

1 केंजाट, सबे अदिकर देवुळताहि वाता. इंजेटा सर्करतुन वने, अदे निल्पिह कीता. <sup>◇</sup> अदिनेनाहक मीट सर्करताड सबे पोल्लोन केंजिसि ताकाटु. <sup>◇</sup>

2 अद्रमता अदिकर मनवालोरा विस्त आयना इतेके, देवुळता विस्त आतप आस्ता. अद्रम विस्त आयवाल, देवुळताहि सिक्सातुन दोर्किंह कीस्तोग.

3 बेसताडं कबस्क केवाल सर्करतुहक बाराहक रेयनोग? लाग्वाडं कबस्क केवाले रेयनोग. सर्करतुहक रेयवालेवा मनदना इतेके, मीट बेसताडं कबस्क कीम्हटु. अस्के ओर मीक बेसतोर इनजोर इनदन्सु.

4 और मीवा पायदातेनाहक, देवुळताडं सेवकिर आंदुर. मति लाग्वाडं कबस्क केवालोरिहक, सिक्सा ईयनद अदिकर ओरगा मन्हताये. अदिनेनाहक मीट लाग्वाडं कबस्क कीतेके, ओरिहक रेयाटु. लाग्वोरिहक सिक्सा ईंयलाहिये, सर्कर ताकिह केवालोरिन देवुळि निल्पिह कीता. <sup>◇</sup>

5 अदिनेनाहक मीट ओरा पोल्लोते वाग्डिस मनदना, मनवेके मीक सिक्सा वने दोर्किंहता, मीवा जीवा वने च्हैम आयो आस्ता. <sup>◇</sup>

6 सर्करतुन ताकिह केवालोर देवुळता सेवातोरे. अदिनेनाहक मीट ओरिहक सिद्वा दोहाटु. दोहवेके, ओर तमा कबळतुन बह रोमवा कीयनुर?

7 बोन्क बाताल ईयनद ओपिहता, अदिन ईम्हटु. इतेके सिद्वा एनवालोरिहक सिद्वा दोहाटु, गरपटि एनवालोरिहक गरपटि दोहाटु, <sup>◇</sup> अदिकरते मनवालोरिहक रेयिस मान ईम्हटु.

ओर्विहक-ओर्वीग बह जीवा कीयना

8-9 देवुळि माक लेकालेवा जीवा कीताहकु, माट वने दुसोरिन जीवा कीयनाय गावले. इट करातुन विल्लिसि, दुसा बेदे कराता मोता मियगा मनदाकि. सास्नमतगा रासतव मोसानाड अडोन मीट पुतिरे: साथाल कबळ केमा, दुसोन हळ्कमा, कलमा, दुसोना मादगा कोंडा केमा <sup>◇</sup> इनजोर रासतद मन्हता. मोसानाड सबे अडोड, सास्नमता उंदिय पोल्लोते माळतप आताड. अद बेद इतेके, निमा कुदतुन जीवा कीयना लेहका, दुसोरिन वने जीवा कीम. <sup>◇</sup>

10 दुसोरिन जीवा कीतेके, ओरिन बाताले कोटुल कीया वावो. इद्रमलेहका माट जीवा कीतल इतेके, देवुळताड पूरा अडोन माळतप आतल. <sup>◇</sup>

<sup>◇</sup> 12:19 12:19 व्यवस्थाविवरण 32:35; देवुळताड पाटाड 94:1; 1 तिस्लुनितोर 4:6; इब्रितोर 10:30 <sup>◇</sup> 12:19 12:19 2 तिमोति 4:14 <sup>†</sup> 12:20 12:20 ओरिहक पका लजा वायगा बुद्लाड पोल्लोड 25:21-22. मोदुल कागिदते “ओरा तलातगा किसतलिम्ड तासतप आस्ता.” इतेके लाग्वाडं कबस्क कीतोन्क बेसताडं कबस्क कीसीरीक अच्चोन, लाग्वाडं कबस्क कीतोन्क लजा वास्ता. अद्रम लजा वायनदु, तलातगा किसतलिम्ड तासतप लेहकान आस्ता. <sup>◇</sup> 12:21 12:20-21 2 राजा 6:22; बुद्लाड पोल्लोड 25:21-22; मत्याल 5:44; लकाल 6:27-28; 1 कुरितोर 4:12; 1 पत्रु 3:9 <sup>◇</sup> 13:1 13:1 दानियेल 2:21; 4:17; योहन 19:11 <sup>◇</sup> 13:1 13:1 1 तिमोति 2:2; तीत्स 3:1; 1 पत्रु 2:13-14 <sup>◇</sup> 13:4 13:3-4 1 पत्रु 2:13-14 <sup>◇</sup> 13:5 13:5 1 पत्रु 2:19 <sup>◇</sup> 13:7 13:7 मत्याल 22:21; मार्कल 12:17; लकाल 20:25 <sup>◇</sup> 13:8-9 13:8-9 पेसमुळि 20:13-17; व्यवस्थाविवरण 5:17-21 <sup>◇</sup> 13:8-9 13:8-9 लैयव्यवस्था 19:18; मत्याल 7:12; 19:19; 22:39-40; याकुब 2:8 <sup>◇</sup> 13:10 13:8-10 गलातितोर 5:14; 1 योहन 3:10

11 माट मुने किस्तुन विस्वस कीयलाह आतल अस्के, देवुळि माक इद ईकळता दुनियाताहि पिसिह कीयनद कगो बेस्के एवयागा इनजोर, आग ऊळिंदल. इंजेके अद कगो ऐरे एवता.<sup>◎</sup> अदिहक मीट मीवा निद्राताहि तेदिसि, उसर आम्हटु.<sup>◎</sup> नना वेहतप लेहका ताकाटु.

12 इंजेक ईकळ मारलाह आसि, वियतलाह आता.<sup>◎</sup> अदिनेनाहक माट ईकळता लेहकाडाड लाग्वाड कबस्किन पोहचि, देवुळता वेहचते ताकसौरे, ईकळतुन आरे कीयलाह तयर आयिड.<sup>◎</sup>

13 ओसो माट वेहचते मनाहकु, बेसता बुदते ताकिड. अट्रमे ओचेरा लेहका केवा, सात्याल बुदते विचर वातप केवा, वहचळ केवा, ओसो दुसोरणा जीवा कर्ववा,<sup>◎</sup> बेसता अगादे ताकिड.<sup>◎</sup>

14 मीटु मन्कना बुदताड लालुस्किन मुर्तिय सीता केवाहु,<sup>◎</sup> किस्तु येसुसामिये मीक आव्रे कीयेग.<sup>◎</sup>

## 14

विस्वसते मेकतोरु, मेकवोरु गूनमते मनदना

1 मियगा बोर बोर विस्वसिर, (इद तिनदलाह पोलिहता, अद तिनदलाह पोलो इनजोर नोमिहतोर,) और विस्वसते मेकवोर आंदुर.<sup>◎</sup> ओरिन मीवा ऐंगे ओम्हटु, जेक तासमाटु.<sup>◎</sup> मीवाड विचर्क, मावाड विचर्क, कलियोड इनजोर, ओरा संगे गिटोगटो आयमाटु.<sup>◎</sup>

2 विस्वसते मेकतोर विस्वसिरिहक, बेदाय तिनदलाह पोलिहता इनजोर, विस्वस कीस्तोर. मति विस्वसते मेकवोर विस्वसिर जाळिड-जबाडे तिन्हतोर.\*

3 अविड तिनवालोरु, तिनवोरिन मीवा विस्वस कमि मन्हता इनजोर पास्कमाकिर.<sup>◎</sup> अहे तिनवोरु, तिनवालोरिन मीट तपतिर इनजोर, कसुर ओपमाकिर.<sup>◎</sup> बह इतेके मीक सबेटोरिन, देवुळिये तना लोकुर कीता.

4 दुसोना सेवा-साकुर केवानगा, कसुर ओपनद कबळ मीवा आयो. ओग कसुर कीतद, केवद, ओनाय माल्काल वेहतोग. अट्रमलेहकाने बोगाय विस्वसि, कसुर कीतद, केवद, ओना माल्काल देवुळिये वेहतोग. देवुळिये ओना तोळ आताहकु, ओग तना विस्वसताहि अरवालेवा, देवुळता मुनेह बेस नितोग. अदिहक अट्रमतोन कसुर ओपनदायो.<sup>◎</sup>

5 अट्रमलेहकाने बोर बोर विस्वसिर, बेदो उंद दियातुन नोमिहतोर.<sup>◎</sup> बोर बोर बार, कतमे दियाड बेसताडे इनजोर इन्हतोर. मति (आपुना नोमलि देवुळतुहक विचर वास्ता इनजोर,) ओर्वोग-ओर्वोग मन्कना विस्वस मनदना गावले.

6 दियाड नोमवालोर, सामिनेनाहक नोमिहतोर, अहे सबेटविन तिनवालोर वने, देवुळतुन जोहर कीस तिन्हतोर. इदम ओर सामिहक मान ईसि तिन्हतोर.<sup>◎</sup> अविड तिनवोर वने, सामिहक मान ईसि तिनोर आस्तोर. ओर वने सामिन जोहर कीसिये, (तम्क पोलनव जाळिड-जबान तिन्हतोर. इतेके सामिहक मान ईथना, इदे मोदुल पोल्लो आंदु)

7-8 नना इद्रम बाराहक इहनन इतेके, माटु मावाय अदिकरते ताकवल, मति सामिनाये अदिकरता इळन महनल. हातेकाय पिसतेकाय, सामिनाये मन्कलोरल आंदल. हातेके, तान्के मान ईसि हायनल, पिसतेके तान्के मान ईसि पिसिहनल.\*

\* 13:11 13:11 1 पृ० 4:7; 2 पृ० 3:9 \* 13:11 13:11 मार्कल 13:37; 1 कुरितोर 15:34; इपिसुसतोर 5:14; 1 तिसलुनितोर 5:6 \* 13:12 13:11-12 1 कुरितोर 7:29 \* 13:12 13:12 इपिसुसतोर 5:11; 6:11-13; 1 तिसलुनितोर 5:8; इब्रितोर 10:25; 12:1; याक्ब 5:8; 1 योहन 2:8,18; तोहचीतव पोल्लोड 1:3; 22:10

\* 13:13 13:13 1 कुरितोर 3:3 \* 13:13 13:13 लुकाल 21:34; गलातितोर 5:19-21; इपिसुसतोर 5:18; 1 तिसलुनितोर 4:12; 1 पृ० 4:3; 2 पृ० 2:13 \* 13:14 13:14 गलातितोर 5:16; 1 पृ० 2:11 \* 13:14 13:14 इपिसुसतोर 4:24; कुलुसितोर 2:23; 1 योहन 2:15-16 \* 14:1 14:1 15:1; 1 कुरितोर 8:9-12

\* 14:1 14:1 15:7 \* 14:1 14:1 1 तिसलुनितोर 5:14 \* 14:2 14:2 अद देसेमते, आटुमतगा दोर्कनव अविड, पेन जोमाहक मोक ईतविण्डाहि मंडुल. अदिहक बोर बोर विस्वसिर अविन तिनोर आंदुर. \* 14:3 14:3 लुकाल 18:9 \* 14:3 14:3 कुलुसितोर 2:16 \* 14:4 14:4 याक्ब 4:11 \* 14:5 14:5 गलातितोर 4:10

\* 14:6 14:6 1 तिमोते 4:3-4 \* 14:7-8 14:7-8 1 कुरितोर 6:18-20; गलातितोर 2:20; पिलिपितोर 1:20-21; 1 तिसलुनितोर 5:10

9 डोलतोर ओसो जीवात मनवालोर विस्वसिरा माल्काल आयलाहिये, किस्तु डोलिस ओसो जीवा अरतोगः।\*

10 उंद दिया देवुळ नेयम कीयनद जागाता मुनेह, माक सबेटोरिहक नितना मन्हता, इदिन पुनविरा? (अस्के मावा मनवुळ देवुळतुहक ओप्पगाया, ओप्पो इनजोर, तान्के वेहतनद अदिकर मन्हता.) अदिनेनाहक इंजेके मीवा ऐगेटोग विस्वसिन कसुरतोग इनजोर, बाराहक मीट इहनिर? ओन उड्लोग-बेरोग इनजोर बाराहक पास्किहनिर?\*

11 सामि वेहतद पोल्लो ताना सांझमतगा मन्हता, इदिन सीता कीम्हटु: “नना किरिया कीस वेहतहनन, उंद दिया सबेटोर नावा मुनेह मिंडाड कोटिस नाक मोळकनुर, सबेटोर नाकू देवुळि इनजोर कबुल आयनुर, इद निटम आयगा,” इनजोर रासतद मन्हता.

12 इतेके माट ओर्वोंग-ओर्वोंग मन्कल देवुळता मुनेह निचि, आपुनाड कबस्कना इसब ईकल, अदे मावा नेयम कीसीयगः।\*

13 अदिनेनाहक मीवा ऐगेटोग विस्वसिनगा कसुर ओपमाटु.\*

### दुसोरिन विस्वसतुन विक्षनाह केमाट

मति ऐगेटोर विस्वसिरिन विस्वसताहि लेसिह कीसि, पापमते अर्हतना लेहका, बाताले कीयनद आयो इनजोर सीता कीम्हटु।\*

14 येसुसामिना जीवा नाक पुनिह कीताहकु, नाक सबे तिनदलाह पोलिहता इनजोर नना पुतन।\* मति बोग मन्कल बेदाय तिनदनदिन पोलो इनजोर विचर कीस्तोग, कीसि तान तिन्हतोग इतेके, ओग कळ्वोग आस्तोग।\*

15 नावा विस्वस पका मेषकता, नना विचर वातद तिनदा पगयहनन इनजोर इहनिर, मति मीवा तिनमुळते मीवा ऐगेटोग विस्वसिहकु एळुळ आतेके, इद बहु? ओन वने पिसिह कीयलाह, किस्तु तना जीवा ईतोग, अदिनेनाहक मीवा तिनदना तिंडटे, ओना विस्वसतुन बूळे केमाटु.\* अद्रम कीतिर इतेके, मीट मीवा ऐगेटोन निटमे जीवा केविर।\*

16 इतेके नना बेसे कीयहनन, मुर्तिय तपोन इनजोर इहनिर, मति (दुसोरा विचरते मीट तपिहनिर, अदिनेनाहके) मीवा बद्नम आस्ता. अदिहक मीवा तिनदनद तिंडटुन आव्रे कीम्हटु।\*

17 केंजाट, देवुळि मीवा नडुम राजेम कीयना इतेके, तिनदनव-उनडनव पोल्लोनेके अचोन सीता केमाटु.\* सेतेमते ताकना, ओर्विना संगे ओर्वोंग गूनमते मनदना, पवित्र जीवाता गिदंति निदिस मनदना, इवे मोदुल पोल्लोड आंदुडः।\*

18 इद्रम कीस किस्तुना सेवा कीतिर इतेके, मीवा ताकमुळ देवुळतुहक विचर वायगा, अहे मन्कलोर वने मीक कदर ईयनुर।\*

19 अदिनेनाहक माट ओर्विहक-ओर्वोंग गूनमते मन्जि, ओर्विहक-ओर्वोंना विस्वसतुन मेङ्किह कीयलाह ऊळिडः।\*

20 देवुळि मीवा मुडगा बेद कबल कीयलाह आता, तान मीवा तिनदनद पोल्लोनेनाहक बूळे केमाटु. देवुळता मुनेह कतमे तिनदलाह पोलिहताड निटमे,\* मति मीवा तिंडटेनाहकु, ऐगेटोर विस्वसिर पापमते अरयहतोर इतेके, तान तितेके मीट तपिहनिर।\*

\* 14:9 14:9 पिलिपितोर 2:11; 1 तिसलनितोर 4:14; तोहचीतव पोल्लोड 1:18; 2:8      \* 14:9 14:7-9  
2 कुरितोर 5:15      \* 14:10 14:10 2:16      \* 14:10 14:10 लकाल 18:9      \* 14:11 14:11  
यशायाह 45:23; पिलिपितोर 2:10-11      \* 14:12 14:12 मत्याल 12:36; 16:27; गलातितोर 6:5; 1 पत्र 4:5  
\* 14:13 14:13 मत्याल 7:13      \* 14:13 14:13 1 कुरितोर 8:9,13      \* 14:14 14:14 बलयिर 10:15  
\* 14:14 14:14 1 कुरितोर 8:7      \* 14:15 14:15 1 कुरितोर 8:11      \* 14:15 14:15 इपिसुसतोर  
5:2      \* 14:16 14:16 1 कुरितोर 10:28-30      \* 14:17 14:17 1 कुरितोर 8:8      \* 14:17 14:17  
15:13; गलातितोर 5:22-23      \* 14:18 14:18 2 कुरितोर 5:9      \* 14:18 14:18 लकाल 2:52; 2  
कुरितोर 8:21; पिलिपितोर 4:8; 1 पत्र 2:12      \* 14:19 14:19 देवुळताड पाटाड 34:14; 1 कुरितोर 7:15; 2  
तिमोति 2:22; इव्रितोर 12:14      \* 14:19 14:19 12:17-18; 15:2; 1 कुरितोर 8:1; 10:23; 14:2-3,26;  
2 कुरितोर 12:19; इपिसुसतोर 4:11-12,29      \* 14:20 14:20 बलयिर 10:15      \* 14:20 14:20 1  
कुरितोर 8:11-12

21 मीट अविड़, अंगुर जोमा तितेक-उटेक बाताल आयो, मति मीवा तिनमुळता मेटे, मीवा ऐंगेटोग विस्वसि विस्वसताह लेसतेक अचोन, मीट तान तिनवेकेन बेसु. ◊

22 मीवा विस्वसता इसबते मीट तपविर, मति तान मीट देवुळता मुनेह मीवाय जीवातगा तासाटु, दुयोरा संगे गोटिड केमाटु. ओगु नना तपोन इन्जि कसुलेवेप ताकिहतोग, ओग देव्यातोगु. ◊

23 मति नना बेद तिहनन, अद देवुळता मुनेह पोलिहताया पोलोया इनजोर, रेंड विचक्क कीस तिनवाल मात्रम, निटमे देवुळता मुनेह तपिहतोग. बह इतेके, ओग देवुळतुन विस्वस केवाय तिन्हतोग. ◊ इट्रमलेहका बेदाय कबलि देवुळतगा विस्वस केवाय कीतेके, अद पापम आस्ता.

## 15

विस्वसते मेक्कोरा तोळ आयना

1 माट उत्तर विस्वसिरल विस्वसते बेस मेङ्कताहकु, माक विचर वातप ताकनदायो, मति मेङ्कवोरा नोमळतुन वने, माट सीता कीयना गावले. ◊

2 ओरिन लजा केवा, ओरा विस्वसतुन मेकिह कीयना गावले. ◊

3 (माट बह ताकना इनजोर, किस्तुमाक तोहचीतोग. ओग इद बूमतगा मनदहपा,) तन्क विचर वातव कबस्क कीसोर तिरियोग. अट्रमे मन्कलोरा कदर वने पहकोगु. ◊ (मति देवुळबाबाहक विचर वातव कबस्किने कीदोग.) ◊ साञ्चमतगा ओना लोपा इट्रम रासतद मन्हता इतेके, ए देवुळतिन, नीक पास्कताड पोल्लोड नाक तोकताड, ◊ इनजोर रासतद मन्हता.

4 इट्रमलेहका देवुळता साञ्चमतगा बाताड बाताड पोल्लोड मुने रासतव मन्हताड, अव पोल्लोड माक काइहतलाहि, रासतव मन्हताड. अविस्किन अवितेके माक दीरा दोर्किहता. अट्रमे माट तिपल्कने आरेम आयवा, देवुळता पोगोन आसा तास पगायहनल. ◊

5 इद दीरा, आसा, देवुळताडहि वास्ता. ◊ इदे देवुळि, किस्तुना विचर मतपु, मीक उंद एकाते मनदलाहि, तोळ ईयि! ◊

6 अस्के मीट सबेटोरिर उंदिय विचरते, उंदिय लेडते, मावा येसुसामि किस्तुना देवुळबाबाहकु मान ईसि, जोहर कीया पगायकिर. ◊

किस्तुमगा सबे जातिनोर कलियिहतोर

7 किस्तु बेद्रमलेहका मीक ऐ कीतोग, अट्रमलेहकाने मीट वने ओर्विन-ओर्वोग ऐ कीसि, देवुळतुहक मान ईम्हटु. ◊

8 बह इतेके, किस्तुना राजेमते यहुदिरिहक वने, ओसो यहुदि आयवोरिहक वने, जागा मन्हता. वेल्लाडे वर्साना मुने, देवुळि यहुदिरा तादोर-बाबोरिहक पोल्लो विभिस्स मता. ◊ अद पोल्लो करल आयना इन्जि, यहुदिरगा ओर्वोग सेवा केवाना लेहका आसि, किस्तु इद बूमते वातोग, ◊ इदिन सीता कीहटु.

9 (ओसो उंद पोल्लोतेनाहक वने, इद बूमते वातोग. अद बाताल इतेके,) यहुदि आयवोर वने, देवुळि ओरा पोगोन कीतद दयातेनाहकु, तान जोहर कीयिर. अदिना लोपा (देवुळताड पाटानगा, दाविद राजाल) इट्रम रासतोग:

ए देवुळि! नना दुगाड जातिनोरासंगे कलियिसि,

नीक पाटाड ओसि जोहर कीकन, ◊

◊ 14:21 14:21 1 कुरितोर 8:9,13 ◊ 14:22 14:22 1 योहन 3:21 ◊ 14:23 14:22-23 1 कुरितोर 8:7 ◊ 15:1 15:1 14:1 ◊ 15:2 15:2 14:19; 1 कुरितोर 9:22; 10:33; 2 कुरितोर 13:9; पितिपितोर 2:3-4 ◊ 15:3 15:3 पिलिपितोर 2:5 ◊ 15:3 15:3 2 कुरितोर 8:9 ◊ 15:3 15:3 देवुळताड पाटाड 69:9 ◊ 15:4 15:4 4:23-25; 1 तिस्लक्षितोर 1:2-3 ◊ 15:5 15:5 2 कुरितोर 1:3 ◊ 15:5 15:5 12:16 ◊ 15:6 15:6 तोहचीतव पोल्लोड 1:6 ◊ 15:7 15:7 14:1; कुत्सितोर 3:13 ◊ 15:8 15:8 4:16-17 ◊ 15:8 15:8 मत्याल 15:24; बलयिर 3:26; 2 कुरितोर 1:20 ◊ 15:9 15:9 2 शम्पूल 22:50; देवुळताड पाटाड 18:49

इनजोर रासतोगः॥

10 ओसो इद्रम वने रासतद मन्हता.

ए सबे जातिनोरि! देवुळता मन्कलोरा संगे मीट वने गिर्दा आम्हटु॥

11 ओसो उंद पाटातगा, इद रासतद मन्हता:

ए इमयेलतोर आयवोरि! मीट सबेटोरि देवुळतुन जोहर कीम्हटु!

इद बूमताड सबे जातिनोर तान जोहर कीयिर. ✶

12 ओसो यसयाल कबुरतोग वने इद्रम रासतोगः

दाविद राजाना कूळतोग\* ओर्वोग पुटनोग, ✶

ओग सबे जातिनोरा पोऽगोन तना राजेम ताकिह कीयनोग,

ओना पोऽगोन सबे जातिनोर आसा तासनुर, ✶

इनजोर रासतद मन्हता.

13 मीक आसा ईयनद देवुळतुन मीट विस्वस कीयनाहकु, गिर्दते ओसो सुकमते अद मीवा जीवातुन निहचीयि. अस्के ताना पवित्र जीवाता लावते, ✶ मीवा आसा वीळसोर दायगा. ✶

14 मावोरि! मीट पका बेस गूमनतोरि, ओसो देवुळता पोल्लोतुन बेस पुन्जि, ओर्विहक-ओर्वोग बुदिड-एडिड बेस वेहता पाग्यहनिरु इनजोर, नाक पूरा विस्वस मन्हता.

15 मीट देवुळता पोल्लोतुन बेस पुतिर, तेला मति इव सबेटविन मीक ओसो सीता कीस ईयलाहि, पिडम-पडम रासतन. देवुळि नाक देख्वा ईंसि, ✶

16 यहुदि आयवोरिहक बेसता कबुर वेहतलाहि, नाक किस्तु येसुना बळयि आयना इन्जि लोहता. ✶ बेद्रम देवुळता बूमयाल ताना मुनेह, तान्क विचर वायनद कोड वाटिहतोग, अद्रमलेहकाने नना पोकुर कीतद कबुरतुन नमवालोर यहुदि आयवोर विस्वसिर, नावा कयदाहि देवुळतुहक वाटटद कोडलेहका मन्हतोर. ✶ देवुळता पवित्र जीवा ओरिन एडिह कीताहकु, और वने देवुळता मुनेह पवित्र आतोर.

17 अदिनेनाहक नावा मेटे, किस्तु येसु कीतद इद सेवाता बेचोटा बेरा पायदा आस्ता, इद पोल्लोतुन वेहतलाह नना मुर्तिय लजा आयोन.

18-19 यहुदि आयवोस नना वेहतव पोल्लोन केंजतोर; नावा कयदे कीतवु, बामनाह लेहकाडाड सीनान ऊळतोर. ऊळिसि, केंजिसि, किस्तुन विस्वस कीतोर. ✶ इद्रमलेहका देवुळता जीवाता लावते, येस्सलेम सहरताहिरु इलुरिकुम पट एवनाह, † नना किस्तुना बेसता कबुरताड सबे पोल्लोन तपवालेवा वेहतन. ✶ इद्रम किस्तु नावा कयदे कीतव पोल्लोनु दीराते वेहतहनन, ✶ अविस्किन विल्लिसि दुसा बेदे वेहोन.

20 इद्रमलेहका बेसता कबुरतुन ओयहपा, (किस्तुना पोल्लोतुन मुनेन मुर्तिय केंजवोरगा दायलाह विचर कीदिन.) दुसोग दोहतद जोतातगा नना लोन पंडनद ओप्पो, ✶ अद्रमलेहका दुसोर पोकुर कीतद नाटेनगा दायलाह, नाक विचर वावो. ✶

21 देवुळता साक्षमतगा किस्तुना लोप्पा रासतप लेहका कीयहनन, अद इद्रमलेहका:

मुने बेगा ओना कबुर एव्वो, अगा ओना कबुर एवयगा,

मुने बोर केंजोर, और केंजिस पुनदनुर, ✶

\* 15:9 15:9 3:29; 11:30    ✶ 15:10 15:10 व्यवस्थाविवरण 32:43    ✶ 15:11 15:11 देवुळताड पाटाड 117:1    \* 15:12 15:12 दाविद राजाना कूळतोग मोदल कागिदते “यीसा मुख्योगा कळतोगा.” यीसा मुख्योग इतेके, दाविद राजाना तपे आदेग. ओराय कळते येसु किस्तु पृष्ठ वातोग.    ✶ 15:12 15:12 तोहचीतव पोल्लोड 5:5; 22:16    ✶ 15:12 15:12 यशायाह 11:10; मत्याल 12:21; 1 योहन 3:3    ✶ 15:13 15:13 15:18-19; 1 कुरितोर 2:4-5; 1 तिस्लुनितोर 1:4-5    ✶ 15:13 15:13 14:17    ✶ 15:14 15:14 1 कुरितोर 8:1; 2 कुरितोर 8:7    ✶ 15:15 15:15 12:3    ✶ 15:16 15:16 बळयिर 9:15    ✶ 15:16 15:16 1 कुरितोर 3:5; पिलिपितोर 2:17; 1 पत्र 2:5    ✶ 15:18-19 15:18-19 2 कुरितोर 12:12    ✶ 15:18-19 15:18-19 बळयिर 22:17-21    † 15:18-19 15:18-19 इलुरिकुम पट इतेके, मकिनुनिया पटटुहक दलिस मता.    ✶ 15:18-19 15:18-19 1 कुरितोर 2:4-5; 1 तिस्लुनितोर 1:4-5    ✶ 15:18-19 15:18-19 बळयिर 15:12; 21:19; रोम सहरतोर 1:5; 2 कुरितोर 3:5    ✶ 15:20 15:20 1 कुरितोर 3:10    ✶ 15:20 15:20 2 कुरितोर 10:15    ✶ 15:21 15:21 यशायाह 52:15

इनजोर रासतद मन्हता.<sup>◊</sup>

पोलु रोम सहरते दायलाह विचर कीस्तोग

22 (इदम बेसता कबूर एववव जागानगा तिरियसोर मंदन,) अदिहक इचानाह मियगा वायलाह, नाक अगा दोर्कौ आस मता.<sup>◊</sup>

23 मति इंजेके इकेडाङ नाहकनगा, नावा कबळ मारिह कीतन. ओसो वेल्लाडे वर्सानाहि मियगा वायलाह, नना अगा ऊलिंदन.<sup>◊</sup>

24 अदिनेनाहक इद मल्का, मीवा अबरता इस्पानिया देसेम दायहपा,<sup>‡</sup> मियगा वायकन इनजोर, आसा कीयलाह आतन. मियगा रैंड-मृंड दियाड रोमतेके, नावा जीवातुहक गिर्दा आयगा, पया अगडाह नना पेसकन. इस्पानिया देसेम दायलाहि, नाक गर्ज अरयनद मीट ईंकिर इनजोर, नावा आसा मन्हता.<sup>◊</sup>

25 मति मियगा वायनामुने, येस्सलेमते मनवालोर सामिना मन्कलोरा सेवा कीयलाह, नाक अगा दाया पोयहता.<sup>◊</sup>

26 येस्सलेमते मनवालोर मावा ऐटोर गरिब विस्वसिर तिपलते मन्हतोर इन्जि, मकिटुनिया पटटोर ओसो अकाया पटटोर यहुदि आयवोर विस्वसिर, औरेनाहक कोताड अर्हचि लोहचीयना इनजोर, विचर कीतोर. इवे कोताड एव्सिह कीयलाहि, नना इंजेके दायलाह आतन.<sup>◊</sup>

27 मुने यहुदि आयवोरिहक देवुळता पोल्लोता गर्ज मता, अस्के येस्सलेमता यहुदि जाततोर विस्वसिर, ओरगा देवुळता पोल्लोतुम एव्सिह कीसीतोर. मति इंजेके येस्सलेमतोर विस्वसिरिहक तिड-बंडटा गर्ज मन्हता. मुने ओरगडाहि माक देवुळता पोल्लो दोर्कता, इदिन सीता कीसि, इकेडोर यहुदि आयवोर विस्वसिर अद गर्जतुन निहतलाहि, पका गिर्दा आस्तोर.<sup>◊</sup>

28 इंजेके नना ओर अर्हतव कोतानु येस्सलेमतोर विस्वसिरगा ओसीयनद कबळतुन मारिह कीसि, ओरा कयदगा बेस-नेहना एव्सिह कीस ईत्तापया, मियगाहके इस्पानियाता अगा पोयतकन.

29 नना मियगा वास कलियकन अस्के, लेकालेवा किस्तुना बर्कत माक दोर्कगा इनजोर, नाक एकी मन्हता.

30-31 मावोर विस्वसिरिर! माट मावा येसुसामि किस्तुना संगे जोळेम आताहकु, ओसो देवुळता जीवा माक ओर्विहक-ओर्विंग जीवा कीयनाह कीताहकु,<sup>◊</sup> नना मीक उंद अर्जि कीयहनन: यहुदा पटटा विस्वस केवोरा कयदाहि नना पिसना इनजोर, पार्तना कीयहनन.<sup>◊</sup> ओसो येस्सलेमतगा नना ओसीयनव दर्मम कोतान अगडोर एनिर, § इनजोर पार्तना कीयहनन.<sup>◊</sup> मीट वने बेस्केन मागङ्डवालेवा, इव पोल्लोनेनाहक पार्तना कीसोर मन्हतु.<sup>◊</sup>

32 देवुळि माट ताल्हकतप कीतोके, नना सुकमते मियगा एवयकन.<sup>◊</sup> एवतस्के मीवा संगे कलियिस, नावा जीवातुहक आरम दोर्कगा.

33 सुकम ईयनद देवुळि मीवा सबेटोरा तोळ मनि.<sup>◊</sup> आमेन.

## 16

रोम सहरतोर विस्वसिरिहक पोलुना जोहर

<sup>◊</sup> 15:21 15:20-21 10:14    <sup>◊</sup> 15:22 15:22 1:13; 1 तिसलुनितोर 2:17-18    <sup>◊</sup> 15:23 15:23 बल्यिर 19:21; रोम सहरतोर 1:9-11    <sup>‡</sup> 15:24 15:24 इद देसेम बेगा मन्हता इनजोर पुनदलाहि, रोम राजेमता नक्सातुन ऊळाट.    <sup>◊</sup> 15:24 15:24 10:15    <sup>◊</sup> 15:25 15:25 बल्यिर 19:21; 24:17; रोम सहरतोर 12:13

<sup>◊</sup> 15:26 15:26 बल्यिर 20:2-3; 1 कुरिततोर 16:1,5; 2 कुरिततोर 1:16; 8—9; पिलिपितोर 4:15; 1 तिमोति 1:3-4    <sup>◊</sup> 15:27 15:27 1 कुरिततोर 9:11    <sup>◊</sup> 15:30-31 15:30-31 कुलसितोर 1:6-8    <sup>◊</sup> 15:30-31

15:30-31 2 कुरिततोर 1:10; 2 तिसलुनितोर 3:2; 2 तिमोति 3:11; 4:17    § 15:30-31 15:30-31 दुमा जातोराड कोताड एत्ताहि, माक विचर वावो इनजोर, उच्चुर पका नोमवालोर यहिदि इंद्रु. अदिनेनाहक ओर एनिर इनजोर, पोलु पार्तना ताल्हकतोगा.    <sup>◊</sup> 15:30-31 15:30-31 2 कुरिततोर 8:4; 9:1    <sup>◊</sup> 15:30-31 15:30-31 2 कुरिततोर 1:11; इपिसुतोर 6:19-20; कुलसितोर 4:12    <sup>◊</sup> 15:32 15:32 1:9-10    <sup>◊</sup> 15:33 15:33 16:20; 2 कुरिततोर 13:11; पिलिपितोर 4:9; 1 तिसलुनितोर 5:23; 2 तिसलुनितोर 3:16; इवितोर 13:20-21

१ इद सीटटुन नना पीबे पेदिरतद विस्वसि आंचाना कयदे लोहतहनन, अद किंक्रियाः नाटे विस्वसिरा मुडगा, देवळता सेवा कीस्ता.

२ अद बेस बुदता आंचाळि, वेल्लाटोरिहक तोळ ईता, अहे नाक वने तोळ ईता. अदिनेनाहक अद देवळता मयाळ आदु इनजोर, तान बेस-नेहना ऊळाटु. ओसो तान्क बातालाय गर्ज अरतेक, मीट तोळ ईम्हटु. \*

३ पिरिस्किलाल, अक्विलाल, वेर आल ईर्विरिन आस, नना सीता कीझनन इनजोर ओरिन वेहटु.\* और नावा संगे किस्तु येसुना सेवा केवालोर आंदुर इनजोर पुतिरे.

४ और तमा जीवाता पर्वा केवा, नाक पिसिह कीयलाहि तयर आस मतोर. इद पोल्लोतुन नना बेस्केन माण्डोन, अहे यहुदि आयवोर विस्वसिरा मुडोर वने माण्डोर.

५ ओरा लोतगा जमा आयवालोर विस्वसिरा मुडुहकः नना जय येसु झहनन.

ओसो मियण्डोर दुमोर विस्वसिरा वने सीता वास्ता. नावा गोतयाल इपनितुसिहक जय येसु झहनन. पूरा आसिया पटटगा किस्तुन मुने विस्वस कीतोग ओगे आंदोग.

६ मरियाल मीक तोळ ईयलाहि, पका एपुर पोहच सेवा कीता,\* तान्क वने नना जय येसु झहनन.

७ नावा यहुदि जातोर अन्द्रनिकुस, यूनिया, वेर ईर्विहक नना जय येसु झहनन. किस्तुनाडु बल्यिरण्डाहि और कम आयोर. नना विस्वस कीयनामुनेन, ओर विस्वस कीतोर, ओसो नावा संगे जेलते वने मतोर. \*

८ सामिनेनाहक नावा गोतयाल अम्पलियातुसिहक, नना जय येसु झहनन.

९ ओसो नावा गोतयाल इस्तुकसिना सीता कीझनन. किस्तुना सेवाते मावा ऐगेटोग उरबानुसिहक नना जय येसु झहनन.

१० अपिलेसिहक नना जय येसु झहनन. ओग तिपल्कने विस्वसतुन विळ्सवा, किस्तुन पोस मंदोग. अरिस्तुबुलुसना लोते मनवालोर सबेटोर विस्वसिरिहक, नना जय येसु झहनन.

११ नावा जातोग एरोदियोनिहक, नना जय येसु झहनन. नरकियुसिना लोतोर विस्वसिरिहक, नना जय येसु झहनन.

१२ तुस्पेनि ओसो तुस्पोसि, इव रेंड आस सामिना सेवा कीयनविस्किहक, नना जय येसु झहनन. परसिसिहक वने नना जय येसु झहनन, अद बेस गूनमता आंचाळि. पका एपुर पोहचि सामिना सेवा कीता.\*

१३ स्पुस ओसो ओना तलोग, वेरिहक नना जय येसु झहनन.† ओग पका बेसतोग विस्वसि आंदोग. ओना तलोग इतेके नावा अवाना लेहकाने.

१४ असुंकिरितुस, पिलगोन, हिमेस, पत्रुबास, हिरमोस ओसो ओरा संगे कलियवालोर विस्वसिरिहक नना जय येसु झहनन.

१५ पिलुलगुस, यूलिया, उलुम्पास, नेर्युस ओसो ओना एलाळि, अहे ओरा संगे कलियवालोर येसुना लोकुर सबेटोरिहक, नना जय येसु झहनन.

१६ मीट लोकुरिर ओर्विहक-ओर्वोगा येसुना पेदिरते जीवा वाटसोरे जोहर कीम्हटु.\* अहे सबे नाहकने मनवालोर किस्तुना मुलु वने, मीक जय येसु इनदलाह आतोर.

## आक्रि उकुम

\* १६:१ १६:१ बल्यिर १८:१८    \* १६:२ १६:२ पिलिपितोर २:२९-३०    \* १६:३ १६:३ बल्यिर १८:२-३ अगा वेहतपु, रोम राजेमता कलोदियुस राजाल सबेटोर यहुदिरिन, इतालिया पटटा रोम सहरताहि पेसिस दायलाह उकुम ईस मतोगा. अदिहक और आद ईर्व इतालिया पटटाहि पेसिसि, कुरित सहरतगा वातोर. अगाने पोतु येसुना पोल्लो वेहतलाह वातोग, वातस्के ओरिन कलियतोग, कलियतस्के, और पोत्ना सेवातुहक तोळ आया बोटटोर. बेचोके वर्साना पया, कलोदियुस राजाल हातापया, और ईर्व रोम सहरते मलतोर.    \* १६:५ १६:५ १ कुरितोर १६:१९; कुल्सितोर ४:१५; पिलेमोन १-२    \* १६:६ १६:६ १ तिस्तुनितोर ५:१२-१३    \* १६:७ १६:७ पिलेमोन २३    \* १६:१२ १६:१२ १ तिस्तुनितोर ५:१२-१३    † १६:१३ १६:१३ येसुना हूळनागुटा कांजवाल सिमोन, रस्पुसिना तपे आंदोग बहे (मार्कल १५:२१).    \* १६:१६ १६:१६ १ कुरितोर १६:२०; २ कुरितोर १३:१२; १ तिस्तुनितोर ५:२६; १ पत्रु ५:१४

17 इंजेके, मावोरिर! इद उंद पोल्लोतुन अर्जि कीस वेहतलाह आतन. उय्तुर मन्कलोर मन्हतोर, ओर मीट कागयतव पोल्लोन नमवा, दुमाडे पोल्लोन काहचि, विस्वसिरा मुडोरगा कोटेड पुटिह कीस्तोर. ओसो बोर-बोरिन विस्वसतुन विल्लसनाह कीस्तोर. ◊ अदिहक मीट उसरते मन्हटु, ओरडाहि जेक मन्हटु. ◊

18 अद्रमतोर मावा सामि किस्तुना सेवा केवोर, मति तमाडे लालुस्क मतप कीसोर तिरियिहतोर. ◊ मिड़ताड-मिड़ताड पोल्लोड वेहचि, तेलियवोर लोकुरिन नालेह कीसि, लेसिह कीस्तोर. ◊

19 मीट देवुळता पोल्लोतुन केंजिस ताकिहनिर इनजोर, सबेटोर केंजतोर. ◊ अदिनेनाहक नना गिर्दी आतन. बेसताड पोल्लोनेनाहक बुदतोर मन्हटु, मति लाग्वाड पोल्लोने बार, पुनवोरा लेहका मन्हटु. ◊

20 दीरा पोस मन्हटु, माक सुकम ईयनद देवुळि, ◊ चट्रिपेटे देयहकना मुक्याना लावतुन बळे कीस, तान मीवा काल इळन वाटगा. मावा येसुसामि किस्तुना देयवा मियगा मनि, ◊ आमेन.

21 नावा संगे किस्तुना सेवा केवाल तिमोति, मीक जय येसु इन्हतोग. ◊ मावा यहुदि विस्वसिर लुकियुस, ◊ यासोन, ◊ सोसिपत्रुसः वने मीक जय येसु इन्हतोग. मावा तोळतोर विस्वसिर कवारतुस, ओसो इद सहरताड कोतान ऊळवाळे केवाल इरास्तुस, ◊ वेर वने मीक जय येसु इन्हतोर. §

22 बोना कयदे इद सीटुन रास वेहतन, ओग तिरतियुस मीक जय येसु इन्हतोग.

23-24 गयुसना लोतगा माट इर्वोम आस महनोम, ओनाय लोते इद कुरित सहरता विस्वसिरा पूरा मुलु जमा आस्तोर. ◊ ओग वने मीक जय येसु इन्हतोग. मावा तोळतोर विस्वसिर कवारतुस, ओसो इद सहरताड कोतान ऊळवाळे केवाल इरास्तुस, ◊ वेर वने मीक जय येसु इन्हतोर. §

पोलु देवुळतुन मान ईस मोळिकहतोग

25 देवुळतुहक जोहर आयि! नना काहतनद येसु किस्तुना बेसता कबुर वेहतपु, देवुळतगा मीवा विस्वसतुन बेस मेणिकिह कीयनद लाव मन्हता. ◊ इद कबुरता पोल्लो वेल्लाय जोम आनाह, मकिस मता. ◊

26 मति इंजेके अमेसा मनदनद देवुळि, तना कबुरतोरा साख्मता मेटे, इद मकतद कबुरतुन, माक पुनिह कीयलाह आता. ◊ सबे जातिनोर मन्कलोर इद कबुरतुन विस्वस कीसि, देवुळताड केंजिर इनजोर, ◊ तान पोकुर कीयलाह, देवुळि उकुम ईता. ◊

27 ताना बुदतगा बातय कमि इले, अद येसु किस्तुन मयगा लोहताहकु, इदे देवुळतुन माट अमेसा-अमेसातुहक जोहर कीकल. आमेन.

◊ 16:17 16:17 1 तिमोति 1:3-4; 6:3 ◊ 16:17 16:17 मत्याल 7:15; गलातितोर 1:8-9; 2 तिस्तुनितोर 3:6,14; तीतुस 3:10; 2 योहन 10 ◊ 16:18 16:18 पिलिपितोर 3:19 ◊ 16:18 16:18 कुलुसितोर 2:4; 2 पत्र 2:3 ◊ 16:19 16:19 1 तिस्तुनितोर 1:8 ◊ 16:19 16:19 यिर्याह 4:22; मत्याल 10:16; 1 कुरितोर 14:20 ◊ 16:20 16:20 15:33 ◊ 16:20 16:20 1 कुरितोर 16:23; 2 कुरितोर 13:14; गलातितोर 6:18; पिलिपितोर 4:23; 1 तिस्तुनितोर 5:28; 2 तिस्तुनितोर 3:18; तोहचीतव पोल्लोड 22:21 ◊ 16:21 16:21 बळयिर 16:1 ◊ 16:21 16:21 बळयिर 13:1 ◊ 16:21 16:21 बळयिर 17:5-9 ◊ 16:21 16:21 सोसिपत्रुस ओन “सोपत्तु” वने इंदुर; बळयिर 20:4 ऊळाट. ◊ 16:23-24 16:23-24 बळयिर 19:29; 1 कुरितोर 1:14-15 ◊ 16:23-24 16:23-24 बळयिर 19:22; 2 तिमोति 4:20 § 16:23-24 16:23-24 वचन 24ता पोल्लो “किस्तु येसुसामिना देयवा मीट सबेटोरेगा मनि, आमेन,” इद पोल्लो उच्चके मोहुल कागदेहकने दोर्किहता. ◊ 16:25 16:25 इपिस्सतोर 3:19-20; 1 पत्र 5:10; यहुदाल 24 ◊ 16:25 16:25 मत्याल 13:35; रोम सहरतोर 11:25; 1 कुरितोर 2:7; 4:1; इपिस्सतोर 1:9; 3:3,9; 6:19-20; कुलुसितोर 1:25-27; 2:1-3; 4:3; 1 तिमोति 3:16; 2 तिमोति 1:9 ◊ 16:26 16:25-26 1:2; 2 तिमोति 1:10; तोहचीतव पोल्लोड 10:6-7 ◊ 16:26 16:26 1:5 ◊ 16:26 16:26 1 तिमोति 3:16

## कुरित सहरतोर विस्वसिरेनाहकु, किस्तुना बळयि पोलु लोहतदु मुनेता सीटि

इद सीटटुन रासवाल येसु किस्तुना बळयि पोलु आंदोग. पोलु इपिसुस सहरते मतस्के, इद सीटटुन कुरिततोर विस्वसिरेनाहक रासतोग. पोलु दुमा मल्का किस्तुना बेसता कबुर वेहचोर तिरियिह्पा, कुरित सहरते विस्वसिरा मुडुन तयर कीतोग. इद पोल्लो किस्तुनाड बळयिराड कबस्क 18:1-18 वचनतगा मन्हता.

पोलु इद सीटटुन बागाहक रासतोग इतेके, ओग अगडोर विस्वसिरा मुडगा मतव, बेव-बेव लाग्वव पोल्लोन केंजतोग. ओसो अगडोर मुक्यालोरगडाहि, उंद सीटि पोलहक दोर्किस मता. अद सीटटगा उच्चुक पोल्लोन, बह कीयना बह पुनदना इनजोर, रासिसि तालहकिस मतोर. अब पोल्लोना लोप्पा वेहतव पोल्लोन, पोलु इद सीटटगा रासतोग. ओसो माट किस्तुना मन्कलोरोम इनजोर, उगस इनदनद आयो; मति किस्तुना मन्कलोरा लेहकान ताकना इनजोर, इद सीटटगा रासतद मन्हता. ओसो मावा मनमुळि दिनम पवित्रते बेर्ससोर दायना, ओर्विह्क-ओर्वींग जीवा कीयनदे बेरा पोल्लो इनजोर रासतोग. अहे विस्वसिर जमा आतस्के, बह मनदना इनजोर वने रासतोग.

### मुनेता पोल्लो

1 देवुळि तना विचरते, किस्तु येसुना बळयि आयलाह, निलिह कीतोग पोलुनन<sup>◎</sup> इद सीटटुन रासिह्नन. नना मावा तोळतोग विस्वसि सोस्तिनेसना संगे इगा मह्नन.<sup>◎</sup>

2 कुरित सहरते मनवालोरिर मीक देवुळता मुडुहक<sup>◎</sup> सीटि रासलाह आतन. देवुळि मीक किस्तु येसुना संगे जोळे कीसि, तनेनाहक अलग कीता. तना मन्कलोर आयलाह आचता.<sup>◎</sup> पूरा बूमतगा मावा येसुसामि किस्तुन मोळकवालोर, सबेटोर मन्कलोरिन वने, अद्रमलेहकाने आचता. येसु किस्तु ओरा वने, मावा वने सामिये.<sup>◎</sup>

3 मावा देवुळबाबाल ओसो येसुसामि किस्तु मीक देख्वा ईयिर, सुकम ईयिर.<sup>◎</sup>

### किस्तुना मेटे देवुळि बुदि ईता

4 देवुळि मीक किस्तु येसुना मेटे देख्वा ईता. अदिनेनाहक नना मियेनाहक, नावा देवुळतुन अमेसा जोहर कीह्नन.<sup>◎</sup>

5-7 देवुळता लोप्पा मीट वळहकनव सबे पोल्लोने, ताना लोप्पा मीट पुतव पूरा पोल्लोने, सबे रीतिने, मीट किस्तुना संगे जोळेम आताह्कु, देवुळि मीक आलिस पिसनाह बुद ईता.<sup>◎</sup> इद बुदि ताना जीवा ईतद बुद आंदु, किस्तुना लोप्पा माट मियगा ततद कबुर, निटम इनजोर इद तोहचीता.<sup>◎</sup> इंजेके मावा येसुसामि किस्तु ओसोवने वायनद दियातुन केपतिर,<sup>◎</sup> मीक बेदे बुदता कमि इले.

8 तना ओसोवने वायनद दियाते,<sup>◎</sup> मीट बाताले कसुरलेवाह दिसना इन्जि, मावा येसुसामि किस्तु मीक आकि एवनाह, मेकिह कीस तासिह्नतोग.<sup>◎</sup>

9 देवुळि तना मणि, मावा येसुसामि किस्तुना संगे, मीक कलियिस मनदलाह केयता.<sup>◎</sup> अद देवुळि बर्वस लायकता आंदु.<sup>◎</sup>

<sup>◎</sup> 1:1 1:1 1:1 रोम सहरतोर 1:1; कुलुसितोर 1:1-2; 2 तिमोति 1:1-2    <sup>◎</sup> 1:1 1:1 1:1 बळयिर 18:17    <sup>◎</sup> 1:2 1:2 बळयिर 18:1-8    <sup>◎</sup> 1:2 1:2 1:2 1:30; 6:11; 1 तिस्लुनितोर 5:23    <sup>◎</sup> 1:2 1:2 8:6    <sup>◎</sup> 1:3 1:3 रोम सहरतोर 1:6-7    <sup>◎</sup> 1:4 1:4 रोम सहरतोर 1:8    <sup>◎</sup> 1:5-7 1:5-7 2 कुरिततोर 6:10; 8:7; 9:11    <sup>◎</sup> 1:5-7 1:5-7 2 तिस्लुनितोर 1:10    <sup>◎</sup> 1:5-7 1:5-7 लक्काल 17:30; रोम सहरतोर 8:19-21,23; गलातितोर 5:5; पिलिपितोर 3:20; 1 तिस्लुनितोर 1:10; इब्रितोर 9:28; 2 पत्र 3:11-12    <sup>◎</sup> 1:8 1:8 1 तिस्लुनितोर 5:1-2    <sup>◎</sup> 1:8 1:8 1 तिस्लुनितोर 3:12-13    <sup>◎</sup> 1:9 1:9 रोम सहरतोर 8:28; 1 पत्र 5:10; 1 योहन 1:3    <sup>◎</sup> 1:9 1:9 व्यवस्थाविकरण 7:9; यशायाह 49:7; 1 कुरिततोर 10:13; 1 तिस्लुनितोर 5:24; 2 तिस्लुनितोर 3:3; 2 तिमोति 2:13; इब्रितोर 10:23

विस्वसिरा मुडगा कोटेड पुटनद ओप्पो

10 मावोर विस्वसिरि! मीट सबेटोरि उंद पोल्लोते मन्हटु, मीट कोटेड आयमाटु; मति मीट उंद विचरते, उंद एकाते मन्जि, ओर्विहक-ओर्वौगा कलियिस मन्हटु इनजोर, मावा येसुसामि किस्तुना पेदिरते मीक अर्जि कीय्हनन.

11 मावोर विस्वसिरि! नना इद्रम बाराहकु इहनन इतेके, मीट ओर्विहक-ओर्वौगा जग्लम आयहनिर इनजोर, नाक कलोये इनदनदिना लोतोर मीवा लोप्पा वेहतोर. \*

12 अद इद्रमि: मीवा मन्कलोरगडाहि ओर्वौग इन्हतोग “नना पोलुनकेडोनन,” ओर्वौग इन्हतोग “नना अपुलोसनकेडोनन,” \* ओर्वौग इन्हतोग “नना पश्चुनकेडोनन\*,” ओर्वौग इन्हतोग “नना किस्तुनकेडोनन,” इद्रम इन्जि, मीट वळ्हकलाह आतिर! \*

13 इद बेद्रमि? किस्तुन तुक्लेड-तुक्लेड कीतप लेहका आता अले! हब्कनागुटातगा मियेनाहक नना पोलुन डोलतना? बह नावाय पेदिरते, मीट एः मीतिरा?

14-15 मियग्डोर किरिस्पुस\* ओसो गयुस\*, वेर ईर्वुरिन विल्लिसि, नना बोने येसुना पेदिरते एः मीहोन. मीहच मतेके, पोलुना पेदिरते माट एः मीतोम इनजोर, मन्कलोर इन्ज मनेर. नना अद्रम केवाहकु बेस आता, नना देवुळतुन जोहर कीय्हनन.

16 (आं! नना इस्तिपनासना लोतोरिन वने, \* येसुना पेदिरते एः मीहतन निटमे. मति ओसो मियगा बोन येसुना पेदिरते एः मीहतन, नाक सीता इले.)

17 किस्तु नाक तना पेदिरते एः मीहतलाह लोहोगा मति, तना बेसता कबुरतुन पोकुर कीयलाह लोहतोग. मन्कलोरा लेहकाडा बुद कीसि, दुसोरिहक विचर वानाह पोकुर कीयलाहि आयो. \* अद्रम पोकुर कीस मतेक अचोन, किस्तु हब्कनागुटातगा डोलतद पोल्लो कबल्तुहक अरवप आवालि. \*

देवुळता लावतुन, बुदतुन, किस्तु तोहतोग

18 मन्कलोरिन पिसिह कीयलाहि, किस्तु हब्कनागुटातगा डोलतद पोल्लोतुन, अद तेल्वलेवद पोल्लो इनजोर, विस्वसलेवोर बूळेम आयवालोर इन्हतोर. \* देवुळि पिसिह कीतोरल माट बारा, अद पोल्लोतगा देवुळता पिसिह कीयनद लाव मन्हता इनजोर इहनल. \*

19 इदिना लोप्पा, देवुळि तना साञ्चमते माक इद्रम वेहतहता:

“बुदतोरोम इनजोर इनवालोर मन्कलोरा बुदतुन बूळे कीकन.

तेल्वतोरोम इनजोर वेहवालोरा तेल्वतुन कबल्तुहक अरवाह कीकन” \*

इनजोर रासतप लेहकान आता.

20 अद इसबते देवुळता मुनेह, बुदतोरोम तेल्वतोरोम इनजोर इनवालोर, बाताले कबल्तुहक अरवोर. साञ्चमग्गसूर बाताले कबल्तुहक अरवोर. दुनियातगा बेस-नेहना वळ्हकवालोर, बाताले कबल्तुहक अरवोर. दुनियातोर बेदिन बुदि इन्हतोर, तान देवुळि बुदलेवद इनजोर तोहता. \*

21 इतेके देवुळि मुनेन तना बुदते इद्रम विचर कीता: इद दुनियाता बुदते, मन्कलोर नाक पुनमाकिर इता. माट किस्तुना बेसता कबुरतुन पोकुर कीय्हनोम. अद पोल्लो बुदता, तेल्वता आयो इनजोर, लोकुर पास्किहतोर. मति मन्कलोर पास्कनद पोल्लोतेन, विस्वस केवालोरिन पिसिह कीकन इनजोर, देवुळतुहक विचर वाता. \*

\* 1:10 1:10 11:18    \* 1:10 1:10 रोम सहरतोर 12:16; पिलिपितोर 1:27    \* 1:11 1:11 2 कुरितोर 12:20    \* 1:12 1:12 बलयिर 18:24    \* 1:12 1:12 पश्चुकेडोन मोदुल कागिदते “क्यायनकेडोनन”. पश्चुक रेड पेटिर्क मताडः इन्जि पोल्लोते क्याया; युनानि पोल्लोते पश्चु.    \* 1:12 1:12 3:4; गलातितोर 5:19-21  
\* 1:14-15 1:14-15 बलयिर 18:8    \* 1:14-15 1:14-15 रोम सहरतोर 16:23-24    \* 1:16 1:16 16:15-17    \* 1:17 1:17 2:1-2,4-5,13; 2 कुरितोर 1:12; 10:10; 11:6    \* 1:17 1:17 गलातितोर 2:21    \* 1:18 1:18 2:14; 4:10; 2 तिस्लुनितोर 2:10; इन्जितोर 12:2    \* 1:18 1:18 रोम सहरतोर 1:16; 1 कुरितोर 1:24    \* 1:19 1:19 यशायाह 29:14    \* 1:20 1:20 रोम सहरतोर 1:20-23; 1 कुरितोर 3:19  
\* 1:21 1:21 1 तिमोति 4:16; 2 तिमोति 3:15

22 मावा यहुदि लोकुर इतेके, बामनाड सीनाड तोहचीम्हट, अस्के विस्वस कीकोम इन्हतोर. ◊ यहुदि आयवोर बार बुदता, तेल्वता पोल्लो वेहच ऊळाट, अस्के विस्वस कीकोम इन्हतोर.

23 माट कोनि हब्कनागुटातगा डोलतोग येसुना पोल्लोतुन पोकुर कीयहनोम. ◊ अद पोल्लो यहुदिरिन विस्वस कीया पावप लेहका कीता. ◊(बाराहक इतेके देवुळ लोहवाल पिसिह केवाल, अदम लजा वानाह डोलवाल आयोग इनजोर, ओर विचर कीतोर.) ◊यहुदि आयवोरिहक बारा, मावा कबुर बुदलेवद पोल्लो दिसिहता. ◊

24 मति देवुळि बोरिन-बोरिन केयता, ओर यहुदिर आयिर, यहुदि आयवोर आयिर, ओरिहक देवुळता लावतुन, ◊ ताना बुदतुन ◊ तोहच एवाल किस्तुर्ये.

25 (इद बहु? किस्तु डोलतद पोल्लोतुन केंजिसि, देवुळि बुद कीस केवो इनजोर, मन्कलोर इन्हतोर. मति) बेदिन बुद कीस केवद पोल्लो इन्हतोर, अद मन्कलोरा बुदतुहकाय एकवा बुदता आता. ◊ अहे (किस्तु डोलतद पोल्लोतुन केंजिसि, देवुळता लाव गुचता इनजोर वने, मन्कलोर इन्हतोर. मति) बेदिन लाव गुचता इन्हतोर, अद पोल्लो मन्कलोरा लावतुहकाय एकवा लावता आता. ◊

26 मावोर विस्वसिरि! इद पोल्लोतुन विचर कीस ऊळाट: मियगा वेल्लाटोरि, मन्कलोरा इसबते बुदतोरिर आयविर, लावतोरिर आयविर, बेरा लोतोरिर आयविर! तेला मति देवुळि मीक केयिसि, तना मन्कलोर कीता. ◊

27 बुदतोर मन्कलोरा लजा रेहतलाहि, दुनियातोर बोरिन-बोरिन बुदलेवोर इन्हतोर, ओरिन देवुळि आचता. ◊ लावतोर मन्कलोरा लजा रेहतलाहि, दुनियातोर बोरिन-बोरिन कबल्तुहक ओजवोर इन्हतोर, ओरिन आचता.

28 दुनियातोर बोरिन-बोरिन उड्लोर इन्हतोर, बोरिन-बोरिन पास्किहतोर, ओरिन देवुळि आचता. दुनियातोर बोरिन-बोरिन बेरोर इन्हतोर, ओरिन इळ्ण रेहतना इन्जि, देवुळि कदरलेवोर, पोहचीतप ऊळतोरिन आचता.

29 बोगे मन्कल देवुळता मुनेह पोगयना आयो इनजोर, अदम कीता. ◊

30 मति देवुळि मीक किस्तु येसुना संगे जोळे कीता. किस्तुना मेटे माट देवुळतुन पुनदनद बुदि दोरिक्ह कीतल. किस्तुना मेटे माक देवुळ सेतेमतोर कीता, ◊ पवित्र मन्कलोर कीता. ◊ किस्तुये माक पापमता सिक्साताहि विल्सिह कीतोग. ◊

31 अदिनेनाहक मुनेन देवुळता साञ्छमतगा रासतप लेहकान, बोगाय पोगयना इतेके, सामि तनेनाहक कीतदिन सीता कीस पोगयेगा. ◊

## 2

पोतु मन्कलोरा बुदते पोकुर केवोग

1-2 मावोर विस्वसिरि! नना मियगा देवुळता पोल्लोतुन पोकुर कीयलाहि वास मतन अस्के, नावा बुदतुन तोहतना लेहकान, बामनाह वेहवा मतन; ◊ मति येसु किस्तु, ओसो हब्कनागुटाता ओना हामुरि, इवे पोल्लोन सीता कीयहनन इनजोर, जिद कीस मतन. ◊

3 ओसो मुने मीवा सहरते वातस्के, बेस पोकुर कीयलाह पगवा मतन; ◊ इगा किस्तुना सेवा बेद्रम कीकन इन्जि, रेयते साड़सोर मतन. \*

◊ 1:22 1:22 मत्याल 12:38; योहन 6:30 ◊ 1:23 1:23 2:2; गलातितोर 3:1-2; 5:11 ◊ 1:23 1:23  
लकाल 2:34 ◊ 1:23 1:23 इब्रितोर 12:2 ◊ 1:23 1:23 2:14; 4:10 ◊ 1:24 1:24 रोम सहरतोर  
1:16; 1 कुरितोर 1:18 ◊ 1:24 1:24 लकाल 11:49; 1 कुरितोर 1:30 ◊ 1:25 1:25 2:14; 4:10  
◊ 1:25 1:25 2 कुरितोर 13:4 ◊ 1:26 1:26 मत्याल 11:25; 1 कुरितोर 1:20; 2:8 ◊ 1:27 1:27  
याकुव 2:5 ◊ 1:29 1:29 रोम सहरतोर 3:27; इपिस्युरोर 2:9 ◊ 1:30 1:30 यिर्मयाह 23:5-6; 33:16;  
2 कुरितोर 5:21; पिलिपितोर 3:9 ◊ 1:30 1:30 1:2; 6:11; 1 तिस्लितोर 5:23 ◊ 1:30 1:30 रोम  
सहरतोर 3:24 ◊ 1:31 1:31 यिर्मयाह 9:24; रोम सहरतोर 3:27; 4:2; 2 कुरितोर 10:17 ◊ 2:1-2 2:1-2  
1:17 ◊ 2:1-2 2:1-2 1:23 ◊ 2:3 2:3 4:10; 2 कुरितोर 11:30; 12:5,9-10; 13:4,9 \* 2:3  
2:3 बलयिर 18:9-10, 2 कुरितोर 10:10 ऊळाट.

4-5 मीवा विस्वस, मन्कलोरा बुदते आयो, मति देवुळता लावते निलि इनजौरे, नना मीक पोकुर कीयहपा ओसो वळ्हकिहपा, मन्कलोरा लेहकाडा बुदताड़ पोल्लोड वेहच, मीक लेसिह केवोन. मति देवुळि तना जीवाता लावते, नना वेहतनव पोल्लोन निटम इनजोर तोहता.

देवुळता पोल्लोतुन, ताना जीवाये तेलियिह कीस्ता

6 आ! विस्वसते मेंकतोरगा बुदताड़ पोल्लोन वेहतहनोमे! मति देवुळतुन पुनवोरा लेहकाडा बुदि आयो, दुनियातोर मुक्यालोरा लेहकाडा बुदि आयो, ओरा राजेम कोनि इंजेके मायलाह आता!

7 मति देवुळताये बुदता पोल्लोतुन वेहतहनोम. आक्रिते माट ताना संगेन पिसना इन्जि, अद पोल्लोतुन देवुळि बूमतुन पुटिह केवस्केन, विचर कीस तासिस मता. इचानाह पुनिह केवा मता. मुनेता कालमते तना पोटातगा तासिस मता.

8 अद ताना बुदता पोल्लोतुन, इद दुनियाता मुक्यालोर पुनोर. पुन्ज मतेके, बेरा डीसातोग सामिन हळ्कनागुटातगा मोल्लाड कोटिस हळ्कोर आवेर.

9-10 मति माक बार अद पोल्लोतुन, देवुळि तना जीवाते तोहचीता. देवुळता साख्रमतगा इदम रासतद मन्हता:

बोगे बेस्केन ऊळवव,

बोगे बेस्केन केंजवव,

बोना बुदते पुटवव, वेहता वावव पोल्लोन,

तन्क जीवा केवालोर मन्कलोरेनाहक, देवुळि तयर कीस तासता.

इनजोर रासतद मन्हता. देवुळता जीवा सबे पोल्लोन पर्हकिहता. देवुळतगडा उपनवव पोल्लोन इंका पर्हकिहता.

11 बह इतेके मन्कना विचरताड़ पोल्लोन, सिरप ओग मन्कना जीवाये पुन्हता. अद्रमलेहकाने देवुळता जीवाये, ताना लोप्पाडा पोल्लोन पुन्हता.

12 अद तना माक बेचोन देय्वा ईता इनजोर पुनदलाहि, तना जीवातुन माक ईता. देवुळ माक ईतद जीवा, इद दुनियातगडा आयो.

13 इदे देय्वाता लोप्पा मन्कलोरा बुदि माक काश्हो, मति देवुळता जीवा काश्हता. तानाड विचर्किन माट अद काश्हतव पोल्लोने, तेलियिह कीस वेहतहनोम.

14 मति बोगु मन्कना बुदते ताकिहतोग, ओग देवुळता जीवाताड़ पोल्लोन केंजोग. ओग अव पोल्लोन बुदलेवव पोल्लोड इन्हतोग. बाराहक इतेके, देवुळता जीवातेने, अव पोल्लोन बेस-नेहना पर्हकिस ऊळनदु. ओग अद्रम केवाहकु, अविस्किन पुनदा पशावोग.

15 मति बोग देवुळता जीवाते ताकलाह आतोग, ओग मन्कल सबे पोल्लोन पर्हकिस ऊळिहतोग. मति ओना बुदतुन, बोगे दुप्पोग मन्कल, देवुळता जीवालेवा पुनदा पशावोग.

16 देवुळता साख्रमतगा रासतप लेहकान, सामिन काश्हता पगयनाह, तानाड विचर्किन बोग पुनदा पगयहतोग? मति बेद्रमता विचर किस्तुनगा मन्हता, अद्रमता विचर मयगा मन्हता.

◊ 2:4-5 2:4-5 2 कुरितोर 4:7; 12:9; 2 तिमोति 3:5      ◊ 2:4-5 2:4-5 1:17      ◊ 2:4-5 2:4-5  
रोम सहरतोर 15:13,18-19; 1 कुरितोर 4:20; 2 कुरितोर 6:6-7      ◊ 2:6 2:6 इपिस्सुस्तोर 4:13; पिलिपितोर 3:15; इब्रितोर 5:14; 6:1-2      ◊ 2:6 2:6 12:8      ◊ 2:6 2:6 याकूब 3:15      ◊ 2:7 2:7 रोम सहरतोर 8:29      ◊ 2:7 2:7 रोम सहरतोर 16:25; इपिस्सुस्तोर 3:10      ◊ 2:8 2:8 मत्याल 11:25; 1 कुरितोर 1:20,26; इपिस्सुस्तोर 4:18      ◊ 2:9-10 2:9-10 मत्याल 11:25; 13:11; 16:17; गलातितोर 1:12; इपिस्सुस्तोर 3:3,5-6  
◊ 2:9-10 2:9-10 यशायाह 64:4; 65:17; याकूब 1:12      ◊ 2:9-10 2:8-10 2 कुरितोर 4:3      ◊ 2:12  
2:12 रोम सहरतोर 8:15      ◊ 2:13 2:13 1:17      † 2:13 2:13 अद काश्हतव पोल्लोने, तेलियिह कीस वेहतहनोम “अद काश्हतव पोल्लोन, माट पवित्र जीवा वेहतप ताकवालोरिन, तेलियिह कीस वेहतहनोम,” इद अर्तम बने आया पगयहता.  
◊ 2:14 2:14 योहन 14:17; याकूब 3:15; यहदाल 19      ◊ 2:14 2:14 1:18,21,23,25      ◊ 2:15  
2:15 3:1; 14:37      ◊ 2:16 2:16 यशायाह 40:13; रोम सहरतोर 11:34      ◊ 2:16 2:16 12:8

## 3

अलग आस मनदना आयो

1 मावोर विस्वसिरिर! मुने नना मीवा संगे मनदहपा, देवुळता जीवाते ताकवालोरिन<sup>◇</sup> वेहतना लेहकान, मीक वेहता पावोन. मति मन्कना बुदते ताकवालोरिन, <sup>◇</sup>किस्तुन विस्वस कीयनद पोल्लोतुन, पूनाड-पूनाड कगायवालोरिन वेहतना लेहकान, मीक वेहमुळ आता.<sup>◇</sup>

2 मीट गाटो तिनदा पावोरिर, पाल उनवालोर बाला पेकोरा लेहका मंदिर.<sup>◇</sup> अदिहक मीकु, पूना विस्वसिरिहक ओप्पनव अल्को पोल्लोन काहतन. अविस्किहकाय एकवा बुदताड पोल्लोन, पुनदा पाविर आंदिर. मति ठेंड वने पुनदा पाविर, मुर्तिय बेर्सिवर इतेके!

3 इंजेक वने मीट मन्कना बुदते ताकलाह आतिर, अदिनेनाहक मियगा कुळ्सा मन्हता, गिटोगटो आयनद मन्हता.<sup>◇</sup> पया मीट मन्कना बुदते ताकवालोरिर आयविरा? देवुळतुन पुनवोरा लेहका ताकविरा?

4 नना बाराहक इद्रम इनदलाह आतन? मीवा मुडगा उच्चुर इन्हतोर, माट पोलुनकेडोरोम, उच्चुर इन्हतोर, माट अपुलोसनकेडोरोम.\* इद्रम अलग मनाहकु, मीट देवुळतुन पुनवोरा लेहका ताकलाह आद्धनिर!<sup>◇</sup>

5 अले अह इतेके, अपुलोस बोग आंदोग? पोलु बोग आंदोग? वेहाट, माट इतेक वेट देवुळता सेवकिरोम!<sup>◇</sup> माट वेहताहकु, मीट विस्वस कीतिर. नाक ओर्विन-ओर्विन येसुसामि बेद कबळतुहक निलिघ कीतोग,<sup>◇</sup> अदे कबळ कीतोम.

6 बह इतेके, (मीट विस्वसिरिर पोर्हकाना लेहकान महनिर.) नना वीतवाना लेहकान, कबळ सुख कीतोनन;<sup>◇</sup> अपुलोस फेके एग अर्हतोना लेहकान, (मीक येसुनाड पोल्लोन कगायलाह सायता) कीतोग.<sup>◇</sup> मति मीक बेर्सिंह कीतद इतेके देवुळिये!<sup>◇</sup>

7 इतेक तेना बाताल अर्तमि? वीतवाल ओसो एग अर्हवाल बातोर आयोर,<sup>◇</sup> मति बेर्सिंह कीयनद देवुळिये मोदुल आंदु.

8 वीतवाल वने पंटा पंडि इनजोर वीतिहतोग, एग अर्हवाल वने पंटा पंडि इनजोर एग अर्हतहतोग. इद्रम ओर्वोग-ओर्वोग मन्कहक, आपुना-आपुना कबळता इसबते, बृति दोर्क़गा.<sup>◇</sup>

9 इंजेके पोलम माल्कानाये आंदु, बूतोरा आयो.<sup>◇</sup> अहे बेदाय लोन माल्काले जागा आयलाह दोहतद मन्हता, बेल्दर्किहक (लोन दोहवालोरिहक) आयो.<sup>◇</sup> अद्रमलेहकाने मीट देवुळताये लोकुरिर आंदिर, तानेनाहके पिसिहनिर. माट बारा सिरप देवुळता कबळ ऐगेन केवालोरोम.

10 देवुळि नाक तना देयवाते ईतद बुदता इसबते,<sup>◇</sup> बेस तेल्वतोग बेल्दर जोता दोहतना लेहकान, नना मुने मीक किस्तुना पोल्लो वेहतन.<sup>◇</sup> दुम्मार मन्कलोर बार ताना पोगोन तेहचोर दायना लेहका, मीक काहतहतोर. मति ताना पोगोन तेहचोर अनवाल मन्कल, तना बेद रीतते दोहतहतोग इनजोर, उसरते सीता कीयना गावले.

11 देवुळि मुनेन जोता दोहता. अद जोता येसु किस्तु आंदोग, ओगे पिसिह केवाल आंदोग. अदिहक बोगे दुम्मा जोता दोहता पगावोग!<sup>◇</sup>

12 मति बोर बोर ताना पोगोन तेहतहपा बंगर, वेंडि, पका मोलाताड बंडाड इविस्कने तेहतनुर, ओसो बोर बोर ब्रूठेम आयनव मराड, रोडाड, ईन्दिड इविस्कने तेहतनुर.

\* 3:1 3:1 2:15; गलातितोर 6:1      ◇ 3:1 3:1 रोम सहरतोर 7:14; 1 कुरितोर 2:14      ◇ 3:1 3:1 इब्रितोर 5:13      ◇ 3:2 3:2 इब्रितोर 5:12-13; 1 पञ्च 2:1-3      ◇ 3:3 3:3 रोम सहरतोर 13:13; 1 कुरितोर 1:10-11; 11:18; 2 कुरितोर 12:20      ◇ 3:4 3:4 1:12 ऊळाट.      ◇ 3:4 3:4 गलातितोर 1:11      ◇ 3:5 3:5 रोम सहरतोर 15:16; 2 कुरितोर 3:6; 4:1; 5:18; 6:4; इपिसुसतोर 3:7; कुल्सितोर 1:25-27; 1 तिमोति 1:12      ◇ 3:5 3:5 रोम सहरतोर 12:6      ◇ 3:6 3:6 4:15; 9:1; 15:1; 2 कुरितोर 10:14      ◇ 3:6 3:6 बलयिर 18:27-28; 1 कुरितोर 1:12      ◇ 3:6 3:6 15:10; इपिसुसतोर 3:17      ◇ 3:7 3:7 2 कुरितोर 12:11      ◇ 3:8 3:8 4:5; 9:17; गलातितोर 6:5      ◇ 3:9 3:9 यशायाह 61:3; मत्याल 15:13      ◇ 3:9 3:9 इपिसुसतोर 2:20-22; 1 पञ्च 2:5      ◇ 3:10 3:10 रोम सहरतोर 12:3; 1 कुरितोर 15:10; 1 तिमोति 1:13-14; 2 पञ्च 3:15      ◇ 3:10 3:10 रोम सहरतोर 15:20; इपिसुसतोर 2:20      ◇ 3:11 3:11 यशायाह 28:16; इपिसुसतोर 2:20; 1 पञ्च 2:4-6

13 किस्तु बेद दिया तना लोकुरा नेयम कीयलाह वायनोग, अद दिया तना ओर्वैग-ओर्वैग सेवकना कबल्तुन, किसते पट ऊळनोग।<sup>◎</sup> इद्रुमि ओरा कबल बेद्रमता इनजोर, पुनाह आयगा。<sup>◎</sup> अस्के ओर कीतद कबल बेद्रमता इनजोर, किसते पह्यकिस ऊळनद आयगा.

14 अद जोताता पोऱोन, ओग मन्कल पंडटद कर्ववालेवा मतेके, ओग मन्कहक देवुळि इनम ईयगा。<sup>◎</sup>

15 ओग पंडटद कवर्तीक बारा, ओना नुस्कन आयगा. अद्रुम किस्तुनेनाहक कीतद कबलता बाताले पायदा मनो, ओग कोनि तना पिसनोग. मति किसताहि पकाय तिपल आस पेसतप लेहकान पिसनोग。<sup>◎</sup>

16 मीट विस्वसिरा मुडगा देवुळता जीवा जागा आस्ता इतेके, मीट देवुळता मंदिर आंदिर。<sup>◎</sup> इद पोल्लोतुन पुनविरा?

17 मीट सबेटोरि कलियिसि देवुळता मंदिर आंदिर. देवुळता मंदिर पवित्र मन्हता. अदिनेनाहक बोऱाय मीक ओर्विहक-ओर्वैन अलग कीसि, अद मंदिरतुन बूळे कीतेक अचोन, देवुळि ओन बूळे कीयगा.

18 बोगे नना बुदतोनन इन्जि नाळेम आयमाकेग. दुनियातोरा लेहकान विचर कीसि, नना बुदतोनन इनजोर इतेक अचोन,<sup>◎</sup> ओग दुनियातोरा विचरते बुदलेवोग आयेग. अस्के ओग देवुळता विचरते बुदतोग आयनोग.

19 बाराहक इतेके दुनियातोर बेदिन बुदि इह्हतोर, तान देवुळि बुदलेवद इह्हता.<sup>◎</sup> तेना लोप्पा देवुळता सास्नमतगा इद्रुम रासतद मन्हता:

देवुळि, बुदतोर मन्कलोरिन तमा सत्रल बुदतेने एकनाह कीस्ता,<sup>◎</sup>  
इनजोर रासतद मन्हता.

20 ओसो इद्रुम वने रासतद मन्हता:

तम्क बुदतोरोम इनवालोराड विचर्किन, अव उगसताड इनजोर सामि पुन्हता,<sup>◎</sup>  
इनजोर रासतद मन्हता.

21 अदिनेनाहक नना मुनेन वेहतप लेहका, नना वेनक्केडोन, नना ओनक्केडोनन इन्जि, मन्कलोरा लोप्पा बोगे पोगयनद आयो.<sup>◎</sup> देवुळि तनाड सबेटोर सेवकिरिन मीवाय पायदातेनाहक सेवा कीयह्नोम.<sup>◎</sup>

22 नना पोलुनन आयि, अपुलोस आयेग, पत्रु आयेग, माट मीवाय पायदातेनाहक सेवा कीयह्नोम.<sup>◎</sup> मीवाय पायदातेनाहक देवुळि दुनियाते मनदनविन पंडटा. मीवा जीवात मनदनदु, मीवा हामुरि, नेंड आयनव पोल्लोड, नाळ आयनव पोल्लोड, कतमतविन देवुळि मीके तना बर्कत दोर्कनाह कीस्ता.<sup>◎</sup>

23 अदिहक मीट बोगे मन्कनोरिर आयविर, मति किस्तुनोरिर आयह्निर;<sup>◎</sup> अहे किस्तु बार देवुळतांडोग आंदोग.<sup>◎</sup>

## 4

### किस्तुनाड सेवकिराड तिपल्कु

1 अदिनेनाहक माट सेवकिरा लोप्पा, मीट विचर कीयह्पा, वेर किस्तुना सेवा केवालोर आंदुर, देवुळि तनाड मकिह कीस तासिस मतव पोल्लोन<sup>◎</sup> वेहतनद कबल्तुन, वेरिहक ईता इनजोर,<sup>◎</sup> सीता कीम्हटु.

2 ओसो बोन्क बेदाय कबल ईतद मन्हता, ओग तना माल्काल वेहतपे, कीयना गावले.

<sup>◎</sup> 3:13 3:13 2 तिस्तुनितोर 1:8; 1 पत्रु 1:7    <sup>◎</sup> 3:13 3:13 4:5    <sup>◎</sup> 3:14 3:14 4:5    <sup>◎</sup> 3:15  
3:15 अय्यब 23:10; देवुळताड पाटाड 66:10,12; यहदाल 23    <sup>◎</sup> 3:16 3:16 रोम सहरतोर 8:9; 1 कुरितोर 6:18-20; इपिस्सतोर 2:21-22; इब्रितोर 3:6    <sup>◎</sup> 3:18 3:18 4:10; 8:2; गलातितोर 6:3    <sup>◎</sup> 3:19 3:19  
1:20; याकूब 3:15    <sup>◎</sup> 3:19 3:19 अय्यब 5:13; इपिस्सतोर 4:14    <sup>◎</sup> 3:20 3:20 देवुळताड पाटाड 94:11  
<sup>◎</sup> 3:21 3:21 4:6    <sup>◎</sup> 3:22 3:22 1:12; 3:5-6    <sup>◎</sup> 3:22 3:21-22 2 कुरितोर 6:10    <sup>◎</sup> 3:23  
3:23 15:23; 2 कुरितोर 10:7    <sup>◎</sup> 3:23 3:23 11:3; 15:28    <sup>◎</sup> 4:1 4:1 रोम सहरतोर 16:25    <sup>◎</sup> 4:1  
4:1 9:17; 1 पत्रु 4:10

3-4 नाक इतेके नावा सेवातगा बातय गल्ति दिसो.◊ मति नावा कुदता विचर बह ताकगा? सामिये नावा कबल्तुन ऊळिसि, नावा नेयम कीयनद अदिकर मनवाल. अदिहक नावा सेवा बेद्रमता इनजोर, नना कुद बने पर्हकिस ऊळोन. अद्रमे निमा तपतिन इनजोर नाक मीटाय, इलवेके मन्कलोरा पंचाय इतेके, नाक पर्वा इले!

5 अदिनेनाहक मीट इंजेकेन बोने पर्हकिस ऊळमाट.◊ सामि वानाह केपाट. ईकळतगा मनदनविन वेहचतगा ततना लेहका, मन्कलोर तमा पोटालोप्पा मकिह कीस तासतव पोल्लोन, ओगे पेसिह कीयनोग.◊ अस्के मन्कलोर तमा कीतद कबल्ता इसबते, निमा बेस कीतिन इनजोर, ओर्विन-ओर्विन देवुळि वेहतगा.◊

6 मावोर विस्वसिरिर! साञ्छमते रासतव पोल्लोहकु वीळिस दायनद आयो इनजोर इन्हतोर. इद पोल्लोता अर्तमतुन मीट कगयना इन्जि, नना अपुलोसना ओसो नावा लोपाडाङ पोल्लोन पोगोन रासिस तोहतन. अब पोल्लोन बेस केंजतिर इतेके, माट सेवकिरणडाहि ओर्विना लोपा बार पोगयना,◊ दुपोना बार कदर रेहतना, इद्रम मीट केविर आयकिर.◊

7 पोगयवानिन! निमा दुप्रोरिहक बेरोनिन इन्जि, बोग वेहतोग? नियगा मनदनद बुदि, पूरा देवुळि ईताहके कोनि मन्हता! पूरा देवुळिये ईता इतेके, बाराहक पोगय बोटटिन?◊

8 आयो! पोटा पंजनाह तितोरा लेहकान, किस्तुना पोल्लोता लोपा, सबे पुतप लेहकान आतिर! देवुळता जीवाताङ सबे बुदिङ मयगा मन्हताङ इनजोर इहनिर!◊ माट सेवकिरिन पोहचीतप लेहका ऊळिसि, मीट राजालोरा लेहका ताकिहनिर! (गलत विचर कीयलाह आतिर रा!) मीट निटम राजालोर आतेक अचोन ओपालि! माट बने मीवा संगे राजेम ताकिह केवेरोम!

9 (रोम सर्करतोगसाखाल तिरियहपा, तना गेल्सतेर विस्तोरिन दोहचि, तना पेके तसिस तिर्हतहोग, अद्रम) येसु किस्तुनाङ बल्यिरोम माक देवुळि पूरा पेकेडोर कीता.◊ माक हामुरता सिक्सा ईतप लेहका आता.◊ दुनियातोर मन्कलोर ओसो पोगोटाङ देवतुल्क ऊळनाह, देवुळि माक तिर्हतप लेहकान आता, इद्रम नावा विचर मन्हता.

10 किस्तुना सेवा कीयनाहकु, वेल्लाटोर माक बुदलेवोर इनजोर इन्हतोर.◊ मीट बार पका बुदतोर किस्तुनोरोम इनजोर इहनिर!◊ मीवा पका अदिकर ताकिहता, लोकुर मीक मान ईस्तोर. माट बारा उइलोर मन्कलोरा लेहकान आतोम, माक बातय मान दोर्की!◊

11 नेंड एवनाह माक जावा-एग दोर्की,◊ उहतलाह गेंदे दोर्की, मन्कलोर माक कुळिमहतोर, इके-अके वेलियसोर महनोम.◊

12 मावाडे कर्कने कबल्त कीस पिसिहनोम.◊ मन्कलोर माक पल्लिङ ईस्तोर, मति माट ओरिन देवुळि मीक बर्कंत ईयि इनजोर वेहतहनोम.◊ माक तिपल कीस्तोर, मति माट केमेन मन्जि आपिहनोम.

13 मन्कलोर माक बदनम कीस्तोर, मति माट ओरा संगे बेस-नेहना वळ्हकिहनोम. नेंड एवनाह दुनियातोरिहक माट वियेगलेहका, माचलेहका आतोम.◊

14 मीवा लजा रेहतलाह, इव पोल्लोन रासोन.◊ मति नना जीवा कीतोर पिलाङ-पेकोरिर इनजोर, मीक बुदि काःहतलाह आतन.◊

◊ 4:3-4 4:3-4 बल्यिर 23:1; 2 कुरितोर 1:12; 2 तिमोति 1:3 ◊ 4:5 4:5 मत्याल 7:1; लूकाल 6:37

◊ 4:5 4:5 3:13; 2 कुरितोर 4:2; याकुब 5:9 ◊ 4:5 4:5 रोम सहरतोर 2:29; 1 कुरितोर 3:8,13-14

◊ 4:6 4:6 8:1; 13:4; 2 कुरितोर 12:20 ◊ 4:6 4:6 3:21 ◊ 4:7 4:7 योहन 3:27; रोम सहरतोर 12:6 ◊ 4:8 4:8 तोहचीतव पोल्लोङ 3:17-18 ◊ 4:9 4:9 इब्रितोर 10:32-33 ◊ 4:9 4:9 रोम सहरतोर 8:35-36; 1 कुरितोर 15:31 ◊ 4:10 4:10 बल्यिर 17:18; 26:24; 1 कुरितोर 1:18-25; 2:14

◊ 4:10 4:10 3:18; 2 कुरितोर 11:19 ◊ 4:10 4:10 2:3; 2 कुरितोर 6:8 ◊ 4:11 4:11 2 कुरितोर 6:5; 11:27 ◊ 4:11 4:11 रोम सहरतोर 8:35-36; 2 कुरितोर 11:23-27 ◊ 4:12 4:12 बल्यिर 18:3; इपिस्सतोर 4:28 ◊ 4:12 4:12 मत्याल 5:44; लूकाल 6:27-28 ◊ 4:13 4:13 विलापीत 3:45; 2 कुरितोर 6:8 ◊ 4:14 4:14 6:5; 15:34 ◊ 4:14 4:14 2 कुरितोर 6:13; 12:14; 1 तिसलुनितोर 2:11-12; पिलेमेन 10; 1 योहन 2:1; 3 योहन 4

15 मीट किस्तुन विस्वस कीतोरि, मीक दहा अजकं काःहवालोर गूस् मनेर, तेला मति वेल्लाटोर तपेर इलेर. बाराहक इतेके, मुने ननाय मियगा किस्तु येसुना बेसता कबुर तताहकु, मीट ओना सगे जोळेम आतिर. अदिनेनाहक ननाय मीवा तपेना लेहका आतन.◊

16 अदिहक नावा लेहकान ताकाटु इनजोर, मीक वेहतलाह आतन.◊

17 इदे पोल्लोतेनाहक नना तिमोतिन◊ मियगा लोहतन.◊ ओगा नावा जीवा कीतोग मगाना लेहकान आतोग.◊ ओग किस्तुना सेवाते, मुर्तिय नाल्हे केवोग. किस्तुना अगादे नना बेद्रम ताकलाह आतन इनजोर, ओगा मीक सीता अर्हचीयोग.◊ नना सबे जागाने, सबेटोर विस्वसिरा मुडोरगा वने, अवे पोल्लोन काःहतहनन.◊

18 नना मियगा वावोन आयकन इनजोर, मियग्डाहि उच्चुर पोग्यसोर तिरियलाह आतोर.◊

19 नना वायकने, सामिना विचर मतेक अचोन, जल्दि वायकन.◊ अस्के पोग्यसोर तिरियवालोरा सिरप तोडटाड पोल्लोन ऊळोन, मति ओरगा देवुळता लाव बेचोन मन्हता इनजोर वने ऊळकन.

20 देवुळि ओरा जीवातगा राजेम ताकिह कीतेके, अद ओरा तोडटाड पोल्लोने आयो, ओरग्डा लावतेन दिसनाह आस्ता!◊

21 नना मियगा वातस्के, बह कीकन? मीक सिक्सा ईसि सुद्रे कीयलाह वायकना?◊ बार जीवा कीसि, कुलुल जीवाते वायकन?◊ मीट बह इह्निर?

## 5

विस्वसिर सात्याल कबल कीयनद आयो

1 इंजेके ओसो उंद पोल्लो तेहतहनन: मियगा बोगो मति मन्कल सात्याल कबल कीस्तोग इनजोर, निटम केंज वायलाह आता. ओग तना तपे ततद आंचान तासतोग अलो!◊ देवुळतुन पुनवोरिहक वने, इदमता कबल मुर्तिय ओप्पो.

2 ओग मन्कल अद्रमता कबल कीतोग इनजोर, मीट मुडोर मन्कलोरि दुकम आसि,◊ ओन मुडग्डाहि पेसिह कीयना मता. मति मीट कोनि पोग्यसोर तिरियलाह आतिर!◊

3 नना मियगा मेंदुल अऱ्के इलोन निटेम! मति सीताते मीवाय संगे महनन.◊ सीताते मीवाय संगे मन्जि, अद्रमता कबल कीतोनु, मावा येसुसामिना अदिकरते मुनेन नेयम कीतन.

4 इतेके मावा येसुसामिना पेदिरते मीट जमा आयह्पा,◊ नना वने सीताते मीवा संगे महनन. ओसो मावा येसुसामिना लाव मावा संगे मन्हता.◊

5 अस्के येसुसामि ओसोवने पोगोटाहि वायनद दियाते, ओग मन्कना जीवा पिसना इन्जि, ओना पापम बुदि बूळेम आयि. अदिहक देयहकना मुक्याना कयदे विळ्सतपु,◊ ओनु मीवा मुडाहि पेहचीम्हटु.

6 मीट इतेके बेसतोर विस्वसिरोम इनजोर पोग्यलाह आतिर, इद ओप्पो.◊ ओयिह कीतद इच्चने पिडटुन, कोपामेंड नाहतद पिडटगा कालहपतेके, पूरा कोपामेंड पिडटुन अद ओयिह कीस्ता इनजोर पुतिर.◊ अद्रमे मीवा मुडगा वगोग मन्कल पापम कीसोर मतेके, मुडोर सबेटोरिन पापमतगा ओस अर्हतहतोग.◊

◊ 4:15 4:15 3:6; 2 कुरितोर 12:14; गलातितोर 4:19; पिलेमोन 10 ◊ 4:16 4:16 11:1; पिलिपितोर 3:17; 4:9; 1 तिस्तुनितोर 1:6; 2 तिस्तुनितोर 3:9 ◊ 4:17 4:17 बल्यिर 16:1 ◊ 4:17 4:17 16:10 ◊ 4:17 4:17 पिलिपितोर 2:22 ◊ 4:17 4:17 11:2 ◊ 4:17 4:17 7:17; 14:33; 16:1 ◊ 4:18 4:18 2 कुरितोर 12:20 ◊ 4:19 4:19 बल्यिर 19:21; 1 कुरितोर 11:34 ◊ 4:20 4:20 2:4-5; 1 तिस्तुनितोर 1:4-5 ◊ 4:21 4:21 2 कुरितोर 1:23; 2:1; 10:2; 12:20; 13:1-2,10 ◊ 4:21 4:21 गलातितोर 6:1 ◊ 5:1 5:1 लैव्यव्यवस्था 18:8; व्यवस्थाविवरण 22:30; 27:20 ◊ 5:2 5:2 2 कुरितोर 7:8-10 ◊ 5:2 5:2 4:6; 2 कुरितोर 12:20 ◊ 5:3 5:3 कुरितोर 2:5; 1 तिस्तुनितोर 2:17-18 ◊ 5:4 5:4 2 तिस्तुनितोर 3:6; इब्बोर 10:25 ◊ 5:4 5:4 2 कुरितोर 13:3,10 ◊ 5:5 5:5 2 कुरितोर 12:6-7; 1 तिमोति 1:20 ◊ 5:6 5:6 याकुब 4:16 ◊ 5:6 5:6 मत्याल 16:6,12; गलातितोर 5:9

7 निटम मीट ओयवद पिंडटा लेहकान महनिर. ओय्हिक केवद पिंडटाड आरिना पंडुमतस्के, मोक आयनद गौरपियोता लेहकान, किस्तु मयेनाहक मोक आतोग. ◊ अदिनेनाहक ओयता पिंडटा लेहका मनवाल ओप्पोग मन्कन, पेसिह कीसीम्हटु. अस्के मीट ओयवद पिंडटा लेहकान बेस मनदकिर.

8 ओयता पिंडटन आवना पंडुमतस्के पोहतना लेहकान, ◊ विस्वस केवस्के मयगा मतद लाग्वा बुद्तुन, कोंटे बुद्तुन पोहिड. आवना पंडुमतुन ओयवव आरिन तिन्जि माळतप लेहका, नाळेह केवद बुदि ओसो सेतेम बुदि तासिस ताकिड. \*

9 साथ्याल मन्कलोरा संगे कलियमाट इनजोर, ◊ नना मुनेन सीटटे रासिस मतन.

10 इतके साथ्याल कबळ केवालोर, लालुस मन्कलोर, नाळेह कीस तिनवालोर, बोमान मोळकवालोरा संगे कलियनद आयो इन्जि, इद दुनियातोर पापम केवालोरा लोपा रासोन. अह मतेके मीक इद ब्रूमतुन विल्सिसि, बेकेयो दुसा ब्रूमतेके दाया पोस मनालि.

11 आयो, (सीटटे नना विस्वसिरा मुडोराये लोपा रासतन.) बोगाय विस्वसिन इन्जि, साथ्याल कबळ कीतेक, लालुस कीतेक, बोमान मोळकतेक, ◊ कदर रेहतनव पोल्लोड बळहकवाल मतेके, कल लोटि मतेके, नाळेह कीस तिनवाल मतेके, ओना संगे कलियमाट. ओसो ओना संगे तिनदना-उनडना वने केमाट इनजोर वेहतन. \*

12-13 विस्वस केवोरिन माट नेयम केवालोरल आयवल, ओरिन देवुळि नेयम कीयगा. मति विस्वसिरा मुडोरिन नेयम कीयनद कबळ मीवा आंदु. ◊ अदिनेनाहक देवुळता साक्षमतगा रासतप लेहका: मीवा मुडगडाहि करब कबळ कीतोन पेसिह कीसीम्हटु. \*

## 6

ऐटोर विस्वसिरिन दुनियाता पंचतगा ओयनद ओप्पो

1 इंजेके ओसो उंद पोल्लो तेहतहनन: मीवा मुडगा बोगाय तना ऐटोग विस्वसिना संगे जग्ळम आतेके, नेयमतुहक देवुळता मन्कलोरगा अनवा, ◊ देवुळतुन पुनवोरगा दायलाह आतिरा?

2 बह आक्रिता नेयमता दियाते, मीट देवुळता मन्कलोरिर दुनियातोरा नेयम कीकिर, ◊ इदिन पुनविरा? पूरा दुनियातोरा नेयम केवालोरिर मीटि, इतके इव उड्लाड-उड्लाड पोल्लोना नेयम कीसीया पगविरा?

3 माट पोटोटाड देवतुल्कना इंका बेरा नेयम कीकिल इनजोर पुहनिर. इतेके दिनमताड पोल्लोना कटूलातुन बह नेयम कीसीया पगविर?

4 अद्रुमताड कटूलाना नेयम कीसीयलाह, बह मीट विस्वसिरा मुडोर आयवोरिन निल्पिह कीकिरा?

5 मीक लजा वायि इनजोर, इट्रम वेहतलाह आतन! ◊ विस्वसिरा कटूलातुन बेस-नेहना नेयम कीसीयलाह, बूदतोग मन्कल मीवा मुडगा बोगे इलेगा?

6 ओर्वोग विस्वसि तना ऐटोग विस्वसिन पंचतगा ओस्तोग; अचोने आयो, पंच उदवालोर वने विस्वसलेवोर! इद नेका ओप्पो!

7 मीवा मुडगा बोगाय विस्वसि तना ऐटोन पंचतगा ओयलाह आतोग इतेके, इट्रम देवुळता बद्नम कीसि, मीट अस्केन आरेम आतिरे! इट्रम कीयना बद्ला, नीवा ऐटोग विस्वसि, नीक तिपल कीतदिन केमेन आपतेक वने नेका ओप्पालि. ओग नीक नाळेह कीतदिन, निमा मापि कीतेक वने नेका ओप्पालि.

\* 5:7 5:7 मार्कल 14:12; रोम सहरतोर 3:25-26 ◊ 5:8 5:8 पेसमुळि 12:19; 13:7; व्यवस्थाविवरण 16:3

\* 5:8 5:8 2 कुरितोर 2:17 \* 5:8 5:8 इम्येल लोक्हर आवना पंडुमतस्के, ओय्हिक कीतद पिंडटन पोहचीदुर. अद पंडुमते, ओयवद पिंडटाडे आरिण तिदुर. ◊ 5:9 5:9 2 कुरितोर 6:14; 2 तिस्लुनितोर 3:6 ◊ 5:11 5:11 10:7

◊ 5:11 5:11 इम्पस्तोर 5:18; 2 तिस्लुनितोर 3:6 ◊ 5:12-13 5:12-13 6:1-4 ◊ 5:12-13 5:12-13 व्यवस्थाविवरण 17:7; 19:19; 22:21,24; 24:7; 1 कुरितोर 5:2 ◊ 6:1 6:1 मत्याल 18:17 ◊ 6:2

6:2 दानियेल 7:18,22,27; मत्याल 19:28; तोहचीतव पोल्लोड 20:4 ◊ 6:5 6:5 4:14

८ मीट अदम केवा, मीवाय मङ्गोर विस्वसिरिन तिपल कीयहनिर, नाल्हे कीयहनिर. ☩

९ देवुळतुहक विचर वावाह ताकवालोर मन्कलोरु, अद राजेम कीयनगा मनदा पगवोर इनजोर मीट पुतिर. मीट नाळेम आयमाटु. साख्याल कबस्क केवालोर, बोमान मोळकवालोर, दुसोराड मुतेस्किन कवालोर, मुजोन विळिससि दुसोन कवयनद आंचाळि, आंचाळ-कोयटोना लेहका कोयटोग कोयटोना संगे उंजवालोरु. <sup>◇</sup>

10 कलेर, लालुस मन्कलोर, कल लोटिर, कदर रेहतनव पोल्लोड वळ्हकवालोर, नाल्हे कीस तिनवालोए, वेर सबेटोर देवलि राजेम कीयनगा मनदा पगावोर. \*

११ मीवा मुडगडाहि उच्चर मन्कलोरिर मुने अद्रमे मतिर. <sup>◇</sup> मति येसुसामि किस्तु मयेनाहक डोलताहकु, मावा देवुळि तना जीवाते मीवा जीवातुन नोऱ्गता, <sup>◇</sup> नोऱ्गि मीक तनेनाहक एगीह कीता, <sup>◇</sup> सेतेमतोर कीता. <sup>◇</sup>

देवल्लतहूक मान दोर्कनाह. आपनाड़ मेंदस्किन काळड़ना

12 मीट उच्चुर मन्कलोरिर, माक सबे कीयलाह पोलिहता इहनिर. अद निटमे, मति सबे कब्सकनाहि पायदा दोर्को इहनन. ◊ नाक सबे कीयलाह पोलिहताये, मति बेदिने नाक आव्रे कीयलाह एपोन.

13 मीट उच्चवरिर इहनिर, पोटातेनाहक तिडि मन्हता, तिंडटेनाहक पोटा मन्हता, मति देवुळि इव रेडिन आसि मायिह कीयगा, <sup>४</sup> इहनिर. (अदिहक इद बूमतगा मनेके, माक बेदिनाय तिनदलाह पोलिहता इनजोर इहनिर. अद तिनदनद तिंडटा लेहकाने, मावा मेंदुदे वने साख्याल कबळ कीयनद पोलिहता इनजोर, मीट मुर्तिय विचर केमाट.) मावा मेंदुलि साख्याल कबळ कीयलाह आयो, मति सामिन माळना इन्जि, पंटटद मन्हता. (अहे ओसो सामि मावा मेंदुलतगा जागा आयलाह ऊळिहतोग.) <sup>५</sup>

१४ देवुळि (मेंटुलतुन मायिह कीयगा इनजोर इनमाटु; अदु) येसुसामिना मेंटुलतुन, तना लावते जीवा अहंचीताः<sup>◇</sup> अदमे मावाङ् मेंटस्किन बने जीवा अर्हंचीयगा.<sup>◇</sup>

15 मीवाड़ मेंदुस्क किस्तुना संगे जोळेम आस मन्हताड़, पुनविरा? अट्रम मनदहपा, अव मेंदुस्किन बोगे आस्कना संगे जोळे कीयनट ओप्पिताया? मर्तिय ओप्पो!

16 वेर आळ इर्वुर जोळेम आसि, उंदिय आस मनदनुरु<sup>४</sup> इनजोर देवुळता सास्थम वेहतहता. अदिनेनाहक बोगे अंचान कय बोयबाल मन्कल, ताना संगे जोळेम आसि, इर्वुर आस उंदिय मैटुल आस्तोप इनजोर मीट प्रति

17 मति बोग सामिना संगे जोलेस आवोग ओना जीवा सामिना जीवा उंटिये॥

18-20 देवुळि मियगा तना जीवातुन उदिह कीता, अद जीवा मियगा मन्हता, पुनविरा? अद जीवा मनदनद मंदिर मीवा मेंदुलि. ◊ देवुळता मणि मियेनाहक तना जीवा ईयलाह वातोग, अचोटा कर्सा इसि देवुळि मीक असता. ◊ इतेके मीवा मेंदुलि इंजेके मीवा कुदता आयो, ◊ इव सबे पोल्लोन मााउडमाट! ◊ अदिहक साख्याल कबल्लाह जेक मन्हट. ◊ बोाय्य मन्कल तना कीतव सबे पापि कबस्क, मेंदुलि

❖ **6:8 6:8 1** तिसलुनितोर 4:6    ❖ **6:9 6:9 1** रोम सहरतोर 1:27; 2 कुरितोर 12:21; 1 तिमोति 1:9-10; इब्रितोर 13:4    ❖ **6:10 6:9-10 15:50;** गलातितोर 5:19-21; इपिस्सुसतोर 5:5; कूल्यसितोर 3:5; तोहचीतव पोल्लोड 21:8; 22:15    ❖ **6:11 6:11 12:2;** इपिस्सुसतोर 2:2-3; कूल्यसितोर 3:7; तीत्स 3:3    ❖ **6:11 6:11 22:16;**  
 1 योहन 2:12    ❖ **6:11 6:11 1:2**    ❖ **6:11 6:11 3:24;** 8:30    ❖ **6:12 6:12 10:23;**  
❖ **6:13 6:13 13** कूल्यसितोर 2:20-22    ❖ **6:13 6:13 1** तिसलुनितोर 4:7    ❖ **6:14 6:14 2:24;** 2  
 कुरितोर 13:4    ❖ **6:14 6:14 1** योहन 6:39-40; 1 कुरितोर 15:22-23    ❖ **6:15 6:15 12:5;**  
 इपिस्सुसतोर 5:30    ❖ **6:16 6:16 2:24;** मत्याल 19:5; मार्कल 10:8    ❖ **6:17 6:17 17** योहन 1:21-23;  
 रोम सहरतोर 8:9-11    ❖ **6:18-20 6:18-20 3:16** रोम सहरतोर 8:9; 1 कुरितोर 3:16    ❖ **6:18-20 6:18-20**  
 बल्यिर 20:28; 1 कुरितोर 7:23; 2 पत्रु 2:1    ❖ **6:18-20 6:18-20 14:7-8**    ❖ **6:18-20**  
**6:18-20 4:5**    ❖ **6:18-20 6:18-20 2** कुरितोर 12:21; गलातितोर 5:19-21; इपिस्सुसतोर 5:3;  
 कूल्यसितोर 3:5; 1 तिसलुनितोर 4:3; 2 तिमोति 2:22; इब्रितोर 13:4

पलते कीस्तोग. मति साथ्याल कबळता पापम कीतेके, तनाय मेंदुदा विस्दते पापम कीस्तोग. इव सबे पोल्लोनेनाहक, मेंदुलते बाताल बाताल कीकिर, अब सबे देवुळतुहक मान दोर्कनाह कीम्हटु. ◊

## 7

मुते-मुजोना लोप्पाडाड पोल्लोड

1 विस्वसते मनवालोर मुते-मुजोना लोप्पाडाड पोल्लोन, मीट नाक रासिस मतिर. अविस्किन इंजेके तेलियिह कीसीकिन. मुतेन तवा मतेके, मन्कहक ओप्पालि. ◊

2 मति साथ्याल कबळ कीयलाह, मीक ओयनव पोल्लोड मन्हताड. अदिनेनाहक ओर्वोग-ओर्वोग कोय्तोन्क, तनाय मुते मनदना. ओसो उंद-उंद आंचाहक, तनाय मुजो मनदना.

3 मुजो तना मुतेन मेंदुदा गर्जतुन निहतना. अद्रमे मुते वने, तना मुजोना मेंदुदा गर्जतुन निहतना.

4 तना मेंदुलता पोऽगोन मुतेहक अदिकर इले, तना मुजोना मन्हता. अद्रमे मुजोहक वने, तना मेंदुलता पोऽगोन अदिकर इले, तना मुतेना मन्हता.

5 अदिनेनाहक मीवाड मेंदुस्कने, ओर्विहक-ओर्वोग अलग मनमाट. रैड-मूँड दियाड पार्तनातेने मनदकल, अलग मनदकल इनजोर, मुनेन आळ इर्विं विचर आतिर इतेके, गळिकहक अलग मन्हटु. मति ताना पया ओसो कलियिस मन्हटु. इद्रम मनवेके, कुदतुन आव्रे कीयलाह पगविर आयकिर. अस्के देयहकना मुक्याल मीक साथ्याल कबळ कीया वेसनाह कीयागा.

6 अलग आस मनदलाह मीक उकुम एवोन, ◊ मति मीक विचर मतेके, गयक अलग मन्हटु इहनन.

7 मीट सबेटोरिर नावा लेहकान, कुव्रा मन्ज वने गिर्दा आस मनदना इतेके, बेस ओप्पालि इनजोर, नना विचर कीयहनन. ◊ मति देवुळि ओर्वोग-ओर्वोग मन्कहक अलग-अलग बुदि ईताः◊ बोन्क-बोन्क-बोन्क कुव्रा मनदलाहि, बोन्क-बोन्क मर्मिड आस मनदलाहि.

8 इंजेके मीट कुव्रा मनवालोरिन, ओसो रांडे आस्किन, इद पोल्लो वेहतहननः मीट वने नावा लेहकान मर्मिड आयवा मतेक अचोन, बेस ओप्पगा इहनन.

9 मति कुदतुन मीट आव्रे कीयलाह पगवेक अचोन, मर्मिड आम्हटु. ◊ आंचाळ-कोय्तोग कलियनद लात्सुस कीसोर मनदना वाटो, मर्मिड कीयनद बेस ओप्पिहता.

10 मति मर्मिड कीतोरिन इद उकुम ईयहनन, मुते तना मुजोनाहि एगिस मनदनद आयो. (नना इतेके इद उकुमतुन एवोन, इद सामिनाहे वाता.)◊

11 मुते तना मुजोन विल्लिस अतेके, दुसोन्क दायनद आयो; इलवेके तनाय मुजोनगा मल्स अनि. अहे मुजो वने मुतेन विल्लसनद आयो.

12 इंजेके दुसोर विस्वसिरिन वेहतलाह आतन, इव पोल्लोड सामिनग्डाह वावोड, ननाय वेहतहननः बोगाय विस्वसि मन्कना मुते विस्वस केवो, मति तान्क ओना संगे मनदलाह गिर्दा मन्हता इतेके, ओग तान विल्लसनद आयो.

13 अद्रमे विस्वसि आंचाना मुजो विस्वस केवोग, मति ओन्क ताना संगे मनदलाह गिर्दा मन्हता इतेके, अद ओन विल्लसनद आयो.

14 विस्वस केवोग मुजो तना मुतेन कळवोग कीस्तोग इनजोर इनमाटु. आयो, मुतेना विस्वसतेनाहक, ओरा जोळजंतुर पवित्र मन्हता. अद्रमे मुते विस्वस केवेकाय, मुजोना विस्वसतेनाहक, ओरा जोळजंतुर पवित्र मन्हता. अद्रम आयवेके, ओराड पिलाड-पेकोर कळवोग आवेर, मति इंजेके ओर देवुळता मुनेह पवित्र मन्हतोर.

15 मति विस्वस केवोग मुजो, विस्वस कीतद तना मुतेन विल्लसना विचर कीतेके विल्लसेगा. अद्रमे विस्वस केवद मुते वने, विस्वस कीतोग तना मुजोन विल्लसना विचर कीतेके विल्लिस. माट विस्वसिरिल दुसोरा संगे कट्ला आयवा मनदना इन्जि, देवुळता विचर मन्हता, इदिन पुन्हटु.◊(बहे आयि, जबरदस्ति

\* 6:18-20 6:18-20 रोम सहरतोर 12:1      ◊ 7:1 7:1 7:27      ◊ 7:6 7:6 2 कुरितोर 8:8      ◊ 7:7 9:5      ◊ 7:7 7:7 रोम सहरतोर 12:6      ◊ 7:9 7:9 1 तिमोति 5:14      ◊ 7:10 7:10 मलाकी 2:16; मत्याल 5:32; 19:3-9; मार्कल 10:2-12      ◊ 7:15 7:15 रोम सहरतोर 14:19

कीसि, मुजो-मुते ऐगेन मनदनाये इन्जि इनमाटु.)

16 ए विस्वसि आंचानिन, नावा मुजो नाक विल्समाकेग, नावा संगे मन्जि-मन्जि, ओग वने विस्वसते वायनोग इन्जि इनमा. नीवा मुजो निटम विस्वस कीयनोग इन्जि, नीक बह एर्का मन्हता? अद्रमे विस्वसि मुजेनिन, नीवा मुते नीवा संगे मन्जि, विस्वस कीयागा इन्जि, नीक बह एर्का मन्हता?

देवुळि केयतस्के मतप, अहलेहकाने मन्हटु

17 सबेटोर विस्वसिरा मुडोरिन नना इद्रम काश्हतहननः<sup>◊</sup> सामिनगडाहि मीक बेद्रमता मनमुळ दोर्कता, अद्रमलेहकाने पिसाट. देवुळि मीक तना मन्कलोर आयलाहि आचता अस्के, मीट बेद्रम मतिर, अद्रमलेहकाने मन्हटु इहनन.

18 इद्रमिः देवुळि विस्वस कीयलाह आचनामुने, बोगाय डायना रिवज कीस मतेके, देवुळ आचतापया वने, अद्रमलेहकाने मनेग. ओग तना नोमुर मिलितुन मायिह कीयनद आयो. देवुळि आचनामुने बोगाय डायना रिवज केवा मतेके, देवुळ आचतापया वने, ओग अद्रमलेहकाने मनेग. डायना रिवज केमाकेग!<sup>◊</sup>

19 डायना रिवज कीतिक वने, केवेक वने बार आयो,<sup>◊</sup> देवुळि ईतव उकुमतुन माळनदे मोदुल पोल्लो.<sup>◊</sup>

20 देवुळि विस्वस कीयलाह आचतस्के, ओर्वॉग-ओर्वॉग मन्कल बेद्रम मतोग, अद्रमलेहकाने इंजेक वने पिससोर अनेग.

21 ए ओर्युलतोग विस्वसिनिन! निमा ओर्युल मतस्के, देवुळि नीक आचता इतेके, नना ओर्युल कबळ कीयहनन इनजोर आलिह केमा! मति नीवा माल्काल नीक पेसना मोका इतेके, बेस-नेहना पेसा!

22 ओर्युल मन्कन, सामि तना मन्कल आयलाह आचतस्के, ओग ओर्युल मतेक वने, पापमता इसबते सामि विल्सिह कीतपे ओग मन्हटोग.<sup>◊</sup> अद्रमलेहकाने ओर्युल आयवोग मन्कन, तना मन्कल आयलाहि देवुळि आचता. ओग किस्तुना कय इळ्ण मनवाल आतोगे.<sup>◊</sup>

23 किस्तु हङ्कनागुटातगा डोलतदिना कर्सा ईसि, देवुळि मीक असता.<sup>◊</sup> अदिनेनाहक मीट मन्कलोरा कय इळ्ण मनमाटु.

24 मावोर विस्वसिरिर! ओसो वेहतलाह आतनः देवुळि मीक आचता अस्के, मीट ओर्वॉग-ओर्वॉग बेद्रम मतिर, अद्रमलेहकाने इंजेके वने, देवुळता संगे पिससोर अन्हटु.

कुब्रा मनवालोराड़ ओसो रांडे आस्कनाड़ पोल्लोड़

25 कुब्रा मनवालोरा पोल्लोतुन ताल्हकिस मतिर, तान रासकनः इद पोल्लोता लोप्पा, नाक सामि ईतद उकुम दोर्की. मति सामि नाक दया कीताहकु, नना वेहतनद पोल्लो केंजना लायकता आंदु.

26 इंजेटा तिपलतुन ऊळिसि, कोय्तोग ओसो आंचाळि तमा बेद्रम मन्हतोर, अद्रमलेहकाने मतेके ओपालि इनजोर, नावा विचर मन्हता.

27 निमा मुतेन ततिन इतेके, तान विल्समा. निमा मुतेन तविन इतेके, मुतेन ततलाह पर्हकमा.<sup>◊</sup>

28 मति निमा कुब्रा मन्कनिन, मुतेन ततेके पापम केविन. कुब्रा पिला मुजोहक अतेक वने, पापम केवो. मति मर्मिड आतोस, दिनमता पिसमुळते पकाय तिपल आस्तोर. अदिनेनाहक मर्मिड आयवा मन्जि, अद तिपलते अरमाटु इहनन.

29 मावोर विस्वसिरिर! नना इद्रम वेहतहननः माक इद बूमतगा पिसलाह, वेल्लाड़ दियाड़ इलेड़. (किस्तु जल्दि मल्स वायनोग, माट मनदनद इद बूमि मायना मन्हता. अदिनेनाहक पिसतव दियाने, इद बूमता मनमुळतगा वेल्ला सीता कीयनदायो.)<sup>◊</sup> मुतेन ततोरिर, मीवा लोतोरिन सुकमते तासनदिन, मोदुल पोल्लो इनदनदायो.

<sup>◊</sup> 7:17 7:17 4:17; 11:16    <sup>◊</sup> 7:18 7:18 बळियर 15:1-2; गलातितोर 5:3-4    <sup>◊</sup> 7:19 7:19 रोम सहरतोर 2:27,29; गलातितोर 5:6    <sup>◊</sup> 7:19 7:19 रोम सहरतोर 2:25    <sup>◊</sup> 7:22 7:22 योहन 8:32,36; पिलेमोन 16    <sup>◊</sup> 7:22 7:22 रोम सहरतोर 6:21-22; ईपिसुसतोर 6:6; कुलुसितोर 3:23-24    <sup>◊</sup> 7:23 7:23 6:18-20    <sup>◊</sup> 7:27 7:27 7:1,8    <sup>◊</sup> 7:29 7:29 रोम सहरतोर 13:11-12

30 बेद पोल्लोतेनाहक अळ्यहनिर, तान इदे बूमता पोल्लो इन्जि, अळ्सोर मनदनदायो. अहे बेद पोल्लोतेनाहक गिर्दा आयहनिर, तान इदे बूमता पोल्लो इन्जि, गिर्दा आसोर मनदनदायो. ओसो बेद मादुन असतिर, तान रेंड दियाना माल इन्जि, पोयसोर मनदनदायो.

31 सबे मालसोम मनवालोर मन्कलोर, अदे सीताते मनदनद आयो, अव पोल्लोन विल्लिसि, देवुळ्हुहक विचर वानाह पिसना. बह इतेके, इंजेके इद दुनियाते मनदनव बूळेम आयनव मन्हताडः.\*

32 ओसो उंद पोल्लो वेहतहननः मीट आल्सुळ्लेवा मनदना इनजोर, नावा विचर मन्हता. मुतेन तवोर मन्कलोर, सिरप सामि गिर्दा आनाह बेद्रम पिसना इनजोर, सामिनाडः पोल्लोना सीता कीसोर मन्हतोर.

33 मति मुतेन ततोर मन्कलोर, आपुना मुतेन बेद्रम गिर्दते तासना इनजोर, इद दुनियाताडः पोल्लोनु आलिह कीस्तोर.

34 अदिनेनाहक ओस्ऱेंड विचर्क आतप लेहका आस्तोर. अद्रमे मुजोरलेवव आस्कु, ओसो कुव्रा मनदनव पिलाडः, तमाडः मेंदुस्कने ओसो विचर्कने पवित्र मनदना इनजोर, सामिनाडः पोल्लोना लोप्पा आलिह कीस्ताडः.\* मति मुजोहक अतद आंचाळि, तना मुजोन बेद्रम गिर्दते तासना इनजोर, इद दुनियाताडः पोल्लोनु आलिह कीस्ता.

35 मीवाय पायदातेनाहक इनजोर, इद पोल्लोतुन वेहतलाह आतन. पोलु माक उकुम ईतोग इन्जि इनमाटु. मति मीट रेंड विचर्कने मनवालेवा, ओप्पनद रीते देवुळ्हतुन माळना इनजोर, इविस्किन मीक बुद काशतपु वेहतलाह आतन.

36 इंजेके बोगाय मन्कल तना जीवातगा इद्रम विचर केवेगः नना मुदा कर्सा ईतद पिला मुवयलाह आता, तान्क इंजेके आल इर्वुर आयनद विचर पुट्टा. माट इर्वामि मर्मिंड कीयना गावले इनजोर, विचर केवेगः. अद्रमता विचर कीतिक, ओग तना विचर मतप मर्मिंड कीयना गावले. अद पापम आयो.

37 मति पेकाल-पिला तमा विचर आसि, मर्मिंड आयलाह गर्ज इले इनजोर ओरा जिद मन्हता, ओरिन बोरे कयर केवोर, आछ इर्वुर आयवालेवा तम्क आव्रे कीया पायहतोर इतेके, ओर मर्मिंड केवेकेन बेस कीस्तोर.

38 इद्रमि तना कर्सा ईतद पिलाता संगे, मर्मिंड आयवाल मन्कल वने बेस-नेहना कीस्तोग. ओसो ताना संगे मर्मिंड आयवा मनवाल मन्कल वने, इंका ओसो बेस-नेहना कीस्तोग.

39 अद्रमे ओसो आंचाळि तना मुजो जीवात मनाहजोम, ओना सगेन मनदना. ओकावेला ओग डोलतोग इतेके, तना विचरते बोन्काय दाया पायहता, मति विस्वस केवाल मन्हके.†

40 मति नावा विचरते, अद दुसोग मुजोहक अनवा मतेक अचोन, बेस ओप्पगा. ओसो बेद्रम माट देवुळता जीवाता बुदते वळ्हकिहनोम इनजोर इहनिर, अद्रमे इव सबे पोल्लोन वेहनेके, नाक वने देवुळता जीवा ताकिह कीस्ता इहनन.‡

## 8

ऐगेटोग विस्वसिन पापमते अरनाह कीयनद आयो

1 इंजेके पेन-बोमानेनाहक वाटटव अविनाऽ लोप्पा ताल्हकिस मतिर. इद पोल्लोता लोप्पा माट बेस-नेहना पुतोम इन्जि, उच्चुरिर इहनिर.§ अद निटमे मति, माट पका पुतोरोम इनवालोर, माट बेरोरोम इन्जि पोगायसोर तिरियिहतोर.¶ जीवा केवालोर बारा, दुम्मोरा पायदातुन ऊळिहतोर.¶

2 माट सबे पुतोम इनजोर, बोर बोर इतेक तेला,§ देवुळता मुनेह ओर इंका वने बेदे पोल्लोतुन पुनोर.¶

\* 7:31 7:31 इतिरोर 12:27; 1 योहन 2:17    \* 7:34 7:34 1 तिमोति 5:5    \* 7:39 7:39 रोम सहरतोर 7:2;

2 कुरितोर 6:14    § 7:40 7:40 2 कुरितोर 13:3    § 8:1 8:1 बल्यिर 15:20; 1 कुरितोर 10:14-28

¶ 8:1 8:1 रोम सहरतोर 15:14    ¶ 8:1 8:1 4:6    ¶ 8:1 8:1 रोम सहरतोर 14:19; 1 कुरितोर 13:4

¤ 8:2 8:2 3:18    ¶ 8:2 8:2 13:9

3 बोर बारा जीवा कीसेर मन्हतोर, देवुळता विचरते ओरगाने निटमता पुनदनद बुद मन्हता.\*

4 इंजेके बोमानेनाहक वाटटव अविड तिनदनदिना लोप्पा,◊ इद्रम इहनिर इतेके: दुनियातगा मनदनव बोमाड बाताडे आयोड, अब उगसताडे.◊ निटम देवुळि उंदिय मन्हता, तान विल्लिसि दुम्मा देवुळि इले,◊ इनजोर मीट इहनिर.

5 पोगोटा बूमतगा इलवेके इळता बूमतगा, निटम वेल्लाडे देवुळक ओसो वेल्लाडे सामिड मन्हताड इनजोर, मन्कलोर इन्हतोर.◊

6 अह इतेकाय, माट विस्वसिरेनाहक उंदिय देवुळ मन्हता इतेके मावा देवुळबाबाले.◊ ओगे सबेटविन पुटिह कीतोग. माट ओनेनाहके पिसिहनल.◊ अद्रमलहकाने मावा सामि इतेके किस्तु येसुसामि वगोगे!◊ देवुळि ओना कयदे सबेटविन पुटिह कीता.◊ ओनाय कयदे माक वने पिसिह कीता.◊

7 मति सबेटोर विस्वसिर इद पोल्लोतुन पुनोर. उच्चुर मन्कलोर मुने पेन-बोमानु मोळिक्स मर्सिताहकु, नेटा दिया एवनाह, पेन-बोमानेनाहक मोळकतव अविड तिनदहपा, अब पेन-बोमाहक वाटटव इनजोर, सीता कीस तिन्हतोर. (ओरा नेहना-लाया पुनदनद बुद बेर्सवा मताहकु, इविन तिनदनद पोलिहताया, पोलो इनजोर पुनोर.) अदिनेनाहक अद्रमताड अविड तिताहकु, कळवोग आतोम इनजोर, ओरा जीवा चुहेम आयो.◊

8 इंजेके तिनदनद तिडि माक देवुळहुळक ओप्पनाह केवो इनजोर पुन्हट.◊ माट अदिन नोमतेके, बाताले नुस्कन आयो, ओसो नोमवेक वने बाताले पायदा आयो.

9 उंद पोल्लोतुन सीताते तासाट: मीट विस्वसते बेस मेगकताहकु, मीवा विचरते सबे पोलिहताड. मति इद पोल्लोता मेटे, पोलिहताया पोलो इनजोर, विस्वसते मेगकवोरिन पापमते अरनाह कीयनद आयो.◊

10 अद इद्रमि: (पेन बोमाड निटम देवुळक आयोड इनजोर,) पुतन इनवानिन; निमा बोमाना मंदिरतगा गाटो तिनदकिन. अस्के विस्वसते मेगकवोग मन्कल नीक ऊळनोग. नीक ऊळतस्के, ओग वने बोमानेनाहक मोक ईतविस्कनाड अविड तिनदलाह रेयोग आयनोग बहे. (बिद कबळतुन ओग पापम कबळ इन्हतोग, अदिने कीयलाह ओन्क दीरा वास्ता.)

11 अद्रम पुतोनिन, निमा कीतद कबळतेनाहकु, विस्वसते मेगकवोग नीवा ऐगेटोग विस्वसि, देवुळताहि पूरा जेक आयनोग.◊ निमा अद्रम अग एमा. ओनेनाहक वने किस्तु डोलतोग कोनि.

12 इद्रम विस्वसते मेगकवोर ऐगेटोर विस्वसिर, बेदिन पोलो इनजोर इन्हतोर, तान ओर कीयनाह कीसि, ओरा विस्तु पापम कीयहनिर.◊ अह कीतेके, किस्तुना विस्त वने अद पापम आस्ता.◊

13 अदिनेनाहक नना तिनदनद तिडटा मेटे, नावा ऐगेटोग विस्वसि पापमते अरतेके, ओग पापमते अरमाकेग इनजोर, नना जीवात मनाह, मुर्तिय अविड तिनोन आयकन.◊ मीट वने इदे विचर कीम्हटु.◊

## 9

### किस्तुनाड बळयिरा अदिकर

\* 8:3 8:3 बोर बारा जीवा कीसेर मन्हतोर, देवुळता विचरते ओरगाने निटमता पुनदनद बुद मन्हता. वेल्लाडे मोदुल कादेहकने “देवुळतुन जीवा केवालोरिन बारा, देवुळि बेस-नेहना पुन्हता,” इनजोर रासतद मन्हता. ◊ 8:4 8:4 बळयिर 15:20 ◊ 8:4

8:4 10:19 ◊ 8:4 8:4 व्यवस्थाविवरण 4:35,39; 6:4; 1 तिमोति 2:5 ◊ 8:5 8:5 2 तिसलुनितोर 2:4 ◊ 8:6 8:6 व्यवस्थाविवरण 4:35,39; 6:4; यशायाह 46:9; यिर्याह 10:6-7 ◊ 8:6 8:6 रोम सहरतोर 11:36 ◊ 8:6 8:6 योहन 13:13-16; 1 कुरितोर 1:2; इपिस्सतोर 4:5; 1 तिमोति 2:5 ◊ 8:6 8:6 योहन 1:3; कलुसितोर 1:16; इब्रितोर 1:2 ◊ 8:6 8:6 1 तिमोति 2:5 ◊ 8:7 8:7 रोम सहरतोर 14:14,22-23; 1 कुरितोर 10:28-30 ◊ 8:8 8:8 रोम सहरतोर 14:17 ◊ 8:9 8:9 रोम सहरतोर 14:13,21; 1 कुरितोर 10:28-30; 2 कुरितोर 11:29; गलातितोर 5:13 ◊ 8:11 8:11 रोम सहरतोर 14:15,20 ◊ 8:12 8:12 मत्याल 18:6; रोम सहरतोर 14:20; 1 कुरितोर 10:28-30 ◊ 8:12 8:9-12 रोम सहरतोर 14:1 ◊ 8:13 8:13 2 कुरितोर 11:29 ◊ 8:13 8:13 रोम सहरतोर 14:13,21; 1 कुरितोर 10:32; 2 कुरितोर 6:3

1 किस्तु मीक कीतप लेहका, नाक वने उगसताड़ अडोनाहि विळिसह केवोगा? नना किस्तुना बलयिनन आयोना?\* मावा येसुसामिन ऊळतोनन आयोना?\* सामि नावा भेटे कबल कीताहकु, मीट नयण्डाहि येसुना कबुर केंजिसि, विस्वसिर आतिर.\*

2 (नना मियगा किस्तुना बलयि आस वाताहके, मीट इंजेके सामिना संगे जोळेम आतिर.) अदिनेनाहक मीट नावा कबलता सीनालेहकान महनिर. अदिहक दुम्प्रोर नाक किस्तुना बलयि इनजोर इनवेकाय, मियेनाहक तेला नना किस्तुना बलयिनने.\*

3 मति (किस्तुना बलयिना लेहका केवोन इनजोर,) नाक उच्चुर पर्हकिस ऊळलाह आस्तोर. ओरिन नना इद्रम पोल्लो मल्हतहनन, बेस केंजाट:

4 माट मीवा नदुम सेवा कीताहकु, मावा पिसना-पिसवगता जबबदर मियगा इलेया?\*

5 अद्रमे किस्तुनाड़ दुम्प्रोर बलयिर, सामिनाड़ तमोर,\* पत्रु, वेर बेक अतेकाय तमाड़ मुतेस्किन, ऐंगे ओयना लेहकान, विस्वसि मुतेन पोस वेलियलाहि, मावाडे कोताड़ बाराहक कर्सा केवरोम?\*

6 कबल केवालेवा मियगा उदिस तिनदलाह नना, बार्नबस, सिरप माक इर्हुरिहके अदिकर इलेया? (मीक बेसता कबुरतुन पोकुर कीयलाहि, मावाडे कोताड़ बाराहक कर्सा केवरोम?)

7 सीपय कबल केवाल मन्कल, तनाडे कोताड़ कर्सा कीसि, अद कबल कीस्तोगा? लका ओसतोगु, अण्डाड़ पंडिड़ तिनवा मनदनोगा?\* कोंदाड़-ईरेड़ अय केवाल, अविस्कना पाल उनवा मनदनोगा?

8 नना सिरप मन्कलोरा विचरतेन वेहोन;\*

9 मोसानाड़ अडोनगा वने इदे पोल्लो रासतद मन्हता: विसनद कोंदा कलातगा विसिह्पा तिनि,\* इनजोर रासतद मन्हता. सिरप कोंदानेनाहक देवुळि इद पोल्लो वेहो.

10 मयेनाहक वने इद पोल्लो वेहतहता. वीतवालोर मन्कलोर ओसो विसवालोर मन्कलोर, अनम तिनदकन इनजोरेने, आसा कीसोर तमा कह्टेम कीस्तोर.\* अद्रम किस्तुना कबल केवालोर वने, बोर मन्कलोरगा सेवा कीस्तोर, ओरा कथ्ये तिनदनद आसातेने कबल कीस्तोर.

11 (बूमतगा वंजिड़ वीतना लेहकान,) मीवा जीवातगा विस्वसताड़ पोल्लोन वीततोम. इतेके ताना बद्ला, मीट माक पंटा इनजोर कोताड़ ईस तोळ ईकिर इनजोर ऊळतोम.\* इद बह मीक मोतालेहका मन्हताया?

12 किस्तुनाड़ दुम्प्रोर सेवकिर मीवाड़ कोतान तिनदलाह, मावा अदिकर मन्हता इन्हतोर. ओर अद्रम आस्तोर इतेक, ओरिहकाय वीलिसि माक पकाय अदिकर मन्हता. तेला मति मीवाड़ कोताना अग ऊळिस मनोम.\* किस्तुना बेसता कबुरतुन नमलाह एकुळ आयनदायो इनजोर, माट सबे तिपल्किन आपिसि, केमेन महनोम.\*

13 इह केंजाट, यहुदिरा मंदिरता सेवा केवालोर बूमयालोरिहक ओसो वडेरिहक, मोक ईतद ओसो कोड वाटटद मादण्डाहिये, तमा पिसवगातहुक दोर्किंहताड़ इनजोर पुतिरे!\*

14 अद्रमलहेहकाने किस्तुना बेसता कबुरतुन पोकुर केवालोरिहक, अद कबुरतुन केंजिसि विस्वस केवालोर तीहतना इनजोर, सामिना उकुम मन्हता.\*

\* 9:1 9:1 बलयिर 14:3; रोम सहरतोर 1:1; 2 कुरितोर 12:12; 1 तिसलुनितोर 2:6-7; 1 तिमोति 2:7; 2 तिमोति 1:11 \* 9:1 9:1 इद सीटे कुरितोर विस्वसिर पोलुन तालहकतव पोल्लोनु, ओगा मल्हतहतोगा. पोलु तना काहतनद कबलतेनाहक, मयण्डाहि कोताड़ एगो इतेके, ओगा बलयिना अदिकर इले बहे, इनजोर कुरितोर इंहुर. \* 9:1 9:1 बलयिर 9:1-7,17; 22:14; 1 कुरितोर 15:8 \* 9:1 9:1 बलयिर 18:1-11; 1 कुरितोर 3:6 \* 9:2 9:2 2 कुरितोर 3:2 \* 9:4 9:4 1 तिसलुनितोर 2:9; 2 तिसलुनितोर 3:7-9 \* 9:5 9:5 मत्याल 12:46 \* 9:5 9:5 7:7-8 \* 9:7 9:7 व्यवस्थाविवरण 20:6; बुदाड़ पोल्लोड़ 27:18 \* 9:8 9:8 गलातितोर 1:11 \* 9:9 9:9 व्यवस्थाविवरण 25:4; 1 तिमोति 5:18 \* 9:10 9:9-10 रोम सहरतोर 4:23-25 \* 9:10 9:10 2 तिमोति 2:6 \* 9:11 9:11 रोम सहरतोर 15:27; गलातितोर 6:6 \* 9:12 9:12 बलयिर 18:3; 20:33-35; 2 कुरितोर 12:13; पिलिपितोर 4:17 \* 9:12 9:12 2 कुरितोर 6:3; 11:12 \* 9:13 9:13 लैव्यव्यवस्था 6:16,26; 7:6,31-35; गिनती 5:9-10; 18:8-19,31; व्यवस्थाविवरण 18:1 \* 9:14 9:14 मत्याल 10:10; लूकाल 10:7

15 (नाक तीहाट इनजोर मीक वेहतलाह,) नाक अदिकर मन्हता. मति नना इचानाह बोने अद्रम इनोन. इंजेक मन्कलोर नाक तीहिर इनजोर बने, इव पोल्लोड़ रासोन.◎ (कोताड एनवालेवा सामिना कबळ कीतन इनजोर,) नना निटम पोग्यसोर तिरियलाह आतन. बोग्याय नना पोग्यनद पोल्लोतुन मायिह कीयना बद्ला, नना डोलतेक तेला बेसु.◎

16 किस्तुना बेसता कबुरतुन पोकुर कीयलाह आतन इनजोर, नना पोग्यसोर तिरिय पगावोन. अद कबळतुन देवुळि नावा पोगोन वाटटा, नाक तान कीयाय पोयहता.◎ केवेक अचोन देवुळि नाक पकाय सिक्सा ईयग्या.

17 नना नावा विचरते बेसता कबुरतुन वेहतना इतेके, नाक बूत दोर्कालि.◎ मति इद कबळतुन देवुळि नावा कयदे कीसीता.◎ अदिनेनाहक नाक विचर वावेक बने, इद कबळतुन कीयाय पोयहता.

18 पया नावा बूत बातालि? नावा अदिकरतुन पोहचि, किस्तुना बेसता कबुरतुन पुनेमते पोकुर कीयहनन इन्जि, नाक पोग्यलाह दोर्किहता. अदे नावा बृति.◎

**बेसता कबुरतासाठि पोलु बेद्रम पिसिहतोगा?**

19 नना कोताड एनवाहकु, बोनाये ओर्युलतोन आयोन. तेला मति वेल्लाटोर मन्कलोरिन किस्तुनगा ततनेनाहक, सबेटोर मन्कलोरेनाहक ओर्युलतोना लेहकान आतन.◎

20 नावा ऐगेटोर यहुदिरा संगे मनदहपा, और कीयना लेहकान कीयहनन. मोसानाड अडोने ताकवालोरा संगे मनदहपा, नना बने अव अडोना लेहकान कीयहनन. नाक इतेक अडोन नोमवेक बन बार आयो,◎ मति ओरिन किस्तुनगा ततनेनाहक, नना बने ओरा लेहकान कीयहनन.

21 मोसानाड अडोन नोमवोस्ह यहुदि आयवोरा संगे मनदहपा, नना बने ओरिन किस्तुनगा ततनेनाहक, मोसानाड अडोन पुनवप लेहकान महनन. देवुळताड अडोन पास्कोन, मति निटम किस्तुनाड अडोन मालिहनन.◎

22 पोहचीतप मनवालोर मन्कलोरिन किस्तुनगा ततलाहि, नना ओरा लेहकान आतन. बह आयि, उच्च्वर तेला पिसिर इन्जि, बोर बह मन्हतोर, अहलेहकाने नना बन आतन.◎

23 बेसता कबुर मतपु नावा ताकमुळ आयि इनजोर, बेसता कबुरतासाठि सबे कीयहनन.

24 कर्सनगा वेल्लाटोर मन्कलोर कर्सलाहि दास्तोर, मति गेल्सवाहके इनम दोर्किहता इनजोर पुतिर. मीट बने देवुळताहि इनम एतना लेहकान पिसाट.◎ 25 कर्सनगा गेल्सवालोरिहकु, आकिने पंडटद सोबाता गीळि केण्पिह कीस्तोर. अद वतनव आकिने पंडटद आंदु, तान दोर्किह कीयलाहि, और तमाड मेंदुस्किन आवे कीस ताकिहतोर.◎ माट बारा बेस्केन वाग्वद गीळता इनम दोर्किह कीयहनल.◎

26 अदिनेनाहक नना सीनातगा एवयकन इन्जि, जिदते वितिहनन.◎ निसान लेवगा एसवाना लेहका आयोन.†◎

27 मति दुसोरिहक पोकुर केवानन नाके देवुळि इनम एवा मनमाकि इनजोर, नना कुदतुन आवे कीसि, बेसता कबुरतुन पोकुर कीयनद सेवा बेस आयना इन्जि, नावा मेंदुलतुन कय इच्छन तासिहनन.◎

## 10

**मुनेतोर इम्मयेलतोरा लेहकान पेन-बोमान मोळकमाट**

- 
- ◊ 9:15 9:15 बल्यिर 18:3; 20:33-35 ◊ 9:15 9:15 2 कुरितोर 11:10 ◊ 9:16 9:16 बल्यिर 9:15; रोम सहरतोर 1:14 ◊ 9:17 9:17 3:8 ◊ 9:17 9:17 4:1; गलातितोर 2:7; इमिसुसतोर 3:2; कुलुसितोर 1:25 ◊ 9:18 9:18 बल्यिर 18:3; 20:33-35; 2 कुरितोर 11:7; 12:13 ◊ 9:19 9:19 10:28-30; 2 कुरितोर 4:5; गलातितोर 5:13 ◊ 9:20 9:20 गलातितोर 2:19 ◊ 9:21 9:21 रोम सहरतोर 2:12-15 ◊ 9:21 9:21 गलातितोर 6:2 ◊ 9:22 9:22 रोम सहरतोर 11:14; 15:2; 2 कुरितोर 11:29; गलातितोर 4:12; 2 तिमोति 2:10 ◊ 9:24 9:24 पिलिपितोर 3:14; 2 तिमोति 4:7; इव्वितोर 12:1 ◊ 9:25 9:25 2 तिमोति 2:5 ◊ 9:25 9:25 2 तिमोति 4:8; याकूब 1:12; 1 पत्र 5:4; तोहेचीतव पोल्लोड़ 2:10; 3:11 ◊ 9:26 9:26 2 तिमोति 4:7; इव्वितोर 12:1 † 9:26 9:26 निसान लेवगा एसवाना लेहका आयोन “नना चुकिस मुट्काड एवोन,” इद्रम मोदुल कागिदते रासतद मन्हता. ◊ 9:26 9:25-26 1 तिमोति 6:12 ◊ 9:27 9:27 रोम सहरतोर 8:13

1 मावाड तादोर-बाबोरा पोल्लोतुन वने, मीक सीता कीसीकनः ओर मिसर देसेमताहि पेसतापया, देवुळता मोयुल ओरिन मुळहचि, सबेटोरिन राका कीदु.◎ ओर सबेटोर एरल सम्दुरता नडुमतुहक अतोर.◎

2 मोयुल सबेटोरिन मुळहच मता, ओसो देवुळि सम्दुरतुहक अग कीसीताहके, सम्दुरता नडुमतुहक ताकतोर. इद्रमि देवुळि ओर सबेटोरिन मोसा मुय्योना अदिकरते ताकवालोर कीता.

3 देवुळि औरनाहक पोगोटाहि अर्हचीतद मना इनदनद तिंडि,\* ओर सबेटोर तिन्जि पिसतोर.◎

4 देवुळि ओर सबेटोर मन्कलोरैनाहक, बंडातगडाहि एग पेसिह कीसीस मता. सबेटोर अद एतुन उटोर.◎ अद बंडा, निटम किस्तुन तोहतनद सीना आंदु, ओगे ओरा ऐगे-ऐगे अंदोग.

5 मति ओर सबेटोर देवुळि ईतद तिंडि तिन्जाय, अद ईतद एग उन्जाय, ओर पापम कीताहकु, देवुळि ओरगडाह वेल्लाटोर मन्कलोरिन ओड आता. ओराड सेत्ताड अद पेळहकल बूमतगा चेग्पबाटिड आनाह, देवुळि ओरिन बूळे कीता.◎

6 ओर लाग्वर पोल्लोन लालुस कीताहकु,◎ बूळेम आतोर. ओर कीतप लेहका, माट वने कीयनद आयो इनजोर माक काश्हतलाहि, अव पोल्लोड आताड.

7 ओरगडाहि उच्चर पेन-बोमान मोळकतोर. अविना मुनेह गाटो तितोर, ओसो ओचतोर, अहे लजालेवा कास्तलाहि तेदतोर,◎ इनजोर वने, देवुळता साख्खमतगा रासतद मन्हता. माट ओरा लेहकान पेन-बोमान मोळकनद आयो इनजोर, इव पोल्लोड रासतव मन्हताड.◎

8 उच्चर मोवाक देसेमतविस्कना संगे साथ्याल कबल कीदुर.◎ अदिनेनाहक उंदिय दियाते वीसा मूळ अजर्क (23,000) मन्कलोर डोलतोर. ओर कीतप लेहका, माट साथ्याल कबल कीयनद आयो.

9 इस्येलतोर उच्चर पापम कीसोर मतोर, ओसो देवुळि बेचानाह केमेन मन्हता इनजोर, ताना पट ऊळिंदुर. अदिनेनाहक देवुळि ओरिन तरस्क कस्किह कीसि, बूळे कीता.◎ माट ओरा लेहकान देवुळता पट ऊळनद आयो.

10 ओसो उच्चर देवुळता लोपा मुयोग-मुयोग आंदुर. अदिनेनाहक बूळे कीयनद देवतुलता कयदे बूळेम आतोर.◎ माट वने अद्रम मुयोग-मुयोग आयनद आयो.◎

11 दुस्रोरिहक तेलियह कीयनेनाहक, इव पोल्लोड मावाड तादोर-बाबोरिहक आताड.◎ माट इंजेके बूमता आक्रिता वेलाते पिसलाह आतल. अदिहक माक बुद काश्हतलाहि, इव पोल्लोड रासतव मन्हताड.◎

12 अदिनेनाहक नना बेस-नेहना विस्वसते मेग्किस महनन इनवालोर मन्कलोर, अद्रमलेहकाने तमा विस्वसताहि अरयनद आयो इन्जि, उसरते मनिर.◎

13 बेस्के मियगा पापमताड विचक्क पुटिह कीयनव तिपल्क वास्ताड, अस्के इवे तिपल्क सबेटोर मन्कलोरिहक वास्ताड इनजोर, सीता कीम्हदु. मति देवुळि बर्वस लायकता आंदु.◎ मीट बेचोन आप पगायहनिर, तान्काय एक्वा तिपलतुन लोहो.◎ अद्रमताड तिपल्क वातस्के, मीक पापमते अरवाह अग तोहतगा, अस्के दीरा पोयता पगायकिर.

### मोक ईतदिन तिनदना लोपा

\* 10:1 10:1 पेसमुळि 13:21; देवुळताड पाटाड 105:39      \* 10:1 10:1 पेसमुळि 14:21-22,29; नहेम्याल 9:11; देवुळताड पाटाड 66:6      \* 10:3 10:3 इद मनाता लोपा पुनदना इतेके, पुस्तकता आक्रिते पुनवव पोल्लोना अर्तमि अगा ऊळाट.      \* 10:3 10:3 पेसमुळि 16:35; व्यवस्थाविवरण 8:3; नहेम्याल 9:20; योहन 6:31      \* 10:4 10:4 पेसमुळि 17:6; गिनती 20:11; देवुळताड पाटाड 78:15      \* 10:5 10:5 गिनती 14:26-35,37; 26:65; इब्रियोर 3:17; यहदाल 5      \* 10:6 10:6 गिनती 11:4,34; देवुळताड पाटाड 106:14      \* 10:7 10:7 पेसमुळि 32:6      \* 10:7 10:7 पेसमुळि 32:4; 1 कुरितोर 5:11      \* 10:8 10:8 गिनती 25:1-9      \* 10:9 10:9 गिनती 21:5-9      \* 10:10 10:10 गिनती 16:41-50; 17:5,10      \* 10:10 10:10 चिलिपितोर 2:14      \* 10:11 10:11 गलातितोर 4:24      \* 10:11 10:11 रोम सहरतोर 4:23-25      \* 10:12 10:12 रोम सहरतोर 11:20; 2 पञ्च 3:17      \* 10:13 10:13 1:9      \* 10:13 10:13 2 पञ्च 2:9

14 गोततोरि! अदिनेनाहक नना वेहतहनन, (मावाड़ तादोर-बाबोरा लेहकान आयवा,) पेन-बोमान मोळकनगडाहि जेक मन्हटु. ◊

15 मीट बुद पुतेर मन्कलोरि इनजोर पुन्जि, नना वेहतलाह आतन. नना वेहतनव पोल्लोन, मीटे बेस-नेहना विचर कीस ऊळाट.

16 सामिना कुल्पि तिनदहपा, माट उंदिय बट्रिकताहि अंगूर जोमा उहनल. तानेनाहक सामिन जोहर कीयहनल. माट उंदिय बट्रिकताहि उनडहपा, किस्तुना नेतुरता मेटे, माट ओना संगे जोळेम आतल इनजोर तोहतहनल. ◊ अहे माट उंदिय आरताड़ किळ्केन तिनदहपा, किस्तुना मेंदुलता मेटे, माट ओना संगे जोळेम आतल इनजोर तोहतहनल. ◊

17 माट वेल्लाटोर मन्कलोरल महनल, मति उंदिय आरताहि तिनाहकु, माट उंदिय मेंदुलता लेहका आतल. ◊

18 इंजेके इस्येल मन्कलोरिन सीता कीस ऊळाट! मोळकनद जागातगा मोक ईतविन तिन्हतोर. ◊ तिनाहकु और सेबेटोर अगा गर्यातगा मोळकनदिनगा कलियिहतोर. ◊

19 नना बह इहनन इतेके: बोमानेनाहक मोक ईयनव अविड, वेट अविडे मन्हताड, बोमानगा वने बेदे जीवा इले. ◊

20 मति बोमानेनाहक मोळकवालोर मन्कलोर, निटम ऊळतेके, देयहकिहक मोक ईस्तोर, देवुळतुहक आयो. ◊ अदिनेनाहक मीट अविस्किन तिन्जि, देयहकना संगे कलियमाट इहनन. अद नाक ओप्पो.

21 सामिना कुल्पतस्के वने, तिनदना-उनडनगा कलियना, ओसो देयहकनेनाहक मोळकतस्के वने, तिनदना-उनडनगा कलियना, अद्रम मनदनद मीक पोलो. ◊

22 अद्रम कीस सामिनु ओड वानाह कीयहनिर! सामि ईयनद सिक्साताहि, बह पिहट अरयकिर? ◊ बह माट ओन्काय एक्वा लावतोरल इनजोर इहनिर? ◊

23 मीट वेहतहनिर, “माक सबे कीयलाह पोलिहता” इहनिर, मति नना वेहतहनन, “सबे कीयलाह पोलिहता, मति सबे कबल्तुहक अरबोड” इहनन. ◊ सबे कीयलाह पोलिहताये, मति विस्वसिरा मुडोरिर मीक विस्वसते बेर्सलाहि, सबे कबल्तुहक अरबोड. ◊

24 विस्वसि मन्कल तनाय पायदातुन ऊळमाकेग, मति ऐटोना पायदातुन वने ऊळेग. ◊

25-26 देवुळता साञ्चमतगा रासतदिन सीता कीम्हटु: इद बूमि देवुळताय आंदु, इडा सबे माल तनाय आंदु. ◊ अदिनेनाहक आटुमते वमनव अविड असिस तिन्हटु. ◊ अव बेगडाड इनजोर ताल्हकमाट. कतम सामिनाये आंदु इतेके, अगा पोलनद-पोलवद पोल्लो पेसो.

27 विस्वसि केवोग मन्कल मीक गाटो तिनदलाह तना लोन केयतेके, मीक दायलाह विचर वातेक अन्हट. ओग मीक बेद तिनदलाह इतेके, इद पेन-बोमातुहक वाटटद आंदुया इनजोर ताल्हकमाट. पोलनद-पोलवद पोल्लो पेसमाकि.

28-30 मति तिनवालोरगा बोगाय, इद पेन-बोमानेनाहक वाटटद इनजोर वेहतेक अचोन, तान तिनमाट. ◊ मीट इद्रम इनेरिर, “दुम्मोन्क पोलिहताया पोलो इनजोर, माट बाराहक तिनोम आयकोम? माट बातालाय तिनदा पायहनोम. माट देवुळतुन जोहर कीसि, तान तितेक अचोन, मावा पोऱोन तिपल बाराहक वास्ता?” इनेरिर. ◊ इद सामिनाहि वाता, तितेके बाताल आयो इन्जि, मीट पुतिर. मति

◊ 10:14 10:14 1 योहन 5:21 ◊ 10:16 10:16 मत्याल 26:27-28; मार्कल 14:23-24; लक्काल 22:20

◊ 10:16 10:16 मत्याल 26:26; लक्काल 22:19; बल्धिर 2:42 ◊ 10:17 10:17 रोम सहरतोर 12:5;

1 कुरितोर 12:12-14,27; इपिसुस्तोर 4:4,16 ◊ 10:18 10:18 लैव्यव्यवस्था 7:6,14-16; व्यवस्थाविवरण 12:17-18 ◊ 10:18 10:18 इब्रितोर 13:10 ◊ 10:19 10:19 8:4 ◊ 10:20 10:20 व्यवस्थाविवरण 32:17; देवुळताड पाटाड 106:37; तोहचीतव पोल्लोड 2:14,20; 9:20 ◊ 10:21 10:21 2 कुरितोर 6:16 ◊ 10:22 10:22 व्यवस्थाविवरण 32:21 ◊ 10:22 10:22 सभोपदेशक 6:10; यशायाह 45:9

◊ 10:23 10:23 6:12 ◊ 10:23 10:23 रोम सहरतोर 14:19 ◊ 10:24 10:24 रोम सहरतोर 15:2;

1 कुरितोर 13:5; 2 कुरितोर 12:14; पलिपितोर 2:21 ◊ 10:25-26 10:25-26 देवुळताड पाटाड 24:1;

50:12; 1 तिमोति 4:4 ◊ 10:25-26 10:25-26 बल्धिर 10:15 ◊ 10:28-30 10:28-30 8:7,10-12

◊ 10:28-30 10:28-30 रोम सहरतोर 14:16; 1 कुरितोर 9:19

मीक वेहवाल मन्कल, पोलिहताया पोलो इनजोर पुनोग. पुनवाहक मीट तिनदनदिन ऊळिसि, ओग विस्वसताहि लेसनोग बहे.<sup>◊</sup>

31 नना बह इहनन, मीट बाताल तितेकाय, उटेकाय, बाताल कीतेकाय, मन्कलोरगडाह देवुळतुहक मान दोर्किनाह सबेटविन कीम्हटु.<sup>◊</sup>

32 यहुदिरा, यहुदि आयवोरा, ओसो देवुळता विस्वसि मुडोरा बेस्केन अडम आयवालेवा पिसाट.<sup>◊</sup>

33 नना वने ओर पिसिर इनजोरै, नावाय पायदातुन ऊळवा, सबे पोल्लोने वेल्लाटोर मन्कलोरा पायदातुन ऊळिहनन.<sup>◊</sup> अहे सबेटोर मन्कलोरिहक बेस गिर्दा वानाह पिसिहनन.<sup>◊</sup>

## 11

1 नना किस्तु ताकतद अगादे ताकिहनन. अद्रमलेहका मीट वने नना ताकनद अगादे ताकाटु.<sup>◊</sup>

तला मुस्क वाटनद पोल्लो

2 मीट नाक सबे पोल्लोने सीता कीम्हनिर, अहे नना मीक काहतव पोल्लोना लेहकाने ताकिहनिर, बेस-नेहना कीम्हनिर.<sup>◊</sup>

3 मति ओसो उंद पोल्लो मन्हता, इदिन मीट पुन्हटु: किस्तु इतेके ओर्वोग-ओर्वोग कोय्तोना तलालेहका आंदोग,<sup>◊</sup> कोय्तोग बारा आंचाना तलालेहका आदोग,<sup>◊</sup> अहे देवुळि बार किस्तुना तलालेहकान आंदु.<sup>◊</sup>

4 मीट मोळकलाहि जमा आयहनिर अस्के, बोगाय कोय्तोग पार्तना कीनेके, इलवेके देवुळता जीवाता दळमते वळ्हकिहपा,<sup>◊</sup> तना तला मुस्क वाटटेके, तना तलातुन, इतेके किस्तुन मान एवप लेहका कीस्तोग.

5 मति आंचाना पोल्लो दुम्मा: पार्तना कीयहपा, इलवेके देवुळता जीवाता दळमते वळ्हकिहपा, आंचाळि तला मुस्क वाटवेके, तनाड केल्किन कोगियि! केल्किन कोगियनद, बोळकल कीयनद आंचाहक लजाता पोल्लो मन्हता.<sup>◊</sup>

6 अदिनेनाहक पार्तना कीयहपा, देवुळता जीवाता दळमते वळ्हकिहपा, आंचाळि तला मुस्क वाटवेके, तनाड केल्किन कोगियि! केल्किन कोगियनद, बोळकल कीयनद आंचाहक लजाता पोल्लो मतेके, तना तला मुस्क वाटवद वने, अचोने लजाता पोल्लो आंदु.<sup>†</sup>

7-9 देवुळि कोय्तोन तना लेहका पंडटा.<sup>◊</sup> मुनेतोग कोय्तोग आंचानाहि पुटिस वावोग, (मति देवुळिये ओन पंडटा; पंडटाहकु) ओनेनाहक देवुळतुहक मान दोर्किहता. अदिनेनाहक ओग पार्तना कीयहपा, तला मुस्क वाटनद आयो, (वाटटेके देवुळता मानतुन मुचतप लेहका आयगा). आंचान बारा देवुळि कोय्तोनगडाहि पंडटा. देवुळ आंचानेनाहक कोय्तोन पंडो, मति कोय्तोनेनाहक आंचान पंडटा.<sup>◊</sup> अदिहक आंचानेनाहक कोय्तोन्क मान दोर्किहता. (अह आसि अद पार्तना कीयहपा, तना तला मुस्क वाटनदे.)

10 विस्वसिरा मुल जमा आतस्के, सबेटोर ओप्पनद रीते मोळिकहतोर इन्जि, पोगोटाड देवतुल्क वने ऊळसोर मन्हताड, इदिन सीता कीम्हटु. अविस्कनेनाहक वने आंचाळि, नावा तलाता पोगोन नावा अदिकर मन्हता इन्जि, ओप्पनद रीते तना तलातुन मुचिस मोळकना.

<sup>◊</sup> 10:28-30 10:28-30 8:9      <sup>◊</sup> 10:31 10:31 कुलसितोर 3:17; 1 तिमोति 4:3-4; 1 पन् 4:11

<sup>◊</sup> 10:32 10:32 बल्यिर 24:16; 1 कुरितोर 8:13      <sup>◊</sup> 10:33 10:33 2 कुरितोर 12:14      <sup>◊</sup> 10:33 10:33 रोम सहरतोर 15:2      <sup>◊</sup> 11:1 11:1 4:16      <sup>◊</sup> 11:2 11:2 4:17; 15:2; 1 तिसलुनितोर 1:6; 3:6; 2 तिसलुनितोर 2:15      <sup>◊</sup> 11:3 11:3 इपिसुस्तोर 1:23; 4:15; 5:23; कुलसितोर 1:18; 2:19      <sup>◊</sup> 11:3 11:3

पुटमुळि 3:16      <sup>◊</sup> 11:3 11:3 3:23      <sup>◊</sup> 11:4 11:4 12:10 \* 11:5 11:5 आस्क-कोय्तोरिन पोलु इदमताड अडोड बाराहक बेतोग इन्जि, नेंड माक तेलियो, मति सीटिटुन अर्ववालोरिहक बेस तेलियता. ओरा जातोराड रीत-रिक्जक मतपु, येसुना मुल मोळिकहपा, बेदमता मलयाळि ओप्पिहता, बेदमता ओप्पो इनजोग, पोलु वेहन्दोग.      <sup>◊</sup> 11:5 11:5 व्यवस्थाविवरण 21:12      <sup>†</sup> 11:6 11:6 अद तक्ने बेदाय आंचाळि सिड्धि-बोगे कीयनद कसरुते दोर्कितेके, तान बोळकल कीसि, सबेटोरा मुनेह लजा कीदुर.      <sup>◊</sup> 11:7-9 11:7-9 पुटमुळि 1:26-27; 5:1; 9:6; याकुब 3:9      <sup>◊</sup> 11:7-9 11:7-9 पुटमुळि 2:18,20-23; 1 तिमोति 2:13

11 बह मतेकाय, सामिना संगे जोळेम आतोरगा, कोऽयोग्लेवा आंचाळ मनदा पगवो, आंचाळलेवा कोऽयोग मनदा पगवोग.

12 सुसुनेतद आंचाळि कोऽयोग्लाह तयर आता. इंजेक कोऽयोग आंचानग्डाह पुटिहतोग. मति सबेटव देवुळता मेटे तयर आताडः.◊

13 आंचाळि देवुळतुन पार्तना कीयहपा, तला मुस्क वाटवा मनदनद ओप्पिहताया? मीटे विचर कीस ऊळाट.

14-15 कोऽयोग आंचाना लेहकान केल्किन लाट बेर्सिंह कीयनद, ओन्क लजा वास्ता. मति आंचाळि तनाड केल्किन लाट बेर्सिंह कीयनद, तान्क सोबा आस्ता इनजोर, सबेटोर पुतोर. तना तलातुन मुचलाह इनजोर, देवुळि तान्क केल्क ईता.

16 इद पोल्लोता लोपा बोगाय नावा संगे गिटोगटो आयना इतेके, ओग पुनेगः नना इद्रमे काहतहनन, सबे नाहकने देवुळता मुडोर वने इद्रमे कीस्तोर.◊

### सामिना कुळ्पि

17 इंजेके ओसो उंद पोल्लो मन्हता. मीट मोळकलाह जमा आऱ्हनिर, मति जमा आयनद पायदा आयवालेवा, मीवा नुस्कन आसोर मन्हता अले. मीट इद्रम कीयनद नाक विचर वावो.

18 मुने इद पोल्लोः मीट विस्वसिरा मुलु जमा आतरके, ◊ मीवाडः ओर्विहक-ओर्वीनाडः पोल्लोडः अर्वोडः इनजोर, नना कैंजतन.◊ नना कैंजतद पोल्लोतगा उचुन सेतेम मनदगा इनजोर इहनन.

19 मियगा पोल्लोडः अर्वोर मनदनुरे, अस्केन बोर देवुळतुहक निटम विचर वानाह ताकिहतोर इनजोर, मीट सबेटोर मन्कलोरिहक एका आयगा.◊

20-21 मीट सामिन सीता कीयनद कुळ्पि इनजोर जमा आऱ्हनिर, अस्के मीट दुस्मोरिन केपवा, आपुना-आपुना गाटोतुन तिनदलाह गाबरते मह्निर. बोग-बोग कऱ्वते मन्हतोग! बोग-बोग तिन्जि-उन्जि मन्हतोग!◊ इद्रम आतेके, तेन सामिना कळ्प इनजोर बह इहनिर?

22 इद बह कीतिर? लेवोर विस्वसिरिहक बेसता गाटो तूसवा, ओरिन लजा कीयहनिर, ◊ इद्रम कीस देवुळता मुडुन पास्किहनिर! इद्रम कीयना वाटो, जमा आयनामुने, मीवाडः लोहकने तिन्ज वातेक बेसु. इद पोल्लोतुन नना बाताल इनजोर वेहतकन? बेस-नेहना कीयलाह आतिर इनदकना? आयो! मुर्तिय अद्रम इनोन.

23 इदिना लोपा नना मीक काहतव पोल्लोडः सामिनाहि नयगा वाताडः.◊ अद इद्रमि: येसु किस्तुन तना ऐटोगा नालेह कीस पोसीतोग, अद नका येसुसामि आरतुन पोयतोग.

24 पोसि देवुळतुन जोहर कीतोग. पया आरतुन किळ्हचि, तनाड कऱ्वालोरिहक तूसिस ईयहपा, इद्रम वेहतोग, “इदु! मियेनाहक नना ईयनद नावा मेंदुलि! नाक सीता कीयलाह, मीट वने आरतुन किळ्हचि तिनदनद कीसोर मन्हटु,” इनजोर वेहतोग.

25 अद्रमलेहकाने तितापया, अंगुर जोमा मतद बट्टिकुन पोयतोग, पोसि “इदिन उन्हटु! इद बट्टिक्ता अंगुर जोमा, नावा नेतुरता सीना आंदू. देवुळि लोकुरा संगे कीयनद पूना करलतुन, अद नेतुर निलिघ कीस्ता.◊◊ मीट इद्रम बेस्के उनडकिर, अस्के (नावा नेतुर मियेनाहक पोवता इन्जि,) सीता कीस उन्हटु,” इतोग.◊

26 बह इतेके सामि वानाहजोम, बेस्के-बेस्के जमा आस आरतुन तिहनिर, बट्टिक्ता अंगुर जोमातुन उहनिर, अस्के मियेनाहक आतद सामिना हामुरता लोपा पोकुर कीकिर.

◊ 11:12 11:12 रोम सहरतोर 11:36      ◊ 11:16 11:16 4:17; 7:17; 14:33      ◊ 11:18 11:18  
इबिगोर 10:25      ◊ 11:18 11:18 3:3-4      ◊ 11:19 11:19 1 योहन 2:19      ◊ 11:20-21 11:20-21  
2 पृष्ठ 2:13      ◊ 11:22 11:22 याकुब 2:6      ◊ 11:23 11:23 15:3; गलातितोर 1:12      ◊ 11:25 11:25  
मुने मोसाना मेटे, देवुळि करल कीस मता. मति इंजेके येसु ईयनद मोक्ता मेटे, देवुळि पूना करल कीयलाह आता.      ◊ 11:25  
11:25 2 कुरितोर 3:6      ◊ 11:25 11:23-25 मत्याल 26:26-28; मार्कल 14:22-24; लक्काल 22:17-20;  
1 कुरितोर 10:16

27 अदिनेनाहक नना पोगोन रासतपु, सामि डोलतदिन तोहतनद आरतुन, अंगुर जोमातुन बोगाय ओप्पवद रीते तितेक-उटेके, ओग सामिना मेंदुलतुन, ओना नेतुरतुन पास्किहतोगः।\*

28 अदिनेनाहक ओर्वोंग-ओर्वोंग मन्कल, मुने तन्क पर्हकिस ऊळेगः।\* ऊळिस पया सामिन सीता कीयनद आरतुन तिनेग, अंगुर जोमातुन उनेग.

29 सामिन सीता कीयनद आरतुन, अंगुर जोमातुन तिनवालोर-उनवालोर, ताना अर्तमतुन बेस पुनिर. बाराहक इतेके सामिना मेंदुलतुन पास्कवालोर, तमाय पोगोन सिक्सा वानाह कीस्तोर.

30 अदिनेनाहक मियण्डाहि वेल्लाटोर मन्कलोर लावलेवप आतोर, दुक अरतोर, वेल्लाटोर डोलतोर वने.

31 मति माट कृदतुन बेस-नेहना पर्हकिस ऊळतेके, देवुळि मावा पोगोन सिक्सा वाटो.

32 मति उंद पोल्लो मन्हताः: विस्वस केवोर मन्कलोरा संगे माट बूळेम आयना आयो इनजोरे, सामिनाहि माक सुद्रे कीयनद सिक्सा वास्ता।\*

33 अदिहक मावोर विस्वसिरि! सामिना कुळप तिनदलाह जमा आय्हनिर अस्के, ओर्विहक-ओर्वोंग केपाट.

34 बोन्काय कङ्ग वसतेके, ओग तना लोन तिन्ज वायेग. अस्के मीट जमा आतस्के, सबेटोरिहक आलनाह तिनदा दोर्कगा. अद्रम केवेके, देवुळताहि सिक्सा दोर्कगा. इंजेके पिसताड़ पोल्लोन बह कीयनद, नना मियगा वातस्केन\* वेहतकन.

## 12

देवुळता जीवा ईयनव बुदिड़

1 मावोर विस्वसिरि! देवुळता जीवा ईयनव बुदिनाड़ पोल्लोन\* ताल्हकिस मतिर, अविस्किन मीट पुनदना इनजोर, मीक तेलियिह कीस वेहतहनन.

2 मीट बेस्के देवुळतुन पुनवा मतिर, अस्के अलग-अलग रीतिने, बळहक पुनवव बोमानके लेससोर मतिर, इदिन मीट पुतिर.\*

3 (अस्के देयम पोस बळहकवालोरिन ऊळतिर. पया देवुळता जीवाता दळमते बळहकवालोरिन बह पुनदकिर? अदिनेनाहक बेद निटम देवुळता जीवाता बुदि इनजोर, मीट पुनदना. अद इदमिः)\* बोगाय मन्कन देवुळता जीवा ताकिह कीतेके, ओग मन्कल बेस्केन येसुन सरप एवोग. अहे देवुळता जीवालेवा बोगे मन्कल येसुनु, सामि इनजोर इनोग.\*

4 विस्वसिरगा अलग-अलग रीताड़ बुदिड़ मन्हताड़, मति अविस्किन ईयनद जीवा इतेके उंदिय मन्हता।\*

5 विस्वसिर अलग-अलग रीतता सेवा कीस्तोर. मति सबेटोर ओर्विनाये सेवा कीस्तोर, इतेके येसुसामिना.

6 देवुळता पेदिरते विस्वसिर अलग-अलग रीताड़ कबस्क कीस्तोर, मति उंदिय देवुळ और सबेटोराड़ कङ्कने, सबे कबस्क कीयनाह कीस्ता।\*

7 सबेटोर मुडोरिहक पायदा आयना इनजोर,\* ओर्वोंग-ओर्वोंग विस्वसिहकु, देवुळता जीवा बुदि ईस्ता.

8 अद बेद्रम बुद ईस्ता इनजोर वेहतहननः देवुळता जीवा ओर्विहक बुदताड़ पोल्लोड़ बळहकनद बुदि ईस्ता,\* अदे जीवा दुस्नोन्क, पुनवव पोल्लोन पुन्ज वेहतनद बुदि ईस्ता.\*

\* 11:27 11:27 इवितोर 10:29    \* 11:28 11:28 2 कुरितोर 13:5; गलातितोर 6:4    \* 11:32 11:32 2 शम्पूल 7:14; देवुळताड़ पाटाड़ 94:12; 1 तिमोति 1:20; इवितोर 12:7-10; तोहचीतव पोल्लोड़ 3:19    \* 11:34 11:34 11:34 बळयिर 19:21; 1 कुरितोर 4:19; 16:5-7; 2 कुरितोर 1:15-16    \* 12:1 12:1 14:1    \* 12:2 12:2 6:11; इपिसुस्तोर 2:11-12; 1 तिसुलनितोर 1:9; 1 पत्र 4:3    \* 12:3 12:3 मत्याल 22:43; 1 योहन 4:2-3    \* 12:3 12:3 रोम सहरतोर 10:9    \* 12:4 12:4 रोम सहरतोर 12:6-8; इपिसुस्तोर 4:4-8,11-12; इवितोर 2:3-4    \* 12:6 12:4-6 इपिसुस्तोर 4:4; पिलिपितोर 2:13    \* 12:7 12:7 14:26; इपिसुस्तोर 4:11-12    \* 12:8 12:8 2:6    \* 12:8 12:8 2:11,16; 14:6

9 अदे जीवा ओर्विहक बेराड़-बेराड़ पोल्लोनेनाहक देवुळतगा विस्वस कीयनद बुदि ईस्ता,<sup>◇</sup> अदे जीवा दुमोन्क बारा टुकतुन सबे कीसीयनद बुदि ईस्ता.

10 अदे जीवा ओर्विहक बामिह कीयनाड़ कबस्क कीयलाह लाव ईस्ता,<sup>◇</sup> दुमोना पोगोन बार दळ्म अर्सि वळ्हकनाह कीस्ता.<sup>◇</sup> ओर्विहक बेव देवुळता जीवाताड़ कबस्कु, बेव तानाड़ आयोड़ इनजोर पुनदनद बुदि ईस्ता.<sup>◇</sup> ओर्विहक तन्क तेलियवव बासाने\* वळ्हकनद बुदि ईस्ता,<sup>◇</sup> दुमोन्क बार अव बासानाड़ पोल्लोन पुन्जि, दुमोरिहक तेलियह कीसीयनद बुदि ईस्ता.

11 इव सबे उंदिय जीवाताड़ बुदिड मन्हताड़. अद तना विचरते इव बुदिनु, ओर्वोग-ओर्वोग विस्वसिहक तूसिस ईस्ता.<sup>◇</sup>

विस्वसिरा मुलु मेंदुलता लेहकाडोर

12 मावा मेंदुलि उंदिय मन्हता, मति तानगा कथक, काल्क, कोंडाड मन्हताड. इव सबेटव दुमाड-दुमाड मतेक तेला, उंदिय मेंदुलतगा कलियिस मन्हताड.<sup>◇</sup> अद्रमे किस्तु वने मेंदुलता लेहकान मन्हतोग.

13 अद इद्रमिः माट यहुदिर आयि, यहुदि आयवोर आयि, ओर्युलतोर आयि, ओर्युल आयवोर आयि, माट सबेटोराड जीवानगा, देवुळ उंदिय जीवातुन बळता.<sup>◇</sup> विस्वसि मन्कल बेस्के येसुना पेदिरते एग मीस्तोग, अस्केने देवुळता जीवा ओन दुमोर विस्वसिरा संगे जोळे कीस्ता.<sup>◇</sup> माट सबेटोरल किस्तुना मेंदुलताड कथक-काल्क आतपु, इद्रम कीस्ता.

14 मेंदुलतगा सिरप कक्के मनोड़, काल्कु, कोंडाड मन्हताड, इद्रम वेल्लाडे मन्हताड.<sup>◇</sup>

15 इंजेके काल इनालि, “नना कय आयोन, अदिनेनाहक नना मेंदुलतोनन आयोन” इनजोर इनालि. अद्रम इतेक तेला अद मेंदुलतगडाय आंदु.

16 अद्रमे केव इनालि, “नना कोंडा आयोन, अदिनेनाहक नना मेंदुलतोनन आयोन” इनजोर इनालि, अद्रम इतेक तेला अद मेंदुलतगडाय आंदु.

17 पूरा मेंदुलतगा कोंडाडे मतेके, बेद्रम वेनेरल? पूरा मेंदुलतगा केव्वे मतेके, बेद्रम मूस्केरल?

18 मति देवुळि तनाय विचरते, कयिकिन, काल्किन, कोंडान, केक्किन, मेंदुलतगा आपुना-आपुना जागातगा तासता.

19 सबेटव उंदिरीत मतेके, मेंदुल बेद्रम मनदगा?

20 इद्रमलेहका कथक, काल्क, कोंडाड, केव्वक अलग-अलग मतेक तेला, मेंदुल उंदिये मन्हता.

21 निमा नाक कबळतुहक अरविन इनजोर कोंडा, कयदुन इनदा पगावो. अहे निमा नाक कबळतुहक अरविन इनजोर तला, कादुन इनदा पगावो.

22 मति मावा मेंदुदगा कबळतुहक ओजवप लेहका दिसनवु, माक पका कबळतुहक ओजनव मन्हताड.

23 मावा मेंदुदगा बेविस्किन लजाताड इहनल, अविस्किने एकवा कदर ईसि, गेंदेने बेस-नेहना मुचिहनल. बेव दुमोरिहक दिसनदायो, अविस्कना एकवा पर्वा कीयहनल.

24 मति मुनेताहि कदर मनदनविन, बाराहक कदर एवेलल? माट लजाताड इनदनविस्किन मान ईयना इनजोरै, मावा मेंदुलतुन देवुळि पंडटा.

25 मेंदुदाड कथक, काल्क वने तमतमा कोटुल आयवा, तमेनाहक उंदतुहक उंदि तोळ आयिड इनजोर, अद्रम पंडटा.

\* 12:9 12:9 मत्याल 17:20; 21:21; 1 कुरितोर 13:2      ◇ 12:10 12:10 गलातितोर 3:5      ◇ 12:10 12:10 रोम सहरतोर 12:6; 1 कुरितोर 11:4; 13:2,8; 14:1      ◇ 12:10 12:10 1 योहन 4:1 \* 12:10 12:10 मावा गायता पोल्लो उंद बासा मन्हता. अद्रमे दुनियाते वेल्लाडे बासाड मन्हताड़: गोळि, हिंदि, मराठी, उरावि, बंगाली, इद्रमलेहका.      ◇ 12:10 12:10 मार्कल 16:17; 1 कुरितोर 13:1; 14:2-28      ◇ 12:11 12:11 इन्तितोर 2:3-4      ◇ 12:12 12:12 रोम सहरतोर 12:4-5; 1 कुरितोर 10:17      ◇ 12:13 12:13 योहन 7:37-39      ◇ 12:13 12:13 रोम सहरतोर 3:21-23; इपिस्सुतोर 2:14,18      ◇ 12:14 12:12-14 10:17

26 अदिनेनाहक मावा मेंदूदगडा बेदाय उंदतुहक दुकम पुटेके, ताना संगे सबेटविहक दुकमे आस्ता. उंदतुहक मान दोर्कतेके, सबेटव ताना संगे गिर्दा आस्ताड.

27 अदमलेहकाने मीट सबेटोरि कलियिस, किस्तुना मेंदूदा लेहकान महनिर. ओर्वोंग-ओर्वोंग मन्जि, ओनाड कय्क-कालकना लेहकान महनिर. ◊

28 विस्वसिरा मुडगा, देवुळि मुनेन किस्तुनाड बळयिरिन निल्पिह कीता. ओरा पेके देवुळता कबुरोरिन निल्पिह कीता. ओरा पेके देवुळता पोल्लोतुन काहवालोरिन निल्पिह कीता. ◊ पया देवुळता लावताड कबस्क कीयनद बुदतोरिन निल्पिह कीता. अहे ओसो दुकतोरिन सब्रे कीसीयनद बुदतोरिन निल्पिह कीता. अहे साय्या कीयनद बुदतोरिन निल्पिह कीता. ओसो विस्वसिरा मुडन ताकिह कीयनद बुदतोरिन ◊ निल्पिह कीता. ओसो तमा तेलियवव बासाने वळहकनद बुदतोरिन निल्पिह कीता. ◊

29 विस्वसिरा मुडगा सबेटोर, किस्तुनाड बळयिर आयोर, सबेटोर देवुळता कबुरोर आयोर, ओसो सबेटोर देवुळता पोल्लोतुन काहवालोर आयोर, सबेटोर बामिह कीयनाड कबस्क केवालोर आयोर.

30 अहे सबेटोर दुकतोरिन सब्रे कीसीयनद बुदतोर आयोर, सबेटोर तेलियवव बासाने वळहकवालोर आयोर. ओसो सबेटोर अव बासानाड पोल्लोन पुन्जि, तेलियिह कीसीया पगवोर.

31 मति मीट एकवा कबळतुहक अरयनव बुदिनु, दोर्किह कीयलाह ऊळसोर मन्हटु. ◊ अहे नना इंजेके मीक ओसो बेसतल अगादुन तोहतकन.

## 13

जीवा कीयनदे सबेटक मोदुल पोल्लो

1 अद इद्रम मन्हता: नाक दुनियातोर मन्कलोर वळहकनव सबे बासाड, ओसो पोगोटाड देवतुल्क वळहकनव सबे बासाड वळहकनद बुदि मनालि. ◊ मति नना दुसोरिन जीवा केवोन इतेके, वेट किळिंगाळ इनाह, नेकनद गिनेता लेहकाडोनन, ओसो डेडेड-डेडेड नेकनद डपता लेहकाडोनन आवेनन.

2 नना देवुळता जीवाता दळमते वळहक पगवेनन, ◊ ओसो देवुळि इंजेक एकनाह पेसिह केवा तासतव सबे पोल्लोनु, अहे बुदताड सबे पोल्लोन पुनेनन. मेटान इंका जर्गिंह कीयनाह, अचोटा विस्वसते पार्तना केवेनन. ◊ मति नना दुसोरिन जीवा केवेक अचोन, देवुळता मुनेह बाताले कबळतोनन आयोन आवेनन. ◊

3 नावा जागा-बूमतुन वमिसि, लेवोरिहक तीहेनन, ◊ ओसो किस्तुनेनाहक मेंदुलते तिपल आय्हनन इन्जि, पोगायसोर मनेनन.\* मति नना दुसोरिन जीवा केवेक अचोन, नावा बाताले पायदा इले आवालि.

4 दुसोरिन निटम जीवा केवाल, ओराड तपुल्किन आपसोर मन्हतोग, ◊ दुसोरिन गूनम तोहतहतोग, दुसोरिन कुळ्सा केवोग, ◊ ननाय बेरोनन इनजोर वळहकसोर तिरियोग, ◊ पोमाडेड केवोग. ◊

5 दुसोरा संगे ओपनद रीते ताकिहतोग, तनाय पायदातुन ऊळोग, ◊ चाटिपट ओड आयोग, ◊ दुसोरा तपतुन सीताते तासिस मनोग. ◊

\* 12:27 12:27 रोम सहरतोर 12:5; 1 कुरितोर 6:15; 10:17; इपिसुसतोर 1:23; 5:30; कुलसितोर 1:18,24; 2:19 ◊ 12:28 12:28 बळयिर 13:1; इपिसुसतोर 3:5-6 ◊ 12:28 12:28 रोम सहरतोर 12:7-8

◊ 12:28 12:28 14:2-3 ◊ 12:31 12:31 14:1,39 ◊ 13:1 13:1 12:10; 14:2-3; 2 कुरितोर 12:4 ◊ 13:2 13:2 मत्याल 7:22; बळयिर 13:1; 1 कुरितोर 12:10; 14:39 ◊ 13:2 13:2 मत्याल 17:20; 1 कुरितोर 12:8-9 ◊ 13:2 13:2 2 कुरितोर 12:11 ◊ 13:3 13:3 मत्याल 6:2 \* 13:3

13:3 नावा जागा-बूमतुन वमिसि, लेवोरिहक तीहेनन, ओसो किस्तुनेनाहक मेंदुलते तिपल आय्हनन इन्जि, पोगायसोर मनेनन. बेव-बेव मोदुल कागदेहकने इद पोल्लो दोर्किहता: “नावा जागा-बूमतुन वमिसि लेवोरिहक तीहेनन, ओसो मन्कलोर नाक जीवात मनाह बोल्सनुर इतेके, तानेनाहक वने तयर आवेनन.” ◊ 13:4 13:4 बुदताड पोल्लोड 10:12; 17:9; 1 तिसलनितोर 5:14; 1 पन्

4:8 ◊ 13:4 13:4 इपिसुसतोर 4:32 ◊ 13:4 13:4 8:1 ◊ 13:4 13:4 4:6 ◊ 13:5 13:5 10:24,33; पिलिपितोर 2:21 ◊ 13:5 13:4-5 कुलसितोर 3:12 ◊ 13:5 13:5 2 कुरितोर 5:19

6 लाप्वाड़ कबस्कने गिर्दी आयोग, मति सेतेमताड़ कबस्कने गिर्दी आस्तोग. \*

7 बेदे आतेकाय, बेस्केन आरेम आयोगा, सबे पोल्लोन नमसोर मन्हतोगा, आसा कीसोर मन्हतोग, सबे तिपल्किन आपसोर मन्हतोग. \*

8 देवुळता जीवाता दळ्मते वळ्हकनद बुदि मायगा. तेल्लियवव बासाने वळ्हकनद बुदि मायगा. मुने पुनवव पोल्लोन पुनदनद बुदि मायगा. मति जीवा कीयनद बेस्केन मायो.

9 इट कालमते माक वेल्लाडे पोल्लोड तेल्लियोड. पोल्लोड पुनदनद बुदि, अहे देवुळता जीवाता दळ्मते वळ्हकनद बुदि, माक वळ्गाय तोहतहताड़. \*

10 मति इट कालमता मारेंगाते माक पूरा तेल्लियगा. अद तूकने वळ्गा तोहतनदिना गर्ज अरवो आयगा.

11 केंजाट, उइलस्के, नना उड्लोर पेकोरा लेहकान वळ्हकिंदन, पेकोरा लेहकान विचर कीदन, पेकोरा लेहकाडाय तेल्व मता. मति बेरोनन आतस्के, पेकोरा लेहकाडाड पोल्लोन विल्लिसीतन. अद्रमे माट वने इंजेके देवुळताड कतम पोल्लोन पुनदा पगावल.

12 अदमतगा ऊळना लेहकान, माट इंजेके बळाड-बळाड ऊळिहनल. † मति पया पिडम-पडम ऊळकल. इंजेक नना वळ्गाय पुतन. मति देवुळि नाक पुतप लेहकान, पया सबेटविन पूरा पुनदकन.

13 इंजेके, विस्वस कीयनदु, आसा कीयनदु, जीवा कीयनदु, इव मूळ पोल्लोड अमेसा मनदनव मन्हताड. मति इविस्कनगडाहि जीवा कीयनदे, सबेट्क मोदुल पोल्लो आंदु. \*

## 14

देवुळता जीवाते वळ्हकनद बुदतुन पर्हकाटु

1 अदिनेनाहक दुमोरिन जीवा कीयलाह ऊळसोर मन्हटु. \* देवुळता जीवाताड बुदिन पर्हकाटु. \* कासा इतेके, देवुळता जीवाता दळ्मते वळ्हकनद बुदतुन \* पका पर्हकाटु.

2-3 बाराहक इतेके, देवुळता जीवाता दळ्मते वळ्हकवाल, विस्वसिरा विस्वसतुन बेस मेस्किह कीयलाहि, ओरिहक दीरा ईंयलाहि, ओरा जीवातुन सितुर कीयलाहि वळ्हकिहतोग. \* तेल्लियवद बासाते वळ्हकनद बुदतोग. \* बारा, मन्कलोरा संगे आयो, मति देवुळता संगे वळ्हकिहतोग. ओग देवुळता जीवा ईंतद, पुनवद बासाते वळ्हकताहकु, अद पोल्लो बोन्के तेल्लियो.

4 तेल्लियवद बासाते वळ्हकतेके, वळ्हकवानाय पायदा आस्ता. मति देवुळता जीवाता दळ्मते वळ्हकतेके, विस्वसिरा मुडा पायदा आस्ता. \*

5 मीट सबेटोरिर वने तेल्लियवव बासाने वळ्हकतेके, नना गिर्दी आवेनन. मति तान्काय एकवा, मीट देवुळता जीवाता दळ्मते वळ्हकना इनजोर, पका विचर कीच्छनन. बाराहक इतेके, बोगाय तना तेल्लियवद बासाते वळ्हकिहपा, विस्वसिरा मुडा विस्वस बेस मेस्कि इनजोर, तान मुडोरा बासाते तेल्लियह कीस वेहवेक अचोन, ओरिहक बाताले पायदा इले. अदिनेनाहक तेल्लियवव बासाने वळ्हकवाहकाय, देवुळता जीवाता दळ्मते वळ्हकवाले बेरोग.

6 मावोर विस्वसिरि! नना मियगा वासि देवुळि नाक वेहतद पोल्लो वेहेनन, \* इलवेके मीट मुने पुनवव पोल्लोन वेहेनन, \* इलवेके देवुळता जीवाता दळ्मते वेहेनन, इलवेके मीक काहेनन, \* अस्के मीक पायदा आयगा! मति इद्रम कीयनद विल्लिसि, नना पुनवद बासाते वळ्हकतेके, मीक बाताल पायदा आयगा?

7 अद्रमे तुर्जतगा ओसो जेतुरतगा जीवा इले. तेला मति अविस्किन बराबर नेकिह केवेके, बेद पाटाते नेकलाह आता इनजोर, बह पुनाह आस्ता?

\* 13:6 13:6 2 तिसलुनितोर 2:12      \* 13:6 13:6 2 योहन 4; 3 योहन 3-4      \* 13:7 13:7 9:12

\* 13:9 13:9 8:2      † 13:12 13:12 अस्केडाड अदहकु काचताहि पंडटव इलेड, मति कचताहि, इतुळ्याहि पंडटव मताड. अदिहक ओरिहक तमा मोकम बळाड-बळाड दिसिंदु. \* 13:12 13:12 8:3      \* 13:13 13:13 गलातितोर 5:6      \* 14:1 14:1 16:14      \* 14:1 14:1 12:1,31      \* 14:1 14:1 12:10; 13:2      \* 14:2-3

14:2-3 रोम सहरतोर 14:19      \* 14:2-3 14:2-3 मार्कल 16:17; 1 कुरितोर 12:10; 13:1      \* 14:4 14:2-4 रोम सहरतोर 15:2      \* 14:6 14:6 इपिसुस्तोर 1:17      \* 14:6 14:6 12:8; 2 कुरितोर 12:1

\* 14:6 14:6 बळयिर 2:42; रोम सहरतोर 12:7; इपिसुस्तोर 4:11-12

8 अद्रमे ओसो अकुम ऊरतस्के, सीपयक लळय कीयलाह तयर आस्तोर, <sup>◇</sup> मति ब्राबर केंजनाह तान ऊरवेके, सीपयक बह तयर आयनु?\*

9 अद्रमे मीट वने दुस्रो पुनदा पायनद बासाते वेहवेके, मीवा पोल्लोतुन केंजवालोर बह पुनदनु? इद्रम आतेक पया, मीवा पोल्लो वळ्डे तूळतप लेहका आयोया?

10 दुनियाते बेचोको अलग-अलग रीतिनाड बासाड वळ्हकिहतोर. अविस्कनगडाह बेदे अर्तमलेवढ इले.

11 मति अद बासाता अर्तमतुन नना पुनवेके, नावा संगे वळ्हकवाल मन्कना नद्रते, नना दुस्रा जाततोना लेहका दिसकन; अहे नावा नद्रते वने, ओऱ दुसा जाततोना लेहका दिसनोग.

12 अदिनेनाहक मीट देवुळता जीवाताड बुदिन दोर्किह कीयलाह ऊळवालोरिर, विस्वसिरा मुडा विस्वसतुन पूरा मेसिकह कीयनद बुदतुन, दोर्किह कीयलाह ऊळाटु!\*

13 अदिनेनाहक तना तेल्हियवद बासाते वळ्हकवाल, ताना अर्तमतुन वने तेल्हियह कीसीयनद बुदतेनाहक पार्तना कीयेगा.

14 बाराहक इतेके, नना तेल्हियवद बासाते पार्तना कीयहपा, नावा जीवाये पार्तना केवालि, मति (अद पार्तनाता अर्तम नाक तेल्हियवाहक,) नावा बुदतुहक पायदा इले.

15 पया बह कीकन? नना तेल्हियवद बासाते नावा जीवाते पार्तना कीकन, ओसो नना तेल्हियतद बासाते नावा बुदते वने पार्तना कीकन. अहे नना नावा जीवाते पाटा वागकन, नावा बुदते वने पाटा वागकन.\*

16 अद्रम केवालेवा, नावा जीवाते मोळिकहनन इनजोर, निमा तेल्हियवद बासाते देवुळतुन जोहर कीय्हनिन. इतेके अगा उदतोगे नीवा पोल्लोतुन पुनवोग मन्कल, नीवा संगे बह जोहर कीयनोग? बह इतेके निमा बेद बासाते वळ्हकतिन, अदिन ओग पुनोग कोनि.

17 निमा इतेके देवुळतुन बेस-नेहना जोहर कीय्हनिन, मति इदिने नीक केंजवालोरा विस्वस बेस-नेहना मेस्को!\*

18 नयगा इतेके मीट सबेटोरिहकाय वीलिसि, तेल्हियवद बासाते वळ्हकनद बुद मन्हता. अद बुदतेनाहक नना देवुळतुन जोहर कीय्हनन.

19 मति विस्वसिरा मुल जमा आतस्के, तेल्हियवब बासाने दहा अर्जक पोल्लोड वळ्हकना वाटो, दुस्रो विस्वसिरिन काहतलाहि, नना पुनदनद बासाते रेंड पोल्लोड वळ्हकनदे नाक ओपिहता.

विस्वसिरा मुल जमा आतस्के बह मनदना?

20 मावोर विस्वसिरि! मीट इद तेल्वता लोप्पा, उड्लोर पिलाड-पेकोरा लेहका विचर केमाट. <sup>\*</sup> लाग्वाड पोल्लोना लोप्पा, पिलाड-पेकोरा लेहकान पुनवप मन्हटु. <sup>◇</sup> मति मीवा तेल्वते, मीट बेरोरा लेहकान मन्हटु.

21 साञ्च्रमतगा रासतद मन्हता:

“पुनवद बासा वळ्हकवालोरा मेटे,

पुनवोराड तोडिना मेटे, नना वेरिन वळ्हककन,

तेला मति वेर नावाड केंजोर आयनु,”\*

इनजोर सामि इन्हता, इन्जि रासतद मन्हता.

22 इतेके तेल्हियवब बासाने वळ्हकनदु, विस्वस केवोरेनाहक सीना मन्हता, विस्वसिरेनाहक सीना आयो. मति तेल्हियतद बासाते देवुळता जीवाता दळ्मते वळ्हकनदु, विस्वस केवालोरिहक सीना मन्हता, विस्वस केवोरिहक आयो. इद बह?

\* 14:8 14:8 गिनती 10:9; यिर्मयाह 4:19; यहेजकेल 33:3-6; योएल 2:1 \* 14:8 14:8 मनेता कालमते सीपयक लळयतहक दायलाह तयर आयना इतेके, सबेटोर सीपयक केंजनाह अकुम ऊरिदु. <sup>◇</sup> 14:12 14:12 रोम सहरतोर 14:19

◇ 14:15 14:15 इपिसुस्तोर 5:19; क्लुसितोर 3:16 ◇ 14:17 14:17 रोम सहरतोर 14:19 ◇ 14:20 14:20 इब्रितोर 5:12-13 ◇ 14:20 14:20 देवुळताड पाटाड 131:2; मत्याल 18:3 ◇ 14:20 14:20 रोम सहरतोर 16:19; इपिसुस्तोर 4:13-14 ◇ 14:21 14:21 यशायाह 28:11-12

23 मीट विस्वसि मूल जमा आतस्के, मीट सबेटोरि तेल्लियवव बासाने वळ्हकेरि. अस्के मीट वळ्हकिहपा, येसुना लोप्पा तेल्लियवोग मन्कल, इलवेके येसुन विस्वस केवोग मन्कल, मियगा ओल्लियेग. अस्के मीट वळ्हकनदिन केंजिसि, वेर कोन पिसाड आतोर इनजोर इनोगा? (अह इन्जि, मीवा संगे कलियोग आयनोग बहे. इद्मलेहका मीट तेल्लियवव बासाने वळ्हकनदु, विस्वसलेवोरिहक देवुळताहि जेक आयनद सीना मन्हता.)

24 मति तेल्लियतद बासाते मीट देवुळता जीवाता दळमते वळ्हकतेक अचोन, येसुन विस्वस केवोगु, इलवेके येसुना लोप्पा तेल्लियवोग मन्कल, तान केंजिहतोग. केंजिसि तना पापम कीतद निटम इनजोर कबुल आयनोग, ओग केंजतव सबे पोल्लोड़ ओन पहळिकिस ऊळनुड़. \*

25 ओना पोटालोप्पाडाड मकिह कीतव पोल्लोड़ पड़ने आयनुड़. \* पया ओग दंडुम अर्सि, देवुळतुन मोळ्कनोग, ओसो निटम देवुळि मीवा नडुम मन्हता इनजोर, मीक इनदनोग. \*(इद्मलेहका मीट तेल्लियतद बासाते वळ्हकतेके, मीट विस्वसिरिहक देवुळता पिसिह कीयनद सीना ऊळलाह दोर्किहता.)

26 मावोर विस्वसिरि! इंजेके इदे पोल्लो मन्हता: मीट देवुळतुन मोळ्कलाह जमा आतस्के, \* ओर्वोगा पाटा ओयेगा, \* ओर्वोगा काहेगा, \* ओर्वोगा मकतव पोल्लोन पेसिह कीसीयेगा, ओर्वोगा तना तेल्लियवद बासाते वेहेग, ओर्वोगा तान तेल्लियहि कीसीयेगा, इव सबे विस्वसिरा मुडा विस्वसतुन बेस-नेहना मेपिकिह कीयलाह कीयनदु. \*

27 तेल्लियवव बासाने वळ्हकना इतेके, इर्वर-मुवर मन्कलोर ओर्वोना पेके ओर्वोगा वळ्हकिर. ओसो ओर्वोगा तान पुनदनद बासाते, तेल्लियहि कीस वेहेग.

28 मति तेल्लियहि कीसेवाल लेवेके, \* तेल्लियवद बासाते वळ्हकवाल, विस्वसिरा मूल जमा आतगा वळ्हकमाकेग. तनतनाय देवुळता संगे वळ्हकेग.

29 देवुळता जीवाता दळमते वळ्हकवालोर इर्वर-मुवर वळ्हकिर. दुस्रोर मन्कलोर बार, बेस-नेहना केंजिसि, वेहतव पोल्लोना सेतेम पहळिकिस ऊळिर. \*

30 ओर्वोग वेहनेक, अगा ऐ उद्दोरण्डाह बोनाय, देवुळि बातालाय पोल्लो वेहतेक अचोन, मुनेतोग केमेन आयेग, पेकेडोगा वळ्हकेगा.

31 इद्म कीसि, सबेटोर मन्कलोरि कगयना, ओसो सबेटोरा जीवा सितुर आयना इन्जि, मीट सबेटोरि ओर्वोग-ओर्वोगा देवुळता जीवाता दळमते वळ्हक पगयकिर.

32 देवुळता जीवा बोनाय पोगोन दळम अरतेक तेला, ओग तना वळ्हकनदिन आव्रे कीया पगयहतोग.

33 बह इतेके देवुळि गळ्बळ कीयनद आयो, मति तना लोकुर तान सुकमते मोळ्कना इनजोर, अद विचर कीस्ता.

बेगा बेगा देवुळता मूल जमा आस्तोर. \*

34 अगा विस्वसिरा मूल मोळ्कलाह कलियहितोर, अस्के आस्क केमेन मनदना. अव वेल्लाड पोल्लोड ताल्हकनद ओप्पो. \* गळ्बळ आयनदायो इन्जि, मोसानाड अडोना साख्नम वेहतपु, अव तमाड तोडिन आव्रे कीसोर, पोल्लोड़ केंजिस मनदना.

35 अविस्किहक बातालाय ताल्हकना मतेके, लोन अन्जि तमाड मुजोरिन ताल्हकिड़. \* मति मोळ्कनद मुडगा, आस्क विचर वातपु वळ्हकतेके, किस्तुर्ना मुडन बदनम कीतप आस्ता.

\* 14:24 14:24 योहन 16:8      \* 14:25 14:24-25 इवितोर 4:12      \* 14:25 14:25 यशायाह 45:14; दानियेल 2:47; जकयाह 8:23      \* 14:26 14:26 इवितोर 10:25      \* 14:26 14:26 इपिसुस्तोर 5:19; कल्तुसितोर 3:16      \* 14:26 14:26 रोम सहतोर 12:7      \* 14:26 14:26 रोम सहतोर 14:19; 1 कुरितोर 12:7      \* 14:28 14:26-28 12:10      \* 14:29 14:29 1 तिस्लुनितोर 5:19-21      † 14:33 14:33 बेगा बेगा देवुळता मूल जमा आस्तोर इद पोगोटा पोल्लोता संगे वने जेलेम आया पगयहता. अह इतेके वचन 33 इद्मलेहका मनदगा: बह इतेके देवुळि गळ्बळ कीयनद आयो, मति बेगा बेगा देवुळता मूल जमा आस्तोर, अगा तना लोकुर तान सुकमते मोळ्कना इनजोर, अद विचर कीस्ता.      \* 14:33 14:33 4:17; 7:17; 11:16; 16:1      \* 14:34 14:34 1 तिमोति 2:11-12      \* 14:35 14:35 इपिसुस्तोर 5:22

36 देवुळता बेसता कबुर बह, मीट कुरितोरगडाहिये पेसताया? इलवेके सिरप मियगान एवताया? (अद्रम मुर्तिय आयो! अदिनेनाहक सबेटोर विस्वसिर कीयना लेहकान, मीट कीयना.)

37 बोगाय तन्क देवुळता जीवाता दळमते वळहकनद बुदि दोर्क्तोनन इनजोर इनेग, इलवेके देवुळता जीवा ईंतद दुसा बुदि दोर्क्तोनन इनजोर इनेग.\* इतेके अद्रमतोग मन्कल, इद सीटटे नना रासनव पोल्लोड, सामि ईंतव उकुम आंदुड इन्जि पुनेग.

38 मति बोगाय इद उकुमतुन सीता केवेक अचोन, देवुळ बने ओन सीता केवप लेहका आयगा.

39 अदिनेनाहक मावोर विस्वसिरिर! नना वेहतहनन, देवुळता जीवाता दळमते वळहकनद बुदतुनु, दोर्किंह कीयलाह ऊळसोर मन्हटु.® बोगाय तेल्लियवव बासाने वळहकतेक अचोन, ओन रोमिह केमाट. अद बने आयि.

40 मति सबे पोल्लोड बेस-नेहना कीयना, ओसो ओर्कुलते कीयना गावले.

## 15

किस्तु जीवा अरयनद पोल्लो

1 मावोर विस्वसिरिर! नना मियगा पोकुर कीतद किस्तुना बेसता कबुरतुन, इंजेके ओसो सीता कीसीयलाह आतन. अद कबुरतुन मीट केंजिस नमतिर.\* ताना पोगोन विस्वस तासिसि, इंजेके निच महनिर.\*

2 नना मीक वेहतद बेसता कबुरता पोल्लोतुन, मीट मेकिस पोस मतेके,\* देवुळि मीक पिसिह कीस्ता.\* अद्रम केवेक अचोन, मीट विस्वस कीतद उगसे आस्ता.\*

3 अद कबुरता सबेटक मोदुल पोल्लोतुन, नाक मुने वेहतपे, मीक काश्हचीतन;\* अद पोल्लो झेआंदु; देवुळता साख्मतगा मुनेन रासतप लेहका, किस्तु मावा पापमतेनाहक मोक आसि डोलतोग.\*

4 ओग डोलतस्के, मन्कलोर ओना सेतातुन गुम्यातगा मिसतोर. देवुळता साख्मतगा मुनेन रासतप लेहका, मूँड दियाने देवुळि ओन जीवा अर्हचीता.\*

5 जीवा अरतस्के किस्तु पत्रुहक दिसतोग.\* पया बारा बळयिरिहक दिसतोग.\*

6 ताना पया एयुङ्क नहुकिहकाय एक्वा, मावोर विस्वसि मन्कलोरिहक उंदिय देबा दिसतोग. ओर मन्कलोरगडाहि उच्चुर डोलतोर, मति वेल्लाटोर इंका जीवात मन्हतोर.

7 ताना पया तनतमोग्या याकुबिहक दिसतोग. अहे ओसो तनाड सबेटोर बळयिरिहक दिसतोग.\*

8 सबेटोरिहकाय पया नाक बने दिसतोग.\* नना दुसा रीतते किस्तुना बळयिनन आतन.\* डोलिस पुटटप लेहका, नना देवुळतुहुक बातय कबळतुहुक अरवोन आंदन.

9 बाराहक इतेके, मुने देवुळता मुङुन नलहतना-कोहकना कीसोर मतन.\* अदिनेनाहक बोगे नाक किस्तुना बळयि इनदना लायक इलोन. नना किस्तुनाड बळयिरगडाह सबेटक उड्लोनन इनजोर पुतन.\*

10 मति नना इंजेके बळयिनन महनन इतेके, देवुळता दयाते महनन! देवुळि नाक ईंतद दया उगस अनो. किस्तुनाड बळयिर दुसोरिहकाय एक्वा, नना एपुर पेसनाह कहटेम कीतन.\* तेला मति निटम इतेके, नावाय लावते नना केवोन, देवुळि तना देयवाते नयगडाहि कहटेम कीता.\*

\* 14:37 14:37 2:15; गलातिरो 6:1      \* 14:39 14:39 12:31; 13:2      \* 15:1 15:1 3:6

\* 15:1 15:1 रोम सहरतोर 5:2; 1 कुरितोर 16:13; 2 कुरितोर 1:24; 1 पत्रु 5:12      \* 15:2 15:2 11:2

\* 15:2 15:2 रोम सहरतोर 11:22      \* 15:2 15:2 गलातिरो 3:4      \* 15:3 15:3 11:23      \* 15:3

15:3 यशायाह 5:3-5:12; मत्याल 26:24; योहन 1:29; बळयि 8:32-33; 17:3; 1 पत्रु 2:24      \* 15:4

15:4 देवुळताड पाटाड 16:8-10; मत्याल 16:21; बळयिर 2:24,30-31; 26:22-23      \* 15:5 15:5 लक्काल

24:33-34      \* 15:5 15:5 मार्क्कल 16:14; लक्काल 24:36; योहन 20:19      \* 15:7 15:7 लक्काल 24:36;

बळयिर 1:3      \* 15:8 15:8 बळयिर 22:6-11; 26:12-18; 1 कुरितोर 9:1      \* 15:8 15:8 बळयिर 9:1-16

ऊळाट.      \* 15:9 15:9 बळयिर 8:3      \* 15:9 15:9 2 कुरितोर 12:11; इपिसुसतोर 3:8; 1 तिमोति 1:15

\* 15:10 15:10 2 कुरितोर 11:23; कुलुसितोर 1:29; 1 तिमोति 4:10      \* 15:10 15:10 3:6,10; 2

कुरितोर 3:5; पिलिपितोर 2:13

11 अदिनेनाहक नना पोकुर कीतेकाय, किस्तुनाड दुस्नो बल्यिर पोकुर कीतेकाय, माट पोकुर कीयनद पोल्लो उंदिये: अद किस्तु हामुरताहि जीवा अरयनद पोल्लो आंदु, ताने मीट विस्वस कीतिर.

डोलतोर विस्वसिर जीवा अरयहतोर

12 किस्तु डोलतोरगडाह जीवा अरतोग़ इनजोर मीक पोकुर कीतोम! अह इतेके डोलतोर विस्वसिर ओसोवने जीवा अरवोर इनजोर, <sup>◎</sup> इदम मियगडाह उच्च्वरि बाराहक इहनिर? <sup>†</sup>

13 डोलतोर ओसोवने जीवा अरवोर इतेके, देवुळि किस्तुन वने जीवा अर्हो.

14 किस्तु ओसोवने जीवा अरवेक अचोन, माट मीक ओना बेसता कबुर पोकुर कीयनद उगसे आता. मीवा विस्वस वने उगसे आता. <sup>◎</sup>

15 ओसो उंद पोल्लो: देवुळि किस्तुन ओसोवने जीवा अर्हता इनजोर, मुनेन मीक वेहच मतोम. डोलतोर जीवा अरवेक अचोन, देवुळि किस्तुन वने जीवा अर्हता पागावो. इतेके माट देवुळता लोप्पा जोल साक्षि ईतप लेहकान आता.

16 बाराहक इतेके, डोलतोर जीवा अरवोर इतेके, किस्तु वने जीवा अरवोग़ इतप आता.

17 देवुळि किस्तुन जीवा अर्हवेके, मीवा विस्वस उगसिन आता, इंका वने मीट पापमता कयदेन महनिर; <sup>◎</sup>

18 ओसो किस्तुन विस्वस कीस डोलतोर वने, पूरा देवुळताहि एगातोर. <sup>◎</sup>

19 सिरप इद बूमतगा पिसनद पिसमुळतेनाहक, किस्तुना पोगोन आसा तासतल इतेके, माट सबेटोर मन्कलोरिहकाय, एक्वा आरेम आतोरल आंदल.

20 मति निटम पोल्लो इद आंदु: किस्तुन डोलतोरगडाह देवुळि ओसोवने जीवा अर्हता! <sup>◎</sup> डोलतोरगडाहि जीवा अरतोग़ ओगे मुनेतोग आंदोग. <sup>◎</sup>

21 अद इदप्रि मन्हता: ओर्वोग मन्कना मेटे, हामुर वाता. <sup>◎</sup> अहे दुमोग मन्कना मेटे बार, डोलतोर ओसोवने जीवा अरयनद बाता.

22 इतेके आदम मुय्यतेनाहि पुटटोरल, माट सबेटोरल हायनल. <sup>◎</sup> मति किस्तुना संगे जोळेम आतोर मन्कलोरिन बार, देवुळि ओसोवने जीवा अर्हतगा. <sup>◎</sup>

23 मति ओर्वोग-ओर्वोग मन्कल, ओर्कुलते जीवा अरयनुर. जीवा अरवालोरगडाहि किस्तुर्ये मुनेतोग. <sup>◎</sup> पया ओग ओसोवने वायनोग अस्के, ओना मन्कलोर <sup>◎</sup> जीवा अरयनुर. <sup>◎</sup>

24 पया इळता बूमते आयिड, पोगोटा बूमते आयिड, देवुळता विस्त मनदनव सबे राजेहकिन, सबे अदिकरते मनदनविन, सबे लावताड देयहक-बूतहकिन, किस्तु आरे कीसि, तना राजेम कीयनद अदिकरतुन, देवुळबाबाना कयदे ईयनोग. <sup>◎</sup> अस्के बूम मारेगा आयगा.

25 विस्तव सबेटविन आरे कीयनाहजोम, किस्तु राजेम कीसोर मनदनद गर्ज मन्हता. <sup>◎</sup>

26 हामुरि, इद वने मावा पका विस्त मनदनद आंदु, आक्रिते किस्तु तान वने बूठे कीयनोग. <sup>◎</sup>

27 देवुळि सबेटविन ओना अदिकरते कीसीता <sup>◎</sup> इनजोर, साख्वमतगा रासतद मन्हता. “सबेटविन” इनजोर रासतेके, देवुळतुन विलिसिसि सबेटविन इनजोर, बराबर एक्वा आस्ता. इतेके देवुळि सबेटविन किस्तुना अदिकरते कीसीतेक तेला, देवुळि तना ओना कयदे इले.

<sup>◎</sup> 15:12 15:12 बल्यिर 17:32; 23:6-8; 2 तिमोति 2:18      <sup>†</sup> 15:12 15:12 कुरित सहरतोर युनानि जाततोर आंदु. मन्कल डोलतस्के, ओना जीवा अमेसातुहक पिसिहता, मति मेंदुल बेस्केन जीवा अरवो इन्जि, युनानि जाततोर इद्दुर. येसुन विस्वस कीतपाय वने, उच्चरा विचर अद्रमे मता.      <sup>◎</sup> 15:14 15:14 1 तिसलुनितोर 4:14      <sup>◎</sup> 15:17 15:17 रोम सहरतोर 4:24-25      <sup>◎</sup> 15:18 15:18 1 तिसलुनितोर 4:14,16; तोहचीतव पोल्लोड 14:13      <sup>◎</sup> 15:20 15:20 बल्यिर 2:24; 1 पनु 1:3      <sup>◎</sup> 15:20 15:20 बल्यिर 26:23; कुलुसितोर 1:18; तोहचीतव पोल्लोड 1:4-5

<sup>◎</sup> 15:21 15:21 रोम सहरतोर 5:12      <sup>◎</sup> 15:22 15:22 रोम सहरतोर 5:12-14      <sup>◎</sup> 15:22 15:22 रोम सहरतोर 5:17-18      <sup>◎</sup> 15:23 15:23 बल्यिर 26:23      <sup>◎</sup> 15:23 15:23 3:23      <sup>◎</sup> 15:23 15:22-23 6:14; 15:51-52; पिलिपितोर 3:10-11; 1 तिसलुनितोर 4:16      <sup>◎</sup> 15:24 15:24 दानियेल 2:44; 7:14,27; 2 पनु 1:11      <sup>◎</sup> 15:25 15:25 देवुळताड पाटाड 110:1; मत्याल 22:44; इब्रितोर 2:8      <sup>◎</sup> 15:26 15:26 2 तिमोति 1:10; तोहचीतव पोल्लोड 20:14; 21:4      <sup>◎</sup> 15:27 15:27 देवुळताड पाटाड 8:6; मत्याल 28:18; इपिसुस्तोर 1:22; इब्रितोर 2:8

28 सबेटविन ओना अदिकरते कीसीता, मति सबे ओना अदिकरते आतापया, देवुळिये सबेटविन पूरा ताकिह कीयि इनजोर, देवुळता मगा इंका ताना अदिकरते मनदनोग. \*

29 डोलतोर विस्वसिर ओसोवने जीवा अरवेके, डोलतोरेनाहक येसुना पेदिरते एग मीवालोर पया बह कीयनुर? डोलतोर जीवा अरवेके, औरेनाहक मन्कलोर बाराहक येसुना पेदिरते एग मीस्तोर? \*

30 ओसो माट सेवकिरोम इतेके, दोकाते मन्जि, बेसता कबुरतुन बाराहक पोकुर कीयलाह आतोम? \*(डोलतोर ओसोवने जीवा अरवेके, नःका-पियलि अद्रम बाराहक तिपल आवोरोम?)

31 मावोर विस्वसिरिर! मावा किस्तु येसुसामि नावा मेटे, मियगा बेचोटा बेरा कबल कीतोग इन्जि, नना पोशयसोर महनन, इद करलता पोल्लो. ओसो नावा सेवातेनाहक दिनमे हामुरता दोका नाक वास्ता, \* इद अचोने करलता पोल्लो. \*

32 इपिसुस सहरताग, गेला जन्वर्कना बुदलेहकाडोर मन्कलोरा संगे लळेम आतन. \* डोलतोर ओसोवने जीवा अरवोर इतेके, ओरा संगे नना लळेम आस, नाक बाताल पायदा दोर्कालि? अह इतेके, इस्येलतोर मुने इनदना लेहकान, “नाल कोनि डोलना मन्हता, अदिनेनाहक तिनदकल, उनडकल, गिर्दते मनदकल,” \* इनजोर मनाह आवालि.

33 अद्रम इनवालोरिन मीक नाल्हेर कीयलाह एमाटु. लाग्वोरा संगे गोत आतेके, देवुळतुहक विचर वानाह, ओर मीक पिसलाह एवोर.

34 इव पोल्लोना लोपा पुञ्ज मन्हटु. देवुळतुहक विचर वातप बेस बुदते मन्हटु, पापम कीयनद विक्साटु. \* मीक लजा वानाह उंद पोल्लो इहनन, \* मियगा उच्चुर मन्कलोरिर देवुळतुन इंका पुनविरे.

### जीवा अरतापयाडा मेंदुलि

35 मियांडाहि बोगाय इद्रम इनेगा: डोलतोर ओसोवने बेद्रम जीवा अरयहतोर? जीवा अरतापया, ओरिहक बेद्रमता मेंदुल मनदगा इनजोर ताल्हकेगा!

36 अद्रम ताल्हकवानिन बुदलेवोनिन! निमा वीतिहनिन अद पेनेमि, डोलतप लेहका बूमता इच्छन मतेक कोनि, ओसो मोळियहात! \*

37 निमा गोहकाय, इलवेके बेव दुम्भाड विजाड वीतस्के, मोदुदुन वीतविन, वेट पेनेहकिने वीतिहनिन.

38 मति अद मोळियहपा, देवुळि तना विचरते अद पेनेमतुहक मोदुल ईस्ता. उंद-उंद पेनेमतुहक, अलग-अलग मोदुल मन्हता. \*

39 अद्रमे मन्कलोरा मेंदुल दुम्भाये, जन्वर्कना मेंदुल दुम्भाये, पिटेना मेंदुल दुम्भाये, मीन्कना मेंदुल दुम्भाये.

40 ओसो पोगोटा बूमतगा मनदनव मन्हताड, इद बूमतगा मनदनव मन्हताड. पोगोन मनदनविस्कना सोबा दुम्भाये, इद बूमतगा मनदनविस्कना सोबा दुम्भाये.

41 पोगोन पोळद्वा वेहच दुम्भाये, नेलाता वेहच दुम्भाये, उकाना वेहच दुम्भाये. उकाना वेहच वने अलग-अलग मन्हता.

42 डोलतोर ओसोवने जीवा अरयनद अद्रमे. इद मेंदुलि आक्रिते कल्हियगा, मति देवुळि तान ओसोवने जीवा अर्हतस्के, अद मेंदुल बेस्केन बूळेम आयो आयगा. \*

43 इद मेंदुलता अचोन कदर मनो, तान्क तक्वा लाव मन्हता. मति देवुळि तान ओसोवने जीवा अर्हतस्के ताना पका सोबा मनदगा, तान्क पकाय लाव मनदगा. \*

\* 15:28 15:28 3:23; पिलिपितोर 3:21      \* 15:29 15:29 उद्युर कुरितोर इदम कीदुर, ओरा इद रिवजता लोपा माक इंजेक तेलियो, बेके-बेके हायना वेलाते, विस्वसि मन्कल तना अविस्वसि लोतोरिन येसुके बाटु इनजोर, आक्रिता अर्ज कीदुर. ओग हातापया, पिसतोर बोर येसुन विस्वस कीसि, येसुना पेदिरते एग मीयना रिवज कीदुर. कीतस्के हातोग विस्वसिना सीता कीदुर. इद्वाना पोल्लो आस मनदगा बहे. \* 15:30 15:30 2 कुरितोर 11:26      \* 15:31 15:30-31 रोम सहरतोर 8:35-36      \* 15:31 15:31 4:9      \* 15:32 15:32 2 कुरितोर 1:8      \* 15:32 15:32 यशायाह 22:13; 56:12      \* 15:34 15:34 रोम सहरतोर 13:11      \* 15:34 15:34 4:14; 6:5      \* 15:36 15:36 योहन 12:24      \* 15:38 15:38 पुष्टमुळि 1:11      \* 15:42 15:42 रोम सहरतोर 8:19-21      \* 15:43 15:43 पिलिपितोर 3:21

44 मावा मन्कना लावतद मेंदुलतुन मन्कलोर पोहतहतोर, मति देवुळि तान ओसोवने जीवा अर्हतस्के, अद देवुळता लावतद मनदगा। मन्कना लावतद मेंदुल माक इंजेक मन्हता। अद्रमे देवुळता लावतद मेंदुल बने मनदगा।

45 देवुळता सास्नमतगा इद्रम रासतद मन्हता: मुनेतोऽग मन्कल आदम जीवाता मान्कल आतोऽगः इनजोर रासतद मन्हता। अद्रमे पयाडोग आदम, इतेके किस्तु, देवुळता पिसमूळ ईयनद जीवा आतोऽगः॥

46 मति देवुळता लावतद मेंदुलि, मुनेता मेंदुल आयो। मुने मनदनद मेंदुलि इतेके मन्कना लावतदु, पयाडा मेंदुलि देवुळता लावतदु।

47 मुनेतोऽग मन्कल बूमता तोळयोते पंडटोगु, मति पेणकेडोग मन्कल किस्तु, पोगोटोग आंदोऽगः॥

48 बूमतोर सबेटोर मन्कलोर, तोळयोते पंडटोग मन्कना लेहकान आतोर। देवुळता पिसमूळ दोर्कतोर मन्कलोरगा बारा, पोगोटोग मन्कना बुद मन्हता॥ ओरिहक, पोगोटोग मन्कना लेहकान मेंदुस्क बने मनदनुङः॥

49 इद बूमते माट तोळयोते पंडटोगा आदमना लेहकान महनल॥ तेला मति इंजेके मावा ताकमुळि, पोगोटोग मन्कल किस्तुना लेहकान मनि। §

50 मावोर विस्वसिरिर! इदे पोल्लो वेहतलाह आतनः मन्कना लावतद मावा मेंदुलि, देवुळ राजेम ताकिह कीयनगा मनदा पःवो॥ इतेके कलियनद मेंदुलि, कलियवदिनगा मनदा पःवो।

51-52 इद केंजाट! इचानाह मन्कलोर पुनवद पोल्लोतुन मीक वेहतहननः माट मन्कलोरगडाहि उच्चर मन्कलोरल डोलवल, मति आकिता अकुम ऊरतस्के, माट सबेटोरल बदूलेम आयकल। आकिता अकुम केंज बायगा॥ अस्के देवुळि डोलतोर विस्वसिरिन, बेस्केन कलियवद मेंदुल अके, अस्केडा अस्केन ओसोवने जीवा अर्हतगा॥ अस्के माट जीवात मनवालोरल बदूलेम आयकल॥

53 मावा इद मेंदुलि डोलनदु, ताना पया कलियनदु; मति इद डोलवद, कलियवद मेंदुल मारियना गावले॥

54-55 अद्रम आतस्के देवुळता सास्नमतगा मुनेन रासतद पोल्लो करल आयगा:

देवुळि हामुरतुन मायिह कीसि गेल्सता॥

इंजेके हामुर माक बाराहक रेप्पिह कीयना? अद माक बाराहक आरे कीयना?॥

इनजोर ताना सास्नमतगा रासतद मन्हता।

56 पापम कीयनाहकु, हामुरतहक रेयनाह आस्ता॥ मावा पापमि पका लावता इनजोर, मोसानाड अडोड तोहतहताड। (इतेके मोसानाड अडोडलेवा पापमतुन पुनमूळ आयो।)॥

57 मति मावा येसुसामि किस्तुना मेटे देवुळि, माक पापमतुन ओसो हामुरतुन गेल्सनाह कीस्ता॥ अदिनेनाहक तान्क जोहर!

58 अदिनेनाहक मावोर गोतोरिर! मीवा विस्वसते इळ्न अरवालेवा, मेझिस मन्हटु। मीट सामिनेनाहक कहटेम कीयनद कबळ उगस अनो इनजोर पुतिर, अदिनेनाहक सामिना कबळते बेर्ससोर अन्हटु॥

◊ 15:45 15:45 पुटमुळि 2:7      ◊ 15:45 15:45 योहन 5:21; 6:57-58; रोम सहरतोर 5:14; 8:1-2

◊ 15:47 15:47 पुटमुळि 2:7; 3:19; योहन 3:31; 2 कुरितोर 5:1      ◊ 15:48 15:48 2:16      ◊ 15:48

15:48 पिलिप्तोर 3:20-21      ◊ 15:49 15:49 पुटमुळि 5:3      § 15:49 15:49 तेला मति इंजेके मावा ताकमुळि, पोगोटोग मन्कल किस्तुना लेहकान मनि। उच्च मोदुल कान्देहकनगा, “उंद दिया पोगोटोग मन्कना लेहकान माक मेंदुल मनदगा,” इद्रम मन्हता॥      ◊ 15:49 15:49 रोम सहरतोर 8:29      ◊ 15:50 15:50 योहन 3:5-6; 1 कुरितोर 6:9-10      ◊ 15:51-52 15:51-52 मत्याल 24:31      ◊ 15:51-52 15:51-52 योहन 5:28-29; 1 कुरितोर 15:22-23      ◊ 15:51-52 15:51-52 1 तिसलनितोर 4:15,17      ◊ 15:53 15:51-53 2 कुरितोर 5:2-4

◊ 15:54-55 15:54-55 यशायाह 25:8      ◊ 15:54-55 15:54-55 होशे 13:14      ◊ 15:56 15:56 रोम सहरतोर 5:12      ◊ 15:56 15:56 रोम सहरतोर 3:20      ◊ 15:57 15:57 रोम सहरतोर 8:37; इब्रितोर 2:14-15; 1 योहन 5:4      ◊ 15:58 15:58 16:10; गलातितोर 6:9

# 16

गर्जतोरिहक कोताड़ ईयनद पोल्लो

1 कोताड़ अर्हतनद पोल्लोतुन ताल्हकिस मतिर, अदिन वेहतहननः येस्सलेम सहरतोर देवुळता मन्कलोरेनाहक, कोताड़ अर्हतनद पोल्लोता लोप्पा, ◊ गलाति पटटोर विस्वसिरा मुडुन नना बह वेहतन, अद्रम मीट बने कीम्हटु. ◊

2 नना मियगा वानाहजोम केपमाटु, मति मीट ओर्वोंग-ओर्वोंग मन्कल, आपुना-आपुना कमयता इसबते, ऐतारम दिया उचुक कोताड़ मुनेन अलग कीस तासिस मन्हटु. ◊

3 पया मियगा वातस्के, मीवा दान लोहतलाह, बोर मन्कलोरिन आचिहनिर, ओर मन्कलोरिन कोताड़ अङ्के येस्सलेम लोहतकन. ◊ (ओर बेस गूनमतोर विस्वसिर इन्जि, येस्सलेमतोर विस्वसिरिहक वेहचि,) सीटि रासिस ओरा कयदे लोहतकन. ◊

4 इलवेक ननाय येस्सलेम दायना इतेके, ओर नावा संगे वायनुर.

पोलु कुरितगा वायलाह ऊळिहतोग

5 नाक मकिदुनिया पटटगाहक दायना मन्हता. अगडाह पया मियगा वायकन. ◊

6 आया पगतेके, मियगा वासि मीवा संगे गळक मनदकन. इलवेके ईङ्गम मारनाह मियगा मनदकन, ताना पया नना बेके दायना मन्हता, अके नाक गर्ज अर्यनद ईसि लोहतकिर.

7 इद मल्का वाताहे अनोन. सामिना विचर मतेक अचोन, मीवा संगे गळक मनदकन इनजोर, आसा कीयलाह आतन. ◊

8 मति पंताता पंडम\* एवनाह, इगा इपिसुस सहरतेन मनदकन. ◊

9 बाराहक इतेके, इगा वेल्लाटोरा पायदा आनाह, सेवा कीयलाह बेस-नेहना अग दोर्कता. ◊ मति विस्त देक्वालोर मन्कलोर बने वेल्लाटोर मन्हतोर. ◊

10 ओसो उंद पोल्लो: तिमोति मियगा वातेके, ओन रेयिह केवालेवा तासाट. ◊ ओग बने नावा लेहकान, सामिना कबळ केवाल आंदोग. ◊

11 अदिनेनाहक मियगा बोगे ओन पास्कमाकेग, ◊ मति ओन सुकमते नयगा लोहचीम्हटु. ऐगेटोर विस्वसिरा संगे ओग इगा वायनोग इनजोर केपतन.

12 मावा ऐगेटोग विस्वसि अपुलोसना पोल्लोऽ इद्रिमि: “दुसोर विस्वसिरा संगे कुरित सहरते अन” इनजोर नना ओन पकाय वेहच ऊळतन. मति इंजेके मियगा वायलाह, ओन्क मुर्तिय विचर इले. पया मोका दोर्कतेक वायनोग.

13 इंजेके मीट उसरते मन्हटु. विस्वसते मेस्किस मन्हटु. ◊ दीरा पोस मन्हटु. आरेम आयमाटु. ◊

14 बाताल कीतेकाय, गूनमते कीम्हटु. ◊

15-16 मावोर विस्वसिरि! मीवा अकाया पटटे, मुनेतोर विस्वसिर इतेके इस्तिपनासना लोतोर\* विस्वस कीतोर, ओर देवुळता मन्कलोरा सेवा कीयनद कबळतेने मन्हतोर इनजोर पुतिर. ◊ ओरा लेहकाडोर मन्कलोरा पोल्लोतुन केंजिसि मन्हटु इनजोर, नना मीक अर्जि कीयहनन. अहे ओसो सामिना कबळते तोळ आसि, कहटेम केवालोर सबेटोर मन्कलोरा पोल्लोतुन केंजिस मन्हटु. ◊

\* 16:1 16:1 बळियर 24:17 ◊ 16:1 16:1 गलातितोर 1:2 ◊ 16:1 16:1 4:17 ◊ 16:2 16:2 बळियर 20:7; तोहचीतव पोल्लोऽ 1:10 ◊ 16:2 16:2 2 कुरितोर 8:3; 9:4-5 ◊ 16:3 16:3 2 कुरितोर 8:10-11, 18-19 ◊ 16:3 16:3 2 कुरितोर 3:1 ◊ 16:5 16:5 रोम सहरतोर 15:26 ◊ 16:7 16:5-7 बळियर 19:21; 1 कुरितोर 4:19; 11:34 \* 16:8 16:8 बळियर 2:1 वचनता कालमोट ऊळाट. ◊ 16:8 16:8 बळियर 18:19 ◊ 16:9 16:9 तोहचीतव पोल्लोऽ 3:8 ◊ 16:9 16:9 बळियर 19:9 ◊ 16:10 16:10 4:17 ◊ 16:10 16:10 15:58; पिलिपितोर 2:20, 22 ◊ 16:11 16:11 1 तिमोति 4:12 ◊ 16:12 16:12 1:12 ◊ 16:13 16:13 15:1; पिलिपितोर 1:27; 1 तिस्तुनितोर 3:8; 2 तिस्तुनितोर 2:15 ◊ 16:13 16:13 देवुळताड़ पाटाड़ 31:24; इपिसुसतोर 3:16; 6:10; कृत्सितोर 1:11-12 ◊ 16:14 16:14 14:1 ◊ 16:15-16 16:15-16 1:16 ◊ 16:15-16 16:15-16 रोम सहरतोर 12:13 ◊ 16:15-16 16:15-16 1 तिस्तुनितोर 5:12-13; इवितोर 13:17

17 मियडाहि इस्तिपनास, पुरतनातुस, अकयकुस, वेर मुबुर आसि इगा वाताहकु, नना गिर्दा आतन. जेक मनाहक मीट इगा वाया पगविर, मति वेर वाताहकु, मीटि वातप लेहका आता.◊

18 वेर वाताहकु, नावा जीवा ओसो मीवा जीवा वने सुकम आता.◊ अदिनेनाहक वेरा लेहकाडेर मन्कलोरिन मान ईम्हटु.◊

19 इगा आसिया पटटे मनवालोर विस्वसिरा मुलु, मीक जय येसु इन्हतोर. अकिवलाल, पिरिस्किलाल, वेर आळ इर्वुरा लोतगा◊ जमा आयवालोर विस्वसिर◊ सबेटोर वने, मीक जय येसु इन्हतोर.

20 इगडोर मावोर विस्वसिर सबेटोर, मीक जय येसु इन्हतोर. मीट ओर्विहक-ओर्वोंग येसुना पेदिरते जीवा वाटसौरे जोहर कीम्हटु.◊

21 (इचानाह नना वेहचोर वातन, ओर्वोंग राससोर अतोग.) इंजेके नना पोलुनन, नावा कथदे जय येसु इनजोर रासिसि, इद सीटटुन मारिह कीयहनन◊:

22 बोगाय येसुसामिन जीवा केवेके, ओन्क सरप दलिय!

ए सामि, वय!◊

23 येसुसामि मीक देय्वा ईयेग.◊

24 किस्तु येसुना संगे माट जोळेम आताहकु, नना मीट सबेटोरिन जीवा कीयहनन. आमेन.

◊ 16:17 16:17 2 कुरितोर 11:9; पिलिपितोर 2:29-30      ◊ 16:18 16:18 2 कुरितोर 7:13; पिलेमोन 7      ◊ 16:18 16:18 पिलिपितोर 2:29-30; 1 तिस्तुनितोर 5:12-13      ◊ 16:19 16:19 बल्यिर 18:2  
◊ 16:19 16:19 रोम सहरतोर 16:3-5      ◊ 16:20 16:20 रोम सहरतोर 16:16      ◊ 16:21 16:21 गलातितोर 6:11; क्लुसितोर 4:18; 2 तिस्तुनितोर 3:17; पिलेमोन 19      ◊ 16:22 16:22 पिलिपितोर 4:5; तोहचीतव पोल्लोड 22:20      ◊ 16:23 16:23 रोम सहरतोर 16:20

## કુરિત સહરતોર વિસ્વસિરેનાહકુ, કિસ્રુના બલ્યિ પોલુ લોહતદુ પયાડા સીટિ

ઇદ સીટટુન રાસવાલ યેસુ કિસ્રુના બલ્યિ પોલુ આંદોગ. પોલુ ઇદ સીટટુન મકિદુનિયા પટટાહિ રાસતોગ. કુરિત સહરતે મતોર વિસ્વસિરા મુડોરિહક, પોલુ રાસતદ ઇદ દુસા મલ્કાતા સીટિ આંદુ.

પોલુ ઇદ સીટટુન બારાહક રાસતોગ ઇનેકે, પોલુ મુનેતા સીટટે રાસતવ પોલ્લોડ, અગાડ સબે કટ્ટલાનુ માયિહ કીયલાહ, કબલ્યતુહક અરવોડ. અદિનેનાહક પોલુ તના કિસ્રુના બલ્યિ મતાહકુ, તન્ક દોર્કતદ અદિકરતન, ઇદ સીટટગા તોહતલાહ આતોગ. ઓસો બેચોન તિપલ વાતેક તેલા, વિસ્વસિર તાન આપિસિ બેસ-નેહના પિસના ઇનજોર, ઇદ સીટટે રાસતોગ.

### મુનેતા પોલ્લો

1 દેવુલ્લા વિચરતે કિસ્રુ યેસુના બલ્યિ આયલાહ, અદ નિલ્પિહ કીતોમન પોલુનન. ◊ નના કુરિત સહતે મનવાલોર દેવુલ્લા મુડોરિ મીકુ, ઓસો મીવા અકાયા પટટોર સબેટોર દેવુલ્લા મન્કલોરિહક, \* ઇદ સીટટુન રાસિહનન. માવા તોછતોગ વિસ્વસિ તિમોતિ, ◊ નાવા સંગે ઇગા મન્હતોગ.

2 માવા દેવુલ્લબાબાલ ઓસો યેસુસામિ કિસ્રુ, વેર ઇર્વુર મીક દેખા ઈયિર, સુકમ ઈયિર. ◊

### પોલુ દેવુલ્લન જોહર કીસ્તોગ

3 માવા સામિ યેસુ કિસ્રુના દેવુલ્લબાબાહક જોહર આયિ! ◊ ઓગા માવા જીવા લોપવાલ બાબાલ આંદોગ. ઓગ અમેસા જીવાતુહક સુકમ એવાલ દેવુલ્લબાબાલ આંદોગ. ◊

4 ઓગ માવાડ સબે તિપલ્કના વેલાતે, માવા જીવાતુન સિતુર કીસ્તોગ. ◊ બહ ઇનેકે ઓગ બેદ્રમ માવા જીવાતુન સિતુર કીસ્તોગ, અદ્રમ માટ વને બેદાય તિપલતે મનવાલોરા જીવાતુન, સિતુર કીયના ઇનજોર.

5 માટ કિસ્રુનાહક બેચોન એકવા તિપલ આયહનોમ, ◊ અચોન એકવા કિસ્રુના મેટે, દેવુલ્લિ માવા જીવાતુન સિતુર કીસ્તા. ◊ અદિનેનાહક માટ દુસોર મન્કલોરા જીવાતુન સિતુર કીયા પગયહનોમ.

6 ઇંજેકે વને માટ તિપલ આયલાહ આતોમ ઇનેકે, અદ મીવા જીવાતુન દેવુલ સિતુર કીયિ, મીક પિસિહ કીયિ ઇનજોર. અદ માવા જીવાતુન સિતુર કીસ્તા ઇનેકે, મીવા જીવાતુન વને સિતુર કીસ્તા. ◊ અસ્કે માવા લેહકાન મીટ વને તિપલ આયહ્પા, તિપલ્કિન આપિસ મનદા પગયહનિર.

7 માવા તિપલતે મીટ વને કલિયિહનિર. ◊ અદ્રમે દેવુલ્લિ માવા જીવાતુન સિતુર કીયનદિનગા વને, મીટ કલિયિકર ઇનજોર પુતોમ. ◊ અદિનેનાહક મીટ વિસ્વસતે મેંકિસ મનદકિર ઇન્જિ આસા તાસતોમ, અદ આસા દેગવાય મન્હતા.

8 માવોર વિસ્વસિરિર. આસિયા પટટગા, માટ બેદ્રમ તિપલ આતોમ ઇનજોર, મીટ પુનદના: મુર્તિય આપ પગાવપ લેહકાન, પકાય તિપલ વાસ માક અહચિસ મતા; ઓસોય મેસેહને આસ મતોમ. માવા જીવા પિસગા ઇનજોર વને, મુર્તિય આસા ઇલવા મતા. ◊

9 નિટમ ઇંજેક અચોને, માક હામૃતા સિક્સા દોર્કતા ઇનજોર, વિચર કીસ મતોમ. ◊ માટ માવા કુદતા પોગોન બર્વસ તાસવા, ડોલતોરિન જીવા અર્હતનદ દેવુલ્લા પોગોન બર્વસ તાસના ઇનજોર, ઇદ્રમ આસ મતા.

\* 1:1 1:1:1 રોમ સહરતોર 1:1; તીતુસ 1:1-4 \* 1:1 1:1:1 કુરિત સહર ઇનેકે અકાયા પટટા મેદુલ સહર આંદુ. ◊ 1:1 1:1 બલ્યિર 16:1; પિલેમેન 1-2 ◊ 1:2 1:2 રોમ સહરતોર 1:6-7 ◊ 1:3 1:3 ઇપિસુસતોર 1:3; 1 પત્ર 1:3 ◊ 1:3 1:3 રોમ સહરતોર 15:5 ◊ 1:4 1:4 યશયાહ 51:12; 66:13; 2 કુરિતોર 7:4-7,13 ◊ 1:5 1:5 4:10; પિલિપોર 3:10-11 ◊ 1:5 1:5 રોમ સહરતોર 8:17; 2 તિમોતિ 3:11 ◊ 1:6 1:6 4:15; 12:15; ઇપિસુસતોર 3:1,13; 2 તિમોતિ 2:10 ◊ 1:7 1:7 તોહચીતવ પોલ્લોડ 1:9 ◊ 1:7 1:7 રોમ સહરતોર 8:17; 2 તિમોતિ 3:11 ◊ 1:8 1:8 બલ્યિર 19:23; 1 કુરિતોર 15:32; 2 કુરિતોર 4:8 ◊ 1:9 1:9 રોમ સહરતોર 8:35-36

10 अद्रम डोलना लेहकाडा तिपल माक वास मता. अद तिपलताहि देवुळि माक पिसिह कीता, ओसो मुनेह वने पिसिह कीसोर मनदगा इनजोर, मावा आसा मन्हता. \*

11 मीट वने मावा तोळ आसि, मयेनाहक पार्तना कीझनिर. \* बह इतेके मावासाटि वेल्लाटोर मन्कलोर पार्तना कीयनदिन केंजिस, देवुळि तना देख्याते माक पिसिह कीता. तानासाटि वेल्लाटोर मन्कलोर मयेनाह देवुळतुन जोहर कीयिर. \*

### पोल्नु विचर मिळन्दता

12 दुनियाते माट बाताल बाताल कीतोम, देवुळ ईतद सेतेम बुदते, नालेह केवद बुदते कीतोम \* इन्जि, मावा जीवा वेहतहता \*, कासा इतेके मीवा संगे ताकिहपा. इदिना लोप्पा माट पोगयिहनोम. मति अमेसा माट देवुळता देख्याते कीतोम, मन्कना बुदते आयो. \*

13-14 मीट अर्विस पुनदनव पोल्लोने, माट पड्ने रासलाह आतोम, बेदिने मकिह केवोम. इंजेके माक केनकेने पुतिर, आकि एवनाह माक पूरा पुनजोर दाकिर इनजोर, आसा कीतन. अस्के मावा येसुसामि ओसोवने वायनद दियाते, माट मीवा लोप्पा पोगयकोम, अद्रमे मीट वने मावा लोप्पा पोगय पगयकिर. \*

15 इद्रमे बर्वस कीसि, नयगडाहि मीक रेंड मल्काड पायदा दोर्कि इनजोर, मुने मियगाने वायलाह विचर कीस मतन. \*

16 अद इद्रम मता: मियगाहके मकिदुनिया पटटे दाकन, अहे अगडाहि ओसोवने मियगा मलयकन; अस्के मीट नाक यहुदा पटटे दायनद अगादे लोहतकिर इनजोर, विचर कीस मतन. \*

17 मति इंजेके मियगा वावोन! अदिनेनाहक रेंड विचर्क केवाल इनजोर, नाक इनेरि! नना अद्रमतोनन आयोन. मन्कना बुदते ताकवालोरा लेहका, \* मीक इंगो वायहनन इनदना, मति जीवातगा आयो वावोन इनदना, इद्रमलेहका रेंड वेंजेहकना बुदतोनन आयोन.

18 नना रेंड विचर्कनोन आयोन \* इन्जि, देवुळ नावा सेतेमता साक्षि मन्हता. \*

19 बह इतेके देवुळता मगी येसु किस्तुना पोल्लोतुन, नना, सीलास, \* तिमेति, माट मुकोम आस मियगा पोकुर कीतोम. \* अगा येसु किस्तु वने इंगो, आयो इनजोर, इद्रम रेंड विचर्कने वेहोग. ओग अमेसा तोडटा पोल्लो पेसतपु, अहे केवाल आंदोग. \*

20 देवुळि वेल्लाडे पोल्लोड विल्सिस मता; अब सबे पोल्लोड येसुनगाने करल आताड. \* अदिनेनाहक येसुनेनाहके माट आमेन (इतेके इंगो, निटमे) इनजोर, देवुळतुन मान ईयहनल. \*

21 माक मीवा संगे किस्तुनगा जोळे कीसि, विस्वसते मेकिह कीयनदु, ओसो माक तनेनाहक आचतदु, देवुळिये आंदु.

22 माट ताना मन्कलोरल इनजोर, तना जीवातुन मयगा सीना लेहका तासता. \* तान मावा जीवातगा इसर ईतप लेहका ईता. \*

### पोल्नु कुरितोरेगा अनवदिना लोप्पा

23 मीक तेर्हचि लजा वानाह केवोन इनजोर, मियगा वावोन. \* नावा इद पोल्लो सेतेम इलवेके, देवुळिये नाक एळ्हि. \*

\* 1:10 1:10 रोम सहरतोर 15:30-31; 2 कुरितोर 6:9; 1 तिमोति 4:10      \* 1:11 1:11 रोम सहरतोर 15:30-31; पिलिपितोर 1:19; पिलेपोन 22      \* 1:11 1:11 4:15; 9:11-12      \* 1:12 1:12 2:17

\* 1:12 1:12 बल्धिर 23:1; 1 तिसलुनितोर 2:10; इब्रितोर 13:18      \* 1:12 1:12 1 कुरितोर 1:17; याकुब 3:15      \* 1:13-14 1:13-14 5:12; 1 तिसलुनितोर 2:20      \* 1:15 1:15 1 कुरितोर 4:19; 2 कुरितोर 12:14; 13:1-2      \* 1:16 1:16 बल्धिर 19:21; रोम सहरतोर 15:26; 1 कुरितोर 11:34      \* 1:17 1:17 10:2-3; 11:18      \* 1:18 1:18 2:17      \* 1:18 1:18 6:8      \* 1:19 1:19 1 पत्र 5:12      \* 1:19 1:19 2 तिसलुनितोर 1:1-2      \* 1:19 1:19 इब्रितोर 13:8      \* 1:20 1:20 रोम सहरतोर 15:8      \* 1:20 1:20 तोहचीतव पोल्लोड 3:14      \* 1:22 1:22 1 तिसलुनितोर 4:8      \* 1:22 1:22 रोम सहरतोर 8:16,23; 2 कुरितोर 5:5; इपिसुसतोर 1:14      \* 1:23 1:23 1 कुरितोर 4:21; 2 कुरितोर 2:1      \* 1:23 1:23 11:10; गलातितोर 1:20

24 મીટ વિસ્વસતે મેળ્કિસ નિતિર ઇનજોર પુતોમ, અદિનેનાહક મીટ બહ વિસ્વસ કીયના ઇનજોર વેહચિ, મીવા પોગોન અદિકર તાકિહ કીયલાહ ઊઠોમ. મતિ મીટ બેસ ગિર્ડાતે પિસલાહ, માટ વને તોળ આથ્હનોમ, અચોને!

## 2

1 મિયગા વાસિ, મીક ઓસોવને દુકમ આનાહ કેવોન ઇનજોર, ઉંદિય વિચર કીતન, અદિહક મિયગા વાવોન. \*

2 નનાયે મીક દુકમ આનાહ કીતન ઇતેકે, મીટ નાક ગિર્ડા આનાહ કીયા પગાયકિર.

3 મીટ નાક ગિર્ડા આનાહ કીતિકે, મીટ વને ગિર્ડા આયકિર ઇનજોર, મીટ સબેટોરા પોગોન નાવા બર્વસ મન્હતા. મતિ નના વાતસ્કે, નાક ગિર્ડા આનાહ કીયના વાટો, નાક દુકમ આનાહ કીકિર બેને ઇનજોર રેયતન. \* અદિનેનાહક ચટ્ટિપટ મિયગા વાવા મુને, ઉંદ સીટિ લોહચ મતન. \*

4 અદ સીટિ રાસિહૃપા, નાવા જીવા ચુહેમ આયો મતિ વેલ્લાય દુકમતે, કનિક પોહચ-પોહચ રાસતન. \* મતિ મીક નારજ કીયલાહ તાન લોહોન, મીક પકાય જીવા કીતન ઇનજોર, મીટ પુનદના ઇન્જિ, લોહતન. \*

ગલ્લિ કીતોન માપિ કીયના

5 મિયંડોગ દુકમ આનાહ કેવાલ મન્કલ, ઓગ નાકે આયો, મતિ મીક સબેટોરિન વને, દુકમ આનાહ કીતોગ, \* બોરિહક એકવા, બોરિહક તકવા. \* (ઓના તપ વીલ્લિસ તોહતલાહ ઊઠોન.)

6 મીવા મુડોર વેલ્લાટોર મન્કલોર વેહચિ, ઓન્ક બેદ સિક્સા ઝેંતિર, અદ ઇંજેકે આસ્તા. \*

7 અદિહક ઓના કસુરતુન માપિ કીમ્હટુ, કીસિ ઓન માનેહ કીમ્હટુ. \* ઇલવેકે ઓગ પકાય દુકમ આસિ, પાર આસાલેવપ આયનોગ બહે.

8 અદિનેનાહક ઓન નિટમ જીવા કીતિર ઇનજોર તોહચીમ્હટ.

9 મુનેતા સીટિટે, મીટ ઓન સિક્સા ઈયના ઇન્જિ, વેહચ મતન. નના વેહતનવ સબે પોલ્લોન, મીટ કેંજિહનિરા, કેંજવિરા ઇનજોર ઊઠલાહ્ય વને, નના સીટિ લોહચ મતન.

10 મીટ બોનાય, બેદાય ગલ્લિતુન માપિ કીતિકે, તાન નના વને માપિ કીયહનન. બેદિનાય માપિ કીતન, ઇતેકે અદ મીવા પાદ્યાતેનાહક નના કીતન ઇનજોર, કિસ્રુ પુતોગ.

11 માપિ કેવેક અચોન, દેયહકના મુક્યાલ માક એકિહ કીસ્તા. બહ ઇતેકે તાના સત્રલતનમતુન માટ પુત્લે. \*

તરોવસ સહરતગા, પોલુના જીવા ચુહેમ આયો

12 મીક અદ સીટિટુન રાસતાપયા, નના કિસ્રુના બેસતા કબુરતુન પોકુર કીયલાહ, તરોવસ સહરતે \* અન્જ મતન. અગા સામિના કબલ કીયલાહિ, ઓના મેટે નાક અગ દોર્કિસ મતા.

13 નાવા ઐએટોગ વિસ્વસિ તીતુસ વને \* અગા વાસિ, મિયકેડા કબુર તતનોગ ઇનજોર, અગ ઊઠસોર મતન. \* મતિ ઓગ અગા વાવોગ; વાવાહકુ નાવા જીવા ચુહેમ આયો. \* જીવા ચુહેમ આયવાહકુ, નના તરોવસ સહરતોરિન દાયનોર વેહચિ, મકિદુનિયા પટ્ટે વાતન. †

\* 1:24 1:24 1 કુરિતોર 15:1      \* 1:24 1:24 રોમ સહરતોર 11:20; 2 કુરિતોર 4:5; 11:20-21; 1 પત્ર 5:3      \* 2:1 2:1 1 કુરિતોર 4:21; 2 કુરિતોર 1:23; 12:21      \* 2:2 2:2 7:8      \* 2:3 2:3 13:10

\* 2:3 2:3 1:23      \* 2:4 2:4 7:8,12      \* 2:4 2:1-4 12:20      \* 2:5 2:5 1 કુરિતોર 5:1-2

\* 2:5 2:5 વિસ્વસિરા મુડગા વેગ કસુતોગ બોગ અંદેગ ઇન્જિ, માક એકા ઇલે. 1 કુરિતોર અદ્યય 5 અગા, પોલુ બોગો સાખ્યાલ કબલ કીતોના લોપા, રાસિસ મતોગ; પોલુ ઓનાય લોપા ઇગ રાસિહૃતોગ ઇન્જિ, બોર-બોરા વિચર મન્હતા. દુસ્રો વિચરતે, બોગો દુસ્રો કસુતોગ મનદોગ.      \* 2:6 2:6 1 કુરિતોર 5:4-5; 2 કુરિતોર 7:11      \* 2:7 2:7 ગલાતિતોર 6:1; ઇપિસુસતોર 4:32      \* 2:9 2:9 7:15; 10:6      \* 2:11 2:11 લકાલ 22:31; 2 કુરિતોર 4:4; ઇપિસુસતોર 6:11-13; 1 પત્ર 5:8-9      \* 2:12 2:12 બલ્લિયર 16:8      \* 2:13 2:13 તીતુસ 1:1-4      \* 2:13 2:13 7:13-14; 8:6,16,23; 12:18; ગલાતિતોર 2:1,3; 2 તિમોતિ 4:9-11; તીતુસ 1:1-4      \* 2:13 2:13 7:4-7      † 2:13 2:13 2:14 ઇંડાહિ 7:3 એવના, તીતુસના પોલ્લોતુન વિલ્લિસિ, પોલુ તનાય સેવાતા લોપા, વેલ્લાડે પોલ્લોન તેઠિયિહ કીસ વેહતહોગ.

पोतु पोकुर कीयनद पोल्लोता गबु

14 देवुळतुहक जोहर आयि! अद माट सेवकिरिन, तना गेल्समुळते किस्तुना संगे पोत्ला आयलाह, कलियिह कीता. <sup>◇</sup> ओसो बेद्रम अतर्नेयदा गबु, बेके अतेकाय गम-गम एस्किहता, अद्रम माट बेके अतेकाय, देवुळि मावा पोल्लोतुन केंजवालोर मन्कलोरगा किस्तुन पुनाह कीस्ता.

15 (इतेके गम-गम एस्कनद गबता लेहकान आतोम.) किस्तु माक देवुळतेनाहक, दूपम उंडिह कीयना लेहकान आतोम. <sup>◇</sup> गबु पूरा गमरेम आयना लेहकान, देवुळतुन विस्वस कीसि पिसवालोर वने, विस्वस केवा तानगडाह जेक आयवालोर वने, माट वेहतस्के, किस्तुना पोल्लोतुन केंजिहतोर.

16 विस्वस केवा देवुळतगडाहि जेक आयवालोरिहक, मावा पोल्लो हामुरता गबता लेहकान आस्ता. किस्तुन विस्वस कीसि पिसवालोरिहक बारा, पिसनदिना गबता लेहकान आस्ता. <sup>◇</sup> मति देवुळि लाव एके अचोन, इद्रम ताना कबळ कीयलाह, बोगे लायक इलोग. <sup>◇</sup>

17 वेल्लाटोर नाळेह केवालोर माट लायकतोरोम इन्जि, तम्क पायदा दोर्कि इनजोरेने, देवुळता पोल्लोतुन पोकुर कीस्तोर. माट बार अद्रमतोरोम आयोम. <sup>◇</sup> देवुळिये माक इट कबळ कीयलाह लोहता. माट ताना मुनेह सेतेमते पोकुर कीयहनोम, किस्तुना अदिकरते वळ्हकिहनोम. <sup>◇</sup>

### 3

पूना करलतुन पोकुर केवालोर बळ्यिर

1 इद्रम रासताहकु, माट मावाय लोपा ओसोवने पोगायिहनोम इनजोर इहनिर बहे? <sup>◇</sup> अद्रम आयो! पोलुर सेतेम मन्कलोर इनजोर, दुस्मोर मन्कलोर मावा लोपा रासतद सीटटुनु, मियगा ततलाहि माक गर्ज इले. माट दुसा नागा दायहपा, मियगडाहि अद्रमता सीटटा गर्ज वन इले. <sup>◇</sup> उच्चुर मन्कलोर अद्रम कीस्तोर, मति माट केवोम.

2 मावा मेटे मीट विस्वस कीताहकु, माट सेतेम मन्कलोरोम इनजोर तोहतनद, सीटटा लेहकाडोरिर मीटि, <sup>◇</sup> पुनविरा? मीट मावा जीवातगा रासतद सीटटा लेहकान आतिर. माट मीक बेचोन जीवा कीयहनोम, मीवा बेचोन पर्वा कीयहनोम इन्जि, माट बेक अतेकाय, सबेटोर ऊळिसि पुन्हतोर.

3 किस्तु रासिसि, मावा कयदे लोहतद सीटटा लेहकान मीट महनिर इनजोर, सबेटोर पुतोर. अद सीटि सयते रासतद आयो, मति जीवात मनदनद देवुळता जीवाते रासतद मन्हता. मोसानाड अडोना लेहका तेप्ले बंडानगा <sup>◇</sup> रासतद आयो, मति मन्कलोरा जीवातगा रासतद मन्हता. <sup>◇</sup>

4 किस्तुना मेटे देवुळतगा मावा पूरा बर्वस मताहके, माकु इव पोल्लोन वेहतलाह दीरा दोर्कता. <sup>◇</sup>

5 माट इव सबे कबस्क मावा बुदते कीया पगावोम, अदिनेनाहक माटे इविन कीतोम इनजोर इनोम. देवुळिये मावा कयदे सबे आया पगानाह कीता. <sup>◇</sup>

6 देवुळि इंजेके मन्कलोरा संगे पूना करल कीता. अद करलतुन पोकुर कीयनद सेवा कीयलाह, माक ओप्पे कीता. <sup>◇</sup> अद पूना करल मोसाल रासतव अडोना इसबते आयो, मति देवुळता जीवाता इसबते आंदु. <sup>◇</sup>(बोगे रासतव पूरा नोम पगावोग,) अदिहक अबु माक हामुरतेके ओसीस्ताड. देवुळता जीवा बार, माक अमेसाता पिसमुळतके ओसीस्ता. <sup>◇</sup>

7 मुनेता करलताड अडोड तेप्ले बंडानगा <sup>◇</sup> रासतव मताड. अविस्किन इस्येल मन्कलोरगा ईयहपा, मोसाना मोकमतगा देवुळता डीसाता वेहच मांजसोर मता. मति अद वेहच कमि आनेक वने,

<sup>◇</sup> 2:14 2:14 कुलुसितोर 2:15    <sup>◇</sup> 2:15 2:15 इपिसुस्तोर 5:2; पिलिपितोर 4:18    <sup>◇</sup> 2:16 2:15-16 पिलिपितोर 1:28    <sup>◇</sup> 2:16 2:16 3:5    <sup>◇</sup> 2:17 2:17 4:2; गलातितोर 1:6-9; 2 पनु 2:3    <sup>◇</sup> 2:17 2:17 1 कुरितोर 5:8; 2 कुरितोर 1:12,18; 6:7; 1 तिसलुनितो 2:4; 1 पनु 4:11    <sup>◇</sup> 3:1 3:1 5:12; 10:12,18; 12:11    <sup>◇</sup> 3:1 3:1 बळ्यिर 18:27; 1 कुरितोर 16:3    <sup>◇</sup> 3:2 3:2 1 कुरितोर 9:2    <sup>◇</sup> 3:3 3:3 पेसमुळि 24:12; 31:18; 32:15-16    <sup>◇</sup> 3:3 3:3 यिर्मयाह 31:33; यहेजेकेल 11:19; 36:26    <sup>◇</sup> 3:4 3:4 इपिसुस्तोर 3:12    <sup>◇</sup> 3:5 3:5 रोम सहरतोर 15:18-19; 1 कुरितोर 15:10; 2 कुरितोर 2:16    <sup>◇</sup> 3:6 3:6 योहन 6:63; रोम सहरतोर 2:29    <sup>◇</sup> 3:7 3:7 फेसमुळि 31:18

ओर ओनगा मांजनदिन ऊळ पगावोर. ◊ अडोना सेवा मन्कलोरिन कसुरतोर कीसि, ओरिन हामुरतके ओरसीस्ता ◊ इनजोर वेहतने. हामुरतके ओसीयनद सेवातगा इचोन लाव मतेक अचोन,

8 देवुळता जीवाता सेवातगा, तान्काय एक्वा लाव मनो? मन्हताये.

9 मन्कलोरिन कसुरतोर कीयनद सेवातुहक, ◊ इचोन लाव मतेक अचोन, मन्कलोरिन देवुळता मुनेह, सेतेमतोर कीयनद सेवातगा, ◊ तान्काय बेचोन वीळिस लाव मन्हता!

10 बाराहक इतेके, मोसानाड अडोना लाबु, इंजेटा करलता लावतगा एव्वो. रेडिन आसि ऊळतेक अचोन, निटम मुनेता लाव मायतप लेहकान आता.

11 अडोना पोल्लो मायनद मता. मति अदे अचोन लाव अळके मता, इतेके अमेसातुहक मनदनद बेसता कबुरता पोल्लो, बेचोन वीळिस लाव अळके मनदगा?

12 अदिनेनाहक माट इट्रमता आसा तासताहके, पका दीराते पोकुर कीय्हनोम. ◊

13 मोसा मुथोग कीतप लेहका, (माट कागतव पोल्लोड मुळहतव, मिसतव पोल्लोड इलेड). ओगा इम्येलतोरिहक देवुळताड़ पोल्लोड वेहतहपा, ओना मोकम मांजिंदु, मति अद वेहच मायनदिन लोकुर ऊळमाकिर इनजोर, ओगा तना मोकमतुन गेंदेते मुळहच मतोगा. ◊

14 मति देवुळता वेहच मोसानाड केंजतोरा बुदते ओळियो, और गळ्स आतोर. ◊ नेंड वने इम्येलतोर यहुदि मन्कलोर, तमा जमा आयनगा, देवुळि ईस मतद पाळ्ना करलता अर्वनदिन केंजिहतोर. ◊ मति ओरा बुदतुन बातालो मुळहतप लेहकान मताहकु, और सेतेम पोल्लोतुन पुनोर. ◊ किस्तुर्ये ओरा बुदतुन तेगिय पगयहतोगा.

15 इंगो निटमे, नेंड एक्नाह ओर तमा जमा आयनगा, मोसाल रासतव पोल्लोन अर्वनद केंजतेक तेला मति, गेंदे मुळहतप लेहकान ओरा बुदतुन बातालो मुळहच मन्हता. मताहकु, अव पोल्लोना अर्तम ओरिहक तेलियो.

16 मति ओकावेला बोगाय येसुसामिनके मिळ्न्दहतोगा, अस्के येसुसामि अद गेंदेतुन तेंडिसि, ओन्कु देवुळतुन पुनदनद बुद ईस्तोगा. ◊

17 सामिना जीवा मयगा जागा आस्ता. बेगा सामिना जीवा मन्हता, अद मन्कलोरिन विळिसह कीस्ता. ◊

18 इंजेके माट सबेटोर विस्वसि मन्कलोरल, मोसाना लेहका आयवल. मावा मोकमतुन मुळहच मतद गेंदे तेंडिप लेहकान आता. अदमतगा ऊळना लेहकान, माट इंजेके येसुसामिना मान-डीसातुन ऊळिहनल. ◊ ओसो ओग तना जीवाता मेटे, माक बदूले कीसोर दायलाह आतोग. माट ओना लेहकान आयना इन्जि, बेस-नेहना बदूलेम आसोर दायलाह आतल. ◊

## 4

मावा कयदे पका मोलाता विस्वसता पोल्लो

1 माक दया कीसि, तना ईंतद पूना पोल्लोतुन पोकुर कीयनद सेवातुन, देवुळि माक ईता. ◊ अदिनेनाहक माट दीरा विळ्सोम. ◊

2 मति इट्रम कीय्हनोम: मकिस मकिस लजा वानाह कीयनव कबस्कनगा सीता केवोम, ◊ सन्त्रल बुदेता ताकोम, देवुळता पोल्लोतुन एल्लम मिळहच वेहोम, ◊ मति देवुळता मुनेह सेतेम पोल्लोतुन पङ्ग्ने

◊ 3:7 3:7 फेसमुळि 34:29-35 ◊ 3:7 3:7 रोम सहरतोर 3:20; गलातितोर 3:10 ◊ 3:9 3:9 इब्रितोर 12:18-21 ◊ 3:9 3:9 रोम सहरतोर 1:17; 3:21-23 ◊ 3:12 3:12 बल्यिर 4:13,29; इपिसुस्तोर 6:19-20; 1 तिस्लुनितोर 2:2 ◊ 3:13 3:13 फेसमुळि 34:33-35 ◊ 3:14 3:14 रोम सहरतोर 11:7; 2 कुरितोर 4:4 ◊ 3:14 3:14 बल्यिर 13:15; 15:21 ◊ 3:14 3:14 4:3 ◊ 3:16 3:16 फेसमुळि 34:34; रोम सहरतोर 11:23 ◊ 3:17 3:17 यशायाह 61:1-2; योहन 8:32; गलातितोर 4:6; 5:13 ◊ 3:18 3:18 योहन 17:22-24; 2 कुरितोर 4:4,6 ◊ 3:18 3:18 रोम सहरतोर 8:29 ◊ 4:1 4:1 1 कुरितोर 3:5 ◊ 4:1 4:1 लक्काल 18:1; इपिसुस्तोर 3:13; 2 तिस्लुनितोर 3:13 ◊ 4:2 4:2 रोम सहरतोर 6:21-22; 1 कुरितोर 4:5 ◊ 4:2 4:2 इपिसुस्तोर 4:14

पोकुर कीयहनोम. मावाड़ केजवालोर, ओर सेतेमतोर इनजोर, मावा पोल्लोतुन नमिर इन्जि, माट इद्रम ताकिहनोम. \*

3 माट पोकुर कीयहनोम अद बेसता कबुरता पोल्लो, मिसतप लेहका मतेके, अद सिरप देवुळतगडाहि सिक्सा दोर्कवालोरिहक अद्रम मन्हता. \*

4 औंस किस्तुन विस्वस केवा, इद दुनियातुन राजेम कीयनद देयहकना मुक्यानु, \* देवुळ इनजोर ताना कय इळ्ण मन्हतोर. ओरिहक बेसता कबुर तेलियमाकि इनजोर, अदु ओरा बुदतुन गंगा पोयिह कीता. अदिहक ओरिहकु बेसता कबुरता वेहच दिसो. \* अद बेसता कबुर इतेके, किस्तुना मान-डीसातुन तोहतहता, ओन ऊळतेके देवुळतुन ऊळतप आंदु. \*

5 अदिहक येसु किस्तुये सामि आंदोगा इनजोर, माट पोकुर कीयहनोम, मावाय लोप्पाडा पोल्लोतुन केवोम. \* माट इतेके ओना पोल्लो केंजताहकु, मीवाड़ सेवकिरोम आंदोम. \*

6 देवुळ तना इद बूमतुन पुटिह कीयहापा, ईकळताहि वेहच दीचि इन्जि, वेहचतुन पुटिह कीता. \* अदे देवुळ तना लावतुन माट पुनदना इनजोर, मावा जीवातगा तना वेहचतुन पोतिह कीता. \* तना लावतुन येसु किस्तुना मेटे तोहचीता. \*

7 बंगर-वेडिन रेंड दियाना अळ्कातगा तासना लेहकान, \* बेसता कबुरतुन देवुळि मयगा ईता. इद बेसता कबुरता वेहता वावप मनदनद लावु, मयगडाह आयो, मति तानगडाहिये मन्हता इनजोर तोहतलाह, अद्रम कीता. \*

8 ईनाह-आनाह माक तिपल्क वासोरैन मन्हताड, \* मति माट इळ्ण अरवोम. \* वेल्लाडे मल्काड बह कीयना इनजोर गाबर आतोम, \* मति पूरा आसालेवप आयोम.

9 मन्कलोर माक पकाय तिपल ईस्टोर, \* मति देवुळि माक विल्लिसस एवो. \* माक इळ्ण अर्हतहतोर, मति ओसोवने तेदिहनोम. \*

10 येसुनेनाहकु माट अमेसा हामुरता दोकाते अरयहनोम. \* इद्रमलेहका ओना जीवा मावाड़ मेंदुस्कनगा मन्जि, माक पिसिह कीस्ता इनजोर, \* मन्कलोर ऊळिहतोर.

11 निटमे माट जीवात मनाहजोम, येसुनेनाहकु अमेसा हामुरता दोकाते अरयहनोम. ओना जीवा मावाड़ रेंड दियानाड मेंदुस्कनगा मन्जि, माक पिसिह कीस्ता इनजोर, मन्कलोर ऊळना इन्जि, माट दोकाते अरयहनोम. \*

12 इद्रम मीक बेसता कबुरतुन पोकुर कीयनाहकु, माक हामुरता दोका मन्हता. मति अद कबुर मियगा एवताहकु, मीक देवुळ ईयनद पिसमुळ मन्हता.

13 देवुळता साख्नमतगा बोऱ्गो ओर्वोंगा, “नना देवुळतुन विस्वस कीतन, अदिनेनाहक वळहकतन” \* इनजोर रासतोग. अदे बुदते माट वने देवुळता पोल्लोतुन विस्वस कीसि, अद पोल्लोतुन मन्कलोरिन पोकुर कीयलाह आतोम.

14 येसुसामि डोलतस्के, देवुळि ओन ओसोवने जीवा अर्हता इनजोर, माट पुहनल. \* माट येसुना संगे जोळेम आताहकु, माक वने जीवा अर्हतगा, \* ओसो मीवा संगे माक वने तना मुनेह निल्पिह कीयगा इनजोर पुतोम. \*(पुन्जि माकु वळहकलाह दीरा दोर्किहता.)

\* 4:2 4:2 2:17; 5:11-12; 1 तिस्लुनितोर 2:3      \* 4:3 4:3 1 कुरितोर 2:8-10; 2 कुरितोर 3:14

\* 4:4 4:4 योहन 12:31      \* 4:4 4:4 बल्धिर 26:18; 2 कुरितोर 2:11; 3:14; इब्रितोर 6:4-6; 1 योहन 2:11      \* 4:4 4:4 योहन 1:18; 2 कुरितोर 3:18; पिलिपितोर 2:6; 1 तिमोते 1:11; इब्रितोर 1:3      \* 4:5 4:5 1 तिस्लुनितोर 2:6-7      \* 4:5 4:5 1 कुरितोर 9:19; 2 कुरितोर 1:24      \* 4:6 4:6 पुटमुळि 1:3; इब्रितोर 6:4-6      \* 4:6 4:6 बल्धिर 26:18; 2 पत्र 1:19      \* 4:6 4:6 3:18      \* 4:7 4:7 अय्यल 4:19; 10:9; 33:6; विलापित 4:2; 2 कुरितोर 5:1      \* 4:7 4:7 न्यायियों 7:2; 1 कुरितोर 2:4-5      \* 4:8 4:8 1:8; 7:4-7      \* 4:8 4:8 रोम सहरतोर 8:35-36      \* 4:8 4:8 गलातितोर 4:20      \* 4:9 4:9 योहन 15:20-21; रोम सहरतोर 8:35-36      \* 4:9 4:9 देवुळताड पाटाड 129:2; इब्रितोर 13:5      \* 4:9 4:9 देवुळताड पाटाड 37:24; बुदताड पोल्लोड 24:16; मीका 7:8      \* 4:10 4:10 रोम सहरतोर 6:5; 8:35-36; गलातितोर 6:17; 1 पत्र 4:12-13      \* 4:10 4:10 रोम सहरतोर 6:8      \* 4:11 4:8-11 6:4,9; 1 पत्र 4:14      \* 4:13 4:13 देवुळताड पाटाड 116:10      \* 4:14 4:14 बल्धिर 2:24      \* 4:14 4:14 1 तिस्लुनितोर 4:14      \* 4:14

15 इव सबे पोल्लोड़ मियेनाहके आयलाह आताड़; देवुळता दया वेल्लाटोरगा पोकुर आयि इनजोर, आयलाह आताड़. <sup>☆</sup> पोकुर आतेक अचोन, वेल्लाटोर मन्कलोर देवुळता डीसातेनाहक तान जोहर कीयनुर, अदिनेनाहक वेल्लाटोर मन्कलोर देवुळतुन मान ईसि मोळिकहतोर. <sup>☆</sup>

### विस्वसता मनमुळि

16 अदिनेनाहक माट आरेम आयोम. मावा मेंदुल दिनम मुवसोर दायलाह आता, मति मावा लोप्पा मनदनद जीवा, दिनम पूना आसोर दायलाह आता. <sup>☆</sup>

17 बाराहक इतेके, इव गळ्कनाड़ तिपल्किन माट आपताहकु, माक देवुळताहि बेस्केन मायवद बर्कत दोर्कंगा. <sup>☆</sup> अद बर्कत अचोन बेरा मनदगा इतेके, ताना मुनेह इंजेटाड़ तिपल्क ओसोय अल्को दिसिहताड़. <sup>☆</sup>

18 बाराहक इतेके, माटु दिसनव पोल्लोना पोऱोन आयो, मति दिसवव पोल्लोना पोऱोन कोडा कीतल. <sup>☆</sup> दिसनव पोल्लोड़ गळके मन्हताड़, दिसवव पोल्लोड़ बारा अमेसातेनाहक मन्हताड़.

## 5

1 केंजाट! मावा मेंदुलि इद बूमतगा माट मनदनद गुळ्सेलेहकाडा मन्हता. गुळ्सेतुन मुटिह कीयना लेहकान, मावा मेंदुल वने बूलेम आयगा. <sup>☆</sup> मति अद्रम आतेक वने, माक मनदलाहि कयदे पंडवद, अमेसा मनदनद, पूना लोन देवुळि ईयगा इन्जि माट पुतल. <sup>☆</sup> अद दिसवद लोन देवुळता जागातगा मन्हता.\*

2 माट इद मेंदुलते मनदहपा, पूना गेंदे उहपिह कीयना लेहकान, देवुळि पोऱोटा तना जागाता पूना मेंदुलतुन, माक बेस्के उहपिह कीयगा इनजोर ऊलिग्हनलत. <sup>†</sup>

3 देवुळि माक तान उहपिह कीतस्के, मेंदुललेवा वेट जीवाये आस मनवल.

4 इद मेंदुलते मनदहपा, माट मोताते मन्जि ऊलिग्हनल. इतेके डोलतस्के इद मेंदुलतुन विल्सिस दाकल इनजोर ऊल्गवल. मति इद मेंदुलता बूला, पोऱोटा पूना मेंदुल दोर्कि इनजोर, ऊल्गलाह आतल. <sup>☆</sup> अस्के हामुरतुन पिसमुळ गेलसता इतप लेहका आस्ता.

5 इद पोल्लोतेनाहक माक तयर कीतद देवुळिये. अदे इसबते, इसर ईतप लेहकान, तना जीवातुन माक मुनेन ईता. <sup>☆</sup>

6 अदिनेनाहक माट दीरा पोयसोर मह्नोम. ओसो इद बूमता मेंदुलते मनाहकु, माट सामि मनदनगा मनदा पऱ्वाल इनजोर पुह्नलत. <sup>☆</sup>

7 (बह इतेके ऊळनव पोल्लोना इसबते माट पिसवल, मति विस्वस कीयनव ऊळवव पोल्लोनाये इसबते पिसिह्नलत.)<sup>☆</sup>

8 अदिनेनाहक दीरा पोस मह्नोमे, मति इद मेंदुलतुन विल्सिसि, पोऱोन किस्तुनगा मनदनदिन पका विचर कीय्होम, इद मेंदुलते मनदनदिन आयो! <sup>☆</sup>

9 अदिनेनाहक माट इद मेंदुलते मतेकाय, मनवेकाय, सामिहक विचर वानाह पिसना <sup>☆</sup> इनजोर ऊळिह्नोम. <sup>‡</sup>

\* 4:15 4:15 रोम सहरतोर 8:28; 2 कुरितोर 1:6      \* 4:15 4:15 1:11      \* 4:16 4:16 यशायाह 40:29,31; रोम सहरतोर 7:22; कुल्सितोर 3:10; 1 पत्र 4:14      \* 4:17 4:17 2 तिमोति 2:10; 1 पत्र 5:10  
☆ 4:17 4:17 रोम सहरतोर 8:18      \* 4:18 4:18 5:7; इब्रितोर 11:1      \* 5:1 5:1 अथ्यब 4:19; 1 कुरितोर

15:47; 2 कुरितोर 4:7      \* 5:1 5:1 मार्कल 14:58; बळयिर 7:48; इब्रितोर 9:11,24      \* 5:1 5:1 देवुळ ईयनद लोन इतेके, माट डोलतापया, देवुळि माक ईयनद पूना मेंदुलि.      \* 5:2 5:2 रोम सहरतोर 8:23; 1 कुरितोर 15:51-52

<sup>†</sup> 5:2 5:2 किस्तु ओसोवने वातस्के, इद बूमते जीवात मनदनद मेंदुलि चटने बूलेम आसि, पोऱोटा मेंदुलतुन केगानाह आयगा इनजोर, पोल्लुक विचर वायलाह आता.      \* 5:4 5:4 रोम सहरतोर 8:23; 1 कुरितोर 15:51-54      \* 5:5 5:5 रोम सहरतोर 8:23; 2 कुरितोर 1:22      \* 5:6 5:6 इब्रितोर 11:13-14      \* 5:7 5:7 रोम सहरतोर 8:24; 2 कुरितोर 4:18

☆ 5:8 5:8 योहन 12:26; पितिपितोर 1:23      \* 5:9 5:9 रोम सहरतोर 14:18; कुल्सितोर 1:9-10; 1 तिस्तुनितोर 4:1      ‡ 5:9 5:9 इद वचनता अर्थम इद्रुम वने आया पगयहता: सामि ओसोवने वातस्के, माट जीवात मतेकाय, डोलिस मतेकाय, ओन्क विचर वानाह पिसना इनजोर ऊळिह्नोम.

10 बाराहक इतेके, किस्तु नेयम कीयनद जागाता मुनेह, माट सबेटोरल नितना मन्हता.<sup>◇</sup> इद बूमतगा मनदहपा, माट कीतव कबस्क बेसताड़ आयिड, लाव्वव आयिड, अविस्कना इसबते, माक ओर्विहक-ओर्विहक ओग बर्कत ईयनोग, इलवेके सिक्सा ईयनोग.<sup>◇</sup>

किस्तु डोलताहकु, देवुळता संगे गूनमि

11 अदिनेनाहक सामिहक रेयिस पिसनदिन पुतोम. पुताहकु, मावा पोल्लोतुन विस्वस कीम्हटु इनजोर, मन्कलोरिन तेलियिह कीयनोग.<sup>◇</sup> मावाड विचक्क देवुळतुहक पोळ्कने दिसिहताड! मीवा जीवातुहक वने, मावाड विचक्क पोळ्कने दिसिस मनदनुड इन्जि, नना आसा कीतन.<sup>◇</sup>

12 माट बेसतोरोम इनजोर, ओसो उंद मल्का तोहतलाह, इद पोल्लो इनोम.<sup>◇</sup> मति उच्चर मन्हतोर, और उगास मन्कलोरिहक दिसनव पोल्लोना इसबतेने वळ्हकिहतोर. मति तपा जीवालोप्पाडा पोल्लोतुन सीता केवोर. अद्रमतोर मन्कलोरा मुनेह, मावा लोप्पा मीट पोगयलाह, मीक अग ईयलाह आतोम.<sup>◇</sup>

13 उच्चर मन्कलोर माक ऊळिस पिसाड आतोर इतेके,<sup>◇</sup> देवुळतेनाहक अद्रमलेहकाने मनि. उच्चर माक बेस बुदतोर इनजोर इतेके, मीवा पायदातेनाहक अद्रमलेहकाने मनि.

14 माट बह मतेकाय, किस्तु माक जीवा कीतोग, अदे पोल्लो माक पूरा ताकिह कीस्ता. अदिहक इद्रम विचर कीतोम: ओग वागोगा सबेटोर मन्कलोरा जागाते डोलिस मतोग. अदिहक ओना हामुरते माट सबेटोरल कलियतल, ओना संगे हातप आतल.<sup>◇</sup>

15 बेद्रम इतेके, पूना पिसमुळ दोर्किह कीतोर मन्कलोर, इंजेटाहि तमेनाहक पिसमाकिर. मति किस्तु डोलिसि ओसोवने जीवा अरतोग, ओनेनाहक पिसिर इनजोर,<sup>◇</sup> ओग सबेटोरेनाहक डोलिस मतोग.<sup>◇</sup>

16 अदिनेनाहक इंजेटाहि मुनेह, बोने माट मन्कना विचर मतपु, ऊळनद आयो.<sup>◇</sup> इद्रम मुने माट किस्तुन वने, मन्कना विचर मतपु ऊळिस मतोम. मति इंजेके ओन माट अद्रम ऊळोम.

17 बह इतेके, इंजेके बोर बोर किस्तुना संगे जोळेम आतोर, ओर पूना मन्कलोर आतोर. ओरगा मतव पाळ्नाड़ पोल्लोड मायताड. इंजेके ओरा पूरा पिसमुळ पूना आता.<sup>◇</sup>

18 इव सबे पोल्लोड देवुळताहि वाताड. किस्तुना हामुरता मेटे, अद माक तना संगे कलियिह कीता.<sup>◇</sup> ओसो मन्कलोरिन तना संगे कलियिह कीयनद सेवातुन, माक ईता.<sup>◇</sup>

19 अद इद्रमि: देवुळि पूरा बूमतोर मन्कलोरा पापमता इसब तासवा,<sup>◇</sup> ओरिन किस्तुना हामुरता मेटे, तना संगे कलियिह कीता.<sup>◇</sup> कलियिह कीयनद कबुरतुन मन्कलोरगा ओयलाह, माक निल्पिह कीता.

20 अदिनेनाहक माट किस्तुनेनाहक वळ्हकवालोर मन्कलोरोम आतोम.<sup>◇</sup> देवुळि माक मियगा लोहचि, अर्ज कीयना लेहका आता.<sup>◇</sup> अदिनेनाहक माट किस्तुनेनाह मीक अर्जि कीयनोम, देवुळता संगे गूनम आम्हटु.<sup>◇</sup>

21 किस्तु पापमलेवा मतोग.<sup>◇</sup> मतेक तेला माट ओना संगे जोळेम आसि, देवुळता मुनेह सेतेमतोर आयना इनजोर, देवुळि मावा पापमतुन ओना पोगोन वाटिसि, मावा बद्लाते ओन्क सिक्सा ईता.<sup>◇</sup>

<sup>◇</sup> 5:10 5:10 इब्रितोर 9:27    <sup>◇</sup> 5:10 5:10 मत्याल 16:27; रोम सहरतोर 2:16; इपिसुसतोर 6:8    <sup>◇</sup> 5:11 5:11 इब्रितोर 10:31; 12:29; यहुदाल 23    <sup>◇</sup> 5:11 5:11 4:2    <sup>◇</sup> 5:12 5:12 3:1    <sup>◇</sup> 5:12 5:12 1:13-14; पिलिपितोर 1:26    <sup>◇</sup> 5:13 5:13 मार्कल 3:21; 2 कुरितोर 11:1,16-21; 12:6-7,11    <sup>◇</sup> 5:14 5:14 रोम सहरतोर 5:15; 6:6-8; गलातितोर 2:20; कुलुसितोर 3:2-3    <sup>◇</sup> 5:15 5:15 2 कुरितोर 12:10    <sup>◇</sup> 5:15 5:15 रोम सहरतोर 14:7-9    <sup>◇</sup> 5:16 5:16 योहन 8:15; 2 कुरितोर 11:18; पिलिपितोर 3:4    <sup>◇</sup> 5:17 5:17 यशायाह 65:17; योहन 3:3; रोम सहरतोर 6:2-4; इब्रितोर 8:13; तोहवीतव पोल्लोड 21:4-5    <sup>◇</sup> 5:18 5:18 रोम सहरतोर 5:10; इपिसुसतोर 2:16    <sup>◇</sup> 5:18 5:18 1 कुरितोर 3:5    <sup>◇</sup> 5:19 5:19 देवुळताड पाठाड 32:1-2; रोम सहरतोर 4:8; 1 कुरितोर 13:5    <sup>◇</sup> 5:19 5:19 रोम सहरतोर 11:15    <sup>◇</sup> 5:20 5:20 इपिसुसतोर 6:19-20    <sup>◇</sup> 5:20 5:20 6:1    <sup>◇</sup> 5:20 5:20 रोम सहरतोर 5:10    <sup>◇</sup> 5:21 5:21 बल्यिर 3:14; इब्रितोर 4:14-15; 7:26; 1 पत्र 2:22; 1 योहन 3:5    <sup>◇</sup> 5:21 5:21 रोम सहरतोर 3:21-23,25-26; 4:24-25; 8:3; 1 कुरितोर 1:30; गलातितोर 3:13-14

## 6

माक जीवा कीम्हटु इन्जि पोलुना अर्जि

1 माट देवुळता संगे कबळ कीय्होम, अदिनेनाहक मीक अर्जि कीस वेहतहनोम.◎ मीट देवुळता दयातुन दोर्किंह कीतिर, ताना लेहकान पिसाट. तान सीता केवालेवा मनमाट.◎

2 देवुळता सान्ध्रमतगा अद तना वेहतद पोल्लो इट्रम रासतद मन्हता:

“ओप्पनद कगोते नना मीवाड़ केंजतन,

मीक पिसिह कीयनद दियाते, नना सायता कीयलाह वातन,”◎

इनजोर इता, इदिन सीता कीम्हटु. नना मीक वेहतलाह आतन, देवुळता ओप्पनद कगो इदे आंदु. अद पिसिह कीयनद दिया इदे आंदु.

3 मावा सेवातुन बोरे पास्कनद आयो इन्जि, बेदे पोल्लोते, दुमोरिहक एकुळ आयमाकि इनजोर पिसिहनोम.◎

4 मति सबे पोल्लोने, माट देवुळता सेवातोरोम इनजोर तोहतहनोम.◎ रीतरीतिनाड़ तिप्लकने, दोकाने, कंडिसतनमते, दीरा पोस महनोम.◎

5 मन्कलोर माक नल्हतहतोर, जेलते वाटिहतोर,◎ लोकुरिन जमा कीसि, मावा विस्द रोदा पोयहतोर,◎ बागिस-दोगिस कहटेम कीय्होम, उस्कंडलेवा महनोम, कऱ्वते महनोम.◎

6 इट्रम मन्जाय मति, माट कसुरलेवा पिस्सोरे, देवुळता बुदतुन पुनजोरे,◎ बेदे पोल्लोते मुयोग आयवा, दुमोरिन गूऱम तोहचोरे,◎ ओरिन जीवाताहि जीवा कीसोरे,◎ देवुळता जीवा वेहतप ताकसोरे,◎

7 सेतेम पोल्लोतुन पोकुर कीसोरे,◎ देवुळता लाव माक ताकिह कीतप ताकसोरे,◎ ईनाह-आनाह विस्द वातेक तेला, देवुळ माक ईतद सेतेमि मावा कयदे तल्वरलेहकाडा, अहे माक राका कीयनद वने मन्हता.◎

8 दुमोर माक मान इतेकाय, पास्कतेकाय,◎ माक लागोर इतेकाय, बेसतोर इतेकाय; उच्चुर माक नाळेह केवालोर इतेकाय, माट सेतेमतेन ताकिहनोम.◎

9 उच्चुर माक अदिकरलेवोर इन्हतोर, वेल्लाटोर बार माक किस्तुनाड़ बळयिर इन्जि, बेस पुन्हतोर. डोललाह आतोर इनजोर, मन्कलोर माक इन्हतोर,◎ मति इदु! माट जीवातेन महनोम.◎ देवुळि माक सुद्रे कीसोर मन्हतये, मति मावा जीवातुन ओयो.

10 दुकम आतेक तेला, बेस गिर्दा आस महनोम.◎ माट कोताड़लेवोरोम महनोम, मति वेल्लाटोर मन्कलोर देवुळता बेरा बर्कततुन दोर्किंह कीयनाह कीय्होम.◎ मयगा बाताले इलवेक तेला, किस्तुनाड़ह दोर्कनव सबेटव मयेनाहके मन्हताड़.◎

11 कुरित सहरतोरि! मीक पकाय जीवा कीय्होम, मीक मकिह कीतद पोल्लो बेदे मावा जीवातगा इले.

12 माट मीक जेक तासोम, मीक बारा मावा ऐ वाया वसो.◎

13 तपेना लेहकान मीक वेहतलाह आतन: माट बेट्रम मीक जीवा कीय्होम, अट्रम माक वने कीम्हटु!◎

◊ 6:1 6:1 5:20 ◊ 6:1 6:1 इव्रितोर 4:1; 12:15 ◊ 6:2 6:2 यशायाह 49:8 ◊ 6:3 6:3 1 कुरितोर 8:9,13; 9:12 ◊ 6:4 6:4 1 कुरितोर 3:5 ◊ 6:4 6:4 बळयिर 9:16; 2 कुरितोर 4:8-11; 11:23-27; 12:10 ◊ 6:5 6:5 बळयिर 16:23; 2 कुरितोर 11:23 ◊ 6:5 6:5 बळयिर 19:23-34 ◊ 6:5 6:5 1 कुरितोर 4:11; 2 कुरितोर 11:27 ◊ 6:6 6:6 11:6 ◊ 6:6 6:6 1:23; 2:10; 13:10 ◊ 6:6 6:6 रोम सहरतोर 12:9 ◊ 6:6 6:6 1 कुरितोर 2:4-5; कुल्सितोर 3:12; 1 तिस्तुनितोर 1:4-5 ◊ 6:7 6:7 2:17; 4:2; याकुब 1:18 ◊ 6:7 6:7 1 कुरितोर 2:4-5 ◊ 6:7 6:7 10:4; इपिस्सुस्तोर 6:11-17 ◊ 6:8 6:8 1 कुरितोर 4:10 ◊ 6:8 6:8 रोम सहरतोर 3:8; 1 कुरितोर 4:13; 2 कुरितोर 12:16 ◊ 6:8 6:8 1:18; 4:2; 1 तिस्तुनितोर 2:3-4 ◊ 6:9 6:9 1 रोम सहरतोर 8:35-36 ◊ 6:9 6:9 1:10; 4:11 ◊ 6:10 6:10 योहन 16:22; 2 कुरितोर 7:4-7; पिलिषितोर 2:17; 4:4; कुल्सितोर 1:24; 1 तिस्तुनितोर 1:6 ◊ 6:10 6:10 1 कुरितोर 1:5-7; 2 कुरितोर 8:9; तोहचीतव पोल्लोड़ 2:9 ◊ 6:10 6:10 बळयिर 3:6; रोम सहरतोर 8:32; 1 कुरितोर 3:21-22 ◊ 6:12 6:11-12 7:2-3 ◊ 6:13 6:13 1 कुरितोर 4:14

विस्वसिराड़, विस्वस केवोराड़, पोल्लोड कलियोड

14 विस्वस केवोरा संगे, उंदिय जूवाते जोळ आस मनमाट. ◊ बेसता पोल्लो लाग्वा पोल्लोता संगे, जोळेम आया पगयहताया? वेहच ओसो ईकळ गोत आया पगयहताड़ा? ◊

15 किस्तु ओसो देयहकना मुक्याल\* बह गोत आस मन्हतोर? विस्वस कीतोना, विस्वस केवोना संगे, बाताल कबळ मन्हता?

16 देवुळ मनदनद मदिरतगा बह बोमाड मन्हताडा? ◊ साख्रमतगा देवुळि वेहतद इद पोल्लो रासतद मन्हता:

नना नावा मन्कलोर मनदनगा जागा आयकन. ◊ ओरा नडुम तिरियकन. ◊

नना ओरा देवुळ आयकन. और नावा मन्कलोर आयनुर, ◊

इनजोर रासतद मन्हता. अद इसबते माटे जीवात मनदनद देवुळता मंदिर! ◊

17 इद्रम वने रासतद मन्हता:

“अदिनेनाहक ओरगडाहि पेसिस वाटु,

ओरगडाह एगिस मन्हुळु. ◊

कळ्वोगआतदिन इटमाट, ◊

अस्के नना मीक ऐरे कीकन.

18 नना मीवा बाबानन आयकन.

मीट नावाड मङ्क-मयास्क आयकिर” इनजोर, बेरा डीसाता सामि इन्हता, ◊

इनजोर रासतद मन्हता.

## 7

1 गोतोरिर! इद्रम देवुळि मावा संगे मनदलाह पोल्लो विळसताहकु, मावा मेंदुलतुन ओसो मावा जीवातुन, सिरसिर कीस मनदकल, कळ्वोग आयवा! देवुळतुन रेयिस, पूरा पवित्र आसोर दाकल. ◊

2 अलेट रा! मावा संगे गोत आम्हटु! माट बोनाय संगे लाग्वाड केवोम, बोने एळ्होम, बोने नाळेह कीस तिनोम. ◊

3 मीट माक इद्रम इतिर इनजोर, नना मीक कसुर वाटोन. नना मुनेन वेहतपु, मीक इचोन जीवा कीय्हनोम इतेके, ◊ हातेकाय पिसतेकाय, माट मीवा ऐेन महनोम. ◊

### पोल्तु गिर्दी आस्तोग

4-7 मकिदुनिया पटटे एव्स मतोम अस्के, माक मुर्तिय आरम दोकों आसि.\* मावा सर्ने तिपल्के मताड. मन्कलोर माक जग्घम कीदुर. मावा जीवा वने पका रेयिस मता. ◊ मति मेसेहने मनवालोरा जीवातुन सितुर कीयनद देवुळि, तीतुसिन मयग्या लोहचि, मावा जीवातुन सितुर कीसीता. ◊ सिरप ओग वाताहके आयो, मति ओग मियडा कबुर वने ततोग. मीट ओना जीवातुन सितुर कीसीतिर. नाक ऊळ्लाह पकाय मीवा जीवा पर्हकिहता; ओसो मीट गल्ति कीताहकु, आलिह कीय्हनिर; अहे नावा संगे गूनम आयलाह, पकाय मीवा जीवा पर्हकिहता इनजोर वने वेहतोग. मीट माक जीवा कीतिर

\* 6:14 6:14 व्यवस्थाविकरण 22:10    ◊ 6:14 6:14 1 कुरितोर 5:9; 7:39; इप्सुसतोर 5:6-7,11; 1 योहन

1:6    \* 6:15 6:15 देयहकना मुक्यान “बलियाल” इनजोर वने इळ्होर.    ◊ 6:16 6:15-16 1 कुरितोर 10:21

◊ 6:16 6:16 ऐसमुळि 25:8; योहन 14:23    ◊ 6:16 6:16 तोहचीतव पोल्लोड 2:1    ◊ 6:16 6:16 ऐसमुळि

29:45; लैव्यव्यवस्था 26:11-12; यिर्याह 31:1; योहजकेल 37:27; तोहचीतव पोल्लोड 21:7    ◊ 6:16 6:16

रोम सहरतोर 8:9    ◊ 6:17 6:17 तोहचीतव पोल्लोड 18:4    ◊ 6:17 6:17 यशायाह 52:11    ◊ 6:18

6:18 2 शम्पूल 7:14; 1 इतिहास 17:13; यशायाह 43:6; रोम सहरतोर 8:14    ◊ 7:1 7:1 1 पत्रु 1:17; 1 योहन

3:3    ◊ 7:2 7:2 12:15    ◊ 7:3 7:3 पिलिपितो 1:7    ◊ 7:3 7:2-3 6:11-13    \* 7:4-7 7:4-7

तीतुसिन कलियलाह, पोलु मकिदुनिया पटटे अन्ज मतोग इन्जि, 2:13 अगा वेहतद मता. 2:14 अगडाहि 7:3 एव्नाह, तीतुसिन पोल्लोतुन विळिसिसि, पोलु तनाय सेवाता लोप्या, वेल्लाडे पोल्लोतेन तेळियिह कीस वेहतहोग. इगा मकिदुनिया पटटे बाताल आता

इन्जि, पोलु ओसो वेहचोर दास्तोग.    ◊ 7:4-7 7:4-7 4:8    ◊ 7:4-7 7:4-7 2:13

इनजोर नना पुताहकु, बाताले मकिह केवालेवा, वेहतलाह आतन. मीवा लोप्पा नना पोऽग्यिहनन. ◊ मीट नावा जीवातुन सितुर कीतिर. ◊ माट पकाय तिपल आतेक तेला, नना ओसोय गिर्दाते महनन. ◊

8 नना मीक रासतद सीटटुन अर्विसि, गळ्क मीट दुकम आस मतिर. विस्वसिरिन दुकम आनाह कीतन इनजोर, मुने आल्सिंदन, मति इंजेक आल्सोन. ◊

9 इंजेके गिर्दी आतन, मीट दुकम आतिर इनजोर आयो, मति मीवा दुकमतेनाहकु, मीट पापमता अगादाहि देवुळतके मलतिर इनजोरे. मीट देवुळतुहक विचर वातप दुकम आस मतिर. अदिनेनाहक इंजेके मयेनाह मीवा विस्वसता बाताले नुस्कन आयो.

10 माट देवुळतुहक विचर वातप दुकम आतेकेने, पापमता अगादाहि देवुळतके मलयहनल. अद इसबते देवुळि माक पिसिह कीस्ता. अद्रमता दुकम आतेक, ताना लोप्पा आल्समुळ आयो. ◊ मति देवुळतगा मलवा, उगास दुकम आतेक बारा, इद्रमता दुकमि माक देवुळता पिसमुळताहि जेक कीस्ता.

11 देवुळतुहक विचर वातप दुकम आस मतिर. अदिनेनाहक मीक बेस-नेहना आता ऊळाट! इंजेके मीट सेतेम मन्कलोरिर इनजोर तोहतलाह आतिर, गल्ति कीतोन ऊळिस, ओड आतिर. ओना सिक्साते कलियकोम इनजोर रेयतिर. ◊ इंजेके नाक ऊळलाहि, पकाय मीवा पर्हकिहता. नावा संगे गूनम आयलाह, मीवा जीवा पर्हकिहता. गल्ति कीतोन नेयम कीयलाह आतिर. ओसो मीट सबे पोल्लोने, मुर्तिय कसुरलेवोरिर इनजोर तोहतिर.

12 नना मुने मीक सीटि रासिस मतन, तान कसुर कीतोनेनाहक रासोन. अहे ओग बोना विस्व कस्सर कीतोग, ओनेनाहक वने रासोन. मति देवुळता मुनेह, मीट मावा बेचोन पर्वा कीयहनिर, इदिन तोहतलाह मीक मोका दोर्कि इन्जि, रासिस मतन. ◊

13 अदिनेनाहक माक दीरा दोर्कता.

अचोने आयो मति, मीट सबेटोरा गूनमतुन ऊळिस, तीतुसना जीवा वने सितुर आता. अदिनेनाहक ओग गिर्दी आतोग, ओग गिर्दी आतदिन ऊळिसि, माट इंका पका गिर्दी आतोम. ◊

14 नना तीतुसनगा मीवा लोप्पा पोगयिस मतन. नना पोगयतद निटमे इनजोर, मीट तोहतिर. अदिनेनाहक पोगयिस मतन इनजोर, इंजेक नाक लजा वावो. ◊ माट अमेसा मीक निटमे वेहतना लेहकान, नना मीवा लोप्पा तीतुसिन वेहतद वने, निटम इनजोर करल आता. ◊

15 ओग मियगा वास मतोग अस्के, मीक कागहतोग अद पोल्लोतुन मीट सबेटोरिर केजतिर. केंजिसि तान मानेम आतिर, ओसो रेयसोर, ओना पोल्लोतुहक वरेम आसोर, ओन बेस-नेहना ऊळतिर इनजोर, ओग सीता कीस्तोग. ◊ कीसि मीक ओसोय जीवा कीस्तोग.

16 सबे पोल्लोने नाक मियगा पूरा बर्वस मन्हता इनजोर, नना गिर्दी आतन.

## 8

गरिब विस्वसिरिहक दान ईयनद पोल्लो

1 मावोर विस्वसिरिह! मकिदुनिया पटटोर सबेटोर विस्वसिरा मुडोरिहकु देवुळि देख्वा ईताहकु,\* और बह कीतोर, अदिन मीक वेहतहनन:

2 अद इद्रमि: ओर पकाय तिपलते मतोर. ओसो पकाय गरिब आस मतोर, तेला मति ओर पका गिर्दी आस मताहकु, दुम्मार गरिब विस्वसिरेनाहक, मुर्तिय चिव्टम आयवा, कोताड ईतोर. ◊

3 ओर तमा बेचोक ईया पगतोर, अचोक कोताड ईतोर, ◊ तान्काय वीळिस वने, तमाय कुसिते ईतोर. ओर ईतदिना ननाय साक्षिस महनन.

\* 7:4-7 7:4-7 8:24; 9:2-3; 10:8; पिलिपितोर 1:26; 2 तिसलुनितोर 1:4      \* 7:4-7 7:4-7 1:3-4  
 ◊ 7:4-7 7:4-7 6:10      ◊ 7:8 7:8 2:2,4      ◊ 7:10 7:8-10 1 कुरितोर 5:2      ◊ 7:11 7:11  
 2:6      ◊ 7:12 7:12 2:4,9      ◊ 7:13 7:13 1 कुरितोर 16:18; 1:4; 7:4-7      ◊ 7:14 7:14 8:24;  
 9:2-3; 10:8; 2 तिसलुनितोर 1:4      ◊ 7:14 7:13-14 2:13      ◊ 7:15 7:15 2:9      \* 8:1 8:1 बठायर  
 16-17 ऊळेके, मकिदुनिया पटटे कमसेकम मृङ सहर्कना विस्वसिरा मूल मतोर इन्जि, माक तेलियहता: पिलिपि, तिसलुनि, बिरिया. इद पटि कुरित सहर मनदन अकाया पटटुहक दलिशस मता.      ◊ 8:2 8:2 रोम सहरतोर 2:4; 12:8      ◊ 8:3  
 8:3 1 कुरितोर 16:2; 2 कुरितोर 8:10-11

4 देवुळता मन्कलोरिन साय्या कीयनद सेवातगा, माक वने कलियलाह ईम्हट, देख्या ईम्हटु इनजोर, ओर माक पकाय अर्जि कीतोर. ◊

5 माट बेद्रम विचर कीस मतोम, तान्काय एकवा ओर कीतोर. इतेके माट सामिनेनाहके पिसकोम इन्जि, मुनेन करल कीस मतोर. पया देवुळता विचर मतप, मावा पोल्लो केंजलाह वने, तयर आतोर.

6 इंजेके मीवा मुडगा अब्ल्न्दम दान ईया वेहतोगु, ओग तीतुसिये! ◊ अदिनेनाहक अद कबळतुन मारिह कीयलाह वने, मीक वेहेगा इनजोर, माट ओन अर्ज कीतोम. ◊

7 मीट विस्वस कीयलाह, पोल्लोड वळहकलाह, देवुळताड विचर्किन पुनदलाहि, जिदते सेवा कीयलाहि, माट काश्हतपु जीवा कीयलाहि, बेस-नेहना काश्यतिर. ◊ इंजेके देवुळता मन्कलोरिहक दान ईयनद कबळ वने, बेस-नेहना कीम्हटु. ◊

8 इद पोल्लोतुन उकुम ईयना लेहका इनोन, ◊ मति दुम्माड नाहकनोर विस्वसिर इद कबळते मीक वीळतोर. ओरा अचोन, मीट वने निटम जीवा कीयहनिरा बहु इनजोर, पर्हकिस ऊळलाह वेहतलाह आतन.

9 मावा येसुसामि किस्तु माक बेचोन गूनम तोहतोगा इनजोर पुतिरे. इतेके ओग कतमतविना माल्काल मन्जि, ओनगा सबे मताड; मति मीक देवुळता बेरा बर्कत दोर्क्ना इन्जि, मियेनाहक मन्कल आस गरिब आतोग, ◊ इदिन सीता कीम्हटु. ◊

10-11 अदिनेनाहक इंजेके नावा विचरतुन, मीक वेहतलाह आतन: मीट कोताड अर्हतना इनजोर, नरिताहि विचर कीयलाह आतिर, कोताड ईयलाह वने सुरु कीतिर. ◊ इंजेके अद कबळतुन मारिह कीम्हटु. इद मीक बेस आस्ता. कोताड अर्हतना इनजोर, मीवा विचर मता, अट्रमे बेचोक अर्हता पग्यहनिर, अचोक अर्हाट. ◊

12 कोताड ईयना इनजोर विचर मतेके, मियगा लेवेक आयो, मति मियगा बेचोक मन्हताड, ताना इसबते ईयनद इन्जि, देवुळतुहक विचर वास्ता. ◊

13 मीट दुम्मोरेनाहक ईयनाहकु, ओरिहक सुकम दोर्कालि, मति मीक इतेके गर्ज अर्वालि, इन्जि इनोन. इद्रम आयवा, बोगे एकवा-तक्वा आयवालेवा, सबेटोर बराबर मनदना इन्जि, मावा विचर मन्हता.

14 इंजेके मियगा आलिस पिसनाह मन्हता, अदिनेनाहक गर्ज अरतोरिहक ईयना. ◊ बेस्के उंद दिया मीक गर्ज अरतेके, अस्के ओरगा आलिस पिसनाह मतेके, ओर मीवा गर्जतुन निहतनुर बहे. इद्रम बोगे एकवा-तक्वा आयवालेवा, सबेटोर बराबर मनदना.

15 इदे पोल्लो देवुळता साभ्यमतगा रासतद मन्हता:

बोग वेल्लाडे जमा कीतोग, ओन्क आलिस पिसोड;

बोगा उचुके जमा कीतोग, ओन्क कमि आयोड, ◊

इनजोर रासतद मन्हता. †

### तीतुस ओसो ओना तोळतोर

16 माट मियेनाहक बेचोन आलिह कीयहनोम, अचोन तीतुस वने आलिह कीस्तोग. ◊ अद आल्सुळतुन ओना जीवातगा वाटटद देवुळतुन जोहर कीयहनोम.

17 माट ओन मियगा वायलाह अर्जि कीतस्के, ओग केंजतोग. केंजिसि तनाय विचरते, गिर्दा आसि, मियगा वायलाह आतोग. ◊

◊ 8:4 8:4 बळयिर 24:17; रोम सहरतोर 15:30-31; 2 कुरितोर 9:1,12-13      ◊ 8:6 8:6 2:13      ◊ 8:6

8:6 12:18      ◊ 8:7 8:7 रोम सहरतोर 15:14; 1 कुरितोर 1:5-7      ◊ 8:7 8:7 9:8      ◊ 8:8 8:8

1 कुरितोर 7:6      ◊ 8:9 8:9 मत्याल 20:28; रोम सहरतोर 15:3; पिलिपितोर 2:6-8      ◊ 8:9 8:9 6:10

◊ 8:10-11 8:10-11 1 कुरितोर 16:2-3; 2 कुरितोर 9:2      ◊ 8:10-11 8:10-11 8:3,19      ◊ 8:12

8:12 मार्कल 12:43-44; लक्काल 21:3-4; 2 कुरितोर 9:7      ◊ 8:14 8:14 बळयिर 4:34-35; 2 कुरितोर

9:12      ◊ 8:15 8:15 फेसमुळि 16:18      † 8:15 8:15 इस्येलतोर फेल्हपिकल बृते तिरियनेके, ओर मना तिडि तिसु.

अस्के अद तिंडतुन पेहकतस्के, और्विहक-ओर्विहक तमा लोता मुडा इसबते, बराबर आलनाह दोर्कता.      ◊ 8:16 8:16 2:13

◊ 8:17 8:17 12:18

18 ओना संगे ओर्वैश ऐटोगा विस्वसिन बने लोहतहनोम. बेसता कबुरतुन पोकुर कीयनद सेवाते, सबेटोर विस्वसिरा मुडगा, ओना पेदिर दास्ता.

19 ओसो विस्वसिरा मुडोर बने, माट दान कोतान ओयनस्के, बेने मावा तोळ वायेगा इनजोर निल्पिह कीतोर. ◊ माट इव दान कोताड़ ओयनद दर्ममता सेवा कीयलाह आतोम, इदिन ऊळिसि, मन्कलोर सामिन मान ईयर इनजोर, कीयलाह आतोम. ओसो देवुळता मन्कलोरिहक तोळ ईयलाह, मावा बेचोन जिद मन्हता इनजोर तोहतलाह, ◊ कीयलाह आतोम.

20 माट वेल्लाडे दान कोतान ओपे कीयलाह आतोम, इद कबल्ते माक बोगे कसुर ओपना आयो इन्जि, उसरते महनोम.

21 सिरप देवुळता मुनेह मावाड़ कबस्क ओप्पनव आयो, मति मन्कलोरा मुनेह बने, माट कसुरलेवप दिसना इन्जि, सीता कीसोर महनोम. ◊

22 तीतुसना ओसो ओना तोळतोना संगे, ओसो ओर्वैश मावा ऐटोगा विस्वसिन लोहतलाह आतोम. ओगा देवुळता सेवातगा गिदाते मनवाल इनजोर वेल्लाडे पोल्लोने, वेल्लाडे मल्काड़ पर्हकिस ऊळतोम. मियगा ओग पका आसा कीताहकु, इंजेके मियगा वायलाह ओना ओसोय जिद मन्हता.

23 तीतुसना लोप्पा बोगाय ताल्हकतेक, इद्रम वेहाटः ओग नावा तोळतोग आदोग; अहे नावा संगे मियगा सेवा कीयलाह आतोग. ◊ ओना संगे वावालोर ईर्हु मन्कलोरा लोप्पा, इद्रम वेहाटः ओर मावा ऐटोर विस्वसिर आंदुर, विस्वसिरा मुडोर आचिस लोहतोङ. ओरा सेवातेनाहक किस्तुहकु मान दोर्किहता.

24 अदिहक मीट ओरिन जीवा कीतिर इनजोर तोहचीम्हट. इदिन ऊळिसि, माट बाराहकु मीवा लोप्पा पोगायिहनोम इन्जि, ◊ सबेटोर विस्वसिरा मुडोर पुनदन्तु.

## 9

गिदाते दान ईयना इन्जि, पोलु वेहतहतोग

1 देवुळता मन्कलोरिहक कोताड़ अर्हचि, सेवा कीयनद पोल्लोतुन, मीक रासना नाक गर्ज इले. ◊

2 बह इतेके कोताड़ ईयलाह, मीट पका विचर आतिर इनजोर, नना पुतन. निरिताहि अकाया पटटोर विस्वसिर, कोताड़ ईयलाह तयर मन्हतोर इनजोर, मीवा लोप्पा मकिदुनिया पटटोर विस्वसिरिन वेहतन. ◊ मीट गिर्दा आतदिन केजिसि, अग्डोर वेल्लाटोर मन्कलोर बने, कोताड़ ईयलाह तयर आतोर.

3 मीट तयर महनिर इनजोर, नना मकिदुनियातोरिन वेहच मतन. मीवा लोप्पा माट पोगायनद पोल्लो, जोत आयमाकि इनजोर, नना विचर कीयहनन. ◊ अदिनेनाहक मीट कोताड़ अर्हचि तयर मनदकिर इनजोर करल कीयलाहि, वेर तोळतोर विस्वसिरिन मुनेन लोहतलाह आतन.

4 मकिदुनियातोर बोराय नावा संगे मियगा वातस्के, मीट कोताड़ लोहतलाह तयर इलवेके, मीवा पोगोन बर्वस कीस मतोम इनजोर, माक लजा वायगा. अहे मीक बने लजा वायगा.

5 बेस-नेहना दान कोताड़ इकोम इनजोर, मुनेन पोल्लो विल्लिस मतिर. अविस्किन मीट चिन्टम आयवा, ओपे कीस तासना इन्जि, वेर तोळतोर विस्वसिरिन, मुनेन मियगा कबुर लोहतना इनजोर, विचर कीतन. ◊ पया माट मियगा वातस्के, अद दान तयर मनदाा. अब दान कोतान जबरदस्ति मियग्डाह ऊळना लेहका आयो, मति मीवा विचरतेन, मीट ओपे कीस तासना इन्जि, नना वेरिन लोहतहनन. ◊

6 इद पोल्लोतुन सीता कीम्हटुः बोग उचुने विजा वीतिहतोग, ओन्क उचुने अनम दोर्कगा. ओसो बोगा वेल्ला विजा वीतिहतोग, ओन्क वेल्ला अनम दोर्कगा. ◊

◊ 8:19 8:18-19 1 कुरितोर 16:3; 2 कुरितोर 12:18 ◊ 8:19 8:19 8:10-11; 9:2 ◊ 8:21 8:21 बुदाड़ पोल्लोड़ 3:4; रोम सहतोर 12:17-18; 1 तिमोति 3:7; 1 पन् 2:12 ◊ 8:23 8:23 2:13; पिलेमोन 17 ◊ 8:24 8:24 7:4-7,14 ◊ 9:1 9:1 रोम सहतोर 15:30-31; 2 कुरितोर 8:4 ◊ 9:2 9:2 8:10-11,19 ◊ 9:3 9:2-3 7:4-7,14 ◊ 9:5 9:5 12:17 ◊ 9:5 9:4-5 1 कुरितोर 16:2 ◊ 9:6 9:6 बुदाड़ पोल्लोड़ 11:24; 22:9; गलातितोर 6:7,9

7 अदिनेनाहक बोगे पेके-मुनेह आसोर एमाकेगा, अहे दान ईयनद अडोतुन नोमिय पोयतगा इनजोर वने एमाकेगा। बेस गिर्दते दान ईयनद, देवुळतुहक विचर वास्ता।<sup>◎</sup> अदिहकु ओर्वोंग-ओर्वोंग मन्कल, बेचोक ईकन इनजोर विचर कीतोग, अचोके ईयेग।<sup>◎</sup>

8 मीट सबे बेसताड कबस्किन कीसोर दायनाह, सबे पोल्लोने मीक गर्ज अरयनव, सबेटव अमेसा मियगा मनदलाह, सबे बर्कततुन आलिस पिसनाह, देवुळि मीक ईया पगायहता।<sup>◎</sup>

9 इदे पोल्लो देवुळता साञ्चमतगा रासतद मन्हता:

सेतेमतोग मन्कल चिव्टम आयवा, लेवोरिहक पकाय ईस्तोग,

ओना दर्ममतुन मन्कलोर अमेसा सीता कीस्तोर,<sup>◎</sup>

इनजोर रासतद मन्हता।

10 देवुळि वीतवाल मन्कहक विजा ईस्ता, ओसो ओन्क तिनदलाह, अनम पुटिह कीस्ता।<sup>◎</sup> अदे देवुळि मीवा वने मालसोमतुन बोल्गिह कीयगा, कीसि वेल्लाटोरिहक मीवा दर्ममता पायदा दोक्गा।

11 मीट अमेसा चिव्टम आयवा ईयलाह, मीक सबे रीतिना बर्कत ईयगा।<sup>◎</sup> अहे मीट मावा कयदे लोहतनव कोताड दोर्कवालोर मन्कलोर, अविस्कनेनाहक देवुळतुन जोहर कीयनुर.

12 बह इतेके, दान कोताड अर्हतनद सेवा कीतिके, देवुळता मन्कलोरा गर्जते, ओरिहक तोळ ईयनाह आस्ता।<sup>◎</sup> अचोने आयो मति, ओरिहक तोळ ईत्सके, ओरा जीवाताहि देवुळतुहक जोहरता पोल्लो पेससोरैन दास्ता।<sup>◎</sup>

13 मीट इद सेवा कीसि, निटम मीट विस्वसिरि इनजोर, देवुळता मन्कलोरिहक तोहतिर. कुरित सहरतोर विस्वसिरि, किस्तुना बेसता कबुरतुन नमवालोरैम इतोर. अहे अद कबुरतुन केंजिसि, माकु ओसो दुसोर विस्वसिरिहक, चिव्टम आयवा कोताड अर्हचीतोर इनजोर, ओर देवुळतुन जोहर कीयनुर।<sup>◎</sup>

14 ओसो देवुळि मीक पकाय देय्वा ईता इनजोर, मीवा पोगोन जीवा वाटिसि, मियेनाहक पार्तना कीयनुर.

15 देवुळ माक ईतद देय्वा बेचोन बेरा मन्हता, अद वेहता वावो!<sup>◎</sup> तान्क जोहर आयि.

## 10

पोलु तना सेवाता लोप्पा वेहतहतोग

1 पोलु मावा संगे मनदहपा, उड्ला बुदते मन्हतोग, मयगडाहि जेक मनदहपा बारा, पका कळक मन्हतोग इनजोर,<sup>◎</sup> नाक मन्कलोर इन्हतोर. इंजेके ननाय पोलुन, गूनमते वळहकवाल, कुलुल बुदते मनवाल किस्तुना पेदिरते,<sup>◎</sup> मीक उंद पोल्लो वेहतहनन,

2 अद इद्रम मन्हता: पोलुर दुनियातोरा लेहकान ताकिहतोर इनजोर, मियगा वावालोर उच्चर मन्कलोर माक पास्किहतोर.<sup>◎</sup> नना अके वातस्के, ओरिन कळकते वळहककन इनजोर, विचर कीयलाह आतन。<sup>◎</sup> मति मीवा संगे नना अद्रम वळहकनाह आयमाकि! नना मीक अर्जि कीयहनन。<sup>◎</sup>

3 इह केंजाट! माट वने दुसोरा लेहका दुनियातेन महनोम! मति दुनियातोरा लेहका लळेम आयोम.

4 माट इद दुनियाता बुदते, तेल्वते वने, लळेम आयोम, मति देवुळता लावते लळेम आयहनोम. लळेम आसि, मन्कना बुदते बेसता कबुरता अडम मेकिस मनदनव, सबे विचर्किन बूळे कीयहनोम。<sup>◎</sup>

<sup>◎</sup> 9:7 9:7 फेसमुळि 25:2; पिलेमोन 14      <sup>◎</sup> 9:7 9:7 व्यवस्थाविवरण 15:10; 1 इतिहास 29:17; रोम सहरतोर 12:8; 2 कुरितोर 8:12      <sup>◎</sup> 9:8 9:8 8:7; इपिस्सतोर 3:20; पिलिपितोर 4:11,19      <sup>◎</sup> 9:9 9:9 देवुळताड पाटाड 112:9      <sup>◎</sup> 9:10 9:10 यशायाह 55:10      <sup>◎</sup> 9:11 9:11 रोम सहरतोर 12:8; 1 कुरितोर 1:5-7      <sup>◎</sup> 9:12 9:12 8:14      <sup>◎</sup> 9:12 9:11-12 1:11      <sup>◎</sup> 9:13 9:12-13 मत्याल 5:16; रोम सहरतोर 12:8; 2 कुरितोर 8:4      <sup>◎</sup> 9:15 9:15 रोम सहरतोर 5:15-16      <sup>◎</sup> 10:1 10:1 1 कुरितोर 2:3-5; 2 कुरितोर 10:10      <sup>◎</sup> 10:1 10:1 मत्याल 11:29      <sup>◎</sup> 10:2 10:2 रोम सहरतोर 8:4; 2 कुरितोर 1:17      <sup>◎</sup> 10:2 10:2 11:21      <sup>◎</sup> 10:2 10:2 1 कुरितोर 4:21; 2 कुरितोर 13:1-2,10      <sup>◎</sup> 10:4 10:4 6:7; इपिस्सतोर 6:11-13; 1 तिमोति 1:18

5 मन्कना बुदते विचर कीयनदिन आरे कीयहनोम, अहे देवुळतुन पुनवाह कीयनद, मोर्दोप बुदताड सबे पोल्लोन आरे कीयहनोम.\* मन्कलोरा उंद-उंद कैगम विचरतुन मिळहचि, किस्तुना पोल्लोतुन केंजनाह कीयहनोम.

6 मीट किस्तुना उकुमता लेहकान, पूरा ताकलाह आयकिर अस्के, माट अद्रम ताकोम इनवालोर सबेटोरिन, सिक्सा ईयलाह माट तयर मह्नोम.\*

7 मीवा मोकम मुनेह बेव पोल्लोड दिसिहताड, अविना लोप्पा बेस विचर कीम्हटु.\*<sup>\*</sup> नना किस्तुना मन्कनन इनजोर इनवाल मन्कल, तना किस्तुना मन्कल आतप लेहकान, माट वने किस्तुनोरोम आंदोम, इदिन पुणेग!\*

8 मीवा विस्वसतुन बेर्सिह कीयलाह, सामिनाहि माक अदिकर दोर्कता, तान बूळे कीयलाह आयो.\* इद्रमता अदिकर ईतोग इनजोर, नना पका पोगयतेक तेला, ताना लोप्पा लजा आयोन.\*

9 पोलु तना सीटिटाड पोल्लोने, माक रेयिह बह केवोग इनजोर, विचर केमाट. नना अद्रम केवोन.

10 नना इद्रम बाराहकु वेहतहनन इतेके, “पोलु तनाड सीटिने बेराड-बेराड, पका कळक पोल्लोड रासिहतोग, मति मावा संगे मनदहपा, लावलेवप लेहकान दिसिहतोग, ओग बेस-नेहना वळहक पुनोग!” इनजोर, उच्चर इन्हतोर.\*

11 अद्रम इनवालोर मन्कलोर इद पोल्लोतुन पुनिर: मियाडाहि जेक मनदहपा, मावाड सीटिनाड पोल्लोने, बेद्रम मावा अदिकर तोहतहनोम, अद्रमलेहकाने मीवा संगे मनदहपा वने, मावा अदिकर अचोने ताकिहता.\*

12 उच्चर तम्क बेचोन बेरोरोम इनजोर, तमाय कबळतुन ऊळिस इन्हतोर. तमतमाय निच जोकिस ऊळिहतोर, ओसो तम्क बेरोरोम इनजोर इन्हतोर. अद्रमतोर मन्कलोर तेल्वलेवोर आंदुर. माट कोनि ओरा मुडोरोम आयोम, ओरा संगे निच जोकिस ऊळवालोरोम आयोम. औरे तेला बेरोर आयिर, माट अचोटोरोम आयोम!\*

13 मति मावा लोप्पा वेहतहनन: माट केवद कबळता लोप्पा पोगयवालोरोम आयोम! मियगा एव्स मन्जि, बेसता कबुरतुन पोकुर कीतोम, इद देवुळि ईतद कबळ आंदु, बेचोन कबळ देवुळि माक इता, अचोने कबळता लोप्पा माट पोगयवालोरोम आंदोम.\*

14 माटे मुने मियगा किस्तुना बेसता कबुरतुन तोतोम.\* अदिनेनाहक मियगा माट कीसीतद कबळता लोप्पा, माट पोगयतेक वने बार आयो, मावा अंदतुन वेंडिस अतप लेहका आयो.

15 दुसोर कीतद कबळतुन, माटे कीतोम इनजोर पोगयवालोरोम आयोम.\* मीवा विस्वस बेसनिक-बेसनिके, मीवा पटटगा मावा सेवा वने पका बेर्सगा इनजोर, इद्रम आसा मन्हता. मति देवुळि बेचोन अंद ईयगा, अचोने कीकोम.

16 फऱ्के मीवा पटटा अबर वने, बेसता कबुरतुन पोकुर कीयनाह आयगा.\* अगा बोगे सेवा केवव पटिनगा माट अतेके, दुसोर कीतद कबळतुन, माटे कीतोम इनजोर पोगयनद पोल्लो फेसो.

17 मति देवुळता सास्वरमतगा रासतप लेहका, पोगयवाल मन्कल सामि तनेनाहक कीतदिन, सीता कीस पोगयेग.\*

18 अदिकरतोनन इनवाल मन्कनगा, सामि ईतद अदिकर इले;\* मति बोन्क सामिनाहि अदिकर दोर्किहता,\* ओगे निटम अदिकरतोग आंदोग.\*

\* 10:5 10:5 यशायाह 2:11-12    ◊ 10:6 10:6 2:9    ◊ 10:7 10:7 योहन 7:24    \* 10:7 10:7  
मीवा मोकम मुनेह बेव पोल्लोड दिसिहताड, अविना लोप्पा बेस विचर कीम्हटु. “मीट मोकम ऊळिसि माट बेद्रमलोरोम इनजोर इहनिर,” इद अर्तम वने आया पाश्यहता.    ◊ 10:7 10:7 1 कुरितोर 3:23    ◊ 10:8 10:8 12:19; 13:10  
◊ 10:8 10:8 7:4-7    ◊ 10:10 10:10 1 कुरितोर 1:17; 2 कुरितोर 11:6,21; 12:6-7; गलातितोर 4:13-14    ◊ 10:11 10:11 13:1-2    ◊ 10:12 10:12 3:1    ◊ 10:13 10:13 रोम सहरतोर 12:3  
◊ 10:14 10:14 1 कुरितोर 3:6    ◊ 10:15 10:15 रोम सहरतोर 15:20    ◊ 10:16 10:16 बळयिर 19:21    ◊ 10:17 10:17 यिर्याह 9:24; 1 कुरितोर 1:31    ◊ 10:18 10:18 3:1    ◊ 10:18  
10:18 1 कुरितोर 4:5    ◊ 10:18 10:18 रोम सहरतोर 2:29

# 11

जोल काश्वालोरा लोप्पा पोलुना रेयि

1 नना बुदलेवोना लेहकान वेहचोर मनाहक, <sup>◊</sup> ओड़ आयमाटु, गळक आपिस केंजाट. मुर्बत कीसि केंजसोर मन्हटु.

2 (ओर्वैग मन्कल तना मयान मुदा कर्सा कीयना लेहकान,) इंजेके मीट किस्तुनाये मुडोरिर इनजोर, ओना संगे नना मीवा मुदा कर्सा कीसीतप लेहका आतन. <sup>◊</sup> अदिनेनाहक मीट ओना तपलेवद मर्मपिलातिन मनदना इनजोर, देवुलि उसरते मतप लेहका, नना अचोने उसरते महनन.

3 मति बेद्रम एदेन वालुमते तरस वासि, मुनेता आंचाळ अवानु, तना सत्रल बुदते एकिह कीता, <sup>◊</sup> अद्रमलेहकान बोराय वासि, मीक पवित्रते, उंद विचरते मन्जि, किस्तुन मोळ्कवाह लेसिह कीयनुर बहाः <sup>◊</sup> इनजोर रेयतन.

4 अद बह इतेके, माट मीक येसुना पोल्लोतुन पोकुर कीतोम, मति पूनोर मन्कलोर वासि, माट वेहतदिन विल्सिसि, ओना लोप्पा दुस्माड़ पोल्लोन पोकुर कीयहपा, बेस केंजतिर! <sup>◊</sup> मीट मुने देवुळता जीवातुन दोर्किंह कीतिर, मति ओर दुसा जीवाता पोल्लोतुन वेहनेके, मीट अदे पोल्लोतुन नमतिर. <sup>◊</sup> माट मीक वेहतद बेसता कबुरतुन विल्सिसि, ओर वेहतद दुसा कबुरतुन बेस केंजतिर! <sup>◊</sup> अदिनेनाहक मीट लेसितिरा बहु इनजोर रेयतन.

5 किस्तुनाड़ बळ्यिरगाहक माट सबेटोरिहक बेरोरोम इनजोर, ओर तम्क इन्हतोर, मति नना इतेके, ओरिहकाय कमितोनन आयोन! <sup>◊</sup>

6 नाक वळ्हकलाह कोनि तेलियो, <sup>◊</sup> मति सेतेम पोल्लोता लोप्पा, नना बुद पुनवोनन आयोन. <sup>◊</sup> इदिन माट सबे पोल्लोने, सबे रीतिने, मीक पोळ्कने तोहतोम.

7 मियण्डाहि कोताड़ एनवा, पुनेमते देवुळता बेसता कबुरतुन मियगा पोकुर कीतन; <sup>◊</sup> मीट बेरोर आयना इनजोर, नाके उड्लोनन कीतन! इद बह पापम आताया?

8 मियगा सेवा कीयलाह, नना दुस्माड़ नाहकनोर विस्वसिरा मुडोरण्डाहि दान एतन, पुतिरा? <sup>◊</sup>

9 नना मियगा मतन अस्के, नाक कोताना गर्ज अर्स मताये! मति नना बोनाय पोगोन मोता वाटोन. <sup>◊</sup> मकिदुनिया पटटोहि वास मतोर विस्वसिर, <sup>◊</sup> नावा गजिनाहक पूरा तोल ईतोर. <sup>◊</sup> इचानाह नना मियण्डोग बोनाय पोगोन मोता वाटोन, इंजेक मुनेह वने अद्रमलेहकान मोता वाटोन. <sup>◊</sup>

10 इद पोल्लोतुन नना पोगायसोर तिरियिहनने. किस्तु नाक ईतद सेतेमते वेहतहनन राः: मीवा अकाया पटटोग बोगे नाक पोगायवाह कीया पगावोग. <sup>◊</sup>

11 नना मियगा बोनाय पोगोन मोता वाटोन इनजोर, मीक जीवा केवाहक इहनना? अद्रम आयो! मीक जीवा कीयहनन इन्जि, देवुळिये पुन्हता.

12 पोलुना ओसो ओना गोततोरा लेहकान, माट वने कबळ कीतोम इनजोर पोगायलाह, जोल पोल्लोड़ काम्हवालोर अगा ऊळिहतोर. अद्रम पोगायलाह, नना ओरिहक अग एवोन. अदिनेनाहक बेद्रम इचानाह बोनाडे कोताड़ एनवा मतन, अद्रमलेहकाने मुनेह वने मनदकन. <sup>◊</sup>(मति ओर अद्रम मनदा पावोर; बह इतेके ओर लोकुराड़ कोताड़ तिन्जिये पिसिहतोर.)

<sup>◊</sup> 11:1 11:1 5:13    <sup>◊</sup> 11:2 11:2 होशे 2:19-20; इपिसुस्तोर 5:26-27; तोहचीतव पोल्लोड़ 14:3-4  
<sup>◊</sup> 11:3 11:3 पुर्मुळि 3:1-7,13; योहन 8:44; 1 तिस्लुनितोर 3:5; 1 तिमेति 2:14; तोहचीतव पोल्लोड़ 12:9  
<sup>◊</sup> 11:3 11:3 इपिसुस्तोर 4:14,22    <sup>◊</sup> 11:4 11:4 1 कुरितोर 3:11; 1 तिमेति 1:3-4    <sup>◊</sup> 11:4 11:4  
रोम सहरतोर 8:15    <sup>◊</sup> 11:4 11:4 गलातितोर 1:6    <sup>◊</sup> 11:5 11:5 12:11; गलातितोर 2:6    <sup>◊</sup> 11:6 11:6  
1 कुरितोर 1:17; 2 कुरितोर 10:10    <sup>◊</sup> 11:6 11:6 6:6; इपिसुस्तोर 3:4    <sup>◊</sup> 11:7 11:7 बळ्यिर 18:3; 1  
कुरितोर 9:18; 2 कुरितोर 12:13    <sup>◊</sup> 11:8 11:8 1 कुरितोर 4:12; 9:6; पिलिपितोर 4:15,18    <sup>◊</sup> 11:9  
11:9 1 तिस्तुनितोर 2:9    <sup>◊</sup> 11:9 11:9 बळ्यिर 18:5    <sup>◊</sup> 11:9 11:9 पिलिपितोर 4:10    <sup>◊</sup> 11:9 11:9  
12:13-14,16    <sup>◊</sup> 11:10 11:10 रोम सहरतोर 9:1-3; 2 कुरितोर 1:23    <sup>◊</sup> 11:10 11:10 1 कुरितोर  
9:15    <sup>◊</sup> 11:12 11:12 1 कुरितोर 9:12

13 ओर येसु किस्तुनाड़ बल्धिरेम इनजोर, नाल्हे ह कीस्तोर. किस्तुनाड़ बल्धिर आयनद सोड कीसोर, दुसोरिन लेसिंह केवालोर आंदुर. <sup>☆</sup>

14 इद बामनाह लेहकाडा पोल्लो आयो, बह इतेके देयहकना मुक्याल वने, देवुल्हता दीचनद देवतुलता लेहकान मारियिस, नाल्हे ह कीस्तोर. <sup>☆</sup>

15 अदिनेनाहक ताना सेवातोर वने, सेतेमते ताकवालोर सेवातोरा लेहकान मारियिहतोर इतेके, इद बेरा पोल्लो आयो! मति आक्रिते ओरिहक तमा कीयनद कबल्हता इसबते, सिक्सा दोर्कगाये.

किस्तुना बल्धि आताहकु, पोल्नु तिपलि

16 ओसो वेहतहननः नाक बुद्लेवोग इनजोर, बोगे विचर केमाकेगा. अट्रम विचर कीतेक वने बार आयो, कीम्हटु; अह इतेके नाक इंका उच्चन एक्वा पोगयलाह अग दोर्किं! <sup>☆</sup>

17 इंजेक नना वेहतलाह आतन, अद पोल्लो सामिना विचर मतप आयो; ओर्वैग बुद्लेवोना लेहकान, पोमाडेडते इनदलाह आतन. <sup>☆</sup>

18 वेल्लाटोर मन्कलोर, तमा कीतव कबस्कना लोप्पा, मन्कना बुद्ते पोगयिहतोर इतेके, <sup>☆</sup> नना वने पोगयकन. <sup>☆</sup>

19 बाराहक इतेके, मीट बुद मतोरोम इहनिर; <sup>☆</sup> मति बुद्लेवोराड़ पोल्लोन, ओड़ आयवा आपिस, बेस केंजिहनिर.

20 इतेके ओर मीक ओर्युलतोरा लेहका ऊळतेक तेला, <sup>☆</sup> रेयिह कीस तितेके तेला, नाल्हे ह कीस तितेक तेला, <sup>☆</sup> केमेन महनिर. तम्क बेरोरोम इन्हतोर, लजा वानाह मीक चापुळ ईस्तोर, अस्के वने बाताले इनविर, केमेन महनिर.

21 (माट बारा मीक अट्रम केवोम, अचोन अदिकर तोहोम, <sup>☆</sup> नाक लजा वानाह इनदलाह आतन!) <sup>☆</sup> मति जोल मन्कलोर पोगयलाह दीरा कीस्तोर, नना वने दीरा कीस पोगयिहनन. <sup>☆</sup> (इंगो! बुद्लेवोना लेहकान इनदलाह आतन!) <sup>☆</sup>

22 ओर तम्क इब्रि जाततोर मन्कलोरोम इनजोर इन्हतोर, नना वने इब्रि मन्कनने. ओर, इम्येल मन्कलोरोम इन्हतोर, नना वने इम्येल मन्कनने. <sup>☆</sup> ओसु, अब्रहमना कूळतोरोम इन्हतोर, नना वने अब्रहमना कूळतोनने. <sup>☆</sup>

23 ओर तम्क किस्तुना सेवकिरोम इन्हतोर, (नना पिसाड आतप लेहकान इहनन,) नना कोनि ओरिहकाय एक्वा महनन! नना एक्वा कहटेम कीतन, एक्वा जेलते मतन, एक्वा देबाड तितन, ऊक-ऊके हामुर एवतप लेहकान आस मतन; <sup>☆</sup>

24 यहुदिर नाक उद कमि रेड वीसाड देबाड, <sup>☆</sup> जूटटे रोमवालेवा, एयुड मल्काड नल्हतोर.

25 रेमि मन्कलोर मूँड मल्काड नाक बळगाते नल्हतोर. <sup>☆</sup> उद मल्का लोकुर नाक बंडाड उकिस हक्कसोर मतोर. <sup>☆</sup> नना सम्दुरतगा पथ्यम अनेके, मूँड मल्काड ओडाड विरियताड. अस्के उद मल्का नाका पिळ्किल पियल-पोळ्टु, सम्दुरतगान एम्किस मतन.

26 अमेसा नाहक-नाहक तिरियिंदन, अनेके बैरेहक वने ओसोर मताड, कलेरा रेय मंदु, नावाय यहुदि जाततोर ओसो यहुदि आयवोर मन्कलोर वने, नाक कोटुल कीदुर. सहर्कनगा वने तिपल आंदन, पेळहकल बूमतहक अनेक वने तिपल आंदन, सम्दुर वेंडिस अनेक वने तिपल आंदन, विस्वसिरोम इनजोर नाल्हे ह केवालोर मन्कलोर वने, नाक तिपल कीदुर. <sup>☆</sup>

<sup>☆</sup> 11:13 11:13 बल्धिर 20:30; गलातितोर 1:7; 2:4; पिलिपितोर 3:2,18; तीतुस 1:10-11; 2 पहु 2:1; तोहवीतव पोल्लोड 2:2 <sup>☆</sup> 11:14 11:14 गलातितोर 1:8 <sup>☆</sup> 11:16 11:16 12:1 <sup>☆</sup> 11:17 11:17 12:6-7,11 <sup>☆</sup> 11:18 11:18 1:17; 5:16; पिलिपितोर 3:3-4 <sup>☆</sup> 11:18 11:18 12:1 <sup>☆</sup> 11:19 11:19 1 कुरितोर 4:10 <sup>☆</sup> 11:20 11:20 गलातितोर 2:4; 4:3,9 <sup>☆</sup> 11:20 11:20 मार्कल 12:40; 2 कुरितोर 12:16 <sup>☆</sup> 11:21 11:21 10:10 <sup>☆</sup> 11:21 11:20-21 1:24 <sup>☆</sup> 11:21 11:21 10:2 <sup>☆</sup> 11:21 11:16-21 5:13 <sup>☆</sup> 11:22 11:22 पिलिपितोर 3:5 <sup>☆</sup> 11:22 11:22 रोम सहरतोर 11:1 <sup>☆</sup> 11:23 11:23 बल्धिर 16:23; रोम सहरतोर 8:35-36; 1 कुरितोर 15:10; 2 कुरितोर 6:5 <sup>☆</sup> 11:24 11:24 व्यवस्थाविवरण 25:3 <sup>☆</sup> 11:25 11:25 बल्धिर 16:22 <sup>☆</sup> 11:25 11:23-25 बल्धिर 14:19; गलातितोर 6:17 <sup>☆</sup> 11:26 11:26 1 कुरितोर 15:30; गलातितोर 2:4

27 बेसता कबुरतुन पोकुर कीयनदिना लोप्पा तिपल आसि, एपुर पेसनाह कहटेम कीतन. ◊ वेल्लाडे मल्काड, निद्रलेवा तिपल आस मतन. जावा-एग दोर्क्वा तिपल आंदन. ◊ वेल्लाडे मल्काड सेवा कीसोर, गाटो तिनदलाह पुर्सत दोर्को. इर्डमते मुचलाह, वेल्लाडे मल्काड गेंदेड आलोड. ◊

28 इंका ओसो बाताड वेहतकन, सबे नाहकना विस्वसिरा मुडा लोप्पा वने, दिनम नाक आल्सुळ वासोर मन्हता.

29 बोगाय विस्वसि मन्कल कमजोर आतेके, नना वने अट्रमे आतप लेहका आय्हनन. ◊ ओर्वोग विस्वसि मन्कन, बोराय पापमतके लेसिह कीतेक, नावा जीवा चुहेम आयो.

30 नना पोऱ्यिहनन इतेके, नावा लावते कीया पगवव कबस्कना लोप्पा पोऱ्यिहनन. ◊

31 येसुसामिना बाबाल (ओन्क अमेसातुहक जोहर आयि!), मावा देवुळबाबाना किरिया रा, नना जोल वळ्हकोन! ◊

32 दमिस्क सहरतगा मतन अस्के, अरितास राजाना गुमसि बह कीतोग इतेके, नना पेसतस्के, नाक पोयतना इनजोर, सहरता अगादगा सीपयिकन निलिप्ह कीस मतोग. ◊

33 मति विस्वसिर नाक बेरा कुचातगा उदिह कीसि, सहरता किले गरेता किङ्किताहि पलते रेहतोर. ◊ इट्रमलेहका नना गुमसिना कयदाहि पिसतन.

## 12

### देवुळता लावतेनाहक पोऱ्ययना

1 इट्रम पोऱ्ययतेके, नाक बाताले पायदा दोर्को, दोर्क्वेकाय नाक पोऱ्यय पोयतहताये; ◊ सामि नाक लेकाते पुन्हिय कीतव पोल्लोनु, ओसो नाक तोहतव पोल्लोन वेहतकन: ◊

2 किस्तुन विस्वस कीतोग, ओर्वोग मन्कन पुतन. चोब्दा वर्साना मुने, देवुळि सबेट्क पोऱ्योटा ब्रूमतगा, ओन ओस मता. ◊ ओग मन्कल मेंदुल अके अतोगा, बार ओना जीवा गळ्क पोऱ्योन अन्ज मता, नना पुनोन, देवुळिये पुन्हता.\*

3 ओग मन्कल मेंदुल अके अतोगा, बार ओना जीवा गळ्क पोऱ्योन सुकमता जागातगा अन्ज मता, नना पुनोन, देवुळिये पुन्हता.

4 ओग मन्कन देवुळि सिंगदीपतगा\* ओस मता. ओग अगा मन्कलोर वळ्हकलाह पोलवव, वेहता वावव, पोल्लोन केंजतोग.

5 इट्रमतोग मन्कना पोल्लोतुन वेहचि, नना पोऱ्ययकन! मति नावा लोप्पा वेहतना इतेके, सिरप नावा लावते कीया पगवव पोल्लोने वेहच पोऱ्ययकन. ◊ दुम्माड पोल्लोन वेहचि पोऱ्ययोन.

6-7 नयगा पोऱ्ययलाह वेल्लाडे पोल्लोड मन्हताड; अविस्किन पोऱ्ययतेके, नना बुद्लेवोन आयोन आवेनन; ◊ सेतेमतोनने आवेनन; मति नना पोऱ्ययोन. बाराहक इतेके, नना कीयनव कबस्किन, ओसो वेहतनव पोल्लोन, मन्कलोर ऊळिहतोर. अविस्किन ऊळिसि, नना बेदमतोन इनजोर पुनिर, अदे बेसु. मति देवुळि नाक पका बेराड-बेराड पोल्लोन लेकाते तोहता इन्जि, मन्कलोर नाक मान ईयनद ओप्पो.

\* 11:27 11:27 1 तिस्तुनितोर 2:9; 2 तिस्तुनितोर 3:7-8    \* 11:27 11:27 पिलिपितोर 4:12    \* 11:27 11:23-27 रोम सहरतोर 8:35-36; 1 कृरितोर 4:11; 2 कृरितोर 6:4    \* 11:29 11:29 1 कृरितोर 8:9,13; 9:22    \* 11:30 11:30 1 कृरितोर 2:3; 2 कृरितोर 12:1    \* 11:31 11:31 1:23; गलातितोर 1:20    \* 11:32 11:32 बल्यिर 9:24    \* 11:33 11:33 बल्यिर 9:25    \* 12:1 12:1 11:16,18,30    \* 12:1 12:1 1 कृरितोर 14:6; गलातितोर 1:12; इप्सिस्तोर 3:3    \* 12:2 12:2 यहेजकेल 8:3; बल्यिर 8:39; 1 तिस्तुनितोर 4:17; तोहचीतव पोल्लोड 12:5    \* 12:2 12:2 पोल्लुक पोऱ्ययनद विचर बावो. अदिनेनाहक इद लेकातुन वेहतहपा, दुम्मेग मन्कल कलात बातप लेहका वेहतहतोग. मति तनाय पोल्लोतुन वेहतलाह आतोग इनजोर, बचन 1 ओसो 6-7, इविस्कनाहि माक दिसिहता.    \* 12:4 12:4 लकाल 23:43; तोहचीतव पोल्लोड 2:7    \* 12:5 12:5 1 कृरितोर 2:3    \* 12:6-7 12:6-7 5:13; 11:16-17

अदिनेनाहक अविस्कना लोप्पा, नना पका पोमाडेड कीयनद आयो इनजोर, देवुळि नाक दुकम ईयनद उंद तिपल ईता. ◊ देयहकना मुक्याल लोहतपु, ◊ इद तिपल नाक अमेसा सिक्सा कीसोरेन मन्हता. †

8 अद तिपल नयगडाहि जेक आयि इनजोर, मूँड मल्काडः सामिन अर्जि कीस ऊळतन. ◊

9 मति येसुसामि नाक इदम इतोगः “इद तिपलता संगे नना नीक देव्या ईतन, अदे आस्ता. बाराहक इतेके नीक लाव लेवस्केन, नावा लाव नियगा पका ताकिहता,” ◊ इनजोर इतोग. अदिनेनाहक इंजेके नाक लाव लेवस्के, किस्तुना लाव नयगा ताकना इनजोर, बेस-नेहना गिर्दिते पोऽयिहनन.

10 नाक लाव लेवस्केन, नना किस्तुना लावते मेग्किहनन. ◊ अदिनेनाहक नना लाव लेवस्के गोसा आयहपा, मन्कलोर नाक लजा कीयहपा, नाक नलहतना-कोहकना कीयहपा, तिपल आयहपा, इव सबे पोल्लोड किस्तुनेनाहक आयहपा, नना बेस गिर्दा आयहनन. ◊

### पोलु कुरितोर विस्वसिरेनाहक आलिह कीस्तोग

11 नना बेदिहक ओजोन! ◊ मति माटे किस्तुनाडः बळयिरगा पका बेरोरोम इनजोर, उच्चुर जोल वेहचोर तिरियिहतोर. निटमे ओरिहकाय नना बेदे पोल्लोते उड्डलोनन आयोन. ◊ अदिहक नावा लोप्पा मीट पोगयना मता! मति मीट केमेन मताहकु, ननाय पोगयतन, ◊ ओसो बुदलेवोना लेहकान आतन! ◊ पोगयलाह मीटे नाक तहतप लेहका कीतिर!

12 नना मियगा मनदहपा, तिपल्किन आपसोरे, देवुळता सेवा कीतन. अस्के देवुळ तोहतव सीनाडः, मन्कलोर बामनाह लेहकाडाडः कबस्कु, देवुळता लावताडः कबस्क, नावा कयदे आताड. नना निटम येसु किस्तुना बळयिनन ◊ इनजोर, इव पोल्लोड तोहंदुड. ◊

13 इचोन कबल मियगा आता. नना मियगा बाताल कबल विळसतन? बेदिना लोप्पा, दुस्रोर विस्वसिरा मुङ्हकाय कमि आतिर? सिरप उंदिय विळसतन! मियगा मोता अरवा मतन! ◊ इदे तप आता अय? अले नावा तपतुन मापि कीम्हटु!

14 ऊळाट! इंजेक मुचाकेपाते, मियगा वायलाह तयर आतन. ◊ इंजेक वने मियगा मोता अरवोन आयकन! ◊ विस्वसता मेटे, मीट नावाडः पिलाडः-पेकोरा लेहकान आतिर. पिलाडः-पेकोर तलोग-तपेनाहक मालसोम जमा केवोर, मति तलोग-तपेरे पिलाडः-पेकोरेनाहक जमा केमुळ आस्ता. ◊ अदिनेनाहक नाक मियगडा मालसोम गावल आयो, ◊ मीवा जीवाये नाक गावले.

15 मीवा पायदातेनाहक कोताडः आयिड, लाव आयि, बेदे आयि, कर्सा कीयलाह तयर महनन; नना बेचोन कीया पगयहनन, अचोन सबे कीयलाह तयर महनन. ◊ मति नना मीक बेचोन एक्वा जीवा कीतन, ◊ अचोने कमि मीट नाक जीवा कीतिर अले. ◊

16 अद पोल्लो मनि! नना मियगा मोता वाटोन; ◊ मति पोलु तना सत्रल बुदते माक नाळेह केवाल इनजोर इहनिरा? ◊

17 नना उच्चुर मन्कलोरिन मियगा लोहच मतन, ◊ ओरा मेटे मीक कोताना लोप्पा नाळेह कीस मतना? आयो!

◊ 12:6-7 12:6-7 10:10 ◊ 12:6-7 12:6-7 अच्यूब 2:6; मत्याल 4:1; मार्कल 1:13; 1 कुरितोर 5:5  
† 12:6-7 12:6-7 इद बेदमता तिपल इन्जि पोलु वेहोग. मेदुलता दुक आया पगयहता, दुस्रोर विस्व वने आया पगयहता. ◊ 12:8 12:8 मत्याल 26:44 ◊ 12:9 12:9 1 कुरितोर 2:4-5; इपिसुस्तोर 3:16; पिलिपितोर 4:13 ◊ 12:10 12:10 13:4 ◊ 12:10 12:10 रोम सहरतोर 5:3; 8:35-36; 1 कुरितोर 2:3; 2 कुरितोर 5:15; 6:4; 2 तिस्तुनितोर 1:4; 2 तिस्तोति 3:11 ◊ 12:11 12:11 1 कुरितोर 3:7; 13:2 ◊ 12:11 12:11 1 कुरितोर 15:9-10; 2 कुरितोर 11:5 ◊ 12:11 12:11 3:1 ◊ 12:11 12:11 5:13; 11:16-17 ◊ 12:12 12:12 बळयि 14:3; 1 कुरितोर 9:1 ◊ 12:12 12:12 रोम सहरतोर 15:19; इबिरोर 2:3-4 ◊ 12:13 12:13 1 कुरितोर 9:12,18; 2 कुरितोर 11:7,9 ◊ 12:14 12:14 1:15; 13:1-2 ◊ 12:14 12:13-14 11:9 ◊ 12:14 12:14 1 कुरितोर 4:14-15 ◊ 12:14 12:14 1 कुरितोर 10:24,33 ◊ 12:15 12:15 रोम सहरतोर 9:1-3; 2 कुरितोर 1:6; पिलिपितोर 2:17; कृतुसितोर 1:24; 1 तिस्तुनितोर 2:8 ◊ 12:15 12:15 11:11 ◊ 12:15 12:15 7:2 ◊ 12:16 12:16 11:9 ◊ 12:16 12:16 6:8; 11:20 ◊ 12:17 12:17 9:5

18 मियगा वायलाह, नना तीतुसिन लोहच मतन. ओएग ओवर्गा तोळतोग विस्वसिना संगे, मियगा वास मतोग. \* तीतुस मियगा कोताड ताल्हकिस मतोगा? ताल्हकोग. तीतुस ओसो नना उंदिय विचरतोरोम मतोम, ओसो उंदिय रीते ताकतोम. \*

19 मयगा कसर इले इन्जि, मीक तोहतलाह इचोन वेहतोम इनजोर, विचर कीयनिरा? अद्रम आयो! माट इतेके देवुळता मुनेह, किस्तुना अदिकरते वब्लूकलाह आतोम. नावा गोततोरिर! माट बाताल कीयनोम, अद सबे मीवा विस्वस बेर्सना इनजोर, कीयलाह आतोम. \*

20 बाराहक इतेके, नना मियगा वातस्के, मीक विचर वावदिन नना कीयनाह आयो बहा; नाक विचर वावदिन मीट कीकिर बहा इनजोर रेयतन. इतेके जग्लम, \* कुळसा, ओडु, \* कुदता पायदा ऊळना, \* कूदिङु, \* गुरागुरा वब्लूकसोर तिरियना, मोर्दोप, \* रोदा पोयतना, इव पोल्लोड मियगा दिसनुड बहे इनजोर रेयतन. \*

21 ओसो इद्रम वने रेयतन: मियगडोर विस्वसिर उच्चर, ओर्विहक-ओवर्गा साख्याल कबस्क, लजालेवा करब कबस्क, इद्रमता पापम कीटुर. \* ओर तमा पापमता अगदाहि मलवदिन ऊळिसि, नाक दुकम आनाह आयो बहा; \* इद्रम नावा देवुळि नाक मीवा मुनेह, लजा वानाह केवो बहा इनजोर रेयतन. \*

## 13

### पोल्नाड आक्रि पोल्लोड

1-2 देवुळता साझ्म वेहतपु, कमसेकम इर्वर-मुवर मन्कलोगा साक्सिते, नीवा पोल्लो करल आयि. \* अद्रमलेहकाने मीक रेड मल्काड, मीवा पापमतुन विळसाट इन्जि, वेहच मतन.\* नना दुमा मल्काते मियगा वास मतन, अस्के पापम कीतोरिन, अहे सबेटोरिन, रेयिह कीस मतन. इंजेक नना मियगडाह जेक महनन. मति केंजाट, इद सीटिटे मीट सबेटोरिन वेहतलाह आतन, नना मुचाकेपाते मियगा वायकन. \* वातस्के मीट अद्रमलेहकाने पापमते मतेके, नना बोने विळसोन आयकन! \*

3 “नीवा तोडटे किस्तु वब्लूकिहतोग इनजोर, बह पुतोम?” इहनिर. नना ओना अदिकरते पापम कीतोरिन सिक्सा ईकन, अस्के किस्तु नावा तोडटे वब्लूकिहतोग इनजोर पुनदकिर. \* मीक सिक्सा ईया पगवाह, किस्तु लावलेवोगा आयोग.

4 निटमे किस्तुन लाव लेवस्के, हब्कनागुटातगा वेळहतोर; \* मति इंजेके ओग देवुळता लावते जीवात मन्हतोग. \* किस्तु मतप लेहकान, माट वने लावलेवोरोमे. \* मति माट मियगा वासि, मीक सद्रे कीकोम अस्के, माट वने देवुळता लावते, किस्तुना संगे जीवात मन्हनोम! इन्जि ऊळकिर.

5 मीट नाक पह्लकिस ऊळना वाटो, मीवा विस्वस निटम मन्हताया इन्जि, मीट कुदतुने पह्लकिस ऊळाट. \* अद्रम ऊळतस्के, मीवा जीवातगा येसु किस्तु मन्हतोग इनजोर, पुनमुळ आस्ता. अद्रम लेवेके, मीट ओना लोकुरिर आयविरि कोनि.

6 अद्रम पह्लकिस ऊळतेके, मयगा वने बळयिरा अदिकर निटम मन्हता इनजोर, मीट पुनदकिर बहे.

\* 12:18 12:18 8:17-19 \* 12:18 12:18 2:13; 8:6 \* 12:19 12:19 रोम सहरतोर 14:19; 2 कुरितोर 10:8; 1 तिस्तुनितोर 5:11 \* 12:20 12:20 1 कुरितोर 3:3 \* 12:20 12:20 गलातितोर 5:19-21 \* 12:20 12:20 रोम सहरतोर 2:8 \* 12:20 12:20 रोम सहरतोर 1:29-30; याकुब 4:11; 1 पत्र 2:1-3 \* 12:20 12:20 1 कुरितोर 4:18; 5:2 \* 12:20 12:20 2 कुरितोर 2:1-4; याकुब 3:14 \* 12:21 12:21 1 कुरितोर 6:9 \* 12:21 12:21 1 कुरितोर 6:18-20; 2 कुरितोर 2:1 \* 12:21 12:21 13:1-2 \* 13:1-2 13:1-2 व्यवस्थाविवरण 17:6; 19:15; मत्याल 18:16 \* 13:1-2 13:1-2 व्यवस्थाविवरण 19:15, इद वचनता लोपा, पोल्ना कालमते यहुदि लोकुर इद्रमलेहका इंदुः पापम केवानु सिक्सा ईयनासुगे, निमा पापम कीयनदिन विळसा इन्जि, ओन 2-3 मल्काड वेहतन्दु. \* 13:1-2 13:1-2 12:14 \* 13:1-2 13:1-2 1:23 \* 13:3 13:3 मत्याल 10:19-20; 1 कुरितोर 5:4; 7:40 \* 13:4 13:4 पिलिपितोर 2:7-8; 1 पत्र 3:18 \* 13:4 13:4 रोम सहरतोर 1:3-4; 6:2-4; 1 कुरितोर 1:25; 6:14 \* 13:4 13:4 1 कुरितोर 2:3 \* 13:4 13:4 12:10 \* 13:5 13:5 1 कुरितोर 11:28

7 मीट मावाड़ केंजवा, बाताले लावा कबल कीयना आयो इनजोर, मियेनाहक देवुळतुन पार्तना कीछ्नोम. मयगा किस्तुनाड बळयिरा अदिकर मन्हता इनजोर, मीट रेयिस ताकलाह, इदिन इनोन. अद अदिकर माट मीक तोहवेक बने बार आयो, मति मीट सेतेमते ताकनदे, माक विचर वास्ता.

8 मीट सेतेम काश्मुळतुन माळ्ठेके, माट मीवा विस्त बेद्रम आयकोम? माट अद्रम आयवा, मीवा तोळे मनदकोम!

9 माट लावलेवोरोम दिसतेक बार आयो, मीट लावतोर मतेक, माट गिर्दा आय्हनोम. ◊ मीट मीवा ताकमुळते तपतव पोल्लोन सुद्रे कीसि, देवुळतुहक विचर वानाह पिसना इनजोर, ◊ पार्तना कीछ्नोम.

10 मीवा विस्वसतुन बेरिंह कीयलाहि, सामिनाहि माक अदिकर दोर्कता, तान बूळे कीयलाहि आयो. मियगा वातस्के, इद अदिकरते मीक कलकते वेहतनाह आयमाकि इनजोर, ◊ इंजेक मियडाह जेक मनदह्पा, इव पोल्लोन रासलाह आतन. ◊

11 मावोर विस्वसिरि! इव नावाड आक्रिताड पोल्लोड आंदुङः बेस गिर्दते मन्हटु, सुद्रेम आसोर मन्हटु, सुकमते मन्हटु, उंदिय विचरते मन्हटु, ओर्विहक-ओर्वीग कलियिस-मेलियिस मन्हटु. ◊ अस्के माक जीवा कीयनद, सुकम ईयनद देवुळि, मीवा ऐगे मनदगा. ◊

12 मीट देवुळता लोकुरिर इन्जि, ओर्विहक-ओर्वीग जीवा वाटसोरे जोहर कीम्हटु. ◊

13 इग्डोर देवुळता मन्कलोर सबेटोर, मीक जय येसु इन्हतोर.

14 मीक सबेटोरिहक येसुसामि किस्तु देयवा ईयेग, ◊ देवुळि जीवा कीसोर मनि. ताना पवित्र जीवा मियगा कलियसोर मनि. ◊

◊ 13:9 13:9 1 कुरितोर 4:10 ◊ 13:9 13:9 रोम सहरतोर 15:2; इपिस्सुतोर 4:11-12; 1 तिसलुनितोर 3:10

◊ 13:10 13:10 2:3 ◊ 13:10 13:10 1 कुरितोर 4:21; 5:4; 2 कुरितोर 10:8,10 ◊ 13:11

13:11 मार्कल 9:50; रोम सहरतोर 12:16 ◊ 13:11 13:11 रोम सहरतोर 15:33; इपिस्सुतोर 6:23 ◊ 13:12

13:12 रोम सहरतोर 16:16; 1 कुरितोर 16:20 ◊ 13:14 13:14 रोम सहरतोर 16:20 ◊ 13:14 13:14

पिलिपितोर 2:1-2

## गलाति पटटोर विस्वसिरेनाहकु, किस्तुना बळयि पोलु लोहतद सीटि

इद सीटटुन रासवाल येसुना बळयि पोलु आंदोग. पोलु इद सीटटुन, गलाति पटटोर विस्वसिरिहक रासतोग. ओरगा वेल्लाटोर यहुटि आयवोर मतोर. इद सीटि बाराहक रासतोग इतेके, अद तूकने जोल काश्वालोर यहुटि, गलाति पटटोर विस्वसिरगा वातोर. वासि, तमाड़ अडोड (मोसा मुय्योग वेहच मतपु, तमाड़ मैंदुस्कने डायना रिवज कीयनदु, तिंडटाड़ अडोड, पोल्वा-पंडुमताड़ अडोड) माळ्लाह पोकुर कीदुर. माळ्लावालेवा मीटु देवुळता मुनेह सेतेमतोरिर आया पगविर इनजोर ओर इंदुर. अदिनेनाहक पोलु यहुटि काश्वालोरा पोगोन ओड आतोग. ओसो गलातितोर विस्वसिर ओराड केंजिस नमिस मतोर, इदिन केंजिसि पोलुहक पका दुकम आता. अदिनेनाहक पोलु गलातितोरिन तेळियह कीयलाह, इद सीटि रासतोग.

पोलु सीटटुगा इह इन्हतोग इतेके, नना पोकुर कीयनद कबुरिये, बेसता कबुर आंदु; इद कबुर नाकु मन्कना मेटे दोकों मति, किस्तुये नाक तेन पुन्हिह कीतोग. ओसो येसु किस्तुन विस्वस केवालोऽ, मोसानाड़ अडोडना कय इळन इलोर; अब अडोड सिरप मन्कना पापमतुने तोहतहताड़. मति मन्कलोर येसु किस्तुन विस्वस कीतेकेन, सेतेमतोर आस्तोर. येसुना मेटेने ओर विस्वसिर विस्वसते निच मन्हतोर इनजोर, पोलु इद सीटटुगा वेहतहतोग. ओसो देवुळता जीवा माक ताकिह कीतपु, माट ताना पेंके ताकना गावले, ओर्विहक-ओर्वोग जीवा कीसि सेवा-साकुर कीयना गावले.

1 नना पोलुनन, येसु किस्तुना बळयिनन, \* ननाये इद सीटि रासवालन. नना मन्कना कयदे बळयिनन आयोन, ओसो मन्कना मेटे वने बळयिनन आयोन; मति येसु किस्तु, ओसो वेन हामुरताहि तेग्खिह कीतोग देवुळबाबाल, वेरे इर्वुर नाकु बळयि आयनोग इन्जि तासतोर. \*

2 मीट गलाति पटटे मनवालोर किस्तुना मुडोरिर, \* मीके इद सीटि रासिहनन, इगा मनवालोर विस्वसिरा संगे ऐगेन कलियिस, इद सीटि रासिस लोहतहनन.

3 मावा देवुळबाबाल, ओसो मावा सामि येसु किस्तु, वेर इर्वुर मीकु देव्या ईयिर, सुकम ईयिर. \*

4 येसु किस्तु मावा पापमता सिक्सा एचि, हळनागुटातगा तना जीवा ईतोग इन्जि, मीट पुतिर. \* माट इद दुनियाताड़ लाघवाड विचक्कनाहि, लाघवाड कबस्कनाहि पिहट अरयना इन्जि, मावा देवुळबाबाना विचर मता. \* अदिनेनाहक येसुसामि तना जीवा ईतोग.

5 ओन्क सबेटोर अमेसा-अमेसातुहक मान ईयिर. \* आमेन!

उंदिय बेसता कबुर आंदु

6 पया अचोन चट्रिपट मीटु देवुळतुन पेंके कीतिर इतेके! बेद देवुळ मीकु किस्तुना दयाते मनदलाह केयता, \* ताना बेसता कबुरतुन पोहचि, बेदो दुमाय अलगता कबुरतुन नमतिर अले! \*

7 अद कबुर इतेके बेसतल आयो मति, मीक लेसिह केवालोर बोर मन्हतोर, ओर तान बेसता कबुर इन्जि, किस्तुना सेतेमता कबुरतुन मिळ्हतलाह ऊळिहतोर. \*

8 मति माट मीक काश्हतद पोल्लोतुन विल्लिसि, दुमा अलगता पोल्लो बोगाय मीक काश्हतेके, देवुळ ओन बूळे कीयि! माट काश्हतेक वने, पोऽगोटा देवतुल काश्हतेक वने, \* अद्रमतोन देवुळि बूळे कीयि!

\* 1:1 1:1:1 रोम सहरतोर 1:1; तीतुस 1:1-4      \* 1:1 1:1 बळयिर 9:15      \* 1:2 1:2 बळयिर 16:6; 1 कुरितोर 16:1      \* 1:3 1:3 रोम सहरतोर 1:6-7      \* 1:4 1:4 योहन 1:29; गलातितोर 2:20; 1 तिमोति 2:6      \* 1:4 1:4 रोम सहरतोर 12:2; इपिसुसतोर 5:16; 1 योहन 5:19      \* 1:5 1:5 रोम सहरतोर 11:36      \* 1:6 1:6 रोम सहरतोर 8:28; गलातितोर 5:8      \* 1:6 1:6 2 कुरितोर 11:4; गलातितोर 2:2,5,14; 1 तिमोति 1:3-4      \* 1:7 1:7 बळयिर 15:24; 2 कुरितोर 11:13; गलातितोर 2:4; 5:10      \* 1:8 1:8 2 कुरितोर 11:14

9 माट मुने मीक वेहच मतोम, इंजेक ओसो नना सीता कीसीहनन, बेस केंजाटु. मीट मुने नमतद बेसता कबुरतुन विल्ससि, अलगता कबुर मीक बोर वेहतहतोर, ओरिन देवुळि बूळे कीयि.◊

10 बह इंजेके लोकुराहि मान दोर्कना इन्जि, नना ऊळिहनना? बारा देवुळता देख्या दोर्कना?◊ बह मन्कलोरिन नना गिर्दा केवानन आयहनना? मन्कलोरिन नना गिर्दा केवानन आस मतेके, किस्तुना कय इळन◊ नना मनोन आवेनन.

पोलु वेहतद कबुर देवुळता आंदु

11 मावोरिर, बेस केंजाटु! बेद बेसता कबुरतुन नना मीक वेहच मतन, अद मन्कना बुदता आयो.◊

12 मन्कनगडाहि नना इद कबुरतुन केंजोन, मन्कनगडाहि नना कगायोन वने. मति नाकु येसु किस्तुर्ये अदिन पुनिह कीतोग.◊

13-14 (नाकु मन्कनगडाहि इद बेसता कबुर दोर्को, मति किस्तुनगडाहे दोर्कता इंतेके,) यहुदि जाततोरगा नावा मुनेटा मनमुळता लोप्पा मीट केंजिस मतिर.◊ नना अस्के देवुळता मुडुन पकाय कुळ्सा अंदन. ओरिन बूळे कीयलाह ओरा फेके दलिस मंदन.◊ मावा यहुदि रीतरिवजतुन माल्लाहि, नावा ऐटोरिहकाय वीळिस बेचोनो मुनेह मंदन. इंतेके नावाडु मुनेतोर तादोर-बाबोर काश्हतनाडु उतुर्क कगायलाहि, नावा पकाय जिदि मंदु, इदिन मीट पुतिर.◊

15-16 पया बेद देवुळि तना देख्याते नना पुटनामुनेन नाक आचता, आचिसि दुम्हाड-दुम्हाड देसेहकनोरेगा, ताना मणि येसु किस्तुना बेसता कबुर वेहतना इन्जि नाकु केयता,◊ इदे देवुळि नाकु तना मणिन पुनिह कीयलाह, विचर कीता इन्जि, मीट पुतिर.◊ अस्के नना बोनगाने बुडिङ ताल्हकलाह अनोन;

17 अहे नाकाय मुने बळयिर आतोरिन कलियलाह, येस्सलेम सहरतके अनोन.◊ मति दमिस्क सहरताहि अरब देसेमते अन्जि,\* अगा गळके बह मन्जि, दमिस्क सहरतके ओसो मल्स वातन.

18 ताना पया मूळ वर्साडु आनेके, पत्रुन कलियलाह नना येस्सलेमतके अन्जि,◊ औनगा पंद्रा दियाडु मतन.

19 दुस्मोर येसुनाडु बळयिरिन इंतेके, नना ऊळोन मति, सिरप येसुना तमोगा याकुबिये कलियतोग.◊

20 देवुळता मुनेह किरिया कीस वेहतहनन, नना बेव मीक रासतन, अबु जोल आयोडु, निटमताडे!◊

21 ताना पया नना सुरिया, किलिकियाँ, अब पटिनके अतन.◊

22 इंजेके नाकु यहुदा पटटे मनवालोर किस्तुना मुल◊ बेस्केन कलियोर आसि, ओसो ओर नाक पुनोर वन आसि.

23 नाक पुनोर तेला मति, “बोग मुने माक विस्वसिरिन पका तिपल कीदोगा, येसुना कबुरतुन मायिह कीयलाह ऊळिंदोग, अदे कबुरता पोकुर इंजेक ओग कीसोर मन्हतोग!”◊ इनजोर, नावा लोप्पा यहुदा पटटोर विस्वसिर केंजिंदो.

24 केंजिसि, नावा साक्सितुहक देवुळतुन जोहर कीदुर.

\* 1:9 1:6-9 रोम सहरतोर 16:17; 2 कुरितोर 2:17   ◊ 1:10 1:10 1 तिस्तुनितोर 2:4   ◊ 1:10 1:10 रोम सहरतोर 1:1; पिलिपितोर 1:1   ◊ 1:11 1:11 1 कुरितोर 3:4; 9:8   ◊ 1:12 1:12 1 कुरितोर 2:9-10; 11:23; 2 कुरितोर 12:1; गलातितोर 2:2   ◊ 1:13-14 1:13-14 बळयिर 26:4-5   ◊ 1:13-14 1:13-14 बळयिर 8:3; 9:21   ◊ 1:13-14 1:13-14 बळयिर 22:3-5   ◊ 1:15-16 1:15-16 यशायाह 49:1,5; यिर्मयाह 1:5; बळयिर 9:15; रोम सहरतोर 1:1; 8:28; गलातितोर 2:9   ◊ 1:15-16 1:15-16 1 तिमोति 1:13-14

◊ 1:17 1:17 बळयिर 9:20   \* 1:17 1:17 इद अब देसेम बेगा मन्हता इनजोर पुनदलाहि, रोम राजेमता नक्सातुन ऊळाट, इगा वेल्लाटोर नोहाना कूटमळतोर, अब्रहमना कूटमळतोर, एसाना कूटमळतोर मतोर, वेर अब देसेमते अलग-अलग एरियाने मतोर. अद देसेमता बूमि पेळळकल बूमि मता, पोलम कीयलाह ओप्पो आंदु, अदिनेहाहक अडोर लोकुर, उंद जागातगाहि दुसा जागाते अन्जि, तमाड एर्ण-गोरेन मेहवालोर-कोपालोर मतोर.   ◊ 1:18 1:18 बळयिर 9:22-26   ◊ 1:19 1:19 मार्कल 6:2-3; बळयिर 12:17   ◊ 1:20 1:20 रोम सहरतोर 9:1-3; 2 कुरितोर 1:23; 11:31   † 1:21 1:21 किलिकिया पोलुना नाग, तरस्स सहर, किलिकिया पटटे मता.   ◊ 1:21 1:21 बळयिर 9:30   ◊ 1:22 1:22 1 तिस्तुनितोर 2:14   ◊ 1:23 1:23 बळयिर 9:21

## 2

मुनेतोर बल्यिर पोल्नु बल्यि इनजोर मानेम आस्तोर

१ ताना पया चोब्दा बर्सीड आनेके, नावा ऐटोगा बार्नबसना संगे, ◊ नना ओसो येस्सलेमतके अतन, ◊ अस्के नावा तोळतोगा तीतुसिन वने माट पोस अतोम. ◊

२ अगा देवुल्लिये नाक ओसीताहकु नना अतन. ◊ अन्जि अग्डोर विस्वसिरगा, बोर मोदुल मन्कलोर मह्नतोर, ओरगा अतन. दुस्राड जातिनोरगा नना काशहतद बेसता कबुरतुन, ◊ ओरिन ओर्के एग्हि कीस वेहतन. निमा काशहतद कबुर देवुल्लथडाहे वाता इनजोर, ओर पेदल्क नाक इनदनुर बहे; अस्के नावा पूरा कह्नेटम उगसे अनो आयगा इन्जि, नावा आसा मता. ◊

३ मति नावा तोळतोगा तीतुस, ◊ यहुदि आयवोगा मतोगा तेला मति, वेन इंका यहुदिरा डायना रिवज नोमलाह जर्बदस्ति केवोर.

४ इद पोल्लो बह पुट्टा इतेके, अगा सोड़ केवालोर जोल विस्वसिर वास मतोर. ◊ किस्तु येसु बेद्रम माकु यहुदिराड अडोनगडाहि विल्लिसह कीतोगा, ◊ ताना आयडा गुंजलाहि, ओर कुस्क्ने नेडिस मतोर. ◊ माटु ओरा पोल्लोतुन केजिसि, अब अडोने ओसो ताकना, इद्रमताये विचरते वातोर. ◊

५ मति ओरा पोल्लोतुन माट मुर्तिय केंजोम! मीट गलातितोरिर येसुसामिना सेतेम कबुरतुन विल्लनदायो इन्जि, ◊ ओरा पोल्लोतुन माट मुर्तिय केंजोम!

६ पया ओर मोदुल मन्कलोर इतेके — ओर मुनेताहि पेदल्क आंदुर, तान नना मुर्तिय सीता केवोन. ◊ अहे मोकम ऊळिसि, देवुल्लि मन्कहक कदर एवो. ◊ नना काशहतद बेसता कबुरतगा, ओर बेदे पोल्लो मिळ्हतलाह वेहोर.

७ (मति याकुब, ◊ पन्नु, योहन, वेर मुवुरिन येस्सलेमते येसुसामिना मुडगा मुक्यालोर इन्हतोर, वेर बाताल कीतोर?) बेद्रम पशुहकु, देवुल्लि यहुदिरिहक \* बेसता कबुर वेहतलाह अदिकर ईता, अद्रम नाकु यहुदि आयवोर दुस्राड जातिनोरिहक वेहतलाह अदिकर ईता ◊ इन्जि, वेर मुवुर ऊळतोर.

८ इतेके बेदे देवुल्लि डायना रिवज माल्लवालोर यहुदिरगा, तान बल्यि आयलाह पशुहक लाव ईता, अदे देवुल्लि दुस्राड जातिनोरगा दायलाह, नाक वने लाव ईता.

९ ओसो बेद्रमता देय्वा नाकु देवुल्ल ईता इन्जि, ◊ वेर मुवुर मुक्यालोर पुतोर. देवुल्ल नाकु इद्रमता अदिकर ईता, देय्वा ईता इन्जि, वेर नाकु ओसो बार्नबसिनु गोत ओग्डिसि, मावा संगे करल कीतोर. इतेके माट इर्वोम दुस्राड जातिनोरगा सेवा कीयना, ◊ ओर बार यहुदिरगा सेवा कीयना इनजोरे.

१० “(मीट यहुदि आयवोरकके अन्हटु,) मति मावोर गरिब यहुदिरिन मात्रम सीता कीम्हटु,” इन्जि ओर इतोर. अद्रमे कीयलाह, नाक वने गिर्दी मंदु. ◊ (इद्रम ओर मुवुर मुक्यालोर नाक करल कीतोर.)

पोलु पन्नु तेर्हतहतोगा

११ मनेक मनेक पया पन्नुं अंताकिया सहरतेऽ वातोगा. ओगा (अगा बेचोको दियाड मनेके) बेरा उंद तप कीतोगा! ओग तपिस मताहकु, ओना मोकम मुनेह नना ओना अडम बल्हकतन.

१२ इद बेद्रम आता इतेके, अस्के येस्सलेम सहरताहि याकुबनेनाह वातोर उत्तर मन्कलोर अगा वास मतोर. ओर वायनामुने, पन्नु यहुदि आयवोर विस्वसिरा बतते उदिस गाटो तिदोग. ◊ मति ओर

\* २:१ २:१ बल्यिर 4:36-37 ◊ २:१ २:१ बल्यिर 11:30; 12:25 ◊ २:१ २:१ २ कुरितोर 2:13

◊ २:२ २:२ १:१२ ◊ २:२ २:२ १:६ ◊ २:२ २:२ पिलिपितोर 2:16 ◊ २:३ २:३ २ कुरितोर 2:३; 8:२३

◊ २:४ २:४ बल्यिर 15:१; २ कुरितोर 11:२६; गलातितोर 1:७ ◊ २:४ २:४ ५:१,१३; याकुब १:२५ ◊ २:४

२:४ २ पन्नु २:१; यहदाल ३-४ ◊ २:४ २:४ रोम सहरतोर 8:१५; २ कुरितोर 11:१३,२० ◊ २:५ २:५ १:६;

कुल्सितोर १:३-५ ◊ २:६ २:६ २ कुरितोर 11:५; १२:११ ◊ २:६ २:६ बल्यिर 10:३४ ◊ २:७ २:७ बल्यिर

१२:१७ \* २:७ २:७ यहुदिरिहक मोदुल कागिदे “डायना रिवज कीतोरिहक”. ◊ २:७ २:७ १ कुरितोर 9:१७;

१ तिस्तल्नितोर २:४; १ तिमोति १:११ ◊ २:९ २:९ रोम सहरतोर 12:३ ◊ २:९ २:९ १:१५-१६ ◊ २:१०

२:१० बल्यिर 24:१७ † २:११ २:११ पन्नु मोदुल कागिदे “कथ्या”. पशुहक रेंड पेदिर्क मताडः इब्रि पोल्लोते कथ्या; युनानि

पोल्लोते पन्नु. ◊ २:११ २:११ बल्यिर 11:१९; १५:१ ◊ २:१२ २:१२ बल्यिर 11:३

येस्मलेमतोर वातापया, ओग यहुदि आयवोरिन जेक तासलाह बोटोग, ओरा संगे उदोग आंदोग. डायना रिवजता पोकुर केवालोरा तुंगातोरिहक रेयिस,<sup>◇</sup> ओग इद्रम कीदोग.

13 ओसो ओन ऊळिसि, मावा यहुदि जातोर दुम्प्रेर विस्वसिर वने, अद्रमे सोड कीतोर. अदिहकु बार्नबस इंका सोड केवालोरा संगे कलियलाह बोटोग.

14 कलियिस तेला मति, वेर देवुळता सेतेम कबुर वेहतपु ताकोर आंदुर,<sup>◇</sup> तेन ऊळिसि नना कतमतोरा मुनेह पत्रुन तर्हतन.<sup>◇</sup> “निमा इतेक यहुदिनिन आस तेला, किस्तुनगा वाताहकु यहुदिराड़ अडोन विल्ससि, यहुदि आयवोरा लेहकाने ताकिंदिन,<sup>◇</sup> मति इंजेके दुमा जातोरिन निमा बेद्रमि मावा यहुदिराड़ अडोड़ नोमताह जबर्दस्त कीइहनिन?<sup>◇</sup>

15 “माट यहुदिरिल दुम्पा जातोरल आयवल (ओरिन पाप्यहलोर इन्हतोर, ऊळविन!),<sup>◇</sup> माट यहुदि जातते पुटटल, अयो?<sup>◇</sup>

16 इंजेके मोसानाड़ अडोन माळतेक आयो, मति किस्तुना पोऽगोन विस्वस तासतेकेने, देवुळि माकु सेतेमतोर इन्हता.<sup>◇</sup> बह इतेके अडोन माळताहकु, बोगे देवुळता मुनेह सेतेमतोगा आयोगा इन्जि, सास्नम वेहतहता.<sup>◇</sup> अडोन माळतेक आयो, मति येसु किस्तुना पोऽगोन विस्वस तासतेकेने, देवुळि मन्कनु सेतेमतोगा इन्हता इन्जि पुताहकु,<sup>◇</sup> माट यहुदि विस्वसिरल इंका किस्तु येसुना पोऽगोन विस्वस कीतल.

17 पया किस्तुन विस्वस कीसि, माट सेतेमतोर आयलाह ऊळिहनल, (अह आसि माट किस्तुन विस्वस केवालोरल, दुम्पाड़ जातिनोरा संगे उदना-तेदना कीइहनल. इद्रम कीसोर मनाहकु,) लोकुर माकु पाप्यहलोर इन्हतोर इतेके,<sup>◇</sup> बह किस्तु पापमतुन बोलिग्ह कीयलाह वातोगा इनजोर इहनिना? अद्रम मुर्तिय आयो!

18 बेदिन नना मुने लेहच पोहतन, अदिन ओसो नना निलियह कीतन इतेके, नना कस्रतोनने इन्जि तोहतहनन.

19 बह इतेके, मुने यहुदिराड़ अडोन माळसोर-माळसोरै, नना पिसलाह ऊळिंदन. मति इंजेके देवुळतेनाहके पिसना इन्जि, नना अव अडोन लेहच पोहतन. इतेके नना अडोहकु डोलतप लेहकाने आतन.<sup>◇</sup> किस्तुना संगे हव्कनागुटातगा वेळहतप लेहकाने आतन.<sup>◇</sup>

20 हव्कनागुटातगा वेळहतप आतन इतेके, नना जीवात बह मनदकन? आयो, नावा पाळ्ना जीवा हाता,<sup>◇</sup> इंजेके किस्तुना जीवाये नावा लोप्पा जागा आता.<sup>◇</sup> पया इद मेंदुदगा नना जीवात महनन इतेके, देवुळता मागि किस्तुना पोऽगोन विस्वस कीसिये पिसिहनन.<sup>◇</sup> ओऽगे नाकु जीवा केवाल,<sup>◇</sup> नयेनाहकु तना जीवा एवाल आंदोगा.<sup>◇</sup>

21 यहुदिराड़ अडोन नोमताहकु, देवुळ माकु सेतेमतोर इता इतेके, किस्तु मयेनाहकु हास पया बाताल पायदा?<sup>◇</sup> मति ओग हाताहके, देवुळता दया माकु दोर्कता इन्जि, अद दयातुनु पेके तासिसि, नना मल्स अडोनके अनोन.” (इद्रमि येसुसामि नाकु पुन्धिह कीतव इव पोल्लोड़ नना पत्रुन वेहतन.)

### 3

विस्वस कीतेकेने मन्कलोर सेतेमतोर आस्तोर

<sup>◇</sup> 2:12 2:12 बल्यिर 11:2      <sup>◇</sup> 2:14 2:14 1:6; कुलुसितोर 1:3-5      <sup>◇</sup> 2:14 2:14 1 तिमोति 5:20  
<sup>◇</sup> 2:14 2:14 बल्यिर 10:28      <sup>‡</sup> 2:14 2:14 यहुदिराड़ अडोड़ वेहतपु, यहुदि आयवोरा संगे तिनदना पोलो आंदु.  
<sup>◇</sup> 2:15 2:15 1 शम्पूल 15:18; लकाल 24:6-7      <sup>◇</sup> 2:15 2:15 पिलिपितोर 3:5      <sup>◇</sup> 2:16 2:16 रोम सहरतोर 3:21-23; 9:30      <sup>◇</sup> 2:16 2:16 देवुळताड़ पाटाड़ 143:2; रोम सहरतोर 3:20      <sup>◇</sup> 2:16 2:16 बल्यिर 13:39; गलातितोर 3:11,24; इब्रितोर 7:18-19      <sup>◇</sup> 2:17 2:17 बल्यिर 11:2-3      <sup>◇</sup> 2:19 2:19 रोम सहरतोर 7:4,6; 1 कुरितोर 9:20      <sup>◇</sup> 2:19 2:19 5:24; 6:14      <sup>◇</sup> 2:20 2:20 2 कुरितोर 5:14; पिलिपितोर 3:10-11      <sup>◇</sup> 2:20 2:20 रोम सहरतोर 6:6; 8:10; गलातितोर 5:24; कुलुसितोर 3:4      <sup>◇</sup> 2:20 2:20 रोम सहरतोर 3:21-23; 8:10; 14:7-8      <sup>◇</sup> 2:20 2:20 रोम सहरतोर 8:37      <sup>◇</sup> 2:20 2:20 रोम सहरतोर 5:6,8; 8:37; गलातितोर 1:4      <sup>◇</sup> 2:21 2:21 1 कुरितोर 1:17; गलातितोर 3:21

१ ए गलातितोर बुद्दलेवोरि! येसु किस्तुहकु बेद्रम हव्कनागुटाता सिक्सा दोर्कता, अवटे माक बह अमेसाता पिसमुळ दोर्किहता, ◊ इदिन मीकु नना पिडम-पडम वेहच मतन. इतेके बोरो मति (मीक अडोने ताकलाह काग्हचि) मूसेड कीतोरे, इद बेस आयो!

२ इद उंदिय पोल्लो नाक मीट वेहाटु! देवुळि तना पवित्र जीवातुन मीक बह इंता, मीट अडोन माळताहकु ईताया, बारा किस्तुनाड केंजिसि, विस्वस तासताहकु ईता?◊

३ मीवा लोपा देवुळता जीवा बेद कबल सुरु कीता, अद कबल्तुन इंजेक बह मीट मीवाय लावते मारिह कीहनिरा? अचोन मीट बुद्दलेवोरिरा?

४ (अडोन नोमिसि सेतेमतोरि आयलाह ऊळिहनिर इतेके,) मीट किस्तुनगा आसा कीताहकु, अचोन तिपल एतिर; अद पूरा उगसेन अताया?◊

५ इतेके देवुळि तना पवित्र जीवा मीक ईस्ता, मियेनाहकु बामिह कीयनाड कबस्क कीस्ताघु बह? मीट अडोन माळताहकु कीस्ताया, बार किस्तुनाड केंजिसि, विस्वस तासताहकु कीस्ताया?◊

६ (अब्रहममुख्योग बाताल कीतोग, ऊळविर?) अब्रहम देवुळता पोल्लोतुन नमतोग. ओग नमनदिन ऊळिसि, देवुळि ओन सेतेमतोनिन इता, ◊ इन्जि साख्खमते रासतद मन्हता.

७ इतेके देवुळता पोल्लोतुन नमवालोरु, विस्वस केवालोरु, वेर अब्रहमना कूळतोरे आंदुर, ◊ इदिन सीताते तासाटु.

८ इंजेके विस्वसतुहके, सबे जातिनोर सेतेमतोर आयना इन्जि, मुनेताहि देवुळता विचर मता. मताहकु, अद अब्रहम मुख्योनु मुनेने इद बेसता कबुर वेहता, सबे जातिनोरिहकु नीवा मेटे बर्कत दोर्किगा, ◊ इद्रम साख्खमते रासतद मन्हता.◊

९ इतेके अडोन नोमवालोरिहक आयो, मति अब्रहम मुख्योना लेहका विस्वसते ताकवालोरिहके, देवुळता बर्कत दोर्किहता.

१० बोर अडोन नोमिसि सेतेमतोर आयलाह ऊळिहतोर, ओर कतमतोरिहक सरपे दलिहता. बाराहक इतेके बोरु अडोना पुस्तकते रासतवु, कतम अडोनु नोमसोर मनोर, ओरिहक सरप दलिहता, ◊ इन्जि साख्खमते रासतद मन्हता.◊ इद्रमलेहका विस्वसते ताकवालोरिहक बर्कत दोर्किहता, अडोन नोमवालोरिहक बार शरप दलिहता.◊

११ इंजेके बोर देवुळतुन नमिसि, सेतेमतोर आयलाह ऊळिहतोर, ओरे पिसनुर, ◊ इन्जि साख्खम वेहतहता. अदिनेनाहकु अडोन नोमवालोरगा ओर्विन वने, देवुळि सेतेमतोग इनो, इद्रम सबेटोरिहक दिसिहता.◊

१२ अडोन नोमवालोर इतेके, देवुळतगा विस्वस केवाये नोमिहतोर; बोर अडोन नोमिहतोर, अविस्कनेन ताकसु, ◊ इद्रम साख्खम वेहतहता.

१३-१४ मति दुमाड जातिनोरिहक इंका, किस्तु येसुनगा विस्वस कीताहकु, अब्रहमिहक ईतद बर्कत दोर्किगा.◊ ओसो देवुळ मुने पोल्लो विळसतपे, ताना पवित्र जीवा माक विस्वसिरिहक दोर्किगा, ◊ इद्रमता विचरते, किस्तुये माकु अडोना संगे वातद सरपताहि पिसिह कीतोग. माक सरपताहि पिसिह कीयलाहि, ओग तनाय पोगोन सरप एतोग.◊ बह इतेके बोगाय मरातगा वेळहतोगु सरपतोग आस्तोग◊ इन्जि, साख्खमते रासतद मन्हता.

### मोसानाड अडोड ओसो देवुळता करल

- 
- ◊ ३:१ ३:१ १ कुरितोर 1:23; गलातितोर 5:11 ◊ ३:२ ३:२ रोम सहरतोर 10:17; इब्रितोर 4:2; 6:4-6  
 ◊ ३:४ ३:४ १ कुरितोर 15:2 ◊ ३:५ ३:५ १ कुरितोर 12:10; इब्रितोर 2:3-4 ◊ ३:५ ३:५ रोम सहरतोर 10:17 ◊ ३:६ ३:६ पुटमुळ 15:6; रोम सहरतोर 4:3,22 ◊ ३:७ ३:७ लकाल 19:9; रोम सहरतोर 4:16-17; 9:7-9; गलातितोर 6:16 ◊ ३:८ ३:८ पुटमुळ 12:3; 18:18 ◊ ३:८ ३:८ रोम सहरतोर 3:30 ◊ ३:१० ३:१० व्यवस्थाविवरण 27:26 ◊ ३:१० ३:१० रोम सहरतोर 4:14-15 ◊ ३:१० ३:१० २ कुरितोर 3:7  
 ◊ ३:११ ३:११ हबकक 2:4; रोम सहरतोर 1:17; इब्रितोर 10:38 ◊ ३:११ ३:११ २:१६ ◊ ३:१२ ३:१२ लैब्यव्यस्था 18:5; रोम सहरतोर 7:10 ◊ ३:१३-१४ ३:१३-१४ रोम सहरतोर 4:9-10,16-17 ◊ ३:१३-१४ ३:१३-१४ बल्यधिर 2:33 ◊ ३:१३-१४ ३:१३-१४ २ कुरितोर 5:21; गलातितोर 4:5 ◊ ३:१३-१४ ३:१३-१४ व्यवस्थाविवरण 21:23

15 मावोरिर, पुनिह कीयनद उंद पोल्लो नना मीक वेहतकन. मन्कलोर कीतद करलतुन वने ताको इनदा वावो, अगा पूनाड़ पोल्लोड़ एकवा वाटिसि ताकगा इनदा वन वावो.◊

16 इंजेके अब्रहम मुय्योहकु, देवुळि पोल्लो विल्लिस स वेहन्दु, “नीकु ओसो नीवा कूळतोन्कु\* बर्कत ईकन” इन्जि.◊ इतेके नीवाड़ कूळतोरिहकु† ईकन इन्जि, देवुळ वेल्लाटोरा लोप्पा वेहो, मति नीवा कूळतोन्कु‡ इन्जि, ओर्विनाये लोप्पा वेहचि. ओगा कूळतोगा बोगा इतेके, येसु किस्तुये आदोग.

17 बेस केंजाटु! अब्रहम मुय्योहकु देवुळ कीतद इद करलतुन इतेके, नालुङ नूहकु डेडा वीसा (430) वर्साना पया◊ ईतव मोसानाड अडोड, बह मायिहे कीस्ताडा? मायिहे केवाहकु, देवुळ विल्लस तद पोल्लो इंजेक वने ताकिहता.◊

18 अडोन माळताहकु देवुळता बर्कत दोर्कता इतेके, अद बर्कत देवुळ विल्लस तद पोल्लो तुहक दोर्को आवालि.◊ अब्रहमिहकु इतेके, देवुळि ओन पोल्लो विल्लस ताहके, ताना बर्कत दोर्कता,◊ बेद उंद अडोन तुन माळताहकु आयो.

19 मोसानाड अडोन पया देवुळि बाराहकु ईता इतेके, अब्रहम मुय्योना कूळतोन्क, इतेके किस्तुहकु, देवुळि पोल्लो विल्लिस मता, अयो? ओग वानाहजोम, माट पापमतोरल आयहनल इदिन पुनदलाहिये, देवुळि माक अडोड वने ईता.◊ इव अडोनु देवुळ तनाड देवतुल्कना मेटे ईता,◊ मोसा मुय्योगा अस्के कलियिह केवाल मतोग.◊

20 कलियिह केवाना गर्ज इंजेके ईबुराये नदुम अरयहता.◊ देवुळ बारा बाये मन्जि, (बोगे कलियिह केवाल लेवस्के, तनाय कुसिते अब्रहम मुय्योहकु पोल्लो विल्लसता).

मोसानाड अडोड ऊळेवाळे केवानलेहकाडाड

21 अह इतेके मोसानाड अडोड, देवुळ विल्लस तब पोल्लोना विस्द मन्हताडा? अद्रम मुर्तिय आयो! माक पिसिह कीया पागयहता, इद्रमता बेदाय अडो मतेके, निटमे अडोन नोमिसिये, माट सेतेमतोरल आवेरल.◊

22 मति साञ्चम वेहतपु, पूरा दुनिया पापमते दोहतद मन्हता.◊ पोल्लो विल्लिस मतद बर्कत येसु किस्तुनगा विस्वस तासतेकेने, माक विस्वसिरिहक दोर्कना इन्जि,◊ इद्रम आता.

23 मति विस्वसता कालम वायनामुने, माकु यहुदिराड अडोड राका कीतप आंदुड. इतेके विस्वसता अगि पुनाहजोमु, माट दोहतप लेहका मंदल.◊

24 इतेके किस्तुन नमिसिये माट सेतेमतोरल आयना◊ इन्जि, ओग वानाहजोम, अडोड इतेके माक ओर्वीगा ऊळेवाळे केवानलेहकाने आंदुड.◊ §

25 पया विस्वसता कालम वातस्के, इंजेके ऊळेवाळे केवाना इञ्जन माट इल्वल.

26 मीट कतमतोरिर इतेके, किस्तु येसुन नमताहकु, देवुळताड माक-मयास्कनिर आयहनिर.◊

27 इतेके किस्तुना पेदिगते एतगा मुळ्णिदस तेदतोर, और कतमतोर किस्तुना संगे जोळेम आसि, ओन केगतप लेहका आस्तोर.◊

\* 3:15 3:15 इब्रितोर 6:16      \* 3:16 3:16 कूळतोन्कु मोदुल कागिदते पेनेमतहक      \* 3:16 3:16 पुटमुळि 22:18; लक्कल 1:54-55; रोम सहरतोर 4:13,16-17; 9:4      † 3:16 3:16 कूळतोरिहकु मोदुल कागिदते पेनेमतहकु      ‡ 3:16 3:16 कूळतोन्कु मोदुल कागिदते पेनेमतहकु      \* 3:17 3:17 पुटमुळि 15:13; पेसमुळि 12:40; बलयिर 7:6      \* 3:17 3:17 इपिसुतोर 2:12      \* 3:18 3:18 रोम सहरतोर 4:14-15      \* 3:18 3:18 इब्रितोर 6:13-14      \* 3:19 3:19 रोम सहरतोर 5:20      \* 3:19 3:19 बलयिर 7:53      \* 3:19 3:19 पेसमुळि 20:19; व्यवस्थाविवरण 5:5      \* 3:20 3:20 1 तिमोति 2:5; इब्रितोर 8:6; 9:15; 12:24      \* 3:21 3:21 2:21; इब्रितोर 7:18-19      \* 3:22 3:21-22 रोम सहरतोर 3:20      \* 3:22 3:22 रोम सहरतोर 3:21-23      \* 3:23 3:22-23 रोम सहरतोर 11:32      \* 3:24 3:24 रोम सहरतोर 9:30; गलातितोर 2:16      \* 3:24

3:24 रोम सहरतोर 10:3-4      § 3:24 3:24 रोमि साञ्चर लेहकू तमाड उडुलोर पिलाड-पेकोरिहक बुद तेल्यिनाहजोम, ओरिन ऊळेवाळे कीयताह, ओसो ओरिन बुद काशतलाह ओर्युलतोरिन तासिंदुर. अद्रमतोहकाने साञ्चमताड अडोड वने, येसु किस्तु वानाहजोम, ऊळेवाळे केवाना लेहका मताड.      \* 3:26 3:26 रोम सहरतोर 8:14; गलातितोर 4:5      \* 3:27 3:27 रोम सहरतोर 6:2-4

28 यहुदि जाततोग आयेग, दूसा जाततोग आयेग, ओर्युलतोग आयेग, माल्काल आयेग, अंचाल्ड आयि, कोट्योग आयेग, इदम उड्लोग-बेरोग बातय इले; मीट सबेटोर विस्वसिरि इतेके, किस्तु येसुना राजेमते उंदिय महनिर, इदिन सीता कीम्हटु.◊

29 मीट किस्तुना संगे जोळेम आतोरि इतेके, मीट अब्रहम मुख्योना कळतोरि आंदिर, अहे देवुळ अब्रहमिन पोल्लो विल्सतपु, तानाड मङ्क-मयास्किहक तासतद बर्कत दोर्कतोरि.◊

## 4

माट ओर्युलतोरल आयवल, देवुळताड मङ्कनले

1 देवुळता बर्कत दोर्कतोरि इतेके बहु? इंजेके साव्वरना तुस एनवाल मणि, बेचानाह उड्लोग मन्हतोग, अचानाह ओग पूरा लोता सम्मरमता माल्काल मन्ज तेला, तान काळ्डलाह ओन्क बातय अदिकर इले, ओर्युलतोना लेहकाने मन्हतोग.

2 तपे वेहतद कगो एवनाहजोम, ओना पोळोन ऊळेवाळे केवालोर, मालसोमता जबब्दर एनवालोर मन्हतोर.

3 अद्रमलेहका माट वने, उड्लोरा लेहका पुनवोरल मतस्के, दुनियाताड अङ्गळमताड उतुर्कना लेकाने,◊ माट एकिस मंदल.◊

4 पया देवुळ वेहतद कगो एवत्स्के, अदु तना मणिन इद बूमते लोहता.◊ ओग आंचाना पोटाताहि पुटटोग,◊ मोसानाड अडोड नोमवालोर यहुदि जाततोरगा पुट वातोग.◊

5 अडोना नोमळते दोहतप मतोरिनु लेहतना इन्जिये, देवुळता मणि वासि, तना जीवा ईतोग.◊ माट वने देवुळताड मङ्क-मयास्क आयना इन्जिये, ओशु माक विल्सिह कीतोग.◊

6 माट देवुळताड मङ्कनल आताहकु, देवुळि तना मागाना जीवातुन, मावा जीवातगा लोहता.◊ अद जीवा अगा देवुळतुन “बाबा! बाबा!” इनजोर केयसोर मन्हता.◊

7 अदिनेनाहक माट इंजेके ओर्युललेहकाडेरल मुर्तिय आयवल, मति मङ्कनल. माट मङ्कनल आतल इतेके, देवुळबाबाना बर्कत माक दोर्काये!◊ इद पूरा कबळ देवुळिये कीता.

पोलु गलातितोरेनाहक आलिह कीस्तोग

8 मति मुने मीट सेतेम देवुळतुन पुनवाहकु, जोल देवुळक्ना कय इळ्ण मतिर.◊

9 इंजेक बार मीट देवुळता ऐ वातिर (आयो, देवुळिये मीक ऐ कीता), मीट बेद्रमि दुनियाताड अङ्गळमताड पायदालेवाड उतुर्कना पेग्के,◊ ओसो मल्स दायलाह आतिर? अविस्कना लेकाने बेद्रम मीटु ओसो एकलाह ऊळिहनिर?◊

10 इतेके वारमतुनु नेलानु, पोल्वानाड कगोन, वर्सानु, मीट नोमिहनिर.◊

11 नना मियगा बेद कहौटेम कीतन, अद पूरा उगसे अता बहे इन्जि, नना मियेनाहक आलिह कीहनन.◊

12 मति बेद्रम नना मीवा लेहका अडोन नोमवोन आतन,◊ अद्रमे मावोरि, मीट वने नावा लेहका आम्हटु. अडोनेके मलमाटु इन्जि, नना मीवाड काल्क अरयहनन.

इचानाह नाक बेस्केन मियेनाहि तिपल वावो.

◊ 3:28 3:28 योहन 17:11; रोम सहरतोर 3:21-23,29; इपिस्सतोर 2:14-15; पिलेमोन 16 ◊ 3:29 3:29 रोम सहरतोर 4:13; 8:17; गलातितोर 4:28; 6:16 ◊ 4:3 4:3 कुलुसितोर 2:8,20-22; इब्रितोर 5:12 ◊ 4:3 4:3 रोम सहरतोर 7:14; 2 कुरितोर 11:20; गलातितोर 4:24-25 ◊ 4:4 4:4 मार्कल 1:15; रोम सहरतोर 5:6 ◊ 4:4 4:4 योहन 1:14; रोम सहरतोर 1:3-4; 8:3 ◊ 4:4 4:4 लकाल 2:21-24,27 ◊ 4:5 4:5 रोम सहरतोर 10:3-4 ◊ 4:5 4:5 रोम सहरतोर 8:14; गलातितोर 3:13-14,26 ◊ 4:6 4:6 रोम सहरतोर 5:5; 8:9,16; 2 कुरितोर 3:17 ◊ 4:6 4:6 मार्कल 14:36; रोम सहरतोर 8:15 ◊ 4:7 4:7 रोम सहरतोर 8:17 ◊ 4:8 4:8 इपिस्सतोर 2:12; 1 तिस्तुनितोर 4:5; 2 तिस्तुनितोर 1:8 ◊ 4:9 4:9 4:3; कुलुसितोर 2:20-22 ◊ 4:9 4:8-9 2 कुरितोर 11:20 ◊ 4:10 4:10 रोम सहरतोर 14:5; कुलुसितोर 2:16 ◊ 4:11 4:11 पिलिपितोर 2:16 ◊ 4:12 4:12 1 कुरितोर 9:22

13 नाकु दुक अरताहके, नना मियगा मुने वास मतन. वासि मीकु किस्तुना बेसता कबुर वेहता पगतन, इदिन मीट पुतिर.

14 अस्के नावा दुकतेनाहक, मीकु तिपल आस तेला, मीट नाक सेट्बेट ऊळविर.◎ मति लोन देवतुल वातपे, नाकु बेस ऊळतिर, किस्तु येसु कुदि लोन वातपे ऊळतिर.◎

15 नयेनाहकु मीटु बेदाय सेवा कीयलाह तयर मंदिर, अचोन नावा पोगोन जीवा कीदिर इन्जि, नना मीवा लोप्पा वेहता पग्यकन! आया पगतेके, मीट मीवाड कोंडाड इंका तेंडिस नाक एवेरिर! मीवा अद मुनेता गिर्दा बह आसि मायात?

16 इतेके नना मीकु सेतेमताड़ पोल्लोड वेहचि, मीवा कोंटेनन आतन बहे!◎

17 ओर जोल कबुर वेहवालोर बार, मीक गोत कीयलाह ऊळहतोर, मति मीवा पायदातेनाहक आयो; मीट ओराये मुडगा कलियना इन्जि, मयगडाहि मीकु अलग कीयलाह ओर ऊळहतोर.

18 मीक गोत कीयना इतेके, मीवा पायदातेनाहक कीतिके बेसु! नना मियगा मतस्के, अहे कीदन. मति नना अगा मनवेक वने, दुप्पोर मीवा पायदातेनाहक गोत कीतिके बेस आवालि.

19 इंगो रा, इह केंजाट बाबा, किस्तुना बुदि मियगा पुटनाहजोम,◎ रिकम आयनद मगातलिना पोटातगा आतप लेहका, नावा पोटातगा मळमळ आस्ता.◎

20 इंजेके मीवा इद कट्टलातेनाहकु, नना एकबेक आतन.◎ अदिहकु मियगा वासि अलग रीतते वळहकेनन, इद्रम नावा गिर्दा मन्हता.

अब्रहमनाड मुतेस्क माक बाताल तोहतहताड

21 मीट मोसानाड अडोड़ माळवालोरि केंजाट, साख्नमते मोसा मुय्योग बाताल रासतोग, तान पुनविरा?◎

22 अब्रहम मुय्योहकु ईवुर पेकोर पुटटोर, ओर्वेग इतेके ओर्युल आंचाना पोटाताहि पुटटोगु, दुम्मोग बार ओर्युल आयवद मोदुल मुतेना पोटाताहि पुटटोगु.◎ इन्जि, साख्नम वेहतहता.

23 मति ओर्युल आंचाना पेकाल इस्मालि इतेके, मन्कना विचरतेने पुटटोगा आंदोगा; मोदुल मुतेना पेकाल बार, देवुळ विळसतद पोल्लोतुहक पुटटोगा आंदोगा, (ओगा मावा पेदामुय्योग इसकि).◎

24 इव पोल्लोड इतेके, पुनिह कीयनव पोल्लोड आंदुड.◎ इतेके इव रैंड आस्क, रैंड करलकना लेहका आंदुड. उंद करल इतेके, सीनय इनदनद मेटाता करल आंदु. (अगाने देवुळि इस्मयेल लोकुरिहक दहा अडोड़ ईसि करल कीता)◎. इद करल इतेके, आगर इनदनद ओर्युल आंचाना लेहका, ओर्युल पेकोरिने पुटिह कीस्ता.

25 (इद सीनय मेटा इतेके, अरब देसेमते मन्हता.) अद ओर्युलतद आगर इतेके, इद दुनियाता येस्सलेमतोरा लेहका आंदु. बह इतेके, येस्सलेमतोर यहुदिर वने, सीनय मेटातगा ईतव अडोना कय इळन मन्हतोर.◎

26 देवुळदीपता येस्सलेम बार, ओर्युल आयवद मोदुल मुतेनलेहका मन्हता, (तानाड पेकोर ओर्युलतोर आयोर). अदु माट विस्वसिरा तलोग आंदु, देवुळदीपता येस्सलेम.◎

27 साख्नमते रासतपु,

एय मगामियाळ आयवद वंजो आंचानिन, निमा गिर्दा कीम.

ओ पुटिह केवद आंचानिन, निमा गिदति केया.

बह इतेके वंजो आयवद आंचानाड पेकोरिहकाय वीळिसि,

◊ 4:14 4:13-14 2 कुरिततोर 10:10 ◊ 4:14 4:14 मत्याल 10:40; 1 तिस्तुनितोर 2:13; इब्रितोर 13:2

◊ 4:16 4:16 आमोस 5:10 ◊ 4:19 4:19 इपिसुस्तोर 4:13 ◊ 4:19 4:19 1 कुरिततोर 4:15; 1 तिस्तुनितोर 2:6-7 ◊ 4:20 4:20 2 कुरिततोर 4:8 ◊ 4:21 4:21 रोम सहरतोर 6:14 ◊ 4:22 4:22 पुटम्बिलि 21 ऊळाट. ◊ 4:23 4:23 पुटम्बिलि 17:16-19; 18:10-14; 21:1; रोम सहरतोर 9:7-9; इब्रितोर 11:11

◊ 4:24 4:24 1 कुरिततोर 10:11 ◊ 4:24 4:24 व्यवस्थाविवरण 33:2 ◊ 4:24 4:24 पेसम्बिलि 19—20 ऊळाट. ◊ 4:25 4:24-25 4:3 ◊ 4:26 4:26 इब्रितोर 12:22; तोहचीतव पोल्लोड 3:12; 21:2,10

वंजो आंचानाड़ पेकार वेल्लाटोर मन्हतोर. ◊

28 मावोरिर, मीट वने इंजेके इसकिनलेहका देवुळ विळ्सतद पोल्लोतेनाहके, तानाड़ मःकनिर आतिर, मन्कना विचरतेनाहक आयो. ◊

29 मति अस्के मन्कना विचरते पुटटोळा पेकाल, देवुळ विळ्सतद पोल्लोते पुटटोळा पेकानु, बेद्रम कुळ्सा अंदोगा, अद्रम नेंड वने मन्हता. ◊

30 मति सास्त्रम बाताल वेहतहता? ओर्युल आंचाना पेकाहकु, मोदुल मुतेना पेकाना संगे तपेना तूस मुर्तिय दोर्की आयगा. अदिहकु ओर्युलतदिन, ताना पेकानु पलत पेहचीम! ◊ इनजोर वेहतहता.

31 इतेके मावोरिर, माट ओर्युलता लेहकाडाड अडोनाड मःकनल आयवल, मति ओर्युल आयवद लेहकाडा विस्वसताड मःकनल आंदल.

## 5

1 ओसो माट अडोना इळ्ण ओर्युलतोरा लेहका मनदनदायो इन्जिये, किस्तु माक पिहट अर्हतोग. अदिनेनाहकु मीवा विस्वसते मीटु मेङ्किस मन्हटु, ◊ मति मीट ओर्युलतोरा लेहका, पूहतद अडोना जुवा काजमाटु. ◊

डायना रिवज केमाटु!

2 ननान पोलुनन मीक वेहतहनन, बेस केंजाटु! मीट यहुदिरा डायना रिवजतुन नोममाटु. अह कीसि सेतेमतोर आयलाह ऊळतेके, किस्तुना मोकि मीकु बातय पायदाता आयो आयगा. ◊

3 पया डायना रिवज माळवालोरिहक सिरप इद अडोतुन आयो, मति यहुदिराड कतमे अडोन नोमिय पोयतगा इन्जि, नना सेतेम वेहतहनन. ◊

4 मीट अडोन नोमिसि सेतेमतोर आयलाह ऊळवालोरिर, किस्तुनाहि अलग आतिर, ओना दयातुन पोहचीतिर! ◊

5 नना इद्रम बाराहक इहनन? माट विस्वसिरल इतेके किस्तुन नमिसिये सेतेमतोरल आतल; सेतेमतोरेनाहकु देवुळि तासतद बर्कतता आसाते माट महनल. ◊ इद आसा देवुळता जीवातगडाहिये वास्ता.

6 इतेके किस्तु येसुन नमतेके, डायना रिवज कीयनदु बार आयो, केवद बन बार आयो; ◊ येसुनगा विस्वस तासिसि, दुम्प्रेरिन जीवा कीयना, इदे मोदुल पोल्लो आंदु. ◊

7 मीट मुने विस्वसते बेस वितप आंदिर. मति इंजेक इसि, बोगो मीवा अगादे अडम वाताहके, येसुना सेतेम अगादे मीट ताकविर, इद बेस आयो!

8 इद्रमता नाळेह कीयनद बुदि इतेके, मीक आचतद देवुळताहि वावो.

9 ओण्हिह कीतद इच्छुने पिंडटुन, कोपामेंड नाहतद पिंडटगा काल्हपतेके, पूरा पिंडि ओण्हिहता, इद पोल्लो इतेके मीट केंजतिरे; ◊ (आरा जोल कबुरुन नमतेके अहे आयगा.)

10 मीट वने नावा पोल्लोतुन कबुल कीकिरे इन्जि, देवुळतेनाहि नावा बर्वस मन्हता. ◊ मीक तिपल केवाल पया, बोगो मनेगा, ओन्क देवुळता सिक्सा दोर्काये. ◊

11 इंजेके नाक इंका डायना रिवजता पोकुर कीस्तोग इन्जि, उत्तुर इन्हतोर. मावोरिर, नना इद्रम पोकुर कीतन इतेके, यहुदिर नाक विस्त केवोर आवेर. ◊ हब्कनागुटातगा येसुसामि ईंतद मोकतेनाहके पिसमुळ दोर्किहता इन्जि, नना पोकुर कीताहकेने, यहुदिर नाक पका ओड आस्तोर. ◊

◊ 4:27 4:27 यशायाह 54:1 ◊ 4:28 4:28 रोम सहरतोर 9:7-11; गलातितोर 3:29 ◊ 4:29 4:29 पुटमुळि 21:9; योहन 8:35 ◊ 4:29 4:29 5:11 ◊ 4:30 4:30 पुटमुळि 21:10,12 ◊ 5:1 5:1 1 कुरिततोर 16:13 ◊ 5:1 5:1 योहन 8:32,36; बल्यिर 15:10; रोम सहरतोर 8:15; 11:20; गलातितोर 2:4 ◊ 5:2 5:2 बल्यिर 15:1 ◊ 5:3 5:3 3 रोम सहरतोर 2:25; याकुब 2:10 ◊ 5:4 5:4 रोम सहरतोर 9:31; 1 कुरिततोर 7:18; इब्रितोर 4:1; 12:15; 2 पृष्ठ 3:17 ◊ 5:5 5:5 1 कुरिततोर 1:5-7 ◊ 5:6 5:6 6:15; कुल्तुसितोर 3:11 ◊ 5:6 5:6 1 कुरिततोर 7:19; 13:13; कुल्तुसितोर 1:3-5; 1 तिस्लनितोर 1:2-3; याकुब 2:17 ◊ 5:8 5:8 रोम सहरतोर 8:28; गलातितोर 1:6 ◊ 5:9 5:9 मत्याल 16:6,12; 1 कुरिततोर 5:6 ◊ 5:10 5:10 पिलिपितोर 3:15 ◊ 5:10 5:10 1:7 ◊ 5:11 5:11 4:29; 6:12 ◊ 5:11 5:11 रोम सहरतोर 9:33; 1 कुरिततोर 1:23; गलातितोर 3:1

12 मीक डायना रिवज कीम्हटु इनजोर तिपल केवालोस्, तम्क कुदिय कतमे डायिस पोहतेके, बाय्लालोर लेहका आतेक बेस आवालि!

मन्कना बुदि ओसो देवुळता जीवाता बुदि

13 मति मावोरिर, मीक इतेके, अडोना जुवाताहि पिहट अरयलाह देवुळ केयता.<sup>\*</sup> अदिहकु नना इद्रम रासिहनन. मीट मात्रम माट विचर वातप कीकोम, इद्रम इनदनदायो मति, जीवा कीसि मीट ओर्विना-ओर्वोंग सेवा-साकुर कीम्हटु.<sup>\*</sup>

14 बाराहक इतेके, मोसानाड़ सबे अडोड़ सास्खमता उंदिय पोल्लोते माळतप आताड़, अद बेद इतेके निमा कुदतुन जीवा कीतपु, दुसोरिन जीवा कीम.<sup>\*</sup>

15 मति मीट ओर्विहक-ओर्वोंग! नल्हतना, कोहकना, वहचना कीसोर महनिर! इदिनेनाहकु आक्रिते मीट ओर्विन-ओर्वोंग बूळे कीयनदायो इन्जि, उसरते मन्हटु.

16 इंजेके नना वेहतहनन, बेस केंजाटु! देवुळता जीवा मीक बह ताकिह कीस्ता, अहे ताकाटु; अस्के मीवा मन्कना बुदते, मीट मुर्तिय ताकविर आयकिर.<sup>\*</sup>

17 बह इतेके मावा मन्कना बुदि, देवुळता जीवा अडम मन्हता; ओसो देवुळता जीवा इतेके, मावा मन्कना बुदता अडम मन्हता. इव रेड इतेके बेस्केन ओडोड़, अदिहकु मीक बेद कीयना विचर मन्हता, अदिन मीट कीया पगाविर.<sup>\*</sup>

18 पया बेचानाह मीक देवुळता जीवा ताकिह कीस्ता,<sup>\*</sup> अचानाह मीट अडोना इळन इलविर.<sup>\*</sup>

19-21 इंजेके मावा मन्कना बुदताड़ कबस्किन माट पुहनले. अव आंदुड़ सिंड्रि-साख्याल आयना, लजालेवा विचर वातप कीयना,<sup>\*</sup> बोमापूजा, ओदे, कोंटेड, वहचलि, कोंडा वेयना, ओडु,<sup>\*</sup> दुसोरा सीता केवा कुदताये पायदातुन ऊळनटु,<sup>\*</sup> मुडा नडुम पृथपट कीयना,<sup>\*</sup> कुळ्सा, कल लोटि आयना, इद्रमताड़ वेल्लाडे पोल्लोड़ मन्हताड़.<sup>\*</sup> इद्रमताड़ कबस्किन केवालोरिहक इतेके, देवुळता राजेमते जागा मुर्तिय दोकर्के आयगा.<sup>\*</sup> इद पोल्लो नना मुनेन वेहतन, अद्रम इंजेक ओसो मीक वेहतहनन.

22-23 देवुळता जीवा बारा, मावा जीवातगा मोन्हटटेके, मयगा इद्रमता पंटा पुटिहता:<sup>\*</sup> माट दुसोरिन जीवा कीय्हनल, माट गिर्दते मह्नल,<sup>\*</sup> सुकमते मह्नल,<sup>\*</sup> बेदाय पोल्लोतुहक चट्टने ओड़ आयवा मह्नल, दुसोरिन जीवा वाटिहनल, माट चिन्टमलेवा मह्नल, माट पोल्लो विळ्सतपे कीय्हनल, कुलतु बुदते ताकिहनल, कुदतुन आव्रे कीय्हनल.<sup>\*</sup> इद्रम ताकतेके, माक यहुदिराड़ अडोड़ अडम आयोड़.<sup>\*</sup>

24 इंजेके किस्तु येसुन नमवालोर इतेके, तमा मन्कना बुदतुन, हळ्कनागुटातगा बूळे कीतपे मन्हतोर; अद मन्कना बुद डोलता इतेके, माट तानाड़ लाग्वाड़ विचकने ताकवल.<sup>\*</sup>

पवित्र जीवाता पेके ताकना

25 इद्रमलेहका देवुळता पवित्र जीवाते माट पिसिहनल, अहे अद जीवा माक ताकिह कीतपु, माट ताना पेके ताकिड वने.<sup>\*</sup>

26 नना बेरोनन इन्जि, माट मनवल आयकल, इतेके ओर्विन-ओर्वोंग लजा केवल, ओर्विहक-ओर्वोंग कुळ्सा केवल.<sup>\*</sup>

\* 5:13 5:13 2 कुरितोर 3:17; गलातितोर 2:4      \* 5:13 5:13 1 कुरितोर 8:9; 9:19; इपिसुसतोर 5:21; 1 पत्र 2:16      \* 5:14 5:14 लैव्यव्यस्था 19:18; मत्याल 7:12; 22:40; रोम सहरतोर 13:8-9,10; गलातितोर 6:2

\* 5:16 5:16 रोम सहरतोर 8:4; 13:14; इपिसुसतोर 2:3      \* 5:17 5:17 रोम सहरतोर 7:15,17-20,23; 8:5-8

\* 5:18 5:18 रोम सहरतोर 8:14      \* 5:18 5:18 रोम सहरतोर 6:14; 1 तिमोति 1:9-10      \* 5:19-21

5:19-21 1 कुरितोर 6:9,18-20      \* 5:19-21 5:19-21 2 कुरितोर 12:20; 1 योहन 3:15      \* 5:19-21

5:19-21 1 कुरितोर 6:9-10-12      \* 5:19-21 5:19-21 1 कुरितोर 1:11-12      \* 5:19-21 5:19-21 रोम सहरतोर 13:13      \* 5:19-21 5:19-21 1 कुरितोर 6:9-10      \* 5:22-23 5:22-23 मत्याल 7:16-20

\* 5:22-23 5:22-23 1 तिस्तुनितोर 1:6      \* 5:22-23 5:22-23 रोम सहरतोर 14:17      \* 5:22-23

5:22-23 रोम सहरतोर 5:1-5; कुलसितोर 3:12-15      \* 5:22-23 5:22-23 1 तिमोति 1:9-10      \* 5:24

5:24 रोम सहरतोर 6:6; गलातितोर 2:20; 6:14; 1 पत्र 2:11      \* 5:25 5:25 रोम सहरतोर 8:4; पिलिपितोर 3:3

\* 5:26 5:26 पिलिपितोर 2:3

## 6

1 मति मावोरिर, ओर्विना-ओर्वोंग सेवा कीम्हटु. बोगाय मीवा ऐगोटोगा विस्वसि पापमते एकतदिन ऊळतेके, बोर पवित्र जीवाता पेके ताकवालोरिर महनिर, <sup>◎</sup> मीट ओनगा अन्जि, कुलुल बुदते ओनु सेतेमता अगदे ताटु. <sup>◎</sup> मति ततहपा, मीट वने अद्रमता पापमते एकनदायो इन्जि, उसरते मन्हटु.

2 मीट ओर्विना-ओर्वोंग तिपलतुन-मोतातुन कांजाटु. इदे रीते किस्तु वेहतद अडोतुन माळकिर. <sup>◎</sup>

3 बोगाय विस्वसि केनकेनेतोगा मन्जि, नना दुम्होर्कार्य बेरोनन इन्जि, दुम्होरा सीता केवोगा इतेके, ओना विचर चुकिहता. <sup>◎</sup>

4 मति मीट ओर्वोंग-ओर्वोंग दुम्होनाड कबस्किन जोकवा, आप-आपुनाड कुदताड कबस्किन जोकनदु. <sup>◎</sup> असके नीवाडे कबस्किन ऊळिसि, नना बेदमतोनन इन्जि पुनदकिन. मति दुम्होर्कार्य बेरोनन इनदा वावो.

5 बाराहक इतेके देवुळ नीके ईतद जबब्दरतुन, निमा एतना गावले. <sup>◎</sup>

6 देवुळता पोल्लो केंजवालोर, तमा सबे बेसता मालसोमता कोडि, पोल्लो काःहवालोरिहक ईयिर. <sup>◎</sup>

7 ओसो मीट नाळेम आयमाटु. देवुळ मावाड कबस्किन ऊळो, नेयम केवो इन्जि, देवुळतुन बोगे नाळेह कीया पावोगा. <sup>◎</sup> इतेके मीट बेव वीतिहनिर, अविने कोयकिर. <sup>◎</sup>

8 इतेके बोर तमा मन्कना बुद वेहतपु, लाग्वाड कबस्क वीतिहतोर, ओरिहक अदे मन्कना बुदतहकु, बूळेम आयनद सिक्साता पंटा दोर्कगा. <sup>◎</sup> बोर बार देवुळता जीवा वेहतपु बेसताड कबस्क वीतिहतोर, ओरिहक देवुळता जीवाये ईतदु अमेसाता पिसमुळता पंटा दोर्कगा. <sup>◎</sup>

9 अद्रमे माट बेसताड कबस्क कीयलाह, बेस्के लंडा आयनदायो. इद्रम माट आरेम आयवेके, <sup>◎</sup> देवुळ तासतद कगोते माक अव कबस्कना पायदा दोर्कगा. <sup>◎</sup>

10 अदिनेनाहकु माक बह मोका दोर्किहता, अह माट सबेटोरेनाहकु बेसताड कबस्क कीयिड, <sup>◎</sup> कास कीसि मावोर विस्वसिरेनाहकु. (इद्रमलेहका माट देवुळता जीवाता पेके ताकना गावले.)

### देवुळतगडाहे कदर पर्हकनदु

11 इंजेके इव आकिताड पोल्लोड, नना नावाय कुदता कयदे रासिहनन. <sup>◎</sup> अदिहक मीक इगा बेराड-बेराडे: अक्सर्क दिसिहताड.

12 बोर यहुदिरा मान दोर्किह कीयलाह ऊळिहतोर, और मीकु डायना रिवज कीयलाह जबर्दस्त कीस्तोर. <sup>◎</sup> हव्कनागुटातगा ईतद मोकतेनाहके माट देवुळतगा सेतेमतोरल आयहनल, इद्रम पोकुर कीतेके, यहुदिर माक विस्त कीयनुर इन्जिये, ओर मीकु इद्रम कीया वेहतहतोर. <sup>◎</sup>

13 बह इतेके डायना रिवज नोमवालोर कुदि मोसानाड अडोन माळोर आस्तोर. <sup>◎</sup> मीट ओराड केंजिसि, डायना रिवज कीतिर इतेके, ओर पोगयना इन्जिये ओस मीकु डायलाह वेहतहतोर. <sup>◎</sup>

14 नाक बार अद्रमता दुनियातोरा कदर मुर्तिय गावल आयो; मति नना हव्कनागुटातगा हातोग सामि येसु किस्तुन नमवानन इन्जिये पोगयिहनन. अद हव्कनागुटातेनाहके, इद दुनियाताड पोल्लोड नाक पट अरवोड, अहे नावा ताकमुळि दुनियातोरिहकु पट अरवो. <sup>◎</sup>

<sup>◎</sup> **6:1 6:1** 1 कुरितोर 2:15; 3:1      <sup>◎</sup> **6:1 6:1** 1 कुरितोर 4:21; 2 कुरितोर 2:7; 2 तिसलुनितोर 3:15; 2 तिमोति 2:25; इन्तितोर 12:13; याक्कु 5:19      <sup>◎</sup> **6:2 6:2** योहन 13:34; रोम सहरतोर 12:13; 1 कुरितोर 9:21; गलातितोर 5:14; याक्कु 1:25; 2:12      <sup>◎</sup> **6:3 6:3** बल्धिर 5:36; रोम सहरतोर 12:3; 1 कुरितोर 3:18; पिलिपितोर 2:3-4      <sup>◎</sup> **6:4 6:4** 1 कुरितोर 11:28      <sup>◎</sup> **6:5 6:5** रोम सहरतोर 14:12; 1 कुरितोर 3:8      <sup>◎</sup> **6:6 6:6** 1 कुरितोर 9:11,14      <sup>◎</sup> **6:7 6:7** अय्यब 13:9      <sup>◎</sup> **6:7 6:7** 2 कुरितोर 9:6      <sup>◎</sup> **6:8 6:8** अय्यब 4:8; होशे 8:7; रोम सहरतोर 6:21-22      <sup>◎</sup> **6:8 6:8** रोम सहरतोर 8:11; याक्कु 3:18      <sup>◎</sup> **6:9 6:9** 2 तिसलुनितोर 3:13      <sup>◎</sup> **6:9 6:9** मत्याल 10:22; मार्कल 13:13; लकाल 21:19; 1 कुरितोर 15:58; 2 कुरितोर 4:1; 9:6; इन्तितोर 12:3      <sup>◎</sup> **6:10 6:10** कुदताड पोल्लोड 3:27; 1 तिसलुनितोर 5:15      <sup>◎</sup> **6:11 6:11** 1 कुरितोर 16:21; कुलुसितोर 4:18; 2 तिसलुनितोर 3:17; पिलेमोन 19      <sup>◎</sup> **6:12 6:12** बल्धिर 15:1      <sup>◎</sup> **6:12 6:12** 5:11      <sup>◎</sup> **6:13 6:13** रोम सहरतोर 2:25      <sup>◎</sup> **6:13 6:13** पिलिपितोर 3:3      <sup>◎</sup> **6:14 6:14** रोम सहरतोर 6:6; गलातितोर 2:20; 5:24; पिलिपितोर 3:18; कुलुसितोर 2:20-22

15 नाक अद्रमता कदर गावल आयो, बह इतेके डायना रिवज कीयनद वन बार आयो, केवद वन बार आयो; देवुळि मावा लोप्पा पूना जीवा पुटिह कीता, अदे मोदुल पोल्लो आंटु.◊

16 इद पोल्लोते बोर ताकनुर, ओर सबेटोरिहकु देवुळि सुकम ईयि, ओसो किस्तुन नमवालोर इस्येलतोरा पोगोन इंका, ◊ देवुळि दया कीयि.◊

17 ओसो इंजेटाहि मियगडाहि बोगे जोल काहमुळतुन केंजिसि, नाक तिपल कीयनदायो. बाराहक इतेके येसुसामिना कबुरतुन पोकुर कीताहकु, विस्दतोरा देबाना सीना नावा मेंटुदगा मन्हता.◊

18 मावोरिर, येसुसामि किस्तुना देय्वा मियगा मनि.◊आमेन.

◊ **6:15 6:15** रोम सहरतोर 2:26,28; 6:2-4; गलातितोर 5:6; इपिसुसतोर 2:10,15; पिलिपितोर 3:3    ◊ **6:16 6:16** रोम सहरतोर 9:6; गलातितोर 3:7,29    ◊ **6:16 6:16** 1 पत्र 1:3; यहदाल 2    ◊ **6:17 6:17** 2 कुरिततोर 4:10; 11:23-25    ◊ **6:18 6:18** रोम सहरतोर 16:20

## इपिसुस सहरतोर विस्वसिरेनाहकु, किस्तुना बळयि पोलु लोहतद सीटि

इद सीटटुन रासवाल येसुना बळयि पोलु आंदोग. पोलु इद सीटटुन रोम सहरता जेलतगा मतस्के, इपिसुस सहरतोर विस्वसिरेनाहक रासतोग. इपिसुस सहर आसिया पटटा मोदुल सहर मता. अद पका बेरा सहर मता. अद सहरतगा पोलु कीतद सेवाताड़ पोल्लोड़ बळयिराड़ कबस्क इद पुस्तकता 19 अद्रूयतगा मन्हाताड.

पोलु इद सीटटुन बाराहक रासतोग इतेके, पोगोटा बूमतगा मनदनव ओसो इच्छा बूमतगा मनदनव सबेटविन येसु किस्तुना कयदे ईयलाहि, देवुळि मुनेन विचर कीस तासता. इद पोल्लोतुन पोकुर कीयलाहि, पोलु इद सीटि रासतोग. ओसो यहुदिर, यहुदि आयवोर उंदिय आया पावोर इनजोर, इपिसुसतोर विस्वसिर इंदुर. मति किस्तुन विस्वस कीतोर उंदिय मुल आतोर. ओर उंदिय मेंदुल आतोर. किस्तुना मेंदुलता लेहकाडोर आतोर. देवुळता जीवा मनदनद जागा आतोर. ओसो विस्वसिर देवुळताड़ पिलाड़-पेकोर आताहकु, ओर्विहक-ओर्वोग जीवा कीम्हटु इनजोर, पोलु इद सीटटुगा रासलाह आतोग.

### मुनेताड़ पोल्लोड़

1 नना पोलुनन, देवुळता विचर मतपु, येसु किस्तुना बळयिनन आतन.<sup>◇</sup> मीट इपिसुस सहरते मनवालोर देवुळता मन्कलोरिहक इद सीटि रासलाह आतन. मीट किस्तु येसुन विस्वस कीसोर दायलाह आतिर.

2 मावा देवुळबाबानाहि ओसो किस्तु येसुसामिनाहि मीक सुकमि, देच्वा दोर्कि.<sup>◇</sup>

### किस्तुना मेटे माक दोर्कतद बर्कत

3 देवुळतुहक जोहर आयि! अद तना मणि किस्तुना मेटे, पोगोन देवुळदीपतगा मनदनव सबे देच्वान माक ईता.<sup>◇</sup>

4 इतेके ताना मुनेह माट पवित्र मनदना, बाताले कसुरलेवा मनदना इनजोर,<sup>◇</sup> इद बूमतुन पुटिह कीयनामुनेन, माक किस्तुना मेटे आचता.<sup>◇</sup>

5 माक जीवा कीसि, येसु किस्तुना मेटे तनाड़ पिलाड़-पेकोर कीयलाहि,<sup>◇</sup> माक मुनेन आचता.<sup>◇</sup> इद्रम कीयलाहि मुनेन विचर कीस मता, अहे ताना गिर्दा मता.

6 ताना जीवा कीतोग मणि<sup>◇</sup> किस्तुना लोकुरल माट आताहकु, अद मावा पोगोन लेकालेवा दया कीता. माट तान मान ईसि जोहर कीयना इनजोर, माक अद्रम दया कीता.

7 मावा पोगोन पका दया कीता,<sup>◇</sup> अदिनेनाहक तना मणि नेतुर पोहच डोलताहकु,<sup>◇</sup> मावा पापमतुन मणि कीसि,<sup>◇</sup> ओना मेटे माक पापमताहि विल्लिसह कीता.<sup>◇</sup>

8 माक आलिस पिसनाह दया कीता, अदिनेनाहक सबे रीतिना बुदि ओसो तेल्व ईता.

9 देवुळि मुने मकिह कीस तासिस मतद पोल्लोतुन, इंजेके माक पुनाह कीता.<sup>◇</sup> इद्रम कीयलाहि ताना गिर्दा मता. मुनेन तना विचर कीस मतपु,<sup>◇</sup> किस्तुना मेटे इंजेके अद पोल्लोतुन पेसिह कीता.

<sup>◇</sup> 1:1 1:1 रोम सहरतोर 1:1; तीतुस 1:1-4    <sup>◇</sup> 1:2 1:2 रोम सहरतोर 1:6-7    <sup>◇</sup> 1:3 1:3 2 कुरिततोर 1:3  
<sup>◇</sup> 1:4 1:4 5:27; कुल्सितोर 1:22    <sup>◇</sup> 1:4 1:4 2:10; 2 तिस्लुनितोर 2:13-14; 2 तिमोति 1:9; 1 पृष्ठ 1:20  
<sup>◇</sup> 1:5 1:5 रोम सहरतोर 8:14-15    <sup>◇</sup> 1:5 1:5 रोम सहरतोर 8:29    <sup>◇</sup> 1:6 1:6 मत्याल 3:17; मार्कल 1:11; लक्काल 3:19-22; कुल्सितोर 1:13    <sup>◇</sup> 1:7 1:7 रोम सहरतोर 2:4; इपिसुसतोर 2:4, 7; 3:8    <sup>◇</sup> 1:7 1:7 बळयिर 20:28; रोम सहरतोर 3:25-26    <sup>◇</sup> 1:7 1:7 बळयिर 2:38    <sup>◇</sup> 1:7 1:7 रोम सहरतोर 3:24    <sup>◇</sup> 1:9 1:9 रोम सहरतोर 11:25; 16:25; इपिसुसतोर 3:5-6    <sup>◇</sup> 1:9 1:9 रोम सहरतोर 8:28

10 अद पोल्लो इद्रम मन्हता: देवुळि तना विचर कीतद कगो एवतस्के,<sup>◎</sup> पोगोटा बूमतगा मनदनव, ओसो इळता बूमतगा मनदनव, सबेटविन जमा आनाह कीसि, येसु किस्तुना कयदे ईयनदु.<sup>◎</sup>

11 ओना संगे माक जोळे कीसि, तना मन्कलोर कीयलाहि माक आचता.<sup>◎</sup> तना विचर कीस मतपु, माक मुनेन आचता.<sup>◎</sup> अद तना बेट्रम विचर कीता, अद इसबते सबे कीता.<sup>◎</sup>

12 इतेके मुनेन किस्तुना पोगोन आसा तासतोरल माटु, देवुळतुहक मान ईसि जोहर कीयना इनजोर, अद्रम कीता.

13 मीक पिसिह कीयनद बेसता कबुरता सेतेमतुन, मीट केंजिसि किस्तुन विस्वस कीतिर.<sup>◎</sup> विस्वस कीताहकु, देवुळि पोल्लो विल्लिस मतपु, तना पवित्र जीवातुन मीवा पोगोन वने उदिह कीता.<sup>◎</sup> कीसि मीवा पोगोन किस्तुना मन्कलोर इनजोर, सीना तासतप लेहका कीता.<sup>◎</sup>

14 अद मयेनाहक तासतव बेसताड पोल्लोनु, पेके माट दोर्किंह कीकल इनजोर,<sup>◎</sup> तना जीवातुन इंजेकेन इसर ईतप लेहका माई ईता. देवुळि माक पूरा विल्लिसह कीयनद दिया एवनाह,<sup>◎</sup> अद इसर मन्हता.<sup>◎</sup> माट तान्क मान ईसि जोहर कीयना इनजोर, देवुळि अद्रम कीता.

पोलु विस्वसिरेनाहक पार्तना कीस्तोगः

15 अदिनेनाहक देवुळि माक इचोन कीसीताहकु, मीट येसुसामिन विस्वस कीतादिन, ओसो देवुळता सबेटोर लोकुरिन मीट जीवा कीयनदिन, नना केंजताहकु.<sup>◎</sup>

16 नना पार्तना कीयहपा, मियेनाहक ऊक-ऊके पार्तना कीसोर महनन.<sup>◎</sup> ओसो देवुळतुन जोहर कीसोर महनन.<sup>◎</sup>

17 नना इद्रम पार्तना कीयहननः मावा येसुसामि किस्तुना देवुळतुन, डीसातोग बाबान मीट पूरा पुनदना इन्जि,<sup>◎</sup> ओग मीक तना बुदि ईयेग, तनाड विचर्किन मीक पुन्धिह कीयेग.<sup>◎</sup>

18 बेचोक बेसताड पोल्लोन आसा कीयलाहि तना माक केयता,<sup>◎</sup> अचोकिन पुनदलाहि; ओसो मीट नावा पका मोलातोर मन्कलोरिर इन्जि, देवुळ मीक इन्हता.<sup>◎</sup> इदिन पुनदलाहि, देवुळि मीवा बुदतगा पुन्धिह कीयि.<sup>◎</sup>

19-20 ओसो हामुरतग्डाहि किस्तुन जीवा अर्हचि,<sup>◎</sup> देवुळदीपतगा तना तिनळ बाजे राजेम ताकिह कीयलाहि उदिह कीयहपा,<sup>◎</sup> अद बेरा लाव तोहता. माट विस्वस कीतोरा तोळ आयलाह, तानगा अदे बेरा लाव मन्हता, तना लाव बेस्केन मारो,<sup>◎</sup> इदिन मीक पुन्धिह कीयि इनजोर, पार्तना कीयहनन.<sup>◎</sup>

21 अदिकर ताकिह कीयनव देवतुल्कु, देयहकु, इव सबेटविहकाय किस्तुर्य बेरोग आंदोग.<sup>◎</sup> इंजेके वने, वायनद कालमते वने, अदिकरताड पेदिर्क बेचोक मन्हताड, अव सबेटविहकाय ओनाय पेदिर बेरा आंदु.<sup>◎</sup>

22 सबेटविन ओग ताकिह कीयेग इनजोर, देवुळि ओना कयदे ईता.<sup>◎</sup> ओने सबेटविन ताकिह केवाल कीसि, विस्वसिरा मुडुन ताकिह कीयलाह वने, ओने निलिह कीता.<sup>◎</sup>

23 किस्तु विस्वसिरा मुडा तलाता लेहकाडोगु<sup>◎</sup> विस्वसिर बार ओना मेंदुलता लेहकाडोस.<sup>◎</sup> विस्वसिरा मुलु ओसो किस्तुं उंदिय मेंदुल आतोर. ओसो सबे पोल्लोन पूरा कीसेवाल किस्तुये.<sup>◎</sup>

<sup>◎</sup> 1:10 1:10 मार्कल 1:15; गलातिरो 4:4      <sup>◎</sup> 1:10 1:10 पिलिपितोर 2:10; कुलुसितोर 1:15-16,20  
<sup>◎</sup> 1:11 1:11 व्यवस्थाविवरण 4:20; तीतुम 2:14      <sup>◎</sup> 1:11 1:11 रोम सहरतोर 8:29      <sup>◎</sup> 1:11 1:11  
3:11      <sup>◎</sup> 1:13 1:13 4:21; कुलुसितोर 1:3-5; याकूब 1:18      <sup>◎</sup> 1:13 1:13 लकाल 24:49; बल्यिर  
1:4-5; गलातिरो 3:13-14      <sup>◎</sup> 1:13 1:13 4:30      <sup>◎</sup> 1:14 1:14 बल्यिर 20:32      <sup>◎</sup> 1:14 1:14 1  
कुरितोर 1:30      <sup>◎</sup> 1:14 1:14 2 कुरितोर 1:22      <sup>◎</sup> 1:15 1:15 पिलेमोन 4-5      <sup>◎</sup> 1:16 1:16 रोम सहरतोर  
1:9-10; कुलुसितोर 1:9-10      <sup>◎</sup> 1:16 1:16 रोम सहरतोर 1:8      <sup>◎</sup> 1:17 1:17 4:13      <sup>◎</sup> 1:17 1:17  
1 कुरितोर 14:6      <sup>◎</sup> 1:18 1:18 4:4; कुलुसितोर 1:25-27; 2:1-3      <sup>◎</sup> 1:18 1:18 3:16      <sup>◎</sup> 1:18  
1:18 कुलुसितोर 1:9-10      <sup>◎</sup> 1:19-20 1:19-20 बल्यिर 2:24      <sup>◎</sup> 1:19-20 1:19-20 मार्कल 16:19;  
बल्यिर 2:33; इपिस्सतोर 2:6      <sup>◎</sup> 1:19-20 1:19-20 3:7; पिलिपितोर 3:21; 1 पृष्ठ 4:11      <sup>◎</sup> 1:19-20  
1:19-20 3:7; 6:10; कुलुसितोर 1:29      <sup>◎</sup> 1:21 1:21 3:10; 6:11-13      <sup>◎</sup> 1:21 1:21 मत्याल 28:18;  
इपिस्सतोर 4:10; कुलुसितोर 1:16; 2:10      <sup>◎</sup> 1:22 1:22 देवुळताड पाटाड 8:6; 1 कुरितोर 15:27      <sup>◎</sup> 1:22  
1:22 4:15; 5:23; कुलुसितोर 1:18; 2:19      <sup>◎</sup> 1:23 1:23 1 कुरितोर 11:3      <sup>◎</sup> 1:23 1:23 1 कुरितोर  
12:27      <sup>◎</sup> 1:23 1:23 3:18-19; 4:10; कुलुसितोर 3:11

## 2

विस्वसिरा पिसमुलि बेद्रम बद्रलेम आता

1 मीट मुने देवुळताड अडोनू बूळे कीसोर मतिर, ओसो पापम कीसोर मतिर. अदिनेनाहक डोलतप लेहका मतिर.\*

2 देवुळतुन पुनवोर ताकिहतोर, अदे अगादे मीट मुने ताकिंदिर.\* पोगोन बळ्डे मनदनव देयहकना मुक्याल बह ताकिह कीदु, अद्रमलेहकाने ताकिंदिर. इजेक वने देवुळताड पोल्लोड केंजवोरिन, अवे देयहकना मुक्याल ताकिह कीस्ता.\*

3 निटमे माट सबेटोरल वने, ओरा लेहकाने ताकिंदल. मावा लाग्वा बुदि बेद्रम लालुस कीदु, अद्रमे कीदल.\* मावा मेंदुलि ओसो मावा बुदि बेद्रम ओसोर मंदु, अद्रमे लाग्वाड कबस्क कीसोर मंदल.\* लाग्वाड कबस्क कीसोर मनाहकु, देवुळि लाग्वोर सबेटोरिहक निटम सिक्सा ईयना लेहका, माक वने सिक्सा ईस मनालि.\*

4 मति मावा पोगोन देवुळ वेल्लाय वीळिस जीवा लोपता.\* माक अद पका जीवा कीताहकु,\*

5 बह कीता इतेके, मावा पापमते माट डोलतोरा लेहकान मतल, मति माक पूना पिसमुल ईसि, किस्तुना संगे माक वने जीवा अर्हता. देवुळि दया कीताहके, मीट पिसतिर.\*

6 किस्तु येसुन संगे माक जोळे कीसि, ओना संगे माक वने जीवा अर्हता,\* अर्हचि पोगोन देवुळदीपतगा किस्तु उदिस राजेम ताकिह कीयनद जागातगा,\* माक उदिह कीता.

7 किस्तु येसुन लोहचि, माक पका जीवा कीसि, माक वेहता वावप वेल्लाय दया कीता इनजोर,\* वायनद कालमते सबेटोरिन तोहतलाह, अद्रम कीता.\*

8 देवुळि मीक दया कीताहकु, मीट किस्तुन विस्वस कीतिर, अदिनेनाहक मीक पिसिह कीता.\* देवुळता पिसमुलतुन दोर्किंह कीयलाह, मीट बाताले केविर; इद पूरा देवुळता दर्घम आंदु.\*

9 अदिनेनाहक नना बेसताड कबस्क कीताहकु, देवुळि नाक पिसिह कीता इनजोर, मियगा बोगे बह पोऱ्यामाकेगा.\*

10 निटमे देवुळिये माक किस्तु येसुना संगे जोळे कीसि, माक पूना पुटमुल, पूना जीवा ईता.\* किस्तुना संगे जोळेम आसि, माट बेसताड कबस्क कीसोर ताकना इनजोर, ताना विचर मता.\* अव कबस्किन अद मुनेन तयर कीता.

किस्तुना मेटे सबेटोर विस्वसिर उंदिये

11 पुटगडाहि मीट यहुदि आयवाहकु, डायना रिवज केविर. डायना रिवज कीतोम इनजोर इनवालोर, यहुदि मन्कलोर आंदुर. मीक डायना रिवज केवोर इनजोर, वेर यहुदिर पास्किहतोर. (डायना रिवज वने तमा मेंदुलतगा, मन्कना कयदे कीयनद कबल आंदु.)\* किस्तुन विस्वस केवस्के, मीट बेद्रम मतिर, अदिन सीता कीस ऊळाटु.\*

12 अस्के मीट किस्तुना संगे कलियवा मतिर; इसयेल मन्कलोरा मुल आयवा मताहकु, मीक देवुळता साझ्म दोर्को.\* देवुळि इसयेल मन्कलोरिन वेल्लाडे मल्काड तना पोल्लो करल कीस मता,\* मीट अव करलकनगा कलियविर आस मतिर. इद बूमतगा आसालेवा, देवुळलेवा मतिर.\*

\* 2:1 2:1 4:18; कुलुसितोर 2:13-14      \* 2:2 2:2 5:6; कुलुसितोर 3:7      \* 2:2 2:2 योहन 12:31; इपिसुस्तोर 4:17; 6:11-13; 1 पृ 4:3      \* 2:3 2:3 1 योहन 2:15-16      \* 2:3 2:2-3 1 कुरितोर 6:11; गलातितोर 5:16-17      \* 2:3 2:3 रोम सहरतोर 1:18; कुलुसितोर 1:21; 2 पृ 2:14      \* 2:4 2:4 1:7; तीतुस 3:4-5      \* 2:4 2:4 योहन 3:16      \* 2:5 2:5 बल्यिर 15:11      \* 2:6 2:6 कुलुसितोर 2:12      \* 2:6 2:6 1:19-20      \* 2:7 2:7 रोम सहरतोर 2:4; इपिसुस्तोर 1:7      \* 2:7 2:7 1 तिमोति 1:16; तीतुस 3:4-5      \* 2:8 2:8 बल्यिर 15:11; रोम सहरतोर 5:2; 1 पृ 1:4-5      \* 2:8 2:8 रोम सहरतोर 3:24; इब्रितोर 6:4-6      \* 2:9 2:9 रोम सहरतोर 3:28; 1 कुरितोर 1:29; 2 तिमोति 1:9      \* 2:10 2:10 गलातितोर 6:15      \* 2:10 2:10 1:4; 4:1,24; 2 तिमोति 2:21; तीतुस 2:14      \* 2:11 2:11 रोम सहरतोर 2:26,28      \* 2:11 2:11 5:8      \* 2:12 2:12 रोम सहरतोर 9:4; कुलुसितोर 1:21      \* 2:12 2:12 गलातितोर 3:17; इब्रितोर 8:6      \* 2:12 2:11-12 1 कुरितोर 12:2; गलातितोर 4:8; इपिसुस्तोर 4:18; 1 तिसलुनितोर 4:13

13 मुने देवुळतगडाहि मीट जेक मतिर. मति इंजेके किस्तु येसुना मेटे, देवुळि मीक तना ऐ तता.★ किस्तु तना नेतुर पोहच डोलताहकु, देवुळ अद्रम कीता.★

14 यहुदिरिन ओसो यहुदि आयवोरिन ओग कलियह कीसि, माक उंदिय मुल कीतोग. मावा नडुम ग्रै अडम आतप लेहका, माट रेंड तुंगाड आसि, कलियवा मतल. मति किस्तु तना डोलिसि, मावा नडुम ग्रैता लेहका, अडम मतद कोटुलतुन पिळ्हपळ कीतोग.★

15 यहुदिरिन ओसो यहुदि आयवोरिन, पूना मन्कन पुटिह कीतप लेहका, कतमतोरिन उंदिय कीतोग. इद्रम रेंड आसि तुंगाना मुडुन कलियह कीतोग.★ अद्रम काल्हपलाहि, मोसानाड अडोना रीतिरिवज्जिन मायिह कीतोग. इद्रम यहुदिर ओसो यहुदि आयवोरिन कलियह कीतोग.★

16 हब्कनागुटातगा डोलताहकु, रेंड आस तुंगाना मुडोर ओर्विहक-ओर्वोग पोस मतद कोटुलतुन मायिह कीतोग. अद्रम डोलताहकु, इकेडा-अकेडा मुडुन, देवुळता संगे कलियह कीस, उंदिय मेंटुलतोर कीसीतोग.★

17 किस्तु वासि, देवुळता संगे कलियनद कबुरतुन पोकुर कीतोग.★ तानगडाहि जेक मतोरिर, मीक वने अदे कबुर पोकुर कीतोग. ताना ऐ मतोरिहक वने अदे कबुरतुन पोकुर कीतोग.★

18 बह इतेके, इंजेके देवुळतगडा जीवा, यहुदिरगा ओसो यहुदि आयवोरगा वने मन्हता. अदिनेनाहक इंजेके माट रेंड आस तुंगाना मन्कलोरल, किस्तुना मेटे देवुळबाबानागा दाया पगयहनल.★

19 यहुदि आयवोरिर, मीट मुने देवुळतुन पुनवालेवा, ताना मन्कलोरगा कलियवा मतिर.★ इंजेके ओरा संगे देवुळता मन्कलोरिर आतिर, ओरा संगे ताना लोतोरिर वने आतिर.★

20 जोता दोहचि ताना पोगोन लोन पंडटप लेहकाने, किस्तुनाड बळयिर ओसो देवुळता जीवाते वळहकवालोर काम्हतव पोल्लोनाहि, देवुळ वने मीट विस्वसि मुडुन निलिप्ह कीयलाह आता.★ किस्तु येसुये ताना मूलाता आदर बंडालेहका आतोग.★

21 (मीट विस्वसि मुलु ओना संगे जोळेम आस महनिर.) लोन पंडिह्पा, पूरा लोतुन बेस जोळे कीसोर अतप लेहका, मीट सामि मनदनद पवित्र लोन आयलाहि, किस्तु मीक तङ्हचोर दायलाह आतोग.★

22 किस्तुना संगे मीट जोळेम आताहकु, ओग मीक वने दुसोर विस्वसिरा संगे, जोळे कीसोर दायलाह आतोग. ओसो मीट देवुळता जीवा मनदनद जागा आयलाहि,★ मीक विस्वसि मुडुन पंडसोर दायलाह आतोग.★

### 3

यहुदि आयवोरगा सेवा कीयलाहि, देवुळि पोलुन आचता

1 इव सबे पोल्लोन सीता कीसि, नना पोलुन (मियेनाहक पार्तना कीयहनन) ...\* नना मीट यहुदि आयवोरगा, किस्तु येसुना कबळ कीताहके,★ जेलते महनन.★

2 मियेनाहक इद कबळ कीयलाहि, देवुळि नाक देच्या ईता,★ इद पोल्लोतुन वने मीट केंजिस मनदकिर.

\* 2:13 2:13 यशायाह 57:19; बळयिर 2:39      \* 2:13 2:13 रोम सहरतोर 3:25-26; कुल्सितोर 1:20

\* 2:14 2:11-14 यशायाह 9:6; रोम सहरतोर 11:17; 1 कुरिततोर 12:13; गलातितोर 3:28; कुल्सितोर 3:11,15

\* 2:15 2:15 गलातितोर 3:28; 6:15; कुल्सितोर 1:21-22; 3:10-11      \* 2:15 2:15 कुल्सितोर 2:13-14

\* 2:16 2:16 2 कुरिततोर 5:18; इपिस्सतोर 3:5-6; 4:4; कुल्सितोर 1:20,22; 3:15      \* 2:17 2:17 बळयिर 10:36      \* 2:17 2:17 यशायाह 57:19      \* 2:18 2:18 रोम सहरतोर 5:2; 1 कुरिततोर 12:13; इपिस्सतोर 3:12; 4:4; इब्रितोर 4:16; 7:25; 10:19-20,22      \* 2:19 2:19 1 पृथ 2:11      \* 2:19 2:19 विलिपितोर 3:20; इब्रितोर 12:22-23      \* 2:20 2:20 मत्याल 16:18; 1 कुरिततोर 3:10; इपिस्सतोर 3:5-6      \* 2:20

2:20 देवुळताड पाटाड 118:22; लक्काल 20:17; 1 कुरिततोर 3:11      \* 2:21 2:21 4:15-16; कुल्सितोर 2:19

\* 2:22 2:22 3:17      \* 2:22 2:20-22 1 कुरिततोर 3:9,16      \* 3:1 3:1 पोलु इगा पार्तनाता पोल्लोतुन रोम्ह कीसोग, दुधाड पोल्लोन वेहता बोटिह्पोग. पया वचन 14 अगा पार्तनाता पोल्लोतगा मल्स वास्तोग.      \* 3:1 3:1

2 कुरिततोर 1:6      \* 3:1 3:1 4:1; 2 तिमोते 1:8; पिलेमोन 1-2,8-9,23      \* 3:2 3:2 1 कुरिततोर 9:17;

कुल्सितोर 1:25-27

३ देवुळि तना मकिस मतद पोल्लोतुन नाक तोहचीता, <sup>◊</sup> अद पोल्लोता लोप्पा नना पोगोन उचुन-उचुन रासतन. <sup>◊</sup>

४ नना रासतन अव पोल्लोन मीट अर्वतस्के, किस्तुना लोप्पा मकिस मतद पोल्लो, नाक बेद्रम तेलियता इनजोर, मीट पुनदकिर. <sup>◊</sup>

५-६ अद पोल्लो इद्रम मन्हता: यहुदि आयवोर बेसता कबुरतुन विस्वस कीतोर, कीताहकु देवुळता बर्कत किस्तुन विस्वस कीतोर यहुदिरा संगे, ओरिहक बने दोर्किहता. <sup>◊</sup> और ओसो यहुदि विस्वसिर, उंदिय मेंदुलतोर आतोर. <sup>◊</sup> अदिनेनाहक किस्तु येसुनोरेनाहक, देवुळि पोल्लो विल्लिस मतविन, पूरा दोर्किह कीतोर. <sup>◊</sup> देवुळि तासिस मतद इद पोल्लोतुन, मुनेटा कालमतोर मन्कलोरिहक तोहवा मता. मति इंजेके किस्तुनाड पवित्र बळयिरिहक, ओसो देवुळता कबुरतोरिहक, तना जीवाता मेटे तोहचीता. <sup>◊</sup>

७ देवुळि नयगा तना लावतुन पका ताकिह कीताहकु, <sup>◊</sup> नाक इद बेसता कबुरतुन पोकुर कीयनद सेवाता देख्वा दोर्कता. <sup>◊</sup>

८ देवुळता मन्कलोर सबेटोरिहकाय, ननाय ओसोय उड्लोनन. <sup>◊</sup> तेला मति देवुळि नाक इद देख्वा ईता: इतेके किस्तुनगा बेचोन लेकालेवा बर्कत दोर्किहता इनजोर, <sup>◊</sup> यहुदि आयवोरगा अन्जि, कबुर वेहतनद सेवा नावा कयदे ईता. <sup>◊</sup>

९ सबेटविन पुष्टिह कीतद देवुळि, <sup>◊</sup> इद पोल्लोतुन मुने वेल्लाय जोम आनाह, पुनिह केवा तासिस मता. मति इंजेके अद पोल्लोतुन सबेटोर मन्कलोरिहक तोहतनद कबळतुन बने, नाक देख्वा कीसि ईता. <sup>◊</sup>

१० इद्रम आसि विस्वसिरा मुडा मेटे, पोगोटा बूमतगा मन्जि अदिकर ताकिह कीयनव देवतुल्किनु, देयहकिनु. <sup>◊</sup> देवुळि उंद पोल्लो तोहतना मता. अद बेद इतेके, सबे पोल्लोने ताना बुदि बेचोटा बेरा मन्हता इन्जि, अव पुनिड इनजोरे. <sup>◊</sup>

११ सुस्मुनेताहि देवुळि इद्रम कीयलाहि, विचर कीस मता. <sup>◊</sup> इंजेके मावा सामि किस्तु येसुना कयदे तान पूरा कीता.

१२ येसु किस्तुना संगे माट जोल्लेम आताहकु, ओन विस्वस कीताहकु, इंजेके रेयवालेवा, दीराते, बर्वसते, देवुळता ऐ माट दाया पाग्यहननल. <sup>◊</sup>

१३ अदिनेनाहक नना जेलतगा मियेनाहक सिक्सा आयनदिन ऊळिस, मीट आरेम आयमाट इनजोर, मीक वेहतहनन. <sup>◊</sup>(किस्तुनगा मनदनद बर्कततुन, मीट यहुदि आयवोरगा एव्सिह कीताहके, नाक इद्रम आता इतेके,) नावा तिपलतेनाहक बने, मीवाय पायदा आस्ता. <sup>◊</sup>

### किस्तु माक बेचोन जीवा कीतोगः

१४ (अद्रमलेहकाने देवुळि मीट यहुदि आयवोरिहक कीतव) सबेटविन सीता कीसि, नना मिंडाड कोटिसि, पोगोटोग देवुळबाबान (मियेनाहक पार्तना कीयहनन):

१५ पोगोटोड आयिड, बूमतोर आयिर, सबेटोराड लोहकना पेदल इतेके पोगोटोग देवुळबाबाले.

१६ ओन इद्रम पार्तना कीयहनन: ओना पका बेरा डीसाता इसबते, <sup>◊</sup> मीवा जीवातुहक, तना जीवाता मेटे, पका लाव ईयेग. <sup>◊</sup>

<sup>◊</sup> ३:३ ३:३ रोम सहरतोर 11:25; 16:25; १ कुरितोर 2:9-10; २ कुरितोर 12:1; इपिस्सुस्तोर 6:19-20; २ पञ्च 3:15

<sup>◊</sup> ३:३ ३:३ १:९-१० <sup>◊</sup> ३:४ ३:४ २ कुरितोर 11:6 <sup>◊</sup> ३:५-६ ३:५-६ गलातितोर 3:29 <sup>◊</sup> ३:५-६ ३:५-६

२:16 <sup>◊</sup> ३:५-६ ३:५-६ रोम सहरतोर 8:17 <sup>◊</sup> ३:५-६ ३:५-६ १ कुरितोर 2:9-10; 12:28; इपिस्सुस्तोर 1:9;

२:20; २ पञ्च ३:२ <sup>◊</sup> ३:७ ३:७ १:१९-२० <sup>◊</sup> ३:७ ३:७ १ कुरितोर 3:5; इपिस्सुस्तोर 1:19-20; कुल्लितोर 1:23

<sup>◊</sup> ३:८ ३:८ १ कुरितोर 15:9 <sup>◊</sup> ३:८ ३:८ १:७ <sup>◊</sup> ३:८ ३:८ बळयिर 9:15; १ तिमोति 2:७ <sup>◊</sup> ३:९ ३:९

तोहचीतव पोल्लोड ४:११ <sup>◊</sup> ३:९ ३:९ रोम सहरतोर 11:25; 16:25; इपिस्सुस्तोर 6:19-20 <sup>◊</sup> ३:१० ३:१०

१:21; ६:11-13; कुल्लितोर 2:10,15 <sup>◊</sup> ३:१० ३:१० रोम सहरतोर 11:33; १ कुरितोर 2:७ <sup>◊</sup> ३:११ ३:११

१:11 <sup>◊</sup> ३:१२ ३:१२ रोम सहरतोर 3:21-23; २ कुरितोर 3:4; इपिस्सुस्तोर 2:18; इबितोर 10:35; १ पञ्च 3:18;

१ योहन 2:28 <sup>◊</sup> ३:१३ ३:१३ २ कुरितोर 4:१ <sup>◊</sup> ३:१३ ३:१३ २ कुरितोर 1:६ <sup>◊</sup> ३:१६ ३:१६ १:१८

<sup>◊</sup> ३:१६ ३:१६ रोम सहरतोर 7:22; १ कुरितोर 16:13; २ कुरितोर 12:9

17 ઓસો મીટ કિસ્રુન વિસ્વસ કીતાહકુ, મીટ ઓના ગૂનમતે ઊટિસ, મેઝિસ મનદના ઇન્જિ, અઓગ મીવા જીવાતગા જાગા આયેગ. \*

18-19 અહ મતેકે, વેહતા વાવપ અચોન લેકાલેવા, કિસ્રુ માક જીવા કીસ્ટોગ ઇનજોર, મીટ ઓસો દેવુલ્તા મન્કલોર સબેટોર પુનજોર દાકિર. અદ્રમ આસોર, મીવા ગૂન દેવુલ્તા ગૂનતા લેહ્કા બાતાલે કમિલેવા મનદગા. \*

20 ઇંજેકે દેવુલી માવા જીવાતગા તના લાવતે કબળ કીસોરેન મન્હતા. \* માટ બેચોન તાલ્હકિહનલ, વિચર કિથ્હનલ, તાન્કાય વીલિસ-વીલિસિ કબળ કીસીયા પણયહતા. \*

21 વિસ્વસિરા મુડગા ઓસો કિસ્રુ યેસુનગા, તાન્ક અમેસા-અમેસાતુહક માન દોર્કસોરેન મનિ. \* આમેન.

## 4

ઉંદિય મેંદુલિ મતિ દુસાડ-દુસાડ કબસ્કુ

1 ઇવ સબે પોલ્લોનેનાહકુ, દેવુલી મીક તના મન્કલોર આયના ઇન્જિ કેયતા, તેન સીતા કીસિ, તાન્ક વિચર વાતપુ તાકાટુ. \* મીટ ઇદ્રમ તાકના ઇન્જિ, નના સામિનેનાહક જેલતે મનવાનન, \* મીવાડ કાલ્કાય અધયહનન.

2 ઇંતેકે મીટ ઉદ્દ્લા બુદોરિર આફ્હદુ, કુલુલ બુદ્તે મન્હદુ, દુસોગ મીક તિપલ કીતિક વને, ઓડ આયવા કેમેન મન્હદુ. \* દુસોરા તપતુન ગૂનમતે આપિસિ, ઓર્વિહક-ઓર્વોંગ જીવા કીમ્હદુ. \*

3 દેવુલ્તા ગૂનમતે તાના જીવા મીક કલિયિહ કીતા, અદિહક મીટ પૂરા જીવાતાહિ, ઉંદિ એકાતે મનદલાહ ઊઠાટુ. \*

4 સબેટોર વિસ્વસિરા મુલ ઉંદિય મેંદુલિ. \* અદ મુડગા મનદનદ દેવુલ્તા જીવા ઉંદિય આંદુ. સબેટોર વિસ્વસિરિન દેવુલ્લ ઉંદિય આસાતે પિસલાહ કેયતા. \*

5 યેસુસામિ વગોગે માવા સામિ. \* માટ કતમતોરલ ઓનાય પેદિસ્તે એણ મીતલ. ઓસો વિસ્વસતા ઉંદિય અણાદે તાકિહનલ.

6 માવા કતમતોરા ઓર્વોંગે દેવુલ્લબાબાલ આંદોગ. ઓગ માક કતમતોરિન તાકિહ કીસ્ટોગ. માવા કતમતોરા મેટે તના બુદુતુન પુન્ધિય કીસ્ટોગા. મયગા કતમતોરાગ જાગા વને આસ્ટોગ. \*

7 મતિ કિસ્રુ તના વિચર કીતદ ઇસબતે, અલગ-અલગ સેવાતેનાહક, માક ઓર્વોંગ-ઓર્વોંગ મન્કહક દેખા તૂસિસ ઈતોગ. \*

8 દેવુલ્તા સાન્નમતગા, તેના લોપા મુનેન રાસતદ મન્હતા:

ઓગ પોણોન અતોગ અદ વેલાતે,

તના પોસ દોહતોર કોટેટોરિન તના પેણે વાટિસ ઓતોગ. \*

લોકુરિહક બેસતલ માલ ઈતોગ.\*

ઇનજોર રાસતદ મન્હતા. \*

9 (પોણોન અતોગ ઇનજોર ઇંતેકે, મુનેન ઓગ ઇંભા બૂમ એવનાહ રેગતોગ ઇનજોર આસ્તા.

\* 3:17 3:17 1 કુરિતોર 3:6; કુલસિતોર 1:23; 2:7 \* 3:17 3:17 યોહન 14:23; ઇપિસુસતોર 2:22 \* 3:18-19 3:18-19 પિલિપિતોર 4:7 \* 3:18-19 3:18-19 રોમ સહરતોર 8:35-36,38-39

\* 3:18-19 3:18-19 1:23; કુલસિતોર 2:10 \* 3:20 3:20 રોમ સહરતોર 16:25 \* 3:20 3:20 2 કુરિતોર 9:8 \* 3:21 3:21 રોમ સહરતોર 11:36 \* 4:1 4:1 2:10; પિલિપિતોર 1:27; કુલસિતોર 2:6; 1 વિસ્લુનિતોર 2:11-12; 4:1 \* 4:1 4:1 3:1 \* 4:2 4:2 1 પૃષ્ઠ 3:8 \* 4:2 4:2 કુલસિતોર 3:12-13 \* 4:3 4:3 કુલસિતોર 3:14-15 \* 4:4 4:4 રોમ સહરતોર 12:4-5 \* 4:4 4:4 1 કુરિતોર 12:4-6; ઇપિસુસતોર 1:18; 2:16,18 \* 4:5 4:5 1 કુરિતોર 8:6 \* 4:6 4:6 રોમ સહરતોર 11:36

\* 4:7 4:7 રોમ સહરતોર 12:3; ઇંબ્રિતોર 2:3-4 \* 4:8 4:8 કુલસિતોર 2:15 \* 4:8 4:8 દેવુલ્તાં પાટાડ શાસ્ત્ર 68:18 \* 4:8 4:8 મુનેટા કાલમતે લલયતુહક અતોર સીપિય્ક, તમ્ક આરેમ આતોરિન દોહચિ તંદુ, ઓસો અરેમ આતોર લોકુરાંગાહ દોર્કત માદુન તમા લોકુરિહક તૂસિસ ઈંદુ. અદ્રમલેહકાને દેવુલ્તા કોટેટોરિન, કિસ્રુ આરે કીસિ માક દેખા ઈંગોગ.

\* 4:8 4:4-8 1 કુરિતોર 12:4

10 इन्हने रेगतोगु, पोगोन तम्भतोगु, ओर्वोगे आंदोग, ओग किस्तुये. सबेटविन पूरा ताकिह कीयलाहि, ◊ पोगोटा ब्रूमतुहकाय अबर अतोग. ◊)

11-12 देवुळता मन्कलोरिन ताना सेवातेनाहक ओपे कीयलाहि, किस्तुन विस्वस कीतोरा मुलु, विस्वसते बेस मेंकिस मनदलाहि, ◊ अलग-अलग सेवातेनाहकु, विस्वसिरिन निलिपि ह कीतोग. ◊ उच्चुरिन ओनाड बल्यिर आयलाह निलिपि ह कीतोग; उच्चुरिन देवुळता जीवाते वळहकवालोर आयलाह, उच्चुरिन बेसता कबुर पोकुर कीसोर तिरियलाह, ◊ उच्चुरिन विस्वसिरा मुडन ऊळेवाळे कीसोर औरिन काग्हतलाह ◊ निलिपि ह कीतोग. ◊

13 माट सबेटोरल उंदिय एकाते, देवुळता मगिन विस्वस कीसोर ओन पुनजोर मनदना, ◊ सबे पोल्लोने किस्तु बेद्रम बाताले कमिलेवा मन्हतोग, अद्रमलेहकाने माट वने आयना इन्जि, ◊ ओना विचर मन्हता.

14 अदिनेनाहक वायनव दियाने, माटु उड्लोरा लेहका मनवल. ◊ बोळसे मन्कलोर तमा सक्रल बुदते, माक लेसिह कीयनदायो. ◊ ओर काग्हतव दुमाड-दुमाड पोल्लोन केंजिसि, वळयु इके-अके तिर्हतनद ओडाता लेहका माट आयनदायो. ◊

15 अद्रम आयवा, माट ओर्विहक-ओर्वोग जीवा कीसोर, देवुळता सेतेमता पोल्लो वळहककल. इद्रमलेहका माट बेसिसि सबे पोल्लोने, मावा तलाता लेहकाडोगु ◊ किस्तुना लेहका आयकल. ◊

16 बेद्रम पूरा मेंदुलि सीराना मेटेने जोळेम आस मन्हता; ओसो कर्यक-काल्क, कौंडाड बाताड, आपुना-आपुना कबल्तुन बेस कीतेकेन, मेंदुलि बेस बेसिहता; अद्रमलेहकाने विस्वसिरा मुल वने, ओर्विहक-ओर्वोग जीवा कीसि, तम्क देवुळि ईतद कबल्तुन बेस-नेहना कीतेकेन, विस्वसते बेर्सोर दास्तोर. ◊

### किस्तुनगाने पूना पिसमुळ दोर्किहता

17 अदिनेनाहक नना सामिना अदिकरते मीक इद्रम वेहतलाह आतन: देवुळतुन पुनवोर ताकनद अगादे ताकमाटु. ◊ ओर बेव विचरकने ताकिहतोर, अब सबे उगसताड आंदुड. ◊

18 ओरा बुद कैगम आसि, ◊ गंगा पोयतप लेहका आता. देवुळता अगादुन, ताना पोल्लोतुन, मुर्तिय पुनोर. ◊ अदिनेनाहक तानगडाह एगिसि, देवुळ ईयनद पिसमुळतुन दोर्किह केवोर. ◊

19 ओरिहक मुर्तिय लजा वावो, ओर्स विचर वातपु करबताड कबस्क कीयलाह गिर्दा आस्तोर. सबे रीतिनाड सायाल बुदताड कबस्किन कीसोरेन मन्हतोर. ओरा लाल्सु बेस्केन मारो. ◊

20 मति किस्तुना लोप्पा मीट कायतिर, अब पोल्लोड इद्रमताड आयोड, ◊ (अदिनेनाहक ओरा लेहका माट पिसनद आयो).

21 मीट किस्तुना लोप्पाडाड पोल्लोन निटम केंजितर, ओसो येसु वेहतद सेतेम पोल्लोतुन ओनाड सेवकिरगडाहि कायायतिर. ◊

22 इद काग्हमुळता इसबते, मीट मुने ताकिंदिर अद पाळ्ना बुदतुन पोहचीम्हटु. ◊ मीट अद मुनेता बुदते मनदहपा, लाग्वाड कबस्क कीयलाह लाल्सु कीदिर. अद लाल्सु मीक लेसिह कीसि बूळे कीटु. ◊

◊ 4:10 4:10 1:23 ◊ 4:10 4:10 1:19-21; इवितोर 4:14-15; 7:26 ◊ 4:11-12 4:11-12 रोम सहरतोर 14:19; 2 कुरिततोर 13:9 ◊ 4:11-12 4:11-12 1 कुरिततोर 12:7 ◊ 4:11-12 4:11-12 बल्यिर 21:8 ◊ 4:11-12 4:11-12 1 कुरिततोर 14:6 ◊ 4:11-12 4:11-12 बल्यिर 13:1; 1 कुरिततोर 12:4 ◊ 4:13 4:13 योहन 6:69; इपिसुस्तोर 1:17; पिलिपितेर 3:8,10-11 ◊ 4:13 4:13 1 कुरिततोर 2:6; 14:20; गलातितोर 4:19; कुल्सितोर 1:28; 2 पृष्ठ 1:4 ◊ 4:14 4:14 1 कुरिततोर 14:20 ◊ 4:14 4:14 1 कुरिततोर 3:19; 2 कुरिततोर 4:2; 11:3 ◊ 4:14 4:14 1 इवितोर 13:9; याकुब 1:6; यहुदाल 12 ◊ 4:15 4:15 1:22 ◊ 4:15 4:15 1 कुरिततोर 11:3; 1 पृष्ठ 2:1-3 ◊ 4:16 4:16 रोम सहरतोर 12:4-5; इपिसुस्तोर 2:21; 1 पृष्ठ 2:1-3 ◊ 4:17 4:17 2:2 ◊ 4:17 4:17 कुल्सितोर 2:18; 1 पृष्ठ 1:18-19; 2 पृष्ठ 2:18 ◊ 4:18 4:18 मार्क्स 3:5; रोम सहरतोर 11:7 ◊ 4:18 4:17-18 बल्यिर 3:17; 17:30; रोम सहरतोर 1:21-22; इवितोर 5:2; 9:7; 1 पृष्ठ 1:14 ◊ 4:18 4:18 2:1,12 ◊ 4:19 4:19 रोम सहरतोर 1:24-26,28; कुल्सितोर 3:5; 1 तिमोति 4:2 ◊ 4:20 4:20 मत्याल 11:29 ◊ 4:21 4:21 रोम सहरतोर 10:14; इपिसुस्तोर 1:13; कुल्सितोर 1:6-8; 2:7 ◊ 4:22 4:22 रोम सहरतोर 6:6; इवितोर 12:1; याकुब 1:21; 1 पृष्ठ 2:1-3 ◊ 4:22 4:22 2 कुरिततोर 11:3; इवितोर 3:13

23 ओसो मीट कगयतप, देवुळ मीक पूना बुदि, पूनाड़ विचर्क ईयि.◊

24 अद पूना बुदतुनु, देवुळ तना सेतेम पोल्लोता मेटे, तना लेहका सेतेम कीता, पवित्र कीता.◊

अदिनेनाहक मीवा पाळ्ना बुदतुन पोहचि, देवुळ ईतद पूना बुदते ताकाटु.◊

25 इंजेके पूनार मन्कलोर आताहकु, इदमलेहका मन्हटु: माट उदिय मेंदुलतोरल महनल,◊

अदिनेनाहक जोल वळहकनदिन विल्लिसि, ओर्विहक-ओर्वीना संगे सेतेम वळहकाटु.◊

26 बेचोन ओड वातेक तेला, अद ओड मीक पापमते अर्हमाकि.◊ पोळ्ड अनवाये मीवा ओड रेगि!

27 मीवा जीवातगा देयहकना मुक्यान नेडलाह अगा एमाटु.◊

28 मियगा बोर बोर मुने कलसोर वातोर, और इंजेके कलमाकिर. मति तमाड कर्यक्ने नाळेह केवालेवा, कबळ कीयिर. अस्के ओर तमा कहटेमते कमय कीसि, गर्ज अरतोरिहक ईया वने पगयनुर.◊

29 बेदे लाग्वा पोल्लो मीवा तोडटग्डाहि पेसमाकि,◊ मति केंजवालोरिहकु पायदा आयनव पोल्लोड पेसिड! ओरिहक बातालता गर्ज मन्हता, तान ऊळिसि, ओरा कबळतुहक अरयनव पोल्लोड वळहकाटु.◊

30 मीट देवुळता मन्कलोरिर आतिर, आक्कि दियाते देवुळ मीक पूरा विल्लिसह कीयगा इनजोर तोहतलाहि, तना पवित्र जीवातुन, मीक उंद सीनाता लेहका ईता.◊ अदिनेनाहक देवुळता पवित्र जीवातुन दुकम आनाह केमाट.◊

31 कोटुल कीयना, ओड आयना, कुळ्सा आयना, वर्केयना, लजा कीयना, इव सबेटविस्किन लाप्वाड़ पोल्लोना संगे, मीवा जीवातग्डाह जेक कीम्हटु.◊

32 ओर्विहक-ओर्वीग गूनमते मन्हटु, ओसो दुमोरिन ऊळिस जीवा लोपवालोरि आम्हटु. किस्तुना मेटे देवुळ मीवा पापमतुन मापि कीता.◊ अद्रमे मीट वने ओर्विना-ओर्वीग कीतव कसुर्किन मापि कीसीम्हटु.◊

## 5

### वेहचता पिसमुळि

1 मीट देवुळताड़ पिलाड़-पेकोरि आतिर, अद मीक जीवा कीता, अदिनेनाहक देवुळ कीयना लेहका, मीट वने कीम्हटु.◊

2 किस्तु माक जीवा कीसि, मयेनाहक डोलिस मन्जि, तना मेंदुलतुन गम-गम एस्कतद, देवुळतुहक विचर वायनद मोक ईतोग.◊ बेट्रम किस्तु माक जीवा कीतोग, अद्रमे मीट वने ओर्विहक-ओर्वीग जीवा कीसोर मन्हटु.◊

3 सात्याल कबळि, करब बुदताड़ सबे कबस्कु, लालुसि, इव कबस्किन मीट कीयनद आयो. इविस्कना लोपा वळहकनद वन आयो. इव पोल्लोड देवुळता मन्कलोरिहक ओप्पना लेहकाड़ आयोड़.◊

◊ 4:23 4:23 रोम सहरतोर 12:2; कुलुसितोर 3:10   ◊ 4:24 4:24 2 पत्र 1:4   ◊ 4:24 4:24 रोम सहरतोर 6:2-4; 12:2; 13:14; इपिस्सुसतोर 2:10; कुलुसितोर 3:12   ◊ 4:25 4:25 रोम सहरतोर 12:4-5   ◊ 4:25 4:25 जकर्याह 8:16; कुलुसितोर 3:9   ◊ 4:26 4:26 देवुळताड़ पाठाड़ 4:4; याकुब 1:20   ◊ 4:27 4:27 याकुब 4:7   ◊ 4:28 4:28 लकाल 3:11; बळयिर 20:35; 1 कुरितोर 4:12; 1 तिस्तुनितोर 4:11-12; 2 तिस्तुनितोर 3:7-8,11-12; 1 तिमोति 6:18; तीत्स 3:14   ◊ 4:29 4:29 मत्याल 12:34; इपिस्सुसतोर 5:4; कुलुसितोर 3:8   ◊ 4:29 4:29 सभोपदेशक 10:12; रोम सहरतोर 14:19; कुलुसितोर 4:6; 1 तिस्तुनितोर 5:11   ◊ 4:30 4:30 1:13   ◊ 4:30 4:30 यशायाह 63:10   ◊ 4:31 4:31 रोम सहरतोर 3:14; कुलुसितोर 3:8,19; 1 पत्र 2:1-3   ◊ 4:32 4:32 मत्याल 6:14-15   ◊ 4:32 4:32 1 कुरितोर 13:4; 2 कुरितोर 2:7; इपिस्सुसतोर 5:1; कुलुसितोर 3:12-13; 1 पत्र 3:8   ◊ 5:1 5:1 मत्याल 5:48; लूकाल 6:36; इपिस्सुसतोर 4:32; पिलिपितोर 2:15   ◊ 5:2 5:2 पेसमुळि 29:18,25; योहन 6:51; 13:34; रोम सहरतोर 4:24-25; 8:37; 2 कुरितोर 2:15; इपिस्सुसतोर 5:25; इवितोर 7:27; 9:14; 10:12   ◊ 5:2 5:2 रोम सहरतोर 14:15; कुलुसितोर 3:14   ◊ 5:3 5:3 1 कुरितोर 6:18-20

4 लजाताड़ पोल्लोड़, बुद्दलेवव पोल्लोड़, करबताड़ कन्डे पोल्लोड़, इव मीक ओप्पना लेहकाड़ाड़ आयोड़।<sup>◎</sup> मति देवुळतुन जोहर कीयनव पोल्लोड़, मीक ओप्पनव पोल्लोड़ आंदुड़।

5 सात्याल मन्कल, करब बुद्दोग मन्कल, कोताना, सामनता लालुस आयवाल मन्कल (अद्रम कीयना इतेके, बोमापूजा कीतेपे आस्ता), किस्तु ओसो देवुळि राजेम ताकिह कीयनगडा मुडोग आया पगवोग,<sup>◎</sup> इट पोल्लोतुन बेस-नेहना पुनदकिर!

6 बोगे कबल्तुहक अरवव पोल्लोड़ काशहच, मीक लेसिह कीयलाह एमाटु,<sup>◎</sup> देवुळता पोल्लो केंजवोर अद्रमताड़ कबस्क कीस्तोर,<sup>◎</sup> अदिनेनाहक अद ओरिहक निटम पका सिक्सा इंस्ता.<sup>◎</sup>

7 अदिनेनाहक ओर अद्रमताड़ कबस्क कीयहपा, मीट कलियमाटु.<sup>◎</sup>

8 मुने मीट ईकळते मतप लेहका ताकिदिर,<sup>◎</sup> मति इंजेके मीट सामिना लोकुरिर आताहकु, देवुळता वेहच मियगा मन्हता.<sup>◎</sup> अदिनेनाहक वेहचतगा मनवालोरा लेहकान ताकाटु.<sup>◎</sup>

9 अह ताकतेके मीट बेसताड़ केवालोरिर, कर्तुळते मनवालोरिर, सेतेमते पिसवालोरिर आयकिर.

10 अमेसा सामिहक विचर वायनव पोल्लोड़ बेव इनजोर पुन्हटु.<sup>◎</sup>

11 ईकळते ताकवालोराड़ पायदालेवाड़ कबस्कनगा कलियमाटु.<sup>◎</sup> मति ओराड़ कबस्किन पिडम-पडम तेलियिह कीम्हटु.<sup>◎</sup>

12 ओर मकिस मकिस कीयनव कबस्किन वळहकलाह बने लजा वास्ता.

13 ईकळते मनदनद मादुन वेहचतगा तत्स्के, अद निटम बाताल मालु इनजोर दिसिहता.<sup>◎</sup> अद्रमे मकिस मकिस कीयनव कबस्किन पेसिह कीयहपा, अव बेद्रमताड़ इनजोर दिसिहताड़।

14 बेव कबस्कनगा वेहच दीचिहता, अव बने दीचिहताड़। अदिनेनाहक इट्रम वेहतद मन्हता:  
“ए पापमते उंजवानिन! तेदा!”

देवुळताड़ाहि एगिसि, डोलतप लेहका मनवानिन.

इंजेके जीवा अमृं<sup>\*</sup>

किस्तु तना वेहचतुन नीवा पोगोन अर्हतनोग॥”

इनजोर वेहतद मन्हता.\*

15 अदिनेनाहक नना वेहतलाह आतनः मीट बेद्रम ताकलाह आतिर इनजोर, बेस-नेहना ऊळाट!  
बुद्दलेवोरा लेहका ताकमाटु! बुद्दतोर, तेल्वतोरा लेहका ताकाटु!

16 इट कालमतोर लोकुर लागोर,<sup>◎</sup> अदिनेनाहक किस्तुना साकिस आयलाह, मीक मोका दोर्कतेके, तान विळसमाट। (पया मीक मोका दोर्के आयगा.)<sup>◎</sup>

17 तेल्वलेवा मनमाटु, मति सामिहक विचर वायनद पोल्लो बाताल इनजोर, बेस पुन्हटु.<sup>◎</sup>

18 कल उन्जि ओचिस मनमाट। अद्रम मतेक अचोन, मीवा रिमाते तिरियसोर, ओप्पवव कबस्क कीकिर.<sup>◎</sup> मति मीट अद्रम मनवा, देवुळता जीवाते पूरा निदिस मन्हटु.<sup>◎</sup>

19 निंदिस मन्जि, देवुळता साक्षमताड़ पाटाड़ ओसो रीतरीतिनाड़ पाटाड़, इविस्कने सामिना जोहर कीसोर, मीवा पूरा जीवाताहि ओसोर मन्हटु.<sup>◎</sup>

20 ओसो मावा येसुसामि किस्तुना पेदिरते, सबे पोल्लोनेनाहक, देवुळबाबान अमेसा जोहर कीसोर मन्हटु.<sup>◎</sup>

21 मीट किस्तुन मान ईयनाहकु, मीवा मुडोर सबेटोरिर ओर्विहक-ओर्वोग वरेम आस मन्हटु.<sup>◎</sup>

<sup>◎</sup> 5:4 5:4 इपिस्सतोर 4:29    <sup>◎</sup> 5:5 5:5 1 कुरितोर 6:9-10    <sup>◎</sup> 5:6 5:6 कुलुसितोर 2:8    <sup>◎</sup> 5:6

5:6 2:2    <sup>◎</sup> 5:6 5:6 रोम सहरतोर 1:18; कुलुसितोर 3:6    <sup>◎</sup> 5:7 5:6-7 2 कुरितोर 6:14    <sup>◎</sup> 5:8 5:8  
2:11    <sup>◎</sup> 5:8 5:8 बळधिर 26:18; कुलुसितोर 1:11-13    <sup>◎</sup> 5:8 5:8 1 योहन 2:8    <sup>◎</sup> 5:10 5:10 रोम  
सहरतोर 12:2    <sup>◎</sup> 5:11 5:11 2 कुरितोर 6:14; 2 योहन 11    <sup>◎</sup> 5:11 5:11 रोम सहरतोर 13:12; 1 तिमोति  
5:20,22    <sup>◎</sup> 5:13 5:13 योहन 3:20-21    <sup>◎</sup> 5:14 5:14 यशायाह 26:19; 60:1; रोम सहरतोर 13:11

<sup>◎</sup> 5:14 5:14 लकात 1:76-79    <sup>\*</sup> 5:14 5:14 पोगोटा पोल्लो साक्षमता वचन आयो, मति पोत्ना कालमता बेदो उंद  
पाटा मनदांग बहे.    <sup>◎</sup> 5:16 5:16 गलातितोर 1:4    <sup>◎</sup> 5:16 5:15-16 कुलुसितोर 4:5    <sup>◎</sup> 5:17 5:17 रोम  
सहरतोर 12:2; 1 तिस्तुनितोर 4:3    <sup>◎</sup> 5:18 5:18 बुद्दताड़ पोल्लोड़ 20:1; 23:31-32; 1 कुरितोर 5:11; 1  
तिस्तुनितोर 5:7    <sup>◎</sup> 5:18 5:18 रोम सहरतोर 13:13    <sup>◎</sup> 5:19 5:19 1 कुरितोर 14:15,26    <sup>◎</sup> 5:20  
5:20 रोम सहरतोर 1:8    <sup>◎</sup> 5:21 5:21 गलातितोर 5:13; पिलिपितोर 2:3

मुजोर-मुतेस्क बेद्रम मनदना

22 अद्रमे मीट मुतेस्कनिर, सामिहक वरेम आस मतप लेहका, मीवाड़ मुजोरिहक वरेम आस मन्हटु.◊

23 बाराहक इतेके, तला मेंदुलतुन ताकिह कीतप लेहका, किस्तु विस्वसिरा मुडुन ताकिह कीस्तोग.◊ अद मुडुन पिसिह वन कीतोग ओगे. मुजो वने तनमुतेना तलालेहकान मन्हतोग.◊

24 विस्वसिरा मुलु किस्तुहक वरेम आस मनदना लेहकान, मुतेस्क वने सबे पोल्लोने तमाड मुजोरिहक वरेम आस मनदना.

25 मुजोरिर! किस्तु विस्वसिरा मुडुन जीवा कीतप लेहकान, मीट वने मीवाड़ मुतेस्किन जीवा कीम्हटु.◊ ओग विस्वसिरा मुडुन जीवा कीतोग, ओसो औरेनाहक तना कुदि जीवा ईतोग.◊

26 ओरिन एशलेहकाडा तना पोल्लोते एडिह कीस,◊ तनेनाहक एगिह कीयलाहि,◊

27 मुर्तिय कसुरलेवा, बाताले कमिलेवा, बाताले डागिललेवा, पूरा पवित्रता सोबा अङ्के तनगा ततलाहि,◊ तना जीवा ईतोग.◊

28 मुजोर आपुनाड़-आपुनाड़ मेंदुस्किन बेद्रम जीवा कीस्तोर, अद्रम तमाड मुतेस्किन वने जीवा कीयना.◊ तमाड मुतेस्किन जीवा केवालोर, तम्प वने जीवा कीस्तोर.

29 माट मावाड़ मेंदुस्किन जीवा कीयहनले. किस्तु विस्वसिरा मुडुन अय कीयना लेहका, माट वने मावाड़ मेंदुस्किन तीहतहनल, अय कीयहनल.

30 माट सबेटोरल किस्तुना मेंदुलतोरल,◊ अदिनेनाहक किस्तु माक अय कीस्तोग.

31 मुजो ओसो मुतेना पोल्लोता लोप्पा देवुळता साञ्चम इद्रम वेहतहता: अदिनेनाहकु मुतेन ततस्के, कोयतोग तनाड तलोग-तपेना अदिकरते मनवा, वेर आळ इर्वुर जोळेम आसि, उंदिय आस मनदनुर,◊ इनजोर वेहतहता.

32 इद वचनतगा मकिस मतदु, पका मोदुल पोल्लो आंदु. नना किस्तुना ओसो विस्वसिरा मुडा लोप्पाडा पोल्लोतुन वेहतलाह आतन.◊

33 मति देवुळता साञ्चमताड़ पोल्लोड मियेनाहक वने रासतव मन्हताड़. मीट ओर्वोग-ओर्वोग मुजो कुदतुन जीवा कीयना लेहका, आपुना-आपुना मुतेन जीवा कीयना.◊ उंद-उंद मुते वने आपुना-आपुना मुजोहक मान ईयि.◊

## 6

पिलाड़-पेकोर बेद्रम पिसना

1 पेकोरिर! मीट सामिना संगे जोळेम आताहकु, मीवाड़ तलोग-तपेराड़ पोल्लोने वरेम आस मन्हटु! अद्रम कीयनदे ओप्पिहता.◊

2-3 नीवा तलोग-तपेहक मान ईम इनजोर, देवुळि उकुम ईता. अद्रम कीतेक अचोन नियेनाहक सबे बेस मनदनुर, इद बूमतगा वेल्लाड़े दियाड़ पिसकिन इनजोर वने, करल कीता.◊ करलता संगे कलियतद इद मुनेता उकुम आंदु.◊

◊ 5:22 5:22 1 कुरितोर 14:34-35; कुल्सितोर 3:18; तीतुस 2:5; 1 पत्र 3:1      ◊ 5:23 5:23 1:22  
 ◊ 5:23 5:23 1 कुरितोर 11:3      ◊ 5:25 5:25 कुल्सितोर 3:19; 1 पत्र 3:7      ◊ 5:25 5:25 5:2  
 ◊ 5:26 5:26 योहन 15:3; 17:17; बल्धिर 22:16; कुल्सितोर 3:16; तीतुस 3:4-5; 2 पत्र 1:9      ◊ 5:26  
 5:26 तीतुस 2:14; इब्रियोर 10:9-10,14,22,29; 13:12      ◊ 5:27 5:27 2 कुरितोर 4:14; इपिस्सतोर 1:4  
 ◊ 5:27 5:26-27 2 कुरितोर 11:2; तोहचीतव पोल्लोड 14:3-4      ◊ 5:28 5:28 1 पत्र 3:7      ◊ 5:30  
 5:30 1 कुरितोर 6:15; 12:27      ◊ 5:31 5:31 पुर्युळि 2:24; मत्याल 19:5; मार्कल 10:7-8; 1 कुरितोर  
 6:16      ◊ 5:32 5:32 तोहचीतव पोल्लोड 19:7      ◊ 5:33 5:33 1 पत्र 3:7      ◊ 5:33 5:33 1 पत्र 3:2,5-6  
 ◊ 6:1 6:1 बुद्वाड़ पोल्लोड 6:20; 23:22; कुल्सितोर 3:20      ◊ 6:2-3 6:2-3 पेसम्युळि 20:12; व्यवस्थाविवरण  
 5:16      ◊ 6:2-3 6:2-3 1 तिमोति 5:4

४ तपेरि! मीवाड़ पिलाड़-पेकोरिन उगस ओड़ वानाह केमाटु, मति ओरिन सामिनाड़ पोल्लोड़ कागहचि, अविस्कने बुदि वेहचोर अय कीम्हटु. \*

### ओर्युलतोग ओसो माल्काल बेद्रम मनदना

५ ओर्युलतोरि! इद बूमतगा मीवाड़ माल्कालोर मनवालोरा पोल्लोते, वरेम आसि ताकाट. मीट किस्तुना पोल्लोतुन केंजिस मतप लेहकान, ओरिहक रेयिस मन्जि, बेरोर इनजोर मान ईसि, आपुना जीवाताहि ओरा पोल्लोतुन केंजिस ताकाटु. \*

६ सिरप ओर ऊळिहपा, बेसता कबळ कीकन इनजोरन, मीट कबळ केमाटु, मति माट किस्तुना ओर्युलतोरोम इन्जि, \* मीवा जीवाताहि देवुळता विचर मतप कीम्हटु.

७ लोकुरा सेवा कीयना लेहका आयो, मति सामिना सेवा कीयना लेहका, जिदते मीवा कबळतुन कीम्हटु. \*

८ ओर्युलतोग आयेग, ओर्युन आयवोग आयेग, तना कीयनद बेसता कबळता इसबते, देवुळि ओन्क बूति ईयगा इनजोर, \* मीट पुतिरे.

९ माल्कालोरि! मीट वने मीवा ओर्युलतोरिन बेस-नेहना तासाटु. मीवा ओसो ओरा माल्काल पोगोन मन्हतोग, \* ओग मोकम ऊळिस नेयम केवाल आयोगः इदिन पुन्जि, ओरिन रेयिह कीयना, दगाड़ ईयना, इद्रम केमाटु. \*

### देयहकिन बेद्रम लळय कीयना

१० इंजेके आक्रिते इव पोल्लोड रासिहननः बेरा लावता सामिनाहि, मीवा जीवातुहक लाव दोकिं. \*

११-१३ केंजाट, मन्कलोरा संगे मावा लळय इले, \* मति इद बूमतगा ईकळता राजेमतुनः ताकिह कीयनव, देयमटीपते मनदनव लाघाड़ देयहक, इविस्कना संगे मन्हता. \* अदिहकु (लळय केवाल सीपय, तना संगे वीसाड़ पोयतना लेहका,) मीट वने देयहकना मुक्याना संगे लळय कीयलाहि, देवुळताड़ सबे वीसान पोम्हटु. अस्के मीट देयहकना मुक्यानाड़ नाळेह कीयनव आयडाना अडम निचि, तान गेल्स पगायकिर. \* बेस्के अद मीक बूळे कीयलाहि ऊळगा, अस्के ताना मुनेह निचि, तान गेल्स पगायकिर. लळयतेनाहक मीट पूरा तयर आस मन्जि, देवुळताड़ वीसान पोस मन्जि निता पगायकिर. \*

१४ इद्रमलेहका तयर मन्हटु: (लळयतस्के सीपयक बेस वितना इन्जि,)नंडटगा पेटा दोहतप लेहकान, मीट देवुळता सेतेम पोल्लोतुन पोस ताकाटु. \* अर्युलतुन राका कीयलाहि, कचता जगा केगातप लेहकान, मीवा कर्तुळ मीक देयहकना डावताहि राका कीयि. \* १५ किस्तु माक देवुळता संगे कलियिह कीतोग, इद बेसता कबरतुन नमिसि, सुकमते निच मन्हटु. सीपयकनाड़ काल्क बळ्स अनवाहु, बेस मेगिह कीस तासनव बूटकना लेहकान, \*(इद पोल्लो मीक मीवा विस्वसते कोदुर ईस अरयलाह एवो).

\* ६:४ ६:४ कुलुसितोर 3:21 \* ६:४ ६:४ पुटपुळि 18:19; व्यवस्थाविवरण 6:7; 11:19; देवुळताड़ पाटाड 78:4; बुदाड़ पोल्लोड 22:6; 2 तिमोति 3:15 \* ६:५ ६:५ १ तिमोति 6:1; तीतुस 2:9; १ पत्र 2:18 \* ६:६ ६:५-६ कुलुसितोर 3:22 \* ६:६ ६:६ १ कुरितोर 7:22 \* ६:७ ६:७ कुलुसितोर 3:23-24 \* ६:८ ६:८ २ कुरितोर 5:10; कुलुसितोर 3:11,23-25 \* ६:९ ६:९ अच्यव 31:13-14; योहन 13:13-16; कुलुसितोर 4:1 \* ६:९ ६:९ व्यवस्थाविवरण 10:17; बळयिर 10:34 \* ६:९ ६:९ लैव्यव्यवस्था 25:43 \* ६:१० ६:१० १ कुरितोर 16:13; इपिस्सतोर 1:19-20; २ तिमोति 2:1; १ पत्र 4:11 \* ६:११-१३ ६:११-१३ २ कुरितोर 10:4 \* ६:११-१३ ६:११-१३ बळयिर 26:18; कुलुसितोर 1:13 \* ६:११-१३ ६:११-१३ १:21; २:२; ३:10 \* ६:११-१३ ६:११-१३ २ कुरितोर 2:11 \* ६:११-१३ ६:११-१३ रोम सहरतोर 13:12; याकुब 4:7 \* ६:१४ ६:१४ यशायाह 11:5 \* ६:१४ ६:१४ यशायाह 59:17; १ तिसलुनितोर 5:8 \* ६:१५ ६:१५ यशायाह 52:7; रोम सहरतोर 10:15

16 तम्क राका कीयलाहि सीपयक बेरा डालि पोयहतोर, अद्रमलेहकान मीट विस्वसतुन पोस मन्हटु. देयहकना मुक्यानाड़\* किसताड कानिनलेहकाडा॑ आयडानाहि,◊ मीवा विस्वसिये मीक राका कीस्ता.<sup>†</sup>

17 सीपयकु तमा तलातुन राका कीयलाहि कचता टोपि मुचिहतोर, अद्रमलेहकाने देवुळि मीक गेल्सिह कीयनद पोल्लोतुन बेस-नेहना पोस मन्हटु.◊◊(देयहकना मुक्याल मीवा अडम वास्ता अस्के, सीपयक तमाड तल्वर्क पोयतपु.) देवुळता पोल्लोतुन मीट वळहकाटु, अद पोल्लो देवुळता जीवा मीक ईतद तल्वर आंदु.◊

18 अद जीवा मीक ताकिह कीयना लेहका, अमेसा सबे पोल्लोनेनाहकु, पार्तना कीसि देवुळतुन वेहाटु.◊ देवुळता मन्कलोर सबेटोरेनाहक, अरेम आयवा पार्तना कीसोर मन्हटु.◊

19-20 मन्कलोर मुने पुनवालेवा मंदुर, अद पोल्लोतुन बेसता कबुरते, देवुळि इंजेके पुन्धिह कीता. तान पोकुर कीयलाहि, किस्तु नाक लोहतोगा.◊ अदिनेनाहक कोनि इंजेके नना जेलतगा महनन. नना तान पोकुर कीयनाये, अद नावा कबळ आंदु, अद इसबते देवुळि नावा तोडटगा पोल्लोड ईयि, नना रेयवालेवा वेहतलाहि, नयेनाहक वने पार्तना कीम्हटु.◊

### सीटटा आक्रिता पोल्लो

21-22 तुकिकुस इनवाल<sup>◊</sup> नयगडा सबे कबुरतुन मीक वेहतनोग, ओसो मीवा जीवातुहक दीरा ईयनोग, अदे कबळतेनाहक ओन मियगा लोहतन.◊ ओग सामिना सेवाते मावा ऐंगेटोगा ओसो बेस गोततोग आंदोगा, अहे बर्वस लायकतोगा आंदोगा.

23 मावोर विस्वसिरि, मीक सबेटोरिहक सुकम दोकिं! देवुळबाबाल ओसो येसुसामि किस्तु मीक ओर्विहक-ओर्वागि जीवा कीयनाह, किस्तुनगा विस्वस ताससोरेन मनदनाह कीयि.◊

24 मावा येसुसामि किस्तुन रोमवालेवा जीवा केवालोर सबेटोरा पोगोन देवुळि देयवा ईयि.

\* 6:16 6:16 देयहकना मुक्यानाड मोदुल कागिदते “लाघवदिनाड”. ◊ 6:16 6:16 देवुळताड पाटाड 7:13; 120:4  
 † 6:16 6:16 मुनेटा कालमते सीपयकु लळय आयनामुने, राकातुहक पोयनव डालिनु, एतगा बेस नाहचि तासिदुर. अदिनेनाहक लळय आत्स्के, विस्तुनितोर एसतव किसताड कानिड अविस्किन दलिपिसि पिन्दुड.  
 ◊ 6:17 6:17 6:17 1 तिसलुनितोर 5:8 ◊ 6:17 6:17 यशायाह 49:2; होशे 6:5; इब्रितोर 4:12 ◊ 6:18  
 6:18 लकाल 18:1; रोम सहरतोर 8:26; कल्युसितोर 1:3-5; 1 तिसलुनितोर 5:17; यहदाल 20 ◊ 6:18 6:18 रोम सहरतोर 12:12; पिलिपितोर 4:6; कल्युसितोर 4:2; 1 तिमोति 2:1 ◊ 6:19-20 6:19-20 रोम सहरतोर 16:25; 2 कुरितोर 5:20; इपिस्सतोर 3:3,9 ◊ 6:19-20 6:19-20 रोम सहरतोर 15:30-31; 2 कुरितोर 3:12; पिलिपितोर 1:20; कल्युसितोर 4:3-4; 1 तिसलुनितोर 5:25 ◊ 6:21-22 6:21-22 बठयिर 20:4 ◊ 6:21-22 6:21-22 कल्युसितोर 2:1-3 ◊ 6:23 6:23 2 कुरितोर 13:11

## पिलिपि सहरतोर विस्वसिरेनाहकु, किस्तुना बळयि पोलु लोहतद सीटि

इद सीटटुन रासवाल, येसुना बळयि पोलु आंदोग. ओग रोम सहरता जेलतगा मतोग, अस्के इद सीटटुन रासतोग. पिलिपि सहरतोर विस्वसिरा मुलु, पोलुना मेटेन विस्वसते वातोर. इद पोल्लो बळयिराड कबस्क 16:12-40 वचनतगा रासतद मन्हता.

पोलु इद सीटटुन बाराहक रासतोग इतेके, पिलिपितोर विस्वसिर ओनेनाहक कोताड लोहच मतोर. अव कोताड दोक्ताड इनजोर वेहतलाहि, ओसो रोम सहरतगा ओन्क बाताल बाताल तिपल आता, इदिन वने वेहतलाहि, इद सीटटुन रासतोग. अहे ओसो सबेटोर विस्वसिर ओर्विहक-ओर्विंगा जीवा कीयलाहि, किस्तुना बुद मतपु सबेटोर विस्वसिर उड़ला बुदतोर आस मनदलाहि, ओसो उंद एकाते मनदलाहि, पोलु इद सीटटे पिलिपितोर विस्वसिरगा इद्रमलोहका कमि मनदनव पोल्लोना लोप्पा रासिहतोग. बेदे आयि, माट अमेसा देवुळ ईयनद गिदाते निंदसोर मनदना इन्जि, इद सीटि माक काहतहता.

### मुनेताडः पोल्लोडः

1 नना येसु किस्तुना कय इळन मनवानन पोलुनन आंदन.<sup>◎</sup> नावा तोळतोग सेवक तिमोति बार<sup>◎</sup> इद सीटि, पिलिपि सहरते मनवालोग<sup>◎</sup> येसु किस्तुन विस्वस कीतोर देवुळता मन्कलोरिहक रासलाह आतोम. मीट विस्वसिरेनाहकु, मीवा मुडगा मनवालोर मुक्यालौरेनाहकु,<sup>◎</sup> ओसो सेवा केवालौरेनाहकु,<sup>◎</sup> इद सीटि लोहतलाह आतोम.

2 मावा देवुळबाबानाहि ओसो किस्तु येसुसामिनाहि, मीक सुकमि, देय्वा दोर्कि.<sup>◎</sup>

### पिलिपितोर विस्वसिरेनाहक पोलु पार्तना कीस्तोग

3-5 मीट बेसता कबुरतुन केजिसि विस्वस कीतिर, अस्केडाह इतेके, इंजेक एवनाह, तान पोकुर कीयनद कबळते, मीट नाक तोळ ईसोर वायलाह आतिर.<sup>◎</sup> अदिहक बेस्के मीक सीता कीय्हनन, अस्के मावा देवुळतुन जोहर कीय्हनन.<sup>◎</sup> ओसो मीट सबेटोरेनाहक नना अमेसा देवुळतुन पका गिदाते पार्तना कीय्हनन.<sup>◎</sup>

6 देवुळि मियगा इद बेसतल कबळ कीयलाह सुऱ्ह कीता, अद कबळतुन कीसोरेन मनदगा. अद्रमे येसु किस्तु ओसो वायनद दिया एवनाह, तान मारिह कीयगाये, इद पोल्लोतगा नावा पूरा बर्वस मन्हता.

7 मीट सबेटोरिन इद्रम सीता कीयनद नाक बेस ओप्पिहता. बह इतेके नना इगा जेलते मनदह्या,<sup>◎</sup> मीट सबेटोरिन नावा तोळ आतिर. ओसो किस्तुना विस्तोरिन पोल्लो मल्हचि, ओना बेसता कबुर सेतेम मन्हता इनजोर करल कीयनद, इद नावा कबळते वने, मीट तोळ आतिर. अदिनेनाहक मीक नना जीवा कीय्हनन.<sup>◎</sup>

8 येसु किस्तु मीक जीवा कीतपे, नना वने मीक जीवा कीय्हनन, देवुळिये इद पोल्लोता साक्सि मन्हता. अदिहक मीक ऊळलाह पका नावा जीवा पर्हीकिहता.<sup>◎</sup>

9 मीट ओर्विहक-ओर्विंग वीलिसि जीवा कीसोर दायना,<sup>◎</sup> देवुळतुन बेस पुनदना,<sup>◎</sup> देवुळतुहक विचर वायनव पोल्लोडः बेव इनजोर, पुनदनद बुद दोर्कना इन्जि,<sup>◎</sup> नना पार्तना कीयलाह आतन.<sup>◎</sup>

<sup>◎</sup> 1:1 1:1:1 गलातितोर 1:10    <sup>◎</sup> 1:1 1:1 बळयिर 16:1    <sup>◎</sup> 1:1 1:1 बळयिर 16:12    <sup>◎</sup> 1:1 1:1 बळयिर 20:28; 1 तिमोति 3:1; तीतुस 1:7    <sup>◎</sup> 1:1 1:1 1 तिमोति 3:8    <sup>◎</sup> 1:2 1:2 रोम सहरतोर 1:6-7    <sup>◎</sup> 1:3-5 1:3-5 4:15    <sup>◎</sup> 1:3-5 1:3-5 रोम सहरतोर 1:8    <sup>◎</sup> 1:3-5 1:3-5 इपिसुस्तोर 1:16    <sup>◎</sup> 1:7 1:7 इपिसुस्तोर 6:20; 2 तिमोति 2:9; पिलेमोन 10,13    <sup>◎</sup> 1:7 1:7 2 कुरितोर 7:3    <sup>◎</sup> 1:8 1:8 4:1    <sup>◎</sup> 1:9 1:9 1 तिसलुनितोर 3:12-13    <sup>◎</sup> 1:9 1:9 कुलुसितोर 1:9-10    <sup>◎</sup> 1:9 1:9 पिलेमोन 6    <sup>◎</sup> 1:9 1:9 1 तिसलुनितोर 4:1

10 इद्रम आतेके, बेसताङ्ग-बेसताङ्ग पोल्लोड़ बेव इनजोर पुनदा पायाकिर. इद्रमलेहका किस्तु वायनोग अस्के, मीट नेहनोरिर ओसो कसुलेवोरि मनदकिर.

11 बेद्रम इतेके, येसु किस्तु मीक देवुळता मुनेह सेतेमतोर कीताहकु, मीवा ताकमुळतुन ऊळिसि, ◊ वेल्लाटोर मन्कलोर तान बेरा डीसाता इन्जि, मान इंस जोहर कीयिर इनजोर, इह वनै नना पार्तना कीयलाह आतन.

पोलु जेलते मनाहकु, बेसता कबुर पोकुर आस्ता

12 मावोर विस्वसिरि! नना जेलते महनन निटमे, मति इद पोल्लोतुन पुन्हटुः नना जेलते महनन तेला मति, नाक इद्रम आताहकु, किस्तुना बेसता कबुर इंका नेका पोकुर आयलाह आता. ◊

13 बह आता इतेके, नना किस्तुना सेवातेनाहके जेलते महनन इनजोर, ◊ बेरोग राजानाङ्ग सबेटोर पह्हरातोर, \* ओसो इग्डोर सबेटोर लोकुर पुतोर.

14 अद्रमे नना जेलते मनाहकु, वेल्लाटोर विस्वसिर सामिनेनाहक दीरा कीतोर. कीसि मुर्तिय रेयवालेवा दीराते देवुळता पोल्लोतुन बेस पोकुर कीस्तोर. ◊

15-17 उच्चुर बार नाक कुळ्सा आसि, नावा जीवातुन कर्विंह कीयलाहि, किस्तुना पोल्लोतुन पोकुर कीस्तोर. निटम पोकुर आयि इनजोर पोकुर केवोर, मति तमेनाहक कदर पर्हकलाहि\* पोकुर कीस्तोर. नना जेलते मनेके, नावा जीवातुन नोयिह कीयलाहि, और अह कीस्तोर. उच्चुर बार बेसतल बुदते पोकुर कीस्तोर. बेसता कबुरतुन वेहतलाहि, देवुळि नाक निल्पिह कीता इनजोर, ओरिहक एर्का आता. अदिनेनाहक ओर नाक जीवा कीसि, बेसता कबुरतुन पोकुर कीस्तोर.

18 बहे आयि. सोडते आयि, सेतेमते आयि! बह तेला किस्तुना पोल्लो पोकुर आयलाह आता इनजोर, नना पका गिर्दा आय्हनन.

किस्तुना पेदिरतुन बेरा कीयलाहिये पोलु पिसिहतोग

इद ओसो उंद पोल्लोते नना गिर्दा आयकन:

19 मीट नयेनाहक पार्तना कीयलाह आतिर. ◊ ओसो येसु किस्तुना जीवा नाक पका तोळ ईस्ता, अदिहक देवुळि नावा सेतेमतुन तोहताये इनजोर पुतोर.

20 अद दिया नावा सेवाते बेदे लजाता पोल्लो दिसो आयगा इनजोर, नावा पूरा आसा मन्हता. बह इतेके, इचानाह बेद्रम नना दीराते किस्तुना सेवा कीतन, अद्रमे इंजेक वने कीयलाह आतन. ◊ नना हातेकाय, पिसतेकाय, नावा सेवाते किस्तुना पेदिर बेरा आयगा.

21 बाराहक इतेके, नावा विचरते पिसना इतेके, किस्तुने मान ईस पिसना. हायना इतेक बार, ओनेकेन दायना, इद नावा पायदाये आयगा. ◊

22 इंजेके नना इद मेंदुलते जीवात मतेकेने, किस्तुनेनाहक बेस-नेहना कबल केमुळ आस्ता. अदिनेनाहक पिसलाह विचर कीकना, बार डोललाह विचर कीकन, वेहता पुनोन.

23 नदुम एकतप लेहका आतन. नाक इतेके, इद मेंदुलतुन विक्षिस किस्तुनके दायना, इदे पका विचर वास्ता. \*

24 मति इंजेके नावा सेवाता मीक गर्ज अरयहता, अदिहक नना इद मेंदुलते जीवात मनदनदे बेसु.

25 इदिन पुन्जि, मीट मीवा विस्वसते बेसिसि, पका गिर्दा आसोर दायना इन्जि, नना पिसकेने, इद पोल्लोतगा नावा पूरा बर्वस मन्हता. ◊

26 अदिनेनाहक नना मियगा वायकन अस्के, किस्तु येसुना देखाते पोलु पिहट अरतोग इनजोर, मीट किस्तु येसुहकु पका मान ईकिर. ◊

\* 1:11 1:11 याकुब 3:18    \* 1:12 1:12 मत्याल 10:18; मार्कल 13:9; लक्काल 21:13    \* 1:13 1:13

2 तिमोति 2:9    \* 1:13 1:13 राजानाङ्ग वेर पह्हरातोरा तुंगाते 9000 पह्हरातोर मतोर. रोम सहरतोर पोलिसिरा तुंगा अलगता मता. ◊ 1:14 1:14 बळियिर 4:31; 2 कुरितोर 3:12    \* 1:15-17 1:15-17 रोम सहरतोर 2:8; पिलिपितोर 2:3    ◊ 1:19 1:19 2 कुरितोर 1:11    \* 1:20 1:20 इपिसुस्तोर 6:19-20    ◊ 1:21 1:21 रोम सहरतोर 14:7-8    ◊ 1:23 1:23 योहन 12:26; 2 कुरितोर 5:8; 2 तिमोति 4:6    \* 1:25 1:25 2:24; पिलेमोन 22 ◊ 1:26 1:26 2 कुरितोर 5:12; 7:4-7; पिलिपितोर 2:16

### विस्वसते मेंकिस निच मनदना

27 उंद पोल्लो मात्रम सीता कीम्हटुः किस्र्तुना बेसता कबुर वेहतपे मीट ताकाटुः<sup>◎</sup> अस्के मीट विस्वसते मेंकिसि, उंदि विचरते निच महनिर इनजोर,<sup>◎</sup> नना मियगा वातेकाय, वावेकाय केंजकन. अहे बोगे अद विस्वसतुन विळसनाह कीयनद आयो इन्जि, मीट उंदिय एकाते कहैटेम कीयहनिर इनजोर, इदिन वने नना केंजकन.<sup>◎</sup>

28 अह कीनिके, बेदे पोल्लोतेनाहकु मीट मीवा विस्तोरिन ऊळिसि रेयमाटु. मीट रेयवालेवा मतेके, देवुळ मीक पिसिह कीयगा, मति ओरिन निटमे बूळे कीयगा इनजोर, अदे पोल्लो ओरिहक सीना मन्हता. इद सीना देवुळतगडाहिये वाता.<sup>◎</sup>

29 बह इतेके देवुळ मीक देख्या ईता, सिरप किस्र्तुन विस्वस कीयलाहिये आयो, मति ओनेनाहक तिपल आयलाह वने देख्या ईता.<sup>◎</sup>

30 किस्र्तुनाहक इंजेके माट ऐगे लळेम आयलाह आतल. मुने वने नना इद्रम तिपल आयनदिन ऊळतिर.<sup>◎</sup> इंजेक वने नना बेद्रम तिपलते महनन इनजोर, केंजलाह आतिर.<sup>◎</sup>

## 2

### उङ्गला बुदते ताकाटु

1-2 मीट इंजेके किस्र्तुना संगे जोळेम आताहकु, मीक दीरा वास्ता. देवुळ मीक जीवा कीसि, मीवा जीवातुहक सितुर ईयलाह आता. ओसो मीक तना जीवा ईसि, मियगा जागा आता.<sup>◎</sup> अह कीसि मीकु तना दया कीयनद, जीवा वाटनद बुदि ईता. इव सबे पोल्लोड निटम आताहकु, मीवाड विचर्क अमेसा ओर्विहक-ओर्वोना संगे कलियिस मनिड. देवुळ मीक जीवा कीतपु, मीट वने ओर्विहक-ओर्वोग जीवा कीम्हटु. मीट सबेटोरिर उंदिय एकाते मन्जि, देवुळता अगादे ऐगेन ताकाटु.<sup>◎</sup> अह ताकतिर इतेके, नावा गिर्दा पूरा आयगा.

3 मियगडाहि बोगे तना कुदता कदर पर्हकमाकेगा,<sup>◎</sup> अहे उगसताड पोमाडेड केमाकेगा. मति कुदि उङ्गला बुदतोग आसि, दुसोरिन आपुहकाय वीलिसि, कदरतोरा लेहकाने ऊळना.<sup>◎</sup>

4 सिरप आपुनाय पायदातेनाहक बोगे बाताले केमाकेगा, मति दुसोरा पायदातेनाहक वने ऊळेग.<sup>◎</sup>

5 बेद्रम येसु किस्र्तुना बुद मता, अद्रमे मीवा वने बुद मनि.<sup>◎</sup>

6 ओग पूरा देवुळिय मतोग.<sup>◎</sup>

अद्रम मन्ज तेला, देवुळता बराबरतोनन इनजोर.<sup>◎</sup>

अद अटिकरतुन पोस मनोग.

7 मति ओग अद अटिकरतुम पूरा विळसतोग,  
विलिससि ओर्युलतोना लेहका आतोग.<sup>◎</sup>

आसि मन्कल मारियिस, इद बूमतगा वातोग.<sup>◎</sup>

8 मन्कल आसि, ओग इचोन उङ्गला बुदतोग आतोग इतेके,<sup>◎</sup>

देवुळबाबाना पोल्लोतुन केंजिसि, तना जीवा वने ईतोग.<sup>◎</sup>

<sup>◎</sup> 1:27 1:27 इपिसुसतोर 4:1    <sup>◎</sup> 1:27 1:27 1 कुरितोर 16:13; पिलिपितोर 4:1    <sup>◎</sup> 1:27 1:27 1 कुरितोर 1:10    <sup>◎</sup> 1:28 1:28 2 कुरितोर 2:15-16; 2 तिस्लुनितोर 1:5-7    <sup>◎</sup> 1:29 1:29 मत्याल 5:11-12; बळपिर 14:22    <sup>◎</sup> 1:30 1:30 बळपिर 16:14-40    <sup>◎</sup> 1:30 1:30 कुलुसितोर 1:29; 1 तिस्लुनितोर 2:2; 1 तिमोति 6:12; 2 तिमोति 4:7; इब्रितोर 10:32-33; 12:1    <sup>◎</sup> 2:1-2 2:1-2 योहन 14:17; 17:22-23; रोम सहरतोर 8:9-11; 2 कुरितोर 13:14; याक्ब 4:5    <sup>◎</sup> 2:1-2 2:1-2 रोम सहरतोर 12:16; पिलिपितोर 4:2; कुलुसितोर 3:12    <sup>◎</sup> 2:3 2:3 रोम सहरतोर 2:8; पिलिपितोर 1:15-17    <sup>◎</sup> 2:3 2:3 रोम सहरतोर 12:10; गलातितोर 5:26; इपिसुसतोर 5:21; कुलुसितोर 3:12; 1 पत्तु 3:8    <sup>◎</sup> 2:4 2:3-4 रोम सहरतोर 15:1-2; गलातितोर 6:3    <sup>◎</sup> 2:5 2:5 मत्याल 11:29; रोम सहरतोर 15:3    <sup>◎</sup> 2:6 2:6 योहन 1:1; 2 कुरितोर 4:4    <sup>◎</sup> 2:6 2:6 योहन 5:18; 10:33    <sup>◎</sup> 2:7 2:7 मत्याल 20:28; मार्कल 10:45    <sup>◎</sup> 2:7 2:7 योहन 1:14; रोम सहरतोर 8:3    <sup>◎</sup> 2:8 2:8 मत्याल 11:29    <sup>◎</sup> 2:8 2:8 मत्याल 26:39; मार्कल 14:36; लक्काल 22:42; योहन 10:18; रोम सहरतोर 5:19; इब्रितोर 5:8

हव्कनागुटाता हाम्पुर ओसोय लजाता मन्ज तेला\*, अदिन वने ओग तना पोगोन एतोग.◊

9 अदिनेनाहक देवुळि ओन सबेटोरिहक बेरोग कीता,

ओसो सबे पेदिर्किहकाय, ओनाय पेदिरतुन बेरा कीता.◊

10 देवुळ्डीपते मनवालोर, हानादीपते मनवालोर,

इद बूमते मनवालोर\*सबेटोर, येसुन दंडुम अरयिर.

11 अहे सबेटोराड वेंजेहकु, “येसु किस्तुर्ये कतमतोरा सामि” इनजोर कबुल आसि,◊

देवुळ्बाबाहक मान ईयर इनजोर,◊ देवुळि येसुन इद्रम कीता.◊

इद बूमतगा वेहचता लेहका मीट दीचाट

12 अदिनेनाहक गोतोरिर, मीक वेहतलाह आतन: नना मियगा मतन अस्के, बेद्रम मीट नना कागहतव पोल्लोन केंजिस ताकतिर, अद्रमलेहका इंजेक वने नना मियगडाहि जेक मनदहपा, इंका पका जिदते मीट अब पोल्लोन केंजिस ताकाटु. बेद पिसमुळता अगादे देवुळि मीक ताकिह कीयलाह आता, अदे अगादे मीट तान रेयिसि, उड्ला बुदते ताकसोर मन्हटु.

13 बाराहक इतेके देवुळ्ये इद्रम ताकलाह, मियगा विचर्क पुटिह कीस्ता, ओसो तान्क विचर वायनव कबस्क कीयलाह, तोळ वने ईस्ता.◊

14 बाताल कीतिक तेला मुयोग आयवा, गिटोगटो आयवा कीसोर मन्हटु.◊

15 अस्के मीट कसुरलेवोरिर, लाख्वदिन पुनवोरिर, देवुळताड़ पेकोरिर दिसकिर.◊ तेल्वेरा ओसो करब बुदतोर मन्कलोरा नदुम मन्जि,◊ पोगोटोड उकाना लेहका, ईकळते मांजवालोरिर दिसकिर.◊

16 मीट देवुळता पिसमुळ ईयनद पोल्लोतुन पोस विळ्समाटु. अद्रम मीट मतेके, नना मियगा पूरा दोगानाह, कहटेम कीतद उगसिन अनो इनजोर,◊ किस्तु वायनद दिया वेहता पगयकन. वेर मावोर बेसतोर विस्वसिर इनजोर, मीवा लोप्पा इनदा पगयकन.◊

17 बूमयालोर देवुळतुहक जन्वरता पूरा मोक ईतप लेहका, मीट अगा पिलिपि सहरते, मीवा विस्वसतेनाहकु, तिपल आसोरेन महनिर, अद्रम मीट देवुळतुन मालिहनिर. (नाक इगा रोम सहरतेहक्कतेक वने,) नावा नेतुर मीवा मोकतगा वळपतप आयगा.◊ अदिहक नना बेस गिर्दा आयकन.◊ इंगो! मीवा संगे बेस गिर्दा आयकन.◊

18 अद्रम मीट वने बेस गिर्दा आम्हटु. नावा संगे बेस गिर्दा आम्हटु.◊

तिमोति ओसो इप्रूदितुस, वेरा पोल्लो

19 येसुसामिना विचर मतेके, नना नावा तोळतोग तिमोतिन◊ मियगा चट्रिपेटे लोहतकन इनजोर, आसा कीयलाह आतन. ओग मल्स नयेके वायनोग अस्के, मियगडा कबुरतुन केंजिसि, निटमे नावा जीवातुहक सितुर आयगा.

20 नावा लेहकान मीक निटम आलिह केवाल,◊ ओन विळ्ससि इगा बोगे इलेग. मीट बेस महनिरो, इलविरो इनजोर, ओग इगा अमेसा आलिह कीसोर मन्हतोग.

21 दुम्होर आपुनाड़-आपुनाड विचर्कने ताकिहतोर, किस्तुना विचर बाताल मन्हता, तान बोरे सीता केवोर.◊

\* 2:8 2:8 हव्कनागुटातगा वेळहतोग मन्कन लोकुर उस्किदु-पास्किदु. ओसो सबेटोर ऊळनाह, ओन कळ्ल कीसि वेळहटु.

◊ 2:8 2:6-8 2 कुरितोर 8:9; 13:4; इबितोर 12:2,4 ◊ 2:9 2:9 मत्याल 28:18; बळयिर 2:33; इबितोर 1:9;

2:9 ◊ 2:10 2:10 इपिसुस्तोर 1:10; तोहचीतव पोल्लोड 5:3,13 ◊ 2:11 2:11 योहन 13:13-16; रोम सहरतोर 10:9; 14:9 ◊ 2:11 2:10-11 यशायाह 45:23; रोम सहरतोर 14:11 ◊ 2:11 2:9-11 इपिसुस्तोर 1:21 ◊ 2:13 2:13 रोम सहरतोर 12:3; 1 कुरितोर 12:6; 15:10; इबितोर 13:20-21 ◊ 2:14 2:14

1 कुरितोर 10:10; 1 पत्र 4:9 ◊ 2:15 2:15 मत्याल 5:45; इपिसुस्तोर 5:1 ◊ 2:15 2:15 व्यवस्थाविवरण 32:5; बळयिर 2:40 ◊ 2:15 2:15 मत्याल 5:14-16; 2 पत्र 3:14 ◊ 2:16 2:16 यशायाह 49:4; गलातितोर 2:2; 4:11; 1 तिस्लितोर 3:5 ◊ 2:16 2:16 1:26 ◊ 2:17 2:17 गिनती 28:6-7; रोम सहरतोर 15:16;

2 कुरितोर 12:15; 2 तिमोति 4:6 ◊ 2:17 2:17 1 योहन 3:16 ◊ 2:17 2:17 2 कुरितोर 6:10; 12:15 ◊ 2:18 2:18 3:1 ◊ 2:19 2:19 1:1 ◊ 2:20 2:20 1 कुरितोर 16:10; 2 तिमोति 3:10 ◊ 2:21

2:21 1 कुरितोर 10:24,33; 13:5; 2 तिमोति 3:2

22 मति तिमोति अद्रमतोग आयोग. ओग सेतेम बुद्दोग आंदोग, इदिन मीट इतेके पुतिर. ◊ मगि तपेना सेवा कीतप लेहका, ◊ किस्तुना बेसता कबुरतुन पोकुर कीयलाह, नावा संगे कबल कीतोग. ◊

23 जेलताहि नाक विळसनुरा, विळसोरा, इद पोल्लो एका आतस्के, ओन नना मियगा लोहचीकन इनजोर, विचर कीयलाह आतन.

24 मति नाक मियगा वायलाह चट्टिपे अग दोर्कगा इनजोर, सामिना पोगोन नना आसा तासतन. ◊

25 (तिमोति मियेके पया वायनोग निटमे, मति) इंजेके मावा तोळतोग विस्वसि मियगडोग इप्पूदितुन. ◊ मियगा मल्हच लोहतलाह, विचर कीयलाह आतन. ओग बेसता कबुर वेहतलाह नावा संगे तोळ आंदोग, ओसो अद कबुरतेनाहक नावा संगे लळेम आयवाल वने आंदोग. नावा सायता कीयलाह, मीट ओन लोहच मतिर.

26 मति ओग मीक ऊळलाह पका आलिह कीदेगा. ओग बेमरते मतदिन मीट केंजतिर, केंजिसि मीट पका आलिह कीझनिर इनजोर ओन्क एका आतस्के, ओना जीवा चुहेम आयो.

27 ओग निटम इचोन बेमरते मतोग इतेके, पूरा डोलनाह आस मतोग. मति देवुळि ओना पोगोन दया कीताहुक सब्रेम आतोग. ओग सब्रेम बार आयवा मतेके, जेलते मनदनद नावा दुकमता पोगोन, इद ओसो दुकम अर्स मनालि. मति अद्रम आयवा, देवुळि नावा पोगोन वने दया कीता.

28 अदिहक ओन मियगा चट्टिप लोहतलाह, विचर कीयलाह आतन. ओन ऊळकिर अस्के, मीक बेस गिर्दा आयगा; ओसो नावा जीवातुहक वने सितुर आयगा.

29-30 बेद सेवातुन जेकताहि मीट नयेनाहक कीया पगाविर, अद सेवातुन ओग इगा वासि नयेनाहक कीसीतोग. ◊ अद सेवा कीनिके, ओना जीवा दोकाते अर्स मता, किस्तुना कबलतेनाहक डोलसोर मतोग. अदिनेनाहक ओग मियगा वायनोग अस्के, सामिना सेवक इनजोर, ओन मीटु बेस गिर्दति कलियाटु. ओना लेहका सेवा केवालोरिहक बेस कदर ईम्हटु. ◊

### 3

सेतेमता अगि बेद्रमता

1 मावोर विस्वसिरि! इव सबे पोल्लोन वेहचि, इद उंद पोल्लो इहनन: मीट सामिना देखवाते गिर्दा आसोर मन्हटु. ◊ मुने वेहतव पोल्लोन ओसो वेहतलाहि, नाक कयर वावो, ◊ मीट विस्वसताह इळ्वन अरयनद आयो इनजोर वेहतहनन.

2 देवुळता मुनेह सेतेमतोर आयलाह, डायना रिवज\* कीम्हटु इनजोर, मीक विस्वसिरिन काम्हवालोर वातोर. उसरते मन्हटु! ओर पोटागांजिर कतमतोर लाग्वाड कबस्क केवालोर आंदुर. ◊

3 (ओर मन्कलोर डायना रिवज कीयनद पोल्लो वेहतलाह आतोर.) माट बारा येसुन विस्वस कीतोरले, निटम डायना रिवज कीतोरल आंदल, ◊ ओर आयोर. बाराहक इतेके, माट देवुळता जीवा वेहतपु तान मोळिकहनल. ◊ ओसो किस्तु येसु माक पका बेरा गूनम तोहतोग इनजोर, गिर्दा आघ्ननल. ओसो मावा मन्कना बुद्दतगा बर्वस तासवा, तान डायिस पोहतप लेहका पिसिहनल. ◊

4 मन्कना बुद्दा पोगोन बर्वस तासना इतेके, नना पका तासेन. ◊ आपुनाड कबस्कनगा बर्वस तासिस, बोगाय पोगायसोर तिरियेतेके, नना ओन्काय पका पोगायसोर तिरियेनन.

5 मोसानाड अडोन तपवालेवा नोमवालोर पस्सिराँ तुंगातोनन आंदन. ◊ नना पुटिस वारमेड आतापया, अवे अडोड वेहतपु, नावा डायना रिवज कीतोर. ◊ नना इम्हयेल जातोनन, बिन्यमिना

\* 2:22 2:22 बलयिर 16:2    ◊ 2:22 2:22 1 कुरितोर 4:17    ◊ 2:22 2:22 बलयिर 16:3; 1 कुरितोर 16:10; 2 तिमोति 3:10    ◊ 2:24 2:24 1:25; पिलेमन 22    ◊ 2:25 2:25 4:18    ◊ 2:29-30 2:29-30 1 कुरितोर 16:17; पिलिपितोर 4:10    ◊ 2:29-30 2:29-30 रोम सहरतोर 16:2; 1 कुरितोर 16:18

◊ 3:1 3:1 2:18; 4:4    ◊ 3:1 3:1 2 पृष्ठ 1:12    \* 3:2 3:2 “डायना रिवज” इद पोल्लोत अर्तम पुनदन इतेके, बाय्खलता आकि पुनव पोल्लोना अर्तमि मन्हता, इदिन अर्वाटु. ◊ 3:2 3:2 2 कुरितोर 11:13    ◊ 3:3 3:3 गलातितोर 6:16    ◊ 3:3 3:3 गलातितोर 5:25    ◊ 3:3 3:3 रोम सहरतोर 2:29; 9:6; गलातितोर 6:13,15

◊ 3:4 3:4 2 कुरितोर 5:16; 11:18    † 3:5 3:5 “पस्सिर” इद पोल्लोतुन पुनदना इतेके, बाय्खलता आकिते मनदनद पुनव पोल्लोना अर्तमि मन्हता, इदिन अर्वाटु. ◊ 3:5 3:5 बलयिर 22:3; 23:6-8    ◊ 3:5 3:5 पुरमुळि 17:12

કૂળતોનન આંદન, નાવાડ તાદોર-બાબોર કતમતોર ઇસ્યેલ જાતતોરે. ◊

6 અડોડ નોમલાહિ નના ઇચોન જિદતોનન મતન ઇટેકે, વિસ્વસિરા મુઢુન તિપલ કીસોર મંદન. ◊ અહે બોર અડોડ નોમિસિ સેતેમતોર આયલાહ ઊંઠિદુર, ઓર નાવા બેદે તપ તોહતા પાગવોર. ◊

7 ઇવ સબે પોલ્લોન નના મુને પકા પાયદાતાડ ઇનજોર ઇંદન, મતિ ઇંજેકે કિસ્રુન પુતાહ્કુ, ઇવ સબે નુસ્કનતાડે ઇનજોર નના પુતન. ◊

8 અચોને આયો મતિ, નાવા સામિ યેસુ કિસ્રુન પુનદનદે મોદુલ પોલ્લો આંદુ. ◊ તાન્કાય એકવા પાયદાતા પોલ્લો બેદે ઇલે. નિટમ ઓનેનાહ્ક સબે પોલ્લોન દુરા ઇન્નન, કિસ્રુને દોર્કિંહ કીયલાહિ, નના ઇદ્રમ ઇન્નન. ◊

9 ઓના સંગે જોછેમ આસ મનદલાહિ, નના અવ પોલ્લોન વિયેગ ઇનજોર નેહચ પોહતન. મોસાનાડ અડોન નોમિસ, દેવુલ્લતા મુનેહ નના સેતેમતોગ આયલાહ ઊંનોન. ◊ મતિ નના કિસ્રુન વિસ્વસ કીતાહકે, દેવુલ્લ નાક સેતેમતોનિન ઇતા. ◊

10-11 સેતેમતા અગિ બેદ ઇટેકે, કિસ્રુન પુનદના; ◊ બેદ લાવતે કિસ્રુન દેવુલ્લ જીવા અર્હતા, અદ લાવતુન પુનદના; ◊ ઓગ તિપલ આતપ લેહકાન, નના વને તિપલ આસિ, ઓના તિપલતગા કલિયના; ◊ બહ આયિ, દેવુલ્લ નાક જીવા અર્હચીયિ ઇનજોર કિસ્રુન ડોલતોગ, અદ્રમલેહકા નાવા મન્કના બુદ ડોલિસ મનદના; ◊ ઇવ પોલ્લોના પોગોન નાવા વિચર મન્હતા. ◊(અદિનેનાહ્ક બેવ પોલ્લોન મુને પકા પાયદાતાડ ઇંદન, અવિસ્કિન ઇંજેકે વિલ્સલાહ આતન.)

12 પોગોન બેવ પોલ્લોન રાસતન, અવ નાવા મનસુલ્તગા પૂરા આતાડ ઇનજોર વેહોન. અગા એવતન ઇનજોર ઇનોન, મતિ બેગા એવિસિ કીયલાહ કિસ્રુન નાક પોયતોગ, ◊ અગા એવયલાહ નના વિતલાહ આતન. ◊

13 માવોર વિસ્વસિરિર! અગા નના એવતન ઇનજોર ઇનોન, મતિ ઇદ કબલ કીઝ્હનન: પેકે અરતવ પોલ્લોન સીતા કેવા, ◊ નાવા મુનેહ મનદનદ સીનાતગા એવયલાહિ વિતલાહ આતન.

14 સીનાતગા એવવાલોરિહ્ક દેવુલ્લ બેદ ઇનમ ઈકન ઇનજોર કેયિહ્તા, ◊ અદ ઇનમતુન કિસ્રુન યેસુના મેટે દોર્કિંહ કીયલાહ, નના વિતલાહ આતન. ◊

15 માટ દેવુલ્લતુન બેસ પુતોરલ, ◊ ઇદે વિચરતે મનદકલ. ઓસો બેદાય પોલ્લોતે મીવા દુસા વિચર મતેકે, તાના લોપણ વને દેવુલ્લ મીક સેતેમ તોહતગા. ◊

16 તેલા મતિ, મીટ દેવુલ્લતા લોપણ ઇચાનાહ બેવ પોલ્લોન પુતિર, અવ પોલ્લોન પોસિ મીટ તાકસોર મન્હદુ.

સેતેમ કાશ્વાલોર ઓસો જોલ કાશ્વાલોર

17 માવોર વિસ્વસિરિર! બેદ્રમ તાકના ઇનજોર, માટ મીક તોહચીતોમ. મીટ સબેટોરિર નાક ઊંઠિસિ, ઉંદિય વિચરતે નાવા લેહકાન તાકાટુ. ◊ ઓસો માવા લેહકા તાકવાલોરિન બેસ-નેહના ઊંઠિસિ, ઓરા લેહકાને કીમ્હટુ.

18 નના ઇદ્રમ બારાહ્ક ઇન્નન ઇટેકે, કિસ્રુન હ્વકનાગુટાતગા ડોલતદ પોલ્લોતુન, વેલ્લાટોર મન્કલોર પાસ્કસોર તાકિહ્તોર. ◊ ઓરા પોલ્લોતુન નના અમેસા મીક વેહ્ચોર મતન. ઇંજેક વને અભસોર-અભસોર વેહતલાહ આતન.

◊ 3:5 3:5 રોમ સહરતોર 11:1; ગલાતિતોર 2:15 ◊ 3:6 3:6 બલયિર 8:3; 22:4-5; 26:9-11 ◊ 3:6  
3:6 ગલાતિતોર 1:13-14 ◊ 3:7 3:7 લક્ષણ 14:33 ◊ 3:8 3:8 ધિર્મયાહ 9:24; યોહન 17:3; ઇપિસુસતોર 4:13  
◊ 3:8 3:7-8 ઇબ્રિતોર 11:25-26 ◊ 3:9 3:9 રોમ સહરતોર 10:5 ◊ 3:9 3:9 રોમ સહરતોર 1:17; 9:30; 1 કુરિતોર 1:30 ◊ 3:10-11 3:10-11 ધિર્મયાહ 9:24; યોહન 17:3; ઇપિસુસતોર 4:13; 2 પત્ર  
1:3 ◊ 3:10-11 3:10-11 ઇપિસુસતોર 4:13 ◊ 3:10-11 3:10-11 રોમ સહરતોર 8:17 ◊ 3:10-11  
3:10-11 બલયિર 26:7; 1 કુરિતોર 15:23; તોહચીતવ પોલ્લોડ 20:5 ◊ 3:10-11 3:10-11 રોમ સહરતોર 6:5; 8:35-36; ગલાતિતોર 2:20; કુલ્સિતોર 2:20-22; 3:2-3 ◊ 3:10-11 3:10-11 રોમ સહરતોર 6:5;  
8:17 ◊ 3:12 3:12 બલયિર 9:5-6 ◊ 3:12 3:12 1 તિમોતિ 6:12 ◊ 3:13 3:13 લક્ષણ 9:62  
◊ 3:14 3:14 ઇબ્રિતોર 3:1 ◊ 3:14 3:14 1 કુરિતોર 9:24; ઇબ્રિતોર 6:1-2 ◊ 3:15 3:15 1 કુરિતોર  
2:6 ◊ 3:15 3:15 યોહન 6:45; ગલાતિતોર 5:10; 1 તિસ્લુનિતોર 4:9 ◊ 3:17 3:17 1 કુરિતોર 4:16;  
પિલિપિતોર 4:9; 1 પત્ર 5:3 ◊ 3:18 3:18 2 કુરિતોર 11:13; ગલાતિતોર 6:14; ઇબ્રિતોર 10:29

19 ओर दायनद अगि बूळेम आयनेके ओस ईस्ता. ◊ ओर तमा पोटातेनाहक लालुस्क कीसोर ताकिहतोर. ◊ तमाड करबताड विचर्कने पोगायसोर तिरियहितोर. ◊ ओर दुनियाताड पोल्लोनगाने सीता कीसोर मन्हतोर. ◊

20 मति माट बार इद दुनियाता लोकुरल आयबल, माट पोगोटा देवुळदीपता लोकुरल आंदल. ◊ अगडाहिये माक पिसिह केवाल येसुसामि किस्तु वायनोग इनजोर, ओना अग ऊळसोर मन्हनल. ◊

21 सबेटविन ताकिह कीयलाहि, ओनगान लाव मन्हता. ◊ अद लावतेश मावा मेंदुलतुन बद्रले कीसीयनोग. इतेके इद कळियनद मावा मेंदुलतुन, तना बेस्केन बूळेम आयबद मेंदुलता लेहकान, पूरा बद्रले कीसीयनोग. ◊

## 4

सुकमते बेद्रम मनदना

1 अदिनेनाहक मावोरिर, नना रासतन अद इसबते, सामिनाड पोल्लोड केंजिस मेणिकिस मन्हटु. ◊ गोतोरिर, मीक ऊळलाह पका नावा जीवा पहळिहता. मियेनाहके नाक गिर्दा वास्ता, नावा कहटेमता पायदा मीट आंदिर. ◊

2 यूवादिया! सुनतुके! मीट रेंड आसि आस्कनिर, सामिना मेटे एलाग रेंडिस्कनिर मन्हनिर. अदिनेनाहक मीट रेंडिस्कनिर आसि, उंदिय एकाते गूनम आस मन्हटु इनजोर, मीक वेहतहनन. ◊

3 नावा सेतेमतोग तोळतोनिन\*. ! अब रेंड आसि आस्कु उंदिय एकाते मनदलाहि, अविस्किहक तोळ आमु. बाराहक इतेके किलेमेन्सना ओसो नावा ऐगे कबळ केवालोरा संगे कलियिसि, अब रेंड आसि आस्कु, बेसता कबुरतुन पोकुर कीयलाहि कहटेम कीताड. ओर सबेटोराड पेदिक, देवुळतगा मनदनद अमेसातुहक पिसवालोरा पुस्तकतगा रासतव मन्हताड, इदिन सीता कीम्हटु. ◊

4 मीट सबेटोरिर सामिना देख्वाते गिर्दा आसोर मन्हटु. ओसो वेहतलाह आतन, गिर्दा आसोर मन्हटु. ◊

5 सामि वायनद दिया ऐन एवता, ◊ इदिन सीता कीसि, मीट कुलुल बुदता मन्कलोरिर इनजोर, सबेटोर पुनदना गावले, अद्रम पिसाटु.

6 बेदे पोल्लोतेनाहक आलिह केमाटु. ◊ मति सबे पोल्लोनेनाहक पार्ननाते देवुळतुन अर्जि कीस, मीवा गर्जतुन वेहाटु. ◊ देवुळि माक बेस ऊळिहता इनजोर, मीट तान जोहर कीसोर ताल्हकाटु.

7 अस्के मीवा तिपलता नडुम वने, देवुळि तना सुकम मीक ईयगा, इद पोल्लो बोके तेलियो. ◊ अह कीसि मीवा जीवातुन, मीवा बुदतुन आल्सुल्लते अरवाह राका कीयगा. ◊ मीट किस्तु येसुना संगे जोळेम आताहकु, देवुळ अद्रम कीयगा.

8 मावोरिर! इद उंद पोल्लो पिसता, बेव पोल्लोड बेस-नेहना, असलताड मन्हताड, अवे पोल्लोने सीता कीसोर मन्हटु: इतेके बर्वस लायकताड पोल्लोड, मानेम आयना लेहकाडाड पोल्लोड, सेतेमताड पोल्लोड, पवित्र पोल्लोड, गिर्दाताड पोल्लोड, बेस विचर वायनव पोल्लोड, इविस्किने सीता कीसोर मन्हटु. ◊

\* 3:19 3:19 2 तिस्तुनितोर 1:9      \* 3:19 3:19 रोम सहरतोर 16:18; तीत्स 1:12      \* 3:19 3:19 रोम सहरतोर 6:21-22; यहदाल 13      \* 3:19 3:19 रोम सहरतोर 8:5-6; कुलसितोर 3:2-3; 2 तिमोति 3:4      \* 3:20 3:20 इपिसुसतोर 2:19; कुलसितोर 3:1; इबितोर 12:22      \* 3:20 3:20 1 कुरितोर 1:5-7      \* 3:21 3:21 1 कुरितोर 15:28      \* 3:21 3:21 इपिसुसतोर 1:19-20      \* 3:21 3:21 रोम सहरतोर 8:29; 1 कुरितोर 15:43,48; कुलसितोर 3:4      \* 4:1 4:1 1 कुरितोर 16:13; पिलिपितोर 1:27      \* 4:1 4:1 1:8; 1 तिस्तुनितोर 2:19      \* 4:2 4:2 पिलिपितोर 2:1-2      \* 4:3 4:3 पिलिपितोर विस्वसिरा मुडगा बोने ओविंन पोलु वेहतहलोग, मति ओना पेदिर वेहोग.      \* 4:3 4:3 लकाल 10:20; तोहचीतव पोल्लोड 3:5; 20:15      \* 4:4 4:4 2 कुरितोर 6:10; पिलिपितोर 2:18; 3:1; 1 तिस्तुनितोर 5:16      \* 4:5 4:5 1 कुरितोर 16:22; इबितोर 10:37; याक्ब 5:8-9      \* 4:6 4:6 मत्याल 6:25; 1 पृष्ठ 5:7      \* 4:6 4:6 इपिसुसतोर 6:18; 1 तिमोति 5:5      \* 4:7 4:7 यशायाह 26:3; योहन 14:27; इपिसुसतोर 3:18-19      \* 4:7 4:7 1 पृष्ठ 1:4-5      \* 4:8 4:8 रोम सहरतोर 14:18

9 मीट नयगडाहि कऱ्याचिस दोर्किंह कीतिर, नयगडाह केंजतिर, नयगा ऊळतिर, अव पोल्लोड वेहतपु, काळडसोर मन्हटु. ◊ अस्के मीक सुकम ईयनद देवुळि मीवा तोळ मनदगा. ◊

पोलु विस्वसिरिन जोहर कीस्तोग

10 नाक (दान लोहचि तोळ ईयना इनजोर,) मीट इंजेक सीता कीतिर. ◊ अदिनेनाहक सामिना इद देय्यातुन ऊळिसि, नना पकाय गिर्दा आतन. मुनेतगडाह मीवा इट्रमताये बुद मता, मति अस्के मीक अग दोर्के आस मता, ◊ मति बाताल आयो.

11 नाक गर्ज अरताहकु नना इट्रम इनोन, बाराहक इतेके नना बह मतेक तेला, बेस सुकमते मनदलाह कऱ्यातन. ◊

12 बाताले लेवस्के बह पिसना, अद वने पुतन; मतस्के बह पिसना, इदिन वने पुतन. बेट्रम आतेकाय, बेदे वेला आयि, कऱ्यते मतेक वने, पोटा निदिस मतेक वने, मतस्के पिसलाह वने, गर्ज अरतस्के पिसलाह वने, नना कऱ्यातन. ◊

13 किस्तु नाक लाव ईस्तोग, ◊ अदिनेनाहक नना बह तेला पिस पगायहनन. ◊

14 तेला मति नाक अछ्यसन पुटटस्के, मीट नाक तोळ ईतिर, बेस कीतिर. ◊

15 ए मावोर पिलिपितोरि! नना मुने बेसता कबुर मियगा पोकुर कीसोर मतन, अस्के नना मीवाय मकिदुनिया पटटाहि पेसिस मतन. ◊ पेसतस्के मीवाय मुलु नाक कोताड ईस तोळ ईतोर. ◊ दुस्रो बौरे विस्वसिरा मुलु नाक तोळ एबोर. इद पोल्लोतुन मीट इतेके पुतिरे.

16 अचोने आयो मति, नना तिसलुनि सहरते मतन अस्के वने, ◊ नावा गज्जिनाहक मीट रेंड-मृंड मल्काड कोताड लोहचि, नाक तोळ ईतिर.

17 मियगडाहि नाक दान गावले इनजोर इनोन, ◊ मति मीट कीयनव बेसताड कबस्कनेनाह, मीक देवुळता बर्कत दोर्कसोरेन मनि इनजोर, नावा विचर मन्हता.

18 इपपुदितुना कयदेऽ मीट लोहतिर, अव नाक दोर्कताहकु, इंजेके नयगा सबे मन्हता, आलिसि पिसनाह वने मन्हता. मीट ईतद दान, देवुळतुहक विचर वायनद, बेस गम-गम एस्कतद मोकलेहका आता. ◊

19 नना सेवा कीतद देवुळतगा आलनाह पिसनाह बर्कत मन्हता. अदिनेनाहक मीक बाताल गर्ज अरतेक तेला, माट किस्तु येसुना लोकुर आताहकु, देवुळिये अदिन पूरा कीसीयगा. ◊

20 मावा देवुळबाबाहकु अमेसा-अमेसातुहक मान आयि, आमेन. ◊

21 किस्तु येसुना मन्कलोर सबेटोर मियगडोरिन “पोलु जय येसु वेहतोग” इनजोर वेहचीम्हट. इगा नावा सगे मनवालोर विस्वसिर वने मीक जय येसु वेहतलाह आतोर.

22 इगडोर सबेटोर देवुळता मन्कलोर, मीक जय येसु वेहतलाह आतोर — कासा इतेके बेरोग राजाना राजमिदेतगा सेवा केवालोर विस्वसिर.

23 येसुसामि किस्तुना देय्या मियगा सबेटोरगा मनि. ◊

◊ 4:9 4:9 1 कुरितोर 4:16; पिलिपितोर 3:17 ◊ 4:9 4:9 रोम सहरतोर 15:33 ◊ 4:10 4:10 2 कुरितोर 11:9 ◊ 4:10 4:10 2:29-30 ◊ 4:11 4:11 2 कुरितोर 9:8; 1 तिमोति 6:6,8; इब्रितोर 13:5 ◊ 4:12 4:12 2 कुरितोर 11:27 ◊ 4:13 4:13 1 तिमोति 1:12 ◊ 4:13 4:13 2 कुरितोर 12:9; इपिसतोर 3:16; कुल्यसितोर 1:11-12 ◊ 4:14 4:14 इब्रितोर 10:32-33; तोहचीतव पोल्लोड 1:9 ◊ 4:15 4:15 रोम सहरतोर 15:26 ◊ 4:15 4:15 2 कुरितोर 11:8-9; पिलिपितोर 1:3-5 ◊ 4:16 4:16 बल्यिर 17:1; 1 तिसलुनितोर 2:9 ◊ 4:17 4:17 1 कुरितोर 9:11-12 ◊ 4:18 4:18 2:25 ◊ 4:18 4:18 पेसमुळि 29:18; 2 कुरितोर 2:14-15; 11:8; इब्रितोर 13:16 ◊ 4:19 4:19 2 कुरितोर 9:8 ◊ 4:20 4:20 रोम सहरतोर 11:36 ◊ 4:23 4:23 रोम सहरतोर 16:20

## कुलुसि सहरतोर विस्वसिरेनाहकु, किस्तुना बळयि पोलु लोहतद सीटि

मावा मैंदुल बेस पिसना इन्जि, तलाये मोदुल आंदु, तला इलवा मतेके, माट बेद्रम विचर केवेरल? विचर केवालेवा, माट जन्वर्कना लेहका मनेलल! अद्रमे विस्वसिरा मुल बेस पिसना, बेस ताकना इन्जि, मुडा तला, इतेके किस्तु बेचोन मोदुल मनदगा! कुलुसि पुस्तकता मोदुल कबुर बेद इतेके, किस्तुये विस्वसिरा मुडा तला आंदोगा. सबे पोल्लोने ओगे मुनेतोगा आंदोगा (1:18). किस्तु माट विस्वसि मुडा तला आंदोगा, मावा जीवाता पिसमुळता मोदुल ओगे, माक अगा तोहवाल, माक बुदिड वेहवाल, माक आसा एवाल ओगे आंदोगा. विस्वसिरा मुल ओनाय आंदु, ओनाय पेदिर मावा पोगोन उदातहकु, माट बोना मुडोरोम आंदोम इन्जि लोकुर पुन्हतोर. माट ओना लोकुरल आसि, ओना संगे उंदिय मैंदुल आतप जोलेम आसि, ओर्विना संगे ओर्वींग बह ताकना इन्जि, ओगे माक काहतहतोगा.

कुलुसितोर विस्वसिर इद सेतेम पोल्लोता लोपा रेंड विचर्क आंदुर. ओर किस्तुन पिसिह केवाल इनजोर नमिस मतोर, मति मावा लेहका, ओरा सीता वेल्लाडे गलत पोल्लोनगा वने अंदु, जोल काहवालोराड केंजिसि, ओरगा बोर देवतुलिकिन मोळ्कलाह आतोर, बोर दुसाड रीत-रिवज्जनेके सीता कीयलाह आतोर, बोर दुसाड दर्मनाड पोल्लोन येसुना बेसता कबुरतगा काल्हपलाह आतोर. मति किस्तु मावा पिसमुळता सिरप उंद तस अचोने आयोग, मावा पूना पिसमुळ ओनगाने मन्हता, ओनेनाहके माट दिनमे पिसिहनल (3:11). किस्तु मावा तलालेहका निटमे मन्हतोगा इतेके, दुसोर माक किस्तुनोर इनजोर पुन्हतोर. मीट किस्तुन दोर्किंह कीतिर इतेके, पोलु कुलुसितोरिन वेहतपु, किस्तुना संगे ताकाटु, ओना पोल्लोते, ओनाड अडोने ऊटिस मन्हटु (2:6-7). इद्रम मतेके, मीट देवुळता पोल्लोते अमेसा निदिस मनदकिर (3:16). बोगाय विस्वसि आयना इतेके, पाळ्ना पिसमुळतुन पोहचि, किस्तुनगा पूना पिसमुळतुन पोयतना. विस्वसते वातस्के, मीवा पापम बुदतुन, किस्तुना संगे गुमयाते मिसतप लेहका आता, अह आसि देवुळि मीक पूना पिसमुळ ईता. अदिनेनाहक सबे पापमताड कबस्किन, हळ्कनागुटातगा मोल्लाड कोटटपु बूळे कीयनद वने, मीवा विचर मनदना गावले.

### मुनेता पोल्लो

1-2 नना पोलुन, देवुळता विचर मतपु, येसु किस्तुना बळयिनन आंदन.★ कुलुसि सहरते मनवालोर देवुळता मन्कलोरिर मीक इद सीटि रासलाह आतन. मावा तोळतोग विस्वसि तिमोति वने,★ इगा नावा संगे मीक जय येसु वेहतहतोगा. मीट किस्तुन विल्सवा विस्वस कीय्हनिर इनजोर माट पुतोम. मावा देवुळबाबानाहि मीक सुकमि, देय्वा दोर्कि.★

### कुलुसितोरेनाहक पोलु पार्तना कीस्तोग

3-5 देवुळता बेसता कबुरि, सेतेमता पोल्लो आंदु.★ अद पोल्लोतुन मीट मुने केंजतिर, केंजताहकु पोगोन देवुळदीपतगा जागा दोर्कनद आसा मियगा पुट्टा.★ अद आसातेनाहकु, येसु किस्तुन विस्वस कीसोरेन महनिर, ओसो देवुळता सबेटोर लोकुरिन जीवा कीय्हनिर.★ अदिनेनाहक माट मियेनाहक ऊक-ऊके पार्तना कीय्हनोम★ अस्के, मावा येसुसामि किस्तुना बाबाल देवुळतुन अमेसा जोहर कीय्हनोम.★

---

★ 1:1-2 1:1-2 रोम सहरतोर 1:1; तीत्स 1:1-4 ★ 1:1-2 1:1-2 पिलेमेन 1-2 ★ 1:1-2 1:1-2 रोम सहरतोर 1:6-7 ★ 1:3-5 1:3-5 गलातितोर 2:5,14 ★ 1:3-5 1:3-5 बळयिर 23:6-8; इपिसुस्तोर 1:13; 2 तिमोति 4:8; 2 पहु 1:12 ★ 1:3-5 1:3-5 गलातितोर 5:6; इपिसुस्तोर 1:15 ★ 1:3-5 1:3-5 इपिसुस्तोर 6:18 ★ 1:3-5 1:3-5 रोम सहरतोर 1:8

6-8 अद् बेसता कबुरतुन, इपपरास इनवाल<sup>◎</sup> मियगा एव्सिह कीसीतोग. ओग सामिना सेवाते मावा ऐगेटोग ओसो बेस गोततोग आंदोग, अहे बर्वसलायकतोग आंदोग. (माट मीवा सहरतगा एव्या पगवोम,) मति मावा जागाते ओग मीक सेतेम बुदते किस्तुना कबुरतुन काश्चिचि, मीवा सेवा कीतोग. देवुळता जीवा मियगा जागा आताहकु, मीट ताना मन्कलोरिन जीवा कीच्छनिर इनजोर, ओगे माक वेहतोग.<sup>◎</sup> मीट ओनगडाहि बेसता कबुरतुन केंजितर, ओसो देवुळता दयाता पोल्लो सेतेम मन्हता इनजोर पुतिर.<sup>◎</sup> पुतस्के, अद कबुरता पोल्लो मीवा जीवातुन बदूले कीयलाह आता. अद्रमलेहकाने अद कबुर ब्रूमेंड आबुर आसि, वेल्लाटोर आस्क-कोय्योरा जीवातुन बदूले कीयलाह आता.<sup>◎</sup>

9-10 अदिनेनाहक माट इपपरासनाहि मीवा कबुरतुन केंजतगडाहि, मियेनाहक ऊक-ऊके पार्तना कीसोर मन्हनोम.<sup>◎</sup> मियेनाहक देवुळता बाताल विचर मन्हता, इट मीक तेळियना इन्जि, देवुळता जीवा मीक पूरा बुदि ईयि इनजोर, पार्तना कीयलाह आतोम.<sup>◎</sup> बाराहक इतेके, देवुळि मियेनाहक विचर कीस तासतद पोल्लोतुन पुतेक अचोन, सबे पोल्लोने येसुसामिन मान ईसि, ओन्क विचर वानाह ताककिर.<sup>◎</sup> इतेके मीट सबे रीतिनाड़ बेसताड़ कबस्क कीसोर, देवुळतुन बेस पुनजोर दाकिर.<sup>◎</sup>

11-12 ओसो इद्रम बने पार्तना कीयलाह आतोम: मीक बेदाय तिपल वातेक बने, मीट आरेम आयवा, ओड़ आयवा, विस्वसते निच मनदलाहि, देवुळि तना पका बेरा डीसाते मीक लाव ईयि.<sup>◎</sup> ओसो मीट बेस गिर्दिते देवुळतुन जोहर कीसोर मनदना इनजोर, पार्तना कीयलाह आतोम. बाराहक इतेके, पोगोन तना वेहचतगा पिसवालोर ओना मन्कलोरैनाहक, मावा देवुळबाबाल वेल्लाय बर्कत तासतोग. ओसो मीक बने अगडा तूस दोर्कना लायकतोर कीतोग.<sup>◎</sup>

13 ईकळते मतप लेहकान, देयहकना कयदे मतल. मति देवुळि माक देयहकना कयदाहि विल्लिसह कीसि, तना पका जीवा कीतोग मग्नाना राजेमतगा तचीता.<sup>◎</sup>

14 ओगे माक विल्लिसह केवाल आंदोग,<sup>◎</sup> ओनाय मोकतेनाहकु मावा पापमता मापि आता.

**किस्तु बोगु? ओग माक बाताल कीसीतोग?**

15 देवुळबाबाल दिसोग<sup>◎</sup> मति, ओना मागि येसुन ऊळतस्के, देवुळबाबान ऊळतपे आंदु.<sup>◎</sup> दुनियाते पंडटव सबेटविना पोगोन येसुनाय अदिकर मन्हता.

16 बाराहक इतेके, देवुळि ओनाय मेटे सबे पुटिह कीता.<sup>◎</sup> पोगोटा बूमतगडाड़, इळता बूमतगडाड़, दिसनवु, दिसववु, राजेम कीयनव देयहक-बूतहक, लाव तोहतनव देवतुल्कु, अदिकरते मनदनव पेन्कु,<sup>◎</sup> इव सबेटविन ओनाय मेटे पुटिह कीता.<sup>◎</sup> ओन्के मान दोर्कना इन्जि, देवुळि इद्रम कीता.<sup>◎</sup>

17 सबेट्काय ओगे मुनेतोगु,<sup>◎</sup> ओना मेटेन सबे पंडटव निच मन्हताड़.<sup>◎</sup>

18 ओसो माट विस्वसिरा मुलु मेंदुलता लेहकाडोरल, किस्तु तान ताकिह कीयनद तलाता लेहकाडोगु,<sup>◎</sup> ओनाय मेटे माट पिसिहनल. हामुरताहि जीवा अरवालोरगडाहि, ओगे मुनेतोग आंदोग,<sup>◎</sup> इद्रमलेहका सबे पोल्लोने ओगे मुनेतोग.<sup>◎</sup>

19 देवुळता पूरा बुदि ओनागा जागा आयना इन्जि, देवुळता गिर्दा मता.<sup>◎</sup>

<sup>◎</sup> 1:6-8 1:6-8 4:12    <sup>◎</sup> 1:6-8 1:6-8 रोम सहरतोर 15:30-31    <sup>◎</sup> 1:6-8 1:6-8 इपिसुसतोर 4:21  
<sup>◎</sup> 1:6-8 1:6-8 रोम सहरतोर 10:18    <sup>◎</sup> 1:9-10 1:9-10 इपिसुसतोर 1:16; 2 तिस्तुनितोर 1:11    <sup>◎</sup> 1:9-10  
**1:9-10** रोम सहरतोर 12:2; इपिसुसतोर 1:17-18; पिलेमोन 6    <sup>◎</sup> 1:9-10 1:9-10 2 कुरितोर 5:9; इपिसुसतोर  
4:1    <sup>◎</sup> 1:9-10 1:9-10 पिलिपितोर 1:9; 2 पन्न 1:8    <sup>◎</sup> 1:11-12 1:11-12 1 कुरितोर 16:13; पिलिपितोर  
4:13    <sup>◎</sup> 1:11-12 1:11-12 बल्धिर 20:32    <sup>◎</sup> 1:13 1:13 इपिसुसतोर 1:6; 5:8; 6:11-13    <sup>◎</sup> 1:14  
**1:14** रोम सहरतोर 3:24; 1 कुरितोर 1:30; इपिसुसतोर 1:7    <sup>◎</sup> 1:15 1:15 1 तिमोति 1:17; इब्रितोर 11:27  
<sup>◎</sup> 1:15 1:15 योहन 1:18; 14:9    <sup>◎</sup> 1:16 1:15-16 योहन 1:3; इपिसुसतोर 1:10    <sup>◎</sup> 1:16 1:16  
इपिसुसतोर 1:21; कुल्पसितोर 2:15    <sup>◎</sup> 1:16 1:16 रोम सहरतोर 11:36; इब्रितोर 1:2    <sup>◎</sup> 1:16 1:16 तोहचीतव  
पोल्लोड 3:14    <sup>◎</sup> 1:17 1:17 योहन 1:1; 8:58    <sup>◎</sup> 1:17 1:17 इब्रितोर 1:3    <sup>◎</sup> 1:18 1:18 इपिसुसतोर  
1:22-23    <sup>◎</sup> 1:18 1:18 बल्धिर 26:23; 1 कुरितोर 15:20    <sup>◎</sup> 1:18 1:18 रोम सहरतोर 8:29    <sup>◎</sup> 1:19  
**1:16-19** रोम सहरतोर 9:5; कुल्पसितोर 2:9

20 मन्कना पापमतेनाहकु, इद बूमता सबे नस्ठ आयि, ओसो पोगोटा बूमताड आयिडः, सबेटव देवुळताहि जेक आताड. मति ताना मगि किस्तु, हब्कनागुटातगा नेतुर पोहच डोलताहकु, इव सबेटविन ओना मोकतेनाहकु, तना संगे कलियिह कीयलाहि, देवुळि विचर कीता.◊

21 मीट मुने मीवाड लाग्वाड विचक्कने, देवुळता संगे विस्त आस एःतप लेहका मंदिर, अहे लाग्वाड कबस्क कीसोर मंदिर.◊

22 अट्रम मन्जाय मति, ताना मगि मन्कना मेंदुल अके, बूमतगा वास मियेनाहक डोलताहकु, देवुळि मीक तना संगे कलियिह कीता.◊ मीट ताना मुनेह नितस्के पवित्र मनदना, बाताले डागिललेवा मनदना, बाताले कसुलेवा मनदना इनजोर, तना संगे कलियिह कीता.◊

23 मति मीट मेलियवालेवा, मेस्किसि विस्वस कीसोर मनदना गावले,◊ ओसो बेसतल कबुरतुन केंजताहकु, मीवा जीवातगा पुटटद आसातुन, विल्सवालेवा मनदना गावले. मीट केंजतद बेसतल कबुर पूरा बूमतगा पोकुर आयलाह आता.◊ नाक वने, अदे सेवा कीयलाहि देवुळि निलिपि विचर कीता.◊

### विस्वसिरेनाहक पोलु पप्लेम आस्तोग

24 माट विस्वसिरा मुलु, किस्तुना मेंदुलता लेहकान महनल.◊ तना मेंदुलतेनाहकु, किस्तुना तिपल इंका मारोये, ओना तिपलते नना वने कलियिहनन.◊ अदिनेनाहक नावा मेंदुदगा तिपल आतेक तेला, गिर्दितेन महनन.◊

25-27 नना सबे जातिनोरगा वेहतलाह आतन, अद पोल्लोतुन मुनेता कालमते, अस्केडोर मन्कलोरिहक, देवुळि पुन्धिह केवा मता. मति इंजेके अद पोल्लोतुन, तना मन्कलोरिहक पुन्धिह कीयलाह विचर कीता.◊ इद बाताल पोल्लो आंदु इतेके, किस्तु मीवाड जीवानगा जागा आस्तोग; अदिनेनाहक देवुळि मियेनाहक, पोगोन तासतद पका बेसतल बर्कतता तूस मीक दोर्किहता इनजोर,◊ मीक वने इंजेके आसा दोर्कता, इदे अद पोल्लो आंदु.◊ मीवा पायदातेनाहकु देवुळि तना पूरा पोल्लोतुन तपवालेवा पोकुर कीयनद कबलतुनु, नावा कयदे कीसीता.◊ कीसीताहके नना विस्वसिरा मुडा सेवकनन आतन.◊

28 ओगे किस्तुन माट सबे जातिनोरिहक, पोकुर कीयलाह आतोम. किस्तुना संगे तुंडिस मनवालोर सबेटोरिन किस्तुनगा बेस विस्वसते मेस्किह कीसि, देवुळता मुनेह निलिपि विचर कीयना इनजोर,◊ माट देवुळ ईतद बुदते सबेटोरिन कागृहनोम, सुद्रे कीछनोम.◊

29 इदे पोल्लोतेनाहक नना एःपुर पेसनाह कबल कीसि, पप्लेम आयलाह आतन. किस्तुना बेरा लाव नाक ताकिह कीताहकु, नना कह्टेम कीयलाह आतन.◊

## 2

1-3 मीट कुलुसि नाटेनोर विस्वसिरिर, इद पोल्लोतुन बेस पुन्हटु. मीट नावा मोकमतुन ऊळवेक तेला मीक, लोदिकिया सहरतोर विस्वसिरेनाहकु,◊ ओसो मीवा पटटोर सबेटोर विस्वसिरेनाहकु, नना पका पप्लेम आयलाह आतन. मीवा जीवातगा दीरा वायना,◊ मीट सबेटोरिर ओर्विहक-ओर्वोग जीवा कीसोर कलियिस मनदना, ओसो देवुळतगा मकतद पोल्लो, मीक पका बेस-नेहना तेलियना इन्जि,◊

◊ 1:20 1:20 रोम सहरतोर 5:1; 8:19-21; 2 कुरितोर 5:18,20; इपिसुसतोर 1:10; 2:13-14,16 ◊ 1:21  
 1:21 इपिसुसतोर 2:3,12 ◊ 1:22 1:21-22 2 कुरितोर 5:18; इपिसुसतोर 2:15-16; 1 पत्र 3:18 ◊ 1:22  
 1:21-22 रोम सहरतोर 5:10; इपिसुसतोर 1:4 ◊ 1:23 1:23 इपिसुसतोर 3:17; कुलुसितोर 2:7 ◊ 1:23 1:23  
 1 तिमोति 3:16 ◊ 1:23 1:23 इपिसुसतोर 3:7 ◊ 1:24 1:24 1 कुरितोर 12:27 ◊ 1:24 1:24 2  
 कुरितोर 1:5 ◊ 1:24 1:24 रोम सहरतोर 8:17; 2 कुरितोर 6:10; 12:15; 2 तिमोति 2:10 ◊ 1:25-27  
 1:25-27 मत्याल 13:11; रोम सहरतोर 16:25; कुलुसितोर 2:1-3; 4:3 ◊ 1:25-27 1:25-27 इपिसुसतोर 1:18;  
 3:16 ◊ 1:25-27 1:25-27 रोम सहरतोर 8:10 ◊ 1:25-27 1:25-27 इपिसुसतोर 3:2 ◊ 1:25-27  
 1:25-27 1 कुरितोर 3:5 ◊ 1:28 1:28 4:12 ◊ 1:28 1:28 बल्यिर 20:31; इपिसुसतोर 4:13;  
 कुलुसितोर 3:16 ◊ 1:29 1:29 1 कुरितोर 15:10; इपिसुसतोर 1:19-20; पिलिपितोर 1:30; कुलुसितोर 2:1-3,12  
 ◊ 2:1-3 2:1-3 4:13,15-16; तोहचीतव पोल्लोड 1:11 ◊ 2:1-3 2:1-3 इपिसुसतोर 6:21-22; कुलुसितोर  
 4:7-8 ◊ 2:1-3 2:1-3 1 तिसलुनितोर 1:4-5

नना पञ्चम आयलाह आतन. ◊ देवुळतगा मकतद पोल्लो इतेके किस्तुये आंदोग. ◊ देवुळता पूरा बुदि ओसो ताना जीवाताड कतम पोल्लोड; बेरा मालसोमलेहका किस्तुनगा जमा आस मन्हताड. ◊

4 नना इद पोल्लोतुन बाराहक रासलाह आतन इतेके, मीक बोरे मिडःताड-मिडःताड-पोल्लोने नालेह कीस लेसिह कीयनायो. ◊

5 नना कोंडाने दिसलाह मियगा इलेन; मति सीताते मीवा संगेन महनन. ◊ मीट मीवा पिसमुळते बेस-नेह्ना पिसलाह आतिर इनजोर, ओसो किस्तुन पका मेगिस विस्वस कीतिर इनजोर केजिसि, ◊ पका गिर्दा आयलाह आतन.

### किस्तुना संगे तुंडिस मनदना

6 मीट किस्तु येसुन मावा माल्काल इनजोर, ओनाड पोल्लोड केंजलाह आतिर, अद्रमलेहकान येसुना अगादे ताकसोर मन्हटु. ◊

7 मरानाड मडाड ऊटप लेहका, मीट विस्वसते ओनगा बेस ऊटिस मन्हटु; ◊ ओसो मीटु ओनाड पोल्लोने बेर्सिसोर मन्हटु. अस्के इपपरासनाहि मीट येसुना सेतेप पोल्लो कगयतपु, विस्वसताहि इळ्ण अरवा, मेगिस मनदकिर; ◊ देवुळतुन अमेसा पका जोहर कीसोर मनदकिर.

8 इदिन पुन्ज मन्हटु! मन्कलोर वासि, मन्कना बुदताहि पुटटव पोल्लोनु, (देवुळताड पोल्लोड इनजोर) काशहतोर. ओर पका बुदतोर दिसतेक तेला, ओराड पोल्लोड उगसताड ओसो जोल पोल्लोड आंदुड. लोकुर वेहतव अब इद दुनियाताड अङ्गळमताड पायदालेवाड उतुर्कनाड पोल्लोड आंदुड, ◊ किस्तुनगडाह वातव आयोड. अदिनेनाहक अब पोल्लोड काशहचि तमा कयदे कीयलाहि, औरिहक मीट अग एमाटु. ◊

9 बाराहक इतेके, देवुळता पूरा बुदि किस्तु इनजोर मेंदुल अगके मन्हता. ◊

10 राजेम कीयनव पेन्कु, ओसो अदिकर ताकिह कीयनव देवतुल्कु, इविस्कना पोऱोन किस्तुनाये अदिकर मन्हता. ◊ मीट ओना संगे जोळेम आतिर, अदिहक इंजेके मियगा बाताले कमि इले. ◊

11 (माट यहुदिरोम इतेके, मन्कना तोलातुन डायिसि, डायना रिवजकीयहनोम;) विस्वसिरा डायना रिवज बार, मन्कना कयदे कीतद आयो. (किस्तुहकु हब्कनागुटातासिक्सा आतस्के,) मीवा पापम बुदि ओना मेंदुलता संगे जोळेम आता, अस्केने ओना संगे मीवा वने डायना रिवज आतप आता. ◊

12 मीट येसुना पेदिरते एतगा मुळिन्दस तेदत्स्के, मीवा पापम बुदतुन, किस्तुना संगे गुमयाते मिसतप लेहका आता. ◊ देवुळि बेद बेरा लावते ओन डोलतोरण्डाहि जीवा अर्हता, अदे लावता पोऱोन मीट विस्वस कीतिर. ◊ कीताहकु (अद मीक पूना पिसमुळ ईता. पूना पिसमुळ दोर्कताहके,) मीट वने किस्तुना संगे जीवा अरतप लेहका आतिर. ◊

13-14 मीट मुने पुन्जि कसुर्क कीदिर, मीट यहुदिर आयवाहकु, देवुळता लोकुर आयवा मतिर, अदिनेनाहक देवुळता मुनेह डोलतप मतिर. ◊ मति देवुळि मावाड सबे कसुर्किन मापि कीता. ओसो माक सिक्सा आयना इन्जि, मावाड कसुर्क तोहतनद सीटि मावा विस्त मता. मति अद सीटद्नु, देवुळि किस्तुना संगे हब्कनागुटातगा मोल्लाड कोटप लेहका मायिह कीता. ◊ इद्रमलेहका देवुळि माक कसुरलेवोर कीसि, किस्तुना संगे जीवा अर्हता.

◊ 2:1-3 2:1-3 कल्यासितोर 1:29 ◊ 2:1-3 2:1-3 रोम सहरतोर 16:25-26; कल्यासितोर 1:25-27; 4:3  
 ◊ 2:1-3 2:1-3 यशायाह 11:2; रोम सहरतोर 11:33; इपिस्सुस्तोर 1:18; 2 पत्र 1:5 ◊ 2:4 2:4 रोम सहरतोर 16:18 ◊ 2:5 2:5 1 कुरितोर 5:3 ◊ 2:5 2:5 1 पत्र 5:9 ◊ 2:6 2:6 इपिस्सुस्तोर 4:1 ◊ 2:7 2:7 इपिस्सुस्तोर 3:17 ◊ 2:7 2:7 इपिस्सुस्तोर 4:21; इब्रितोर 13:9; यहदाल 20 ◊ 2:8 2:8 गलातितोर 4:3,9 ◊ 2:8 2:8 इपिस्सुस्तोर 5:6; 1 तिमोति 6:20; इब्रितोर 3:12 ◊ 2:9 2:9 कल्यासितोर 1:19 ◊ 2:10 2:10 इपिस्सुस्तोर 1:21-22; 3:10 ◊ 2:10 2:10 इपिस्सुस्तोर 3:18-19 ◊ 2:11 2:11 रोम सहरतोर 2:29; 7:24; कल्यासितोर 3:5 ◊ 2:12 2:12 रोम सहरतोर 6:2-4 ◊ 2:12 2:12 बल्यिर 2:24; कल्यासितोर 1:29  
 ◊ 2:12 2:12 रोम सहरतोर 6:5; इपिस्सुस्तोर 2:6; कल्यासितोर 3:1 ◊ 2:13-14 2:13-14 इपिस्सुस्तोर 2:1,5  
 ◊ 2:13-14 2:13-14 इपिस्सुस्तोर 2:15; 1 पत्र 2:24

15 इंजेके इद्रम आता इतेके, अदिकरते ताकिह कीयनव देयहकना लावतुन, देवुळि अविस्कनगडाहि किस्तुना हव्कनागुटाता मेटे, पूरा तेंडिस पोहता.<sup>◎</sup> पोहचि अब देयहक पूरा अरेम आताड़ इन्जि, अविस्किन सबेटोर ऊळनाह, दोहच तिर्हतप लेहका कीता.<sup>◎</sup>

16 (अदिनेनाहक इद दुनियाताड़ अडोड़-उतुर्क काग्हवालोरिहक, मीट अग एमाट इनजोर वेहतन.) इतेके तिनदना-उनडना नोमल्तुन माळविर,<sup>◎</sup> वसमिटा पोल्वा केविर, आम्स आयनस्के पोल्वा केविर, पोल्वादियातुन नोमविर इनजोर,<sup>◎</sup> बोने बह मीवा पोगोन कसुर पुटिह कीयलाह एमाट.<sup>◎</sup>

17 (किस्तु वावस्के, देवुळि तना लोकुरिहक इव अडोड़ इस मता.) इविस्किन बाराहक इत्ता इतेके, वायना कालमते देवुळि तना लोकुरा संगे बेद्रम कलियना इन्जि तोहतलाह, ईस मता. मति इंजेके किस्तुना मेटे, देवुळि माक गट्टने कलियिहता.<sup>◎</sup>(अदिहक इंजेके इद्रमताड़ अडोड़ वेहवालोराड़ पोल्लोन केंजमाटु)

18 मीक जोल काग्हवालोर इद्रम वेहतहतोर, “मावा लेहका तिपलता नोमल कीयना, पोगोटाड देवतुल्किन मोळ्कना,” इन्हतोर. इद्रम वेहचि, मीट देवुळता राजेमता लायकतोरिर आयविर इनजोर, मीवा पोगोन कसुर ओपलाह एमाटु. अद्रमतोर मन्कलोर इद्रम-इद्रमताड़ लेकाड़ ऊळतोम इनजोरे, तमाय मन्कना बुदते उगसे पोगायसोर तिरियिहतोर.<sup>◎</sup>

19 (बेद्रम तला मेंदुलतुन ताकिह कीस्ता, अद्रमे किस्तु माक विस्वसिरिन ताकिह कीस्तोग.<sup>◎</sup>) अविड, सीराड, पूरा मेंदुलतुन जोळे कीस तासिहताड़, ओसो अद्रमे मेंदुलताड़ कथ्क-काल्क बाताड़, ऐगेन बेर्सिहताड़ वने. अद्रमलेहकाने माट विस्वसि मन्कलोरल, ओर्विहक-ओर्वोंग तुंडिस मह्नल. ओसो देवुळता देय्या दोर्कताहकु, ऐगेन बेर्सिहनल.<sup>◎</sup> मति जोल काग्हवालोरु, मावा तलालेहकाडोग किस्तुनाड़ केंजवाहकु, मावोर आयोर.

### दुनियाताड़ अडोड़-उतुर्कने ताकनद आयो

20-22 तेन बोयमाटु, तान तिनमाटु, इदिन इटमाटु इनजोर मीट नोममाटु. तिनदनद मालु कबल्तुहक अरयहताये; मति तितापाया, अद कबल्तुहक अरवो.<sup>◎</sup> अद्रमता मादा पोगोन, मन्कलोर अडोड़ पुटिह कीसि, दुपोरिन काग्हतहतोर.<sup>◎</sup> मीवा मन्कना बुदि किस्तुना संगे डोलताहकु,<sup>◎</sup> इद दुनियाताड़ अडळमताड़ अडोड़-उतुर्क<sup>◎</sup> मीक दोहच तास पावोड. पया मीट दुनियातोरा लेहका अद्रमताड़ पोल्लोन केंजिसि बाराहक पिसलाह आतिर?<sup>◎</sup>

23 इद्रमताड़ अडोड़-उतुर्क पुटिह केवालोर पका बुदतोर, देवुळतुन कर्तुळते नोमवालोरा लेहका दिसिहतोर. बह झोके माट उड्ला बुदतोरोम इन्जि, ओर्स सबेटोरिन तोहतहतोर, ओसो तमाड़ मेंदुस्किन पकाय तिपल कीसि आव्रे कीस्तोर.<sup>◎</sup> मति निटम ऊळतेके, इव अडोड़-उतुर्क मावा पापम बुदतुन आव्रे कीयलाह,<sup>◎</sup> मुर्तिय कबल्तुहक अरवोड.

## 3

1 नना मुने रासतपु, मीट विस्वसिरिन देवुळताहि पूना पिसमुळ दोर्किह कीसि, किस्तुना संगे जीवा अरतप लेहका आतिर.\* इंजेके ओग पोगोन देवुळदीपते देवुळता तिनल बाजे उदिस मन्हतोग.<sup>◎</sup> अदिहक मीट देवुळदीपताड़ पोल्लोनगाने, सीता कीसोर मन्हटु.<sup>◎</sup>

\* 2:15 2:15 1:16    ◎ 2:15 2:15 2 कुरितोर 2:14; इपिसुसितोर 3:10; 4:8; 1 योहन 4:4    ◎ 2:16 2:16 1 तिमोति 4:3; इब्रितोर 9:8-10    ◎ 2:16 2:16 1 इतिहास 23:31; 2 इतिहास 31:3; नहेय्याल 10:33; गलातितोर 4:10    ◎ 2:16 2:16 रोम सहरतोर 14:3    ◎ 2:17 2:17 इब्रितोर 8:5; 10:1    ◎ 2:18 2:18 रोम सहरतोर 8:7; इपिसुसितोर 4:17    ◎ 2:19 2:19 1 कुरितोर 11:3; 12:27    ◎ 2:19 2:19 इपिसुसितोर 2:21; 4:16    ◎ 2:20-22 2:20-22 1 कुरितोर 6:13    ◎ 2:20-22 2:20-22 यशायाह 29:13; मत्याल 15:9; मार्कल 7:7; तीरुस 1:13-14    ◎ 2:20-22 2:20-22 रोम सहरतोर 6:2-4,11; पिलिपितोर 3:10-11; गलातितोर 3:2-3    ◎ 2:20-22 2:20-22 गलातितोर 4:3,9    ◎ 2:20-22 2:20-22 गलातितोर 4:8; 6:14    ◎ 2:23 2:23 1 तिमोति 4:3,8    ◎ 2:23 2:23 रोम सहरतोर 13:14    ◎ 3:1 3:1 रोम सहरतोर 6:5    \* 3:1 3:1 2:12 ऊळाट.    ◎ 3:1 3:1 देवुळताड़ पाटाड़ 110:1; मार्कल 16:19    ◎ 3:1 3:1 पिलिपितोर 3:20

2-3 ओग डोलतस्के, मीट वने मीवा पाळ्ना पिसमुळतुहक डोलतप लेहकान आतिर. ◊ इंजेके मीट ओना संगे, पूना पिसमुळते पिसलाह आतिर. अद पिसमुळतुन किस्तु, देवुळदीपतगा बेस तासिहतोग; तान बोगे बूळे कीया पगवोग. अदिनेनाहक इद बूमतगडाड़ पोल्लोन आयो, मति देवुळदीपतगडाड़ पोल्लोने, सीता कीसोर मन्हटु. ◊

4 मावा पिसमुळ किस्तुनगाने मन्हता. ◊ ओग सबेटोर ऊळनाह, पका डीसाते ओसो दिसनोग अस्के, मीट वने ओना डीसाते कलियकिर. ◊

**पाळ्ना बुदि ओसो पूना बुदि**

5 मावा पिसमुळ किस्तुनगाने मनाहकु, इद बूमताड़ विचकिन हब्किस पोहाटु: इतेके साठ्याल कबळ, साठ्याल बुदि, लागवाड़ विचक्क, लालुस कीयना. ◊ बेदिनेनाहक मीवा लालुस मन्हता, अदिने मीट मोळिकहनिर. ◊

6 देवुळता पोल्लो केंजवोस, इद्रमताड़ कबस्क कीस्तोर. अद ओरिहक निटम सिक्सा ईयगा, ◊ इदिन सीताते तासाटु.

7 मीट वने मुने अद्रमतोर ताकनद अळादे ताकिंदिर, अस्के अद्रमताड़ कबस्क कीसोर मतिर. ◊

8 मति इंजेके, ओड आयना, गुरागुरा आयना, कुळ्सा कीयना, बद्नम कीयना, करब पोल्लोड तोड्टाह पेहतना, इव सबे चिळ्साटु. ◊

9 अहे ओरिहक-ओर्वेगा जोल वळहकमाटु. बाराहक इतेके मीट किस्तुनगा वातस्के, मीवा पाळ्ना बुदतुनु, ओसो तानाड लागवाड़ कबस्किनु, कतम पोहतिर. ◊

10 अह कीसि, देवुळ मीक ईंटद पूना बुदतुन पोयतिर. इद पूना बुदतुन, देवुळिये पुटिह कीता. ◊ मीट तान बेस पुन्जि, ताना लेहका आयना इन्जि, देवुळि अद बुदतुन बद्ले कीसोरेन मन्हता. ◊

11 पूना पिसमुळ दोर्किंह कीताहकु, डायना रिवज कीतोग यहुदि मन्कल मनेग, डायना केवोग यहुदि आयवोग मनेग, ◊ कायतोग मनेग, गेळा-माळ्हातोग मनेग, ओर्युल्तोग मनेग, मता मन्कल मनेग, ◊ इव पोल्लोड देवुळता मुनेह बेराड़ आयोड. बाराहक इतेके किस्तुर्ये मोदुल आंदेग, ओग माट सबेटोर विस्वसिरगा मन्हतोग. ◊

12 देवुळि मीक आचता, आचिसि तना मन्कलोर इनजोर अलगा कीता, ◊ अहे मीक जीवा कीता. अदिनेनाहक पूना गेंदे उहतप लेहका, (मीवा पूना पिसमुळतुन पोयहटु: इतेके) दुस्मोरिन जीवा लोपाटु, दुस्मोरिन गूनम तोहाटु, उड्ला बुदते ताकाटु, कुल्लु बुदते मन्हटु, बेदाय पोल्लोतुहक चट्टने ओड आयमाटु. ◊

13 दुस्मोर मीक तप तासतेक तेला, कोदा पोयमाटु, गूनमते आपाटु. ओरिहक-ओर्वेनगा कसुर मतेके, सामि मीवा कसुरतुन मापि कीतप लेहका, मीट वने मापि कीम्हटु. ◊

14 इव सबे कीम्हटु, मति इविस्किन वीलिसि, ओरिहक-ओर्वेगा जीवा कीम्हटु. ◊ अह कीसोर मतेके, माट विस्वसिरल उंदिय विचरते पूरा कलियिस मनदकल. ◊

◊ 3:2-3 3:2-3 रोम सहरतोर 6:2-4,11; 2 कुरितोर 5:14; कुल्सितोर 2:20-22; पिलिपितोर 3:10-11

◊ 3:2-3 3:2-3 मत्याल 16:23; पिलिपितोर 3:19-20; 1 पृष्ठ 4:2 ◊ 3:4 3:4 योहन 11:25-26; गलातितोर 2:20 ◊ 3:4 3:4 रोम सहरतोर 8:18,19-21; पिलिपितोर 3:21; 1 योहन 2:28 ◊ 3:5 3:5 मत्याल 15:19; मार्कल 7:21-22; रोम सहरतोर 6:13; 8:13; 1 कुरितोर 6:9-10,18-20; इपिस्सुतोर 4:19; कुल्सितोर 2:11 ◊ 3:5 3:5 इपिस्सुतोर 5:5; 1 तिमोति 6:9-10; इब्रितोर 13:5 ◊ 3:6 3:6 रोम सहरतोर 1:18; इपिस्सुतोर 5:6 ◊ 3:7 3:7 1 कुरितोर 6:11 ◊ 3:8 3:8 इपिस्सुतोर 4:22,29,31; 5:4 ◊ 3:9 3:9

रोम सहरतोर 6:6; इपिस्सुतोर 4:22,25 ◊ 3:10 3:10 गलातितोर 6:15; इपिस्सुतोर 4:24 ◊ 3:10 3:10

रोम सहरतोर 6:2-4; 8:29; 12:2; 2 कुरितोर 4:16 ◊ 3:11 3:11 1 कुरितोर 7:19 ◊ 3:11 3:11

इपिस्सुतोर 6:8 ◊ 3:11 3:11 रोम सहरतोर 3:21-23; इपिस्सुतोर 1:23; 2:14-15 ◊ 3:12 3:12 लकाल 18:7 ◊ 3:12 3:12 1 कुरितोर 13:4-5; 2 कुरितोर 6:6; गलातितोर 5:22-23; इपिस्सुतोर 4:24; पिलिपितोर 2:1-3 ◊ 3:13 3:12-13 रोम सहरतोर 15:7; इपिस्सुतोर 4:2,32 ◊ 3:14 3:14 इपिस्सुतोर 5:2; 1 योहन 3:10 ◊ 3:14 3:14 योहन 17:23; इपिस्सुतोर 4:3

15 मीट सबेटोरि उंदिय मेंदुललेहका महनिर, <sup>◊</sup> देवुळ मीक ऐगेन गूनमते मनदलाह केयता. अदिहक किस्तुर्ना पोल्लो मीवा जीवातगा गडि, अदे मीक ताकिह कीयि. <sup>◊</sup> देवुळता बेरा दयातुन, सीता कीसोर मन्हटु. <sup>◊</sup>

16 अद्रमे किस्तुर्ना पोल्लो मीवा जीवातगा गडि, अदे मीक ताकिह कीयि. <sup>◊</sup> देवुळ ईंतद बुदते, ओर्विहक-ओर्वांग बुदिङ-एदिङ काश्चरो मन्हटु. <sup>◊</sup> देवुळता साञ्चमताड़ पाटाड़, ओसो रीतरीतिनाड़ पाटाड़, इविस्कने देवुळतुन जोहर कीसोर, मीवा पूरा जीवाताहि ओसोर मन्हटु. <sup>◊</sup>

17 बाताल कीतेकाय, बाताल वळ्हकतेकाय, सबे येसुसामिना पेदिरतुन मान ईंसि कीम्हटु. <sup>◊</sup> ओना मेटे माक देवुळबाबाना दया दोर्कता इन्जि, देवुळतुन जोहर कीसोर मन्हटु. <sup>◊</sup>

### विस्वसिरा मनमुळि

18 मुतेस्कनिर! मीवाड़ मुजोरा पोल्लोते वरेम आस मन्हटु. <sup>◊</sup> सामिन विस्वस कीयनव आस्किहक, अद्रम कीयनद ओपिहता.

19 मुजोरिर! मीवाड़ मुतेस्किन जीवा कीम्हटु. <sup>◊</sup> अविस्कना मुनेह कोकळमते मनमाट. <sup>◊</sup>

20 पेकोरिर! सबे पोल्लोने मीवाड़ तलिस्क-तपेराड़ पोल्लोड़ केंजाट! पेकोर अद्रम मनदनदे, देवुळतुहक विचर वास्ता. <sup>◊</sup>

21 तपेरिर! मीवाड़ पिलाड़-पेकोरिन ओड़ वानाह केमाट. अद्रम कीतेके, पेकोर बाताले केवा, ओरेम आस्तोर. <sup>◊</sup>

22 ओर्युलतोरिर! इद भूमतगा मनवालोर मीवाड़ माल्कालोराड़ सबे पोल्लोन केंजाट. सिरप ओर ऊळिहपान, ओरिन गिर्दा कीयलाह कबळ केमाटु, मति देवुळतुन रेयिसि, मीवा जीवाताहि कबळ कीम्हटु. <sup>◊</sup>

23-24 मियेनाहक पोगोन तासतद तूसतुम इनम इनजोर, देवुळि मीक ईयगा, इदिन पुतिरि. <sup>◊</sup> अदिनेनाहक मीट बेदाय कबळ कीतेके, मन्कलोरैनाहक आयो मति सामिनेनाहक कीतल इनजोर, अद कबळतुन पूरा जीवाताह कीम्हटु. मीट सामि किस्तुर्नाये ओर्युलतोरिर आंदिर, इदिन पुन्हटु. <sup>◊</sup>

25 देवुळि बोनाये मोकम ऊळिस नेयम केवो. <sup>◊</sup> अदिनेनाहक माल्काल मनेगा, ओर्युलतोग मनेगा, लाग्वा कबळ केवाना कबळता इसबतेन, देवुळि सिक्सा ईयगाये. <sup>◊</sup>

## 4

1 माल्कालोरिर! मीक वने देवुळदीपतगा ओर्वेंग माल्काल मन्हतोग इनजोर, सीता कीम्हटु. अदिनेनाहक मीवा ओर्युलतोरा सगे सेतेमते ताकाट, मुर्तिय सेट्बेट केवा बेस ऊळाट. <sup>◊</sup>

### पार्तना बह कीयना, साक्सि बह वेहतना

2 मीट अमेसा रोमवालेवा पार्तना कीसोर मन्हटु. बेस बुदते मन्जि, देवुळता बेरा दयातुन सीता कीसोर पार्तना कीम्हटु. <sup>◊</sup>

3 अद्रमे ओसो मयेनाहक वने पार्तना कीम्हटु. किस्तुर्ना लोप्पा मन्कलोर मुने पुनवा मंदुर, अद पोल्लोतुन पोकुर कीताहकु, <sup>◊</sup> नना जेलते महनन. <sup>◊</sup> अदे पोल्लोतुन सबेटोरिहक माट पोकुर कीयलाहि, देवुळि अगा तेग्या इनजोर, <sup>◊</sup> पार्तना कीम्हटु.

<sup>◊</sup> 3:15 3:15 इपिसुस्तोर 2:16      <sup>◊</sup> 3:15 3:15 इपिसुस्तोर 2:14; पिलिपितोर 4:7      <sup>◊</sup> 3:15 3:12-15 गलातितोर 5:22-23; इपिसुस्तोर 4:3      <sup>◊</sup> 3:16 3:16 इपिसुस्तोर 5:26; याकुब 1:21      <sup>◊</sup> 3:16 3:16 1:28 <sup>◊</sup> 3:16 3:16 1 कुरितोर 14:15      <sup>◊</sup> 3:17 3:17 1 कुरितोर 10:31      <sup>◊</sup> 3:17 3:17 इपिसुस्तोर 5:20 <sup>◊</sup> 3:18 3:18 इपिसुस्तोर 5:22; तीतुस 2:5; 1 पत्र 3:1      <sup>◊</sup> 3:19 3:19 इपिसुस्तोर 5:25      <sup>◊</sup> 3:19 3:19 1 पत्र 3:7      <sup>◊</sup> 3:20 3:20 इपिसुस्तोर 6:1      <sup>◊</sup> 3:21 3:21 इपिसुस्तोर 6:4      <sup>◊</sup> 3:22 3:22 इपिसुस्तोर 6:5-6; 1 तिमोति 6:1; तीतुस 2:9; 1 पत्र 2:18      <sup>◊</sup> 3:23-24 3:23-24 बळयिर 20:32; 1 पत्र 1:4-5      <sup>◊</sup> 3:23-24 3:23-24 1 कुरितोर 7:22; इपिसुस्तोर 6:7      <sup>◊</sup> 3:25 3:25 व्यवस्थाविवरण 10:17; बळयिर 10:34; इपिसुस्तोर 6:9      <sup>◊</sup> 3:25 3:23-25 इपिसुस्तोर 6:8      <sup>◊</sup> 4:1 4:1 इपिसुस्तोर 6:9      <sup>◊</sup> 4:2 4:2 बळयिर 1:14; इपिसुस्तोर 6:18      <sup>◊</sup> 4:3 4:3 कुल्यसितोर 1:25-27; 2:1-3      <sup>◊</sup> 4:3 4:3 रोम सहरतोर 16:25      <sup>◊</sup> 4:3 4:3 बळयिर 14:27; 2 तिमोति 4:2

4 तान पोकुर कीयनद नावा कबळ आंदु, नना तान बेस तेलियनाह, पड़ने पोकुर कीयना इनजोर, पार्तना कीम्हटु. ◊

5 किस्तुरुन पुनवोरा संगे मनदहपा, बेस बुदते मन्हटु. ◊ ओरिन किस्तुना लोप्पा साक्सि वेहतलाह, मीक मोका दोर्केतके, तान विल्समाट. ◊

6 मीवा तोडाड़ पोल्लोड़ अमेसा गूनमताड़, लोकुरिहक विचर वायनव मनिड. अस्के मीक रीतरीतिनाड़ पोल्लोड़ ताल्हकवालोरिन, बराबर पोल्लोड़ मल्हता पगयकिर. ◊

### आक्रिताड़ पोल्लोड़

7-8 तुकिकुस इनवाल नयगडा सबे कबुरतुन मीक वेहतनोग, ओसो मीवा जीवातहक दीरा ईयनोग. अदे कबळतेनाहक ओन मियगा लोहतन. ◊ ओग सामिना सेवाते मावा ऐगेटोग ओसो बेस गोततोग आंदोग, अहे बर्वसलायकतोग आंदोग.

9 ओना संगे मियगडोग उनेसिमुसिन वने, मियगा लोहतलाह आतन. ओग नावा संगे मन्जि, इंजेके बेस बर्वसलायकतोग विस्वसि आतोग, नावा गोततोग वने आतोग. ◊ ओग तुकिकुस बार मियगा वासि, इडाड़ सबे पोल्लोन मीक वेहतनुर.

10 अरिस्तरकुस नावा संगे जेलते मन्हतोग. ओग मीक जय येसु इन्हतोग. बार्नबसना कुटमतोग मार्कल वने, ◊ मीक जय येसु इन्हतोग. (नना मीक मुनेन वेहतप लेहका, मार्कल मियगाहक वातेके, ओन बेस ऊळाट.)

11 युसतुस येसु इनवाल वने, मीक जय येसु इन्हतोग. देवुळता राजेमता कबुरतुन पोकुर कीयनद कबळते, वेर मुकुरे यहुदि विस्वसिर नावा संगे सेवा कीस्तोर. वेर नावा संगे मनाहकु, नावा जीवातहक पका दीरा वास्ता.

12 मियगडोग इपपरास, येसु किस्तुना सेवक आंदोग, इंजेके नावा संगे मन्हतोग. ◊ ओग वने मीक जय येसु इन्हतोग. मीट विस्वसते मेंकिस मनदना, देवुळि मियेनाहक तासिस मतव पोल्लोन मीट बेस-नेहना पुनदना, देवुळताड़ विचर्किन पूरा पुन्जि, अद्रमलेहका ताकना इनजोर, ◊ अमेसा आरेम आयवा मियेनाहक पार्तना कीस्तोग. ◊

13 मियेनाहकु, ओसो लोदिकियातोर विस्वसिरेनाहकु, ◊ ओसो हियरापुलिसितोर विस्वसिरेनाहकु, ओग पका कहेटेम कीयलाह आतोग. इट पोल्लोता साक्सि नना महनन.

14 नावा गोततोग डाक्टर लूकाल ओसो देमस इगा मन्हतोर. ओर वने मीक जय येसु इन्हतोर.

15 लोदिकियातोर विस्वसिरिन ओसो नुंपान, अहे ताना लोतगा जमा आयवालोर विस्वसिरा मुडुन, ◊ नयेनाह जय येसु वेहाट.

16 इह केंजाट. इट सीटिन मीट अर्वतापया, तेन लोदिकिया सहरतोर विस्वसिरिहक लोहचि, अगा वने अर्वलाह वेहाट. ◊ मीट बार लोदिकियातोर विस्वसिरा मुडुहक, ◊ नना लोहतद सीटिन ताल्हकाट. ताल्हकिसि तान मीवा कुलुसितोर विस्वसिरगा अर्वलाह वेहच केंजाट.

17 ओसो अरकिपुसिन इट्रम वेहाट: “सामि नीवा कयदे ईतद सेवातुन मारिह कीम्” ◊ इनजोर वेहाट.

18 इंजेके नना पोलुनन, नावाय कयदे मीक जय येसु इनजोर रासलाह आतन.\* नना जेलते महनन इनजोर सीता कीसि, नयेनाहक पार्तना कीम्हटु. ◊ देवुळि मीक देख्वा ईयि. ◊

\* 4:4 4:4 इपिसुसतोर 6:19-20 ◊ 4:5 4:5 1 तिस्तुनितोर 4:12 ◊ 4:5 4:5 इपिसुसतोर 5:15-16

◊ 4:6 4:6 इपिसुसतोर 4:29; 1 पत्रु 3:15 ◊ 4:7-8 4:7-8 बल्धिर 20:4 ◊ 4:7-8 4:7-8 2:1-3

◊ 4:9 4:9 पिलेमोन 10-16 ◊ 4:10 4:10 बल्धिर 19:29 ◊ 4:10 4:10 बल्धिर 12:12; 2 तिमोति

4:9-11 ◊ 4:12 4:12 1:6-8; पिलेमोन 23 ◊ 4:12 4:12 1:28 ◊ 4:12 4:12 रोम सहरतोर

15:30-31; याकुब 1:4 ◊ 4:13 4:13 2:1-3 ◊ 4:14 4:14 2 तिमोति 4:9-11; पिलेमोन 24 ◊ 4:15

4:15 रोम सहरतोर 16:5 ◊ 4:16 4:16 1 तिस्तुनितोर 5:27 ◊ 4:16 4:15-16 2:1-3 ◊ 4:17

4:17 पिलेमोन 1-2 ◊ 4:17 4:17 2 तिमोति 4:5 ◊ 4:18 4:18 1 कुरितोर 16:21 \* 4:18 4:18

इच्चानाह पोलु वेहतव पोल्लोनु, दुष्गोग रासिदोग. ◊ 4:18 4:18 इब्रितोर 13:3 ◊ 4:18 4:18 1 तिमोति 6:21;

तीतुस 3:15

## तिसलुनि सहरतोर विस्वसिरेनाहकु, किस्तुना बळयि पोलु लोहतदु मुनेता सीटि

“आक्रिता परिक्सा एप्रिल 3 तारिक बेसतारम दिया 10 एग्सारै मनदगा” इनजोरे गुरजि आबुर कीतोग। बराबर अदे वेलाते तासतद मता।

पिसिह केवाल किस्तु येसु इद दुनियाते वायनेनाहक वने, बूम पुटनामुनेने देवुळि बराबर कगो तासता। तान कगो एवता इन्हतोर, बराबर कगो, निल्पिह कीतद कगो (गलातितोर 4:4). ओना निल्पिह कीतद बराबर कगोते, बेल्लेहेम इनदनद जागाते बराबर ओग पुटोग।

येसु किस्तु ओसो वने वास्तोग। अद दुमा कगो निल्पिह कीतद मन्हता, मति अद निल्पिह कीतद कगोतुन, देवुळतुन विल्सिसि बोगे पुनोग। इद 1 तिसलुनितोर पुस्तकता उंद मोदुल कबुर आंदु। इद केपा येसु कुस्कने वाकोग आयनोग। 4:16-17 वेहतपु, ओग मोदुल देवतुलता आल्का, ओसो देवुळता अकुम ऊरनद लेडता संगे, देवुळदीपतगडाह वायनोग। ओग मोयुलपोगोन वायनोग, अस्के किस्तुन विस्वस कीस डोलतोइ, मुने जीवा अरयनुर। ताना पायाये जीवात मनवालोर विस्वसिर, ओरा संगे सामिन कलियलाह, मेंटुल अके मोयुलपोगोन बळ्दे दायनुर, इदमे येसुना लोकुर अमेसा ओना संगे मनदनुर।

तिसलुनितोर विस्वसिर यहुदि आयवोर मतोर। ओर विस्वस कीतस्केडाहे, तमा विस्वसतेनाहक तिपलते अन्दुर। अगडोर येसुना विस्तोइ, पोलुन वने सहरताहि पूंडिस मतोर। ओरिहक किस्तुनाड पोल्लोन काश्हता पागाहकु, पोलु इद सीटटुन रासिस लोहतोग। देवुळतुहक विचर वानाह ताकना, दिनमे बेस कबळ कीस पिसना, येसु ओसो वायनेनाहक तयर मनदना, ओना आग ऊळसोर मनदना, इव पोल्लोन काश्हतलाह इद सीटि रासतोग। इव पोल्लोड मयेनाहक वने मन्हताड। येसुन केपसोर इद बूमते माट मनाहजोम, आपुना ऐगेटोर विस्वसिरिन दीरा इंयना, ओसो माट येसुनेनाहके पिसिहनल इनजोर, दुमोरा मुनेह मावा बेसतल साक्सि मनदना गावले।

### जोहरता पोल्लो

1 नना पोलुनन, सीलास\* ओसो तिमोति\*, माटु इद सीटटुन मीक तिसलुनि सहरते मनवालोर विस्वसिरा मुढुहक्क\* रासलाह आतोम। मीट देवुळबाबाना संगे, ओसो येसुसामि किस्तुना संगे जोळेम आतोरिर, मीक देवुळताहि सुकिमि, देख्वा दोर्कि.\*

### तिसलुनितोर विस्वसिरा ताकमुळि

2-3 मीट येसु किस्तुन विस्वस कीताहकु, बाताल बाताल कबळ कीतिर, ओसो दुमोर विस्वसिरिन जीवा कीताहकु,\* ओरा संगे बह कहटेम कीतिर, अहे ओसो मावा येसुसामि किस्तुना पोगोन बह मेझिक्स आसा तासतिर इनजोर,\* मावा देवुळबाबाना मुनेह सीता कीसोर महनोम। ओसो मियेनाहक पार्तना कीयहपा, मीट सबेटोरेनाहक अमेसा देवुळतुन जोहर कीयहनोम।\*

4-5 देवुळि जीवा कीतोर मावोर विस्वसिरि! येसु किस्तुना बेसता कबुरतुन मियगा पोकुर कीतोम अस्के, अद सिरप तोडटा पोल्लोय आयो। मति अद कबुरता मेटे, देवुळता जीवा तना लाव तोहता.\* अह आसि, अद कबुर देवुळताहे वाता इन्जि, मीवा पूरा बर्वस मता.\* इदिन ऊळिसि, अद मीक तना मन्कलोर आयना इन्जि आचता इनजोर,\* माट पुतोम। अदिनेनाहक वने जोहर कीयहनोम।

\* 1:1 1:1 सीलासिन सिलवानुस वने इन्दु। ओसो ओना लोपा बळयिरा पुस्तकते 15:22-18:5 इव अद्यक्षने अर्वलाह दोर्किहता। ◊ 1:1 1:1 बळयिर 16:1 ◊ 1:1 1:1 बळयिर 17:1-4 ◊ 1:1 1:1 रोम सहरतोर 1:6-7 ◊ 1:2-3 1:2-3 गलातितोर 5:6; 1 तिसलुनितोर 3:6; 1 तिमोति 1:13-14; इन्विर 6:10 ◊ 1:2-3 1:2-3 रोम सहरतोर 8:25; 15:4 ◊ 1:2-3 1:2-3 रोम सहरतोर 1:8-9 ◊ 1:4-5 1:4-5 रोम सहरतोर 15:13; 1 कुरितोर 4:20; 2 कुरितोर 6:6 ◊ 1:4-5 1:4-5 कुलुमितोर 2:1-3 ◊ 1:4-5 1:4-5 2 पन्न 1:10

मीट विस्वस कीसि बेद्रमतोरिर आतिर इन्जि, माट ऊळतोम. अद्रमे माट मियगा मनदहपा बेद्रमलेहका ताकतोम, अदिन मीट वने पुतिर; ◊ मीवा पायदातेनाहक माट अद्रम ताकतोम.

6 मीट वने येसुन विस्वस कीताहकु, पकाय तिपलते अरतिर. तेला मति देवुळता जीवा, मीक ईतद गिर्दिंति, बेसता कबुरतुन नमतिर. ◊ अचोन तिपलते वने, बेसता कबुरतुन नमताहकु, मावा लेहका ओसो सामिना लेहका ताकलाह आतिर. ◊

7 अदिनेनाहक इंजेके मीवा मकिदुनिया पटटोर सबेटोर विस्वसिर, ओसो अकाया पटटोर सबेटोर विस्वसिर, मीक ऊळिस ताकना लेहकान आतिर. ◊

8 बह इतेके, सामिना पोल्लो मियगडाहिये, ईनाह-आनाह मन्कलोरगा पोकुर आसोर एकता. ओसो मीट देवुळतुन बेद्रम विस्वस कीतिर, अद पोल्लो वने पोकुर आता. सिरप मकिदुनिया पटटे ओसो अकाया पटटेन आयो, मति सबे जागाने पोकुर आता. ◊ अदिनेनाहक इंजेके, मीवा विस्वसता लोप्पा माक बाताले वेहतलाह गर्ज इले.

9 माट मियगा वातोम अस्के, मीट बह माक बेस-नेहना ऊळतिर, ◊ ओसो बह पेन-बोमान मोळकना विस्वसिर, जीवात मनदनद निटम देवुळतुन माळ्लाह, तानेके मिळ्न्दतिर; ◊

10 बह मीट देवुळता मणि, तना जागाताहि ओसो वायनद दियातुन, अग ऊळसोर महनिर, ◊ इव सबे पोल्लोन लोकुर वेहतलाह आतोर. देवुळ जीवा अर्हतोऽग ताना मणि येसुये, ◊ देवुळ ईयनद आक्रिता सिक्साताहि माक पिसिह कीस्तोग. ◊

## 2

पोतु विस्वसिरा संगे बेद्रम मंदोग

1 मावोर विस्वसिरि! माट मियगा वास मतद उगसिन आयो इनजोर, ◊ मीट वने पुतिरे.

2 मीवा सहरते वावस्के, पिलिपि सहरतगा पकाय तिपल आतोम. अगडोर मन्कलोर माक बेद्रम उस्कतोर-पास्कतोर, इद मीट पुतिर. ◊ अद्रमलेहका मियगडोर लोकुर वने माक पकाय विस्त कीसाय मति, देवुळता बेसता कबुरतुन मीक वेहतलाहि, दीरा पोस मतोम; मावा देवुळि माक दीरा ईस मता. ◊

3 मीक विस्वस कीया वेहतोम, अद वेलाते माट लेसिस मतोम इन्जि आयो, ◊ अहे लावा विचरते कीतोम इन्जि वने आयो, ◊ ओसो मीक नाळेह कीयलाह इन्जि वने, अद्रम वेहोम. ◊

4 मति देवुळि माक सेतेम ऊळिस आचता, ओसो बेसता कबुरतुन मावा कयदे ईता, अदिहक वेहतहनोम. ◊ माट मन्कलोरिहक गिर्दा वानाह वेहोम, मति मावा विचरतुन पर्हकिस ऊळनद देवुळतुहक, ◊ गिर्दा वानाह वेहतहनोम. ◊

5 मीक गिर्दा वानाह वेहचि, नाळेह कीयलाहि मियगा वावोम. मावा लालुसतुन मकिह कीसि, मीक नाळेह कीयलाहि वने वावोम, ◊ देवुळिये मावा साक्सि मन्हता. इदिन मीट वने पुतिर.

6-7 मियगा मनदहपा, माट येसु किस्तुनाड बळयिरोम, ◊ अदिनेनाहक मीट माक मान ईयना इनजोर वेहतलाह, माक अदिकर मताये. मति मीट आयि, बोर दुसोर आयिर, मन्कलोर माक इद्रम मान ईयिर इनजोर, माट विचर केवोम. ◊ मति पाल ऊहतनद तलोग, तनाड पिलाड-पेकोरिन बेद्रम बेस-नेहना अय कीस्ता, ◊ अद्रम माट वने मीवा संगे उड्लोरा लेहका, कुलुल बुद्दे मतोम. ◊

◊ 1:4-5 1:4-5 2:10 ◊ 1:6 1:6 बळयिर 13:52; 2 कुरितोर 6:10; गलातितोर 5:22-23 ◊ 1:6 1:6 बळयिर 17:5-10; 1 कुरितोर 4:16 ◊ 1:7 1:7 4:10; 1 पृष्ठ 5:3 ◊ 1:8 1:8 रोम सहरतोर 1:8; 16:19; 2 तिमोति 2:9 ◊ 1:9 1:9 2:1 ◊ 1:9 1:9 बळयिर 14:15; 1 कुरितोर 12:2; 1 योहन 5:21 ◊ 1:10 1:10 मत्याल 16:27; 1 कुरितोर 1:5-7; 1 तिसलुनितोर 4:16 ◊ 1:10 1:10 बळयिर 2:24 ◊ 1:10 1:10 रोम सहरतोर 5:9; 1 तिसलुनितोर 2:16; 5:9 ◊ 2:1 2:1 1:9; 2 तिसलुनितोर 1:10 ◊ 2:2 2:2 बळयिर 16:19-24; पिलिपितोर 1:30 ◊ 2:2 2:2 बळयिर 17:1-9; 2 कुरितोर 3:12 ◊ 2:3 2:3 2 तिसलुनितोर 2:11 ◊ 2:3 2:3 4:7 ◊ 2:3 2:3 2 कुरितोर 4:2 ◊ 2:4 2:3-4 2 कुरितोर 6:8; गलातितोर 2:7 ◊ 2:4 2:4 रोम सहरतोर 8:27 ◊ 2:4 2:4 2 कुरितोर 2:17; गलातितोर 1:10 ◊ 2:5 2:5 बळयिर 20:33; 2 पृष्ठ 2:3 ◊ 2:6-7 2:6-7 1 कुरितोर 9:1-2 ◊ 2:6-7 2:6-7 योहन 5:41,44; 2 कुरितोर 4:5 ◊ 2:6-7 2:6-7 गलातितोर 4:19 ◊ 2:6-7 2:6-7 2 तिमोति 2:24

8 मीक पकाय जीवा कीस मताहकु, देवुळता बेसता कबुरतुन मीक गिर्दीते काशहतोम. अचोने आयो मति, मीवा पायदातेनाहक, मीवा संगे पोत्ता आयलाह ऊळिंदोम, अचोन मीक जीवा कीतोम.\*

9 मावोर विस्वसिरि! मियगा मनदहपा, माट बेद्रम एपुर पेसनाह कह्हटेम कीतोम, इदिन मीट सीता कीर्हनिर!\* मियगडाहि बोनगाने माट ताल्हकिस तिनदनद आयो इन्जि,\* नङ्का पिळ्हिवळ पियल-पोळ्डु, कबल कीस तितोम!\* अद्रम मनजोरे मीक देवुळता बेसता कबुरतुन पोकुर कीतोम.

10 मीट विस्वसिरि पुतप लेहका, माट मीवा संगे मनदहपा, मावा ताकमुळ पवित्र, सेतेमता ओसो कसुरलेवा मता, इदिना मीट साक्सि महनिर, ओसो देवुळ वने साक्सि मन्हता.\*

11-12 देवुळ मीकु तना राजेमतोर मन्कलोर कीयलाहि, तना डीसातगा काल्हपलाहि केयलाह आता.\* अदिनेनाहक तान्क विचर वानाह ताकाट इनजोर वेहतोम.\* वेहचि, तपे तनाड पिलाड़-पेकोरिन कीयना लेहकान, मीवा ओर्वोंग-ओर्वोंग मन्कना जीवातुहक दीरा ईसोर, बुद काश्हचोर, तेळियह कीसोर मतोम, इदिन मीट पुतिरे.\*

13 माट मीक देवुळता पोल्लोतुन वेहतोम अस्के, मीट तान मन्कलोरा आयो, मति देवुळता पोल्लो इनजोर केंजतिर.\* अदिनेनाहक वने, माट अमेसा देवुळतुन जोहर कीर्हनोम,\* अद निटम देवुळता पोल्लोये! अद पोल्लो इंजेके मीक विस्वस कीतोरिन, देवुळतुहक विचर वानाह पिसलाह, बद्ले कीयलाह आता.\*

14 इतेके बेद्रम यहुदा पटटगा, किस्तु येसुना विस्वसिरा मुडुन,\* तमाय यहुदि मन्कलोर पकाय तिपल कीतोर, अद्रमे मीवा देसेमतोर वने मीक तिपल कीतोर.\* अदिनेनाहक यहुदि विस्वसिरिहक आतप लेहकान, मीक वने आता.\*

15 यहुदिर देवुळता कबुरतोर उय्युरिन हळ्कतोर,\* ओसो येसुसामिन वने हळ्कतोर!\* ओसो माट बेगा बेगा सामिना कबुर पोकुर कीतोम, अब नाहकनाहि ओर माक पृँडटोर. इद्रम कीस मन्जि, ओर देवुळतुहक विचर वावोर. ओर सबे जातिनोर मन्कलोरिन वने कोटुल कीस्तोर.

16 बेद्रम इतेके, यहुदि आयवोर पिसनासाटि, ओरिहक देवुळता पोल्लो वेहतकोम इह्नोम, मति यहुदिर माक वेहतलाह एवोर.\* इद्रम कीसि ओरा पापम वीळसोर दास्ता,\* इंजेक देवुळि ओङ आता. अद ओरिहक सिक्सा ईयगाये.\*

### विस्वसिरिन ऊळलाह पोलुना जीवा पहळिकिहता

17-18 मावोर विस्वसिरि! नना पोगोन रासतपु,+ गळिकहक मन्कलोर मियगडाहि माक एगिह कीस मतोर, अस्के ओर्विहक-ओर्वोंग सिरप मोकम ऊळवा मतल, मति मावा सीता मीवाय संगे मंटु,\* अदिहक ओसोवने मीवा मोकम ऊळलाह, मावा पकाय जीवा पहळिंदु, मियगा वायलाह अग ऊळसौरेन

\* 2:8 2:8 2 कुरितोर 12:15    \* 2:9 2:9 2 कुरितोर 11:27    \* 2:9 2:9 1 कुरितोर 9:4; पिलिपितोर 4:16    \* 2:9 2:9 बल्धिर 18:3 वचनतगा रासतपु, पोलुर अगा टमिड पंडनद दंडा कीदु.    \* 2:9 2:9 बल्धिर 18:3; 1 कुरितोर 9:4-10; 2 कुरितोर 11:9    \* 2:10 2:10 1:4-5    \* 2:10 2:10 2 कुरितोर 1:12  
\* 2:11-12 2:11-12 रोम सहरतोर 8:28; 1 तिसलुनितोर 5:24; 2 तिसलुनितोर 1:10; 1 पहु 5:10    \* 2:11-12 2:11-12 इपिस्सतोर 4:1    \* 2:11-12 2:11-12 1 कुरितोर 4:14    \* 2:13 2:13 रोम सहरतोर 10:17; गलातितोर 4:14    \* 2:13 2:13 रोम सहरतोर 1:8    \* 2:13 2:13 इब्रितोर 4:2,12    \* 2:14 2:14 गलातितोर 1:22    \* 2:14 2:14 बल्धिर 17:5; 1 तिसलुनितोर 3:4; 2 तिसलुनितोर 1:4-5    \* 2:14 2:14 इब्रितोर 10:32-34    \* 2:15 2:15 मत्याल 5:12; बल्धिर 7:52    \* 2:15 2:15 लकाल 24:20; बल्धिर 2:23    \* 2:16 2:16 बल्धिर 9:23; 13:45; 14:2,5; 17:5,13; 18:12; 21:21-22,27-28; 25:2,7  
\* 2:16 2:16 पुष्यल 15:16; दानियेल 8:23; मत्याल 23:32-33    \* 2:16 2:16 1:10    † 2:17-18 2:17-18 वचन 2 ऊळाट.    \* 2:17-18 2:17-18 1 कुरितोर 5:3

मंदोमः<sup>◎</sup> नना पोलुनन रेंड-मूँड मल्काड वायलाह ऊळतन, मति देयहकना मुक्याल अडम आस मताः<sup>‡</sup>

19 मीक पकाय ऊळ वसिस मता. बाराहक इतेके, मावा येसुसामि वायनोग्न अस्के, ओना मुनेह मीट वने मावा संगे मनदकिर इनजोर, माक आसा तासनाह कीतिर.<sup>◎</sup> अस्के मीट माक गिर्दा आनाह कीकिर.<sup>◎</sup> माट मावा कबळतुन बेस-नेहना मारिह कीतोम इनजोर, पोगयनाह केवालोरिर मीट!<sup>◎</sup>

20 इंगो! माक पोगयनाह केवालोरिर, माक गिर्दा आनाह केवालोरिर मीट!<sup>◎</sup>

### 3

तिमोति पोलुनगा तिसलुनितोरा कबुर ततहतोग

1 अदिनेनाहक ताना पया मीक ऊळवालेवा मनदा पगवाहके, नना ओसो सीलास एतेस सहरते मन्जि,\*

2-3 मावा तोळतोग तिमोतिन मियगा लोहतलाह विचर कीतोम. ओग किस्तुना बेसता कबुर पोकुर कीयनद कबळते, मावा ऐगेटोग देवुळता सेवा केवाल आंदोग; इंजेके किस्तुनिनाहक वायनव तिपल्कनेनाहकु, बोगे पेके-मुनेह आयमाकेगा इनजोर, मीवा विस्वसतुन मेकिह कीसीयलाह, मीवा जीवातुन सितुर कीसीयलाह, ओन लोहतोम. माट विस्वसिरल किस्तुनिनाहक तिपल आयना इन्जि, देवुळता विचर मन्हता इनजोर, मीट पुतिरे.<sup>◎</sup>

4 माट मियगा मनदहपा, माक तिपल वायना मन्हता इनजोर, मुनेन मीक वेहचोर मतोम,<sup>◎</sup> अट्रमलेहकाने आता,<sup>◎</sup> इदिन मीट पुतिरे.

5 अदिनेनाहक मीट विस्वसते महनिरो, इलविरो इनजोर, नावा जीवा गाबर आताहकु, तान पुनदलाहि, तिमोतिन मियगा लोहतन. लोकुरगा पापमता विचर पुटिह कीयनद देयहकना मुक्याल, मीक वने विस्वस विळ्सनाह कीता बहे, माट पका कह्टेम कीस, मीक देवुळता पोल्लो काम्हतद कबळ उगसिन आता बहे इनजोर, रेयिस मतन.<sup>◎</sup>

6 मति इंजेके तिमोति मियग्डाहि मलतोग, ओसो मीट विस्वसतुन विळ्सविर, इंजेके वने लोकुरिन जीवा कीसोर महनिर इनजोर,<sup>◎</sup> बेसता कबुर ततोग. मीक ऊळलाह पकाय मावा जीवा पर्हकना लेहकान, माक ऊळलाह पकाय मीवा वने जीवा पर्हकिहता इनजोर वेहतोग, अट्रमलेहका मीट बेस-नेहना मावा सीता कीसोर महनिर.<sup>◎</sup>

7 अदिनेनाहक मावोर विस्वसिरि! मीट विस्वस विळ्सवदिन ऊळिस मन्जि, मावा तिपलते ओसो दुकमते वने, मावा जीवातुहक सुकम आता.

8 इंजेके मीट सामिन मेकिस विस्वस कीताहकु,<sup>◎</sup> मावा जीवातगा जीवा वातप लेहकान आता.

9 मीवा लोपा देवुळता मुनेह बेस-नेहना गिर्दा आतोम, अद माक बेस-नेहना गिर्दा आनाह कीताहकु, माट तान बेचोन जोहर कीतिके वने आलो!<sup>◎</sup>

<sup>◊</sup> 2:17-18 2:17-18 3:10-11 <sup>◊</sup> 2:17-18 2:17-18 रोम सहरतोर 15:22-23 <sup>‡</sup> 2:17-18 2:17-18  
पोलु मुने तिसलुनि सहरते, येसुन कबुरतुन पोकुर कीतके, वेल्लाटोर येसुन विस्वस कीतोर. इदिन ऊळिसि अग्डोर यहदिरा जीवा कर्वता, अदिहक ओं पोलुना विस्वते लोकुरिन तःहचि, सहरते कट्टा पुटिह कीतोर. कीसि पोलुन पंचतगा ततलाह ऊळ्ठोर, मति पोलु ओरिहक दोर्कोगा. दोर्कवाहकु, विस्वसिरिन पंचतगा ततोग, पया मुक्यालोर विस्वसिरग्डाह जमानत एचि, ओरिन विळ्सतोर. पोलु अदे नका सहरताहि पेसिस अतोग. अदिनेनाहक पया, पोलुहक अगा ओसो दायलाह एकुल आंदु, बळियर 17:1-10 ऊळाट.

<sup>◊</sup> 2:19 2:19 3:12-13; 5:23; 2 तिसलुनितोर 2:1; 2 पूर्व 1:16 <sup>◊</sup> 2:19 2:19 पिलिपितोर 4:1 <sup>◊</sup> 2:19 2:19 2 तिसलुनितोर 1:4 <sup>◊</sup> 2:20 2:20 2 कुरितोर 1:13-14 \* 3:1 3:1 पोलुन तिसलुनि सहरताहि पृंडटापया, ओग विरिया सहरते अतोग, ताना पया एतेस सहरते वातोग. सीलास, तिमोति इर्वु आसि अगा वासि, ओन कलियतोर. (बळियर 17:10-15) <sup>◊</sup> 3:2-3 3:2-3 बळियर 9:16; 14:22 <sup>◊</sup> 3:4 3:4 2 तिसलुनितोर 2:5 <sup>◊</sup> 3:4 3:4 2:14 <sup>◊</sup> 3:5 3:5 2 कुरितोर 11:3; पिलिपितोर 2:16 <sup>◊</sup> 3:6 3:6 1:2-3; पिलेमोन 4-5 <sup>◊</sup> 3:6 3:6 1 कुरितोर 11:2 <sup>◊</sup> 3:8 3:8 1 कुरितोर 16:13 <sup>◊</sup> 3:9 3:9 1:2-3

10 मुने मियडाहि दरिमरिते पेस्तोम, मीक विस्वसता लोपा काहतलाह, वेल्लाडे पोल्लोडे पिसिस मताडः।<sup>\*</sup> अदिहक मीक ओसो ऊळ्लाहि इनजोर, माट नःका पिल्लिवळ पियल-पोळ्डु, देवुळ्ठतुन पका पार्तना कीयलाह आतोम।<sup>\*</sup>

11 इंजेके मियगा वासि मीक कलियलाहि, मावा देवुळ्बाबाल ओसो मावा येसुसामि, वेर झुर माक आगा दोर्किह कीयिर।<sup>\*</sup>

12-13 माट मीक जीवा कीतप लेहका, मीट वने विस्वसिरि, ओर्विहक-ओर्वैग जीवा कीयनद, ओसो सबेटोर मन्कलोरिन वने जीवा कीयनद पका वीळसोर अनि, बेर्ससोर अनि इनजोर, पार्तना कीयलाह आतोम।<sup>\*</sup> मावा सामि येसु तनाडु सबे पवित्र देवतुल्कना संगें ओसोवने वायहपा,<sup>\*</sup> मावा देवुळ्बाबाना मुनेह मीट बाताले कसुरलेवा, पापमलेवा मनदना, अद्रम मनदलाहि, येसुसामि मीवा जीवातुन मेऽकिह कीयेग।<sup>\*</sup> इनजोर वने, पार्तना कीयलाह आतोम।

## 4

### देवुळ्ठतुहक गिर्दा वानाह मनदनद मनमुळि

1 मावोर विस्वसिरि! नना इंजेके आक्रिताडु पोल्लोड वेहतहनन; देवुळ्ठतुहक गिर्दा वानाह ताकना इनजोर,<sup>\*</sup> मीक काश्हच मतोम. अहे मीट मनदलाह आतिरे. मति इंका ओसो मीट अद्रमलेहकाने, मुनेह वने बेर्ससोर अन्हट इनजोर, माट येसुसामिना पेदिरते मीक अर्ज कीयलाह आतोम।<sup>\*</sup>

2 येसुसामि माक अदिकर ईताहकु, मीक बाताल बाताल उकुम ईस मतोम, अदिन मीट पुतिर.

3 मीट पापमलेवा पवित्र आसोर दायना इनजोर, देवुळता विचर मन्हता।<sup>\*</sup> इंतेके: साथ्याल कबळताहि जेक मनदना;<sup>\*</sup>

4 पवित्रते मन्जि, दुसोरा मुनेह मीट कदरलेवा मनदनद आयो इन्जि, मीट ओर्वैग-ओर्वैग मन्कल साथ्याल बूदते ताकवा, आपुना मेंदुलतुन आव्वे कीयना.

5 देवुळ्ठतुन पुनवोर लोकुर<sup>\*</sup> साथ्याल विचर्कने ताकिहतोर, अद्रमलेहका मीट कीयनद आयो।<sup>\*</sup>

6 बोगे तना तोळतोग! विस्वसिना (मुतेन कव्स मन्जि,) मावोग विस्वसिय कोनि इनजोर, ओना अद्रम पापम कीयनद आयो।<sup>\*</sup> इद्रमताडु कबस्क केवालोरिहक, सामिनाहि सिक्सा दोर्किहता;<sup>\*</sup> अदिहक अद्रम बेस्केन केमाट इनजोर, माट मीक मुनेन कळक पोल्लोते वेहच मतोम.

7 बाराहक इंतेके देवुळि माक पवित्रते मनदलाह केयता; साथ्याल कबळ कीयलाह आयो।<sup>\*</sup>

8 अदिनेनाहक इद पोल्लोतुन बोग पास्किहतोग, ओग मन्कुन पास्कोग मति, देवुळ्ठतुन पास्किहतोग. इंतेके, तना पवित्र जीवातुन मीवा जीवातगा उदिह कीयनदु<sup>\*</sup> अद देवुळ्ठतुन पास्किहतोग.

9 इंजेके ओर्विहक-ओर्वैग तमोग-दादाना लेहका जीवा कीयनद पोल्लोतुन, मीक रासलाहि गर्ज इले. ओर्विहक-ओर्वैग जीवा कीम्हदु इनजोर, देवुळि तनाय मीक काश्हता।<sup>\*</sup>

10 मीवा मकिदुनिया पटटोर सबेटोर विस्वसिरि, मीट जीवा कीयहनि।<sup>\*</sup> मति मावोर विस्वसिरि! इंका ओसो पका जीवा कीसोर मन्हटु इनजोर, माट मीक वेहतलाह आतोम।<sup>\*</sup>

\* 3:10 3:10 2 कुरितोर 13:9      \* 3:10 3:10 2:17-18; 2 तिमोति 1:3      \* 3:11 3:11 2:17-18  
 \* 3:12-13 3:12-13 पिलिपितोर 1:9; 1 तिसल्तुनितोर 4:1      † 3:12-13 3:12-13 सबे पवित्र देवतुल्कना संगे “सबेटोर पवित्र लोकुरा संगे.” इद अर्तम वने आया पायहता.      \* 3:12-13 3:12-13 जकयाह 14:5; 1 तिसल्तुनितोर 2:19      \* 3:12-13 3:12-13 1 कुरितोर 1:8; 2 तिसल्तुनितोर 2:17; याकुब 5:8      \* 4:1 4:1 2 कुरितोर 5:9; इपिसुसतोर 4:1      \* 4:1 4:1 पिलिपितोर 1:9; 1 तिसल्तुनितोर 3:12-13; 2 तिसल्तुनितोर 1:3      \* 4:3 4:3 इपिसुसतोर 5:17      \* 4:3 4:3 1 कुरितोर 6:18-20      \* 4:5 4:5 गलातितोर 4:8; इपिसुसतोर 2:12      \* 4:5 4:5 रोम सहरतोर 1:24-26      \* 4:6 4:6 लैव्यव्यवस्था 18:20; मत्याल 14:3-4; 1 कुरितोर 6:8      \* 4:6 4:6 रोम सहरतोर 12:19; इतितोर 13:4      \* 4:7 4:7 1 कुरितोर 6:13; 1 तिसल्तुनितोर 2:3; 2 तिसल्तुनितोर 2:13; 1 पन्न 1:15      \* 4:8 4:8 रोम सहरतोर 5:5; 2 कुरितोर 1:22; गलातितोर 4:6; 1 योहन 3:24      \* 4:9 4:9 यशायाह 54:13; यिर्याह 31:33-34; योहन 6:45; 13:34; 1 योहन 2:27      \* 4:10 4:10 1:7      \* 4:10 4:10 3:12-13

11 माट मीवा संगे मनदह्या, मीक उकुम ईतप लेहकान, दुसोरिहक तिपल एवा, आपुना-आपुना कबळ-कामतुन ऊळाटु, <sup>◊</sup> लंडा आयवा कहटेम कीम्हटु, <sup>◊</sup>

12 इद्रम मतेक, मीवा ताकमुळि विस्वस केवोरिहक विचर वानाह मनदगा, अहे मीट बोनाय पोगोन मोता आयविर. <sup>◊</sup>

डोलतोर विस्वसिर बेगा दास्तोर?

13 मावोरिर, मीट डोलतोर विस्वसिरेनाहक, आसालेवोरा लेहका दुकम आयनद आयो इन्जि, <sup>◊</sup> माट मीकु तेलियह कीस वेहतहनोम.

14 डोलतोर विस्वसिरा बह आस्ता इतेके, येसु डोलिसि जीवा अरतोग, ओसो मल्स वायनोग इन्जि, माट विस्वस कीम्हनल. अद्रमे डोलतोर विस्वसिरिन, देवुळि मेंदुल अळके जीवा अर्हचि, ओरिन येसुना संगे देवुळदीपते ततगा. <sup>◊</sup>

15 माटु सामि वेहतद पोल्लोते मीक इद्रम वेहतहनोम इतेके, येसु मल्स वायनस्के, इद बूमते जीवात मनवालोर विस्वसिर, डोलतोर विस्वसिरिहकाय मुने देवुळदीपते अनोर. <sup>◊</sup>

16 येसुसामि देवुळदीपताहि इळ्ण रेगानोग, रेगतस्के बेरा लेडते उकुम ईयनदु, मोदुल देवतुलता आल्का, <sup>◊</sup> देवुळता अकुम ऊरनदु, <sup>◊</sup> इव सबे केंज वायनुड. <sup>◊</sup> अस्के किस्तुन विस्वस कीस डोलतोरु, मुने जीवा अरयनु. <sup>◊</sup>

17 ताना पयाये माट जीवात मनवालोरल, ओरा संगे सामिन कलियलाह, मेंदुल अळके मोयुलपोगोन बळ्डे दाकल, <sup>\*</sup> इद्रमे माट अमेसा ओना संगे मनदकल. <sup>◊</sup>

18 इव पोल्लोड वेहचि पया, ओर्हिहक-ओर्वोग दीरा ईसोर मन्हटु.

## 5

सामि ओसो वायनेनाहकु तयर मन्हटु

1-2 कले नक्का कुस्कन्ने वायना लेहकान, सामि ओसो वायनद दिया <sup>◊</sup> वने मनदगा इनजोर, <sup>◊</sup> मीट बेस पुतिर. अदिनेनाहक मावोर विस्वसिरिर! इंजेके येसुसामि बेस्के मल्स वायनोग, अस्के बह बह आस्ता इनजोर, मियेनाहक रासलाहि गर्ज इले.

3 इंजेके सुकम मन्हता, रेय इले इनजोर मन्कलोर इनदह्या, <sup>◊</sup> दोम्हकने ओरा पोगोन बेरा गोसा वायगा. <sup>◊</sup> पोटात मनदनद आंचाहक दोम्हकने नोयनद सुरु आस्ता, अद्रमलेहकाने आयगा. मन्कलोर बेगाने मकिस पिस पगावोर.

4 मति मावोर विस्वसिरिर, मीट ईकळते मतप, देवुळतुन पुनवोरा लेहका मनविर. अदिनेनाहक कले कुस्कन्ने वातस्के, जीवा गाबर आयना लेहकान, अद दिया वातस्के, मीट गाबर आयविर आयकिर.

5 मीट सबेटोर विस्वसिरिर वेहचते मतप लेहकान, पियलते मतप लेहकान, बेस बुदते मनवालोरिर आंदिर. उच्चर मन्कलोर कीयना लेहकान, माट नक्का ईकळते मतप लेहका, उंजिस मनवालोर दुनियाता मन्कलोरल आयवल. <sup>◊</sup>

6 अदिनेनाहक विस्वस केवोरा लेहका, बाताले पुनवा उंजतप मनवल. मति सामिना अगा ऊळसोर उसरते मनदकल, बेसतल बुदते मनदकल. <sup>◊</sup>

<sup>◊</sup> 4:11 4:11 1 पत्र 4:15    <sup>◊</sup> 4:11 4:11 बळयिर 18:3; इपिसुस्तोर 4:28    <sup>◊</sup> 4:12 4:12 रोम सहरतोर 13:13; इपिसुस्तोर 4:28; कुलुसितोर 4:5    <sup>◊</sup> 4:13 4:13 इपिसुस्तोर 2:12    <sup>◊</sup> 4:14 4:14 रोम सहरतोर 14:9; 1 कुरितोर 15:14,18; 2 कुरितोर 4:14    <sup>◊</sup> 4:15 4:15 1 कुरितोर 15:51-52; 1 तिसलुनितोर 5:10

<sup>◊</sup> 4:16 4:16 यहदाल 9    <sup>◊</sup> 4:16 4:16 मत्याल 24:31    <sup>◊</sup> 4:16 4:16 1:10; 2 तिसलुनितोर 1:5-7

<sup>◊</sup> 4:16 4:16 1 कुरितोर 15:18,22-23; तोहवीतप पोल्लोड 20:5    <sup>◊</sup> 4:17 4:17 2 कुरितोर 12:2; तोहवीतप पोल्लोड 1:7    \*

<sup>◊</sup> 4:17 4:17 नना जीवात मनेकेने, येसुसामि मल्स वायनोग इन्जि, पोल्ना आसा मता बहे, अदिहक इद्रम रासतोर. <sup>◊</sup>

<sup>◊</sup> 4:17 4:15-17 योहन 12:26; 1 कुरितोर 15:51-52; 1 तिसलुनितोर 5:10; 2 तिसलुनितोर 2:1    <sup>◊</sup> 5:1-2 5:1-2 1 कुरितोर 1:8    <sup>◊</sup> 5:1-2 5:1-2 मत्याल 24:43-44; लकाल 21:34; 2 पत्र 3:10

<sup>◊</sup> 5:3 5:3 यिम्याह 6:14; 8:11; येहजकेल 13:10    <sup>◊</sup> 5:3 5:3 2 तिसलुनितोर 1:9    <sup>◊</sup> 5:5 5:4-5 बळयिर 26:18; 1 योहन 2:8    <sup>◊</sup> 5:6 5:6 रोम सहरतोर 13:11; 1 पत्र 1:13

7 उंजवालोर इतेके नम्का उंजिहतोर, ओचवालोर नम्का ओचिहतोर;\*

8 माट बारा पियलता वेहचते पिसवालोर मन्कलोरल, माट ओचवा, बेसतल बुदते मनदकल.\* सीपय तना अर्युलतुन राका कीयलाहि, कचता जगा केगयना लेहकान, विस्वसतुन ओसो जीवा कीयनद पोल्लोतुन, अमेसा पोस मनदकल.\* ओसो सीपय तना तलातुन राका कीयलाहि, कचता टोपि मुचना लेहकान, देवुळि माक पिसिह कीयनद पोल्लोतुन आसा कीकल.\* इवु (विस्वस, जीवा कीयनद, आसा कीयनद) माक ईकळताड सबे आकाड-दोकानाहि राका कीयनुड.\*

9 नना इव पोल्लोन बाराहक रासतन इतेके, सिक्सा ईयलाहि देवुळि माक निलिपि केवो,\* मति मावा येसुसामि किस्तु मयेनाहक डोलताहकु, माक पिसिह कीयलाहि निलिपि कीता.\*

10 मावा येसुसामि ओसो वायहपा, माट जीवात मतेकाय, डोलिस मतेकाय, माट ओना संगे पिसना इनजोर, ओग मयेनाहक डोलिस मतेग.\*

11 अदिनेनाहक मीट इंजेके कीर्हनिर अद्रमलेहकान, ओर्विहक-ओर्वोंग दीरा ईम्हटु, ओसो ओर्विहक-ओर्वोंना विस्वसतुन बेर्सिंह कीम्हटु.\*

### आक्रिताड़ पोल्लोड़

12-13 मावोर विस्वसिरिर! मियगा उच्चुर कहटेम कीसोर, मीक सामिना अगादे ताकिह कीस्तोर,\* अहे मीक सेतेमता अग तोहतहतोर. ओरिन मान ईम्हटु. और अद्रमता सेवा कीयनाहकु, ओरिन जीवा कीसि, ओरिहक पूरा कदर ईम्हटु.\* ओर्विहक-ओर्वोंग गूनमते मन्हटु इनजोर, मीक अर्जि कीर्हनोम.\*

14 मावोर विस्वसिरिर! ओसो उंद पोल्लो वेहतहननः कबल्तुहक लंडालोरिन बुदि काहाटु,\* ओरेम आतोरा जीवातुहक दीरा ईम्हटु,\* विस्वसते मेकवोरिहक तोळ ईम्हटु,\* सबेटोर मन्कलोरा संगे ओड़ आयवा मन्हटु.\*

15 उसरते मन्हटु, बोगे बोना लाग्वाता बद्ला लाग्वाड़ कीयनदायो.\* मति ओर्विहक-ओर्वोंग ओसो सबेटोर मन्कलोरिहक वने, बेसताड कबस्क कीसीयलाह, अग ऊळसोर मन्हटु.\*

16 अमेसा बेस गिर्दा आसोर मन्हटु.\*

17 दिनम पार्तना कीसोर मन्हटु.\*

18 मीक बाताल आतेकाय, देवुळतुन जोहर कीम्हटु.\* मीट किस्तु येसुना मुडगा मनवालोरिर, अद्रमलेहकाने कीयना इनजोर, देवुळता विचर मन्हता.

19-20 देवुळता जीवाता दळमते बोगाय बळहकनदिन पास्कमाट. पास्कतेके देवुळता जीवाता कबल्तुन रोमिह कीतप आस्ता.

21 मति सबे पोल्लोड़ (देवुळताडा मन्हताडा, इलेड इनजोर,) सेतेम पर्हिकिस ऊळाट. बेव सेतेम पोल्लोड़ मन्हताड़, अविस्किन पोस मन्हटु.\*

22 सबे रीतिनाड़ लाग्वाड़ पोल्लोनग्डाहि जेक मन्हटु.\*

\* 5:7 5:7 बल्यिर 2:15; इपिसुस्तोर 5:18; 2 पनु 2:13      \* 5:8 5:8 1 पनु 1:13      \* 5:8 5:8 यशायाह 59:17; इपिसुस्तोर 6:14      \* 5:8 5:8 रोम सहरतोर 8:24      \* 5:8 5:8 रोम सहरतोर 13:12; इपिसुस्तोर 6:16-17  
\* 5:9 5:9 1:10      \* 5:9 5:9 2 तिसलुनितोर 2:13-14      \* 5:10 5:10 रोम सहरतोर 14:7-9; 1 तिसलुनितोर 4:17; 2 तिमोति 2:11      \* 5:11 5:11 2 कुरितोर 12:19; इपिसुस्तोर 4:29; यहुदाल 20      \* 5:12-13  
5:12-13 रोम सहरतोर 16:6,12; 1 कुरितोर 15:10      \* 5:12-13 5:12-13 1 कुरितोर 16:15-16,18; 1 तिमोति 5:17      \* 5:12-13 5:12-13 मार्कल 9:50      \* 5:14 5:14 2 तिसलुनितोर 3:6,11,15      \* 5:14  
5:14 यशायाह 35:4      \* 5:14 5:14 रोम सहरतोर 14:1      \* 5:14 5:14 1 कुरितोर 13:4      \* 5:15  
5:15 मत्याल 5:44; लक्काल 6:27-28; रोम सहरतोर 12:17-18      \* 5:15 5:15 रोम सहरतोर 12:9; गलातितोर 6:10      \* 5:16 5:16 पिलिपितोर 4:4      \* 5:17 5:17 रोम सहरतोर 12:12; इपिसुस्तोर 6:18      \* 5:18  
5:18 इपिसुस्तोर 5:20      \* 5:21 5:19-21 1 कुरितोर 14:29; 1 योहन 4:1      \* 5:22 5:21-22 रोम सहरतोर 12:9

23 सुकम ईयनद देवुळि मीक पूरा पवित्र कीयिः<sup>◊</sup> मीवा बुदतुन, मीवा जीवातुन, मीवा मेंदुलतुन पूरा राका कीयि; अस्के मावा येसुसामि किस्तु ओसो वायहपा,<sup>◊</sup> मीट बेदे कसुरलेवा मनदकिर.<sup>◊</sup>

24 मीक केयतद देवुळि<sup>◊</sup> अद्रमलेहकाने मीक तासिहता, बाराहक इतेके, ताना वेहतद पोल्लो अमेसा करलताये.<sup>◊</sup>

25 मावोर विस्वसिरि! मयेनाहक वने पार्तना कीम्हटु.<sup>◊</sup>

26 मीट सबेटोरि ओर्विहक-ओर्वोग येसुना पेदिरते जीवा वाटसोरे जोहर कीम्हटु.<sup>◊</sup>

27 इद सीटटुन अग्डोर सबेटोर विस्वसिर केंजनाह अर्वाटु इनजोर,<sup>◊</sup> नना सामिना अदिकरते वेहतलाह आतन.

28 मावा येसुसामि किस्तुना देयवा मियगा मनि.<sup>◊</sup>

<sup>◊</sup> 5:23 5:23 रोम सहरतोर 15:33; 1 कुरिततोर 1:2,30    <sup>◊</sup> 5:23 5:23 2:19    <sup>◊</sup> 5:23 5:23 2 पन्न 3:14    <sup>◊</sup> 5:24 5:24 2:11-12    <sup>◊</sup> 5:24 5:24 1 कुरिततोर 1:9    <sup>◊</sup> 5:25 5:25 इपिसुस्तोर 6:19-20; 2 तिसल्लुनितोर 3:1; इब्रितोर 13:18    <sup>◊</sup> 5:26 5:26 रोम सहरतोर 16:16; 1 कुरिततोर 16:20; 2 कुरिततोर 13:12; 1 पन्न 5:14    <sup>◊</sup> 5:27 5:27 कुलुसितोर 4:16    <sup>◊</sup> 5:28 5:28 रोम सहरतोर 16:20

## तिसलुनि सहरतोर विस्वसिरेनाहकु, किस्तुना बळयि पोलु लोहतदु पयाडा सीटि

इद सीटि रासवाल, किस्तुना बळयि पोलु आंदोगा. पोलु इद सीटटुन, तिसलुनि सहरतोर विस्वसिरेनाहक रासतोगा. तिसलुनितोर विस्वसिरेनाहक लोहतद, इद पोलुना दुषा मल्काता सीटि आंदु.

इद सीटि पोलु बाराहक रासतोगा इतेके, किस्तु ओसो मल्स वायनद पोल्लोता लोप्पा, तिसलुनि सहरतोर विस्वसिर एक्बेक आंदुर. पोलु मुने लोहतद सीटटा पोल्लो, ओरिहक बराबर तेळियो. किस्तु दोम्हकने वायनोग इनजोर, पोलु वेहच मतोग. मति ओरिहकु, किस्तु चाट्टिप वायनोग इनजोर तेळियता. अदिहक इद पोल्लो निटम आतेके, कबळ कीस बाताल पायदा इनजोर, उच्चर मन्कलोर कबळ केवोर आंदुर, लंडा आस मंदुर. अदिनेनाहक ओरा इद्रमता गलत विचरतुन जेक कीयलाह, पोलु इद दुषा मल्काता सीटि रासतोगा. ओसो मुनेता सीटटे, किस्तु वातस्के जीवात मनवालोर विस्वसिर, बळ्दे अन्जि ओन कलियनुर इन्जि, पोलु रासिस मतोग (1 तिसलुनितोर 4:17). मति उच्चर मन्कलोरु, अद दिया वाता इनजोर इंदुर, अदिहक अगडोर विस्वसिर कंद्रेम आस मतोर. इद पोल्लोतुन ओसो बेस-नेहना तेळियिह कीयलाह, पोलु ओरिहक इद सीटि रासतोगा.

### जोहरता पोल्लो

1-2 नना पोलुनन, सीलास ओसो तिमोति, माटु इद सीटटुन मीक तिसलुनि सहरते मनवालोर, विस्वसिरा मुझहक रासलाह आतोम. मीट देवुळबाबाना संगे, ओसो येसुसामि किस्तुना संगे जोळेम आतोरिर, मीक ओरगडाहि सुकमि, देख्या दोर्कि.\*

### किस्तु वायह्पा, देवुळि सबेटोरा नेयम कीयगा

3 मावोर विस्वसिरिर! मीवा विस्वस पकाय बेर्ससोर दायलाह आता. ओसो मीट ओर्विहक-ओर्वेग पका जीवा कीसोर दायलाह आतिर. अदिनेनाहक मीवासाटि माट देवुळतुन अमेसा जोहर कीयना गावले. अद्रम कीयनद ओजिहता वने.

4 अदिनेनाहक माट (नाहक-नाहक वेलियह्पा,) इद पोल्लोतुन वेहतहनोमः तिसलुनितोर विस्वसिरिन, लोकुर पकाय तिपल कीस्तोर, पकाय सिक्सा कीस्तोर. तेला मति ओर दीरा पोस मन्हतोर, विस्वस कीसोरेन मन्हतोर इनजोर, देवुळता विस्वसिरा मुडा मुनेह, मीवा लोप्पा पोगयिह्नोम.\*

5-7 मीट येसुनेनाहक तिपल आताह्कु, देवुळता राजेमता लायकतोरिर आतिर. मति बेस्के येसुसामि तना लावतव देवतुल्कना संगे, देवुळदीपताहि रेगतद दिसोगा अस्के, देवुळि सबेटोर मन्कलोरा नेयम कीयगा. अद तूकने मीट येसुनेनाहक तिपल आयवालोरिर ओसो माट वने, ताना राजेमते दायना लायक महनल इन्जि, देवुळि माक आरम ईयगा. मीक तिपल केवालोरिहक बारा, देवुळि निटम सिक्सा ईयगा. इद्रमलेहका (मीवा पोगोन इचोन विस्वद वातेक तेला, मीट दीरा पोस महनिर,) इद पोल्लो देवुळता नेयम सेतेम मन्हता इन्जि, पोळ्कनेन तोहतहता.

---

\* 1:1-2 1:1-2 2 कुरितोर 1:19    \* 1:1-2 1:1-2 बळयिर 17:1-4; 1 तिसलुनितोर 1:1    \* 1:1-2 1:1-2 रोम सहरतोर 1:6-7    \* 1:3 1:3 1 तिसलुनितोर 3:12-13; 4:10    \* 1:3 1:3 रोम सहरतोर 1:8    \* 1:4 1:4 1 तिसलुनितोर 2:14    \* 1:4 1:4 2 कुरितोर 12:10    \* 1:4 1:4 2 कुरितोर 7:4-7; 1 तिसलुनितोर 2:19    \* 1:5-7 1:5-7 यहदाल 14    \* 1:5-7 1:5-7 लूकाल 17:30; 1 तिसलुनितोर 4:16    \* 1:5-7 1:5-7 पिलिपितोर 1:28    \* 1:5-7 1:5-7 पेसमुळि 23:22; तोहचीतव पोल्लोड 19:2

8 देवुळतुन पुनवोर, <sup>◇</sup> येसुसामिना बेसता कबुरतुन केंजवोरिहक <sup>◇</sup> सिक्सा ईयलाह, येसु मळगनद किसते ओसो वायनोग.<sup>\*</sup>

9 इद बेद्रमता सिक्सा इतेके, ओर सामिनाहि जेक मन्जि, ओना बेरा डीसातुन बेस्केन ऊळवा, अमेसा-अमेसातुहक बूळेम आयनद जागाते मनदनुर.<sup>\*</sup>

10 येसुसामि ओसो मल्स वायनोग अस्के, पवित्र लोकुरगा तना डीसातुन तोहतनोग.<sup>◇</sup> ओन विस्वस कीतोर सबेटोर, ओन बामानाह ऊळनुर. माट ओना लोप्पा वेहतद साक्सितुन, मीट विस्वस कीतिर,<sup>\*</sup> अदिनेनाहक मीट वने ओरगा कलियाकिर.<sup>\*</sup>

11 इव पोल्लोन सीता कीसि, माट अमेसा मियेनाहक पार्तना कीझ्हनोम.<sup>◇</sup> देवुळि मीक बह मनदलाह केयता, अहे मनदलाहि, मीट येसुन विस्वस कीताहक, मीक विचर वातव सबे बेसताड कबस्क कीयलाहि, देवुळि मीक लाव ईयि इनजोर, पार्तना कीझ्हनोम.

12 अह आसि, मावा देवुळता ओसो येसुसामि किस्तुना देयवाते, मीवा ताकमुळतेनाहक येसुसामिहकु मान दोर्कऱ्गा; अहे ओग वने मीक मान ईयनोग.<sup>\*</sup>

## 2

किस्तु वायनामुने, लाग्वोग मन्कल दिसनोग

1 मावोर विस्वसिरि! इंजेके मावा येसुसामि किस्तु ओसोवने वायनदिना लोप्पा, अहे माट ओनगा जमा आयनदिना लोप्पा,<sup>\*</sup> उंद पोल्लो वेहतहनन:

2 सामि ओसो मल्स वायनद दिया वाताये इनजोर, माट देवुळता लेकाते वेहतोम, इलवेके काझ्हतोम, इलवेके सीटिटे रासिस लोहतोम इनजोर, मीट केंजतेके, जल्दि कंद्रेम आयमाटु, रेयमाटु.<sup>\*</sup>

3 इद्रम बेदाय रीतते, बोगे मन्कनाड पोल्लोने मीट लेसमाटु. मुने सबेटोर मन्कलोर देवुळता पोल्लोतुन केंजोम इनजोर, विस्त कीयनद कालम वायगा.<sup>◇</sup> पया देवुळताड अडोन पास्कवाल मन्कल दिसनोग.<sup>\*</sup> (ओना लाख्वा बुदि, ओन पूरा बूळेम आयनेकेन ओसीयगा.) ताना पयाये सामि वायनद दिया वायगा.

4 ओग लाग्वोग मन्कल ननाये निटम देवुळतन इनजोर वेहचि,<sup>◇</sup> देवुळता मंदिरतगा उदनोग. मन्कलोर मोळकनव सबे पेन्क-हानास्क, सबे देवुळक<sup>\*</sup> नावा मुनेह बाताड इलेड इनजोर, ओग पोगायनोग.<sup>\*</sup>

5 नना मीवा संगे मतस्के, मीक इव पोल्लोन वेहतन, सीता इलेया?<sup>\*</sup>

6-7 इंजेक वने देवुळताड अडोन केंजवद बुदि, दुनियाता मन्कलोरिन कुस्कने ताकिह कीस्ता इनजोर, मीट पुतिर.<sup>\*</sup> इदे बुदतेनाहकु ओग देवुळताड अडोन पास्कवाल मन्कल, तनाय कगोते सबेटोरिहक दिसनोग.<sup>\*</sup> इंजेके ओर्विना राजेम ताकिहता,\* मति उंद दिया ओग मायनोग.

8 ओग मायतस्केने, देवुळताड अडोन पास्कवाल दिसनोग.<sup>\*</sup> मति येसुसामि वातस्के, ओग अडोन पास्कवान तना ऊकुरते हळ्कनोग.<sup>\*</sup> येसुसामि वायनदिन ऊळिसिये,<sup>\*</sup> ओग लाग्वोगु बूळेम आयनोग.

<sup>\*</sup> 1:8 1:8 गलातितोर 4:8    <sup>◇</sup> 1:8 1:8 10 रोम सहरतोर 2:8    <sup>◇</sup> 1:8 1:8 8 फेसमुळि 3:2; 19:18; यशायाह 66:15; येहजेकेल 1:13; दानियेल 7:9; 1 कृरितोर 3:13; इन्निरो 10:27; 1 पश्च 4:17; 2 पश्च 3:7; तोहचीतव पोल्लोड 14:10

<sup>\*</sup> 1:9 1:9 यशायाह 2:10,19,21; पिलितितोर 3:19; 1 तिसल्तुनितोर 5:3    <sup>◇</sup> 1:10 1:10 यशायाह 49:3; योहन 17:10; 1 तिसल्तुनितोर 2:11-12    <sup>◇</sup> 1:10 1:10 1 कृरितोर 1:5-7; 1 तिसल्तुनितोर 2:1    <sup>◇</sup> 1:10 1:10 1 तिमोति 3:16    <sup>◇</sup> 1:11 1:11 कृत्सितोर 1:9-10    <sup>◇</sup> 1:12 1:12 यशायाह 24:15; 66:5; मलाकी 1:11; मत्याल 5:16; योहन 17:22-23    <sup>◇</sup> 2:1 2:1 मार्कल 13:27; 1 तिसल्तुनितोर 2:19; 4:15-17    <sup>◇</sup> 2:2 2:2 1 योहन 4:1    <sup>◇</sup> 2:3 2:3 1 तिमोति 4:1    <sup>◇</sup> 2:3 2:3 दानियेल 7:25; 8:25; 11:36; तोहचीतव पोल्लोड 13:5-8    <sup>◇</sup> 2:4 2:4 यशायाह 14:14; येहजेकेल 28:2    <sup>◇</sup> 2:4 2:4 1 कृरितोर 8:5    <sup>◇</sup> 2:4 2:4 तोहचीतव पोल्लोड 13:5    <sup>◇</sup> 2:5 2:5 1 तिसल्तुनितोर 3:4    <sup>◇</sup> 2:6-7 2:6-7 तोहचीतव पोल्लोड 17:5,7    <sup>◇</sup> 2:6-7

<sup>2:3-7</sup> 1 योहन 4:3    \* 2:6-7 2:6-7 पोल्लोना लोप्पा वेहन्दोग इन्जि माक एर्का इले, मति पोल्लुना सीटुनुन अर्वातोरिहक एर्का मता.    <sup>◇</sup> 2:8 2:8 दानियेल 7:25; 8:25; 11:36; तोहचीतव पोल्लोड 13:5-8    <sup>◇</sup> 2:8 2:8 यशायाह 11:4; तोहचीतव पोल्लोड 2:16; 19:15    <sup>◇</sup> 2:8 2:8 1 तिमोति 6:14; 2 तिमोति 4:1,8; तीतुस 2:13

9 ओग अडोन पास्कवाल देयहकना मुक्याना सबे लाव अके वायनोग. बामनाह लेहकाडाड कबस्किन सीनाड़ इनजोर तोहतनोग, ◊ ओसो इब देवुळतगडाड इनजोर, मन्कलोर इनाह ओरिन नालेह कीयनोग. ◊

10 सबे रीतिनाड़ लाग्वाड कबस्क तोहतनोग; ओनाड कबस्कु, बूळेम आयनद अगादे अनवालोरिन ◊ नालेह कीयनुङ. ओर येसु किस्तुना पिसिह कीयनद सेतेम पोल्लोतुन केंजोर.

11 ओर सेतेम पोल्लोतुन केंजवाहकु, जोलतुन नमिर इनजोर, देवुळि ओरिन पूरा लेसनाह कीयगा. ◊

12 अर्से सेतेम पोल्लोतुन नमवा, लाग्वा कबलते गिर्दी आतोर सबेटोर मन्कलोरिन, देवुळि कसुर तोहतगा. ◊

बेसता कबुरतुन विस्वस कीसोर दायना

13 मति मावोर विस्वसिरि, सामि जीवा कीतोरि! मीट पवित्र जीवाता मेटे सिरसिर आसि, सेतेम पोल्लोतुन नमिसि पिसना इन्जि, ◊ देवुळि मुनेताहि मीक आचता. अदिनेनाहक मीवासाठि माकु देवुळतुन अमेसा जोहर कीयलाह ओप्पिहता. ◊

14 बेद बेसता कबुरतुन माट मीक पोकुर कीतोम, ताना मेटेने देवुळि मीक केयता. ◊ मावा येसुसामि किस्तुना डीसाते मीट कलियना इनजोर, मीक केयता. ◊

15 अदिनेनाहक मावोर विस्वसिरि! मीवा विस्वसते मेस्किस मन्हटु. ◊ माट मावा तोडटे आयि, सीटटे आयि, काहतव पोल्लोन पोस ताकाटु. ◊

16 माक जीवा कीतोगु, माक दया कीसि, बेस्केन मायवद दीरा, अहे बेसतल आसा ईतोगु, मावा देवुळबाबाल ओसो मावा येसुसामि किस्तु; ◊

17 वेद मीवा जीवातुन सितुर कीयिर, मीट अमेसा बेसताड कबस्क कीयलाहि, बेसताड पोल्लोड वळहकलाहि मीक मेस्किह कीयिर. ◊

### 3

पोलु तिस्तुनितोरिन पार्तना कीयलाह वेहतहतोग

1 मावोर विस्वसिरि! आकिते इद पोल्लो वेहतहननः माट येसुसामिना पोल्लोतुन पोकुर कीयलाह आतोम. अदिनेनाहक अद पोल्लो चारिप्रिट दुनियामेंड पोकुर आयि, ओसो मियगा आतप लेहका, सबेटोर लोकुर वने तान मान ईसि केंजिर इनजोर, मयेनाहक पार्तना कीम्हटु. ◊

2 अहे ओसो सबेटोर विस्वस केवोर, अदिनेनाहक विस्व केवालोर मन्कलोरगडाहि, तेल्वे मन्कलोरगडाहि, देवुळि माक पिसिह कीयना इनजोर, येनेनाहक पार्तना कीम्हटु. ◊

3 मति सामि किस्तु सेतेमतोग आंदोग. ओग मीक मेस्किह कीयनोग, ◊ ओसो देयहकना मुक्याल\* मियगा वावाह, मीक राका कीयनोग. ◊

4 मीक माट उकुम ईतप लेहका, मीट कीयलाह आतिर. मुनेह ओसो सामि मीक ताकिह कीताहकु, मीट कीसोरेन मनदकिर इन्जि, सामिनगा नावा बर्वस मन्हटु.

5 देवुळि मीक बेचोन जीवा कीता इनजोर पुनदलाहि, ओसो येसु किस्तु बेद्रम तिपलते दीरा पोस मेस्किस मतोग, अद्रम मीट वने तिपलते दीरा पोस मेस्किस मनदलाहि, ◊ सामि मीक ताकिह कीयनदु.

कबल कीयलाह लंडा आयवालोरिन पोलु तेहतहतोग

\* 2:9 2:9 मत्याल 24:24; मार्केल 13:22 ◊ 2:9 2:9 याक्क 3:15 ◊ 2:10 2:10 1 कुरितोर 1:18

◊ 2:11 2:11 1 राजा 22:22; रोम सहरतोर 1:28; 1 तिस्तुनितोर 2:3; 2 तिमोति 4:4 ◊ 2:12 2:12 रोम सहरतोर 2:8; 1 कुरितोर 13:6 ◊ 2:13 2:13 1 तिस्तुनितोर 4:7; 1 पत्रु 1:2 ◊ 2:13 2:13 1:3

◊ 2:14 2:13-14 इपिस्तोर 1:4; 1 तिस्तुनितोर 5:9; 1 पत्रु 1:4-5 ◊ 2:14 2:14 रोम सहरतोर 8:28; 2 पत्रु 1:3 ◊ 2:15 2:15 1 कुरितोर 16:13 ◊ 2:15 2:15 1 कुरितोर 11:2; 2 तिस्तुनितोर 3:6; तीतुम 1:9 ◊ 2:16 2:16 योजन 3:16 ◊ 2:17 2:17 1 तिस्तुनितोर 3:12-13; 2 तिस्तुनितोर 3:3; 1 पत्रु 5:10

◊ 3:1 3:1 1 तिस्तुनितोर 5:25 ◊ 3:2 3:2 रोम सहरतोर 15:30-31 ◊ 3:3 3:3 1 कुरितोर 1:9; 2 तिस्तुनितोर 2:17 \* 3:3 3:3 देयहकना मुक्याल मोदुल कागिदते “लाग्वदु”. ◊ 3:3 3:3 1 तिस्तुनितोर 5:24

◊ 3:5 3:5 तोहचीतव पोल्लोड 1:9

6 इंजेके मावोर विस्वसिरि! मावा येसुसामि किस्तुना पेदिरते, मीक उकुम ईयलाह आतोमः: उच्चवर विस्वसिर कबल्तुहक लंडालोर आतोर, माट मीक काहतव पोल्लोना लेहका ताकोर. ◊ अद्रम मनवालोरा संगे गोत आयमाट. ◊

7-8 माट मियगा मतस्के, बेंद्रम मनदना इन्जि तोहतोम. बोनगान ताल्हकिसि तिनोम. मति बोनगान मोता आयनद आयो इनजोर, नग्का पिल्लिव धियल-पोल्लद तिपल आसि, एपुर पोहच कबल कीस तितोम. ◊ मीट वने मावा लेहकान मनदना<sup>◊</sup> इनजोर पुतिरि.

9 (मियगा मोता आयलाह,) माक अदिकर मताये, मति माट अद्रम आयोम. ◊ मीट वने मावा लेहकान मनदना इनजोर, ◊ मीक तोहतलाहि, (मावाड़ कथकने कबल कीस तितोम).

10 कबल्तुहक लंडा आयवाल मन्कल तिनमाकेगा इनजोर, माट मियगा मनदहपा उकुम एवोमा?

11 माट इद्रम बाराहक रासिह्नोम इतेके, मियगा उच्चवर विस्वसिर कबल्तुहक लंडा आसि तिरियिहतोर. आपुना कबल-काम केवा, दुसोराड़ कबस्कनगा कथक वाठिहतोर इनजोर, ◊ माट कैजतोम. ◊

12 अद्रमतोर मन्कलोर केमेन आस कबल कीसि, आपुना कहेटेमतुन तिनिर इनजोर, ◊ येसुसामि किस्तुना पेदिरते, ओरिन अर्ज कीसि उकुम ईय्हनोम. ◊

13 मति मावोर विस्वसिरि! मीट इतेके आरेम आयवा, बेसताड़ कबस्क कीसोर मन्हटु. ◊

14 इद सीटटे माट रासतद पोल्लोतुन बोगाय केंजवेके, ओन ऊळिस मन्हटु, ओन्क लजा वानाह ओना संगे कलियमाट. ◊

15 मति ओन कोटुलतोना लेहका वने ऊळमाटु, मावोग विस्वसि इनजोर सीता कीसि, ओन बुद वेहाटु. ◊

आक्रिताड़ पोल्लोड़:

16 सुकम एवाल सामिनाहि मीक अमेसा सबे रीतिने सुकम दोर्कि. ◊ सामि मीट सबेटोरा तोळ मनदना<sup>◊</sup> इनजोर, पार्तना कीय्हनोम.

17 इच्चानाह नना वेहचोर वातन, ओर्वीग राससोर अतोग. इंजेके नना पोल्लुन, नावाय कथदे मीक जय येसु इनजोर, रासलाह आतन. ◊ नना इद्रमे सबे सीटिनगा, ननाय रास वेहतन इनजोर, मारिह कीय्हनन. †

18 मावा येसुसामि किस्तुना देयवा मियगा मनि. ◊

◊ 3:6 3:6 1 कुरितोर 5:9 ◊ 3:6 3:6 2:15 ◊ 3:6 3:6 रोम सहरतोर 16:17; 1 कुरितोर 5:11; 1 तिस्तुनितोर 5:14; 2 तिमोति 3:5 ◊ 3:7-8 3:7-8 2 कुरितोर 11:27; इपिस्सतोर 4:28 ◊ 3:7-8 3:7-8 1 तिस्तुनितोर 1:6 ◊ 3:9 3:9 1 कुरितोर 9:4; 1 तिस्तुनितोर 2:6-7 ◊ 3:9 3:9 1 कुरितोर 4:16; 1 पत्र 5:3 ◊ 3:11 3:11 1 तिमोति 5:13; 1 पत्र 4:15 ◊ 3:11 3:11 1 तिस्तुनितोर 5:14 ◊ 3:12 3:10-12 1 तिस्तुनितोर 4:11 ◊ 3:12 3:11-12 इपिस्सतोर 4:28 ◊ 3:13 3:13 2 कुरितोर 4:1; गलातितोर 6:9 ◊ 3:14 3:14 रोम सहरतोर 16:17; तीतुस 2:7-8; 2 योहन 10 ◊ 3:15 3:15 गलातितोर 6:1; 1 तिस्तुनितोर 5:14 ◊ 3:16 3:16 रोम सहरतोर 15:33 ◊ 3:16 3:16 स्ति 2:4 ◊ 3:17 3:17 1 कुरितोर 16:21; गलातितोर 6:11; कुल्सितोर 4:18; पिलेमोन 19 † 3:17 3:17 पोलु सीटि लोहन्दोग अस्के, सीटिटाड़ पोल्लोन वेहचोर अंदोग, दुसोग बार राससोर अंदोग. सीटि मारिहपा, पोलु तनाय कथदे रासिस मारिह कीदोग. ◊ 3:18 3:18 रोम सहरतोर 16:20

## तिमोतिनेनाहकु किस्तुना बळयि पोलु लोहतदु मुनेता सीटि

इद सीटटुन रासवाल किस्तुना बळयि पोलु आंदोग. पोलु इद सीटटुन, तिमोति इनवाल लेयोनेनाहक रासिहतोग. वेग तिमोतिना तपे युनानि जाततोऽग मतोग, ओना तलोऽग बार यहुदि जातता मता. वेग तिमोतिना नाटे, पोलु तना सेवातुहक वातस्के, इरुग कलियमुळ आता (बळयिर 16:1-3 ऊळाट). ताना पया तिमोति पोलुना सेवाते तोळ आंदोग. पया पोलु तिमोतिन इपिसुसतोर विस्वसिरा मुडुन ताकिह कीयलाह तासतोग.

पोलु इद सीटटुन बाराहक रासतोग इतेके, इपिसुस सहरता विस्वसिरा मुडा नडुम, जोल काश्वालोर मतोर. ओरा लोप्पा बेद्रम उसर मनदना, येसुना सेवा बेद्रम कीयना इनजोर, पोलु तिमोतिन वेहतहतोग. ओसो विस्वसिरा मुडगा आस्क-कोट्योर बेद्रम मनदना, मुक्यालोर ओसो सेवा केवालोर बेद्रमतोर मनदना, रांडे आस्कना बेद्रम तोळ ईयना इनजोर वेहतहतोग. अहे ओसो किस्तुनाड पोल्लोन विस्वसिरहक बेस-नेहना काश्वतलाह, पोलु इद सीटटुगा तिमोतिन वेहतहतोग.

### तिमोतिहक पोलुना जोहर

1 नना पोलुन इद सीटि रासवानन. माक पिसिह कीतद देवुळि,<sup>◎</sup> ओसो माक आसा एवाल येसु किस्तु,<sup>◎</sup> वेर इर्वूर नाकु येसु किस्तुना बळयि आयना इन्जि तासतोर.<sup>◎</sup>

2 तिमोति, नीके नना इद सीटि रासिहनन. विस्वसताड पोल्लोन निमा नयण्डाहि कऱ्यायसोर वातिन इन्जि, निमा नावाये मगना लेहकाडोनिन.<sup>◎</sup> मावा देवुळ्बाबाल ओसो मावा येसुसामि किस्तु, नीकु देय्या ईयिर, जीवा लोपिर, अह आसि निमा सुकमते पिसा.<sup>◎</sup>

### जोल काश्वालोरिन रोमिह कीयनदु

3-4 इंजेके इपिसुस सहरते उत्तर लोकुर जोल काश्वालोर मन्हतोर.<sup>◎</sup> ओरु जोला-जमाताड लेकाड-जोकाड कीसि, लाट-लाट साख्खक पुटिह कीस वेहतहतोर.<sup>◎</sup> अवटे जग्ळा-बोबाये पुटिहता.<sup>◎</sup> मति विस्वस कीतेकेने, देवुळताड विचकुं करल आयनुळ. अदिनेनाहकु इपिसुस सहरताहि, मकिदुनिया पटटके दायलाह पेसतन अस्के,<sup>◎</sup> “तिमोति, निमा इगाने मन्जि, वेर जोल काश्वालोरिन रोमिह कीम,” इनजोर नीक वेहच मतन.

5 ओरिन बाराहकु रोमिह कीयलाह वेहतन इतेके, अगा विस्वसिर जग्ळा-बोबा केवालेवा, गूनमते मनदना गावले. गूनमते मनदना इन्जि, बेसताड विचकुं, नेहना-लाग्वा पुन्जि ताकनद बुदि,<sup>◎</sup> ओसो देवुळतगा सेतेमता विस्वस मनदना गावले.<sup>◎</sup>

6 इविन विक्लिसि, ओर जोलताड काश्वालोर उगसता वळ्हकमुळतके मिळ्न्दतोर.<sup>◎</sup>

7 ओरु मोसानाड अडोड काश्वालोर गूरू आयलाह ऊळिहतोर. मति ओर पका पुतोरा लेहका वळ्हकतेकाय, ओर बाताड काश्वतहतोर, अद ओरिहके तेळियो.<sup>◎</sup>

8 मोसानाड अडोड बेसे मन्हताड इनजोर माट पुहुनल,<sup>◎</sup> मति अविस्किन बराबर काश्वतना गावले.

9-10 इद पोल्लो माक एका मन्हता इतेके, सेतेमतोर मन्कलतोरेनाहक कायदा तासोर.<sup>◎</sup> मति कायदातुन माळ्वोरु, कैगम आयवालोर,<sup>◎</sup> देवुळतुन नमवोरु, पाप्यहलोर,<sup>◎</sup> देवुळतके सीता केवोरु, देवुळतुन मान एवोरु,<sup>◎</sup> तलोऽग-तपेन हळ्कवालोरु, मन्कन हळ्केर, सिंडि-साख्याल आयवालोर,<sup>◎</sup>

<sup>◎</sup> 1:1 1:1 1 तीतुस 1:1-4    <sup>◎</sup> 1:1 1:1 1 तीतुस 2:13    <sup>◎</sup> 1:1 1:1 रोम सहरतो 1:1; तीतुस 1:1-4    <sup>◎</sup> 1:2 1:2 2 तिमोति 1:1-2    <sup>◎</sup> 1:2 1:2 रोम सहरतोर 1:6-7; यहदल 2    <sup>◎</sup> 1:3-4 1:3-4 रोम सहरतोर 16:17; 2 कुरितोर 11:4; गलातितोर 1:6-7    <sup>◎</sup> 1:3-4 1:3-4 4:7; 2 तिमोति 4:4; 2 पत्रु 1:16    <sup>◎</sup> 1:3-4 1:3-4 6:3-4; 2 तिमोति 2:23    <sup>◎</sup> 1:3-4 1:3-4 रोम सहरतोर 15:26    <sup>◎</sup> 1:5 1:5 3:9; 2 तिमोति 1:3; इब्रितोर 13:18; 1 पत्रु 3:16,21    <sup>◎</sup> 1:5 1:5 2 तिमोति 1:5; 2:22    <sup>◎</sup> 1:6 1:6 तीतुस 1:10    <sup>◎</sup> 1:7 1:7 याकुब 3:1    <sup>◎</sup> 1:8 1:8 रोम सहरतोर 7:12,16    <sup>◎</sup> 1:9-10 1:9-10 गलातितोर 5:22-23    <sup>◎</sup> 1:9-10 1:9-10 तीतुस 1:10    <sup>◎</sup> 1:9-10 1:9-10 1 पत्रु 4:18; यहदल 15    <sup>◎</sup> 1:9-10 1:9-10 2 तिमोति 3:2  
<sup>◎</sup> 1:9-10 1:9-10 1 कुरितोर 6:9

आंचाळ-कोयतोग कलियतपु कोयतोना संगे कोयतोग मनवालोरु, ◊ मन्कन कलिस वमवालोरु, ◊ जोलहालोरु, जोल साक्षि एवालोरु, ◊ ओसो बोराय सेतेमता काहमुळतुनु ◊ माळवोरु, वेरा लेहकाडेरेनाहके कायदा तासिहतोरु. ◊

11 इद सेतेमता काहमुळ इतेके, मावा कूब असलता, डीसाता देवुळता बेसता कबुर आंदु. ◊ इद बेसता कबुर दुम्होरिन वेहतलाहि, देवुळ नाकु निल्पिह कीता. ◊

पोलु देवुळता बेरा देय्वाता लोप्पा वेहतहतोग

12 नीवा पोगोन नना बर्वस तास पागयकन इन्जि, मावा येसुसामि किस्र्तु तना बेसता कबुर वेहतनद सेवातेनाहक, नाक निल्पिह कीतोग. ◊ अद सेवा कीयलाह, लाव वने ईतोग. ◊ अदिहक निमा बेचोनु गूनम तोहवानिन सामि इन्जि, ओन इहनन.

13 ननान कोनि मुने येसुन उस्किस-पास्किस वळ्हकतोनन, येसुनोरिनु तिपल कीतोनन, ◊ पका मोर्दोप मन्कनन मतन. तेला मति, पुनवालेवा ओग इद्रमताडु कबस्क कीस्तोग, इंकातेला ओग नाक नमोगा इन्जि, ◊ किस्र्तु येसुसामि नाक दया कीतोग.

14 ओसो बल्क अरतपु, ओग नाक देय्वा ईतोग, अह आसि इंजेक नावा ओनगा विस्वस मन्हता, ओगडाहि जीवा कीयनद बुद वाता. ◊

15 इदिन बह सीता कीम: पापि लोकुरिन पिसिह कीयलाहि, येसु किस्र्तु इद बूमते वास मतोग. ◊ इद पोल्लो सेतेमताये, इदिन माट पेग्के-मुने आयवा, नम पागयहनल. पापि लोकुरगडाहि, ननान कोनि मुक्यानन आंदन. ◊

16 मति अदिनेनाहके येसुसामि नाक दया कीतोग. नना पापि लोकुरगडाह मुक्यानन मन्ज तेला, नावा पापमताहि नना मल्स वायलाह, येसु किस्र्तु वेल्लाजोमताह केपसोर मतोग. ◊ पया नयिद्रमतोर पापि लोकुरिन इंका, येसुसामि मापि कीस्तोग, तन ऊळिसि दुम्होर वने ओन नमलाह आयनुर. नमिसि ओरिहक ओना संगे अमेसाता पिसमुळ दोर्कसोर दायगा, इद्रम येसुसामिना विचर मता. अदिनेनाहक नाक इंका ओग गूनम तोहतोग.

17 अदिहकु मावा अमेसा मनदनदु, बेस्केन मायवदु, मन्कहक दिसवदु ◊ देवुळराजाल, अदे सेतेम देवुळ इनजौरे, ◊ तान्कु अमेसा-अमेसातुहक मान आयि, जोहर आयि. अहे आयि. ◊

### तिमोतिना जबब्दरि

18 इंजेके तिमोति नावा पेकानिन, पोगोन रासतद बेद जबब्दर नीक ईतन, अद पूना पोल्लो आयो. इतेके मुने देवुळता कबुरतोर नीवा लोप्पा बाताडु बाताडु वेहतोर, ◊ अहलेहकाने नना नीकु इव पोल्लोडु वेहतहनन. इव पोल्लोनु सीता कीतेके, निमा जोल काहमुळतुनु विस्द कीसोर मनदा पागयकिन. ◊

19 येसुगा कीतद विस्वसतुन विल्सवा, नेहना-लाम्वा पुन्जि ताकनद बुदतुन पोसि, निमा वेहचोर अन. ◊ इद्रमता बुदतुन विल्ससि, उय्तुर लोकुर तमा विस्वसतुन मुळ्हचीतुर. ◊

◊ 1:9-10 1:9-10 लैव्यवस्था 18:22 ◊ 1:9-10 1:9-10 मन्कन कलिस वमवालोरु ऐसमुळि 21:16; यहेजकेल 27:13; तोहवीतव पोल्लोड 18:13 ◊ 1:9-10 1:9-10 तोहवीतव पोल्लोड 21:8,27; 22:15 ◊ 1:9-10 1:9-10 4:6 ◊ 1:9-10 1:9-10 यहदाल 15 ◊ 1:11 1:11 2 कुरितोर 4:4 ◊ 1:11 1:11 गलातितोर 2:7; 1 तिमोति 2:7; तीतुस 1:1-4 ◊ 1:12 1:12 बल्यिर 9:15; 1 कुरितोर 3:5 ◊ 1:12 1:12 पिलिपितोर 4:13; 2 तिमोति 4:17 ◊ 1:13 1:13 बल्यिर 8:3; 9:1 ◊ 1:13 1:13 बल्यिर 26:9 ◊ 1:14 1:13-14 रोम सहरतोर 5:20; 1 कुरितोर 3:10; गलातितोर 1:13-16; 1 तिसलनितो 1:2-3; 1 तिमोति 2:15; 4:12; 6:11; 2 तिमोति 1:13; 2:22; तीतुस 2:2 ◊ 1:15 1:15 मत्याल 1:21; मार्कल्त 2:17; लकाल 15:1-32; 19:10; रोम सहरतोर 8:3 ◊ 1:15 1:15 1 कुरितोर 15:9 ◊ 1:16 1:16 रोम सहरतोर 2:4; इपिसुसोर 2:7 ◊ 1:17 1:17 कृत्सितोर 1:15 ◊ 1:17 1:17 योहन 5:44; 1 तिमोति 6:15 ◊ 1:17 1:17 रोम सहरतोर 11:36; 1 तिमोति 6:16 ◊ 1:18 1:18 4:14 ◊ 1:18 1:18 2 कुरितोर 10:4; 1 तिमोति 6:12; 2 तिमोति 2:3-4; 4:7 ◊ 1:19 1:19 3:9; तीतुस 1:9 ◊ 1:19 1:19 2 तिमोति 2:18

20 ओरा नडुमि अगा उमनेयाल, <sup>◇</sup> सिंकंदर, <sup>◇</sup> वेर ईवुर मन्कलोर मन्हतोर. ओरु किस्तुना मुडुन कलियना आयो इनजौर, नना ओरिनु गळिकहकु पेहचीतन. देयहकना मुक्याल ओरिन बह कीयना, कीयि, <sup>◇</sup> अस्के देवुळतुन उस्किस-पास्किस वळ्हकनदायो इन्जि, ओरिहक बुद वायगा. <sup>◇</sup>

## 2

मोळ्कनदिना लोणा अडोड

1 इह केंजा, नीक नना वेहतहनन. सबेटोरेनाहक पार्तना कीयना, सबेटोर पापमताहि पिसना इन्जि देवुळतुन ताल्हकना, <sup>◇</sup> देवुळ माक बेस ऊळता इन्जि जोहर कीयना, इदे मोदुल पोल्लो आंदु. <sup>◇</sup> इदिन निमा काश्हतना गावले.

2 राजालोर ओसो अदिकरते मनवालोर सबेटोर, बेसता बुदते राजेमतुन काळ्डना इन्जि, औरेनाहक वने पार्तना कीयना गावले. <sup>◇</sup> अस्के माट रेयलेवा देवुळ वेहतव अडोने तिरिय पायकल, दुस्तोरिहक विचर वानाह ताक पगयकल, अह आसि मावा मनमुळ सुकमते दायगा.

3-4 कतमतोरे देवुळता सेतेम पोल्लोतुन पुन्जि, <sup>◇</sup> पापमताहि पिसलाह तनेके मिळ्नदना इन्जि, देवुळता विचर मन्हता. <sup>◇</sup> अदिहक इद्रमलेहका पार्तना कीयनदु, माक पिसिह कीयनद देवुळतुहकु बेस विचर वास्ता.

5 उंदिय देवुळ मन्हता, <sup>◇</sup> ओसो मन्कलोरिन देवुळतगा कलियिह केवाल, वगोगे मन्कल मन्हतोग, इतेके येसु किस्तु. <sup>◇</sup>

6 माट पापमते दोहतप मतल, मति वेग तना जीवाता कर्सा ईसि, माक विल्सिह कीतोग. <sup>◇</sup>(अदिनेनाहक कतमतोर पापमताहि पिसना इन्जि, देवुळता विचर मन्हता.) इद पोल्लो सबेटोर लोकुरिन पुनिह कीयनद कगो इंजेक एकता. <sup>◇</sup>

7 अदिनेनाहक इद सेतेम पोल्लोतुनु, यहुदि आयवोर वने नमना इन्जि, निमा औरेके अन्जि वेहवाल-काश्हवाल, नावा बळयिनिन आयकिन, इह इनजौरे देवुळ नाक लोहता; <sup>◇</sup> नना जोल वळ्हकोन, सेतेम वेहतहनन. <sup>◇</sup>

8 पया बेगा बेगा मावोर विस्वसिर मोळ्कलाह कलियहतोर, मोळ्कनस्के कोयतोर ओड आयवा, वहुचळ आयवा, सेतेमता जीवाते, कथिकन तेहचि, <sup>◇</sup> देवुळतुन पार्तना कीयना इन्जि, नावा विचर मन्हता.

9 अद्रमलेहका आस्क बारा नना मलियकन इन्जि, गेंदेड उहतनद आयो, सिंडिड-पोहळेस्कना लेहका उहतनद आयो. केलिकन एंडिसि सोनोड-कूरोड, मोतिड केगयना ओसो मिळ्स्कनव गेंदेड उहतना, इद्रमता सोबाता पोमाडेड केमाकिड. <sup>◇</sup>

10 अद्रम मलियवा, माट देवुळतुन नमिस ताकनविस्कनोम इन्जि, अबु नेहनाड कबस्क कीयनदु. इद्रमतेने अविस्किहक सोबा आयगा.

11 मीट मोळ्कलाह जमा आय्हनिर अस्के, बोगाय देवुळता पोल्लो काश्हतनस्के, आस्कु पूरा वगिडिसि, केमेन मञ्जि क़ायिड. <sup>◇</sup>

12 मीटु कोयतोरिन काश्हमाटु, ओरा पोगोन अदिकर ताकिह केमाटु. कोयतोर देवुळता पोल्लो काश्हतनस्के, मीट केमेन उदिसि केंजाटु इन्जि, नना आस्किन वेहतहनन. <sup>◇</sup>

<sup>◇</sup> 1:20 1:20 2 तिमोति 2:17 <sup>◇</sup> 1:20 1:20 2 तिमोति 4:14 <sup>◇</sup> 1:20 1:20 1 कुरितोर 5:5 <sup>◇</sup> 1:20 1:20 1 कुरितोर 11:32 <sup>◇</sup> 2:1 2:1 ईपिसुसोर 6:18 <sup>◇</sup> 2:1 2:1 पिलिपितोर 4:6 <sup>◇</sup> 2:2 2:2 एजा 6:10; रोम सहरतोर 13:1 <sup>◇</sup> 2:3-4 2:3-4 2 तिमोति 2:25; तीतुस 1:1-4; इब्रितोर 10:26 <sup>◇</sup> 2:3-4 2:3-4 यहेजकेल 18:23,32; योहन 3:17; 1 तिमोति 4:10; तीतुस 2:11; 2 पत्र 3:9 <sup>◇</sup> 2:5 2:5 रोम सहरतोर 3:30; 1 कुरितोर 8:4 <sup>◇</sup> 2:5 2:5 मत्याल 1:1; रोम सहरतोर 1:3-4; 5:15; 1 कुरितोर 8:6; गलातितोर 3:20; 1 योहन 2:1 <sup>◇</sup> 2:6 2:6 मत्याल 20:28; मार्कल 10:45; गलातितोर 1:4; तीतुस 2:14 <sup>◇</sup> 2:6 2:6 मार्कल 1:15; गलातितोर 4:4; 1 तिमोति 6:15; तीतुस 1:1-4 <sup>◇</sup> 2:7 2:7 बल्धिर 9:15; 1 कुरितोर 9:1; 1 तिमोति 1:11 <sup>◇</sup> 2:7 2:7 रोम सहरतोर 9:1-3 <sup>◇</sup> 2:8 2:8 देवुळताड पाटाड 24:4; 63:4; लक्काल 24:50; याक्कब 4:8 <sup>◇</sup> 2:9 2:9 1 पत्र 3:3-4 <sup>◇</sup> 2:11 2:11 1 पत्र 3:2 <sup>◇</sup> 2:12 2:11-12 1 कुरितोर 14:34; तीतुस 2:5

13 नना इद बाराहकु वेहतहनन इतेके, आदमिन देवुळ मुने पंडटा, अवान बारा पया पंडटा.\*<sup>◎</sup>

14 ओसो आदम कौनि नाल्हेम आयोग, आंचाळ बारा नाल्हेम आसि कसुरतद आता\*.†

15 मति आस्कु कुदताड विचर्किन आब्रे कीसि, येसुसामिन नमसौरे, दुमोरिन गूनम तोहच्चोरे,\*

देवुळतुन रेयिस ताकसोर मतुड इतेके, अविस्किहक देवुळता पिसमुळ दोर्कंगा. तमाड पिलाड-पेकोरिन बेस आयह्पा, (मुनेता आंचाहक ईतद नोपता सरप दल्गातेक तेला,)‡ अबु तमा विस्वसतेनाहक पिसनुड.

### 3

विस्वसिरा मुडगा बेद्रमतोर मुक्यालोर तासना

1 बोराय विस्वसिरा मुडगा मुक्यानन आयकन इनजोर ऊळिह्तोर, ओरा विचर बेसतालिये, इद पोल्लो सेतेमताये.\*

2 बेद्रमतोग मुक्यान निलिह कीयना इतेके, ओनगा कसुर दिसवप मनवाल, दुमाड बेविस्किने ऊळवा उंदिय मुरेन पोस मनवाल, \* बेस बुदते तिरियवाल, तनाड विचर्किन आब्रे कीस ताकवाल, सबेटोरिहक विचर वानाह ताकवाल, \* बौरे आयि ओना लोन वातेके ओरिन बेस ऊळवाल, \* देवुळता पोल्लो बेस काहवाल, \* इद्रमलेहका मनदना गावले.

3 ओग कल लोटि मनदनद आयो, नल्हतना-कोहकना केवाल मनदनद आयो, वहच्छ ल केवाल मनदनद आयो,\* मति गूनमते वळहकवाल मनदना, \* ओसो कोताना लालुस मनदनद आयो.\*

4 मुक्यानाड पिलाड-पेकोर इतेके, ओना पोल्लोते वरेम आसि, ओन पूरा कदर ईसि ताकना, इद्रमलेहका ओगु तना लोतोरिन बेस तिर्हतना गावले.

5 (तनाय लोतोरिन ओन्क तिर्हतलाह वायो इतेके, देवुळता मुडुन ओग बह तिर्हता पागयनोग?)

6 ओगु वेल्लाजोमताहि येसुसामिन नमिस ताकवाल मनदना गावले. पूना-पूना विस्वसते वातोनु मुक्याल तासमा. तासतेके (“नना सबेटोरिहकाय नेहना मन्कनन इन्जि, ओर नाक मुक्याल आयलाह तासतोर,” इद्रम इनजोरे), ओग पोमाडेड आयनोग बहे.\* अस्के देयहकना मुक्याहक ईतद सिक्सा इद्रमतोन्कु वने दोर्कंगा, (बह इतेके अद वने नना बेरोनन इन्जि, देवुळताहि एगाता).

7 येसुन नमवोर वने, ओग कर्तुळ मन्कल इन्जि ऊळन्सु, इद्रमलेहका मुक्याल ताकना गावले.\* अद्रम ताकवेके, ओना लजा दायगा, (अस्के ओनाड बौरे केंजोर आयनुर). इद्रम आयना इन्जि, देयहकना मुक्याल ऊळसोर मन्हता.\*

विस्वसिरा मुडगा बेद्रमतोर सेवा केवालोर तासना

8 अद्रमलेहका विस्वसिरा मुडगा, सेवा केवालोरिन\* वने तासनदु,\* बेद्रमतोर सेवा केवालोरिन निलिह कीयना इतेके, नाटेनोर ओरिन कदर एवालोर मनदना गावले. ओरु कल लोटिर मनदनद आयो,\* नाल्हेह कीस तिनवालोर मनदनद आयो.\* ओसो ओरगा रेंड वेंजेहकना बुद मनदनद आयो.

9 ओरु किस्तुना लोप्पा देवुळ पुन्हिह कीतव पोल्लोन पोसि नमसौरे, जीवाताहि सेतेमते ताकना गावले.\*

10 मुक्यालोरा लेहका, सेवा केवालोरिन वने, मुने पर्हकिस ऊळना गावले. पया ओरगा बाताले तप दोर्कवेकने, ओर विस्वसिरा मुडगा सेवा केवालोर आयिर.\*

\* 2:13 2:13 पुट्युळि 2:18-23 ऊळाट.      ◊ 2:13 2:13 पुट्युळि 2:7,22; 1 कुरितोर 11:7-9      ◊ 2:14  
2:14 पुट्युळि 3:6,13; 2 कुरितोर 11:3      † 2:14 2:14 आदम इतेके, पुन्जि-वेन्जि कसुर कीस मतोग.      ◊ 2:15  
2:15 1:14      ‡ 2:15 2:15 पुट्युळि 3:16 ऊळाट.      ◊ 3:1 3:1 बल्यिर 20:28      ◊ 3:2 3:2 5:9  
◊ 3:2 3:2 तीतुस 2:2      ◊ 3:2 3:2 रोम सहरतोर 12:13; 1 तिमोति 5:10; इब्रितोर 13:2      ◊ 3:2 3:2 2  
तिमोति 2:24; तीतुस 1:6-8      ◊ 3:3 3:3 2 तिमोति 2:24      ◊ 3:3 3:3 तीतुस 3:2      ◊ 3:3 3:3 6:9-10;  
2 तिमोति 3:2; इब्रितोर 13:5      ◊ 3:6 3:6 6:4; 2 तिमोति 3:4      ◊ 3:7 3:7 बल्यिर 6:3; 16:2; 2 कुरितोर  
8:21      ◊ 3:7 3:7 6:9-10; 2 तिमोति 2:26      \* 3:8 3:8 सेवा केवालोरिन इंग्रजिते अद्रमतोरिन “डीकन” इन्हतोर.  
◊ 3:8 3:8 पिलिपितोर 1:1      ◊ 3:8 3:8 तीतुस 2:3      ◊ 3:8 3:8 तीतुस 1:7; 1 पृष्ठ 5:2      ◊ 3:9 3:9  
1:5,19      ◊ 3:10 3:10 5:22

11 अद्रमलेहका सेवा कीयनवुं, नाटेनोर कदर ईयनव मनदना, कूदिङ अनवबुं बेस बुदते तिरियनवु, सबे पोल्लोने सेतेमते मनदना गावले.

12 सेवा केवालोर इतेके, दुस्साड वेविस्किने ऊळवा उंदिय मुतेन पोस मनवालोर, तमाड पिलाड-पेकोरिनु, तमाड लोहकने मनवालोरिन बेस ताकिह केवालोर आयिर.

13 विस्वसिरा मुडगा बोर बेस-नेहना सेवा कीस्तोर, ओरा पेदिर पेसगा, किस्तु येसुनगा ओरा विस्वस पका मेंगकागा.◊

### इद सीटटा लोप्पा पोलु वेहतहृतोग

14-15 इंजेके नियके चट्रिप्ट वायकन इन्जि, नावा आसा मन्हता.◊ मति बहाय आसि, आल्सेम आतेक बारा, इद सीटि नीक रासिसीधनन. देवुळता लोतोर बेद्रम ताकना, तेन निमा पुनदना इन्जि, इव पोल्लोड नीक वेहतहृतन. देवुळता लोतोर बोर इतेके, किस्तुन मनवालोर जीवात मनदनद देवुळता मुल.◊ बेद्रमलेहका रायिना, जोताना, आदरते लोन नितहृता, अद्रमलेहकाने विस्वसिरा मुल बेगा बेस ताकिहतोर, अगा देवुळता सेतेम पोल्लो नितहृता.◊

16 ओसो किस्तुना लोप्पा, देवुळ पड्ने कीतव पोल्लोड पका असलताड मन्हताड, इद करलिये.◊ “किस्तु मान्वल आसि माक दिसतोग.◊

ओणु देवुळता मग इन्जि, पवित्र जीवा तोहता.

ओगा हामुरताहि तेकतस्के, देवतुल्क साक्षि मताड.◊

ओग तना डीसाते कलियनाहु, देवुळि ओन पोगोन ओता.◊

ओना कबुर दुस्साड जातिनोरगा आबुर आता.

दुनियामेटोर लोकुर ओन नमतोर.”◊

## 4

### जोलताड काश्वालोरा लोप्पा

1 इंजेके इव आक्रिताड दियाने बह बह आयगा, तेना लोप्पा देवुळता जीवा पड्ने वेहतहृता,◊ केंजा. उच्चर लोकुर जोलताड काश्वालोराड केंजिसि, विस्वसताहि लेसनुर.◊ नाळेह कीयनव देयहक काशहतपु, वेर काश्वालोर अविस्कनाड अडोड-उतुर्किन वेहतनुर.◊

2 वेर इतेके, नाळेह केवालोर जोलहालोस. बेद्रम कासता कच दल्गताहकु, (मेंदुल कर्विस बातय पुनो,) अद्रम वेर नेहना-लाग्वा बुदतुन मुर्तिय पुनोर.◊

3 मर्मिड कीयलाह लागो,◊ ओसो बेव उचुक तिडिनु तिनदलाह पोलो, इद्रम वेर काशहतहोर.◊ (देवुळता विचर बारा अह इले.) अव तिडिनु देवुळता सेतेम पोल्लोतुन पुनवालोर विस्वसिर, तान जोहर कीसि तिनदना इन्जि, देवुळ अविस्किन पुटिह कीता.◊

4 बह इतेके, नना पुटिह कीतव कतमे बेस मन्हताड इन्जि, देवुळ इन्हता. (इवु देवुळता कयदाहि वाताड इन्जि,) माट तान जोहर कीसि अविस्किन तिनदना,◊ (अस्के माट कल्वोगआयवल). अदिहक बेदाय तिडटुन पोलो इनदनद आयो.◊

<sup>†</sup> 3:11 3:11 सेवा कीयनवु “ओराड मुतेस्कु” इद बने आया पायहता. ◊ 3:11 3:11 2 तिमोति 3:3; तीतुस 2:3  
<sup>◊</sup> 3:13 3:13 मत्याल 25:21 ◊ 3:14-15 3:14-15 4:13 ◊ 3:14-15 3:14-15 इब्रितोर 10:21; 1 पत्रु 2:5 ◊ 3:14-15 3:14-15 2 तिमोति 2:19 ◊ 3:16 3:16 रोम सहरतोर 16:25 ◊ 3:16 3:16  
योहन 1:14; 1 पत्रु 1:20 ◊ 3:16 3:16 लकाल 24:4; 1 पत्रु 1:12 ◊ 3:16 3:16 मार्कल 16:19; 1 पत्रु 1:21 ◊ 3:16 3:16 रोम सहरतोर 16:26; कलुसितोर 1:23; 2 तिसलुनितोर 1:10 ◊ 4:1 4:1 बलयिर 28:25; इब्रितोर 3:7 ◊ 4:1 4:1 2 तिसलुनितोर 2:3-7; 2 तिमोति 3:1; 2 पत्रु 3:3 ◊ 4:1 4:1 याकूब 3:15; 1 योहन 4:6 ◊ 4:2 4:2 इपिसुसतोर 4:19 ◊ 4:3 4:3 इब्रितोर 13:4 ◊ 4:3 4:3 कलुसितोर 2:16,23 ◊ 4:3 4:3 पुटमुलि 1:29; 9:3; रोम सहरतोर 14:6; 1 कुरितोर 10:31 ◊ 4:4 4:4 रोम सहरतोर 14:6; 1 कुरितोर 10:31 ◊ 4:4 4:4 1 कुरितोर 10:25-26

5 देवुळता पोल्लोते ओसो पार्नाते, अद तिंडि देवुळता मुनेह बेस पोलिह्ता. (बह इतेके, सबे तिनदनव तिडिड बेसताडे इनजोर, ताना पोल्लो वेहतहृता.)\*

तिमोति बह मनदना

6 नना वेहतव इव पोल्लोड विस्वसिरिन काहा. निमा विस्वसताड पोल्लोनु, ओसो इचानाह केंजसोर वातिन अव बेसताड पोल्लोन कगयिसि, विस्वसते बेर्सतिन.\* बेर्सताहकु किस्तुर्य येसुना बेसतोग सेवक आयकिन.\*

7 सेठोस्क वेहतनव पीटोना लेहकाडाड, देवुळतुन सीता केवव पोल्लोनु, ओसो बुद्लेवव पोल्लोन केंजमा.\* मति निमा देवुळतुहक विचर वानाह पिसलाह, कगयसोर मनु.\*

8 मेंदुलतुम बेस तासतेके, माक उचुने पायदा आस्ता,\* मति देवुळतुहक विचर वानाह पिसतेके, सबे रीतिने पायदा आस्ता.\* बह इतेक, अद्रम मतेके इंजेके वने, पया वने, देवुळता पिसमुळ दोर्किह कीयहनल इनजोर,\* बेस-नेहना पुन्ज महनल.

9 इद पोल्लो सेतेमताये ओसो सबेटोर केंजना लायकता आंदु.

10 इद पोल्लोतेनाहक माट एपु पेसनाह कहटेम कीतोम, ओसो लठेम आयलाह आतोम.\* जीवात मनदनद देवुळता पोगोन आसा तासतोम.\* अद सबेटोरिन पिसिह कीस्ता, कासा इतेके विस्वसिरिन.\*

11 इव पोल्लोना उकुम ईस काहा.\*

12 निमा लेयोनिन इनजोर, बोगे नीक पास्कमाकेग.\* मति निमा बेद्रम वळकिहनिन, बेद्रम देवुळतुहक विचर वातप ताकिहनिन, बेद्रम जीवा कीयहनिन, बेद्रम विस्वस कीयहनिन,\* विस्वसिर इविन ऊळिसि, बेस कगयिर.\*

13 नना अके वानाहजोम,\* देवुळता साञ्चमताड पोल्लोन विस्वसिरा मुनेह अर्वना, ओरिहक दीरा वानाह वेहतना, ओरिन काहतना,\* इद कबल्ते मन.

14 विस्वसिराड मुक्यालोर नीवा पोगोन तमाड क्यक तासतोर,\* अह कीसि देवुळि इतद पोल्लो वेहचि, नीक ताना कबल्तेनाहक निल्पिह कीतोर.\* अस्के देवुळता जीवाते नीक दोर्कतद बुदतुन मास्डमा.

15 इवे पोल्लोन सीता कीसोर मन. इवे पोल्लोड वेहतप ताका. अस्के निमा विस्वसते बेर्ससोर दायनद सबेटोर मन्कलोरिहक दिसगा.

16 निमा बह पिसिहनिन, बेव पोल्लोड काहतहनिन, इदिन सीतात तासा. अस्के नीक ओसो नीवाड केंजवालोरिन वने, पिसिह कीया पगयकिन.\*

## 5

तिमोति विस्वसिरा संगे बेद्रम मनदना

1 मुय्योरिन दगाड एमा, मति ओरिन नीवा बाबाना लेहकाडोर इन्जि वळहका.\* लेयोर कोयतोरिन, नीवाड दादालन-तपोरा लेहकाडोर इन्जि,\*

2 सेठोस्किन नीवा तलिना लेहकाडाड इन्जि वळहका. लेया आस्किन नीवाड एलास्क-अकास्क इन्जि, बेदे गलत विचर केवा, बेसतल बुदते वळहका.

रांडे आस्किन ऊळेवाले कीयनदिना लोप्पा

3 गतलेवव रांडे आस्किहक मान-दान ईम.\*

\* 4:5 4:5 पुटमुळि 1:25,31; इवितोर 11:3    \* 4:6 4:6 1:9-10    \* 4:6 4:6 2 तिमोति 3:10    \* 4:7 4:7 1:3-4    \* 4:7 4:7 इवितोर 5:14    \* 4:8 4:8 कुत्सितोर 2:23    \* 4:8 4:8 6:3,5-6; 2 तिमोति 3:5  
\* 4:8 4:8 देवुळताड पाटाड 37:9; बुदताड पोल्लोड 19:23; मत्याल 6:33    \* 4:10 4:10 1 कुरितोर 15:10  
\* 4:10 4:10 6:17    \* 4:10 4:10 योहन 4:42; 2 कुरितोर 1:10; 1 तिमोति 2:3-4; 6:17    \* 4:11 4:11 5:7; 6:2    \* 4:12 4:12 1 कुरितोर 16:11; तीतुस 2:15    \* 4:12 4:12 1:14    \* 4:12 4:12 तीतुस 2:7-8    \* 4:13 4:13 3:14-15    \* 4:13 4:13 2 तिमोति 3:15-17    \* 4:14 4:14 बलयिर 6:6; 1 तिमोति 5:22; 2 तिमोति 1:6    \* 4:14 4:14 1:18    \* 4:16 4:16 1 कुरितोर 1:21    \* 5:1 5:1 तीतुस 2:2    \* 5:1 5:1 तीतुस 2:6    \* 5:3 5:3 बलयिर 6:1; 9:39

4 मति बेदाय रांडे आंचानाड पिलाड़-पेकोर आयि, बापि इनवालोर पिलाड़-पेकोर आयि मतेके, और मुने तमाय लोता रांडे आंचान अय कीयलाह कगायना. इट्रमलेहका मुने तम्क अय कीतदु तमा तलिन, काकोन, बापिन वने अय कीयना. इट्रम कीतेके, देवुळि गिर्दा आस्ता.<sup>◊</sup>

5 मति बोगे लेवा निटम वगाय मनदनद रांडे आंचाळि, देवुळता पोगोन आसा तासिहता.<sup>◊</sup> ओसो नका पिल्लिवळ पियल-पोब्दु, नाक सायता कीम सामि इनजोर, देवुळतुन अर्जि कीसोर ओसो पार्तना कीसोर मन्हता.<sup>◊</sup>

6 मति तमाय कुसितेनाहक पिसनव रांडे आस्कु, जीवात मतेक वने, डोलतप लेहकान मन्हताड़.<sup>◊</sup>

7 अदिनेनाहक विस्वसिर बोन्के कसुर दिसवप मनदलाह, ओरिन उकुम ईम.<sup>◊</sup>

8 अहे ओसो बोगाय मन्कल, तना जीवातोरिन ओसो तना लोतोरिन अय केवेक अचोन, ओग विस्वस विळसतप लेहकान आतोग, ओग विस्वस केवोरिहकाय एक्वा लाग्वोग आंदोग.<sup>◊</sup>

9 दर्मा दोर्कतव आस्कनाड पेदिर्क रासतद सीटटगा, सबेटव रांडे आस्कनाड पेदिर्क रासनद आयो. सिरप मूऱ वीसाड वर्साड वयस मन्जि, ओर्वांगी मुजोहक अन्ज मतद<sup>◊</sup> आंचाना पेदिर रासनदु.

10 ओसो, बेट्रमतविस्कनाड पेदिर्क रासना इनजोर वेहतहननः बेसता कबळ कीस्ता इनजोर दुझोर वळहकनदु.<sup>◊</sup> पिलाड़-पेकोरिन अय कीतदु, दुस्तोरिन लोन केयिस जावा-एग ईंतदु,<sup>◊</sup> देवुळता मन्कलोरिन ओर्युलतदिना लेहका सेवा कीतदु, तिपलते मतोरिहक तोळ आतदु, बेसताड कबस्क कीयना विचरते मतदु, इट्रमता आंचाना पेदिरतुने रासनदु.

11 लेया आस्क रांडे आतेक अचोन, अविस्कनाड पेदिरिंग रासमा. बाराहक इतेके, अविस्कनगा मुनेता लेहकान किस्तुना सीता मनो. मति बेस्के मुजोहक दायनद गिर्दाता सीता पुटिहता, अस्के अब मुजोहक दायलाह विचर कीस्ताड़.

12 अट्रम कीसि, मुने करल कीस मतदिन मिळहतहताड़.\* अदिनेनाहक कसुरतव आस्ताड़.

13 ओसो अब आस्क लोन बाताले कबळ केवोड, लोहक-लोहक वेलियिहताड़. पकाय लंडाते मन्हताड़, सिरप कबळतेन लंडा आयो मति, टेटे-टेटे वळहकसोर वने मन्हताड़. दुस्तोना कबळतगा कय वाटिहताड़,<sup>◊</sup> ओसो लाग्वाड पोल्लोड वळहकिहताड़.

14 अदिनेनाहक लेया आंचाळ रांडे आतेक अचोन, कोटुलतोरिहक वळहकलाह अग दोर्कवाह,<sup>◊</sup> इट्रम कीयिः मुजोहक अनि, पिलाड़-पेकोर कंजि, लोन पोस मनि.<sup>◊</sup>

15 इट्रम बाराहक इहनन इतेके, इंजेकेन उचुक लेया रांडे आस्कु, किस्तुनाडाहि लेसिसि देयहकना मुक्यानेके मिळन्दताड़.

16 बेदाय विस्वसि आंचाना लोताड आस्क रांडे मतेके, अद अब आस्किन अय कीयना. विस्वसिरा मुडा पोगोन मोता वाटनद आयो. बेव रांडे आस्किन अय कीयलाह बोगे इलेग, अविस्किन विस्वसिरा मुलु अय कीयिर.

### विस्वसिराड मुक्यालोरा लोप्पाडा पोल्लो

17 बोगाय विस्वसिरा मुक्याल, विस्वसिरा मुडुन बेस-नेहना ताकिह कीतोग इतेके, ओन्क बेस मान ईयना, ओसो बेस दान ईयना.<sup>◊</sup> कासा इतेके, देवुळता पोल्लोतुन वेहतना, काम्हतना कीयनद कहटेम केवालोरिहक पका मान ईयना.<sup>◊</sup>

\* 5:4 5:4 इपिस्सतोर 6:2-3   \* 5:5 5:5 1 कुरितोर 7:34; 1 पूऱ 3:5   \* 5:5 5:5 लकाल 2:36-37; पिलिपितोर 4:6; 2 तिमोति 1:3   \* 5:6 5:6 2 तिमोति 3:6; तोहचीतव पोल्लोड 3:1   \* 5:7 5:7 4:11   \* 5:8 5:8 तीतुस 1:16   \* 5:9 5:9 3:2   \* 5:10 5:10 बल्यिर 9:36; 1 तिमोति 6:18; तीतुस 2:7-8; 3:8; 1 पूऱ 2:12   \* 5:10 5:10 3:2   \* 5:12 5:12 बह इतेके: इव लेया रांडे आस्कु, विस्वसिरा मुडा सेवा कीयलाह, ओसोवने मर्मिड केवोम इन्जि, करल कीस मताड़.   \* 5:13 5:13 2 तिस्तुनितोर 3:11; 1 पूऱ 4:15   \* 5:14 5:14 6:1   \* 5:14 5:14 1 कुरितोर 7:9; तीतुस 2:5   \* 5:17 5:17 रोम सहरतोर 12:8   \* 5:17 5:17 1 तिस्तुनितोर 5:12-13

18 देवुळता साञ्चमतगा इद्रम रासतद मन्हता: विसनद कोंदा कलातगा विसिहपा तिनिः इनजोर रासतद मन्हता. अद्रमलेहकाने कबल केवाहकु, बूति दोर्कना गावले. ◊ अदिनेनाहक विस्वसिरिन ताकिह केवालोर मुक्यालोरिहक, विस्वसिरा मुल बूति ईयना.

19 बोगाय विस्वसिरा मुक्याना पोगोन, कसर ओपतेक अचोन, कमसेकम इवुर-मुवर साक्षि एवालेवा, तान केंजमा. ◊

20 पापम कीतोर मुक्यालोरिन, विस्वसिरा मुडा मुनेह तेर्हा. ◊ अस्के दुयोर पापम केवा, रेयिस मनदनुर.

21 देवुळि, किस्तु येसु, ओसो देवुळ आचतव देवतुळ्कु, वेरा मुनेह नना नीक वेहतलाह आतनः: ◊ नना वेहतनव इव पोल्लोन पोस मन. मन्कलोरा मोकम ऊळिस, बेदे कबल केमा. सबेटोरिन उंदिय विचरते ताकिह कीम.

22 ओसो विस्वसिरा मुडुन ऊळेवाळे कीयलाह, मुक्यान निल्पिह कीकन इनजोरै, बोनाय पोगोन विचर केवालेवा, कंद्रेमते कथक तासिस निल्पिह कीयलाह ऊळमा. ◊ पया इद्रमतोग लाग्वोग पेसतेके, निमा ओना पापमतगा कलियकिन. ◊ निमा इतेक, पापमताहि जेक आम. ◊

23 (तिमोति, पवित्रते मनदकन इन्जि, वेट ऐपे उनजोर मनमा. निमा अमेसा बेमर आनाहकु, ओसो नीवा पोटा नोयनाहकु, उचुन ओयतद अंगुर जोमा वने उनु.)

24 (इद्रम चट्रिपट मुक्यालोरिन निल्पिह केमा इनजोर, नना बाराहक वेहतहनन इतेके:) उच्चुर मन्कलोरा पापम, दुस्तोरिहक पोळ्कने दिसिहता. ओरिन पर्हकिस एक्का कीयनामुनेन, ओरा पापम बुदतुन पुनदनाह आस्ता. मति उच्चुर मन्कलोरा पापम बार, अस्केडस्केन दिसो, पया पेके दिसिहता इनजोरे.

25 ओसो अद्रमलेहकाने वेल्लाटोराड बेसताड कबस्क वने, दुस्तोरिहक पोळ्कने दिसिहताड, दिसवेक तेला पया पेके लोकुरिहक एक्का आयनुड. ◊

## 6

ओर्युलतोर विस्वसिर बह मनदना

1 दुस्तोरा कय इळ्ण मनवालोर ओर्युलतोर विस्वसिर, तमा माल्कालोरिहक मान ईसि, अमेसा ओरा पोल्लोते वरेम आस मनदना. ◊\* अह मतेके, मन्कलोर ओरा बेसता कबलतुन ऊळिहतोर, अस्के देवुळता पेदिरतुन, ताना पोल्लोतुन बोगे पास्कोगा.

2 विस्वसि ओर्युलतोना माल्काल वने, विस्वसि मतेक अचोन, नावा माल्काल नावा ऐगेटोग विस्वसि आदोग, ओना पोल्लो केंजवेक बाताले आयो इनजोर, विचर कीयनद आयो. ओर्युलतोग बेस-नेहना कबल कीतेक अचोन, माल्काहक पायदा दोर्किहता. ओगा वने विस्वसि, देवुळि ओन जीवा कीता, अदिनेनाहक ओन्क इंका एक्वा सेवा कीसीयना.

निमा इव पोल्लोन काहिचि, ओर्युलतोरिन इद्रम ताकलाह वेहा. ◊

कोतान जीवा केवालोर लेसिहतोर

3 इंजेके बोगाय माट काहतव पोल्लोन विल्लिसि, दुस्ताड पोल्लोड काहतहतोग, मावा येसुसामि किस्तुनाड सेतेम पोल्लोन<sup>◊</sup> केंजोग आस्तोग, अमेसा देवुळतुहक विचर वानाह, पिसिह कीयनव सेतेम पोल्लोन<sup>◊</sup> वने केंजोग आस्तोग; ◊

\* 5:18 5:18 व्यवस्थाविवरण 25:4; 1 कुरितोर 9:9      \* 5:18 5:18 लैव्यवस्था 19:13; व्यवस्थाविवरण 24:15; मत्याल 10:10; लक्काल 10:7      \* 5:19 5:19 व्यवस्थाविवरण 17:6; 19:15; मत्याल 18:16      \* 5:20 5:20 गलातितोर 2:14; इपिसुस्तोर 5:11; 2 तिमोति 4:2      \* 5:21 5:21 6:13; 2 तिमोति 2:14      \* 5:22 5:22 3:10; 4:14      \* 5:22 5:22 इपिसुस्तोर 5:11      \* 5:22 5:22 2 योहन 11      \* 5:25 5:25 तोहनीती पोल्लोड 14:13      \* 6:1 6:1 इपिसुस्तो 6:5; कुलसितो 3:22      \* 6:1 6:1 अद कालमते ओर्युल कबल बेद्रम मंदु, इदिन पुनदलाह पुस्तकता आक्रिते पुनवव पोल्लोना अर्तमि, आगा ऊळाट.      \* 6:1 6:1 5:14; तीतुस 2:5      \* 6:2 6:2 4:11; 5:7      \* 6:3 6:3 1:9-10      \* 6:3 6:3 तीतुस 1:1-4      \* 6:3 6:3 रोम सहरतोर 16:17; 1 तिमोति 1:3-4; 4:8

4 अद्रमतोग पकाय पोमाडेड आतोग, मुर्तिय बातय पुनोगः, ओना बुदि करब आताहकु, पोल्लोने गिटोगटो आस्तोगः. ◊ ओसो उड्लाड-उड्लाड पोल्लोन बेराड कीसि जग्घम पुटिह कीयलाह आस्तोगः. ◊ अदिनेनाहक ओनगडाह कुव्वसा पुटिहता, ओड पुटिहता, उस्कना-पास्कना पुटिहता, लाग्वा विचर कीयनद पुटिहता. ◊

5 इद्रमतोर लाग्वा बुदतोर आंदुर, ओसो सेतेम पोल्लोताहि जेक आतोर, ◊ रोमवालेवा जग्घम आसोर मन्हतोर. इद्रमतोर देवुळतुन मालिसि, पका कोताड कमय कीसि माक पायदा आस्ता इनजोर, विचर कीस्तोर. ◊

6 मति मतेकाय, लेवेकाय, सुकमते मनदनदे बेसु. ◊ अह मन्जि, देवुळतुहक विचर वानाह ताकतेकेन, बेरा पायदा दोर्किहता. ◊

7 बह इतेके, माट बूमतगा पुटिस्के बाताले पोस वावल, अद्रमे हातस्के बाताले पोस दाया पावल. ◊

8 अदिनेनाहक मयगा तिनदलाह तिडि ओसो केझायलाह गेंदेड मतेक अचोन, इवटेन गिर्दा आस मनदना. ◊

9-10 कोतान जीवा कीयनाहके, सबे रीतिनाड लाग्वाड कबस्क पुटिहताड. ◊ उच्चुर कोतानगा जीवा वाटाहके, विस्वसताहि लेसतोर. ओसो वेल्लाय दुकमतुन, तमा जीवातगा ततोर. अदिहक मता मन्कलोर आयलाह विचर केवालोरगा, पापमते अर्हतनद दोका पुटिहता. ◊(मोतुल वदतगा एकना लेहकान,) इद्रमता मनमुळ पापमता वदतके ओसीस्ता. ◊ ओरा जीवातगा बुदलेवव, दोकाताड विचर्क पुटिहताड, अव ओरिन पूरा बूळेम आयनके ओसीस्ताड. ◊

### तिमोति बेद्रम मनदना इनजोर पोलु वेहतहतोग

11 मति तिमोति! (निमा वेर मन्कलोरा लेहका आयविन,) निमा देवुळता मन्कनिन. अदिनेनाहक इव लाग्वाड पोल्लोनाहि अबर विता. ◊ अविस्कनगडाह जेक मन्जि, इद्रमलेहका मनदलाह पह्रका: सेतेमते पिसना, देवुळतुहक विचर वानाह पिसना, ◊ विस्वसते ताकना, जीवा कीयना, ◊ तिपलते विस्वसतुन विळसवा मनदना, ◊ कुलुल बुदते मनदना.

12 विस्वसतेनाहक (बेचोन तिपल वातेक तेला, अदिना संगे) आरेम आयवा लछेम आम. ◊ अमेसाता पिसमुळतुन पका पोयम, इदे पिसमुळतुहक देवुळि नीक केयता. ◊ इद पिसमुळ दोर्किह कीतन इनजोर, निमा वेल्लाटोर मन्कलोरा मुनेह साक्सि वेहतिन वने. ◊

13 सबेटविस्किहक जीवा ईयनद देवुळता मुनेह, ओसो पुनियु पिलाति गुमसिहक सेतेम पोल्लोता साक्सि ईतोगा किस्तु येसुना मुनेह, ◊ इंजेके नना नीक उंद उकुम ईयलाह आतन. ◊

14 इतेके, नना नीक वेहतव पोल्लोन तपवालेवा, नियगा कसुर दिसवपु, केंजिस ताका. मावा येसुसामि किस्तु ओसो वानाहजोम, ◊ केंजसोर मन.

15 ओग वायनद कगोते, ◊ देवुळि ओन दिसिह कीयगा. डीसाता देवुळि पूरा दुनियातुन ताकिह कीयनद अदे, राजालोरा राजाल अदे, सामिरा सामि अदे आंदु. ◊

◊ 6:4 6:4 3:6 ◊ 6:4 6:4 बल्यिर 18:15; 2 तिमोति 2:14 ◊ 6:4 6:4 1:3-4 ◊ 6:5 6:5 2 तिमोति 3:8; तीतुस 1:15 ◊ 6:5 6:5 तीतुस 1:11; 2 पूरु 2:3 ◊ 6:6 6:6 पिलिपितोर 4:11; इत्रितोर 13:5 ◊ 6:6 6:5-6 4:8 ◊ 6:7 6:7 अर्य्यबू 1:21; सभोपदेशक 5:15 ◊ 6:8 6:8 बुदताड पोल्लोड 30:8; मत्याल 6:31; पिलिपितोर 4:11 ◊ 6:9-10 6:9-10 कुलुसितोर 3:5; 1 तिमोति 3:3 ◊ 6:9-10 6:9-10 बुदताड पोल्लोड 15:27; 23:4; 28:20; लकाल 12:21 ◊ 6:9-10 6:9-10 3:7 ◊ 6:9-10 6:9-10 तीतुस 2:12; याकुब 5:1 ◊ 6:11 6:11 2 तिमोति 2:21-22 ◊ 6:11 6:11 2 तिमोति 3:17 ◊ 6:11 6:11 1:14 ◊ 6:11 6:11 2 तिमोति 3:10 ◊ 6:12 6:12 1 कुरितोर 9:25-26; पिलिपितोर 1:30; 1 तिमोति 1:18; यहाल 3-4 ◊ 6:12 6:12 पिलिपितोर 3:12 ◊ 6:12 6:12 2 तिमोति 2:2 ◊ 6:13 6:13 मत्याल 27:2; योहन 18:37 ◊ 6:13 6:13 5:21 ◊ 6:14 6:14 2 तिसलुनितोर 2:8 ◊ 6:15 6:15 2:6 ◊ 6:15 6:15 1:17; तोहचीतव पोल्लोड 17:14; 19:16

16 बेस्केन डोलवदु अदे, ◊ अद बोगे एवया पागवद वेहचतगा मन्हता, ◊ तान बोगे मन्कल ऊळोग, ओसो बेस्केन ऊळ वने पगवोग, ◊ ताने सबेटोर मान ईयिर. राजेम कीयनद लाव, अमेसा-अमेसातुहक तानाय मनि. अहे आयि.◊

17 इद दुनियातोर मता मन्कलोरिन◊ इदम उकुम ईम: ओर पोगायसोर तिरियमाकिर.◊ कोताड मैंड मन्हताड, नाळि मनोड. अदिनेनाहक कोताना पोगोन आसा तासमाकिर, मति देवुळता पोगोन आसा तासिर.◊ माट सुकमते मनदलाहि, अदे माक सबे मादुन आलिस पिसनाह ईस्ता.◊

18 मता मन्कलोर बेस्ताड कबस्क कीसोर मनिर. (कोताने मता मन्कल आयना लेहका,) बेस्ताड कबस्कने मता मन्कलोर आयिर, चिव्टम आयमाकिर. बेदाय मादुन दुसोरिहक तूसिसीयिर.◊(तिमोति! इदम मनदलाहि, ओरिन उकुम ईम.)

19 ओर इदम मतेक अचोन, पोगोन देवुळता जागातगा, पका बर्कत जमा कीतप आस्ता.◊(लोता जोता दोहतना लेहकान,) अगा मनदलाह जोता दोहतप लेहकान आस्ता. अस्के बह पिसना इन्जि, देवुळता विचर मन्हता, अट्रमे ओर पिसनुर.

20 मन्कलोर देवुळतुन सीता केवा, लागवाड-लागवाड वेहतहतोर. (माट काहतद पोल्लोतुन विल्लिसस,) एल्लम पोल्लो काहतहतोर; ओसो अदिन निटम बुदता पोल्लो इन्हतोर. तिमोति, निमा ओरगा अनमा, ◊ मति देवुळि नीवा कयदे ईतद कबळतुन बेस-नेहना तासा.◊

21 उच्चुर अद बुदता पोल्लो दोर्किह कीतोम इनजोर इन्हतोर, मति तमा विस्वसताहि पेग्के अरतोर;◊(ओरगा निमा अनमा.) देवुळि मीक देय्वा ईयि.◊

◊ **6:16 6:16 1:17** ◊ **6:16 6:16** देवुळताड पाटाड 104:2; याक्कब 1:17; 1 योहन 1:5,7 ◊ **6:16 6:16** योहन 1:18; 1 योहन 4:12 ◊ **6:16 6:16 1:17** ◊ **6:17 6:17** 2 तिमोति 4:9-11 ◊ **6:17 6:17** देवुळताड पाटाड 62:10; लुकाल 12:20; रोम सहरतोर 11:20 ◊ **6:17 6:17** 4:10; 6:9-10 ◊ **6:17 6:17** बल्यिर 14:17 ◊ **6:18 6:18** रोम सहरतोर 12:8; इपिस्सतोर 4:28; 1 तिमोति 5:10 ◊ **6:19 6:19** मत्याल 6:20 ◊ **6:20 6:20** कुल्सितोर 2:8; 2 तिमोति 2:16 ◊ **6:20 6:20** 2 तिमोति 1:12,14 ◊ **6:21 6:21** 2 तिमोति 2:18 ◊ **6:21 6:21** कुल्सितोर 4:18; 2 तिमोति 4:22

## तिमोतिनेनाहकु किस्तुना बळयि पोलु लोहतदु पयाडा सीटि

इद सीटटुन रासवाल, किस्तुना बळयि पोलु आंदोग. पोलु तिमोतिहक इद सीटि लोहतस्के, रोम सहरता जेलतगा मतोग. तिमोति बेसता कबूरतुन पोकुर कीयलाहि, पोलुना संगे तिरियिंदोग. पया पोलु ओनु इपिसुस सहरता विस्वसिरा मुडुन ताकिह कीयलाह, अट सहरते मनदलाह वेहतोग.

पोलु इद सीटटुन बाराहक रासतोग इतेके, रोम सर्करतोर तन्क हब्कलाह ऊळिहतोर इनजोर, पोलु पुञ्ज मतोग. अदिनेनाहक तना डोलनामुनेन, तिमोति तनगा वायेग इनजोर, इद सीटि रासतोग. ओसो देवुळता सेवा बेट्रम कीसोर दायना इनजोर ओन काहतलाह, ओसो इपिसुस सहरतोर विस्वसिरगा मतव, लाग्वाड पोल्लोना लोप्पा बह कीयना इनजोर, ओन वेहतलाहि इद सीटि रासिस लोहच मतोग.

### मुनेटा पोल्लो

1-2 तिमोति, नना पोलुनन, नीक सीटि रासलाह आतन. मन्कलोर किस्तु येसुन विस्वस कीतेके, अमेसाता पिसमुळतुन दोर्किंह कीस्तोर इनजोर, देवुळि मुनेन पोल्लो विळसता. अद पोल्लोता कबूर ओयलाहि नना पोलुनन, देवुळता विचर मतपु, किस्तु येसुना बळयिनन आतन, ◎ इदिन सीता कीमु. नीक नना नावा मगाना लेहका जीवा कीझनन. ◎ मावा देवुळबाबाल ओसो मावा येसुसामि किस्तु, नीकु देख्वा ईयिर, जीवा लोपिर, अह आसि निमा सुकमते पिसा. ◎

### किस्तुनेनाहक लजा आयनद आयो

3 नना देवुळता मुनेह आयि, लोकुरा मुनेह आयि, अमेसा जीवाताहि कसुरलेवप मन्जि, देवुळतुन माळलाह ऊळिहनन. ◎ मावाड तादोर-बाबोर वने, अद्रमलेहकाने देवुळतुन माळतोर. ओसो नीक सीता कीयहपा, देवुळतुन नना जोहर कीझनन. नग्का पिळ्विळ पियल-पोळद पार्तना कीयहपा, ◎ माङ्डवालेवा नीक सीता कीझनन, तिमोति. ◎

4 नना नियङ्गाहि पेसतस्के, नीवा कनिरतुन सीता कीतन, ◎ नीक ऊळलाह नावा जीवा पर्हाकिहता. नीक ऊळतेक अचोन, नाक बेस-नेहना गिर्दा आस्ता. ◎

5 नीवा विस्वस निटमता विस्वस इनजोर, नना सीता कीतन. ◎ मुने नीवा काको लोयिस, अद्रमे विस्वसता मता. पया नीवा यायालि यूनिके वने, अद्रमे विस्वसता मता. ◎ निमा वने अद्रमताय विस्वसतोनिन इनजोर, नावा बर्वस मन्हता.

6 अदिनेनाहक नना नीक इद पोल्लो वेहतहनन. मुने नीवा पोऱ्गोन नना कथ्य तासिस पार्तना कीतन, अस्के देवुळि नीक सेवा कीयनद बुदि ईता. ◎ अद बुदतुन काळडा इनजोर, नीक सीता कीसीयलाह आतन.

7 बाराहक इतेके, देवुळि माक रेयिस मनदनद जीवा एवो, ◎ मति माक लावता, दुसोरिन जीवा कीयनदु, कुदतुन आद्रे कीयनद जीवा ईता. ◎

8 अदिनेनाहक मावा सामिना साक्षिस ईयलाह, निमा लजा आयमा. अद्रमलेहकाने ओना सेवा कीयनाहक, नना जेलते महनन; इद पोल्लोतेनाहक वने निमा लजा आयमा. ◎ मति देवुळि नीक ईतद लावते, बेसता कबूरतेनाहक नावा संगे तिपल आम. ◎

◊ 1:1-2 1:1-2 रोम सहरतोर 1:1 ◎ 1:1-2 1:1-2 तीतुस 1:1-4 ◎ 1:1-2 1:1-2 रोम सहरतोर 1:6-7;  
1 तिमोति 1:2 ◎ 1:3 1:3 बळयिर 23:1; 1 तिमोति 1:5 ◎ 1:3 1:3 1 तिमोति 5:5 ◎ 1:3 1:3 रोम  
सहरतोर 1:9-10; 1 तिस्तुनितोर 3:10 ◎ 1:4 1:4 बळयिर 20:37-38 ◎ 1:4 1:4 4:9-11,21 ◎ 1:5  
1:5 1 तिमोति 1:5 ◎ 1:5 1:5 बळयिर 16:1; 2 तिमोति 3:15 ◎ 1:6 1:6 1 तिमोति 4:14; इब्रितोर 6:1-2  
◊ 1:7 1:7 योहन 14:27; रोम सहरतोर 8:15 ◎ 1:7 1:7 2 पञ्च 1:6 ◎ 1:8 1:8 मार्कल 8:38; इपिसुस्तोर  
3:1 ◎ 1:8 1:8 2:3,9; 4:5

9 देवुळि माक पिसिह कीसि, तनाय पवित्र लोकुर आयलाह माक आचता.<sup>◇</sup> माट बेसताड़ कबस्क कीताहकु आयो, मति तना मुनेन विचर कीस मतद पोल्लोता इसबते, माक आचता.<sup>◇</sup> किस्तु येसुना मेटे, माक ताना दया दोर्कना इन्जि, अद सम्मुनेताहि विचर कीस मता.<sup>◇</sup>

10 इंजेके माक पिसिह केवाल किस्तु येसु बूमतगा वास मताहकु, देवुळि मावा पोगोन दया कीता इनजोर तोहचीता.<sup>◇</sup> किस्तु हामुरता लावतुन बूळे कीतोग, ओसो बेसता कबुरतुन विस्वस केवालोर मन्कलोर, अमेसा-अमेसातुहक देवुळता संगे पिसिहतोर इनजोर तोहतोग.<sup>◇</sup>

11 इदे बेसता कबुरतुन पोकुर कीयलाह, काःहतलाह इनजोर, देवुळि नाक किस्तुना बल्यि इनजोर निल्पिय कीता.<sup>◇</sup>

12 अदिनेनाहक नाकु इव तिपल्क वाताड, वातेक तेला नना लजा आयोन.<sup>◇</sup> बाराहक इतेके, नना बोन विस्वस कीतन इनजोर पुतन. (नना देवुळतुन विस्वस कीतन,) नना ताना कयदे तासिसीतद नावा जीवातुन\*, अदु किस्तु मल्स वायनद दिया एवनाह, राका कीस तास पगयहताँ इनजोर, बेस-नेहना पुतन.<sup>◇</sup>

13 निमा नयण्डाहि केंजतव पोल्लोडे चुकवव आंदुड. अविस्किने पोस मन.<sup>◇</sup> ओसो निमा किस्तु येसुना संगे जोळेम आताहकु, ओन विस्वस कीसोर मन, दुस्त्रोरिन जीवा कीसोर मन.<sup>◇</sup>

14 देवुळि बेसता पोल्लोतुन नीवा कयदगा ईता. अद पोल्लोतुन बोऽगे मिळहतनद आयो इन्जि, मयगा मनदनद देवुळता पवित्र जीवाता मेटे,<sup>◇</sup> तान बेस-नेहना राका कीस मन.<sup>◇</sup>

15 आसिया पटटोर वेल्लाटोर विस्वसिर नाक तोळ एवोर.<sup>◇</sup> अगडोर पुगिलुस ओसो इरमुगिनेस इनवालोर वने, नाक तोळ एवोर इनजोर पुतिन.

16 उनेसिपुस्त इनवाना लोतोरा पोगोन, सामिना दया वायि.<sup>◇</sup> नना जेलते मनदनदिन ऊळिस, ओग लजा आयवा, नाक ऊळलाह वातोग. ओसो वेल्लाडे मल्काड नाक तोळ ईतोग.

17 ओग इगा रोम सहरते वातस्केन, रोमवालेवा नाक पह्विकिस दोर्किह कीतोग.

18 तना नेयम कीयनद दियाते, सामिनाहि ओन्क दया दोर्किं. नना इपिसुस सहरते मतस्के वने, ओग नाक बेद-बेद सेवा कीसीतोग, इदिन निमा बेस-नेहना पुतिन.

## 2

किस्तु येसुना कबल्तुन नाठेह केवा कीम

1 अदिनेनाहक बाबा, किस्तु येसुना मेटे, देवुळि माक देय्वा ईता. अद देय्वाते, दीराते सेवा कीसोर मन.<sup>◇</sup>

2 नना काःहतव पोल्लोन, वेल्लाटोर मन्कलोरा मुनेह निमा केंजतिन.<sup>◇</sup> अव पोल्लोन काळ्डलाहि, दुस्त्रोरिन काःहतना लायकतोर सेतेमतोरिहक वेहा.

3 किस्तु येसुना सेवा कीदोम, आदिनेनाहकु माट तिपल आतोम. ओर्वेगि बेसतोग सीपय तिपल आस्तोग, अदुमलेहका निमा वने ओना सेवा कीयनाहकु, मावा संगे तिपल आम.<sup>◇</sup>

4 लळय केवाल सीपयि तन्क कबल ईतोग साख्बान, गिर्दा कीयलाहि ऊळिहतोग, अदिनेनाहक दुस्त्राड कबस्कने एकोग.<sup>◇</sup>

\* 1:9 1:9 रोम सहरतोर 8:28-30   \* 1:9 1:9 इपिसुसतोर 2:9   \* 1:9 1:9 रोम सहरतोर 16:25; इपिसुसतोर 1:4; तीतुस 1:1-4   \* 1:10 1:10 रोम सहरतोर 16:26; तीतुस 2:11   \* 1:10 1:10 1 कुरितोर 15:26;

इब्रितोर 2:14-15   \* 1:11 1:11 1 कुरितोर 9:1   \* 1:12 1:12 रोम सहरतोर 1:16   \* 1:12 1:12

नना ताना कयदे तासिसीतद नावा जीवातुन “अद नावा कयदे कीसीतद सेवातुन” इद अर्तम वने आया पगयहता. † 1:12 1:12 (नना देवुळतुन विस्वस कीतन), नना ताना कयदे तासिसीतद नावा जीवातुन, अदु किस्तु मल्स वायनद दिया एवनाह, राका कीस तासलाह पगयहतोग, इद अर्तम वने आया पगयहता.   \* 1:12 1:12 1 तिमोति 6:20   \* 1:13 1:13 रोम सहरतोर 6:17-18; 2 तिमोति 2:2; 3:14; तीतुस 1:9   \* 1:13 1:13 1 तिमोति 1:14   \* 1:14 1:14 रोम सहरतोर 8:9   \* 1:14 1:14 1 तिमोति 6:20   \* 1:15 1:15 4:9-11,16   \* 1:16 1:16 4:19   \* 2:1

2:1 इपिसुसतोर 6:10   \* 2:2 2:2 1 तिमोति 6:12; 2 तिमोति 1:13   \* 2:3 2:3 1:8   \* 2:4 2:3-4 1 तिमोति 1:18; 2 पत्र 2:20

5 अहे कासवाल मन्कल, अगडा अडो मतप वितवेक अचोन, ओन्क इनम दोर्के. ◊

6 अद्रमे ओसो एपुर पेसनाह कास्तकारि केवाल मन्कहके, मुनेता पंटा दोर्कना गावले. ◊

7 नना वेहतहन अब पोल्लोना लोप्पा सीता कीम, देवुळि सबे पोल्लोने नीक तेल्व ईयगा.

8 दाविद राजाना कूळतोग, येसु किस्तुन सीता कीम. ◊ हामुरतगडाहि देवुळि ओन जीवा अर्हता. ◊  
नना पोकुर कीयनद इदे बेसता कबुर आंदु.

9 इदे बेसता कबुरतुन पोकुर कीयनाहक, नना तिपल आयलाह आतन; लाग्वोग मन्कन दोहतप लेहकान, नाक दोहचि जेलते वाटटोर. ◊ मति देवुळता पोल्लोतुन इतेके, बोऱे दोहच तास पाग्वोग. ◊

10 अदिनेनाहक देवुळि आचतोर लोकुरेनाहक, ◊ सबे तिपलिकन आपसोर केमेन महनन. ◊ ओर किस्तु येसुन विस्वस कीताहकु, देवुळि ओरिन पिसिह कीयि, ओसो ओर अमेसातुहक मनदनद, ताना डीसाता वेहचतगा मनिर इनजोर, ◊ इव तिपलिकन आपिहनन. ◊

11 इद पोल्लो सेतेमताये:

माट किस्तुना संगे डोलतप लेहकान आतल,  
इतेके ओनाय संगे जीवात मनदकल. ◊

12 तिपलिकन आपसोर केमेन मतेक अचोन,  
ओना संगे राजेम ताकिह कीकल. ◊

मति ओन पुनोम इनजोर इतेक अचोन,  
ओग वने माक पुनोन इनजोर इनदनोग. ◊

13 ओनगा मावा बर्वस कम मतेकाय, ओग बर्वसतोगे मनदनोग, ◊  
ओग मावा लेहका आयोग, ओना गूनम बेस्केन मिळन्दो. ◊

सामिहक विचर वानाह ओना कबळ कीम

14 मियांडोर विस्वसिरिन नना वेहतन, अब पोल्लोन सीता कीसीसोर मन. पोल्लोने गिटोगटो आयमाट इनजोर, देवुळता मुनेह ओरिन बेस वेहा. ◊ अद्रम आतेके, बाताले पायदा दोर्के, मति केंजवालोरा विस्वस बूळेम आस्ता. ◊

15 निमा इद्रम मन: देवुळि नीक ऊळिस बेस गिर्दी आनाह मनदलाह, अद्रम मन. ◊ बेस-नेहना कबळ कीतेके, लजा अरनाह आयो. निमा देवुळता सेतेम पोल्लोतुन तपवालेवा काहचि, ◊ बेस-नेहना कबळ केवाल मन्कना लेहकान मन.

16 देवुळतुन सीता केवा, उगस-उगसताड पोल्लोड बळहकवालोरगा अनमा. अद्रम बळहकवालोर देवुळतगडाहि पका जेक आसोर दास्तोर. ◊

17 ओर वेहतनव पोल्लोड, कलियनद नोमुरता लेहकान, पूरा पोकुर आस मन्कलोरा विस्वसतुन बूळे कीस्ताड. उमनेयाल ओसो पिलेतुस इनवालोर, अद्रमताड पोल्लोड काम्हतहतोर.

18 डोलतोर जीवा अर्यनद कगो मारता इनजोर वेर काहचि, सेतेम पोल्लोताहि लेसतोर. ◊ अदिनेनाहक उच्वर मन्कलोरा विस्वसतुन बूळे कीयलाह आतोर. ◊\*

◊ 2:5 2:5 1 कुरितोर 9:25; 2 तिमोति 4:8 ◊ 2:6 2:6 1 कुरितोर 9:10 ◊ 2:8 2:8 मत्याल 1:1

◊ 2:8 2:8 बळशिर 2:24 ◊ 2:9 2:9 पिलिपितो 1:7,13; 2 तिमोति 1:8 ◊ 2:9 2:9 बळशिर 28:31; 1 तिसलुनितोर 1:8; 2 तिमोति 4:17 ◊ 2:10 2:10 तीतुस 1:1-4 ◊ 2:10 2:10 कुरुसितोर 1:24 ◊ 2:10

2:10 2 कुरितोर 4:17 ◊ 2:10 2:10 1 कुरितोर 9:22; 2 कुरितोर 1:6 ◊ 2:11 2:11 रोम सहरतोर 6:8; 1 तिसलुनितो 5:10 ◊ 2:12 2:12 मत्याल 19:28; लकाल 22:29 ◊ 2:12 2:12 मत्याल 10:33; लकाल 12:9; यद्वाल 3-4 ◊ 2:13 2:13 रोम सहरतोर 3:3-4; 1 कुरितोर 1:9 ◊ 2:13 2:13 गिनती 23:19; तीतुस 1:1-4; इब्रितोर 6:18; याकूब 1:17 ◊ 2:14 2:14 1 तिमोति 5:21; 2 तिमोति 4:1 ◊ 2:14 2:14 1 तिमोति 6:4; तीतुस 3:9 ◊ 2:15 2:15 रोम सहरतोर 6:13 ◊ 2:15 2:15 याकूब 1:18 ◊ 2:16 2:16 1 तिमोति 6:20; 2 तिमोति 3:13; तीतुस 3:9 ◊ 2:17 2:17 1 तिमोति 1:20 ◊ 2:18 2:18 1 कुरितोर 15:12;

1 तिमोति 6:21 ◊ 2:18 2:18 1 तिमोति 1:19; तीतुस 1:11 \* 2:18 2:18 ओर मन्कलोर जीवा अर्यनदिना लोप्पा बाटाड काम्हन्दुर इन्जि, नेंड बोऱके तेळियो. मति ओस येसुना सेतेम कबुरतुन मिळहचि, तमाय बुदते काहचि, लोकुरिन लेसिह कीदुर.

19 (अद्रम कीतिक तेला, लोतुन मेस्किह कीयनद जोताता लेहकान,) देवुळताड निटम विस्वसिर, विस्वसते मेस्किस निच मन्हतोर. ◊ जोतातगा माल्काना पेदिर रासतपु, (ओरा ताकमुळ इव पोल्लोड तोहतहता:) सामि तना मन्कलोरिन पुन्हताश्य ओसो “बोर सामिनेरोम इन्हतोर, ओर लाग्वाड कबस्कनाहि जेक मनिर,” ◊ इनजोर तोहतहता.

20 इदिन सीता कीम्हटु: उंद बेरा लोतगा बंगर-वेंडिनाड गिनेड-कस्लाड मन्हताड, अहे मराताड, तोळ्योताड वने मन्हताड. बंगरतविन, वेंडटविन, एळमतोर वातस्के काळिडहतोर, दुमान बार केनकेनेता कबळतेनाहक काळिडहतोर. ◊

21 (विस्वसिरा लोप्पा वने इद्रमलेहकाने.) नना पोगोन वेहतव लाग्वाड कबस्कनाहि, बोगा तन्क सुद्रे कीस्तोग, ◊ ओग एळमतोर वातस्के काळडनद मादा लेहकान, तना माल्काल देवुळता कबळतेनाहक एगिस मन्हतोग. ओसो देवुळता कबळतुहक अरयहतोग, सबे बेसताड कबस्क कीयलाह तयर आस मन्हतोग. ◊

22 अदिनेनाहक तिमोति, लेयोर मन्कलोरगा मनदनव लालुस्कनाहि जेक विता. ◊ बेसता विचरते सामिना पेदिरतुन केयवालोरा संगे मान्जि, सेतेमते पिसलाह, सामिन विस्वस कीस पिसलाह, जीवा कीसोर मनदलाह, ◊ ओर्विंहक-ओर्वोग कलियिस मनदलाह पर्हका. ◊

23 बुदलेवव, उगसताड पोल्लोने गिटोगटो आयनडाह जेक मन. अद्रमताड पोल्लोड सिरप जग्घम पुटिह कीस्ताड इनजोर पुतिने. ◊

24 सामिना सेवक मन्कल जग्घम आयनद आयो, ◊ मति सबेटोर मन्कलोरा संगे कुलुल बुदते मनदना. ◊ दुमोरिन देवुळता पोल्लो काःहतलाह उसर मनदना, ◊ तिपलते दीरा पोस मनदना.

25 ओसो विस्त केवालोरिन, कुलुल बुदते तेलियिह कीयना. ◊ अद्रम कीतिके, देवुळि ओरिन वने पापमता अगदाहि मल्हचि, सेतेमतुन पुनाह कीतिक कीयगा बहे. ◊

26 ओसो नाक विचर वायनदिन कीयिर इनजोर, देयहकना मुक्याल ओरिन एगिह कीस तासता. ओर वने बुदि दोर्किह कीसि, देयहकना मुक्याना वदताहि, पिहट अरतेक अरयनुर बहे. ◊

### 3

#### आक्रिताड दियाने मन्कलोर बह मनदनुर

1 मति इद पोल्लोतुन पुन्ज मन: आक्रिताड दियानेश्य वेल्लाय तिपल वायगा. ◊

2 मन्कलोर दुमोरिन सीता केवा, कुदतासासिट्ये आलिह कीयनुर, ◊ कोताना लालुस कीयनुर, ◊ पोगायसोर तिरियनुर, मोर्दोप आयनुर, देवुळतुन पास्कनुर, ◊ तलोग-तपेरा पोल्लो केंजोर आयनुर, ◊ दुमोर बेस कीतदिन सीता केवोर आयनुर, देवुळतुन मुर्तिय सीता केवोर आयनुर, ◊

3 ओर्विंहक-ओर्वोग जीवा केवोर आयनुर, ओर्विंहक-ओर्वोग मापि केवोर आयनुर, ◊ कूदिड दायनुर, ◊ विचर वातप कीयनुर, गेला जन्वरता लेहका बोनाडे केंजोर आयनुर, बेसताड पोल्लोन विस्त कीयनुर, ◊

◊ 2:19 2:19 यशायाह 28:16-17; 1 तिमोति 3:14-15 ◊ 2:19 2:19 गिनती 16:5; योहन 10:14-15  
 ◊ 2:19 2:19 लक्काल 13:25-27 ◊ 2:20 2:20 रोम सहरतोर 9:21 ◊ 2:21 2:21 1 तिमोति 6:11  
 ◊ 2:21 2:21 इपिसुस्तोर 2:10; 2 तिमोति 3:17; 4:9-11; तीतुस 3:1 ◊ 2:22 2:22 1 कुरितोर 6:18-20;  
 1 तिमोति 6:11 ◊ 2:22 2:22 1 तिमोति 1:14 ◊ 2:22 2:22 रोम सहरतोर 14:19; 1 तिमोति 1:5 ◊ 2:23  
 2:23 1 तिमोति 1:3-4; 6:4; तीतुस 3:9; याकुब 4:1 ◊ 2:24 2:24 1 तिमोति 3:3; तीतुस 1:7 ◊ 2:24  
 2:24 1 तिसलुनितोर 2:6-7 ◊ 2:24 2:24 1 तिमोति 3:2 ◊ 2:25 2:25 गलातितोर 6:1; 1 पृ० 3:16  
 ◊ 2:25 2:25 1 तिमोति 2:3-4; 2 तिमोति 3:7 ◊ 2:26 2:26 1 तिमोति 3:7 ◊ 3:1 3:1 इब्रितोर 1:2  
 ◊ 3:1 3:1 1 तिमोति 4:1; 2 तिमोति 4:3 ◊ 3:2 3:2 पिलिपितोर 2:21 ◊ 3:2 3:2 लक्काल 16:14; 1  
 तिमोति 3:3 ◊ 3:2 3:2 2 पृ० 2:10-12 ◊ 3:2 3:2 रोम सहरतोर 1:29-30 ◊ 3:2 3:2 1 तिमोति  
 1:9-10; यहूदाल 18 ◊ 3:3 3:3 रोम सहरतोर 1:31 ◊ 3:3 3:3 1 तिमोति 3:11 ◊ 3:3 3:3 तीतुस 1:8

4 तम्क नमवालोरिन नाळेह कीयनुर, विचर केवालेवा कंदेमते बातालाय कीयनुर, वळहकनुर, पोमाडेड कीसोर तिरियनुर. ◊ देवुळतुन जीवा केवा, कुदता गिर्दतुन जीवा कीयनुर. ◊

5 वेर अमेसा देवुळतुन सेवा कीतप लेहका, सोड कीयनुर; मति ताना लावतुन निटम मानेम आयोर आयनुर. ◊ तिमोति, निमा इट्रमतोर मन्कलोरगङ्गा जेक मन. ◊

6 वेरगङ्गाहि उच्चुर बह कीस्तोर: तेल्वलेवब, पका पापम कीताह्कु, जीवा चुहेम आयवब, दुम्माड-दुम्माड लाग्वाड लालुस्कनगा सीता कीस मनदनव आस्कनाड. ◊ लोहक-लोहक तिरियिहतोर, ओसो अव आस्किन तमाड कथ्कने कीस्तोर. ◊

7 अट्रमताड आस्क अमेसा कग्यासोर मन्हताड, मति सेतेमतुन बेस्केन पुनदा पाग्वोड. ◊

8 बेद्रम मुनेटा कालमते यनेस ओसो यम्बरेस इनवालोर, (मिसर देसेमतोर गून्यालोर) मोसा मुय्तोन. ◊ विस्त कीस मतोर, अट्रमे इजेटा कालमते वेर मन्कलोर सेतेमता विस्त कीस्तोर. ◊ वेर ओसोय लाग्वा बुदतोर आंदुर; येसुन विस्वस कीयनद पोल्लो वेरिहक मुर्तिय तेलियो. ◊

9 मति बेद्रम मिसरतोर गून्यालोरा बुदलेवद कबळि मन्कलोरिहक पोळ्कने दिसता, ◊ अट्रमे वेरा वने बुदलेवद कबळि सबेटोर मन्कलोरिहक दिसगा. अदिनेनाहक मन्कलोरिन वेर नाळेह कीसोरेन दाया पाग्वोर.

### तिमोति बेद्रम पिसना

10 मति तिमोति, निमा इतेके नना बाताल काश्हतन, बेद्रम ताकतन, बेद पोल्लोतेनाहक पिसलाह आतन, इदिन बेस-नेहना पुतिन; नावा विस्वसतुन, नना तिपल्किन आपनदिन, जीवा कीयनदिन, तिपलते आरेम आयवा मनदनदिन वने, बेस-नेहना पुतिन. ◊

11 पिसिदिया एरियाता अंताकिया सहरतगा, ◊ इकुनियुम सहरतगा, ◊ लुङ्गा सहरतगा, ◊ मन्कलोर नाक तिपल कीतदिन, नना सिक्सा आतदिन, मन्कलोर नाक बेद्रमताड तिपल्क ईंतोर, इव तिपल्किन नना आपतदिन वने पुतिन. ◊ सामि नाक तोळ आताह्कु, नना अव सबे तिपल्कनाहि पिसतन. ◊

12 अट्रमे बोर बोर किस्तु येसुन विस्वस कीसि, देवुळतुहक विचर वातप लेहका पिसलाह अळिहतोर, ओर सबेटोरिन लोकुर तिपल कीयनुरे. ◊

13 मति लाग्वोर ओसो सोड केवालोस, दुम्मोरिन नाळेह कीसोर दास्तोर; ओसो दुम्मोर वने वेरिन नाळेह कीसोर दास्तोर; अट्रम वेर पका लाग्वोर आसोर दास्तोर. ◊

14 मति निमा मात्रम सेतेम पोल्लोन कग्यातिन, नीक काश्वालोर बर्वस लायकतोर आंदुर इनजोर पुतिन, पुञ्जि निमा अव पोल्लोन नमतिन; अव पोल्लोड वेहतप ताकसोर मन. ◊

15 उड्लस्केडाह देवुळता साष्वमताड पूरा पवित्र पोल्लोन पुतिन. ◊ येसु किस्तुन विस्वस कीतेके, देवुळि पिसिह कीस्ता इनजोर, अव पोल्लोड नीक बुदि ईया पाग्यहताड. ◊

16 देवुळता साष्वमताड सबे पोल्लोन रासतोरा जीवाते, अव पोल्लोड देवुळता जीवाताहि पुट्टाड. अवे पोल्लोने, दुम्मोरिहक सेतेम काश्हतनाह आस्ता; लाग्वाड केवालोरिन तेलियिह कीयनाह आस्ता; गल्ति केवालोरिन सुद्रे कीयनाह आस्ता; देवुळतुहक विचर वानाह पिसलाहि, बुदि काश्हतनाह आस्ता. ◊

◊ 3:4 3:4 1 तिमोति 3:6 ◊ 3:4 3:4 पिलिपितोर 3:19 ◊ 3:5 3:5 1 कुरितोर 2:4-5; 1 तिमोति 4:8 ◊ 3:5 3:5 मत्याल 7:15; 2 तिसलुनितोर 3:6 ◊ 3:6 3:6 1 तिमोति 5:6; तीतुस 3:3 ◊ 3:6 3:6 यहुदाल 3-4 ◊ 3:7 3:7 1 तिमोति 2:3-4; 2 तिमोति 2:25 ◊ 3:8 3:8 येसमुळि 7:11 ◊ 3:8 3:8 बल्यिर 13:8 ◊ 3:8 3:8 1 तिमोति 6:5 ◊ 3:9 3:9 येसमुळि 7:11-12; 8:18; 9:11 ◊ 3:10 3:10 पिलिपितोर 2:20,22; 1 तिमोति 4:6; 6:11; 2 तिमोति 4:2 ◊ 3:11 3:11 बल्यिर 13:14,45,50 ◊ 3:11 3:11 बल्यिर 14:1-7,19 ◊ 3:11 3:11 बल्यिर 14:8-20 ◊ 3:11 3:11 2 कुरितोर 1:5,7; 12:10 ◊ 3:11 3:11 रोम सहरतोर 15:30-31; 2 तिमोति 4:17 ◊ 3:12 3:12 योहन 15:20; बल्यिर 14:22 ◊ 3:13 3:13 2:16; तीतुस 3:3 ◊ 3:14 3:14 1:13; तीतुस 1:9 ◊ 3:15 3:15 इपिसुसतोर 6:4; 2 तिमोति 1:5 ◊ 3:15 3:15 देवुळताड पाटाड 119:98-99; 1 कुरितोर 1:21 ◊ 3:16 3:16 रोम सहरतोर 15:4; 2 पत्र 1:20-21

17 देवुळता मन्कल बोगे मनेग, सबे बेसताड़ कबस्क कीयनेनाहक, ओन पूरा तयर कीयलाहि,<sup>◇</sup>  
देवुळता सास्नमताड़ पोल्लोड़ कबल्तुहक अरयहताड़.<sup>\*</sup>

## 4

बेसता कबुरतुन पोकुर कीम

1 देवुळि ओसो किस्तु येसु (ओगे किस्तु उंद दिया तना राजेमतुन निल्पिह कीयलाह मल्स वायनोग,<sup>◇</sup> अस्के हातोरा-पिसतोरा नेयम केवाल आयनोग<sup>◇</sup>); वेरा अदिकरते नना नीक इद उकुम ईर्हनन:<sup>\*</sup>

2 बेसता कबुरतुन पोकुर कीम.<sup>◇</sup> मन्कलोरिहक केंजलाह विचर वातेकाय, वावेकाय, वेहचोर मन. मुर्तिय ओड़ आयवा, मन्कलोरिन सुद्रे कीसोर,<sup>◇</sup> लाग्वा कबल कीतेक तेहचोर, दीरा ईसोर, देवुळता पोल्लोतुन बेस-नेहना काश्हचीम.<sup>\*</sup>

3 बह इतेके, वायनाड़ दियाने सेतेम पोल्लोतुन, मन्कलोर केंजोर आयनुर.<sup>◇</sup> मति तमाय विचरतेनाहक, तमाड़ केविहक बेद पोल्लो केंज वसिहता, अद पोल्लो काश्हवालोर वेल्लाटोर मन्कलोरिन, तमगा जमा कीयनुर.<sup>◇</sup>

4 कीसि सेतेमतुन केंजलाह, केव पायवा मनदनुर, मति मन्कलोर पुटिह कीतव पीटोड़ केंजलाह, केव ओगनुर.<sup>◇</sup>

5 निमा मात्रम अमेसा सबे पोल्लोने उसर मन.<sup>◇</sup> तिपल आयहपा आरेम आयमा,<sup>◇</sup> बेसता कबुरतुन वेहचोर मन. नीवा कयदे ईतद सेवातुन मारिह कीम.<sup>◇</sup>

6 बेद्रम देवुळतुहक मोक ईयहपा, अंगए जोमातुन विल्पिहतोर, अद्रमलेहकान नावा जीवातुन वने देवुळतेनाहक ईयनद दिया एवता, नावा हायना वेला एवता.<sup>◇</sup>

7 (ओर्विहक-ओर्वोग लल्लेम आयवालोर, पूरा लाव कीस लल्लेम आयना लेहकान,) नना पूरा लाव कीसि, बेचोको तिपलकना नडुम, नावा सेवातुन विल्पिहोन.<sup>◇</sup>(कासवाल मन्कल जेक वितिसि, सीनातगा एवयना लेहकान,) देवुळ नाक ईतद कबल्तुन नना मारिह कीतन.<sup>◇</sup> देवुळ नावा पोगोन बर्वस तासतपु, नना सेतेमते ताकतन, (बेस्केन पेके अरबोन).<sup>\*</sup>

8 (गेल्सवालोरिहक दोर्काना लेहकान,) देवुळि इंजेटाहि नयेनाहक उंद राजटोपि तासता, अदु सेतेमते पिसवालोरिहक ईयनद इनम आंदु.<sup>◇</sup> सेतेमते नेयम केवाल येसुसामि, तना नेयम कीयनद दियाते, अद राजटोपतुन नाक ईयनोग. सिरप नाके आयो, सामि ओसोवने मल्स वायनदिन<sup>◇</sup> गिर्दार्ते केपवालोर सबेटोर मन्कलोरिहक ईयनोग.<sup>◇</sup>

पोलु तिमोतिन जल्दि वायलाह वेहतहतोग

9-11 देमस इनवाल दुनियाता गिर्दातुन पसंद कीसि,<sup>◇</sup> नाक विल्पिसि तिसलुनि सहरते अतोग.\* किरेस्केन्सु इनवाल गलाति पटटे अतोग. तीतुस बार दलमतिया पटटे अतोग.<sup>◇</sup> सिरप लूकाले नावा संगे मन्हतोग.<sup>◇</sup> अदिहक निमा नयगा बेचोन चट्रिपिट वाया पग्यहनिन, अचोन चट्रिपिट वायलाह

\* 3:17 3:17 1 तिमोति 6:11; 2 तिमोति 2:21; इकितोर 13:20-21      \* 3:17 3:16-17 रोम सहरतोर 4:23-25;  
1 तिमोति 4:13      \* 4:1 4:1 2 तिसलुनितोर 2:8      \* 4:1 4:1 बल्यिर 10:42      \* 4:1 4:1 1 तिमोति 5:21;  
2 तिमोति 2:14      \* 4:2 4:2 कुतुसितोर 4:3      \* 4:2 4:2 3:10      \* 4:2 4:2 1 तिमोति 5:20; तीतुस  
1:13-14; 2:15      \* 4:3 4:3 3:1      \* 4:3 4:3 यहदाल 18      \* 4:4 4:4 2 तिसलुनितोर 2:11; 1  
तिमोति 1:3-4; तीतुस 1:13-14      \* 4:5 4:5 1 पञ्च 1:13      \* 4:5 4:5 1:8      \* 4:5 4:5 कुतुसितोर  
4:17      \* 4:6 4:6 पिलिपितोर 1:23; 2:17; 2 पञ्च 1:14      \* 4:7 4:7 पिलिपितोर 1:30; 1 तिमोति 1:18  
\* 4:7 4:7 बल्यिर 20:24; 1 कुरिततोर 9:24,26; पिलिपितोर 3:14      \* 4:7 4:7 तोहचीतव पोल्लोड़ 2:10  
\* 4:8 4:8 1 कुरिततोर 9:25; 2 तिमोति 2:5; याकुब 1:12      \* 4:8 4:8 2 तिसलुनितोर 2:8      \* 4:8 4:8  
कुतुसितोर 1:3-5      \* 4:9-11 4:9-11 1 तिमोति 6:17      \* 4:9-11 4:9-11 देमस पोल्ना संगे कबल केवाल  
आंदोग. वेग तिसलुनि सहरतोग मतोग बहे, अदिहक पोलुन विल्पस्तस्के अकेन अतोग.      \* 4:9-11 4:9-11 2 कुरिततोर  
2:13      \* 4:9-11 4:9-11 कुतुसितोर 4:14

तयर आम.◊ देवुळता सेवाते मार्कल नाक पका कबळतुहक अरयनोग,◊ अदिनेनाहक निमा नयगा वायहपा, मार्कन पोस वाय.†

12 नना तुकिकुसिन◊ इपिसुस सहरते लोहतन.

13 निमा वानेके तरोवस सहरते◊ करुसना लोतगा, नना विळिसस वातद कोटजगा तय. ओसो नावाड सीटिंड तय, कासा इतेके तोलानगा रासतव सीटिंड ततलाहि मुर्तिय मास्डमा.

14 ओसो कोल्से कबळ केवाल सिकंदर पेदिरतोग,◊ नाक पका लाग्वाड कीतोग. ओग कीतव कबस्कना इसबते, येसुसामि ओन्क बद्ला ईयनोग.◊

15 ओना लोप्पा निमा वने उसरते मन. माट काश्हतव पोल्लोन ओप्पोड इनजोर, ओग पका माक विस्ट तीतोग.

16 नावा मुनेता नेयमतस्के, नना नावा लोप्पा कोरोटे वेहतलाह अतन, अस्के नयेनाह साक्सि ईयलाह बोगे तोळ वावोग.◊ सबेटोर नाक विळिसस अतोर. देवुळि इद पोल्लोतुन सीताते तासिस ओरिहक सिक्सा एमाकि.◊

17 मति येसुसामि नावा संगे निचि, नाक लाव ईतोग.◊ बह इतेके नावा नेयम कीयनगा, यहुदि आयवोर सबेटोर केंजनाह, नावा मेटे बेसता कबुर पूरा पोकुर आयना इनजोर. (ओसो नेयम केवाल बेरोग साय्खाल, नाक हामुरता सिक्सा ईस मनेग.) मति सामि नाक तोळ आताहकु, नना पिसतन.◊

18 अदुपे सबे लाग्वाड पोल्लोनाहि येसुसामि नाक पिसिह कीयनोग, ओसो नाक पोऱोन तना राजेम ताकिह कीयनगा, बेस-नेहना ओयनोग.◊ ओन्के अमेसा-अमेसातुहक मान आयि. आमेन!◊

19 पिरिस्किलान ओसो ताना मुजो अक्विलान जय येसु वेहा,‡ अहे उनेसिपुस्स इनवाना लोतोरिहक जय येसु वेहा.◊

20 इरास्तुस◊ कुरित सहरतगान महनन इतोग. तुरपिमुस◊ बेमर मताहकु, ओन मिलेतुस सहरतगान विळिसस वातन.

21 निमा इर्डमताड दियाड वायनामुनेन, इके वायलाह तयर आम.◊ यबुलुस, पूदेन्स, लीनुस ओसो कलोदिया वेरु, ओसो इगडोर सबेटोर विस्वसिर, नीक जय येसु वेहतलाह आतोर.

22 सामिना जीवा नीवा संगे मनि. देवुळि मीक सबेटोरिहक देयवा ईयि.◊

◊ 4:9-11 4:9-11 1:4    ◊ 4:9-11 4:9-11 2:21    ◊ 4:9-11 4:9-11 कुलुसितोर 4:10; पिलेमोन 24

† 4:9-11 4:9-11 मार्कना लोप्पा पुनदना इतेके बळयिर 12:12, 12:25, 13:13, 15:36-40 अर्वादु.    ◊ 4:12  
4:12 बळयिर 20:4; इपिसुसतोर 6:21-22; कुलुसितोर 4:7-8    ◊ 4:13 4:13 बळयिर 16:8    ◊ 4:14 4:14

बळयिर 19:33; 1 तिमोति 1:20    ◊ 4:14 4:14 देवुळताड पाटाड 62:12; रोम सहरतोर 12:19    ◊ 4:16

4:16 1:15    ◊ 4:16 4:16 बळयिर 7:60    ◊ 4:17 4:17 1 तिमोति 1:12    ◊ 4:17 4:17 रोम सहरतोर 15:30-31; 2 तिमोति 2:9; 3:11    ◊ 4:18 4:18 इन्वितोर 11:16; 2 पन्नु 1:11    ◊ 4:18 4:18 रोम सहरतोर 11:36    ‡ 4:19 4:19 वेर आल ईरुरा लोप्पा पुनदना इतेके, बळयिर 18:1-3 अर्वादु.    ◊ 4:19 4:19 1:16

◊ 4:20 4:20 बळयिर 19:22; रोम सहरतोर 16:23-24    ◊ 4:20 4:20 बळयिर 20:4; 21:29    ◊ 4:21  
4:21 1:4    ◊ 4:22 4:22 कुलुसितोर 4:18; 1 तिमोति 6:21

## तीतुसनेनाहकु किस्तुना बळयि पोलु लोहतद सीटि

इद सीटटुन रासवाल किस्तुना बळयि पोलु आंदोग. इद सीटटुन पोलु तीतुस इनवाहक रासतोग. तीतुस यहुदि आयवोग मतोग; पोलु सेवा कीनिके, वेगा येसुन विस्वस कीतोग. कीसि पोलुना संगे सेवाते तोळ आंदोग. पोलु तिमोतिना मुनेता सीटि रासतस्के, तीतुसिहक वने इद सीटि रासतोग.

पोलु इद सीटटुन बाराहक रासतोग इतेके, पोलु ओसो तीतुस करेते तोग-देसेमतगा, बेसता कबुरतुन ऐंगो पोकुर कीतोर, अस्के अगा विस्वसिरा मूल तयर आतोर. पया “पूरोर विस्वसिरिन ऊळेवाळे कीसोर मनदलाह, विस्वसिराड मुक्यालोरिन निलिपि कीम” इनजोर, पोलु तीतुसिन अगान विल्लिस अतोग. ओसो ओर मुक्यालोर बेद्रमतोर मनदना, इद वने वेहतोग. इद सीटटुन विस्वसिरिन सेतेमताड पोल्लोड बेद्रम काःहतना, विस्वसिर बेद्रम मनदना इनजोर, पोलु तीतुसिन वेहतहतोग. ओसो उगसताड पोल्लोने गिटोगटो आयवालेवा मनदलाह वने, पोलु तीतुसिन इद सीटटुन वेहतहतोग.

### सुस्ताड पोल्लोड

1-4 तीतुस, नना पोलुनन, देवुळता कय इळ्ण मन्जि, ◎ येसु किस्तुना बळयिनन, ◎ नीक इद सीटि रासलाह आतन. ◎ माट इर्वल उंदिय पोल्लोतुन विस्वस कीताहकु, ◎ निमा नावा निटम मागान लेहकान आतिन. ◎ देवुळबाबानाहि ओसो माक पिसिह केवाल किस्तु येसुनाहि ◎ नीक सुकमि, देय्या दोर्कसोर मनि! ◎ नना अमेसाता पिसमुळता आसातेनाहकु, ◎ येसुना सेवा कीद्धनन. देवुळ आचतोर मन्कलोर विस्वसते बेर्सना, अहे देवुळता अगादे ओसीयनद सेतेमतुन पुनदना इन्जि, ◎ येसुसामि नाक बळयि इनजोर निलिपि कीतोग. इद पिसमुळतुन देवुळ आचतोर मन्कलोर दोर्किह कीयनुर इनजोर, ◎ बूमतुन पुटिह केवस्केन, देवुळि पोल्लो विल्लसाता; ◎ देवुळि बेस्केन जोल वळहको. मति इंजेके देवुळि तना कगोते, तना पोल्लोतुन पेसिह कीता. ◎ माक पिसिह कीयनद देवुळि, ◎ तना पोल्लोतुन पोकुर कीयनद कबळतुन, नावा कयदे ईसि, नाक उकुम ईता. ◎

### मुक्यालोरिन निलिपि कीयनद पोल्लो

5 करेते इनदनद तोग-देसेमतगा ◎ पिसिस मतद कबळतुन बेस-नेहना ओर्कुल कीकिन, ओसो सबे नाहकनगा विस्वसिरा मुडुन ताकिह कीयलाहि, मुक्यालोरिन निलिपि कीकिन इनजोर वेहचि, ◎ नना नीक करेते देसेमतगा विल्लिस वातन. इद्रम कीम इनजोर, मुनेन नीक उकुम ईतन.

6 इद्रमतोर मन्कलोरिन मुक्यालोर इन्जि निलिपि कीम: ओर बाताले कसुर दोर्कवप मनदना, दुम्हाड बेविस्किने ऊळवा उंदिय मुतेन पोस मनवालोर, ओराड पिलाड-पेकोर विस्वसिर मनदना, ओर लजालेवा करब कबस्क केवालोर, कैंगम आयवालोर इनजोरे, ओरिन बोगे इनवोग मनदना. (अद्रमतोर मन्कलोर मतेक अचोन, ओरिन विस्वसिरा मुक्यालोर इनजोर, निलिपि कीम.)

7 विस्वसिरा मुडुन ताकिह केवाल मन्कल, देवुळता लोतुन ताकिह केवाना लेहकान आंदोग. ◎ अदिहक ओग बाताले कसुर दिसवोग, कैंगम आयवोग, केनेन ओड आयवोग, कल लोटि आयवोगु, जग्घम केवोगु ◎ कोताना लालुसु केवोग मनदना गावले. ◎

◊ 1:1-4 1:1-4 याकुब 1:1; तोहवीतव पोल्लोड 1:1 ◎ 1:1-4 1:1-4 रोम सहरतोर 1:1 ◎ 1:1-4 1:1-4  
2 कुरितोर 2:13 ◎ 1:1-4 1:1-4 यहादल 3-4 ◎ 1:1-4 1:1-4 2 तिमोति 1:1-2 ◎ 1:1-4 1:1-4  
2:13 ◎ 1:1-4 1:1-4 रोम सहरतोर 1:7 ◎ 1:1-4 1:1-4 3:7 ◎ 1:1-4 1:1-4 1 तिमोति 2:3-4; 6:3  
◊ 1:1-4 1:1-4 2 तिमोति 2:10 ◎ 1:1-4 1:1-4 रोम सहरतोर 1:2; 2 तिमोति 1:9 ◎ 1:1-4 1:1-4 1  
तिमोति 2:6; 2 तिमोति 2:13 ◎ 1:1-4 1:1-4 लकाल 1:47; तीतुस 2:10; 3:4-5 ◎ 1:1-4 1:1-4 रोम  
सहरतोर 10:14; 1 तिमोति 1:11 ◎ 1:5 1:5 बळयिर 27:7 ◎ 1:5 1:5 बळयिर 14:23 ◎ 1:7 1:7  
पिलिपितोर 1:1 ◎ 1:7 1:7 2 तिमोति 2:24 ◎ 1:7 1:7 1 तिमोति 3:3,8

8 अहे ओसो बोराय ओना लोन वातेके बेस ऊळवाल, बेसता पोल्लोतुन विचर केवाल,<sup>◇</sup> बेस बुद कीसि तिरियवाल, सेतेमते मनवाल, देवुळतुहक रेयसोर मनवाल, कुदतुन आव्रे केवाल मनदना गावले.<sup>◇</sup>

9 येसुनाड बळयिर काहतद बेस्केन चुकवद कबुरतुन बेस-नेहना पोस मनवाल मनदना.<sup>◇</sup> अस्केन चुकवाड पोल्लोन काहचि, केंजवालोरिहक दीरा ईया पग्याहतोर, ओसो सेतेम पोल्लोतुन<sup>◇</sup> पास्कवालोर मन्कलोरिन सुद्रे कीया पग्याहतोर.

जोल काहवालोरा पोल्लो

10 नना इद्रम बाराहक रासिहनन इतेके, करेते तोग-देसेमतगा कैंगम आयवालोर वेल्लाटोर मन्हतोर.<sup>◇</sup> अहे उगसताड वेहतहतोर,<sup>◇</sup> ओसो मन्कलोरिन नाळेह कीस्तोर. उच्वर यहुदि विस्वसिर कोनि, इद्रम पका कीस्तोर. और बह इन्हतोर इतेके, सबेटोर विस्वसिर डायना रिवज कीयना इनजोर इन्हतोर.

11 इद्रमलोहका ओप्पव पोल्लोन काहचि, वेल्लाडे लोहकनोरिन लेसिह कीस्तोर.<sup>◇</sup> लाग्वा कबळते कोताड कमय कीयलाह, इद्रम कीस्तोर.<sup>◇</sup> इद्रमताड ओप्पव पोल्लोड काहवालोरिन, केमेन कीयना गावले.<sup>◇</sup>

12 करेते देसेमतोग ओर्वेंग सेहनाल, तनाय देसेमतोर मन्कलोरिन इद्रम वेहतोग: “करेतेतोर मन्कलोर जोलहालोर, जन्वरता बुदतोर, लंडलोर, उळ्बेर,”<sup>◇</sup> इतोग.

13-14 ओग सेहनाल वेहतद पोल्लो निटमे. अदिनेनाहक यहुदि वेहतनव उगसताड पीटोन, सेतेमतुन पास्कवालोरा उकुमतुन केंजवा,<sup>◇</sup> सेतेम काहमुळतुन पोस नमिर<sup>◇</sup> इनजोर, विस्वसिरिन तेर्हचोर मन!<sup>◇</sup>

15 देवुळता मन्कलोरिहक सबे तिनदलाह पोलिहता.<sup>◇</sup> मति पापमते करब आसि, किस्तुन विस्वस केवा मनवालोरिहक, बाताले पोलो. ओराड विचर्क करबे, अहे ओरा नेहना-लाग्वदिन पुनदनद बुद वने कर्बे!<sup>◇</sup>

16 देवुळतुन पुतोम इनजोर, सबेटोरा मुनेह ओर वेहतहतोर.<sup>◇</sup> मति ओर जोल कीयलाह आतोर इनजोर, ओराड कबस्क तोहतहताड.<sup>◇</sup> ओर देवुळतुहक एड वानाह मन्हतोर, ओर ताना पोल्लोतुन केंजवोर आंदुर, अहे बेदे बेसता कबळतुहक ओजोर.<sup>◇</sup>

## 2

मुडगा अलग-अलग मन्कलोरिन काहतनद पोल्लो

1 मति निमा मात्रम अद्रम मनमा. निमा देवुळताड सेतेम पोल्लोना इसबते, विस्वसिरिन वेहा.<sup>◇</sup>

2 ओसो मुयोरिन इद्रम काहाह: बेस बुदते मनिर, दुम्मोरिन बेस जीवा कीयिर,<sup>◇</sup> तिपलते आरेम आयवा निच मनिर.<sup>◇</sup>

3 अद्रमे सेळो आस्किन वने इद्रम काहाह: अमेसा देवुळतुन रेयसोर ताकिड, बोनाडे कूरिड अनमाकिड,<sup>◇</sup> कल लोटि आयमाकिड,<sup>◇</sup> बेसताड पोल्लोड काहतनव आयिड.

4 अस्के अवु लेया आस्किन इद्रम काहता पग्याहताड: “नीवा मुजोन, नीवाड पिलाड-पेकोरिन जीवा कीम;

5 कुदतुन आव्रे कीम, दुम्मोन कवमा, लोता कबळते लंडा आयमा,<sup>◇</sup> गूनमते ताका, नीवा मुजोना

<sup>◇</sup> 1:8 1:8 2 तिमोति 3:3    <sup>◇</sup> 1:8 1:6-8 1 तिमोति 3:2-4    <sup>◇</sup> 1:9 1:9 2 तिसलुनितोर 2:15; 1 तिमोति 1:19; 2 तिमोति 1:13    <sup>◇</sup> 1:9 1:9 2:1    <sup>◇</sup> 1:10 1:10 1 तिमोति 1:9-10    <sup>◇</sup> 1:10 1:10 1 तिमोति 1:6    <sup>◇</sup> 1:11 1:11 2 तिमोति 2:18    <sup>◇</sup> 1:11 1:11 1 तिमोति 6:5    <sup>◇</sup> 1:11 1:10-11 2 कुरितोर 11:13    <sup>◇</sup> 1:12 1:12 पिलिपितोर 3:19    <sup>◇</sup> 1:13-14 1:13-14 3:11    <sup>◇</sup> 1:13-14 1:13-14 कुल्तुसितोर 2:20-22; 2 तिमोति 4:4; तीर्त्स 2:2    <sup>◇</sup> 1:13-14 1:13-14 2 तिमोति 4:2; तीर्त्स 2:15    <sup>◇</sup> 1:15 1:15 रोम सहरतोर 14:20    <sup>◇</sup> 1:15 1:15 1 तिमोति 6:5    <sup>◇</sup> 1:16 1:16 1 योहन 2:4    <sup>◇</sup> 1:16 1:16 1 तिमोति 5:8    <sup>◇</sup> 1:16 1:16 3:3; यहुदाल 3-4    <sup>◇</sup> 2:1 2:1 1:9    <sup>◇</sup> 2:2 2:2 1:13-14    <sup>◇</sup> 2:2 2:2 1 तिमोति 1:14    <sup>◇</sup> 2:2 2:2 1 तिमोति 5:1    <sup>◇</sup> 2:3 2:3 1 तिमोति 3:11    <sup>◇</sup> 2:3 2:3 1 तिमोति 3:8  
<sup>◇</sup> 2:5 2:5 1 तिमोति 5:14

पोल्लोते वरेम आस मन,<sup>◎</sup> इनजोर लेया आस्किन कागहता पगयहताड़. आंचाळ इट्रम मतेक अचोन, दुम्हार देवुळता पोल्लोतुन पास्कोर.<sup>◎</sup>

6 अट्रमे लेयोर मन्कलोरिन वने, कुदतुन आव्रे कीम्हटु इनजोर काहा.<sup>◎</sup>

7-8 सबे पोल्लोने मन्कलोर नीक ऊळिस क़ग्याना लेहका, निमाये बेसताड़ कबस्क कीस तोहा.<sup>◎</sup> मावा लोप्पा बेदे लाघ्वा पोल्लो वळ्हक पगवाह, नीक विस्ट केवालोर मन्कलोरिहक लजा वायना लेहका,<sup>◎</sup> जोल इनजोर वेहता पगवपे, निमा सेतेमते काहा. मन्कलोर नीवा पोल्लोतुन केंजना लेहका बेस काहा.

9 ओयुलतोरिन इट्रम काहा: ओर तमा माल्कालोरा पोल्लोते वरेम आस मनिर, ओरिहक गिर्दा वायना लेहका कबल कीयिर, ओरिन पोल्लो मल्हमाकिर.<sup>◎</sup>

10 कले कबल केमाकिर, मति माल्काल ओरगा बर्वस कीतप लेहका, नाळेह केवालेवा कबल कीयिर. इट्रम सबे पोल्लोने, माक पिसिह कीयनद देवुळिः<sup>◎</sup> कागहतद पोल्लोतुन, मन्कलोर मान ईयना लेहका कबल कीयिर.

**देवुळि मयेनाहक बाताल कीस्ता?**

11 सबेटोर मन्कलोरिन पापमताहि पिसिह कीयलाहि, देवुळि तना दयातुन पुन्हिह कीयलाह आता.<sup>◎</sup>

12 ओसो देवुळता दया माक इट्रम बुदि कागहतलाह आता इतेके: माट देवुळतुन सीता केवा मनदनद आयो, इद दुनियाताड़ विचर्कनगा सीता वाटनद आयो.<sup>◎</sup> मति कुदतुन आव्रे कीसि, देवुळतुहक विचर वानाह मनदना, अमेसा कर्तुळते इद बूमतगा पिसना इनजोर, कागहतलाह आता.

13 माट इट्रम पिससोर, पका बेसता पोल्लोतुन आसा कीयलाह आतल इतेके: माक पिसिह केवाल बेरोग येसु किस्तु देवुळि,<sup>◎</sup> तना डीसाते बूमतगा वायनद दिसगा इनजोर,<sup>◎</sup> आसा कीयलाह आतल.<sup>◎</sup>

14 मुने माट देवुळता अडोतुन पास्कनव कबस्क कीसोर मतल. मति अब कबस्कनाहि, किस्तु माक विल्लिसह कीतोग.<sup>◎</sup> अह कीसि, माक तना मन्कलोर कीयलाह,<sup>◎</sup> एडिह कीतोग.<sup>◎</sup> कीसि माक बेसताड़ कबस्कने गिर्दा आयवालोर कीयलाहि, किस्तु मावासाटि तनाय विचरते, तना जीवा ईंतोग.<sup>◎</sup>

15 अदिनेनाहक तीतुस नना वेहतहनन, इव सबे पोल्लोन विस्वसिरिन वेहचि, ओरिहक दीरा ईम. पूरा अदिकरते कलक पोल्लोते वेहचोर मन. बोगे नीक पास्कमाकेगा.<sup>◎</sup>

### 3

**विस्वसिर बह मनदना**

1 विस्वसि मन्कलोर, मुक्यालोरिन ओसो अदिकरते मनवालोरिन सीता कीसि, ओरा पोल्लो केंजिसि मनिर.<sup>◎</sup> सबे बेसताड़ कबस्क कीयलाहि तयर मनिर.<sup>◎</sup>

2 बोनाडे कूदिड अनमाकिर, जग्लम केमाकिर, ओड आयमाकिर, सबेटोरा संगे गूनमते मनिर इनजोर, ओरिहक सीता कीसीम.<sup>◎</sup>

3 मुने माट वने बुद तेलियवोरल मतल. पोल्लोड केंजवोरल मतल. माट नाळेम आस मतल. दुम्हाड़-दुम्हाड़ लाघ्वाड़ लालुस्कना कय इळन मन्जि, विचर वातप कीदल.<sup>◎</sup> लाघ्वाड़ कीदल,

◊ 2:5 2:5 इपिसुस्तोर 5:22; 1 तिमोति 2:11-12   ◊ 2:5 2:5 1 तिमोति 6:1   ◊ 2:6 2:6 1 तिमोति 5:1   ◊ 2:7-8 2:7-8 1 तिमोति 4:12; 5:10; 1 पत्रु 5:3   ◊ 2:7-8 2:7-8 2 तिस्लुनितोर 3:14; 1 पत्रु 2:12   ◊ 2:9 2:9 इपिसुस्तोर 6:5; कुलुस्तोर 3:22; 1 तिमोति 6:1   ◊ 2:10 2:10 तीतुस 1:1-4; 3:4-5   ◊ 2:11 2:11 1 तिमोति 2:3-4; 2 तिमोति 1:10; तीतुस 3:4-5   ◊ 2:12 2:12 1 तिमोति 6:9-10; तीतुस 3:3; याकुब 1:27   ◊ 2:13 2:13 1 तिमोति 1:1; तीतुस 1:1-4; 2 पत्रु 1:1   ◊ 2:13 2:13 रोम सहरतोर 8:18; 2 तिस्लुनितोर 2:8   ◊ 2:13 2:13 इब्रितोर 9:28; यहदात 21   ◊ 2:14 2:14 देवुळताड़ पाटाड़ 130:8; 1 पत्रु 1:18-19   ◊ 2:14 2:14 फेसमुलि 19:5; व्यवस्थाविकण 4:20; 7:6; 14:2; 1 पत्रु 2:9   ◊ 2:14 2:14 यहेजकेल 37:23; इपिसुस्तोर 1:11; 5:26; इब्रितोर 1:3; 2 पत्रु 1:9; 1 योहन 1:7,9   ◊ 2:14 2:14 इपिसुस्तोर 2:10; 1 तिमोति 2:6; तीतुस 3:8; 1 पत्रु 3:13   ◊ 2:15 2:15 1 तिमोति 4:12; 5:20; 2 तिमोति 4:2; तीतुस 1:13-14; 1 पत्रु 4:11   ◊ 3:1 3:1 रोम सहरतोर 13:1   ◊ 3:1 3:1 2 तिमोति 2:21   ◊ 3:2 3:2 1 तिमोति 3:3; याकुब 3:17   ◊ 3:3 3:3 रोम सहरतोर 11:30; कुलुस्तोर 3:7; 2 तिमोति 3:6; तीतुस 1:16; 2:12

कुळ्सा अंदल. दुमोरिहक एड वावालोरल मंदल, ओसो माट वने ओर्विहक-ओर्वेंगा कोटुल कीदिल.◊

4-5 मति देवुळि तना मगिन लोहचि, मन्कन बेचोन जीवा कीस्ता इन्जि, तना गूनम तोहचीता.◊ ओसो माक पिसिह कीता.◊ माट बेसताड कबस्क कीतल इनजोर, माक पिसिह केवो;◊ मति माक ऊळ्स, तनाय दयाते पिसिह कीता.◊ पापम एडनाह मावा जीवातुन नोऽगता,◊ ओसो तना पवित्र जीवाते मावा जीवातुन पूना कीसि, माक पूना पुटमुळ ईता.◊

6 माक पिसिह केवाल येसु किस्तुना मेटे, मावा जीवातगा निंदिस बल्क अरनाह, देवुळि तना जीवातुन बळ्ता.◊

7 इद्रमलेहका देवुळि माक दया कीसि सेतेमतोर कीता, कीताहकु माट इंजेके तानगडाहि अमेसाता पिसमुळता तूस दोर्किंह कीकल इनजोर, आसा कीयलाह आतल.◊

8 इंजेके नना रासतन अव पोल्लोड जोलाताड आयोड. नना नीक वेहतहनन, इव मोदुल पोल्लोड इन्जि, इविस्किन तेलियिह कीसोर मन. अस्के देवुळतुन विस्वस कीतोसु, बेसताड कबस्क कीयना सीतातेन मनदुरु.◊ नना वेहतव पोल्लोड सबेट्काय बेसताड, ओसो मन्कलोरिहक पायदाताड पोल्लोड आंदुङ.

### पोतु तीतुसिन बुदि काहतहतोग

9 मति उगसताड पोल्लोने गिटोगटो आयनगा, जोला-जमाताड लेकाड-जोकाड कीयनगा, यहुदिराड अडोना लोप्पा जग्ला-बोबा कीयनगा अनमा.◊ अव पोल्लोड उगसताड, पायदालेवाड आंदुङ.◊

10 विस्वसिरा संगे गिटोगटो आसि, कोंटेड पुटिह केवाल मन्कन, उंद-रेंड मल्काड अद्रम केमा इनजोर, वेहच ऊळा. ओग केंजवेके, ओन जेक तासा.◊

11 इद्रमतोग बेसता अगदाहि लेसतोग, ओग कुदि कसरु आतोग इनजोर, ओनाय पापम तोहता,◊ इदिन निमा पुतिन.

### आक्रिताड पोल्लोड

12 नना नीवा बद्रलाते, ओर्विन कबळ कीयलाहि लोहतकनः अरतिमास\* इनवान, इलवेके आसिया पटटोग तुकिकुसिन.◊ ओरेग्डाह बोगाय अके वातेके, निमा नयगा नीकुपुलिसुं सहरते वायलाह तयर आयकिन. नना इर्डमतस्के नीकुपुलिस सहरते मनदलाह, विचर कीतन.

13 जेनासः इनवाल वकिल ओसो अपुलोसई, वेर ईर्वर मियेके वासि रोमनुर. वेरा पञ्चमते वेरिहक बेस-नेह्ना सार-बार कीस लोहा. वेरिहक बातालातये कमि आयमाकि.◊

14 इद्रमलेहका मावोर विस्वसिर बाताले कबळतुहक अरवा मनदनद आयो. पका गर्ज मता मन्कलोरा गर्जतुन निहतलाह, बेसताड कबस्क कीयलाह कग्यासोर मनिर.◊

\* 3:3 3:3 रोम सहरतोर 1:29-30; 1 कुरितोर 6:11; 2 तिमोति 3:13      \* 3:4-5 3:4-5 रोम सहरतोर 2:4; तीर्त्स 2:11; 1 पूर्व 2:1-3      ◊ 3:4-5 3:4-5 1:1-4; 2:10      ◊ 3:4-5 3:4-5 इपिसुस्तोर 2:9      ◊ 3:4-5 3:4-5 इपिसुस्तोर 2:4; 1 पूर्व 1:3      ◊ 3:4-5 3:4-5 योहन 3:5; इपिसुस्तोर 5:26      ◊ 3:4-5 3:4-5 योहन 3:3,7; 1 पूर्व 3:21      ◊ 3:6 3:6 रोम सहरतोर 5:5      ◊ 3:7 3:7 मर्याल 25:34; मार्किल 10:17; रोम सहरतोर 8:17,24; तीर्त्स 1:1-4      ◊ 3:8 3:8 1 तिमोति 5:10; तीर्त्स 2:7-8,14      ◊ 3:9 3:9 1 तिमोति 1:3-4; 2 तिमोति 2:14      ◊ 3:9 3:9 2 तिमोति 2:16,23      ◊ 3:10 3:10 मर्याल 18:15-16; रोम सहरतोर 16:17; 2 योहन 10      ◊ 3:11 3:11 1:13-14      \* 3:12 3:12 अरतिमास, वेना लोप्पा पूना साक्षमते बाताले एक्वा वेहतद इले.      ◊ 3:12 3:12 बळ्यिर 20:4; इपिसुस्तोर 6:21-22; कुल्युसितोर 4:7-8; 2 तिमोति 4:12      † 3:12 3:12 नीकुपुलिस, इदु एपिस इनदनद पटटा उंद सहर आंदु, तान दोहवाल रोम राजेमता ओगुस्तुस कव्यसर राजाल आंदोग, ओगे येसु पुटर्टके सिरगचि कीयलाह वेहच मतोग (लूकाल 2:1).      ‡ 3:13 3:13 जेनास, वेना लोप्पा पूना साक्षमते बाताले एक्वा वेहतद इले.

§ 3:13 3:13 अपुलोस, वेना लोप्पा बळ्यिर 18:24 वचनते ऊळाट, वेग पोल्मा बेस तोळतोग मतोग.      ◊ 3:13 3:13 3 योहन 6      ◊ 3:14 3:14 इपिसुस्तोर 4:28

15 इगा नयगा मनवालोर सबेटोर नीक जय येसु वेहतलाह आतोर. ओसो माक जीवा केवालोर,  
(मावा तोळतोर विस्वसिरिन,) पोलु जय येसु वेहतोगा इनजोर वेहा. मीट सबेटोरिहक देवुळि देयवा  
ईयि.◊

## पिलेमोनिहकु किस्तुना बळयि पोलु लोहतद सीटि

इद सीटटुन रासवाल येसुना बळयि पोलु आंदोग. पोलु कुलुसि सहरतोर् विस्वसिरिहक सीटि लोहतस्के, इद सीटटुन वने रासतोग. इद सीटटुन पोलु पिलेमोनिहक रासतोग. पिलेमोन कुलुसि सहरते मतोग. पोलु ओन कलियिसि, बेस्ता कबुर वेहतस्के, ओग विस्वसि आतोग.

पोलु इद सीटटुन बाराहक रासतोग इतेके, पिलेमोन उनेसिमुस इनवान ओर्युल तासिस मतोग, मति उनेसिमुस तना माल्कानगडाहि रोम सहरते विततोग. विततस्के, अगा ओग पोलुन कलियिसि विस्वस कीतोग, कीसि पोलु जेलते मनदह्पा, ओगा सेवा कीसीतोग. पया ओपोवने नीवा माल्कानगा मल्स अन इनजोर, पोलु वेहच ऊळतोग, मति उनेसिमुस रेयतहकु केंजोग. रोम सर्करताड अडोना इसबते, विततोर ओर्युलतोरिन, तमाड माल्कालोर हक्किंदुर. अदिनेनाहक पोलु पिलेमोनिहक सीटि लोहचि, उनेसिमुसिन ऐंगेटोग विस्वसि इनजोर ओसो तासा, ओन्क सिक्सा एमा इनजोर, इद सीटटे वेहतलाह आतोग.

### मुनेताडः पोल्लोडः

1-2 नना पोलुन, किस्तु येसुना सेवा कीयनाहक जेलते महनन, <sup>◊</sup> मावा तोळतोग तिमोति बार, <sup>◊</sup> इद सीटटुन पिलेमोनिहक रासलाह आतोमः पिलेमोन, मावा गोतयानिन ओसो ऐंगेटोग सेवकनिन, (नीक जय येसु)! ओसो मियगड विस्वसि अपियाहकु, मावा संगे बेस्ता कबुरतासाटि लळेम आयवाल अरकिपुसिहक, <sup>◊</sup> अहे नीवा लोतगा जमा आयवालोर विस्वसिरा मुङ्हक, <sup>◊</sup>(मयेनाह जय येसु)!

3 मावा देवुळबाबानाहि ओसो किस्तु येसुसामिनाहि, मीक सुकमि, देव्या दोर्कि. <sup>◊</sup>

### पिलेमोन बह जीवा कीतोग, बह विस्वस कीतोग

4-5 पिलेमोन तमो! निमा येसु किस्तुन विस्वस कीतदिन, सबेटोर देवुळता मन्कलोरिन जीवा कीयनदिन केंजतन. <sup>◊</sup> अदिनेनाहक बेस्के नियेनाहक पार्तना कीयहनन, अस्के नीक सीता कीसि, नियेनाहक देवुळतुन जोहर कीयहनन. <sup>◊</sup>

6 नीवा विस्वसतेनाहकु, बेद्रम निमा दुम्हार विस्वसिरिन साय्या कीय्हनिन इनजोर केंजतन. अह कीताहकु, किस्तुनेनाहक माक दोर्कनव सबे बेस्ताडः देव्यान, निमा पुनजौरेन दाकिन इन्जि, <sup>◊</sup> नना पार्तना कीयहनन.

7 तमो! देवुळता मन्कलोरिन जीवा कीसि, ओरा जीवातुन पकाय दळदळ आनाह कीतिन. <sup>◊</sup> अद्रम कीसि, निमा नाक बेस-नेहना गिर्दा आनाह कीतिन, नावा जीवातुहक सुकम आनाह कीतिन.

### पिलेमोनिहक पोलुना अर्जि

8-9 अदिनेनाहक बेद ओपिहता, तान कीकिन इन्जि, नीक जीवा कीसि, नना पोलुनन अर्जि कीयलाह आतन. <sup>◊</sup> नना किस्तुना (बळयिनन इनजोर, अदिकरते) नीक उकुम ईया पग्यहनन. मति नना मुर्योनन आतन, किस्तु येसुना सेवा कीयनाहक, जेलते महनन इन्जि, <sup>◊</sup> नावा अर्जतुन केंजा.

---

<sup>◊</sup> 1:1-2 1:1-2 इपिसुस्तोर 3:1    <sup>◊</sup> 1:1-2 1:1-2 2 कुरितोर 1:1; कुलुसितोर 1:1-2    <sup>◊</sup> 1:1-2 1:1-2 कुलुसितोर 4:17    <sup>◊</sup> 1:1-2 1:1-2 रोम सहरतोर 16:5    <sup>◊</sup> 1:3 1:3 रोम सहरतोर 1:6-7    <sup>◊</sup> 1:4-5 1:4-5 इपिसुस्तोर 1:15; कुलुसितोर 1:3-5; 1 तिस्तुनितोर 3:6    <sup>◊</sup> 1:4-5 1:4-5 रोम सहरतोर 1:8-10    <sup>◊</sup> 1:6 1:6 पिलिपितोर 1:9; कुलुसितोर 1:9-10    <sup>◊</sup> 1:7 1:7 रोम सहरतोर 12:13; 1 कुरितोर 16:18; पिलेमोन 20 <sup>◊</sup> 1:8-9 1:8-9 रोम सहरतोर 12:1    <sup>◊</sup> 1:8-9 1:8-9 इपिसुस्तोर 3:1

10 (नीवा वित वातोग ओर्युलतोग) उनेसिमुसना लोप्पा,<sup>◇</sup> नीक अर्जि कीयलाह आतन; \* ओग नावा मगाना लेहका आतोग.<sup>◇</sup> नना इगा जेलते मनदह्पा, ओग विस्वस कीताह्कु, नना ओना तपेना लेहका आतन.<sup>◇</sup>

11 मुने ओग नीक बेदे कबल्तुह्क कोजोग, मति इंजेके ओग माक इर्विह्क आसि, पका कबल्तुह्क ओजवाल आतोग.<sup>†</sup>

12 उनेसिमुसिन नना पका जीवा वाटिह्नन, ओन मुर्तिय विल्स वसो. तेला मति इंजेके मल्हच नियगा लोहतलाह आतन.

13 नना बेसता कबुरतुन पोकुर कीयनाह्क, जेलते महनन.<sup>◇</sup>(इगा नावा संगे निमा मतेके, नाक सेवा-साकुर कीसेवेनिन.) नीवा जागाते ओग नाक सेवा-साकुर कीस ईयेग इनजोर, ओन इगा नावा संगे तासलाह ऊळ्ठतन.

14 मति नीवा पोल्लोलेवा, नना बाताले कीयलाह विचर केवोन. बाराह्क इतेके निमा कीयनद बेसतल कबल्लि जबरदस्तिते केवा, नीवा कुसिते कीयना इनजोर, नना ऊळ्ठिह्नन.<sup>◇</sup>

15 उनेसिमुस अमेसा-अमेसातुह्क नियगा मनदलाहि, ओग गल्किह्क नियगडाहि एगातोग बहे!<sup>◇</sup>

16 इंजेके निमा ओन ओर्युलतोग इनजोर तासमा, मति ओग किस्तुन विस्वस कीताह्कु, मावा तमोनलेहका आतोग.<sup>◇</sup> नना ओन जीवा कीतन, इंजेके निमा ओन ओर्युलतोग इनजोर वने, सामिन विस्वस कीताह्कु तमोग इनजोर वने, पका जीवा कीमु.<sup>◇</sup>

17 सामिना कबल्लते निमा नाक नीवा ऐगेटोग इनजोर इतेके अचोन,<sup>◇</sup> नीवा लोतगा नाक बेस-नेहना केयिस उदिह कीयना लेहकान, ओन वने केया.

18 मति ओग नीवा बेदाय नुस्कन कीतोग इतेके, नियगडाहि बातालाय तेंडतोग इतेके, अद नावा करा आयि.

19 नना नीक निहच ईह्हनन इनजोर, नना पोलुनन नावाय कयदे रासिसि करत्ल कीय्हनन.<sup>◇</sup> मति उंद पोल्लो माड़मा, (नना पोकुर कीताह्कु, निमा किस्तुन विस्वस कीसि, पूना पिसमुळतुन दोर्किंह कीतिन. अदिनेनाह्क) निमाने नाक करा महनिन.

20 इंगो रा तमो! सामिनेनाह्कु, उनेसिमुसना पोल्लोते नाक गिर्दा ईम! किस्तुनगा निमा नावा ऐगेटोग विस्वसिनिन इनजोर, नावा जीवातुन दल्ढद्ध आनाह कीम.<sup>◇</sup>

21 नावा पोल्लोतुन केंजिहनिन इनजोर, बर्वस कीस रासलाह आतन. नना वेहता पोल्लोतुह्काय, एक्वा वने कीकिन इनजोर पुतन.

22 मीट नयेनाह्क पार्तना कीयलाह आतिर. अदिह्क देवुल्लि मीवा पार्तनातुन केंजिसि, नाक जेलतग्डाह विल्सिह कीयगा इनजोर, नावा आसा मन्हता.<sup>◇</sup> नाक विल्सतस्के मियगा वायकन, नयेनाह्क रोमलाह उंद अरा तयर कीस तासा.

### आक्रिता पोल्लो

23 किस्तु येसुना सेवा कीयनाह्क, इपपरास<sup>◇</sup> नावा संगे जेलते मन्हतोग,<sup>◇</sup> ओग नीक जय येस वेहतोग.

24 अद्रमलेहकाने नावा संगे कबल केवालोर मार्कल,<sup>◇</sup> अरिस्तरकुस,<sup>◇</sup> देमस, लूकाल,<sup>◇</sup> वेर वने नीक जय येसु वेहतलाह आतोर.

\* 1:10 1:10 कुलुसितोर 4:9      \* 1:10 1:10 पोलुना कालमते बोर ओर्युलतोर मंदुर, ओरिह्क बृति दोर्को आंदु, ओर पूरा माल्कालोराय मालसोमलेहका मंदुर. माल्कालोर ओरिन बेचानाह विल्सिह आंदुर, अचानाह ओर पूरा माल्कालोराय कय इज्जन मंदुर.      ◇ 1:10 1:10 1 कुरितोर 4:14      ◇ 1:10 1:10 1 कुरितोर 4:15      † 1:11 1:11 उनेसिमुस इद पेदिता अर्तमि “कबल्तुह्क ओजवाल” इदम आस्ता.      ◇ 1:13 1:13 पिलिपितोर 1:7      ◇ 1:14 1:14 2 कुरितोर 9:7; 1 पहु 5:2      ◇ 1:15 1:15 पुर्युलि 45:5,8      ◇ 1:16 1:16 मत्याल 23:8; गलातितोर 3:28      ◇ 1:16 1:16 1 कुरितोर 7:22      ◇ 1:17 1:17 2 कुरितोर 8:23      ◇ 1:19 1:19 1 कुरितोर 16:21; गलातितोर 6:11; कुलुसितोर 4:18; 2 तिसलुसितोर 3:17      ◇ 1:20 1:20 1:7      ◇ 1:22 1:22 2 कुरितोर 1:11; पिलिपितोर 1:25; 2:24; इब्रितोर 13:19      ◇ 1:23 1:23 कुलुसितोर 1:6-8; 4:12      ◇ 1:23 1:23 रोम सहरतोर 16:7; इपिस्मूतोर 3:1      ◇ 1:24 1:24 बलयिर 12:12; 2 तिमोति 4:9-11      ◇ 1:24 1:24 बलयिर 19:29      ◇ 1:24 1:24 कुलुसितोर 4:14

25 येसुसामि किस्तुना देख्वा मियगा मनि. आमेन.◊

## इतिरो नाहक रासतद सीटि

इद सीटटुन बोग रासतोग, अद पोल्लो सीटटे वेहतद इले. इद सीटि रासवाल तिपलते मतोसु, यहुदि (इतेके इतिरो) विस्वसिरिहक रासतोग.

इद सीटटुन बाराहक रासतोग इतेके, यहुदि विस्वसिरिहक येसुना विस्दतोरगड़ाहि, पका तिपल वाताहकु, वेल्लाटोर यहुदि विस्वसिर येसुन विल्लिसि, यहुदिराड़ रीत-रिवज्जिन ओसोवन नोमकोम इन्जि, विचर कीयलाह आतोर. अदिहक मीट आरेम आयवा, येसुन पोयसोर मन्हटु इनजोर, ओरिहक दीरा ईयलाह, सीटि रासवाल वेल्लाडे पोल्लोड रासतोग. येसु, देवुळता मणि मन्ज तेला, तिपल वातस्के आपिसि, तना बाबाना पोल्लो केंजिंदोग; देवुळबाबाना मणि मताहकु, मुनेतोर कबूरतोरिहकाय, पोगोटाड़ देवतुल्किहकाय, मोसाहकाय वने एकवा बेरोग आंदोग. अमेसातुहक ओगे पेर्मालि; पाळ्ना सान्नमतोर सबेटोर पेर्मालोरिहकाय एकवा बेरोग. ओग मावासाटि तनाय जीवाता मोक इतोग, अदु देवुळतुहक विचर वातप अलनद मोक आंदु, आलताहकु, इंजेक बेदे दुमा मोक ईयलाह गर्ज इले. ओग विस्वस कीतेक अचोन, पापमताहि, रेयताहि, हामुरताहि विल्लिसह कीस्तोग; इनजोर इद सीटि रासवाल विस्वसिरिहक तोहचीयलाह आतोग. इस्येल मन्कलोरा तादोर-बाबोरा विस्वसतुन तोहच मान्जि, मीट वने आक्रि एवनाह विस्वस विल्लिसवा निच मन्हटु इनजोर, इनदलाह आतोग.

देवुळि तना पूरा कबूरतुन तना मगना मेटे मारिह कीता

1 मुनेता कालमते देवुळि मावाड़ तादोर-बाबोरा संगे वळ्हकिंदु. ◊ ओरिन (पिडम-पडम वळ्हको; मति) तना कबूरतोरा मेटे, ऊक-ऊके अलग-अलग रीतिने, ◊ तना पोल्लो वेहंदु. ◊

2 मति इंजेके, इद आक्रिता कालमते बार, ◊ तना मणिन लोहता, लोहचि ओना मेटे मावा संगे वळ्हकता. ◊ ओनाय मेटे इळता, पोगोटा बूमतगा मनदनव सबेटविस्किन पंडटा. ◊ पंडिसि ओनाये अदिकरते सबेटविन ईसीता. ◊

3 ओनगा देवुळता डीसा दीचिह्नता, देवुळि बेद्रमता इन्जि, ओनगाने माक बराबर दिसिहता. ◊ ओग तना पोल्लोता लावते सबेटविन आवे कीस्तोग. ◊ मन्कलोरा पापमतुन एडिह कीतापया, ◊ पोगोन मनदनद बेरा डीसाता देवुळता तिनळ बाजे, राजेम ताकिह कीयलाहि उदतोग. ◊

देवुळता मणिये सबे देवतुल्किहकाय बेरोग

4 इदमलेहका देवुळि तना मणिहकु, देवतुल्किहकाय एकवा अदिकर ईता, इतेके ओगे देवतुल्किहकाय पका बेरोग.

5 देवुळि तना मगना लोप्पा इद्रम इता:

“निमा नावा मगनिन,

नेटाहि नना नीवा तपेनन.” ◊

इनजोरे ओसो,

“नना ओना बाबानन मनदकन,

ओग नावा मग मनदनोग.” ◊

इनजोर वने पोगोटाड़ देवतुल्किन, बेदिने बेस्केन देवुळि इनो.

◊ 1:1 1:1 योहन 9:29; इतिरो 11:17-18; 12:25 ◊ 1:1 1:1 गिनती 12:6,8; योएल 2:28 ◊ 1:1 1:1  
बल्लिर 2:30-31; 3:21; इतिरो 9:19; 1 पृष्ठ 1:10-12 ◊ 1:2 1:2 2 तिमोति 3:1; इतिरो 9:26 ◊ 1:2  
1:2 योहन 1:14; 12:49; इतिरो 2:3-4; 5:8; तोहचीतव पोल्लोड 19:13 ◊ 1:2 1:2 योहन 1:3; इतिरो 11:3  
◊ 1:2 1:2 देवुळताड पाटाड 2:8; मत्याल 28:18; रोम सहतोर 8:17; इतिरो 2:8 ◊ 1:3 1:3 2 कुरितोर  
4:4; कुल्सितोर 1:15 ◊ 1:3 1:3 कुल्सितोर 1:17 ◊ 1:3 1:3 तीतुस 2:14; इतिरो 9:14 ◊ 1:3 1:3  
देवुळताड पाटाड 110:1; मार्कल 16:19; इतिरो 8:1; 10:12; 12:2 ◊ 1:5 1:5 देवुळताड पाटाड 2:7; बल्लिर  
13:33; इतिरो 5:5 ◊ 1:5 1:5 2 शम्मूल 7:14

6 ओसो, तना बेरा अदिकरता मणिन, \*देवुळता जागातगा ततहपा, देवुळि इता,  
“नावाड़ सबे देवतुल्क ओन दंडुम अरयिङ,”\*  
इनजोर इता.

7 देवतुल्कना लोपा बारा इट्रम इन्हता:  
“नावा सेवा कीयनव नावाड़ देवतुल्किन,  
वळदा लेहकान पंडटन, मळ्यनद किसता लेहकान पंडटन,”\*

इनजोर इन्हता.  
8 मति तना मणिन बार इट्रम इता:  
“ए देवुळतिन, नीवा राजकुर्सि अमेसातेनाहक मनदगा,  
नीवा राजेम कीयनद सेतेम मन्हता.

9 सेतेम नीक बेस विचर वास्ता,  
लाघव नीक मुर्तिय विचर वावो.

अदिनेनाहक नना नीवा देवुळतन,  
नीवा संगेतोरगडाहि, नीके गिर्दी वानाह राजाल आयलाह आचतन. \*

10 सामि! सुम्मुने निमान पूरा बूमता जोता दोहतोनिन,  
निमान पोळोटा बूमतगा मनदनव सबेटविन पंडटोनिन.\*

11 निमा अमेसा मनदकिन; मति निमा पुटिठ कीतव मायनुङ.  
सबे पाळ्नाड़ गेंदेन पोहतना लेहका, अविस्किन पोहमुळ आयगा;\*

12 पाळ्ना गेंदेतुन ऊर्हतना लेहका,  
निमा अविस्किन ऊर्हचि मळता वाटकिन.  
गेंदेनु बदूले कीयना लेहका, अविस्किन बदूले कीकिन\*  
मति निमा मुर्तिय बदूलेम आयविन आयकिन.\*  
निमा अमेसा-अमेसातुहक मनदकिन.”\*

इनजोर इता.  
13 इदिन ओसो सीता कीम्हटु: देवुळि तना मणिन इतद इद पोल्लोतुन, तनाड़ बेवे देवतुल्किन बेस्केन  
इट्रम इनो:  
“बेचानाह नना नीवा कोटुलतोरिन, नीवाड़ काल्कना इळन तच एवोन,\*  
अचानाह नावा तिनळ बाजेता राजगादेतगा उदिस मन,”\*

इनजोर इनो.

14 पोळोटाड़ देवतुल्क राजेम कीयनव आयोड, देवुळता सेवा कीयनव जीवाड़. बोर-बोरिहक देवुळता  
पिसमुळ दोर्किहता, \* ओरा सेवा कीयलाहे, अद लोहतनव जीवाड़ आंदुङ. \*

## 2

माक पिसिह कीतद पोल्लोतुन पास्कनद आयो

1 देवुळता मणि इचोन बेरोग आताहकु, माट केंजतव ओना लोपाडाड़ सेतेम पोल्लोन, पका मेगिस  
विस्वस कीसोर दायना. अस्के माट विस्वसताहि लेसबल.

\* 1:6 1:6 रोम सहरतोर 8:29    \* 1:6 1:6 देवुळताड़ पाटाड़ 97:7; 1 पत्र 3:22    \* 1:7 1:7 देवुळताड़ पाटाड़ 104:4    \* 1:9 1:8-9 देवुळताड़ पाटाड़ 45:6-7; पिलिपितोर 2:9; इतिरो 2:9    \* 1:10 1:10 देवुळताड़ पाटाड़ 102:25    \* 1:11 1:11 यशायाह 51:6; इतिरो 8:13    \* 1:12 1:11-12 12:27; तोहचीतव पोल्लोड 6:14  
\* 1:12 1:12 इतिरो 13:8    \* 1:12 1:11-12 देवुळताड़ पाटाड़ 102:26,27    \* 1:13 1:13 10:13  
\* 1:13 1:13 देवुळताड़ पाटाड़ 110:1; मत्याल 22:44; मार्कल 12:36; लक्काल 20:42-43    \* 1:14 1:14  
मत्याल 25:34; मार्कल 10:17; रोम सहरतोर 8:17; इतिरो 6:12    \* 1:14 1:14 देवुळताड़ पाटाड़ 103:20-21;  
दानिन्येल 7:10

2 પોગોટાડ દેવતુલ્કના મેટે, દેવુલી માવાડ તાદોર-બાબોરિહક પકા કરલતા પોલ્લો કામૃતા. અદ અચોન કરલતા મતા ઇતેકે, બોણાય અદ પોલ્લોતા બેદાય અડોતુન દેહતેક અચોન, કસુરતોન્ક ઓપ્પનદ સિક્સા દોકિંદુ. \*

3-4 (દેવતુલ્ક તતદ કબુરતુન કેંજવોસુ, સિક્સાતાહિ પિસ પગવા મતોર;) ઇતેકે મન્કલોર પિસના લોપાડા બેરા કબુરતુન, માટ પાસ્કતેક અચોન, બેટ્રમ પિસ પગાયકલ?\* મુને તાન વેહતોશુ, માવા યેસુસામિયે. \* પયા સામિનાડ કેંજતોસુ, અદ પોલ્લો નિટમે ઇનજોર, માક તોહચીતોર. \* ઓરા સાક્ષિ સેતેમ મન્હતા ઇન્જિ તોહતલાહિ, દેવુલી ઓરા કયદે બામિહ કીયનાડ સીનાડ, બેરા લાવતાડ કબસ્ક કીસ તોહતા. \* ઓસો તના જીવાતા મેટે, તના વિચાર મતપુ, વિસ્વસિરિહક અલગ-અલગ બુદિડ તૂસિસીતા; \* ઇદ્રમતા બેરા કબુરતુન, મુર્તિય પાસ્કનદ આયો.

મન્કલોરિન પિસિહ કીયલાહિ, યેસુ મન્કલ મારિયિસ વાતોગ

5 ઇંજેકે પૂના દુનિયા આયગા ઇનજોર, માટ ઇહનલ. અદ દુનિયાતુન તાકિહ કીયલાહિ, દેવતુલ્કિન દેવુલી નિલ્પિહ કેવો.

6 મતિ દેવુલ્તા સાખ્ખમતગા, અદ દુનિયાતુન તાકિહ કીયલાહિ, મન્કને નિલ્પિહ કીતા ઇનજોર, રાસતદ મન્હતા. અદ ઇહ મન્હતા:

મન્કલોર નીવા મુનેહ બેટ્રમતોસુ, નિમા ઓરા સીતા કીય્હનિન?

માને-મન્કલ બેચોટોશુ, ઓન નિમા પર્વા કીય્હનિન?

7 મન્કલોસુ નીવા મુનેહ બાતય ઇલેર,

તેલા મતિ, નિમા માન્વનુ માન-ડીસાતે નિલ્પિહ કીતિન, \*

ઓનુ દેવતુલ્કિહકાય ઇચુને કમિ કીતિન.

8 નિમા પુટિહ કીતવ સબેટવિન, ઓના અદિકરતે કીસીતિન. \*

ઇનજોર રાસતદ મન્હતા. \* સબેટવિના પોગોન ઇનજોર ઇતેકે, દેવુલી બેદિને વિલ્સો; મતિ ઇંજેકે સબેટવિના પોગોન અદિકર મન્કના કયદે દિસો. \*

9 મતિ ઓર્વિન માટ પુતલ. દેવુલી ગળ્કિહક, ઓન પોગોટાડ દેવતુલ્કિહકાય, ઉચુને ઉડ્લોશ કીસ મતા. ઓગ આંદોગ યેસુ. માવા પોગોન દેવુલી દયા કીતાહુકુ, સબેટોર મન્કલોરેનાહક, યેસુ ડોલિસ મતોગ. ઓગ પકાય તિપલ આસ ડોલતાહુકુ, દેવુલી ઓન માન-ડીસાતે નિલ્પિહ કીતા. \*

10 સબેટવ દેવુલ્તેનાહક મન્હતાડ; તાના મેટે સબે તયાર આતાડ. \* વેલ્લાટોર મન્કલોરિન તનાડ મગ્ક-મયાસ્ક કીસિ, પોગોન તના માન-ડીસાતે કાલ્હપલાહિ, અદ વિચાર કીસ મતા. મન્કલોરિન તનાડ મગ્ક-મયાસ્ક કીયલાહિ, દેવુલી તના મણિ યેસુન નિલ્પિહ કીતા. માક પિસિહ કીયનદ સેવાતેનાહક, યેસુન પૂરા ઓપ્પે કીયના ઇન્જિ, \* દેવુલી ઓન પકા તિપલ અરનાહ કીતા. \* ઇદ્રમ કીયનદ દેવુલ્ઠતુહક બેસ ઓપ્પતા.

11 માટ પાપિ મન્કલોરિન, યેસુ પૂરા પવિત્ર કીતોગ. \* કીતાહુકુ ઓના બાબાલ, માવા વને દેવુલ્છબાબાલ આતોગ. \* અદિનેનાહક નાવાડ તમોર-એલાસ્ક ઇનજોર માક ઇનદલાહ, યેસુહુક લજા વાવો. \*

12 અદિહક દેવુલ્તુન યેસુ ઇતદ પોલ્લો, તાના સાખ્ખમતગા ઇદ્રમ રાસિસ મન્હતા:

નના નાવાડ તમોર-એલાસ્કિહક, નીવા ડીસાતા લોપા વેહતકન,

લોકુર જમા આસ મોળકના જાગાતગા અન્જિ, નના પાટાડ ઓસિ, નીક જોહર કીકન. \*

\* 2:2 2:2 બલ્યિર 7:53; ગલાતિતોર 3:19      \* 2:2 2:2 10:28      \* 2:3-4 2:3-4 10:29; 12:25

\* 2:3-4 2:3-4 1:2      \* 2:3-4 2:3-4 માર્કલ 16:20; લકાલ 1:1-4; 1 યોહન 1:1      \* 2:3-4 2:3-4

યોહન 5:36; 14:12; બલ્યિર 5:15-16; 8:6-8; 2 કુરિતોર 12:12; યહ્દાલ 17      \* 2:3-4 2:3-4 1 કુરિતોર

12:4,11; ગલાતિતોર 3:5; ઇબ્રિતોર 6:4-6      \* 2:7 2:7 રોમ સહરતોર 2:7,10      \* 2:8 2:6-8 દેવુલ્તાડ પાટાડ

8:4-6      \* 2:8 2:8 1 કુરિતોર 15:27; ઇબ્રિતોર 1:2      \* 2:8 2:8 1 કુરિતોર 15:25      \* 2:9 2:9 બલ્યિર

2:30-33; 3:13-14; ઇબ્રિતોર 1:9; 12:2; 1 પત્ર 1:21      \* 2:10 2:10 રોમ સહરતોર 11:36      \* 2:10 2:10

12:2      \* 2:10 2:10 5:9; 7:28      \* 2:11 2:11 10:9-10      \* 2:11 2:11 3:1      \* 2:11 2:11

મત્યાલ 12:49-50; માર્કલ 3:34-35; લકાલ 8:21; યોહન 20:17      \* 2:12 2:12 દેવુલ્તાડ પાટાડ 22:22

इनजोर रासिस मन्हता.

13 ओसो रासिस मन्हता:

नना देवुळता पोऱोन बर्वस तासकन;

इदु! नना वातन! देवुळि नाक इतोर पिलाड-पेकोरा संगे, नना वातन.\*

इनजोर रासिस मन्हता.

14-15 (वेर पिलाड-पेकोर इतेके माटे!) माट कठक-काल्क मनवालोरल मताहकु, येसु वने मावा लेहका कय-कादोग आसि वातोग.\* जीवात मनाहजोम, मयगा हामुरता रेय मताहकु, देयहकना मुक्याना अदिकर मावा पोऱोन मता. मति येसु तना हामुरता मेटे, ताना अदिकरतुन बूळे कीतोग.\* कीसि माकु हामुरता रेयताहि विल्सिह कीतोग.\*

16 निटमे येसु पोऱोटाड देवतुल्कन साय्या कीयलाह वाबोग; मति अब्रहम मुह्योना जालपिलतोरिहके, साय्या कीयलाह वातोग.\*

17 अदिनेनाहक ओग सबे पोल्लोनगा, तनाड तमोर-एलास्कना लेहकान आयनद गर्ज मता.\* इद्रमलेहका ओग देवुळता सेवाते, दया केवाल बर्वसलायकतोग पेर्माल आसि,\* मन्क्लोरा पापमतेनाहकु, तनाय जीवाता मोक ईतोग.\*

18 बेरा तिपलते ओन्क वने आरेम आयनद विचर वास मता.\* अदिनेनाहक बेस्के तिपलते माक अद्रमता विचर वास्ता, अस्के ओग माकु साय्या कीया पगायहतोग.

### 3

येसु मोसाहकाय बेरोग

1 अदिनेनाहक मावोर पवित्र विस्वसिरिर!\* देवुळि मीक बेद पिसमुळते केयता,\* अवटे मीट वने कलियतिर. अदिनेनाहक येसुना लोप्पाडा पोल्लोतुन बेस-नेहना विचर कीस ऊळाट!\* ओग देवुळ लोहतोग (माक पिसिह केवाल),\* ओसो मावा पेर्माल इन्जि,\* माट कबूल आयहनल.\*

2 बेद सेवातेनाहक देवुळि मोसान केयता, अदिन ओग देवुळता लोतोरगा तपवालेवा कीतोग.\* अद्रमे बेद सेवातेनाहक देवुळि येसुन निल्पिह कीता, अदिन ओग वने तपवालेवा कीतोग.

3-4 लोतुन पंडवाल इतेके मन्कले मन्हतोग. मति देवुळ बारा सबेटविन पंडटा. बेट्रम लोतुन पंडवाल अद लोतुहकाय एक्वा मान-कदरतोग आस्तोग, अद्रमे येसु मोसाहकाय एक्वा, पका मान-कदरता लायकतोग आंदोग.\*

5 मोसाल देवुळता लोतोरगा, सबे पोल्लोने तपवालेवा सेवा कीतोग;\* मति ओग सिरप सेवके मतोग.\* बायनद कालमते देवुळि पुन्पिह कीयनव सेतेम पोल्लोनु, ओना कबळ मुनेन तोहचीता.\*

6 मति किस्तु बारा, देवुळता मग मन्जि, देवुळता लोतोरिन ऊळसोर मनवाल आतोग.\* अदिहक माट आसा कीतल अद पोल्लोतोगा रेयवालेवा, आक्रि एवनाह मेस्किस आसा ताससोर मतेके,\* माट वने ताना लोतोरल आयहनल.\*

इस्येलतोरा लेहका विस्वस केवा मनदनद आयो

\* 2:13 2:13 यशायाह 8:17-18      \* 2:14-15 2:14-15 योहन 1:14; इतिरो 10:5      \* 2:14-15  
2:14-15 योहन 12:31; रोम सहरतोर 8:3; 2 तिमोति 1:10      \* 2:14-15 2:14-15 रोम सहरतोर 8:15; 1  
कुरितोर 15:57      \* 2:16 2:16 माट यहुदि आयवोर विस्वसिरल वने, अब्रहमना जालपिलतोरा लेहका आयहनल. रोम  
सहरतोर 4:9-16 ओसो 9:6-8 ऊळाट.      \* 2:17 2:17 पिलिपितोर 2:7      \* 2:17 2:17 3:1; 5:10; 6:20;  
7:26; 8:1; 9:11; 10:21      \* 2:17 2:17 रोम सहरतोर 3:25-26; 8:3; इतिरो 5:2      \* 2:18 2:17-18  
4:14-16      \* 3:1 3:1 2:11; 10:19-20      \* 3:1 3:1 पिलिपितोर 3:14      \* 3:1 3:1 13:22      \* 3:1  
3:1 योहन 17:3      \* 3:1 3:1 2:17; 4:14-15; 5:5; 6:20; 7:26; 8:1; 9:11; 10:21      \* 3:1 3:1  
10:23      \* 3:2 3:2 फेसमुळि 40:16; गिनती 12:7      \* 3:3-4 3:3-4 2 कुरितोर 3:7-11      \* 3:5  
3:5 फेसमुळि 40:16; गिनती 12:7      \* 3:5 3:5 फेसमुळि 14:31; गिनती 12:7      \* 3:5 3:5 व्यवस्थाविवरण  
18:18-19      \* 3:6 3:6 1:2      \* 3:6 3:6 10:19-21,23; 11:1      \* 3:6 3:6 रोम सहरतोर 11:22;  
1 कुरितोर 3:16; 1 तिमोति 3:14-15; इतिरो 4:14-15; 6:11,18; 7:18-19

7 અદિનેનાહક દેવુલ્લતા જીવા ઇતદ પોલ્લો, <sup>◇</sup> દેવુલ્લતા સાંખ્યમતગા ઇદ્રમ રાસિસ મન્હતા:  
નેંડ દેવુલ્લ વેહતનદિન કેંજતેક અચોન,

8 કેંજોમ ઇનજોર કૈંગમ આયમાટ. <sup>◇</sup>

મીવાડ તાદોર-બાબોર પેળહકલ બ્રૂમતગાહક દાયહપા, અદ્રમ કોનિ કીતોર;  
ઓસો નના બેચાનાહ આપસોર મનવાનન ઇનજોર, નાવા પટ ઊઠતોર, ઓસો નાક ઓડ તહચીતોર.  
9 રેંડ વીસાડ વર્સાડ આનાહ, નના કીતવ બેસતાડ કબસ્કિન ઊઠતોર. <sup>◇</sup>

અસ્કે વને, નના બેચાનાહ આપસોર મનવાનન,  
નના બેદ્રમતોનન ઇનજોર, પટ ઊઠિંદુર.

10 અદિનેનાહક નના વેર મન્કલોરિન ઓડ આતન ઓસો ઇતન,

“વેરા બુદિ સેતેમ પોલ્લોતાહિ અપેસા લેસસોર મન્હતા;

નના તોહતનદ અસાદે તાકવાલોર આયોર” ઇનજોર ઇતન, ઓસો;

11 “આરમ કીયિર ઇનજોર, નના વેરનાહક તાસતદ જાગાતગા, વેર મુર્તિય એલ્વોર આયનુર,” <sup>◇</sup> ઇનજોર  
ઓડતે કિરિયા કીતન, <sup>◇</sup>

ઇનજોર રાસિસ મન્હતા.

12 અદિનેનાહક માવોર વિસ્વસિરિર, જીવાત મનદનદ દેવુલ્લતુન વિલ્લિસસ દાયના લેહકાડા લાગ્વદ  
બુદિ, વિસ્વસ કેવદ બુદિ, મિયગા મનમાકિ! <sup>◇</sup>

13 દેવુલ્લતા સાંખ્યમતગા, “નેંડુ” ઇનજોર રાસિસ મન્હતા. ઉંદ-ઉંદ દિયા વાયહપા, તાન “નેંડ” ઇહનલ.  
અદિનેનાહક પાપમિ મીવા વિચરતુન નાલેહ કીસિ, ગદ્રમ કીયનદ આયો ઇન્જિ, દિનમ મીટ ઓવિહુક-  
ઓર્વોંગ દીરા ઇસોર મન્હદુ. <sup>◇</sup>

14 અહે માટ મુને કીતદ વિસ્વસતુન, આક્રિ એવનાહ વિલ્લસવાલેવા મતલ ઇતેકેને, માટ કિસ્રુનાડ  
સબે પોલ્લોને પોત્લા આયકલ. <sup>◇</sup>

15 પોગોન રાસતપુ:

“નેંડ દેવુલ્લ વેહતનદિન કેંજતેક અચોન,

કેંજોમ ઇનજોર કૈંગમ આયમાટ,” <sup>◇</sup>

ઇનજોર રાસતદ ઇદ પોલ્લોતુન ઓસો ઊઠકલ.

16 દેવુલ્લતા પોલ્લોતુન કેંજિસિ, તાન ઓડ વાનાહ કીસ મતોર બોસ? <sup>◇</sup> મિસર દેસેમતાહિ મોસાલ પેહચ  
તતોસ, ઔરે સબેટોસ! <sup>◇</sup>

17 રેંડ વીસાડ વર્સાડ દેવુલ્લ બોરિન ઓડ આસ મતા? પાપમ કીતોર મન્કલોરિન ઓડ આસ મતા.  
ઔર પાપમ કીતાહકુ, પેલ્હકલ બ્રૂમતગાને ડોલતોર! <sup>◇</sup>

18 આરમ કીયલાહ, ઓરેનાહક તાસતદ જાગાતગા એવમાકિર ઇનજોર, દેવુલ્લ બોર મન્કલોરા લોપા  
ઓડતે કિરિયા કીતા? <sup>◇</sup> તાના પોલ્લોતુન કેંજવોરાય લોપા. <sup>◇</sup>

19 ઓર મન્કલોર દેવુલ્લતુન વિસ્વસ કેવાહક, <sup>◇</sup> આરમ દોર્કનદ દેસેમતગા ઓથિય પગવોર ઇનજોર,  
માક એકા આસ્તા.

## 4

1 મીક આરમ ઈકન ઇનજોર, દેવુલ્લ મુનેન પોલ્લો વિલ્લિસસ મતા. અદ પોલ્લો ઇંજેક વને અરયહતા.  
અદિનેનાહકુ આરમ દોર્કનગા એલ્વોમ આયકોમ બહા ઇનજોર, મીટ ઓર્વોંગ-ઓર્વોંગ રેયિસ મન્હદુ. <sup>◇</sup>

<sup>◇</sup> 3:7 3:7 1 તિમેતિ 4:1; ઇબ્રિતોર 9:8-10; 10:15-17 <sup>◇</sup> 3:8 3:7-8 4:7 <sup>◇</sup> 3:9 3:9 બલયિર 7:36

<sup>◇</sup> 3:11 3:11 4:3-4,5 <sup>◇</sup> 3:11 3:7-11 દેવુલ્લતાડ પાટાડ 95:7-11 <sup>◇</sup> 3:12 3:12 કુલસિતોર 2:8;  
ઇબ્રિતોર 12:25 <sup>◇</sup> 3:13 3:13 ઇપિસસતોર 4:22; ઇબ્રિતોર 10:24-25 <sup>◇</sup> 3:14 3:14 રોમ સહરતોર 11:22

<sup>◇</sup> 3:15 3:15 દેવુલ્લતાડ પાટાડ 95:7-8 <sup>◇</sup> 3:16 3:16 વિર્મયાહ 32:29; 44:3,8 <sup>◇</sup> 3:16 3:16 ગિનતી

14:2,11,30; વ્યવસ્થાવિવરણ 1:35; યહુદાલ 5 <sup>◇</sup> 3:17 3:17 ગિનતી 14:29; 1 કુરિતોર 10:5 <sup>◇</sup> 3:18

3:18 ગિનતી 14:23; વ્યવસ્થાવિવરણ 1:34-35; ઇબ્રિતોર 4:2 <sup>◇</sup> 3:18 3:18 રોમ સહરતોર 11:30-32; ઇબ્રિતોર

4:6,11 <sup>◇</sup> 3:19 3:19 યોહન 3:18,36; રોમ સહરતોર 11:23 <sup>◇</sup> 4:1 4:1 2 કુરિતોર 6:1; ગલાતિતોર 5:4;

ઇબ્રિતોર 12:15

२ बेस्तल कबुरतुन इस्मयेलतोर केंजतप लेहकान, माट वने केंजतल; मति और केंजतस्के, अद कबुरतुन विस्वस केवोर. अदिनेनाहक केजिसाय, ओरिहक बाताले पायदा इले.◊

३-४ मति माट विस्वस कीतोरल, देवुळ ईतद आरम कीयनगा एवयहनल.◊ देवुळता साख्मतगा, देवुळ तना पूरा कबलतुन मारिह कीस, वारमता आकि दियाते रोमता.◊

इनजोर वारमता आकि दियाते पोल्लो रासिस मन्हता. इद्रमि तना पूरा बूमतुन पंडटस्केडाहि, आरम कीयनद जागा तासतदे! (मति विस्वस केवोरिन)

“आरम कीयिर इनजोर नना वेरेनाहक तासतद जागातगा,

वेर मुर्तिय एव्वोर आयनुर इनजोर, ओडते किरिया कीतन,”◊

इनजोर इता.

५ “आरम कीयिर इनजोर नना वेरेनाहक तासतद जागातगा, वेर मुर्तिय एव्वोर आयनुर,”◊

इनजोर आरम कीयनद पोल्लोतुन, देवुळ ओसोवने इता.◊

६ ओसो, बेस्तल कबुरतुन पोकुर कीतदिन केंजतोर मुनेतोर मन्कलोर, देवुळता पोल्लो केंजवाहकु, आरम कीयनगा एवया पगवोर;◊ मति उत्तुर अगा ओळियना इन्जि, अद आरम कीयनद जागा नेंड वने दोर्किहता.

७ अदिनेनाहक ओसो उंद दियातुन देवुळि आचता. तान “नेंडु” इनजोर इन्हता. (पैळहकल बूमते देवुळताड केंजवोरा पोल्लोता पया,) वेल्लाडे वर्साना पेके, दाविद राजाना तोडते देवुळि इता:  
नेंड देवुळि वेहतनदिन केंजतेक अचोन,

केजोम इनजोर कैगम आयमाट.◊

इनजोर इता. इद पोल्लोतुन पोगोन रासतन.

८ आरम कीयनद जागा ईकन इनजोर, देवुळि पोल्लो विल्लिस मता. इद पोल्लोतुन अविसि, माक बाताल तेळियहता? कनान इनदनद देसेमते, मावाड तादोर-बाबोरिन यहोसा मुख्योग ओस मतोऽग.\* अद देसेम आरम कीयनद जागा आया पगवो.◊ आस मतेके, आरमतेनाहक ओसो उंद दियातुन देवुळि वेहो आवालि.

९ अदिनेनाहक इदे पोल्लो मन्हता: देवुळि बेद्रम वारमता आकि दियाते तना कबलताहि रोमता,◊ अद्रम तना मन्कलोरेनाहक वने, आरम कीयनद जागा मन्हता.

१० बेद्रम देवुळि तनाड़ कबस्कनाहि रोमता,◊ अद्रमे ताना मन्कलोर, देवुळि तासतद आरम कीयनगा ओळियिसि, तमाड़ कबस्कनाहि रोमिहतोर.◊

११ अदिनेनाहक माट वने अगा, आरम कीयनद जागातगा एवयलाहि जिद कीयिड. मयण्डाहि बोगे, मुनेतोर मन्कलोरा लेहकान, देवुळता पोल्लो केंजवाहक, बूल्मे आयनद आयो.◊

१२ बाराहक इतेके, देवुळ वेहतद पोल्लो जीवात मन्हता. मावा लोपा कबल कीस्ता.◊ रेंड बाजेड वाय्य मनदनद तल्वर कसेग बेद्रम बोकातुन, मुळ्युंजतुन पङ्क पहतना लेहका गडिहता;◊ तान्काय एक्वा वील्लिस, देवुळता पोल्लो मन्कलोरा जीवातुन, बुदतुन पङ्क पहतना लेहका गडिहता.◊ अद मन्कलोरा सीतातुन, विचरतुन पर्हकिस ऊळिहता.◊

१३ देवुळि पुटिह कीतद बेदे आयि, तानाड़ कोङानाहि मक पगवो;◊ मति सबेटव तान्क पोळ्कने दिसिहताड़.◊ तान्के माक पूरा इसबर ईया पोयहता.

येसु मावा बेरोग पेर्माल

\* ४:२ ४:२ रोम सहरतोर 3:3; 10:17; गलातितोर 3:2; 1 तिस्तुनितोर 2:13; इतितोर 3:18      \* ४:३-४ ४:३-४  
3:11      \* ४:३-४ ४:३-४ पुटमुळि 2:2      \* ४:३-४ ४:३-४ देवुळताड पाटाड 95:11      \* ४:५ ४:५ देवुळताड  
पाटाड 95:11      \* ४:५ ४:५ 3:11      \* ४:६ ४:६ 3:18      \* ४:७ ४:७ 7:3-7-8,15      \* ४:८ ४:८ इद पोल्लोतुन  
पुनदलाहि यहोशू पुस्तकतुन अवर्द्द.      \* ४:८ ४:८ यहोशू 22:4      \* ४:९ ४:९ पुटमुळि 2:2-3      \* ४:१० ४:१०  
पुटमुळि 2:2-3      \* ४:१० ४:९-१० तोहचीतव पोल्लोड 14:13      \* ४:११ ४:११ 3:18; 2 पूर्व 2:6      \* ४:१२  
४:१२ १ तिस्तुनितोर 2:13      \* ४:१२ ४:१२ यिर्याह 23:29; बल्यिर 7:38      \* ४:१२ ४:१२ इपिसुस्तोर 6:17;  
तोहचीतव पोल्लोड 1:16      \* ४:१२ ४:१२ योहन 12:48; 1 कुरितोर 14:24-25      \* ४:१३ ४:१३ २ इतिहास  
16:9; देवुळताड पाटाड 33:13-15      \* ४:१३ ४:१३ अर्यूब 26:6

14-15 मति मयेनाहक बेरोग पेर्माल मन्हतोग; ओग आंदोग देवुळता मगि येसु. ओग देवुळदीपते देवुळबाबाना बाजे उदिस मन्हतोग. \* मावा लेहकान ओन्क वने, पापम कीया वेसनाह सबे रीतिनाड़ विचर्क वाताड, तेला मति ओग बेस्केन पापम केवोग. \* अदिहक ओग मावा कमजोरतुन ऊळिस, जीवा लोपवाल आंदोग. \* अदिनेनाहक येसुनगा विस्वस कीयनद बेद पोल्लोतुन माट कबुल आऱ्हनल, अद पोल्लोतुन विळ्सवालेवा, मेगिस पोस मनदना गावले. \*

16 माक बेस्के गर्ज अरयहता, अस्के देवुळ माक ऊळिस जीवा लोपि, दया कीस तोळ ईयि इनजोर, दया कीयनद देवुळता ऐ, माट दीरा पोस दाकल. \*

## 5

1 देवुळता सास्मपतुन ऊळतेके, बोगाय पेर्मानु, ओना ऐटोर बूमयालोरडाहि आचिस, देवुळ निल्पिह कीस्ता. देवुळि मन्कलोरा पापमतुन मापि कीयि इनजोरे, ओग पेर्माल मन्कलौरेनाह देवुळतुहक मोक ईस्तोग, कोड वाटिहतोग. \*

2 पेर्माल तनाय कमजोर मनाहकु, \* पुनवालेवा गल्ति केवालोरा संगे, ओग कुलुल बुदते ताक पगयहतोग. \*

3 अदिनेनाहक ओन्क दुसोरा पापमतेनाहक वने, तनाय पापमतेनाहक वने, मोक ईया पोयहता. \*

4 यहुदिरा पेर्माल आयनद कबल, पकाय बेरा मन्हता. बोगे तनाय विचरते पेर्माल आया पगावोग; \* मति मुनेतोग पेर्माल, मोसाना दादाल आस्ल पेर्मान निल्पिह कीतप लेहका, \* अद कबल कीयलाहि, देवुळि ओन निल्पिह कीतेकेने आया पगायहतोग.

5 अद्रमलेहकाने किस्तु वने पेर्मा कबल कीयलाहि, बेरातनम पर्हकोग. \*

“निमा नावा मगानिने;

नेटाहि नना नीवा तपेनन,” \*

इनजोर देवुळि ओन इता. अद इसबते पेर्मा कबल कीयलाहि, ओन निल्पिह कीता. \*

6 देवुळता सास्मतगा ओसो उद जागातगा,

“निमा इतेके मेल्किसेदेकना लेहकान, अमेसातुहक बूमयाल मनदकिन,” \*

इनजोर देवुळि ओन वेहतद रासिस मन्हता.

7 येसु इद बूमतगा मतोग अस्के, तनाहक हामुरताहि पिसिह कीया पगायनद देवुळतुन जोरते केयसोर, अब्लसोर पार्तना कीदोग, अर्जि कीदोग. \* ओग देवुळतुन मान ईताहकु, अद ओना पार्तनातुन केंजता.

8 ओग तना देवुळता मगि मन्जाय मति, \* तिपल आसोर ताना पोल्लो केंजलाह कगायतोग. \*

9 देवुळि येसुनेनाहक तासतव सबे कबास्किन, ओग पूरा मारिह कीतोग; कीसि तना पोल्लो केंजवालोर सबेटोरिन, अमेसातुहक पिसिह केवाल आतोग. \*

10 अहे मेल्किसेदेक पेर्माना लेहकान, देवुळि ओन पेर्माल कीता. \*

मीट विस्वसते बेर्सविर

11 वेग मेल्किसेदेकना लोप्पाडाड पोल्लोड वेल्लाडे मन्हताड. वेहेनन; मति मीट केंजलाह लंडा आंदिर. अदिनेनाहक मीक तेलियिह कीयलाह तिपल मन्हता. \*

\* 4:14-15 4:14-15 इपिसुस्तोर 4:10; इतिरो 3:1; 6:20; 8:1; 9:24; 1 पत्र 3:22 \* 4:14-15 4:14-15 योहन 8:46; 2 कुरितोर 5:21; इतिरो 7:26 \* 4:14-15 4:14-15 2:17-18; 5:2 \* 4:14-15 4:14-15 3:6 \* 4:16 4:16 इपिसुस्तोर 2:18; इतिरो 2:17; 7:18-19 \* 5:1 5:1 7:27; 8:3; 9:8-10; 10:11 \* 5:2 5:2 7:28 \* 5:2 5:2 इपिसुस्तोर 4:18; इतिरो 2:17-18; 4:14-15; 9:7; याकुब 5:19; 1 पत्र 2:25 \* 5:3 5:3 लैयव्यवस्था 9:7; 16:6; इतिरो 7:27; 9:7 \* 5:4 5:4 गिनती 16:40; 18:7; 1 शम्पूल 13:9-13; 2 इतिहास 26:18 \* 5:4 5:4 पेसम्पुलि 28:1; 1 इतिहास 23:13 \* 5:5 5:5 योहन 8:54 \* 5:5 5:5 देवुळताड पाटाड 2:7; इतिरो 1:5 \* 5:5 5:5 3:1 \* 5:6 5:6 पटमुळि 14:18; देवुळताड पाटाड 110:4; इतिरो 6:20; 7:17,20-21 \* 5:7 5:7 मत्याल 26:39,42,44; 27:46,50; मार्कल 14:36,39; 15:34,37; लक्काल 22:41,44; 23:46 \* 5:8 5:8 1:2 \* 5:8 5:8 पिलिपितोर 2:8 \* 5:9 5:9 2:10; 9:12 \* 5:10 5:10 2:17; 3:15 \* 5:11 5:11 2 पत्र 3:16

12 मीट वेल्लाय मुने विस्वसिरि आतिर. ◊ इचोटे विस्वसता पोल्लोतुन, दुसोरिहक काश्वालोर आयना मता. मति देवुळताड पोल्लोनु, ओसोवने सुस्ताहि मीक काश्तना लेहका आता अले! ◊ इंका वने पाल उनवालोर पिलाड-पेकोरा लेहकांडोर मन्कलोर, विस्वसताड पोल्लोने कगयवोरा लेहकान मन्हतोर. ◊

13 इंजेके पाल उनवालोर पिलाड-पेकोरा लेहकांडोर मन्कलोर, विस्वसताड पोल्लोने कगयवोरा लेहकान मन्हतोर. ◊ अदिनेनाहक ओरिहक सेतेमते ताकनव पोल्लोड तेलियोड.

14 मति विस्वसते बुद पुतोरे, ◊ गाटो तिनवालोरा लेहकान मन्हतोर. और तमा विचरते बेसतल बेदु, लागवद बेदु इनजोर, पुनदनद कगयतोर. ◊

## 6

### मीवा विस्वसतुन विळसमाट

1-2 अदिनेनाहक नना बह इहननः माट किस्तुना लोप्पाडाड सुस्तव पोल्लोन विळ्सकल; इतेके अडूळमताड पाय्दालेवव कबर्किन पोहचीयना, ◊ देवुळतुन विस्वस कीयना, एडिह कीयनव रिवज्जक, कर्कक तासिस बर्कत ईयना, ◊ डोलतोर ओसोवने जीवा अरयना, ◊ अमेसातुहक ताकनदु देवुळता आक्रि नेयम, ◊ इव सबे पोल्लोड माट सुस्ते कगयतव पोल्लोड आंदुड. (माट इविस्किने ओसो कगयसोर मनवल;) इविन विल्सिस अबर दाकल, ओसो विस्वसते बुद पुतोर कगयनव पोल्लोन कगयकल. ◊

3 देवुळता विचर मतेके, माट अद्रमे कीकल.

4-6 बोर देवुळतगा विस्वस कीसि, पया तमा विस्वसतुन विल्सिहतोर, ओरिन माट बेद्रम जर मलहतकल? और देवुळता सेतेमता वेहचतगा वास मतोर, ◊ पोगोटाहि देवुळ ईयनद बर्कततुन दोर्किह कीस, तान पुञ्ज मतोर; ◊ दुसोर विस्वसिरा संगे, ओर वने देवुळता जीवातुन दोर्किह कीस मतोर. ◊ देवुळता पोल्लो बेसतल इनजोर पुतोर; ◊ वायनद कालमते देवुळ तोहचीयनद लावतुन, बेस-नेहना पुतोर. अद्रमतोर तमा विस्वसतुन विळ्सतेक अचोन, देवुळता मगिन ओसोवने हब्कनागुटातगा वेळहतप लेहका, ओसोवने दुसोरा मुनेह, ओना लजा रेहतप लेहका कीस्तोर. ◊ अदिनेनाहक ओरिन विस्वसलेवद अगदाहि ओसोवने जर मलहतलाह, मुर्तिय पगानाह आयो. ◊

7 मुसुर पेगदुन ऊतिस मन्जि, अगा कास्तकारि केवालोर मन्कलोरेनाहकु, बेस अनम पंडिह कीयनद बूमतगा, देवुळता बर्कत मन्हता; (उच्चुर विस्वसिर वने अद्रमता बूमलेहकांडोर.)

8 मति अद बूमि अकल रोंडा ओसो कोये जपिड पुटिह कीता इतेके, अद बाताले कबलतुहक अरवो. अद बूमता माल्काल तान सरप ईयनोगा, अस्के अद बोळसना लायक मनदगा. ◊ (वेर विस्वसताहि पेके अरतोर मन्कलोर, अद्रमता बूमलेहकांडोर.)

9 माट जीवा कीतोर विस्वसिरि! माट इद्रमताड रेय वेसनाड पोल्लोड इहनोम, तेला मति मीवा ताकमुळतुन ऊछिसि, मीक देवुळता पिसमुळ निटम दोर्कता इन्जि, माक बर्वस मन्हता.

10 बाराहक इतेके मीट देवुळतेनाहक कबल कीतिर; तान जीवा कीसि, ताना मन्कलोरा सेवा कीतिर; इंजेक वने कीयलाह आतिर. ◊ देवुळ सेतेमता मनाहकु, इव पोल्लोन अद मासङ्डो. ◊

11 मीट इद्रम कीसोर मनदना इनजोर, मावा जीवा पह्किहता: आक्रि एवनाह मीट आसा कीयनव पोल्लोन दोर्किह कीयनासाटि, इद्रमताये जिद कीस मनदना. ◊

◊ 5:12 5:12 10:32-33 ◊ 5:12 5:12 गलातिरो 4:9; इतिरो 6:1-2 ◊ 5:12 5:12 1 कुरिततोर 3:2  
 ◊ 5:13 5:13 1 कुरिततोर 3:1; 14:20 ◊ 5:14 5:14 1 कुरिततोर 2:6; इपिसुस्तोर 4:13; इतिरो 6:1-2  
 ◊ 5:14 5:14 1 तिमोति 4:7 ◊ 6:1-2 6:1-2 9:14 ◊ 6:1-2 6:1-2 बल्यिर 6:6 ◊ 6:1-2 6:1-2  
 बल्यिर 17:31-32 ◊ 6:1-2 6:1-2 तोहचीतव पोल्लोड 20:11-15 ◊ 6:1-2 6:1-2 1 कुरिततोर 2:6  
 ◊ 6:1-2 6:1-2 पिलिपितोर 3:14; इतिरो 5:14 ◊ 6:4-6 6:4-6 2 कुरिततोर 4:4,6; इतिरो 10:32-33  
 ◊ 6:4-6 6:4-6 योहन 4:10; इपिसुस्तोर 2:8 ◊ 6:4-6 6:4-6 गलातिरो 3:2; इतिरो 2:3-4 ◊ 6:4-6  
 6:4-6 1 पन्न 1:24-25; 2:1-3 ◊ 6:4-6 6:4-6 10:29 ◊ 6:4-6 6:4-6 मत्याल 19:26; इतिरो  
 10:26-27; 2 पन्न 2:21-22 ◊ 6:8 6:8 पुटमळि 3:17-18; व्यवस्थाविवरण 29:22-25 ◊ 6:10 6:10  
 रोम सहरतोर 12:13; 1 तिसलितोर 1:2-3; इतिरो 10:32-34 ◊ 6:10 6:10 मत्याल 10:42; 25:40; बल्यिर  
 10:4 ◊ 6:11 6:11 3:6; 10:22

12 अदिनेनाहक लंडा आयमाटु; मति बोर मन्कलोर तिपल्किन आपसोर, देवुळतगा विस्वस ताससोर, ◊ अद पोल्लो विल्सिस मतविन दोर्किंह कीस्तोर, ◊ ओरा लेहकाने ताकना. ◊

### देवुळि करल कीस वेहतद पोल्लो

13-14 (तिपल्किन आपसोर देवुळतगा बह विस्वस तासना इनजोरे, माक अब्रहममुऱ्योग बेस-नेहना तोहतोगः) “नीक निटमे वेल्लाय करयि-बर्कत ईकन. नीवा जालपिलतुन बोल्निह कीकन,” इन्जि, तक्काय बेरोग इलवाहकु, देवुळि तनाय पेदिरते ओतिसि, अब्रहमिहकु पोल्लो विल्सता. ◊

15 अब्रहम पया आरेम आयवा केमेन केपतोग, केपिसि देवुळि पोल्लो विल्सिस मतदिन दोर्किंह कीतोगः. ◊

16 मन्कलोर ओतिह्या, तम्काय बेरोग मन्कलोरा पेदिर पोसिये ओतिहतोर; अद्रम ओततस्के, पोल्लो दोहतहतोर. ◊ ताना पेग्के पोल्लो करल आता इनजोर, अद तोहतहता. ◊

17 नना विल्सनद पोल्लोतुन बेस्केन देहोन आयकन इन्जि, ◊ देवुळि तना पोल्लो विल्सतदिन, दोर्किंह केवालोर मन्कलोरिहक तोहतना मता. ◊ अदिनेनाहक अद (तनाय पेदिर पोस) ओतता.

18 मावा मुनेह तासतद आसाता पोल्लोतुन पोसि, ◊ अद माक राका कीयि इनजोर, माट देवुळतगा वित वातल. तनगा वित वावालोरिहक दीरा ईयना इन्जि, देवुळि पोल्लो वने विल्सता, ओसो ओतता वने. देवुळि पोल्लो विल्सनेक वने मुर्तिय जोल वळ्हक पगावो, ओतनेक वने मुर्तिय जोल वळ्हक पगावो. ◊ इव रेंड आस पोल्लोड बदूलेम आयनव आयोड. ◊

19 माट आसा तासतल अद पोल्लो, रेय वेसवाह मावा जीवातुन तासिहता; अद बेस्केन देगो, बेस्केन मायो. अद आसा माक देवुळताहि लेसलाह एवो, मति सबेट्क पवित्र गूडटगा\* मनदनद देवुळतके सीदा ओसीस्ता. ◊

20 अद जागातगा येसु मयेनाहकु मुनेने ओळियतोगः. ◊ मेल्किसेदेकना लेहकान, ओग मावा अमेसातुहक पेर्माल आतोगः. ◊

## 7

### मेल्किसेदेक बूमयाल वने, राजाल वने मतोग

1-3 वेग मेल्किसेदेक इनवाल इतेके, सालेम सहरता राजाल मतोग. ओसो सबेट्क बेरा डीसाता देवुळता बूमयाल मतोग. ओना पेदिरता अर्तम इतेके “सेतेमतोग राजाल,” ओसो इब्रि पोल्लोते सालेमता अर्तमि “सुकम” आंदु, इतेके ओन सुकमता राजाल वने इनदा पगयहनल. मेल्किसेदेकना तलोग-तपे बोर आंदुर, ओनाड तादोर-बाबोर बोर आंदुर, ओना पुटटद ओसो डोलतदिना लोप्पा वने, देवुळता सास्वमतगा बाताले रासतद इते. ओग देवुळता मगाना लेहकान, अमेसा बूमयाल मन्हतोग. अब्रहम मुख्योग नालवुर राजालोरा संगे लळ्य आसि, ओरिन आरे कीस मल्स वायह्पा, वेग मेल्किसेदेक ओन कलियतोगः, ओसो ओन बर्कतताड पोल्लोड वळ्हकोगा. अस्के अब्रहम (तना आरे कीतोरगडाहि ततद) सबे मादुन, दहा तूस्क कीसि, अगडाह उंद तूस ओन्क ईतोगः. ◊

4 अदिनेनाहक मेल्किसेदेक बेचोन बेरोग मन्कल मतोग, विचर कीस ऊळिड अले! मावा पेदामुऱ्योग अब्रहम इंका, लळ्यते गेल्सतद बेसतल मादा तूस ओन्क ईतोगः. ◊

\* 6:12 6:12 2 तिस्तुनितोर 1:4; याक्कु 1:3; तोहचीतव पोल्लोड 13:10      \* 6:12 6:12 1:14      \* 6:12 6:12 13:7      \* 6:13-14 6:13-14 पुटमुळि 22:16-17; लकाल 1:73; गलातितोर 3:18      \* 6:15 6:15 पुटमुळि 12:4-5; 21:5; इतिरो 9:15      \* 6:16 6:16 पेसमुळि 22:11      \* 6:16 6:16 गलातितोर 3:15  
\* 6:17 6:17 देवुळताड पाटाड 110:4; बुदातड पोल्लोड 19:21      \* 6:17 6:17 11:9      \* 6:18 6:18 3:6; 7:18-19      \* 6:18 6:18 गिनती 23:19      \* 6:18 6:18 2 तिमोति 2:13      \* 6:19 6:19 सेदेक पवित्र गृहि बेदमता, तेना लोप्पा 9:1-5 अर्वांद.      \* 6:19 6:18-19 लैव्यव्यवस्था 16:2,15; रोम सहरतोर 5:5; इतिरो 9:3,7; 10:19-20      \* 6:20 6:20 योहन 14:2; इतिरो 4:14-15      \* 6:20 6:20 देवुळताड पाटाड 110:4; इतिरो 2:17; 3:1; 5:6; 7:17      \* 7:1-3 7:1-3 पुटमुळि 14:17-20      \* 7:4 7:4 पुटमुळि 14:20

5 मोसानाड़ अडोनगा उंद उकुम मन्हता: बूमयालोर आयवालोर लेवि तेगदोरगडहे वायनदुः\* दुमोर इस्येलतोर, तमा कमयता दहा तूस्कनाहि उंद तूस, बूमयालोर आतोरिहक कोड ईयनदे.◊ ओर सबेटोरु, लेवि तेगदोर इंका, अब्रहमना कूलतोरे आंदुर. (आतेक तेला कोड ईयनदे.)

6 मति मेल्किसेदेक इतेके, लेविना कूलतोगा आयोग.† आयवेक वने, अब्रहम मुख्योग ओन्क दहा तूस्कनाहि उंद तूस इतोग. (इतेके मेल्किसेदेक अब्रहमिहक बेरोग.) दुमा पोल्लो: अब्रहमिने देवुळि मुनेन पोल्लो विभिस मता;◊ मति मेल्किसेदेक अब्रहमिहक वने बर्कतताड़ पोल्लोड़ इतोग.◊

7 इंजेके बेरोग उड्लोन्क बर्कतताड़ पोल्लोड़ इन्हतोगा इन्जि माट पुतले, (इतेके मेल्किसेदेक अब्रहमिहकाय बेरोग).

8 ओसो उंद पोल्लो: इंजेक मावोर यहुदिर मावा बूमयालोरिहक कोड ईस्तोर; ओर बूमयालोर आक्रि डोलवालौरे मन्हतोर. मति मेल्किसेदेक बार डोलतोग इनजोर, देवुळता साञ्चमतगा रासतद इले.

9-10 ओसो उंद पोल्लो: लेविना तेगदोर बूमयालोर कोड एतहतोर. (अब्रहम इतेके लेविना तादोना तपे.) अदिनेनाहक अब्रहमना मेंदुलतगा लेविना विजा मता. इतेके अब्रहम मेल्किसेदेकिहक कोड वाटिहपा, लेवि वने तमपेपिना मेटे, मेल्किसेदेकिहक कोड वाटटोग इतप आता. (कोड एनवाल तनाय कोड वाटटोग; इतेके मेल्किसेदेक लेविहकाय बेरोग बूमयाल.)

### मेल्किसेदेकना लेहकान बूमयाल, येसुसामि

11 लेवि तेगदोरगडहि देवुळि (आस्नमुख्योन आचता. आचिसि आस्नना तेगदोरिन,) बूमयालोर आयलाहि निल्पिह कीता. ओराय सेवाता जोतातगा, मोसानाड़ अडोड नितहताड़.◊ अस्के वने ओरा सेवा मोळकवालोरिन पूरा एडिह कीया पगवो. अदिनेनाहक आस्नना लेहकान आयवा, मेल्किसेदेकना लेहकान ओर्वीग बूमयाना गर्ज अरयहता.◊

12 बूमयालोरिन निल्पिह कीयनद अडो मिळ्नदतेके, सबे अडोड वने मिळ्नदना गावले.◊

13-14 अदिनेनाहक (इंजेके मेल्किसेदेकना लेहकान, दुमोग बूमयाल) मावा येसुसामि वातोग. ओनाय लोप्पा माट वळहृकिहनोम; येसु इतेके (लेविना कूलतोग आयोग, ओग) यहुदाना कूलते पुट वातोग.◊ यहुदाना कूलतोर बूमयालोर आयनदिना लोप्पा, मोसाल बाताले इनोग. ओसो अद कूलतोग बोगे बेस्केन वने बूमयाल मनोग.

15 मति मेल्किसेदेकना लेहकान ओर्वीग बूमयाल वातस्के, (अडोनाड़ पोल्लोड़ बदूलम आताड़ इनजोर,) इंजेक माक पोळक्ने दिसिहताड़.

16 पलाना कूलतोग बूमयाल मनदना इनजोर, मोसानाड़ अडोनगा रासतद मन्हता; येसु अद इसबते बूमयाल आयोग; मति ओनगा अमेसातुहक पिसनद लाव मन्हता, अद इसबते बूमयाल आतोग.

17 ओना लोप्पा देवुळता साञ्चम इह वेहतहता:

निमा मेल्किसेदेकना लेहकान अमेसातुहक बूमयाल मनदकिन,◊

इनजोर साञ्चमतगा रासतद मन्हता.◊

18-19 इद्रुमलेहका मुनेता अडो मोळकवालोरिन, पूरा एडिह कीया पगवाहकु, अद कबलतुहक अरवो; अदिनेनाहक अद इंजेक बेद्रम ताकगा?◊ मति ताना बदूलाते माकु तान्काय एकवा बेसतल आसा दोकंता. इंजेके माट (येसुन आसा कीसि,) देवुळता ऐरे दाया पगयहनल.◊

20-21 ओसो उंद पोल्लो मन्हता: आस्नना कूलतोर बेदे किरियालेवा बूमयालोर आतोर; मति येसु बूमयाल आयहपा, सामि ओन इद्रम इता:

\* 7:5 7:5 लेविना तपे याकुब मुख्योग आदोग, ओनडाहे सबेटोर इस्येलतोर पुटोर. अब्रहम इतेके याकुबना तादो आदोग.

◊ 7:5 7:5 गिनती 18:21-28; 2 इतिहास 31:4-5 † 7:6 7:6 मेल्किसेदेकना कालमते लेवि पुटवाय मतोग.

◊ 7:6 7:6 रोम सहरतोर 4:13 ◊ 7:6 7:6 पुटमुळि 14:19-20 ◊ 7:11 7:11 9:6; 10:1 ◊ 7:11

7:11 8:7 ◊ 7:12 7:12 9:8-10 ‡ 7:13-14 7:13-14 यहुदाल, लेविना तमोग मतोग. पुटमुळि 29:34-35 ऊळाट. ◊ 7:13-14 7:13-14 यशायाह 11:1; मीका 5:2; मत्याल 2:5-6; तोहचीतव पोल्लोड़ 5:5 ◊ 7:17

7:17 देवुळताड़ पाटाड़ 110:4 ◊ 7:17 7:17 5:6; 6:20 ◊ 7:18-19 7:18-19 बलयिर 13:39; गलातितोर 2:16; 3:21; इतिरो 9:8-10 ◊ 7:18-19 7:18-19 3:6; 4:16; 6:18; 10:1,22; याकुब 4:8

“निमा अमेसातुहक बूमयाल मनदकिन इनजोर, सामि किरिया कीता, ◊  
अद तना पोल्लोतुन बेस्केन मिळ्हो,” ◊

इनजोर रासतद मन्हता. अद्रम देवुळि किरिया कीताहकु, ओग बूमयाल आतोग.

22 अदिनेनाहक इंजेके देवुळता पूना करल, मुनेता करल कीतद पाळ्ना पोल्लोतुहकाय, एक्वा बेस्तल  
इनजोर, येसु इसर ईतप आतोग. ◊

23 ओसो उंद पोल्लो मन्हता: बूमयालोर अमेसा मनदा पगवोर, ओर मुय्तोर आसि डोलिहतोर.  
अदिनेनाहक (कबल रोमनद आयो इनजोर,) वेल्लाटोर बूमयालोर मन्हतोर.

24 येसु बार बेस्केन डोलोग, ◊ अदिनेनाहक ओना बूमयातनम बेस्केन दुसोना कयदे अनो.

25 ओसो माट येसुना मेटे, देवुळता ऐ अनवालोरेनाहक, ओग अमेसाये देवुळतुन अर्ज कीसोर  
मन्हतोग. ◊ इद्रमलेहका ओग माक पूरा कतम पिसिह कीयलाह पगयहतोग. ◊

26 येसु पवित्र मनवाल, बाताले कसुरलेवोग, पापमता डागिल आयवोग, पापि मन्कलोरडाहि  
एगिस मन्जि, ◊ इंजेके पोगोन देवुळदीपतगा, सबेट्क बेरा कदरता जागाते उदवाल. ◊ इद्रमतोग पेर्माल  
मयेनाहक बेस ओप्हितोग. ◊

27 आस्नना कूळतोर पेर्मालोर बारा, मुने तमाय पापमतेनाहकु मोक ईस्तोर, पेके दुसोर मन्कलोरा  
पापमतेनाहकु मोक ईस्तोर; अद्रम दिनम कीस्तोर. ◊ मति येसु अद्रम आयोग; ओग कतमतोरा  
पापमतेनाहकु, उंदिय देबा ◊हब्कनागुटातगा तनाय जीवा ईतोग. ◊

28 मोसानाड अडोना इसबते, लावलेवोर मन्कलोर पेर्मालोर आस्तोर; ◊ मति मोसानाड अडोना  
वेल्लाडे वर्साना पया, देवुळि किरिया कीसि, तना मणिन पेर्माल इन्जि निल्पिह कीता. वेग मणि बाताले  
कमिलेवोग मन्जि, अमेसातुहक पेर्माल आंदोग. ◊

## 8

येसु पूना करलता पेर्माल आंदोग

1 इचानाह वेहचोर वातदिना मोदुल पोल्लो इदे: बोग पोगोन बेरा डीसाता देवुळता तिनळ बाजे  
राजेम कीयलाहि उदतोग, ◊ ओगे मयेनाहक पेर्माल मन्हतोग. ◊

2 (बेद रावुळतुनदेवुळि मोसा मुय्तोन पंड वेहता, अद इद बूमतगा मन्कलोरा कयदे पंडटु) ◊  
निटमता रावुळ बारा देवुळदीपतगा मन्हता, तान देवुळिये पंडटा. ◊ अदे रावुळता सबेट्क पवित्र  
गूटगा, मावा येसु पेर्माल सेवा कीस्तोग. ◊

3 पेर्मालोरा कबल इतेके, देवुळतुहक मोक ईयनद, कोड वाटनद इन्जिये, माट पुतल. ◊ अद  
इसबते, मावा येसु पेर्माल वने बातालाय ईयना. ◊

4 बूमतगा पया मोसानाड अडोड वेहतप लेहका, कोड वाटलाहि, वेल्लाटोर बूमयालोर मन्हतोर.  
अदिनेनाहक येसु इंजेके बूमते मन्ज मतेके, बूमयाल वने आयोग आवेग.

5 मोसाल देवुळता रावुळतुन निल्पिह कीयनामुने, देवुळि ओन वेहच मता, “निमा नावा संगे मेटातगा  
मतिन, अस्के नना नीक बाताल बाताल तोहतन, बराबर अद्रमलेहकाने, नावा रावुळतुन पंडकिर,” ◊  
इनजोर इता. इतेके इट बूमतगा बूमयालोर सेवा कीयनद जागा, पोगोन देवुळदीपते मनदनद रावुळ बेद्रम  
मन्हता इन्जि तोहतहता; ◊ ताना दळमता लेहकान मन्हता. ◊

◊ 7:20-21 7:20-21 5:6 ◊ 7:20-21 7:20-21 देवुळताड पाटाड 110:4 ◊ 7:22 7:22 8:6,8

◊ 7:24 7:24 यशायाह 9:7; योहन 12:34; रोम सहरतोर 9:5 ◊ 7:25 7:25 रोम सहरतोर 8:27,34; इपिसुस्तोर  
2:18; इतिरो 9:24; 1 पश्च 3:18; 1 योहन 2:1 ◊ 7:25 7:25 रोम सहरतोर 5:10 ◊ 7:26 7:26 2 कुरितोर  
5:21; इतिरो 4:14-15 ◊ 7:26 7:26 इपिसुस्तोर 4:10 ◊ 7:26 7:26 2:17; 3:1 ◊ 7:27 7:27  
लैब्यव्यस्था 9:7; इतिरो 5:1,3; 8:3 ◊ 7:27 7:27 9:12,26,28; 10:9-10 ◊ 7:27 7:27 9:14;  
10:12 ◊ 7:28 7:28 5:2 ◊ 7:28 7:28 2:10; 3:1 ◊ 8:1 8:1 देवुळताड पाटाड 110:1; इतिरो  
1:3 ◊ 8:1 8:1 2:17; 3:1; 4:14-15 ◊ 8:2 8:2 9:1 ◊ 8:2 8:2 इतिरो 9:11,24; तोहचीतव  
पोल्लोड 21:3 ◊ 8:2 8:2 10:11 ◊ 8:3 8:3 5:1; 7:27; 9:8-10; 10:11 ◊ 8:3 8:3 3:1  
◊ 8:5 8:5 पेसमुळ 25:40 ◊ 8:5 8:5 तोहचीतव पोल्लोड 15:5 ◊ 8:5 8:5 कुल्सितोर 2:17; इतिरो  
9:23; 10:1; 13:10

6 मति इंजेके देवुळ्ठता पूना करलते, माक कलियिह केवाल येसुये आंदोग. ◊ इद करल इतेके, मुनेता करलतुहकाय पका बेसतल आंदु. बह इतेके इद पूना करलते, देवुळि विल्लिस मतव पोल्लोड़, मुनेता करलताड़ पोल्लोहकाय एकवा बेसताड़. ◊ इदमलेहका इद बूमतोर पेर्मालोरिहकाय, येसुहकु पका बेसतल सेवा दोर्कता.

7 मुनेता करलतगा बाताले तप इलवेक अचोन, पूना करलता बाताले गर्ज मनो आवालि. ◊

8 मति देवुळि तना मन्कलोरगा तप ऊळता इन्जि, साख्रम माक इट्रम वेहतहता:

“इदु! नना इस्पयेलराजेमता संगे, अहे यहुदा राजेमता संगे\*

पूना करल कीयनव दियाड़ एवयलाह आताड़. ◊\*

9 ओराड़ तादोर-बाबोरा कयदुन पोस, मिसर देसेमताहिनना तच मतन,  
अस्केडा करलता लेहकान, इद पूना करल मनो. ◊

10 मति पेके इस्पयेलतोरा संगे, इट्रमता करल कीकन:  
नना नावाड अडोनु, ओरा सीतातगा तासकन;

ओरा जीवातगा, अव अडोनु नना रासकन;

नना ओरा देवुळ्ठतन मनदकन; ओर नावा मन्कलोर मनदनुर; ◊

11 उड्लोर आयिर, बेरोर आयिर, सबेटोर नाक पुनदनुर; ◊  
अदिनेनाहक ओर तमा तमा नाटेनोर मन्कलोरिन,

तमा तमा जीवा-तलातोरिन,  
देवुळ्ठतुन पुन्हृट इन्जि, काश्चीयनद गर्ज इले आयगा;

12 ओराड़ लाग्वाड़ कबस्किन, नना मापि कीकन;

ओरा पापमतुन, नना बेस्केन सीतात तासोन आयकन,” इनजोर सामि इता, ◊◊  
इन्जि साख्रम वेहतहता.

13 देवुळि पूना करल कीहनन इनजोर इता. इतेके मुनेता करलतुन कबळतुहक ओजवाह कीता.  
कबळतुहक ओजवद बेदे आयि, तान पोहमुळ आस्ताये.◊

## 9

इद बूमता रावुळि ओसो पोऱोटा रावुळि

1 इस्पयेलतोरा संगे कीतद मुनेता करलतगा, देवुळ्ठतुन मोळकनव अडोड़ मताड़. अव अडोन माळ्लाह, इद बूमतगा उंद रावुळ पंडटद मता.\*

2 अद रावुळि इट्रम मता: (उंद पळदा गेंदेतुन अडम वेळहच मन्जि, ◊ अद रावुळ्ठतुन रेंड अराड़ कीस मतोर.◊) मुनेहता अरातगा चिमलिना गुटा मता, ◊ ओसो मेजा मता◊. मेजापोऱोन देवुळतुहक वाटटव आरिड तासिस मताड़. ◊ इद अरातुन पवित्र गूड इंदुर. ◊ 3 पळदा गेंदेता पेंकेडा अरातुन, सबेटक पवित्र गूड इंदुर.◊

\* 8:6 8:6 लकाल 22:20; 1 तिमोत 2:5; इतिरो 7:22; 9:15; 12:24 ◊ 8:6 8:6 इपिसुस्तोर 2:12; इतिरो 7:22 ◊ 8:7 8:7 7:11 ◊ 8:8 8:8 लकाल 22:20; इतिरो 7:22; 9:15; 12:24 \* 8:8 8:8 देवुळता कब्लुतोग यिर्मायाल इव पोल्लोन रासतोग. अद तुक्ने इस्पयेलतोराड़ रेंड राजेहक मताड़: उतर बाजे इस्पयेल राजेम, दक्किसन बाजे यहदा राजेम. देवुळता मंदिर यहुदा राजेमते मता. ◊ 8:9 8:9 पेसमुळि 19:5; 24:6-8; व्यवस्थाविवरण 5:2-3 ◊ 8:10 8:10 इतिरो 10:15-17 ◊ 8:11 8:11 यशायाह 54:13; योहन 6:45; 1 योहन 2:27 ◊ 8:12 8:12 यशायाह 43:25; यिर्मायाह 50:20; मीका 7:18-19; रोम सहरतोर 11:27; इतिरो 10:15-17 ◊ 8:12 8:8-12 यिर्मायाह 31:31-34 ◊ 8:13 8:13 2 कुरितोर 5:17; इतिरो 1:11 \* 9:1 9:1 अद रावुळ मोसाना कालमप्ते पंडटद मता. इद सीटि रासनद कालमते, रावुळता बदुलते येस्सलेम सहरतगा यहुदिरा मंदिर मता. ◊ 9:1 9:1 पेसमुळि 25:8; रोम सहरतोर 9:4; इतिरो 8:2; 9:24 ◊ 9:2 9:2 पेसमुळि 26:31-33; 40:3; मत्याल 27:51 ◊ 9:2 9:2 पेसमुळि 26:1-30 ◊ 9:2 9:2 पेसमुळि 25:31-39 ◊ 9:2 9:2 पेसमुळि 25:23-29 ◊ 9:2 9:2 पेसमुळि 25:30; लैत्यव्यवस्था 24:5-9; मत्याल 12:4; मार्कल 2:26; लकाल 6:4 ◊ 9:2 9:2 पेसमुळि 40:22-25 ◊ 9:3 9:3 पेसमुळि 26:33; इतिरो 6:18-19; 10:19-20

४ तानगा बंगरते माचतद दूपम बोळ्सनद मेजा मता.<sup>◎</sup> ओसो बंगरते माचतद संदुक वने मता, अटु देवुळता करलता सीना मता.<sup>◎</sup> अद संदुकता लोप्पा बंगरता कोपा मता. कोपाता लोप्पा पोगोटाहि अरतद मना तिडि मता.<sup>◎†</sup> ओसो संदुकता लोप्पा आस्नना डुडि मता. अद डुडि कोळ्सिस मता.<sup>◎</sup> ओसो देवुळताड अडोड कोटिस मतव, रेंड तेप्ले बंडाड मताड.<sup>◎</sup> ५ संदुकता पोगोन (देवुळि अगा मनदनदिना सीना इनजोरे, रेंड) राका कीयनविस्कनाड बोमाड मताड.<sup>‡</sup> संदुकता पोगोन, पापमतुम मापि कीयनद जागातुन, तमाड मारेने मुळ्हच मताड.<sup>◎</sup> अब पोल्लोन इंजेके ओर्कुलते वेहतलाह, पर्सत इले.<sup>§</sup>

<sup>6</sup> इदम् देवुळता रावृक्तुन् तयर कीस मतोर. मुनेहता अरातगा, बूम्यालोर अमेसा ओळियसोर, ओसो सेवा कीसोर मंदर. <sup>†</sup>

७ मति पेकेडा अरातगा, (सबेटोर बूम्यालोरा पोऱोन मनवाल)पैरमाल ओगे अंदोग, वर्सातुहक उंदिय मल्का. ◎ ओळियिह्पा पया, तना कीता पापमतेनाहक, ओसो इस्येल मन्कलोर चुकिस कीता पापमतेनाहक वने, ◎ मोकता नेतुर आके अंदोग. ◎(अन्जि तान देवुळतेनाहक वळ्हपिदोग.) नेतुरलेवा ओळियनद ओन्क पोलो आंद.

८-१० देवुळता रावुळतगा मोळकनद पोल्लो उंदि सीना आंदु, इवटे देवुळता जीवा माकु, इद कालमता लोप्पा काहतलाह ऊळिहता.<sup>◎</sup> मोळकनस्के तिनदनव-उनडनव,<sup>◎</sup> एडिह कीयनव रिवज्जनाड<sup>◎</sup> अडोड मन्हताड. मति इवटे माट सिरप पलतेनाहे एडिहनल. माटु कोडिङ वाठिहनल, मोकिड ईहनल,<sup>◎</sup> मति इव मावा जीवातुन एडिह कीया पगाबोड.<sup>◎</sup> बाराहक इतेके, इद रावुळताड अडोड मनाहजोम, माटु सबेट्क पवित्र गृडटे ओळिय पावल.<sup>◎</sup> मति देवुळता पूना करल निताहकु, अव अडोड इंजेक दल्लोड.<sup>◎</sup>

११ मति इंजेके बह आता? पूना करलताड बेसताड पोल्लोन पोसि, <sup>४</sup>किस्तु मावा पेर्माल आस वातोग. <sup>५</sup> मङ्कलोरा कयदे तयर आतद, इद ब्रूमतगा मनदनद रावब्लते <sup>६</sup>ओळियोग; मति पोगोन मनदनद रावब्लते ओळियोग. अद पोगोटा रावछिये निटमता आंद, ब्रूमता रावब्लतहकाय ओसोये बेसतलि. <sup>७</sup>

१२ मावोर बूमयालोर कीयना लेहकान, एरे नेतुर, कोंदा पियोता नेतुर अळकेश्वर ओळियोग; मति (तना हळ्कनागुटाटगाडेलताहकु, ) तनाय नेतुर अळके, उंदिय मल्का, सबेट्क पवित्र गृहटगा ओळियतोग. ओसो अदु इसबत्ते, माक कतम पापमताहि. अमेसातहक विल्लिसह कीतोग. \*

13 डागिललेवा मनदनद र्हेता नेतुर, कोंदाता नेतुर, श्वो बोक्सतद पडा पियोता नेगु श्व इविस्किन इल्हकूकत्के, कक्ष्वयोग आतोग मन्कल एडिहत्योग इनजोर मनेता अडो इन्हता.

14 अह इतेके, किस्तना नेतर बेचोन वीलिस एडिह कीया पायहत्ता!★ देवक्षता अमेसा मनदनद

◊ 9:4 9:4 ਪੇਸ਼ਮੁਲਿ 30:1-8; 37:25-26  
11:19      ◊ 9:4 9:4 ਪੇਸ਼ਮੁਲਿ 16:32-34

11:19      **॥ ९:४ ९:४** पेसमुळि 16:32-34  
 पोल्लोना अर्तमि आगा ऊळाट.      **॥ ९:४ ९:४** न  
 व्यवस्थाविकरण 9:9,11,15; 10:3-5      ‡ ९

मताड. ◯ 9:5 9:5 पेसमुळि 25:17-22;  
कीयनद जाणा संटक्तवा पोगोटा बाजे मता. वान बंगरते

◊ 9:4 9:4 पेसमुळि 25:10-22; 37:1-9; तोहचीतव पोल्लोड  
 † 9:4 9:4 इट मनाता लोप्पा पनदना इटके, पस्तकता आकिते पनवव

**† 9:4 9:4** इद मनाता लोपा पुनर्दान इकैके, पुस्तकता आकिते पुनर्व  
 गी 17:8-10      **★ 9:4 9:4** पेसमुळि 25:16; 31:18; 32:15;  
**9:5** इविस्किन इबि पोल्लोते “कर्सबिम” इंदर. अब उंद रीताडु देवतल्क

यथवस्था 16:2; 1 राजा 8:7      § 9:5 9:5 देवुलि पापमतुन मापि  
देवम मता देवलता प्रेर्मिल ताना पोगोन सोक ईत्व जन्वकिना नेतर इल्किंटोगः

तान ऊर्लिस देवुरि तना मकलोगा पापमन मापि कीदु ॥ ९:६ ९:६ गिनी १८:२-६; इब्रितेर ७:१। ९:७ ९:७ पेसमलि ३०:१०; लैब्यवस्था १६:१२-१७,३४; इब्रितेर ६:१८-१९; १०:३-४ ॥ ९:७ ९:७ गिनी १५:२५; इपिस्ततेर

4:18 ⋆ 9:7 9:7 लैव्यवस्था 16:11,14; इब्रियोर 5:2-3 ⋆ 9:8-10 9:8-10 3:7 ⋆ 9:8-10 9:8-10 लैव्यवस्था 11:2-47; गिनती 6:3; कुलसितो 2:16; इब्रियोर 13:9 ⋆ 9:8-10 9:8-10 लैव्यवस्था 11:25;

गिनती 19:13; मार्क्स 7:4      ९:८-१० ९:८-१० ५:१; ८:३      ९:८-१० ९:८-१० १०:१      ९:८-१०  
 ९:८-१० ७:१८-१९      \* ९:८-१० ९:८-१० योहन १४:६; इव्रितोर ७:१२; १०:१९-२०      \* ९:११ ९:११ १०:१

९:११ ९:११ २:१७; ३:१ ✶ ९:११ ९:११ माक्ल १४:५८; २ कुरितल ५:१; इब्राहीम ९:१ ✶ ९:११ ९:११  
 ८:२ ✶ ९:१२ ९:१२ लैव्यवस्था ४:३; १६:६,१५ ✶ ९:१२ ९:१२ ७:२७ ✶ ९:१२ ९:१२ १३:१२  
 १०:१२ १०:५ १:१; १४:१८,२० ✶ १३:१२ १३:१२ लैव्यवस्था १६:१५; इब्राहीम १०:३-४ ✶ १०:१२

\* 9:12 9:12 5:9; १ पृ० 1:18-19      \* 9:13 9:13 लच्छवस्या 16:15; इश्वरा 10:3-4      9:13  
9:13 गिनती 19:9,17-18      \* 9:14 9:14 इपिस्सतेर 1:7; इश्वितोर 13:12

जीवा, ओन तना जीवातुन देवुळतुहक मुर्तिय डागिललेवद मोक ईयनाह कीता.◊ मावा जीवातुन हामूरतके ओसीयनव लाग्वाड कबस्कनाहि, ओना नेतुर एडिह कीस्ता.◊ कीयनाहकु, माट जीवात मनदनद देवुळतुन माळ पगायहनल.◊

15 देवुळि इंस मतद पाळ्ना करलतुन देहतोर पाप्यहलोरिन विळिसह कीयलाह, किस्तु डोलतोग.◊ डोलताहकु, ओग देवुळि आचतोरगा पूना करल ततहतोग. देवुळि मुनेन पोल्लो विळ्सतपु, ताना अमेसा मनदनद बर्कतता तसु,◊ पूना करलते कलियवालोरिहक दोर्किहता.◊

16-17 बोगाय मन्कल तना डोलतापया, तना जागा-बूम बोन्क आयना इनजोर, रासिस तासेग; ओग डोलतस्केन, अद कागिद ताकिहता. ओग जीवात मनदहपा, अद ताको. देवुळ कीतद करल अट्रुमलेहकाने मन्हता.

18 अदिहक देवुळ कीतद पाळ्ना करल वने, नेतुरतेने निल्पिह कीतद आंदु.

19 अदिनेनाहक मोसाल इद्रम कीतोग. अडोना इसबतव सबे उक्मिक्न, सबेटोर इम्येल मन्कलोरिहक वेहतोग.◊ वेहचि कोंदा पियोता ओसो एर्ता नेतुरतुन, एता संगे काल्हपिस, तुल्स\* कोमातगा रेंगाल गोर केल्क दोहचि,◊ अडोड रासिस मतद साक्षमता पोगोन, ओसो सबेटोर मन्कलोरा पोगोन वने, नेतुर इल्हकतोग.◊

20 इल्हकिसि, “देवुळि मीवा संगे कीतद करलतुन, इदे नेतुरता मेटे निल्पिह कीस्ता,”◊ इनजोर वेहतोग.

21 इद्रमे रावुळता पोगोन, ओसो मोळकलाह काळ्डनव कस्लाड-कोपाना पोगोन वने, नेतुरतुन इल्हकतोग.◊

22 निटमे मोसानाड अडोड वेहतपु, जोक-जोक सबे मालु नेतुरतेने एडनदु. नेतुर पोववालेवा पापमता मापि आयो.◊

### किस्तु डोलताहकु पापमता मापि आस्ता

23 इद बूमतगा मोळकनव सबेटव, पोगोन देवुळता जागातगा मनदनविस्कना दळ्मलेहकाने मन्हताड.◊ इगा मनदनविस्किन जन्वरता नेतुरते एडिह कीयना गर्ज मन्हता; मति पोगोन देवुळता जागातगा मनदनव निटमताड. अविस्किन एडिह कीयलाहि (जन्वरता नेतुर ओप्पो;) तान्काय बेसताड मोकिड गावल आस्ताड.

24 अदिनेनाहक मन्कलोर पंडटद सबेटक पवित्र गूडटगा, किस्तु ओळियोग. मन्कलोर पंडटद जागा, पोगोन मनदनद सबेटक पवित्र गूडटा वेट दळ्हिम, अचोने!◊ निटमता सबेटक पवित्र गूड इतेके देवुळदीपि, ओग अगाने ओळियतोग.◊ मयेनाह वेहतलाहि,◊ देवुळता मुनेह नितलाहि ओळियतोग.◊

25 बूमतगा मनदनद रावुळता सबेटक पवित्र गूडटगा, यहुदिरा पेर्माल वर्सा-वर्सातुहक नेतुर पोस ओळियहतोग, मति अद जन्वरता नेतुरि; तना कुदता आयो. ओग ओळियना लेहकान, किस्तु वर्सा-वर्सातुहक तना जीवाता मोक ईयलाह ओळियोग.

26 अट्रुम आस मतेके, ओग बूम पुटस्केडाहि, वेल्लाडे मल्काड तिपल आस डोलिस मनेग. अट्रुम आयो, पापमतुन मायिह कीयनेनाहक,◊ तना नेतुर ईस मोक आयलाह, इद आक्रिता वेलाते,◊ उंदिय मल्का वातोग.◊

\* 9:14 9:14 इपिसुस्तोर 5:2; इतिरो 7:27; 10:9-10,12      \* 9:14 9:14 रोम सहरतोर 3:25-26; इतिरो 1:3; 6:1-2; तोहीतव पोल्लोड 7:14; 14:5      \* 9:14 9:13-14 10:29      \* 9:15 9:15 रोम सहरतोर 3:24      \* 9:15 9:15 बल्यिर 20:32      \* 9:15 9:15 गलातितोर 3:20; इतिरो 6:15; 8:6,8; 10:34,36; 11:39; 12:24      \* 9:19 9:19 1:1      \* 9:19 9:19 तुल्स माराटिए “एजोब” इनजोर मन्हता.      \* 9:19 9:19 गिनती 19:6,18      \* 9:19 9:19 10:22; 12:24      \* 9:20 9:19-20 पेसमुळि 24:7-8; मत्याल 26:28; मार्कल 14:22-24; लक्काल 22:19-20      \* 9:21 9:21 पेसमुळि 24:6; 40:9; लैच्यव्यवस्था 8:15,19; 16:14-16      \* 9:22 9:22 लैच्यव्यवस्था 17:11; 1 योहन 1:7      \* 9:23 9:23 8:5      \* 9:24 9:24 9:1      \* 9:24 9:24 2 कुरितोर 5:1; इतिरो 8:2      \* 9:24 9:24 7:25      \* 9:24 9:24 4:14-15; 1 योहन 2:1      \* 9:26 9:26 1 योहन 3:5,8      \* 9:26 9:26 1:2; 1 पञ्च 1:20; 4:7      \* 9:26 9:26 7:27; 1 पञ्च 3:18

27 सबेटोर मन्कलोर उंदिय मल्का डोलनदुः<sup>◎</sup> तना पेंके देवुळि ओरा नेयम कीयगा.<sup>◎</sup>

28 अट्रमे किस्तु उंदिय मल्का,<sup>◎</sup> वेल्लाटोर मन्कलोरा पापमतुन ओयलाह,<sup>◎</sup> तना नेतुर पोहच डोलतोग.<sup>◎</sup> ओग ओसोवने दिसनोग;<sup>◎</sup> इद मल्का पापमतुन ओयलाह वावोग, मति तनेनाहक केपतोरिन,<sup>◎</sup> पूरा पिसिह कीयलाहि वायनोग.

## 10

1 मोसानाड अडोना इसबते, मन्कलोर वर्सा-वर्सातुहक जन्वर मोक ईस्तोर. मोक ईयनद बेस्केन रोमो, अमेसा ईसोरेन मन्हतोर; इतेके अव अडोनाड पोल्लोड, पयाडाड बेसताड पोल्लोना दळमलेहका मन्हताड.<sup>◎</sup> अव निटम पोल्लोड आयोड. अदिनेनाहक देवुळतगा अनवालोर मन्कलोरिन,<sup>◎</sup> ओरा पापमताहि पूरा एडिह कीया पगवोड.<sup>◎</sup>

2 पूरा एडिह कीस मतेके, ओर उंदिय मल्काते सिरसिर आवेर. इंका वने पापम मन्हता इनजोर, तमा जीवा इनो आवालि. अदिनेनाहक अचोट्के, पया मोक ईयनद गर्ज मनो आवालि.

3-4 मति कौदाना, ऐर्ना नेतुरि, पापमतुन मुर्तिय मायिह कीया पगवो.<sup>◎</sup> मायिह कीयना वाटो, इव मोकिड वर्सातुहक,<sup>◎</sup> इंका वने पापम मन्हता इन्जि, सीता कीसीसोरेन मन्हताड.<sup>◎</sup>

5 अदिनेनाहक किस्तु बूमते वातोग, अस्के देवुळतुन इट्रम इतोगः

“मन्कलोर मोक ईयनदिन, कोड वाटनदिन, निमा विचर केविन;

मति नयेनाहक उंद मेंदुल तयर कीतिन.<sup>◎</sup>

6 बोळसतद जन्वरता मोकि, नीक गिर्दा वावो,

पापम मायि इनजोर ईयनद मोकते, निमा गिर्दा आयविन,

7 अस्के नना इतन,

‘ए देवुळि! साझमतगानावा लोप्पा रासतप लेहकान,

नीक विचर वायनदिन कीयलाह वातन,’ ”<sup>◎</sup>

इनजोर इतोग.\*

8 इंजेके इद पोल्लोतुन पुनदकलः मोसानाड अडोना इसबते, पापमता मापि आयलाह, रीतरीतिनाड मोकिड ईयना, कोडिड वाटना गावले. तेला मति इविस्कनगा देवुळि गिर्दा आयो इन्जि, किस्तु इन्हतोग.<sup>◎</sup>

9-10 ओसो इन्हतोगः “नीक विचर वायनदिन कीयलाह वातन,”<sup>◎</sup> इन्हतोग. देवुळता विचर मतपु, येसु किस्तु उंदिय मल्का, तना मेंदुलतुन मोक आयलाह इतोग.<sup>◎</sup> इद मोकता मेटे, देवुळि माक पवित्र कीता.<sup>◎</sup> इट्रमलेहका किस्तु मुनेता करलतुन मायिह कीसि, पूना करलतुन निल्पिह कीस्तोग.

11 मुनेता करलता इसबते, बूमयालोर जमिने गर्याता मुनेह निचि सेवा कीस्तोर, ओसो अमेसा अवे मोकिड ईसोरेन मन्हतोर;<sup>◎</sup> ओरा सेवा बेस्केन मारो.<sup>◎</sup> मति अट्रमताड मोकिड ईयनदु, पापमतुन मायिह कीया पगवो.<sup>◎</sup>

\* 9:27 9:27 चुसुळि 3:19    ◎ 9:27 9:27 2 कुरितोरो 5:10; इतिरो 10:27; 1 योहन 4:17-18    ◎ 9:28 9:28 7:27; 1 पृृ 3:18    ◎ 9:28 9:28 यशायाह 53:12; 1 पृृ 2:24    ◎ 9:28 9:28 रोम सहरतोर 3:25-26; इतिरो 10:9-10    ◎ 9:28 9:28 बलयि 1:11    ◎ 9:28 9:28 1 कुरितोर 1:5-7; तीतुस 2:13    ◎ 10:1 10:1 कुल्सितोर 2:17; इतिरो 7:11; 8:5; 9:11    ◎ 10:1 10:1 10:22    ◎ 10:1 10:1 रोम सहरतोर 8:3; इतिरो 7:18-19; 9:8-10    ◎ 10:3-4 10:3-4 9:12-13    ◎ 10:3-4 10:3-4 9:7    ◎ 10:3-4 10:1-4 रोम सहरतोर 8:3    ◎ 10:5 10:5 इतिरो 2:14-15; 1 पृृ 2:24    ◎ 10:7 10:5-7 देवुळताड पाटाड 40:6-8    \* 10:7 10:7 इद सीटि रासवाल, देवुळताड पाटाड पुस्तकताहि, किस्तु इतद पोल्लोतुन तेंडिस मन्जि, इगा रासतोग.    ◎ 10:8 10:8 मार्कल 12:33; रोम सहरतोर 8:3    ◎ 10:9-10 10:9-10 देवुळताड पाटाड 40:7-8    ◎ 10:9-10 10:9-10 योहन 6:51; इतिरो 7:27; 9:14,28; 1 पृृ 3:18    ◎ 10:9-10 10:9-10 योहन 17:19; इपिस्सतोर 5:26; इतिरो 2:11; 13:12    ◎ 10:11 10:11 5:1; 8:3    ◎ 10:11 10:11 8:2    ◎ 10:11 10:11 मीका 6:6-8

12 मति किस्तु पापमतुन मायिह कीयलाहि, उंदिय मल्का अमेसातुहक तना मेंदुलतुन मोक्ति इन्जि ईतोग. ◊ ओसो (राजेम ताकिह कीयलाहि,) देवुळता तिनळ बाजे (पका कदरता जागाते) उदतोग. ◊

13 ओसो अस्केडाहि तना कोटुलतोरिन देवुळि ओना काल इळन तच ईयनाहजोम केपतोग. ◊

14 बाराहक इतेके किस्तु उंदिय मल्का, तना मेंदुलतुन मोक्ति ईसि, तना सेवातुन मारिह कीतोग. अह कीसि, देवुळि तनेनाहक अलग कीतोर मन्कलोरा पापमतुन, ओग अमेसातुहक पूरा मायिह कीतोग. ◊

15-17 देवुळता जीवा वने इद निटम इनजोर, साञ्चमते इट्रम साक्षि इस्ताः◊

“पेके ओरा संगे इट्रमता करलकीकनः

ओरा जीवातगा नावाड अडोनु नना रासकन;

नना अव अडोनु, ओरा सीतातगा तासकन,”

इनजोर सामि इन्हता, ◊

इट्रम साञ्चमते रासतद मन्हता.

पया “ओरा पापमतुन, ओर अडोन देहतदिन,

नना बेस्केन सीतात तासोन आयकन,”◊

इनजोर वने इता.

18 देवुळि इट्रमलेहका मावा पापमतुन मापि कीतेके, पापमतुन मायिह कीयलाहि (बाराहक मोक्ति ईयनाह आयगा?) मोक्ति ईयलाह मुर्तिय गर्ज इते.

रेयबालेवा देवुळता दाकल

19-20 अदिनेनाहक मावोर विस्वसिरि! येसु किस्तु नेतुर पोहच डोलिस मताहकु, माट देवुळतके दायलाह, मयेनाहकु पूना, जीवा ईयनद आग तयर कीसीतोग. ◊ (पोगोटा सबेट्क पवित्र गूडटगा,) पल्दा गेंदेतगाहक अतप लेहका, ओग तना मेंदुदा मोक्ति ईसि ओळियतोग. ◊ ओना मेटे, माट वने अद पवित्र गूडटगा ओळियलाह, दीरा पोयतल. ◊

21 किस्तुये मावा बेरोग पेर्मात, ◊ ओग देवुळता लोतोरिन ताकिह केवाल आंदोगा. ◊

22 मावा जीवा माक कसरु तोहवा, मावा जीवातगा किस्तुया नेतुर इल्हकतप लेहका आता. ◊ माट पवित्र एते बिळ्बिळ एगा मीतप लेहका आतल. ◊ इव सबे पोल्लोन पुन्जि, मावा विस्वस मेङ्किस मन्जि, ◊ माट पूरा जीवाताहि देवुळता एरे अनिङ. ◊

23 माक पोल्लो विल्सतद देवुळि, माक नाळेह केवो. ◊ अदिनेनाहक माट कबुल कीतद आसातुन रेंड विचक्क केवा, मेङ्किस पोयिड. ◊

24 ओर्विहक-ओर्वोग जीवा कीयलाहि, बेसताड कबस्क कीसीयलाहि, ओर्विहक-ओर्वोग बेट्रम दीरा ईंकल इनजोर, विचर कीस ऊळिड, ओसो अट्रमलेहकाने कीयिड. ◊

25 उच्चर ऐगेन जमा आयनदिन विल्सतोर, ओरा लेहकान माट जमा आयनदिन विल्सवल. ◊ विस्वसते मेङ्किस मनदलाहि, ओर्विना-ओर्वोग तोळ आयकल. सामि वायनद दिया एवयलाह आता, इदिन मीट पुतिर. ◊ अदिनेनाहक माट ओसोय जिदते इट्रम कीसोर मनदकल. ◊

किस्तुन पास्कनद आयो

◊ 10:12 10:12 इपिसुस्तोर 5:2; इतिरो 7:27; 9:14 ◊ 10:12 10:12 देवुळताड पाटाड 110:1; इतिरो 1:3 ◊ 10:13 10:13 देवुळताड पाटाड 110:1; इतिरो 1:13 ◊ 10:14 10:14 इपिसुस्तोर 5:26

◊ 10:15-17 10:15-17 3:7 ◊ 10:15-17 10:15-17 8:10 ◊ 10:15-17 10:15-17 यिर्याह 31:33-34; इतिरो 8:12 ◊ 10:19-20 10:19-20 9:8-10 ◊ 10:19-20 10:19-20 6:19; 9:3

◊ 10:19-20 10:19-20 इपिसुस्तोर 2:18; इतिरो 3:1,6 ◊ 10:21 10:21 2:17; 3:1 ◊ 10:21 10:21 1 तिमोति 3:14-15; इतिरो 3:6 ◊ 10:22 10:22 येहजेकेल 36:25; इतिरो 9:19; 12:24

◊ 10:22 10:22 बल्यिर 22:16; तीतुस 3:4-5; 1 पृष्ठ 3:21 ◊ 10:22 10:22 6:11 ◊ 10:22 10:22 रोम सहरतोर 4:21; इपिसुस्तोर 2:18; इतिरो 7:18-19; 10:1 ◊ 10:23 10:23 1 कुरितोर 1:9;

इतिरो 11:11 ◊ 10:23 10:23 3:1,6 ◊ 10:25 10:25 बल्यिर 2:42; 20:7; 1 कुरितोर 5:4; 11:18; 14:26 ◊ 10:25 10:25 रोम सहरतोर 13:12 ◊ 10:25 10:24-25 3:13

26 नना इव पोल्लोन बाराहक रासतन इतेके, माट बेद सेतेम मन्हता इनजोर पुतल. ◊ इद्रम पुन्ज-वेन्ज पापम कीसोर मतेके, अद्रमता पापमतुन मायिह कीयलाहि, इंजेके बेद मोकि इले. ◊

27 मति ताना बदूलाते रेयतुहक साड़सोर, देवुळता नेयमतुन केपनदुः ◊ ओसो देवुळतुन विस्तु केवालोरिन बूळे कीयलाहि, पका मळ्गसोर मनदनद किसतुन केपनद मन्हता. ◊

28 मोसानाड अडोनु पास्कवाल मन्कन, इर्वु-मुवर साक्षि इंतेक अचोन, दया केवा हळ्कना इनजोर, अडोनगा रासिस मन्हता, इदिन मीट पुतिर. ◊

29 मोसानाड अडोनु पास्कतेक, अद्रम आस्ता इतेके, देवुळता मागिनु तना कादे विहकतप लेहका केवाल, पूना करस्ते माक पवित्र कीयनद किस्तुना नेतुरतुन कळ्वोग इनवाल, तन्क दया तोहतनद देवुळता जीवातुन उस्कना-पास्कना केवाल, ◊ इद्रमतोग मन्हकहक बेचोन सिक्सा दोर्कगा? ◊ (विचर कीस ऊळाट अले!) ◊

30 देवुळि इता, “बदूला एतनद कबळ नावा, ननाने बदूला एतकन.” ओसो “सामि तना मन्कलोरा नेयम कीयगा,” ◊ इनजोर इता. ◊ इदिन माट पुतल.

31 जीवात मनदनद देवुळता कयदे सिक्सा दोर्कना इतेके, पकाय रेय वसनद पोल्लो मन्हता. ◊

32-33 अळ्नदम मीट बेसतल कबुरतुन विस्वस कीस, देवुळता वेहचतगा वातस्के, ◊ मीक बेद्रम कीदुर इनजोर, सीता कीस ऊळाट! ◊ बेस्के-बेस्के नाटेनोर मन्कलोरा मुनेह, विस्तोर मीक लजा अहन्दुर, ◊ मीक तिपल कीदु; बेस्के-बेस्के दुसोर विस्वसिरिहक इद्रम आयहणा, मीट ओरिहक सायता कीतिर. ◊ इद्रमलेहका विस्वसतेनाहक वेल्लाय तिपलते पफ्लेम आसोर मतिर. (अस्के वने मेंगिस मतिर. ◊)

34 विस्वसतेनाहक जेलते मतोरा दुकमप्ते, मीट वने कलियतिर. ◊ मीक पोगोन देवुळतगा बेचोन बेसतल, बेस्केन बूळेम आयवद मालसोम दोर्किहता इनजोर पुन्ज मतिर. ◊ अदिनेनाहक मन्कलोर मीक विस्त कीसि, मीवा सामनतुन ऊंदिस ओयनस्के, मीवा गिर्दातुन ऊंद पगवोर. ◊

35 मीट देवुळतगा बर्वस तासताहकु, अट मीक बेरा इनम ईयगा. अदिनेनाहक इंजेके बाताले आयि, मीवा बर्वसतुन विल्समाटु. ◊

36 मीट आरेम आयवा मनदना. ◊ अस्के देवुळि विचर कीतदिन मीट कीसि, तान मारिह कीकिर. ◊ अह कीस देवुळि मीक पोल्लो इद्रम रासिस मन्हता:

37 देवुळता साख्नमतगा किस्तुना पोल्लो इद्रम रासिस मन्हता:

गळक मन्जि वावाल मन्कल निटम एवयनोग, ओग आल्सेम केवोग, ◊

38 अचानाह नावा सेतेमतोर मन्कलोर नाक नमताहके पिसनुर.

मति बोगाय पेके गुचतेक अचोन, ओग नाक विचर वावोग, ◊  
इनजोर रासतद मन्हता.

- ◊ 10:26 10:26 1 तिमोति 2:3-4 ◊ 10:26 10:26 गिनती 15:30; इंडियोर 6:4-6; 2 पन्न 2:20-22
- ◊ 10:27 10:27 योहन 5:28-29; इंडियोर 9:27 ◊ 10:27 10:27 यशयाह 26:11; 2 तिसलुनितोर 1:8; इंडियोर 12:29 ◊ 10:28 10:28 व्यवस्थाविवरण 17:2-7; 19:15; मत्याल 18:16; इंडियोर 2:2 ◊ 10:29 10:29 पेसमुळि 24:8; मत्याल 26:28; मार्कल 14:24; लकाल 22:19-20; इपिसुस्तोर 5:26; इंडियोर 9:13-14; 13:20-21; तोहचीतव पोल्लोड 1:4-5 ◊ 10:29 10:29 मत्याल 12:31; मार्कल 3:28; लकाल 12:10; बळयिर 5:3; इंडियोर 6:4-6 ◊ 10:29 10:29 1 कुरितोर 11:27; पिलिपितोर 3:18; इंडियोर 2:3-4 ◊ 10:29 10:29 6:4-6 ◊ 10:30 10:30 व्यवस्थाविवरण 32:35-36 ◊ 10:30 10:30 रोम सहरतोर 12:19 ◊ 10:31 10:31 2 कुरितोर 5:11 ◊ 10:32-33 10:32-33 6:4-6 ◊ 10:32-33 10:32-33 5:12 ◊ 10:32-33 10:32-33 1 कुरितोर 4:9 ◊ 10:32-33 10:32-33 पिलिपितोर 4:14; 1 तिसलुनितोर 2:14 ◊ 10:32-33 10:32-33 रोम सहरतोर 12:12; पिलिपितोर 1:30; तोहचीतव पोल्लोड 2:5 ◊ 10:34 10:34 25:36; 1 तिसलुनितोर 2:14; इंडियोर 6:10; 13:3 ◊ 10:34 10:34 9:15; 11:16; 13:14; 1 पन्न 1:4-5 ◊ 10:34 10:34 मत्याल 5:12 ◊ 10:35 10:35 इपिसुस्तोर 3:12 ◊ 10:36 10:36 मत्याल 24:13; लकाल 21:19; इंडियोर 12:1 ◊ 10:36 10:36 रोम सहरतोर 2:7; 12:12 ◊ 10:36 10:36 9:15; 11:39 ◊ 10:37 10:37 पिलिपितोर 4:5; 2 पन्न 3:9; तोहचीतव पोल्लोड 22:20 ◊ 10:38 10:37-38 हबक्कूक 2:3-4; रोम सहरतोर 1:17; गलातितोर 3:11

39 માટ માત્રમ પેંકે ગુચિસ મન્જિ, બૂલ્લેમ આયવાલોરલ આયવલ; મતિ વિસ્વસ કીસિ પિસવાલોર મન્કલોરલ આંદલ.

## 11

વિસ્વસતે મેઝિકસ મતોર મુનેતોર મન્કલોસ

1 વિસ્વસ ઇટેકે બાતાલ? વિસ્વસ ઇટેકે, માટ આસા કીયનવ પોલ્લોડ નિટમ આયનુંડે ઇનજોર, \* ઉંદિય વિચરતે મનદના; ઓસો માટ ઊલ્લવ પોલ્લોડ નિટમ મન્હતાંડે ઇનજોર, નમસોર મનદના. \*

2 માવાડ તાદોર-બાબોર દેવુલ્લતુન વિસ્વસ કીતાહકે, ઓર તાન્ક બેસ વિચર વાતોર. \*

3 વિસ્વસ કીતાહકુ, દેવુલ્લતા તોડટા પોલ્લોતે, પૂરા દુનિયા પુટટા ઇનજોર પુતલ. \* ઇટેકે માક દિસનવિન, દિસવદ માદાહિ દેવુલ્લિયે પુટિહ કીતા ઇનજોર, \* વિસ્વસ કીયહનલ.

4 વિસ્વસ કીતાહકુ, આદમના મગિ હાબેલ મુય્યોગ વને, દેવુલ્લતુહક મોક ઈસ મતોગ. તમદાદાલ કાચન મુય્યોગ વને, દેવુલ્લતુહક કોડ વાટિસ મતોગ. મતિ હાબેલ મુય્યોગ વિસ્વસ કીતાહકુ, તમદાદાલ ઈતદિફિકાય, બેસ ઓપ્પનદ મોક ઈતોગ. \* ઓના વિસ્વસતુન ઊલિસિ, દેવુલ્લ ઓન સેતેમતોનિન ઇતા. ઓગ ઈતદ વને વિચર વાતા. \* ઓગ ડોલતાપણા, નેંડ વને ઓના વિસ્વસ માક કાગહતહતા. \*

5 વિસ્વસ કીતાહકુ, હનોક ડોલવાયે માયતોગ, ઓનુ મૈદુલ અસે જીવાતે મનેકેને દેવુલ્લ તેહચિ ઓતા. અદ ઓન ઓયનામુને, ઓગ તાન્ક વિચર વાતાપ લોહકા તાકતોગ ઇનજોર, સાન્ધ્રમ વેહતહતા. \*

6 નિટમે વિસ્વસ કેવાલેવા, દેવુલ્લતુહક વિચર વાનાહ પિસનાહ આયો. દેવુલ્લતગા વાવાલોર મન્કલોર, દેવુલ્લ નિટમ મન્હતા ઇનજોર, વિસ્વસ કીયના ગાવલે; ઓસો તાન જિદ કીસ પર્હકવાલોરિહક, અદ ઇનમ ઈસ્તા ઇનજોર, વિસ્વસ કીયનદુ.

7 વિસ્વસ કીતાહકુ, નોહા મુય્યોગ (ઉડ્ડા વાયગા ઇનજોર), દેવુલ્લ વેહતદ પોલ્લોતુન નમતોગ. નમિસિ, તના લોતોર મન્કલોર પિસલાહિ, ઓડા પંડ્ટોગ. \* ઓગ બેસ્કેન ઉડ્ડાતુન ઊલ્લોગ, તેલા મતિ રેયિસ મન્જિ, તાનાડ કેંજિસ તાકતોગ. ઇદ્રમ દેવુલ્લતા પોલ્લોતુન કેંજિસ મન્જિ, બૂમતગા દુસ્તોર મન્કલોર કસુરતોર ઇનજોર તોહચીતોગ. ઇદ્રમલેહકા વિસ્વસતેનાહકુ, દેવુલ્લતા મુનેહ સેતેમતોર આયવાલોરગા, ઓગ વને કલિયતોગ. \*

8 વિસ્વસ કીતાહકુ, અબ્રહમ દેવુલ્લતાડ કેંજિસિ, પુનવદ બૂમતગા દાયલાહ પેસતોગ. દેવુલ્લ ઓન, “ના તોહતકન અદ દેસેમતે દાકિન, અદ પૂરા બૂમિ નના નીક ઈકન” ઇનજોર, પોલ્લો વિલ્સતા. \* તાન વિસ્વસ કીતાહકુ, ઓગ તના બેકે દાયનદ ઇનજોર પુનોગ, મતિ પેસતોગ. \*

9 વિસ્વસ કીતાહકુ, દેવુલ્લ ઓન ઓસીતદ દેસેમતગ જાગા આસિ, ઓગ પર્નિલોહકાન ટમિંડ તેહચિ, આગ મતોગ. \* ઓના મગિ ઇસક મુય્યોન, પયા ઇસકના મગિ યાકુબ મુય્યોન વને, દેવુલ્લ અદ્રમલેહકાને પોલ્લો વિલ્સિસ મતા. \* ઓર વને અદ્રમલેહકાને ટમિંડ તેહચિ મંદુર. \*

10 દેવુલ્લ તનાય નક્સા કીસ પંડટદ, અમેસાતુહક નિતનદ પોગોટા સહરતગા \* પિસલાહિ, અબ્રહમ આગ ઊલ્સોર મતોગ. \*(અદિનેનાહક ટમિંડ તેહચિ મંદોગ.)

\* 11:1 11:1 3:6    \* 11:1 11:1 ૧૦૮ રોમ સહરતોર 8:24; ૨ કુરિતોર 4:18; ઇન્ડ્રિયોર 11:27    \* 11:2 11:2 11:39    \* 11:3 11:3 પુટમુલ્લ 1:3-30; દેવુલ્લતાડ પાટાડ 33:6,9; યોહન 1:3; ૧ તિમેતિ 4:5; ઇન્ડ્રિયોર 1:2; ૨ પત્ર 3:5    \* 11:3 11:3 રોમ સહરતોર 4:16-17    \* 11:4 11:4 યહુદાલ 11    \* 11:4 11:4 પુટમુલ્લ 4:4    \* 11:4 11:4 પુટમુલ્લ 4:10; ઇન્ડ્રિયોર 12:24    \* 11:5 11:5 પુટમુલ્લ 5:22-24    \* 11:5 11:5 સબેટોરિહક મુનેતોગ મન્કલ આદમિહક, ઓસો ઓર્વોગ મગિ મતોગ. ઓના પેદિર સેત મતા. હનોક ઇટેકે, સેતાન કલ્લતોગ મતોગ. \* 11:7 11:7 1 પત્ર 3:20    \* 11:7 11:7 પુટમુલ્લ 6:9,13-22; રોમ સહરતોર 4:13; 9:30    \* 11:8 11:8 પુટમુલ્લ 12:7    \* 11:8 11:8 પુટમુલ્લ 12:1,4-5,7; 13:15; બલ્લયિર 7:2-4    \* 11:9 11:9 પુટમુલ્લ 12:8; 13:3,18; 18:1,9; બલ્લયિર 7:5    \* 11:9 11:9 પુટમુલ્લ 26:3-5; 28:13-15; ઇન્ડ્રિયોર 6:17    \* 11:9 11:9 પુટમુલ્લ 24:67; 26:25; 35:1    \* 11:10 11:10 તોહચીતવ પોલ્લોડ 21:2,14    \* 11:10 11:10 12:22; 13:14

11 विस्वस कीताहकु, ओगु तनमुते साराल बारा, वेल्लाय वयस आस तेला, पेकान पुटिंह कीया पगतोग. नीक मणि ईकन इनजोर, देवुळि ओनु पोल्लो विल्लिस मता. पोल्लो विल्लिस मतद देवुळि, तना पोल्लोतुन मिळ्हो इनजोर, \* ओग तना जीवातगा विस्वस कीस मतोग.†‡

12 इद्रमलेहका वग़ोग मन्कल अब्रहम, तना मेंदुल डोलतप आस तेला, वेल्लाटोरा पेदामुयोग आतोग. \* ओना जालपिल पोगोटाड उकाना लेहकान, सम्दुर डटा उस्कोता लेहकान, लेक पगावपे पुटटोर.‡§

13 इद्रम देवुळतुन विस्वस कीतोर मन्कलोर सबेटोर, अद पोल्लो विल्लिस मतदिन दोर्किंह कीयनाह, जीवात मनोर; \* मति देवुळतुन विस्वस कीसोरेन डोलतोर. देवुळि पोल्लो विल्लिस मतदिन, सिरप जेकताहि ऊळतप लेहका ऊळिसि, बेस गिर्दा आतोर. \* अद्रम कीस, इद बूमतगा माटु पर्गोरेम, केर्दोरेम इन्ज मतोर. \*

14 इद्रम वळहकवालोर मन्कलोर, तमाय देसेम इनजोर, उंद देसेमतुन पर्हकिहतोर इन्जि तोहचीतोर. \*

15 तमा विल्लिस वातद देसेमतुन सीता कीसोर मन्ज मतेके, मल्स दायलाह अग दोर्किस मनालि. और मल्स अन्ज मनेर; मति अद देसेमतुन सीता केवोर. §

16 सीता केवा, अद देसेमतुहकाय पका बेसतल जागा, पोगोन देवुळ मनदनद जागाते, देवुळ तयर कीतद सहरतेय दायलाह, विचर कीस मतोर. \* अदिनेनाहक वेर मन्कलोरिन मावोर इनदलाह, देवुळतुहक गिर्दा वास्ता. \*

17-18 विस्वस कीताहकु, देवुळि अब्रहमना पट ऊळतस्के, ओग तना मणि इसकिन मोक ईयलाह तयर मतोग. इसकनगडाहे नीवा जालपिलतुन लेकनुर इनजोर, देवुळि ओन पोल्लो विल्लिस मता. \* तेला मति वेगे इसकिन मोक ईयलाहि, अब्रहम तयर मतोग. \*

19 तना मणिन मोक ईतेक तेला, देवुळि ओन ओसोवने जीवा अर्हता पगायहता इनजोर, विस्वस कीस मतोग. \* निटमे अब्रहमिहकु तनमणि इसकि, हामुरताहि जीवा अरतप लेहका दोर्कितोग. \*

20 विस्वस कीताहकु, इसक मुय्योग तनाड इर्वर मर्कु, याकुब ओसो एसाल वेरिन, वायनब दियाने वेरिहक बाताल बाताल आयगा इन्जि, बर्कतताड पोल्लोड वेहतोग. \*

21 विस्वस कीताहकु, याकुब मुय्योग तना डोलिहपा, योसेप मुय्योनाड इर्वर माकिरिन, वग़ोन-वग़ोन केयिस मन्जि, बर्कतताड पोल्लोड वेहतोग. पया तना डुडटगा रोयिसि, देवुळतुन मोळकतोग. \*

\* 11:11 11:11 10:23      + 11:11 11:11 विस्वस कीताहकु, ओगु तनमुते साराल बारा, वेल्लाय वयस आस तेला, पेकान पुटिंह कीया पगतोग. नीक मणि ईकन इनजोर, देवुळि ओनु पोल्लो विल्लिस मता. पोल्लो विल्लिस मतद देवुळि, तना पोल्लोतुन मिळ्हो इनजोर, ओग तना जीवातगा विस्वस कीस मतोग. बेव मोदुल कादेहकने इदमता पोल्लो वास्ता: “विस्वस कीताहकु, साराल आटिल वने, वेल्लाय वयस आस तेला, नेलाड हळिसि, पेकान पुटिंह कीया पगता. नीक मणि ईकन इनजोर, देवुळि तानु पोल्लो विल्लिस मता. पोल्लो विल्लिस मतद देवुळि, तना पोल्लोतुन मिळ्हो इनजोर, अद तना जीवातगा विस्वस कीस मता.” \* 11:11 11:11 पुटमुळि 17:19; 21:1-2; रोम सहरतोर 9:7-9      \* 11:12 11:12 रोम सहरतोर 4:18-19      ‡ 11:12 11:12 अब्रहमे इब्रि जातोरो पेदामन्कल आतोग. इब्रि मन्कलोरा “इय्येल” इनजोर, दुसा पेटिर वने मता. \* 11:12 11:12 पुटमुळि 15:5; 22:17; 32:12      \* 11:13 11:13 मत्याल 13:17; इब्रितोर 11:39      \* 11:13 11:13 योहन 8:56      \* 11:13 11:13 पुटमुळि 23:4; 47:9; 1 इतिहास 29:15; देवुळताड पाटाड

39:12; 1 पन्ह 1:1      \* 11:14 11:13-14 2 कुरितोर 5:6      § 11:15 11:15 अब्रहम मुय्योग वेबिलोन देसेमता ऊ नाटे पुटिंह मतोग (पुटमुळि 11:28). मति कनान देसेमते वातापया, ओग तना पुटटद देसेमते बेकेन मलवोग. इसक, याकुब अद देसेमताहि पिलान ततोर, मति आग बेकेन जागा आयोर. \* 11:15 11:15 पुटमुळि 24:6-8      \* 11:16 11:16 तोहचीतव पोल्लोड 21:2      \* 11:16 11:16 2 तिमोते 4:18; इब्रितोर 10:34; 11:40; 12:22; 13:14      \* 11:16 11:16 पुटमुळि 26:24; 28:13; पेसमुळि 3:6,15; 4:5      \* 11:17-18 11:17-18 पुटमुळि 21:12; रोम सहरतोर 9:7-9; इब्रितोर 1:1      \* 11:17-18 11:17-18 याकुब 2:21      \* 11:19 11:19 रोम सहरतोर 4:21      \* 11:19 11:19 पुटमुळि 22:1-18      \* 11:19 11:19 अब्रहम तना मणिन कसेटे अस्कलाहि कय तेहोग, अचोटेन “नीवा मणिन हळकमा,” इनजोर देवुळि केयता. पुटमुळि 22:9-12 ऊळा. \* 11:20 11:20 पुटमुळि 27:27-29,39-40      \* 11:21 11:21 पुटमुळि 47:31; 48:1,5,15-16,20

22 વિસ્વસ કીતાહુક, યોસેપ મુખ્યોગ તના ડોલિહ્પા, ઇસ્થેલ મન્કલોર મિસર દેસેમતાહિ પેસિસિ, ઓસો તમા કનાન દેસેમતે મલયનુર ઇનજોર વેહતોગ; ઓસો ઓર દાયહ્પા, તનાડ બોકાડ પોસ દાયના ઇનજોર, ઉકુમ ઈસ મતોગ. \*

23 વિસ્વસ કીતાહુક, મોસાલ પુટટસ્કે, ઓના તલોગ-તપે ઓન મૃંડ નેલાડ મકિહ કીસ તાસિસ મતોર. (ઇબ્રિતોરિહક પુટટોર સબેટોર પેકોરિન હવ્કના ઇનજોર, રાજાલ ઉકુમ ઈસ મતોગ.) માવા પેકાલ મામુલતોગ આયોગ ઇન્જિ, મોસાના તલોગ-તપે પુટોર, પુન્જિ ઓર રાજાના ઉકુમતુન રેયવા મતોર. \*\*

24 વિસ્વસ કીતાહુક, મોસાલ બેસ્તાપયા, દુસ્રો મન્કલોર ઓન પિરોન રાજાના મયાના મગિ ઇનજોર ઇનદહ્પા, (અદ નિટમ મતેકાય,) નાક અદ્રમ ઇનમાકિર ઇટોગ. §

25-26 ઓગ દેવુળિ ઇન્યનદ મારેંગાતા ઇનમતગા સીતા વાટિસ મતોગ. અદિનેનાહક “પાપમતા ગઢ્ક મનદનદ ગિર્દાતે મનોન. દેવુળતા મન્કલોરા સંગે તિપલ આયનદ, તાન્કાય એકવા બેસુ. દેવુલ આચતોગ રાજાન પાસ્કતપ લેહકાં નાક પાસ્કિર; મિસર દેસેમતાડ બંગર-વૈંડિન તાસનદિહ્કાય, નના અદ્રમ તિપલ આયનદુ એકવા મોલાતાં, \* ઇટોગ.

27 વિસ્વસ કીતાહુક, મોસાલ મિસરિ રાજાના ઓડતુન રેયવા, મિસર દેસેમતુન વિલ્લિસ અતોગ. \* મન્કલોર ઊઠ પગવદ દેવુલ્લતુન, તના ઊછતપ લેહકાન, મેઝિકસ મતોગ. \*

28 વિસ્વસ કીતાહુક, મોસાલ આવિસ અતદિન સીતા કીયનદ પંડુમતુન સુસ કીતોગ. ઓગ (ઇસ્થેલ મન્કલોરિન ઇદ્રમ ઇટોગ: “મિસર દેસેમતોરાડ”) માલા પેકોરિન હવ્કલાહ, દેવુલિ પોગોટા દેવતુલતુન લોહતહ્તા; અદ મીવાડ માલા પેકોરિન ઇટનદ આયો ઇન્જિ, (મીવા લોતા અગાદા તેલ્પ મુંડાતુન,) ગૌરેપિયોતા નેતુર ઇલ્હકાટુ, \*\* ઇટોગ.\*

29 વિસ્વસ કીતાહુક, બૂમતગાહ્ક તાકના લેહકાન, ઇબ્રિતોર એલ સાન્ધુરતા નડુમતહ્ક મનદનદ, વતતદ અગાદુહ્ક તાકિસ વેંડોર; મતિ મિસર દેસેમતોર અદ્રમ વેંડલાહ આયહ્પા, (સાન્ધુરતા એસ મલ્સ વાસિ,) ઓર કતમતોરિન મુછ્હતા. \*

30-31 વિસ્વસ કીતાહુક, યરિગો સહરતદ રાહબ ઇનદનદ બોગે આંચાલિ, (ઇસ્થેલતોરિહક તોલ્ ઈતા. અદિનેનાહક) તના સહરતુન કુસ્કને ઊછલાહ વાસ મતોર ઇસ્થેલ મન્કલોરિન, તના લોતગા બેસ-નેહના તાસિસ મતા. \* પયા ઇસ્થેલ મન્કલોર વાસિ, યરિગો સહરતા કિલેતા સર્ને, એલુડ દિયાડ તિરિયતોર. ઓર દેવુલ્લતુન વિસ્વસ કીતાહુક, સહરતા કિલે અર્સિ, પિછ્હપલ આતા. (અસ્કે ઓર અદ સહરતે મનવાલોર દેવુલ્લતાડ કેંજવોર કતમતોરિન હવ્કતોર.) રાહબ માત્રમિ તના વિસ્વસતેનાહુકુ પિસતા. \*

\* 11:22 11:22 પટસુલિ 50:24-25; પેસમુલિ 13:19      † 11:22 11:22 નીવા જાલપિલ નાલુડ નહુક વર્સાડ, દુસ્રા દેસેમતોરા કય ઇલ્ન મનદુર ઇન્જિ, દેવુલિ અબહમિન વેહચ મતા. મતિ ઓરિન તિપલ કેવાલોરિહક સિક્સા ઈસિ, નાવા લોકરિન અર્દાહ પેહચ તતકન, ઇદ ઓસો વેહતા. (પટસુલિ 15:13-14) દેવુલ્લતા ઇદે પોલ્લોતુન વિસ્વસ કીસિ, યોસેપ ઇદ્રમ વેહતોગ.

‡ 11:23 11:23 મિસર દેસેમતોર ઇબ્રિતોરિન ઓર્યલ તાસિસ મતોર, ઓસો પકાય તિપલ કીરૂર. ઓરા જાતતુન પૂરા બ્લેડ કીસીયના ઇનજોર, મિસર દેસેમતોર રાજાલ ઊલ્દોગા. અદિનેનાહક ઇબ્રિ આસ્ક પેકાન પુટિઠ કીટિકે, ઓર બાલા પેકોરિન હવ્કના ઇનજોર, રાજાલ ઉકુમ ઈસ મતોગ. \*

\* 11:23 11:23 પેસમુલિ 1:22-2:2      § 11:24 11:24 મોસાલ પુટટસ્કે, તના તલોગ ઓન મૃંડ નેલાડ એવનાહ તાસિસ મતા. તના પેકે ઓન ઉંડ ડાલાતગા વાટિસ, બેટાગ વિલ્લિસીતા. ઓન મિસર દેસેમતા રાજાના મયાલ દોર્કિહ કીતા, ઓસો તના લોતા ઓસ અય કીતા. (પેસમુલિ 2:3-10) \* 11:25-26 11:25-26 દેવુલ્લતાડ પાટાડ 89:51; ઇબ્રિતોર 13:13 \* 11:25-26 11:25-26 લૂકાલ 14:33; 1 પત્રુ 4:14 \* 11:27 11:27 પેસમુલિ 2:15; 10:28-29; 12:50-51; 13:17-18 \* 11:27 11:27 કુલુસિતોર 1:15; ઇબ્રિતોર 11:1 \* 11:28

11:28 પેસમુલિ 12:3-13, 21-24, 29-30      \* 11:28 11:28 મોસાલ ઇસ્થેલ મન્કલોરિન મિસર દેસેમતોર રાજાના કયદાહિ વિલ્લિસ કીસ, તમા દેસેમ ઓસીટોગ; મતિ મુને રાજાલ વિલ્લસવા મરોગ. અદિનેનાહક દેવુલિ મોસાન ઇન્તા, “નિમા ઇસ્થેલ મન્કલોરિન ઇદ્રમ વેહા: નકા નના મિસર દેસેમતોરા માલા મકિરિન હવ્કકન. મીટ ઇસ્થેલ મન્કલોરેર ઉંડ ગૌરેપિયોતુન નયેનાહક મોક ઈસ મન્જિ, તના નેતુરતુન મીવા લોતા અગાદા તેલ્પ મુંડાનગા ઇલ્હકાટ; પયા તાન બોલ્લિસ મન્જિ, કયદાહ પુલા અકે તિન્હટુ. નકા નના નેતુર ઇલ્હકાટ ઇસ્થેલ મન્કલોરાડ લોહાકિન આવિસ મન્જિ, કસુમ દાય્ખનન; મિસર દેસેમતોરા માલા મગિકિરિન હવ્કિનન. મીટ ઇદિન વાર્સાનુદ્ધક-વાર્સાનુદ્ધક સીતા કીસ મન્જિ, પંડુમ કીયના. અદ આવિસ અત્ર પંડુમ આસ્તા,” ઇનજોર ઇન્તા. \* 11:29 11:29 મોસાલ ઇસ્થેલ મન્કલોરિન તમા દેસેમ તચાર મતોગ અસ્કે, અભદ્રમ પકાય બેરા એલ સાન્ધુર મતા. બેદ્રમ વેંડકલ ઇનજોર, ઓર આલ્સસોર મનદહ્પા, દેવુલિ અદ સાન્ધુરતુન રોંડ બાજેડ એશિ કીસ મન્જિ, નડુમતહ્ક અગ તેડ્ટા. \* 11:29 11:29 પેસમુલિ 14:21-29 \* 11:30-31 11:30-31 યાકુબ 2:25 \* 11:30-31 11:30-31 યહોણ 2:8-14; 6:12-23

32 ओसो बेचोन वेहचोर दाकन? गिदोन, बाराक, साम्सोन, इपताल, दाविद राजाल, सामुवेललेहकाडोर देवुळता कबुरतोर, वेरा पोल्लो वेहेनन; (मति बेचोहपा वेहतकन!) पुर्संत दोर्को!

33 वेर मन्कलोर देवुळतुन विस्वस कीसि, (बेराड-बेराड कबस्क कीतोर). उच्चुर दुसाड मतदिन दोर्किंह कीतोर; उच्चुर सिडपुल्कनाड तोडिन बंद कीसि पिसतोर;<sup>☆</sup>

34 उच्चुर मळगनद किसबट्टाहि पेसिस वातोर;<sup>☆</sup> उच्चुर तल्वरते हळ्कसोर मनवालोरगडाहि पिहट अरतोर; उच्चुर कमजोर आस मनदहपा, लावतोर आतोर; लळयते पका पळ्योर आसि, दुसाड देसेहकनोर सीपाय्किन पूँडटोर.

35 विस्वस कीताहकु उच्चुक आस्कु, डोलिस मतोर तमा मन्कलोरिन, ओसोवने जीवा अरतद दोर्किंह कीताहः.<sup>☆</sup>

विस्वस कीतोर दुस्पोर बारा, तमा कोटुलतोरगडाहि देबाड तिनजोर-तिनजोर डोलतोर. डोलतापया माक देवुळि पका बेसतल पिसमुळ ईयगा इन्जि, आसा कीसोर मतोर. अदिनेनाहक (माट देवुळतुन विल्सिहनोम,) माक विल्सिसीम्हटु इनजोर इनवालेवा, तिपल आसोरे डोलतोर.

36 उच्चुर विस्वस कीतोरिन, तमा कोटुलतोर माशातोर, ओसो जूटटे नलहतोर; उय्तुरिन दोहच ओसि, जेलते वाटटोर.

37 उय्तुरिन बंडाड उकिस हळ्कतोर;<sup>☆</sup> उय्तुरिन ओरेते पक पहतोर. [उय्तुरिन विस्वस विळसनाह कीस ऊळतोर.<sup>‡</sup>] उय्तुरिन तल्वरते हळ्कतोर. विस्वस कीतोर उच्चुर मन्कलोरिन, पकाय तिपल कीताहकु, और लोन-दुवरलेवा तिरियतोर; तमगा गेंदेड लेवाहकु, गोरे तोलाड, एर्स तोलाड उहंदुर; दुस्पोरा कथ इळन मंदुर.

38 इट्रम विस्वस कीतोर पेळ्हकल बूमतगा, मेटानगा तिरियंदुर, ओसो बंडा पांजानगा, गळ्दानगा जागा पोयंदुर.<sup>☆</sup> ओरा ऐंगे मनदलाहि, इद दुनियातोर ओपोर आसि.

39 वेर सबेटोर मन्कलोर तमा विस्वसतेनाहकु देवुळतुहक बेस विचर वातोर;<sup>☆</sup> विचर वातेक तेला, वेर देवुळि पोल्लो विल्सिस मतदिन, दोर्किंह केवाय मतोर.<sup>☆</sup>

40 बाराहक इतेके, सिरप औरेनाहके आयो, मति मयेनाहक वने, देवुळि पका बेसता पोल्लोतुन मुनेन तासता.<sup>☆</sup> देवुळि मीक बर्कत ईकन इन्जि, पोल्लो विल्सिस मता; ओरा संगे माक देवुळ जमा कीतस्केने, अद पोल्लो पूरा करल आयगा इन्जि, ताना विचर मता.<sup>☆</sup>

## 12

देवुळि तनाड पिलाड-पेकोरिन सुद्रे कीस्ता

1 अदिनेनाहक (माट बह कीयनद इनजोर, तेलियिह कीसीकन:) विस्वसिरा इचोटा बेरा मुडा साक्सि, मावा सर्ने निच (मतप लेहकान, माक दीरा ईसोरेन) मन्हता. देवुळि मयेनाहक बेद अग तयर कीता, (अद अगादे विठिड. बेस वितना इन्जि,) रोमिह कीयनव पुहतव गेंदेना लेहकाडाड सबे पोल्लोन तेंडकल, माक ऊर्सतद पापमतुन लेहतकल.<sup>☆</sup> ओसो ओरेम आयवा, मावा मुनेह मनदनद अग पोसि सीदा वितकल.<sup>☆</sup>

2 वितिहा येसुनगाने कोंडा वाटिड. मावा विस्वसतुन पुटिह केवाल ओगे; मावा विस्वसतुन तपवाह कीसेवाल ओगे.<sup>☆</sup> इद बूमते मनदहपा, देवुळि ओनेनाहक तासिस मतद गिर्दातुने सीता कीतोग;

<sup>☆</sup> 11:32 11:32 न्यायियों 6—8    <sup>☆</sup> 11:32 11:32 न्यायियों 4—5    <sup>☆</sup> 11:32 11:32 न्यायियों 13—16

<sup>☆</sup> 11:32 11:32 न्यायियों 11—12    <sup>☆</sup> 11:33 11:33 न्यायियों 14:6; 1 शमूएल 17:34—36; दानियेल 6:22

<sup>☆</sup> 11:34 11:34 दानियेल 3:23—25    <sup>☆</sup> 11:35 11:35 1 राजा 17:23; 2 राजा 4:36—37    <sup>☆</sup> 11:37

11:37 1 राजा 21:13; 2 इतिहास 24:21    <sup>‡</sup> 11:37 11:37 उय्तुरिन विस्वस विळसनाह कीस ऊळतोर. इद पोल्लो सबे मोदुक कागदेहकने दोर्को.    <sup>☆</sup> 11:38 11:38 1 राजा 18:4,13; 19:9    <sup>☆</sup> 11:39 11:39 11:2    <sup>☆</sup> 11:39

11:39 9:15; 10:36; 11:13    <sup>☆</sup> 11:40 11:40 11:16    <sup>☆</sup> 11:40 11:40 12:23; तोहचीतव पोल्लोड

6:11    <sup>☆</sup> 12:1 12:1 रोम सहरतोर 13:12; इपिसुसतोर 4:22    <sup>☆</sup> 12:1 12:1 1 कुरिततोर 9:24,26; पिलिपितोर

1:30; इतिरो 10:36    <sup>☆</sup> 12:2 12:2 2:10

अदिनेनाहक हृक्ननागुटाता सिक्साता लजातुन्<sup>◎</sup> सीता केवा, ओग तान आपतोग.<sup>◎</sup> इंजेके देवुळता तिनळ बाजे, राजेम ताकिह कीयलाहि उदतोग.<sup>◎</sup>

3 ओग बूमते मनदह्पा, पापि मन्कलोर ओन पकाय विस्ट कीस मतोर, अस्के वने केमेन आपतोग.<sup>◎</sup> मीट वने विस्वसता लोपा बागिसि, आरेम आयमाट, येसुन सीता कीम्हटु.<sup>◎</sup>

4 पापि मन्कलोर मीक तिपल कीयनस्के,\* (येसुहक आतप लेहका,) मीक इंका मीवा जीवा ईयनाह पछेम आया पोयो.<sup>◎</sup>

5-6 तनाड पिलाड-पेकोर इनजोर, मीवा जीवातुन दीरा ईयलाहि, देवुळि मीवा बाबाल इन्जि, तना सास्वमतगा इतद पोल्लोतुन माणङ्गतिरा? अद इद्रम मन्हत्ता:

“नावा मगनिन! सामि तना बोरिन-बोरिन जीवा कीस्ता, ओरिन सुद्रे कीस्ताये.<sup>◎</sup>

बोरिन-बोरिन तनाड पिलाड-पेकोर इनजोर मानेम आस्ता, ओर सबेटोरिन सिक्सा ईस्ताये. अदिनेनाहक अद नीक सुद्रे कीयह्पा पास्कमा;

अद नीक तेहतह्पा, निमा आरेम आयमा,”<sup>◎</sup>

इनजोर रासतद मन्हत्ता.

7 देवुळि मीक तनाड पिलाड-पेकोर इनजोर, सुद्रे कीस्ता. अदिनेनाहक तिपल वायह्पा, देवुळि मीक सुद्रे कीस्ता इनजोर पुन्जि, आपसोर मन्हटु. तना पेकान सुद्रे केवोग, बोगाय तपे मन्हतोगा?<sup>◎</sup>

8 देवुळि तनाड सबेटोर पिलाड-पेकोरिन सुद्रे कीस्ताये.<sup>◎</sup> मीक सुद्रे केवेक, मीट पया तानाड निटमाड पिलाड-पेकोरिर आयविर. पोहका<sup>†</sup> पिलाड-पेकोरा लेहकाडोरिर आवेरिर.

9 मावाड लोहकने मावाड तपेर माक सुद्रे कीतोर. अस्के माट ओरिन मान ईंदल. ओरिने अचोन मान ईंदल इतेके, मावा पोगोटोग देवुळबाबाल माक सुद्रे कीयह्पा, ओनगडा पिसमुळ दोर्किंह कीयलाहि, ओना पोल्लोते ओसोय वःङ्गिस मनदना गावले.

10 मावाड तपेर तम्क बेद्रम तेलियिस मता, अद्रम माक गळ्कनेनाहक सुद्रे कीतोर. मति देवुळबाबाल, माट वने तना लेहकान पवित्र आयना इन्जि,<sup>◎</sup> मावा पायदातेनाहक माक सुद्रे कीस्तोगा.<sup>◎</sup>

11 देवुळि माक सुद्रे कीयह्पा, माक इंजेके गिर्दी वास्ताया? वावो. माक दुकम आस्ता,<sup>◎</sup> मति तान मर्सीतोरिहक, पेके पायदा दोर्किंहता. आल्सुळलेवा पिसनाह आस्ता; सेतेमते पिसनाह आस्ता.<sup>◎</sup>

12 (देवुळता अगादे वितनेके,) मीट कमजोर आतव दंडा कथकना लेहकान, कमजोर आतव मिंडाना लेहकान आतोरिर! मीट दीरा पोसि जिदो वितादु.<sup>◎</sup>

13 इके-अके आयवा, विस्वसता सीदा दायनद अगादे ताकसोर मन्हटु.<sup>◎</sup> अस्के मियगा विस्वसते कूटटप मनवालोइ, लेसिस अनवा, तमा विस्वसते मेस्किस मनदन्तु.<sup>◎</sup>

देवुळतुन पास्कनद आयो

14 दुम्होर मन्कलोरा संगे कलियिस मनदलाह ऊळाट.<sup>◎</sup> देवुळतेनाहक पवित्रते पिसलाह ऊळाट.<sup>◎</sup> अद्रम पिसवोग बोगे देवुळता ऐरे दाया पगवोग.

15 मियडाहि बोगे देवुळि दया कीयनद अगादहि लेसमाकेगा.<sup>◎</sup> अद्रमतोग लेसतोग मन्कना विस्वस केवद वीसम, वेल्लाटोरिन तिपल कीसि कळ्वोग कीस्ता.<sup>◎</sup>

\* 12:2 12:2 1 कुरितोर 1:18,23; इंडियोर 13:13      \* 12:2 12:2 पिलिपितोर 2:8-9; इंडियोर 2:9

\* 12:2 12:2 देवुळताड पाटाड 110:1; इंडियोर 1:3      \* 12:3 12:3 योहन 7:7; 1 पत्र 2:23      \* 12:3

12:3 गलातोर 6:9; तोहचीतव पोल्लोड 2:3      \* 12:4 12:4 पापि मन्कलोर मीक तिपल कीयनस्के, “पापमति विस्ट मीट लल्लेम आयनस्के” इद अर्तम वने आया पगवहता.      \* 12:4 12:4 पिलिपितोर 2:8; इंडियोर 10:32-34      \* 12:5-6

12:5-6 देवुळताड पाटाड 119:75; तोहचीतव पोल्लोड 3:19      \* 12:5-6 12:5-6 अद्यूब 5:17; बुदताड पोल्लोड 3:11-12      \* 12:7 12:7 व्यवस्थाविवरण 8:5; 2 शम्मूल 7:14; बुदताड पोल्लोड 13:24; 19:18; 23:13-14

\* 12:8 12:8 1 पत्र 5:9      † 12:8 12:8 सिंडि-साथाल आसि पुटिह कीतोरिन, पोहका पिलाड-पेकोर इन्हतोर.      \* 12:10 12:10 2 पत्र 1:4      \* 12:10 12:7-10 1 कुरितोर 11:32      \* 12:11 12:11 1 पत्र 1:6

\* 12:11 12:11 यशायाह 32:17; याकुब 3:17-18      \* 12:12 12:12 यशायाह 35:3      \* 12:13 12:13 बुदताड पोल्लोड 4:26      \* 12:13 12:13 गलातितोर 6:1      \* 12:14 12:14 रोम सहरतोर 14:19      \* 12:14

\* 12:14 रोम सहरतोर 6:22      \* 12:15 12:15 2 कुरितोर 6:1; गलातितोर 5:4; इंडियोर 4:1      \* 12:15 12:15

व्यवस्थाविवरण 29:18

16 इसकना मणि एसाना लेहकान बोगे सात्याल कबल केमाकेगा, अहे देवुळतुन मुर्तिय सीता केवप मनमाकेगा. ओगा तनगा मनदनद माळा मगाना अदिकरतुन सीता केवा, उंद पूटाता गुग्रानेनाहक, अद अदिकरतुन तनतमिहक वमिसीतोग.◊

17 ताना पेके बह आता, अदिन मीट इतेक पुतिरे: तना तपे तन्क बर्कत ईयेग इनजोर, ओनगा अतोगा; मति तना तपे (वीसा पेकाहक बर्कत ईस मताहकु,) माळा पेकाहक ईया पगावोगा. एसाल पकाय अळ्स ऊळतोग, मति तना चुकतदिन मिळहतलाहि, ओन्क अग दोर्के.◊

18-21 इस्सयेल मन्कलोरिहक देवुळताड अडोड दोर्कतस्के, ओर सीनय मेटातगा जमा आस मतोर; (अदु इद बूमते मनदनद कय बोयनद मेटा आंदु) मेटातगा ओरिहक पका मळगनद किसु, ईकळ-गंगा, दूंद-मूर्गीम दिसता.◊ पका जोरते अकूम ऊरनदु,◊ देवुळता बेरा लेडु, ओरिहक केंज वाता.◊ अद लेडुतुन केंजिसि, ओर पका रेयते, देवुळ इद्रम माक वळहकमाकि इन्जि, मोसान कालगडेम अरतोर.◊ “मन्कल आयेग, जन्वर आयि, अद मेटातुन इटटेके, बंडाड उकिस हळ्कनद सिक्सा ईयनदे,”◊ इनजोर देवुळि उकुम ईस मता. पकाय रेयिस मताहकु, अद उकुमतुन केंजलाह, पगावोर आस मतोर. सीनय मेटातगा आतद पूरा, निटम अचोन रेय वसनाह मता इतेके, मोसाल वने, “नना रेयतुहक साडलाह आतन,”◊ इनजोर इतोग.◊ मति मीट इतेके, इद बूमते मनदनद मेटातगा वाविर.

22 मति मीट सियोन मेटातगा, इतेके देवुळीपता येस्सलेमतगा वातिर.◊ अद जीवात मनदनद देवुळता सहर आंदु, अगा लेक पगावप मनदनव देवतुलक गिर्दीते जमा आताड.◊

23 अगडाड सेतेमतोर मन्कलोराड जीवाना मुडगा मीट कलियतिर. अद मुडगा, सबेटोरिहक देवुळि माळा मगाना अदिकर ईंता,◊ सबेटोराड पेदिक देवुळता पुस्तकतगा रासतव मन्हत्ताड.◊ सबेटोर (किर्तुना मोकतेनाहकु,) मुर्तिय पापमलेवोर आसि मन्हतोर.◊ मीट सबेटोरा, सबेटविना नेयम कीयनद देवुळतगाने वातिर.◊

24 ओसो देवुळता पूना करलते, माक कलियह केवाल येसुनगा<sup>◊</sup> वातिर. आदमना मणि हाबेल मुय्योना नेतुर इतेके, (तमदादान बदूला एतलाह,) देवुळतुन केयना लेहकान आस मता;<sup>◊</sup> मति पूना करलते मीवा पोगोन इल्हकतप मतदु, येसुना नेतुर बारा, ओसोय बेसतलि;<sup>◊</sup> (अद मीवा पापमतुन मापि कीम इनजोर,) केयना लेहकान आता.<sup>◊</sup>

25 अदिनेनाहक उसरते मन्हटु! देवुळ वेहतनदिन पास्कमाट. इद बूमते मतोग, (तना कबुरतोग मोसाना कयदे,) देवुळि कबुर वेहतस्के,<sup>◊</sup> केंजोम इनजोर इस्सयेल मन्कलोर कैगम आतोर. ओर अद्रम कीताहकु, सिक्साताहि पिस पगावोर. इतेके अट इंजेके, देवुळीपते मनवाल (तना मगाना मेटे) माक वेहतहपा, केंजोम इनजोर कैगम आतेके, माट सिक्साताहि बह पिस पगायकल?<sup>◊</sup> मुर्तिय पगावल!

26 अद सीनय मेटाताहि वळहकिहपा, ताना लेडते बूम गल्जता;<sup>◊</sup> मति इंजेके, अद इद्रम पोल्लो विक्सता: “ओसो उंद मल्का नना गल्जिह कीकन, इद मल्का सिरप इळता बूमतुने आयो, मति पोगोटा बूमते मनदनव सबेटविन वने गल्जिह कीकन,”◊ इनजोर वेहता.

<sup>◊</sup> 12:16 12:16 पुटमुळि 25:27-34    <sup>◊</sup> 12:17 12:17 पुटमुळि 27:36-38    <sup>◊</sup> 12:18-21 12:18-21 पेसमुळि 19:12,16-20; 20:18; व्यवस्थाविवरण 4:11; 5:22    <sup>◊</sup> 12:18-21 12:18-21 पेसमुळि 19:16,19; 20:18    <sup>◊</sup> 12:18-21 12:18-21 पेसमुळि 19:19; व्यवस्थाविवरण 4:12    <sup>◊</sup> 12:18-21 12:18-21 पेसमुळि 20:19; व्यवस्थाविवरण 5:25; 18:16    <sup>◊</sup> 12:18-21 12:18-21 पेसमुळि 19:12-13    <sup>◊</sup> 12:18-21 12:18-21 व्यवस्थाविवरण 9:19    <sup>◊</sup> 12:18-21 12:18-21 2 कुरितोर 3:9    <sup>◊</sup> 12:22 12:22 गलातिरो 4:26; पिलिपितोर 3:20; इतिरो 11:10,16; 13:14; तोहचीतव पोल्लोड 14:1    <sup>◊</sup> 12:22 12:22 यहदाल 14    <sup>◊</sup> 12:23 12:23 पेसमुळि 4:22    <sup>◊</sup> 12:23 12:23 लकाल 10:20    <sup>◊</sup> 12:23 12:23 10:14; 11:40; तोहचीतव पोल्लोड 14:3-4    <sup>◊</sup> 12:23 12:22-23 पुटमुळि 18:25; देवुळताड पाटाड 50:6; 94:2; इप्सुसोर 2:19    <sup>◊</sup> 12:24 12:24 1 तिमोते 2:5; इतिरो 8:6,8; 9:15    <sup>◊</sup> 12:24 12:24 पुटमुळि 4:10; इतिरो 11:4    <sup>◊</sup> 12:24 12:18-24 2 कुरितोर 3:7-13    <sup>◊</sup> 12:24 12:24 9:19; 10:22; 1 पृष्ठ 1:2    <sup>◊</sup> 12:25 12:25 1:1    <sup>◊</sup> 12:25 12:25 2:3-4; 3:12; 10:28-29    <sup>◊</sup> 12:26 12:26 पेसमुळि 19:18; न्यायियो 5:4-5    <sup>◊</sup> 12:26 12:26 हास्ये 2:6

27 “ओसो उंद मल्का” इनजोर इता. इद पोल्लोताहि, देवुळि तना पुटिह कीतव सबेटविन, गल्जिह कीसि तेंडगा;<sup>◎</sup> मति ताना पोणोटा राजेम गल्जो; अद मेलियवा मनदगा इनजोर, बेस-नेहना पुनाह आस्ता.<sup>◎</sup>

28 माट इद गल्जवद राजेमतोर मन्कलोरल आतल. अदिनेनाहक देवुळतुन जोहर कीसि तान रेयसोर, मान ईसोर, तान्क विचर वातप लेहका मोळककल.<sup>◎</sup>

29 बह इतेके मावा देवुळि दुमोग-दुमोग कर्विह कीयनद किसलेहकाडा आंटु.<sup>◎</sup>

## 13

देवुळतुहक विचर वानाह बह पिसना

1 मीट उंदिय लोतोरा लेहकान, ओर्विंहक-ओर्वीग जीवा कीसोर मन्हटु.<sup>◎</sup>

2 अगदहुक अनवालोर विस्वसिर मियगा वातेके, ओरिन पुनवेक तेला, बेस ऊळाटु.<sup>◎</sup> बह इतेके, इदम कीसि उच्चुर मन्कलोर पुनवालेवये, देवतुल्कहक वने जावा-एण कीसीतोर.<sup>◎</sup>

3 (तमा विस्वसतेनाहक) जेलते मनवालोरिन माझमाट.<sup>◎</sup> मीट वने ओरा संगे जेलते मनदना लेहकान विचर कीम्हटु. (तमा विस्वसतेनाहक) उच्चुर मन्कलोर तिपल आस्तोर, मीट कुदि तिपल आतप लेहका, ओरिन सीता कीम्हटु.<sup>◎</sup>

4 देवुळि सबे रीतिनाड़ सिंड्रि-साख्याल कबस्क केवालोरिन नेयम कीयगा.<sup>◎</sup> अदिनेनाहक मुते-मुजो देवुळता मुनेह किरिया कीतपु, ऐगेन सेतेमते मनदना गावले.<sup>◎</sup>

5 देवुळि कुदि इदम इता:

“नना नीक बेस्केन विळ्सोन;

नीक बेस्केन अय केवा मनोन,”<sup>◎</sup>

इनजोर इता.<sup>◎</sup> अदिनेनाहक मीट कोताना लालुसते मनमाट. मियगा बाताल मन्हता, तानवटेन गिदतो मन्हटु.<sup>◎</sup>

6 देवुळि इताहकु, माट वने

“सामि नाक सास्ता कीस्ता;

नना बेस्केन रेयोन;

माने-मन्कल नाक बाताले कीया पागोग,”<sup>◎</sup>

इनजोर दीराते इनदा पाग्यहनल.

7 मीक देवुळता पोल्लोतुन वेहचि, आगा तोहतोरिन सीता कीम्हटु. ओरा ताकमुळतुन विचर कीस ऊळाट; ओर देवुळता पोगोन आक्रि एवनाह विस्वस तासिस मतप लेहकान, मीट वने विस्वस तासाट.<sup>◎</sup>

8 येसु किस्तु मुने वने, इंजेक वने, अमेसा-अमेसातुहक बेस्केन वने, बद्लेम आयवाल आयोग.<sup>◎</sup>

9 अदिहक बोगाय वासि, मीट पुनवव, पूनाड़ पोल्लोड़ काश्हचि, मीक देवुळता सेतेम पोल्लोताहि लेसिह कीयलाह एमाटु.<sup>◎</sup> इव तिनवव इनजोर मन्कलोर वेहतनव अडोन केंजताहक

<sup>◎</sup> 12:27 12:27 यशायाह 34:4; 54:10; 1 कुरितोर 7:31; इतिरो 1:11-12; 2 पत्र 3:10 <sup>◎</sup> 12:27

12:27 दानियेल 2:44; इतिरो 13:14; तोहचीतव पोल्लोड़ 21:4 <sup>◎</sup> 12:28 12:28 रोम सहरतोर 12:1; इतिरो

13:20-21; 1 पत्र 1:17 <sup>◎</sup> 12:29 12:29 व्यवस्थाविवरण 4:24; 9:3; यशायाह 33:14; 2 तिसलुनितोर 1:8;

इतिरो 10:27; 2 पत्र 3:7 <sup>◎</sup> 13:1 13:1 रोम सहरतोर 12:10; 1 तिसलुनितोर 4:9; 1 पत्र 1:22 <sup>◎</sup> 13:2 13:2

मत्याल 25:35; गलातिरो 4:14; 1 पत्र 4:9; 3 योहन 5 <sup>◎</sup> 13:2 13:2 पुटमुळि 18:1-5; 19:1-2 <sup>◎</sup> 13:3

13:3 मत्याल 25:36; कुलसितोर 4:18; इतिरो 10:34 <sup>◎</sup> 13:3 13:3 रोम सहरतोर 12:15 <sup>◎</sup> 13:4 13:4

1 कुरितोर 6:9,18-20; 1 तिसलुनितोर 4:6 <sup>◎</sup> 13:4 13:4 बुदताड़ पोल्लोड़ 5:15-20; 1 कुरितोर 7:2-5; 1

तिमोति 4:3 <sup>◎</sup> 13:5 13:5 व्यवस्थाविवरण 31:6,8; यहेशु 1:5 <sup>◎</sup> 13:5 13:5 2 कुरितोर 4:9 <sup>◎</sup> 13:5

13:5 लकाल 3:14; कुलसितोर 3:5; 1 तिमोति 3:3; 6:6 <sup>◎</sup> 13:6 13:6 देवुळताड़ पाटाड़ 118:6; 56:11

<sup>◎</sup> 13:7 13:7 6:12; 1 पत्र 4:11 <sup>◎</sup> 13:8 13:8 2 कुरितोर 1:19; इतिरो 1:12; यहदाल 25 <sup>◎</sup> 13:9

13:9 इपिसुस्तोर 4:14

आयोः<sup>◎</sup> मति देवुळि मीक दया कीताहकु, मीवा जीवा मेष्कनद बेसु.<sup>◎</sup> अद्रमताड अडोन केंजिसि ताकवालोरिहक बातालाय दोर्केताया? बाताले दोर्को!

10 (येसु डोलिस मन्जि, तना नेतुर ईतदिन विस्वस कीतल. तान विस्वस केवालेवा,)मोसानाड अडोना इसबतै, सेवा केवालोर बमयालोरिहकु, मावा बर्केतगा कलियलाह अदिकर इले.<sup>◎</sup>

11 पापमतुन मायिह कीयलाहि, जन्वकना मोक ईस्तोर. मोक ईतापाय, पेर्माल नेतुरतुन सबेट्क पवित्र गूडटगा ओस्तोग; अविस्कनाड मेंदुस्किन बार, तमा डेराता अबर बोल्लिसहतोर.<sup>◎</sup>

12 अद्रमलेहकाने येसु वने, तना नेतुरते मन्कलोरा पापमतुन एडिह कीयलाहि,<sup>◎</sup> येस्सलेम सहरते पलते, तिपल आसि डोलतोग.

13 इंजेक माट वने, ओग लजा अरतप लेहकान, लजा अरयकल.<sup>◎</sup> ओना संगे पलते दायना लेहकान, (पाळ्ना करलता नोमळतुन विल्लिसि, अद करलतुन नोमवालोरा मुनेह) कदरलेवा मनदलाह, माट तयर आयकल.\*

14 इद बूमतगा माक अमेसातुहक मनदलाह, बेदे नागा इले. माट कोनि इंजेके पोगोटा सहरते मनदकल इनजोर, ताना अग ऊळिहनल.<sup>◎</sup>

15 अदिनेनाहक माट येसु कीतदिन सीता कीसि, देवुळतुन अमेसा जोहर कीयिड. मावा तोडते ताना पेदिर पोयतकल. इद तानेनाहक मोक ईतप लेहकान आस्ता.<sup>◎</sup>

16 ओसो बेसताड कबस्क कीयनदिन, आपुना मादुन ओर्विहक-ओर्वोग तूसनदिन, विल्समाट.<sup>◎</sup> इव वने देवुळतेनाहक मोक ईयना लेहकान मन्हताड. इविस्कने अद गिर्दी आस्ता.<sup>◎</sup>

17 मीवा मुडा मुक्यालोर, मीवाड जीवाना राका कीस्तोर. तमा कीयनद इद कबलता लोप्पा, ओर देवुळतुहक इसब ईयनुर.<sup>◎</sup> अदिनेनाहक इद कबलतुन ओर नारजते आयो, मति गिर्दिते कीयनाह, ओरा पोल्लोते वरेम आस मन्हटु.<sup>◎</sup> ओर नारज आस कीतेके, मीक बाताले पायदा दोर्की आयगा.

18 माट कसुरलेवप ताकिहनोम इनजोर, मावा जीवा पुन्हता.<sup>◎</sup> सबे पोल्लोने माट देवुळतुहक ओप्पनाह कीयलाह ऊळिहनोम.<sup>◎</sup> इदिनेनाहक मयेनाहक पार्तना कीसोर मन्हटु.<sup>◎</sup>

19 मियगा चट्टिपिट वायलाह नाक अग दोर्कि इनजोर, पार्तना कीसोर मन्हटु इन्जि, नना मीक अर्जि कीय्हनन.<sup>◎</sup>

20-21 सुकम ईयनद देवुळि, तना विचर कीतप लेहका मीट कीयनाह, मीक सबे बेसताड पोल्लोड ईयि.<sup>◎</sup> येसु किस्तुना मेटे, मावा ताकमुळतगा तान्क विचर वातव पोल्लोड आयिड.<sup>◎</sup> किस्तु येसुना नेतुरता मेटे, देवुळि मावा संगे अमेसातुहक मनदनद पूना करलतुन निल्पिह कीयलाह आता.<sup>◎</sup> इद पूना करल नितना इन्जि, देवुळि येसुन ओसोवने हामुरताहि जीवा अर्हता,<sup>◎</sup> इद्रमि येसु किस्तु मावा बेरोग कोपाल आतोग.<sup>◎</sup> ओने मन्कलोर अमेसा-अमेसातुहक मान ईयिर. आमेन.<sup>◎</sup>

### आक्रिताड पोल्लोड

22 मावोर विस्वसिरिर! नना मीक बेरा लाट सीटि रासोन.<sup>◎</sup> नना मीक बुदि काहचि, रासतद

\* 13:9 13:9 कुल्सितोर 2:16; इब्रितोर 9:8-10      \* 13:9 13:9 कुल्सितोर 2:7      \* 13:10 13:10 1 कुरितोर 10:18; इब्रितोर 8:5      \* 13:11 13:11 येसुमिथि 29:14; लैव्यव्यवस्था 4:12,21; 9:11; 16:27  
\* 13:12 13:12 इपिसुस्तोर 5:26; इब्रितोर 9:12,14; 10:9-10      \* 13:13 13:13 लकाल 9:23; इब्रितोर 11:25-26; 12:2      \* 13:13 13:13 इद सीटि यहुदि विस्वसिरिहक रासतद मता. ओर पाळ्ना करलतुन विल्सतेके, अद करलतुन नोमवालोर यहुदिर, ओर विस्वसिरिन जेक तसर. अह आसि, ओर विस्वसिरिहक तमाय जातोरा करद दोर्की आवाति.      \* 13:14 13:14 10:34; 11:10,16; 12:22,27      \* 13:15 13:15 यशायाह 57:19; होशे 14:2; रोम महरतोर 12:1      \* 13:16 13:16 रोम सहरतोर 12:13      \* 13:16 13:16 पिलिपितोर 4:18  
\* 13:17 13:17 यशायाह 62:6; यहेजकेल 3:17; बल्यिर 20:28      \* 13:17 13:17 1 कुरितोर 16:15-16; 1 तिसलुनितोर 5:12-13      \* 13:18 13:18 बल्यिर 24:16; 1 तिमोति 1:5      \* 13:18 13:18 2 कुरितोर 1:12      \* 13:18 13:18 1 तिसलुनितोर 5:25      \* 13:19 13:19 पिलेमोन 22      \* 13:20-21 13:20-21 रोम सहरतोर 15:33; 2 तिमोति 3:17; 1 पनु 5:10      \* 13:20-21 13:20-21 पिलिपितोर 2:13; इब्रितोर 12:28; 1 योहन 3:22      \* 13:20-21 13:20-21 यशायाह 55:3; यिर्याह 32:40; यहेजकेल 37:26; जक्याह 9:11; इब्रितोर 10:29      \* 13:20-21 13:20-21 बल्यिर 2:24      \* 13:20-21 13:20-21 यशायाह 63:11; योहन 10:11      \* 13:20-21 13:20-21 रोम सहरतोर 11:36      \* 13:22 13:22 1 पनु 5:12

पोल्लोतुन सीता कीसोर केंजाट इन्जि, मीक अर्जि कीरहनन.◊

23 मावा ऐटोगा तिमोति जेलताहि पेसतोगा, इदिन मीट पुनदना इन्जि, कबुर वेहतहनन. ओगा इगा चट्रिप्ट एवतेके, माट ऐंगे मियगा वायकोम.

24 मीवाड़ मुक्यालोर सबेटोरिन, ओसो मियाडोर देवुळता मन्कलोर सबेटोरिन, जय येसु इन्हटु. इतालिया पटटोर विस्वसिर,◊ मीक जय येसु इनदलाह आतोर.

25 देवुळता देय्वा मीट सबेटोरगा मनि. आमेन.

## याकुब रासतद सीटि

याकुब इतेके येसुसामिना तमोग ओर्वोग मतोग. (पुटमुठि पुस्तकते वावाल इसकना मणि याकुब, वेग आयोग. किस्तुना बळयि योहनना दादाल याकुब, वेग वने आयोग.) येसुसामि डोलिस जीवा अरतापया, याकुबिहक दिसतोग. अद तूकने बहे, याकुब ओन देवुळ लोहतोग किस्तु आंदोग इनजोर, विस्वस कीतोग; मुने ओग येसुन नमोग। आंदोग (योहन 7:5). कीसि पया, ओग येस्सलेम सहरतोर यहुदि विस्वसिरा मुक्याल मन्जि, देवुळता सेवा कीदोग. अस्के सबेटोर यहुदि विस्वसिर, लोकुरा विस्तदेनाहक, दुम्भाड-दुम्भाड देसेहकने बिरोबटो आस मतोर. और विस्वसिर तिपल्कने दीरा पोस मनदलाहि, इद सीटिटुन रासतोग.

याकुब इद सीटिटुन रासतद कालमते, वेल्लाटोर यहुदि विस्वसिर गरिब मतोर, ओरगा ओसोय कमि जागा-बूम मता. वेल्लाटोर यहुदि विस्वसिर कूल-बूत अन्जि पिसवालोर मतोर. मति उय्यु बोर-बोर लोकुर पका साव्कर मतोर; नाहक-नाहक अन्जि, दंदा कीदुर. विस्वसिरगा वेल्लाटोर लोकुर साव्कर्किहक बारा मान ईंदुर, मति गरिब लोकुरिहक कदर एवोर आंदुर. विस्वसिराड इद्रमताड गलितु सुद्रे कीयलाहि, याकुब इद सीटिटुन रासतोग.

“मीट देवुळता पोल्लोतुन सिरप केक्कने केंजवालोरिरे आयमाटु, मति अद्रमलेहका ताकवालोरिर वने आम्हटु. सिरप केंजवालोरिरे बार मतेके, मीट कुदतुने नालेह कीय्यनिर,” इन्जि याकुब रासतोग (1:22). नेंड वने वचन बेस पुहनन इनवालोर वेल्लाटोर तिरियिहतोर, मति वचन वेहतप ताकोर. निमा देवुळता पोल्लो वेहतप ताकतिन इतेके, दुम्भोर वने नीक ऊळिसि येसुनके वायनुर.

### याकुबनेनाह जोहर

1 नना याकुबनन,<sup>◊</sup> देवुळता ओसो किस्तु येसुसामिना सेवकनन आंदन.<sup>◊</sup> मावा इस्येल लोकुर बारा कूळिनोर, दुम्भाड-दुम्भाड देसेहकने बिरोबटो आसि मनवालोर,<sup>◊</sup> सबेटोर विस्वसिरिहक नयेनाह जोहर!\*

### देवुळतुन विस्वसते ताल्हकना

2 मावोर विस्वसिरिर, मियगा बेस्के मीवा आसातुन देहतनव अलग-अलग रीतताड पोल्लोड वायनुड, अस्के मीट पका गिर्दा आम्हटु.<sup>◊</sup>

3 बेस्के मीट विस्वसते मन्जि ओरेम आयविर, अस्के मीक दीरा पोयतनद लाव दोर्किहता इनजोर पुनदकिर.<sup>◊</sup>

4 मीट आक्रि एवनाह दीरा पोस मन्हटु, अस्के मीवा विस्वस बेस मेकगा.<sup>◊</sup> ओसो मीवा ताकमुळतगा बाताले कमि आयगा.<sup>◊</sup>

5 मियग्डाह बोन्क बुदता कमि मन्हता, ओग देवुळतुन ताल्हकेग, अस्के देवुळ ओन्क ईयगा.<sup>◊</sup> बाराहक इतेके, तान ताल्हकवालोर कतमतोरिहके, अद नारज केवा लेकालेवा ईस्ता.<sup>◊</sup>

\* 1:1 1:1 बळयि 12:17    ◊ 1:1 1:1 रोम सहरतोर 1:1; तीस 1:1-4    ◊ 1:1 1:1 योहन 7:35; 1 पृष्ठ

1:1 \* 1:1 1:1 येसु पुटदिहकरेड अजर्क वर्साना मुने, अब्रहम मुर्तोग मतोग, ओना मणि इसक, इसकना मणि याकुब इनवाल आंदोग. याकुबना दुम्भ पेदिर इस्येल आंदु, वेनग्डाहि बारा माक पुटटोर, औरे इस्येल लोकुरा बारा कूळिनोर पेदाम्यतोर आंदुर. येसु देवुळदीपते तगडतापया, इस्येलतोर बारा कूळिनोर यहुदि विस्वसिर, लोकुरा विस्तदेनाहक, दुम्भाड-दुम्भाड देसेहकने बिरोबटो आस मतोर. और विस्वसिरेनाहक इद सीटिटुन याकुब रासतोग.    ◊ 1:2 1:2 मत्याल 5:12; याकुब 5:11; 1 पृष्ठ 1:6    ◊ 1:3 1:3 लकाल 21:19; रोम सहरतोर 12:12; इब्रियोर 6:12; 1 पृष्ठ 1:7    ◊ 1:4 1:3-4 2 पृष्ठ 1:6    ◊ 1:4 1:4 कुलसितोर 4:12    ◊ 1:5 1:5 1 राजा 3:9-12    ◊ 1:5 1:5 मत्याल 7:7

6 मति ताल्हकनेके, पूरा आसा देवुळतगान मनदना गावले. ताल्हकिहपा मुर्तियरेंड विचर्क आयना आयो. ◊ बह इतेके, रेंड विचर्कनोगा मन्कल, वळ्यते ईनाह-आनाह वायनव सम्दुरतगडाड लच्काना लेहका मन्हतोगा. ◊

7 अद्रमतोगा मन्कल देवुळतगडाह नाक बातालाय दोर्केगा इन्जि, विचर वने केमाकेगा.

8 ओग रेंड विचर्कनोगा मन्कल आंदोग, ◊ बेद कीतेकाय मुर्म अरनाह केवोग.

देवुळ ईयनद कदरतेनाहक गिर्दा आयना

9 देवुळि तना मुनेह माक कदर ईता इनजोर, कदरलेवोर विस्वसिर गिर्दा आयना गावले. ◊

10 साव्कर लोकुर बार, रोंडातगा पूयनद पुंगेगता लेहका वागिस मायिहतोर. ◊ अदिनेनाहक (देवुळि साव्कर्किन उड्लोर कीयहपा,) “देवुळ माक उड्लोर कीयहा” इनजोर तेला, और गिर्दा आयिर! †

11 पोळ्ड पेसतस्के पका एद तेगयहता, अस्के पका एद दलिसि, रोंडा वतिहता. ओसो ताना पुगेग वने ऊसिहता. ऊसतापया ताना सोबा मारिहता. ◊ अद्रमलेहकाने साव्कर लोकुर वने, तमा कमयता पेके अन्ज-अनजि बूळेम आयनुरे.

देवुळि बोने पापमते अरयनाह केवो

12 पापमते अर्हतनव पोल्लोड वातेक तेला, बोर लोकुर विस्वसते मेङ्किस निच मन्हतोर, और देय्वातोस. ◊ ओर दीरा पोसि देवुळतुन विळ्सवाहकु, ओरिहक देवुळतेनाह अमेसाता पिसमुळता इनम दोर्केगा. ◊ बह इतेके, नाक बोर जीवा कीस्तोर, ओरिहक अद अमेसाता पिसमुळता इनम ईकन इन्जि, देवुळि पोल्लो विल्लिस मता. ◊

13 बेस्के पापमते अर्हतनव पोल्लोड वास्ताड, अस्के देवुळिये नावा पट ऊळिहता इनजोर, बेस्केन देवुळता तप तोहतना आयो. बाराहक इतेके, लाग्वा विचर कीसि, देवुळता पट ऊळनद आयो, अहे देवुळ वने पापम कबल कीयेग इनजोर, बोनाय पट ऊळो.

14 मति मन्कना लालुसिये ओन नाळेह कीसि तनेके गुंजिहता, गुंजिसि ओन तनगा एङ्किह कीसि, पापम कीयनाह कीस्ता.

15 पया (आंचाळ नेलाड हङ्किस रिकम आयना लेहका,) मन्कना जीवातगा लालुस वने बेसिसि, पापमतुन पुटिह कीस्ता. ◊ पया अद पापम बेसिसि, आक्रिते ओन देवुळताह एगिह कीस्ता. ‡

16 मावोर विस्वसिरि! मीट इद्रमलेहका देवुळता तप तोहचि, नाळेम आयमाट.

17 बाराहक इतेके पोळ्डतुन, नेलातुन, उकानु पुटिह कीतोगा देवुळबाबानगडाह, ◊ सबे बेसताड माचलेवु बर्कत्कु वास्ताड. ◊ मति (पोळ्डता, नेलाता वेहच बेट्रम एकवा-तकवा मिळ्नदसोर दास्ता, अद्रमलेहकाडा मावा देवुळ आयो. ◊) ताना गूनम बेस्केन मिळ्न्दो. ◊

18 माटु देवुळता सेतेमता कबुरता मेटे, पूना पुटमुळ दोर्किह कीतल. ◊ इद्रम आयि इनजोर, देवुळि मुनेन विचर कीस मता. अद विचर मतपु, इट बूमतगा पुटिह कीतव सबेटविनगडाह, मुने माके पूना जीवा ईसि, तनेनाहक अलग कीस तासता. \*

देवुळता पोल्लो केंजतप ताकनदे

\* 1:6 1:6 मत्याल 21:21; मार्कल 11:23; याकृत्ब 5:15      \* 1:6 1:6 इपिसुस्तोर 4:14      \* 1:8 1:8 4:8;  
2 पूरु 2:14      \* 1:9 1:9 लक्काल 14:11      \* 1:10 1:10 यशायाह 40:6; 1 पूरु 1:24-25      † 1:10 1:10  
याकृबना पुस्तकते बेगा बेगा साव्कर्कना पोल्लो वास्ता, अद अविस्वसिरा लोपाडा पोल्लो मन्हता.      \* 1:11 1:11 यशायाह  
40:7-8      \* 1:12 1:12 लक्काल 6:22; याकृत्ब 5:11      \* 1:12 1:12 रोम सहरतोर 5:4      \* 1:12 1:12  
पेसमळि 20:6; 1 कुरितोर 2:9-10; 9:25; याकृत्ब 2:5      \* 1:15 1:15 अय्यव 15:35; देवुळताड पाटाड 7:14;  
यशायाह 59:4      ‡ 1:15 1:15 ओन देवुळताह एगिह कीस्ता मोदुपा कागिदते “हास्मृतुन पुटिह कीस्ता”.      \* 1:15  
1:15 रोम सहरतोर 5:12      \* 1:17 1:17 देवुळताड पाटाड 136:7; 1 तिमोति 6:16      \* 1:17 1:17 3:17  
\* 1:17 1:17 1 योहन 1:5      \* 1:17 1:17 मलाकी 3:6; 2 तिमोति 2:13      \* 1:18 1:18 2 कुरितोर 6:7;  
इपिसुस्तोर 1:13; 2 तिमोति 2:15; 1 पूरु 1:3      \* 1:18 1:18 तोहचीतप पोल्लोड 14:3-4

19 मावोरिर! मीट सबेटोरिर बेस उसरते केंजना गावले, वळ्हकलाह कंद्रेम आयना आयो,<sup>◇</sup> ओसो चट्ठिपट ओड वने आयनद आयो,<sup>◇</sup> इव पोल्लोन सीताते तासाटु.

20 बाराहक इतेके मन्कना ओडु, देवुळता सेतेम अगादे बोने ताकिह कीया पगावो.<sup>◇</sup>

21 अदिनेनाहक मीवा जीवातगडाहि सबे रीतिना माचतुन, ओसो लाग्वाड कबस्तिन, जेक कीहटु.<sup>◇</sup> कीसि देवुळ मीवा जीवातगा ओःसतद पोल्लोतुन, कुलुल बुदते मोन्हटलाह ईम्हटु. अद पोल्लो मीक पिसिह कीया पगयहता.<sup>◇</sup>

22 मीट देवुळता पोल्लोतुन सिरप केंब्बने केंजवालोरिरे आयमाटु, मति अद्रमलेहका ताकवालोरिर वने आम्हटु.<sup>◇</sup> सिरप केंजवालोरिरे बार मतेके, मीट कुदतुने नालेह कीय्यनिर.

23 बोग देवुळता पोल्लोतुन केंजलाह केंजिहतोग, मति अद्रमलेहका ताकोग इतेके, ओगु तना मोकमतुन अदमतगा बेस ऊळवाना लेहका मन्हतोग.

24 ओग तन्क अदमतगा ऊळिहतोग, मति अबर अतस्के, नना बेद्रम दिसिहनन इनजोरे, तना मोकमतुन अस्केने माडिहतोग.

25 मति बोगु पापमताहि विल्लिसह कीयनव,<sup>◇</sup> चुकवालेवा ताकिह कीयनव, देवुळताड अडोन बेस सीता कीसोर, अविस्तिन माडङ्वालेवा, अडोड वेहतप केवाल मन्हतोग,<sup>◇</sup> अद्रम कीसोर मनेके, देवुळि ओन्क देख्वा ईयगा.<sup>◇</sup>

### देवुळतुन गिर्दा कीयनद पोल्लो

26 इंजेके मियगा बोगाय मन्कल, नना देवुळता संगे कर्तुळते महनन इनजोर इन्हतोग, मति तना वेजेटुन आवे केवा, तना तन्के नालेह कीस्तोग, अदमतोना कर्तुळतनम उगसताये आंदु.<sup>◇</sup>

27 मति मूरा-मूरि पिलाड-पेकोरा, ओसो रांडे आस्कना तिपलतुन ऊळिसि, ओरा साय्या कीयना.<sup>◇</sup> ओसो इद दुनियाताड सबे लाग्वाड कबस्कनगडाहि, कुदतुन जेक तासना,<sup>◇</sup> इद्रमताये ताकमुळ मावा देवुळबाबाना विचरते, तपलेवद निटमता कर्तुळ आंदु.<sup>◇</sup>

## 2

### बोनाय मोकम ऊळिस ताकना आयो

1 मावोरिर! मीटु देवुळता डीसाते मनवाल, मावा सामि येसु किस्तुन विस्वस कीतिर. अदिनेनाहक बोनाय मोकम ऊळिस बह ताकमाटु.<sup>◇</sup>

2 मीटि सीता कीस ऊळटु, मीवा पार्तनातगा ओर्वेगा मन्कल बंगरताड मुदाड केप्पि, बेसता मलयलि केस्स वावेग. ओसो दुम्होग गरिब मन्कल बार कळ्ञजतद जगा केस्स वावेग.

3 बेसता जगा केगातोन ऊळिसि, “इगा बेरोर उदनद जागातगा उदा!” इनजोर इनेरिर, गरिब मन्कन बार, “इगा निच मन रा! उदना इतेक बार नेल उदा,” इनजोर इनेरिर.

4 इद्रम कीसि, लाग्वाड विचरके मीवाय नडुम उड्लोर-बेरोर इनजोर, मोकम ऊळिस ताकवालोरिर आयविरा?<sup>◇</sup>

5 मावोर विस्वसिरि, केंजाट! इद दुनियातोरा इसबते बोर गरिबते मन्हतोर, ओरिन विस्वसते बेरोर कीयलाह, देवुळि आचताया, आचो?<sup>◇</sup> नावा राजेम मियेनाहके आयगा इन्जि, देवुळि तन्क जीवा

<sup>◇</sup> 1:19 1:19 बुदताड पोल्लोड 10:19; 17:27      <sup>◇</sup> 1:19 1:19 बुदताड पोल्लोड 16:32; सपोपदेशक 7:9

<sup>◇</sup> 1:20 1:20 मत्याल 5:22; इपिसुस्तोर 4:26      <sup>◇</sup> 1:21 1:21 इपिसुस्तोर 4:22      <sup>◇</sup> 1:21 1:21 कुलुसिरो

3:16; याकृत्र 5:20      <sup>◇</sup> 1:22 1:22 मत्याल 7:24-27; रोम सहरतोर 2:12-13; याकृत्र 2:14-20      <sup>◇</sup> 1:25

1:25 योहन 8:32; गलातिरोर 2:4; याकृत्र 2:12      <sup>◇</sup> 1:25 1:25 गलातिरोर 6:2      <sup>◇</sup> 1:25 1:25 योहन 13:17

<sup>◇</sup> 1:26 1:26 देवुळताड पाटाड 39:1; 141:3; याकृत्र 3:2-12      <sup>◇</sup> 1:27 1:27 व्यवस्थाविकरण 14:29; अय्यब

31:16-17,21; देवुळताड पाटाड 146:9; यशायाह 1:17,23      <sup>◇</sup> 1:27 1:27 रोम सहरतोर 12:2; तीतस 2:12;

याकृत्र 4:4; 2 पृष्ठ 1:4      <sup>◇</sup> 1:27 1:27 2 पृष्ठ 3:14      <sup>◇</sup> 2:1 2:1 बलयिर 10:34      <sup>◇</sup> 2:4 2:4 योहन 7:24

<sup>◇</sup> 2:5 2:5 अय्यब 34:19; लकाल 12:21; 1 कुरितोर 1:27-28; तोहचीतव पोल्लोड 2:9

केवालोरेनाहक पोल्लो विळिस्स मता इन्जि पुतिरः<sup>◊</sup> अदे राजेम गरिबतोर विस्वसिरहक आयगाया, आयो?\*

6 मीट बार गरिब मन्कलोरा कदर रेहतिरः<sup>◊</sup> मति मीक मुळ्हवालोर, ओसो पंचतगा ईलिस्स ओयवालोर, साव्कर मन्कलोरे आयो रा?

7 ओसो पिसिह केवाल किस्तुना बेसता पेदिर मीक अरता,<sup>◊</sup> अद पेदिरतुन वने पास्कवालोर, वेरे साव्कर मन्कलोर आयो रा?

8 ओसो निटम मीट देवुळता राजेमताड अडोड माळ्हतिर इतेके, पका बेस कीयहनिरः<sup>◊</sup> देवुळता सास्थ्रम वेहतपु, निमा कुदतुन जीवा कीतपु, दुसोरिन वने जीवा कीमः<sup>◊</sup>

9 मति दुसोन उड्लोग-बेरोग इनजोर ऊळतिर इतेके मात्रम, मीट पापम कीयहनिरः<sup>◊</sup> पया देवुळताड अडोनु माळ्हवद कसरु, मीवा पोगोन उदगा.

10 बोगाय मन्कल देवुळताड अडोड पूरा माळ्हिसाय मति, उंदाय अडोतुन तपतोग इतेके, ओग अडोना पूरा सास्थ्रम माळ्हवदिना कसुरतोग आस्तोग,<sup>◊</sup> पुनविरा?

11 बह इतेके सात्याल कबळ कीयनद आयो<sup>◊</sup> इनजोर वेहतदे देवुळि, दुसोन हळ्कनद आयो<sup>◊</sup> इनजोर वने वेहता. निमा सात्याल कबळ केविन, मति हळ्कतिन इतेके, निमा अडोन माळ्हवोनिन आयहनिन.

12 मीक पापमताहि विळिस्स कीयनव देवुळताड अडोनु माळ्हतिरा, माळ्हविरा?<sup>◊</sup> अविस्कना इसबते, देवुळ मीवा तोडताड पोल्लोड, मीवाड कबस्क, अव अडोड वेहतप मनिडः.

13 बह इतेके, बोगा दुसोरा पोगोन दया केवोग, देवुळ वने नेयम कीयनद दियाते, ओना पोगोन दया केवो आयगा. मति दया केवालोर मन्कलोर, नेयमतुहक रेयोर आयनुर.<sup>◊</sup>

बेसताड कबस्क केवेके, विस्वस उगसताये

14 मावोर विस्वसिरि! बोगाय मन्कल किस्तुन विस्वस कीयहनन इनजोर वेहेग, मति तना विस्वसतुन तोहतलाह, बेसताड कबस्क केवोग इतेके, ओना विस्वसता बाताल पायदा आयगा?<sup>◊</sup> बह इद्रमता विस्वस ओन पिसिह कीया पगायहताया?

15 इंजेके बोगाय विस्वसि मन्कल नियगा वास्तोग, ओन्क इर्फमते केगयलाह गेंदेड इलेड, दिनम तिनदलाह तिडि वने आलो.<sup>◊</sup>

16 अस्के निमा ओन ऊळिसि, “सुकमते अन! देवुळि नीकु बेस मल्डनाड गेंदेड ईयि! पोटामेड पंजनाह गाटो ईयि,” इनजोर इहनिन, मति ओना मेंटुहळक बेव गर्ज मन्हताड, अव ओन्क एविन इतेके, तना बाताल पायदा?<sup>◊</sup>

17 इद्रमलेहका विस्वस कीसि, बेसताड कबस्क केवेक अचोन, मीवा विस्वस बाताल कबळता?<sup>◊</sup>

18 बोगाय नाकु “नियगा विस्वस मन्हताया?” इनजोर इनेगा. नना इतेके “नना बेसताड कबस्क केवानन. निमा बेसताड कबस्क केवाये, नीवा विस्वसतुन नाक तोहतहनिन. नना बार बेसताड कबस्कनेन, नावा विस्वसतुन तोहतकन,”<sup>◊</sup> इनदकन.

19 इंजेके देवुळि उंदिय मन्हता इनजोर, मीट विस्वस कीतिर बेसे.<sup>◊</sup> मति देयहक वने मीवा लेहका अद पोल्लोतुन विस्वस कीस्ताड, ओसो (देवुळ माक सिक्सा ईयगा इनजोर,) रेयिसि साडिहताड.<sup>◊</sup>

20 एय बुद्लेवोग मन्कनिन! बेसताड कबस्क केवालेवा, वेट विस्वस बाताले कबळता आयो! इचोन वने पुनविना?<sup>◊</sup>

\* 2:5 2:5 1:12    ◊ 2:5 2:5 लूकाल 6:20    ◊ 2:6 2:6 1 करितोर 11:22    ◊ 2:7 2:7 बळयिर 11:26; 1 पत्र 4:16    ◊ 2:8 2:8 मत्याल 7:12    ◊ 2:8 2:8 लैव्यवस्था 19:18; रोम सहरतोर 13:8-9  
◊ 2:9 2:9 बळयिर 10:34    ◊ 2:10 2:10 मत्याल 5:19; गलातितो 5:3    ◊ 2:11 2:11 ऐसमुळि 20:14;  
व्यवस्थाविवरण 5:18    ◊ 2:11 2:11 ऐसमुळि 20:13; व्यवस्थाविवरण 5:17    ◊ 2:12 2:12 गलातितोर 6:2;  
याकृत 1:25    ◊ 2:13 2:13 मत्याल 5:7; 18:32-35; लूकाल 6:37; याकृत 3:17    ◊ 2:14 2:14 1:22  
◊ 2:15 2:15 मत्याल 25:35-36; लूकाल 3:11    ◊ 2:16 2:16 1 योहन 3:17-18    ◊ 2:17 2:17  
गलातितोर 5:6    ◊ 2:18 2:18 मत्याल 7:16-17; लूकाल 6:43-44    ◊ 2:19 2:19 व्यवस्थाविवरण 6:4;  
मार्कल 12:29    ◊ 2:19 2:19 मत्याल 8:29; मार्कल 1:24; 5:7-8; लूकाल 4:34; बळयिर 19:15    ◊ 2:20  
2:14-20 याकृत 1:22

21 अद्रमे मावा पेदाम्युतोग अब्रहम, देवुळता पोल्लोतुन केंजिसि, तना मणि इसकिन मोक ईयलाह गर्यातगा तासतोगः।\* औंग अद्रम कीसि, तना विस्वसतुन तोहतस्के, देवुळि ओन सेतेमतोनिन इता इनजोर,\* इद पोल्लोतुन मीट बेस पुहनिर.

22 ऊळाट, ओना विस्वस ओसो ओग कीतव कबस्क कलियिस मताड,\* ओनाड कबस्कनेन ओना विस्वस करल दिसता.

23 इद्रमलेहका अब्रहम मुय्योग देवुळता पोल्लोतुन नमतोग, अस्के देवुळि ओन सेतेमतोनिन इता\* इनजोर, देवुळता साञ्चमतगा रासतद इद पोल्लो करल दिसता. ओसो अब्रहमिन देवुळता गोततोग\* इनजोर वने इंदुर.

24 अदिहक सिरप विस्वस कीतेकेन आयो, मति बेसताड कबस्क कीतेकेने, देवुळि माकु सेतेमतोरिर इन्हता इनजोर, माक तेलियिहता.

25 अद्रमे राहब पेदिरता बोगे आंचाना पोल्लोतुन पुतिरे. (ताना सहरतुन ऊळलाह अन्ज मतोर,) इस्येलतोर आयडाडङ गुंजवालोरिहक, अद आंचाळ तना लोते मकलाहि जागा ईता. अह कीस पया (ओरिन बोरे ऊळवस्के,) दुसा आगदे मल्हच लोहचीता.\* अद अद्रम (देवुळतुन विस्वस कीसि,) इद कबल कीताहकु, देवुळता मुनेह अद सेतेमतद आता.\*

26 निटमे बेद्रम ऊकुरलेवा मेंदुल डोलिहता, अद्रमलेहकाने बेसताड कबस्क केवालेवा, विस्वस वने डोलिस मन्हता.

### 3

मन्कना वेंजेगा

1 मावोर विस्वसिरिर! मियग्डाहि वेल्लाटोरिर मात्रम, विस्वसिरिन काश्हतनद कबल कीकोम इनजोर, विचर केमाटु! बाराहक इतेके, माट काश्हवालोरिन देवुळि पका कळकते नेयम कीयागः,\* इदिन मीट इतेक पुतिरे.

2 माट सबेटोरल ऊक-ऊके तपिहनले.

मति बोग मन्कल पोल्लो वळहकनेक तपोग, औंग बेस बुदतोग मन्कल आंदोग. ओसो ओग तना पूरा मेंदुरुन वने, आब्रे कीया पागयहतोगः.\*

3 माटु कोंदातुन आब्रे कीयलाह, ताना मुकतुहक कय-कासा दोहतहनल; दोहचि ताना पूरा मेंदुरुन बेक इतेक अके तिरहता पागयहनल.\*

4 अद्रमे ओसो ऊळाट, सन्दूरते ताकनव ओडाडङ वने पका बेराडङ मन्हताड, बेरा वळयते दास्ताड. मति ओडाडङ वळवालोर, तमा विचरते बेक इतेक अके, उड्ला उकुळते अविस्किन मलहता पागयहतोर.

5 इद्रमलेहकाने, मावा मेंदुदगा वने उड्ला उंद वेंजेगा! मन्हता, अदु बेराडङ-बेराडङ पोल्लोडङ पोगयिहता.\* ओसो अद्रमे ऊळाट, इच्चुटा किसतळमते पूरा गेला कर्विहता!\*

6 मावा वेंजेगा वने किसतळमता लेहकान मन्हता. तानगा कतम लाग्वाडङ पोल्लोडङ निदिस मन्हताडङ.\* अद मावा मेंदुदगा मन्जि, मावा पूरा मेंदुरुन करब कीस्ता.\* ओसो मावा पूरा मनमुळतुन बोल्लिससि, (अमेसा कट्ला पुटिह कीस्ता). अद्रमता किसु देयमटीपताहे पेसिहता.\*

\* 2:21 2:21 पुट्युळि 22:9-12; इब्रितोर 11:17-18    \* 2:21 2:21 पुट्युळि 22:16-18    \* 2:22 2:22 योहन 6:29    \* 2:23 2:23 पुट्युळि 15:6; गेम सहरतोर 4:3    \* 2:23 2:23 2 इतिहास 20:7; यशायाह 41:8

\* 2:25 2:25 राहब पेदिरता आंचाळि यहुदि आयवद मता, ओसो बोगे कबल कीन्दु. मति देवुळि कनान देसेमतुन इस्येलतोरिहक ईता इनजोर, विस्वस कीसि, ताना देसेमतुन ऊळलाह अन्ज मतोर इस्येलतोर आयडाडङ गुंजवालोरिन, ताना सहरतोरग्डाह मकिह कीसि, दुसा आगदुहक मल्हच लोहतनद बेसता कबल कीता (यहोश 2 अद्यय ऊळाट).    \* 2:25 2:25 यहोश 2:4,6,15

\* 2:25 2:25 इब्रितोर 11:30-31    \* 3:1 3:1 रोम सहरतोर 2:20-23; 1 तिमोति 1:7    \* 3:2 3:2 मत्याल 12:34-37    \* 3:3 3:3 देवुळताड पाटाड 32:9    \* 3:5 3:5 देवुळताड पाटाड 12:3-4; 73:8-9    \* 3:5 3:5 बुदताड पोल्लोड 26:20-21    \* 3:6 3:6 बुदताड पोल्लोड 16:27    \* 3:6 3:6 मत्याल 12:36-37; 15:11,18-20    \* 3:6 3:6 मत्याल 5:22

7 ऋळाट, सबे जातिनाडु गेला जन्वर्किनु, पिटेनु, सबे मीन्किनु, मन्कल आव्रे कीया पगायहतोग, अद्रम आद्रेम आताडु बने.

8 मति आपुना वेंजेटुन मात्रम, बोगे आव्रे कीस तास पगावोग. अद बेस्केन रोमवदु लाघव आंदु, तानगा हामुर ईयनद वीसम निदिस मन्हता.◊

9 माटु इदे वेंजेटे, मावा सामि देवुळबाबान जोहर कीझ्हनल; ओसो इदे वेंजेटे, देवुळि तना लेहका पंडटोर मन्कलोरिन सरप ईझ्हनल.◊

10 इद्रम उंदिय तोडटे जोहर कीयनदु ओसो सरप ईयनदु पेसिहता. मावोर विस्वसिरि! माट इद्रम कीयनद बेस आयो.

11 उंदिय कनिरतग्डाहि बेस मिडतद एगु, ओसो मिडवद एगु, पेस पगायहताया?

12 बहु तोया मरातगा लिमा कायाड\* आदिहताडा? इलवेके अंगुर तोंडातगा रेंगबेद्रिडङ्ग आदिहताडा? (आदोड, इद्रम बेस्केन आद पगावोड.)◊ अद्रमलेहकाने ओबुर एता कनिरतग्डाह बने, बेस मिडतद एगु बेस्केन पेस पगावो.◊

### देवुळतग्डा बुदि

13 ओसो बोग मीवा नडुम बुदतोगु, तेल्वतोगा मतेके, ओग उड्ला बुदते ताकसोरे, तना बुदताडु कबस्क कीस तोहेग.◊

14 मति मीवा जीवातगा, मियेनाहके कदर पर्हकनव, ◊ ओसो जीवा कर्वनव, विचक्क निदिस मताडु इतेके, बुदतोरोम इनजोर, पोगायसोर तिरियमाटु. सेतेमतुन मकिह कीसि, जोल वळहकमाटु.◊

15 इद्रमता बुदि देवुळतग्डाहि वावो, मति मन्कना बुदतग्डा,◊ इद दुनियातग्डा,◊ देयमदीपतग्डा आंदु.◊

16 बेगा कुदतेनाहक कदर पर्हकनदु, जीवा कर्वनदु मन्हता, अगा कट्ला मन्हता, ओसो सबे रीतिनाडु लावाडु कबस्क वने मन्हताडु.

17 मति देवुळतग्डा बुद मनवाल,◊ देवुळतग्णान पूरा सीता तासिहतोग, दुसोरा संगे गूनमते मन्हतोग, कुलुल बुदते ताकिहतोग,◊ दुसोरा पोल्लो केंजिहतोग, जीवा लोपिहतोग,◊ अमेसा बेसताडु कबस्क कीस्तोग, उड्लोग-बेरोग इद्रम इनोग, ओसो सोडु केवाल आयोग.◊

18 ओसो ओर्विहक-ओर्विन गूनमते काल्हपवालोर मन्कलोर, गूनमता विजा वीतिहतोर, पया सेतेमताडु कबस्कना पंटा ओरिहक दिसिहता.◊

## 4

### जग्ळाड-बोबाड बेगडाह पुटिहताड?

1 मीवा नडुम जग्ळाड-बोबाड बेगडाह पुटिहताड?◊ मीवाड लालुस्क मीवा जीवातुन आव्रे कीयलाह ऊळिहताड,◊ अगडाहे कोनि इव सबे जग्ळाड पुटिहताड.◊

2 मीटु बेव गावले इनजोर विचर कीझ्हनिर, अव मीक दोर्कोडङ. अदिनेनाहक मीट दुसोरिन हकिकिहनिर.◊ दुसोरा मादगा कोंडा वाटिहनिर, मति मीक अव दोर्कोडङ. अदिहक जग्ळाड-बोबाड कीन्हनिर, अद्रम कीसाय मति, मीक अव दोर्कोडङ. बह इतेके, मीट देवुळतुन ताल्हकविर.

\* 3:8 3:8 देवुळताड पाटाड 140:3; रोम सहरतोर 3:13      \* 3:9 3:9 पुटमुळि 1:26; 1 कुरितोर 11:7-9

\* 3:12 3:12 तोया मरातगा लिमा कायाड मोदुल कागिदते “अंजिर मरातगा जय्यतुन कायाड”. † 3:12 3:12 रेंगबेद्रिडङ मोदुल कागिदते “अंजिर पंडिडङ”.      \* 3:12 3:12 मत्याल 7:16; लकाल 6:43-44      \* 3:12 3:2-12 1:26

\* 3:13 3:13 1 पत्रु 2:12      \* 3:14 3:14 रोम सहरतोर 2:8      \* 3:14 3:14 2 कुरितोर 12:20      \* 3:15 3:15 यहूदाल 19      \* 3:15 3:15 1 कुरितोर 2:6; 3:19      \* 3:15 3:15 1 कुरितोर 2:14; 2 कुरितोर 1:12; 2 तिसलनितोर 2:9; 1 तिमोति 4:1; तोहचीतव पोल्लोड 2:24      \* 3:17 3:17 1:17      \* 3:17 3:17 तीतुस 3:2      \* 3:17 3:17 लकाल 6:36; याकृत्ब 2:13      \* 3:17 3:17 रोम सहरतोर 12:9      \* 3:18 3:18 यशायाह 32:17; होशे 10:12; गलातितोर 6:8; पिलिपितोर 1:11; इब्रितोर 12:11      \* 4:1 4:1 तीतुस 3:9

\* 4:1 4:1 रोम सहरतोर 7:23      \* 4:1 4:1 2 तिमोति 2:23      \* 4:2 4:2 5:6; 1 योहन 3:15

3 ओसो मीट ताल्हकलाह ताल्हकिहनिर मति, बेसतल बुदते ताल्हकविर. अदिनेनाहक मीक दोर्कोड़, बह इतेके मीट ताल्हकतस्के, दोर्कनविन मीवाय गिर्दातुहक पोहतलाह ताल्हकिहनिर.◊

4 एय देवुळतुन जीवा केवोरिर, दुनियातुन जीवा कीयना इतेके, देवुळता संगे विस्ट आयना लेहका आस्ता. बोग मन्कल दुनियातुन जीवा कीयलाह ऊळिहतोग, ओग मन्कल देवुळता विस्टतोग आस्तोग,◊ मीक इद पोल्लो एर्का इलेया?

5 देवुळता साञ्चमतुन बेस सीता कीम्हटु. मावा लोप्पा तना तासतद जीवाता संगे, देवुळि जोळेम आयलाह ऊळिहता.\*◊

6 (बोगाय देवुळता विस्टतोग आतेक तेला, ओना पोगोन) देवुळ एक्वा दया तोहतहता.◊ अदिनेनाहक ताना साञ्चमतगा इद्रम रासतद मन्हता:

नना बेरोनन इनवानु, देवुळि अडम मन्हता,

मति नना उड्लोनन इनवानु, देवुळि दया कीस्ता.◊

7 अदिहक मीट देवुळता पोल्लोते वग्डिस मन्हटु.◊ देयहकना मुक्यानाड केंजमाटु. अस्के अद मियग्डाहि वितगा.◊

8 देवुळता ऐ मीट वातेके, देवुळ वने मीवा ऐ वायगा.◊ एय पाप्यहलोरि! करब आतव कयिकन नोगतप लेहका,◊ (लाग्वाड कबस्क केवा, मीवा ताकमुळतुन बेस) कीम्हटु.◊ मीटरेड विचर्क केवा,◊ मीवा पूरा जीवा देवुळतगान मनि.◊

9 (माट पापि मन्कलोरेम इन्जि,) दुकम आस अळम्हटु, केयाटु. मीट कवयनदिन विल्लिसि, दुकम आम्हटु; ओसो गिर्दा आयनदिन विल्लिसि, मेसेहने आम्हटु.◊

10 सामिना मुनेह मीट उड्ला बुदतोरिर आम्हटु. अह आतिर इतेके, मीकु तना मुनेह बेरा कीयगा.◊

### कसुर वाटनद अदिकर मीक इले

11 मावोरि! ओर्विहक-ओर्विना विस्ट वळ्हकमाटु, बोगु तना ऐगेटोगा विस्वसिना विस्ट वळ्हकिहतोग, इलवेके ओनगा कसुर वाठिहतोग, ओग देवुळताड अडोना विस्ट वळ्हकिहतोग.◊ ओसो देवुळताड अडोन चकताड इन्हतोग. अद्रम बार मीट देवुळताड अडोड चकताड इतिर इतेके, अडोड वेहतप ताकवालोरि आयविर.◊ मति मीट नेयम केवालोगा लेहका मन्जि तपिहनिर.

12 अडोड ईयनदु, ओसो नेयम कीयनदु, सिरप देवुळिये आंदु.◊ तान्के पिसिह कीयनद ओसो बळे कीयनद अदिकर मन्हता.◊ मति मीकु मीवा ऐगेटोना पोगोन कसुर वाटनद अदिकर बोग ईतोग?

### मावा पिसमुळ देवुळता कयदे मन्हता

13 इद उंद पोल्लो केंजाटु! मियग्डाह उच्चर इद्रम इहनिर: “नेंड तेला, नाळ तेला, इग्डाह पलाना सहरते दाकल. अगा वसमिंड मन्जि दंदा कीकल, कीसि वेल्लाडे कोताड कमय कीकल” इहनिर.◊

14 मति नाळता दियाते मीक बह आयगा, इदिन वने मीट पुनविर! मीवा पिसमुळ इतेके, गळके दिसिसि पया मायनद मूळमलेहकाडा आंदु.◊

◊ 4:3 4:3 1 योहन 3:22; 5:14      ◊ 4:4 4:4 मत्याल 6:24; योहन 15:19; रोम सहरतोर 8:7; याकृत्र 1:27; 1 योहन 2:15-16      \* 4:5 4:5 देवुळि मावा संगे जोळेम आयलाह ऊळिहता, मति माटु सिंडि आंचाना लेहका दुनियातुन जीवा कीतेके, देवुळि ओड आस्ता.      ◊ 4:5 4:5 1 कुरितोर 6:18-20; पिलिपितोर 2:1-2      ◊ 4:6 4:6 यशायाह 54:7-8      ◊ 4:6 4:6 देवुळताड पाटाड 138:6; बुदताड पोल्लोड 3:34; मत्याल 23:12; 1 पत्रु 5:5      ◊ 4:7 4:7 1 पत्रु 5:6      ◊ 4:7 4:7 इप्सिस्तोर 4:27; 6:11-13; 1 पत्रु 5:8-9      ◊ 4:8 4:8 2 इतिहास 15:2; जकयाह 1:3; मलाकी 3:7; इव्वितोर 7:18-19      ◊ 4:8 4:8 1 तिमोति 2:8      ◊ 4:8 4:8 2 अव्याख 17:9; यशायाह 1:16; 1 पत्रु 1:22      ◊ 4:8 4:8 1:8      ◊ 4:8 4:8 3 यिर्याह 4:14; 1 योहन 3:3      ◊ 4:9 4:9 लकाल 6:25      ◊ 4:10 4:10 यहेजकेल 21:26; लकाल 1:52; 1 पत्रु 5:6      ◊ 4:11 4:11 मत्याल 7:1; रोम सहरतोर 14:4; 2 कुरितोर 12:20; याकृत्र 5:9      ◊ 4:11 4:11 1:22      ◊ 4:12 4:12 यशायाह 33:22; याकृत्र 5:9      ◊ 4:12 4:12 मत्याल 10:28      ◊ 4:13 4:13 बुदताड पोल्लोड 27:1; लकाल 12:18-20      ◊ 4:14 4:14 अव्याख 7:7; देवुळताड पाटाड 39:5; 102:3; 144:4

15 अदिनेनाहक मीट अमेसा इद्रम इनदना गावले, “देवुळता विचर मतेके, माट जीवात मनदकोम, ओसो इद आयवेक अद कबळ कीकोम,” इनदना.◊

16 मति मीट इतेके, पका पोमाडेड कीसोर बोल्लिसहनिर, इद्रमता पोमाडेड कीयनद लागो.◊

17 अदिनेनाहक बोग बेसता कबळ कीयलाह पुन्हतोग, मति अदिन केवोग इतेके, ओगा पापम कीस्तोग.◊

## 5

लालुस मनवालोर सांबकर्कना लोप्पाडा पोल्लो

1 एय सांबकर मन्कलोरिर! मीवा पोगोन पका सिक्सा वायना मन्हता, अदिनेनाहक केयसोर अब्मह्टु!◊

2 मीवा अनम कळियलाह आता, मीवाड गेदेनु एल्म तिनदलाह आता.◊

3 मीवाड बंगर्क-वेंडिनु सिलुम पोयलाह आता. देवुळि नेयम कीयहपा, मीवा पोगोन लालुसता कसोर मन्हता इनजोर, अद सिलुम साक्सि ईयगा. इद आकि कालमते, मियेनाहक बंगर्क-वेंडिड जमा कीतिर. (मति मीवाड बंगर्क-वेंडिड सिलुम पोस बूळेम आयना लेहका, देवुळि) मीक देयमदीपता किसते बूळे कीयगा.

4 इह केंजाट! मीटु लोकुरिन पोलमतगा कोया वेहतिर, मति ओरिहक बूति एविर. इद्रम बूत एवद पापमतुन देवुळ ऊळता.◊ ओसो बूतिनोरा केयनद लेड वने, बेरा डीसाता सामिनगा एवता.◊

5 मीट इद बूमतगा सबे रीतिनाड विचर्क वातप ताकतिर.◊ मति (बेद्रम नैंड नळा नाक अस्कनुर इन्जि, ऐरे पुनवा बेस मेयिहता, अद्रम) मीट वने देवुळ माक बूळे कीयलाह आता इनजोर पुनवा,◊ गिर्दी-वेळकाते महिनरि.

6 ओसो सेतेमतोर मन्कलोरिन कोरोटटे ओसि, जोल कसुर वाटिस, ओरिन हळ्कनाह कीतिर,◊ ओर मीक रोमिह केवोर वने.

दीरा पोय्हटु, पार्तना कीम्हटु

7 अदिनेनाहक मावोरिर, येसुसामि ओसोवने वानाहजोम, दीरा पोस केपाटु. ऊळाट, बेद्रम पोलमता कबळ केवालोर, पोलमते वीततद तमा पिसवगता अनमतेनाहकु, सुस्मुनेता फेगदुन ओसो मारेगा पेगदुन केपिहतोर.◊

8 अद्रमलेहका मीट वने आरेम आयवा, दीरा पोस केपाटु,◊ बह इतेके सामि वायनद दिया एरेन एव्स मन्हता.◊

9 मावोरिर, ओर्विहक-ओर्वोग मुयोग आसोर मनमाटु. अद्रम आतिर इतेके, मीवा पोगोन कसुर उदगा. ऊळाट! नेयम केवाल येसुसामि अगादगान एव्यलाह आतोग.◊

10 वेल्लाय मुने देवुळता कबुरतोस्त तानाड़ पोल्लोड़ वेहन्दुर, ओसो ओर बेद्रम तिपल्किन आपिसि, आरेम आयवा दीरा पोस मंदुर, अदिन सीता कीम्हटु. ओसो मीट वने ओरा लेहकान मन्हटु.

11 इद पोल्लो केंजाट, तिपल्कने आरेम आयवा दीरा पोस मनवालोरिन, देयवातोर इहनल.◊ मुनेतोग अयुब मुय्तोग बेरा तिपलते आरेम आयवा, बेद्रम दीरा पोस मतोग, ओसो आक्रिते देवुळतग्डाह

◊ 4:15 4:15 बळियर 18:21 ◊ 4:16 4:16 1 कुरितोर 5:2,6; 1 योहन 2:15-16 ◊ 4:17 4:17 लकाल 12:47; योहन 9:41; 2 पत्र 2:21-22 ◊ 5:1 5:1 यशायाह 13:6; यहेजकेल 30:2; लकाल 6:24; 1 तिमोति 6:9-10 ◊ 5:2 5:2 अच्युत 13:28; यशायाह 50:9; मत्याल 6:19-20 ◊ 5:4 5:4 लैव्यव्यस्था 19:13; अच्युत 24:10-11; यिर्मयाह 22:13; मलाकी 3:5 ◊ 5:4 5:4 पेसमुलि 2:23; व्यवस्थाविवरण 24:15; अच्युत 31:38-39 ◊ 5:5 5:5 यहेजकेल 16:49; लकाल 16:19; 1 तिमोति 5:6; 2 पत्र 2:13 ◊ 5:5 5:5 यिर्मयाह 12:3; 25:34 ◊ 5:6 5:6 4:2 ◊ 5:7 5:7 व्यवस्थाविवरण 11:14; यिर्मयाह 5:24; योएल 2:23 ◊ 5:8 5:8 लकाल 21:19; 1 तिसलुनितोर 3:12-13 ◊ 5:8 5:8 रोम सहरतोर 13:12; 1 पत्र 4:7 ◊ 5:9 5:9 1 कुरितोर 4:5; पिलिपितोर 4:5; याकुब 4:11-12; 1 पत्र 4:5 ◊ 5:11 5:11 मत्याल 5:10; रोम सहरतोर 12:12; याकुब 1:2,12

ओन्क बेद्रम बर्कत दोर्कता, इदिन इतेक मीट केंजतिर ओसो पुतिर वने.<sup>◊</sup> इद्रमे देवुळि अमेसा जीवा लोपनदु, दया कीयनद आंदु.<sup>◊</sup>

12 मति मावोरिर! सबेट्क बेरा पोल्लो इद आंदु इतेके, मीट बेस्केन किरिया ओतनाय आयो. अद देवुळदीपता वने आयो, इद बूमता वने आयो, ओसो दुसा बेदे रीता किरिया केमाटु. मीवा वळ्हकमुळि इंगो इतेके इंगो, आयो इतेके आयो इन्हटु. इद्रम कीतिर इतेके, देवुळ मीवा पोऱोन कसुर वाटो आयगा.<sup>◊</sup>

13 मियगा बोऱाय तिपलते मतेके, पार्तना कीयेग. बोऱाय बेस सुकमते मतेके, देवुळतुन जोहर कीसेर पाटाड़ आयेग.

14 ओसो मीवा नडुम बोऱाय बेमरते मन्जि तेद पगवेके, ओगु विस्वसिरा मुडा मुक्यालोरिन केयेग. ओर वासि, येसुसामिना पेदिरते, ओन नेय ओकिस ओनेनाहक पार्तना कीयिर.<sup>◊</sup>

15 ओरु विस्वसते कीतद पार्तनाते,<sup>◊</sup> बेमरतोग बेस आयनोग. सामि ओन बेमरतगडाहि तेहतगा. ओसो ओग पापम कीस मतेक तेला, ओना पापमतुन मापि कीयगा.<sup>◊</sup>

16 अदिनेनाहक मीट कीतद पापमतुन, ओर्विहक-ओर्वोऱा कबुल आम्हटु,<sup>◊</sup> ओसो ओर्विनेनाहक-ओर्वोऱा पार्तना कीम्हटु. अस्के मीट बेमरताहि बेस आयकिर. सेतेमतोग मन्कना पार्तनाते पका लाव मन्हता.<sup>◊</sup>

17 मुनेतोग कबुरतोग एलियान सीता कीम्हटु! ओग मावा लेहकाडोगे मन्कल मतोग.<sup>◊</sup> मति इम्मयेल देसेमतगा पेग अरमाकि इनजोर, गोंडगोंड आसि पार्तना कीतोग. कीताहकु मंड वर्साड आस्ड नेलाड, अद देसेमतगा पेग अरवो आसि.<sup>◊</sup>

18 पया ओसोवने पेग अरयि इनजोर पार्तना कीतोग, अस्के पोऱोटाहि पका पेग अरता,<sup>◊</sup> ओसो बूमतगडाहि अनम पुटाठ.

19 ओसो मावोरिर! मियगडाह बोऱाय देवुळता सेतेम अगदाहि लेसतेक अचोन,<sup>◊</sup> ओन ओसोवने बोऱाय दुसोग, सेतेमता अगदे मल्हच ततोग इतेके,<sup>◊</sup>

20 मल्हच तवाल मन्कल, लेसिस मतोग मन्कना वेल्लाय पापमतुन मापि कीयनाह कीसि, ओन बूळेम आयवाह पिसिह कीस्तोग,<sup>◊</sup> इदिन पुनेग.

<sup>◊</sup> 5:11 5:11 अर्यव 1:21—2:10; 42:10,12      <sup>◊</sup> 5:11 5:11 पेसमुळि 34:6; देवुळताड पाटाड 103:8  
<sup>◊</sup> 5:12 5:12 मत्याल 5:34-37      <sup>◊</sup> 5:14 5:14 मार्कल 6:13; 16:18      <sup>◊</sup> 5:15 5:15 1:6      <sup>◊</sup> 5:15 5:15 1 शोहन 5:16      <sup>◊</sup> 5:16 5:16 मत्याल 3:6; मार्कल 1:5; बळयिर 19:18      <sup>◊</sup> 5:16 5:16 पुटमुळि 18:23-32; शोहन 9:31      <sup>◊</sup> 5:17 5:17 बळयिर 14:15      <sup>◊</sup> 5:17 5:17 1 राजा 17:1; लकात 4:25  
<sup>◊</sup> 5:18 5:18 1 राजा 18:42-45      <sup>◊</sup> 5:19 5:19 इब्रितोर 5:2      <sup>◊</sup> 5:19 5:19 मत्याल 18:15; गलातितोर 6:1      <sup>◊</sup> 5:20 5:20 बुदताड पोल्लोड 10:12; याकृत्ब 1:21; 1 पत्र 4:8

## किस्तुना बल्यि पत्रु रासतदु मुनेता सीटि

येसुसामिन नमवालोर माट विस्वसिरिहक वने वेल्लाडे तिपल्क, अड्सन्क, हामुरलेहकाडाड आकाड़-दोकाड़ वास्ताड़। इदमताड़ मोकानस्के, माट बेद्रम दीरा पोस मनदना इन्जि, येसुसामिना बल्यि पत्रु इद सीटटे रासिहतोग। इग्डोरेल माट आयवल, आटुम वातोरा लेहका रेंड दियानोरा लेहका महनल, तेना सीता पत्रु कीसीस्तोग। मीट बोरिर येसुनेनाहकु तिपलते मनवालोरिर, इद सीटटुन अविसि, देवुळतगा आसाते मन्हटु। येसु वने इद बूमतगा मनदनस्के, देवुळतगा आसा तासिसि, वेल्लाय तिपलतुन आपतोग इन्जि सीता कीम्हटु। तिपल्क वातेकाय, वावेकाय, मावा मनमुळि, ताकमुळि देवुळता मुनेह पवित्र मनदना, इदे पोल्लो आंदु, लोतोरा संगे, माल्कालोरा-ओर्युलतोरा संगे, ओसो मावा ऐगेटोर विस्वसिरा संगे माट बह ताकना, इव कतमतविन पत्रु वेहतहतोग।

पत्रु विस्वसिरिन जोहर कीस्तोग

1 नना पत्रुनन, येसु किस्तुना बल्यिनन,<sup>◇</sup> इद सीटि रासिहनन. पुंतुस,<sup>◇</sup> गलाति,<sup>◇</sup> कपदुकिया,<sup>◇</sup> आसिया ओसो बितुन्या,<sup>◇</sup> इव रोम राजेमताड़ पटिने बिरोबटो आसि मतोस,<sup>◇</sup> इद दुनियाते रेंड दियाड़ मनवालोस,<sup>◇</sup>

2 देवुळ आचतोर लोकुरिहकु<sup>◇</sup> रासिहनन. मावा देवुळबाबाल मीक मुनेने आचिसि, तना पवित्र जीवाता मेटे, मीकु तना पवित्र लोकुर कीतोग.<sup>◇</sup> बाराहक इतेके, मीट येसु किस्तुना पोल्लो केंजिसि ताकना,<sup>◇</sup> ओसो हङ्कनागुटातगा मियेनाहकु पोवतद ओना नेतुरते, मीवा पापम एडना इन्जिये,<sup>◇</sup> देवुळ मीकु आचता.

अमेसाता मनमुळता आसा

देवुळताहि मीकु लेकालेवा सुकमि, देय्वा दोर्कसोर मनि!<sup>◇</sup>

3 मावा सामि येसु किस्तुना देवुळबाबाहकु जोहर आयि!<sup>◇</sup> ओगे माकु पका जीवा लोपताहकु, माकु पूना मनमुळ दोर्कता.<sup>◇</sup> इद बेद्रमता मनमुळ इतेके, देवुळबाबाल येसुसामिनु हामुरताहि जीवा अर्हचीताहकु, माकु उंदि बेस्केन मायवद आसा दोर्कता.<sup>◇</sup>

4-5 ओसो मयेनाहकु इन्जि, देवुळदीपते बेरा उंदि जीवाता बर्कत तासतद मन्हता.<sup>◇</sup> अद उंदि बेस्केन बूळेम आयवदु, माचलेवदु, वागवदु बर्कत आंदु.<sup>◇</sup> इद बर्कत आक्रिता दियाते देवुळि सबेटोर विस्वसिरिहक तोहतगा.<sup>◇</sup> अदु बर्कत मीक दोर्कनाहजोमु, देवुळि तना लावते मीकु काप आडगा,<sup>◇</sup> बाराहक इतेके, मीटु देवुळता पोऱ्गोन बर्कस तासिहनिर इनजोरे.<sup>◇</sup>

6 अदिनेनाहकु मीट पका गिर्दा आम्हटु। इंजेके गय्क मीकु तिपलते रीतरीतिनाड़ दुकहकिन आप पोयतगा,<sup>◇</sup> तेला मति गिर्दा आम्हटु.<sup>◇</sup>

7 इव दुकहकु मीवा विस्वसता पट ऊळिहताड़. बह इतेके वेल्ला दाराता बंगरि, किसतगा वाटिस जूत कीतेक तेला,<sup>◇</sup> आक्रिते बूळेम आस्ताये. मति मीवा विस्वस इंका बंगरतुहकाय एक्वा दाराता. अदिनेनाहकु अदु मीवा विस्वस, किसलेहकाडा तिपलताहि दीराते पेसिस वाता इतेके, मीट असलतोरिर

<sup>◇</sup> 1:1 1:1 2 पत्र 1:1    <sup>◇</sup> 1:1 1:1 बल्यिर 2:9-11    <sup>◇</sup> 1:1 1:1 बल्यिर 16:6    <sup>◇</sup> 1:1 1:1 बल्यिर 2:9-11    <sup>◇</sup> 1:1 1:1 बल्यिर 16:7    <sup>◇</sup> 1:1 1:1 याकुब 1:1    <sup>◇</sup> 1:1 1:1 इब्रितोर 11:13; 1 पत्र 2:11  
<sup>◇</sup> 1:2 1:2 रोम सहरतोर 8:29    <sup>◇</sup> 1:2 1:2 2 तिसलुनितोर 2:13    <sup>◇</sup> 1:2 1:2 1:14,22    <sup>◇</sup> 1:2 1:2 इब्रितोर 10:22; 12:24    <sup>◇</sup> 1:2 1:2 2 पत्र 1:2    <sup>◇</sup> 1:3 1:3 2 कुरितोर 1:3    <sup>◇</sup> 1:3 1:3 गलातितोर 6:16; तीतुस 3:4-5; याकुब 1:18; 1 पत्र 1:23    <sup>◇</sup> 1:3 1:3 1 कुरितोर 15:20; 1 पत्र 3:15,21; 1 योहन 3:3  
<sup>◇</sup> 1:4-5 1:4-5 योहन 14:2; बल्यिर 20:32; रोम सहरतोर 8:17; कुरुसितोर 3:23-24    <sup>◇</sup> 1:4-5 1:4-5 5:4  
<sup>◇</sup> 1:4-5 1:4-5 4:12-13; 5:1    <sup>◇</sup> 1:4-5 1:4-5 योहन 10:28; पिलिपितोर 4:7; 2 तिसलुनितोर 2:13-14; इब्रितोर 10:34; यहदाल 1    <sup>◇</sup> 1:4-5 1:4-5 इपिस्मितोर 2:8    <sup>◇</sup> 1:6 1:6 4:12-13; 5:10    <sup>◇</sup> 1:6 1:6 रोम सहरतोर 5:2; इब्रितोर 12:11; याकुब 1:2    <sup>◇</sup> 1:7 1:7 1 कुरितोर 3:13

इन्जि, देवुलि मीकु वेल्ला कदर ईयगा. ◊ इद बेस्के आयगा इतेके, येसु किस्तु पूरा दुनियातोरिहक दिससोरे वायनोग, अस्केने. ◊

8 मीट येसुसामिन बेस्केने ऊळवेकाय, ओन जीवा कीच्छनिर; ओग दिसवेकाय ओन नमिहनिर. ◊ मीट नमिसि, वेहता वावप अचोन गिर्दा आयहनिर.

9 मीट ओन नमताहके, ताना पायदा इन्जि, ओग मीवा जीवातुन पिसिह कीस्तोग.

10 इद पिसिह कीयना पोल्लोता लोप्पा, देवुळता देच्चा मीक दोर्कगा इन्जि, ◊ मुनेता कालमतेने ताना कबुरतोर वेहचि; मति ओरिहक वने इद पोल्लो पूरा तेळियवाय मता. अदिहके ओस इद बहु इनजोरे, आचसोरे पहङ्किंतुर.

11 अस्के किस्तु बह तिपल आसि हायनोग, ओसो ताना पया बह ओन्कु देवुळदीपते देवुळतेनाह कदर दोर्कगा इनजोरे, ◊ ओर कबुरतोरा लोप्पा मतदु किस्तुना जीवा ओरिहक वेहता. ◊ मति ओस इद पोल्लो बेद कालमते आयगा, ओसो बेद्रम आयगा इनजोर, आलिह कीदुर. ◊

12 इव गोटिड मात्रम औरेनाहक आयोड, मति वायना कालमतैरेनाहक इतेके, मियेनाहकु मन्हताड इन्जि, देवुलि ओरिहक पुणिह कीता. ◊ अद्रमे मावा कालमते अव सबे गोटिनु, येसुना मेटे बेसता कबुर वेहवालोर, देवुळदीपताहि लोहतद देवुळता पवित्र जीवाता लावते, ◊ मीकु वेहतोर. ◊ देवतुल्क इंका इव असलताड गोटिड बेद्रम आस्ताड, इदिन पुनदलाह ऊळसोरेन मन्हताड! ◊

### पवित्र आम्हटु!

13 अदिनेनाहकु मीटु बेस बुदते मन्जि, उसरते मन्हटु. ◊ ओसो येसु किस्तु मल्स वायना वेलाते, ◊ मीकु दोर्कना बर्कततगा. ◊ पूरा आसा कीस मन्हटु. ◊

14 मीटु देवुळताडे मङ्क-मयास्क आयहनिर इन्जि, ताना पोल्लो कैंजाटु. ◊ मुने मीटु देवुळतुन पुनवाहकु, पापमताड विचक्ने ताकिदिर. ◊ इंजेक ओसो पापमता अगदे मल्स अनमाटु. ◊

15 मति मीक आचतद मीवा देवुलि बेचोन पवित्र मन्हता, अद्रमे मीट वने मीवाड सबे कबस्कने, विचक्ने पवित्र मन्हटु. ◊

16 पवित्र साञ्चमते वने देवुळि इहे वेहतहता, नना पवित्र महनन इन्जि, मीट वने पवित्र आम्हटु. ◊

17 मीटु “ए बाबा!” इन्जि केयिसि मोळ्कनद देवुलि, ◊ बेस्केने मोकम ऊळिसि नेयम केवो, ◊ अद मीवा ताकमुळतुन ऊळिसि नेयम कीस्ता. अदिहके मीटु इद दुनियाते पर्यन्म अनवाना लेहका आसि, रेंड दियाड मनदहपा, ◊ देवुळतुन रेयिसि ताकाटु. ◊

18-19 मीवाड तादोर-बाबोराड अङ्गलमताड उतुर्कनाहि, देवुळ मीकु बह कीसि विल्लिसह कीता, तान मीट पुहनिर. ◊ अदु मीकु बळेम आयनदु बङ्गरताड, वेंडटाड कोताना जमानत कीसि, विल्लिसह केवो. मति बेटे डागिललेवटु कसुरलेवटु मोक आयनद गौरेपिलालेहकाडोग किस्तु, ◊ ओना नेतुरता जमानत कीसि, मीकु विल्लिसह कीता. ◊

◊ 1:7 1:7 रोम सहरतोर 2:7,10; याकुब 1:3; तोहचीतव पोल्लोड 3:18 ◊ 1:7 1:7 लूकाल 17:30; रोम सहरतोर 8:19; 1 पत्र 4:12-13; 5:1 ◊ 1:8 1:8 योहन 20:29; 1 योहन 4:20 ◊ 1:10 1:10 1:13 ◊ 1:11 1:11 मत्याल 26:24; लूकाल 24:26,44 ◊ 1:11 1:11 2 पत्र 1:21 ◊ 1:11 1:10-11 2 पत्र 1:19 ◊ 1:12 1:10-12 इब्रितोर 1:1 ◊ 1:12 1:12 बळयिर 2:2-4 ◊ 1:12 1:12 1:24-25; 4:6 ◊ 1:12 1:12 1 तिमोति 3:16 ◊ 1:13 1:13 1 तिसलुनितोर 5:6,8; 2 तिमोति 4:5; 1 पत्र 4:7; 5:8 ◊ 1:13 1:13 1:7 ◊ 1:13 1:13 1:10 ◊ 1:13 1:13 रोम सहरतोर 8:19 ◊ 1:14 1:14 1:2 ◊ 1:14 1:14 इपिस्सतोर 4:18 ◊ 1:14 1:14 रोम सहरतोर 12:2; 1 पत्र 4:2-3 ◊ 1:15 1:15 1 तिसलुनितोर 4:7; 1 योहन 3:3 ◊ 1:16 1:16 लैब्यवस्था 11:44-45; 19:2; 20:7 ◊ 1:17 1:17 देवुळताड पाटाड 89:26; यिर्याह 3:19; मत्याल 6:9; रोम सहरतोर 8:15 ◊ 1:17 1:17 बळयिर 10:34 ◊ 1:17 1:17 2:11 ◊ 1:17 1:17 रोम सहरतोर 11:20; 2 कुरितोर 7:1; इब्रितोर 12:28 ◊ 1:18-19 1:18-19 इपिस्सतोर 4:17 ◊ 1:18-19 1:18-19 योहन 1:29; तोहचीतव पोल्लोड 5:6,9-10,12 ◊ 1:18-19 1:18-19 मार्कल 14:12; बळयिर 20:28; रोम सहरतोर 3:25-26; 1 कुरितोर 6:18-20; तीतुस 2:14; इब्रितोर 9:12; तोहचीतव पोल्लोड 14:5

20 इदे कबव्लतुहक इन्जि, देवुळि येसुनु इदु बूमि पुटनामुनेने, आचिस मता; मति इंजेके इव आक्रिताड दियानेन, येसु मियेनाहकु इन्जि, इद बूमते वासि, दुनियातोरिहक दिसतोग. ◊

21 येसु मियेनाहक बाताल कीतोग, तान ऊळिसि मीटु देवुळता पोगोन विस्वस तासिहनिर. देवुळि येसुनु हामुरताहि जीवा अर्हचि, ओन्कु बेरा पेदिर ईसि तासता. ◊ तासताहकु, मीटु देवुळता पोगोन विस्वस तासिसि, करलता आसाते महनिर. ◊

22 येसुना सेतेमता कबुरतुन केंजिस ताकताहकु, मीटु पापमताहि एडटिर. ◊ अदिहकु मीटु ओर्विहक-ओर्वोग सेतेमते जीवा कीया पऱ्यहनिर. अट्रमे इंजेके मीवा लेहका विस्वसिर आतोरिन, मीटु पूरा जीवाताह जीवा कीम्हटु. ◊

23 येसुना कबुर केंजिस नमताहकु, इंजेके मीटु पूना पुटटप आतिर. ◊ तलोग-तपेराहि पुटटद जीवा डोलिहताये; मति देवुळता अमेसा मनदनदु बेस्केन मिळ्न्दवदु पोल्लो केंजताहकु, माक पूना जीवा दोर्कता, अद बेस्केन डोलो. ◊

24-25 इदिन माट पुह्नल बाराहक इतेके देवुळता कबुरतोग ओर्वोग वेहतोग:

माने-मन्कलोर रोंडाये

ओरा डीसा पुंगोहके.

रोंडा इंका वतिहता

पुंगोहक इंका रालिहताड,

मति देवुळता पोल्लो अमेसा-अमेसातुहक मन्हता! ◊

अदे मीटु केंजतदु येसुना लोप्पा बेसता कबुरि. ◊ अहे, इंगो!

## 2

1-3 इंजेके मीटु देवुळि बेचोन बेस गूनमता मन्हता इन्जि पुतिर. ◊ इतेके मीटु मीवाड सबे लाग्वाड कबस्किन विल्लिसीम्हटु: सबे कुळ्सा, सबे सोडु, नालेह कीयनद बुदि, ओसो जीवा कर्वतप आयनदु, कूदिड दायनदु, ◊ इविन विल्लिसीम्हटु. ◊ इंजेके पुटटोग कस्मुल बाला पेकाल बेद्रम पाल उनडलाह, गिर्दा आस्तोग, अट्रमे मीटु इंका मीवा जीवातुहकु, पाललेहका मनदनदु देवुळता पोल्लोतुन पुनदलाह, गिर्दा आम्हटु. ◊ इद्रमता पाल उनजोर मतिर इतेके, मीटु देवुळतके दायनद वेला एवनाहि, विस्वसते बेर्ससोर मनदकिर. ◊

देवुळता लोकुर जीवात मनदनव बंडानलेहकाडेर

4 दुनियाते विस्वसलेवोर मन्कलोर, येसुनु अङ्ग्लमतोग इन्जि पोहचीतप ऊळतोर, ◊ मति देवुळ ओनु कूब असलतोग इन्जि आचिसि, (तना लोतुहकु आदर ईयनद मोदुल-बंडा इन्जि) तासता. ओगु जीवात मनदनदु बंडाता लेहका मन्हतोग.

5 ओना ऐरे वाताहकु, मीटु इंका जीवात मनदनव बंडानलेहका आसि, देवुळि तना जीवातुहक जागा कीयलाह, मीकु लोनलेहका दोहतहता. ◊ मीटु इंजेके देवुळतुहक इन्जि अलग आतिर; मीटु

◊ 1:20 1:20 बळयिर 2:23; इपिस्सतोर 1:4; तोहचीतप पोल्लोड 13:8 ◊ 1:20 1:20 इब्रितोर 1:2; 9:26

◊ 1:20 1:18-20 1 तिमोति 3:16; 1 योहन 3:5 ◊ 1:21 1:21 योहन 17:5,24; 1 तिमोति 3:16; इब्रितोर 2:9

◊ 1:21 1:21 रोम सहरतोर 4:24-25; 10:9; 1 पत्रु 1:3 ◊ 1:22 1:22 याकुब 4:8 ◊ 1:22 1:22 योहन 13:34; रोम सहरतोर 12:10; इब्रितोर 13:1; 1 पत्रु 2:17; 3:8; 4:8; 2 पत्रु 1:7 ◊ 1:23 1:23 योहन 3:3; 1 पत्रु 1:3 ◊ 1:23 1:23 योहन 1:13; तीतस 3:4-5; याकुब 1:18 ◊ 1:24-25 1:24-25 यशायाह 40:6,8; याकुब 1:10 ◊ 1:24-25 1:24-25 इब्रितोर 6:4-6; 1 पत्रु 1:12; तोहचीतप पोल्लोड 14:6 ◊ 2:1-3 2:1-3

देवुळताड पाटाड 34:8; तीतस 3:4-5; इब्रितोर 6:4-6 ◊ 2:1-3 2:1-3 2 कुरिततोर 12:20 ◊ 2:1-3 2:1-3 इपिस्सतोर 4:22,31 ◊ 2:1-3 2:1-3 मत्याल 18:3; 19:14; मार्कल 10:14; लकाल 18:16; 1 कुरिततोर 3:2; 14:20 ◊ 2:1-3 2:1-3 इपिस्सतोर 4:15-16; इब्रितोर 5:12 ◊ 2:4 2:4 2:7 ◊ 2:5 2:5 1 कुरिततोर 3:9; 1 तिमोति 3:14-15

बूमयालोरा लेहका मन्जि, <sup>◇</sup> येसु किस्तुनीहाहि देवुळबाबान गिर्दा कीयलाहि मोक ईतपु, आपुनाड विचकिन पोहचि, देवुळता विचर मतप ताकिहनिर. <sup>\*</sup>

6 अद पोल्लोता लोपा पवित्र साक्षमते वने देवुळि इहे इन्हता:

नना येस्सलेम सहरते बंडालेहकाडोन ओर्विन तासिहनन,

ओगु नना आचतोगु असलता आदर ईयनद मोटुल-बंडालेहकाडोग, <sup>◇</sup>

ओना पोगोन बोर बर्बस तासिहतोर, ओर बेस्केने मेसेहने आयोर आयनुर. <sup>\*</sup>

7 बोर येसुन नमिहतोर, ओरिहक ओग असलतोगे! मति बोर ओन नमोर, ओरा लोपा साक्षम इह वेहतहता:

बेद बंडातुन बेल्वर्कु पोहचीतप ऊळतोर,

अदे बंडा इंजेके आदरता मोटुल-बंडा आता. <sup>\*</sup>

(अद्रमे ओर नमवोर येसुसामिन पोहचीतप ऊळिहतोर.) <sup>\*</sup>

8 “अदु ओरिहक कोदुर ईयनद बंडालेहका आसि,

मुटिह कीयनद आदलेहका आता,” <sup>\*</sup>

इन्जि इंका पवित्र साक्षम वेहतहता. तना पेकाना लोपा देवुळता वेहतद पोल्लोन केंजवाहकु, नमवाहकु, ओर कोदुर ईसि अरयहतोर. <sup>\*</sup> ओर अरयिर इनजोरे, देवुळि ओरिन आचिस तासता. <sup>\*</sup>

9 मति मीटु अद्रमतोरिर आयविर. मीटु देवुळि आचतोरिर <sup>◇</sup> येसुराजानाड बूमयालोरिर, <sup>◇</sup> मीट पवित्र आयना इन्जि वेगु आतोरिर, ओसो देवुळताये लोकुरिर. <sup>\*</sup> बेद देवुळि मीकु ईकळताहि केपिसि, <sup>\*</sup> बेस्केन ऊळवद वेहचते तता, <sup>\*</sup> अदे देवुळताड असलताड कबस्किन, दुखोरिहक मीट वेहतकिर इन्जिये, (अद मीकु इचोन कदर ईस तासता).

10 देवुळता कबुरतोग ओर्वोग, मुने मीवा लोपा इह रासतोगः

मुने मीटु बोनाय लोकुरिर आयविर,

मति इंजेके मीटु देवुळता लोकुरिर आतिर.

मुने मीटु देवुळता गूनमतुन पुनविर,

मति इंजेके मीटु देवुळता गूनमतुन पुतिर. <sup>\*</sup>

11 ए नावाड गोतयालोरिर, मीवा देवुळदीपता लोताहि मीटु जेक आसि, इद दुनियाते रेंड दियाड महनिर. <sup>\*</sup> अदिहके मीक नना वेहतहनन, अमेसा मीवा जीवाता अडम मनदनव विचर्कनाहि, इतेके मीवाड लावाड विचर्कनाहि, जेक आम्हटु. <sup>\*</sup>

12 देवुळतुम पुनवोरा नडुम मनदहपा, मीटु कसुरलेवपु असल मन्हटु. ओर मीकु “वेर लावोरे!” इन्जि कसुर तोहतेकाय, <sup>\*</sup> मीवा असलता ताकमुळतुन ऊळनुर. ऊळिसि पया पेके ओर इंका देवुळता मोकम ऊळनद दियाते, देवुळतुनु मान ईयनुर. <sup>\*</sup>

### अदिकरते मनवालोराड पोल्लोड केंजना

<sup>◇</sup> 2:5 2:5 यशायाह 61:6; 66:21; 1 पत्र 2:9; तोहचीतप पोल्लोड 1:6 <sup>\*</sup> 2:5 2:5 रोम सहरतोर 12:1; 15:16; तोहचीतप पोल्लोड 20:6 <sup>\*</sup> 2:6 2:4-6 1 कुरितोर 3:11; इपिसुस्तो 2:20 <sup>\*</sup> 2:6 2:6 यशायाह 28:16; रोम सहरतोर 9:32-33 <sup>\*</sup> 2:7 2:7 देवुळताड पाटाड 118:22; मत्याल 21:42; मार्कल 12:10-11; लूकाल 20:17; बल्यिर 4:11 <sup>\*</sup> 2:7 2:7 2:4 <sup>\*</sup> 2:8 2:8 यशायाह 8:14 <sup>\*</sup> 2:8 2:8 रोम सहरतोर 9:32-33; 1 कुरितोर 1:23 <sup>\*</sup> 2:8 2:8 रोम सहरतोर 9:22; यहदाल 3-4 <sup>\*</sup> 2:9 2:9 यशायाह 43:20; व्यवस्थाविवरण 10:15 <sup>\*</sup> 2:9 2:9 यशायाह 61:6; 66:21; 1 पत्र 2:5; तोहचीतप पोल्लोड 1:6; 20:6 <sup>\*</sup> 2:9 2:9 पेसमुळि 19:5-6; व्यवस्थाविवरण 4:20; 7:6; 14:2; तीतुस 2:14; तोहचीतप पोल्लोड 1:6; 5:9-10 <sup>\*</sup> 2:9 2:9 रोम सहरतोर 8:28 <sup>\*</sup> 2:9 2:9 यशायाह 9:2; 42:16; बल्यिर 26:18; 2 कुरितोर 4:6 <sup>\*</sup> 2:10 2:10 होशे 1:10; 2:23; रोम सहरतोर 9:25-26 <sup>\*</sup> 2:11 2:11 लैव्यव्यवस्था 25:23; देवुळताड पाटाड 39:12; इपिसुस्तोर 2:19; इब्रितोर 11:13; 1 पत्र 1:1,17 <sup>\*</sup> 2:11 2:11 रोम सहरतोर 7:23; 13:14; गत्तातितोर 5:24; 1 योहन 2:15-16 <sup>\*</sup> 2:12 2:12 बल्यिर 28:22 <sup>\*</sup> 2:12 2:12 मत्याल 5:16; 9:8; रोम सहरतोर 14:18; पिलिपितोर 2:15; तीतुस 2:7-8; 1 पत्र 2:15; 3:16; 4:11,16

13-14 येसुसामिहकु मान दोर्कना इन्जि, इद दुनियाते अदिकरते मनवालोरा पोल्लोते वगिंस मन्हटुः बेरोग राजाल मनेग, ओसो ओग लोहवालोर अदिकरतोर मनिर, ओराड पोल्लोड केंजसोर ताकाटु. बाराहक इतेके ओर अदिकरतोर, बेसता कबल कीतोनु कदरते ऊळना, लाग्वा कबल कीतोन बारा सिक्सा ईयना इन्जि, राजाल ओरिन लोहतोग. \*

15 देवुळता विचर बह मन्हता, बुदलेवा मीवा अडम वळहकवालोर, मीवा असलता ताकमुळतुन ऊळिसि, मीवा पोऽगोन कसुर ओपलाह बातय दोर्कवाहकु, केमेन आयना इन्जि. \*

16 (मीटु देवुळता लोकुरिर आताहकु), इंजेके बोराय कय इळन इलविर, निटमे! अदिनेनाहकु मीटु माक विचर बातपु कीकोम इन्जि, लाग्वाड कबस्कने दल्गमाटु. मति माट देवुळता कय इळन मनवालोरोम इन्जि, \*(ताना पोल्लो केंजसोर) बेस मन्हटु. \*

17 इतेके, सेबेटोरिहक मान ईयना, \* आपुनाड ऐगेटोर विस्वसिरिन तमोग-दादानलेहका जीवा कीयना. \* देवुळतुहकु रेयिस मनदना, ओसो राजानु मान ईसि ताकना. \*

18 मीट ओर्खुलतोरिर, मीवाड माल्कालोरा पोल्लोते वरेम आस मन्हटु; \* सिरप गूनमतोरगाने आयो, मति कळकरे मनवालोर माल्कालोरगा वने, ओराड पोल्लोड केंजिस तिरियाटु. \*

19 बोऽगाय कसुर-कायदालेवा तिपल अरतेके, ओगु देवुळ नाक ऊळिहता, तान सीता कीसि, अद तिपलतुन दीरा पोसि आपतेके, ओना पोऽगोन देवुळि गिर्दा आस्ता. \*

20 मीटु कसुर कीसि, देबाड तिन्जि दीरा पोसि आपतेके, मीट ओसो बाताल बेरातनपि? मति बेसतल कबल कीस तेला देबाड तिननेके, मीट दीरा पोस आपतिर इतेके, देवुळि मीवा पोऽगोन बेचोन गिर्दा आस्ता! \*

21 इद्रमे मनदना इन्जि, देवुळि मीकु केयता. \* येसु किस्तु इंका मयेनाहकु तिपल अर्सि, माकु उंदि आगा तोहतोग. \* ओना कोजता फेके कोज वाटिस, मीट ओना लेहका दीरा पोसि ताकना इन्जि. \*

22 ओगु बातय कसुर केवोग, ओना तोडटाहि बेस्केने नाळेह कीयनद पोल्लो पेसो. \*

23 ओना मोकम एग रेहतोर, मति ओगु कोदा पोसि बोनाय मोकम एग रेहोग. बेचोन तिपल अर्स तेला, नाक अह कीछनिर मति ऊळाट इन्जि, मुर्तिय दगाड एवोग. \* मति सेतेमते नेयम कीयनद देवुळतुन नमिसि, तान कयदे तन्क विल्ससीतोग. \*

24 माटु मावा पापमताड विचर्कनाहि पिहट अर्सि, सेतेमते ताकनेनाहक, \* ओगु मावा पापमता सिक्सातुन तना मेंदुदा पोऽगोन एचि, \*हब्कनागुटातगा डोलतोग. \* ओगु देबाड तिन्ज नोमुर आताहके, मीट मीवा जीवाते बेस आतिर. \*

25 मुने मीटु लेसताड गोरेनलेहका, अग विल्सस अनजोर मतिर. \* मति इंजेके मीवा जीवातुन काप आडवाल कोपानगा मीट मल्स वातिर. \*

### 3

#### मुते-मुजोना ताकमुळि

---

\* 2:13-14 2:13-14 रोम सहरतोर 13:1,3-4    \* 2:15 2:15 2:12; 3:17    \* 2:16 2:16 रोम सहरतोर 6:21-22; 1 कुरितोर 7:22    \* 2:16 2:16 योहन 8:32; गलातितोर 5:13; याकुब 1:25    \* 2:17 2:17 रोम सहरतोर 12:10; 13:7    \* 2:17 2:17 1:22    \* 2:17 2:17 बुदताड पोल्लोड 24:21; मत्याल 22:21; मार्कल 12:17; लकाल 20:25; 1 पत्र 2:13-14    \* 2:18 2:18 इपिसुसतोर 6:5; कुलुसितोर 3:22    \* 2:18 2:18 1 तिमोते 6:1    \* 2:19 2:19 रोम सहरतोर 13:5; 1 पत्र 3:14,16-17    \* 2:20 2:20 3:17; 4:15    \* 2:21 2:21 ब्लयिर 14:22; 1 पत्र 3:9    \* 2:21 2:21 3:18; 4:1,12-13    \* 2:21 2:21 मत्याल 11:29; 16:24; 1 योहन 2:6    \* 2:22 2:22 यशायाह 53:9; 2 कुरितोर 5:21; तोहचीतव पोल्लोड 14:5    \* 2:23 2:21-23 3:14    \* 2:23 2:23 यशायाह 53:7; इब्रितोर 12:3; 1 पत्र 3:9    \* 2:24 2:24 रोम सहरतोर 6:2-4,13    \* 2:24 2:24 इब्रितोर 10:5    \* 2:24 2:24 यशायाह 53:4,11; रोम सहरतोर 6:2-4,11; 1 कुरितोर 15:3; कुलुसितोर 2:13-14; इब्रितोर 9:28    \* 2:24 2:24 यशायाह 53:5    \* 2:25 2:25 यशायाह 53:6; इब्रितोर 5:2    \* 2:25 2:25 योहन 10:11; इब्रितोर 13:20-21; 1 पत्र 5:4

1 अद्रमे मर्मिंड आताड़ आस्कनिर, मीट मीवाड़ मुजोरा पोल्लोते वाडिस मन्हटु. ओर विस्वसते वावेकाय, येसुनगा वायु इनजोर माट वेहवाये, मावा असलता ताकमुळतुन ऊळिस तेला, मावाड़ मुजोर विस्वसते वायनुर इन्जि, मीट ओरा पोल्लोते वाडिस मन्हटु.◊

2 बह इतेके, मीट सेतेमते ताकनदिन, ओसो मुजोराये पोल्लोते तिरियनदिन◊ ऊळिसि, देवुळतुन पुनदलाह गिर्दा आयनुर.

3-4 बेस-नेहना तला ऊळिसि मिंचना, वेल्लाय दाराताड़ मिळ्स्कनाड़ दुमेड़-दप्राड़ केशयना, ओसो रीतरीतिनाड़ तूळनाड़ गैंडेड़ उहतना, इद्रमता पलत दिसनद सोबाता पोमाडेड़ केमाटु.◊ मीटु इद्रम मलियवा, बुदते उड्ला आसि उड्ला पोल्लोते वळहकना, इद्रमता बूळेम आयवद जीवाता सोबाते मलियिस मन्हटु.◊ इद्रमता सोबातुन देवुळि बेस इन्हता.

5 इद्रमलेहकाने मुनेता कालमताड़ देवुळतुन माळनव आस्कु तान नमिसि, तमाड़ मुजोर वेहताड़ पोल्लोने वाडिस मन्जि, अदे माक सोबा इन्जि मताड़.◊

6 अब्रहम मुस्तोना मुते, साराल सेल्हो अहे कीटु, तना मुजोनु “माल्का,” इन्जि वळहकिंदु ओगु वेहतप काळिंदु.◊ मीटु नेहना कबल कीसोरे, मुजोरिन ओसो बार्किया रेयकिर,◊ मति सारानाय रीतते ताकनविस्कनिर आयकिर.

7 मुजोरिर, मीट वने मीवाड़ मुतेस्किहकु कदर ईम्हटु. मीवा लेहका अविस्किहक लाव इले,◊ मति देवुळता दयाते दोर्कनद पूना मनमुळते, मीवा ऐणे अविस्किहक वन तूसु अचोने! इदे बुदते मीवाड़ मुतेस्कना पोटालोप्पाडाड़ विचर्किन पुनदलाह पर्हकाटु.◊ इद्रम मीट मीवाड़ आस्कना सगे मनविर इतेके, देवुळि मीवा पार्तनातुन केंजो आयगा.

### येसुनेनाहक तिपल एतना

8 (नना बेव-बेव वेहतन, अविना) मोदुल पोल्लो इदे आंदुः मीट सबेटोरिर उंदिय विचरते मन्जि,◊ ओर्विहक-ओर्वीग जीवा लोपवाल, तमोग-दादानलेहका जीवा केवाल,◊ दुम्होरेनाहक जीवा उनेम आयवाल, इद्रमलेहका मन्हटु.◊ नना बेरोनन इन्जि पोशायनदायो.◊

9 लाग्वाता बदूला लाग्वा केमाटु, सरपता बदूला सरप एमाटु. दुम्होर मीकु अह कीतेकाय, मीटु ओरिहक गूनम तोहाटु, बर्कतताड़ पोल्लोड़ वळहकाटु.◊ मीटु इह कीसि, मीक देवुळताहि बर्कत दोर्कना इन्जि, ताना विचर मन्हता.◊

10 पवित्र साञ्चम वेहतपु,

नीकु गिर्दिंता मनमुळ गावले इतेके,

बेसताड़ दियाड़ ऊळना इतेके

नीवा पोटाताहि लाग्वाड़ पोल्लोड़

नीवा तोडटाहि जोल पोल्लोड़ पेसनायो.

11 लाग्वाड़ कबस्किन विल्लिसि, बेसताड़ कबस्क कीमु

सबेटोरगा अमेसा गूनमते मनदलाह पर्हका.

12 इद्रमतोर मन्कलोरिन देवुळि जीवा कीस बेस ऊळसोर मन्हता,

ओरा कोळ्ब कीयनदिन, केव्क ओगिस केंजसोर मन्हता.

मति अदु लाग्वोरा अडम आस्ता.◊

13 मीट अमेसा बेस कीयलाहि गिर्दिंते मतेके,◊ मीक लाग्वा केवालोर वेल्लाटोर मनदनुरा?◊

◊ 3:1 3:1 इपिसुस्तोर 5:22; कुलसुस्तोर 3:18; तीतुस 2:5; 1 पृष्ठ 3:1      ◊ 3:2 3:2 इपिसुस्तोर 5:33; 1 तिमोति 2:11      ◊ 3:3-4 3:3-4 यशायाह 3:18-23; 1 तिमोति 2:9      ◊ 3:3-4 3:3-4 रोम सहरतोर 7:22      ◊ 3:5 3:5 1 तिमोति 5:5      ◊ 3:6 3:5-6 पुटमुळि 18:12; इपिसुस्तोर 5:33      ◊ 3:6 3:6 3:14      ◊ 3:7 3:7 1 कुरितोर 12:22-24      ◊ 3:7 3:7 इपिसुस्तोर 5:25,28,33; कुलसुस्तोर 3:19      ◊ 3:8 3:8 रोम सहरतोर 12:16      ◊ 3:8 3:8 1:22      ◊ 3:8 3:8 इपिसुस्तोर 4:32      ◊ 3:8 3:8 इपिसुस्तोर 4:2; पिलिमितोर 2:3; 1 पृष्ठ 5:5      ◊ 3:9 3:9 मत्याल 5:44; लकाल 6:27-28; रोम सहरतोर 12:14,17-18,20-21; 1 कुरितोर 4:12; 1 तिस्तुनितोर 5:15      ◊ 3:9 3:9 2:21,23      ◊ 3:12 3:12 देवुळताड़ पाठाड़ 34:12-16      ◊ 3:13 3:13 तीतुस 2:14      ◊ 3:13 3:13 बुदताड़ पोल्लोड़ 16:7

14 मति मीट बेसताड़ कबस्क कीयनस्के, दुमोर मीक तिपल कीतेकाय, देवुळि मीक देय्या ईयगा. ◊ अदिहक ओस पळिमड ईतेकाय, मीट रेयमाटु. बार कीयनुरो इनजोर, आलिह केमाटु. ◊

15 मति येसु किस्तु मावा सामि इन्जि, मीवा जीवाते ओन मान ईसि मोळ्काटु. येसुनगा मीट आसा तासतिर, ◊ ताना लोप्पा “इद बह रा?” इन्जि बोराय ताल्हकतेके, मीटु (आलिह केवा,) ओरिहक तेलियिह कीस वेहतलाह, अमेसा तयर मन्हटु. ◊

16 मति ओरिहक गूनमते, उड्ला पोल्लोते वेहाटु. ◊ मीवा कसुर तोहतलाह, बातय दोर्कवप मन्हटु. ◊ अस्के बोर मीकु अडम वळ्हकिहतोर, ◊ ओर इंका मीटु किस्तुना लोकुर आताहकु असल ताकिहनिर, तेन ऊळिसि पया तमाय लजा आयनुर, (लजा आसि तमाड तोडिन मुचनुर). ◊

17 मीटु बेसताड़ कबस्क कीसि, देबाड तिनदना इनजोरे, देवुळ्ता विचर मन्हता बहे. ◊ अह आतेके, लाग्वाड कबस्क कीसि देबाड तिनदना वाटो, असल मन्जि देबाड तिनदना बेसु, इदिन सीता कीम्हटु. ◊

18 किस्तु इंका मावा पापमतेनाहकु देबाड अर्सि डोलतोग, इद पोल्लोतुन मागळमाटु. ओग सेतेमतोग मन्जाय, माकु देवुळ्तगा कलियिह कीयलाह, माट पाप्यहलौरेनाहकु हातोगा. ◊ ओना उंदिय मल्का डोलमुळ आता. ◊ लोकुर ओनु हव्कताहकु, ओना मेंदुल डोलता. ◊ तेला मति जीवाते तेकिसि, ◊

19 ओग अन्जि हानादीपतगा दोहच मताड हानस्किनु, देवुळ्ता क्बुर वेहतोग.

20 इव हानस्कु, बेव इतेके, मुनेता कालमतोग नोहा मुय्योग ओडा पडनेके, देवुळ्ता पोल्लो केंजवोराड जीवाड़. ◊ अस्केडोर लोकुर तमा पापमताहि मिल्निदसि, देवुळ्तुन नमनुर इन्जि, ओडा मारनाहजोमु देवुळ अगा ऊळसोर मता. ◊ मति सिरपि आटे लोकुर देवुळ्तुन नमिसि, अद ओडाते उदताहकु, बूममेंड आतद उड्लाताह पिसतेर. ◊

21 अद पोल्लोता लेहकाने, इंजेके (मीटु विस्वसिर आतिर अस्के,) येसुना पेदिरते एग मीताहकु, बेद लावते देवुळि येसु किस्तुनु हामुरताहि जीवा अर्हता, अदे लावते मीट पिसिहनिर. ◊ इद बेदमता इतेके, मेंदुदा माच एडगा इनजोरे, मीयनद आयो; मति नावा जीवा कसुरलेवप आयि इन्जि, ◊ पूरा जीवाताहि देवुळ्तुन ताल्हकनद आंटु. ◊

22 इंजेके येसु किस्तु देवुळदीपतगा अन्जि, देवुळबाबाना तिनळ बाजे (बेरा अदिकरता गादेते) उदतोग. ◊ (अदु बेचोन बेरा अदिकरता गादे इतेके,) सबे देवतुल्कु, सबे अदिकरते मनदनव लावताड जीवाड़, ओना कय इळनु कीसीतव मन्हताड. ◊

## 4

### विस्वसिरा मनमुळ

1 बहलेहका किस्तु मयेनाहकु देबाड तितोग, ◊ ओना लेहकाडा विचरते मन्जि, देबाड अरतेकाय तिनदकोम इन्जि, दीराते मन्हटु. ◊ बाराहक इतेके, बोर तमा मेंदुदगा तिपल एतहतोर, ओर पापम कीयना विचरताहि पिहट अरयहतोर. ◊

◊ 3:14 3:14 मत्याल 5:10; याकुब 1:12; 5:11; 1 पत्र 2:19-23; 4:15-16 ◊ 3:14 3:14 यशायाह 8:12-13; 1 पत्र 3:6 ◊ 3:15 3:15 1:3 ◊ 3:15 3:15 कुलुसितोर 4:6 ◊ 3:16 3:16 2 तिमोति 2:25 ◊ 3:16 3:16 1 तिमोति 1:5; इब्रितोर 13:18; 1 पत्र 3:21 ◊ 3:16 3:16 4:4 ◊ 3:16 3:16 2:12 ◊ 3:17 3:17 2:15; 4:19 ◊ 3:17 3:16-17 1 पत्र 2:19-20; 4:15-16 ◊ 3:18 3:18 रोम सहरतोर 5:2; इपिस्सतोर 3:12; इब्रितोर 7:25; 1 पत्र 2:21 ◊ 3:18 3:18 इब्रितोर 9:26,28; 10:9-10 ◊ 3:18 3:18 2 कुरितोर 13:4; कुलुसितोर 1:22; 1 पत्र 4:1 ◊ 3:18 3:18 4:6 ◊ 3:20 3:20 पुटमुळि 6:3-5,13-14; इब्रितोर 11:7 ◊ 3:20 3:20 रोम सहरतोर 2:4 ◊ 3:20 3:20 पुटमुळि 7:7; 2 पत्र 2:5 ◊ 3:21 3:21 तीतुस 3:4-5; 1 पत्र 1:3 ◊ 3:21 3:21 1 तिमोति 1:5; 1 पत्र 3:16 ◊ 3:21 3:21 रोम सहरतोर 6:2-4; तीतुस 3:4-5; इब्रितोर 9:14; 10:22 ◊ 3:22 3:22 मार्कल 16:19; इब्रितोर 1:3; 4:14-15; 6:20 ◊ 3:22 3:22 रोम सहरतोर 8:38-39; इब्रितोर 1:6 ◊ 4:1 4:1 3:18 ◊ 4:1 4:1 2:21 ◊ 4:1 4:1 रोम सहरतोर 6:7

2 अहे मीट पिसनाड़ दियाड़ एवनाहि, मीटु लांबाड़ विचर्कने ताकलाह गिर्दा आयवा, देवुळता विचरते तिरियसोरे मनदकिर.◊

3 मुने मीटु देवुळतुन पुनवोरिर मतिर अस्के, लांबा विचरते तिरियताहकु, गोचुर आयना, सिंड्रि-साथाल आयना, कल लोटि आयना, वेल्लाटोर कलियिसि कडा रिमाते विचर वातप कीयना, बोमान मोळकना, इद्रमताड़ मीट कीदिर.◊ मीट मुने अह कीताड़ दियाड़ मारताड़, इंजेटाहि अद्रमताड़ केमाटु.◊

4 इंजेक मीवा पाळ्ना गोतोर, इद्रमताड़ लांबाड़ कबस्कने, मीट ओरिहक संग आयवाहकु, बयल आस्तोर. अदिहके ओरु बह इतेक अह वळ्हकना, कूदिड़ दायना कीस्तोर.◊

5 मति हातोरा, पिसतोरा नेयम कीयनद देवुळता मुनेह, ओरिहक लेका-जोका ईयाय पोयतगा,◊ इद पोल्लो मीट सीताते तासाटु.

6 इदिनेनाहकु येसुना बेसता कबुरि हातोरिहक वने, (वेर हायनामुनेन) वेहतद मता.◊ वेर हातोरिहक, सबेटोर पापि मन्कलोरा लेहका, तमाड़ मैदुस्कने हामुरता सिक्सा कोनि दोर्कताये. तेला मति अद बेसता कबुरुतुन नमताहकु, वेराड़ जीवाड़ देवुळलेहका अमेसा पिससोर मनदा पायनुडु.◊ अदिहक ओरिहक बेसता कबुर वेहतद मता.

7 इंजेके इद दुनियाताड़ आकि दियाड़ गट्नेन एवताड़. इद पोल्लोतुन सीता कीसि, मीट पार्तना कीयनस्के, उसरते मनदना इन्जि, अक्रुने मन्हटु.◊

8 सबेट्काय बेसतल पोल्लो बेद इतेके, ओर्विहक-ओर्वोङ अमेसा पूरा जीवाताहि जीवा कीसोर मन्हटु.◊ अह कीतिर इतेके, मीटु ओर्वोङ-ओर्विना पापमतुन मापि कीकिर.◊

9 बोराय जेकताहि मीवा लोन वातोर इतेके, जीवाते मुयोग आयवा,◊ ओरिन बेस ऊळाटु.◊

10 देवुळि ओर्विहक-ओर्विहक रीतरीतिनाड़ कबस्क कीयलाह, बुद ईता.◊ मीट देवुळ ईतव बुदिनु जबब्दरते काळ्डवालोरा लेहका मन्हटु.◊ मन्जि, देवुळ तुसिसीतव बुदिनु, मीटु ओर्विहक-ओर्वोङ कबल अरयलाह काळ्डणाटु.◊

11 बोन्क देवुळता पोल्लो वेहतलाह बुद दोर्कता, ओगु सेतेमते देवुळताड़ पोल्लोनु कुद देवुळिये वेहतपु, अद्रम वेहतना.◊ बोन्क सायता कीयलाह बुद दोर्कता, ओगु देवुळ ईतद लावते, दुमोरिहक सायता कीयना.◊ अस्के वेस येसु किस्तुनाये लोकुर इन्जि, दुनियातोर देवुळबाबाहकु मान ईयनुर.◊ सबे मान, डीसा, राजेम अमेसा अमेसात्कु सिरप ओन्के आयि! अहे आयि!◊

### विस्वसते वाताहकु लोकुरा कुळ्सा

12-13 ए नावाड़ गोतोरिर, मीवा पोगोन वातदु किस मळ्गतपु, बेहरा तिपलतेनाहकु बयल आयमाटु. माक इद बेद्रमता तिपल वाता रा इन्जि, आलिह केवाये गिर्दा आम्हटु.◊ बाराहक इतेके, मीट इंका येसु किस्तुनाड़ तिपलकने पोल्ला आतिर.◊ अद्रमे ओगु मल्स वासि, सबेटोरिहक तना डीसा तोहतनोग अस्के,◊ मीट इंका ओना डीसाते कलियिसि, पका गिर्दा आयकिर.◊

◊ 4:2 4:2 रोम सहरतोर 6:2-4; कुल्सितोर 3:2-3 ◊ 4:3 4:3 1 कुरितोर 12:2 ◊ 4:3 4:3 रोम सहरतोर 13:13; इपिसुस्तोर 2:2; 4:17-24; 1 पत्र 1:14 ◊ 4:4 4:4 3:16 ◊ 4:5 4:5 बल्यिर 10:42; रोम सहरतोर 14:12; 2 तिमोते 4:1; याकूब 5:9 ◊ 4:6 4:6 1:12 ◊ 4:6 4:6 3:18 ◊ 4:7 4:7 रोम सहरतोर 13:11; इब्रियोर 9:26; याकूब 5:8; 1 पत्र 1:13; 1 योहन 2:18 ◊ 4:8 4:8 1:22 ◊ 4:8 4:8 बुदताड़ पोल्लोळ 10:12; 1 कुरितोर 13:4; याकूब 5:20 ◊ 4:9 4:9 पिलिपितोर 2:14 ◊ 4:9 4:9 रोम सहरतोर 12:13; 1 तिमोति 3:2; इब्रियोर 13:2 ◊ 4:10 4:10 1 कुरितोर 4:7 ◊ 4:10 4:10 1 कुरितोर 4:1 ◊ 4:10 4:10 रोम सहरतोर 12:6-7 ◊ 4:11 4:11 बल्यिर 7:38; 2 कुरितोर 2:17; तीत्स 2:15; इब्रियोर 13:7 ◊ 4:11 4:11 रोम सहरतोर 12:6-8; इपिस्तुतोर 1:19-20; 6:10 ◊ 4:11 4:11 1 कुरितोर 10:31; 1 पत्र 2:12 ◊ 4:11 4:11 रोम सहरतोर 11:36 ◊ 4:12-13 4:12-13 1:6-7 ◊ 4:12-13 4:12-13 रोम सहरतोर 8:17; 2 कुरितोर 4:10; 1 पत्र 2:21 ◊ 4:12-13 4:12-13 1:7 ◊ 4:12-13 4:12-13 रोम सहरतोर 8:18; 1 पत्र 1:4-5; 5:1; यहुदाल 24

14 मीटु किस्तुना लोकुरिर मताहकु, बोगाय मीवा मोकम एग रेहतेके,<sup>◊</sup> मीट देखातोरिर.<sup>◊</sup> बाराहक इतेके, मीवा पोगोन देवुळता जीवाता दळम मन्हता, अद मीकु देवुळता डीसा तोहतगा.<sup>◊</sup>

15 मीटु हब्कतिर, कलतिर, बोबाड अरतिर, दुम्नोन कबळते कय बोयतिर<sup>◊</sup> इतेके, देबाड तिनदलाह ओपकिर.<sup>◊</sup>

16 मति माट किस्तुनोरोम इन्जि देबाड तितेके,<sup>◊</sup> ताना लजा आयवा, किस्तुना पेदिर माक अरता इनजोरे, देवुळतुन जोहर कीम्हटु.<sup>◊</sup>

17 बाराहक इतेके देवुळि इद दुनियातुन नेयम कीयनद वेला एवता. अद मुने तनाये लोकुरा नेयम कीयगा.<sup>◊</sup> देवुळि माक वने नेयम कीयगा इतेके, देवुळता बेसता कबुर केंजवोरा बेचोन गोसा आयगा!<sup>◊</sup>

18 साञ्चमते रासतपु,

सेतेमतोग मन्कहके बेरा तिपलते पिसमुळ आस्ता इतेके  
देवुळता सीता केवोग पापि लोकुर, वेरा बह आयगा?<sup>◊</sup>

19 अदिहक, मीट देवुळता विचरते तिपल आयवालोरिर,<sup>◊</sup> अमेसा बेसताड कबस्क कीसोर मन्हटु. मीक पुटिह कीतोगु सेतेमतोग देवुळबाबाना कयदे, मीवा जीवातुन विल्लिसीम्हटु, (बाराहक इतेके ओग मीक वेहतद पोल्लोतुन करल कीयनोगे).

## 5

मुक्यालोरिहक, लेयोरिहकु बुदिङ-एदिड

1 इंजेके येसुना मुडगा मनवालोर, मीक मुक्यालोरिहक उंद पोल्लो. नना इंका मुक्यानन, येसु किस्तुना तिपलतुन कोडामेंड ऊळतोनन,<sup>◊</sup> ओसो ओगु मल्स वायहपा, ओना कदरते, डीसाते कलियवानन अंदन.<sup>◊</sup>

2 नना मीक वेहतहनन, मीवा नडुम मनदनदु देवुळता गोहळटुन, कोपालोरा लेहका मन्जि, ओरिन बेस ऊळाटु.<sup>◊</sup> इद कबळ सारातहक इनजोर केवा, देवुळता विचर इहे मन्हता इन्जि, गिराते कीम्हटु.<sup>◊</sup> मालसोम दोर्कगा इन्जि आयो,<sup>◊</sup> मति देवुळतुन सेवा कीयहनन इन्जि, जीवातगडाहि गिराते कीम्हटु.

3 मीट ऊळेवाळे कीयना इन्जि, देवुळि इतेर लोकुरा पोगोन पका अदिकर ताकिह केवा,<sup>◊</sup> ओरिहक आग तोहवानलेहका मन्हटु.<sup>◊</sup>

4 इद्रम मतिर इतेके, सबेटोरा बेहरा कोपाल येसु वानेके,<sup>◊</sup> मीकु बेस्केने मायवदु, बूळेम आयवदु डीसाता पायदा दोर्कगा.<sup>◊</sup>

5 इहलेहका मीट लेयोरिर वने, बेरोरा पोल्लोते वाडिस मन्हटु. ओसो मीटु सबेटोर विस्वसि लोकुरिर बुदते उड्ला आसि, ओर्विहक-ओर्वोग सायता आम्हटु.<sup>◊</sup> बाराहक इतेके (पवित्र साञ्चमवने इहे इन्हता):

नना बेरोनन इनवानु, देवुळि अडम आस्ता,

मति नना उड्लोनन इनवाहकु, देवुळि देयवा ईस्ता.<sup>◊</sup>  
(इद पोल्लो मीट सीताते तासाटु.)

<sup>◊</sup> 4:14 4:14 योहन 15:21; इवितो 11:25-26    <sup>◊</sup> 4:14 4:14 मत्याल 5:11; लूकाल 6:22; बल्धिर 5:41; याकुब 1:12    <sup>◊</sup> 4:14 4:14 2 कुरितोर 4:10-11,16    <sup>◊</sup> 4:15 4:15 1 तिसलुनितोर 4:11; 2 तिसलुनितोर 3:11; 1 तिमोति 5:13    <sup>◊</sup> 4:15 4:15 2:19-20; 3:17    <sup>◊</sup> 4:16 4:16 बल्धिर 5:41; याकुब 2:7; 1 पत्र 4:14    <sup>◊</sup> 4:16 4:16 2:12; 3:14,16-17    <sup>◊</sup> 4:17 4:17 यिर्मयाह 25:29; यहेजकेल 9:6; आमोस 3:2    <sup>◊</sup> 4:17 4:17 2 तिसलुनितोर 1:8    <sup>◊</sup> 4:18 4:18 बुदाताड पोल्लोड 11:31; लूकाल 23:31; 1 तिमोति 1:9-10    <sup>◊</sup> 4:19 4:19 3:17    <sup>◊</sup> 5:1 5:1 लूकाल 24:48; 1 योहन 1:1    <sup>◊</sup> 5:1 5:1 रोम सहरतोर 8:18; 1 पत्र 1:4-5,7; 4:12-13    <sup>◊</sup> 5:2 5:2 योहन 21:16; बल्धिर 20:28    <sup>◊</sup> 5:2 5:2 पिलेमोन 14    <sup>◊</sup> 5:2 5:2 1 तिमोति 3:8    <sup>◊</sup> 5:3 5:3 यहेजकेल 34:4; मत्याल 20:25-26; मार्कल 10:42-43; 2 कुरितोर 1:24    <sup>◊</sup> 5:3 5:3 योहन 13:13-16; पिलिपितोर 3:17; 1 तिसलुनितोर 1:7; 2 तिसलुनितोर 3:9; 1 तिमोति 4:12; तीतस 2:7-8    <sup>◊</sup> 5:4 5:4 इवितोर 13:20-21; 1 पत्र 2:25    <sup>◊</sup> 5:4 5:4 1 कुरितोर 9:25; 1 पत्र 1:4-5    <sup>◊</sup> 5:5 5:5 3:8    <sup>◊</sup> 5:5 5:5 बुदाताड पोल्लोड 3:34; मत्याल 23:12; लूकाल 14:11; याकुब 4:6

6 अदिनेनाहकु मीटु बेरा लावता देवुळता मुनेह, माट उड्लोरोम इन्जि ताकतिर इतेके, ओप्पनद कगोते देवुळि मीक बेरा कीयगा.\*

7 देवुळिये मीकु सीता कीस्ता इनजोर, मीवा कतम आल्सुळतुन ताना कयदे विल्लिसीम्हटु.◊

पट ऊळना मोका

8 उसर आम्हटु! सीताते मन्हटु!◊ मीवा अडम मनदनद देयहकना मुक्याल, कहचनद सिडपुललेहका, बोन पोसि पिळ्ह-पळ्ह कीस तिनदकन इनजोरे तिरियहता.◊

9 मति मीट विस्वसते निच मन्जि,◊ ताना अडम मन्हटु.◊ दुनियामेंड मनवालोर विस्वसिर, इद्रमताये तिपलते मन्हतोर इन्जि,◊ मीट सीता कीम्हटु.

10 माक कतम देय्वाड ईयनद देवुळि, येसु किस्तुना संगे, मीकु बेस्केन मायवदु डीसाते कलियलाह केयता.◊ इद रेंड दियाना मनमुळते, मीटु गयक तिपल आतापया,◊ देवुळ मीकु ओसोवने बेस कीसि तासगा. अद मीवा विस्वसतुन मैळिह कीसि, मीक लाव ईंसि, निल्पिह कीयगा.\*

11 देवुळि अमेसा अमेसात्कु राजेम कीयि! अहे आयि!◊

आक्रिता जोहर

12 नना मीकु इद उड्ला सीटि,◊ नावा तमोगलेहका मनवाल, कर्तुळ विस्वसि सीलास,◊ वेना सायताते रासिस लोहतहनन. मीकु बाताले आयि, देवुळता देय्वा मियगा अमेसा तोळ मन्हता इन्जि, मीकु तेळियह कीयलाहि, ओसो पेके-मुनेह आलिह केवा, मीट विस्वसतुन पोस मन्हटु इन्जि बुद वेहतलाह,◊ नना इद सीटि रासतन.

13 मीवा लेहका बेबिलोनते मनवालोर विस्वसिर मीवा सीता कीम्हनोम इन्हतोर.\* मार्कल इंका नावा पेकानलेहका मन्हतोग,◊ ओग वने मीवा सीता कीम्हनन इन्हतोग.

14 मीट लोकुरिर ओर्विहक-ओर्वेग जीवा वाटसोरे जोहर कीम्हटु.◊ किस्तुना लोकुरिर सबेटोरिर बेस पिसाटु.

\* 5:6 5:6 मत्याल 23:12; लकाल 14:11; 18:14; याकूब 4:10    ◊ 5:7 5:7 देवुळताड पाटाड 55:22; मत्याल 6:25; पिलिपितोर 4:6    ◊ 5:8 5:8 1:13    ◊ 5:8 5:8 योहन 8:44; 2 कुरितोर 2:11    ◊ 5:9 5:9 इपिस्सुस्तोर 6:11-13; कुलुमितोर 2:5    ◊ 5:9 5:8-9 याकूब 4:7    ◊ 5:9 5:9 इब्रितोर 12:8    ◊ 5:10 5:10 1 कुरितोर 1:9; 2 कुरितोर 4:17; 1 तिस्लुमितोर 2:11-12; 2 तिमोति 2:10; 2 पहु 1:3    ◊ 5:10 5:10 1:6    ◊ 5:10 5:10 रोम सहरतोर 16:25; 2 तिस्लुमितोर 2:17; 3:3; इब्रितोर 13:20-21    ◊ 5:11 5:11 रोम सहरतोर 11:36    ◊ 5:12 5:12 इब्रितोर 13:22    ◊ 5:12 5:12 2 कुरितोर 1:19    ◊ 5:12 5:12 1 कुरितोर 15:1    \* 5:13 5:13 अद कालमते वेल्लाटोरे लोकर रोम सहरतुन पेदिर पोयतलाह रेयिसि, तान बेबिलोन इनजोर इंदुर.    ◊ 5:13 5:13 बल्यिर 12:12,25; 15:37,39; कुलुमितोर 4:10; 2 तिमोति 4:9-11; पिलेमोन 24    ◊ 5:14 5:14 रोम सहरतोर 16:16; 1 कुरितोर 16:20; 2 कुरितोर 13:12; 1 तिस्लुमितोर 5:26

## किस्तुना बलयि पत्रु रासतदु पयाडा सीटि

इद सीटटुन रासवाल, किस्तुना बलयि पत्रु आंदोग. इद सीटटुन रासतस्के, ओग मुय्योग आस मतोग; इद सीटि रासिसि मूँड वसनि रोम सर्करतोरु ओन हव्कतोर. ओना मुनेता सीटटुन बोर विस्वसिरिहक रासिस मतोग, ओरिहके इद दुमा सीटटुन वने रासतोग.

पत्रु इद सीटटुन बाराहक रासतोग इतेके, विस्वसिर सेतेम पोल्लोतुन विस्वस कीसोर अनिर, येस ओसो वायनदिना आग ऊळसोर मनिर, ओसो जोल पोल्लोड काश्वालोरगा बर्वस तासमाकिर इनजोर, इद सीटि रासतोग. अहे तना डोलतापया वने, विस्वसिर इद सीटटाड़ पोल्लोन सीता कीसोर मनिर, इनजोर वने रासतोग.

### मुनेताड़ पोल्लोड

1 नना सिमोन पत्रुनन, येसु किस्तुना सेवकनन, ओना बलयिनन, ◊ मीट विस्वसिरिहक इद सीटि रासलाह आतन. माक पिसिह केवाल मावा देवुळि येसु किस्तुं ◊ बोनाये मोकम ऊळवा, मावा सगे सेतेमते ताकिहतोग. अदिहक ओनगडाहि, माट बलयिरिहक दोर्कतद विस्वसता बराबरेन, मीक वने दोर्कता.

2 मीट देवुळतुन ओसो मावा येसुसामिन निटम पुताहकु, ◊ देवुळता देय्वा ओसो सुकमि, मियगा पका बोल्गसोर अनि. ◊

### विस्वसता ताकमुळते बेर्ससोर अन्हट

3 देवुळि बेरा डीसाता मनाहकु, बेस गूनमता मनाहकु, माक तना मन्कलोर आयलाह केयता. ◊ माट तान निटम पुताहकु, ◊ माट तान्क विचर वातप पिसना इनजोरे, माक सबे ईता. ◊ देवुळता बेरा लावनेनाहकु इव सबे दोर्कताड़.

4 देवुळि बेरा डीसाता, बेस गूनमता मनाहकु, पका दाराता, पका बेरा बर्कत ईतन इनजोर, पोल्लो विळसता. ◊ इद बर्कत मीक दोर्कताहकु, देवुळतुन पुनवोरा लेहकान, मीट लालुस कीसि पूरा बूळेम आयवा, ◊ तना बेद्रम मन्हता, अद्रमलेहकाने मीट वने आयना इनजोर, ◊ देवुळि अह कीता.

5 अद मीक इचोन कीसीताहकु, मीट वने बेस-नेहना पिसलाह बेचोन कीया पगायहनिर, अचोन कीम्हटु. किस्तुन विस्वस कीतिर; विस्वस कीसोर बेसता गूनमतोर वने मन्हटु. बेसता गूनमतोर मन्जि, देवुळता बुदतुन पुनजोर वने अन्हटु. ◊

6 ताना बुदतुन पुनजोर, कुदतुन आव्रे कीयलाह वने कगयाटु; ◊ आव्रे कीसि, तिपल्किन आपसोर मनदलाह वने कगयाटु; ◊ अद्रम मन्जि, देवुळतुन माळसोर ताकाटु. ◊

7 अद्रम ताकसोर, मीवा तोळतोर विस्वसिरा संगे गूनमते मनदलाह ऊळाटु; ◊ अद्रम मन्जि, सबेटोर मन्कलोरिन वने जीवा कीसोर अन्हटु.

8 इव पोल्लोड मीवा जीवातगा मन्जि, बेर्ससोर अतेक अचोन, मीट मावा येसुसामि किस्तुन पुनदनदु ◊ उगस अनो आयगा, मति मीट पकाय कबल्तुहक ओजवालोरिर आयकिर. ◊

◊ 1:1 1:1 1 पत्र 1:1 ◊ 1:1 1:1 तीतुस 2:13 ◊ 1:2 1:2 योहन 17:3; पिलिपितोर 3:8; 2 पत्र 1:8; 2:20; 3:18 ◊ 1:2 1:2 रोम सहरतोर 1:6-7; 1 पत्र 1:2 ◊ 1:3 1:3 1 तिसलुनितोर 2:11-12; 2 तिसलुनितोर 2:14; 1 पत्र 5:10 ◊ 1:3 1:3 योहन 17:3; पिलिपितोर 3:8; 2 पत्र 1:8; 2:20 ◊ 1:3 1:3 1:6 ◊ 1:4 1:4 3:9,13 ◊ 1:4 1:4 याकु 1:27; 2 पत्र 2:18-20 ◊ 1:4 1:4 इपिस्सुसोर 4:13,24; इब्नितोर 12:10; 1 योहन 3:2 ◊ 1:5 1:5 कुलुसितोर 2:1-3 ◊ 1:6 1:6 बलयिर 24:25; 2 तिमोति 1:7 ◊ 1:6 1:6 लकाल 21:19; रोम सहरतोर 5:3; याकु 1:3-4 ◊ 1:6 1:6 1:3 ◊ 1:7 1:7 रोम सहरतोर 12:10; 1 पत्र 1:22 ◊ 1:8 1:8 योहन 17:3; पिलिपितोर 3:8; 2 पत्र 2:20 ◊ 1:8 1:8 कुलुसितोर 1:9-10

9 बोरगा बार इव पोल्लोड़ इलेड़, और तमा जीवाते बेस तोवबोरा लेहका आतोर. ◊ इतेके तमा मुने कीतद पापमतुन देवुळि एडिह कीतदिन ◊ माझंतोर.

10 अदिनेनाहक मावोर विस्वसिरि, इव पोल्लोड़ मियगा मन्हताडा, इलेडा इन्जि पर्हीकिस ऊळाटु. देवुळि निटम मीक आचिसि, तना मन्कलोर आयलाह केयता इनजोर, ◊ मीट पकाय जिदते करल कीयलाह ऊळाटु. अद्रम मीट कीसोर मतिर इतेके, बेस्केन मीवा विस्वसते पेके अरविर. ◊

11 अद्रम मतेके, मावा सामि, माक पिसिह केवाल येसु किस्तु, अमेसाता राजेम ताकिह कीयहपा, पकाय गिर्दा आसि, मीक बेस-नेहना उदिह कीयनोग. ◊

12 इंजेके मीक काश्हतद सेतेम कबुरतुन बेस पोस मन्जि, मीट ताकलाह आतिरि. ◊ तेला मति इव पोल्लोन मीक सीता कीसीयलाह, नना अमेसा तयर मनदकन. ◊

13 नना जीवात मनाह्जोम, मीट इव पोल्लोन पोस मनदलाह, मीक सीता अर्हचोर उसर कीयनद ◊ बेस ओप्पिहता इनजोर, विचर कीयलाह आतन. ◊

14 मावा येसुसामि किस्तु नाक पोळ्कने वेहतप लेहकान, ◊ नना डोलनद वेला ओसोय ऐन एवता इनजोर पुतन. ◊

15 अदिनेनाहक नना हातापया वने, मीट इव पोल्लोन अमेसा सीता कीसोर मनदलाहि, पकाय जिदते कीकिन इनजोर, विचर कीयलाह आतन.

### पत्रु तना ऊळतव पोल्लोन रासतोग

16 (इव पोल्लोन बाराहक सीता कीसोर मनदना इतेके,) मावा येसुसामि किस्तु तना लावते मयगा वातदिन, माट ओनाड बळयिरोम मीक वेहतोम. ◊ वेहतस्के, पका सत्रल बुदते मन्कलोर पुटिह कीतव पीटोन केंजिस वेहोम, ◊ आयो, ओना मिव्वक्कनद डीसातुन मावाड़ कोंडाने ऊळतोम.\*

17 अद इद्रम मन्हताः बेरा डीसाता देवुळि तना लेडते, “वेगा नावा मागि; नना वेन जीवा कीतन; वेन ऊळिस गिर्दा आतन” इनजोर, देवुळबाबाल ओन मान ईसि, बेरोग कीतोग. (कीतस्के माट अगा मतोम.)

18 देवुळ रेगतद मेटातगा माट येसु किस्तुना संगे मतोम अस्के, पोळोन देवुळता जागाताहि वातद इद लेडतुन, माट मावाड़ केक्कने केंजतोम. ◊

19 अदिनेनाहक देवुळता कबुरतोर वेहतप पोल्लोड़ निटम इनजोर, इंजेके बेस-नेहना पुतोम. ◊ ओराड पोल्लोन केंजिस मीट ताकतिर इतेक, बेस आयगा; ईक्कलतगा चिमलि वेहच ईयना लेहकान, अव पोल्लोड़ मीक वेहच ईस्ताड. पडवियना लेहकान, ◊ किस्तु ओसोवने वायनोग. विय उकाता लेहकान, ओग मीवा जीवातगा वेहच कीसीयनोग, ◊ अस्के मीक सबे पोल्लोड़ तेलियनुड़. ◊ अद दिया एवनाह, अव पोल्लोन केंजिस ताकाट.

20 मुने मीट इद पोल्लोतुन पुनदनाः देवुळता साञ्चमतगा ताना कबुरतोर रासतव पोल्लोन, तमाय बुदते पुन्जि रासोर आंदुर.

21 ओस मन्कना बुदते तानाड़ पोल्लोन पुटिह केवोर; ◊ मति देवुळता जीवा ओरा पोळोन उदतापयाने, अव पोल्लोन वेहतोर. ◊

\* 1:9 1:9 1 योहन 2:11 ◊ 1:9 1:9 इपिसुसतोर 5:26 ◊ 1:10 1:10 मत्याल 22:14; रोम सहरतोर 11:29; 1 तिस्तुनितोर 1:4-5; 2 पत्रु 1:3 ◊ 1:10 1:10 3:17; यहदाल 24 ◊ 1:11 1:11 1 कृरितोर 15:24; 2 तिमोति 4:18 ◊ 1:12 1:12 कृत्युसितोर 1:3-5; 2 योहन 1-2 ◊ 1:12 1:12 पिलिपितोर 3:1 ◊ 1:13 1:13 3:1 ◊ 1:13 1:12-13 यहदाल 5 ◊ 1:14 1:14 योहन 13:36; 21:19 ◊ 1:14 1:14 2 तिमोति 4:6 ◊ 1:16 1:16 मार्कल 13:26; 14:62; 1 तिस्तुनितोर 2:19 ◊ 1:16 1:16 1 तिमोति 1:3-4

\* 1:16 1:16 इद पोल्लोतुन पुनदलाह, मार्कल 9:2-8 ऊळाट. ◊ 1:18 1:16-18 मत्याल 17:1-8; मार्कल 9:2-8; लकाल 9:28-36 ◊ 1:19 1:19 1 पत्रु 1:10-11 ◊ 1:19 1:19 लकाल 1:76-79 ◊ 1:19 1:19 तोहचीतव पोल्लोड़ 22:16 ◊ 1:19 1:19 2 कृरितोर 4:6 ◊ 1:21 1:21 यिर्मयाह 23:26 ◊ 1:21 1:20-21 2 शम्मूल 23:2; बळयिर 1:16-17; 2 तिमोति 3:16; 1 पत्रु 1:11

## 2

जोल काश्वालोरा लोप्पा पत्र मुनेन वेहतहतोग

1 मति देवुळता कबूर वेहवालोरोम इनजोर, नाळेह केवालोस, मुने देवुळता मन्कलोरा नडुम मंदुर. ◊ अद्रम इंजेके वने, जोल पोल्लोड काश्वालोर मियगा मनदसुर. विस्वसतुन बूळे कीयनव जोल पोल्लोन, कुस्क्ने पोकुर कीयनुर. ◊ आपुना जीवाता कर्सी ईस ओरिन असतोगः ◊ माल्काना पोल्लो केंजवा ताकनुर. ◊ इद्रम कीसि, ओर कुद चट्रिपिटे गोसातगा अरयनुर.

2 वेल्लाटेर ओराड केंजिसि, ओरा लेहका आसि, लजालेवा लाख्वाड कबस्क कीयनुर. ◊ अदिनेनाहक सेतेमता अङगाद बद्नम आयगा. ◊

3 जोल पोल्लोड काश्वालोर कोताना लालुसतुहक, तमाय पुटिह कीतव पोल्लोन वेहतनुर. ◊ ओसो अविस्किन वेहचि, मीक नाळेह कीयनुर. ◊ ओरिन सिक्सा ईयनद देवुळि, वेल्लाय जोमताहि तयर मन्हता. अद ओरिन बूळे कीयगा; अद कूर्कसोर मनो. ◊

4 अद इद्रमि: पापम कीतव पोऽगोटाड देवतुल्किन वने, देवुळि विळ्सो; अविस्किन गोल्स्कने दोहचि, देयमदीपते मनदनद ईकळ गंगाता सिक्सा-बोंदातगा वाटिसीता. ◊ वाटिसि तना नेयम कीयनद दियातेनाहक तासता.

5 अहे मुने मतद बूमतगा मतोरिन वने, अद विळ्सो; तन्क पास्कतोरिन बूळे कीयलाहि, उड्रातुन लोहचीता. ◊ मति देवुळता सेतेम अगादे ताकाट इनजोर, पोकुर कीतोग नोहा मुख्तोन मात्रम, ओना एळवूर लोतोरा संगे उड्राताहि पिसिह कीता. ◊

6 अद्रमे सोदोम-गोमोरा सहर्कने मतोरिन वने, अद विळ्सो; पूरा नेग आनाह, ओराड सहर्किन बूळे कीसीता, अद्रम ओरिन सिक्सा ईता. ◊ ओसो तान पास्कवालोर इद्रमे आस्तोर इनजोर, इद पोल्लो तोहतहता. ◊

7-8 (सेतेमतोरिन बारा, देवुळि पिसिह कीयलाह पुन्हता. अदे सोदोम सहरतगा मतोग) लोट इनवाल, देवुळतुहक ओप्पनाह ताकतोग. अद सहरतोर लजालेवा लाख्वाड कबस्क कीदुर. ◊ वेग सेतेमतोग लोट, ओरा नडुम मन्जि, दिनमे ओर कीयनव लाख्वाड कबस्किन ऊळिंदोग, केंजिंदोग. ऊळसोर, केंजसोर, ओग पका मेसेहने आसि, ओना जीवा मुर्तिय चुहेम आयो आदु. अदिहक देवुळि अद सहरतुन बूळे कीयनामुने, ओन पिसिह कीता. ◊

9 इव सबे पोल्लोन मीक बाराहकु सीता कीसीयनन इतेके, सामि तन्क माळवालोरिन तिपलताहि बेद्रम विल्लिसह कीयना, ◊ ओसो लावोरिन सिक्सा ईयनासाटि, नेयम कीयनद दिया एवनाह बेद्रम तासना, इविस्किन पुन्हता इनजोर, ◊ इव पोल्लोड तोहतहताड.

10 तमा मन्कना बुद वेहतपु, करबताड लालुस्कने ताकवालोरिन, ◊ सामिना अदिकरतुन पास्कवालोरिन कोनि, पका सिक्सा ईस्ता.

जोल पोल्लोड काश्वालोर वेर मन्कलोर, बेदिहके बह रेयोर, पका कैगम आस्तोर; ओसो रेयवालेवा बेरा लावताड देयहकिन बाताडे आयोड इन्जि पास्किहतोर\*. ◊

\* 2:1 2:1 व्यवस्थाविकरण 13:1-5; यिर्याह 6:13      \* 2:1 2:1 2 कुरितोर 11:13; 1 योहन 4:1; यहदाल 3-4      \* 2:1 2:1 1 कुरितोर 6:18-20      \* 2:1 2:1 यहदाल 3-4      \* 2:2 2:2 पुटमुळि 19:5-9; 2 पत्र 2:7-8,18; यहदाल 3-4,7      \* 2:2 2:2 रोम सहरतोर 2:24      \* 2:3 2:3 1 तिमोति 6:5; 2 पत्र 2:14; यहदाल 16      \* 2:3 2:3 रोम सहरतोर 16:18; 2 कुरितोर 2:17; 1 तिसल्मितोर 2:5      \* 2:3 2:3 व्यवस्थाविकरण 32:35

\* 2:4 2:4 यहदाल 6; तोहचीतव पोल्लोड 20:1-3      \* 2:5 2:5 3:6      \* 2:5 2:5 पुटमुळि 6:1—7:24; 1 पत्र 3:20      \* 2:6 2:6 पुटमुळि 19:24; यहदाल 7      \* 2:6 2:6 यशाया 1:9; मत्याल 10:15; 11:23; लूकाल 10:12; रोम सहरतोर 9:29; इवितोर 4:11      \* 2:7-8 2:7-8 पुटमुळि 19:5-9; 2 पत्र 2:2,18; यहदाल 3-4      \* 2:7-8 2:7-8 पुटमुळि 19:1-16,29      \* 2:9 2:9 1 कुरितोर 10:13      \* 2:9 2:9 तोहचीतव पोल्लोड 3:10      \* 2:10 2:10 3:3; यहदाल 16,18      \* 2:10 2:10 बेरा लावताड देयहकिन बाताडे आयोड इन्जि पास्किहतोर “पोगोन मनदनव देवतुल्किन पास्किहतोर” इद अर्तम वने आया पगथहता.      \* 2:10 2:10 यहदाल 8

11 पोगोटाड देवतुल्क बारा, अब देयहकिहकाय एक्वा लावताड मन्जाय मति, सामिना मुनेह अविस्किन पास्कोडः।\*

12 मति वेर जोल काहवालोर इतेके, तमा पुनवव पोल्लोना लोप्पा पास्किहतोर. वेर विचर कीया पुनवव, बुद्लेवव जन्वर्कना लोहकाडोर आंदुर.★ इद्रमताडः जन्वर्क बेदे कबल्तुहक अरवाहकु, अविन पोस हब्कनाय ओजिहता. अद्रमलेहकाने देवुळि वेरिन बूळे कीयगा.

13 वेर लाग्वव कबस्क कीस्तोर, अविस्किना इस्बते वेरिहक सिक्सा दोर्कगा. पियल-पोल्ड रिमाते मनदनदे, वेरिहक गिर्दा वास्ता.★ मीवा संगे कुल्प तिनदहपा वने, वेर मीक नाल्हे कीयलाह गिर्दा आस्तोर.★ अदिनेनाहक डागिललेहकान, माचलेहकान मीवा मुदगा लजा वानाह मन्हतोर.

14 वेरा नद्र साख्याल बुदते निदिस मन्हता, पापम पोल्लोन पर्हक्ससोरेन मन्हता. विस्वसते मेंग्कवोरिन नाल्हे कीसि, पापमतके ओस्तोर.★ लालुस आयनदिना लोप्पा कोनि, वेर पका पुतोर.★ देवुळि वेरिन सिक्सा ईस्ताये.★

15 वेर सीदा दायनद अगादुन विल्लिस स्तेस्तोर.★ वेर मन्कलोर बहोर इनवाल मुख्योना मगि, बलामि इनवाना अगादुन पोयतोर.★ वेर बलामि इतेके, लाग्वद कबल्ताडः कोतान जीवा कीस मतोग.‡

16 मति ओना मूका गाल्दि, मन्कना लेडते वल्हकिसि, ओन तर्हता; अह कीसि, ओग गूनयान बर्यतळ कबल्त केवाह रोमिह कीसीता.★

17 वेर जोल पोल्लोड काहवालोर वतव च्चवाना लोहकाडोर; वल्दे तेल्लिस दायनद मोयुलता लेहकाडोर, (इतेके मेसेहने केवालोर) आंदुर.§★ वेरेनाहक देवुळि अमेसाता ईकल्तुन तास्ता.★

18 वेर पोमाडेड पोल्लोड वल्हकिहतोर, मति अब पोल्लोड बेदिहके अरवोड.★ अह वल्हकिसि, वेर लजालेवा लाग्वाड कबस्कना मेटे, लेस्तोर मन्कलोरगडाह पेसिसि, सेतेमता आग्दे पूनाडः-पूनाड वातोर मन्कलोरिन,★ मेंदुदाडः लालुस्कने एगिह कीस्तोर.★

19 मीट बेदे अडोता कय इळ्ण इलविर इनजोर, पूना विस्वसिरिन पोल्लो विल्लिसहतोर. पोल्लो विल्लिसाय मति, वेर तमाय बूळे कीयनव लालुस्कना कय इळ्ण मन्हतोर. बाराहक इतेके, बोनाय बेद पोल्लो आवे कीस्ता, ओग ताना कय इळ्ण मन्हतोगे.★

20 वेर मन्कलोर बेचोटा बेरा गोसा! मावा सामि, माक पिसिह केवाल येसु किस्तुर्नु पुताहकु,★ दुनियाताडः सबे रीतिना पापमताहि पिहट अरतोर.★ अह आस तेला, ओसोवने अदे पापमता कय इळ्ण अन्जि एक्तोर इतेके,★ मुने मतदिहकाय इंजेके एक्वा सिक्साता लायकतोर आतोर.★

21-22 इतेके, वेर देवुळता सेतेम अगादुन पुनवा मन्ज मतेके, वेरिहक बेस ओप्पिस मनालि.★“नयु तना ककतिने नाकलाह मलयहता,★ नोगतद पदि मल्स चिक्लातगाने दोल्गलाह दास्ता,” अद्रमलेहकाने आतोर; वेर देवुळ तोहतद अगादुन पुन्ज मन्जि, अद पवित्र अगादुन विल्लिसि, (तमा पाळ्ना अगादुने ओसोवने पोयतोर).★

\* 2:11 2:11 अब देयहकिहकाय एक्वा लावताड मन्जाय मति, सामिना मुनेह अविस्किन पास्कोड “वेर मन्कलोरिहकाय एक्वा लावताड मन्जाय मति, सामिना मुनेह वेरिन पास्कोड” इद अर्तम वने आया पगायहता.★ 2:11 2:11 यहदाल 9 ★ 2:12

2:10-12 2 तिमोति 3:2; यहदाल 10 ★ 2:13 2:13 गेम सहरतोर 13:13; 1 तिस्लुनितोर 5:7 ★ 2:13 2:13 1 कुरितोर 11:20-21; याकुब 5:5; यहदाल 12 ★ 2:14 2:14 याकुब 1:8; 2 पत्र 2:18; 3:16 ★ 2:14 2:14 2:3 ★ 2:14 2:14 इपिसुसते 2:3 ★ 2:15 2:15 बल्धिर 13:10 ★ 2:15 2:15 गिनती 22:5,7; व्यवस्थाविवरण 23:4; नेह्म्याल 13:2; यहदाल 11; तोहनीतव पोल्लोड 2:14 ★ 2:15 2:15 देवुळता मन्कलोरिन सरप ईम इनजोर, मोवब देसेमता राजाल बताकि इनवाल, बलामिहक कोताड ईस मतोग.★ 2:16 2:16 गिनती

22:21,23,28,30-35 § 2:17 2:17 बेव-बेव चुवाड आसा वानाह एग मतप दिसिहताड, मति लोप्पा वतिस मन्हताड. बेद-बेव मोयुलि पेग वायगा इनजोर, गिरी वानाह मन्हता, मति बल्दे तेल्लिस दास्ता. वेर जोल काहवालोर वने, अद्रमे पलतेनाह कर्तुर्लते मतप, देवुळता जीवाते निदिस मतप दिसिहतोर, मति वेर लोप्पा अद्रम इलेर. वेरगडाह मन्कलोरिहक बातय पायदा दोकी.★ 2:17 2:17 यहदाल 12 ★ 2:17 2:17 यहदाल 13 ★ 2:18 2:18 इपिसुतोर 4:17; यहदाल 16 ★ 2:18 2:18 1:4; 2:20 ★ 2:18 2:18 2:2,7-8,14; 3:17 ★ 2:19 2:19 योहन 8:34; गेम सहरतोर 6:16 ★ 2:20 2:20 1:2,3,8 ★ 2:20 2:20 याकुब 1:27; 2 पत्र 1:4; 2:18 ★ 2:20 2:20 2 तिमोति 2:4 ★ 2:20 2:20 मत्याल 12:45; लूकाल 11:26 ★ 2:21-22 2:20-22 इब्रितोर 10:26 ★ 2:21-22 2:21-22 बुदताड पोल्लोड 26:11 ★ 2:21-22 2:21-22 यहेजकेल 18:24; इब्रितोर 6:4-6; 10:26-27; याकुब 4:17

## 3

सीटिंड बाराहक लोहतन इन्जि पत्रु वेहतहतोगः

1 नावा गोतोरिर! मीक लोहतदु इद नावा दुम्मा मल्काता सीटि आंदु; मीवा विचर सेतेम पोल्लोनके मनि इनजोर सीता कीसीयलाह, इव सीटिन लोहतन.◊

2 वेल्लाय मुने, देवुळता पवित्र कबुरतोर तानाड़ पोल्लोन वेहतोर;◊ ओसो मावा पिसिह केवाल येसुसामि किस्तु ईतद उकुम, ओनाड़ बळधिरा तोडटे मियगा वाता. इव मीट कगयतव पोल्लोन सीता कीम्हटु इनजोर,◊ नना वेहतलाह आतन.◊

सामि ओसोवने वायनद दिया

3 मुने मीट इद पोल्लोतुन पुनदना गावले: आक्रिताड़ दियाने, आपुना लालुसते ताकवालोर वायनुर,◊ और मीक कवयनुर,◊ ओसो

4 इद्रम इनदनुर: “ओसोवने वायकन इनजोर, किस्तु पोल्लो विल्लिसस अतोग, ओग बेगाडोग?◊ मावाड़ तादोर-बाबोर वने डालतोर! अस्केडाहि बाताले बदूलेम आयो! देवुळि बूमतुन पुटिह कीतस्के सबेटव बेद्रम मताड़, अद्रमलेहकाने इंजेक वने मन्हताड़,” इनदनुर.

5 और उंद पोल्लोतुन पुन्जाय मति, तान सीता केवोर. अद इद्रमि: सुस्मुने पोगोटा बूमि, देवुळ इतद पोल्लोतेन पुटटा. ओसो देवुळ बळहकिसिये, इळता बूमतुन एग मताड़ाहि पुटिह कीता, अह कीसि वततद बूमतुन, एतगडाहि एगिह कीता.◊

6 अहे देवुळ तना पोल्लोतेन अस्के मतद बूमतुन, एतगान मुळहता ओसो बूळे कीता.◊

7 मति इंजेक मनदनद पोगोटा बूमतुन, ओसो इळता बूमतुन, किसते बूळे कीयलाहि, तना इतद पोल्लोतेन तासता.◊ तानाड़ केंजवोरिन नेयम कीसि, ओरिन बूळे कीयनद दिया एवनाह अविस्किन तासता.◊

8 नावा गोतोरिर! उंद पोल्लोतुन मात्रम सीता कीम्हटु: देवुळतुहक उंद दिया इतेके, अजर वर्साना लेहकान; ओसो अजर वर्साड उंद दियाता लेहकान मन्हताड़.◊

9 सामि तना पोल्लो विल्लिसस मतदिन केवालेवा, आल्सेम कीयलाह आता इनजोर, उच्च्वर मन्कलोर विचर कीस्तोर.◊ मति अद्रम आयो;◊ बोगे बूळेम आयनद आयो इन्जि, देवुळता विचर मन्हता. सबेटोर मन्कलोरिहक पापमता अगाडाहि जर मलयलाह, मोका दोकिं इनजोर, अद मियेनाहक आपसोर केपिहता.◊

पोगोटा बूमि ओसो इळता बूमि पूना आयगा

10 मति मन्कलोरिहक एर्का लेवस्के, कले वायना लेहकान, सामि ओसोवने वायनद दिया वायगा.◊ अस्के पोगोटा बूमि पका नेकसोर मायगा, अगा मनदनव सबेटव कविसि बूळेम आयनुड.◊ इळता बूमि, ओसो तानगा कीतव सबे कबस्क पड़ने आयनुड.◊

11-12 इंगो, निटमे देवुळि निलिपि ह कीतद दियाते पोगोटा बूमि किसते बूळेम आयगा; अगा मनदनव सबेटव दगडातुहक कारियनुड.◊ इव सबे आयनुड इन्जि पुहनिर इतेके, अद दियाता अगा ऊळसोर,

◊ 3:1 3:1 1:13 ◊ 3:2 3:2 लकाल 1:69-70; बळधिर 3:21; इपिसुसतोर 3:5-6 ◊ 3:2 3:1-2 यहदाल 5 ◊ 3:2 3:2 यहदाल 17 ◊ 3:3 3:3 2:10 ◊ 3:3 3:3 1 तिमोति 4:1; यहदाल 18 ◊ 3:4 3:4 यशायाह 5:19; यिर्याह 17:15; यहेजेल 12:22,27; मत्याल 24:48 ◊ 3:5 3:5 पुटमुळि 1:2,6-10; देवुळताड़ पाटाड़ 24:2; 136:6; इळितोर 11:3 ◊ 3:6 3:6 पुटमुळि 7:10-24; 2 पत्र 2:5 ◊ 3:7 3:7 3:10,11-12 ◊ 3:7 3:7 यशायाह 66:15; 2 तिसलुनितोर 1:8; इळितोर 12:29; यहदाल 7 ◊ 3:8 3:8 देवुळताड़ पाटाड़ 90:4 ◊ 3:9 3:9 1:4 ◊ 3:9 3:9 हबक्कूक 2:3; रोम सहरतोर 13:11; इळितोर 10:37 ◊ 3:9 3:9 रोम सहरतोर 2:4; 1 तिमोति 2:3-4; तोहचीतव पोल्लोड़ 2:21 ◊ 3:10 3:10 मत्याल 24:43-44; लकाल 12:39-40; 1 तिसलुनितोर 5:1-2; तोहचीतव पोल्लोड़ 3:3; 16:15-16 ◊ 3:10 3:10 यशायाह 24:19; 34:4; मीका 1:4; मत्याल 24:35; 2 पत्र 3:7,11-12; तोहचीतव पोल्लोड़ 6:14; 21:1 ◊ 3:10 3:10 इळितोर 12:27 ◊ 3:11-12 3:11-12 यशायाह 24:19; 34:4; मीका 1:4; 2 पत्र 3:7,10

पवित्रते ताकना गावले.◊ अमेसा मीट देवुळता विचर मतप लेहका कीयना गावले. अद्रम ताकतेके, मीटु अद दिया चट्टिपट एवनाह कीकिर.◊

13 मति देवुळि पोल्लो विळसतपु, पूना पोगोटा बूमि ओसो इळता बूमि तयर आस्ता इनजोर, माट आगा ऊळिहनल.◊ अगा मनवालोर सबेटोर सेतेमेतेन ताकनु.◊

14 नावा गोतोरिर! इव पोल्लोड़ आयनुड़ इनजोर, मीट अगा ऊळलाह आतिर. अगा ऊळसोर, पापमता डागिललेवा, कसुरलेवा मन्जि,◊ नावा संगे कलियिस मतोर इनजोर, देवुळ इनाह पिससोर मन्हटु.◊

15 देवुळि मियेनाहक आपिस केपिहता, इदिनु पिसमुळ दोर्किह कीयलाह, मीक अगा ईता इनजोर पुन्हटु.◊ इदे पोल्लोतुन, माट जीवा कीतोग, मावा तोळतोग पोलु वने, देवुळि ओन्क ईतद बुदते मीक रासतोग.◊

16 तनाड़ सबे सीटिने, इदे पोल्लोतुन रासिहतोग. ओनाड़ सीटिने उचुक पोल्लोड़ पुनदा पगावप मुस्किल मन्हताड़.◊ तेलियवोर ओसो कमजोर विस्वसतोर मन्कलोरु,◊ अव पोल्लोना अर्तमतुन मिळहच मन्ज वेहतहतोर. साञ्चमताड़ दुम्माड़ पोल्लोन वने, अहे कीस्तोर. इदम कीसि, और तमाय जीवातुन बूळे कीस्तोर.

17 नावा गोतोरिर! मीट इव पोल्लोन मुनेन पुतिर, अदिनेनाहक उसरते मन्हटु. अद्रम मनवेके, मीट मीवा विस्वसताहि पेके अर्सि,◊ देवुळताड़ केंजवोरा नाळेमते एळिकिसि, लेसकिर बहा!◊

18 अद्रम आयवा, माक पिसिह केवाल मावा किस्तु येसुसामिना देयवाते ओसो बुदते, बेस बेर्ससोर अन्हटु.◊ इंजेक वने, अमेसा-अमेसातुहक वने, ओने मन्कलोर मान ईसि मोळिकर! आमेन.◊

◊ 3:11-12 3:11-12 1 कुरितोर 1:5-7 ◊ 3:11-12 3:11-12 यहदाल 21 ◊ 3:13 3:13 यशायाह 65:17; 66:22; रोम सहरतोर 8:19-21; 2 पत्र 1:4 ◊ 3:13 3:13 यशायाह 60:21; तोहचीतव पोल्लोड़ 21:27  
 ◊ 3:14 3:14 पिलिपितोर 2:15; याकृब 1:27 ◊ 3:14 3:14 1 तिसलुनितोर 5:23; 1 योहन 3:3 ◊ 3:15  
 3:15 रोम सहरतोर 2:4 ◊ 3:15 3:15 1 कुरितोर 3:10; इपिसुसतोर 3:3 ◊ 3:16 3:16 इब्रितोर 5:11  
 ◊ 3:16 3:16 2:14 ◊ 3:17 3:17 तोहचीतव पोल्लोड़ 2:5 ◊ 3:17 3:17 1 कुरितोर 10:12; गलातितोर 5:4; 2 पत्र 1:10; 2:18 ◊ 3:18 3:18 1:2 ◊ 3:18 3:18 रोम सहरतोर 11:36

## किस्तुना बल्यि योहन रासतदु मुनेता सीटि

इद सीटटुन बोग रासतोग इन्जि, सीटटे रासतद इले. मति “येसुनाड माट केंजतोम, मावाड कोंडाने ऊळतोम, बेस-नेहना ऊळिसि, मावाड कर्कने वने इटिस ऊळतोम,” इद्रम रासतद मन्हता. इद पोल्लोतुन ऊळिसि, मुनेतोग पेदामन्कल, येसुना बल्यि योहनिये इद सीटटुन रासतोग इन्जि, मुनेतोर विस्वसिराड पेदल्क इंदुर. योहन रासतदु बेसता कबुरि ओसो तोहचीतव पोल्लोड, इव पुस्तकिन रासवाल योहन वेगे आंदोग. इद सीटटुन रासनस्के, वेग वेल्लाय मुय्योग आस मतोग. ओसो योहन आसिया पटटा इपिसुस सहरतेन मतोग. अद तुकने आसिया पटटोर लोकुर वेल्लाटोरे, येसुना पोगोन विस्वस कीस मतोर. ओर विस्वसिरा नडुमि, येसुना विस्ट पोकुर केवालोर लोकुर वासि, देवुळता मणि मन्कल मारियिस इद बूमते वावोग, ओसो बल्यिर पोकुर कीतोग येसु देवुळ लोहतोग किस्तु आयोग, ओसो मन्कल डोलिस बेस्केन जीवा अरवोग इनजोर, अगडोर विस्वसिरिहकु, इद्रमताड जोल पोल्लोन काहन्दुर.

अदिनेनाहक अगडोर विस्वसिरिन उसर कीयलाह, योहन रासिहतोग. इतेके अद्रम जोल काहवालोराड पोल्लोन केंजनदायो. मति निटमतोग विस्वसि मन्कन इद्रम पुनदनाह आस्ता इन्जि योहन काहतहतोग: (1) देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल येसु किस्तु मन्कल मारियिस वातोग; ओग पूरा देवुळिय आंदोग, पूरा मन्कल वने आंदोग इन्जि, निटमतोर विस्वसिर नमिहतोर. (2) निटमतोर विस्वसिर देवुळता वचन वेहतपे ताकिहतोर. (3) निटमतोर विस्वसिर देवुळताहि पूना पुटमुळ दोर्कतोर, तमा ऐटोर विस्वसिरिन जीवा कीस्तोर. इद्रम जीवा कीयनदु देवुळताडाह मन्हता. देवुळ तना मणिन मावासाटि इद बूमते लोहचि, अद माक बेचोन जीवा कीता, इद पोल्लोतुन तोहचीता. अद्रमे देवुळता मणिन मीट विस्वस कीस मतेके, मीकु निटमे अमेसाता पिसमुळ दोर्कताये इनजोर, योहन इद सीटटुन रासतोग.

येसु डोलिसि ओसोबने जीवा अरतदिना साक्षि

1 बोग बूम पुटवस्केडाह मन्हतोग,<sup>◎</sup> ओना लोप्पा माट मीक वेहतलाह आतोम. ओनाड माट केंजतोम,<sup>◎</sup> मावाड कोंडाने ऊळतोम,<sup>◎</sup> बेस-नेहना ऊळिसि, मावाड कर्कने वने इटिस ऊळतोम.\* ओनाय मेटे देवुळि माक वळ्हकिसि, पिसमुळ ईस्ता.<sup>◎</sup>

2 बोग देवुळता पिसमुळ आंदोग, ओन देवुळि मन्कल मारियिह कीस लोहताहकु, माट ओन ऊळतोम, अद पोल्लोता साक्षि माट ईयलाह आतोम.<sup>◎</sup> ओसो माट ओन पुनदनामुने, ओग देवुळबाबाना संगे मतोग, ओग अमेसाता पिसमुळ एवाना लोप्पा,<sup>◎</sup> मीक वेहतलाह आतोम.

3 देवुळबाबाना मणि येसु किस्तुन माट ऊळतोम, ओनाड केंजतोम.<sup>◎</sup> मीट वने मावा संगे कलियिस मनदना इन्जि, ओना कबुरतुम मीक वेहतहनोम. माट सबेटोरल ऐगेन कलियिस मतल इतेके, देवुळबाबाल ओसो येसु किस्तु वेरा संगे कलियिस मतप आस्ता.<sup>◎</sup>

4 मीट वने मावा संगे कलियिसि, माक पका गिर्दा वायि इनजोर,<sup>◎</sup> मीकु इव पोल्लोन रासलाह आतन.

देवुळि वेहचलेहकाडा आंदु

5 येसु किस्तुनगडाह बेद पोल्लो केंजतोम, अदिन मीक वने वेहतलाह आतोम. अद इद्रम मन्हता, देवुळि वेहचलेहका मन्हता. तानगा मुर्तिय ईकळ इले.<sup>◎</sup>

6 अदिनेनाहक माट देवुळता संगे कलियिस महनोम इनजोर वेहचि, ईकळते मतेक अचोन,<sup>◎</sup> माट

\* 1:1 1:1 योहन 1:1-2; 1 योहन 2:13-14      ◎ 1:1 1:1 बल्यिर 4:20; 1 योहन 1:3      ◎ 1:1 1:1 इबितेर

2:3-4      \* 1:1 1:1 नावा साक्षि सेतेम मन्हता इनजोर, योहन इद्रम इतोग.      ◎ 1:1 1:1 1 पृष्ठ 5:1      ◎ 1:2

1:2 4:2      ◎ 1:2 1:2 5:11,13,20      ◎ 1:3 1:3 1:1      ◎ 1:3 1:3 योहन 17:3,21; 1 कुरितोर 1:9

◎ 1:4 1:4 योहन 3:29      ◎ 1:5 1:5 1 तिमोति 6:16; याकुब 1:17      ◎ 1:6 1:6 योहन 8:12; 1 योहन 2:11

जोल मन्कलोरल, <sup>◇</sup> ओसो सेतेमते ताकवोरल आंदल. <sup>◇</sup>

7 मति देवुळि बेट्रम वेहचते मन्हता, <sup>◇</sup> अट्रमलेहका माट वने ताना वेहचते ताकतेके, <sup>◇</sup> ओर्विहक-ओर्वीग कलियिस महनल. ओसो देवुळता मगि येसुना नेतुर, मावा सबे पापमतुन एडिह कीस्ता. <sup>◇</sup>

8 मयगा बेदे पापम इले इनजोर इतेक अचोन, मयगा मुर्तिय सेतेम इले. माट कुदि नाळेम आझ्हनल. <sup>◇</sup>

9 अदिनेनाहक मावा पापमतुन मकिह केवालेवा, देवुळता मुनेह कबुल आतेक अचोन, <sup>◇</sup> अद मावा पापमतुन मापि कीस्ता. ओसो सबे लाग्वाड कबस्कना पापमताहि, माक एडिह कीस्ता. इट्रमलेहका देवुळि तना वेहतप लेहका कीसि, तना सेतेम तोहतहता.

10 ओगे मन्कल पापम केवोग इलेगा, इनजोर देवुळि इन्हता. अदिहक माट पापम केवोम इनजोर इतेक अचोन, देवुळतुन जोल कीझ्हनल; ताना पोल्लोतुन मावा जीवातगा तासबल. <sup>◇</sup>

## 2

येसु किस्तु मावा तोळ मन्हतोग!

1 ए पेकोरिर! <sup>◇</sup> मीट पापम केमाटु इनजोर, इव पोल्लोन नना मियेनाहक रासलाह आतन. मति मयग्डाह बोगाय पापम कीतेके, माकु देवुळबाबाना संगे गूनम केवाल ओर्वीग तोळतोग मन्हतोग. ओगे सेतेमतोग येसु किस्तु आंदोग. <sup>◇</sup>

2 मावा पापमता मापि आयना इन्जि, मावा सिक्सातुन तना पोळोन एचि, डोलिस मतोग. <sup>◇</sup> सिरप मावाय आयो, मति पूरा दुनियामेटोरा पापमतेनाहक डोलिस मतोग. <sup>◇</sup>

3 माट देवुळता उकुमतुन केजिस अट्रम ताकतेकेने, तान माट बेस पुहनल इन्जि, मावा जीवातगा एर्का आस्ता. <sup>◇</sup>

4 बोगु नना देवुळतुन पुतन इनजोर इन्हतोग, <sup>◇</sup> मति तानाडु अडोन माळोग इतेके, ओग जोल मन्कल आंदोग. ओनगा सेतेम इले. <sup>◇</sup>

5 मति बोगु देवुळता पोल्लोतुन केजिसि अट्रम ताकिहतोग, ओनगा निटमे देवुळता गूनम मन्हता. <sup>◇</sup> इदिन ऊळिसि, माट देवुळता संगे जोळेम आस महनल इनजोर, माक तेळियिहता.

6 बोगु देवुळता संगे जोळेम आस महनन इन्हतोग, <sup>◇</sup> ओना ताकमुळि येसुना ताकमुळता लेहकाने मनदना गावले. <sup>◇</sup>

ओर्विहक-ओर्वीग जीवा कीयनद पोल्लो

7 मावोरिर! नना मीकु पूना अडो रासोन, मति मुनेताहि मीट पुतदु, पाळ्ना अडोतुने रासलाह आतन. <sup>◇</sup> मीट विस्वसते वाताग्डाहि केजतद पोल्लोये, इद पाळ्ना अडो आंदु. <sup>◇</sup>

8 मति इद अडोता उंद पूना अर्तम इंजेक माक दिसिहता. ईकळ-गंगा मायलाह आता, सेतेमता वेहच इंजेके दीचलाह आता. <sup>◇</sup> अदिनेनाहक अद अडोता पूना अर्तम, येसुना पिसमुळतगा ओसो मीवा पिसमुळतगा वने निटम आता.

9 बोगु देवुळता वेहचते महनन इन्हतोग, मति तना तोळतोग विस्वसिन कोटुल कीस्तोग इतेके, <sup>◇</sup> ओग इंका वने ईकळ-गंगातेन मन्हतोग.

<sup>◇</sup> 1:6 1:6 2:4; 4:20    <sup>◇</sup> 1:6 1:6 योहन 3:21; 2 कुरितोर 6:14    <sup>◇</sup> 1:7 1:7 1 तिमोति 6:16    <sup>◇</sup> 1:7 1:7 यशायाह 2:5    <sup>◇</sup> 1:7 1:7 तीतुस 2:14; इब्रितोर 9:22; तोहचीतव पोल्लोड 7:14    <sup>◇</sup> 1:8 1:8 अय्यूब 15:14; खुदताड पोल्लोड 20:9; रोम सहरतोर 3:10-18; 1 योहन 2:4; 4:20    <sup>◇</sup> 1:9 1:9 देवुळताड पाठाड 32:5; खुदताड पोल्लोड 28:13; तीतुस 2:14    <sup>◇</sup> 1:10 1:10 योहन 3:33; 1 योहन 2:14; 4:20; 5:10    <sup>◇</sup> 2:1 2:1 1 कुरितोर 4:14    <sup>◇</sup> 2:1 2:1 रोम सहरतोर 5:10; 1 तिमोति 2:5; इब्रितोर 9:24    <sup>◇</sup> 2:2 2:2 रोम सहरतोर 3:25-26; इब्रितोर 2:17; 1 योहन 4:10    <sup>◇</sup> 2:2 2:2 योहन 4:42; 11:51-52; 1 योहन 3:5; 4:14    <sup>◇</sup> 2:3 2:3 योहन 14:15; 15:9-10; 1 योहन 2:4,14; 3:6,22,24; 4:7; 5:3; तोहचीतव पोल्लोड 12:17; 14:12    <sup>◇</sup> 2:4 2:4 तीतुस 1:16    <sup>◇</sup> 2:4 2:4 1:6,8; 2:3; 4:20    <sup>◇</sup> 2:5 2:5 योहन 14:23; 1 योहन 4:12,17-18; 2 योहन 6    <sup>◇</sup> 2:6 2:6 योहन 15:4    <sup>◇</sup> 2:6 2:6 योहन 13:13-16; 15:9-10; 1 पृ 2:21; 1 योहन 3:3; 4:17-18    <sup>◇</sup> 2:7 2:7 योहन 13:34; 1 योहन 3:11,23; 4:21; 2 योहन 5    <sup>◇</sup> 2:7 2:7 योहन 15:12    <sup>◇</sup> 2:8 2:8 रोम सहरतोर 13:12; इपिस्सुनितोर 5:8; 1 तिसल्तुनितोर 5:4-5    <sup>◇</sup> 2:9 2:9 2:11; 3:15; 4:20

10 बोगु तना तोळतोग विस्वसिन जीवा कीस्तोग, ओग वेहचते मनवाल आंदोग. ◊ ओनगा पापमते अर्हतनद बैदे पोल्लो इले.

11 मति बोग तना तोळतोग विस्वसिन कोटुल कीस्तोग, ओग ईकळते मन्हतोग, अहे ईकळते ताकिहतोग. ◊ ईकळ ओनु तोववाह कीता, ◊ अदिनेनाहक ओग बैके दास्तोग, अदिन वने पुनोग.

12 ए पेकोरिर, येसु किस्तुना मेटे, मीवा पापमता मापि आता इन्जि, ◊

मीक इव पोल्लोड रासलाह आतन.

13 ए पाळ्नोर विस्वसिरिर\*, बूम पुटवगडाह मनवाल येसु किस्तुनु,

मीट पुतिर इन्जि, मीक रासलाह आतन.

ए पूनोर विस्वसिरिर, मीट देयहकना मुक्यानः आरे कीतिर इन्जि, ◊

मीक रासलाह आतन.

14 ए पेकोरिर, मीट देवुळबाबान पुतिर इन्जि, ◊

मीक इव पोल्लोड रासलाह आतन.

ए पाळ्नोर विस्वसिरिर, बूम पुटवगडाह मनवाल येसु किस्तुनु,

मीट पुतिर इन्जि, ◊ मीक रासलाह आतन.

ए पूनोर विस्वसिरिर, मीवा विस्वस मेणकता; देवुळता पोल्लो मीवा जीवातगा मन्हता. ◊

मीट देयहकना मुक्यान आरे कीतिर इन्जि, ◊ मीक रासलाह आतन.

15-16 (इजेके जमा आतोरिन वेहतलाह आतन:) इद दुनिया ईयनद गिर्दातुन पर्हकना, ◊ आपुनाड कोंडाहक दिसतादिन लालुस कीयना, इद दुनियाता मालसोमते पोमाडेड कीयना, ◊ इव सबे पोल्लोड देवुळबाबानाड आयोड, मति ओन पुनवोराड आंदुड. अदिनेनाहक इद दुनियातुन, ओसो इद दुनिया मीक ईयनद बेदिने, मीट जीवा केमाट. ◊ बोग इदिन जीवा कीस्तोग, ओग देवुळतुन जीवा केवोग. ◊

17 इद दुनिया ओसो, देवुळतुन पुनवोराड लालुस्क मायसोर दास्ताड, ◊ मति बोग देवुळता विचर मतप ताकिहतोग, ओग ताना संगे अमेसा जीवात मनदनोग.

### किस्तुना विस्वदतोर

18 पेकोरिर! आक्रिता वेला एवता. ◊ किस्तुना मोदुल विस्वदतोग वायनोग इनजोर मीट केंजतिर. अद्रमलेहकाने इंजेक वने, किस्तुना विस्वदतोर वेल्लाटोर वातोर. ◊ अदिनेनाहक आक्रिता वेला वाता ◊ इनजोर माट पुतल. §

19 ओर मन्कलोर मावाय मुडगडाहि पेसतोर, मति निटम ओर मुनेताहि मावोर आयवा मतोर. ◊ अद्रम आस मतेके, मावाय संगे मनेर. ओर माक विल्लिस्स अताहकु, ओर बोरे मावा तोळतोर आयोर इनजोर, माक एका आस्ता. ◊

20 मति मीक इतेके, किस्तु तना पवित्र जीवा ईसि निलियह कीतोग, अदिहक इंजेके मीट सबेटोरिर सेतेमतुन पुहनिर. ◊

\* 2:10 2:10 3:14 ◊ 2:11 2:11 योहन 12:35; 1 योहन 1:6; 2:9; 3:15; 4:20 ◊ 2:11 2:11

2 कुरितोर 4:4; 2 पृष्ठ 1:9 ◊ 2:12 2:12 बळयिर 13:38; 1 कुरितोर 6:11 \* 2:13 2:13 पाळ्नोर विस्वसिरिर मोदुल कागिदते “तपेरिर”. वचन 14ते अहे. † 2:13 2:13 पूनोर विस्वसिरिर मोदुल कागिदते “लोयोरिर”. वचन 14ते अहे. ‡ 2:13 2:13 देयहकना मुक्यान मोदुल कागिदते “लाघविन”. वचन 14 अगा वने. ◊ 2:13 2:13

योहन 16:33; 1 योहन 2:14; 4:4; 5:4-5,18; तोहचीतव पोल्लोड 12:11 ◊ 2:14 2:14 योहन 14:7; 1 योहन 2:3 ◊ 2:14 2:13-14 1:1 ◊ 2:14 2:14 योहन 5:38; 8:37; 1 योहन 1:10 ◊ 2:14 2:14

2:13 ◊ 2:15-16 2:15-16 रोम सहरतोर 13:14; इपिस्सुओर 2:3; 1 पृष्ठ 2:11 ◊ 2:15-16 2:15-16 याकुब 4:16 ◊ 2:15-16 2:15-16 रोम सहरतोर 12:2 ◊ 2:15-16 2:15-16 याकुब 4:4 ◊ 2:17

2:17 1 कुरितोर 7:31 ◊ 2:18 2:18 1 पृष्ठ 4:7 ◊ 2:18 2:18 4:1,3 ◊ 2:18 2:18 रोम सहरतोर 13:12 § 2:18 2:18 आक्रिता वेला इतेके, येसु किस्तु ओसोवने ब्रूमतगा वायनद वेलाता मुनेता वेला आंदु. ◊ 2:19

2:19 2 योहन 7 ◊ 2:19 2:19 1 कुरितोर 11:19 ◊ 2:20 2:20 यहुदाल 5

21 मीट सेतेमतुन पुनविर इनजोर नना रासोन, मति मीट सेतेमतुन पुतिर, सेतेमताहि बेदे जोल पुटो इनजोर वने पुतिर. ◊ अदिनेनाहक रासलाह आतन.

22 ओसो बोगु येसुन देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल किस्तु आयोग इन्हतोग, ओग जोल मन्कल आंदोग. इदमतोगु किस्तुना विस्टदतोग आंदोग, ओगु देवुळबाबान ओसो ओना मणिन जेक तासिहतोग. ◊

23 बोगु देवुळता मणिन जेक तासिहतोग, ओनगा देवुळबाबाना तोळ इले. मति बोगा ओना मणिन (नावा पिसिह केवाल इन्जि) कबुल कीस्तोग, ओनगा देवुळबाबाना तोळ मन्हता. ◊

24 मति मीट बेद पोल्लो विस्वस कीतगडाह केंजरिर, अद पोल्लो मीवा जीवातगा मनि. अद्रम मता इतेके, मीट मागाना संगे ओसो देवुळबाबाना संगे जोळेम आस मनदकिर. ◊

25 येसु माक अमेसाता पिसमुळ ईकन इनजोर, पोल्लो विल्सतोग. ◊

26 मीक लेसिह कीयलाह ऊळवालोर, ओरा लोप्पा नना इव पोल्लोन रासलाह आतन. ◊

27 मति मीवा जीवातगा इतेके, येसु किस्तुना मेटे दोर्कंतद देवुळता पवित्र जीवा मन्हता. अदिनेनाहक बोगे दुसोग मन्कल मीक काःहतनद गर्ज इले. किस्तुना मेटे दोर्कंतद पवित्र जीवा मीक सबे काःहतहता. ◊ अद जीवा सेतेमता आंदु, जोलता आयो. अदिनेनाहक अद काःहतप लेहकाने, किस्तुना संगे जोळेम आस मन्हटु.

28 ए पेकोरिर, किस्तुना संगे जोळेम आस मन्हटु. अद्रम मतेके, ओग बेस्के इद बूमते मल्स वायनोग, अस्के माट रेयवल आयकल. ओसो ओग वायहपा, ओना मुनेह लजा आयवालेवा मनदकल. ◊

29 ओसो किस्तु सेतेमतोग आंदोग इनजोर, मीट पुतिर इतेके, मियगडाहि बोर सेतेमताड़ कबस्क कीस्तोर, ओरिहक पुटमुळ देवुळिये ईता, इदिन वने पुन्हटु. ◊

### 3

माट देवुळताड़ पिलाड़-पेकोरल

1 ऊळाट, मावा देवुळबाबाल माकु नावाड़ मरक-मयास्क इन्जि इन्हतोग, ◊ अचोन ओग माक जीवा कीस्तोग! ◊ इंजेक माट निटमे देवुळताड़ पिलाड़-पेकोरल आंदल. मति इद पोल्लो दुनियातोरिहक एका इले, बाराहक इतेके ओर देवुळतुन वने पुनोर. ◊

2 ए गोतोरिर, इंजेके माट देवुळताड़ पेकोरल महनल निटमे! मति पया वायना कालमते माट बेद्रमतोरल आयकल, इद पोल्लोतुन पुनवल. ◊ तेला मति माक इद पोल्लो एर्का मन्हता इतेके, किस्तु देवुळदीपताहि बेस्के मल्स वायनोग अस्के, ◊ किस्तु बह मन्हतोग, अद्रमे ओग माक दिसनोग. ◊ दिसतस्के, माट वने ओना लेहका आयकल. ◊

3 बोर ओना पोगोन निटम इद्रमता आसा तासिहतोर, ◊ ओर सबेटोरु मावा किस्तु बेद्रम पवित्र मन्हतोग, अद्रमे ओर वने पापम कीयनदिन विल्सिसि, पवित्र आस्तोर. ◊

4 बोर पापम कीसोर मन्हतोर, ओर देवुळताड़ अडोना विस्ट आस्तोर. पापम कीयना इतेके, देवुळताड़ अडोना विस्ट आयनदे. ◊

5 मति मावा पापमता सिक्सातुन तेहच ओयलाह, ◊ किस्तु वास मतोग इनजोर, मीट पुतिर. ◊ ओसो ओग पापमलेवोग आंदोग, ◊ इद पोल्लो वने मीक एर्काय मन्हता.

◊ 2:21 2:21 3:19-20 ◊ 2:22 2:22 4:3; यहाल 3-4 ◊ 2:23 2:23 4:2,15; 5:1; 2 योहन 9

◊ 2:24 2:24 4:15 ◊ 2:25 2:25 5:11,13,20 ◊ 2:26 2:26 3:7; 4:7; 2 योहन 7 ◊ 2:27

2:27 1 तिसलुनितोर 4:9; इब्रितोर 8:11 ◊ 2:28 2:28 इपिसुस्तोर 3:12; क्लुसितोर 3:4; 1 योहन 3:2,21; 4:17-18 ◊ 2:29 2:29 3:7; 5:1; 3 योहन 11 ◊ 3:1 3:1 योहन 1:12; 11:52; रोम सहरतोर 8:14,16

◊ 3:1 3:1 योहन 3:16; 1 योहन 4:9-10 ◊ 3:1 3:1 योहन 15:18,21; 16:3 ◊ 3:2 3:2 रोम सहरतोर 8:19-21,23-24 ◊ 3:2 3:2 लकाल 17:30; क्लुसितोर 3:4; 1 योहन 2:28 ◊ 3:2 3:2 योहन 17:24; 2 कुरितोर 3:18 ◊ 3:2 3:2 रोम सहरतोर 8:29; 2 पृष्ठ 1:4 ◊ 3:3 3:3 रोम सहरतोर 15:12; 1 पृष्ठ 1:3

◊ 3:3 3:3 योहन 17:19; 2 कुरितोर 7:1; 1 पृष्ठ 1:15; 2 पृष्ठ 3:14; 1 योहन 2:6 ◊ 3:4 3:4 5:17

◊ 3:5 3:5 इब्रितोर 9:26 ◊ 3:5 3:5 योहन 1:29; 1 पृष्ठ 1:18-20; 1 योहन 2:2 ◊ 3:5 3:5 2 कुरितोर 5:21; 1 पृष्ठ 1:18-19

6 अदिनेनाहक बोर किस्तुना संगे जोळेम आस मन्हतोर, ओर पापम कीसोर मनोर. ओसो बोर पापम कीसोर मन्हतोर, और किस्तुन बेस्केन ऊळोर; ओसो किस्तु बोग आंदोग इनजोर वने पुनोर.◊

7 ए पेकोरि! बोरिने मीक नाळेह कीयलाह एमाटु.◊ बोगु सेतेमताड कबस्क कीसोर ताकिहतोग, ओगु किस्तुना लेहका सेतेमतोग आंदोग.◊

8 मति बोर पापम कीसोर मन्हतोर, ओर देयहकना मुक्याना लोकुर आंदुर. बह इतेक, अदु सुस्मुनेताहिये पापम कीसोर वायलाह आता.◊ तानाड कबस्किन बूळे कीयलाहिये, देवुळता मगि वातोग.◊

9 बोस देवुळताड मङ्क-मयास्क आतोर, ओर पापम कीसोर मनोर.◊ बाराहक इतेके ताना जीवा ओरेगा मन्हता. ओर पापम कीसोर मनदा पगवोर, बह इतेके ओर देवुळताड मङ्क-मयास्क आतोर.

10 इद्रमलेहका देवुळता पेकोर बोर,◊ ओसो देयहकना मुक्याना पेकोर बोर.◊ इनजोर, पुनमुळ आस्ता. बोस सेतेमते ताकोर, ओसो तमा ऐगेटोर विस्वसिरिन जीवा केवोर, ओर देवुळता लोकुर आयोर.◊

### जीवा कीसोर मनदना

11 माटु ओर्विहक-ओर्वीगा जीवा कीसोर मनदना,◊ इद पोल्लोतुन इतेके, मीट सबेटोरिर विस्वसते वातगडाह केंजतिर.◊

12 मीट कारनुा\* लेहका मनमाटु. ओग देयहकना लेहका, लाग्वा बुदतोग मतोग; ओसो तना तमिन हळ्कतोग. बाराहक हळ्कतोग! बह इतेके तनाड कबस्क लाग्वाड मताड, मति तना तमिनाड कबस्क बार सेतेमताड मताड,◊ अदिनेनाहक तनतमिन हळ्कतोग.◊

13 मावोरि! इद दुनियाता लोकुर मीक कोटे कीसोर अस्के, मीट बाममाटु.◊

14 माट इंजेके हामुरता लावताहि पेसिसि, देवुळता पिसमुळतुन दोर्किह कीतल इनजोर, माक एर्का मन्हता.◊ बाराहक इतेके, माट मावा ऐगेटोर विस्वसिरिन जीवा कीय्हनल.◊ मति बोर अद्रम जीवा केवोर, ओर हातप लेहकाने मन्हतोर.

15 बोग मन्कल तना ऐगेटोर विस्वसिरिन जीवा केवोग,◊ ओना बुदि, हळ्के मन्कना बुदता लेहका मन्हता.◊ हळ्के मन्कना जीवातगा, अमेसाता पिसमुळ इले,◊ इदिन मीट पुत्रि.

16 येसुसामि मयेनाहक तना जीवा ईतोग.◊ अस्केडाहिये जीवा कीयनद पोल्लोतुन माट पुतल. अदिनेनाहक माट वने मावा ऐगेटोर विस्वसिरासाटि गर्ज अरतेके, जीवा वने ईथलाह तयर मनदना गावले.◊

17 बोर विस्वसिरगा तम्क पिसलाह, बेचोनो मालसोम मन्हता, मति मालसोमलेवोर विस्वसिर पका तिपल आस्तोर. लेवोरा तिपलतुन ऊळिसि, मता मन्कलोरा जीवा उचुन वने नोयो इतेके, अद्रमतोर मन्कलोर मयगा देवुळता गूनम मन्हता इन्जि, बेद्रम इनदा पागयनु?◊

18 अदिनेनाहक पेकोरि! माट सिरप तोडटा पोल्लो बळ्हकिस जीवा कीयनद आयो. मति देवुळता सेतेम पोल्लोतुन नमिसि, दुसौरेनाहक बेसताड कबस्क कीयना गावले.◊

### येसुन विस्वस केवालोर देवुळताड पेकोर

\* 3:6 3:6 2:3; 3 योहन 11      ◊ 3:7 3:7 2:26      ◊ 3:7 3:7 2:29; 4:17-18      ◊ 3:8 3:8 योहन 8:44; 1 योहन 3:10      ◊ 3:8 3:8 योहन 12:31; 16:11; इबितोर 2:14-15; 9:26      ◊ 3:9 3:9 3:6; 5:18      ◊ 3:10 3:10 3:1      ◊ 3:10 3:10 मत्याल 13:38-39; योहन 8:44; 1 योहन 3:8      ◊ 3:10 3:10 रोम सहरतोर 13:8-10; कुत्सितोर 3:14; 1 तिमोति 1:5; 1 योहन 4:8      ◊ 3:11 3:11 योहन 15:12; 1 योहन 4:7,11-12,21; 2 योहन 5      ◊ 3:11 3:11 2:7      \* 3:12 3:12 काण्य ओसो हाबेल, वेर आदम-अवानाड इर्वर मङ्क मतोर. वेरगडाह बोग दादाल काय्यनु जीवा, तना तमिन ऊळिसि कर्वितु. अदिनेनाहक काय्यनु तनतमिनु हळ्कतोग. (पुतमुळ 4:8)      ◊ 3:12 3:12 इबितोर 11:4; यहदाल 11      ◊ 3:12 3:12 बुदताड पोल्लोड 29:10; योहन 8:40      ◊ 3:13 3:13 योहन 15:18; 17:14      ◊ 3:14 3:14 योहन 5:24      ◊ 3:14 3:14 योहन 13:35; 1 योहन 2:10; 5:2      ◊ 3:15 3:15 2:9,11      ◊ 3:15 3:15 मत्याल 5:21-22; योहन 8:44; याकुब 4:2      ◊ 3:15 3:15 गलातितोर 5:19-21; तोहचीतव पोल्लोड 21:8      ◊ 3:16 3:16 योहन 10:11; 15:13      ◊ 3:16 3:16 पिलिपितोर 2:17; 1 योहन 4:17-18      ◊ 3:17 3:17 व्यवस्थाविवरण 15:7; याकुब 2:15-16; 1 योहन 4:20      ◊ 3:18 3:18 2 योहन 3

19-20 इद्रमलेहका ओर्विहक-ओर्वोग जीवा कीतेकेने, माट देवुळता सेतेम अगदे ताकिहनल इनजोर, माक एर्का आयगा. ◊ ओसो माट देवुळता मुनेह, दीराते रेयवालेवा मनदकल. अस्के मावा बुदि माक कसुर तोहतेकाय, मावा बुदतुहकाय वीलिसि, देवुळता बुद एक्वा मन्हता, अद मावा लोप्पा पूरा पुन्जि, (माक गृष्म तोहतहता).

21 मावोरिर! मावा बुदि माक कसुर तोहतेके, देवुळतुन दीराते वळहकलाह, निटमे माक अग दोर्कगा. ◊

22 अस्के माटु देवुळतुहक विचर वातप कीयहनल, ◊ ओसो तानाड अडोड माल्सोर ताकिहनल. ◊ अदिहक माक गर्ज मतद तान ताल्हकतेके, अद माक दोर्किहता. ◊

23 अद्रमे तना मगि येसु किस्तुना पोगोन, माट विस्वस कीयना इनजोर, देवुळ उकुम ईता. ◊ अद्रमे माट ओर्विहक-ओर्वोग जीवा कीयना इनजोर बार, किस्तु उकुम ईतोग. ◊

24 ओसो बोगा देवुळता उकुमतुन केंजिस ताकिहतोग, ओग ताना संगे जोळेम आस मन्हतोग, ◊ अहे अद वने ओना जीवातगा जागा आस्ता. ◊ इद्रमलेहका देवुळि मावा जीवातगा जागा आस्ता इनजोर, माक ईतद ताना पवित्र जीवाते, माट पुनदा पगायहनल. ◊

## 4

देवुळता जीवा, ओसो लेसिह कीयनद जीवा

1 मावोरिर! नयगा देवुळता जीवा मन्हता इनवालोर, सबेटोरा पोगोन विस्वस तासमाटु. (देवुळता कबुर वेहवालोरोम इनजोर,) जोल कबुरतोर वेल्लाटोर, दुनियाते तिरियसोर नाळेह कीस्तोर. ◊ अदिनेनाहक ओरगा निटम देवुळता जीवा मन्हताया, इले इनजोर, सेतेमतुन पर्हकिस ऊळाटु. ◊

2 ओरगा निटम देवुळता जीवा मन्हताया, इले इनजोर, मीट इद्रमलेहका ऊळकिर: येसु किस्तु मन्कल मारियिस, इद बूमते वातोग इनजोर बोर वेहतहतोर, ओरु देवुळता जीवाताहि वळहकिहतोर. ◊

3 मति बोसु, येसु किस्तु मन्कल मारियिस वावोग इनजोर वेहतहतोर, ओरु देवुळता जीवाताहि वळहकोर. ◊ इद्रमतोर इतेके, येसु किस्तुना विस्तोर आंदुर. किस्तुना मोदुल विस्तोग वायनोग इनजोर, मीट केंजिस मतिर. मति ओग विस्तोना बुदि, इंजेक इंका इद दुनियाते मन्हता. ◊

4 ए पेकोरिर! मीट देवुळताहि पुटोरिर अंदिर. ◊ मियगा मनदनद ताना पवित्र जीवा, दुनियाते मनदनद देयहकना मुक्याहकाय, एक्वा बेरा लावता आंदु. ◊ अदिनेनाहक मीटु ओर जोल काग्हवालोरिन गेल्सतिर. ◊

5 (देवुळता पोल्लो ततोम इनजोर नाळेह केवालोर,) इद दुनियाता बुदतोर आंदुर. अदिनेनाहक दुनियाताडे पोल्लोड वळहकिहतोर. अहे इद दुनियातोर लोकुर ओराड केंजिहतोर. ◊

6 मति माट देवुळता लोकुरल. ◊ बोसु देवुळतुन पुतोर, ओर मावा पोल्लोतुन केंजिहतोर; ◊ मति बोसु देवुळतुन पुनोर, ओर मावा पोल्लोतुन केंजोर. इद्रमलेहका सेतेमता पवित्र जीवा ओरगा मन्हताया, ◊ बार लेसिह कीयनद जीवा मन्हता इनजोर, ◊ माक पुनमुळ आस्ता.

जीवा कीयनद देवुळिये

◊ 3:19-20 3:19-20 2:21 ◊ 3:21 3:21 रोम सहरतोर 14:22; इपीसुसतोर 3:12; 1 योहन 2:28; 5:14  
 ◊ 3:22 3:22 योहन 8:29; इब्तिरो 13:20-21; 1 योहन 5:14 ◊ 3:22 3:22 2:3 ◊ 3:22 3:22  
 अर्यव्ल 22:16-27; मत्याल 7:7; 21:22; योहन 9:31; याकुब 4:3 ◊ 3:23 3:23 योहन 6:29; 1 योहन 4:15;  
 5:13 ◊ 3:23 3:23 2:7 ◊ 3:24 3:24 योहन 6:56; 10:38; 1 योहन 2:3 ◊ 3:24 3:24 2:3;  
 4:15 ◊ 3:24 3:24 योहन 14:17; रोम सहरतोर 8:9,14,16; 1 तिसल्तुनितोर 4:8; 1 योहन 4:13 ◊ 4:1  
 4:1 यिर्याह 14:14; 2 पत्र 2:1; 1 योहन 2:18; 2 योहन 7; तोहचीतव पोल्लोड 2:2 ◊ 4:1 4:1 यिर्याह 29:8;  
 1 कुरिततोर 12:10; 1 तिसल्तुनितोर 5:19-21; 2 तिसल्तुनितोर 2:2 ◊ 4:2 4:2 योहन 1:14; 1 योहन 1:2; 2:23  
 ◊ 4:3 4:2-3 1 कुरिततोर 12:3 ◊ 4:3 4:3 2 तिसल्तुनितोर 2:3-7; 1 योहन 2:18,22; 2 योहन 7 ◊ 4:4  
 4:4 4:6 ◊ 4:4 4:4 रोम सहरतोर 8:31; कल्पुसितोर 2:15 ◊ 4:4 4:4 2:13-14; 5:4 ◊ 4:5 4:5  
 योहन 15:19; 17:14,16 ◊ 4:6 4:6 योहन 8:23; 1 योहन 4:4; 5:19 ◊ 4:6 4:6 योहन 8:47; 10:3-5;  
 18:37 ◊ 4:6 4:6 योहन 14:17 ◊ 4:6 4:6 1 तिमोति 4:1

7 गोतयालोरि! माट ओर्विहक-ओर्वैग! जीवा कीयना गावले.◊ जीवा कीयनद पोल्लो देवुळतगडाये आंटु, बोर जीवा कीस्तोर, और देवुळताड पिलाड-पेकोर आसि, तान पुतोस.◊

8 देवुळि जीवा कीयनद आंटु.◊ अदिनेनाहक बोर दुमोरिन जीवा केवोर, और तान पुनोर.◊

9 तना मागामे मेटे, माक पिसमुळ दोर्कि इनजोरे, देवुळि तना वगोगे मगिन इद दुनियाते लोहच मता. इद्रम कीसि, नना लोकुरिन जीवा कीयनन इनजोर तोहता.◊

10 बेद्रम जीवा कीयना इनजोर, माट देवुळतुन जीवा कीसि तोहवल. मति देवुळिये इद पोल्लोतुन बेस-नेहना तोहता.◊ बेद्रम इतेके, अद माक जीवा कीता, ओसो तना मगि मावा पापमता सिक्सातुन तना पोगोन एचि डोलेग इनजोर, ओन लोहच मता.◊ इदे निटम जीवा कीयनद आंटु.◊

11 अदिनेनाहकु मावोरि! देवुळि माक इचोन जीवा कीता इतेके, माट वने ओर्विहक-ओर्वैग जीवा कीयना गावले.◊

12 बोगे बेस्केन देवुळतुन ऊळोग;◊ मति माट ओर्विहक-ओर्वैग जीवा कीतेकेने, देवुळि मावा जीवातगा जागा आस्ता.◊ जागा आसि, मयगा मनदनद ताना गूनमि लोकुरिहक पूरा दिसिहता;◊(अस्के देवुळतुन ऊळवेकाय, ओर तान पुनदा पायहतोर.)

13 देवुळि तना पवित्र जीवातुन, मावा जीवातगा उदिह कीता. अदिनेनाहक माट ताना संगे जोळेम आतल. ओसो अद मयगा जागा आस्ता इनजोर, माट पुहनल.◊

14 इद दुनियातोरिन पिसिह कीयलाहि, देवुळबाबाल तना मगिन लोहतोग इनजोर,◊ माट ऊळतोम. ओसो अद पोल्लो निटमे मन्हता इनजोर, साक्सि महनोम.

15 येसुये देवुळता मगि इनजोर, बोर कबुल कीस्तोर, ओरा जीवातगा देवुळ जागा आस्ता;◊ ओसो ओर वने देवुळता संगे जोळेम आस मन्हतोर.◊

16 देवुळि माक जीवा कीता इनजोर इंजेके पुतल,◊ ओसो इद पोल्लोता बर्वसते ताकिहनल. देवुळि जीवा कीयनद आंटु.◊ अदिनेनाहक बोर जीवा कीसोर मन्हतोर, ओर ताना संगे जोळेम आस मन्हतोर. ओसो अद वने ओरगा जागा आस्ता.◊

17-18 देवुळि इद दुनियाते मावा ताकमुळतुन ऊळिसि, येसुना ताकमुळतुन ऊळतप आंटु.◊ अदिनेनाहक देवुळि सबेटोर लोकुरा नेयम कीयहपा,◊ माट रेयवालेवा दीरा पोस मनदकल.◊ सिक्सातुहक मन्कलोर रेयिहतोर, मति बोग देवुळता गूनमते निंदिस मन्हतोग,◊ ओनगा रेय वसनद पोल्लो मनो.◊ ओग देवुळता नेयमते बाताल सिक्सा दोर्कगा इन्जि रेयोग. मति बोग विस्वसि देवुळता गूनमते निंदिस मनोग, ओग नेयमतेनाहक रेयिहतोग.

19 देवुळिये मुने माक जीवा कीता, अदिनेनाहक माट जीवा कीयहनल.◊

20 बोगाय, नना देवुळतुन जीवा कीयहनन इद्रम इन्हतोग, मति तना ऐगेटोग विस्वसिन कोंटे कीस्तोग इतेके, ओग जोल मन्कल आंदोग.◊ तनाड कोंडाहक दिसवाल ऐगेटोग विस्वसिन जीवा केवोग इतेके,◊ तन्क दिसवद देवुळतुन◊ ओग बह जीवा कीया पायहतोग?◊

21 देवुळि माक इद्रम उकुम ईता: बोग देवुळतुन जीवा कीस्तोग, ओग तना ऐगेटोग विस्वसिन वने जीवा कीयना गावले.◊

◊ 4:7 4:7 3:11; 4:11; 2 योहन 5 ◊ 4:7 4:7 1 योहन 2:3,29; 5:1 ◊ 4:8 4:8 4:7,16 ◊ 4:8 4:8 3:10 ◊ 4:9 4:9 योहन 3:16-17; 1 योहन 4:16; 5:11,13,20 ◊ 4:10 4:10 रोम सहरतोर 5:8,10; 1 योहन 4:19 ◊ 4:10 4:10 रोम सहरतोर 3:25-26; इब्रितोर 2:17; 1 योहन 2:2 ◊ 4:10 4:9-10 3:1 ◊ 4:11 4:11 4:7; 2 योहन 5 ◊ 4:12 4:12 योहन 1:18; 1 तिमोति 6:16; 1 योहन 4:20 ◊ 4:12 4:11-12 1 योहन 2:5; 3:11 ◊ 4:12 4:12 2:5; 4:17-18 ◊ 4:13 4:13 रोम सहरतोर 8:9; 1 योहन 3:24 ◊ 4:14 4:14 योहन 3:17; 4:42; 1 योहन 2:2 ◊ 4:15 4:15 रोम सहरतोर 10:9; 1 योहन 2:23; 3:23; 5:1,5 ◊ 4:15 4:15 2:24; 3:24 ◊ 4:16 4:16 4:9 ◊ 4:16 4:16 4:7-8 ◊ 4:16 4:16 4:12-13 ◊ 4:17-18 4:17-18 योहन 17:22-23; 1 योहन 2:6; 3:7,16 ◊ 4:17-18 4:17-18 इब्रितोर 9:27 ◊ 4:17-18 4:17-18 2:28 ◊ 4:17-18 4:17-18 2:5; 4:12 ◊ 4:17-18 4:17-18 रोम सहरतोर 8:15 ◊ 4:19 4:19 4:10 ◊ 4:20 4:20 1:6,8,10; 2:4,9,11 ◊ 4:20 4:20 3:17 ◊ 4:20 4:20 4:12 ◊ 4:20 4:20 1 पञ्च 1:8 ◊ 4:21 4:21 लैव्यवस्था 19:18; मत्याल 5:43-44; 22:37-39; योहन 13:34; 1 योहन 2:7; 3:11

## 5

माट दुनियाताड़ लाग्वाड़ कबस्कनगा एकवल

१ येसुये देवुल लोहतोग पिसिह केवाल इनजोर, बोर बोर विस्वस कीस्तोर, और देवुळताड़ मङ्क-मयास्क आस्तोर. ◊ ओसो बोगाय तना बाबान जीवा कीस्तोग, ओगु बाबानगडाहि पुटटोर सबेटोरिन वने जीवा कीस्तोग. ◊

२ अद्रमे माट देवुळतुन जीवा कीसि, ताना उक्मतुन केंजिस अद्रम ताकतेके, तानाड़ मङ्क-मयास्किन माट जीवा कीयहनल इनजोर, ◊ माक एर्का आस्ता. ◊

३ तानाड़ अडोन माळसोर ताकतेके, माट देवुळतुन जीवा कीयहनल इन्जि, माक एर्का आस्ता. ◊ अद्रमे तानाड़ अडोड़ माळलाह, वेल्ला तिपलताड़ इलेड़. ◊

४ बाराहक इतेके बोइ देवुळताड़ मङ्क-मयास्क आस्तोर, ओइ इद दुनियाताड़ सबे लाग्वाड़ कबस्कने एकोर. इंजेक माट देवुळता पोगोन विस्वस कीतल, अदिनेनाहके दुनियाताड़ सबे लाग्वाड़ कबस्कनगा एकवल. ◊

५ येसुये देवुळता मगि इनजोर बोग विस्वस कीस्तोग, ◊ ओग इद दुनियाताड़ लाग्वाड़ कबस्कनाहि पिहट अरयहतोग. ◊

येसुना साक्षि

६ बोग देवुळताहि इट बूमतगा वातोग, ओग वासि देवुळता पेदिरते एगु मीतोग. ओसो हब्कनागुटातगा नेतुर पोहचि, (मोक आयलाह वास मतोग,) ओग येसु किस्तुय आंदोगा. ओग बोग आंदोग इन्जि, सिरप ओना एगु मीयना रिविये तोहो, मति ओना नेतुर पोहच मोक आयनद कबल वने तोहतहता. इद्रम देवुळता पवित्र जीवा, इद पोल्लोता साक्षि ईस्ता. बाराहक इतेके, देवुळता पवित्र जीवा सेतेमता मन्हता. \*

७-८ येसुना साक्षि ईयनव मूँड मन्हताड़ः ◊ पवित्र जीवा, देवुळता पेदिरते मीतद एगु ओसो येसु पोहतद नेतुरि. ◊ इव मूँड आस कलियिसि साक्षि ईस्ताड़.

९ माट इतेके मन्कलोर ईतद साक्षितुन केंजिसि, इद सेतेमे मन्हता इहनल. मति देवुळि ईयनद साक्षि इतेके, मन्कलोरा साक्षितुहकाय, बेचोनो वीछिस बेरा, ओसो पका बर्वस लायकता आंदु! ◊ बह इतेके देवुळि तना मगना लोपा साक्षि ईता. ◊

१० अदिनेनाहक देवुळता मगि येसुसामिन बोग विस्वस कीस्तोग, ओग इद साक्षितुन तना जीवातगा तासिहतोग. ◊ मति बोग विस्वस केवोग, ओग देवुळतुन जोल इहतोग. ◊ बाराहक इतेके देवुळ कुद तना मगना लोपा ईतद साक्षिता पोगोन, ओग विस्वस केवोग इनजोरे.

११ देवुळि ईतद साक्षि इद्रम मन्हता इतेके, देवुळि माक अमेसाता पिसमुळ ईता, अद पिसमुळि ताना मगि येसुसामिनगा दोर्किहता. ◊

१२ बोग देवुळता मगना संगे जोळेम आसि मन्हतोग, ओगना अद पिसमुळ मन्हता. मति बोग येसुसामिन विस्वस केवोग, ओनगा मात्रम अद पिसमुळ इले. ◊

देवुळता अमेसाता पिसमुळि

\* ५:१ ५:१ १ योहन 2:22-23,29; 4:15 \* ५:१ ५:१ ४:७ \* ५:२ ५:२ ३:१४ \* ५:३ ५:३ योहन 14:15; १ योहन 2:३; २ योहन 6 \* ५:३ ५:३ मत्याल 11:३०; २३:४ \* ५:४ ५:४ योहन 16:३३; १ कुरितोर १५:५७; १ योहन २:१३; ४:४ \* ५:५ ५:५ ४:१५; ५:१ \* ५:५ ५:५-५ २:१४-१५ \* ५:६ ५:६

मत्याल ३:१६-१७; मार्कल १:१०-११; लकाल ३:१९-२२; योहन १५:२६; १६:१३-१५ \* ५:६ ५:६ अके बोर जोल काहवालोर तिरियंदु. देवुळता पेदिरते येसु एगु मीतस्के, ओना मेंदुलतगा किर्तना जीवा ओलियता, पया ओग डोलनामुने, ओनगडाहि किस्तुगा जीवा पेसिस अता, इद्रम ओर काहन्दु. \* ५:७-८ ५:७-८ व्यवस्थाविकरण १९:१५ \* ५:७-८ ५:७-८ योहन १९:३४ \* ५:९ ५:९ योहन ५:३४,३७; ८:१८ \* ५:९ ५:९ मत्याल ३:१७; मार्कल १:११; लकाल ३:१९-२२; योहन ५:३२,३७ \* ५:१० ५:१० रोम सहरतोर ८:१६; तोहचीतव पोल्लोड १२:१७ \* ५:१० ५:१० योहन ३:३३; १ योहन १:१० \* ५:११ ५:११ योहन १:४; ३:३६; १ योहन १:२; २:२५; ४:९; ५:१३,२० \* ५:१२ ५:१२ योहन ३:१५-१६,३६

13 देवुळता मगि येसुसामिना पोऱ्गोन विस्वस केवालोरि, <sup>◊</sup> अमेसाता पिसमुळ इंजेके मियगान मन्हता इन्जि, <sup>◊</sup> मीट पुनदना इनजोर, रासलाह आतन.

14 देवुळता विचर मतपु, माट तान बातालाय ताल्हकतेके, अद मावा पोल्लोतुन केंजिहता इनजोर, माक दीरा मन्हता. <sup>◊</sup>

15 देवुळि मावा ताल्हकनदिन केंजिहता इनजोर, माट पुहनल इतेके, माट बाताल तान ताल्हकतल, अद माक दोर्कताये इनजोर वने, माक एका मन्हता. <sup>◊</sup>

16 बोऱ्गाय तना तोळतोग विस्वसिनु, देवुळताहि एगिह केवद<sup>†</sup> पापम कीयहपा ऊळतेके, ओनेनाहक ओगा पार्तना कीयना गावले. पापम केवाल पापमताह मलतेके, देवुळि ओन्क पूना पिसमुळ ईऱ्गा. <sup>◊</sup> इद्रमता पापमते बोर दलिस मन्हतोर, ओरिन अद पापम देवुळताहि एगिह केवो आयगा, ओरेनाहके नना इव पोल्लोड़ वेहतलाह आतन. मति बेद पापम देवुळताहि एगिह कीस्ता<sup>‡</sup>, अद पापम केवानेनाहक मीट पार्तना कीम्हटु इनजोर नना वेहोन. <sup>◊</sup>

17 सबे लाग्वाड कबस्कु पापमे आस्ताड़, <sup>◊</sup> मति सबे पापम कबस्कु देवुळताहि एगिह केवोड़. <sup>◊</sup>

18 बोऱ्ग देवुळताड मग्क-मयास्क आस्तोर, ओर पापम कीसोर मनोर इनजोर, माक एकाय मन्हता. <sup>◊</sup> देवुळता मगि येसुसामि ओरिन ऊळेवाळे कीस्तोग, देयहकना मुक्याल<sup>\*</sup> ओरिन बोय पगावो. <sup>◊</sup>

19 ताना कयदे इद पूरा लाग्वा दुनिया मन्हता, <sup>◊</sup> मति माट इतेके देवुळता लोकुरल आंदल इनजोर, माट पुहनल. <sup>◊</sup>

20 देवुळता मगि येसुसामि इद बूमतगा वासि, सेतेम देवुळतुन पुनदना इन्जि, ओगा माक बुद ईतोग. <sup>◊</sup> माट इंजेके इदे निटम देवुळता संगे जोळेम आतल इतेके, ताना मगि येसु किस्तुना संगे जोळेम आतल. सेतेम देवुळ ओसो अमेसाता पिसमुळ एवाल वेगे आंदोग. <sup>◊</sup> माक विस्वसिरहक इव सबे पोल्लोड़ एकाय मन्हताड.

21 अदिनेनाहक पेकोरि, मीटु सबे जोल पेन-बोमानगडाह जेक मन्हटु. <sup>◊</sup>

<sup>◊</sup> 5:13 5:13 3:23    <sup>◊</sup> 5:13 5:13 1:2; 2:25; 4:9; 5:11,20    <sup>◊</sup> 5:14 5:14 मत्याल 7:7; योहन 14:13-14; याकुब 4:3; 1 योहन 3:21-22    <sup>◊</sup> 5:15 5:15 मार्कल 11:24    <sup>†</sup> 5:16 5:16 देवुळताहि एगिह केवद मोदुल कागिदते “हामुरतके ओसेवद”.    <sup>◊</sup> 5:16 5:16 याकुब 5:15    <sup>‡</sup> 5:16 5:16 देवुळताहि एगिह कीस्ता मोदुल कागिदते “हामुरतके ओसेस्ता”.    <sup>◊</sup> 5:16 5:16 1 योहन 3:14; 5:12    <sup>◊</sup> 5:17 5:17 3:4    § 5:17 5:17 देवुळताहि एगिह केवोड मोदुल कागिदते “हामुरतके ओसेवोड”.    <sup>◊</sup> 5:18 5:18 3:9    \* 5:18 5:18 देयहकना मुक्याल मोदुल कागिदते “लाघदु”.    <sup>◊</sup> 5:18 5:18 योहन 14:30; 1 योहन 2:13; यहुदाल 21    <sup>◊</sup> 5:19 5:19 योहन 12:31; 17:15; गलातितोर 1:4    <sup>◊</sup> 5:19 5:19 4:6    <sup>◊</sup> 5:20 5:20 लूकाल 24:45    <sup>◊</sup> 5:20 5:20 योहन 1:1; 1 योहन 1:2; 5:11,13    <sup>◊</sup> 5:21 5:21 1 कुरिततोर 10:7,14; 1 तिस्लुनितोर 1:9

## किस्तुना बळयि योहन रासतदु दुम्मा मल्काता सीटि

इद सीटुन बोग रासतोग, इद पोल्लो सीटटे रासतद इले. मति “नना मुनेतोग पेदामन्कनन” इदम रासतद मन्हता. इद पोल्लोतुन ऊळिसि, मुनेतोग पेदामन्कल योहनिये इद सीटुन रासतोग इन्जि, मुनेतोर पेदल्क इंदूर. इद सीटि “देवुळ आचतद बायिनेनाहकु ओसो तानाड़ पिलाड़-पेकोरेनाहकु” इन्जि रासतद मन्हता. “बायि ओसो तानाड़ पिलाड़-पेकोर” इतेके, बेदो उंदि विस्वसिरा मुडुहक रासतद मन्हता इनजोर, बोर बोर इन्हतोर. ओसो बोर-बोस, उंद बेदो विस्वसि आंचाहकु, ओसो तानाड़ पिलाड़-पेकोरिहक रासतद मन्हता, इनजोर इन्हतोर.

इद सीटुन योहन बाराहक रासतोग इतेके, वेर विस्वसिर बेस येसु काःहतप सेतेमते ताकिंदुर, मति वेरा एरियाते वेल्लाटोर जोल काग्हवालोर नाग-नाग वेलियसोर, लोकुरिन लेसिह कीसोर मतोर. अदिनेनाहकु इदमतोर जोल काग्हचि, देवुळताङ्डाह जेक ओयवालोरग्डाह मीट उसरते मन्हटु, ओरिन जेक तासिसि मीवाड़ लोहकने वायलाह एमाटु. अहे सबेटोर विस्वसिरिर विस्वसते बेस मेकिस मन्हटु, आपुना मनमुळतुन बेस तासाटु, ओर्विहक-ओर्वेग जीवा कीस देवुळता पोल्लोतुन केंजिसि पिसाटु इन्जि, योहन इद सीटटगा रासलाह आतोग.

### ओर्विहक-ओर्वेग जीवा कीयनद पोल्लो

1-2 नना नीवा पेदामन्कनन इद सीटुन रासिहनन.<sup>◎</sup> देवुळ आचतद बायिनेनाहकु,<sup>◎</sup> ओसो तानाड़ पिलाड़-पेकोरेनाहकु, रासलाह आतन.<sup>\*</sup> देवुळता सेतेम पोल्लो मावा जीवातगा मन्हता, ओसो मावा संगे अमेसा मनदग्गा वने.<sup>◎</sup> अद सेतेम पोल्लो वेहतपु, नना मीक जीवा कीतन. (नना वगोनने आयो, देवुळ तोहतद सेतेमतुन पुतोर सबेटोर वने, मीक जीवा कीस्तोर.<sup>◎</sup>) इद सेतेमतुन पुन्जि, माट विस्वस कीतल.

3 माट सेतेमतुन पुताहकु, ओर्विहक-ओर्वेग जीवा कीयलाह आतल.<sup>◎</sup> अदिनेनाहक मावा देवुळबाबाल ओसो ओना मगि येसु किस्तु, माक देय्वा ईयनुर, जीवा लोपनुर, सुकमते तासनुर.<sup>◎</sup>

4 बायि, नना नीवाड़ उच्चर पिलाड़-पेकोरा पोल्लोतुन केंजतन. देवुळबाबाल माक बेद उकुम ईतोग, अदिना लेहका ओर सेतेमते ताकलाह आतोर इनजोर केंजिसि, नना पका गिर्दा आतन.<sup>◎</sup>

5 केंजा! नना नीक पूना उकुम रासोन; मति माट मुने केंजतल, अदे उकुमतुन रासलाह आतन. इतेके माट ओर्विहक-ओर्वेग जीवा कीयना, इदे अद उकुम आंदु.<sup>◎</sup>

6 मीट विस्वस कीतस्केडाहि केंजिहनिर अद्रमलेहकाने, (ओर्विहक-ओर्वेग जीवा कीम्हटु इनजोर,) देवुळि उकुम ईता. ताना उकुम केंजिस ताकनदे, निटम जीवा कीयनद आंदु.<sup>◎</sup>

### जोल काग्हवालोरग्डाह उसरते मनदना

7 लोकुरिन नाळेह कीस लेसिह केवालोर वेल्लाटोर, दुनियाते पेसतोर.<sup>◎</sup> येसु किस्तु मन्कल मारियिस इद बूमते वावोग इनजोर, ओर वेहतलाह आतोर. इदम वेहवालोर लेसिह केवालोस, ओसो किस्तुना विस्तदोर आंदु.<sup>◎</sup>

<sup>◎</sup> 1:1-2 1:1-2 3 योहन 1    <sup>◎</sup> 1:1-2 1:1-2 13    <sup>\*</sup> 1:1-2 1:1-2 बायि इतेके पूरा विस्वसि मुलु, तानाड़ पिलाड़-पेकोर इतेके, मुडोर मन्कलोस मनदनुर. इलवेके बायि, तानाड़ पिलाड़-पेकोर इतेके, बेदो विस्वसि आंचाळि, ओसो तानाड़ पिलाड़-पेकोर मनदनुर. अस्के पका विस्तेनाहकु, वेल्लाटोर विस्वसिर मकिस मञ्जि, येसुन मोल्किंदु. इद सीटि विस्तोरा कथदे दोर्केके, बोरिहक रासतद मन्हता इन्जि, ओरिहक एर्का आयना आयो, इदिनेनाहक योहन इदम रासतोग बहे.    <sup>◎</sup> 1:1-2 1:1-2 2 पूरु 1:12    <sup>◎</sup> 1:1-2 1:1-2 1 योहन 3:18; 2 योहन 3; 3 योहन 1    <sup>◎</sup> 1:3 1:3 1-2    <sup>◎</sup> 1:3 1:3 रोम सहरतोर 1:6-7    <sup>◎</sup> 1:4 1:4 1 कुरितोर 13:6; 3 योहन 3    <sup>◎</sup> 1:5 1:5 योहन 13:34-35; 15:12,17; 1 योहन 2:7; 3:11; 4:7,11    <sup>◎</sup> 1:6 1:6 योहन 14:15; 1 योहन 2:5; 5:3    <sup>◎</sup> 1:7 1:7 1 योहन 2:19,26; 4:1    <sup>◎</sup> 1:7 1:7 1 योहन 4:2-3

8 उसरते मन्हटु! माट इचानाह बेदिनेनाहक कहटेम कीतोम, अदिन मीट मायिह केमाटु. (देवुळि इनम ईकन इनजोर पोल्लो विळ्सता,) अद पूरा इनम मीक दोर्कना, अदुमलेहका पिसाटु.

9 किस्तु काश्हतव पोल्लोनु, ओग विस्वस केवा जेक दास्तोग, ओग देवुळता संगे जोळेम आयोग.◊ मति किस्तु काश्हतव पोल्लोन, ओग विस्वस कीसोर मन्हतोग, ओग देवुळबाबाना ओसो ओना मगाना संगे वने, जोळेम आस मन्हतोग.◊

10 अदिनेनाहक वेहतलाह आतन, किस्तु काश्हतव पोल्लोन काश्हवोग मन्कल, मियगा काश्हतलाह वातेके, ओन मीवा लोते केयमाटु, ओसो जोहर वने केमाटु.◊

11 अदुमतोन्क तोळ आयवाल मन्कल, ओनाड लाग्वाड कबस्कने कलियिहतोग.◊

12 इंजेके मीक वेहतलाहि, नयगा वेल्लाडे पोल्लोड मन्हताडः; मति अविस्किन नना सीटटे रासोन. बह इतेके ननाने मियगा वायकन अस्के, माट ओर्विहक-ओर्वेगा मोकम मुनेह वळ्हककल इन्जि, आसा कीयलाह आतन.◊ अस्के माट बेस-नेहना गिर्दी आयकल.

13 देवुळ आचतद◊ नीवा एलानाड† पिलाड-पेकोर, मीक जय येसु इनदलाह आतोर.

◊ 1:9 1:9 3 योहन 9    ◊ 1:9 1:9 योहन 7:16; 8:31; 1 योहन 2:23    ◊ 1:10 1:10 रोम सहरतोर 16:17

◊ 1:11 1:11 इपिस्सतोर 5:11; 1 तिमोति 5:22; यहदाल 23    ◊ 1:12 1:12 3 योहन 13-14    ◊ 1:13

1:13 1-2    † 1:13 1:13 एलाळि इतेके, इदु वचन 1ता “बायिना” एलाळि. इगा इद्रुम तेलियिहता इतेके, इदु बेदाय विस्वसि आंचाळ मनदगा, आयवेके बेदाय विस्वसि मुल्.

## किस्तुना बल्यि योहन रासतदु मुचाकेपाता सीटि

इद सीटुन रासवाल येसु किस्तुना बल्यि योहन आंदोग, तना गोतोग गयुस पेदिरतोन्क रासतोग. गयुस किस्तुना पोल्लोतुन बेस केंजिसि ताकिंदोग. विस्वसिर ओनगा अतेके, ओरिहक बेदाय कबल कीसीयहपा, नाल्हे केवालेवा कीसींदोग. पुनवोर सेवकिर मतेक तेला, बेस जागा-पङ्सा कीदोग, अहे सबेटोर विस्वसिरिन पका जीवा कीदोग. गयुसना इद कबुरतुन केंजिसि, योहन पका गिर्दी आसि, इद सीटि रासिहतोग.

ओसो दियुत्रिपे इनवाल, विस्वसिरा मुडा सेवक मतोग, मति येसुना सेतेमता कबुरतुन पोकुर केवालोर, देवुल्ताड सेवकिरिन बोनगान वायलाह एवोग आंदोग. दुम्होरिन वने ओर सेवकिरेनाहक जागा-पङ्सा कीयलाह एवोग आंदोग. अदिहक नना अगा वासि, ओन सुद्रे कीकिन इनजोर, योहन इद सीटुना रासिहतोग.

### योहन गयुसिहक सीटि रासिहतोग

1 नना मुनेतोग पेदामन्कनन आंदन.★ नावा गोतयानिन गयुस, इद सीटि नीक रासलाह आतन. नना नावा जीवाताहि नीक जीवा कीयहनन.★

2 नावा गोतयानिन! नीवा जीवा देवुल्ता संगे जोळेम आसि सुकमते मन्हता, अद्रमलेहका सबे पोल्लोने निमा सुकमते मनदना. बेदे रोगमि, दुकि आयवा बेस मनदना इनजोर, नना पार्तना कीयलाह आतन.

3 उय्तुर विस्वसिर वासि, गयुसि निटमे सेतेमते ताकसोर पिसलाह आतोग इनजोर, कबुर ततोर. अदिनेनाहक नना पका गिर्दी आतन.★

4 नावाड पेकोर सेतेमते ताकसोर पिसलाह आतोर इनजोर केंजिसि, नावा जीवातुहक बेस गिर्दी आता.★ बेदे दुम्हा पोल्लो तान्काय वीळिस नाक गिर्दी एवो.★

### विस्वसिरा सेवा-साकुर कीयना

5 नावा गोतयानिन! मावोर विस्वसिर नियगा वातेके, निमा ओरिहक बेदाय कबल कीसीयहपा, नाल्हे केवालेवा कीसीयहनिन. पुनवोर विस्वसिर मतेक तेला, ओरिन बेस ऊळिहनिन.★

6 निमा ओरिन पका जीवा कीतिन इन्जि, ओर नीवा बेसतल साक्सि झङ्डोर विस्वसिरा मुडुहक वेहतोर. देवुल्तुहक विचर वानाह, निमा ओर सेवाकिरा सेवा-साकुर कीसि लोहतेके बेसु!★

7 ओर किस्तुना सेवातुहक पेसतोर, साय्यतेनाहक ओर विस्वस केवोरगा अनोर.

8 ओर सेतेम पोल्लोन वेहतनद कबल केवालोर आंदुर. अदिनेनाहक माट अद्रमतोरिहक साय्यता कीयना गावले.★ अद्रम कीतिके, माट वने ओरा संगे सेतेमतेनाहक कबल केवालोरा लेहका आयकल.

9 नना विस्वसिरा मुडुहक, उंद सीटि वने रासिस लोहच मतन. मति दियुत्रिपे इनवाल, विस्वसिरा मुडगा तना अदिकर ताकिह कीयलाह बोटोग. अदिहक ओग नना वेहतनदिन केंजोग.★

10 अदिनेनाहक नना अगा वासि, ओग बाताल बाताल कीयलाह आतोग, अदिन सबेटोर विस्वसि मुडोरिन वेहतकन. ओग नावा पेगोन, करबताड पोल्लोने जोल कसुर वाटिहतोग; अचोने आयो, उनाटोर विस्वसिर ओनगा अतेके, ओरिन बेस गिर्दीते ऊळोग.★ ओसो विस्वसिरिन वने, अद्रमलेहका कीयलाहि एवोग. अद्रम केवालोरिन विस्वसिरा मुडाहि पलते पेहचीस्तोग.★

11 नावा गोतयानिन! लाग्वा कबल केवालोरा लेहका आयो, मति बेसता कबल केवालोरा लेहका कीम.★ बेसता कबल केवाल मन्कल देवुल्ताड आंदोग.★ मति लाग्वा कबल केवाल देवुल्तुन

★ 1:1 1:1:2 योहन 1-2 ★ 1:1 1:1:2 योहन 1-2 ★ 1:3 1:3 2 योहन 4 ★ 1:4 1:4 1 कुरितोर 4:14 ★ 1:4 1:3-4 1 कुरितोर 13:6 ★ 1:5 1:5 रोम सहरतोर 12:13; इवितोर 13:2 ★ 1:6 1:6 तीतुस 3:13 ★ 1:8 1:6-8 रोम सहरतोर 10:15 ★ 1:9 1:9 2 योहन 9 ★ 1:10 1:10 2 योहन 10; 3 योहन 5 ★ 1:10 1:10 योहन 9:34 ★ 1:11 1:11 देवुल्ताड पाटाड 34:14; 37:27 ★ 1:11 1:11 1 योहन 2:29; 3:10

पुनोग.◊

12 देमेतिरियुस इनवान सबेटोर बेसतोग इनजोर इन्हतोर.◊ सेतेमता इसबते वने, ओग बेसतोग मन्कल आंदोग. ओग बेसतोग इनजोर, माट वने वेहतलाह आतोम. माट वेहतनद सेतेम इनजोर, निमा इतेके पुतिने.◊

आकिता जोहर

13 नीक वेहतलाह नयगा ओसो वेल्लाडे पोल्लोड मन्हताड, मति अव पोल्लोन इट्रम सीटटे रास वसो.

14 मति नीक बेस्के कलियकन अस्केन, माट ओर्विहक-ओर्वोग मोकम मुनेह वळहककल इन्जि, नना आसा कीयलाह आतन.◊

15 देवुळि नीक सुकम ईयि. इगडोर मावोर नीक जय येसु वेहतहतोर. मियग्डोर मावोरिन ओर्विन-ओर्विन नयेनाह जय येसु वेहा.

◊ 1:11 1:11 1 योहन 3:6

◊ 1:12 1:12 बलयिर 6:3; 1 तिमोति 3:7

◊ 1:12 1:12 योहन 19:35;

21:24 ◊ 1:14 1:13-14 2 योहन 12

## किस्तुना सेवक यहदाल रासतद सीटि

इद सीटटुन रासवाल किस्तुना सेवक यहदाल आंदोगा. (इद सीटटुन रासवाल यहदाल, येसुन पोसीतोगा यहदाल इस्केर्यैत आयोग.) यहदाल इद सीटटुन बाराहक रासतोग इतेके, उच्चर जोल काग्हवालोर मन्कलोर, विस्वसिरा मुडगा नेडिसि, मुडोरिन नाळेह कीस लेसिह कीदुर. इद पोल्लोतुन विस्वसिरिहक तेलियिह कीयलाहि, इद सीटटुन रासतोगा. ओसो देवुळि उंदिय मल्का ईंतद, विस्वसता सेतेम पोल्लोतेनाहक लळेम आम्हटु इनजोर, यहदाल इद सीटटगा रासतोग.

मुनेता पोल्लो

<sup>1</sup> नना यहदालन, येसु किस्तुना सेवकनन, याकुबना तमोनन.\* बोरिन देवुळबाबाल आचतोग, जीवा कीतोग, ओसो येसु किस्तुन मल्स वानाहजोम बेस-नेहना तासतोग,◊ ओरिहके इद सीटि रासलाह आतन.

<sup>2</sup> देवुळि मीक ऊळिस पका दया कीयि, सुकम ईयि, जीवा कीयि.◊

जोल काग्हवालोर

3-4 नावा गोतोरिर! देवुळि माट सबेटोर मन्कलोरिन पिसिह कीतद पोल्लोतुन◊ रासलाहि, नाक पकाय विचर वास मता. मति उच्चर मन्कलोर मावा मुडगा कुस्कने नेडतोर. ओरिहक देवुळताहि सिक्सा दोर्किंहता इनजोर, मुनेन ताना साञ्चमतगा रासतद मन्हता.◊ ओर देवुळतुन माळवोर मन्कलोर.◊ अद तना दयाते मावा पापमतुन मापि कीस्ता इतेके, माट विचर वातपु बातय कीया पागयहनल इनजोर काग्हतहतोर.◊ ओसो मावा वगोगे माल्काल येसुसामि किस्तुना अदिकरते मनोर.◊ अदिहक मीट ओरा अडम मन्जि, येसुसामि माक ईंतद कबुरतेनाहक लळेम आयना इन्जि,◊ इंजेक मीक रासलाह आतन. इद कबुरतुन बोगे बेस्केन मिळ्हतनदनायो इन्जि, येसुसामि तान माक पोकुर कीया वेहतोग.

5 नना इंजेके बेव पोल्लोन वेहतहनन, अविन मीट पुत्रिः◊ मति मीट ओसो सीता कीसीयलाह आतन.◊ अव इद्रम मन्हताडः सामिः<sup>†</sup> तना इझयेल मन्कलोरिन मिसर देसेमतोरा कयदाहि पिसिह कीसि, अद देसेमताहि पेहच तच मता; मति पया ओरा मुडगडाहि, विस्वस केवोरिन बूळे कीसीता.◊

6 अहे वळगा देवतुल्कु, देवुळ ईंतद तमा अदिकरतुन वीळिसि, देवुळ अविनेनाहक तासतद जागातुन विक्षताडः. देवुळि अविस्किन गोल्स्कने दोहचि, अमेसातेनाहक मनदनद ईंकळ गंगाता सिक्सा-बोंदातगा वाटिसि, नेयम कीयनद दियातेनाहक तासता.◊

7 इद्रमलेहकने सोदोम-गोमोरा, इव सहर्कनोर, अहे ऐ-ग्रे मतव नाहकनोर मन्कलोर वने, अव देवतुल्क कीतप लेहका कीतोर; इतेके मुर्तिय ओप्पवव साथाल कबस्क कीसोर मंदुर.◊ देवुळि ओरिन अमेसातेनाहक मळगसेर मनदनद किसतगा वाटिस सिक्सा ईंता.◊ ओरिहक अद्रम आतदिन ऊळिसि, सबेटोर मन्कलोर रेयिस मनदना इनजोर, इद पोल्लो तोहतहता.

8 इव सबे पोल्लोन पुन्ज्या मति, मीवा मुडगा नेडतोर मन्कलोर वने अद्रमलेहकाडोर! देवुळ माक कलाते वळहकता इन्जि, ओर पोगधिहतोर. अहे तमाड मेंदुस्कने पापम कीसि, कळ्वोगा आस्तोर. ओर

\* **1:1 1:1 1:1** याकुब, यहदाल, वेर येसुनाड तमोर आंदुर (मत्याल 13:55; मार्कल 6:3).      ◊ **1:1 1:1 1:1** योहन 17:11-12; रोम सहरतोर 1:6-7; 1 परु 1:4-5      ◊ **1:2 1:2** गलातितोर 6:16; 1 तिमोति 1:2      ◊ **1:3-4 1:3-4** तीतुस 1:1-4      ◊ **1:3-4 1:3-4** 1 परु 2:8      ◊ **1:3-4 1:3-4** गलातितोर 2:4; 2 तिमोति 3:6      ◊ **1:3-4 1:3-4** 2 परु 2:2,7-8      ◊ **1:3-4 1:3-4** 2 तिमोति 2:12; तीतुस 1:16; 2 परु 2:1; 1 योहन 2:22      ◊ **1:3-4 1:3-4** 1 तिमोति 6:12      ◊ **1:5 1:5** 1 योहन 2:20      ◊ **1:5 1:5** 2 परु 1:12-13; 3:1-2      † **1:5 1:5** सामि बेव मोहुल काग्हेहकने “सामि” रासतद मन्हता, बेविस्कने “येसु”, बेविस्कने “देवुळि”.      ◊ **1:5 1:5** पेसमुळि 12:51; 1 कुरितोर 10:5-10; इब्रितोर 3:16-17      ◊ **1:6 1:6** रोम सहरतोर 2:5; 2 परु 2:4; यहदाल 13; तोहचीतव पोल्लोड 20:2-3      ◊ **1:7 1:7** पुष्याळि 19:5; 2 परु 2:2      ◊ **1:7 1:7** पुष्युळि 19:24-25; मत्याल 25:41; 2 तिसलुनितोर 1:8-9; 2 परु 2:6; 3:7

सामिना अदिकरतुन पास्किहतोर, अहे बेरा लावताड देवतुल्किन-देयहकिन, लेवाड-मताड वळहकिस पास्किहतोर. \*

9 मीकाय्यल इनदनद मोदुल देवतुल बार, \*(ओरा लेहका वळहको). मोसा मुयोग डोलतस्के, ओना सेत्ताता लोप्पा, \* मीकाय्यल देवतुलि, देयहकना मुक्याना संगे गिटोगटो आता. अस्के अदु, देयहकना मुक्यान लेवाड-मताड वळहकिसि कसरु ओपो; मति “सामि नीक तेर्हि,” इनजोर इता, अचोन. \*\*

10 मति वेर मन्कलोर तमा पुनवव पोल्लोना लोप्पा, लेवाड-मताड वळहकिस पास्किहतोर. विचर कीया पुनवव जन्वकना लेहका, ओरिहक बेस्काय बाताल कीया वसिहता, अदे और विचर केवालेवा कीस्तोर. \* अवे पोल्लोना मेटे, तमा कुद बूळेम आस्तोर.

11 वेरिहक गोसा आयि! वेरु, (तना तमिन हब्कतोग) काय्यनुग \* अगादे ताकवालोरु. बलामि \* इनवाल कोतानेनाहक पापम कीतोग, वेर वने ओना लेहकान कीयलाह कंद्रेम आस्तोर. \* कोराल \* इनवाना लेहका, वेर वने देवुळतुन विस्त कीताहकु, कोरान बूळे कीतप लेहका, वेरिन वने देवुळि बूळे कीयगा. \$

12 मीट किस्तुन सीता कीस ऐगेन कलियनद कुळपतुहक जमा आयहपा, \* वेर वने मीवा संगे कलियिहतोर; अगा मन्जि, वेरु मीट विस्वसिरिहक एकुळ आयवालोर दोकानोर मन्हतोर. \* कुळप तिनदनगा बोराय पर्वा केवालेवा, आपुना पोटातेनाहके ऊळिहतोर. \* वेरु, वळदे तेलिस दायनद \* मोयुलता लेहकाडोर आंदुर. \* ओसो वागाताहकु, आदनद कालमते आदवव मरानु, मन्कलोर नळिकहतोर; इद्रम वेरु मुर्तिय आदवव वागातव मराना लेहकान मन्हतोर. \*

13 उड्हातस्के एगा गोकिहपा, बोमुल अग्के गादा पेसना लेहकान, \* वेर मन्कलोर तमाड लजा वानाह मनदनव कबस्किन पेसिह कीस्तोर. \* ओसो आपुना जागातुन विलिस वेलियनव उकाना लेहका, (वेर वने आपुना विचर वातपे केवालोरु). वेर अमेसा-अमेसातुहक सिक्सा आयना इन्जि, देवुळि ईकुळ गंगाता जागातुन तयर कीस तासाता. \*

14 आदमनाहि एळुङ पीळिने पुटटोग हनोक इनवाल वने, \* वेर मन्कलोरा पोल्लोतुन, देवुळता जीवाते मुनेन इद्रम वेहतोग: “ऊळाट, सामि तनाड लेक पगावप मनदनव देवतुल्कना संगे वायनोग. \*

15 ओग सबेटोर मन्कलोरिन नेयम कीयलाह वायनोग. देवुळतुहक विचर वावाह कीतव लाग्वाड-कबस्क कीतोरिनु, अहे तना विस्त ओप्पवव पोल्लोड वळहकतोरिनु, सिक्सा ईयलाह, वायनोग!” \* इनजोर, हनोक मुनेन वेहतोग. \*

16 वेर जोलतोर इतेके, मुयोग-मुयोग आयवालोरु; \* अमेसा दुश्मोरिन कसरु ओपवालोरु; तमाड लालुस्क मतप केवालोरु; \* तमाड तोडिने पोमाडेड पोल्लोड वळहकवालोरु; आपुना पायदातेनाहक दुश्मोरिन मिडताड-मिडताड वळहकवालोर आंदुर. \*

### यहुदाल विस्वसिरिन बुद वेहतहतोग

- \* 1:8 1:8 2 पृष्ठ 2:10      \* 1:9 1:9 दामियेल 10:13,21; 12:1; 1 तिस्तुनितोर 4:16; तोहचीतव पोल्लोड 12:7      \* 1:9 1:9 व्यवस्थाविवरण 34:6      \* 1:9 1:9 इद पोल्लो पवित्र साक्षमते दोर्के, मति यहुदिरा बेद उंद दुमा पुस्तकते मता. अद पुस्तक इंजेक मायतद मन्हता.      \* 1:9 1:9 जकर्याह 3:2; 2 पृष्ठ 2:11      \* 1:10 1:10 2 पृष्ठ 2:12      \* 1:11 1:11 पुटमुळि 4:3-8; इबितोर 11:4; 1 योहन 3:12      \* 1:11 1:11 गिनती 22:1-35; 31:16; तोहचीतव पोल्लोड 2:14      \* 1:11 1:11 2 पृष्ठ 2:15      \* 1:11 1:11 गिनती 16:1-35 \$ 1:11 1:11 काय्य वाटटद कोडटुन देवुळि एगो; मति तना तमिना मोक्तुन एता इनजोर ओड असि, तना तमोग हाबेलिन हब्कतोग. ओसो बलामि पेदिरितोग गृन्याल बार, बलाकि इनवाल मोबव देसेमोगा राजानगडाहि कोताड एचि, इस्तेल मन्कलोरिन पापम कीयनाह कीतोग. ओसो मोसात इस्तेल मन्कलोरिन ताकिह केमाकेगा इनजोर, कोराल विस्त कीतोग; अदिनेनाहक देवुळि ओन ओसो ओना तोल्लोरिन बळे कीता.      \* 1:12 1:12 1 कुरितोरे 11:20-22      \* 1:12 1:12 इबितोर 13:9      \* 1:12 1:12 2 पृष्ठ 2:13      \* 1:12 1:12 इपिसुस्तोर 4:14      \* 1:12 1:12 बुदताड पोल्लोड 25:14      \* 1:12 1:12 2 पृष्ठ 2:17      \* 1:13 1:13 यशयाह 57:20      \* 1:13 1:13 पिलिपितोर 3:19      \* 1:13 1:13 2 पृष्ठ 2:17; यहुदाल 6      \* 1:14 1:14 पुटमुळि 5:18,21-24      \* 1:14 1:14 दामियेल 7:10; मत्याल 16:27; 2 तिस्तुनितोर 1:5-7; इबितोर 12:22; तोहचीतव पोल्लोड 5:11      \* 1:15 1:15 1 तिसोति 1:9-10 \* 1:15 1:15 इद पोल्लो पवित्र साक्षमते रासतद इले, मति यहुदिरा बेद दुमा साक्षमते दोर्किहता.      \* 1:16 1:16 गिनती 16:11,41; 1 कुरितोरे 10:10      \* 1:16 1:16 2 पृष्ठ 2:10; यहुदाल 18      \* 1:16 1:16 2 पृष्ठ 2:3,18

17 मति, नावा गोततोरिर! मावा येसुसामि किस्तुनाडु बळयिर मुनेन वेहतव पोल्लोन, मीट सीता कीम्हटु.◊

18 ओर मीक इद्रम वेहचोर मंदुरः “आक्रिताडु दियाने देवुळतुन कवालोर मन्कलोर पेसनुर; ओर तान्क ओप्पनाह ताकवा, तमाडु लालुस्कना इसबते ताकनुर,”◊ इनजोर वेहचोर मंदुर.◊

19 वेर मन्कलोर दुसोरिन ओर्विहक-ओर्विन कोटेडु पुटिह केवालोर; वेर मन्कना बुदते ताकवालोर; वेरगा देवुळता पवित्र जीवा इले.◊

20 मति नावा गोततोरिर! मीट देवुळताहि दोर्कतव पवित्र पोल्लोने बेस मेंकिस मनदना इन्जि, ओर्विहक-ओर्वीगा तोळ आम्हटु.◊ देवुळता पवित्र जीवा मीक वेहतप, पार्तना कीम्हटु.◊

21 मावा येसुसामि किस्तु माक तना दया तोहचि, अमेसाता पिसमुळ ईयनद दियातेनाहक केपाटु; अद्रम केपसोर, देवुळता गूनमते निच मन्हटु.◊

22 उच्चुर मन्कलोर तमा विस्वसते उन्क-मन्क आस्तोर; ओरिन ऊळिस दया कीम्हटु.

23 उच्चुर मन्कलोरिन देयमदीपता किसताहि पेहतना लेहकान, पिसिह कीम्हटु.◊ ओसो उच्चुर मन्कलोरिन ऊळिस, दया कीम्हटु; मति ओर कीयनद पापमते, मीट वने एकननद आयो इनजोर, उसरते मन्हटु; ओरा पापमता माच मीक तुङ्डमाकि.◊

### देवुळतुन मान ईयनद पार्तना

24 मीट पापमते अरवालेवा, मीक राका कीयलाहि देवुळि पगायहता.◊ मीक बेदे कसुरलेवा, पका गिर्दी आनाह कीसि, तना मिळ्कनद डीसाता मुनेह, निल्पिह कीया पगायहता.◊

25 मावा येसुसामि किस्तुना मेटे, माक पिसिह कीयनदु, अद वगय देवुळि.◊ अदे देवुळतुहक, अता कालमते वने, इंजेक वने, अमेसा-अमेसातेनाहक डीसा तानाये; मान तानाये; लाव तानाये; अदिकर तानाये इनजोर,◊ मन्कलोर इनिर. आमेन.

◊ 1:17 1:17 इब्रितोर 2:3-4; 2 पञ्च 3:2      ◊ 1:18 1:18 बळयिर 20:29; 2 तिमोति 3:1-2; 4:3; 2 पञ्च 2:10; 3:3; यहदाल 16      ◊ 1:18 1:18 1 तिमोति 4:1      ◊ 1:19 1:19 1 कुरिततोर 2:14      ◊ 1:20 1:20 कुर्तुसितोर 2:7; 1 तिसलुनितोर 5:11      ◊ 1:20 1:20 इपिसुसतोर 6:18      ◊ 1:21 1:21 तीत्स 2:13; इब्रितोर 9:28; 2 पञ्च 3:11-12; 1 योहन 5:18      ◊ 1:23 1:23 आमोस 4:11; जकर्याह 3:2; 1 कुरिततोर 3:15      ◊ 1:23 1:23 जकर्याह 3:3-4; 2 कुरिततोर 5:11; 2 योहन 11; तोहचीतव पोल्लोड 3:4      ◊ 1:24 1:24 2 पञ्च 1:10      ◊ 1:24 1:24 रोम सहतोर 16:25; 2 कुरिततोर 4:14; 1 पञ्च 4:12-13; तोहचीतव पोल्लोड 14:5      ◊ 1:25 1:25 लूकाल 1:47; योहन 5:44; 1 तिमोति 1:17      ◊ 1:25 1:25 रोम सहतोर 11:36; इब्रितोर 13:8

## येसु तना बळयि योहनिहक तोहचीतव पोल्लोड

इद पुस्तकतुन रासवाल येसुना बळयि योहन आंदोगा। येसु किस्तुन विस्वस कीताहकु, विस्वसिरिन लोकुर तिपल कीसोर मनदहपा, इद पुस्तक रासमुळ आता। येसुना साक्षि ईताहकु, योहनिन सिक्सा ईयलाह, सम्दुर नडुम मनदनद तोगदगा दोहच तासिस मतोर। इद पुस्तकतुन रासनस्के, योहन पका मुथोग मतोग।

योहन इद पुस्तकतुन बाराहक रासतोग इतेके, येसु तोहतव पोल्लोना मेटे, तिपलते मनवालोर विस्वसिरा जीवातुन सितुर कीसीयलाहि, तिपलते बने विस्वसतुन विळ्सवा, दीरा पोस मनदलाहि, इद पुस्तकतुन रासतोग। वायना कालमते आयनव पोल्लोन, योहनिहकु येसुसामि लेकाते तोहतोग, ओसो रासिस तासलाह वेहतोग। इव पोल्लोन अर्विसि, येसु बेचोन डीसातोग आंदोग इन्जि, माक तेलियहता। ओग बूमतोर राजालोरिन ताकिह केवाल आंदोग (1:5). ओसो ओग जल्दि इद बूमते मल्स वायनोग। अदिहकु तिपलते मनवालोर विस्वसिर मन्कलोरिन रेयमाकिर, मति येसुना डीसातुन सीता कीसि, दीरा पोयिर।

वेल्लाडे सेतेमताड पोल्लोड इद पुस्तकतगा चिन्रा स्पते तोहतव मन्हताड। बेद्रम इतेके, देयहकना मुक्याल अहे देवुळता अडम मनवालोर बूमतोर राजालोर, इद पुस्तकते पका रेय वेसनाह रक्स्क इन्जि दिसिहतोर। ओसो अलग-अलग रंगताड कोडाड, पापेड, गंदाल पिटेड, दिचिड, बोगे आंचाळि, इट्मलेहकाडाड चिन्राड दोर्किहताड। बेस्के-बेस्के इव माक तेलियलाह मुस्किल मन्हताड। मति इदे मोटुल पोल्लोतुन सीताते तासनदु; येसु किस्तुर्ये आक्रिते पूरा गेल्सवाल आंदोग; अहे ओन विस्वस केवालोर सबेटोर, ओना गेल्समुळते कलियहतोर। आक्रि एवनाह विस्वसतुन विळ्सवा मनवालोरिहक, देवुळि पोगोटा पूना बूमि, ओसो इळता पूना बूमि पंडिसि, अगा तासिहता इनजोर, इद पुस्तकतगा रासिस मन्हता। देवुळि कुदि अमेसा-अमेसातुहक अगा ओरा ऐगे मनदगा।

### इद पुस्तकताड पोल्लोड

1 इंजेके जल्दि आयनव पोल्लोन, माक माळवालोरिहक तोहचीम इनजोर, ◎ देवुळि अव पोल्लोन, येसु किस्तुर्हक तोहच मता। येसु किस्तु, तना देवतुलतुन लोहचि, अविस्किन नाक तोहतोग। ◎ नना योहननन येसुना सेवकनन, ◎ इंजेके अव पोल्लोन रासलाह आतन।

2 नना ऊळतव सबेटविन रासतन। नना रासतव पोल्लोड देवुळताड आंदुड। इव पोल्लोड येसु किस्तुना लोपा साक्षि ईस्ताडः ◎

3 इव पोल्लोड करल आयनद कगो एवयलाह आता। ◎ अदिनेनाहक इव पोल्लोन, विस्वसिरा मुल केंजनाह, जोरते अर्ववाल मन्कल देयवातोग! अहे अर्वनदिन केंजिसि, इगा रासतव पोल्लोड वेहतप ताकवालोर मन्कलोर बने देयवातोरः ◎

### एळुड सहर्कनोर विस्वसिरिहक, येसु रासलाह वेहतहतोग!

4-5 नना योहननन, आसिया पटटाड एळुड सहर्कना विस्वसिरा मुडेनाहक, इव पोल्लोड रासलाह आतनः ◎ मुनेताह अमेसा मतदु, इंजेके बने मनदनदु, ओसोबने वायनद देवुळि, ◎ ओसो तना राजकुर्सता मुनेह मनदनव, तानगडाड एळुड जीवाडः \*; ◎ ओसो देवुळतेनाहक बर्वस लायकता साक्षि एवाल, ◎ हाम्प्रताहि जीवा अरवालोरगडाहि मुनेतोग, ◎ अहे बूमतोर राजालोरिन ताकिह केवालः ◎ येसु किस्तु,

\* 1:1 1:1 1:1 दानियेल 2:28-29 ◎ 1:1 1:1 22:6 ◎ 1:1 1:1 1:1 रेम सहरतोर 1:1; तीतुस 1:1-4 ◎ 1:2 1:2 6:9; 12:17; 20:4 ◎ 1:3 1:3 रेम सहरतोर 13:12; तोहचीतव पोल्लोड 22:7 ◎ 1:3 1:3 लूकाल 11:28; तोहचीतव पोल्लोड 22:7 ◎ 1:4-5 1:4-5 22:16 ◎ 1:4-5 1:4-5 4:8; 16:5 \* 1:4-5 1:4-5 इव एळुड जीवाड बेद्रमताड आंदुड इन्जि, वेहतद इले। यहुदिरा विचरते एळुड नंबरता अर्तम इतेके पूरा, बातय कमिलेवा। यशायाह 11:2, जक्याह 4:2,10 ऊळाट; अहे इद पुस्तकते 3:1; 4:5; 5:6. ◎ 1:4-5 1:4-5 3:1; 4:5; 5:6 ◎ 1:4-5 1:4-5 2:13; 3:14 ◎ 1:4-5 1:4-5 1 कुरितोर 15:20 ◎ 1:4-5 1:4-5 17:14

वेरू मीक देव्या ईयिर, सुकम ईयिर. ◊ येसु किस्तु माक जीवा कीतोग, ◊ ओसो तना नेतुर पोहचि, माक मावा पापमताहि विल्लिसह कीतोग. ◊

6 कीसि माक तना राजेमतोर कीतोग, ओसो तना देव्युल्लबाबाना बूमयालोर कीतोग. ◊ अदिनेनाहक मान ओसो राजेमि, अमेसा-अमेसातुहक ओनाय मनि! आमेन. ◊

7 ऊळाट, ओग मोयुलते वायलाह आतोग; ◊ सबेटोर ओन ऊळनुर. ओन मोल्लाड कोटिस हळ्कतोर इंका ऊळनुर. दुनियाताडः सबे जातिनोर, ओनेनाहक अर्युल पासोर केयनुर. ◊ इंगो आमेन.

8 मुनेताह अमेसा मतदु, इंजेके वने मनदनदु, ओसोवने वायनद, बेरा डीसाता देव्युलिः ◊ इद्रम इन्हताः “सबेटविना मोदुल वने ननाये, सबेटविना कोड वने ननायें” ◊ इनजोर सामि इन्हता.

पतमुस तोगादगा योहन लेका ऊळिहतोग

9 नना योहननन, मीवा ऐणेटोग विस्वसिनन. माट ऐणेन येसु किस्तुना राजेमतोर मन्कलोरल आतल. ओनेनाहक माट ऐणे तिपल आयहनल. ◊ ओसो ऐणेन तिपलते दीरा पोस महनल. ◊ नना देव्युलता पोल्लो ओसो येसुना लोप्पा साकिस वेहताहकु, ◊ नाक सिक्सा ईयलाह, सम्दुर नडुम मनदनद पतमुसः ◊ इनदनद तोगादगा तासिस मतोर.

10 अगा मनदहपा, सामिना दिया ऐतारमते, ◊ देव्युलता जीवाता दळ्म नयगा अरता. ◊ अस्के नावा पेकेडेके अकुम नेकतप लेहका, जोरते वळ्हकनद केजतन.

11 अद लेड नाक इद्रम इताः “निमा ऊळनविन पुस्तकतगा रासिसि, ◊ एळुड सहर्कना विस्वसिरा मुङ्हक लोहचीमः ◊ इतेके इपिसुसु सहर, ◊ सुमुरना सहर, पिरगमुन सहर, तुवातिरा सहर, ◊ सरदिस सहर, पिलदिलपिया सहर, ओसो लोदिकिया सहर, ◊ इव सहर्कु,” इनजोर इता.

12 इतस्के नाक इद्रम वेहवाल बोग इनजोर, मिल्लिंदस ऊळतन. अस्के बांगरताड एळुड चिमलि गुटाड दिसताडः ◊

13 अविस्कना नडुमि माने-मन्कना नडुम पुटटोनाश लेहका, ओर्वोग मन्कल दिसतोग; § ओना गेंदे काल्कनगा एवनाह, नेल बोयिस मता. अर्युलतगा बंगरता नदे अर्हतद, दुपट दोहच मतोग. ◊

14 ओनाड केल्कु कोंगाबूलाना लेहकान, ओसोय पांडिः\* मताडः; ओनाड कोंडाड किस मळग्ना लेहकाडाडः मताडः. ◊

15 ओनाड नता काल्कु, कोल्मतगा वाटटद इतुळता लेहकान मिल्लिंकंदुः. ◊ ओना लेड गोदोग उसतप लेहका जोरते नेकिंदु. ◊

16 ओग तना तिनल कयदे, एळुड उकाड पोस मतोग. ◊ ओना तोडटगडाहि रेड बाजेड वायव मनदनद, ओळ्हतद तत्वर कसेगा पेसिस मता. ◊ ओना मोकमि नेक निता पोळ्डलेहका दीचिंदु. ◊

\* 1:4-5 1:4-5 रोम सहरतोर 1:6-7      \* 1:4-5 1:4-5 रोम सहरतोर 8:37      \* 1:4-5 1:4-5 रोम सहरतोर 3:25-26; इपिसुसोर 1:7; इक्तिरोर 10:29      \* 1:6 1:6 1 पवृ 2:5; तोहचीतव पोल्लोड 5:9-10      \* 1:6 1:6 मत्याल 6:13; रोम सहरतोर 11:36; 15:6      \* 1:7 1:7 दानियेल 7:13; 1 विस्लुनितोर 4:17      \* 1:7 1:7 जर्काह 12:10; योहन 19:36-37      \* 1:8 1:8 4:8; 19:6      † 1:8 1:8 सबेटविना मोळुल वने ननाये, सबेटविना कोड वने ननाये मोळुल कागिदते “अल्पा वने ननाये, ओमिगा वने ननाये”. इवेरेड इतेके युनानि बासाता मुनेता, आक्रिता अक्षर आंदु.

\* 1:8 1:8 यशायाह 41:4; तोहचीतव पोल्लोड 21:6; 22:13      \* 1:9 1:9 2 कुरितोर 1:7; पिलिपितोर 4:14      \* 1:9 1:9 2 विस्लुनितोर 3:5; तोहचीतव पोल्लोड 3:10      \* 1:9 1:9 6:9; 20:4      † 1:9 1:9 इद पतमुस तोगि, इंजेटा तुकि इनदनद देसेमता कच्चल मनदनद सम्भुरतगा मन्हता.      \* 1:10 1:10 बळ्हयिर 20:7      \* 1:10 1:10 4:2; 17:3; 21:10      \* 1:11 1:11 10:4; 22:7      \* 1:11 1:11 22:16      \* 1:11 1:11 बळ्हयिर 18:19

\* 1:11 1:11 बळ्हयिर 16:14      \* 1:11 1:11 कल्सितोर 2:1-3      \* 1:12 1:12 पेसमुळि 25:37; 37:23; जर्काह 4:2; तोहचीतव पोल्लोड 2:1      \* 1:13 1:13 यहेजकेल 1:26; दानियेल 7:13; 10:16; मत्याल 8:20; तोहचीतव पोल्लोड 14:14      § 1:13 1:13 माने-मन्कना नडुम पुटटोग इतेके येस्ये.      \* 1:13 1:13 दानियेल

10:5; तोहचीतव पोल्लोड 15:6      \* 1:14 1:14 कोंगाबूलाना लेहकान, ओसोय पांडि हिंदीते ख्येत ऊन वरन पाले के से

\* 1:14 1:14 दानियेल 7:9      \* 1:14 1:14 दानियेल 10:6; तोहचीतव पोल्लोड 2:18; 19:12      \* 1:15 1:15 यहेजकेल 1:7; दानियेल 10:6; तोहचीतव पोल्लोड 2:18; 10:1      \* 1:15 1:15 यहेजकेल 1:24; 43:2; तोहचीतव पोल्लोड 14:2; 19:6      \* 1:16 1:16 2:1; 3:1      \* 1:16 1:16 इक्तिरोर 4:12; तोहचीतव पोल्लोड 2:12,16; 19:15      \* 1:16 1:16 मत्याल 17:2; तोहचीतव पोल्लोड 10:1

17 नना ओन ऊळिसि, मेयतप लेहकान ओनाड काल्कनगा अरतन. ◊ अरतस्के ओग नावा पोगोन, तना तिनळ कय तासिस इद्रम इतोः। “रेयमा! ◊ ननाय सुस्तोनन, ननाय मारेंगातोनन; ◊

18 ओसो जीवात मनवानन. ◊ नना डोलिस मतन, मति ऊळा! इंजेके अमेसा-अमेसा तुहक जीवात महनन. ◊ हानादीपताड तालम कथ्कु नयगाने मन्हताड, (ताना आगादुन तेगायिसि,) हातोरिन तेस्किह कीयनद अदिकर नयगान मन्हता. ◊

19 अदिनेनाहक बेव पोल्लोड निमा ऊळिहनिन, बेव आसोर मन्हताड, ओसो बेव पया आयनव मन्हताड, ◊ अविस्किन इंका रासा. ◊

20 नावा तिनळ कयदे एळुड उकानु ऊळतिन, ◊ ओसो बंगरताड एळुड चिमलि गुटान ऊळतिन. अविस्कनगा उंद पोल्लो मकतद मन्हता. अद इद्रमि: एळुड उकाड इतेक एळुड सहर्कना विस्वसिरा मुडुन ऊळसोर मनदनव देवतुल्क आंदुड. एळुड चिमलि गुटाड इतेके, एळुड सहर्कना विस्वसिरा मुडाड सीनाड आंदुड,” इनजोर इतोग.

## 2

इपिसुस सहरता विस्वसिरा मुडेनाहक कबुर

1 अस्के नावा संगे वळहकतोग इतोग, “इपिसुस सहरता विस्वसिरा मुडा देवतुलतुहक इद्रम रासा: एळुड उकान तना तिनळ कयदे पोसि, ◊ बंगरताड एळुड चिमलि गुटाना नडुम तिरियवाल, ◊ मीट विस्वसिरिन इनदलाह आतोः।

2 मीट बेद्रम ताकलाह आतिर, विस्वसते मनदलाह बेद्रम कह्टेम कीयहनिर; तिपलते बह दीरा पोस महनिर, इव सबे पुतन. ◊ लाग्वोर मन्कलोर मीक मुर्तिय विचर वावोर. येसु किस्तुनाड बळयिरोम इनजोर, नाल्हे केवालोरा लोप्पा पह्किस ऊळतिर, ऊळिसि ओर जोलतोर मन्कलोर इनजोर एका कीतिर, ◊ इदिन वने पुतन.

3 नाक नमताहकु पकाय तिपल आतिर, ◊ तेला मति अद तिपलते दीरा पोस महनिर, ओरेम आयविर. ◊ नना इव सबे पोल्लोन पुतन.

4 मति मीवा उंद पोल्लो नाक विचर वावो: मीट नाक मुने बेद्रम जीवा कीदिर, अद्रम इंजेके जीवा केविर. ◊

5 अदिनेनाहक इंजेक वेहतलाह आतन: नयगडाहि बेचोन जेक आतिर, इदिन सीता कीसोर मन्हटु. ◊ सीता कीसोर नयके जर मल्महटु; ◊ मुने ताकतप लेहकान ताकाटु. ◊ इलवेके नना मियगा वासि, मीवा चिमलि गुटातुन, तना जागाताहि तेंडकन (अस्के, मीवा वेहच पूरा पिवयगा.) ◊

6 “मति उंद कबळ मीट बेस कीतिर. नना नीकुलयि इनदनद तुगातोर मन्कलोर कीयनव कबस्किन, एङ्ड आयहनन. अद्रम मीट वने ओर कीयनव कबस्किन एङ्ड आयहनिर.

7 देवुक्ता जीवा विस्वसिरा मुडुन वेहतनद पोल्लोतुन पुनवालोर, बेस-नेहना केंजिसि, विचर कीस ऊळिर. ◊ बोर बोर लाग्वाड पोल्लोन आरे कीयनुर, ◊ ओरिहक पोगोन सिंगार्दीपतगडा ◊ हामुरलेवा जीवा ईयनद मराता पंडटुन ◊ तिनदलाह ईकन.

सुमुरना सहरता विस्वसिरा मुडेनाहक कबुर

◊ 1:17 1:17 दानियेल 8:17; 10:9 ◊ 1:17 1:17 दानियेल 8:18; 10:10,12 ◊ 1:17 1:17 यशायाह 41:4; 44:6; 48:12; तोहचीतव पोल्लोड 2:8; 22:13 ◊ 1:18 1:18 लकाल 24:5; तोहचीतव पोल्लोड 4:9-10 ◊ 1:18 1:18 रोम सहरतोर 6:9-10; 14:9; तोहचीतव पोल्लोड 2:8 ◊ 1:18 1:18 अच्यूत 38:17; तोहचीतव पोल्लोड 6:8; 9:1; 20:13 ◊ 1:19 1:19 4:1 ◊ 1:19 1:19 10:4 ◊ 1:20 1:20 2:1; 3:1 ◊ 2:1 2:1 1:16,20 ◊ 2:1 2:1 2 कुरितोर 6:16; तोहचीतव पोल्लोड 1:12-13 ◊ 2:2 2:2 3:1,8,15 ◊ 2:2 2:2 2 कुरितोर 11:13; 1 योहन 4:1 ◊ 2:3 2:3 योहन 15:21 ◊ 2:3 2:3 इब्रितोर 12:3 ◊ 2:4 2:4 यर्मयाह 2:2; मत्याल 24:12 ◊ 2:5 2:5 2 पञ्च 3:17 ◊ 2:5 2:5 3:3,19 ◊ 2:5 2:5 इब्रितोर 10:32-33 ◊ 2:5 2:5 1:20 ◊ 2:7 2:7 मत्याल 11:15; तोहचीतव पोल्लोड 3:6,13,22; 13:9; 22:17 ◊ 2:7 2:7 3:5,12,21; 21:7 ◊ 2:7 2:7 यहेजेक्ल 28:13; 31:8-9; लकाल 23:43 ◊ 2:7 2:7 पुरुषळ 2:9; 3:22; बुदताड पोल्लोड 3:18; 11:30; 13:12; 15:4; तोहचीतव पोल्लोड 22:2,14

8 “सुमुरना सहरता विस्वसिरा मुडा देवतुलतुहक इद्रम रासा: सुस्तोग, मारेगातोगः, ◊ डोलिसि जीवा अरतोगुः, ◊ मीट विस्वसिरिन इनदलाह आतोगः:

9 नना मीवा तिपलतुन पुतन, ◊ मीट गरिबतोरिर इनजोर वने पुतन. मति मीट विस्वसता इसबते मता मन्कलोरिर आदिर. ◊ मियगा उच्चरु तम्क देवुळ आचतोरोम \* इनजोर नालेह कीस्तोर, मति ओर देयहकना मुक्याना मुडोर आंदुर. ◊ ओसो ओर मीक पास्कनदिन वने पुतन.

10 मीट तिपल आयकिरे, मति तान्क रेयमाट. केंजाट! देयहकना मुक्यानाड केंजिसि, ताना मुडोर मियांडोर उच्चुरिन जेलते वाठिहतोर. इद्रम देवुळिये मीवा विस्वसता पट ऊळिहता. ◊ दहा दियाड मीट तिपल आयकिर; मति जीवा अनाह, विस्वस विळ्सवा मन्हटु. ◊ अस्के नना मीकु अमेसाता पिसमुळता इनम ईकन. \*

11 देवुळता जीवा विस्वसिरा मुडुन वेहतनद पोल्लोतुन पुनवालोर, बेस-नेहना केंजिसि, विचर कीस ऊळिर. ◊ बोर बोर लाग्वाड पोल्लोन आरे कीयनुर, ◊ और उंदिय मल्का डोलनुर. ताना पेके दुम्मा मल्का डोलोर आयनुर. \*

पिरगमुन सहरता विस्वसिरा मुडेनाहक कबुर

12 “पिरगमुन सहरता विस्वसिरा मुडा देवतुलतुहक इद्रम रासा: रेड बाजेड वाच्व मनदनद ओळतद तल्वर कसेग पोयतोगुः, ◊ मीट विस्वसिरिन इनदलाह आतोगः:

13 देयहकना मुक्याल राजेम कीयनद जागातोगा मीट महनिर इनजोर, नना पुतन. मियांडोग मन्कल अंतिपस इनवाल, नाक नमसोरे, नावा लोप्पा साक्षिस ईसोर मतोगः. ◊ ईताहकु, अग्डोर देयहकना मुक्याल मनदनद, मीवा सहरतोर मन्कलोर ओन हव्कतोर. मीवा मन्कन हव्कतस्के वने, मीट नाक पोस विळ्सविर, नाक विस्वस कीयनदिन विळ्सविर\* इनजोर पुतन.

14 मति उच्चक पोल्लोना लोप्पा नना मीवा अडम महनन, अद इद्रमि: वेल्लाय मुने बलामि पेदिरतोग गूनयाल, मोबव इनदनद देसेमतोग बलाकि इनवाल राजान इद्रम काशहतोग: ‘निमा अन्जि, इम्मयेल मन्कलोरिन एकिह कीयलाह, ओरिन पेन-बोमानेनाहक मोळकतविन तिनाह, ओसो साख्याल कबळ कीयनाह कीम,’ ◊ इनजोर काशहच मतोगः. ◊ इंजेके मीवा मुडोर उच्चरु मन्कलोर, बलामि काशहतप लेहकान कीस्तोर. इद पोल्लो नाक विचर वावो.

15 अद्रमे ओसो मियगा उच्चरु मन्कलोर, नीकुलयि तुंगातोरा काशहमळतुन पोस ताकिहतोर.

16 अदिनेनाहक इंजेके पापमता आगादाहि जर मल्हटु. ◊ इलवेक नना चाट्पिट मियगा वासि, नावा तोडठाहि पेसनद तल्वर कसेगाते, ◊ अद्रम ताकवालोरिहक सिक्सा ईकन.

17 देवुळता जीवा विस्वसिरा मुडुन वेहतनद पोल्लोतुन पुनवालोर, बेस-नेहना केंजिसि विचर कीस ऊळिर. ◊ बोर बोर लाग्वाड पोल्लोन आरे कीयनुर, ◊ ओरिहक ओर्विहक-ओर्विहक देवुळदीपतगा मकिह कीस तासतद ‘मना’ इनदनद तिडि ईकन. † ओसो उंद पांडि बंडा वने ईकन. अद बंडातगा पूना पेदिर रासतद मनदगा. ◊ अद बंडा बोन्क दोर्कगा, ओगे अद पेदिरतुन पुनदनोगः. \*

तुवातिरा सहरता विस्वसिरा मुडेनाहक कबुर

\* 2:8 2:8 यशायाह 44:6; 48:12; तोहचीतव पोल्लोड 1:17; 22:13      ◊ 2:8 2:8 रोम सहरतोर 14:9; तोहचीतव पोल्लोड 1:18      ◊ 2:9 2:9 1:9      ◊ 2:9 2:9 2 कुरितोर 6:10; याकुब 2:5      \* 2:9 2:9 देवुळ आचतोरोम मोदुन कागिदते “यहुदिरोम”. ओर निटमे यहुदि जातोर मतोर बहे, मति देवुळता इसबते देवुळता लोकुरा लेहका ताकोर.      ◊ 2:9 2:9 3:9      ◊ 2:10 2:10 3:10      ◊ 2:10 2:10 2 तिमोति 4:7; तोहचीतव पोल्लोड 12:11      ◊ 2:10 2:10 1 कुरितोर 9:25; याकुब 1:12; तोहचीतव पोल्लोड 3:11      ◊ 2:11 2:11 मत्याल 11:15; तोहचीतव पोल्लोड 3:6,13,22      ◊ 2:11 2:11 3:5,12,21; 21:7      ◊ 2:11 2:11 20:6,14; 21:8      ◊ 2:12 2:12 इब्रितोर 4:12; तोहचीतव पोल्लोड 1:16      ◊ 2:13 2:13 1:4-5; 11:3; 17:6      ◊ 2:13 2:13 3:8; 12:11; 14:12      ◊ 2:14 2:14 गिनती 25:1-2; बल्यिर 15:29; 1 कुरितोर 10:20      ◊ 2:14 2:14 गिनती 31:16; 2 पूर्व 2:15      ◊ 2:16 2:16 3:3,19      ◊ 2:16 2:16 2 तिस्लुनितोर 2:8; तोहचीतव पोल्लोड 1:16      ◊ 2:17 2:17 3:6,13,22      ◊ 2:17 2:17 3:5,21; 21:7      † 2:17 2:17 इद मनाता लोप्पा पुनदना इतेके, पुस्तकता आकिते पुनवालोना अर्तमि अगा ऊळाट.      ◊ 2:17 2:17 यशायाह 56:5; 62:2; 65:15      ◊ 2:17 2:17 3:12; 14:3-4; 19:12

18 “तुवातिरा सहरता विस्वसिरा मुडा देवतुलहुक इद्रम रासाः किस मळगना लेहकाडाड कौंडानोग, ओसो मिळ्स्कनद इतुळता लेहकाडाड नला काल्कनोग। देवुळता मणि, ◊ मीट विस्वसिरिन इनदलाह आतोगः।

19 मीट बेद्रम ताकलाह आतिर, बेद्रम नाक जीवा कीतिर इनजोर पुतन. ◊ मीवा विस्वसतुन, मीवा सेवातुन, तिपलते दीरा पोस मनदनदिन इंका पुतन. मीट नाक विस्वस कीतस्केडा सेवातुहकाय, इंजेक एक्वा सेवा कीयलाह आतिर.

20 मति उंद पोल्लो नाक विचर वावोः मीवा मुडगा इजेबेलनां लेहकाडा आंचाळि, ◊ नना देवुळता कबूर वेहतनदिन इनजोर, नाल्हे कीस्ता; ओसो नाक माळवालोरिन साथ्याल कबल कीयलाह, पेन-बोमानेनाहुक मोळकतविन तिनदलाह काग्हचि लेसिह कीस्ता. ◊ मीट तान लेसिह कीयलाह ईङ्हनिर. इद नाक विचर वावो.

21 पापमता अगादाहि जर मलयि इनजोर, नना तान्क मोका ईतन; ◊ मति सिंड्रि कबलता अगादाहि मलयलाह, तान्क विचर वावो. ◊

22 केंजाट! तान तेद पगवाह दुकते अर्हतलाह आतन. तानाड लाम्वाड कबस्कने कलियवालोसु, अद काग्हतद पापमता अगादाहि मलवेके, ◊ ओरिन वने पकाय सिक्साते अर्हतकन. ◊

23 अद काग्हतव पोल्लोन केंजवालोरिहक हामुर ईकन॒। अस्के नना मन्कलोराड विचर्किन, ओसो ओराड पोटालोप्पाडाड सबे पोल्लोन पह्फिस उळवानन इनजोर, ◊ सबे नाहकने विस्वसिरा मुडोर पुनदनुर. अहे मीट ओर्वेंग-ओर्वेंग मन्कना ताकमुळता इसबते, नना मीक सिक्सा ईकन. ◊

24 “मति तुवातिरा सहरतगा, अद आंचाना पोल्लोते ताकवोर मन्कलोरिर! देयमदीपताड मकतव पोल्लोडः इनजोर वेहतहतोर, ◊ अब पोल्लोन मीट पुनविर. मीवा पोगोन ईतेके, एक्वा मोताताड अडोन नना वाटोन. ◊

25 मति इद पोल्लो मात्रम सीता कीम्हटुः नना वानाह मियगा मनदनद विस्वसतुन पका पोस मन्हटु. ◊

26-28 बोर बोर लाम्वाड पोल्लोन ओरे कीयनुर, ◊ मोरेंगा एक्वनाह नना वेहतप कीसोर मनदनुर, ओरिहक नावा बाबाल नाक ईतद अदिकरतुन ईकन. ◊

**कचता डुडटे अळ्कान पेक-पळक कीयना लेहकान** ◊

ओर जाति-जातिनोरिन, पूरा अदिकरते ताकिह कीयनुर. ◊

ओरिहक विय उका\* वने ईकन. ◊

29 देवुळता जीवा विस्वसिरा मुडुन वेहतनद पोल्लोतुन पुनवालोर, बेस-नेहना केंजिसि, विचर कीस ऊळिर. ◊

\* 2:18 2:18 मत्याल 4:3; 16:16; मार्कल 1:1; तोहचीतव पोल्लोड 1:14-15      ◊ 2:19 2:19 3:1,8,15

‡ 2:20 2:20 वेल्लाय मुने इध्येल मन्कलोरिन, अहब राजाल ताकिह कीदोगः; ओना मुते इजेबेल, ओरिन देवुळतुन विल्सिस, बहाल इनदनद पेनतुन मोळकनाह कीदुः तुवातिरा सहरता विस्वसिरा मुडगा वने, उच्चर मन्कलोर इजेबेल कीता लेहका, दुमाड पेन-बोमान मानेम आयलाह, विस्वसिरिन लेसिह कीयलाह आंदुर. लेसिह कीयनद मुडुन इजेबेल इनजोर, इद वचनतगा इनदलाह आतोग. पेन-बोमान मोळकनदिन साथ्याल कबल कीपत इनजोर, इद वचनतगा इनदलाह आतोग. ◊ 2:20 2:20 1 राजा 16:31; 21:25; 2 राजा 9:7,22,30      ◊ 2:20 2:20 बल्यिर 15:29; 1 कुरिततोर 10:20      ◊ 2:21 2:21 2 पञ्च 3:9      ◊ 2:21 2:21 रेम सहतोर 2:5; तोहचीतव पोल्लोड 9:20-21; 16:9,11      ◊ 2:22 2:22 3:3,19

◊ 2:22 2:22 17:1-2; 18:9      § 2:23 2:23 केंजवालोरिहक हामुर ईकन “केंजवालोरा पोगोन पीळा अर्हतकन”, इद अर्हत वने आया पगायहता. ◊ 2:23 2:23 देवुळताड पाटाड 7:9; 26:2; 139:1; यिर्माह 11:20; 17:10; लकाल 16:15      ◊ 2:23 2:23 देवुळताड पाटाड 62:12; तोहचीतव पोल्लोड 20:12-13; 22:12      ◊ 2:24 2:24 याकुब 3:15      ◊ 2:24 2:24 बल्यिर 15:28      ◊ 2:25 2:25 3:11      ◊ 2:26-28 2:26-28 3:5,12; 21:7      ◊ 2:26-28 2:26-28 3:21; 20:4      ◊ 2:26-28 2:26-28 यश्याह 30:14; यिर्माह 19:11

◊ 2:26-28 2:26-28 देवुळताड पाटाड 2:8-9; तोहचीतव पोल्लोड 12:5; 19:15      \* 2:26-28 2:26-28 गिनती 24:15-19 अगा विय उका इके, देवुळ लोहवाल पिसिह केवाना अदिकरता सीना मन्हता. येसुये देवुळ लोहतोग पिसिह केवाल राजाल आंदोग, तना राजेम कीयनद अदिकरते, तना लोकुर वने कलियहतोर. ◊ 2:26-28 2:26-28 22:16

◊ 2:29 2:29 2:7

## 3

सरदिस सहरता विस्वसिरा मुडेनाहक कबुर

1 “सरदिस सहरता विस्वसिरा मुडा देवतुलतुहक इटम रासा: देवुळतगडा॒ एळुङ् जीवानु बूमरेंड लोहवाल, ◊ एळुङ् उकान पोयतोगु ◊ मीट विस्वसिरि॒ इनदलाह आतोगः मीट बेट्र॒ मतकलाह आतिर इनजोर, नना पुतन. ◊ मीवा विस्वस जीवात मन्हता इनजोर, लोकुर इन्हतोर; मति निट॒ ऊळतेके, अद डोललाह आता. ◊

2 मीवा ताकमुळि नावा देवुळ विचर कीतप दिसो. अदिनेनाहक उसरते मन्हटु. इंजेके मीवा पिसतद इचुटा विस्वस डोलनामुनेन, तान बोल्गिह कीम्हटु.

3 मुने मीट बेट्र॒ मदेवुळता पोल्लोतुन केंजिसि, तान मीवा जीवातगा तासतिर, इदिन सीता कीस ऊळाट. सीता कीसि ताना लेहका पिसाट. पापमता अगादाहि मल्म्हटु. ◊ मीट उसरते मनवेक अचोन, कले वायना लेहकान, नना मियगा दोम्हकने वायकन. ◊ नना बेद वेलाते वायकन, इदिन मीट मुर्तिय पुनविर आयकिर. ◊

4 “मति सरदिस सहरतगा उच्वर विस्वसिर मन्हतोर. तमाड गेंदेन कळ्ज्वप तासना लेहकान, ◊ तमा ताकमुळतुन वने, बेस-नेहना तासतोर. ओर माचलेवव पांडि गेंदेड केगतपु, ◊ सेतेमते नावा ऐंग-ऐंगे ताकनुर; और अट्र॒ मतकाना लायके मन्हतोर.

5 बोर बोर लाग्वाड पोल्लोन गेल्सनुर, ◊ और वने इट्मे पांडि गेंदेड उहतनुर. ओराड पेदिक्क, देवुळतगा मनदनद अमेसातुहक पिसवालोरा पुस्तकतगा रासतव मन्हताड. ◊ तानगडाहि ओराड पेदिक्किन बेस्केने एडिह केवोन आयकन. ◊ वेर नावा मन्कलोर इनजोर, नावा बाबाना मुनेह, ओसो ओनाड देवतुल्कना मुनेह वेहतकन. ◊

6 देवुळता जीवा विस्वसिरा मुडुन वेहतनद पोल्लोतुन पुनवालोर, बेस-नेहना केंजिसि, विचर कीस ऊळिर. ◊

पिलदिलपिया सहरता विस्वसिरा मुडेनाहक कबुर

7 “पिलदिलपिया सहरता विस्वसिरा मुडा देवतुलतुहक इटम रासा: पवित्र मनवाल, सेतेम वळ्हकवाल, ◊ नीवा मुडोरिहक कबुर लोहतलाह आतोग. दाविदना राजेमता अदिकर वेनाय कयदे मन्हता. वेगा तेगयतद अगदुन, बोगे केहता पगावोग; वेगा केहतद आगादुन बोगे तेगय पगावोग. ◊ वेनाड केंजाटु:

8 मीट बेट्र॒ ताकलाह आतिर, इदिन नना पुतन. ◊ मीवा लाव उचुने मन्हता, मति मीट नाक विळ्वावा, दीराते नावा पोल्लोतुन केंजसोर मंदिर. ◊ अदिनेनाहक ऊळाट, मीट औळियलाह नना अग तेगयतन, तान बोगे केहता पगावोग. ◊

9 “केंजाट! उच्वर तम्क देवुळ आचतोरोम\* इनजोर नाळेह कीस्तोर, मति ओर देयहकना मुक्याना मुडोर आंदुर. ◊ ऊळाट, ओरिन नना मीवाड काल्किन मोळकनाह कीकन. ◊ अस्के नना मीक जीवा कीतन इनजोर, ओर पुनदनुर. ◊

\* 3:1 3:1 1:4-5    ◊ 3:1 3:1 1:16,20; 2:1    ◊ 3:1 3:1 2:2,19    ◊ 3:1 3:1 1 तिमोति 5:6  
◊ 3:3 3:3 2:5,16,22    ◊ 3:3 3:3 1 तिसलुनितोर 5:1-2; 2 पनु 3:10; तोहचीतव पोल्लोड 16:15-16;  
22:7    ◊ 3:3 3:3 मत्याल 24:43; लकाल 12:39-40    ◊ 3:4 3:4 यहदल 23    ◊ 3:4 3:4 4:4;  
6:11; 7:9,13-14; 19:8,14; 14:3-4    ◊ 3:5 3:5 2:7,11,17,26-28; 21:7    ◊ 3:5 3:5 पिलिपितोर  
4:3    ◊ 3:5 3:5 पेसमुल 32:32-33; देवुळतगा पटाड 69:28; लकाल 10:20; तोहचीतव पोल्लोड 13:8; 17:8;  
20:12,15; 21:27    ◊ 3:5 3:5 मत्याल 10:32; लकाल 12:8    ◊ 3:6 3:6 2:7,11,17    ◊ 3:7 3:7  
6:10; 19:11    ◊ 3:7 3:7 यशायाह 22:22    ◊ 3:8 3:8 2:2,19    ◊ 3:8 3:8 2:13    ◊ 3:8  
3:8 बल्यिर 14:27    \* 3:9 3:9 2:9 अगा मनदनद नोट्टन ऊळाट.    ◊ 3:9 3:9 2:9    ◊ 3:9 3:9 यशायाह  
45:14; 49:23; 60:14    ◊ 3:9 3:9 यशायाह 43:4; योहन 17:22-23

10 मीट तिपल आयहपा, नना मीक वेहतपु, तिपलतुन दीराते आपसोर मतिर. ◊ अदिनेनाहक पूरा ब्रूमते मनवालोरा पट ऊळलाहि, ◊ बेद तिपल इंजेके ब्रूमतगा वायलाह आता, अद तिपलताहि नना मीक पिसिह कीस तासकन. ◊

11 ऊळाट! नना चाट्रिपटे वायना मन्हता. ◊ वातस्के मीट गेल्सतिर इन्जि, देवुळता पिसमुळतुन इनम इनजोर ईकन. ◊ तान बोगे ऊंदना आयो इन्जि, मीवा विस्वसतुन पका पोस पम्हटु. ◊

12 बोर बोर लाग्वाड पोल्लोन गेल्सनुर, ◊ ओरिन नावा देवुळता मंदिरतगा, रायि मुंडाता लेहकान निल्पिह कीकन. ◊ बोगे ओरिन अगडाहि जर्गिह केवोग आयनोग. ओरा पोगोन नावा देवुळता पेदिरतुन रासकन. ◊ अहे ओर नावा देवुळता सहरतोर आयनुर; अद सहर इतेके, नावा देवुळता जागातगडाहि रेगनदु पूना येस्सलेम. ◊ ओसो नावाय पूना पेदिरतुन वने ओरा पोगोन रासकन. ◊

13 देवुळता जीवा विस्वसिरा मुडुन वेहतनद पोल्लोतुन पुनवालोर, बेस-नेहना केंजिसि, विचर कीस ऊळिर. ◊

लोदिकिया सहरता विस्वसिरा मुडेनाहक कबुर

14 “लोदिकिया सहरता विस्वसिरा मुडा देवतुलतुहक इटम रासा: आमेन इनदनद पेदिरतोग! इतेके, बर्वस लायकतोग निटम साक्सि एवाल, ◊ बोना मेटे देवुळि सबेटविन पुठिह कीता, ◊ ओगु मीट विस्वसिरिन इनदलाह आतोग:

15 मीट बेदम ताकलाह आतिर, इदिन नना पुतन. ◊ मीवा ताकमुळ बेदम मन्हता इतेके, मीट (सितुर ईयनद) किर्डतद एता लेहका वने इलविर, अहे (पोटातुन सब्रे कीयनद) कासतद एता लेहका वने इलविर! किर्डिसाय मनदना, इलवेके कासिसाय मनदना, अस्के नाक बेस ओपालि. †

16 आयो रा, मीट तोडुहुक विचर वावद केनकेने मलमल आतद एता लेहकान आतिर. अदिनेनाहक मीक नावा तोडटाहि ऊळीयलाह आतन.

17 (विस्वसता इसबते) मीट नसिबलेवोरि आतिर; दुसोर मीक ऊळिस मान वसना लेहका आतिर; गतलेवोरि आतिर. (विस्वसता इसबते) गुडिरिर आतिर, कूळल आतिर. मति तान पुनवा, मता मन्कलोरोम आतोम, आलनाह-पिसनाह माक मन्हता, माक बेदिनाय गर्ज इले इहनिर. ◊

18 अदिनेनाहक नना मीक बुद काग्हतहनन, केंजाट: मीट (विस्वसता इसबते) मता मन्कलोरिर आयलाहि, नयगडाहे किसते कारियिह कीसि, जूत कीतद बेसता बंगरतुन असाट. ◊ कूळल आसि लजा अर्स मनदनदिन दुसोर ऊळवाह, नयगडाहे उहतलाह पांडि गेंदेडः असाट. ◊ मीवाड कोंडानगा ओकलाह, नयगडाहे मत असाट, अस्के तोवयकिर! §

19 बोरिन-बोरिन नना जीवा कीतन, ओरिन सुद्रे कीयलाह तेर्हतहनन. ◊ अदिनेनाहक जिद कीसि, मीवा लेसिस दायनद अगादाहि मल्महटु. ◊

20 केंजाट! नना मीवा दारावंडटगा निच केयलाह आतन. बोर बोर नावा लेडतुन केंजिसि अगादुन तेग्यनुर, ओरगा निटम ओळियकन, ओसो ओरा संगे नना उदिसि, माट ऐगेन तिनदकोम, उनडकोम. ◊

◊ 3:10 3:10 योहन 17:6; तोहचीतव पोल्लोड 1:9 ◊ 3:10 3:10 2:10; 8:13; 11:10; 13:8,14; 17:8

◊ 3:10 3:10 2 पत्र 2:9 ◊ 3:11 3:11 22:7,12,20 ◊ 3:11 3:11 1 कुरितोर 9:25; तोहचीतव पोल्लोड 2:10 ◊ 3:11 3:11 2:25 ◊ 3:12 3:12 2:7,11,26-28; 21:7 ◊ 3:12 3:12 1 राजा 7:21 ◊ 3:12 3:12 14:1; 22:4 ◊ 3:12 3:12 गलातिरोर 4:26; तोहचीतव पोल्लोड 21:2,9-14

◊ 3:12 3:12 यशायाह 62:2; तोहचीतव पोल्लोड 2:17 ◊ 3:13 3:13 2:7,11,17 ◊ 3:14 3:14 2 कुरितोर 1:20 ◊ 3:14 3:14 1:4-5; 19:11 ◊ 3:14 3:14 योहन 1:3; तोहचीतव पोल्लोड 21:6; 22:13 ◊ 3:15 3:15 2:2,19 † 3:15 3:15 लोदिकिया सहरता ऊंद बाजेता सहरतगा, कासतद एग पेसनाड कनिक माडां. अहे ओसो दुवा बाजेता सहरतगा, किर्डतदु एग पेसनाड कनिक माडां. लोदिकिया सहरतुहक पोडनद बैरेग एदतरके वतिदु. अदिनेनाहक ओरिहक जेकताहि नळ-तोंडाते एग तता पोङ्यु, नळ-तोंडाते वायनद एगु मलमल अंदु, कालिंडन्नु, एम्सिंकंदु. अद एतुन उन्जि, लोकूर बेमर आंदु, पोटाड नोंदु. इद सहरतोर विस्वसिरा मुडा ताकमुळतुन ऊळिसि, किर्दुहक वने अहे दल्गता.

◊ 3:17 3:17 होशे 12:8; जक्याह 11:5; लक्काल 6:20,24; 1 कुरितोर 4:8 ◊ 3:18 3:18 1 पत्र 1:7

‡ 3:18 3:18 पांडि गेंदेड इतेके सेतोमि. ◊ 3:18 3:18 16:15-16 § 3:18 3:18 लोदिकिया सहरते बंगरि, गेंदेड, मत्कु, इविस्कना दंदा ताकिदु. ◊ 3:19 3:19 बुदताड पोल्लोड 3:12; 1 कुरितोर 11:32; इब्रितोर 12:5-6

◊ 3:19 3:19 2:5,16,22 ◊ 3:20 3:20 योहन 14:23

21 बोर बोर लाग्वाडः पोल्लोन गेल्सनुर, ◊ ओरिनु नना नावा संगे राजेम ताकिह कीयलाह अदिकर ईकन. बेद्रम नना लाग्वाडः पोल्लोन गेल्सिसि, ◊ नावा बाबाल उदिस ताकिह कीयनद राजकुर्सतगा ओना संगे उदतन, अद्रम ओरिन उदिह कीकन. ◊

22 देवुळता जीवा विस्वसिरा मुङ्न वेहतनद पोल्लोतुन पुनवालोर, बेस-नेहना केंजिसि, विचर कीस ऊळिर,” ◊ इनजोर येसु किस्तु वेहतोग.

## 4

पोगोन देवुळदीपतगा योहन ऊळतव पोल्लोडः

1 इव पोल्लोड आतापया, ऊळाट, पोगोन देवुळदीपतगा अग तेगथिस मतदिन, नना योहननन ऊळतन. ◊ मुने बेरा अकुम नेकतप लोहका, नावा संगे वळहकतद लेडु, ◊ इंजेके नाक इद्रम इताः “इगा पोगोन देवुळदीपतगा वय. ◊ इंजेक मुनेह आयनव पोल्लोन, नीक तोहतहनन,” ◊ इता.

2 अद अद्रम इतस्केन, देवुळता जीवात दब्म नयगा अरता. अस्के नना ऊळतनः उंद राजकुर्सि देवुळदीपतगा मता. अद राजकुर्सतगा बेदो उदिस मता. ◊

3 राजकुर्सतगा उदिस मतदु, मिळ्स्कनव हीरा ओसो मानिक इनदनव बंडाना लेहकान मिळ्स्किंदु. ◊ अद राजकुर्सता सर्ने, मरकत इनदनद बंडाता लेहकान मिळ्स्कनद देवुळविल मता. ◊

4 राजकुर्सता सर्ने वीसा नालुड कुर्सिंड मताडः. अव कुर्सिनगा वीसा नालवुर पेदल्क उदिस मतोर. ◊ और पांड्रि गेंदेड केस मतोर; ◊ ओसो तमाड तलानगा, राजालोर केगयना लेहकाडाड बंगरताड राजटोपिड केस मतोर.

5 अद राजकुर्सतगा मिळ्स्कसोर, गुळ्न्जसोर मंदु. ◊ ओसो राजकुर्सता मुनेह, एळुडः चिमलिड पोतसोर मताडः. ◊ अव चिमलिड देवुळतग्डाड एळुडः जीवाडः आंदुडः. ◊

6 अद राजकुर्सता मुनेह, अदमलेहका पङ्गे दिसनद सम्दुरलेहकान मता. ◊ राजकुर्सता नडुमि ओसो ताना सर्ने, नालुड जीवात मनदनव दिचिड मताडः. ◊ अविस्किहक पेकेह-मुनेह वेट कोंडाडे मताडः. ◊

7 मुनेता दिचि सिडपुललेहका मता. दुमा दिचि बार कोंदा पियोलेहका मता. ओसो उंद दिचता तोडि बार मन्कना तोडलेहका मता. उंद दिचि बार पग्यनद गंदालता लेहका मता. ◊

8 इव नालुड आस दिचिहकु, आस्ड-आस्ड मारेड मताडः. ◊ अविस्कना पूरा मेंदुलमेंदु, ओसो मारेना इळन वने, वेट कोंडाडे मताडः. ◊ अवु नङ्का पिल्लिवळ, पियल-पोळ्ड रोमवा, ◊ इद्रम इनजोर मन्हताडः:

“ए सापि देवुळतिन, निमान पवित्र, पवित्र, पवित्रतोनिन! ◊

निमा बेरा लावता देवुळतिन!

निमान मुनेताह जीवात मतोनिन, इंजेके वने जीवात मनवानिन, ओसोवने वावानिन,” ◊

इनजोर इन्हताडः.

9 अव जीवात मनदनव दिचिड राजकुर्सतगा उदतदिन, ◊ अमेसा-अमेसातुहक जीवात मनदनदिन, ◊ कदर, मान, जोहर आयि इनदहपा,

◊ 3:21 3:21 2:7,11,17; 21:7 ◊ 3:21 3:21 17:14 ◊ 3:21 3:21 मत्याल 19:28; तोहचीतव पोल्लोड 2:26-28; 5:9-10; 20:4,6 ◊ 3:22 3:22 2:7,11,17; 22:16 ◊ 4:14:1 19:11 ◊ 4:1 4:1 1:10 ◊ 4:1 4:1 11:12 ◊ 4:1 4:1 1:19; 22:6 ◊ 4:2 4:2 1 राज 22:19; यशायाह 6:1; यहेजकेल 1:26; दानियेल 7:9 ◊ 4:3 4:3 21:11,20 ◊ 4:3 4:3 यहेजकेल 1:28; तोहचीतव पोल्लोड 10:1 ◊ 4:4 4:4 5:6,8,14; 11:16; 19:4 ◊ 4:4 4:4 3:4-5,18 ◊ 4:5 4:5 पेसमुळि 19:16; तोहचीतव पोल्लोड 8:5; 11:19; 16:18 ◊ 4:5 4:5 पेसमुळि 25:37; जकर्याह 4:2 ◊ 4:5 4:5 1:4-5 ◊ 4:6 4:6 यहेजकेल 1:22; तोहचीतव पोल्लोड 15:2; 21:18,21 ◊ 4:6 4:6 यहेजकेल 1:5; तोहचीतव पोल्लोड 5:6; 6:1,6; 7:11; 14:3-4; 15:7; 19:4 ◊ 4:6 4:6 यहेजकेल 1:18; 10:12 ◊ 4:7 4:7 यहेजकेल 1:10; 10:14 ◊ 4:8 4:8 यशायाह 6:2 ◊ 4:8 4:8 यहेजकेल 1:18; 10:12 ◊ 4:8 4:8 7:15 ◊ 4:8 4:8 यशायाह 6:3 ◊ 4:8 4:8 1:4-5,8,17 ◊ 4:9 4:9 5:1,7,13 ◊ 4:9 4:9 दानियेल 4:34; 12:7; तोहचीतव पोल्लोड 10:6-7; 15:7

10 वेर वीसा नालवुर पेदल्क वने, राजकुर्सतगा उदतदिनाड काल्क अर्सि, <sup>◇</sup> अमेसा-अमेसातुहक जीवात मनदनदिन <sup>◇</sup> मोळिकहतोर. ओसो तमाड राजटोपिन, राजकुर्सता मुनेह तासिसि, इद्रम इन्हतोर:

11 “ए मावा सामिनिन, मावा देवुळतिन!

निमान सबेटविन पुटिह कीतिन.

अब नीवाय विचरते मन्हताड.

नीवाय विचरते अब पुटाड. <sup>◇</sup>

अदिनेनाहक निमान डीसाता, मानता, बेरा लावता लायकतोनिन आंदिन, <sup>◇</sup>”

इनजोर इन्हतोर.

## 5

लेहता पगवाह वटे मेततद तोला सीटि

1 पया नना ऊळतन अस्के, राजकुर्सतगा उदतदिना <sup>◇</sup> (इतेके देवुळता) तिनळ कयदगा ऊहतद तोला सीटि मता. <sup>◇</sup> अद तोला सीटटा लोप्पा ओसो पलते, पोल्लोड रासिस मताड. <sup>◇</sup> अद सीटटुन बोगे लेहता पगवाह, सीटटगा एळुड जागाने वटे मेतिस मता. <sup>◇</sup>

2 अस्के उंद पका लावता देवुतलतुन ऊळतन. <sup>◇</sup> अद जोरते इद्रम केयता, “इद तोला सीटटगा मेतदिन तेंडिसि, तान लेहतना लायकतोग बोग मन्हतोग?” इता.

3 मति पोगोन देवुळदीपतगा, इद बूमतगा, हानादीपतगा वने, <sup>◇</sup> बोगे सीटटुन लेहचि, तानगडा पोल्लोतुन अर्वना लायकतोग दोर्कांग.

4 सीटटुन लेहचि, तानगडा पोल्लोतुन अर्वना लायकतोग बोगे दोर्कवाहकु, नना योहननन पकाय अळया बोटन.

उंद गोरेपिला तोला सीटटुन लेहतहता

5 पया पेदल्कनगडाहि ओर्वीग नयगा वासि, “अळमा! इद ऊळा! बोन यहुदाना पुळगता सिड्पुल इन्हतोर, <sup>◇</sup> ओग दाविद राजाना कूळतोग, <sup>◇</sup> तना कोटुलतोरिन गेल्सतोग. <sup>\*</sup> अदिनेनाहक तोला सीटटगा एळुड जागानगा मेततद वटेतुन तेंडिसि, तान लेहतलाह ओग लायक मन्हतोग,” इनजोर वेहतोग.

6 अचोटेने उंद गोरेपिलातुन <sup>◇</sup> ऊळतन. <sup>†</sup> राजकुर्सति ओसो नालुड दिचिना, <sup>◇</sup> वीसा नालवुर पेदल्कना नडुम <sup>◇</sup> निच मता. तान मुनेने बोगो मति हळ्किस मतप लेहकान दिसिंदु. <sup>◇</sup> तान्क एळुड कोहक मताड, ओसो एळुड कोंडाड मताड. <sup>◇</sup> अब कोंडाड पूरा बूमतगा, देवुळ लोहतव तानाड एळुड जीवाड! <sup>◇</sup>

7 अद गोरेपिला वासि, राजकुर्सतगा उदिस मतदिना <sup>◇</sup> तिनळ कयदगडाहि, अद तोला सीटटुन एता.

8 गोरेपिला अद तोला सीटटुन एतस्के, नालुड जीवात मनदनव दिचिड <sup>◇</sup> ओसो वीसा नालवुर पेदल्कु, <sup>◇</sup> ताना मुनेह अर्सि मोळकतोर. <sup>◇</sup> ओर ओर्वीग-ओर्वीग, तमाड कळकने उंद जेतुरि, <sup>◇</sup> ओसो दूपम उन्जनद बंगरता कस्ला पोस मतोर. अद कस्लामेड दूपम मता. अद दूपम इतेके देवुळता मन्कलोरा पार्तना आंदु. <sup>◇</sup> 9-10 मोळिकसि ओर इद्रम पूना पाटा वागातोर:

“नीक मन्कलोर हळ्किस मतोर, <sup>◇</sup>

<sup>◇</sup> 4:10 4:10 5:8;14; 7:11; 11:16; 19:4    <sup>◇</sup> 4:10 4:9-10 1:18    <sup>◇</sup> 4:11 4:11 बठयिर 14:15; इपिसुसतोर 3:9; तोहचीतव पोल्लोड 10:6-7; 14:7    <sup>◇</sup> 4:11 4:11 5:9-10;12; 19:1    <sup>◇</sup> 5:1 5:1 4:9

<sup>◇</sup> 5:1 5:1 10:2    <sup>◇</sup> 5:1 5:1 यहेजकेल 2:9-10    <sup>◇</sup> 5:1 5:1 यशायाह 29:11; दानियेल 12:4    <sup>◇</sup> 5:2 5:2 10:1; 18:21    <sup>◇</sup> 5:3 5:3 पिलिपितोर 2:10    <sup>◇</sup> 5:5 5:5 पुटमुळि 49:9; इब्रितोर 7:13-14    <sup>◇</sup> 5:5

5:5 यशायाह 11:1,10; रोम सहरोर 15:12; तोहचीतव पोल्लोड 22:16    <sup>\*</sup> 5:5 5:5 बोन यहुदाना पुळगता सिड्पुल इन्हतोर, ओग दाविद राजाना कूळतोग, तना कोटुलतोरिन गेल्सतोग इतेके येसु किस्तु अंदोग.    <sup>◇</sup> 5:6 5:6 6 योहन 1:29; तोहचीतव पोल्लोड 13:8    <sup>†</sup> 5:6 5:6 गोरेपिला इतेके येसु किस्तु अंदोग.    <sup>◇</sup> 5:6 5:6 4:6    <sup>◇</sup> 5:6 5:6 4:4

<sup>◇</sup> 5:6 5:6 13:8    <sup>◇</sup> 5:6 5:6 जकर्याह 4:10    <sup>◇</sup> 5:6 5:6 1:4-5    <sup>◇</sup> 5:7 5:7 4:9    <sup>◇</sup> 5:8 5:8 4:6    <sup>◇</sup> 5:8 5:8 4:4

4:6    <sup>◇</sup> 5:8 5:8 4:4    <sup>◇</sup> 5:8 5:8 4:10    <sup>◇</sup> 5:8 5:8 14:2; 15:2    <sup>◇</sup> 5:8 5:8 देवुळताड पाटाड 141:2; तोहचीतव पोल्लोड 8:3-4    <sup>◇</sup> 5:9-10 5:9-10 13:8

निमा नीवा नेतुर पोहच डोलतिन.  
 अद नेतुरता कर्सी कीसि, सबे पुळिगनाहि, दुसाड-दुसाड पोल्लोड वळ्हकवालोरगडाहि,  
     सबे देसेहकनोरगडाहि, सबे जातिनोरगडाहि, मन्कलोरिन देवुळतेनाहक अलग कीतिन.◊  
 ओसो ओरिन मावा देवुळता राजेमतोर कीतिन, तानाड बूमयालोर वने कीतिन,  
     ओर पूरा बूमते राजेम कीयनु.◊  
 अदिहक तोला सीटटुन एतलाहि,  
     ओसो तानगा मेततद वटेतुन तेंडलाहि, निमान लायकतोनिन!◊”  
 इनजोर पूना पाटा वागतोर.◊

देवतुल्क येसु किस्तुन मोळ्किहताडः

11 पया नना ऊळतनः राजकुर्सि ओसो नालुङ जीवात मनदनव दिचिडः◊ ओसो पेदल्कु, वेगा सर्ने  
 तिरियनव लाकिनाड-लाकिड, कोटिनाड-कोटिड लेक पगावाह देवतुल्क मताड.◊ नना अविस्कना  
 लेड केंजतन.

12 अव जोरते इदम इताडः:  
 “मन्कलोर इद गोरेपिलातुन हळ्किस मतोर,  
     मति इंजेके अदिकर तानाये, सबे मालसोम तानाये, बुदि तानाये, लाव तानाये,  
 मान तानाये, डीसा तानाये, तान जोहर कीकल.◊  
     अदे अद्रम कीयना लायकता आंदु.”◊

इनजोर इताडः.  
 13 अस्के पोणोटा बूमतगा मनदनव, इद बूमतगा मनदनव, हानादीपतगा मनदनव, सम्दुरतगा मनदनव,◊  
 देवुळ पंडटव सबे इदम इनदनद केंजतनः  
 “राजकुर्सितगा उदतदिन,◊ ओसो गोरेपिलातुन जोहर कीकल.  
     मान, डीसा, राजेमि अमेसा-अमेसातहुक अविस्कनाये मनि,”◊

इनजोर इताडः.  
 14 इतस्के नालुङ आस जीवात मनदनव दिचिडः,◊ “इंगो आमेन” इनजोर इताड. अहे ओसो पेदल्कु  
 दंडुम अर्सि मोळकतोर.◊

## 6

मुनेटा मेततद वटेतुन किस्तु तेंडिहतोग

1 पेदल्कु मोळकतापया, अद तोला सीटटागा मेततव एळुङ वटेनाहि,◊ उंद वटेतुन गोरेपिला  
 तेंडनदिन ऊळतन. अद तेंडिहपा, नालुङ दिचिनगडाहि,◊ उंद दिचि गुळ्णजतप लेहकाडा लेडतेश्व  
 “पेसा” इनजोर इता.

2 इतस्के ऊळाट, उंद पांडि कोडातुन नना ऊळतन.◊ ताना पोगोन ओर्वोग उदिस मतोग.  
 ओग कान-विल पोस मतोग. ओसो ओन्क राजटोपि ईतद मता.◊ ओग लळयते गेल्सलाहि, तना  
 कोटुलतोरिन गेल्ससोरे, बूमतेके पेसतोग.

दुसा मेततद वटेतुन किस्तु तेंडिहतोग

◊ 5:9-10 5:9-10 1 कुरितोर 6:18-20; तोहचीतव पोल्लोड 7:9; 10:11; 11:9; 13:7; 14:3-4,6;  
 17:15     ◊ 5:9-10 5:9-10 1 पूर्व 2:9; तोहचीतव पोल्लोड 1:6; 3:21; 20:4     ◊ 5:9-10 5:9-10  
 4:11     ◊ 5:9-10 5:9-10 देवुळताड पाटाड 33:3; 40:3; 98:1; 149:1; यशायाह 42:10; तोहचीतव पोल्लोड  
 14:3-4     ◊ 5:11 5:11 4:6     ◊ 5:11 5:11 दानियेल 7:10; इब्रितोर 12:22; यहदाल 14     ◊ 5:12  
 5:12 7:12     ◊ 5:12 5:12 योहन 1:29; तोहचीतव पोल्लोड 4:11; 13:8     ◊ 5:13 5:13 पिलिपितोर 2:10  
 ◊ 5:13 5:13 4:9     ◊ 5:13 5:13 रोम सहरतोर 11:36; तोहचीतव पोल्लोड 1:6     ◊ 5:14 5:14 4:6  
 ◊ 5:14 5:14 4:4,10     ◊ 6:1 6:1 5:1     ◊ 6:1 6:1 4:6     ◊ 6:1 6:1 14:2; 19:6     ◊ 6:2  
 6:2 जकर्या 1:8; 6:3; तोहचीतव पोल्लोड 19:11     ◊ 6:2 6:2 जकर्या 6:11; तोहचीतव पोल्लोड 9:7; 14:14;  
 19:12

3 पया मेततद दुमा वटेतुन गौरेपिला तेंडटा. अस्के दुमा दिचि, “पेसा” इनजोर इता.

4 इत्सके रेंगाल कोडा पेसतद<sup>◎</sup> नना ऊळतन. ताना पोगोन ओर्वींग उदिस मतोग. (ओग वने ब्रूमतेके पेससोर मतोग,) कयदे बेरा तल्वर कसेग पोसि. पूरा ब्रूमतोरिन, ओर्विंहक-ओर्वींग जग्घम आसि हब्कनाह कीयलाहि, ओनगा अदिकर मता.

मेततद मूँड मल्काता वटेतुन किस्तु तेंडिहतोग

5 पया मेततद मुचा मल्काता वटेतुन गौरेपिला तेंडटा. अस्के ओसो उंद दिचि, “पेसा” इनजोर इता. इत्सके कार्यल कोडातुन नना ऊळतन.<sup>◎</sup> ताना पोगोन उदिस मतोगु, किलोकाटा पोस मतोग.

6 अचोटेने नालुड दिचिना नडुमताहि,<sup>◎</sup> उंद लेड इट्रम इनदनद केंजतन: “पोळ्डमेटा कूलते किलोमेंडे गोहपिंड असनाह आस्ता, अचोके कोताने मूँड किलोड सेन जोना पिंड असनाह आस्ता; मति नेयदुन ओसो अंगुर जोमातुन कय इटमा,”<sup>◎</sup> इनजोर अद इता.\*

मेततद नालुड मल्काता वटेतुन किस्तु तेंडिहतोग

7 पया मेततद नालुड मल्काता वटेतुन गौरेपिला तेंडटा. अस्के ओसो उंद दिचि, “पेसा” इनजोर इनदनद केंजतन.

8 अस्के दुमाल कोडातुन नना ऊळतन.<sup>◎</sup> ताना पोगोन ओर्वींग उदिस मतोग. ओना पेदिरि हामुर इनजोर मता. ओसो ओना पयाह पयाह, हानादीप पेदिरोग मतोग.<sup>◎</sup> ब्रूममेटोरिन नालुड तूऱ्क कीसि, उंद तूसतोरिनु लळयते, दुकळते, बेमरते, गेला जन्वरकने हब्कलाहि, देवुळि ओरिंहक अदिकर ईता.\*

मेततद एयुड मल्काता वटेतुन किस्तु तेंडिहतोग

9 ताना पया मेततद एयुड मल्काता वटेतुन, गौरेपिला तेंडटा. अस्के मुने ब्रूमतगा मनदह्पा, देवुळता पोल्लो वेहताहकु, येसुना साक्सि ईताहकु,<sup>◎</sup> कोटुलतोर बोरिन हव्विस मतोर,<sup>◎</sup> ओराड हानस्किन दूपम बोळ्सनद जागाता इळ्न नना ऊळतन.<sup>◎</sup>

10 अब हानस्कु देवुळतुन बेरा लेडे इट्रम केयताडः “ए पवित्र मनवानिन, सेतेमतोगु सामिनिन! श्वूमतगा माक हब्कतोरिन बेचानाह नेयम केवालेवा, सिक्सा एवालेवा केपसोर मनदकिन?”<sup>◎</sup> इनजोर केयताडः.

11 अस्के अब उंद-उंदतुहक, पांडु गेंदे केगायलाह दोर्कता.<sup>◎</sup> पया देवुळि अविस्किन इता, “मीवा ऐगोटोर विस्वसिर ब्रूमतगा नाक माल्हिहतोर. ओरिन वने मीक हब्कतप लेहकान, हब्कना मन्हता. बेच्वुर डोलना इनजोर नना विचर कीस तासतन, अच्वुर डोलनाह,<sup>◎</sup> मीट वने गळक केपिस मन्हदु,”<sup>◎</sup> इनजोर इता.

मेततद आस्ड मल्काता वटेतुन किस्तु तेंडिहतोग

12 पया मेततद आस्ड मल्काता वटेतुन गौरेपिला तेंडटा. अस्के ब्रूम पकाय गल्जतदिन नना ऊळतन.<sup>◎</sup> ओसो कार्यल गोंगळिता लेहकान, पोळ्डु कार्यल आता.<sup>◎</sup> नेला बार नेतुरलेहका गंजता.

13 दूँद वायहपा, तोया कायाड इळ्न रालना लेहका, उकाड पोगोटाहि ब्रूमतगा रालताड.<sup>◎</sup>

\* 6:4 6:4 जकर्याह 1:8; 6:2      \* 6:5 6:5 जकर्याह 6:2,6      \* 6:6 6:6 4:6      \* 6:6 6:6 7:3; 9:4

\* 6:6 6:6 तिंडि दोर्को आस्ता, दहा पटिंड एकवा दारा कीस वमिहतोग इनजोर, इद वचन वेहतलाह आता. अद कालमते, जय्यन मराता पंडिनाहि नेय तेंडिदुर. नेय ओसो अंगुर जोमातुन कय इटमा झेतेके जय्यन मराना, अंगु-तोँडानाड वाल्हुकिन बळे कीयनदायो.

\* 6:8 6:8 जकर्याह 6:3      \* 6:8 6:8 बुदताड पोल्लोड 5:5; होशे 13:14; मत्याल 11:23; तोहचीतव पोल्लोड 1:18; 20:13-14      \* 6:8 6:8 यिम्याह 14:12; 15:2-3; 24:10; 29:17-18; येजेकेल 5:12,17; 14:21

\* 6:9 6:9 1:2,9; 12:11,17      \* 6:9 6:9 20:4      \* 6:9 6:9 पेसमुळि 29:12; लैव्यव्यवस्था 4:7; तोहचीतव पोल्लोड 14:18; 16:7      \* 6:10 6:10 3:7      \* 6:10 6:10 व्यवस्थाविकण 32:43; देवुळताड पाटाड 79:10; जकर्याह 1:12; लुकाल 18:7; तोहचीतव पोल्लोड 16:5; 18:20; 19:2      \* 6:11 6:11 3:4-5; 7:9      \* 6:11 6:11 इब्रितोर 11:40      \* 6:11 6:11 10:6-7      \* 6:12 6:12 मत्याल 24:7; मार्कल 13:8; तोहचीतव पोल्लोड 8:5; 11:13,19; 16:18      \* 6:12 6:12 यशायाह 13:10; योएल 2:10,31; 3:15; मत्याल 24:29; मार्कल 13:24      \* 6:13 6:12-13 मत्याल 24:29; मार्कल 13:25; तोहचीतव पोल्लोड 8:10; 9:1

14 केततुन उळ्हतप लेहकान, पोगोटा बूमि मायता.<sup>◎</sup> सबे मेटाड ओसो सम्दुरता नडुम मनदनव तोगिड, तमाड जागानाहि जर्गाताड.<sup>◎</sup>

15 जर्गतस्के, बूमतोर राजालोर, मुक्यालोर, साय्यालोर, साव्कर मन्कलोर, अदिकरते मनवालोर, ओर्युलतोर, ओर्युल आयवोर, सबेटोर बोर बोर पांजानगा, बोर बोर मेटानाड बंडानगा वितिस मकतोर.<sup>◎</sup>

16-17 मकिसि अब मेटानु, कोको-बंडानु इद्रम इतोर, “राजकुर्सतगा उदतदिना ओसो गोरेपिलाता, ओड आसि सबेटेरिन नेयम कीयनद दिया एवता!<sup>◎</sup> बोगे पिस पागवोग.<sup>◎</sup> अदिनेनाहक मावा पोगोन अर्घ्हटु, राजकुर्सतगा उदतदिना कयदाहि, ओसो गोरेपिलाता ओडताहि, माक पिसिह कीम्हटु,” इनजोर इतोर.<sup>◎</sup>

## 7

देवुळि तना मन्कलोरिन सीना तासिस एगिह कीस्ता

1 पया नालुड देवतुल्क अताड, अन्जि बूमताड नालुड मूलानगा निचि, बूमतग्डाड नालुड बाजेना वळ्ठुन रोमिह कीतदिन ऊळतन. अदिहक बूमतगा, सम्दुरतगा, मरानगा मुर्तिय वळ्य कःसवा मता.<sup>◎</sup>

2 अब नालुड आस देवतुलिक्हक, बूमतगा ओसो सम्दुरतगा, पीळा लोहतलाह अदिकर ईतद मता. पया ओसो उंद देवतुलि, पोळ्ड पेसनद बाजेताहि पेसिस वायनद ऊळतन. (अदु मन्कलोराड तला-कपरानगा तासलाह) जीवात मनदनद देवुळता सीनातुन पोस मता.<sup>◎</sup> पोसि अब नालुड आस देवतुलिक्न, जोरते इद्रम इता:

3 “रोमाटु! मावा देवुळ्ठुन माळवालोराड तला-कपरानगा, माट बेचानाह सीना तासोम,<sup>◎</sup> अचानाह बूमतगा, सम्दुरतगा, मरानगा पीळा लोहमाट,” इता.<sup>◎</sup>

4 अस्के सीना दोर्कतोर लोकुरा लेकातुन नना केंजतन: इस्येल लोकुराड सबे कूळिनाहि, उंद लाक, रेंड वीसाड, नालुड अर्जक (1,44,000) मन्कलोरिहक सीना दोर्कता.<sup>◎</sup>

5-8 ओर इस्येलतोरा बासा कूळिनोर मतोर: यहुदा मुय्योना कूळि, स्फेन मुय्योना कूळि, गाद मुय्योना कूळि, आसेर मुय्योना कूळि, नप्तालि मुय्योना कूळि, मनसे मुय्योना कूळि, सिमियोन मुय्योना कूळि, लेवि मुय्योना कूळि, इसाकर मुय्योना कूळि, जाबलुन मुय्योना कूळि, योसेप मुय्योना कूळि, बिन्यमिन मुय्योना कूळि. उंद-उंद कळ्ठोरग्डाहि बारा अर्जक (12,000) मन्कलोरिहक, इतेके सबेटोर कलियिसि, उंद लाक, रेंड वीसाड, नालुड अर्जक (1,44,000) मन्कलोरिहक, देवुळता सीना दोर्कता.

सबे जातिना मुलु देवुळ्ठुन मोळिकहतोर

9 इव पोल्लोड आतापया, नना ऊळतन: सबे जातिनोर, सबे कूळिनोर, सबे देसेहकनोर, दुमाड-दुमाड बासाड वळ्हकवालोर मन्कलोरा मुलु, राजकुर्सता मुनेह, गोरेपिलाता मुनेह निच मतोर.<sup>◎</sup> बोगे लेक पगवाह मुल मतोर. मुडा मन्कलोर पांडि गेंदे<sup>◎</sup> उहचि मतोर.<sup>◎</sup> ओसो गजर मराताड कोमाड पोस मतोर.<sup>◎</sup>

10 पोसि गिर्दते इद्रम केयतोर:

“राजकुर्सतगा उदतद मावा देवुळतिन, ओसो गोरेपिलातिन,  
मियग्डाहे मावा पिसमुळ वास्ता!”<sup>◎</sup>

<sup>◎</sup> 6:14 6:14 देवुळताड पाटाड 102:26; यशायाह 34:4; 51:6; इब्रितेर 1:11-12; 2 पन्न 3:10; तोहचीतव पोल्लोड 20:11   <sup>◎</sup> 6:14 6:14 यहेजेकेल 38:20; नहम 1:5; तोहचीतव पोल्लोड 16:20   <sup>◎</sup> 6:15 6:15 यशायाह 2:10-11,19,21; 24:21; तोहचीतव पोल्लोड 18:23; 19:18   <sup>◎</sup> 6:16-17 6:16-17 यशायाह 63:4; योएल 1:15; 2:1-2,11,31; तोहचीतव पोल्लोड 16:14   <sup>◎</sup> 6:16-17 6:16-17 देवुळताड पाटाड 76:7; नहम 1:6; मलाकी 3:2   <sup>◎</sup> 6:16-17 6:16-17 होशे 10:8; लकाल 23:30; तोहचीतव पोल्लोड 9:6   <sup>◎</sup> 7:1 7:1 8:7; 9:4   <sup>◎</sup> 7:2 7:2 9:4   <sup>◎</sup> 7:3 7:3 पृष्ठमुळ 4:15; यहेजेकेल 9:4,6; तोहचीतव पोल्लोड 13:16; 14:1,9; 20:4; 22:4   <sup>◎</sup> 7:3 7:3 6:6   <sup>◎</sup> 7:4 7:4 14:1,3-4   <sup>◎</sup> 7:9 7:9 5:9-10; 22:3   <sup>◎</sup> 7:9 7:9 3:4-5; 6:11   <sup>◎</sup> 7:9 7:9 लैव्यव्यवस्था 23:40   <sup>◎</sup> 7:10 7:10 देवुळताड पाटाड 3:8; तोहचीतव पोल्लोड 12:10; 19:1

इनजोर केयतोर.

11 केयिहपा, राजकुर्सता, पेदल्कना ओसो नालुड दिचिनाः सर्ने, सबे देवतुल्क निच मताड. पया अब राजकुर्सता मुनेह दंडुम अर्सि, देवुळतुन मोळकताडःः ओसो इट्रम इताडः

12 “आमेन! मावा देवुळिये सबेट्क बेरा,

डीसा तानाये, बुदि तानाये,

तान जोहर कीकल, तान मान ईकल,

अदिकर तानाये, लाव तानाये, आमेन!”\*

इनजोर इताड.

13 इत्स्के पया, अचोटेने पेदल्कनाहि ओर्वौग नाक ताल्हकतोग, “वेर पांडि गेंदेड उहतोर मन्कलोर बोर आंदुर, बेंगाह वातोर, पुतिना?” इतोग.

14 इत्स्के, “नना पुनोन बाबा, निमान वेहा” इतन. इत्स्के ओग इतोग, “वेर मन्कलोर पकाय गोसा आतोर;\* मति आक्रि एवनाह आपिस वातोर. गोरेपिलाता नेतुरता मेटे,\* वेर सितम आसि,\* डागिललेवोर आतोर.\*

15 अदिनेनाहक वेर इंजेके देवुळता राजकुर्सता मुनेह निच मन्हतोर.

तान मंदिरतगा मन्जि, नङ्का पिछिवळ पियल-पोळ्ड तान मालिहतोर.\*

राजकुर्सतगा उदतदु वेरा नडुम जागा आसि, वेरिन राका कीयगा.\*

16-17 राजकुर्सतगा मनदनद गोरेपिला, वेरिन अग तोहतगा;

ओसो देवुळता पिसमुळ ईयनद एताड कनिर्कनगा ओसीयगा;\*

अदिनेनाहक इंजेके वेरिहक कऱ्व वसो आयगा,

एग उनडा वसो आयगा, एद दल्गो आयगा, कांका पोयो आयगा.\*

देवुळि तनाय वेराड सबे तिपल्किन जेक कीसि,

वेराड सबे कंडिन उम्चिसीयगा,”\*

इनजोर इतोग.

## 8

मेतद आक्रिता वटेतुन किस्तु तेंडिहतोग

1 पया बह आता, मेतद एळुड मल्काता वटेतुन, गोरेपिला तेंडटा.\* अचोटेने पया पोगोन देवुळदीपतगा गळक मेकर्ने आता.

2 अस्के देवुळता मुनेह नितनव, एळुड देवतुल्किन ऊळतन.\* देवुळि अविस्किहक एळुड अकुहक इता.

3 देवुळता राजकुर्सता मुनेह, बंगरते माचातद दूपम बोळसनद मेजा मता.\* उंद देवतुलि दूपम उर्जनद बंगरता कस्ला पोसि, अद मेजातगा वास निता. नितस्के देवुळताड सबेटोर मन्कलोरा पार्तनाता सगे उर्जलाहि, तान्क वेल्लाय दूपम दोर्कता.\*

4 अस्के देवतुल उर्जनद दूपमता उङ्डलि, देवुळता मन्कलोरा पार्तनाता सगे, देवुळता मुनेह एवता.\*

\* 7:11 7:11 4:6    \* 7:11 7:11 4:10    \* 7:12 7:12 5:12    \* 7:14 7:14 दानियेल 12:1; मत्याल 24:21; मार्किल 13:19    \* 7:14 7:14 इब्रितोर 9:14; 1 योहन 1:7    \* 7:14 7:14 12:11; 22:14

\* 7:14 7:13-14 3:4-5    \* 7:15 7:15 4:8; 13:6; 22:3    \* 7:15 7:15 लैब्यव्यवस्था 26:11; यहेजकेल 37:27; योहन 1:14; तोहचीतव पोल्लोड 21:3    \* 7:16-17 7:16-17 देवुळताड पाटाड 23:1-3;

मत्याल 2:5-6; योहन 4:14; 10:11; तोहचीतव पोल्लोड 14:3-4; 21:6; 22:1,17    \* 7:16-17 7:16-17 देवुळताड पाटाड 121:5-6; यशायाह 49:10    \* 7:16-17 7:16-17 यशायाह 25:8; तोहचीतव पोल्लोड 21:4

\* 8:1 8:1 5:1; 6:1    \* 8:2 8:2 9:1,13; 11:15    \* 8:3 8:3 पेसमुळि 30:3; गिनती 4:11; तोहचीतव पोल्लोड 9:13; 14:18    \* 8:3 8:3 पेसमुळि 30:1; तोहचीतव पोल्लोड 5:8    \* 8:4 8:4 देवुळताड पाटाड 141:2

5 તાના પયા અદ દેવતુલ બહ કીતા, દૂપમ બોલ્સનદ મેજાતાડ કિસતાલ્લિમન, તના દૂપમ ઉર્જનદ કસ્લાતગા નિહતા. નિહચિ, અવિસ્કિન ઇવ્તા બૂમતગા અર્હચીતા. ઈંતસ્કે પયા, પકાય ગુળ્ણજના, નેકના, મિલ્સ્કના, બૂમ ગલ્જના ઇદ્રમ ઇવ્તા બૂમતગા દિસતા. \*

### એલુડ દેવતુલુક એલુડ અકુહક ઊરિહતાડ

6 પયા અકુહક પોસ મતવ એલુડ દેવતુલુક, તમાડ અકુહક ઊરલાહ તયર આતાડ.

7 મુનેતા દેવતુલિ તના અકુમતુન ઊરતા, ઊરતસ્કે આદુર્કુ ઓસો કિસુ નેતુરતા સંગે કલિયિસ, બૂમતગા અરતાડ. અરતસ્કે, બૂમતાડ મૂંડ ચેકાનાહિ, ઉંદ ચેકા બૂમિ કર્વતા. ઓસો મૂંડ ચેકાનાહિ ઉંદ ચેકાતાડ મરાડ કર્વતાડ. \* અહે સબે પહ્ના રોંડા કર્વિસ નેગ આતા. \*

8 પયા દુસ્સા દેવતુલિ તના અકુમતુન ઊરતા. ઊરતસ્કે, કિસ કર્વનદ ઉંદ બેરા મેટાલેહકાન, બાતાલો મતિ સમુરતગા અરતા. અરતસ્કે, સમુરતાડ મૂંડ ચેકાનાહિ ઉંદ ચેકા સમુર, નેતુર મારિયતા. \*

9 નેતુર મારિયતાહકુ, અગડાડ સબે જન્વર્ક ડોલતાડ. \* અગ મતવ ઓડાડ વને બ્ર્લેમ આતાડ.

10 મૂંડ મલ્કાતા દેવતુલિ, તના અકુમતુન ઊરતા. ઊરતસ્કે બેરા ઉંદ ઉકા, તોરે કિસલેહકાન મળ્યાસોર, પોગોટાહિ અરયલાહ આતા. \* અસ્કે બૂમતાડ બેરેહકુ, એણ પેસનાડ કનિર્કુ, ઇવિસ્કનાડ મૂંડ ચેકાનાહિ ઉંદ ચેકાતાડ બેરેહકનગા, ઓસો એણ પેસનાડ કનિર્કનગા, ઇદ ઉકા અરતા.

11 અદ અરતસ્કે, મૂંડ ચેકાનગડાહિ ઉંદ ચેકાતા બેસતલ એણ કયતા. એણ કયતાહકુ, અદ એણ ઉટોસ વેલ્લાટોર મન્કલોર ડોલતોર. અદિહક અદ ઉકાતુન કયમુલિ ઇન્હનોર. \*

12 નાલુડ મલ્કાતા દેવતુલિ તના અકુમતુન ઊરતા. ઊરતસ્કે પોલ્દુ, નેલા, ઉકાનગ પીઠા અરતા. પીઠા અરતસ્કે, અવ મુનેતા લેહકા દીચોડ. \* અદિનેનાહક પિયલિ નાલુડ ગંટાડ, પોલ્દાતા વેહચ ઇલવા મતા. \* અહે નગકાટુહક નાલુડ ગંટાડ નેલાતા, ઉકાના વેહચ ઇલવા મતા.

13 અદ્રમલેહકાને પયા ઉંદ ગંદાલ પિટે, પોગોટાહિ પણાયિસ વાયનદ ઊઠતન. અદ પકા જોરતે ઇદ્રમ ઇનદનદ કેંજતન: “ઝેજેકે પિસતવ મૂંડ દેવતુલુક, તમાડ અકુહક ઊરના મન્હતા. અવ અકુહક નેકિહ્પા, સબેટોર બૂમતોરિહક બેચોન ગોસા, ગોસા, ગોસા!” \* ઇનજોર ઇનદનદ કેંજતન.

## 9

### એયુડ મલ્કાતા દેવતુલિ અકુમ ઊરિહતા

1 અદ્રમલેહકાને પયા એયુડ મલ્કાતા દેવતુલિ, \* તના અકુમ ઊરતા. ઊરતસ્કે, ઉંદ ઉકા પોગોટાહિ બૂમતગા અરતદિન ઊઠતન. \* અદ ઉકાતુહક, દેયમદીપતા સિક્સા-બોંડાતુન તેગયતા. તેગયતસ્કે, બેરા કિસબટટાહિ પેસના લેહકા, પકા પોયા પેસતા. \* અદ દેયમદીપતા સિક્સા-બોંડાતા પોયા ઉંડિસિ, પોલ્દાતા વેહચતુન મુચતા. અદિહક ઈકલ આતા. \*

3 અદ ઉંડુલતાહિ વેલ્લાડે પાપેડ પેસિસ, બૂમતગા વાતાડ. \* મિચો કોલ્હતપ લેહકાન કોલ્હતલાહિ, \* દેવુલિ અવિસ્કિહ્પક લાવ ઈંતા.

\* 8:5 8:5 લૈભ્યાવસ્થા 16:12      \* 8:5 8:5 યહેજકેલ 10:2      \* 8:5 8:5 પેસમુલિ 19:16; તોહચીતવ પોલ્લોડ 4:5; 6:12; 11:13,19; 16:18      \* 8:7 8:7 11:19; 16:21      \* 8:7 8:7 પેસમુલિ 9:23-25; યશાયાહ 28:2; યહેજકેલ 38:22; યોએલ 2:30      \* 8:7 8:7 જકર્યાહ 13:8; તોહચીતવ પોલ્લોડ 9:15,18; 12:4      \* 8:7 8:7 7:1; 9:4      \* 8:8 8:8 11:6      \* 8:9 8:8-9 16:3      \* 8:10 8:10 યશાયાહ 14:12; તોહચીતવ પોલ્લોડ 6:13; 9:1      \* 8:11 8:11 યિર્માયાહ 9:15; 23:15      \* 8:12 8:12 પેસમુલિ 10:21-23; યશાયાહ 13:10; યહેજકેલ 32:7; યોએલ 2:10,31; 3:15; તોહચીતવ પોલ્લોડ 6:12-13; 12:4      \* 8:12 8:12 16:10      \* 8:13 8:13 3:10; 9:12; 11:14; 12:12      \* 9:1 9:1 8:2      \* 9:1 9:1 6:13; 8:10      \* 9:1 9:1 લ્કાલ 8:31; તોહચીતવ પોલ્લોડ 1:18; 17:8; 20:1      \* 9:2 9:2 પુટમુલિ 19:28; પેસમુલિ 19:18      \* 9:2 9:2 યોએલ 2:2,10; તોહચીતવ પોલ્લોડ 6:10      \* 9:3 9:3 પેસમુલિ 10:12-15      \* 9:3 9:3 2 ઇતિહાસ 10:11,14; યહેજકેલ 2:6

4 ओसो अविस्किन इद्रमता उकुम ईतद मता: “मीट रोंडान, पोर्हकान, मरान बूळे केमाट;<sup>◇</sup> मति बोराड तला-कपरानगा देवुळता सीना इले,<sup>◇</sup> ओरिन कोळ्हाट.

5 मीट ओरिन हब्कमाट; मति एयुड नेलाड आनाह, पकाय वर्केयनाह कीम्हटु,” इनजोर उकुम ईतद मता. मन्कन मिचो कोळ्हतस्के वर्केयना लेहकान, अव पापेड कोळ्हतस्के, मंटातुहक वर्केयनुर.

6 अस्के अद तिपलतुन आप पागावाहकु, मन्कलोर हामुरतुन पर्हकनु; मति ओरिहक हामुर दोर्को आयगा. और डोललाह विचर कीयनुर; मति डोल पगावेर आयनुर.<sup>◇</sup>

7 लळयतेनाहक तयर कीतव कोडाना लेहकान, अव पापेड दिसिंदुड.<sup>◇</sup> अविस्कनाड तलानगा बंगरताड राजटोपिना लेहकाडाड मताड.<sup>◇</sup> ओसो अविस्कनाड मोकाहकु, मन्कलोराड मोकाहकना लेहकान मताड.

8 अविस्कनाड केल्कु आस्कनाड केल्कना लेहकान मताड. ओसो अविस्कनाड पल्कु, डुवस्कनाड पल्कना लेहकान मताड.<sup>◇</sup>

9 अविस्कनाड अर्युस्कु कचताड जगाना लेहका मताड\*. ओसो अव पापेड पगायिहपा, वेल्लाडे कोडा गाडाड लळयतस्के नेकतप लेहकान नेकिंदुड.<sup>◇</sup>

10 अविस्कनाड तोकाड, मिचो तोकाना लेहकान मताड. अव तोकानगा काटाड मताड. मन्कलोरिन एयुड नेलाड आनाह, अछसिह कीयलाहि, अविस्किहक लाव दोर्किस मता; अद लाव अविस्कनाड तोकानगा मता.

11 अविस्कना उद राजाल मता. अद देयमदीपता सिक्सा-बोंदातुन ऊळेवाळे कीयनद देयम मता. इब्रि जाततोरा बासाते, ताना पेदिर अबदोन इनजोर मता,<sup>◇</sup> अहे युनानि जाततोरा बासाते अपुलयोन इनजोर मता. (इव रेंड आस पेदिर्कना अर्तमि, “बूळे कीयनद” इनजोर आस्ता.)

12 इद मुनेता पीळा मारता, मति केंजाट, ताना पया ओसो रेंड बेराड पीळाड वायना मन्हताड!<sup>◇</sup>

आस्ड मल्काता देवतुलि अकुम ऊरिहता

13 आस्ड मल्काता देवतुलि, तना अकुम ऊरता. ऊरतस्के, देवुळता मुनेह मतद, बंगरते माचतद दूपम बोळ्सनद मेजाताड नालुड मूलानगाहि,<sup>◇</sup> उंद लेड केंज वाता.

14 अद लेडु आस्ड मल्कातद देवतुलतुन इद्रम इता: “बेव नालुड देवतुल्क बेरा परात इनदनद बेरटगा<sup>◇</sup> दोहतव मन्हताड, अविस्किन निमा विळिसस ईम,” इता.

15 अदे वर्सा, अदे नेला, अदे दिया, अदे गट्कातेनाहक देवुळि अविस्किन तयर कीस मता. इंजेके बूमेटोर मन्कलोरिन मूळ तूस्क कीसि, उंद तूस मन्कलोरिन हब्कलाहि,<sup>◇</sup> आस्ड मल्काता देवतुलि अविस्किन विळिससीता.

16 पया कोडाना पोगोन उदिस मतोर सीपयिकिन नना ऊळतन. ओरा लेकातुन नना केंजतन, ओर वीसा कोटिना मुल मतोर.

17 कोडाड ओसो अविस्कनगा उदिस मतोरिन, नना लेकाते ऊळिहपा, अव नाक इद्रम दिसताडः कोडानगा उदतोर अर्युलतगा कचताड जगाड केस मतोर, अव जगाड किसलेहका कम्कल मताड, पोगोटा बूमता रंगलेहका मताड, किसतल्लिमना लेहका एखल मताड. अव कोडानाड तलाड, डुवल तलालेहका मताड, अविस्कनाड तोडिनाहि किसु, पोया ओसो किसतल्लिमड पेसिंदुड.<sup>◇</sup>

18 अविस्कनाड तोडिनाहि पेसनव किसु, पोया, किसतल्लिमड, इव मन्कलोरिन हब्कनव मूळ पीळाड मताड. अव पीळाने बूमेटोर मन्कलोराड, मूळ तूस्कनगाडह उंद तूस मन्कलोर डोलतोर.

\* 9:4 9:4 6:6; 7:1; 8:7   \* 9:4 9:4 येजेकेल 9:4; तोहचीतव पोल्लोड 7:2-3   \* 9:6 9:6 अय्यव 3:21; 7:15; यिर्मयाह 8:3; तोहचीतव पोल्लोड 6:16-17   \* 9:7 9:7 योएल 2:4   \* 9:7 9:7 6:2   \* 9:8 9:8

योएल 1:6   \* 9:9 9:9 अविस्कनाड अर्युस्कु कचताड जगाना लेहका मताड “अव केगतव कोटजगाड कचताड जगाना लेहका मताड” इद अर्तम वने आया पागयहता.   \* 9:9 9:9 यिर्मयाह 47:3; योएल 2:5   \* 9:11 9:11 अय्यव 26:6; 28:22; 31:12; बुद्धाड पोल्लोड 15:11   \* 9:12 9:12 8:13; 11:14   \* 9:13 9:13 पेसमुळि 20:2-3,10; तोहचीतव पोल्लोड 8:3   \* 9:14 9:14 पुटमुळि 2:14; 15:18; व्यवस्थाविवरण 1:7; यहोश् 1:4; तोहचीतव पोल्लोड 16:12   \* 9:15 9:15 8:7   \* 9:17 9:17 11:5

19 अब कोडाना लावु अविस्कनाड तोडिनगा, तोकानगा मता. ओसो तरस्कना लेहका, अविस्कनाड तोकानगा तलाड मताड. अवटे अवु मन्कलोरिन तिपल कीदुड.

20 इव मूँड आस पीळाने डोलवालेवा पिसतोर मन्कलोरु, इचोन तिपल आस तेला, तमाड़ लाम्बाड़ कबस्कनाहि मलवोर, देवुळताड केंजोर. ◊ और देयहकिन ओसो बंगरते, वेंडिते, इत्तुळते, बंडाने, मराने पंडटव बोमान मोळकसौरैन अंदुर. ◊ अब बोमाड इतेके, तोवया पगावोड, वेनदा पगावोड, ताक पगावोड. ◊

21 अहे ओसो मन्कलोरिन हव्कना, ओदेड पंडना, ◊ साथ्याल कीयना, कले कीयना, इव कबस्कनाहि, और मुर्तिय मलवोर. ◊

## 10

योहन तोला सीटटुन तिन्हतोग

1 अद्रुमलेहकाने पया पकाय लावता ओसो उंद देवतुलि, ◊ देवुळदीपताहि इळ्ण रेगनदिन ऊळतन. ◊ अद मोयुलतुन गैंदेता लेहकान उहचि मता. ताना तलापोगोन उंद देवुळविल मता. ◊ ताना मोकमि पोळ्डलेहका दीचिंदु. ◊ ओसो तानाड काल्क किसगुटाना लेहकान मताड. ◊

2 अद देवतुलि लेहच मतद उङ्ग्ला तोला सीटटुन, तना कयदे पोस मता. ◊ अदु तना तिनळ कादुन बार सम्दुरतगा, दावळ कादुन बार बूमतगा वाटिस मता.

3 पया अद डुवल कहचना लेहकान, बेरा लेडते केयता. ◊ अद देवतुलि अद्रम केयतस्के, एळुड मल्काड गुळ्णजतप लेहकाडाड पोल्लोड केंज वाताड. ◊

4 केंज वातस्के, नना योहननम अव पोल्लोन रासलाह बोटटन. ◊ अचोटेने देवुळदीपताहि, उंद लेड इद्रम इता: “गुळ्णजहपा वेहतव पोल्लोन रासमा, अविस्किन मकिह कीस तासा,” ◊ इनजोर इता.

5 सम्दुरतगा ओसो बूमतगा, तनाड काल्किन वाटिस निच मतद देवतुलि, तना तिनळ कयदुन पोगोन देवुळदीपतके आहता. ◊

6-7 आहचि इद्रम ओताता: “एळुड मल्काता देवतुलि तना अकुम ऊरनद दियाते, ◊ देवुळि तना इचानाह पुन्हिह केवद पोल्लोतुन, निटम आनाह कीयगा. इद दियाते अव पोल्लोड निटम आयुन्ड इनजोर, ◊ तना सेवा कीतोर कबुरतोरिन अद मुनेन वेहच मता. ◊ अद दिया ऐन एवता, ◊” इता. इन्जि, पोगोटा बूमि ओसो अगा मनदनव, इळ्णा बूमि ओसो अगा मनदनव, सम्दुर ओसो तानगा मनदनव, इव सबेटविन पंडटद, ◊ अमेसा-अमेसातुहक जीवात मनदनद ◊ देवुळता पेदिर पोस ओताता.

8 मुने देवुळदीपताहि नना केंजतद लेडु, ओसोवेने नाक इद्रम इता: “अन! सम्दुरतुन ओसो बूमतुन ओळ्हकिस नितद देवतुलता कयदाहि, लेहच मनदनद तोला सीटटुन ओम,” इनजोर इता.

9 इतस्के नना तानगा अन्जि, “अद उङ्ग्ला तोला सीटटुन नाक ईम,” इनजोर इतन. इतस्के अद नाक इता, “झुटु! तिन! इद नीवा तोडटुहक ओळ्हेनेयदा लेहका मिडगा; मति नीवा पोटातुन कयमुल कीयगा,” इनजोर इता. ◊

10 इतस्के नना ताना कयदाहि, अद तोला सीटटुन ओस तितन. अद निटम नावा तोडटुहक ओळ्हेनेयदा लेहका मिडिस मता; मति नना तान लोपतन अस्के, नावा पोटातुन कयमुल कीता.

◊ 9:20 9:20 2:21 ◊ 9:20 9:20 1 कुरितोर 10:20 ◊ 9:20 9:20 देवुळताड पाटाड 115:4-7; 135:15-17; दानियेल 5:23 ◊ 9:21 9:21 18:23 ◊ 9:21 9:20-21 2:21; 21:8 ◊ 10:1 10:1 5:2 ◊ 10:1 10:1 18:1; 20:1 ◊ 10:1 10:1 4:3 ◊ 10:1 10:1 मत्याल 17:2 ◊ 10:1 10:1 1:15-16 ◊ 10:2 10:2 5:1 ◊ 10:3 10:3 होशे 11:10 ◊ 10:3 10:3 देवुळताड पाटाड 29:3-9 ◊ 10:4 10:4 1:11,19 ◊ 10:4 10:4 दानियेल 8:26; 12:4,9; तोहचीतव पोल्लोड 22:10 ◊ 10:5 10:5 व्यवस्थाविवरण 32:40; दानियेल 12:7 ◊ 10:6-7 10:6-7 11:15 ◊ 10:6-7 10:6-7 17:16-18 ◊ 10:6-7 10:6-7 आमोस 3:7; रोम सहरतोर 16:25-26 ◊ 10:6-7 10:6-7 6:11; 12:12; 16:17; 21:6 ◊ 10:6-7 10:6-7 फेसमुळि 20:11; 4:11 ◊ 10:6-7 10:6-7 4:9 ◊ 10:9 10:9 यिर्मयाह 15:16; यहेजकेल 2:8; 3:1-3

11 तोला सीटटुन तितापया, नाक इद्रमता उकुम केंज वाता: “इंजेके वायनद कालमते वेल्लाडे देसेहकनोरिन, वेल्लाडे जातिनोरिन, वेल्लाडे बासानोरिन, वेल्लाटोर राजालोरिन,\*(ओरा लोप्पा आयनव पोल्लोन,) देवुळता जीवा नीक वेहतप लेहकान, निमा ओसोवने वेहतकिन,◊” इनजोर इता.

## 11

देवुळता साक्षि एवालोर इर्वुर मन्कलोरु

1 अद्रमलेहकने पया, बोगो मति कहतलाहि नाक लाट डुडि ईतोग.◊ ईतस्के नाक इद्रमता उकुम केंज वाता, “अले! तेदिसि देवुळता मंदिरता मोळकनद जागातुन, ओसो अगडा गर्यातुन कहा, अहे आगा मोळकवालोरिन लेका.

2 मति मंदिरता रेसातुन,◊ नाक पुनवोर लोकुरा कयदे ईतन. अदिनेनाहक तान कहमा. ओर मन्कलोरु, मूँड वर्साड आस्ड नेलाड आनाह,◊ नावा पवित्र येस्सलेम सहरतुन, तमा काल इळन तासनुर.◊

3 ओर अद्रम कीयनव दियाने, नावा साक्षि एवालोर◊ इर्वुर मन्कलोरिहक, नावा पोल्लो वेहतनद अदिकर ईकन. ओर पोता-गेंदेड उहचि,◊\* उंद अजर रेड नृहक मूँड वीसाड (1260) दियाड एवनाह, नावा पोल्लोतुन पोकुर कीयनुर,” इन्जि सामिना उकुम नयगा वाता.

4 (देवुळि तना मुनेतोग ओर्वोग कबुर्तोनु, लेका तोहच मता; अद लेकारे, पूरा बूमता सामिना मुनेह निच मनदनव रेड जयतुन मराडः ओसो रेड चिमलिड दिसताड.◊ अस्के वेर इर्वुर साक्षि एवालोरा लोप्पाने, देवुळि तोहच मता.)

5 वेरिन बोराय बूळे कीयलाहि आतेके, वेर इर्वुर मन्कलोराड तोडिनाहि, किस पेसिसि ओरिन बूळे कीस्ता.◊ वेरा कोटुलतोर निटम इद्रमलेहकने डोलिहतोर.

6 वेर इर्वुर मन्कलोर देवुळता पोल्लोतुन वेहतहपा, पेग अरमाकि इनजोर, तान रोमिह कीयलाहि, ओरिहक अदिकर दोर्कता.◊ बेस्के ओरिहक विचार वास्ता, अस्के एतुन नेतुर मारीयिह कीयलाहि,◊ बूमेटोरिन दुसाड-दुसाड पीळाने तिपल कीयलाहि, ओर इर्वुरिहक अदिकर मन्हता.

7 ओर देवुळता साक्षितुन वेहतनद मारिह कीतस्के, देयमदीपता सिक्सा-बोंदाताहि,◊ किस्तुना विस्तद रक्स पेसिस वास्ता,◊ वासि ओर इर्वुरिन लळय कीस्ता. अह कीसि, ओरिन गेल्सिस हकिहता.◊

8 ओराड सेताड अद बेरा सहरता अगदगा अर्स मन्हताड. अदे सहरतगा, ओरा सामिन वने, हक्कनागुटातगा मोल्लाड कोटिस हाङ्किस मतोर. सोदोम सहरतोरा लेहकने,◊ अहे मिसर देसेमतोरा लेहकने,◊(अद बेरा सहरतोर वने ओसोय लाग्वोस)◊‡

9 सबे देसेहकनोर, सबे कळिनोर, दुसाड-दुसाड बासाड वळ्हकवालोर, सबे जातिनोर,◊ मूँड दियाना वळ्गा एवनाह, ओराड सेतान ऊळिहतोर. ओराड सेतान गति कीयलाह एवोर.◊

◊ 10:11 10:11 5:9-10; 11:9 ◊ 10:11 10:11 यहेजेकेल 37:4,9 ◊ 11:1 11:1 यहेजेकेल 40:3; जकर्याह 2:1; तोहचीतव पोल्लोड 21:15-16 ◊ 11:2 11:2 यहेजेकेल 40:17 ◊ 11:2 11:2 दानियेल 7:25; 12:7; तोहचीतव पोल्लोड 12:6; 13:5 ◊ 11:2 11:2 लकाल 21:24 ◊ 11:3 11:3 2:13 ◊ 11:3 11:3 पुटमुळि 37:34; 2 शम्भूल 3:31; 1 राजा 21:27; 2 राजा 19:1-2; नहेम्याल 9:1; एस्तर 4:1; देवुळताड पाटाड 69:11; योएल 1:13; योनाल 3:5-6,8 \* 11:3 11:3 यहुदि लोकुर बेदाय दुकम पुटेके, पोता-गेंदेड उहन्दुर. † 11:4 11:4 जयतुन मराना नेयदे चिमलिपि पोतिहता. ◊ 11:4 11:4 जकर्याह 4:1-14 ◊ 11:5 11:5 2 राजा 1:9-12; यिर्मायाह 5:14; तोहचीतव पोल्लोड 9:17-18; 13:13 ◊ 11:6 11:6 1 राजा 17:1; लुकाल 4:25 ◊ 11:6 11:6 फेसमुळि 7:17-20; तोहचीतव पोल्लोड 8:8; 16:3-4 ◊ 11:7 11:7 9:1 ◊ 11:7 11:7 13:1-3; 17:8 ◊ 11:7 11:7 दानियेल 7:21; तोहचीतव पोल्लोड 12:17; 13:7 ◊ 11:8 11:8 पुटमुळि 18:20; यशायाह 3:9; यिर्मायाह 23:14; यहेजेकेल 16:49 ◊ 11:8 11:8 फेसमुळि 3:9 ◊ 11:8 11:8 यिर्मायाह 23:14; यहेजेकेल 23:19,27 ‡ 11:8 11:8 सोदोम सहर करब कबस्कने निदिस मता. मिसर देसेम बार देवुळता लोकुरिन तिपल कीयनद देसेम मता. ◊ 11:9 11:9 5:9-10; 10:11 ◊ 11:9 11:9 1 राजा 13:22; देवुळताड पाटाड 79:2-3

10 वेर इर्वर हातोर देवुळता कबुरतोरु, बूमतोर मन्कलोरिन पकाय तिपल कीस मतोर. अदिहक वेर डोलतोर इनजोर, बूममेटोर गिर्दी आस्तोर. ◊ ओसो तमा सोमताहि, ओर्विहक-ओर्वोंग माल ईस्तोर. ◊

11 मति मूँड दियाना वळगा आतापया, देवुळि लोहतद उकुरि डोलतोरगा ओळियिहता. ओळियतस्के, और तेदिस नितहतोर. ◊ तेदिस नितस्के, ऊळवालोर पका रेयिहतोर.

12 अद्रमलेहकान पया, और इर्वर आसि पोऱोन देवुळदीपतगा हिंजोरते “इगा पोऱोन वाटु” ◊ इनजोर इतद लेडतुन केंजिहतोर. केंजतस्के, और इर्वर मोयुदगा पोऱोन देवुळतेके दास्तोर. ◊ और अनेके, विस्त केवालोर ओरिन ऊळिहतोर.

13 अचोटेने बूमि पकाय गल्जिहता. ◊ सहरता दहा चेकाना बूमताहि, उंद चेका सहर बल अरयहता. बूम गल्जतस्के, एळुङ अजर्क लोकुर डोलिहतोर. पिसतोर लोकुर पकाय रेयिहतोर. रेयिसि, पोऱोटा देवुळतुन मान ईसि मोळिकहतोर. ◊

14 केंजाट, दुमा गोसा मारता, मति ऊळाट! मुचाकेपाता गोसा ◊ चटिपटे वायलाह आता. §

एळुङ मल्काता देवतुलि अकुम ऊरिहता

15 पया एळुङ मल्काता देवतुलि अकुम ऊरता. ◊ अस्के देवुळदीपतगा वेल्लाडे लेडिङ जोरते पेसताड. ◊ अब इद्रम इताड, “दुनियाता राजेम पूरा मावा देवुळता, ओसो अद आचतोग पिसिह केवाल राजाना आता. ◊ इंजेके अद अमेसा-अमेसातहक राजेम ताकिह कीस्ता, ◊” इनजोर इताड.

16 इतस्के देवुळता मुनेह राजकुर्सिनगा उदिस मतोर, वीसा नालवुर पेदलकु, ◊ देवुळता मुनेह दंडुम अर्सि तान मोळकतोर. ◊

17 मोळिकसि इद्रम इतोर:

“ए सामि! बेरा लावता देवुळतिन!

अमेसा मतदु, नेंड वने मनदनद देवुळतिन! ◊

इंजेके निमा नीवा लावतुन तोहचि, राजेम ताकिह कीयलाह सुरु कीतिन. ◊

अदिनेनाहक माट नीक जोहर कीयहोम.

18 नीक माळवोर ओड आस मतोर, ◊

मति इंजेके निमा ओड आसि. ◊

हातोरा नेयम कीयनद कगो एवता. ◊

नीवा कबुर वेहवालोर सेवातोरिहक,

नीवा पवित्र लोकुरिहक,

नीक रेयिस ताकवालोर उड्लोर-बेरोरिहक, इनम ईयनद कगो एवता.

ओसो बूमतुन बूळे कीतोरिनु, बूळे कीयनद कगो एवता, ◊”

इनजोर इतोर.

19 इतस्के अचोटेने देवुळदीपतगा मनदनद मंदिरता अगि पड्ने आता. ◊ आतस्के, अगा देवुळि मन्कलोरिहक करल कीस मतद पोल्लोतुन, तासिस मतद संटकतुन नना ऊळतन. ◊ अस्के पका मिळ्स्कता, नेकता, गुळ्नजता, बूम गल्जता, ओसो पकाय आदुक अरताड. ◊

◊ 11:10 11:10 3:10    ◊ 11:10 11:10 नहेम्याल 8:10,12; एस्तर 9:19,22    ◊ 11:11 11:11  
यहेजकेल 37:5,9,10,14    ◊ 11:12 11:12 4:1    ◊ 11:12 11:12 2 राजा 2:11; बल्यिर 1:9  
◊ 11:13 11:13 6:12; 8:5; 16:18    ◊ 11:13 11:13 14:7; 16:9; 19:7    ◊ 11:14 11:14

8:13; 9:12    § 11:14 11:14 मुतेता गोसा 9:1-12 अगा वेहतद मन्हता, दुमा गोसा 9:13-21 अगा वेहतद मन्हता.  
◊ 11:15 11:15 10:6-7    ◊ 11:15 11:15 19:1,6    ◊ 11:15 11:15 12:10    ◊ 11:15 11:15  
पेसमुळि 15:18; दानियेल 2:44; 7:14,27; लकाल 1:33    ◊ 11:16 11:16 मत्याल 19:28; तोहचीतव पोल्लोड  
4:4    ◊ 11:16 11:16 4:10; 5:8,14; 7:11    ◊ 11:17 11:17 16:5    ◊ 11:17 11:17 19:6  
◊ 11:18 11:18 देवुळताड पाटाड 2:1    ◊ 11:18 11:18 देवुळताड पाटाड 2:5; 110:5    ◊ 11:18  
11:18 दानियेल 7:10; तोहचीतव पोल्लोड 20:12    ◊ 11:18 11:18 देवुळताड पाटाड 115:13; तोहचीतव  
पोल्लोड 13:16; 19:5,18    ◊ 11:18 11:18 13:10; 18:8    ◊ 11:19 11:19 14:15,17; 15:5  
◊ 11:19 11:19 इब्रितेर 9:4    ◊ 11:19 11:19 4:5; 8:5,7; 16:18,21

## 12

**आंचाळि ओसो मासुंडि**

1 अचोटेने पोगोटा बूमतगा बेरा सीना दिसता. अद इदम मता इतेके: उंद आंचाळि\* दिसता, अद आंचाळि पोळ्डतुन गेदेता लेहकान उहचि मता.◊ ओसो नेलातुन विहकिस मता. अहे (महरानि केगयाना लेहका,) तना तलातगा राजटोपि केस्स मता. अद राजटोपतगा बारा उकाड मताड.

2 अद आंचाळि मेंदुदे मता. पया ताना रिकम आयनद कगो एकताहकु, नोप तेदिस मता. अदिनेनाहक अद नोपतुहक केयसोर मता.

3 पया ओसो उंद सीना देवुळदीपतगा दिसता. अद इदम मताः ऊळाट, उंद बेरा नेत्रल मासुंड तरस मता.◊ तान्क एळुड तलाड, दहा कोहक मताड.◊ ओसो एळुड तलानगा, एळुड राजटोपिड केस्स मता.

4 ताना तोका, मृंड तूस्कनाहि उंद तूस पोगोटाड उकान गुंजिसि, बूमतगा अर्हचीता.◊ अह कीसि पया, अद आंचाळि रिकम आतस्के, ताना मणिन लोपलाहि,◊ आंचाना मुनेह निच मता.

**किस्तु इनवाल पेकाल**

5 अद आंचाळ पया पेकानां रिकम आता. मति अद मासुंड तरसि ओग पेकान लोपनामुनेने, देवुळि ओन तना राजकुर्सीतगा ओता.◊ अगडाहि ओग सबे जातिनोरिन पूरा अदिकरते ताकिह कीयनोग.◊

6 ओतस्के पया, अद आंचाळि पेळ्हकल बूमतगा वितता. अगा उंद अजर रेंड नूहक मूंड वीसाड (1260) दियाड एवनाह,◊ तान अय कीयलाह, देवुळि तानेनाहक जागा तयर कीस मता.

**देयहकना मुक्याना संगे मीकाख्यल लळेम आस्ता**

7 पया देवुळदीपतगा उंद लळय आता. मीकाख्यल इनदनद देवुळता देवतुलि◊ तना तोळतव देवतुल्किन पोसि, ओसो मासुंडि तना तोळतविनः पोसि, ईनाह-आनाह लळय आताड.

8 मति मासुंडि गेल्स पगवो. अदिनेनाहक देवुळदीपतगा मनदलाह, तान्क जागा दोकर्णे.

9 पया मीकाख्यल तना तोळतव देवतुल्कना संगे, मासुंडतुन ओसो ताना तोळतविन बूमतगा अर्हचीता.◊ अद मासुंडि इतेके सुमुनेता तरसि! तान देयहकना मुक्याल वने इन्हतोर, ओसो सयनन वने इन्हतोर.◊ अदे बूममेटोरिन नाल्हे कीसोर वाताऽ.

10 अचोटेने देवुळदीपतगाडाह जोरते उंद लेड इदम केंज वाता: “मावोरिन देवुळता मुनेह, नक्का पिल्लिवळ पियल-पोळ्ड कसुर ओपसोर मतदिन,◊ इंजेके बूमतगा अर्हचीतद मन्हता. इंजेके देवुळि तना मन्कलोरिन पिसिह कीयनद कगो वाता.◊ देवुळि तना लावते राजेम ताकिह कीयलाह आता. इंजेके अद आचतोग राजाल, तना अदिकरतुन तोहतलाह आतोग.◊

11 गोरपिलाता नेतुर मावाड सबे कसुर्किन एडिह कीता◊ इदिन पुन्जि, मावोर विस्वसिर मासुंडता कसुर ओपतदिन रेयोर. माट येसुनोरोम इन्जि साक्षि इताहकु,◊ हामुर वायगा इन्जि पुतोर, पुन्जाय मति ओर तमा जीवाता पर्वा केवोर.◊ इदमलेहका ओर मासुंडतुन अरे कीतोर.◊

\* 12:1 12:1 “उंद आंचाळि” इतेके, इम्पेल देसोमि. ◊ 12:1 12:1 देवुळताड पाटाड 104:2 ◊ 12:3 12:3 यशायाह 27:1; तोहचीतव पोल्लोड 13:2; 16:13; 20:2-3 ◊ 12:3 12:3 दानियेल 7:7,20,24; तोहचीतव पोल्लोड 13:1; 17:3,7,9-13,16-18 ◊ 12:4 12:4 दानियेल 8:10; तोहचीतव पोल्लोड 8:12 ◊ 12:4 12:4 मत्याल 2:16 † 12:5 12:5 “पेकान” इतेके किस्तुन. ◊ 12:5 12:5 2 कुरितोर 12:2-4 ◊ 12:5 12:5 देवुळताड पाटाड 2:9; तोहचीतव पोल्लोड 2:26-28 ◊ 12:6 12:6 11:2 ◊ 12:7 12:7 दानियेल 10:13,21; 12:1; यहदाल 9 ‡ 12:7 12:7 “तोळतविन” इतेके देयहकिन. ◊ 12:9 12:9 लकाल 10:18; योहन 12:31 § 12:9 12:9 समुनेता तरसिये आदम ओसो अवाल, वेरिन पापम कीयलाहि काश्ता (पुस्तुल 3:1-7). ◊ 12:9 12:9 पुस्तुल 3:1; 2 कुरितोर 11:3; तोहचीतव पोल्लोड 13:14; 20:2-3,8,10 ◊ 12:10 12:10 अय्यब 1:11; 2:5; जकर्याह 3:1; लकाल 22:31 ◊ 12:10 12:10 7:10 ◊ 12:10 12:10 11:15 ◊ 12:11 12:11 7:14 ◊ 12:11 12:11 6:9 ◊ 12:11 12:11 लकाल 14:26; 2 तिमोति 4:7; तोहचीतव पोल्लोड 2:10,13 ◊ 12:11 12:11 1 योहन 2:13; तोहचीतव पोल्लोड 15:2

12 अदिनेनाहक ए देवुळदीपतगा मनवालोरि! ◎ मीट गिर्दा आम्हटु! ◎ मति ए इळत्ता बूमतगा, ओसो सम्दूरतगा मनवालोरि! मीक बेरा गोसा वायगा. ◎ देयहकना मुक्याल इजेके मियगा रेगता. इंजेक तना कबल कीयलाह, एक्वा दियाड इलेड इनजोर अद पुता, पुताहकु पका ओड आता,”\* इनजोर अद लेड इता.

13 पया मासुंडि तान्क बूमतगा अर्हचीतोर इनजोर, ओड आसि बह कीता इतेके, ओगा पेकान रिकम आतद आंचान तिपल कीयलाहि, तना पेकेह दल्गता.

14 मति अद्रम आताहकु, आंचाळि मासुंडताहि पपायिसि, पेळ्हकल बूमतगा विति, अगा मूँड वर्साड आस्ड नेलाड एवनाह\* तान्क पिसवगा दोर्कि इनजोर, देवुळि आंचाहक बेरा गंदाल पिटेताड मारेड ईता.\*

15 ईत्स्के मासुंडि बह कीता, अद आंचान एगा मुळिह इनजोर, तना तोडटाहि एतुन बैरेगलेहकान, तना पेकेडाहि पोडिह कीता.

16 मति बूमि अद आंचाहक सायता कीता. अद बूमि बह कीता इतेके, मासुंडि तना तोडटाहि पोडिह कीतद एतुन ऊतता.

17 अदिनेनाहक मासुंड तरसि आंचाना पोऱोन ओड आता; आसि तानाड पिसतोर पेकोरा संगे, लळेम आयलाह अता.\* तानाड पेकोर इतेके, देवुळताड अडोन माळवालोर, \* ओसो येसुना साक्सि एवालोर मन्कलोर. \* पया अद मासुंडि सम्दूरता डढटगा अन्ज निता.\*

## 13

### सम्दूरतग्डा रकस

1 पया उंद रकस सम्दूरताहि पेसिस वायनद ऊळतन.\* तान्क दहा कोहक मताड, ओसो एळुड तलाड मताड.\* दहा कोहकनगा दहा राजटोपिड मताड.\*<sup>\*</sup> तानाड एळुड तलानगा देवुळतुन पास्कना लेहकाडाड पेदिकि रासतव मताड.\*

2 नना ऊळतन अद रकस, नेशलता लेहका मता.\* तानाड नला काल्कु, एळजताड नला काल्कना लेहका मताड.\* ताना तोडि, डुवलता तोडटा लेहका मता.\* इंजेक अद मासुंडि बह कीता इतेके,\* तना राजेम ताकिह कीयनद लावतुन, ओसो बेरा अदिकरतुन, रकसता कयदे ईता.\*

3 रकसता उंद तलातगा, जीवा तिनदनद बेरा नोमुर आस मता; मति अद हामुर ईतप लेहका मतद नोमुर सद्रेम आता. अद नोमुर सद्रेम आतदिन, बूममेटोर लोकुर ऊळिस बामतोर.\* बामिसि तान मानेम आस, ताना पयाह अतोर.\*

4 इद रकसता लेहका बेरा बेदे इले, ताना संगे लळेम आया पागवाल बोगे इलेग इन्जि,\* रकसतुन वने मोळकतोर. पया मासुंडि तना अदिकरतुन रकसतुहक ईताहकु, लोकुर मासुंडतुन वने मोळकतोर.

5 देवुळि अद रकसतुन वळहकलाह ईता. ईत्स्के अद पया देवुळतुन पास्कनव पका बेराड-बेराड पोल्लोड वळहकता.\* रेंड वीसाड रेंड (42) नेलाड आनाह,\* तान्क विचर वातव कबस्क कीयलाहि, रकसतुहक देवुळि अदिकर ईता.

\* 12:12 12:12 13:6    ◎ 12:12 12:12 18:20    ◎ 12:12 12:12 8:13    ◎ 12:12 12:12  
10:6-7    ◎ 12:14 12:14 दानियेल 7:25; 12:7    ◎ 12:14 12:14 पेसमुळि 19:4; व्यवस्थाविवरण 32:11;  
यशायाह 40:31    ◎ 12:17 12:17 11:7; 13:7    ◎ 12:17 12:17 1 योहन 2:3; तोहचीतव पोल्लोड  
14:12    ◎ 12:17 12:17 1 योहन 5:10; तोहचीतव पोल्लोड 1:2; 6:9; 19:10    \* 12:17 12:17 पया  
अद मासुंडि सम्दूरता डढटगा अन्ज निता. उच्चक बायबस्कना इद पोल्लो 12:18 ते वास्ता, ओसो उच्चक बायबस्कना 13:1 ते  
वास्ता.    ◎ 13:1 13:1 दानियेल 7:3; तोहचीतव पोल्लोड 11:7; 15:2; 16:13; 17:8    ◎ 13:1 13:1  
12:3    ◎ 13:1 13:1 17:12    \* 13:1 13:1 “दहा कोहकु” इतेके दहा राजालोर; 17:12 ऊळाट.    ◎ 13:1  
13:1 दानियेल 11:36; तोहचीतव पोल्लोड 17:3    ◎ 13:2 13:2 दानियेल 7:6    ◎ 13:2 13:2 दानियेल  
7:5    ◎ 13:2 13:2 दानियेल 7:4    ◎ 13:2 13:2 12:3    ◎ 13:2 13:2 16:10    ◎ 13:3 13:3  
17:8    ◎ 13:3 13:1-3 11:7    ◎ 13:4 13:4 18:18    ◎ 13:5 13:5 दानियेल 7:8,11,20; 11:36;  
2 तिसलुनितोर 2:4    ◎ 13:5 13:5 11:2

6 पया अद रक्स पकाय देवुळतुन पास्क बोटा. अद ताना पेदिरतुन, ताना जागातुन (इतेके ताना संगे देवुळदीपतगा मनवालोरिन) पास्क बोटा.

7 देवुळता मन्कलोरा संगे लळेम आसि ओरिन गेल्सलाह, तान्क अदिकर दोर्कता. ओसो सबे कळिनोरिन, सबे देसेहकनोरिन, दुसाड-दुसाड बासाड वळ्हकवालोरिन, सबे जातिनोरिन ताकिह कीयलाहि, तान्क अदिकर दोर्कता.†

8 मन्कलोर हळ्किस मतद गौरेपिलाता अमेसातुहक पिसवालोरा पुस्तकतगा, बोराड-बोराड पेदिर्क दुनिया पुटवस्केन रासतव मन्हताड, और रक्सतुन माळोर आयनुर. मति ओरिन विल्ससि, बूमतगा मनवालोर सबेटोर, अद रक्सतुन मोळकनुर.‡

9 पुनवालोर बेस-नेहना केंजिसि, विचर कीस ऊळिर:§

10 बोरिन-बोरिन जेलते मनदलाह देवुळ तासता,

ओरिन जेलते ओयनुर.¶

बोरिन-बोरिन तल्वरते डोललाह देवुळ तासता,

ओरिन तल्वरते कोटनुर.¶

इक्टेने देवुळता मन्कलोर तिपल्किन आपसोर मनदनद, ओसो विस्वसतुन विल्सवा मनदनद दिसिहता.★

### बूमतग्डा रक्स

11 पया दुसा उंद रक्सः बूमतग्डाहि पेसिस वायनद ऊळतन.★ तान्क गौरेपिलाता लेहका रेड कोहक मताड. अद वळ्हकनस्के बार, मासुंडता लेहका वळ्हकिंदु.

12 इद दुसा रक्स बह कीस्ता इतेके, मुनेता रक्सता पूरा अदिकरतुन पोसि, ताना मुनेह राजेम ताकिह कीस्ता. कीसि अद मुनेता नोमुर सब्रेम आतद रक्सतुन, पूरा बूमतोर लोकुर मोळकनाह कीस्ता.★

13 ओसो मन्कलोर ऊळनाह, पोगोटाहि इळता बूमतगा किस अरनाह कीस्ता;★ अद्रमताड बेराड-बेराड सीनान तोहचीस्ता.★

14 मुनेता रक्सता मुनेह सीना तोहतलाह, तान्क अदिकर दोर्किहता. अद सीना तोहचि, बूमतगा मनवालोर सबेटोर मन्कलोरिन, अद नाळेह कीस्ता.★ अद पयाडा रक्स बूमतगा मनवालोरिन इद्रम इळता: “तल्वर कसेगते नोमुर आसि, सब्रेम आतद रक्सता बोमा पंडाटु,” इळता.

15 इतस्के ओर बोमा पंडिहतोर. बोमातुन जीवा अर्हतलाहि, दुसा रक्सतुहक अदिकर दोर्किहता. अदिनेनाहक अद बोमा जीवा अर्सि वळ्हकिहता, ओसो तान्क मोळकवोर सबेटोर मन्कलोरिन हळ्कलाह वेहतहता.★

16 ओसो अद दुसा रक्स बह कीस्ता इतेके, बूमतोर सबेटोर उड्लोर-बेरोर, मतोर-लेवोर, माल्कालोर-ओर्युलतोर,★ वेर सबेटोर तमा तिनळ कयदगा, इलवेके तमा तला-कपरातगा सीना रासनाह कीस्ता.★

17 इद सीनालेवा मन्कलोर बेदे मादुन असलाह, वमलाह पगावोर. इद सीना इतेके, रक्सता पेदिरतुन तोहतहता,★ इलवेके अद पेदिरता लेकातुन तोहतहता.★

\* 13:6 13:6 7:15; 12:12    \* 13:7 13:7 दानियेल 7:21; तोहचीतव पोल्लोड 11:7; 12:17    \* 13:7

13:7 5:9-10    † 13:7 13:7 इद रक्स किस्तुना मोदुल विस्तोन तोहतहता. 1 योहन 2:18 ऊळाट.    \* 13:8 13:8

5:6,9-10,12    \* 13:8 13:8 देवुळताड पाटाड 69:28; 1 पवृ 1:20; तोहचीतव पोल्लोड 3:5    \* 13:8 13:8

3:10    \* 13:9 13:9 2:7,11,17; 3:6,13,22    \* 13:10 13:10 यिर्मयाह 15:2; 43:11    \* 13:10

13:10 पुटमुळि 9:6; मत्याल 26:52; तोहचीतव पोल्लोड 11:18    \* 13:10 13:10 इब्रितेर 6:12; तोहचीतव

पोल्लोड 14:12    ‡ 13:11 13:11 दुसा रक्स इतेके, मुनेता रक्सता जोल कबुरतद (16:13, 19:20, 20:10 ऊळाट).

\* 13:11 13:11 16:13    \* 13:12 13:12 14:9,11; 16:2; 19:20; 20:4    \* 13:13 13:13 1

राजा 18:38; लकाल 9:54; तोहचीतव पोल्लोड 11:5; 20:9    \* 13:13 13:13 मत्याल 24:24; तोहचीतव पोल्लोड

16:14; 19:20    \* 13:14 13:14 2 तिस्तुनितोर 2:9-11; तोहचीतव पोल्लोड 3:10; 12:9    \* 13:15

13:15 दानियेल 3:6    \* 13:16 13:16 11:18; 19:5,18    \* 13:16 13:16 7:3; 14:9; 16:2; 20:4

\* 13:17 13:17 14:11    \* 13:17 13:17 15:2

18 बेस बुदतुन पोम्हटु. ◊ तेल्वतोर मन्कलोर रकसता लेकातुन लेकिर. अद लेका ओर्वांग मन्कन तोहतहता. अद लेका आस्ड नृहक मूँड वीसाड आस्ड (666) इचोन मन्हता.

## 14

गोरेपिला ओसो ताना मन्कलोर

1 अद्रपलेहकाने नना येस्सलेमता सियोन मेटातगा, ◊ गोरेपिला निच मतदिन ◊ ऊळतन. ताना संगे उंद लाक रेड वीसाड नालुड अजर्क (1,44,000) मन्कलोर निच मतोर. ओराड तला-कपरानगा गोरेपिलाता पेदिर, ओसो ताना बाबाना (इतेके देवुळबाबाना) पेदिर रासतव मताड. ◊

2 पया देवुळदीपताहि उंद लेड केंजतन. अद लेडु, एताड राल्क नेकना लेहकान, गुळ्णजना लेहकान नेकिस मता. ◊ ओसो जेतुर एचना लेहका वने नेकिस मता. ◊ 3-4 पया और उंद लाक रेड वीसाड नालुड अजर्क (1,44,000) मन्कलोरु, देवुळता राजकुर्सता मुनेह, नालुड दिचिना मुनेह, ◊ पेदल्कना मुनेह, पूना पाटा वागतोर. ◊ ओरिन विल्सिस, बोरे अद पाटातुन काश्या पगवोर. ◊ पूरा बूमतोर मन्कलोरगडाहि, देवुळि ओरिने कर्सा ईसि, विल्सिह कीस मता. ◊ ओर देवुळतेनाहक ओसो गोरेपिलातेनाहक अलग आतोर. ◊ बेस्केन साथ्याल कबळ केवोर कोयतोरा लेहका, ओर गोरेपिलातुन विल्सिसि बेदिने मोळकोर\*. ओर गोरेपिला तोहतद अगादेने ताकिंदुर. ◊

5 ओराड तोडिनाहि बेस्केन जोल पोल्लो पेसो. ओर बाताले कसुरलेवोर मतोर. ◊

मूँड देवतुल्क मूँड कबुर्क ततहताड

6 पया नना उंद देवतुलतुन मोयुदगा पशीयनदिन ऊळतन. तानगा बूमतगा मनवालोर सबे जातिनोर, कूळिनोर, दुसाड-दुसाड बासाड वळहकवालोर, सबे देसेहकनोर मन्कलोरगा पोकुर कीयलाहि, बेस्केन मिळ्न्दवद बेसता कबुर मता. ◊

7 अद जोरते इद्रम इता: “देवुळि नेयम कीयनद दिया एवता. अदिनेनाहक तान्क रेयाटु, तान्क मान ईम्हटु. ◊ पोगोटा बूमि, इळता बूमि, सम्दुर ओसो एताड कनिर्क, इविस्किन पंडटद देवुळतुन मोळकाट,” ◊ इनजोर इता.

8 अद अतापया दुमा देवतुल वाता, वासि इद्रम इता: “बूळेम आता, बूळेम आता, पका बेरा बेबिलोन इनदनद सहर बूळेम आता. † बेद्रम बोगे आस्कु, तमगा वावालोर कोयतोरिन, साथ्या बुदता रिमा वानाह कीस्ताड, अहलेहका बेबिलोन सहरतोर सबे जातिनोरिन काझहचि, ओरिन सेतेम देवुळतुन विल्सिसि, बोमान मोळकनद पिर्दी वानाह कीतोर,” ◊ इता.

9 अद अतापया, ओसो उंद देवतुल वाता. वासि जोरते इता, “बोर बोर रकसतुन ओसो ताना बोमातुन मोळिकसि, ताना सीनातुन तमा तला-कपरातगा आयि, कयदगा आयि, तासिहतोर, ◊ ओरा इद्रम आयगा:

\* 13:18 13:18 17:9 ◊ 14:1 14:1 देवुळताड पाटाड 2:6; इक्कितोर 12:22 ◊ 14:1 14:1 5:6

◊ 14:1 14:1 यहेजेकेल 9:4; तोहचीतव पोल्लोड 3:12; 7:3-4 ◊ 14:2 14:2 1:15; 6:1 ◊ 14:2 14:2 5:8 ◊ 14:3-4 14:3-4 4:6 ◊ 14:3-4 14:3-4 7:4 ◊ 14:3-4 14:3-4 2:17 ◊ 14:3-4

14:3-4 5:9-10 ◊ 14:3-4 14:3-4 इक्कितोर 12:23; याकुब 1:18 \* 14:3-4 14:3-4 बेस्केन साथ्याल कबळ केवोर कोयतोरा लेहका, ओर गोरेपिलातुन विल्सिसि बेदिने मोळकोर मोळुल कागिदाते “ओर कुव्रा मन्कलोर आंटु, बेविस्कनाये संगे आंचाळ-कोयोग आयवालेवा, कळ्वोग आयोर.” दुमाड देवुळकना, पेन्कना संगे जोळेम आयनदु इतेके, देवुळता मुनेह साथ्या पापमलेहका आंटु, इद्रम पवित्र साथ्याप्ने ऊळ-ऊके वेहतद मन्हता. ◊ 14:3-4 14:3-4 2 कुरितोर 11:2; तोहचीतव पोल्लोड 3:4; 7:16-17; 17:14 ◊ 14:5 14:5 देवुळताड पाटाड 32:2; सप्तन्याह 3:13; मलाकी 2:6; योहन 1:47; इक्कितोर 9:14; 1 पृ० 1:18-19; 2:22; यहदाल 24 ◊ 14:6 14:6 1 पृ० 1:24-25; तोहचीतव पोल्लोड 5:9-10 ◊ 14:7 14:7 11:13; 15:4 ◊ 14:7 14:7 4:11 ◊ 14:8 14:8 दानियेल 4:30; तोहचीतव पोल्लोड 16:19; 17:5; 18:10 ◊ 14:8 14:8 यशायाह 21:9; यिर्मायाह 51:8; तोहचीतव पोल्लोड 18:2-3 † 14:8 14:8 अद कालमते बोर बोर रोम सहरतुन, बेबिलोन इनजोर इंदुर. ◊ 14:8 14:8 यिर्मायाह 51:7; तोहचीतव पोल्लोड 17:1-2,4; 18:2-3 ◊ 14:9 14:9 7:3; 13:12,15-16; 16:2

10 ओर देवुळठगडाड़ देवतुल्कना मुनेह, गोरपिलाता मुनेह, किसतगा ओसो किसतक्लिमनगा पकाय तिपल आयनुर. देवुळि तना पूरा मळगनद ओडतुन, इचुन तेला तक्वा केवालेवा, ओरा पोगोन अर्हचीयगा.

11 ओर रकसतुन ओसो ताना बोमातुन मोळकतोर, ताना पेदिरता सीना तासतोर. अदिनेनाहक और नका पिल्लिव धियल-पोळद आरमलेवा, तिपल आसोर मनदनुर. ओरिन तिपल कीयनद किसु बेस्केन पिवो आयगा.

12 अदिनेनाहक इद पोल्लोतुन सीता कीसि, देवुळताड अडोड वेहतप माळ्सोरे, येसुन विस्वस कीयनदिन विक्सवेर, देवुळा पवित्र मन्कलोर तमा तिपलते दीरा पोस मनदना, ”इनजोर इता.

13 पया देवुळदीपताहि उंद लेड इदम वेहतनद केंजतन: “इदम रासा: ‘इजेटाहि सामिन विस्वस कीसोर डोलतोर मन्कलोरिहक सुकम दोर्कगा’ इनजोर रासा,” इता. देवुळता जीवा वने इदम इन्हता: “इंगो! निटमे! ओर कीतव बेसताड कबास्किन, देवुळि अमेसा सीताते तासगा. अदिनेनाहक ओर डोलतस्के, तिपललेवा ओरिहक आरम दोर्कगा, ” इनजोर इता.

**बूमता पंटा कोयवालोर**

14 पया नना उंद पांडि मोयुल मतदिन ऊळतन. अद मोयुदगा ओर्वोग उदिस मतोग. ओग मानेमन्कना नडुम पुटटोना लेहका दिसिंदोग. ओग तना तलातगा बंगरता राजटोपि केस मतोग. ओना कयदगा, पका ओळतद एट्ल मता.

15 अस्के उंद देवतुलि मंदिरतगडाहि पेसता, पेसिसि मोयुदगा उदिस मतोन जोरते इदम इता: “बूमतगडा पंटा अयता. पंटा कोयनद वेला एवता. अदिनेनाहक नीवा एट्ल पोस कोयम्” इता.

16 इतस्के पया, मोयुदगा उदिस मतोग, तना एट्लते बूमतगडा पंटातुन कोयतोग.:

17 अस्के ओसो उंद देवतुलि, देवुळदीपतगडा मंदिरतगडाहि पेसता. तानगा वने ओळतद एट्ल मता.

18 अस्के दूपम बोळ्सलाह अदिकर मनदनद उंद देवतुलि, दूपम बोळ्सनद मेजाताहि पेसता. पेसिसि, एट्ल पौयतद देवतुलतुन जोरते इता: “बूमतगडाड अंगुर पंडिड पंडटाड. नीवा ओळतद एट्लते, अव अंगुर गुतिन कोयम्,” इनजोर इता.

19 इतस्के, अद देवतुलि बूमतगडाड अंगुर गुतिनु, तना एट्लते कोयता. कोसि (अंगुर पंडिन काल्कने ओर्हकिस,) जोमा पेगनद बेरा बोंदातगा वाटटा. अद बोंदाता पेदिरि देवुळता ओडु इनजोर मन्हता. 20 सहरता पलते मतद अंगुरक ओर्हकनद बोंदातगा, अव अंगुर गुतिन ओर्हकिस पेगतोर. पेगात्सके, पूरा डेडा नूर कोस्क एवनाह इतप, नेतुर पोळडता. अद नेतुर जोक-जोक डेडा मिटरता निल्क एवनाह निदिस अता.

## 15

**आक्रिताड एळुड पीळाड पोयतव देवतुल्कु**

- ◊ 14:10 14:10 मार्कल 8:38 ◊ 14:10 14:10 पुटयुळि 19:24; यहेजकेल 38:22; 2 तिस्लुनितोर 1:8; तोहचीतव पोल्लोड 19:20; 20:10,14-15; 21:8 ◊ 14:10 14:10 देवुळताड पाटाड 75:8; यशायाह 51:17; यिर्याह 25:15-16,27; तोहचीतव पोल्लोड 16:19; 18:6; 19:15 ◊ 14:11 14:11 13:12,16,17 ◊ 14:11 14:11 यशायाह 34:10; तोहचीतव पोल्लोड 18:9,18; 19:3 ◊ 14:12 14:12 12:17 ◊ 14:12 14:12 1 योहन 2:3; तोहचीतव पोल्लोड 2:13; 13:10 ◊ 14:13 14:13 22:17 ◊ 14:13 14:13 1 तिमोति 5:25 ◊ 14:13 14:13 इजितोर 4:9-10; तोहचीतव पोल्लोड 20:6 ◊ 14:13 14:13 1 कुरितोर 15:18 ◊ 14:14 14:14 दाकियेल 7:13; तोहचीतव पोल्लोड 1:13 ◊ 14:14 14:14 6:2 ◊ 14:15 14:15 11:19; 15:6; 16:17 ◊ 14:15 14:15 यिर्याह 51:33; मत्याल 13:38-41 ◊ 14:15 14:15 योएल 3:13; मार्कल 4:29 ◊ 14:16 14:16 मार्कल 4:26-29, लकाल 10:2, योहन 4:35-38, इदमलेहकाडाड वचनिकन ऊळिसि, इद अद्ययते वचन 14-16 सेतेमतोरा लोपा वेहतहता इन्जि, उत्तर इहतोर. वचन 17-18 बेरा लागवेरा सिक्साता लोपा वेहतहता. मति दुमोरा विचरते, इव सबे वचन्क लागवेरा नेयमता लोपा मन्हता. ◊ 14:17 14:17 11:19; 15:6; 16:17 ◊ 14:18 14:18 6:9; 8:3; 16:7 ◊ 14:18 14:18 योएल 3:13 ◊ 14:19 14:19 यशायाह 63:2-3; तोहचीतव पोल्लोड 19:15 ◊ 14:20 14:20 यशायाह 63:3; विलापगीत 1:15; तोहचीतव पोल्लोड 19:15

1 पया देवुळदीपतगा ओसो उंद सीना ऊळतन. ◊ अद बेरा, बामनाह लेहकाडा सीना मता. अद इद्रमि: एळुड बेराड़ पीळान पोसि, एळुड देवतुल्क देवुळदीपतगा मताड. ◊ इव आक्रिताड़ पीळाड़ आंदुड; इव पीळाड़ आतापया, देवुळता ओड रेगा.

2 ओसो सम्दुरता लेहकाडदिन ऊळतन. अद अदमता लेहका, ओसो किस काल्हपतप लेहका दिसिंदु. ◊ बोर मन्कलोर मुनेता रकसता बोमातुन ◊ मोळकवा, तमाड मेंदुस्कनगा ताना पेदिरता लेकातुन रासवा, ◊ तान गेल्सिस मतोर, ◊ ओर अद सम्दुरता डदटाना निच मतद ऊळतन. ओर देवुळि ईतव जेतुर्क पोस निच मतोर. ◊

3 ओर देवुळता सेवातोग मोसा मुय्तोना ◊ पाटातुन ◊ (तान गोरेपिलाता पाटा वने इन्हतोर), इद्रम वागतोर:

“ए बेरा डीसाता, सामि देवुळतिन!

नीवाड़ कबस्क बेराड, बामिह कीयनव मन्हताड! ◊

ए सबे जातिनोरा राजानिन! ◊

निमा बेदाय कीतेके, निटमे कीयहनिन, सेतेमते कीयहनिन. ◊

4 ए सामिनिन! सिरप निमान पवित्रतेनिन! ◊

अदिनेनाहक नीक कतमतोर रेयिस ताकनुर. ◊

नीवा पेदिर पोस नीक कतमतोर मान ईयनुर.

नीवा सेतेमताड कबस्किन सबेटोर ऊळतोर. ◊

अदिनेनाहक सबे जातिनोर नीवा मुनेह वासि मोळकनुर, ◊”

इनजोर वागतोर.

5 पया देवुळदीपतगा, देवुळि तना लोकुरा नडुम मनदनदिना साक्षि तोहतनद रावुळिश मता. ताना लोण्पा पवित्र गृडुन तेगयतदिन, नना ऊळतन. ◊

6 बेव एळुड देवतुल्क बूमतगा एळुड पीळान वळसीयनव मताड, अवे पवित्र गृडुताहि पेसनदिन ऊळतन. ◊ अव उहच मतव गेंदेड पूरा गुलगुल मताड, पूरा वेडिस मताड, मांजसोर मताड. ◊ अव देवतुल्क, तमाड अर्यस्कनगा बंगरताड पाटाड दोहच मताड. ◊

7 पया नालुङ दिचिनगडाह उंद बह कीता इतेके, ◊ अव एळुड देवतुल्किहक, बंगरताड एळुड कस्लाड इता. अव कस्लाड अमेसा-अमेसा जीवात मनदनद देवुळता ओडते निदिस मताड. ◊

8 देवुळता डीसा ओसो लावु, पूरा रावुळतुन पोयाते निहता. ◊ एळुड देवतुल्क पोस मतव एळुड बेराड पीळाड मारनाह, बोरे रावुळतगा ओळिय पसावोर. ◊

## 16

देवुळता ओडताड एळुड कस्लाड

1 पया उंद लेडु मंदिरतगडाहि, जोरते एळुड देवतुल्किन इद्रम वेहतनद नना केंजतन: “अन्हट! एळुड कस्लानगा मनदनद, देवुळता ओडतुन बूमतगा वळसीम्हट” ◊ इनजोर इता.

◊ 15:1 15:1 12:1,3 ◊ 15:1 15:1 16:1; 17:1-2; 21:9 ◊ 15:2 15:2 4:6 ◊ 15:2  
15:2 13:1 ◊ 15:2 15:2 13:17 ◊ 15:2 15:2 12:11 ◊ 15:2 15:2 5:8 ◊ 15:3  
15:3 फेसमुळि 14:31 ◊ 15:3 15:3 व्यवस्थाविवरण 32:1-43 ◊ 15:3 15:3 देवुळताड पाटाड 111:3  
◊ 15:3 15:3 यिर्मयाह 10:7 ◊ 15:3 15:3 व्यवस्थाविवरण 32:3-4; तोहचीतव पोल्लोड 16:7 ◊ 15:4  
15:4 16:5 ◊ 15:4 15:4 यिर्मयाह 10:7; तोहचीतव पोल्लोड 14:7 ◊ 15:4 15:4 19:8 ◊ 15:4  
15:4 देवुळताड पाटाड 86:9; यशायाह 66:23 ◊ 15:5 15:5 फेसमुळि 38:21; गिनती 1:50; बळयिर 7:44;  
इन्हिरोर 8:5 ◊ 15:5 15:5 11:19 ◊ 15:6 15:6 14:15,17 ◊ 15:6 15:6 19:8 ◊ 15:6  
15:6 1:13 ◊ 15:7 15:7 4:6 ◊ 15:7 15:7 4:9; 10:6-7 ◊ 15:7 15:7 21:9 ◊ 15:8  
15:8 21:11 ◊ 15:8 15:8 फेसमुळि 19:18; 40:34-35; लैव्यव्यवस्था 16:2; 1 राजा 8:10-11; 2 इतिहास  
5:13-14; यशायाह 6:4 ◊ 16:1 16:1 देवुळताड पाटाड 79:6; यिर्मयाह 10:25; यहेजकेल 22:31; सपन्याह  
3:8; तोहचीतव पोल्लोड 15:1

२ इस्तके मुनेता देवतुलि अन्जि, तना कस्लातुन बूमतगा वळता. वळतस्के, रकसता सीनातुन रासतोरिहक, ताना बोमातुन मोळकतोरिहक<sup>◎</sup> कूतव बोटाड पेसताड.<sup>◎</sup>

३ पया दुमा देवतुलि, तना कस्लातुन सम्दुरतगा वळता. वळतस्के, अगडा एगु डोलतोग मन्कना नेतुरता लेहका, कार्यल आता. आताहक एताड सबे जन्वर्क डोलताड.<sup>◎</sup>

४ पया मूळ मल्काता देवतुलि, तना कस्लातुन बेरेहकनगा ओसो एताड कनिर्क पेसनगा वळता. वळतस्के अगडा एगु नेतुर मारियता.<sup>◎</sup>

५ मारियतस्के, पूरा एता पोऽगोन अदिकर मनदनद देवतुलि, देवुळतुन इता, “ए पवित्रितोनिन!<sup>◎</sup> अमेसा मतोनिन, नेंड वने मनवानिन!<sup>◎</sup> निमा इद्रमता सिक्सा लोहचि, सेतेमते नेयम कीतिन!<sup>◎</sup>

६ नीवाड पवित्र मन्कलोरिन, ओसो नीवा कबुरतोरिन लाग्वोर मन्कलोर हब्कतोर, ओरा नेतुर पोहतेर.<sup>◎</sup> इंजेके निमा एतुन नेतुर मारियिह कीसि, और लाग्वोर मन्कलोरिन, नेतुरतुने उनडनाह कीतिन.<sup>◎</sup> और इद्रमताये सिक्सा दोर्कना लायक मन्हतोर,”<sup>◎</sup> इनजोर इता.

७ अचोटेन दूपम बोळसनद मेजाताहि,<sup>◎</sup> उंद लेड इद्रम वेहतनद नना केंजतन: “इंगो, ए बेरा डीसाता सामि देवुळतिन! और लाग्वोरा नेयम सेतेमते कीतिन, ओरिहक ओजनद सिक्सा ईतिन,”<sup>◎</sup> इनजोर अद लेड इता.

८ पया नालुड मल्काता देवतुलि तना कस्लातुन पोळदतगा वळता. वळतस्के, पोळदता कांका इचोन वीळता इतेके, बूमता मन्कलोरिहक किस दग्घालेहका दल्गता.

९ पकाय कांकाते मन्कलोर तिपल आंदुर, आसि इव बेराड पीळाना पोऽगोन अदिकर मनदनद देवुळतुन, उस्कना-पास्कना कीदुर. मति तमा पापमता आगादाहि मलवोर, अहे देवुळतुन मान ईस मोळकोर.<sup>◎</sup>

१० पया एयुड मल्काता देवतुलि, तना कस्लातुन मुनेता रकसता राजकुर्सतगा वळता. वळतस्के, ताना राजेमते ईकळ पोयता.<sup>◎</sup> अस्के मन्कलोर पकाय सिक्सा आसि, मंटातुहक तमाड पल्क कोळिकिदुर.

११ तमा मंटातेनाहक, ओसो तमाड बोटानेनाहक, पोऽगोटा देवुळतुन उस्कना-पास्कना कीतोर. मति तमा पापमता आगादाहि मलवोर.<sup>◎</sup>

१२ पया आस्ड मल्काता देवतुलि, तना कस्लातुन परात इनदनद बेरा बेरेटगा वळता.<sup>◎</sup> वळतस्के अद बेरेग इळकताश.<sup>◎</sup> इळकताहकु, पोळद पेसना बाजेतकेडोर राजालोरिहक, तमाड सीपयिकिन पोस वायलाह अगा दोर्कता. ओरिहक अगा दोर्किं इनजोर, अद देवतुलि बेरेटुन इळकनाह कीता.<sup>◎</sup>

### अग-मगिदोन इनदनद जागा

१३ अचोटेने नना ऊळतन: मासुंडता तोडटाहि,<sup>◎</sup> सम्दुरतग्डाह पेसतद रकसता तोडटाहि,<sup>◎</sup> जोल कबुर वेहतनद बूमतग्डा रकसता<sup>◎</sup> तोडटाहि, मूळ देयहक पेसताड.<sup>◎</sup> अब देयहक पंडेनलेहका दिसताड.

१४ अब देयहकिहक बामिह कीयनव सीनाड तोहतनद लाव मता.<sup>◎</sup> अब देयहक लळयतेनाहक, पूरा बूमतोर राजालोरिन जमा कीयलाह पेसताड.<sup>◎</sup> बेरा लावता देवुळि पूरा बूमतोरिन नेयम कीयनद दियातस्के, अद लळय आयगा.<sup>◎</sup>

<sup>◎</sup> १६:२ १६:२ १३:१२,१५-१७; १४:९   <sup>◎</sup> १६:२ १६:२ पेसमुळि ९:९-११; व्यवस्थाविवरण २८:३५   <sup>◎</sup> १६:३ १६:३ पेसमुळि ७:१७-२१; तोहचीतव पोल्लोड ८:८-९; ११:६   <sup>◎</sup> १६:४ १६:४ पेसमुळि ७:१७-२०; देवुळताड पाटाड ७८:४४; तोहचीतव पोल्लोड ११:६   <sup>◎</sup> १६:५ १६:५ १५:४   <sup>◎</sup> १६:५ १६:५ १:४-५,८,१७; ४:८; ११:१७   <sup>◎</sup> १६:५ १६:५ योहन १७:२५; तोहचीतव पोल्लोड ६:१०   <sup>◎</sup> १६:६ १६:६ १७:६; १८:२४   <sup>◎</sup> १६:६ १६:६ यशायाह ४९:२६   <sup>◎</sup> १६:६ १६:६ १९:२   <sup>◎</sup> १६:७ १६:७ ६:९; १४:१८   <sup>◎</sup> १६:७ १६:७ १५:३; १९:२   <sup>◎</sup> १६:९ १६:९ २:२१; ११:१३   <sup>◎</sup> १६:१० १६:१० पेसमुळि १०:२१-२२; तोहचीतव पोल्लोड ८:१२; ९:२; १३:२   <sup>◎</sup> १६:११ १६:११ २:२१   <sup>◎</sup> १६:१२ १६:१२ ९:१४   <sup>◎</sup> १६:१२ १६:१२ यशायाह ११:१५-१६; ४४:२७; यिर्मायाह ५१:३६   <sup>◎</sup> १६:१२ १६:१२ यशायाह ४१:२,५; ४६:११   <sup>◎</sup> १६:१३ १६:१३ १२:३   <sup>◎</sup> १६:१३ १६:१३ १३:१-१०   <sup>◎</sup> १६:१३ १६:१३ १३:११-१८   <sup>◎</sup> १६:१३ १६:१३ १८:२-३; २०:१०   <sup>◎</sup> १६:१४ १६:१४ १३:१३   <sup>◎</sup> १६:१४ १६:१४ १७:१४; १९:१९; २०:८   <sup>◎</sup> १६:१४ १६:१४ ६:१६-१७

15-16 पया ओर राजालोरिन, इब्रि बासाते अर-मगिदोन इनदनद जागातगा,<sup>◇</sup> अव देयहक तताड़्.<sup>\*</sup> (किस्तु इद्रम वेहतलाह आतोग, “ऊळाट! मन्कलोर पुनवस्के, कले वायना लेहकान, नना वायकन.<sup>◇</sup> बोग उंजवालेवा उसरते मन्हतोग, ओग देय्वातोगु. ओग तनाड जगाड केस्स मतप मन्हतोग. अट्रम मनवेके, लोकुर ऊळनाह, कूळलिय लजा वानाह ताकमुळ आयगा,<sup>◇</sup>” इनजोर किस्तु वेहतलाह आतोग.)

देवुळता ओड मतद एळुड मल्काता कस्ला

17 पया एळुड मल्काता देवतुलि, तना कस्लातुन मोयुदगा वळता. वळतस्के, रावुळतग्डा देवुळता राजकुर्सताहि,<sup>◇</sup> उंद लेड जोरते इद्रम पेसता: “इंजेके मारता!”<sup>◇</sup> इनजोर इता.

18 अचोटेने मिळ्स्कता, नेकता, गुळ्नजता, बूमि पकाय गल्जता.<sup>◇</sup> मन्कलोर बूमतगा मनदलाह आतोर, अस्केडाहि इचोन पका बेस्केन गल्जवा मता.<sup>◇</sup>

19 बूमि गल्जतस्के, बेरा बेबिलोन सहर<sup>◇</sup> मूळ तुक्लेड आता.<sup>◇</sup> दुसाड देसेहकनाड सहकं वने पूरा बूळेम आताड. देवुळि तना पूरा मळगनद ओडतुन, बेबिलोन सहरता पोगोन अर्हचीयलाह सीता कीता.<sup>◇</sup>

20 अस्के सम्दुरता नडुम मनदनव सबे तोगिड मायताड; सबे मेटाड वने मायताड.<sup>◇</sup>

21 ओसो पोगोटाहि रैंड वीसाड किलोड इचोटाड आदुर बंडाड मन्कलोरा पोगोन अरताड.<sup>◇</sup> आटुर्कनेनाह मन्कलोर पकाय तिपल आतोर. अदिनेनाहक आटुर्कना पीळातुहकु,<sup>◇</sup> मन्कलोर देवुळतुन उस्कना-पास्कना कीतोर.

## 17

बेबिलोन सहरता पोल्लो

1-2 अद्रमलेहकाने पया, एळुड कस्लाड पोयतव देवतुल्कनग्डाहि,<sup>◇</sup> उंद देवतुल बह कीता, नयगा वासि इद्रम इता.<sup>◇</sup> “इंजेके वेल्लाडे कसानगा उदतद, (बेरा सहरतुन ऊळकिन, तान) पका लाग्वद बोगे आंचाळ इन्हतोर.<sup>◇</sup> ताना संगे साथ्याल कबल कीतप लेहका, बूमतोर राजालोर, (बोमान मोळकनद) ताना पापमते कलियतोर.<sup>◇</sup> अद बोगे आंचाना साथ्या बुदता रिमा आतप लेहका, बूमतगा मनवालोर (सेतेम देवुळतुन विल्लिस, बोमान मोळकलाह गिर्दा) आतोर.<sup>◇</sup> दय! देवुळि अद सहरतुहक बेद्रम सिक्सा ईस्ता इनजोर, नीक तोहतकन,”<sup>◇</sup> इता.

3 अचोटेने देवुळता जीवाता दल्म नयगा अर्सि, देवतुल नाक पेझहकल बूमतगा ओता.<sup>◇</sup> ओसि नाक उंद लेका तोहता. अद लेकाते अगा, उंद रेंगाल रकसता पोगोन उदतद आंचान नना ऊळतन. अद रकसता पूरा मेंदुलमेंड, देवुळतुन पास्कनव पेदिकं मताड. अहे तान्क एळुड तलाड ओसो दहा कोहक<sup>◇</sup> मताड.

4 अद आंचानाड गेंदेड, डुंगा पंड रंगताड, ओसो रेंगाल रंगताड मताड. ओसो अद आंचालि बंगरते, मिळ्स्कनव बंडाने, मोतिने पंडटव दुमेड-दम्नान केस्स मता.<sup>◇</sup> ताना कयदगा बंगरता कस्ला मता. अद कस्ला देवुळतुहक एळुड वानाह, ताना करब बुदताड कबस्कने निंदिस मता.<sup>◇</sup>

\* 16:15-16 16:15-16 न्यायियो 5:19; 2 राजा 23:29-30; 2 इतिहास 35:22; जकर्याह 12:11

◇ 16:15-16 16:15-16 19:19 \* 16:15-16 16:15-16 अर-मगिदोन जागा इतेके, मगिदो इनदनद मेटा.

◇ 16:15-16 16:15-16 मत्याल 24:43-44; तोहचीतव पोल्लोड 3:3; 22:7 ◇ 16:15-16 16:15-16

3:18 ◇ 16:17 16:17 14:15 ◇ 16:17 16:17 10:6-7; 14:15,17; 21:6 ◇ 16:18

16:18 4:5; 6:12; 8:5; 11:19 ◇ 16:18 16:18 दानियेल 12:1; मत्याल 24:21 ◇ 16:19 16:19

17:5,16-18; 18:10,18-19,21 ◇ 16:19 16:19 17:1-2 ◇ 16:19 16:19 14:8-10; 18:5

◇ 16:20 16:20 6:14; 20:11 ◇ 16:21 16:21 8:7; 11:19 ◇ 16:21 16:21 पेसमुळि 9:18-25

◇ 17:1-2 17:1-2 15:1,7 ◇ 17:1-2 17:1-2 21:9 ◇ 17:1-2 17:1-2 यशायाह 1:21; यिर्याह

2:20; नहम 3:4; तोहचीतव पोल्लोड 19:2 ◇ 17:1-2 17:1-2 2:22; 18:2-3,9 ◇ 17:1-2 17:1-2

14:8 ◇ 17:1-2 17:1-2 16:19 ◇ 17:3 17:3 1:10 ◇ 17:3 17:3 12:3; 13:1 ◇ 17:4

17:4 यहेजकेल 28:13; तोहचीतव पोल्लोड 18:12-13,16 ◇ 17:4 17:4 यिर्याह 51:7; तोहचीतव पोल्लोड

14:8; 18:6

5 ताना तला-कपरातगा पेदिर रासिस मता, अद पेदिरता अर्तम बौरे पुनवप मता.<sup>◎</sup> अद इट्रम मता: “बेरा बेबिलोन सहरः<sup>◎</sup> बूमतगडाड बोगे आस्कना कबलि, ओसो एड़ वानाह मनदनव करब कबस्कु, इग्डाहिये पुटटाड़,” इनजोर रासिस मता.

6 ओसो अद आंचाळ ओचिस मतद ऊळतन. येसुना साक्षि मन्जि डोलतोर<sup>◎</sup> देवुळता पवित्र मन्कलोरा नेतुर उन्जि, अद आंचाळ ओचिस मता.<sup>◎</sup> नना तान ऊळिस पका बामतन.

7 अस्के नाक ततद देवतुल इता, “निमा बाराहक बामतिन? इद आंचाना पोल्लो, ओसो इद उदतद एळुङ्ग तलान्दु, दहा कोहकन्दु रकसता पोल्लो मकिस मन्हता.<sup>◎</sup> नना अद पोल्लोतुन नीक वेतहनन.

8 अद इट्रमि: निमा ऊळतिन अद रकस मुने मता, इंजेक इले;<sup>◎</sup> मति अद देयमटीपता सिक्सा-बोंदाताहि, इंजेक तेदगा. अस्केने देवुळि तान पूरा बूळे कीयगा.<sup>◎</sup> बूम पुटटस्केडाहि, उच्चुर मन्कलोराड़ पेदिर्क, अमेसातुहक पिसवालोरा पुस्तकतगा रासतव मन्हताड़.<sup>◎</sup> अद पुस्तकते बोराड़ पेदिर्क रासतव इलेड़, इतेके इद दुनियातोर मन्कलोरु<sup>◎</sup> ओरु अद हातद रकस तेक्कतदिन ऊळिसि बामनुर.<sup>◎</sup>

9 रकसताड़ एळुङ्ग तलाड़ इतेके एळुङ्ग मेटाड़. अद आंचाळ अव मेटाना पोगोन उदता.\* ओसो अव एळुङ्ग तलाड़ इतेके, एळवुर राजालोर वने. इद पोल्लोतुन पुनदलाह, बेस विचर कीम्हटु.<sup>◎</sup>

10 एळवुर राजालोरगडाहि, एयुराड़ राजेहक बूळेम आताड़. ओर्वेंग इंजेके राजेम कीस्तोग. ओसो ओर्वेंग वायनोगा. ओगा वातस्के, गळके राजेम ताकिह कीयनोग.

11 मुने मता, इंजेके इले, अद रकस इतेके, आट मल्कातोगा राजाल आंदोगा. अद एळवुर राजालोरा लेहकाडाये; मति तान वने देवुळि बूळे कीयगा.

12 निमा ऊळतिन अव दहा कोहक वने, दहा राजालोरु<sup>◎</sup> ओर इंका वने राजेम ताकिह केवोर; मति ओर रकसता संगे राजालोरा लेहकान मनदलाह, गळिकहक अदिकर दोर्किह कीयनुर.<sup>◎</sup>

13 ओर सबेटोर तमा लावतुन, ओसो अदिकरतुन, रकसतुहक ईकल इनजोर, उंद विचर आयनुर.<sup>◎</sup>

### गोरपिला गेल्सिहता

14 “गोरपिलाता संगे वेर राजालोर लळ्य कीयनुर;<sup>◎</sup> मति गोरपिला सामिरा सामि, राजालोरा राजाल मताहकु,<sup>◎</sup> अद तना केयतोर, आचतोर, विस्वसिरा संगे,<sup>◎</sup> वेर राजालोरिन गेल्सगा.<sup>◎</sup>

15 अद बोगे आंचाळ उदिस मतव कसान ऊळतिन, अव कसाड़ इतेके, बूमतगडोर सबे कूळिनोरु, ईनाह-आनाह मुडा लोकुर, सबे जातिनोरु, दुम्माड़-दुम्माड़ बासाड़ वळहकवालोर आंदुर.<sup>◎</sup>

16-18 निमा ऊळतिन अद आंचाळि, बूमतोर राजालोरिन ताकिह कीयनद बेरा सहरां आंदुर.<sup>◎</sup> निमा ऊळतिन, अव दहा कोहक ओसो रकस बह कीयनुड, अद बोगे आंचान कोटे कीयनुड. कीसि तानाड़ गेंदेड़ कुळहचि, तान कूळल कीयनुड.<sup>◎</sup> अह कीस तानाड़ अविड़ तिनदनुड़‡, तान किसते बोळ्सनुड़.<sup>◎</sup> देवुळताड़ सबे पोल्लोड़ निटम आनाहि,<sup>◎</sup> ओर राजालोर, रकसतुहक राजेम ईकल इनजोर, उंद एका आसि, रकसताड़ केंजसोर मनिर इनजोर, देवुळि इद विचरतुन ओरा बुदतगा वाटटा,” इनजोर इता.

\* 17:5 17:5 2 तिसलुनितोर 2:6-7      ◎ 17:5 17:5 14:8; 16:19      ◎ 17:6 17:6 2:13      ◎ 17:6  
17:6 16:6; 18:24      ◎ 17:7 17:7 2 तिसलुनितोर 2:6-7; तोहचीतव पोल्लोड 12:3; 13:1      ◎ 17:8  
17:8 13:1      ◎ 17:8 17:8 9:1; 11:7      ◎ 17:8 17:8 देवुळताड़ पाटाड 69:28; तोहचीतव पोल्लोड 3:5;  
13:8      ◎ 17:8 17:8 3:10      ◎ 17:8 17:8 13:3      \* 17:9 17:9 रोम सहर एळुङ्ग मेटानगा दोहतद  
मता.      ◎ 17:9 17:9 13:18      ◎ 17:12 17:12 दानियेल 7:24; तोहचीतव पोल्लोड 13:1      ◎ 17:12  
17:12 18:10      ◎ 17:13 17:9-13 12:3; 13:1      ◎ 17:14 17:14 16:14      ◎ 17:14 17:14  
1 तिमोति 6:15; तोहचीतव पोल्लोड 1:4-5; 19:16      ◎ 17:14 17:14 मत्याल 22:14; रोम सहरतोर 1:6-7  
◎ 17:14 17:14 3:21      ◎ 17:15 17:15 5:9-10      † 17:16-18 17:16-18 बेरा सहर इतेके रोम इनदनद  
सहर आंदुर.      ◎ 17:16-18 17:16-18 16:19      ◎ 17:16-18 17:16-18 येजकेल 16:37,39; तोहचीतव  
पोल्लोड 18:17,19      ‡ 17:16-18 17:16-18 तानाड अविड तिनदनुड तेना अर्तम इतेके, ताना मालसोमतुन कथ्यदे  
कीयनुर.      ◎ 17:16-18 17:16-18 12:3; 13:1; 18:8      ◎ 17:16-18 17:16-18 10:6-7; 19:9

# 18

बेबिलोन सहर बूळेम आता

1 पया ओसो उंद देवतुल, पोऱोन देवुळता जागाताहि रेगनद ऊळतन. ◊ तान्क पकाय अदिकर मता.  
ताना सोबाता वेहचते पूरा बूमतगा वेहच आता.

2-3 अद जोरते इद्रम केयता:

“बेबिलोन सहरता लाग्वद साथ्याल कबळता रिमाते, सबे जातिनोर कलियतोर. ◊  
बूमतोर राजालोर ताना संगे साथ्याल कबळ कीतोर. \*”

ताना बेहरा मादगळाहि, बूमतगा दंदा केवालोर मन्कलोर साव्वर आतोर. ◊

अदिहक बूळेम आता, बूळेम आता, बेरा बेबिलोन सहर बूळेम आता! ◊

इजेके अद सहर देयहक मनदनद जागा आता.

सबे देयहक अगा मन्हताड. ◊

सबे पोलवव पिटेड अगा गूडाड पंडटाड, ◊”†

इता.

4 ताना पया, पोऱोन देवुळता जागाताहि, ओसो उंद लेड केंजतन. अद इद्रम इता:

“ए नावा मन्कलोरि! मीट ताना पापमते कलियमाट!

ताना सिक्सा मीक दोक्माकि! तानगळाहि पेसिस वाटु! ◊

5 ताना पापम पोऱोटा बूमतगा एवनाह, कुपा कीतप लेहका आता. ◊

ताना लाग्वद कबळतुनु, देवुळि इजेके सीता कीसि, तान्क सिक्सा ईयगा. ◊

6 ‡ अद दुमोरिहक लाग्वाड कबस्क कीतप लेहका, तान्क अहे कीम्हटु.

आयो, तान्कु रेड पटिड बद्ला ईम्हटु. ◊

अद दुमोरिहक ईतद बेचोन एर्स मंदु,

तान्काय रेड पटिड एक्वा एरतदिन, ताना कस्लातगा वळ्सीम्हटु. ◊

7 अद सहर तना इद्रम सीता कीयलाह आता: नना रानिना लेहकान उदतन!

नना रांडे आंचानन आयोन!

नना बेस्केन दुकम आयोन आयकन इनजोर, सीता कीयलाह आता. ◊

अदिनेनाहक अद बेचोन पोऱयिंदु,

बेचोन विचर वातप सबे बेसता मादुन दोर्किंह कीदु,

अचोन तान्क सिक्सा ईम्हटु, दुकम ईम्हटु. ◊

8 तान नेयम कीयनद डीसाता देवुळि, तान्काय लावता मन्हता. ◊

अदिनेनाहक तानगा उंदिय दियाते, तिपल्क वास अरयनुड इतेके:

हामुरि, दुकमि, दुकलि इव सबे अरयनुड. ◊

ओसो अद सहर किसते कर्विस, बूळेम आयगा,”\*

\* 18:1 18:1 10:1; 17:1,7; 20:1      \* 18:2-3 18:2-3 यिर्याह 51:7; तोहचीतव पोल्लोड 14:8

\* 18:2-3 18:2-3 17:1-2      \* 18:2-3 18:2-3 इशा “साथ्याल कबळ” इतेके वेल्लाडे देसेहक्नोर तमा मालसोमतुन बोलिह कीयलाह, देवुळताड अडोन देहचि, बेबिलोन सहरता संगे दंदा कीतोर.      \* 18:2-3 18:2-3 यहेजकेल 27:9-25

\* 18:2-3 18:2-3 यशायाह 21:9; यिर्याह 51:8; तोहचीतव पोल्लोड 14:8      \* 18:2-3 18:2-3 16:13

\* 18:2-3 18:2-3 यशायाह 34:11,13-15; सपन्याह 2:14      † 18:2-3 18:2-3 वेव मोदुल कादेहकने इद पोल्लो ओसो वास्ता: “पोलवव एड वानाह मनदनव सबे जन्वक अगान जागा पोयताड.”      \* 18:4 18:4 यशायाह 52:11; यिर्याह 50:8; 51:6,9,45; 2 कुरितोर 6:17      \* 18:5 18:5 यिर्याह 51:9      \* 18:5 18:5

16:19      ‡ 18:6 18:6 वचन 4-5 बूमतगा मनवालोर देवुळता मन्कलोरिहक वेहतद मन्हता. मति इडाडि बेव पोल्लोड मन्हताड, अवु देवुळता सिक्सा ततनविकिहक वेहतव मन्हताड बहे.      \* 18:6 18:6 देवुळताड पाटाड 137:8; यिर्याह 50:15,29      \* 18:6 18:6 14:10; 17:4      \* 18:7 18:7 यशायाह 47:7-8; सपन्याह 2:15; देवुळताड पाटाड 10:5-6; सभोपदेशक 8:11      \* 18:7 18:7 यहेजकेल 28:2-8      \* 18:8 18:8 यिर्याह 50:34; तोहचीतव पोल्लोड 11:17-18      \* 18:8 18:8 यशायाह 47:9; यिर्याह 50:31-32      \* 18:8 18:8 17:16-18

इनजोर इता.

बेबिलोन सहरतगा दंदा केवालोर अळयहतोर

9 अद सहरता संगे साट्याल कबळ कीतोस्, ताना संगे दंदा कीसि साव्कर आतोर राजालोस्,<sup>◇</sup> अद सहर कर्वनद उङ्डुलतुन ऊळनुर.<sup>◇</sup> ऊळिसि, तानेनाहक अर्युल पासोर अळयनुर.<sup>◇</sup>

10 ओर अद सहरताड तिपल्कनेनाहक रेयिसि, जेक निचि इद्रम इनदसुर: “अलो! बेरा सहरतिन! बेबिलोनतिन, बेरोर राजालोरा सहरतिन! नीक बेचोन गोसा वाता!<sup>◇</sup> गटूकामेटेन नीक सिक्सा दोर्कता,<sup>◇</sup>” इनदनुर.

11 ओसो इद बूमतगा दंदा केवालोर मन्कलोस्, इंजेके तमा मादुन असवालोर बोरे इलेर इनजोर,<sup>◇</sup> अद सहर कर्वनदिन ऊळिस, दुकमते अळयना-केयना कीयनुर.<sup>◇</sup>

12 तमाड बंगर्क, वेंडिड, मिल्स्कनव बंडाड, मोतिड, राजालोर केगयनव पका दाराताड गेंदेड,<sup>◇</sup> गम-गम एस्कनव नळकतव मराड, एन-पल्कने पंडटद मालु, पकाय मोलाताड मराने पंडटद मालु, इतुळता मालु, कचता मालु, सोबाताड बंडाने पंडटद मालु,

13 बेस गब वायनव मस्लाड, दूपमि, गम-गम एस्कनद अतर्नेय, बेस-नेहना एस्कतद एवेगि, अंगुर जोमा, जयतुन नेयु, असलता गोहक पिडि ओसो गोहकु, कोदाड-मूरेड, गोरेड, एर्णेड, कोडाड, कोडा गाडाड,<sup>◇</sup> ओर्युलतोस्<sup>◇</sup>, इव सबेटविन असवालोर बोरे इलेर इनजोर अळयनुर.

14 ओसो सहरतुन इनदसुर, “निमा पकाय विचर कीतिन, अद बेसता माल इंजेके नीक दोर्को, नियगा मतद वेल्ला दाराता मालु, ओसो पका सिंग्रमता मालु, इंजेके मायता. नियग्डोर मन्कलोरिहक, अद इंजेके मुर्तिय दोर्को,” इनदनुर.

15 इद मादुन अद सहरतोर मन्कलोरिहक वमिसि, साव्कर आतोर दंदा केवालोस्, ताना तिपलतुन ऊळिसि, रेयिस मन्जि, जेक नितनुर. निचि अळसोर, दुकम आसोर इद्रम इनदसुर:

16 “अलो! निमा बेरा सहरतिन! राजालोर केगयनव पका दाराताड गेंदेड उहचि, बंगर्क, मिल्स्कनव बंडाड ओसो मोतिड केगतद, रानिना लेहका मतिन.<sup>◇</sup>

17 इंजेक ऊळा! नियगा मता इचोक कोतोड ओसो मालु, गटूकामेटेन बूलेम आताड,<sup>◇</sup> इनजोर इनदनुर. सम्दुरतगा ओडाड पूँडवालोस्, ओडाने अनवालोस्, ओडानाड माल्कालोस्,<sup>◇</sup> ओसो अगा कबळ-काम केवालोर सबेटोर, सहरताहि जेक नितनुर.

18 निचि अद सहर कर्वनद उङ्डुलतुन ऊळनुर,<sup>◇</sup> ऊळिसि “इचोटा बेरा सहरता लेहका बेद सहर मन्हता!”<sup>◇</sup> इनजोर केयनुर.

19 ओसो दुकम आताहकु, तमाड तलानगा दुरातुन वाटनुर. वाटिसि इद्रम अळसोर केयनुर, “इद सहरतगा पकाय माल्सोम मताहकु, ओडानोर अद माल्सोमते साव्कर आतोर. मति इंजेके गटूकामेटेन इद बूलेम आस्ता!”<sup>◇</sup> इनजोर जोरते केयनुर.

20 ए देवुळदीपतगा मनवालोरि! देवुळता मन्कलोरि! किस्तुनाड बळयिरि! देवुळता कबूर्तोरि! अद सहर मीक कोटुल पोस मताहकु, मियेनाहक देवुळि तान्क इंजेके सिक्सा ईता.<sup>◇</sup> अदिनेनाहक गिर्दा आम्हटु!<sup>◇</sup>

21 अस्के उंद पका लावता देवतुलि,<sup>◇</sup> बेरा जेता बंडाता लेहकाडा बंडातुन तेहचि, सम्दुरतगा वाटसौरे इता, “देवुळि बेरा सहर बेबिलोनतुन,<sup>◇</sup> इद्रमे तेहच वाटिसीयगा, ओसो बूळे कीयगा. ताना

<sup>◇</sup> 18:9 18:9 17:1-2    <sup>◇</sup> 18:9 18:9 14:11; 19:3    <sup>◇</sup> 18:9 18:9 यहेजकेल 26:16-17; 27:35; तोहचीतव पोल्लोड 2:22    <sup>◇</sup> 18:10 18:10 14:8; 16:19    <sup>◇</sup> 18:10 18:10 17:12    <sup>◇</sup> 18:11 18:11 यहेजकेल 27:9-25    <sup>◇</sup> 18:11 18:11 यहेजकेल 27:27-34    <sup>◇</sup> 18:12 18:12 17:4    <sup>◇</sup> 18:13 18:12-13 यहेजकेल 27:12-22; तोहचीतव पोल्लोड 17:4    <sup>◇</sup> 18:13 18:13 ओर्युलतोस् यहेजकेल 27:13; 1 तिमोति 1:9-10    <sup>◇</sup> 18:16 18:16 17:4    <sup>◇</sup> 18:17 18:17 17:16-18    <sup>◇</sup> 18:17 18:17 यहेजकेल 27:28-29    <sup>◇</sup> 18:18 18:18 14:11    <sup>◇</sup> 18:18 18:18 यहेजकेल 27:32; तोहचीतव पोल्लोड 13:4    <sup>◇</sup> 18:19 18:18-19 16:19; 17:16-18    <sup>◇</sup> 18:20 18:20 6:10; 19:2    <sup>◇</sup> 18:20 18:20 यिर्मयाह 51:48; तोहचीतव पोल्लोड 12:12    <sup>◇</sup> 18:21 18:21 5:2; 10:1    <sup>◇</sup> 18:21 18:21 16:19

पया अद सहर मुर्तिय दिसो आयगा।<sup>◊</sup>

22 बेबिलोन सहरतिन! नियगा ओसो बेस्केन जेतुर एचनद, पाटा वागनद, सनय ऊरनद, अकुम ऊरनद केंज वावो आयगा. मिञ्चिर, कुमालोर, कोल्से कबल केवालोर, इद्रमलेहकाडोर दंदा केवालोर इंजेके नियगा मनोर आयनुर. जेता बंडाते पिड नोःानद लेड, इंजेके नियगा केंज वावो आयगा।<sup>◊</sup>

23 इंजेके ईकल आयहपा, चिमलिड पोतिह कीयलाहि, मन्कलोर मनोर आयनुर. मर्मिना गिदति एंदना-पागाना केंज वावो आयगा।<sup>◊</sup> नियगा दंदा केवालोर पूरा बूमतोरिहक बेरोर मंदुर।<sup>◊</sup> नियगडोर मन्कलोर तमाड ओदेने, सबे जातिनोरिन लेसिह कीटुर।<sup>◊</sup>

24 इद बेरा सिक्सा नीवा पोगोन बाराहक अरता इतेके, नियगा देवुळता कबुरतोरिन, पूरा बूमतगा देवुळता मन्कलोरिन, ओसो दुमोर मन्कलोरिन, नियगडोर हब्कतोर इनजोर,”<sup>◊</sup> इन्जि अद देवतुल इता.

## 19

गोरेपिलाताड मर्मिड

1 इव सबे आतापया, पोगोन देवुळदीपतगा वेल्लाय मुलु रोदा पोयतना लेहका, रोदा पोयतनद केंजतन।<sup>◊</sup> और इद्रम इतोर:

“हलेलुया!\* मावा देवुळिये मन्कलोरिन पिसिह कीयनदु;<sup>◊</sup>

अदे मान ईयना लायकता आंदु, अदे लावता देवुळि।<sup>◊</sup>

2 अद सेतेमते नेयम कीस्ता।<sup>◊</sup>

इतेके अद बेरा बोगे आंचाळि, तना सिंड्रि कबलते, पूरा बूमतोरिन करब कीस मता।<sup>◊</sup> देवुळतुन माळवालोरिन अद आंचाळ हब्कताहकु,

देवुळि औरनाहक इंजेके तान्क सिक्सा ईसि बद्रला एता,”<sup>◊</sup>

इनजोर रोदा पोयतोर.

3 ओसो उंद मल्का इतोर,

“हलेलुया! अद सहर कर्वनद उंडुलि, अमेसा-अमेसा पेससोरेन मनदगा,”<sup>◊</sup>

इनजोर रोदा पोयतोर.

4 वीसा नालवुर पेदल्कु, ओसो नालुड आस जीवात मनदनव दिचिड़!<sup>◊</sup>, “आमेन, हलेलुया” इनजोर, राजकुर्सतगा उदिस मतद देवुळतुन, दंडुम अर्सि मोळकतोर।<sup>◊</sup>

5 अस्के राजकुर्सतगडाहि उंद लेड इद्रम इता:

“ए देवुळतुन माळवालोरि! तान्क रेयवालोर उड्लोरिर, बेरोरिर!”<sup>◊</sup>

मावा देवुळतुन जोहर कीम्हटु,”<sup>◊</sup>

इनजोर इता.

6 इतस्के पया वेल्लाटोर लोकुर रोदा पोयतना लेहकाडा लेड केंजतन. एताड राल्क नेकना लेहका, ओसो पका गुळ्णना लेहका, अद केंज वांदु।<sup>◊</sup> अद लेड इद्रम इंदु:

“हलेलुया! सामि, मावा देवुळि,

\* 18:21 18:21 यिर्म्याह 51:63-64; यहेजेकल 26:21      \* 18:22 18:22 यशायाह 24:8; यिर्म्याह 25:10; यहेजेकल 26:13      \* 18:23 18:23 यिर्म्याह 7:34; 16:9      \* 18:23 18:23 यशायाह 23:8; तोहचीतव पोल्लोड 6:15      \* 18:23 18:23 नहम 3:4; तोहचीतव पोल्लोड 9:21      \* 18:24 18:24 मत्याल 23:35;

तोहचीतव पोल्लोड 16:6; 17:6      \* 19:1 19:1 11:15      \* 19:1 19:1 “हलेलुया” इद इब्रि पोल्लो आंदु. इद पोल्लोता अर्तमि, “सामिहक जोहर आयि” इद्रम अस्ता.      \* 19:1 19:1 7:10      \* 19:1 19:1 4:11      \* 19:2 19:2 देवुळताड पाटाड 19:9; तोहचीतव पोल्लोड 16:7      \* 19:2 19:2 21:7:1-2      \* 19:2 19:2 व्यवस्थाविवरण 32:43; 2 राजा 9:7; 2 तिसलनितोर 1:5-7; तोहचीतव पोल्लोड 6:10; 16:6; 18:20      \* 19:3 19:3 यशायाह 34:10; तोहचीतव पोल्लोड 14:11; 18:9      \* 19:4 19:4 4:4,6      \* 19:4 19:4 4:10; 5:8,14; 7:11; 11:16      \* 19:5 19:5 13:16      \* 19:5 19:5 देवुळताड पाटाड 115:13; 134:1; 135:1; तोहचीतव पोल्लोड 11:18      \* 19:6 19:6 यहेजेकल 1:24; तोहचीतव पोल्लोड 1:15; 6:1; 11:15

बेरा डीसाता, राजेम ताकिह कीस्ता.★

७ माट गिर्दा-वेळका आयिड! ताना जोहर कीयिड!★

ऊळाट, गोरेपिलाताड मर्मिड एवताड.★

मर्मिनेनाहक मर्मपिला तयर आता.★

८ तान्क उहतलाह गुलगुल मनदनद,

मिळ्स्कनद, डागिललेवद गेंदे दोर्कता.”★

इद गुलगुल मनदनद गेंदे इतेके, देवुळता मन्कलोर कीतव सेतेमताड कबस्क आंदुड.★

९ पया अद देवतुल नाक इता, “इद्रम रासा: गोरेपिलाता मर्म-कुळपतुहक केयतोस, ओर देयवातोस,”★ इनजोर इता. ओसो, “इव पोल्लोड देवुळताड सेतेम पोल्लोड आंदुड,”★ इनजोर इता.

१० इतस्के नना अद देवतुलतुन दंडुम अरयलाह, तानाड काल्क अरतन;★ मति अद इता, “नाक दंडुम अरमा! नीवा लेहकान, नीवा ऐटोर विस्वसिरा लेहकान, नना वने येसुनेनाहक साक्षिस ईंसोर,★ देवुळतुन माळवानने!”★ देवुळतुने मोळका. बह इतेके येसुना साक्षिस ईयनदे, देवुळता सेतेम कबुर वेहतनाह आस्ता,” इनजोर इता.

किस्तु पांड्रि कोडातगा उदिस, लछेम आस्तोग

११ पया देवुळदीप पड्ने आस मतद ऊळतन.★ अगा उंद पांड्रि कोडा मता.★ ताना पोऱोन ओर्वेग उदिस मतोग. ओना पेदिर बर्वस लायकतोग, सेतेमतोग.★ ओग सेतेमते नेयम कीसि, लळय कीस्तोग.★

१२ ओनाड कौंडाड किस मळगना लेहकाडाड मताड.★ ओना तलातगा वेल्लाडे राजटोपिड मताड.★ ओना पेदिर वने रासिस मता. ओन विल्सिस, अद पेदिरतुन बोगे दुसोग मन्कल पुनोग.★

१३ ओग नेतुर इल्हकिस मतद गेंदे उहचि मतोग.★ ओन देवुळता पोल्लो इनजोर इंदुर.★

१४ देवुळदीपतोर सीपियक पांड्रि कोडाना पोऱोन उदिसि, ओना पयाह पयाह अंदुर. ओर उहच मतव गेंदेड गुलगुल मताड, पांड्रि मताड, डागिललेवा मताड.★

१५ तना विस्दताड जातिनोर सबेटोरिन कोटलाहि, ओना तोडटाहि ओळतद तल्वर कसेग पेसिस मंदु.★ ओग तना राजडुडि पोसि, ओरा पोऱोन राजेम कीयनोग.★ ओरिन बेरा डीसाता देवुळता ओडता बोंदातगा वाटिसीयनोग; अगा ओरिन अंगुर जोमा पेगतपु, ओग ओरिन तनाड काल्कने विहकनोग.★

१६ ओना गेंदेतगा ओसो कोमकतगा! तना पेदिर रासिस मता. अद इद्रम मता: “सबेटोर राजालोरा राजाल,★ सामिरा सामि” इनजोर मता.★

१७ अचोटेने उंद देवतुल पोळदतगा निच मतद ऊळतन: अद पोऱोन पशियनव सबे गंदाल पिटेन: जोरते इद्रम इता: “अलेट! देवुळि तयर कीतद कुळप तिनदलाह, जमा आम्हटु!★ अगा मीक पकाय तिनदलाह दोर्किहता.

★ 19:6 19:6 देवुळताड पाटाड 93:1; 97:1; 99:1; तोहचीतव पोल्लोड 1:8; 11:17 ★ 19:7 19:7 11:13

★ 19:7 19:7 मत्याल 22:2; 25:10; योहन 3:29; इपिसुस्तोर 5:25-27,32 ★ 19:7 19:7 लूकाल 12:36; तोहचीतव पोल्लोड 21:2,9 ★ 19:8 19:8 15:6 ★ 19:8 19:8 3:4-5; 15:4 ★ 19:9 19:9 मत्याल 22:2-3; लूकाल 14:15 ★ 19:9 19:9 17:16-18; 21:5; 22:6 ★ 19:10 19:10 22:8

★ 19:10 19:10 12:17 ★ 19:10 19:10 बळधिर 10:26; तोहचीतव पोल्लोड 22:9 ★ 19:11 19:11 येहजकेल 1:1; योहन 1:51; तोहचीतव पोल्लोड 4:1 ★ 19:11 19:11 6:2 ★ 19:11 19:11 1:4-5; 3:7,14 ★ 19:11 19:11 देवुळताड पाटाड 96:13; यशायाह 11:4 ★ 19:12 19:12 दानियेल 10:6; तोहचीतव पोल्लोड 1:14 ★ 19:12 19:12 6:2 ★ 19:12 19:12 2:17 ★ 19:13 19:13 यशायाह 63:3 ★ 19:13 19:13 योहन 1:1; इब्रितोर 1:2 ★ 19:14 19:14 3:4-5 ★ 19:15 19:15 यशायाह 11:4; 2 तिसलुनितोर 2:8; तोहचीतव पोल्लोड 1:16 ★ 19:15 19:15 देवुळताड पाटाड 2:9; तोहचीतव पोल्लोड 2:26-28 ★ 19:15 19:15 यशायाह 63:3; योएल 3:13; तोहचीतव पोल्लोड 14:10,19-20 † 19:16

19:16 कोमकतगा “कोकपोऱोन मनदनद गेंदेतगा” इद अर्तम वने अरयहता. ★ 19:16 19:16 1:4-5 ★ 19:16 19:16 1 तिमोति 6:15; तोहचीतव पोल्लोड 17:14 ‡ 19:17 19:17 गंदाल पिटेन मोदुल कागिदते वेट “पिटेन”.

★ 19:17 19:17 1 शम्मूल 17:44; यिर्याह 12:9; येहजकेल 39:17

18 राजालोर, साथ्बालोर, सीपट्कु, कोडाड ओसो अविस्कना पोगोन उदिस पूँडवालोर, ओर्युलतोर, ओर्युल आयवोर, साव्कर्क, उड्लोर, बेरोर, सबेटोर<sup>◎</sup> मन्कलोराड अविड तिनदकिर,”\* इनजोर इता.

19 इत्स्के नना ऊळतनः अद सम्दुरतगडा रकस, § बूमतगडोर राजालोर, ओराड सबेटोर सीपट्क जमा आस मतोर. ओरु पांडि कोडाता पोगोन उदतोना, ओसो ओनाड सीपट्कना संगे लळ्य कीयलाह, जमा आस मतोर.\*

रकस ओसो जोल कबुरतदु बूळेम आस्ताड

20 आत्स्के, पया पांडि कोडातगा उदतोगु अद रकसतुन पोयतोग. जोल कबुर वेहतनद बूमतगडा रकसतुन\* वने पोयतोग. पोसि, रेंड आसि रकस्किनु, मळगानद किसबटगा, जीवा अऱ्केन वाटिसीतोग.\* (बूमतगडा रकस इतेके, मुनेता रकसता मुनेह, बामनाड सीनाड तोहन्दु; तोहचि मुनेता रकसता सीना रासतोरिनु, ताना बोमातुन मोळकतोरिनु, नाळेह कीदु.\*)

21 कोडाता पोगोन उदिस मतोगु, रकसता तोळतोरिन, तना तोडटाहि पेसतद तल्वर कसेटे हव्कतोग. पया सबे गंदाल पिटेड ओराड अविन, पोटाड पंजनाह तिताड.

## 20

देयहकना मुक्यान अजर वसनिनाहक दोहतना

1 रकसता तोळतोरिन हव्कतापया, पोगोन देवुळदीपताहि उंद देवतुल इळ्न रेगनदिन ऊळतन.\* तानगा देयमदीपता सिक्सा-बोंदाताड तालम कथ्क मताड.\* ओसो उंद बेरा गोल्स पोस मता.

2-3 पया अद देवतुलि मासुंदतुन पोसि, दोहच ओता. अद मासुंडि इतेके, मुनेता तरसि. तान देयहकना मुक्याल ओसो सय्तन वने इन्हतोर.\* देवतुल तान दोहच ओसि, देयमदीपता सिक्सा-बोंदातगा वाटिसीता.\* वाटिसि अगादुन केहचि, बोगे तेगयनायो इन्जि, तालम इता. अद्रम कीताहकु, अजर वर्साड आनाह, सबे जातिनोर लोकुरिन, देयहकना मुक्याल लोसिह कीया पगावो.\* अजर वर्साड मारतापया, तान गळिकहक विळ्समुळ आयगा.

4 पया नना राजकुर्सिन ऊळतन. अविस्कना पोगोन बोर उदिस मतोर इतेके, बूमतगा मनदहपा उच्वर मन्कलोर अद रकसतुन, ताना बोमातुन, मोळकवोर.\* ताना सीनातुन तमाड तला-कपरानगा, कथ्कनगा रासवोर.\* ओर येसुना ओसो देवुळता पोल्लोता साक्सिस ईताहकु,\* विस्दतोर ओराड तलान डायिस मतोर.\* अद्रम डोलतोर मन्कलोराड जीवाड, अव राजकुर्सिनगा उदिस मतदिन ऊळतन. देवुळि ओरिहक नेयम कीयनद अदिकर इता. ओर ओसोवने जीवा अर्सि,\* किस्तुना संगे अजर वर्साड आनाह, राजेम ताकिह कीतोर.\*

5 इदे डोलतोरगडाह मुनेता तेकमुळ आंदु,\* दुसोर हातोर मन्कलोर अजर वर्साड मारतस्केने जीवा अरतोर.

6 इदम मुने जीवा अरवालोर देय्वातोर, देवुळि ओरिन तना मन्कलोर इन्हता.\* ओरिहक पयाडा हामुरि\* दल्गो,\* मति ओर देवुळता ओसो किस्तुना बूमयालोर आयनुर.\* ओसो किस्तुना संगे अजर वर्साड राजेम ताकिह कीयनुर.\*

\* 19:18 19:18 11:18; 13:16      \* 19:18 19:18 यहेजकेल 39:18-20; तोहचीतव पोल्लोड 6:15

§ 19:19 19:19 इद पुस्तकता 13:4 वचन ऊळाट.      \* 19:19 19:19 16:14-16      \* 19:20 19:20

16:13      \* 19:20 19:20 14:10; 20:10,14-15; 21:8      \* 19:20 19:20 13:12-17      \* 20:1

20:1 10:1; 18:1      \* 20:1 20:1 1:18; 9:1      \* 20:2-3 20:2-3 3:1; तोहचीतव पोल्लोड

12:3,9      \* 20:2-3 20:2-3 2 पवु 2:4      \* 20:2-3 20:2-3 12:9      \* 20:4 20:4 दानियेल 7:9,22;

मत्याल 19:28; तोहचीतव पोल्लोड 3:21      \* 20:4 20:4 7:3; 13:12,15-17      \* 20:4 20:4 1:2,9

\* 20:4 20:4 6:9      \* 20:4 20:4 योहन 14:19      \* 20:4 20:4 2 तिमेति 2:12; तोहचीतव पोल्लोड

2:26-28; 3:21; 5:9-10; 22:5      \* 20:5 20:5 लकाल 14:14; पिलिपितोर 3:10-11; 1 तिस्लुनितोर 4:16

\* 20:6 20:6 14:13      \* 20:6 20:6 पयाडा हामुरि किसबटे अमेसाता हामुरि.      \* 20:6 20:6 2:11

\* 20:6 20:6 1 पवु 2:5,9; तोहचीतव पोल्लोड 1:6      \* 20:6 20:6 3:21; 5:9-10; 22:5

देयहकना मुक्याल बूळ्मे आस्ता

7 पया अजर वर्साड़ मारतापया, उंद देवतुलि, देयहकना मुक्यान दोहतगडाहि विल्लिसीयगा.

8 सिक्सा-बोंदाताहि पेसिसि, अद बूममेड मनवालोर सबे जातिनोरिन, नाल्वेह कीयलाहि दायगा.★  
ओर जातिनोरिन गोग ओसो मागोग इन्हतोर.★ देयहकना मुक्याल ओरिन लल्यतेनाहक जमा  
कीयलाहि दायगा.★ ओर मन्कलोरु सम्दुरता उस्कोलेहकान लेक पगवप मनदनुर.

9 ओर बूममेड तिरियनुर, ओसो देवुळि जीवा कीतद, ताना लोकुर मनदनद सहरतुन सर तिरियनुर.★  
मति पोगोटाहि किस रेगिसि ओरिन बूळे कीयगा.★

10 ताना पया ओरिन नाल्वेह कीसोर मतद देयहकना मुक्यानु, उंद देवतुलि मळ्गनद किसबटटगा  
वाटिसीयगा.★ अगाने अद रकसतुन, ओसो जोल कबुरतदिन, मुनेन वाटटद मन्हता.★ अबु अगा  
नङ्का पिल्लिल, पियल-पोळ्ड, अमेसा-अमेसातुहक किस मंटाते, सिक्सा आसोर मनदनुड.★

आक्रिता नेयम

11 पया उंद बेरा पांडि राजकुर्सतुन ऊळतन. ताना पोगोन देवुळि उदिस मतदिन ऊळतन. अचोटेने  
इळ्ता बूमि ओसो पोगोटा बूमि, ताना मुनेहताहि विताठ. अविस्कना पता-जाडा वने दोर्के.★

12 ताना पया हातोर मन्कलोर उङ्गलोर, बेरोर सबेटोर, देवुळता राजकुर्सता मुनेह नितद ऊळतन.  
देवतुल्क पुस्तकिन तेगयताड.★ अबु पुस्तकिनगा रासतपु, हातोर मन्कलोर तमा जीवात मनदहपा,  
कीतव कबस्कना इसबते, देवुळि ओरिन नेयम कीता.★ पया ओसो उंद पुस्तकतुन तेगयताड. अद  
पुस्तकतगा, अमेसातुहक पिसवालोराड पेदिक रासिस मताड.★

13 पया सम्दुरतगा हातोरिन, देवुळि नेयम कीता. पया बूमते हातोर मन्कलोरिन, ओसो हानादीपतगा  
मनवालोरिन, नेयम कीता.★ ओवोर्गा-ओवोर्गा मन्कल कीतव कबस्कना इसबते, ओना नेयम कीता.★

14 ताना पया हामुर ओसो हानादीप मनो, अविस्किन देवुळि मळ्गनद किसबटटगा वाटिसीता.★  
इद किसबटिये अमेसाता हामुरिं.★

15 देवुळता संगे अमेसातुहक पिसवालोरा पुस्तकतगा, बोराड पेदिक रासतव इलेड,★ ओर  
कतमतोरिन देवुळि मळ्गनद किसबटटगा वाटिसीता.★

## 21

पोगोटा बूमि, इळ्ता बूमि, पूनाड आस्ताड

1 (देवुळि सबेटोर मन्कलोरिन नेयम कीतापया,) नना पोगोटा बूमि ओसो इळ्ता बूमि, पूना आतदिन  
ऊळतन.★ मुने मतद पोगोटा बूमि ओसो इळ्ता बूमि मायता. सम्दुर वने मायता.★

2 पया पोगोन देवुळदीपताहि, पूना येस्सलेम इन्दनद देवुळता सहर, इळ्न रेगनदिन ऊळतन.★  
मर्मेपिकानेनाहक मलयिह कीतद मर्मपिलाता लेहकान, अद सहर पका सोबाता दिसता.★

3 पया राजकुर्सताहि उंद लेड जोरे इदुप इता, “ऊळाट! इंजेके देवुळि मन्कलोरागा जागा आता.  
अद ओरा देवुळि आयगा. ओर ताना लोकुर आयनुर. देवुळि कुद ओरा संगे मनदगा.★

★ 20:8 20:8 12:9 ★ 20:8 20:8 यहेजकेल 38:1-2,14-17; 39:1,6 ★ 20:8 20:8 16:14

★ 20:9 20:9 यहेजकेल 38:9,16 ★ 20:9 20:9 2 राजा 1:10,12; यहेजकेल 38:22; 39:6; तोहचीतव  
पोल्लोड 13:13 ★ 20:10 20:10 19:20 ★ 20:10 20:10 16:13 ★ 20:10 20:10 14:10-11

★ 20:11 20:11 6:14; 16:20; 19:20; 21:1 ★ 20:12 20:12 दानियेल 7:10 ★ 20:12 20:12  
मत्याल 16:27; रोम सहरतोर 2:6; तोहचीतव पोल्लोड 2:23; 11:18 ★ 20:12 20:12 3:5 ★ 20:13

20:13 1:18; 6:8 ★ 20:13 20:13 रोम सहरतोर 2:6 ★ 20:14 20:14 1 कुरितोर 15:26; तोहचीतव  
पोल्लोड 21:4 † 20:14 20:14 अमेसाता हामुरि मोदुल कागिते “प्याडा हामुरि”. ★ 20:14 20:14 2:11;

21:8 ★ 20:15 20:15 पिलिपितोर 4:3; तोहचीतव पोल्लोड 3:5 ★ 20:15 20:14-15 14:10; 19:20

★ 21:1 21:1 यशायाह 65:17; 66:22; रोम सहरतोर 8:19-21 ★ 21:1 21:1 2 पूरु 3:10; तोहचीतव पोल्लोड  
20:11 ★ 21:2 21:2 यशायाह 52:1; गलतितोर 4:26; इब्रितोर 11:10,16; तोहचीतव पोल्लोड 3:12; 11:2;

22:19 ★ 21:2 21:2 यशायाह 61:10; तोहचीतव पोल्लोड 19:7; 22:17 ★ 21:3 21:3 लैव्यव्यवस्था  
26:11-12; यहेजकेल 37:27; योहन 14:23; इब्रितोर 8:2; तोहचीतव पोल्लोड 7:15; 22:3

४ देवुळि ओराड सबे तिपल्किन जेक कीसि, ओराड कंड्रिन उम्चिसीयगा.<sup>◊</sup> अद ओरा संगे मनाहकु, मुनेता कालम मारिस अता;<sup>◊</sup> अदिनेनाहक हामुर मनो आयगा,<sup>◊</sup> दुकम मनो आयगा, अळ्यनद मनो आयगा, तिपल आयनद मनो आयगा.”<sup>◊</sup>

५ अस्के राजकुर्सतगा उदतद नाक इद्रम इता: “ऊळा! ना सबेटविन पूना कीयलाह आतन.<sup>◊</sup> ना वेहतनव पोल्लोड, बर्वस लायकताड ओसो निटमताड मन्हताड.<sup>◊</sup> अदिनेनाहक अविस्किन रासा,” इनजोर इता.

६ ओसोवने इता, “सबे पोल्लोड इजेके करल आताड.<sup>◊</sup> सबेटविना मोदुल वने ननाये. सबेटविना कोड वने ननाये.\*<sup>◊</sup> सबेटविन सुस केवानन वने ननाये, सबेटविन मारिह केवानन वने ननाये. एग उनडा वसतोरिहक पुनेमते एग ईकन. अद एगु पिसमुळ ईयनद एताड कनिर्कनाहि पेसिहता.<sup>◊</sup>

७ बोर बोर लावाड पोल्लोन गेल्सनुर,<sup>◊</sup> ओरिहक नना इव सबे ईकन. नना ओरा देवुळि आयकन. और नावाड पिलाड-पेकोर आयनुर.<sup>◊</sup>

८ मति रेयवालोर मन्कलोरु, विस्वस विल्सतोरु, करब बुदोरु, हळ्कवालोरु,<sup>◊</sup> साख्याल कबल केवालोरु, ओदेड पंडवालोरु, पेन-बोमान मोळकवालोरु, सबेटोर जोलहालोरु,<sup>◊</sup> नना ईयनविन दोर्किंह केवोर.<sup>◊</sup> मळ्यानद किसबरिट ओरा तूस आयगा.<sup>◊</sup> इदे पयाडा हामुर मन्हता,<sup>◊</sup> इता.

### पूना येस्सलेम

९ अचोटेने आक्रिताड पीळाने, निंदतव एळुड कस्लाड पोयतव देवतुल्कनगडाहि, उंद देवतुल बह कीता, नयगा वासि इद्रम इता,<sup>◊</sup> “इगा वय! गोरेपिलाता संगे जोळेम आयनद मर्मपिलातुन, नीक तोहतहनन,”<sup>◊</sup> इनजोर इता.

१० अचोटेने देवुळता जीवाता दळम नयगा अर्सि, अद देवतुल नाक उंद बेरा मेटाकोकतगा ओता,<sup>◊</sup> ओसि नाक उंद लेका तोहता. अद लेकाते देवुळता सहर येस्सलेम, पोगोन देवुळदीपताहि रेगनदिन तोहता.<sup>◊</sup>

११ देवुळि तानगा मताहकु, ताना डीसाता वेहचते, अद सहर मिळ्स्कसोर मता.<sup>◊</sup> पकाय मोलाता हीरा इनदनद बंडाता लेहकान, मिळ्स्कसोर मता.<sup>◊</sup>

१२ अद सहरता किले पका बेरा ओसो निल्क मता. अद किलेता ग्रेतगा, बारा अगिड मताड. बारा अगिनगा बारा देवतुल्क मताड. अब उंद-उंद अगादगा, इम्येल लोकुराड बारा कूळिनोरोड पेदिकं रासिस मताड.<sup>◊</sup>

१३ सहरताड नालुड आस बाजेड, मूळ-मूळ अगिड मताड.

१४ अद सहरता किलेतुन बारा बंडाड वाटिस जोता दोहचि, ग्रेतुन तेहतद मता.<sup>◊</sup> बारा बंडानगा, गोरेपिलाताड बारा बळयिराड पेदिकं रासिस मताड.<sup>◊</sup>

१५ नाक बळ्हकसोर मतद देवतुलतगा, बंगरता कहतनद डुडि मता. अद डुडटे सहरतुन, तानाड अगिन, ताना किलेतुन कहतलाहि, तान पोस मता.

\* २१:४ २१:४ यशायाह 25:8; तोहचीतव पोल्लोड 7:16-17      ◊ २१:४ २१:४ २ कुरितोर 5:17; इब्रितोर 12:27      ◊ २१:४ २१:४ १ कुरितोर 15:26; तोहचीतव पोल्लोड 20:14      ◊ २१:४ २१:४ यशायाह 35:10; 51:11; 65:19      ◊ २१:५ २१:५-५ २ कुरितोर 5:17      ◊ २१:५ २१:५ १९:९; २२:६      ◊ २१:६ २१:६ १०:६-७; १६:१७      \* २१:६ २१:६ सबेटविना मोदुल वने ननाये. सबेटविना कोड वने ननाये. १:८ इद वचनता नोट ऊळाट.

◊ २१:६ २१:६ १:८; ३:१४; २२:१३      ◊ २१:६ २१:६ यशायाह 55:१; योहन 4:१०; तोहचीतव पोल्लोड 7:16-17; २२:१७      ◊ २१:७ २१:७ २:७, ११, १७, २६-२८; ३:५, १२, २१      ◊ २१:७ २१:७ २ शमूएल ७:१४; देवुळताड पाटाड ८९:२६-२७; रोम सहरतोर ८:१४; २ कुरितोर ६:१६      ◊ २१:८ २१:८ १ योहन ३:१५      ◊ २१:८ २१:८ १ तिमोति १:९-१०      ◊ २१:८ २१:८ १ कुरितोर ६:९-१०; तोहचीतव पोल्लोड ९:२१; २२:१५      ◊ २१:८ २१:८ १४:१०; १९:२०      ◊ २१:८ २१:८ २:११; २०:६, १४      ◊ २१:९ २१:९ १५:१, ७; १७:१-२      ◊ २१:९ २१:९ १९:७; २२:१७      ◊ २१:१० २१:१० येहजकेल ४०:२; तोहचीतव पोल्लोड १:१०; १७:३      ◊ २१:१० २१:१० गलातितोर ४:२६      ◊ २१:११ २१:११ यशायाह 60:१-२; येहजकेल ४३:२; तोहचीतव पोल्लोड १५:८; २२:५      ◊ २१:११ २१:११ ४:३      ◊ २१:१२ २१:१२ येहजकेल ४८:३१-३४; तोहचीतव पोल्लोड २२:१४      ◊ २१:१४ २१:१४ इब्रितोर ११:१०      ◊ २१:१४ २१:९-१४ ३:१२

16 अद सहर नालुङ् पचालक अर्के उदिस मता. ताना लाटि, नेर्वु बराबर मता. अद देवतुलि तना डुडटे सहरतुन कहता.★ ताना लाटि उंद अजर रेंड नृहक (1200) कोस्क मता. अद लाटि, नेर्वु, निलकु बराबर अचोने मता.

17 अद देवतुलि सहरता किलेतुन, मन्कल कहतपु कहता. नूटा रेंड वीसाड नालुङ् (144) कुटाड नेर्व मता.

18 किलेता ग्रौ यसब इनदनद बंडाते दोहतद मता. पूरा सहर अदमलेहका मिळ्स्कनद, सिरसिर आतद बंगरते पंडटद मता.★

19 किलेता जोता बंडानगा पकाय दाराताड, रीतीतिनाड, मिळ्स्कनव बंडाड वाटिस दोहतव मताड. अब मोलाताड बंडाना पेदिरक इद्रमि: 1. यसब 2. नीलमनि 3. लालडि 4. मरकत,

20 5. गोमेदक 6. मानिक★ 7. पीतमनि 8. पेरोज 9. पुकराज 10. लहसनिये 11. दुमरकांत 12. याकूत, इद्रम मताड.★

21 बारा अग्निनाड तेलिप्ड, बारा मोतिनाड मताड. उंद-उंद तेलिप, उंद-उंद मोतिते पंडटद मता. सहरता अग्नि अदमता लेहकान, सिरसिर आतद बंगरते पंडटद मता.★

22 नाक सहरतगा बेदे रावुळ दिसो.★ बेरा डीसाता देवुळि ओसो गोरेपिला, तमा कुदि अगान मताहकु, रावुळता गर्ज इले आसि.

23 अद सहरतगा वेहच ईयलाह पोळदता, नेलाता गर्ज इले. बाराहक इतेके अगा वेहच ईयनद चिमलि इतेके, गोरेपिलाये मन्हता; तानगा देवुळता बेरा वेहच दीचिहता.★

24 सबे जातिनोर लोकुर अद सहरता वेहचते पिसनुर. बूमतर्डोर राजालोर तमाड बंगर-वेंडिड, इद सहरता लोप्पा ततनुर.★

25 अगा बेस्केन ईक्ल आयो.★ अदिनेनाहक सहरता तेल्पतुन बेस्केन केहोर.★

26 सबे जातिनोरा सोबाता सामनतुन, अद सहरता लोप्पा ततनुर.★

27 ओसो कळ्वोग आतोर मन्कलोर आयिर, कळ्वोग आतद माल आयि, अद सहरता लोप्पा ओळिय पगावो. एड वायनद कबल केवालोर मन्कलोर, ओसो जोल वळ्हकवालोर,★ तानगा ओळिय पगावोर.★ मति सिरप गोरेपिलाता अमेसातुहक पिसवालोरा पुस्तकतगा, पेदिर्क रासिस मनवालोरे,★ अद सहरतगा ओळिय पगायनुर.★

## 22

जीवा ईयनद बेरेग ओसो मराड

1 पया अद देवतुल नाक उंद बेरेग तोहता. अद बेरेटा एगु आदुर्कना लेहकान, सिरसिर एडिस मता. अद एगु जीवा ईयनद मता.★ देवुळता ओसो गोरेपिलाता राजकुर्सतग्डाहि, अद बेरेग पोङ्सोर मता.

2 ताना एगु सहरता बेरा अगदा नडुमतुहक पोङ्सोर मता.★ बेरेटाड रेंड आस दफिनगा, हामुरलेवा जीवा ईयनव मराड मताड.★ अब मराड, नेला-नेलातुहक, अलग-अलग रीताड पंडिड आर्दिदुङ्. इदम वर्सामेटे बारा मल्काड आर्दिदुङ्. ओसो अब मरानाड आकिने, सबे जातिनोर मन्कलोर सव्रेम आंदुर.★

★ 21:16 21:15-16 यहेजकेल 40:3; तोहचीतव पोल्लोड 11:1 ★ 21:18 21:18 4:6 ★ 21:20 21:20 4:3 ★ 21:20 21:19-20 पेसमुळि 28:16-20; यशायाह 54:11-12 ★ 21:21 21:21 4:6; 22:2 ★ 21:22 21:22 मत्याल 24:2; मार्किल 13:2; लक्काल 21:6; योहन 4:21 ★ 21:23 21:23 यशायाह 24:23; 60:19-20; तोहचीतव पोल्लोड 22:5 ★ 21:24 21:24 देवुळताड पाटाड 72:10-11; यशायाह 49:23; 60:3,5,16 ★ 21:25 21:25 जकर्याह 14:7; तोहचीतव पोल्लोड 22:5 ★ 21:25 21:25 यशायाह 60:11 ★ 21:26 21:26 देवुळताड पाटाड 72:10-11; यशायाह 49:23; 60:16 ★ 21:27 21:27 1 तिमोति 1:9-10 ★ 21:27 21:27 यशायाह 52:1; तोहचीतव पोल्लोड 22:14-15 ★ 21:27 21:27 3:5 ★ 21:27 21:27 2 पञ्च 3:13 ★ 22:1 22:1 देवुळताड पाटाड 46:4; यहेजकेल 47:1; जकर्याह 14:8; तोहचीतव पोल्लोड 7:16-17 ★ 22:2 22:2 21:21 ★ 22:2 22:2 पुस्तुळि 2:9; 3:22; तोहचीतव पोल्लोड 2:7 ★ 22:2 22:2 यहेजकेल 47:12

३ अद सहरतगा, देवुळ सरप ईतद बेदे मनो आयगा; ◊ मति देवुळि ओसो गोरेपिला, अविना राजकुर्सि अगा मनदगा. ◊ देवुळतुन माळवालोर ताना सेवा कीयनुर. ◊

४ ओसो ताना मोकमतुन ऊळनुर. ◊ ताना पेदिर ओराड तला-कपरानगा रासतद मनदगा. ◊

५ पया अगा बेस्केन नङ्का आयो आयगा. अहे अगा चिमलि वेहचता, पोळ्ड वेहचता गर्ज इले आयगा. अगा बेरा डीसाता देवुळिये, ओरिहक तना वेहच ईयगा. ◊ ओर अमेसा-अमेसातुहक ताना संगे राजेम ताकिह कीयनुर. ◊

६ इव सबेटविन तोहतस्के, अद देवतुल नाक इता, “इंजेक जल्दि आयनव पोल्लोन, तन्क माळवालोरिन तोहतलाहि, तना कबुरतोरिन वेहनाह कीयनद देवुळि, मावा सामि, तना देवतुलतुन लोहता. ◊ इव पोल्लोड बर्वस कीयना लायकताड ओसो निटमताड मन्हताड. ◊

७ (येसुसामि इन्हतोग,) ‘ऊळाट! नना जल्दि वायकन! ◊ इद पुस्तकतगा पया आयनव पोल्लोड रासिस मन्हताड. ◊ अविस्किन केंजिसि, अहलेहका ताकवालोर मन्कलोर देख्वातोस्,’ (इनजोर येसु किस्तु नाक कबुर वेहतलाह लोहतोग,)” इन्जि देवतुल इता.

### उसरते मनदनव आक्रिताड पोल्लोड

८ नना योहनन इव पूरा पोल्लोन केंजतन, ऊळतन. नना इविन केंजिसि, ऊळिसि, नाक इव पूरा पोल्लोन तोहतद देवतुलतुन दंडुम अरयलाह, तानाड काल्क अरतन. ◊

९ मति अद इता, “नाक दंडुम अरमा! नीवा लेहकान, नीवा ऐगेटोर देवुळता कबुरतोरा लेहकान, इद पुस्तकताड पोल्लोड वेहतप ताकवालोरा लेहकान, नना वने देवुळतुन माळवानन आंदन. ◊ अदिनेनाहक (नाक आयो; मति) देवुळतुने दंडुम अर्म,” इनजोर इता.

१० ओसो अद नाक इता, “इद पुस्तकताड पोल्लोड करल आयनद कगो एरे एवता. ◊ अदिनेनाहक इद पुस्तकताड पोल्लोन मकिह कीस तासमा. ◊

११ बोर लायाड कीसोर ताकिहतोर, ओर अहलेहकाने ताकिर; करब बुदतोर अहलेहकाने आसोर मनिर. ओसो बोर सेतेमतोर मन्हतोर, ओर अहलेहकाने मनिर; बोर पवित्रते मन्हतोर, ओर अहलेहकाने मनिर.

१२ “(येसु नावा मेटे बळहकलाह आतोग,) ‘ऊळाट! नना जल्दि वायकन. ◊ ओर्वोग-ओर्वोग मन्कल, तानाड कीतव कबस्कना इसबते, ओन्क बूति ईयलाहि वायकन. ◊

१३ सबेटविना मोटुल वने ननाये; सबेटविना कोड वने ननाये. सुस्तोनन ननाये, मारेंगातोनन वने ननाये! सबेटविन सुरु केवानन वने ननाये, सबेटविन मारिह केवानन वने ननाये. ◊

१४ बोर आपुनाड गेंदेन नोग्स वेडिह कीस्तोर, ओर देख्वातोस्! ◊ ओर सहरतगा अगिनगाहक ओळियिसि, ◊ जीवा ईयनव मरानाड पंडिन तिनदलाह, ओरिहक अदिकर दोर्कगा. ◊

१५ मति देवुळताड पोल्लोन पास्कवालोस्, ओदेड पंडवालोस्, सात्याल कबळ केवालोस्, हळ्कवालोस्, पेन-बोमान मोळकवालोस्, जोल पोल्लोड कीयलाह गिर्दा आसि मनवालोर सबेटोस्, ◊ अद सहरता लोप्पा ओळिय पगवोर. ◊

◊ 22:3 22:3 जकर्याह 14:11 ◊ 22:3 22:3 7:9 ◊ 22:3 22:3 7:15; 21:3 ◊ 22:4 22:4 देवुळताड पाटाड 17:15; 42:2; मत्याल 5:8 ◊ 22:4 22:4 3:12; 7:3; 14:1 ◊ 22:5 22:5 यशायाह 60:19; जकर्याह 14:7; तोहचीतव पोल्लोड 21:11,23,25 ◊ 22:5 22:5 दानियेल 7:18,27; मत्याल 19:28; तोहचीतव पोल्लोड 20:4,6 ◊ 22:6 22:6 1:1; 4:1 ◊ 22:6 22:6 19:9; 21:5 ◊ 22:7 22:7 1:3; 3:3,11; 16:15-16 ◊ 22:7 22:7 1:11 ◊ 22:8 22:8 19:10 ◊ 22:9 22:9 बळयिर 10:26; तोहचीतव पोल्लोड 19:10 ◊ 22:10 22:10 रोम सहरतोर 13:12 ◊ 22:10 22:10 दानियेल 8:26; तोहचीतव पोल्लोड 10:4 ◊ 22:12 22:12 3:11 ◊ 22:12 22:12 देवुळताड पाटाड 28:4; यशायाह 40:10; 62:11; यर्मायाह 17:10; मत्याल 16:27; रोम सहरतोर 2:6; तोहचीतव पोल्लोड 2:23 ◊ 22:13 22:13 यशायाह 44:6; 48:12; तोहचीतव पोल्लोड 1:4-5,8,17; 2:8; 3:14; 21:6 ◊ 22:14 22:14 7:14 ◊ 22:14 22:14 21:12,27 ◊ 22:14 22:14 पुष्टमुळ 2:9; 3:22; तोहचीतव पोल्लोड 2:7 ◊ 22:15 22:15 1 तिमोति 1:9-10 ◊ 22:15 22:15 मत्याल 8:12; 1 कुरितोर 6:9-10; तोहचीतव पोल्लोड 21:8,27

16 इव विस्वसिरा मुडोरेनाहक पोल्लोड आंदुड़। इविस्किन मीक वेहतलाहि नना येसुनन, नावा देवतुलतुन लोहतन.<sup>◎</sup> नना दाविद राजाना कूळतोनन आंदन.<sup>◎</sup> नना दीचनद विय उकालेहकाडोनन आंदन,<sup>◎\*</sup> (इन्जि येसु इन्हतोगा.)” इनजोर देवतुल नाक इता.

17 देवुळता जीवा,<sup>◎</sup> ओसो गोरपिलाता संगे जोळेम आयनद मर्मपिला,<sup>◎</sup> येसुन “वय!” इनजोर इन्हताड़। इद पोल्लोतुन केंजवालोर वने, “वय” इनजोर इनिर. एग उनडा वसतोर वायिर, विचर मनवालोर मन्कलोर, जीवा ईयनद एतुन पुनेमते उनिर.<sup>◎</sup>

18 इद पुस्तकतगा इंजेटाड़ ओसो वायनद कालमताड़ पोल्लोड़ मन्हताड़। इव पोल्लोन केंजवालोर सबेटोर मन्कलोरिन, नना योहननन वेहतलाह आतनः बोगाय इगा रासतव पोल्लोनगा, ओसो उचुक पोल्लोड़ कालहपतोगा इतेके, इद पुस्तकतगा रासतव गोसाड़, ओनगा देवुळि अर्हतगा.

19 अद्रमलेहकाने बोगाय इद पुस्तकतगा रासतव पोल्लोनगडाहि वल्गा पोल्लोन तेंडटोग इतेके, इद पुस्तकतगा वेहतद (बर्कत ओन्क दोर्के आयगा. इतेके) देवुळि तना जीवा ईयनद मरातगडाहि, ओना तूसतुन तेंडगा; अहे तना सहरतगडाहि वने,<sup>◎</sup> ओना तूसतुन तेंडगा.<sup>◎</sup>

20 इव पोल्लोन वेहवाल येसु इन्हतोगा, “इंगो! नना जल्दि वायकन,” इन्हतोग.<sup>◎</sup> आमेन! ए येसुसामि वय!<sup>◎</sup>

21 देवुळता मन्कलोर सबेटोरगा येसुसामिना देव्या मनि.<sup>◎</sup> आमेन.

<sup>◎</sup> 22:16 22:16 1:1,4-5,11; 3:22      <sup>◎</sup> 22:16 22:16 यशायाह 11:1,10; मत्याल 1:1; रोम सहरतोर 15:12; तोहचीतव पोल्लोड 5:5      <sup>◎</sup> 22:16 22:16 2 पन्ह 1:19; तोहचीतव पोल्लोड 2:26-28      \* 22:16 22:16 रोम राजेमते विय उका गेल्समुळता सीना आंदु.      <sup>◎</sup> 22:17 22:17 2:7; 14:13      <sup>◎</sup> 22:17 22:17 21:2,9      <sup>◎</sup> 22:17 22:17 यशायाह 55:1; तोहचीतव पोल्लोड 7:16-17; 21:6      <sup>◎</sup> 22:19 22:19 21:2      <sup>◎</sup> 22:19 22:18-19 व्यवस्थाविवरण 4:2; 12:32      <sup>◎</sup> 22:20 22:20 इनिरोर 10:37; तोहचीतव पोल्लोड 3:11      <sup>◎</sup> 22:20 22:20 1 कुरितोर 16:22      <sup>◎</sup> 22:21 22:21 रोम सहरतोर 16:20